Nuevo Testamento en mixteco

New Testament in Mixtec, Atatláhuca (MX:mib:Mixtec, Atatláhuca)

Nuevo Testamento en mixteco

New Testament in Mixtec, Atatláhuca (MX:mib:Mixtec, Atatláhuca)

copyright © 1973 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Atatláhuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Atatláhuca [mib], Mexico

Copyright Information

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Atatláhuca

© 1973, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
9665e546-39d0-5bd5-8b10-38916a94951f

Contents

SAN MATEO 1
SAN MARCOS 56
SAN LUCAS 90
SAN JUAN 147
HECHOS 189
ROMANOS 243
1 CORINTIOS 266
2 CORINTIOS 287
GÁLATAS 302
EFESIOS 310
FILIPENSES 318
COLOSENSES 323
1 TESALONICENSES . 328
2 TESALONICENSES . 333
1 TIMOTEO 336
2 TIMOTEO 342
TITO 346
FILEMÓN 349
HEBREOS 351
SANTIAGO 368
1 PEDRO 374
2 PEDRO 381
1 JUAN 385
2 JUAN 391
3 JUAN 392
JUDAS 393
APOCALIPSIS 395

JNUHUN VAHA NI TEE SAN MATEO

Lista ñayuu yucūn jeē ní quiji Jesucristo
(Lc. 3.23-38)

1 Yāha cúu lista ñayuu yucūn jeē ní
quiji Jesucristo. Te máá yá ni quiji
nuū yucūn rey David, te David ni
quiji nuū yucūn Abraham.
2 Abraham ni cuu de tátá Isaac, te
Isaac ni cuu de tátá Jacob, te Jacob
ni cuu de tátá Judá jiín táca ñani
i. 3 Te Judá ni cuu de tátá Fares
jiín Zara, te náná ndɨndúú i ni cuu
Tamar. Te Fares ni cuu de tátá Es-
rom, te Esrom ni cuu de tátá Aram.
4 Te Aram ni cuu de tátá Aminadab,
te Aminadab ni cuu de tátá Naasón,
te Naasón ni cuu de tátá Salmón.
5 Te Salmón ni cuu de tátá Booz, te
náná i ni cuu Rahab. Te Booz ni
cuu de tátá Obed, te náná i ni cuu
Rut. Te Obed ni cuu de tátá Isaí.
6 Te Isaí ni cuu de tátá David, tēe ni
cuu rey. Te rey David ni cuu de tátá
Salomón, te náná i, xīhna gā ni cuu
ña ñasɨhí Urías.
7 Te Salomón ni cuu de tátá
Roboam, te Roboam ni cuu de tátá
Abías, te Abías ni cuu de tátá Asa.
8 Te Asa ni cuu de tátá Josafat, te
Josafat ni cuu de tátá Joram, te Jo-
ram ni cuu de tátá Uzías. 9 Te Uzías
ni cuu de tátá Jotam, te Jotam ni
cuu de tátá Acaz, te Acaz ni cuu de
tátá Ezequías. 10 Te Ezequías ni cuu
de tátá Manasés, te Manasés ni cuu
de tátá Amón, te Amón ni cuu de
tátá Josías. 11 Te Josías ni cuu de tátá
Jeconías jiín táca ñani i, máá tiempo
jeē cuángoo ñayuu Israel preso nde
ñuu Babilonia.
12 Te náa cáyūcú i yūcuán, te
Jeconías ni cuu de tátá Salatiel.
Te Salatiel ni cuu de tátá Zorob-
abel. 13 Te Zorobabel ni cuu de
tátá Abiud, te Abiud ni cuu de tátá
Eliaquim, te Eliaquim ni cuu de
tátá Azor. 14 Te Azor ni cuu de
tátá Sadoc, te Sadoc ni cuu de tátá
Aquim, te Aquim ni cuu de tátá
Eliud. 15 Te Eliud ni cuu de tátá
Eleazar, te Eleazar ni cuu de tátá
Matán, te Matán ni cuu de tátá Ja-
cob. 16 Te Jacob ni cuu de tátá José,
tēe ni cuu yɨɨ María. Te María ni cuu
ña náná Jesús, Yaā naní Cristo.
17 Te nde Abraham te nde David
ni īyo uxī cuūn yucūn. Te nde David
te nde náa cuangoo ñayuu Israel
preso ñuu Babilonia ni īyo ɨnga uxī
cuūn yucūn. Te nde ná ni jengoo i
preso te nde ni cacu Cristo, suni ni
īyo ɨnga uxī cuūn yucūn.

Jeē ní cacu Jesucristo
(Lc. 2.1-7)

18 Te jeē ní cacu Jesucristo,
súcuan ni cuu: Náná yā María, je ni
cundaā jeē quijnáhan ña jíín José.
Te nde ná tu quijnáhan ña jíín de, te
ni jecūhun séhe ña ni sáha Espíritu
Santo. 19 Te José, tēe quijnáhan ña
jíín, chi tēe ndaā cúu de. Te tu ní
cúní de cuāha de jnūhun canu ña,
chi sa cúní de jeē na jécuɨñī sāhi jéē
ma quíjnáhan de jíín ña. 20 Te níní
súcuan nácani ni de, te jíín jéni ni
quee-ni ɨɨn ndajéhé maá Jítoho yō
Yaā Dios nuū de, te ni cahān yā jiín
de:
José, sēhe yucūn David, ma yūhu
ró cueca ró ñasɨhí ró María, chi sēhe
jeē scácu ña, vēji i nde nuū maá
Espíritu Santo. 21 Te scácu ña ɨɨn
sēhe yɨí. Te snání ró i Jesús, chi máá
i cúu Yaā jnama ñayuu nuū cuéchi i,
áchí ndajéhé.
22 Súcuan ni cuu tācá jniñu yáha,
návāha squícu jnūhun Jitoho yō Yaā
Dios jeē ni cáhān tēe ni nacani
jnūhun ya nde jenahán. Te suhva ni
cahān de:
23 Coo ɨɨn sūchi síhí, te nihīn séhe i,
te scácu i ɨɨn sēhe yɨí,
te conaní sūchí un Emanuel.
Achí tutu. Te síhví yáha cúní cahān:
Yaā Dios ndeé yá jiín yó.
24 Te ni natahū ni José, te ni sáha
de nájnūhun ni cahān ndajéhé Ji-
toho yō jiín de. Te ni jeca de María
ni cuu ña ñasɨhí de. 25 Te tu ní quíxí

de jíín ña, chi nde ni scácu ña sēhe yɨɨ́ núú ña. Te ni snaní de i Jesús.

Jeē ní quijicoo tēe mago nuū yā

2

1 Te ná ni cacu Jesús ini ñuu Belén
ndañúū Judea, te tiempo un ndácu
rey Herodes jniñu. Yūcuán na te
jecu tēe ndíchí jéē cascuáha sɨquī
quɨ́mɨ, ni quijicoo de nde jicá, ichi
nuū cáne niāndii, te ni jinūcoo de
ñuu Jerusalén. 2 Te ni cacajnūhún
de ñayuu:

¿Ndé nuū íne sūchí jeē ní cacu jeē
coo rey ñayuu hebreo? Chi ichi núū
cáne niāndii ni cajito ná ɨɨn quīmɨ
cáhnu jeē cúu seña jeē ní cacu i. Te
vējicoo ná chiñúhún ná i, áchí de.

3 Te rey Herodes, ná ni jini de
jnūhun yáha, te ni cunéé ni de, nde
jiín táca ñáyuu ñuu Jerusalén. 4 Te ni
nastútú de tāca sútū cácujéhnu jíín
tée cástéén tutu ley Yaā Dios nuū
ñáyuu. Te ni cajnūhún de tēe un ndé
nuū cacu Cristo achí tutu. 5 Te ni
cacachi nuū de:

Ini ñuu Belén ndañúū Judea. Chi
suhva cáhán nuū túta ni tee tēe ni
nacani jnūhun ya nde jenahán:
6 Te róhó ñáyuu ñuu Belén ndañúū
Judá,
cújéhnu ga ñuu rō vēsú tāca gá jeē
cujéhnu ini Judá.
Chi suu ini ñuu rō quenda ɨɨn Yaā
ndacu jniñu,
te coto ya ñayuu maá rí Israel, achí
Yaā Dios.
Achí tutu.

7 Yūcuán na te Herodes ni cana
sāhí de tāca tée ndíchí un jéē naní
mago. Te ni cajnūhun yúcún de ndé
quɨ́vī ní cane quīmɨ ún. 8 Te ni tají
de tēe un quíngoo de ñuu Belén. Te
ni cahān de:

Cuángoo ní te cajnūhun yúcún ní
ndé nuū íne sūchi lúlí un. Te núu ni
nanihīn ní i, te quijicoo ní castūhun
ní nuū ná, návāha suni máá ná
quichiñúhún ná i, áchí rey.

9 Te jeē ní cajini de jnūhun ni
cahān rey, te cuangoo de. Te máá
quɨ́mɨ cáhnu jeē ní cajito de ichi núū
cáne niāndii, yósnúu núū de cuahān
nde ni jinū nuū íne sūchi lúlí un, te
yūcuan ní jecuɨñī. 10 Te ná ni cajito
de jeē ní jecuɨñī quīmɨ ún, te yōhyo
ni cacusɨī ni de. 11 Te ni jinūcoo
de ni quīvɨcoo de ini vehe, te ni
cajito de nuū súchi lúlí un jíín náná
i María. Te ni cajecuɨñī yɨtɨ́ de nuū i,
te ni cachiñúhún de i. Te ni canune
de yejnū de, te ni casocō de oro
jiín súje cūtú jíín súje uvuā nuū i.
12 Yūcuán na te ni scóto jēni de, ni
cachi nuū de jeē ma nuhún de nuū
Herodes. Te ɨnga ichi cuanuhun de
ñuu de.

Jeē ní jinu José cuangoo de nación Egipto

13 Te náa cuánuhun tāca tée mago,
te ni scóto jēni José jeē ɨɨn ndajéhé
maá Jítoho yō Yaā Dios ni cahān yā
jiín de:

Ndocuɨñī te cunu ró quíngoo ró
jíín súchi lúlí jíín náná i nde nación
Egipto. Te yūcuán coyūcu ró nde
castūhun rí nuū rō. Chi Herodes je
yajni nanducú de sūchi lúlí jíñā jeē
cáhni de i. Achí yá.

14 Te ni natahū ni José. Te cuan-
goo de jíín súchi lúlí jíín náná i, te
ñuú ní cajica de cuangoo de nación
Egipto. 15 Te ni coyūcú de yūcuan
ndé ni jihī Herodes. Te súcuan ni
cuu návāha squícu jnūhun Jitoho yō
Yaā Dios jeē ni cáhān tēe ni nacani
jnūhun ya nde jenahán: Nde nación
Egipto ni cana ri Sēhe ri vēji i, áchí
Yaā Dios, achí tutu.

Jeē ní ndacu Herodes jniñu jeē na cúū tāca súchi yɨɨ́ lúlí

16 Yūcuán na te Herodes ni jini de
jeē súcuan ni castáhú tée mago un
de, te yōhyo ni quɨtī ni de. Te ni
tají de soldado cuangoo, te ni ca-
jehni tāca súchi yɨɨ́ lúlí jéē uú cuiyā
jiín jéē yɨquín gá jeē cáyūcú ini ñuu
Belén jiín táca ñuu yajni. Chi je ni
cajnūhun yúcún de tāca tée mago
un nasaa tiempo ni cuu jeē ní cacu
Jesús. 17 Te súcuan ni squícu jnūhun
ni cahān Jeremías, tēe ni nacani

jnūhun Yaā Dios nde jenahán, chi ni
cahān de:
18 Ini región Ramá ni jini sōho ri
jeē cándahyū te cándahyū cohó.
Chi ñahan cácuu yucūn Raquel,
cándahyū ña jehē séhe ña,
te tu cácuni ña ndusɨī ni ña, chi ni
cajihī i.
Achí tutu.
19 Yūcuán na te ni jihī Herodes.
Te ni scóto jēni José jeē ɨin ndajéhé
Jitoho yō Yaā Dios ni cahān yā jiín
de nuū ndeé de nación Egipto. 20 Te
ni cahān yā jiín de:

Ndocuɨñī te nuhun rō ñuu rō Is-
rael jiín súchi lúlí jíín náná i. Chi je
ni cajihī tēe cánducú cahni sūchi lúlí
jíñā nuú. Achí ndajéhé.

21 Yūcuán na te ni ndocuɨñī de,
te cuanuhun de nación Israel jiín
súchi lúlí jíín náná i. 22 Te ni nihīn
de jnūhun jeē Arquelao ni nucuɨñī
de nuū tatá de Herodes, te máá
de ndácu jniñu región Judea. Te
ni yūhú de nuhun de yūcuán. Te
ni scóto jēni de jeē na quíhín de
región Galilea, te cuangoo de. 23 Te
ni jinū de yūcuán, te ni coyūcú de
ñuu naní Nazaret. Súcuan ni cuu
návāha squícu jnūhun ni cacahān
tēe ni canacani jnūhun Yaā Dios
nde jenahán. Chi ni cacachi de jeē
cahān ñayuu jeē tée ñuu Nazaret cúu
Jesús.

Jnūhun Juan tēe scuándute
(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

3

1 Te ni yāha tiempo, te ni jinū
Juan tēe scuándute nde nuū ñúhun
téhé ndañúū Judea, nácani de
jnūhun suhva:

2 Nacani ni rō jijnáhan ró jéē stóo
ró cuéchi ró, chi je ni cuyajni Yaā
ndeé andɨví jéē ndacu ya jniñu nuū
rō. Achí de.

3 Te Isaías, tēe ni nacani jnūhun
Yaā Dios nde jenahán, suhva ni tee
de jnūhun Juan nuū túru:
Coo ɨin tēe cana jee nde nuū ñúhun
téhé:
Sátūhva ró máá ró jijnáhan ró, chi
quee maá Jítoho yō.
Te sáha ró jniñu ndaā, chi vēji ya,
achi de.
Achí Isaías.

4 Te sahma ñúhun Juan cúu ixi
quɨtɨ nání camello, te núhní ɨin cin-
turón ñɨɨ chījí de. Te jeē técu de cúu
tɨca ndɨcuéhyí jíín ndúxi yocō. 5 Te
ñayuu ñuu Jerusalén jiín táca ñáyuu
región Judea jiín ñáyuu yúcu yajni
yuyúte Jordán, ni quijicoo i nuū de.
6 Te ni canacani ndaā i cuēchi i nuū
Yaā Dios, te ni scuándute de i ini
yūte Jordán.

7 Te ná ni jito de jeē véjicoo cuehē
tēe grupo fariseo jiín tée grupo
saduceo nuū scuándute de, te ni
cahān de jíín:

Va sēhe coō cácuu ró, chi xeēn rō
nájnūhun coō. ¿A cájeni ni rō jeē cuu
cunu ró cācu ró núū castigo xeēn
jeē quíji? 8 Núu súcuan te sáha ró
jniñu váha, te súcuan stéén rō jeē
ní canacani ndije ni rō jeē stóo ró
cuéchi ró. 9 Te ma cáni ni rō cahān
rō jeē cuu cācu ró síquī jeē cácuu
ró yúcūn Abraham. Chi cáhán rī
jiín ró jeē cuu sáha Yaā Dios jeē tāca
yúū yáha nduu sēhe Abraham jeē
candíje vāha, te núu cúní yā. 10 Te
cácuu ró nájnūhun nundēhé jeē tu
jéhe ndehē váha. Te vijna je íyó
túhva Yaā Dios jeē cuáha ya castigo
xeēn, nájnūhun je íyó túhva ɨin cāa
jeē cahnde nde yoho yujnu. Núu
súcuan te sáha ya jiín ró nájnūhun
jíín táca yujnu jeē tu cúun ndehē
váha, jeē tahndé te cayū nuū ñuhún.
11 Te ruhū chi jíín ndute scuándute
ri rohó, te yūcuan cúu jeē steén rō
jeē ní canacani ni rō jeē stóo ró
cuéchi ró. Te Yaā jeē quíji, chi
nájnūhun scuándute ya rohó cúu jeē
cuáha ya Espíritu Santo condee ini
anuá rō, te poder yā cúu nájnūhun
ñuhūn. Te Yaā quiji chi cújéhnu
ndasí yá. Chi tú na vé jéhnu cuɨtɨ
cúu ri nuū yā, ni jeē cuajníñu ri nuū

yā vēsú ɨɨn jniñu lúlí gá nájnūhun
jeē quénehen ri ndijēn yā. 12 Te
sáha ya nájnūhun sáha tēe scánda
trigo, chi sásɨɨn ya ñayuu vāha jíín
ñáyuu cunéé, nájnūhun cúndoo trigo
jeē quénda sɨɨn paja. Te nastútú
yá trigo yā ndīvɨ ini yacā yā. Te
paja chi jnaa yā nuū ñuhún jeē ma
ndahvá cuɨtɨ. Achí Juan.

Jeē ní jendute Jesús
(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)

13 Yūcuán na te ni quenda Jesús
región Galilea, te ni quee yā
yūte Jordán nuū íne Juan, návāha
scuándute de ya. 14 Te tu ní cúní
Juan scuándute de ya, chi ni cahān
de jíín yá:

Sa suhva cánuú jeē scuándute
máá ní sāñá, ¿te ndese cúu jeē sa
nuū ná vēji ní? áchí de.

15 Te ni cahān Jesús jíín de:

Tuú chi sáha ró, chi súcuan cánuú
squícu yó táca jniñu ndácu Yaā Dios,
achí yá.

Yūcuán na te ni scuándute de ya.
16 Te ná ni cuu ni jendute Jesús,
te ni quenda ya nuū ndúte. Te
ni nune-ni andɨvɨ́, te ni jito ya jeē
cúun Espíritu Yaā Dios vēji, te cáa
nájnūhun ɨɨn paloma, te ni quee xinī
yā. 17 Te ichi ándɨvɨ́ ni cahān ɨɨn
jnūhun:

Yāha cúu Sēhe ri jeē maní ndasɨ́ rí
jíín, te yōhyo cúsɨɨ̄ ni rī jíín, áchí.

Jeē ní jito ndee jexeén Jesús
(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

4

1 Yūcuán na te ni jinū Jesús nde
nuū ñúhun téhé ní sáha Espíritu
Santo. Te yūcuán coto ndee jexeén
yā, chi cúní jeē sáha ya cuēchi.

2 Te ni īyo ndite ni yā uū xico
nduú uū xico ñuú, sáá te jíí yā sōco.
3 Te ni quee maá jéxeén jeē cóto
ndee un yá, te ni cahān jíín yá:

Núu máá ró cúu Sēhe Yaā Dios, te
cahān rō jeē yuū yúcu yáha na ndúu
staā caji rō, achí.

4 Te ni cahān yā jíín:

Tuú chi yósó núū túta iī: Nasūu
máni máá jíín stáā cátecu ñayuu, chi
suni jíín táca jnúhun cáhán Yaā Dios,
achí yá.

5 Yūcuán na te cuahān jexeén un
jíín yá nde ñuu iī Jerusalén. Te ni
jeni ya xinī torre templo. 6 Te ni
cahān jíín yá:

Te núu Sēhe Yaā Dios cúu ró, te
síngava ró máá ró nde nuū ñúhun,
chi jnama ya rohó. Chi yósó núū
túta:

Tejníñu ya ndajéhé yā quijicoo coto
rohó.
Te cunundee yā rohó jíjnáhan ya,
návāha ma cáchihi ró jéhē rō nuū
yuú.

Achí tutu. Achí jexeén.

7 Te ni cahān Jesús:

Tuú chi suni yósó núū túta jeē ma
cóto ndee ñayuu Jitoho i Yaā Dios,
núu jnama ya i chí tuú, áchí yá.

8 Te jexeén un ní jeca tucu ya
cuahān jíín yá nde xinī ɨɨn yucu
súcún ndasí. Te ni steén tācá nación
nɨɨ́ cáhnu ñayīvɨ́ núū yā, te yōhyo luu
cáa ndɨhɨ. 9 Te ni cahān jíín yá:

Tācá ñuu yáha cuáha ri nuū rō, te
núu cuɨñɨ yítí ró chiñúhún ró ruhū,
achí.

10 Yūcuán na te ni cahān Jesús
nuū jexeén:

Satanás, cujiyo quihīn rō, chi
yósó núū túta jeē chiñúhún ñayuu
maá Jítoho i Yaā Dios, te nuū maá-ni
ya cuajníñu i. Achí yá.

11 Yūcuán na te ni cujiyo-ni
jexeén un cuáhān. Te ni quecoo
ndajéhé Yaā Dios ni cajejníñu nuū
yā.

Jeē ní quejéé Jesús nácani ya
jnūhun región Galilea
(Mr. 1.14-15; Lc. 4.14-15)

12 Te ná ni nihīn Jesús jnūhun
jeē íne Juan vecāa, te cuanuhun yā
región Galilea. 13 Te tu ní cóndee
yā ñuu Nazaret, chi ni jehēn yā ni
condee yā ñuu Capernaum. Te ñuu
un íne yumar, máá región Zabulón
jíín Neftalí. 14 Te súcuan ni squícu

jnūhun ni tee Isaías, tēe ni nacani
jnūhun Yaā Dios nde jenahán:
15 Región Zabulón jiín Neftalí,
ichi jeē yíhi yumar, lado yūte
Jordán nuū cáne niāndii,
jíín región Galilea nuū cáyūcú
ñayuu tācá nación tu jíní
jnūhun ya.
16 Ñayuu ún chi nájnūhun cáyūcú i
nuū néē,
te coto i nájnūhun iin luz cáhnu.
Te ñayuu je yajni naa, nihīn i jnūhun
váha ndasí,
suu jnūhun jeē jnama ya anuá i.
Achí Isaías.
17 Te nde quivī yúcuan ní quejéé
Jesús nácani ya jnūhun, te ni cahān
yā suhva:
Nacani ni rō jijnáhan ró jéē stóo
ró cuéchi ró, chi je ni cuyajni Yaā
ndeé andivi jéē ndacu ya jniñu nuū
rō, achí yá.

Jeē ní cana ya cuūn tēe jnii chācá
(Mr. 1.16-20; Lc. 5.1-11)

18 Te jíca Jesús yumar Galilea
cuahān yā. Te ni jito ya nuū uú
jnáhan ñani. Te iin de cúu Simón
jeē suni nání Pedro, te inga de cúu
Andrés. Te tēe cájnii chācá cácuu de,
te cásínga de ñunu de ini mar. 19 Te
ni cahān yā jiín de:
Condiquīn ruhū na quíhín yō,
te nasáha ri rohó tée nihīn cuehē
ñayuu candíje ruhū, nájnūhun
cánihīn rō chācá, áchí yá.
20 Yūcuán na te ni castóo-ni de
ñunu de, te ni candiquīn de ya.
21 Te ni jica ya jecu gā, te ni jito ya
nuū inga uū jnáhan ñani. Te cácuu
de Jacobo jiín Juan, sēhe Zebedeo.
Te cáyūcú de ini barco jiín tátá de
Zebedeo, cánachijnīi de ñunu de. Te
suni ni cana ya de jeē cóndiquīn de
ya. 22 Te ni castóo-ni de tátá de
jíín barco, te ni candiquīn de ya
cuangoo de.

Jeē ni stéén yā nuū cuehē ñayuu
(Lc. 6.17-19)

23 Te ni jica cuu Jesús nii región
Galilea, ni steén yā jnūhun ini tācá
vehe iī jeē cúu sinagoga. Te ni
nacani ya jnūhun vāha ndese ndácu
Yaā Dios jniñu. Te ni nasávāha ya
ñayuu cácuhū tācá-ni cuehyī. 24 Te
ni jitē núu jnūhun ya cuahān nii
región Siria. Te nuū yā ni caquin-
deca i tāca ñáyuu cácuhū, ñayuu
cándoho tijni nuū cuehyí, jiín jéē
jetú, jíín jéē ñúhun tachī ini, jiín
jéē jihí yīhí, jíín jéē ni íjin. Te ni
nasávāha ya i jíjnáhan i. 25 Te cuehē
ñayuu región Galilea jiín Decápolis,
jiín ñáyuu ñuu Jerusalén jiín región
Judea, jiín táca ñuu ichi núū cáne
niāndii yūte Jordán, ni cacondiquīn
i ya.

Jeē ní nacani ya jnūhun nde nuū yúcu

5

1 Te ni jito Jesús nuū ñáyuu cuehē.
Te ni caa ya yucu cuahān yā, te ni
cucōo ya. Te tēe cáscuáha jíín yá, ni
jinūcoo de nuū yā yūcuán. 2 Te ni
quejéé yá ni steén yā tāca jnúhun
yáha nuū de:

Jnūhun yōhyo ndetū
(Lc. 6.20-23)

3 Yōhyo ndetū ñayuu jeē cánacuni
i jeē tu íyó váha ánuá i siquī cuéchi
i, chi je ni quīvicoo i ndaha Yaā
andivi jéē ndácu ya jniñu nuū i.
4 'Yōhyo ndetū ñayuu cácucuíhyá
ni, chi ndusiī ni i sáha Yaā Dios.
5 'Yōhyo ndetū ñayuu cáhīyo vītá
suchí ini, chi ni jejnūhun ya jeē cu-
tahū i ñayīvi.
6 'Yōhyo ndetū ñayuu jeē nájnūhun
jeē cájiī i sōco cájichī i, súcuan jnáā
i sáha i jniñu ndaā, chi máá yá
chindéé ñáhán yá i jeē cuu sáha i.
7 'Yōhyo ndetū ñayuu cácundáhú
ni jnáhan, chi suni cundáhú ni Yaā
Dios i.
8 'Yōhyo ndetū ñayuu cáhīyo ndoo
ini anuá, chi coto i nuū Yaā Dios.
9 'Yōhyo ndetū ñayuu cánasámanī
jnáhan, chi cahān Yaā Dios jeē sēhe
ya cácuu i.

10 ’Yōhyo ndetū ñayuu jeē cájito
xeēn ɨnga ñayuu i sɨquī jeē casáha
i jniñu ndaā, chi je ni quīvɨcoo i
ndaha Yaā andɨví jéē ndácu ya jniñu
nuū i.
11 ’Yōhyo ndetū maá ró jijnáhan ró
núu cácahān neé i nuū rō jeē sɨquí
ruhū, te coto xeēn i róhó, te stáú
yáhu i róhó, vēsú tú cuēchi ró. 12 Na
cúsɨī ni rō jijnáhan ró núu súcuan,
te sa víhyá gā cusɨī ni rō, chi cáhnu
ndasí coo tahū rō nde andɨví. Chi
suni súcuan ni cajito xeēn i tāca tée
ni canacani jnūhun Yaā Dios jeē ní
quijicoo xīhna gā vēsú rohó.

Jnūhun yátá síquī ñɨī jiín síquī luz
(Mr. 9.50; Lc. 14.34-35)

13 ’Máá ró jijnáhan ró cájejníñu ró
ini ñayīvɨ nájnūhun jéjníñu ñɨī nuū
cúñu návāha tú tehyū. Te núu ñɨī ún
na náā jeē uhvuá, ¿te ndese nduu
uhvuā tucu? Tuá cuajníñu cuɨtɨ gā,
chi sa cate ñayuu te cueñū i sɨquī.
14 ’Máá ró cácuu nájnūhun luz jeē
steén ini anuá ñayuu ñayīví. Te
cácuu ró nájnūhun ɨɨn ñuu íne xinī
yúcu, jeē ma cúu quɨsāhí. 15 Te ni tu
nástɨin ñayuu ɨɨn lámpara te chune i
chījɨ cajón, chi sa suhva jéni i nuū
sucún, návāha cundijin nuū tāca jéē
cáyūcú ini vehe. 16 Te suni súcuan
na stéén rō luz maá ró nuū tāca
ñáyuu, te suu cúu jeē cúni i jniñu
váha cásáha ró, te cahān i jeē yóhyo
vāha Yaā cúu Tátá rō jeē ndeé yá
andɨví.

Jeē ni stéén yā sɨquī ley Yaā Dios

17 ’Ma cáni ni rō jijnáhan ró jéē
véji ri snáā rī ley jeē ni jéhe Yaā
Dios nuū Moisés, jiín jéē snáā rī tāca
jnúhun ni cacahān tēe ni canacani
jnūhun ya jenahán. Tú vēji ri jeē
snáā rī, chi sa suhva jeē steén cají
rí jnūhun ndíso. 18 Chi jendaá cahán
rī jiín ró jeē núu níní íyó andɨví
jíín ñáyīví, te ma náā cuɨtɨ ni ɨɨn
punto ni ɨɨn letra nuū tútu ley yā,
chi nde na squícu tācá ndɨhɨ jnūhun
jeē cahán. 19 Núu súcuan te núu ɨɨn
ñayuu tu squícu i ɨɨn jnūhun yáha jéē
ndácu ley yā, vēsú ɨɨn jnūhun lulí gá
cúu, te núu stéén i jeē suni súcuan
sáha sava ga ñayuu, núu súcuan te
cuu i ñayuu núu ga ichi andɨví nuū
ndácu Yaā Dios jniñu. Te núu ɨɨn
ñayuu squícu i te stéén i jeē squícu
ñayuu, yūcuán na te cujéhnu i ichi
andɨví nuū ndácu Yaā Dios jniñu.
20 Chi cáhán rī jiín ró jeē núu tú coo
ndaā gā jniñu cásáha ró vēsú jniñu
cásáha tēe cástéén tutu ley yā jiín tée
grupo fariseo, te ma quívɨcoo cuɨtɨ
rō ndaha Yaā andɨví jéē ndacu ya
jniñu nuū rō.

Jeē ni stéén yā jeē ma quɨtí ni yō
(Lc. 12.57-59)

21 ’Je ni cajini ró jnúhun ni cac-
ahān jiín ñáyuu jenahán, jeē ma
cáhni i ndīyɨ, te na-ni ñayuu núu
cahni i ndīyɨ, te cundaā cuēchi i
nuū tāca tóhō, achí. 22 Te ruhū chi
cáhán rī jiín ró, vēsú núu máá jéē
quɨtí ni ɨɨn ñayuu jíto i jnáhan i, suni
cundaā sɨquī cuéchi i ún. Te núu
ɨɨn ñayuu cahān neé i nuū jnáhan i,
núu súcuan te cundaā cuēchi i un
núū justicia cujéhnu ga. Te núu ɨɨn
ñayuu cahān i nuū jnáhan i: Róhó
jéē canéé íī, achi i, núu súcuan te
quīvɨ i nuū ñuhún infierno te núu
ma nácani ni i.
23 ’Jeē yúcuan te núu ni jinū rō
nuū altar jiín jéē socó rō nuū Yaā
Dios, te núu ni nucūhun ni rō jeē ni
sáha ró cuéchi sɨquī jnáhan ró, 24 núu
súcuan te squéndōo ró jéē socó rō
ún xiin altar, te xīhna gā quihīn rō
ndumanī rō jiín jnáhan ró. Yūcuán
na te nandicó ró socō rō.
25 ’Te núu ɨɨn ñayuu quihīn i jíín ró
nuū tohó jeē cacān i cuēchi sɨquī rō,
núu súcuan te níní cuáhān rō jiín i
ichi te sándaā maá ró jíín i, návāha
ma squívɨ i róhó núū juez. Chi
juez siáha de róhó núū policía, te
chune de róhó vecāa. 26 Te jendaá
cahán rī jiín ró jeē ma quénda cuɨtɨ
rō yūcuán, chi nde chunaa rō ndɨhɨ
cuɨtɨ xūhun jéē cájicān de.

Jeē ni stéén yā jeē ma cósíquí ndéē jnáhan

27 ’Ni cajini ró jnúhun ni cacahān
jenahán jeē ma cósíquí ndéē jnáhan
ñayuu. 28 Te ruhū chi cáhán rī jiín
ró jeē núu ɨɨn tēe ndéhe de nuū ɨɨn
ñahan jeē ndíyo ni de ña, yūcuán na
te je ni casíquí ndéē de ñahan ún ini
anuá de.
29 ’Núu súcuan te núu tɨnūu lado
váha ró sáha jeē quívɨ ró cuéchi,
vāha ga quenehen ró te scáne ró,
návāha tuá sáha ró cuéchi. Chi vāha
gā jeē náā ɨɨn tɨnūu ró vēsú jeē cóo
ndɨhɨ yɨquɨ cúñu rō te quihīn rō
infierno. 30 Te núu ndaha váha ró
sáha jeē quívɨ ró cuéchi, vāha ga
cahnde rō te scáne ró, návāha tuá
sáha ró cuéchi. Chi vāha ga jeē náā
ɨɨn ndaha ró vēsú jeē cóo ndɨhɨ yɨquɨ
cúñu rō te quihīn rō infierno.

Jeē ni stéén yā jeē ma ndusɨ́ɨn jnáhan

(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Lc. 16.18)

31 ’Te suni ni cacahān nde je-
nahán: Núu ndé ɨɨn cúní stóo ñasɨhí,
te na cuáha acta nuū ña jeē ndusɨ́ɨn
jíín ña. 32 Te ruhū chi sa cáhán rī jiín
ró jeē núu ɨɨn tēe stóo de ñasɨhí de, te
núu nasūu jéē tíjnɨ ni ña, núu súcuan
te sáha de jeē casíquí ndéē ña de,
chi condee ña jíín ɨnga tēe. Te núu
ɨɨn tēe condeca de ñahan ní ndusɨ́ɨn,
suni cásíquí ndéē de ña.

Jeē ni stéén yā sɨquī jnúhun jéjnūhun téyí

33 ’Te suni ni cajini ró jnúhun jeē
ni cáhān jiín ñáyuu nde jenahán:
Núu ni jejnūhun téyí ró jeē squícu
ró, jíto jínúū Yaā Dios, núu súcuan
te cánuú squícu ró jéē ni cáhān teyí
ró un, áchí. 34 Te ruhū chi cáhán
rī jiín ró jijnáhan ró jeē ní ɨɨn sɨquī
jníñu ma cahán teyí ró nde jiín síhví
Yaā Dios, ni ma cahán teyí ró jeē jíto
jínúū yā. Te núu jéjnūhun téyí ró te
tú vāha jeē ndácunehen ró andɨví ni
ñayīví. Chi andɨví cúu nuū íin mesa
nuū ndácu Yaā Dios jniñu. 35 Te
ñayīvɨ cúu nájnūhun teyū nuū íin
jehē yā. Te ni ma ndácunehen ró
ñuu Jerusalén, chi suu cúu ñuu maá
Yáā cúu Rey cujéhnu. 36 Ni ma cahán
rō jeē na cóndee cuēchi sɨquī rō núu
tu squícu ró. Ma cahán rō súcuan,
chi ma cúu cuɨtɨ sáha ró jéē ni ɨɨn
ixi xíní rō nducuíjín chí ndujnúú.
37 Chi suhva-ni cahān rō: Cuu, achi
rō. Tuú, achi rō. Chi núu chisóó gá
rō jnūhun cahān rō, te nuū jexeén
vēji.

Jeē ni stéén yā jeē ma cuáha yó jéē ndútahū ñayuu

(Lc. 6.29-30)

38 ’Ni cajini ró jnúhun jeē ni cáhān
jiín ñáyuu jenahán: Núu ɨɨn tēe
ndahva de tɨnūu jnáhan de, suni
súcuan na ndáhva tɨnūú de. Te núu
ɨɨn tēe stáva de jnūhun jnáhan de,
suni súcuan na stáva jnūhun de, áchí.
39 Te ruhū chi sa cáhán rī jiín ró:
Ma nácuāha ró jéē ndútahū tēe sáha
ndevāha jíín ró. Chi sa núu ndé tée
cani de yɨquɨ núú lado váha ró, te
vāha ga suni cuāha ró ɨnga lado cani
de, vēsú jeē nácuāha ró jéē ndútahū
de. 40 Te núu ndé tée stáú yáhu de
róhó te quénde de camisa rō, suni
cuāha ró jnúhun jeē na quíhín de jíín
ndé tɨcāchi ró. 41 Te núu ndé tée
scáca de róhó jéē condiso ró nda-
jníñu de ɨɨn kilómetro, te caca ró úū
kilómetro jiín de. 42 Te na-ni ñayuu
núu jícán i ndajníñu ró, te cuāha ró
núū i. Te ñayuu jicán núu ndajníñu
nuū rō, ma sasáhán ró cuāha ró núū
i.

Jnūhun jeē cundáhú ni yō ñayuu cájito uhū yohó

(Lc. 6.27-28, 32-36)

43 ’Te suni ni cajini ró jnúhun jeē
ni cáhān nde jenahán: Cundáhú
ni rō ñayuu cáhīyo manī jiín ró, te
coto uhū rō ñayuu cájito uhū rohó,
áchí. 44 Te ruhū chi sa cáhán rī
jiín ró: Cundáhú ni rō ñayuu cájito
uhū rohó. Te cacān rō jeē váha
coo ñayuu cácahān ndevāha sɨquī rō.
Te sáha vāha ró jíín ñáyuu cáquɨtī
ni nuū rō. Te cacān tahú rō jehē

ñáyuu cácahān neé núū rō te cájito
xeēn i róhó. 45 Te súcuan stéén rō
jeē cácuu ró séhe máá Tátá rō, Yaā
ndeé andɨví, chi máá yá jéhe niāndii
cúndijin nuū ñáyuu cunéé jíín ñáyuu
váha. Te jéhe ya saū nuū ñáyuu
casáha jniñu ndaā jiín núū ñáyuu
casáha jniñu néé. 46 Chi núu íyó
mánī rō jiín máá-ni ñayuu jeē maní
jiín ró, te tú na tahū nihīn rō nuū
yā. Chi nde tēe cástútú xúhun renta
jeē castáhú, suni súcuan cásáha de.
47 Te núu máni jnáhan ró cáhán
yɨñúhún ró jiín, ¿te na vé jeē váha ga
sáha ró núu súcuan? Chi nde ñayuu
tu cácandíje Yaā Dios, suni súcuan
cásáha i. 48 Núu súcuan te ndaā
na cóo ndɨhɨ jeē sáha ró, nájnūhun
íyó ndáā ndɨhɨ jeē sáha Tátá rō, Yaā
ndeé andɨví.

Jeē ni stéén yā ndese sáha yó jniñu váha

6

1 'Te jeē sáha ró táca jniñu váha
nuū Yaā Dios, coto ró jéē ma sáha
ró máá síquī jeē cúni ñayuu te cua-
jnúhún i róhó. Chi núu súcuan sáha
ró, te tú na tahū rō cuāha máá Tátá
rō, Yaā ndeé andɨví. 2 Jeē yúcuan
te jeē sáha ró caridad, te ma sáha
ró jéē cúni tāca ñáyuu, nájnūhun
cásáha tēe stáhú-ni, cáhīin de nuū
cúchitú ñayuu ini tācá vehe iī sin-
agoga jiín núū yáhu. Chi súcuan
cásáha de návāha cuajnúhún ñayuu
de jeē váha cásáha de. Jendaá cahán
rī jiín ró jeē tahū de cúu jeē je-
jnúhún ñayuu de. 3 Te róhó jíjnáhan
ró, núu cásáha ró caridad, te sáha
yuhu rō, návāha nde amigo vāha ró
tú cuni jeē sáha ró. 4 Súcuan na sáha
yuhu rō caridad. Te máá Tátá rō jeē
jíto ya jeē sáha yuhu rō, ɨɨn quɨvī te
cuāha ya tahū cuu ró.

Jeē ni stéén yā ndese cacān tahú yō

(Lc. 11.2-4)

5 'Te jeē cájicān tahú rō, te
ma sáha ró nájnūhun cásáha tēe
stáhú-ni. Chi cánujnahan ni de cuɨñɨ
de cacān tahú de nuū iyó chitú
ñayuu ini tācá vehe iī sinagoga jiín
táca yíquɨ yáhu, návāha cuni ñayuu
te cuajnúhún i de. Jendaá cahán rī
jiín ró jeē maá yúcuan-ni cúu tahū
jeē nihín de, suu jeē jejnúhún ñayuu
de. 6 Te róhó jíjnáhan ró, núu cájicān
tahú rō, te ndīvɨ ró ini vehe ró te
casɨ rō yehyí. Te cacān tahú rō nuū
maá Tátá rō, Yaā ndeé yuhu jiín ró.
Yūcuán na te máá Tátá rō jeē jíto ya
jeē súcuan sáha yuhu rō, sáha ya jeē
jicán rō.

7 'Te jeē cájicān tahú rō, te ma
cahán saá-ni ró jnúhun jeē tu
cájecūhun ni rō, nájnūhun cásáha
ñayuu tu cájini jnūhun Yaā Dios. Chi
cájeni ni i jeē núu cuehē jnūhun
súcuan cahān i, te sáá te cuni sōho
ya, te tuú. 8 Núu súcuan te ma sáha
ró nájnūhun cásáha máá i. Chi máá
Tátá rō, je jíní yā na vé cájini ñúhún
ró nde ná tu cacān rō nuū yā. 9 Núu
súcuan te suhva cacān tahú rō:

Tátá maá ná jijnáhan ná jéē ndeé ní
andɨví,
níní na cóo yíñúhún ná nuū ní, chi
Yaā iī cúu ní.
10 Te ñúhun ni na jéē yachī quiji
quɨvī ndacu ní jniñu nɨí
ñáyīvɨ yáha.
Te na cóo tācá jniñu nújnahan ni ní,
nájnūhun íyó ini andɨví, súcuan na
cóo ini ñayīví.
11 Staā jeē cátecu na táca quívī,
cuāha ní núū ná vijna.
12 Te cone cahnu ni ni núū tāca
cuéchi cásáha ná núū ní,
nájnūhun cáhine cáhnu ni na núū
ñáyuu casáha cuēchi nuū ná.
13 Te ma cuáha ni jnúhun jeē coto
ndee jexeén sāñá,
chi sa suhva jnama ní sáña núū tāca
jéē neé.
Chi máá ní cúu Yaā ndácu jniñu, te
jnɨí ní poder,
te yōhyo luu cújéhnu ní nɨí cáni.
Súcuan na cóo. Amén.
Achi rō jijnáhan ró.

14 'Chi núu cone cáhnu ni rō nuū
ñáyuu casáha cuēchi nuū rō, te suni

súcuan cone cáhnu ni maá Tátá rō andɨví nuū cuéchi ró. 15 Te núu
ma cóne cáhnu ni rō nuū ñáyuu
casáha cuēchi nuū rō, te suni súcuan
ma cóne cáhnu ni maá Tátá rō nuū
cuéchi ró jíjnáhan ró.

Jeē ni stéén yā sɨquī jnúhun condite ni

16 'Te núu condite ni rō jeē
chiñúhún ró Yaā Dios, te ma sáha
ró nájnūhun cásáha tēe stáhú-ni.
Chi cásáha de jeē coto xií de, te
súcuan stéén de nuū ñayuu jeē iyó
ndite ni de, návāha cuajnúhún i
de. Jendaá cahán rī jiín ró jeē maá
yúcuan-ni cúu tahū jeē nihín de, suu
jeē jejnúhún ñayuu de. 17 Te máá ró
jijnáhan ró, núu íyó ndite ni rō, te sa
chuhun vāha ró xínī rō te nandahá
núū rō, 18 návāha ma cúni ñayuu jeē
iyó ndite ni rō. Chi máá-ni Tátá rō
jeē ndeé yuhu yā jiín ró, cuni yā, te
ɨɨn quɨvī te cuāha ya tahū cuu ró.

Ndese coo cúcá yó nde andɨví (Lc. 12.33-34)

19 'Ma cóndɨhvī ni rō caya rō
ndajníñu cúcá ini ñayīvɨ yáha, chi
quívɨ tiquíxin, te cáne xehyu, te
tívɨ. Te suni quívɨcoo ñacuīhná te
sácuíhná. 20 Chi sa suhva sáha ró
táca jniñu váha návāha cayā tahū rō
nde andɨví. Chi yūcuan má quívɨ
tiquíxin ni ma cáne xehyu jeē tívɨ.
Ni ma cúu quīvɨ ñacuīhna sácuíhná.
21 Chi nde nuū nihín rō tahū váha
ró, yūcuan cúu nuū cóndɨhvī ni rō
sɨquī.

Tɨnūu cúu lámpara yɨquɨ cúñu (Lc. 11.34-36)

22 'Tɨnūu ró cúu nájnūhun lámpara
nuū yɨquɨ cúñu rō. Núu súcuan te
núu tɨnūu ró íyó ndijin, te níí-ni
yɨquɨ cúñu rō cúndijin. 23 Te núu
tɨnūu ró tu íyó ndijin, te níí-ni yɨquɨ
cúñu rō iyó nee. Te suni súcuan cúu
ánuá rō, chi núu máni jeē jéni néé ni
rō, te nacā jeē nee gā iyó ini anuá rō
núu súcuan.

Jeē ma cóndɨhvī ni yō sɨquī xúhun (Lc. 16.13)

24 'Ni ɨɨn mozo ma cúu cuajníñu
de nuū uū patrón. Chi quɨtī ni de
nuū ɨɨn te coo manī de jíín ɨnga, chí
squícu vāha de nuū ɨɨn te sájéē ni
de nuū ɨnga. Te suni súcuan ma
cúu cuajníñu ró núū Yaā Dios te núu
máni sɨquī xúhun ndíhvɨ ni rō.

Yaā Dios ndíto ya yohó (Lc. 12.22-31)

25 'Núu súcuan te cáhán rī jiín ró
jijnáhan ró: Ma nácani ndasí ni rō
sɨquī jeē cótecu rō, núu ndese caji rō
coho ró, ni sɨquī sahma, núu ndese
cuhun ró. Chi Yaā Dios ni sáha
ya jeē técu rō jiín yɨquɨ cúñu rō, te
nagā ni cuu jeē ma cuáha ya jeē
cáji rō jiín jéē cúhun ró. 26 Condēhe
ró ndese cátecu saa, chi tu cátaji tɨ,
ni tu cánastútú tí jeē chúvāha tɨ, ni
tú yacā tī. Te vēsú súcuan te máá
Tátá rō andɨví scáji yā tī. Te cánuú
ndasí gá rō jijnáhan ró vēsú tācá saa
ún. 27 ¿Te ndé ɨɨn ró, á cuu scuéhnu
ró máá ró sava metro gā, vēsú na
nácani ndasí ni rō?

28 '¿Te najehē cánacani ndasí ni rō
jeē ma nihín rō sahma? Condēhe
jíjnáhan ró ndese jée ita tāca yúcū.
Chi tu sájniñu, ni tu táú. 29 Te cáhán
rī jiín ró jeē ni rey Salomón, quɨvī
ní ñúhun de sahma váha ndasí,
tu ní ñúhun de sahma lúu súcuan
nájnūhun ita ún. 30 Te núu súcuan
jéhe Yaā Dios sahma lúu ita un jéē
jée vijna te sajnē cayū nuū ñuhún,
te nagā ni cuu róhó jíjnáhan ró jéē
ma sáha ya jeē nihín rō sahma. ¿Te
naun tu cácandíje nīhin ró jéē ndíto
ya rohó? 31 Núu súcuan te ma nácani
ndasí ni rō sɨquī jeē cáji rō, jeē coho
ró, jeē cuhun ró. 32 Chi tāca ñáyuu
ñayīvɨ jéē tu cácandíje cúu jeē máni
sɨquī jeē yáha cándɨhvī ni i. Te máá
ró jijnáhan ró, chi íyó Tátá rō andɨví,
te jíní yā jeē cájini ñúhún ró tāca jéē
yáha. 33 Te sa suhva cánuú gá jeē
cóndɨhvī ni rō sɨquī jniñu jeē ndácu
Yaā Dios nuū rō, jiín síquī jeē sáha
ró jniñu ndaā jeē nújnahan ni yā.
Yūcuán na te sáha ya jeē nihín rō

tāca jéē yáha. 34 Núu súcuan te ma
nácani ni rō sɨquī jeē cóo sajnē, chi
vijna cúu vijna te sajnē cúu sajnē.
Chi cani ni rō sɨquī jnúndóho jeē iyó
ná ɨɨn ná ɨɨn-ni quɨvī.

Jeē ma cahán yō sɨquī cuéchi jnáhan yó
(Lc. 6.37-38, 41-42)

7

1 'Ma cahán rō sɨquī ñayuu ndese
sáha i, návāha suni ma cahán Yaā
Dios cuēchi sɨquī maá ró jeē casáha
ró súcuan. 2 Chi nájnūhun cácahān
rō sɨquī cuéchi ñayuu, suni súcuan
cahān yā sɨquī cuéchi ró. Te cūhva
jeē cándɨhvī ni rō sɨquī i, suni cūhva
yúcuan sáha ya jiín ró. 3 Chi cuēchi
jnáhan ró cúu nájnūhun jeē íne ɨɨn
yāca lúlí tɨnūú i. ¿Te naun cásáha
ró cuenta jeē súcuan, te tu cásáha
ró cuenta cuēchi máá ró jeē cúu
nájnūhun jeē íne ɨɨn nduhu tɨnūu
máá ró? 4 ¿Te naun cácahān rō jiín
jnáhan ró: Na táva rī yāca íne tɨnūu
ró, te tu cánacani ni rō jeē íne ɨɨn
nduhu tɨnūu máá ró? 5 Tēe stáhú-ni
cácuu ró núu súcuan. Xīhna gā tɨnūu
máá ró tava rō nduhu, te yūcuán na
te cuu condēhe váha ró jéē táva rō
yāca tínūu jnáhan ró.
6 'Ma sáha fuerza rō ñayuu cunéé
quívɨcoo i nuū jnúhun iī yā núu
tu cúní i. Chi ndonda i sɨquī rō
nájnūhun ina jeē cáyīhɨ tí rohó. Te
ma nácani ró jnúhun ya nuū ñáyuu
jeē tu cúní cuɨtɨ cuajnúhún. Chi
cándāa i nájnūhun quɨnī jeē jeñú tī
sɨquī perla jeē ndeé yahu ga.

Cacān yō nuū yā te nihīn yō
(Lc. 11.9-13; 6.31)
7 'Cacān rō nuū Yaā Dios, te cuāha
ya nuū rō. Te nducú ró tāca jéē
váha íyó núū yā, te nihīn rō sáha
ya. Te cacān tahú rō nde nihīn rō,
nájnūhun sáha ñayuu cahán yehyí
ndé nune quīvɨ i. 8 Chi tāca ñáyuu
jicán, cuāha ya nuū i. Te ñayuu
nducú, suni nihīn i. Te ñayuu cahán,
nune ya ichi nihīn i jeē cuní i.
9 '¿Te ndé ɨɨn róhó núu sēhe ró
jícán i staā nuū rō, te á cuáha ró
ɨɨn yuū nuū i? 10 ¿Te núu jícán i ɨɨn
chācá, te á cuáha ró ɨɨn coō nuū i?
Tú cuɨtɨ súcuan. 11 Núu súcuan te
máá ró jijnáhan ró, vēsú ñayuu iyó
cuéchi cácuu ró, te cájini rō cuāha ró
jéē váha nuū séhe ró. Te nagā ni cuu
máá Tátá rō andɨví jéē ma cuáha ya
jeē váha nuū ñáyuu jicán nuū yā.
12 'Te nájnūhun cúní rō jeē sáha
vāha ñayuu jiín ró, suni súcuan na
sáha vāha ró jíín i. Chi tutu ley
Moisés súcuan ndácu jniñu, jíín táca
tutu tēe ni canacani jnūhun Yaā
Dios.

Sɨquī jeē quívɨ yó yéhyí túū
(Lc. 13.24)
13 'Condɨhvī ni rō quīvɨcoo ró
ndaha Yaā Dios. Chi cúu nájnūhun
ɨɨn yéhyí túū. Chi yéhyí jíín ichi jeē
cuahán nuū jnahnú ndetū ñayuu,
jíté te cáhnu, te cuehē i quívɨcoo
yūcuán. 14 Te yéhyí jíín ichi jeē
cuahán nuū nihín tahú i cotecu i,
chi tuū yehyí te cuíñɨ ichi, te jecu-ni
i cánihīn i.

Jíín jniñu cásáha ñayuu te nácuni yō ndese ñayuu cácuu i
(Lc. 6.43-44)
15 'Te ma cándíje cuɨtɨ rō tēe stáhú
jéē cácahān de jeē jnúhun Yaā Dios
cánacani de. Chi nájnūhun lanchi,
quɨtɨ tú xeēn, súcuan cásáha de
vējicoo de nuū rō. Te ini anuá de chi
cácuu de nájnūhun yɨhī, quɨtɨ xéén.
16 Jíín jniñu cásáha de te nacuni rō
de ndese tēe cácuu de. Chi cúu
nájnūhun jeē tu scóyo ró ndehē uva
xinī íñu, ni tu scóyo ró higo xinī iñu
yóquin. 17 Te tācá yujnu váha chi
jéhe ndehē váha, te yujnu néé chi
cúun ndehē neé. 18 Ɨɨn yujnu váha
ma cúun ndehē neé, te ni ɨɨn yujnu
néé ma cuáha ndehē váha. 19 Te tācá
yujnu jeē tu jēhe ndehē váha, chi
tahndē te cayū nuū ñuhún. 20 Te
suni súcuan cácuu tēe ún, chi jíín
jniñu cásáha de te nácuni rō ndese
tēe cácuu de.

Nasūú ndɨhɨ ñayuu quīvɨcoo andɨvɨ́
(Lc. 13.25-27)

21 ’Nasūú ndɨhɨ ñayuu jeē cahán i
Jitoho i ruhū cúu jeē quīvɨcoo nuū
ndácu Tátá rī jniñu nde andɨvɨ́. Chi
quīvɨcoo máá nene ñayuu jeē squícu
jniñu cúní Tatá rī andɨvɨ́. 22 Te quɨvī
jeē sándaā rī jniñu ñayuu, te cuehē
i cahān jiín rí: Jitoho na jíjnáhan
ná, ni canacani ná jnúhun jíín sɨ́hvɨ́
ní, te ni caquenehen ná táchī jiín
sɨ́hvɨ́ ní, te ni casáha ná cuéhē jniñu
jéhnu jíín sɨ́hvɨ́ ní jeē náā ni ñayuu
sáha. Achi i. 23 Yūcuán na te cahān
rī jiín ñáyuu ún: Tu jíní cuɨtɨ rī rohó.
Cujiyo quingoo ró, chi ñayuu casáha
jniñu néé cácuu ró, achi rī.

Sɨquī uú vehe
(Lc. 6.47-49; Mr. 1.22)

24 ’Núu súcuan te tāca ñáyuu jeē
cájini sōho jnūhun cáhán rī te squícu
i, cácuu i nájnūhun ɨɨn tēe ni nacani
vāha ni, te ni jeni de vehe de sɨquī
cáva. 25 Te ni cuun saū, te ni ndaa
yūte, te ni quee tachī xeén, te ni
cachundahá vehe ún. Te tu ní
cótúú, chi sɨquī cáva ndéé. 26 Te tāca
ñáyuu jeē cájini sōho jnūhun cáhán
rī te tu squícu i, cácuu i nájnūhun ɨɨn
tēe cánéé jeē ní jeni de vehe de nuū
ñíti. 27 Te ni cuun saū, te ni quiji
ndute ñúhún cuéhē, te ni quee tachī
xeén, te ni cachundahá vehe ún. Te
ni cotúú-ni, te ni naa iī-ni. Achí yá
jiín i jíjnáhan i.

28 Te ná ni jīnu ni cahān Jesús tāca
jnúhun yáha, te ñayuu cuehē un ní
canaa ni i ni cajini i jnūhun ni steén
yā. 29 Chi ni steén vāha ya nuū i,
chi máá yá cúu jeē ndíso jníñu sɨquī
ndɨhɨ. Te tēe cástéén tutu ley Yaā
Dios, tu súcuan cástéén de.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn tēe ndóho
cuehyī stehyú
(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

8

1 Te ni nanuu Jesús yucu ún, te
cuehē ñayuu cándiquīn i ya. 2 Te ɨɨn
tēe ndóho cuehyī stehyú, ni quee de
nuū yā. Te ni jecuɨñī yɨtɨ́ de nuū yā,
te ni cahān de jíín yá:

Jíní na jéē cuu sáha ní jéē nduvāha
ná, te núu cúní ni, áchí de.

3 Te Jesús ni soó yá ndaha ya sɨquī
de, te ni cahān yā:

Cúní rī. Te na ndúvāha ró, áchí yá.

Te ná ni cahān yā súcuan, te ni
nduvāha-ni tēe ndóho cuehyī ste-
hyú un. 4 Yūcuán na te ni cahān
Jesús jiín de:

Ma cáchi cuɨtɨ rō nuū ní ɨɨn. Chi
quisteén rō maá ró nuū sutú, te
condahá ró jeē socó rō nuū Yaā
Dios, nájnūhun ni ndacu Moisés
jniñu jenahán, návāha cuni ñayuu
jeē ní nduvāha ró. Achí yá.

Jeē ní nasávāha ya mozo capitán
(Lc. 7.1-10)

5 Te ni quīvɨ Jesús ñuu Caper-
naum. Te ɨɨn tēe nación Roma jeē
cúu capitán, ni quee de nuū yā, te
ni cahān ndahú de jíín yá:

6 Mozo na cátú i vehe ná, chi ni
ījin i te ndóho xeēn i, áchí de.

7 Te ni cahān Jesús:

Quihīn rī nasávāha ri i núu
súcuan, áchí yá.

8 Te ni cahān capitán jiín yá:

Tu cújéhnu ná jéē quihín ni quɨ́vɨ
ní vehe ná. Chi máá jéē cahán-ni
ní, te na ndúvāha-ni mozo na. 9 Chi
máá ná suni ndíso jníñu ná ní
casáha tēe cácujéhnu ga. Te cújéhnu
ná núū tāçá soldado na. Te núu
cáhán na jíín ɨɨn de jeē na quíhín de,
te cuahān de. Te núu cáhán na jíín
ɨnga de jeē na quíji de, te quíji de.
Te núu ndácu ná ɨɨn jniñu nuū mozo
na, te sáha i. Achí de.

10 Te jeē ní jini Jesús jnūhun yáha,
te ni naa ni yā. Te ni cahān yā jiín
ñáyuu cándiquīn yā ún:

Jendaá cahán rī jiín ró jeē ni
nación yō Israel tu ní níhín rī
ni ɨɨn ñayuu candíje nīhin súcuan,
nájnūhun cándíje tēe yáha, vēsú tēe
nación tu jíní jnūhun Yaā Dios cúu
de. 11 Te cáhán rī jiín ró jeē quíjicoo
cuehē ñayuu ichi núū cáne niāndii

jíín ichi núū quée niāndii. Te cucōo i caji i staā jiín Abraham jiín Isaac jiín Jacob nuū ndácu Yaā Dios jniñu nde andɨví. 12 Te sava ñayuu nación Israel jeē maá i quīvɨcoo núú, te sa quenehen ya i quihīn i nuū néē, chi tu ní cácandíje i. Te yūcuan ndáhyū i te nacayīhí yuhu i jeē ndoho xeēn i. Achí yá.

13 Yūcuán na te ni cahān yā jiín tée cúu capitán:

Cuánuhun vehe ró, chi sáha ri nájnūhun cándíje ró jéē sáha ri.

Te mozo de un ní nduvāha-ni i máá hora un.

Jeē ní nasávāha ya naná chīso Pedro
(Mr. 1.29-31; Lc. 4.38-39)

14 Te ni jehēn Jesús vehe Pedro. Te ni jito ya naná chīsó de jeē catú ña yíhɨ quīji ña. 15 Te ni jnɨɨ ya ndaha ña, te ni quenda-ni quīji ún ña. Te ni ndocuɨñī ña, te ni sáha ña jeē ní cayeji de jíín yá.

Jeē ní nasávāha ya cuehē ñayuu
(Mr. 1.32-34; Lc. 4.40-41)

16 Te jeē ní cuaa ni quecoo ñayuu jiín cuéhē ñayuu jeē ñúhun tachī ini i. Te ni quenehen ya tachī un cuángoo jíín jnúhun cáhán-ni ya. Te suni ni nasávāha ya tāca ñáyuu cácuhū. 17 Te súcuan ni cuu návāha cundaā jnūhun ni cahān Isaías, tēe ni nacani jnūhun Yaā Dios jenahán: Máá yá ni tejiyo ndɨnuū cuehyī cándoho yó, áchí Isaías.

Sɨquī ñayuu jeē cácuni i condiquīn i ya
(Lc. 9.57-62)

18 Te ni jito Jesús jeē ní ndicó ndúū cuehē ñayuu yā. Te ni cahān yā jiín tée cáscuáha jíín yá jeē na yáha de jíín yá ɨnga lado mar. 19 Te ɨɨn tēe stéén tutu ley Yaā Dios, ni quee de nuū yā, te ni cahān de:

Maestro, condiquīn na níhín quíhīn yō ndé-ni cúu-ni nuū quihín ni, áchí de.

20 Te ni cahān Jesús jiín de:

Tāca ñúcuii, íyó yáū cava cáñuhun tɨ. Te suni saa, iyó tácā tī. Te ruhū, Yaā ní nduu tēe, tuú nuū cusú rī, achí yá.

21 Te ɨnga tēe ni cahān de jíín yá, te tēe scuáha jíín yá cúu de:

Condetu ní ndé na quíchindūji ná tátá na xíhna gā. Yūcuán na te condiquīn na níhín, áchí de.

22 Te ni cahān Jesús jiín de:

Condiquīn ruhū na quíhín yō. Te stóo tāca ndíyɨ na chíndūji jnáhan ndīyɨ, chi ndīyɨ cácuu ñayuu tu cácandíje. Achí yá.

Jeē ní jecuɨñī tachī níhin jíín mar ni sáha ya
(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)

23 Yūcuán na te ni quīvɨ Jesús ini barco, te tēe cáscuáha jíín yá ni quīvɨcoo de cuahān de jíín yá. 24 Te nuū mar ni jequīhɨ ɨɨn tachī níhin, te ni stónda ndute mar, ni quīvɨ ini barco un. Te Jesús chi quíxí yā. 25 Te tēe cáscuáha jíín yá ni castónda de ya, te ni cacahān de:

Jnama ní yóhó, chi je quée yó chíji ndute, áchí de.

26 Te ni cahān yā jiín de:

¿Naun cáyūhú ndasí ró? Te tu cácandíje nīhin ró jéē cácu ró sáha ri, achí yá.

Yūcuán na te ni ndocuɨñī yā, te ni cahān yā nuū tachí níhin un jíín núū mar. Te ni cuu nayúú íī-ni. 27 Te ni canaa ni de jíjnáhan de, te ni cacahān de:

¿Ndé ɨɨn ga cúu tēe yáha, jéē ndé tachī níhin jíín mar cájetáhú jéē cahán de? áchí de.

Tēe Gadara jeē cándoho tachī
(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

28 Te ni jinū yā ɨnga lado mar, máá región ñayuu Gadara. Te uū tēe ni quendacoo de nde nuū yíndūji ndīyɨ, ni quijnahan de ya. Te cáñuhun tachī ini de, te sɨquī jeē yóhyo xeēn tachī ún, te ni ɨɨn ñayuu tu cúu yāha i ichi yúcuan. 29 Te ni cacana cóhó de ni casáha tachī:

¿Naun vēji ní núū ná, Jesús Sēhe
Yaā Dios? ¿A véji ní yáha jeē stóho
ní sáña ndé ná tu quee maá quívī?
áchí.
30 Te nde jicá jecu cáhīin cuehē
quinī cájitu ti. 31 Te tachī jeē
cáñuhun ini tēe un ní cacahān
ndahú jíín yá:
Núu quenehen ní sáña, te cuāha
ni jnúhun na quívicoo ná ini quinī
cáhīin yūcuán, áchí.
32 Te ni cahān yā jiín:
Cuángoo núu súcuan.
Te ni quendacoo tachī ún ini tēe
ún, te ni quīvicoo ini quinī. Te quinī
un ní cajinu ti ni caningava ti iin
yucáva, te ni ndaquīhi ti ndute mar,
ni cajihī tī.
33 Te tēe cándito ti ni cajinu de
cuangoo de jeē ní cayūhú de. Te ni
najinūcoo de ñuu. Te ni cacastūhún
de tācá jniñu yúcuan, jíín ndese
ni cuu jeē ní quendacoo tachī ini
ndindúú tée ún. 34 Yūcuán na te
ndivii ñayuu ñuu un, ní quendacoo i
cuacondēhé i Jesús. Te ná ni jinūcoo
i nuū íne ya, te ni cacahān ndahú
i jíín yá jeē na quénda ya región
yúcuan quíhīn yā.

Jeē ní nasávāha ya iin tēe ndóho cuehyī ni íjin
(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)

9

1 Yūcuán na te ni ndīvi Jesús ini
barco. Te ni nayāha ya cuahān yā
inga lado mar, te ni najinū yā ñuu
maá yá. 2 Te ni caquindeca ñayuu
iin tēe ndóho cuehyī ni íjin, cátú de
nuū iin camilla. Te ni jini Jesús jeē
cácandíje i jeē cúu nasávāha ya tēe ní
íjin ún. Te ni cahān yā jiín de:
Na ndúndeyí ni rō séhē, chi je íne
cáhnu ni rī nuū tāca cuéchi ró, áchí
yá.
3 Yūcuán na te jecu tēe cástéén
tutu ley Yaā Dios, ni cajeni ni de
siquī yā: Jeē cahán tēe yáha súcuan,
chi cáhán de jnūhun ndevāha jeē
quití ni Yaā Dios. 4 Te ni jini Jesús
jeē súcuan cájeni ni de, te ni cahān
yā jiín de:
¿Naun cájeni ni rō jeē cahán
ndevāha ri? 5 Jeē uú jnūhun yáha,
¿ndé iin yií gá cáa? ¿A jéē cahán rī
jiín tée cúhú: Je íne cáhnu ni rī nuū
tāca cuéchi ró? ¿Chí yií gá jeē cahān
rī: Ndocuiñī te caca ró, chi je ni
nduvāha ró, achi rī? 6 Te vijna te
na stéén rī jeē maá rí, Yaā ní nduu
tēe, ndíso jníñu ri ini ñayīvi yáha jéē
cóne cáhnu ni rī nuū cuéchi.
Yūcuán na te ni cahān yā jiín tée
ni íjin ún:
Ndocuiñī te naquihin ró camilla
rō te quinuhun rō vehe ró, áchí yá
jiín de.
7 Yūcuán na te ni ndocuiñī-ni tēe
ún, te cuanuhun de vehe de. 8 Te ná
ni cajito ñayuu un jéē súcuan ni sáha
ya, te ni cayūhú i. Te ni cacahān
i jeē yóhyo vāha Yaā cúu Yaā Dios
jeē súcuan ni jēhe ya poder nuū iin
tēe jeē cúu nasávāha de ñayuu, achí
i cájito i Jesús.

Jeē ní cana ya Mateo
(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

9 Te ni quenda Jesús yūcuan
cuáhān yā. Te ni jito ya nuū iin
tēe nání Mateo, néne de nuū cutútú
xúhun renta. Te ni cahān yā jiín de:
Condiquīn ruhū na quíhín yō.
Te ni ndocuiñī de, te cuahān de
jíín yá.
10 Yūcuán na te ni jehēn yā ni
yeji yā staā vehe de. Te cuehē tēe
cástútú xúhun renta jiín inga tēe
cásáha cuēchi, suni cáyūcú de cáyeji
de staā jiín Jesús jiín tée cáscuáha
jíín yá. 11 Te tēe grupo fariseo, ni
cajito de, te ni cacahān de jíín tée
cáscuáha jíín yá:
¿Naun yéji maestro rō jiín tée
cástútú xúhun renta jiín inga tēe
cásáha cuēchi? áchí de.
12 Te ni jini Jesús, te ni cahān yatá
yá jiín de:
Ñayuu cáhīyo vāha, tu jíni ñúhún i
tēe tájná, chi ñayuu cácuhū cúu jeē
jíni ñúhún. 13 Cuáhán jíjnáhan ró

núu súcuan, te nacani ni rō na vé
cúu jeē cahán jnūhun yáha jéē yosó
núū tútu iī: Cúní rī jeē na cúndáhú ni
rō jnáhan ró, nasūu jéē socó rō quiti
nuū rī, achí Yaā Dios nde jenahán.
Te ruhū nasūu jéē véji ri cana ri
ñayuu tú cuēchi, jeē cúu i nájnūhun
ñayuu cáhīyo vāha, chi sa suhva vēji
ri cana ri ñayuu iyó cuéchi, jeē na
nácani ni i te stóo i cuēchi i. Achí yá.

Jeē ní cacajnūhún de ya siquī jeē cóndite ni
(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)

14 Yūcuán na te tēe cáscuáha jíín
Juan tēe scuándute, ni quecoo de
nuū Jesús. Te ni cacahān de jíín yá:
Sāña jíín tée grupo fariseo, tijni
jínu cáhīyo ndite ni na núū Yaā Dios.
Te tēe cáscuáha jíín máá ní, ¿naun tu
cásáha de súcuan?
15 Te ni cahān Jesús jiín de:
¿A cuu condite ni de níní jéē iyó
rí jiín de? ¿A cuu cucuíhyá ni ñayuu
cáhīin vico nándāha, te núu níní
néne tēe nándāha? Te quee quivī jeē
cújiyo tēe nándāha, te quivī ún chi
condite ni i.
16 Te ni cahān yā uū jnūhun yátá
síquī jeē tu quíjnáhan jnūhun jeé jéē
steén yā jiín táca jnúhun jenahán.
Achí yá:
Ni iin tu náchuhun iin pedazo
sahma jéé núū iin sahma túhú.
Chi núu súcuan te ndiyi pedazo jeé
un, te tahndē gā jeē tuhú un, te
nducáhnu ga nuū catáhndé un. 17 Te
suni tu cáchuhun vino jeé ini ñii
túhú. Chi núu súcuan te ndatā ñii
ún, te naa vino jiín ñii. Chi cánuú
jéē chúhun i vino jeé ini ñii jéé, te
súcuan te quéndōo vāha ndindúú.
Achí yá.

Jnūhun sēhe síhí Jairo jiín ñahan ní quehé yusáhma ya
(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

18 Te níní cáhán Jesús tāca jnúhun
yáha, te iin tēe cújéhnu nuū ñáyuu
hebreo, ni quee de nuū yā. Te ni
jecuiñī yití de nuū yā, te ni cahān
de:
Sēhe síhí ná sá ní jihī i. Te núu na
quíhín yō soó ní ndaha ní síquī i, te
natecu i. Achí de.
19 Te ni ndocuiñī Jesús, te cuahān
yā jiín de, te suni cuangoo tēe
cáscuáha jíín yá. 20 Te mēhñu ñáyuu
cuangoo jíín yá ni quee iin ñahan,
te je ni cuu uxī uū cuiyā ndóho
ña cuehyī niñī. Te ni quee ña ichi
yátá yā, te ni quehé ña yusáhma ya.
21 Chi ni jeni ni ña: Vēsú maá sahma
ya na níhín rī quehé rí, te nduvāha
ri, jéni ni ña. 22 Te ni ndió cóto Jesús,
te ni jito ya nuū ña, te ni cahān yā:
Na ndúndeyí ni rō, séhē. Ni
candíje ró jéē cuu nasávāha ri rohó,
te jeē yúcuan ní nduvāha ró, áchí yá.
Te ni nduvāha ña máá hora un.
23 Te ná ni jinū Jesús vehe tēe
cújéhnu ún, te ni jito ya nuū tée
cácuu músico jeē quíchindūji de i,
jíín núū ñáyuu cuehē, cásávaā i.
24 Te ni cahān yā jiín i:
Cujiyo jíjnáhan ró, chi sūchi síhí
yáha, tu ní jíhí i chi quíxí-ni i, áchí
yá.
Te ni cajecū catá i jeē ni cáhān
yā. 25 Te ni quenehen ya ñayuu
cuehē ún, te ni quīvi ya ini vehe.
Te ni jnii ya ndaha sūchi síhí ní
jihī ún, te ni ndocuiñī-ni i. 26 Te
níí región yūcuan ní jitē núu jnūhun
jniñu jéhnu ní sáha ya ún.

Jeē ní nasávāha ya uū tēe cuáá

27 Te ni quenda Jesús yūcuan
cuáhān yā. Te uū tēe cuáá cuángoo
de yatā yā, cácana jee de:
Máá ní jeē cúu ní Sēhe yucūn
David, cundáhú ni ni sáña víī, achí
de.
28 Te ná ni jinū yā vehe, te ni
jinūcoo tēe cuáá un núū yā. Te ni
cahān yā jiín de:
¿A cácandíje ró jéē cúu nanune ri
tinūu ró? achí yá.
Te ni cacahān de:
Cácandíje ná, áchí de.
29 Yūcuán na te ni tee ya ndaha ya
tinūú de, te ni cahān yā:

Na sáha ri nájnūhun cácandíje ró, áchí yá.

30 Te ni cananune-ni tɨnūú de. Te Jesús ni cahān nīhin ya jiín de:

Ma cáchi cuɨtɨ rō nuū ni ɨɨn, áchí yá.

31 Te máá de chi ni quendacoo de, te ni cajete-ni de jnūhun nɨɨ región yūcuan jéē súcuan ni sáha ya jiín de.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn tēe ñɨhɨ́n

32 Te nuū ní quendacoo tēe un cuángoo de, te ni quecoo ñayuu jiín ɨɨn tēe ñɨhɨ́n, jeē ñúhun tachī ini de. 33 Te ni quenehen ya tachī un cuáhān. Te tēe ñɨhɨ́n un ní nacahān de. Te ni canaa ni ñayuu ni cajito i, te ni cacahān i:

Ná tu cuni cuɨtɨ yō ni ɨɨn jniñu súcuan ini ñuu Israel, achí i.

34 Te tēe grupo fariseo chi ni cacahān de:

Tēe yáha chi quénehen de tachī jiín fuerza maá jexeén jeē cujéhnu nuū tachī, achí de.

Jeē cundáhú ni yā ñayuu cuehē

35 Te ni jica cuu Jesús tācá ñuu jiín rancho, te ni steén yā jnūhun ini tācá vehe iī sinagoga. Te ni nacani ya jnūhun vāha ndese ndácu Yaā Dios jniñu. Te ni nasávāha ya ñayuu cácuhū na-ni cuehyī cándoho i. 36 Te cúndáhú ni yā jíto ya nuū ñáyuu cuehē ún. Chi cándoho i te cácucuíhyá ni i, chi cácuu i nájnūhun lanchi jeē tú jitoho tī, chi tu ndíquín i Yaā cúu Jitoho i. 37 Yūcuán na te ni cahān yā jiín tée cáscuáha jíín yá:

Ñayuu yáha cácuu i nájnūhun trigo jeē tahndé, te ndaā jeē cuehē cúu, te tēe cahnde chi jecu-ni de cúu. 38 Núu súcuan te cacān tahú rō nuū maá Jítoho rō Yaā Dios jeē na tájí yá cuehē tēe na quíngoo de cahnde de trigo, cúu jeē nácani de jnūhun ya nuū ñáyuu. Achí yá.

Jeē ní nacājɨ ya uxī uū tēe apóstol
(Mr 3.13-19; Lc. 6.12-16)

10

1 Yūcuán na te ni cana ya uxī uū tēe jeē scuáha de jíín yá. Te ni jēhe ya poder nuū de jeē quenehen de tachī ini ñayuu, jíín jéē nasávāha de ñayuu cácuhū tācá ndɨnuū cuehyī.

2 Te yāha cúu sɨhvɨ́ ndɨhúxí uū tēe apóstol un: Tēe ɨɨn cúu Simón jeē suni nání Pedro, jíín ñani de Andrés. Te uū gā de cácuu sēhe Zebedeo, te nání de Jacobo jíín Juan. 3 Yūcuán na te Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo tēe ni stútú xúhun renta, Jacobo sēhe Alfeo, jíín Lebeo jeē suni nání Tadeo, 4 jíín Simón tēe grupo cananista, jíín Judas Iscariote, tēe jeē ní nastúu de ya.

Jeē ní tají yá ndɨhúxí uū de quinacani de jnūhun
(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)

5 Te ni tají Jesús ndɨhúxí uū tēe yáha jeē quíngoo de. Te ni ndacu ya jniñu nuū de ndese sáha de:

Ma quíngoo ró núū ñáyuu jeē násūu ñáyuu hebreo cácuu i, ni ma quɨ́vɨcoo ró táca ñuu ñayuu Samaria. 6 Chi nuū maá-ni ñayuu nación yō Israel quingoo ró, chi cácuu i nájnūhun lanchi jeē ní sana. 7 Te jeē quíngoo ró te suhva nacani ró jnúhun: Je ni cuyajni Yaā ndeé andɨvɨ́ jeē ndacu ya jniñu nuū rō, achi rō. 8 Te nasávāha ró ñáyuu cándoho cuehyī stehyú jíín ñáyuu cándoho tāca gá cuehyī, te nastécu rō ndīyɨ te quenehen ró táchī ini ñayuu. Te súcuan-ni ni jēhe ri poder nuū rō jeē sáha ró, te suni súcuan-ni sáha ró jíín i.

9 'Te ma cóndiso ró xúhun oro, ni xūhun plata, ni centavo cuechí. 10 Ni ma cóndiso ró ñunu stáá caji rō ichi, ni ɨnga camisa, ni ndijēn, ni vara. Chi sɨquī jniñu jeē nácani ró jnúhun nuū ñáyuu, te cánuú coto i róhó.

11 'Te na-ni ñuu chí rancho núu ni jinūcoo ró, te yūcuán nducú ró ɨɨn ñayuu vāha, te coyūcu ró vehe i nde quingoo tucu ró. 12 Te jeē quɨ́vɨ ró

vehe ñayuu ún, te cahān rō jeē na
quíji jnūhun ndeyí jnūhun sīī ni nuū
i. 13 Te núu ñayuu vāha cácuu i, te
jnūhun ndeyí ní cahān rō quendōo
siquī i. Te núu nasūu ñáyuu vāha
cácuu i, te jnūhun ndeyí ní cahān rō
ma quéndōo siquī i. 14 Te núu íyó
ñáyuu jeē tu cájetáhú i róhó, ni tu
cúní i cuni nahín i jnūhun cahān rō,
yūcuán na te quendacoo ró vehe un
chí ñuu ún, te scóyo ró tícachā jehē
rō, te súcuan stéén rō jeē iyó cuéchi
i jeē tu ní cájetáhú i. 15 Jendaá
cahán rī jiín ró jeē quivī juicio te
xeēn gā coo castigo siquī ñuu casáha
súcuan vēsú siquī ñuu Sodoma jiín
ñuu Gomorra nuū ní casáha ndasí
ñáyuu cuēchi.

Jeē coto xeēn ñayuu de jíjnáhan de

16 'Cuni sōho ró, chi tájí rí rohó
quíngoo ró nájnūhun lanchi mēhñu
yíhī. Núu súcuan te coo listo rō
nájnūhun coō, te coo vītá ni rō
nájnūhun paloma. 17 Te condito ró
máá ró nuū ñáyuu, chi quee quivī
jeē quíndeca i róhó núū tohó, te cani
i róhó ini tācá vehe iī sinagoga.
18 Te suni nde nuū tācá gobernador
jiín rey quindeca i róhó jéē siquí
ruhū. Te súcuan te nune ichi jeē
nacani ndaā rō jnūhun ri nuū de
jíín núū ñáyuu tācá nación jeē tu
jíní jnūhun Yaā Dios. 19 Te núu ni
jendeca i róhó núū tāca tée ún, ma
nácani ndasí ni rō ndese cahān rō.
Chi máá hora un te máá yá steén
nuū rō ndese cahān rō. 20 Chi nasūu
máá ró cúu jeē cahán, chi Espíritu
maá Tátá rō cúu jeē cahán jiín yuhu
ró.

21 'Te sava ñayuu tu cácandíje,
nastúu i ñani i jeē na cúū. Te tátá
nastúu sēhe. Te sēhe ndonda siquī
tatá jiín náná jeē na cúū. 22 Te ndihi
ñayuu quitī ni i nuū rō jeē siquí
ruhū. Te ñayuu jeē cuiñi nīhin nde
jeē jínu jnūndóho, ñayuu ún chi cācu
ánuá i. 23 Te núu cájito xeēn i róhó iin
ñuu, te cunu ró quíhīn rō inga ñuu.
Chi jendaá cahán rī jiín ró jeē ma
ndécāva ró caca cuu ró ndihi nación
yō Israel te ndiji-ni máá rí, Yaā ní
nduu tēe.

24 'Iin tēe scuáha, tu cújéhnu de
nuū maestro de. Ni tēe cúu mozo,
tu cújéhnu de nuū patrón de. 25 Tēe
scuáha chi nájnūhun ndóho mae-
stro de suni súcuan ndoho nahín
máá de, te tēe cúu mozo suni ndoho
de nájnūhun ndóho patrón de. Núu
súcuan te núu ruhū cácahān i jeē
Satanás cúu ri, te nagā ni cuu jeē
ma cahán i jeē rohó cácuu Satanás.

Jeē ní cachi yā ndé iin cúu jeē yūhu yó

(Lc. 12.2-9)

26 'Núu súcuan te ma yūhu ró coto
ró ñáyuu. Chi tāca jnúhun cácahān
sāhí i ma quéndōo sāhí cuiti, chi
ndihi natūu ndijin, te cuni ñayuu.
27 Jnūhun ní cahān rī jiín ró jeē tu
ní jíní ñayuu, na nácastūhun cájí ró
nuū i. Te jnūhun ní nacani sāhi rí
nuū rō, na nácani jee ró yátā tācá
vehe. 28 Te ma yūhu ró coto ró
ñáyuu cahni yiqui cúñu rō, chi ma
cúu cahni i ánuá rō. Chi sa suhva
yūhu ró jéē ma stívi ró núū Yaā Dios,
chi cuu snáhnú ndetū yā rohó jéē
quívi ánuá rō jiín yiqui cúñu rō in-
fierno.

29 'Te tācá saa chi tú yahu ndéé tī,
chi nde uū tī jeē iin centavo lulí. Te
ni iin ti tu níinga nuū ñúhun te núu
tu jéhe Tátá rō jnūhun, chi ndíto ya
ti. 30 Te nagā ni cuu róhó jíjnáhan
ró, chi nde ndihi ixi xíní rō je ni
cahu ya. 31 Núu súcuan te ma yūhu
ró jijnáhan ró, chi cánuú ndasí gá rō
nuū yā vēsú cuehē tācá saa.

Ñayuu jejnúhún Jesucristo nuū inga ñayuu

(Lc. 12.8-9)

32 'Te tāca ñáyuu jeē cuajnúhún
rúhū nuū inga ñayuu, suni súcuan
cuajnúhún rí i nuū Tatá rī, Yaā
ndeé andiví. 33 Te tāca ñáyuu jeē
ma cuájnúhún rúhū nuū inga ñayuu,
suni súcuan ma cuájnúhún rí i nuū
Tatá rī, Yaā ndeé andiví.

Jeē sɨquí Jesús te cusɨ́n ini ñayuu
(Lc. 12.51-53; 14.26-27)

34 ’Ma cáni ni rō jijnáhan ró jéē
véji ri jeē cóyūcu mánī ñayuu ñayīví.
Tú vēji ri jeē cóyūcu mánī ñayuu,
chi sa suhva cuajnáhan i jeē sɨquí
ruhū. 35 Chi jeē sɨquí ruhū te cusɨ́n
ini sēhe yɨ́ jíín tátá, te sēhe sɨ́hí jíín
náná, te sēhe jēnu jíín náná chīsó.
36 Chi tāca ñáyuu candíje ruhū, chi
jnáhan vehe i cúu jeē quɨtī ni nuū i.
37 ’Te núu ndé ɨ́n ñayuu manī
gā i jíín tátá i chí jíín náná i vēsú
jíín rúhū, nasūu ñáyuu vāha cúu i
jeē cóndiquīn i ruhū. Te núu ndé
ɨ́n ñayuu manī gā i jíín séhe yɨ́ i
chí jíín séhe sɨ́hí i vēsú jíín rúhū,
te suni nasūu ñáyuu vāha cúu i
jeē cóndiquīn i ruhū. 38 Te na-ni
ñayuu núu tu jéhe i jnūhun ndoho i
jnūndóho vēsú nde cuu i jeē sɨquí
jeē cóndiquīn i ruhū, nasūu ñáyuu
vāha cúu i jeē cóndiquīn i ruhū. 39 Te
núu ndé ñáyuu cúní i cācu i nuū
jnúndóho quiji nuū i jeē sɨquí ruhū,
núu súcuan te jnahnū ndetū i nɨ́
cáni. Te núu ndé ɨ́n ñayuu vēsú na
cúū i jeē sɨquí ruhū, te cotecu i nɨ́
cáni.

Jeē iyó táhū yō nuū Yaā Dios
(Mr. 9.41)

40 ’Te ñayuu cuatáhú róhó jijnáhan
ró, núu súcuan te ruhū cájetáhú i.
Te ñayuu cájetáhú rúhū, cájetáhú
i Yaā ní tají rúhū vēji ri. 41 Núu
na-ni ñayuu cuatáhú i ɨ́n tēe nácani
jnūhun Yaā Dios, sɨquī jeē jíca
de jniñu Yaā Dios, núu súcuan te
ɨnuú-ni coo tahū de nuū Yaā Dios
jíín tée nácani jnūhun Yaā Dios. Te
núu na-ni ñayuu cuatáhú i ɨ́n tēe
ndaā, sɨquī jeē tēe ndaā cúu de, núu
súcuan te ɨnuú-ni coo tahū de nuū
Yaā Dios jíín tée ndaā. 42 Te núu ndé
ñáyuu cuāha i vēsú ɨ́n ñajin ndute
míjin coho ɨ́n sūchi yáha, sɨquī jeē
cúu i sūchi cándíje ruhū, ndaā ndije
cúu jeē nihín i tahū i. Achí yá.

Jeē ní tají Juan uū tēe nuū yā
(Lc. 7.18-35)

11

1 Te ná ni jīnu ni ndacu Jesús jniñu
nuū ndɨhúxí uū tēe cáscuáha jíín yá,
te ni quenda ya yūcuan cuáhān yā
jeē steén yā te nacani ya jnūhun
tācá ñuu región yūcuán.
2 Te íne Juan vecāa. Te ni nihīn
de jnūhun tācá jniñu sáha Cristo. Te
ni tají de uū tēe cáscuáha jíín de,
3 cuacajnūhún de ya:
¿A máá ní cúu Cristo jeē achí tutu
jeē quíji, chí condetu yó ɨnga tēe
quiji? áchí de.
4 Te ni cahān yā jiín de:
Cuángoo te castūhun ró nuū Juan
tācá jniñu cájito ró jíín jnúhun cájini
ró. 5 Te cachi rō nuū de jeē ñáyuu
cuaá cánanune tɨnūú i, te ñayuu
yacuá cánacaca i, te ñayuu ndóho
cuehyī stehyú cánduvāha i, te ñayuu
sohó cánanune sōho i, te ñayuu jihí
nátecu i sáha ri. Te suni nácani ri
jnūhun nuū ñáyuu ndahú jéē jnama
Yaā Dios i. 6 Te yōhyo ndetū tēe jeē
ma nácani yátá ni de jeē ruhū cúu
Cristo. Súcuan cachi rō nuū Juan.
Achí yá jiín de.
7 Te náa cuanuhun ndɨndúú tée
ún, te ni quejéé Jesús cahán yā
jnūhun Juan jiín ñáyuu:
¿Na vé ni jécondēhe ró jijnáhan
ró nde nuū ñúhun téhé? ¿A ɨ́n tēe
jéni ɨ́n jéni uū ni, nájnūhun ite jeē
cánda sáha tachī? 8 Te núu tuú, ¿te
na vé ni jécondēhe ró núu súcuan?
¿A ɨ́n tēe cúní cujéhnu jeē ñúhun
sahma lúu? Tuú chi cájini rō jeē
tēe cáñuhun sahma lúu, máni ini
vehe rey cáyūcú de. 9 ¿Te na vé
ni jécondēhe ró núu súcuan? ¿A ɨ́n
tēe nácani jnūhun Yaā Dios? Cáhán
rī jiín ró jeē suu ni jecondēhe ró,
te cújéhnu ga Juan yáha vēsú tāca
gá tēe ni canacani jnūhun Yaā Dios.
10 Chi jnūhun Juan cúu jeē ni cáhān
Yaā Dios jeē yosó núū túu iī:
Tají rí tēe nacani jnūhun ri cosnūú
de ichi núú Cristo,
návāha coo tūhva ñayuu jeē jinú yā.
Achí Yaā Dios, achí tutu. 11 Te jen-
daá cahán rī jiín ró jeē ini ñayīvɨ

yáha cújéhnu ga Juan tēe scuándute
vēsú tāca gá tēe jeē ni íyo ini ñayīví.
Te vēsú súcuan te tāca tée núu ga
ini ñuu nuū ndácu Yaā andıví jniñu,
cújéhnu ga de vēsú Juan.
12 'Te nde quıvī ní quee Juan tēe
scuándute, te nde vijna, chi cánducú
ndéyí ñáyuu quívıcoo i ndaha Yaā
andıví jéē ndácu ya jniñu nuū i.
Te nde ñayuu xeēn cánducú ndéyí i
sıquī. 13 Chi nde ná tu quiji Juan,
te ni īyo máá ley Moisés, te suni ni
īyo tāca tée ni canacani jnūhun Yaā
Dios. Te ni cacastūhún de ndese coo
jeē ndacu Yaā Dios jniñu. 14 Te ni
cacahān de jeē ndíji Elías. Te núu
cácuni rō cuatáhú ró jnūhun, te jíní
rō jeē maá Juan cúu tēe jeē ní cachi
tutu jeē quíji, chi cúu de nájnūhun
Elías. 15 Tāca róhó jéē jíni sōho, na
chúsóhó ró.
16 'Yāhá cachi rī ıın jnūhun yátá
návāha na cúni rō ndese cúu ñayuu
tiempo vijna. Cúu i nájnūhun sūchi
lúlí cáhīin nuū yáhu cácasíquí i. Te
cácana ndee i xinī jnáhan i: 17 Ni
catıvı rī scuilí, te tu ní cájita jéhé
ró. Te ni cajita ri yaa jeē cuihyá
jíta, te tu ní cándahyū rō, achí i. Te
nájnūhun cándāa sūchi lúlí un jéē tu
ní nújnahan ni i ni ıın, súcuan cándāa
ró. 18 Chi ni quiji Juan te cuehē jínu
ni īyo ndite ni de, tu ní yéji de ni tu
ní jíhi de. Te tu ní cánujnahan ni rō,
chi ni cacahān rō jeē ñúhun tachī
ini de. 19 Yūcuán na te ni quee maá
rí, Yaā ní nduu tēe, te yéji rī jíhi ri, te
tu cánujnahan ni rō, te chísóó jnúhun
ró cácahān rō jeē máni máá jéē yéji
rī jíhi ri vino. Te quíjnáhan ri jiín
tée cástútú xúhun renta jiín táca gá
tēe cásáha cuēchi, áchí ró. Te núu
cúndíchí ıın tēe jíín jnúhun Yaā Dios,
te jíín jniñu sáha de te nátūu jeē tée
ndíchí cúu de. Achí yá.

Jeē ní cuxeēn yā nuū sava ñuu nīhni ni
(Lc. 10.13-15)

20 Yūcuán na te ni quejéé yá
cúxeēn yā nuū tācá ñuu nuū ni
sáha ya cuehē jniñu jéhnu, chi tu ní
cánacani ni i jeē stóo i cuēchi i. Te ni
cahān yā:
21 Nacā jeē xeēn ndoho ró, ñáyuu
ñuu Corazín. Te nacā jeē xeēn
ndoho ró, ñáyuu ñuu Betsaida. Chi
núu ini ñuu Tiro jiín ñuu Sidón ni
sáha ri jniñu jéhnu jeē ni sáha ri
ini ñuu maá ró, te yachī nacani
ni ñayuu ñuu un jéē stóo i cuēchi i
núú. Te sáha i seña jeē steén jeē
nácani ni i sıquī cuéchi i, chi cuhun
i sahma jnúú te chuhun i yaā xinī
i núú. 22 Núu súcuan te cáhán rī
jiín ró jeē quıvī coo juicio te xeēn
gā coo castigo sıquī rō jijnáhan ró
vēsú jeē ni íyo sıquī ñuu Tiro jiín ñuu
Sidón. 23 Te róhó ñáyuu ñuu Caper-
naum, ¿á cájeni ni rō jeē cujéhnu
ró nájnūhun ıın jeē cáa cuahān ichi
ándıví? Tuú chi sa nanuu ró ndé
lugar nuū cáyūcu ánuá ndīyı. Chi
núu ini ñuu Sodoma ni sáha ri jniñu
jéhnu jeē ni sáha ri nuū maá ró,
te coo ñuu yúcuan ndé vijna núú.
24 Núu súcuan te cáhán rī jiín ró
jeē quıvī coo juicio te xeēn gā coo
castigo sıquī rō vēsú jeē ni íyo sıquī
ñáyuu ñuu Sodoma. Achí yá.

Nehen nuū rī ndetātu ró, achí yá
(Lc. 10.21-22)

25 Te suni quıvī un ní cahān Jesús:
Na cútahū na núū ni Tátā, Ji-
toho andıví jíín ñáyīví. Chi ni jesı
ní táca jnúhun ndíchí ní, jeē ma
cúni ñayuu ndichí jíín ñáyuu tūhva
cuenta ñayīvı yáha. Te ni steén
ni núū ñáyuu cácuu nájnūhun sūchi
lúlí. 26 Chi súcuan ni nujnahan ni ni
Tátā, achí yá.
27 Te ni cahān gā yā:
Ndıvii ni jēhe Tátá rī nuū rī. Te
tu cájini ñayuu ndé ıın cúu ruhū,
Sēhe Yaā Dios, chi máá-ni Tátá rī
cúu jeē jiní yā ruhū. Ni tu cájini
ñayuu ndese Yaā cúu máá Tátá, chi
máá-ni Sēhe cúu jeē jiní. Te íyó
ñáyuu jeē cuní maá Séhe stéén yā
nuū i ndese Yaā cúu Tátá yā, te máá
i suni cuni i. 28 Tāca ró jéē ni cuíta

ró jiín táca jniñu jíín ley jeē yɨí sáha
jíín ró, nehen quīvɨcoo ró ndaha ri,
te ndetātu ró sáha ri. 29 Quīvɨ ró núū
jníñu ndácu máá rí, te scuáha ró coo
ró nájnūhun íyó máá rí. Chi vītá ni
rī te suchí ni rī. Te súcuan te ndetātu
ró jiín ánuá rō sáha ri. 30 Chi tú yɨí
jéē cuandetū rō nuū rī, ni tú yɨí jéē
squícu ró jniñu ndácu ri. Achí yá.

Jeē ní cataxín de yoco trigo quɨvī ndétātú
(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

12

1 Te ɨin quɨvī ndétātu ní yāha Jesús
cuahān yā nuū cáa trigo. Te tēe
cáscuáha jíín yá, cájiī de sōco. Te
ni quejéé de cátaxín de yoco trigo
cáyeji de. 2 Te ni cajito tēe grupo
fariseo, te ni cacahān de jíín yá:

Condēhé, chi tēe cáscuáha jíín ró
casáha de jniñu jeē tu íyó váha sáha
yó quívī ndétātú, áchí ley Moisés.

3 Te ni cahān maá yá jiín de:

¿A tu ní cácahu ró tutu ndese ni
sáha David, ɨin quɨvī jeē ni jíī de sōco
jíín tée cáhīin jíín de? 4 Te ni quīvɨ
de ini vehe Yaā Dios. Te ni yeji de
pan iī jeē yosó ndijin nuū Yaā Dios.
Te tú na ley jeē cáji de, ni tēe cáhīin
jíín de, chi máá-ni sutū cuu caji. Te
vēsú súcuan te tú na cuēchi ní íyo
sɨquī de. 5 ¿Te á tu ní cácahu ró tutu
ley Moisés, ndese cásájniñu sutū
ini templo, vēsú quɨvī ndétātu cúu?
Te tú na cuēchi íyó síquī de, vēsú
quɨvī ndétātu cásájniñu de jniñu jeē
cácuu de sutū. 6 Te cáhán rī jiín ró
jeē maá rí jeē iyó yáha, cújéhnu ga
rī vēsú templo. 7 Te tu cájecūhun
ni rō jijnáhan ró jnūhun yáha jeē
yosó núū tútu iī jeē ni cáhān Yaā
Dios: Jeē cuní gā rī cúu jeē cundáhú
ni rō jnáhan ró, vēsú jeē socó rō
quɨtɨ nuū rī, achí yá. Te núu jeē
ní cajecūhun ni rō jnūhun yáha, te
ma cahán rō súcuan sɨquī tée jeē
tú na cuēchi núú. 8 Chi ruhū, Yaā
ní nduu tēe, máá rí cúu jeē ndácu
jniñu sɨquī ndese sáha ñayuu quɨvī
ndétātú, áchí yá.

Jeē ní nduvāha tēe ni ichī ndaha
(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

9 Yūcuán na te cuahān Jesús, te ni
quīvɨ ya ini vehe iī sinagoga. 10 Te
yūcuan íne ɨin tēe ni ichī ɨin ndaha
de. Te cácuni tēe grupo fariseo jeē
nihīn de cuēchi sɨquī yā, te ni caca-
jnūhún de ya:

¿A íyó ley jeē cuu nasávāha yó
ñayuu cuhú quɨvī ndétātú? áchí de.

11 Te ni cahān yā jiín de:

¿Ndé ɨin róhó, núu nénga tɨ ini ɨin yaū
quɨvī ndétātú, te á tu jéhén rō
natava rō tī, chí naún? 12 ¿Te á
tu cánuú ndasí gá ɨin tēe vēsú ɨin
lanchi? Núu súcuan te vetū-ni sáha
yó jniñu váha quɨvī ndétātú, áchí yá.

13 Yūcuán na te ni cahān yā jiín tée
ni ichī ndaha ún:

Scáá ndaha ró.

Te ni scaá de, te ni nduvāha-ni
nájnūhun íyó ɨnga. 14 Yūcuán na
te ni quendacoo tēe grupo fariseo,
te ni candajnūhún de sɨquī Jesús,
ndese cahni de ya.

Jnūhun Jesús jeē ni cáhān Isaías nde jenahán

15 Te ni jini Jesús jeē súcuan
cájeni ni de, te ni quenda ya
yūcuan cuáhān yā. Te cuehē ñayuu
cándiquīn i ya. Te ni nasávāha ya
ndɨhɨ ñayuu cuhú. 16 Te ni ndacu ya
jniñu nuū i jeē ma stéén i ya. 17 Te
súcuan ni cuu návāha squícu jnūhun
ni cahān Yaā Dios sɨquī Jesús, te
ni nacani Isaías jnūhun ya un ndé
jenahán:

18 Yāha cúu mozo rī jeē ní nacāji ri,
te manī rī jiín yá, te cúsɨī ni rī jiín yá.
Te cuāha ri Espíritu rī coo jíín yá.
Te máá yá sándaā jniñu ñayuu tācá
nación.
19 Ma tejnáhan ya, ni ma cána jee ya,
te ni ma cahán jee ya ichi jeē cúni
ñayuu.
20 Ma sáha xeēn yā jiín ñáyuu ni
cunīhin jnūndóho sɨquī,

ni ma snáā yā ñayuu jeē maá lulí-ni
cácandíje.
Chi cujéhnu ya sɨquī ndɨhɨ, te ndaā
ndacu ya jniñu.
21 Te ñayuu tācá nación cocuhun ni
i jeē jnáma ya i.
Achí Yaā Dios, achí Isaías nde je-
nahán.

Jeē ní cacahān de jeē jejníñu ya fuerza Satanás
(Mr. 3.19-30; Lc. 11.14-23; 12.10)

22 Yūcuán na te ni caquindeca i
nuū yā ɨɨn tēe cuáá ñíhín, chi ñúhun
tachī ini de. Te ni nasávāha ya de.
Te ni ndundijin tɨnūú de te ni nac-
ahān de. 23 Te ndɨhɨ ñayuu cuehē un
ní canaa ni i cájito i, te ni cacahān i:
¿A tée yáha cúu jeē ni cáhān Yaā
Dios jeē cacu nuū yucūn David?
áchí i.
24 Te tēe grupo fariseo, ni cajini
de jeē súcuan cácahān i. Te ni cac-
ahān de:
Tēe yáha ma cúu quenehen de
tachī núu jeē tu sáha de jíín fuerza
Satanás jeē cujéhnu nuū tachí, áchí
de.
25 Te Jesús ni jini yā jeē súcuan
cájeni ni de, te ni cahān yā jiín de:
Tācá nación jeē casásɨɨn máá
te cájejnáhan máá, núu súcuan te
snáā jeē iyó váha máá. Te núu
ɨɨn ñuu chí ɨɨn vehe cásásɨɨn máá
te cájejnáhan máá, te ma cúu ga
coyūcu cáhnu. 26 Te suni súcuan
Satanás núu quénehen jnáhan tachī,
núu súcuan te sásɨɨn máá. ¿Te ndese
cuɨñɨ nīhin Satanás jeē ndácu jniñu
núu súcuan? 27 Chi cácahān rō jeē
jiín fuerza Satanás quénehen ri
tachī. Te núu súcuan cúu núú, te
ñayuu cascuáha jíín máá ró jijnáhan
ró, ¿na jiín fuerza cáquenehen máá
i tachī, cájeni ni rō? Núu súcuan
te máá i jíjnáhan i cachi jeē ní
castívɨ ndasí suhva ró ni cacahān
rō jeē cáquenehen ri tachī jiín fuerza
Satanás. 28 Te tuú chi sa jíín Espíritu
Yaā Dios cúu jeē quénehen ri tachī.
Núu súcuan te je ndéé Yaā Dios
mēhñu ró jeē ndácu ya jniñu.

29 '¿Chi ndese cuu quīvɨ ɨɨn tēe ini
vehe tēe ndacuī jeē quenehen de
ndajníñu de? Chi cánuú jeē xíhna gā
cuhni de tēe ndacuī ún, te yūcuán
na te cuu quenehen de ndajníñu
ún. Te suni súcuan cúu jeē jíhni rī
Satanás te quénehen ri tachī.
30 'Te ñayuu tu íyó mánī jiín rí, núu
súcuan te jíto uhū i ruhū. Te ñayuu
tu nástútú jíín rí, núu súcuan te sa
jéte núu i ñayuu vējicoo nuū rī.
31 'Jeē yúcuan cáhán rī jiín ró: Iyó
modo coo jnūhun cáhnu ni nuū tāca
cuéchi cásáha ñayuu, jiín núū tāca
jnúhun néé cácahān i. Te núu cahān
ndevāha i sɨquī Espíritu Santo, te
ma cóne cáhnu ni Yaā Dios nuū i.
32 Te núu na-ni ñayuu cahān i sɨquī
ruhū, Yaā ní nduu tēe, cuu cone
cáhnu ni Yaā Dios nuū i. Te núu
na-ni ñayuu cahān ndevāha i sɨquī
Espíritu Santo, ma cóne cáhnu ni
Yaā Dios nuū i, ni jeē iyó i ñayīvɨ
yáha, ni nɨɨ tiempo quíji.

Jnūhun yujnu váha jíín yujnu néé
(Lc. 6.43-45)

33 'Núu yujnu váha, te vāha
ndehē, te núu yujnu néé, te cánéé
ndehē. Chi jíín ndéhē te jíní yō
ndese yujnu cúu. Te suni súcuan
ñayuu. 34 Va sēhe coō cácuu ró, chi
xeēn rō nájnūhun coō. ¿Ndese cuu
cahān rō jnūhun vāha, chi ñayuu
cásáha néé cácuu ró? Chi jniñu jeē
jéni ni anuá ñayuu, máni yūcuan
cáhán i. 35 Tēe vāha cáhán de jnūhun
vāha, chi íyó ndáā anuá de. Te tēe
sáha néé cáhán de jnūhun néé, chi
cánéé ánuá de. 36 Te cáhán rī jiín
ró jeē tācá na-ni jnūhun cácahān
ñayuu, nacuāha i cuenta jnūhun un
quívī coo juicio. 37 Chi jíín jnúhun
ni cahān rō sándaā yā sɨquī rō, núu
jeē quéndōo ndaā rō chí jéē cóndee
cuēchi sɨquī rō. Achí yá.

Jeē ní cajicān ñayuu tu cácandíje ɨɨn jniñu jéhnu
(Mr. 8.12; Lc. 11.29-32)

38 Yūcuán na te jecu tēe grupo
fariseo jiín tée cástéén tutu ley Yaā
Dios, ni cacahān de jiín yá:
Maestro, cácuni na jéē sáha ní ɨɨn
jniñu jéhnu jeē steén núu máá ní cúu
Yaā ní tají Yaā Dios, achí de.
39 Te ni cahān yā jiín de:
Ñayuu yáha jeē casáha jniñu néé,
tu cájetáhú cuɨtɨ i Yaā Dios. Te
cájicān i ɨɨn jniñu jéhnu jeē steén núu
Yaā ní tají Yaā Dios cúu ri. Te tuá na
ɨnga jniñu jéhnu stéén rī nuū i, chi
máá-ni jniñu jéhnu nájnūhun ni cuu
jiín Jonás, tēe ni nacani jnūhun Yaā
Dios. 40 Chi nájnūhun ni ine Jonás
chīji chācá cáhnu unī nduú unī ñuú,
suni súcuan ruhū, Yaā ní nduu tēe,
cuu rī te cone ri chīji ñuhun unī
nduú unī ñuú, te sáá te natecu rī.
41 Te tāca ñáyuu ñuu Nínive nuū ní
nacani Jonás jnūhun, natecu i jiín
ñáyuu tiempo yáha, quɨvī juicio jeē
sándaā yā cuēchi, te cahān i cuēchi
sɨquī ñáyuu yáha. Chi máá i ni
canacani ni i ni castóo i cuēchi i
quɨvī ní nacani Jonás jnūhun nuū
i. Te vijna chi cújéhnu ga ruhū Yaā
íne yāhá vēsú Jonás, te tu cácandíje
ró rúhū. 42 Te reina jeē ní cujéhnu
nación ichi sur, natecu ña jiín ñáyuu
tiempo yáha, quɨvī juicio jeē sándaā
yā cuēchi, te cahān ña cuēchi sɨquī
i. Chi nde jicá téyí ní quiji ña ni jini
nahín ña jnūhun ndíchí ní cahān rey
Salomón. Te vijna chi cújéhnu ga
ruhū, Yaā íne yāhá vēsú Salomón, te
tu cácandíje ró rúhū.

Tachī jeē nastútú jnáhan ndívɨ ini ñayuu
(Lc. 11.24-26)

43 'Núu ni quenda ɨɨn tachī ini
ɨɨn tēe tu cándíje, te jíca cuu nuū
ñúhun téhé, ndúcú núū ndétātú,
te tu níhín, yūcuán na te jéni ni
maá: 44 Na quínuhun rī vehe nuū
ní quenda ri. Te núu ni ndee tucu,
te jíto jeē tēe tu cándíje ún, cúu de
nájnūhun ɨɨn vehe íyú te ni ndun-
doo. 45 Yūcuán na te jéquihin uxā gā
tachī neé gá vēsú maá. Te quɨvɨcoo
ini tēe un jéē cóyūcu yúcuan. Núu
súcuan te xeēn gā ndoho tēe un jéē
sándīhí vēsú jeē xíhna ñúhún. Te
suni súcuan ndoho ñayuu tiempo
yáha jeē casáha néé. Achí yá.

Náná yā jiín ñani yā
(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

46 Te níní súcuan cáhán yā jiín
ñáyuu ún, te ni quee naná yā jiín
táca ñani yā, íin ña nuū quéhe, te
cúní ña cahān ña jiín yá. 47 Te ni
cachi ɨɨn tēe nuū yā:
Náná ni jiín táca ñani ni cáhīin
nuū quéhe, te cácuni cahān jiín ní,
achí de.
48 Te ni cahān yā jiín tée ni cahān
súcuan jiín yá:
¿Ndé ɨɨn cúu náná rī, te ndé ɨɨn
cácuu ñani rī? Achí yá.
49 Te ni steén ndaha yá nde nuū
cáyūcu tée cáscuáha jiín yá. Te ni
cahān yā:
Suni náná rī jiín ñani rī cácuu tāca
jéē yáha. 50 Chi tāca ñáyuu casquícu
jniñu cúní maá Tátá rī, Yaā ndeé
andɨví, suu cácuu ñani rī, cuāha ri,
náná rī. Achí yá.

Jnūhun yátá sɨquī tēe jéte trigo
(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

13

1 Te quɨvī un ní quenda Jesús
vehe cuahān yā, te ni jinū yā ni
cucōo ya yumar. 2 Te ni cutútú
cuéhē ndasí ñayuu nuū yā. Te ni
quīvɨ ya ini ɨɨn barco, ni cucōo ya.
Te tāca ñáyuu un cáyūcú i yumar.
3 Te jiín jnúhun yátá ni cahān yā
cuehē jnūhun nuū i, te súcuan ni
cahān yā:
Ɨɨn tēe cate trigo, ni quenda de
jeē cáte de. 4 Te ná ni quejéé de
jéte de, te jecu trigo ni jitē yuhíchi.
Te ni quecoo saa, ni cayeji tī. 5 Te
jecu gā trigo ni jitē nuū ñúhun yuū,
nuū tú cuehē ñuhun. Te yachī-ni ni
cane, chi tu cóquin ñuhun. 6 Te nuū
ní cane niāndii, te ni ichī-ni, te ni
casun, chi tu ní níhín nuū quihín
yoho. 7 Te jecu gā trigo ni jitē nuū

náne iñu. Te ni jehnu iñu ún, te ni
jesɨ nuū. 8 Te jecu ni jitē nuū ñúhun
váha, te ni jēhe cuehē nunī. Sava ni
jēhe ciento jeē ɨ́ɨn ɨɨn, te sava ni jēhe
unī xico, te sava ga ni jēhe ocō uxī.
9 Tāca róhó jéē jíni sōho, na chúsóhó
ró. Achí yá.

Najehē cahán yā máni jnūhun yátá
(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)

10 Yūcuán na te tēe cáscuáha jíín yá
un ní quecoo de nde nuū yā, te ni
cacajnūhún de ya:
¿Najehē cúu jeē máni jnūhun yátá
cáhán ni jíín ñáyuu? achí de.
11 Te ni cahān yā jiín de:
Róhó jíjnáhan ró chi sáha ya jeē
cájecūhun ni rō jnūhun ni yɨsāhi
yáha, ndese quɨ́vɨcoo ñayuu ndaha
Yaā andɨví jeē ndacu ya jniñu nuū
i. Te ñayuu yáha jéē tu cácandíje,
chi ma jécūhun ni i. 12 Chi ñayuu je
jécūhun ni, chi stéén gā yā nuū i, te
víhyá gā cuni i. Te ñayuu tu cándíje,
sa suhva naa jecu jeē je jíní i ún.
13 Jeē yúcuan cáhán rī jnūhun yátá
jíín i. Chi vēsú cájito i, te quendōo
i nájnūhun jeē tú na vé ni cájito i. Te
vēsú cájini sōho i, te ma jécūhun ni i,
te quendōo i nájnūhun jeē tú na vé
ni cájini i. 14 Ñayuu yāhá chi squícu
sɨquī i jnūhun ni cahān Yaā Dios
jeē ní nacani Isaías, tēe ni nacani
jnūhun nde jenahán:
Vēsú cuni nahín ró, te ma jécūhun ni
rō,
te vēsú coto ró, te ma nácuni rō.
15 Chi ñayuu yáha yōhyo ni ndunīhni
ni i,
te yōhyo uhū chusóhó i,
te nájnūhun cájesɨ i tɨnūú i,
návāha coo nájnūhun jeē tu cájito i,
ni tu cájini nahín i,
te ni ma jécūhun ni i,
ni ma násāma ini i quīvɨcoo i nuū rī
jeē nasávāha ri anuá i nuū cuéchi i.
Achí Yaā Dios, achí tutu.
16 'Te máá ró jijnáhan ró, yōhyo
ndetū rō, chi cájito ró jíín tínūu ró,
te cájini nahín ró jíín sóho ró. 17 Chi
jendaá cahán rī jiín ró jeē cuehē
tēe ni canacani jnūhun Yaā Dios jiín
cuéhē tēe ndaā, ni cacuni de coto de
jeē cájito máá ró, te tu ní cájito de.
Te suni ni cacuni de cuni sōho de
jeē cájini sōho máá ró, te tu ní cájini
de. Achí yá.

Jeē ní castūhun cájí yá jnūhun yátá tée jéte trigo
(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)

18 'Núu súcuan te cuni nahín
jíjnáhan ró na vé cuní cahān jnūhun
yátá tée jéte trigo: Trigo un cúu
jnūhun Yaā Dios. 19 Te ñayuu cájini
sōho jnūhun ndese ndácu Yaā andɨví
jniñu, núu tu cájecūhun ni i te
cácuu i nájnūhun trigo jeē ni jítē
yuhíchi. Yūcuán na te quíji jexeén
te quénde-ni jnūhun ini anuá i. 20 Te
trigo jeē ni jítē nuū ñúhun yuū cúu
nájnūhun ñayuu cájini sōho jnūhun,
te yachī-ni cájetáhú i te cácusɨī ni i
jíín. 21 Te tu cúcutú jnúhun ún ini
anuá i, te jecu-ni quɨvī cájetáhú
i. Te núu ni quejéé jnúndóho, chí
jíto xeēn ñayuu i sɨquī jnúhun ún,
te quéjéé nácani yátá ni i. 22 Te
jeē ni jítē nuū náne iñu cúu ñayuu
cájini nahín jnúhun, te cándɨhvī ni i
sɨquī jeē iyó ini ñayīvɨ yáha, te cúní i
cucúcá i, te stáhú un i cujnéñu i jíín.
Te ndɨhɨ jeē yáha jésɨ nuū jnúhun
ya, te tu íje i jíín jnúhun ya. 23 Te
trigo jeē ni jítē nuū ñúhun váha cúu
nájnūhun ñayuu cájini nahín jnúhun,
te cájecūhun ni i, te cáhije i jíín
jnúhun ya. Te sava i cúu nájnūhun
nunī jeē jéhe ciento jeē ɨ́ɨn ɨɨn,
te sava ga i jéhe unī xico, te sava ga i
jéhe ocō uxī. Achí yá.

Jnūhun yátá sɨ́quī ite lasú

24 Te ni cahān yā ɨnga jnūhun yátá
jíín de:
Jeē ndácu Yaā andɨví jniñu cúu
nájnūhun ɨɨn tēe jeē ní jete de trigo
váha nuū ñúhun de. 25 Te íyó ɨɨn tēe
jíto uhū de tēe chíí trigo. Te náa
cáquixī tēe chíí trigo jiín táca jnáhan
de, te ni jehēn ni jete ndɨquɨn lású
nuū trigo de, te cuahān. 26 Te nuū

ní cane trigo ún, te ni cane yoco
i, te suni súcuan ni jehnu ite lasú
un. 27 Yūcuán na te ni jengoo mozo
ni cacahān i jíín patrón i: ¿A násūu
trigo váha ní jéte ní núū ñúhun ní?
¿Te ndese cúu jeē ní canecoo ite
lasú nuū? 28 Te ni cahān de jíín i: Ɨin
tēe jíto uhū ruhū ni sáha jeē yáha.
Te ni cacahān mozo un jíín de: ¿Núu
súcuan te á cúní ni jéē na quíngoo ná
te jnuhun ná? áchí i. 29 Te ni cahān
de: Tuú, chi núu jnuhun ró lású un
te sanaa te jnuhun ró ndé jiín trigo.
30 Vāha ga na cuéhnu máá ndé quɨvī
tahndé. Te quɨvī un cáhān rī jiín tée
cahnde jeē xīhna gā ite lasú cahnde
de, te chucú tútú de návāha cahmu
yó. Yūcuán na te trigo chi cahnde
de ndīvɨ ini yacā rī, achí de. Áchí yá.

Jnūhun yátá síquī ndɨquɨn mostaza
(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)

31 Te suni ni cahān yā ɨnga jnūhun
yátá jéē steén yā ndese ndúcuehē
ñayuu ndácu Yaā andɨví jniñu nuū:

Ndúcuehē i nájnūhun jéhnu ɨin
ndɨquɨn mostaza jeē ní jequin ɨin
tēe nuū ñúhun de. 32 Te jendaá
jeē ɨin ndɨquɨn lúlí gá cúu vēsú tāca
gá ndɨquɨn. Te núu ni jehnu, te
cúu cáhnu ga vēsú tāca gá yucū,
chi ndúu nájnūhun ɨin yujnu. Te
quíjicoo saa, te cásáha tɨ tacā tī chīji
ndaha ún. Achí yá.

Jnūhun yátá síquī levadura
(Lc. 13.20-21)

33 Te ɨnga jnūhun yátá ní cahān yā
jiín de:

Jeē ndácu Yaā andɨví jniñu nuū
ñáyuu cúu nájnūhun levadura jeē ní
quihin ɨin ñahan. Te ni saca ña jíín
únī kilo harina, nde ni ndaa ndɨhɨ
ñujen ni sáha. Achí yá.

Jeē máni jnūhun yátá cáhán yā jiín i
(Mr. 4.33-34)

34 Tāca jnúhun yáha ní cahān Jesús
jiín ñáyuu cuehē ún. Te tāca jéē
ni stéén yā, máni jnūhun yátá ní
cahān yā jiín i. 35 Súcuan ni sáha
ya návāha squícu jnūhun ni cahān
tēe ni nacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán:

Cahān rī tāca jnúhun yátá jíín ñáyuu,
te cachi rī tāca jnúhun yísāhí ndé
quɨvī ní jecōo ñayīví.
Achí tutu, áchí yá.

Jeē ní castūhun cájí yá jnūhun ite lasú

36 Yūcuán na te ni nacuatáhú
Jesús nuū ñáyuu. Te ni ndīvɨ ya ini
vehe. Te tēe cáscuáha un ní jinūcoo
de nuū yā, te ni cacahān de jíín yá:

Nacani cájí ní jnūhun yátá ite lasú
nuū ná, áchí de.

37 Te ni cahān yā jiín de:

Jeē jéte trigo vāha un cúu máá rí,
Yaā ní nduu tēe. 38 Te ñuhun un cúu
ñayīví. Te trigo vāha un cúu ñayuu
cáyɨhɨ ndaha Yaā Dios jeē ndácu ya
jniñu nuū i. Te ite lasú un cúu ñayuu
cáyɨhɨ ndaha jexeén. 39 Te tēe jíto
uhū jeē ní jete lasú un cúu máá
jéxeén. Te quɨvī tahndé cúu quɨvī
jínu ñayīví. Te tēe cahnde un cácuu
ndajéhé Yaā Dios. 40 Te nájnūhun
tahndē ite lasú te cayū nuū ñuhún,
súcuan coo quɨvī jínu ñayīví. 41 Chi
máá rí, Yaā ní nduu tēe, tají rí
ndajéhé rī quingoo. Te nastútú
yá tāca ñáyuu casquívɨ jnáhan nuū
cuéchi, jíín ñáyuu casáha jniñu néé,
quenehen ya i mēhñu ñáyuu ndácu
ri jniñu nuū. 42 Te jnaa ya i cayū
i nuū ñuhún. Te yūcuan ndáhyū i
te nacayīhí yuhu i jeē ndoho xeēn
i. 43 Yūcuán na te ñayuu squícu nuū
yā chi ndindēé i nájnūhun niāndii,
te coyūcú i nuū ndácu máá Tátá i
jniñu. Tāca róhó jéē jíni sōho, na
chúsóhó ró.

Jnūhun yátá síquī yejnū xūhún jeē yísāhí

44 ’Te jeē ndácu Yaā andɨví jniñu
nuū ñáyuu, suni cúu nájnūhun ɨin
yejnū xūhún jeē yísāhi chíji ɨin
ñuhun. Te ni nanihīn ɨin tēe, te ni
nacasɨ tucu de sɨquī. Te jeē cúsɨī ni
de jíín, te ni jehēn de ni xīcó ndɨhɨ

de jeē névāha de, te ni jeen de ñuhun
ún.

Jnūhun yátá sɨquī perla jeē ndeé yahu

45 ’Te jeē ndácu Yaā andɨví jniñu
nuū ñáyuu, suni cúu nájnūhun ɨɨn
tēe jéen xíco, te ndúcú de perla váha.
46 Te ni jini de ɨɨn perla jeē yáhu
ndasí, te ni jehēn de ni xīcó ndɨhɨ de
jeē névāha de, te ni jeen de perla un.

Jnūhun yátá sɨquī ñunu jnɨɨ chācá

47 ’Te jeē ndácu Yaā andɨví jniñu
nuū ñáyuu, suni cúu nájnūhun ɨɨn
ñunu jeē cásíngava de ini mar, te
quívɨcoo ndɨnuū chācá. 48 Te núu
ni chitú ñunu ún, te cánatava de
yundúte. Te cácucōo de cánacāji
de chācá. Te chācá váha cájnaa de
ini jīca, te chācá tú vāha cáscáne
de. 49 Te suni súcuan coo quɨvī jínu
ñayīví. Chi quijicoo ndajéhé yā,
te sásíɨn ya ñayuu casáha jniñu néé
méhñu ñáyuu casáha jniñu váha.
50 Te ñayuu cunéé chi jnaa ya i cayū
i nuū ñuhún. Te yūcuan ndáhyū i te
nacayīhí yuhu i jeē ndoho xeēn i.
Achí yá.

Jnūhun yátá sɨquī ndajníñu ndéé yahu

51 Te ni cajnūhun yá de jíjnáhan
de:
¿A ní cajecūhun ni rō tāca jnúhun
yáha, chí tuú? áchí yá.
Te ni cacahān de jíín yá:
Ni cajecūhun ni ná, áchí de.
52 Te ni cahān yā jiín de:
Iyó váha núu súcuan. Te ɨɨn tēe
stéén tutu ley Yaā Dios, núu je ni
cutūhva de ndese ndácu Yaā andɨví
jniñu, te cuu stéén de tāca jnúhun
sɨquī ún. Chi cúu de nájnūhun ɨɨn
tēe chíí vehe. Te ini yejnū de táva
de ndajníñu ndéé yahu, sava jeē jeé
jíín sava jeē je ni cunahán íyó. Achí
yá.

Jeē cuánuhun yā ñuu Nazaret
(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)

53 Te ná ni ndɨhɨ ni cahān Jesús
tāca jnúhun yátá yáha, te ni quenda
ya yūcuan cuáhān yā. 54 Te ni najinū
yā ñuu yā Nazaret. Te ni steén yā
jnūhun ini vehe ii sinagoga yūcuán.
Te ni canaa ni ñayuu cájini nahín i,
te ni cacahān i:
¿Ndé nuū ní cutūhva tēe yáha tāca
jnúhun ndíchí? ¿Te ndese cúu sáha
de tācá jniñu jéhnu yāhá? 55 Chi sēhe
carpintero cúu tēe yáha, te náná de
cúu María, te ñani de cácuu Jacobo,
José, Simón, jiín Judas. 56 Te suni
cáyūcu cuáha de jíín yó yāhá. ¿Te
ndese jíní de tāca jnúhun yáha núu
súcuan? Achí ñayuu.
57 Te súcuan ni cacujéē ni i nuū
Jesús. Te ni cahān yā jiín i:
Tāca tée nácani jnūhun Yaā Dios,
íyó yíñúhún ñayuu jiín de, te máni
ñayuu ñuu maá de jíín ñáyuu vehe
máá de cúu jeē tu íyó yíñúhún jíín
de. Achí yá.
58 Te tu ní sáha ya cuehē jniñu
jéhnu yūcuán, chi tu cácandíje i ya.

Jeē ni jíhī Juan tēe scuándute
(Mr. 6.14-29; Lc. 9.7-9)

14

1 Te tiempo yúcuan te Herodes,
tēe ndácu jniñu región Galilea, ni
jini jnūhun de jnūhun Jesús. 2 Te ni
cahān de jíín ñáyuu cáhīin jíín de:
Tēe yúcuan cúu Juan tēe ni
scuándute, te ni natecu de. Jeē
yúcuan íyó poder de sáha de jniñu
jéhnu. Achí de.
3 Chi Herodes, je ni ndacu de
jniñu jeē na quívɨ Juan vecāa,
jíín jéē na cónuhnī de jíín cadena.
Súcuan ni sáha de jeē sɨquí Herodías,
ñasɨhí ñani de Felipe. 4 Chi Juan ni
cahān de nuū Herodes:
Tu íyó ley condeca ró ña, áchí de.
5 Te jeē yúcuan ní cuni Herodes
cahni de Juan. Te yúhú de jeē quɨtī
ni ñayuu, chi ndɨhɨ i jéni ndije ni i jeē
ɨɨn tēe nácani jnūhun Yaā Dios cúu
Juan. 6 Te ɨɨn quɨvī ni sáha Herodes
ɨɨn vico quɨvī ní cacu de. Te sēhe síhí
Herodías ni quīvɨ i ni jita jéhé i nuū
ñáyuu ní cana de ún. Te ni cusɨī ni

Herodes ni sáha i. 7 Te ni jejnūhun
téyɨ de jeē cuáha de núu na vé cacān
i nuū de. 8 Te ni jehēn i ni cajnūhún
i náná i na vé cacạ̄n i. Te ni ndīvɨ i
nuū Herodes, te ni cahān i:
Cuāha ní xínī Juan tēe scuándute,
cone nuū ɨɨn cohō, achí i.
9 Yūcuán na te rey Herodes ni cu-
cuíhyá ni de. Te sɨquī jeē ni jéjnūhun
téyɨ de, jíín jéē ní cajini sōho tēe
cáyeji staā jiín de, jeē yúcuan ní
ndacu de jniñu jeē na cuáha nuū
i. 10 Te ni tají de soldado jeē na
quícahnde xinī Juan ini vecāa. 11 Te
ni quee soldado un jíín xínī Juan,
íne nuū ɨɨn cohō, te ni jēhe nuū súchi
síhɨ un. Te máá i ni jendeca i nuū
naná i.
12 Yūcuán na te ni jengoo tēe
cáscuáha jíín Juan, te ni candone-
hen de yɨquɨ cúñu Juan, te ni
cachindūji de. Yūcuán na te ni
jengoo de ni cacastūhún de nuū
Jesús.

Jeē ni scáji yā uhūn mil tēe
(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

13 Te ná ni jini Jesús jnūhun, te
ni cujiyo ya yūcuan cuáhān yā jiín
barco, jeē cóne síɨn ya ɨɨn lugar nuū
tú ñayuu. Te ni cajini ñayuu jeē
cuahán yā. Te tācá ñuu ni quenda-
coo i cájica jéhé i, cuajnahan i ya.
14 Te nuū ní quenda Jesús ini barco,
te ni jito ya ñayuu cuehē ún. Te
ni cundáhú ni yā i, te ni nasávāha
ya tāca ñáyuu cácuhū jeē véjicoo i
jíín. 15 Te nuū ní ini, te tēe cáscuáha
jíín yá, ni quecoo de nuū yā, te ni
cacahān de:
Je ni ini, te yāhá chi tú na ñayuu
yúcu. Núu súcuan te tají ní ñayuu na
quíngoo i tācá ñuu, te cuaan i jeē cáji
i.
16 Te ni cahān Jesús jiín de:
Tu jíni ñúhún quíngoo i, chi cuāha
máá ró jeē cáji i, áchí yá.
17 Te ni cacahān de jíín yá:
Tú na vé cánevāha ná yáha, chi
uhūn-ni staā jiín úū-ni chācá, áchí
de.
18 Te ni cahān yā jiín de:
Cuāha na quíji, áchí yá.
19 Te ni cahān yā jiín ñáyuu un
jéē na cúcōo i nuū íte. Te ni quihin
ya ndɨhúhún staā jiín úū chācá un.
Te ni ndacoto ya ichi ándɨvɨ, te ni
nacuatáhú yá. Te ni tahú cuéchí
yá staā ún, te ni jēhe ya nuū tée
cáscuáha jíín yá. Te máá de ni casaja
de nuū ñáyuu cuehē ún. 20 Te ndɨvii
i ni cayeji, te ni candutú chíji i.
Te ni canastútú de pedazo jeē ní
quendōo, te ni chitú úxī uū jīca.
21 Te tēe ni cayeji un cúu nájnūhun
uhūn mil, te síɨn ga cúu ñahan jíín
súchi lúlí.

Jeē ní jica jéhé yá nuū mar
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

22 Yūcuán na te ni cahān-ni Jesús
jiín tée cáscuáha jíín yá jeē na
quívɨcoo de barco, te cosnūú de
quingoo de nde ɨnga lado mar, níní
jéē nátají yá ñayuu un quínungoo
i. 23 Te nuū ní cuu ni nacuatáhú
yá nuū i, te máñúhún-ni ya ni caa
ya yucu, cuacacān tahú yā. Te ni
cuaa, te íne máñúhún yá yūcuán.
24 Te barco un, je ni cuu sava nuū
mar cuahān. Te ndute mar un
nátundahá níhin barco, chi vēji tachī
ichi núú de. 25 Te jeē yínee gā ni
quee Jesús nuū de, jíca jéhé yá nuū
mar. 26 Te tēe cáscuáha ún, ni cajito
de ya jeē jíca ya nuū mar. Te ni
candondava de, te ni cacana cóhó
de jeē cáyūhú de.
Jíhná cúu, áchí de.
27 Te ni cahān-ni Jesús jiín de:
Ndeyɨ coo ni rō, te ma yūhu ró, chi
máá rí cúu, áchí yá.
28 Yūcuán na te ni cahān Pedro
jiín yá:
Núu máá ní cúu, te cahān ni jíín
ná jéē na cáca jéhé ná nuū mar te
jeē na núū ní, áchí de.
29 Te ni cahān yā:
Nehen núu súcuan, áchí yá.
Te ni quenda Pedro ini barco, te
ni jica de nuū ndúte cuahān de nuū
Jesús. 30 Te nuū ní jini de jeē níhin

yíhɨ tachī, te ni yūhú de. Te ni
quejéé de quée de chīji ndute. Te ni
cana cóhó de:
Jnama ní sáña, áchí de.
31 Te Jesús ni jnɨɨ-ni ya ndaha de.
Te ni cahān yā jiín de:
Tēe tu cándíje nīhin cúu ró. ¿Naun
ni nayūhu ró? Achí yá.
32 Te ni quīvɨ ya ini barco un jíín
de, te ni jecuɨñī-ni tachī. 33 Yūcuán
na te tēe cáhīin ini barco un, ni ca-
jecuɨñī yɨtí de nuū yā. Te ni cacahān
de:
Jendaá ndije jeē Sēhe Yaā Dios
cúu ní, áchí de.

Jeē ní nasávāha ya ñayuu cácuhū región Genesaret
(Mr. 6.53-56)

34 Te ni quenda jíyo ya jiín de nuū
mar un, ní jinū yā región Gene-
saret. 35 Te ñayuu yūcuan ní cana-
cuni i ya. Te ni cascáca i jnūhun tācá
ndañúū yūcuan jéē ni jínū yā. Te
ñayuu ni caquindeca i ñayuu cácuhū
nuū yā. 36 Te ni cacahān ndahú i jíín
yá jeē na quéhé i vēsú yusáhma ya.
Te tāca ñáyuu jeē ní caquehé sahma
ya, ni canduvāha i.

Sɨquī ndese cújnéhén ñáyuu
(Mr. 7.1-23)

15

1 Yūcuán na te jecu tēe grupo
fariseo jiín tée cástéén tutu ley
Yaā Dios, ni quendacoo de ñuu
Jerusalén, te ni quecoo de nuū yā.
Te ni cacahān de jíín yá:
2 Tēe cáscuáha jíín ró, ¿naun cástívɨ
de costumbre jeē ní cajequin ñayuu
jenahán? Chi tu ní cásquícu de cos-
tumbre jeē nándahá de nuū yā te
caji de staā. Achí de.
3 Te Jesús ni cajnūhun yá de:
Te máá ró jijnáhan ró, ¿suni naun
cástívɨ ró jniñu ní ndacu Yaā Dios
nuū rō? Chi sa costumbre maá ró
cúu jeē casquícu ró. 4 Chi ni cahān
Yaā Dios: Coo yíñúhún ró jiín tátá rō
jiín náná rō. Te núu ndé ɨɨn cahān
sɨquī tatá chí síquī naná, na cúū
nahín, áchí Yaā Dios. 5 Te máá ró
chi cácahān rō jeē cuu cahān ɨɨn tēe
jíín tátá de jíín náná de: Ma cúu
chindéé ñáhán ná níhín cuáha na
jéē cáji ni jéē cúhun ní, chi ndɨhɨ
jeē névāha ná, je ni socō na núū
Yaā Dios. 6 Te tēe cahān súcuan,
tuá cánuú chindéé ñáhán de tátá
de náná de, áchí ró jijnáhan ró. Te
súcuan cástívɨ ró jniñu ní ndacu Yaā
Dios, jeē sɨquí costumbre ni caje-
quin máá ró. 7 Tēe stáhú-ni cácuu
ró. Ndaā ni nacani Isaías jnūhun
sɨquī rō nde jenahán, yósó núū tútu
iī jeē ni cáhān Yaā Dios:

8 Ñayuu yáha chi máá yuhu-ni i
cájetáhú i ruhū,
te nasūu ndé jiín ini jiín ánuá i.
9 Te cáchiñúhún sáá-ni i ruhū,
chi jnūhun cástéén i cúu jniñu ní
candacu tēe,
te nasūu jéē ní ndacu máá rí cúu.
Achí Yaā Dios. Achí yá.

10 Te ni cana ya ñayuu cuehē ún,
te ni cahān yā jiín i:
Cuni sōho vāha jíjnáhan ró, te
chuhun ni rō: 11 Nasūu jéē quívɨ ini
yuhu ñayuu cujnéhén i sáha. Chi
jnūhun jeē quénda yuhu i, yūcuan
cúu jeē cujnéhén i sáha, áchí yá.
12 Yūcuán na te tēe cáscuáha jíín
yá, ni quecoo de nuū yā, te ni cac-
ahān de:
¿A jíní ni jéē ní caquɨtī ni tēe
fariseo jeē ní cajini sōho de jnūhun
ni cahān ní? áchí de.
13 Te ni cahān maá yá:
Cácuu de nájnūhun yujnu jeē tu ní
náchuhun Tátá rī, Yaā ndeé andɨví,
te ɨɨn quɨvī te jnuhun ya quihīn.
14 Na quíngoo máá de. Chi cácuu de
nájnūhun tēe cuáá cástéén ichi nuū
ɨnga tēe cuáá. Chi núu ɨɨn tēe cuáá
stéén de ichi nuū ɨnga tēe cuáá, te
ndɨndúú de nɨnga de xehvā. Achí
yá.
15 Te ni cahān Pedro jiín yá:
Castūhun cájí ní jnúhun yátá yáha
nuū na jíjnáhan ná, áchí de.
16 Te ni cahān Jesús:

¿Te á suni máá ró ná tu jecūhun
ni rō chí naún? 17 ¿A tu cájecūhun
ni rō jeē tāca jéē yéji ñayuu, chi
quívi chīji i, te quénda-ni cuahān?
18 Te jnūhun jeē quénda yuhu ñayuu,
chi nde ini anuá i vēji, te yūcuan
cúu jeē cujnéhén i sáha. 19 Chi nde
ini anuá ñayuu quénda jeē jéni néé
ni, jeē jéhni ndīyi, jeē casíquí ndéē
jnáhan, jeē jíca jnéní, jeē sacuíhná,
jeē cahán jnūhun stáhú, jeē cahán
yāa síquī jnáhan. 20 Tāca jéē yáha cúu
jeē cujnéhén ñayuu sáha. Te núu tu
squícu i costumbre jeē nándahá i te
caji i staā, tu cúnéhén i sáha. Achí
yá.

Ñahan inga nación jeē ní candíje nīhin
(Mr. 7.24-30)

21 Te ni quenda Jesús yūcuan
cuáhān yā región Tiro jiín Sidón.
22 Te iin ñahan ñuu Canaán, néne ña
región Tiro jiín Sidón, te ni quee ña
nuū Jesús. Te ni cana jee ña:
Tátā, Sēhe yucūn David, cundáhú
ni ni sáña víī. Chi sēhe síhí ná,
ñúhun tachī ini i, te yōhyo xeēn
ndóho i, áchí ña jíín yá.
23 Te tu ní cáhán cuiti yā jeē ni
cáhān ña. Yūcuán na te ni quecoo
tēe cáscuáha jíín yá, te ni cacahān
de:
Cahān ni jíín ña na quíhín ña, chi
cána jee ña vēji ña yatā yō, achí de.
24 Te ni cahān yā jiín ña:
Nuū maá-ni ñayuu nación Israel
ni tají Yaā Dios sāña véji ná, chi
cácuu i nájnūhun lanchi, quiti ní
sana.
25 Te ñahan ún chi ni quee ña, te ni
jecuiñī yītí ña nuū yā, te ni cahān ña:
Tátā, chindéé ñáhán ní sáña víī,
achí ña.
26 Te ni cahān yatá yá jiín ña:
Tu íyó váha jeē quénde yō staā
sēhe, te cuāha yó núū ína, achí yá.
27 Te ni cahān ña:
Jendaá cahán ni Tátā, te chindéé
ñáhán ní sáña vēsú cúu ná nájnūhun
ina. Chi suni máá tí cánihīn nahín
tí pedazo staā cuechí jéē cóyo chīji
mesa jitoho tī cáyeji tī, achí ña jíín
yá.
28 Yūcuán na te ni cahān Jesús:
Yōhyo vāha jeē cándíje nīhin ní
súcuan, nánā. Te na sáha ná jéē cuní
ni, áchí yá.
Te máá hora un ní nduvāha-ni
sēhe síhí ña.

Jeē ní nasávāha ya cuehē ñayuu cácuhū

29 Te ni quenda Jesús cuahān
yā yūcuán, te ni yāha ya yumar
Galilea. Te ni caa ya iin yucu, te
yūcuan ní cucōo ya. 30 Te cuehē
ñayuu ni quecoo i nuū yā, te cándeca
i tāca jéē cájica chácuá, jeē cuaá,
jeē ñihín, jeē cacúhndú, jíín cuéhē
gā ñayuu cácuhū. Te ni cajequin
i nuū jehé Jesús. Te ni nasávāha
ya i jíjnáhan i. 31 Te ni canaa
ni ñayuu un cájito i jeē nácahān
ñayuu ñihín, ndúvāha ñayuu cuh-
ndú, nácaca vāha ñayuu chacuá,
nánune tinūu ñáyuu cuaá. Te ni
cacahān i jeē yóhyo vāha Yaā cúu
Yaā Dios ñuu i Israel.

Jeē ni scáji yā cuūn mil tēe
(Mr. 8.1-10)

32 Yūcuán na te ni cana Jesús tēe
cáscuáha jíín yá, te ni cahān yā jiín
de:
Cúndáhú ni rī ñayuu cuehē yāhá,
chi je ni cuu unī quivī cáyūcú i jíín
rí, te tuá na vé caji i. Te tu cúní
rī natají rí i nuhun ndite i, chi núu
súcuan te sava ichi te cuīta íī i. Achí
yá.
33 Te ni cacahān tēe cáscuáha jíín
yá:
¿Te ndé nuū nihín yō staā caji
ñayuu cuehē yāhá? Chi yāhá tú na
ñayuu yúcu, achí de.
34 Te ni cajnūhun yá de:
¿Nasaa staā cánevāha ró?
Te ni cacahān de:
Uxā-ni, jíín jecu chācá lúlí, áchí
de.
35 Yūcuán na te ni cahān yā jiín
ñáyuu cuehē un jéē na cúcōo i. 36 Te
ni quihin ya ndihúxá staā jiín cháca
ún, te ni nacuatáhú yá nuū Yaā

Dios. Te ni tahú cuéchí yá, te ni
jēhe ya nuū tée cáscuáha jíín yá, te
máá de ni casaja nuū ñáyuu. 37 Te
ndɨhɨ i ni cayeji, te ni candutú chíji
i. Yūcuán na te ni canastútú de
pedazo jeē ní quendōo, te ni chitú
úxā jīca. 38 Te tēe ni cayeji ún, nde
cuūn mil de cúu, te síɨn ga cúu ñahan
jíín súchi lúlí. 39 Yūcuán na te ni
nacuatáhú yá nuū ñáyuu ún, te cua-
nungoo i. Te ni ndīvɨ ya ini barco,
te cuahān yā región Magdala.

Jeē cájicān de ɨɨn jniñu jéhnu nuū yā
(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

16

1 Te ni quecoo tēe grupo fariseo
jíín tée grupo saduceo nuū yā. Chi
cácuni de coto ndee de ya, te ni
cajicān de jeē na sáha ya ɨɨn jniñu
jéhnu jeē coo ɨɨn seña ichi ándɨví.
2 Te máá yá ni cahān yā jíín de:

Núu ni ini, te cácahān rō: Nandii,
chi ni nasácuéhé i andɨví, áchí ró.
3 Te jenéhen chi cácahān rō: Vi-
jna te cuun saū, chi ni nasácuéhé i
andɨví, áchí ró. Tēe stáhú-ni cácuu
ró. Chi cájecūhun ni rō ndese stéén
seña andɨví, te tu cájecūhun ni rō
ndese stéén tācá jniñu jéhnu sáha
ri tiempo yáha. 4 Ñayuu yáha jeē
casáha jniñu néé, tu cájetáhú cuɨtɨ
i Yaā Dios. Te cájicān i jeē sáha
ri ɨɨn jniñu jéhnu jeē coo ɨɨn seña
andɨví. Te tuá na ɨnga jniñu jéhnu
stéén rī nuū i, chi máá-ni jniñu
jéhnu nájnūhun ni cuu jíín Jonás,
tēe ni nacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán. Achí yá.

Te ni stóo ya de jíjnáhan de, te
cuahān yā.

Jnūhun levadura tēe fariseo
(Mr. 8.14-21)

5 Te tēe cáscuáha jíín yá ni canaa
ni de condiso de staā náa cuangoo
de jíín barco ɨnga lado mar. 6 Te ni
cahān Jesús jíín de:

Coto má candíje ró levadura tēe
grupo fariseo jíín tée grupo sa-
duceo, achí yá.

7 Te tēe cáscuáha un ní cacahān
maá de:

Va sɨquī jeē tú na staā ndíso yó,
jeē yúcuan cáhán yā súcuan, áchí de.

8 Te ni jini Jesús, te ni cahān yā:

¿Najehē cácahān rō jeē ni cáhān rī
súcuan sɨquī jeē tú na staā cándiso
ró? Tēe tu cándíje nīhin cácuu ró.
9 ¿A ná tu jecūhun ni rō jeē tu ní
cáhán rī súcuan sɨquī jeē tu ndíso
ró stáā? ¿A tu cánucūhun ni rō
jeē ní tahú cuéchí rí uhūn staā ni
cayeji uhūn mil tēe, te nasaa jīca ni
canastútú ró jeē ni quéndōo? 10 ¿Te
á tu cánucūhun ni rō jeē ní tahú
cuéchí rí uxā staā ni cayeji cuūn mil
tēe, te nasaa jīca ni canastútú tucu
ró? 11 ¿Te najehē tu cájecūhun ni
rō jeē násūu síquī staā ni cahān rī
jíín ró jeē ni cáhān rī jeē coto má
candíje ró levadura tēe fariseo jíín
tée saduceo? Achí yá jíín de.

12 Yūcuán na te ni cajecūhun ni de
jeē tu ní cáhán yā jeē coto de jeē
ma cáji de pan jeē yíhɨ levadura, chi
sa suhva ni cahān yatá yá jeē ma
cándíje de jnūhun stáhú cástéén tēe
fariseo jíín tée saduceo.

Jeē ni cáhān Pedro jeē Jesús cúu Cristo
(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

13 Te nuū ni jínū Jesús región Ce-
sarea Filipo jíín tée cáscuáha jíín yá,
te ni cajnūhun yá de:

Ruhū, Yaā ní nduu tēe, ¿ndé ɨɨn
cúu ri cácahān ñayuu?

14 Te ni cacahān de:

Sava i cácahān jeē cúu ní Juan tēe
ni scuándute. Te sava ga i cácahān
jeē cúu ní Elías, tēe ni nacani jnūhun
Yaā Dios nde jenahán. Te sava ga i
cácahān jeē Jeremías chí ɨnga tēe ni
nacani jnūhun Yaā Dios cúu ní. Achí
de.

15 Te ni cahān yā jíín de:

Te máá ró, ¿ndé ɨɨn cúu ri cácahān
rō? achí yá.

16 Te ni cahān Simón Pedro:

Máá ní cúu Cristo, Yaā ní tají Yaā Dios. Te cúu ní Sēhe Yaā Dios, Yaā técu nɨí cáni, áchí de.

17 Te ni cahān Jesús:

Yōhyo ndetū rō, Simón sēhe Jonás, chi nasūú ɨɨn ñayuu ni steén jnūhun yáha nuū rō, chi sa suhva máá Tátá rī, Yaā ndeé andɨví, ní steén yā nuū rō. 18 Te ruhū suni cáhán rī jiín ró jeē maá ró cúu Pedro, jeē cuní cahān: yuū. Te jnūhun ndaā jeē ni cáhān rō jeē maá rí cúu Cristo, suu cúu nájnūhun ɨɨn yuū cáhnu. Te sɨquī yuū cáhnu yáha sáha ri jeē quítuu vehe, te vehe un cúu ñayuu cácandíje ruhū. Te tu ndé vé cundeyí cuɨtɨ sɨquī i, ni jnūhun xeēn jeē cájihī i, tuá na vé cúu sáha jíín ánuá i. 19 Te máá ró condiso jníñu ró sáha ró jéē quívɨcoo ñayuu ndaha Yaā andɨví jeē ndacu ya jniñu nuū i. Te tāca jéē cásɨ rō jeē ma sáha ñayuu ini ñayīvɨ yáha, suni casɨ jeē cáyūcú nde andɨví. Te tāca jéē cuáha ró jnúhun sáha i ini ñayīvɨ yáha, suni jeē cáyūcú nde andɨví cuáha jnūhun. Achí yá.

20 Yūcuán na te ni ndacu ya jniñu nuū tée cáscuáha jíín yá, jeē ma cáchi de nuū ní ɨɨn ñayuu jeē cúu ya Cristo.

Jeē ní castūhún Jesús jeē cúū yā
(Mr. 8.31-9.1; Lc. 9.22-27)

21 Te nde saá ní quejéé Jesús cástūhun cájí yá nuū tée cáscuáha jíín yá jeē jíni ñúhún quihīn yā ñuu Jerusalén. Te tāca tée jéhnu jíín sútū cácujéhnu jíín tée cástéén tutu ley, stóho ndasí de ya. Te cahni de ya, te nuū uní quɨvī te natecu yā, achí yá. 22 Yūcuán na te Pedro, ni cana máñúhún de ya, te ni quejéé de cáhán de nuū yā:

¿Naun cáhán ni súcuan? Chi tu cúní Yaā Dios jeē cuu súcuan. Tu jíni ñúhún cuɨtɨ ndoho ní jnúndóho yáha, áchí de.

23 Te ni ndió cóto ya nuū Pedro, te ni cahān yā jiín de:

Cujiyo quihīn rō, chi cáhán rō ná cáhán Satanás. Chi tēe ndúcú stívɨ rúhū cúu ró. Te tu jéni ni rō nájnūhun jéni ni Yaā Dios, chi sa suhva jéni ni rō nájnūhun cájeni ni ñayuu. Achí yá.

24 Yūcuán na te ni cahān yā jiín tée cáscuáha jíín yá:

Na-ni ñayuu núu cúní i condiquīn i ruhū, na cásɨ i jeē cuní maá i, te na cóndiquīn i ruhū te cuāha i jnūhun ndoho i jnūndóho jeē sɨquí rī, vēsú na cúū i. 25 Chi núu ndé ñáyuu cuní i cācu i nuū jnúndóho quiji nuū i jeē sɨquí ruhū, núu súcuan te jnahnū ndetū i nɨí cáni. Te núu ndé ñáyuu, vēsú na cúū i jeē sɨquí ruhū, te cotecu i nɨí cáni. 26 ¿Chi ndé cuajníñu vēsú na cúndeyí ñáyuu nihīn i nɨí ñáyīví, te núu quīvɨ i nuū jnahnú ndetū i? Chi tú na jiín cuɨtɨ chunaa ñayuu jeē cácu ánuá i. 27 Chi ruhū, Yaā ní nduu tēe, ndiji ri jiín táca ndajéhé rī, te yōhyo luu cujéhnu ri nájnūhun cújéhnu Tátá rī. Yūcuán na te cuāha ri tahū nuū ɨɨn ɨɨn ñayuu núu ndese jniñu ni casáha i. 28 Te jendaá cahán rī jiín ró jeē sava tēe cáhīin yāhá, ma cúū de chi nde cuni de jeē maá rí, Yaā ní nduu tēe, ndácu ri jniñu jíín poder rī.

Jeē tucu ni nduu ya
(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)

17

1 Yūcuán na te nuū iñú quɨvī te Jesús ni jeca ya Pedro jiín Jacobo jiín Juan ñani Jacobo, cuahān sɨín ya jiín de ɨɨn yucu súcún. 2 Te yūcuán, tucu ni nduu ya nuū de. Chi ni ndindēe núū yā nájnūhun niāndii. Te sahma ya ni nducuíjín quɨyɨ ndasí, nájnūhun nduva luz. 3 Te ni cajito-ni de jeē Moisés jiín Elías, tēe ni cahīyo jenahán, cándajnūhún de jíín yá. 4 Te ni cahān Pedro jiín yá:

Nacā jeē váha jeē cáhīin ná yáha. Te núu cúní ni te na sáha ná únī vehe ramada, ɨɨn cuu máá ní, ɨnga cuu Moisés, te ɨnga cuu Elías, achí de.

5 Te níní cáhán gā de, te ni quiji
vicō nūhun jéē yaa ndasí, ni jesi-ni
nuū de. Te nuū vicó un ní cahān ɨɨn
jnūhun:
Yāha cúu Sēhe ri jeē maní ndasí rí
jiín, te cúsɨī ni rī jiín. Na cúni nahín
ró jnūhun cáhán yā. Achí.
6 Te jeē súcuan ni cajini sōho tēe
cáscuáha ún, te ni cajecava ndeyɨ
de, chi yōhyo ni cayūhú de. 7 Yūcuán
na te ni quee Jesús, te ni soó yá
ndaha ya sɨquī de. Te ni cahān yā:
Ndocuɨñī, te ma yūhu ró jijnáhan
ró, áchí yá.
8 Te ni candacoto de, te tuá tēe un
ní cájito de, chi máá ɨɨn na Jesús.
9 Te ni cananuu de jíín yá yucu
ún. Te ni ndacu ya jniñu nuū de:
Ma cáchi rō nuū ní ɨɨn jeē súcuan
ni cajito ró, chi nde na nátecu maá
rí, Yaā ní nduu tēe, áchí yá.
10 Yūcuán na te tēe cáscuáha jíín
yá, ni cacajnūhún de ya:
Núu súcuan te tēe cástéén tutu
ley Yaā Dios, ¿najehē cácahān de jeē
cánuú ndiji Elías xīhna gā, te sáá te
quiji Yaā cúu Cristo? achí de.
11 Te ni cahān Jesús jiín de:
Jendaá cúu jeē xíhna gā quiji ɨɨn
tēe cuu nájnūhun Elías, te sátūhva de
ndɨhɨ, áchí tutu. 12 Te cáhán rī jiín
ró jeē jé ni quiji tēe ni cuu nájnūhun
Elías, te tu ní jíní ñayuu jeē suu de
cúu. Te ni casáha ndevāha ñayuu
jiín de ndɨhɨ jeē ní cacuu ni maá i.
Te suni súcuan stóho i ruhū, Yaā ní
nduu tēe. Achí yá.
13 Yūcuán na te tēe cáscuáha un,
ní cajecūhun ni de jeē cahán yā
jeē Juan tēe scuándute, ni cuu de
nájnūhun Elías.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn sūchi jíhí yīhí
(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

14 Te ni najinū yā jiín de nuū
ñáyuu cuehē ún. Te ni quee ɨɨn tēe,
ni jecuɨñī yɨtí de nuū yā, te ni cahān
de:
15 Cundáhú ni ni séhe yɨí ná, chi
yōhyo xeēn ndóho i cuehyī jíhí yīhí.
Te je ni cuu cuehē jínu cótúú i nuū
ñuhún jíín núū ndúte. 16 Te ni quin-
deca ná i nuū tée cáscuáha jíín ní, te
tu ní cúu sávāha de i, áchí de.
17 Te ni cahān Jesús:
Ñayuu yōhyo nīhni ni cácuu ró chi
tu cácandíje ró jéē cuu nduvāha i.
¿Nasaa ga quɨvī condee rī jiín ró? ¿Te
nasaa ga quɨvī cuandeyí ni rī jiín
ró? Cuáquihin sūchí un na quíji i,
áchí yá.
18 Te ni cahān yā nuū tachí, te
ni quenda-ni ini sūchí un. Te ni
nduvāha-ni i máá hora un.
19 Yūcuán na te tēe cáscuáha un, ní
cacajnūhun sɨɨn de ya:
¿Najehē tu ní cúu quenehen ná
tachī un jíjnáhan ná? achí de.
20 Te ni cahān yā:
Sɨquī jeē tu cácandíje nīhin ró jéē
cuu sáha ró. Chi jendaá cahán rī
jiín ró, jeē núu candíje ró vēsú ɨɨn
tíhlí-ni, cūhva nájnūhun ɨɨn ndɨquɨn
mostaza, te cuu sáha ró táca-ni
jniñu yɨí. Chi cuu cahān rō jeē na
cújiyo yucu yáha quihīn ɨnga lado,
te cujiyo-ni. Te tācá-ni jniñu chi cuu
sáha ró, te núu candíje nīhin ró jéē
cúu. 21 Te ɨɨn tachī súcuan chi ma
quénda cuɨtɨ quihīn, te núu tu cacān
tahú rō te coo ndite ni rō. Achí yá.

Jeē ni cáhān tucu ya jeē cúū yā
(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

22 Te jíca cuu Jesús jiín de jíjnáhan
de región Galilea, te ni cahān yā jiín
de:
Máá rí, Yaā ní nduu tēe, nastúu i
ruhū nuū tāca tée xeēn. 23 Te cahni
de ruhū, te nuū uní quɨvī te natecu
rī, achí yá.
Te ni canducuíhyá ndasí ni de jeē
ni cáhān yā jnūhun yáha.

Sɨquī xúhun cuajníñu ini templo

24 Te ni jinū yā ñuu Capernaum
jiín tée cáscuáha jíín yá. Te tēe
cástútú xúhun templo ni quecoo de,
te ni cacajnūhún de Pedro:
Te maestro maá ró jijnáhan ró,
¿á tú cuāha de xūhún cuajníñu ini
templo, chí naún? áchí de.

25 Te ni cahān Pedro:
Cuu, áchí de.
Te ná ni quīvɨ de ini vehe, te xīhna
gā Jesús ni cahān yā jiín de:
¿Ndese jéni ni rō, Simón? Tāca tée
cácuu rey ini ñayīvɨ yáha, ¿ndé núū
cájicān de xūhun renta jiín xúhun
cuajníñu ñuu? ¿A núū séhe de chí
núū ñáyuu sɨ́ɨn vehe? áchí yá.
26 Te ni cahān Pedro:
Nuū ñáyuu sɨ́ɨn vehe, áchí de.
Te ni cahān Jesús:
Núu súcuan te tú na ɨnga cujéhnu
nuū séhe rey jeē cacán xūhún un
núū i.
Súcuan ni cahān yā jeē cujéhnu ya
cúu ya Sēhe Yaā Dios. Te ni cahān
yā:
27 Te na chúnaa yō, návāha tu
squítí ni yō de. Núu súcuan te
cuáhán ndé yumar, te scáne ró gan-
cho jeē jnɨ́ɨ chācá, te tava rō chācá
jéē jnɨ́ɨ xīhna gā. Te ndɨca rō yuhu
tɨ, te yūcuan níhīn rō ɨɨn xūhun jéē
cánda chunaa rō jeē cájicān de. Te
quindēca ró núū de jeē cúu ruhū jiín
róhó. Achí yá.

Ndé ñáyuu cúu jeē cujéhnu ga
(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

18

1 Te suni quɨvī un ní quecoo tēe
cáscuáha un núū yā, te ni caca-
jnūhún de ya:
¿Ndé ɨɨn cújéhnu ga nuū ñáyuu jeē
ndácu Yaā andɨví jniñu nuū? achí
de.
2 Te ni cana ya ɨɨn sūchi lúlí, te ni
jeni ya i mēhñú de. 3 Te ni cahān yā:
Jendaá cahán rī jiín ró, núu tú
nandió cóo ni rō te cani ni rō
nájnūhun ɨɨn sūchi lúlí, ma quívɨ
cuɨtɨ rō ndaha Yaā andɨví jéē ndacu
ya jniñu nuū rō. 4 Núu súcuan te
ñayuu jeē jéni ni i jeē tu cújéhnu i,
nájnūhun jéni ni sūchi lúlí yáha, suu
i cújéhnu ga nuū ñáyuu jeē ndácu
Yaā andɨví jniñu nuū. 5 Te na-ni
ñayuu núu jeē sɨquí ruhū jetáhú i
ɨɨn sūchi lúlí nájnūhun sūchi yáha, te
ruhū jetáhú i. Achí yá.

Xeēn coo sɨquī ñáyuu quívɨ nuū
cuéchi
(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)

6 'Te núu ɨɨn sūchi lúlí yáha cándíje
i ruhū, te núu quīvɨ i cuēchi sáha
na-ni ñayuu, te vāha ga núu ni
conuhnī ɨɨn yōso cáhnu sucūn ñayuu
ún, te quēe i chīji ndute mar nuú.
7 Nacā xeēn cúu jíín ñáyuu ñayīví,
chi máni íyó jéē nducú squívɨ ñayuu
nuū cuéchi. Te máni súcuan coo ini
ñayīví. Te nacā xeēn ndoho ñayuu
jeē squívɨ jnáhan nuū cuéchi.
8 'Núu súcuan te núu ndaha ró chí
jéhē rō sáha jeē quívɨ ró cuéchi, vāha
ga cahnde rō te scáne ró na quíhín,
návāha tuá sáha ró cuéchi. Chi
vāha ga jeē coo chácuá ró chí coo
tɨcúhndu ró te quīvɨ ró núū cotecu
rō nɨɨ cáni, vēsú jeē cóndee ndɨndúú
ndaha ró jéhē rō te quīvɨ ró núū
ñuhún jeē cayú nɨɨ cáni. 9 Te núu
tɨnūu ró sáha jeē quívɨ ró cuéchi,
vāha ga tava rō te scáne ró na
quíhín, návāha tuá sáha ró cuéchi.
Chi vāha ga jeē coo ɨɨn-ni tɨnūu ró te
quīvɨ ró núū cotecu rō nɨɨ cáni, vēsú
jeē cóndee ndɨndúú tɨnūu ró te quīvɨ
ró núū ñuhún infierno.

Jnūhun yátá sɨ́quī lanchi jeē ní
sana
(Lc. 15.3-7)

10 'Coto ma sájéē ni rō nuū ní ɨɨn
sūchi lúlí yáha. Chi cáhán rī jiín ró
jeē tācá ndajéhé andɨví jéē ndíto ya
i, níní cáhīin ya nuū maá Tátá rī
andɨví. 11 Chi ruhū, Yaā ní nduu tēe,
vēji ri jeē jnáma ri ñayuu jeē ní sana
i nuū Yaā Dios.
12 '¿Te ndese cájeni ni rō? Núu
ɨɨn tēe ndéca de ɨɨn ciento lanchi, te
núu sana ɨɨn tɨ, ¿á tu stóo de cuūn
xico xahūn cuūn gā tī yucu, te ndicó
de quinanducú de quɨtɨ ní sana ún?
13 Te núu ni nanihīn de tɨ, te ndaā
jeē yóhyo ga cúsɨī ni de jíín quɨtɨ ún
vēsú jiín cúūn xico xahūn cuūn gā
quɨtɨ jeē tu ní sána. 14 Te suni súcuan
máá Tátá rō, Yaā ndeé andɨví, tu
cúní yā jeē jnahnú ndetū ni ɨɨn sūchi
lúlí yáha.

Sɨquī jeē cóne cáhnu ni yō nuū jnáhan yó
(Lc. 17.3)

15 ’Te núu jnáhan ró ní sáha
de cuēchi sɨquī rō, núu súcuan te
castūhun ró nuū mañúhún-ni de jeē
ni sáha de cuēchi sɨquī rō. Te núu ni
jetáhú de jnūhun ni cahān rō jiín de,
núu súcuan te je ni ndumanī de jíín
ró ni sáha ró. 16 Te núu tu ní jétáhú
de jnūhun cáhán rō, te quicāna ró
ɨɨn chí úū gā ñayuu quihīn rō jiín
núū de, cuu i testigo jiín ró, te
cundaā cuēchi de te ndumanī de
jíín ró. 17 Te núu tu ní jétáhú tucu
de jnūhun cácahān tēe ún, yūcuán na
te castūhun ró nuū ñáyuu cácandíje.
Te núu tu ní jétáhú tucu de jnūhun
cahān ñayuu cácandíje ún, te siáá
rō de na cóo de nájnūhun ɨɨn tēe tu
cándíje nuū Yaā Dios chí tée stútú
xúhun renta.

18 ’Jendaá cahán rī jiín ró jéē tāca
jéē cásɨ rō jeē ma sáha ñayuu ini
ñayīvɨ yáha, suni casɨ jeē cáyūcú
nde andɨví. Te tāca jéē cuáha ró
jnúhun sáha i ini ñayīvɨ yáha, suni
jeē cáyūcú nde andɨví cuáha jnūhun.

19 ’Te suni cáhán rī jiín ró, núu
uū jnáhan ró ini ñayīvɨ yáha, ɨnuú
cani ni rō sɨquī ɨɨn jeē cacán tahú
rō, núu súcuan te máá Tátá rī andɨví
cuāha ya jeē cájicān rō. 20 Chi núu
ndé mí ndútútú úū chí únī ñayuu jeē
cáchiñúhún i ruhū, te yūcuan íne ri
jiín i, áchí yá.

21 Yūcuán na te ni quee Pedro
nuū yā, te ni cajnūhún de ya:

¿Nasaa jínu cone cáhnu ni na núū
jnáhan ná jéē sáha de cuēchi sɨquī
ná? ¿A ndé uxā jínu chí naún? áchí
de.

22 Te ni cahān Jesús:

Tu cáhán rī jiín ró jeē maá úxā
jínu, chi nde uxā jínu jeē uní xico
uxī.

Jnūhun yátá sɨquī mozo jeē tu ní íne cáhnu ni

23 ’Núu súcuan te Yaā ndeé andɨví,
suhva cúu jeē íne cáhnu ni yā nuū
ñáyuu ndácu ya jniñu nuū: Cúu
nájnūhun ɨɨn rey jeē cuní de sándaā
de jíín mozo de jeē cátaū nuū de.
24 Te ni quejéé de sándaā de jíín
i. Te ni caquindeca i ɨɨn mozo jeē
taú tɨjnɨ millón peso nuū de. 25 Te
tú na vé névāha mozo un chunaa
nuū de. Te ni ndacu de jniñu jeē
na cúyāhu mozo un jíín ñasɨhí jíín
séhe jíín táca ndajníñu, te nucūnaa
xūhun táú. 26 Yūcuán na te ni jecuɨñī
yɨtí mozo un, te ni cahān ndahú de
jíín patrón de ún: Condetu ní, te na
chúnaa ndɨhɨ ná xúhun ní, áchí de.
27 Te máá patrón ni cundáhú ni de
mozo de. Te ni ine cáhnu ni de jeē
taú mozo de ún, te ni siaá de jeē ma
chúnaa gā. 28 Te ni quenda mozo
un cuáhān de, te ni najnáhan-ni de
jíín ɨɨn jnáhan mozo de jeē taú jecu
peso nuū de. Te ni jnɨɨ de tēe ún, te
ni quitu de sucūn, te ni cahān de:
Chunaa jeē taú rō nuū rī, achí de.
29 Te jnáhan mozo de un ní jecuɨñī
yɨtí núū de, te ni cahān ndahú jíín
de: Condetu te na chúnaa ndɨhɨ ri
xūhun ró, achí. 30 Te máá de tu
ní cúní de, chi ni chune de tēe un
vécāa nde quɨvī nachunaa jeē taú
nuū de. 31 Te tāca jnáhan mozo de
ni cajito jeē súcuan ni sáha de, te ni
cajnahuhū ndasí ni de. Te cuangoo
de nuū patrón de, te ni cacachi de
ndɨhɨ ndese ni cuu. 32 Yūcuán na te
patrón un ní nacana de mozo un, te
ni cahān de jíín: Mozo ndevāha cúu
ró. Chi ni ine cáhnu ni rī ndɨhɨ jeē
taú rō nuū rī, chi ni cahān ndahú
ró jiín rí. 33 Te nájnūhun ni cundáhú
ni rī rohó, suni súcuan ni jini ñúhún
cundáhú ni rō jnáhan mozo rō nuú,
áchí de. 34 Te ni quɨtī ndasí ni pa-
trón, te ni ndacu de jniñu jeē na
quívɨ vecāa nde nachunaa ndɨhɨ jeē
taú nuū de.

35 Te ni jīnu ni cahān yā, te áchí yá:

Nájnūhun ni sáha rey un jíín mozo
de, suni súcuan sáha máá Tátá rī
andɨví jíín táca róhó núu tu cone
cáhnu ni rō nuū jnáhan ró nde jiín
ini jiín ánuá rō, núu na-ni cuēchi
sáha i nuū rō. Achí yá jiín de

jíjnáhan de.

Sɨquī jeē ma stóo jnáhan tēe jíín ñahan
(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

19

1 Te nuū ní ndɨhɨ ni cahān Jesús
tāca jnúhun yáha, te ni quenda ya
Galilea cuahān yā. Te ni jinū yā
región Judea, ɨnga lado yūte Jordán,
ichi núū cáne niāndii. 2 Te cuehē
ñayuu ni candiquīn i ya, te yūcuan ní
nasávāha ya ñayuu cácuhū.
3 Yūcuán na te ni quecoo jecu tēe
grupo fariseo nuū yā, chi cácuni de
coto ndee de ya núu ndese cahān
yā. Te ni cacajnūhún de ya:
¿A íyó ley jeē cuu ndusɨ́ɨn ɨɨn tēe
jíín ñasɨhɨ́ de núu na-ni sɨquī cúu, chí
naún? áchí de.
4 Te ni cahān yā:
¿A tu ní cácahu ró tutu iī ndese
ni sáha Yaā Dios ñayuu nde xīhna
ñúhún? Chi tēe jíín ñahan ni sáha ya,
achí. 5 Te suni ni cahān Yaā Dios:
Jeē yúcuan cúu jeē stóo tēe tátá de
náná de, te quijnáhan de jíín ñasɨhɨ́
de, te ɨɨn na cuu ndɨndúú de, áchí
Yaā Dios, achí tutu. 6 Núu súcuan
te tuá cúu uū jnáhan de, chi ɨɨn na
cúu. Jeē yúcuan tu íyó váha jeē stóo
jnáhan, chi jeē ni squíjnáhan Yaā
Dios cúu, áchí yá.
7 Te ni cacajnūhún de ya:
Núu súcuan ¿te naun ni ndacu
Moisés jniñu jenahán jeē núu stóo
ɨɨn tēe ñasɨhɨ́ de, te na cúvāha acta
jeē ndusɨ́ɨn de jíín ña? áchí de.
8 Te ni cahān yā jiín de:
Sɨquī jeē níhni ni rō jijnáhan ró,
jeē yúcuan ní jēhe Moisés jnūhun
jeē stóo ró ñasɨhɨ́ ró. Te nde xīhna
ñúhún chi nasūu súcuan ní cuu. 9 Te
ruhū chi cáhán rī jiín ró, núu ɨɨn tēe
stóo de ñasɨhɨ́ de, te núu nasūu jéē
tɨ́jnɨ ni ña, te quijnáhan de jíín ɨnga
ñahan, núu súcuan te cásɨ́quɨ́ ndéē de
ña. Te núu ɨɨn tēe condeca de ñahan
ní ndusɨ́ɨn, suni cásɨ́quɨ́ ndéē de ña,
áchí yá.
10 Yūcuán na te ni cacahān tēe
cáscuáha jíín yá:
Te núu ma cúu stóo tēe ñasɨhɨ́ de,
núu súcuan te vāha ga ma cóndeca de
ñahan, áchí de.
11 Te ni cahān yā jiín de:
Jnūhun ni cahān rō yāhá, tu níhín
jníñu nuū ndɨhɨ tēe, chi máá nene
tēe jeē ni sáha Yaā Dios jeē nihín
jníñu nuū. 12 Chi íyó tɨjnɨ sɨquī jeē
jésɨ jeē ma cóndeca tēe ñahan. Chi
sava tēe ni cacacu de jeē ma cúu
condeca de ñahan. Te sava ga tēe
ni sáha ñayuu jeē ma cúu condeca
de ñahan. Te sava ga tēe ni cajeni
ni maá de jeē ma cóndeca de ñahan
sɨquī jeē ndɨhví ni de jíín jniñu jeē
ndácu Yaā andɨví nuū de. Tēe jeē
cúu cuatáhú jnúhun jeē ma cóndeca
de ñahan, na cuátáhú de núu súcuan.
Achí yá.

Jeē ni jícān tahú Jesús jehē sūchi lúlí
(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)
13 Yūcuán na te ni quecoo ñayuu
jiín súchi lúlí, jéē na sóó yá ndaha ya
xinī i te cacān tahú yā jehē i. Te tēe
cáscuáha jíín yá, ni cacahān de nuū
ñáyuu vējicoo jíín i. 14 Te ni cahān
Jesús:
Cuāha jnūhun na quíjicoo sūchi
lúlí jíñā nuū rī, te ma cásɨ rō jeē
quíjicoo i. Chi ñayuu jeē ndió cóo ni
i cani ni i nájnūhun sūchi yáha, suu
i quívɨ ndaha Yaā andɨví jéē ndacu
ya jniñu nuū i, áchí yá.
15 Te ni soó yá ndaha ya xinī i
jíjnáhan i. Te ni quenda ya yūcuan
cuáhān yā.

Jnūhun tēe cúcá
(Mr. 10.17-31; Lc. 18.18-30)
16 Te ɨɨn tēe suchí ní quee de nuū
Jesús, te ni cajnūhún de ya:
Tēe vāha cúu ní Maestro. Te cachi
ní, ¿na jniñu váha sáha ná te nihīn
tahú na cotecu na nɨ́ɨ cáni andɨví?
áchí de.
17 Te ni cahān yā jiín de:
¿Naun cáhán rō jeē tée vāha cúu
ri? Tú ni ɨɨn tēe vāha íyó, chi máá
ɨɨn-ni Yaā Dios. Te núu cúní rō
cotecu rō nɨ́ɨ cáni, te squícu ró jniñu
ní ndacu ya. Achí yá.

18 Te ni cahān de:
¿Ndé-ni jniñu cúu núu súcuan?
Te ni cahān yā:
Ma cáhni rō ndīyɨ. Ma cosíquí
ndéē jnáhan ró. Ma sacuíhná ró. Ma
sajnúhún ró. 19 Cuatáhú ró nuū tatá
rō nuū naná rō. Te cundáhú ni rō
jnáhan ró nájnūhun cúndáhú ni rō
maá ró, achí yá.
20 Te ni cahān tēe suchí un:
Tācá jniñu yáha je ni squícu ná
ndé ná lulí ná. ¿Te na vé cúmanī gā
sáha ná núu súcuan?
21 Te ni cahān Jesús:
Núu cúní rō squícu ndɨhɨ ró,
cuáhán te xīco ró ndɨhɨ jeē névāha
ró, te cuāha ró núū ñáyuu ndahú.
Te nde andɨví cuáha ya jeē ndetū
ndasí coo ró. Yūcuán na te quiji ró
condiquīn rō ruhū quihīn yō, achí
yá.
22 Te tēe suchí un, ná ni jini sōho
de jnūhun yáha, te ni cucuíhyá ni de
te cuahān de, chi cúcá ndasí de.
23 Yūcuán na te ni cahān Jesús jiín
tée cáscuáha jíín yá:
Jendaá cahán rī jiín ró, tēe cúcá
chi yōhyo yɨí quívɨcoo de ndaha Yaā
andɨví jéē ndacu ya jniñu nuū de.
24 Te cáhán tucu ri jiín ró jeē yachī
gā yāha ɨɨn camello yaū yutícuɨ,
vēsú jeē quívɨ ɨɨn ñayuu cucá ndaha
Yaā Dios jeē ndacu ya jniñu nuū i,
áchí yá.
25 Te tēe cáscuáha jíín yá, yōhyo ni
canaa ni de jeē ní cajini de jnūhun
yáha, te ni cacajnūhun jnáhan de:
¿Ndé ñáyuu cúu jeē cácu núu
súcuan?
26 Te ni ndacoto Jesús nuū de, te
ni cahān yā:
Ñayuu chi ma cúu squívɨ i máá
i ndaha Yaā Dios, te máá yá chi
ndɨhɨ-ni cuu sáha ya, achí yá.
27 Yūcuán na te ni cahān Pedro:
Sāña jíjnáhan ná ní castóo ná
ndɨhɨ jeē cánevāha ná, te cándiquīn
na níhín. ¿Te na vé nihín na núu
súcuan? áchí de.
28 Te ni cahān Jesús jiín de:
Ruhū, Yaā ní nduu tēe, jendaá
cahán rī jiín ró jijnáhan ró jéē
ɨɨn quɨvī conene rī mesa ndacu ri
jniñu, te yōhyo luu cujéhnu ri ini
ñayīvɨ jéé. Te quɨvī ún te máá ró
jeē ní cacondiquīn rō ruhū, suni
coyūcu ró nuū uxí uū mesa ndacu
ró jniñu. Te sándaā rō jniñu ndɨhúxí
uū yucūn ñayuu Israel. 29 Te tāca
ñáyuu jeē ni stóo vehe, chí ñani,
chí cuáha, chí tátá, chí náná, chí
ñasɨhí, chí séhe, chí ñuhun, sɨquī jeē
cóndiquīn i ruhū, te nanihīn i ɨɨn
ciento gā jeē súcuan. Te suni nihīn
tahú i cotecu i nɨí cáni. 30 Te cuehē
ñayuu jeē vijna cácuu i nuū, nduu i
sandīhí. Te ñayuu jeē vijna cácuu i
sandīhí, nduu i nuū. Achí yá.

Jnūhun yátá síquī tēe cásájniñu

20

1 'Te suhva cúu jeē ndácu Yaā
andɨví jniñu nuū ñáyuu: Cúu
nájnūhun ɨɨn tēe chíí ñuhun. Te ɨɨn
nehen ni quenda de, ndúcú de tɨjnɨ
mozo jeē taxín ndéhē uva de. 2 Te ni
sándaā de jíín mozo un jéē chúnaa
de ɨɨn denario jeē quɨví. Te ni tají
de tēe un cuángoo jeē taxín uva de.
3 Yūcuán na te ni quenda tucu de
nájnūhun cahɨīn. Te ni jito de nuū
sava ga tēe cáyūcu sáá-ni de nuū
yáhu. 4 Te ni cahān de jíín: Róhó
jíjnáhan ró, cuángoo taxín ró uva
rī, te chunaa vāha ri yāhu ró, áchí
de. Te tēe un cuángoo de. 5 Te ni
quenda tucu de jeē cuácuu cahuxī
uū jiín jéē cuácuu cahunī, te suni
súcuan ni nihīn tucu de mozo. 6 Te
jeē cuácuu cahuhūn ni quenda tucu
de. Te ni nihīn tucu de jecu gā
tēe cáyūcu sáá-ni nuū yáhu. Te ni
cahān de jíín: ¿Najehē cáhīin sáá-ni
ró yáha nɨí ndiáca? áchí de. 7 Te ni
cacahān tēe ún: Sɨquī jeē tú ni ɨɨn
ní cána sāña jéē sájniñu ná. Te ni
cahān de jíín tée ún: Núu súcuan te
suni máá ró quingoo ró taxín ró
ndehē uva rī, chi chunaa vāha ri
yāhu ró, áchí de. 8 Te nuū ní ini,

te tēe chíí ñuhun ni cahān de jíín tée
cújéhnu nuū mozo de: Cana xinī tēe
cásájniñu te chunaa rō yāhu de, te
xīhna gā tēe ni quīvɨcoo sandīhí, te
sáá te tēe ni quīvɨcoo xīhna ñúhún,
áchí de. 9 Te ni quecoo tēe jeē ni
quívɨcoo cahuhūn. Te ɨɨn denario
ni caquihin ɨɨn ɨɨn de. 10 Yūcuán
na te ni quecoo tēe jeē ni quívɨcoo
xīhna ñúhún. Te cájeni ni de jeē
cuehē gā quiyāhu de. Te ɨɨn-ni
denario ni caquihin ɨɨn ɨɨn de. 11 Te
nuū ní caquihin de, te ni caquejéé
de cácahān sōó de sɨquī tēe chíí
ñuhun, áchí de: 12 Máá ná jijnáhan
ná, ndiáca ni casájniñu ná, te ni
candoho ná jéē jihní. Te tēe yáha
jéē ni quívɨcoo sandīhí, chi máá ɨɨn
hora-ni ni casájniñu de. Te ɨnuú-ni
ni chiyāhu ní sáña jíín de, áchí de.
13 Te tēe chíí ñuhun ni cahān jíín ɨɨn
de: Amigo, nasūu jéē tú vāha sáha
ri jíín ró. ¿A tu ní sándaā yō jeē
ɨɨn denario quiyāhu ró, chí naún?
14 Núu súcuan te quihin yāhu ró
te quinuhun rō. Chi cúní rī jeē
tée ni quīvɨcoo sandīhɨ yáha, ɨnuú
quiyāhu de jíín máá ró. 15 ¿Te á tu
cuu sáha ri ndese cúní rī jíín xúhun
máá rí? ¿Te chí cúcuésún ni rō jeē
ní chiyāhu vāha ri de jíjnáhan de
sɨquī jeē váha ni rī? áchí de. 16 Te
nájnūhun ni sáha tēe chíí ñuhun,
suni súcuan sáha Yaā Dios. Chi
ñayuu cácuu sandīhí, nduu i nuū.
Te ñayuu cácuu nuū, nduu i sandīhí.
Chi cuehē ñayuu cána ya jeē candíje
i ya. Te jecu-ni i cándíje, te nácāji ya
maá i jeē ndúu i sēhe ya. Achí yá.

Jeē ni cáhān tucu Jesús jeē cúū yā
(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

17 Yūcuán na te ná ni quihin Jesús
ichi cuahān yā ñuu Jerusalén, te ni
cana síɨn ya ndɨhúxí uū tēe cáscuáha
jíín yá. Te ni cahān yā jíín de:

18 Cuni sōho ró, chi je cuángoo
yó ñuu Jerusalén vijna, te yūcuán
nastúu ñayuu ruhū, Yaā ní nduu
tēe, nuū sutú cácujéhnu jíín núū tée
cástéén tutu ley. Te ndonda de sɨquī
rī jeē cúū rī. 19 Te squívɨ de ruhū
nuū tée nación Roma jeē cáyūcú
Jerusalén cándacu jniñu. Te tāca tée
un sácatā de nuū rī. Te cani de
ruhū, te sáá te cahni de ruhū jicā
cruz. Te nuū uní quɨvī te natecu rī.
Achí yá.

Jeē ni jícān naná Jacobo jíín Juan
ɨɨn favor nuū yā
(Mr. 10.35-45)

20 Yūcuán na te ni quee ñasɨhí
Zebedeo nuū yā jíín séhe ña Jacobo
jíín Juan. Te ni jecuɨñī yɨtí ña nuū
yā, jícán ña ɨɨn favor nuū yā. 21 Te
ni cajnūhun yá ña:

¿Na vé cuní rō?

Te ni cahān ña:

Cuāha ní jnúhun jeē quɨvī ndácu
ní jniñu te conēne ndɨndúú séhe ná
yáha xiin ní, ɨɨn i lado váha ní, te
ɨnga i lado jecó ní, achí ña.

22 Yūcuán na te ni cahān Jesús jíín
Jacobo jíín Juan:

Tu cájini rō na vé cúu jeē cájicān
rō. ¿A cuu ndoho ró jnúndóho
nájnūhun jeē quíji sɨquī rī? ¿Te á
canda ró ndoho xeēn rō nájnūhun
ndoho ri? Achí yá.

Te ni cacahān de:

Cuu sáha ná.

23 Te ni cahān yā jíín de:

Jendaá jeē ndoho ró jnúndóho
nájnūhun jeē quíji sɨquī rī, te ndoho
xeēn rō nájnūhun ndoho ri. Te jeē
cónēne ró lado váha ri jíín lado jecó
rí, nasūu rúhū cúu jeē cuáha jnūhun.
Chi je íyó túhva cuu tāca tée jeē ní
nacāji Tátá rī, te tēe un níhīn. Achí
yá.

24 Te uxī gā tēe cáscuáha jíín yá ní
cajini de jnūhun yáha. Te ni caquɨtī
ni de nuū uú ñani ún. 25 Te Jesús ni
cana ya de, te ni cahān yā jíín de:

Cájini rō ndese cásáha tēe
cácujéhnu nuū ñáyuu tācá nación.
Chi cándacu nīhin de jniñu nuū i,
te máá de cáchí ndese coo. 26 Te
máá ró jijnáhan ró, chi ma sáha
ró súcuan. Chi núu ndé ɨɨn ró cúní
cujéhnu, sa suhva cuajníñu ró núū
jnáhan ró. 27 Te núu ndé ɨɨn ró cúní

cuu nuū, sa suhva sáha ró máá ró
mozo nuū jnáhan ró. 28 Chi suni
súcuan sáha ruhū, Yaā ní nduu tēe,
chi nasūu jéē véji ri jeē cuajníñu
ñayuu nuū rī, chi sa suhva vēji ri
jeē cuajníñu ri nuū ñáyuu. Te cuāha
ri maá rí cuu rī návāha jnama ri
cuehē ñayuu, achí yá.

Jeē ní nasávāha ya uū tēe cuáá
(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

29 Yūcuán na te ni quenda ya jiín
de ñuu Jericó. Te cuehē ndasí ñáyuu
ni candiquīn i ya. 30 Te yuhíchi un
cáyūcu úū tēe cuáá. Te ni cajini de
jnūhun jeē yáha Jesús cuahān yā, te
ni cacana jee de:

Máá ní jeē cúu ní Séhe yucūn
David, cundáhú ni ni sáña, áchí de.

31 Te ñayuu un ní cacahān i nuū de
jeē na cási de yuhu de. Te víhyá gā
ni cacana jee de:

Máá ní jeē cúu ní Séhe yucūn
David, cundáhú ni ni sáña víī, achí
de.

32 Te ni jecuiñī Jesús, te ni cana ya
ndindúú tée cuáá un, te ni cajnūhun
yá de:

¿Na vé sáha ri jiín ró cácuni rō?

33 Te ni cacahān de jíín yá:

Jeē na ndúndijin tinūu ná cácuni
ná, áchí de.

34 Te ni cundáhú ni yā de. Te
ni tee ya ndaha ya tinūú de. Te
ni candundijin-ni tinūú de. Te ni
candiquīn de ya cuangoo de jíín yá.

Jeē ni quívi Jesús ñuu Jerusalén
(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40;
Jn. 12.12-19)

21

1 Te nuū cuácuyajni ya ñuu
Jerusalén, te ni jinū yā jiín tée
cáscuáha jíín yá ñuu Betfagé, jeē íne
jehē yucu Olivos. Te ni tají yá uū
tēe cáscuáha jíín yá jeē quíngoo de.
2 Te áchí yá jiín de:

Cuáhán ñuu lulí íne ichi núú. Te
yūcuan níhīn rō iin burra, núhní tī
jiín iin burro lúlí. Te ndají ró tī,
quijicoo ró jíín tí nuū rī. 3 Te núu
ndé iin cahān jiín ró, te cachi rō
nuū: Máá Jítoho yō jíni ñúhún yá tī,
achi rō. Yūcuán na te siáá-ni i ti,
quiji ró jíín tí, achí yá.

4 Te súcuan ni cuu tācá jniñu yáha
návāha squícu jnūhun ni cahān tēe
ni nacani jnūhun Yaā Dios nde je-
nahán, yósó núū túta:

5 Cachi rō nuū ñáyuu ñuu Jerusalén
jeē naní ñuu Sión:
Yāhá condēhe ró jeē véji Rey rō.
Tu sájéhnu ya maá yá, chi máá
burra-ni yósó yá,
jíín burrito, sēhe quiti ndíso.
Achí tutu.

6 Yūcuán na te tēe cáscuáha
un cuángoo de, te ni casáha de
nájnūhun ni ndacu Jesús jniñu nuū
de. 7 Te ndéca de burra jíín séhe ti,
ni ndecoo de nuū yā. Te ni casoó
de sahma de siquī tī, te ni jecosō
yā tī. 8 Te cáhīin cuehē ñayuu, te
ni cascáá i sahma i ini ichi. Te
sava ga i ni cajehnde ndaha ñúú,
te ni cachucun i ini ichi. 9 Te
ñayuu cuangoo ichi núú jíín ñáyuu
cuangoo ichi yátá, cácana jee i:

Yōhyo cújéhnu Yaā cúu Sēhe
yucūn rey David. Yōhyo vāha Yaā
cúu Yaā jeē véji jíín jniñu máá Jítoho
yō Yaā Dios. Te yōhyo cújéhnu máá
Yaā Dios. Achí i.

10 Te nuū ni quívi ya ñuu
Jerusalén, te ndihi ñayuu ñuu un
ní cacuvaā i, te cuehē i cájnūhun
jnáhan:

¿Ndé tée cúu tēe yáha? áchí i.

11 Te ni cacahān ñayuu vējicoo jíín
yá:

Yāha cúu Jesús jeē nácani jnūhun
Yaā Dios, jeē véji nde ñuu Nazaret
ndañúū Galilea. Achí i.

Jeē ní quenehen ya ñayuu ini tem-
plo
(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48;
Jn. 2.13-22)

12 Yūcuán na te ni quīvi Jesús
ini templo cáhnu Yaā Dios. Te ni
quenehen ya tāca ñáyuu cájeen quiti
te cánaxīco núū ñáyuu jeē socō i. Te
ni scotúú ndeyi ya tāca mesa tēe

cástáyɨ xūhún, jíín silla tēe cáxīcó
paloma. 13 Te áchí yá jiín i:
Yósó núū túturu iī jeē cahán Yaā
Dios: Vehe ri chi vehe nuū cájicān
tahú cúu, áchí Yaā Dios. Te máá ró
jijnáhan ró, chi nájnūhun yaū cava
ñacuīhná ni canasáha ró. Achí yá.
14 Yūcuán na te sava ñayuu cuaá
jíín ñáyuu chacuá ni quecoo i nuū
yā ini templo un. Te ni nasávāha
ya i. 15 Te sutū cácujéhnu jíín tée
cástéén tutu ley Yaā Dios, ni cajito
de tācá jniñu jéhnu sáha ya, te ni
cajini de jeē cácana jee sūchi lúlí
ini templo: Yōhyo cújéhnu Yaā cúu
Sēhe yucūn rey David, achí i. Te ni
caquɨtī ni de. 16 Te ni cacahān de jíín
yá:
¿A tu jíni ró jéē súcuan cácahān
sūchi yáha? áchí de.
Te ni cahān Jesús jiín de:
Jíni ri. ¿Te á ná tu cahu ró jéē yosó
núū túturu iī jeē suhva cáhán ɨɨn tēe
jíín Yaā Dios?
Sáha ní jéē tāca súchi lúlí jíín súchi
cájexin,
vāha ndasí cáhán i jeē Yaā cujéhnu
cúu Cristo.
Achí.
17 Te ni stóo ya de. Te ni quenda
ya ñuu Jerusalén, cuahān yā nde
ñuu Betania. Te yūcuan ní ndōo ya
jecuáā ún.

Jeē ni cáhān yā nuū yújnu higo
(Mr. 11.12-14, 20-26)

18 Te jenéhen ɨnga quɨvī
cuanuhun yā ñuu Jerusalén, te jíí
yā sōco. 19 Te ni jito ya ɨɨn nundēhe
higo, íin yuhíchi. Te ni jehēn yā jehē.
Te tú na ndehē ni níhín yā, chi máá
ndaha-ni íin. Te ni cahān yā jiín:
Vijna te ma cúun cuɨtɨ gā ndehē
xinī rō, achí yá.
Te ni ichī-ni yujnu higo ún. 20 Te
tēe cáscuáha jíín yá, ni canaa ni de
cájito de. Te ni cacajnūhún de ya:
¿Ndese ni sáha ní jéē yachí-ni ni
ichī yujnu higo? achí de.
21 Te ni cahān yā jiín de:
Jendaá cahán rī jiín ró, núu
candíje ró te tú cani sɨquí ni rō, te
cuu sáha ró jniñu jéhnu nájnūhun
ni sáha ri jiín yujnu higo. Te nde
jniñu jéhnu ga cuu sáha ró, chi nde
cuu cahān rō jeē cújiyo yucu yáha,
quihīn nuū mar, te sáha nájnūhun
cahān rō. 22 Te tāca jéē cacán tahú
rō jijnáhan ró, te núu candíje ró jéē
nihín rō, te nihīn rō. Achí yá.

Sɨquī jeē ndíso jníñu Jesús
(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

23 Te ni quīvɨ tucu ya ini templo
cáhnu. Te níní stéén yā jnūhun, te
sutū cácujéhnu jíín táca tée jéhnu jeē
cándacu jniñu nuū ñáyuu hebreo,
ni quecoo de nuū yā. Te ni caca-
jnūhún de ya:
¿Ndé ní nihīn jníñu ró jéē sáha ró
jniñu yáha? ¿Te ndé ɨɨn ni tee jniñu
sɨquī rō jeē sáha ró súcuan? Achí de.
24 Te ni cahān Jesús:
Suni ruhū, cajnūhun rí rohó ɨɨn
jnūhun jíjnáhan ró, te núu cuu stió
cuíñí rō, yūcuán na te cachi rī nuū
rō ndé ní nihīn jníñu ri jeē sáha ri
jniñu yáha. 25 ¿Ndé ɨɨn ni tee jniñu
sɨquī Juan jeē ni scuándute de? ¿A
Yaā Dios chí táca tée? áchí yá jiín de.
Yūcuán na te ni candajnūhun
máá de:
Núu cahān yō jeē Yaā Dios ni tee
ya jniñu un síquī Juan, te cahān de
jíín yó: Núu súcuan ¿te najehē tu ní
cácandíje ró de? 26 Te núu cahān
yō jeē ñáyuu ni catee jniñu un síquī
de, te cáyūhu yó ñayuu, chi ndɨvii i
cácandíje i jeē tée ni nacani jnūhun
Yaā Dios ni cuu ndije Juan. Achí de
cácahān maá de.
27 Te ni cacahān de jíín Jesús:
Tu cájini rī, achí de.
Yūcuán na te ni cahān yā jiín de:
Ni ruhū, suni ma cáchi rī nuū rō
ndé ɨɨn ni tee jniñu sɨquī rī sáha ri
jniñu yáha, áchí yá.

Jnūhun yátá síquī uú sēhe yɨí

28 Te ni cahān gā yā jiín de:
Cuni nahín ró jnūhun yátá yáha:
Łɨn tēe ni īyo uū sēhe yɨí de. Te ni

cahān de jíín ɨɨn i: Séhē, quihīn rō
taxín ró ndehē uva rī vijna, áchí de.
29 Te ni cahān i: Ma quihín na, áchí
i. Te ni cunúu, te ni nacani ni i, te
cuahān i nuū jníñu ún. 30 Te tēe un
ní jehēn de nuū ínga sēhe de, te suni
súcuan ni cahān de jíín i. Te ni cahān
i: Cuu núu súcuan, te quihīn na, áchí
i. Te tu ní jéhén i. 31 ¿Te ndese cájeni
ni rō? Jeē ndɨndúú i, ¿ndé ɨɨn i ni
squícu jniñu cúní tatá i? áchí yá.

Te ni cacahān de:

Sūchi jéē ni cáhān de jíín xíhna gā,
achí de.

Te ni cahān Jesús jiín de:

Súcuan cúu, te jendaá cahán rī jiín
ró jeē tée cástútú xúhun renta jiín
ñahan cájica jnéní, yachī cánacani ni
i jeē stóo i cuēchi i te quívɨcoo i
ndaha Yaā Dios jeē ndacu ya jniñu
nuū i, te máá ró jijnáhan ró chi ma
quívɨ ró. 32 Chi ni quiji Juan, ni
steén de ndese condiquīn rō jnūhun
ndaā, te tu ní cácandíje ró jnúhun ni
cahān de. Te sa suhva tēe cástútú
xúhun renta jiín ñahan cájica jnéní,
ni cacandíje i jnūhun ni cahān de.
Te máá ró, vēsú ni cajito ró jéē ní
cacandíje i, te tu ní cánacani cuɨtɨ ni
rō jeē candíje ró. Achí yá.

Jnūhun yátá sɨquī tēe néé cásájniñu nuū uva
(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)

33 'Cuni sōho ɨnga jnūhun yátá
jíjnáhan ró: Ni īyo ɨɨn tēe chíí ñuhun.
Te ni nachuhun de cuehē ndehē
uva. Te ni jesɨ de corral, te ni sáha
de ɨɨn nuū cúhun ndehē un táxīn. Te
ni jeni de ɨɨn vehe súcún návāha cuu
coto de nɨɨ cáhnu.

'Te ni stóo de nuū sava tēe sájniñu
nuū, te cuu sava de ndehē jiín. Te ni
tee de ichi cuahān jicá de. 34 Te máá
tiempo ndutútú uva, te ni tají de
jecu mozo cuanuquīhin sava uva
nuū tée cásájniñu ún. 35 Te tēe un ní
cajnɨɨ de mozo un. Te ɨɨn i ni cacani
de, te ɨnga i ni cajehni de, te ɨnga
i ni cajēhe de yuū xinī. 36 Te tēe
chíí uva ni tají tucu de jecu gā mozo
cuangoo, cuehē gā vēsú jeē xíhna
ñúhún. Te suni súcuan ni casáha tēe
un jíín ndɨhɨ mozo un.

37 'Te jeē sándīhí na te ni tají de
sēhe de cuahān. Te jéni ni de: Tēe
ún chi cuatáhú de jíjnáhan de nuū
séhe ri. 38 Te tēe cásájniñu ún, núu ní
cajito de nuū séhe tēe chíí uva, te ni
cacahān maá: Tēe chíí táhū cúu jeē
yáha. Na cáhni yō de, te ndōo tahū
de cuu yó, áchí. 39 Te ni cajnɨɨ de i,
te ni caquenehen de i ɨnga lado, te
ni cajehni de i. Achí yá.

40 Yūcuán na te ni cajnūhun yá de:

Núu súcuan te núu na quíji tēe chíí
uva un, ¿te ndese sáha de jíín tée
cásájniñu ún? áchí yá.

41 Te ni cacahān de jíín yá:

Ma cundáhú cuɨtɨ ni de tāca tée
cásáha jniñu néé un, chi cahni de.
Te cuāha de ñuhun cáá uva un núū
ɨnga sava tēe sájniñu nuū, cuu sava
de ndehē jiín. Te quɨvī ndutútú
ndehē, te tēe ún nacuāha de sava
ndehē nuū tée chíí uva. Achí de.

42 Te ni cahān Jesús jiín de:

¿Te á ná tu cahu ró jnúhun yáha
jeē yosó núū tútu iī, jeē ruhū cúu
nájnūhun ɨɨn yuū? Chi áchí tutu:

Yuū jeē ní casquéhichī tēe cájeni
vehe,
yuū yáha nduu jeē quítuu vehe.
Máá Jítoho yō Yaā Dios ni sáha ya
súcuan,
te cánaa ni yō jíto yó jniñu yáha.

Achí tutu. 43 Núu súcuan te cáhán
rī jiín ró jeē cujiyo-ni jeē ndácu
Yaā Dios jniñu nuū rō jijnáhan ró,
te nacuāha ya jniñu un núū ɨnga
ñayuu jeē squícu váha i jniñu ndácu
ya nájnūhun cúní yā. 44 Te ñayuu
tu cácandíje, ndoho i nájnūhun
ndóho ñayuu jeē cotúú sɨquī yuú te
jnáhnú i. Te quɨvī sándaā Yaā Dios
cuēchi, te ñayuu tu cácandíje, ndoho
i nájnūhun ndóho ñayuu jeē nínga
yuū sɨquī i te cundihī i sáha. Achí
yá.

45 Te sutū cácujéhnu jíín tée grupo
fariseo ni cajini sōho de tāca jnúhun
yátá ní cahān yā. Te ni cajecūhun
ni de jeē sɨquī maá de cúu jnūhun

yátá ní cahān yā sɨquī tée cásájniñu
nuū uva jiín tée cájeni vehe. 46 Te
ni canducú de modo jnɨɨ de ya. Te
cáyūhú de jeē quɨtī ni ñayuu, chi
cájeni ni i jeē tée nácani jnūhun Yaā
Dios cúu ya.

Jnūhun yátá sɨquī vico nándāha

22

1 Yūcuán na te ni cahān tucu Jesús
ɨnga jnūhun yátá jíín de jíjnáhan de:
2 Súcuan cúu jeē ndácu Yaā andɨví
jniñu nuū ñáyuu: Cúu nájnūhun ɨɨn
rey jeē sáha de ɨɨn vico jeē nándāha
sēhe yɨí de. 3 Te ni tají de tāca mozo
de cuacana ñayuu jeē ni cáhān de
jíín jéē quíjicoo. Te ñayuu ún tu ní
cácuni i quijicoo i. 4 Te ni tají tucu
de jecu gā mozo quingoo, te áchí de
jíín: Cahān jiín ñáyuu ní cana ri un
jéē iyó túhva ndeyu. Chi je ni jehni
rī stɨquī rī jiín táca gá quɨtɨ ní nduu,
te ndɨhɨ je íyó túhva. Nehen jijnáhan
ró vico nándāha. Achi rō jiín i. Achí
de. 5 Te ñayuu ní cana de ún tu ní
cásáha i cuenta. Chi ɨɨn i cuahān
nuū ítu i, te ɨnga i cuahān nuū jníñu
sáha i. 6 Te sava ga i ni cajnɨɨ i tāca
mozo rey, te ni casácatā i nuū, te ni
cajehni i. 7 Yūcuán na te yōhyo ni
quɨtī ni rey. Te ni tají de soldado
de ni jengoo, ni cajehni de ñayuu
ní cajehni ndīyɨ ún, te ni cajehmu
de ñuu i. 8 Yūcuán na te ni cahān
de jíín sava ga mozo de: Ndɨhɨ je
íyó túhva jeē cóo vico nándāha. Te
ñayuu ní cana ri ún, tu íyó váha
jeē quíjicoo i chi nasūu ñáyuu vāha
cácuu i. 9 Núu súcuan te cuáhán
jijnáhan ró táca núū náquijnáhan
calle. Te cana ró núu nasaa ñayuu
nihīn rō, na quíjicoo i vico nándāha.
Achí de. 10 Te ni quendacoo mozo
un cuángoo tācá ichi. Te ni castútú
de ndɨhɨ ñayuu ní canihīn de, cúu
ñayuu cunéé, cúu ñayuu váha. Te
súcuan te ni chitú ñáyuu ini vehe
nuū iyó vico nándāha.
11 'Te ni quīvɨ rey ini vehe jeē
cahán de jíín ñáyuu ni cutútú. Te
ni jito de nuū ɨɨn tēe jeē tu ñúhun
sahma jeē ni jéhe de cuhun ñayuu
quijicoo vico nándāha. 12 Te ni
cahān de jíín tée ún: Amigo, ¿ndese
ni quīvɨ ró yáha jéē tu ñúhun ró
sahma vico nándāha? áchí de. Te
máá tée ún tu ní cáhán cuɨtɨ de.
13 Yūcuán na te ni cahān rey jiín
tée cájeni cohō: Jnɨɨ de te cuhni rō
ndaha de jehē de, te quenehen ró
de na quíhín de nuū quéhe nuū néē.
Te yūcuan ndáhyū de te nacayīhí
yuhu de jeē ndóho xeēn de. Achí
rey. 14 Chi cána Yaā Dios cuehē
ñayuu jeē na cándíje i. Te jecu-ni i
candíje, te máá i nácāji ya jeē ndúu
i sēhe ya. Achí Jesús.

Sɨquī xúhun renta
(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)

15 Yūcuán na te cuangoo tēe
grupo fariseo. Te ni candajnūhún
de núu ndese sáha de návāha cahān
yā ɨɨn jnūhun jeē nihín de cuēchi
sɨquī yā. 16 Te ni catají de jecu tēe
cáscuáha jíín máá de jíín tée grupo
Herodes cuangoo de. Te ni cacahān
de jíín yá:

Maestro, cájini na jéē tée cáhán
ndaā cúu ní, te stéén ndaā ní ndese
squícu ñayuu nuū Yaā Dios. Te tu
yúhú ní jeē cahán ni ɨɨn ñayuu sɨquī
ní, chi tu sáha ní cuenta ndese cúu
ɨɨn ɨɨn i, chi ɨnuú-ni sáha ní jíín i.
17 Núu súcuan te cahān ní ndese jéni
ni ní: ¿A íyó váha jeē chúnaa yō
renta nuū rey nación Roma jeē jnɨɨ
nación yō, chí tuú? áchí de.

18 Te ni jini Jesús jeē cájito ndee
de ya. Te ni cahān yā jiín de:

Tēe stáhú-ni cácuu ró. ¿Najehē
cájito ndee rō ruhū? 19 Stéén xūhun
jéē jéconaā renta na cóto ri, achí yá.

Te ni castéén de ɨɨn denario nuū
yā. 20 Te ni jito ya, te ni cajnūhun yá
de:

¿Ndé ɨɨn nuū cúu jeē ndeé nuū
xúhun yáha, te ndé síhví cúu jeē
ndeé yāhá?

21 Te ni cacahān de jíín yá:

Nuū jiín síhví rey un cúu, áchí de.

Yūcuán na te ni cahān yā jiín de:

Núu súcuan te nacuāha ró núū rey un jéē yíhi cuenta nuū de, te nacuāha ró núū Yaā Dios tāca jéē yíhi cuenta nuū maá yá, achí yá.
22 Te nuū ní cajini de jeē ndichí ní cahān yā jnūhun yáha, te ni canaa ni de, te ni castóo de ya, te cuangoo de.

Jeē ní cacajnūhún de siquī jeē nátecu ndīyi
(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)

23 Te suni quivī un ní quecoo jecu tēe grupo saduceo nuū yā. Te tēe un cácahān jeē tu nátecu cuiti ndīyi. Te ni cacahān de jíín yá siquī iin jnūhun, áchí de:
24 Maestro, Moisés ni cahān de jeē núu iin tēe cuu de, te ndōo ñasihí de, te núu tú sēhe de ní íyo jíín ña, núu súcuan te cánuú jeē ñani de naquihin ñasihí de, te sēhe de jeē cácu jíín ña nucuiñī nuū ndíyi ñani de. Achí Moisés. 25 Te ñuu na ní īyo uxā ñani. Te tēe núú ní quijnáhan de jíín ñahan. Te ni jihī de. Te jeē tú sēhe de ní íyo, te ni ndōo ñasihí de nuū ñáni de. 26 Te tēe ún suni ni jihī de, te tú na sēhe de ní íyo tucu. Te suni súcuan tēe unī, nde jíín ndihúxá de. 27 Te nuū ní ndihi de ni cajihī, te suni ni jihī ñahan ún.
28 Núu súcuan te quivī nátecu ndīyi, ¿ndé iin de cuu ña ñasihí de? Chi ndihúxá de ni condeca de ña. Achí de jíín yá.
29 Yūcuán na te ni cahān yā jiín de:
Yōhyo cástívi ró jnūhun siquī jeē tu cájecūhun ni rō jeē cahán tutu iī, ni tu cájini rō jeē iyó poder Yaā Dios jeē nastécu yā ndīyi. 30 Chi quivī nátecu ndīyi, te tuá na jnūhun quijnáhan tēe jíín ñahan coo. Chi coo i nájnūhun ndajéhé Yaā Dios andiví.
31 Te siquī jeē nátecu ndīyi, ¿á tu ní cácahu ró tutu jnūhun jeē cahán Yaā Dios jiín ró? 32 Máá rí cúu Yaā Dios Abraham jiín Isaac jiín Jacob, achí Yaā Dios. Chi vēsú je ni cajihī de, te cátecu de nuū iyó máá yá, chi cúu ya Yaā sáha jeē técu ñayuu nií cáni. Achí yá jiín de.
33 Te ñayuu un ní canaa ni i cájini nahín i jnūhun stéén yā.

Jniñu cánuú ndasí gá jeē ní ndacu Yaā Dios
(Mr. 12.28-34)

34 Yūcuán na te tēe grupo fariseo ni cajini de jeē ní cajesi tēe saduceo yuhu de ni sáha ya. Te ni candutútú de nuū yā. 35 Te iin de jeē cúu tēe stéén tutu ley Yaā Dios, ni cajnūhún de ya, chi coto ndee de ya cuní de:
36 Maestro, ¿ndé iin cúu jnūhun ndácu jniñu cánuú ndasí gá nuū tútu ley? achí de.
37 Te ni cahān Jesús jiín de:
Coo manī ndasí ró jiín máá Jítoho rō Yaā Dios, nde jnáā ndasí ró sáha ró ndihi jeē cúsiī ni yā, nde jiín ini jiín ánuá rō, jiín níí jéē níjnūní rō, achí tutu. 38 Yāha cúu jniñu ndácu ya jeē cujéhnu ga te cánuú ndasí gá. 39 Te jniñu uū jeē ní ndacu ya, suni súcuan cáhán: Cundáhú ni rō jnáhan ró nájnūhun cúndáhú ni rō maá ró. 40 Te chīji ndindúú jnúhun yáha ní quenda ndihi ley jeē ní tee Moisés, jiín ndihi jeē ní castéén tēe ni canacani jnūhun Yaā Dios, achí yá.

Siquī jeē cúu Cristo sēhe yucūn David
(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

41 Te níní cáyūcu tútú gá tēe fariseo un, te Jesús ni cajnūhun yá de:
42 ¿Ndese cájeni ni rō siquī Cristo? ¿Sēhe ndé yúcūn cúu ya?
Te ni cacahān de:
Sēhe yucūn David, achí de.
43 Te ni cahān yā jiín de:
Núu súcuan ¿te ndese cúu jeē David ni cahān de Jitoho de ya, ni sáha Espíritu Santo nde jenahán? Chi ni cahān de:
44 Máá Jítoho yō Yaā Dios ni cahān yā jiín Jítoho rī, Yaā quiji:
Cucōo ró lado váha ri nuū cujéhnu ró,
te na sáha ri jeē quende rō poder tāca jéē cájito uhū rohó.

Achí Yaā Dios. Achí David. 45 Te
núu sēhe yucūn David cúu Cristo,
¿te ndese cúu jeē ni cáhān de jeē
Jítoho de cúu ya? áchí yá.
46 Te ni ɨɨn de tu ní cúu stió cuíñí
cuɨtɨ de jnūhun nuū yā. Te nde quɨvī
ún tuá ni ɨɨn de ní chúndeyí ni de
cajnūhún de ya.

Jeē ni cáhān yā jeē iyó cuéchi de jíjnáhan de
(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

23

1 Yūcuán na te ni cahān Jesús jiín
ñáyuu jiín tée cáscuáha jíín yá:
2 Tēe cástéén tutu ley Yaā Dios
jiín tée grupo fariseo, cájeni ni de
jeē ndíso jníñu de jeē steén de ley
jeē ni jéhe ya nuū Moisés. 3 Núu
súcuan te cuatáhú ró te squícu ró
táca jéē cándacu de nuū rō. Te ma
sáha ró nájnūhun cásáha máá de.
Chi cácahān-ni de, te tu cásquícu
de. 4 Chi suni cástéén de tāca ley
ni catava maá de jeē yɨí sáha, te
cátee de sɨquī ñáyuu, te tu cácundeyí
i squícu i. Te máá de jíjnáhan de, chi
ni ɨɨn xinī ndáha de tu cáscánda de
jeē squícu de. 5 Te máni sɨquī jeē
na cuájnúhún ñáyuu de cúu ndɨhɨ
jeē casáha de. Chi cánujnahan ni de
cuhni de cuehē jnūhun tutu iī jneē
de jíín ndaha de. Te suni cásácáni
ga de yuhvā yusáhma de jeē steén
jeē cácujéhnu ga de vēsú ɨnga ñayuu.
6 Te cánujnahan ni de cucōo de nuū
silla yɨñúhún gá nuū cáyeji ñayuu
vico, jíín silla yɨñúhún gá ini vehe iī
sinagoga. 7 Te suni cánujnahan ni de
jeē cahán yɨñúhún ñáyuu jiín de nuū
calle, jiín jéē cahán i maestro jiín de.
8 'Te máá ró jijnáhan ró, ma cuáha
ró jnúhun jeē cahán ñayuu maestro
jiín ró. Chi ɨnuú cácuu ndɨhɨ ró
jéē cácuu ró hermano, te íyó ɨɨn-ni
Maestro rō jeē cúu ruhū, Cristo. 9 Te
ma chiñúhún ró ni ɨɨn tēe ñayīvɨ
yáha jeē cahán rō padre jiín de. Chi
íyó ɨɨn-ni Tátá rō jijnáhan ró, Yaā
ndeé andɨví. 10 Te suni ma cuáha ró
jnúhun jeē cahán i jitoho jiín ró. Chi
íyó ɨɨn-ni Jitoho rō, te suu cúu ruhū,
Cristo. 11 Te tēe mēhñu ró jijnáhan
ró jeē jejníñu nuū jnáhan, suu de
cúu jeē cujéhnu ga. 12 Chi tēe jeē
sajéhnu de máá de, sa ndululí de. Te
tēe jeē sálulí de máá de, sa ndujéhnu
de.
13 'Nacā xeēn ndoho róhó tée
cástéén tutu ley jiín róhó tée fariseo,
chi tēe stáhú-ni cácuu ró. Chi cájesɨ
rō jeē quívɨ ñayuu ndaha Yaā andɨví
jéē ndacu ya jniñu nuū i. Chi tu
quívɨcoo máá ró, ni tu cájēhe ro
jnúhun quīvɨcoo ñayuu nducú quívɨ.
14 'Nacā xeēn ndoho róhó tée
cástéén tutu ley jiín róhó tée fariseo,
chi tēe stáhú-ni cácuu ró. Chi
cáquende rō vehe ñahan ní caque-
ndōo ndáhú. Yūcuán na te cájicān
tahú nahán ró návāha cani ni ñayuu
jeē tú na cuēchi ró. Jeē yúcuan xeēn
gā ndoho ró castigo.
15 'Nacā xeēn ndoho róhó tée
cástéén tutu ley jiín róhó tée fariseo,
chi tēe stáhú-ni cácuu ró. Chi nɨí
ñuhun íchi jíín nɨí mar cájica cuu
ró cánducú ró ɨɨn ñayuu scandíje ró
sáhān maá ró. Te núu ni candíje i,
te cásáha ró jéē vihyá gā cúu cuēchi
i jeē quihín i infierno vēsú maá ró.
16 'Nacā xeēn ndoho ró, chi cácuu
ró nájnūhun tēe cuáá jéē steén ichi
nuū ñáyuu. Chi cácahān rō: Núu
ndé tée jéjnūhun téyí de, te núu
cahān de jeē Yaā Dios jeē ndeé ini
templo na cuáha ya castigo núu ma
squícu de, yūcuán na te tu cánuú
squícu de. Te núu cahān de jeē
Yaā Dios jeē chií oro jeē iyó ini
templo, na cuáha ya castigo núu
ma squícu de, yūcuán na te cánuú
squícu nahín de, cácahān rō. 17 Tēe
cánéé tēe cuáá cácuu ró jéē castívɨ
ró jnūhun cácahān rō. ¿Ndé ɨɨn
cúu jeē cujéhnu ga, á oro un chí
Yaā Dios jeē ndeé ini templo jeē
sáhiī oro un? 18 Te suni cácahān
rō: Núu ndé tée jéjnūhun téyí de, te
núu cahān de jeē Yaā Dios jeē chií
altar na cuáha ya castigo núu ma

squícu de, yūcuán na te tu cánuú
squícu de. Te núu cahān de jeē Yaā
Dios jeē chií ndajníñu jeē cásocō
nuū altar, na cuáha ya castigo núu
ma squícu de, yūcuán na te cánuú
squícu nahín de, cácahān rō. 19 Tēe
cánéé tēe cuáá cácuu ró jéē castívi
ró jnūhun cácahān rō. ¿Ndé ii̇n cúu
jeē cujéhnu ga, á ndajníñu yúcu
nuū altar, chí Yaā Dios jeē sáhiī yā
ndajníñu ún? 20 Núu súcuan te tēe
jéjnūhun téyí, te núu ndácunehen
de Yaā Dios jeē chií altar, núu
súcuan te nde jiín ndajníñu yúcu
nuū altar ndácunehen de. 21 Te tēe
jeē jéjnūhun téyí, te núu ndácunehen
de templo, núu súcuan te nde
jiín Yaā Dios jeē ndeé ini templo
ndácunehen de. 22 Te tēe jéjnūhun
téyí, te núu ndácunehen de andiví,
núu súcuan te suni ndácunehen de
mesa Yaā Dios te nde jiín máá Yaā
Dios jeē ndeé nuū mesa un.

23 'Nacā xeēn ndoho róhó tée
cástéén tutu ley jiín róhó tée fariseo,
chi tēe stáhú-ni cácuu ró. Chi cásáha
ró úxī uxī nuhnī tamīnú jiín yucū
anís jiín yucū comino, te cásocō rō
ii̇n ii̇n siquī tāca úxī un núū Yaā Dios.
Te cástóo ró jnúhun cánuú ndasí gá
nuū ley, suu jeē cáca ndaā rō, jiín
jéē cundáhú ni rō jnáhan ró, jíín
jéē candíje ró. Tāca jéē yáha cánuú
sáha ró núú, te suni ma stóo ró jéē
socó rō tāca yúcū ún. 24 Cácuu ró
nájnūhun tēe cuáá jéē steén ichi nuū
ñayuu. Chi cásquícu ró ii̇n jeē lulí
gá un, te cástóo ró jéē cánuú gá.
Te suu cúu nájnūhun jeē cátava rō
chūcún ndíhī jeē ñúhun nuū ndúxi,
te cácocó ró ii̇n quiti cáhnu jeē naní
camello.

25 'Nacā xeēn ndoho róhó tée
cástéén tutu ley jiín róhó tée fariseo,
chi tēe stáhú-ni cácuu ró. Chi
nájnūhun jeē cánacate ró yátā vaso
jiín yátā cohó. Te ichi íni rō chi
ñúhun máni máá jnúhun cuíhná jíín
jnúhun ndíyo ni. 26 Tēe cuáá cácuu
ró, fariseo. Xīhna gā sáha ró jéē coo
ndoo ini anuá rō, te yūcuán na te
suni coo ndoo tāca jéē casáha ró jéē
cájito ñayuu nuū.

27 'Nacā xeēn ndoho róhó tée
cástéén tutu ley jiín róhó tée fariseo,
chi tēe stáhú-ni cácuu ró. Chi cándāa
ró nájnūhun vehe ndīyi nuū pan-
teón jeē cáyaa. Chi ichi yátá jíto luu,
te ichi íni ñúhun chitú yiqui ndíyi
jiín táca jéē tehyú. 28 Te súcuan cácuu
máá ró, chi ichi yátá rō casáha ró
jeē tée ndaā cácuu ró núū ñáyuu.
Te ichi íni rō ñúhun chitú jnúhun
stáhú-ni jíín jnúhun néé.

29 'Nacā xeēn ndoho róhó tée
cástéén tutu ley jiín róhó tée fariseo,
chi tēe stáhú-ni cácuu ró. Chi cásáha
ró vehe siquī nuū yíndūji ndīyi jií
rō, tēe ni canacani jnūhun Yaā Dios
nde jenahán. Te cásáha luu ró vehe
siquī nuū yíndūji tāca tée ni īyo
ndaā. 30 Te cácahān rō: Núu jeē
suni yúcu yó tiempo jeē ní cotecu
ndīyi jií yō, te ma squívi nduu yō
jiín de jeē cáhni yō tēe ni canacani
jnūhun Yaā Dios, achí ró. 31 Te
súcuan cácahān ndaā rō jeē maá ró
cácuu yucūn ñayuu ni cajehni tēe ni
canacani jnūhun ya. 32 Núu súcuan
te tāca cuéchi jeē ní casquéjéé ndíyi
jií rō, máni un cásáha ga maá ró.

33 'Va sēhe coō cácuu ró, chi xeēn
rō nájnūhun coō. ¿Ndese cācu ró
jéē ma jnahnú ndetū rō quingoo ró
infierno? 34 Núu súcuan te tají rí
tāca tée nacani jnūhun Yaā Dios nuū
rō, jiín táca tée ndíchí jéē castéén
jnūhun ya. Te sava de cahni rō, te
sava de cata caa ró jicā cruz. Te
sava ga de cani ró de ini tācá vehe
iī sinagoga, te scúnu ró de quingoo
de tācá ñuu. 35 Te súcuan te condee
cuēchi siquī maá ró jeē ní cajehni
jií rō tāca tée ndaā, xīhna gā nde
Abel tēe ndaā, te nde Zacarías sēhe
Berequías, tēe ni cajehni de ini tem-
plo sava mēhñu cuarto iī jiín altar.
36 Jendaá cahán rī jiín ró jeē tāca
cuéchi yáha condee siquī ñáyuu iyó
vijna.

Jeē cucuíhyá ni yā jíto ya ñuu

Jerusalén
(Lc. 13.34-35)

37 ’Róhó ñuu Jerusalén, jéhni rō
tēe cánacani jnūhun Yaā Dios, te jéhe
ro yúū xinī tée tájí Yaā Dios vējicoo
nuū rō. Te cuehē jínu ni cuni rī
nastútú rí sēhe ró, nájnūhun ndují
jéē nastútú tɨ́ sēhe tɨ chījī ndijēn tī, te
tu ní cúní rō. 38 Núu súcuan te vijna
te stóo uun na ri rohó jíín séhe ró.
39 Chi cáhán rī jiín ró jéē ndé vijna
te ma cóto cuɨtɨ gā rō nuū rī, chi nde
quiji quɨvī jeē cahán sēhe ró: Yōhyo
vāha Yaā cúu Yaā véndiji jíín jniñu
máá Jítoho yō Yaā Dios, achi i. Achí
yá.

Jeē ní cachi yā jeē náā templo
(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)

24

1 Te ni quenda Jesús ini templo
cáhnu cuahān yā. Te ni quecoo tēe
cáscuáha jíín yá, te ni cacahān de jíín
yá sɨquī tācá vehe jeē ndejnáhan jeē
cúu máá templo un. 2 Te ni cahān
yā jiín de:

Tāca jéē cájito ró yáha, jendaá
cahán rī jiín ró jeē quiji quɨvī jeē ma
cóso jnáhan ga ni ɨɨn yuū, chi ndɨhɨ
jnanū. Achí yá.

Na seña coo nuū cuácuyajni ndɨhɨ
ñayīví
(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24;
17.22-24)

3 Te ni jehēn yā jiín tée cáscuáha
jíín yá nde yucu Olivos, te ni cucōo
ya yūcuán. Te ni quecoo de nuū yā,
te ni cacajnūhun sɨ́ɨn de ya:

Castūhun ní ndé quɨ́vī coo tāca jéē
ní cachi ní jéē coo. ¿Te na seña coo
núu ni cuyajni quɨvī ndíji ní jíín jéē
jínu ñayīví? áchí de.

4 Te ni cahān Jesús:

Coto ró jéē ma stahú ni ɨɨn de
róhó. 5 Chi quijicoo cuehē tēe jeē
stahú jíín sɨ́hví rí. Máá rí cúu Cristo,
achi de. Te súcuan stáhú de cuehē
ñayuu. 6 Te nihīn rō jnūhun jeē tāca
lado iyó guerra, chí je yajni coo
guerra. Te ma yūhu ró, chi cánuú
coo súcuan. Te ni ná tu jinū quɨvī
ndɨhɨ ñayīví. 7 Chi ndonda nación
sɨquī ɨnga nación, te ndonda ñuu
sɨquī ɨnga ñuu jeē cuajnáhan. Te coo
jnamā jiín cuéhyī xeēn. Te cháha
chúcuan jnāa. 8 Te tāca jéē yáha
cácuu jnūndóho quejéé xíhna ñúhún
gá.

9 ’Yūcuán na te nastúu i róhó
jíjnáhan ró jéē stóho i róhó te cahni i
róhó. Te ndɨhɨ ñayuu quɨtī ni i nuū
rō jeē sɨquí ruhū. 10 Te quɨvī ún
chi cuehē ñayuu candíje caca yátá i,
te quɨtī ni i nuū jnáhan i, te nastúu
jnáhan i. 11 Te canecoo cuehē tēe
stáhú, te cahān de jeē jnúhun Yaā
Dios cánacani de, te stáhú de cuehē
ñayuu. 12 Te nducuehē jniñu néé,
te jeē yúcuan cuehē i ma cóo manī
gā i. 13 Te ñayuu cuɨñɨ nīhin jíín
jnúhun ri nde quɨvī jínu, ñayuu ún
chi cācu. 14 Te jnūhun yáha sí́quī
ndese ndácu Yaā Dios jniñu, cuitē
núu nɨ́ɨ cáhnu ñayīví, návāha cuni
ñayuu tācá nación. Yūcuán na te jīnu
ñayīví.

15 ’Te Daniel, tēe ni nacani jnūhun
Yaā Dios, ni tee de jnūhun ɨɨn tēe
néé jéē quíji. Te róhó jéē cácahu
tutu ún, na jécūhun ni rō. Chi ɨɨn
quɨvī te cuni rō jeē sáha ndevāha
de jeē stívɨ de tācá ndajníñu iī ini
templo, te cuɨñɨ de ini lugar iī. 16 Te
núu cuni rō jeē súcuan cúu, te ñayuu
cáyūcú región Judea, na cúnu i caa i
yucu quingoo i. 17 Te ñayuu cáyūcu
núū quéhe, ma ndívɨ i ini vehe jeē
quénehen i ndajníñu i, chi cánuú
cunu yachī i návāha cācu i. 18 Te
ñayuu cáhīin nuū ítu, ma ndíji i vehe
jeē quíhin i sahma i. 19 Te quɨvī
ún nacā jeē ndahú ñahan cáñuhun
sēhe jíín ñahan cándeca yɨquín, chi
ma cúnihin ña cunu yachī ña. 20 Te
cacān tahú rō jeē ma quíji jnūndóho
un jéē cunu ró máá tiempo cúun
yuhvā ni quɨvī ndétātú. 21 Chi jeē
quejéé un te coo cuehē jnūndóho
xeēn, jeē ná tu coo súcuan nde quɨvī
ní jecōo ñayīví te nde vijna. Te jeē

ndíhi jnūndóho ún te ni ma cóo ga
jeē súcuan. 22 Te núu tú nastíyi Yaā
Dios tiempo jnūndóho ún, te ni iin
ñayuu ma cácu cuiti i. Te jeē siquí
ñáyuu cácandíje jeē ní nacāji ya, jeē
yúcuan nastíyi ya tiempo un.
23 'Núu súcuan te núu iin ñayuu
cahān jiín ró: Yāhá condēhe ró íne
Cristo, chí: Yūcuán condēhe ró íne
ya, achi i, te ma candíje ró jéē cahán
i. 24 Chi canecoo tēe cástáhú jéē
achi de jeē Cristo cúu de, chí achi
de jeē tée nácani jnūhun Yaā Dios
cúu de. Te sáha de jniñu jéhnu jeē
naa ni ñayuu coto i, návāha stáhú
de nde maá ñáyuu ní nacāji ya, te
núu na cúu. 25 Je ni castūhun rí
nuū rō vijna nde ná tu coo. 26 Núu
súcuan te núu cahān ñayuu jiín ró:
Cuácondēhe ró, chi nde nuū ñúhun
téhé íne ya, achi i, te ma quihín
rō condēhe ró. Chí núu cahān i:
Nehen condēhe ró, chi ini vehe
yāha íne ya, achi i, te ma candíje
ró jíjnáhan ró. 27 Chi nájnūhun jeē
ndíndēe sáha taja te cúndijin nde
ichi núū cáne niāndii jíín ndé ichi
núū quée niāndii, suni súcuan coo
quivī ndiji ruhū, Yaā ní nduu tēe,
chi ndihi ñayuu coto. 28 Te nájnūhun
jeē cutútú téji ndé-ni cúu nuū catú
quiti ní jíhī, suni súcuan coo tāca jéē
ni cáhān rī ndé-ni cúu-ni nuū cáhīyo
ñayuu.

Ndese coo quivī ndiji Yaā ní nduu tēe
(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

29 'Yūcuán na te núu ni ndihi
tāca jnúndóho quivī ún, te cojnúú
níāndii, te yoō ma ndíī gā. Te ningoo
quīmi andiví. Te tāca jéē íin andiví
chi quisi i. 30 Yūcuán na te coto
ñayuu nuū maá rí, Yaā ní nduu tēe,
ndiji ri ichi ándiví. Te ndahyū ñayuu
tācá nación nií cáhnu ñayīví. Te coto
i nuū ruhū, Yaā ní nduu tēe, ndiji ri
jiín vícō andiví, te condiso ri cuehē
poder, te yōhyo luu cujéhnu ri. 31 Te
tají rí ndajéhé rī quingoo, te tivi
nīhin ya trompeta. Te quinastútú
yá ñayuu ní nacāji ri ndicúún lado
ñayīví, nde iin lado ñayīvi jíín ndé
inga lado.
32 'Vijna te scuáha ró ndese sáha
nundēhe higo: Núu je ni nane
numa, te ni najee ndaha, te cájini
rō jeē jé ni cuyajni tiempo jihní.
33 Te suni súcuan núu ni cajini rō
jeē ní quejéé cúu tācá jniñu jeē ni
cáhān rī, yūcuán na te na jécūhun
ni rō jeē ní cuyajni quivī ndiji ri, te
yachī coo. 34 Jendaá cahán rī jiín
ró jeē ma cúū ndihi ñayuu jeē cóto
jnūndóho ún, chi nde squícu ndihi
jniñu ún. 35 Andiví jíín ñáyīví chi
naa, te tāca jnúhun cáhán rī chi ma
náā, chi ndihi squícu.
36 'Te quivī jiín hora jeē ndíji ri,
tú ni iin ñayuu jiní, ni máá ndajéhé
cáhīyo andiví, ni máá rí, Sēhe Yaā
Dios. Chi máá iin ni Tátá rī Yaā Dios
cúu jeē jiní.
37 'Chi nájnūhun ni cuu quivī ni
íyo Noé, suni súcuan coo quivī ndiji
ruhū, Yaā ní nduu tēe. 38 Chi quivī
ún, nde ná tu cuun saū xeén, te
cáyeji i cájihi i, cánandāha i, te cájēhe
i sēhe síhí i jeē nándāha, nde ni
jinū quivī jeē ni quívi Noé ini barco
cáhnu jeē naní arca. 39 Te tu ní
cácandíje ñayuu jeē cuun saū xeén,
te ni cuun, te ni ndaa ndute ni ca-
jihī ndihi i. Te suni súcuan coo núu
na ndíji ruhū, Yaā ní nduu tēe. 40 Te
quivī ún cone uū tēe sájniñu nuū
ítu. Te iin de naquihin ri, te inga de
ndōo. 41 Te coo uū ñahan jeē ndíco
cáhnu, te iin ña naquihin ri, te inga
ña ndōo. Súcuan cuu jeē sava ñayuu
naquihin ri te sava i quendōo, chi
tu ní cácandíje i.
42 'Núu súcuan te ndito na cóo ni
rō, chi tu cájini rō na quivī ndiji
Jitoho rō. 43 Te na chúhun ni rō jeē
cahán jnūhun yátá yáha: Tēe chíí
vehe, núu jeē jiní de na hora quiji
ñacuīhná, te condito de, te ma cuáha
de jnūhun sácuíhná ndajníñu vehe
de núú. 44 Te róhó jíjnáhan ró, suni
súcuan coo tūhva ró, chi máá hora

jeē tú na vé cájeni ni rō, te ndiji ruhū, Yaā ní nduu tēe.

Jnūhun yátá sɨquī mozo
(Lc. 12.41-48)

45 'Núu súcuan te coo ró nájnūhun ɨɨn mozo jeē ndíto xinī te squícu vāha. Te máá patrón ni jeni de mozo un jéē cóto i ñayuu vehe de, návāha scáji i máá hora. 46 Te yōhyo ndetū mozo un jéē núu ni ndee patrón, te cuni de jeē súcuan squícu vāha i. 47 Jendaá cahán rī jiín ró jeē cani de mozo un jéē cóto i ndɨhɨ ndajníñu de. 48 Te núu mozo sáha néé cúu i, te jéni ni i jeē ma ndíji yachī patrón i, 49 te quejéé i cani i jnáhan mozo i, te caji i coho i jíín tée cánajīni, 50 núu súcuan te ndee-ni patrón quɨvī jeē tu ndétu i jíín hora jeē tú na vé jéni ni i. 51 Te stóho xeēn de i, te squívɨ de i nuū cáhīin tēe stáhú-ni. Te yūcuan ndáhyū i te nacayīhí yuhu i jeē ndoho xeēn i. Achí yá.

Jnūhun yátá sɨquī uxī sūchi síhí

25

1 'Te suhva cúu jeē ndácu Yaā andɨví jniñu nuū ñáyuu: Cúu nájnūhun ɨɨn vico nándāha. Te ni īyo uxī sūchi síhí jeē ní caquihin i linterna cándaha i, te ni quendacoo i cuajnahan i ɨɨn tēe nandāha. 2 Te uhūn i chi tú ndito xinī i, te uhūn i chi ndito xinī i. 3 Te sūchi tú ndito xinī, cándaha i linterna i, te tu cándaha i petróleo jeē náchuhun i. 4 Te sūchí ndito xinī, chi cándaha i botella petróleo jiín linterna i. 5 Te níní cúcuéé quiji tēe nandāha ún, te ni quee māhná, te ni caquixī ndɨhɨ i. 6 Te nuū ní cuu sava ñuú, te ni cajini i jeē cácana jee: Je vēji tēe nandāha. Cuángoo quijnahan rō de jíjnáhan ró, áchí. 7 Yūcuán na te tāca súchi síhí un ní candonda i, te ni casátūhva i linterna i. 8 Te sūchi tú ndito xinī, ni cacahān i jíín súchi ndito xinī: Cuāha jecu petróleo nuū rī jijnáhan ró, chi cuandahvā linterna rī, achí i. 9 Te ni cacahān sūchí ndito xinī: Ma cúu, chi ma cánda jeē cúu máá rí jiín máá ró. Vāha ga quingoo ró núū cúyāhu, te cuaan ró jéē cúu máá ró. Achí i. 10 Te níní cuángoo i cuaan i, te ni quee-ni tēe nandāha. Te sūchi cáhīyo tūhva un, ní quīvɨcoo i jíín de vico nándāha de. Te ni ndihyū yehyí. 11 Te ni cunúu, te ni quecoo uhūn gā sūchi síhí un. Te ni cacahān i jíín tée nándāha: Nune ní yéhyí na quívɨcoo ná, áchí i. 12 Te ni cahān maá de: ¿Ndé nuū véjicoo ró? Chi tu jíní rī rohó, áchí de. Achí yá.

13 Yūcuán na te ni cahān yā:

Núu súcuan te ndito coo ni rō, chi tu cájini rō na quɨvī na hora ndiji ruhū, Yaā ní nduu tēe. Achí yá.

Jnūhun yátá sɨquī tée ní jēhe núu xūhun núū tāca mozo

14 'Te suhva cúu jeē ndácu Yaā andɨví jniñu nuū ñáyuu: Cúu nájnūhun ɨɨn tēe jeē quihīn jicá de ɨnga ñuu. Te nde ná tu quihīn de te ni cana de mozo de jíjnáhan, te ni jēhe núu de xūhún de nuū i, jeē na sájniñu i jíín návāha nducuehē.

15 'Te nuū ɨɨn i ni jēhe de uhūn mil xūhun cáa. Te nuū ɨnga i ni jēhe de uū mil. Te nuū ɨnga i ni jēhe de ɨɨn mil. Súcuan ni jēhe de, chi jíní de nasaa canda ɨɨn ɨɨn i sájniñu i jíín. Yūcuán na te ni quihin de ichi cuahān jicá de. 16 Te mozo jeē ní quihin uhūn mil xūhún, ni sájniñu de jíín. Te ni nihīn de uhūn gā mil sɨquī. 17 Te mozo jeē ní quihin uū mil xūhún, suni ni nihīn de uū gā mil sɨquī. 18 Te mozo jeē ní quihin ɨɨn mil xūhún, ni jehēn de ni jete de yaū, te ni chisāhí de xūhún patrón de.

19 'Te ni yāha cuehē tiempo, te ni ndee patrón mozo un jíjnáhan. Te ni nandacān de cuenta nuū i. 20 Te ni quee mozo jeē ní quihin uhūn mil xūhún un, te ni nacuāha de xūhún un núū patrón de jíín úhūn gā mil jeē ni níhīn de sɨquī. Te ni cahān de:

Ni jēhe ní úhūn mil nuū ná, te yāha
íyó úhūn gā mil jeē ni níhīn na síquī.
Achí de. 21 Te ni cahān patrón jiín
de: Iyó váha núu súcuan. Yōhyo vāha
mozo cúu ró jéē squícu vāha ró. Chi
vāha ni squícu ró ɨɨn jniñu lúlí-ni, te
vijna te cuāha ri jniñu jéhnu ndacu
ró. Te quīvɨ ró núū cusɨī ni rō jiín
rí. Achí de. 22 Yūcuán na te ni quee
mozo jeē ní quihin uū mil xūhún
un. Te ni cahān de: Ni jēhe ní úū
mil nuū ná, te yāha íyó úū gā mil jeē
ni níhīn na síquī. Achí de. 23 Te ni
cahān patrón jiín de: Iyó váha núu
súcuan. Yōhyo vāha mozo cúu ró jéē
squícu vāha ró. Chi vāha ni squícu
ró ɨɨn jniñu lúlí-ni, te vijna te cuāha
ri jniñu jéhnu ndacu ró. Te quīvɨ
ró núū cusɨī ni rō jiín rí. Achí de.
24 Te ni quee mozo jeē ní quihin ɨɨn
mil xūhún un, te ni cahān de jíín
patrón: Je jíní na níhín jéē tée xeēn
cúu ní. Chi cuehē gā cuní ni vēsú
jeē cúu sáha mozo ni, te cuehē gā
nándacān ní vēsú jeē ni jéhe ní. 25 Te
jeē yúcuan ní yūhu ná, te ni jehēn na
ní chisāhi ná xūhun ní chīji ñuhun.
Te yāhá na nácuāha na xúhun ní.
Achí de. 26 Te ni cahān patrón jiín
de: Mozo cuxí cúu ró te máni jniñu
néé sáha ró. Chi jéni ni rō jeē cuehē
gā cuní rī vēsú jeē cuu sáha mozo
rī, te cuehē gā nándacān rī vēsú jeē
ni jéhe ri. 27 Núu jeē ni chúne ró
xúhun rí nuū banco nuú, te jeē ní
ndee rī te naquihin ri xūhun rí nde
jiín séhe xūhun núú. Achí de jíín
i. 28 Te ni cahān de jíín táca gá
mozo de: Núu súcuan te quende rō
mil xūhun jíñā nuū i, te cuāha ro
núū mozo névāha uxī mil. 29 Chi
ñayuu jeē névāha, sa quiji ga nuū
i, te conevāha cuehē i. Te ñayuu
jeē tu névāha, sa cujiyo-ni vēsú jecu
jeē névāha i. 30 Te mozo yáha jéē
tu sájniñu vāha, quenehen ró i na
quíhín i nuū quéhe nuū néē. Te
yūcuan ndáhyū i te nacayīhɨ yuhu i
jeē ndoho xeēn i. Achí patrón un.

Sɨquī jeē cóo juicio tācá nación

31 Te ni cahān gā yā:

Ɨɨn quɨvī te ndiji máá Yaā ní nduu
tēe, te cuu ya Rey nuū ñáyuu. Te
tācá ndajéhé yā cuɨñɨ nɨɨ xiin ya.
Te cucōo ya mesa nuū ndácu ya
jniñu, te yōhyo luu cujéhnu ya. 32 Te
ndutútú ñayuu tācá nación nuū yā.
Te sásɨɨn ya i jíjnáhan i, nájnūhun
cúsɨɨn lanchi jíín ndixúhú sáha tēe
ndíto tɨ. 33 Te ñayuu váha jeē cúu
nájnūhun lanchi, chucú yá i lado
váha ya. Te ñayuu neé jeē cúu
nájnūhun ndixúhú, chucú yá i lado
jecó yá. 34 Yūcuán na te cahān Rey
jiín ñáyuu cáhīin lado váha ya: Nacā
ndetū rō jeē ni sáha Tátá rī jiín ró.
Nehen quīvɨcoo ró núū ndácu ró
jniñu. Chi nde quɨvī ní jecōo ñayīvɨ
te je ni sátūhva ya nuū ndacu ró
jniñu. 35 Chi ni jiī rī sōco, te ni cajēhe
ro jéē ní yeji rī. Ni jichī rī ndute, te
ni cajēhe ró jéē ní jihi ri. Ni quiji
ri nde ñuu jicá, te ni cajēhe núú
ró vehe ni ndōo ri. 36 Ni cumanī
sahma ri, te ni cajēhe ró. Ni cocuhū
rī, te ni jecondēhe ró ruhū. Ni ine
ri vecāa, te suni ni jecondēhe ró
ruhū. Súcuan cahān yā jiín ñáyuu
cáhīin lado váha ya. 37 Yūcuán na
te cahān ñayuu váha un jíín yá: ¿Na
quɨvī ní cajito ná níhín jéē jíī ni
sóco, te ni cajēhe na jéē ní yeji ní,
chí jéē jichí ni ndute, te ni cajēhe
ná ní jihi ní? 38 ¿Te na quɨvī ní
cajito ná jéē ní quiji ní ndé ñuu jicá,
te ni cajēhe núú ná vehe ni ndōo
ní, chí jéē cúmanī sahma ní, te ni
cajēhe ná? 39 ¿Te na quɨvī ní cajito
ná jéē cuhú ni, chí jéē íne ní vecāa,
te ni jecondēhe ná nihín? achi i.
40 Yūcuán na te cahān Rey jiín i: Jen-
daá cahán rī jiín ró jéē ná ni casáha
ró súcuan jíín ɨɨn tācá hermano rī
jeē cácandíje, vēsú ñayuu núu ga cúu
i, te nuū maá rí ni casáha ró.

41 'Yūcuán na te suni cahān Rey
jiín ñáyuu cáhīin lado jecó yá: Ñayuu
jnahnū ndetū cácuu ró. Cujiyo
quingoo ró núū ñuhún jeē cayú nɨɨ
cáni, nuū iyó túhva cone jexeén jiín

táca táchī jeē cájejníñu nuū. 42 Chi
ni jiī rī sōco, te tu ní cájēhe ro jéē
cáji rī. Ni jichī rī ndute, te tu ní
cájēhe ro jéē coho ri. 43 Ni quiji ri
nde ñuu jicá, te tu ní cájēhe núú ró
vehe ndōo ri. Ni cumanī sahma ri,
te tu ní cájēhe ró. Ni cocuhū rī, ni
ine ri vecāa, te tu ní jécondēhe ró
ruhū. Súcuan cahān yā jiín ñáyuu
cáhīin lado jecó yá. 44 Yūcuán na te
cahān ñayuu un jíín yá: ¿Na quɨvī ní
cajito na níhín jéē jíī ni sóco, chí jéē
jichí ni ndute, chí jéē ní quiji ní ndé
ñuu jicá, chí jéē cúmanī sahma ní,
chí jéē cuhú ni, chí jéē íne ní vecāa,
te tu ní cájēhe na jéē cúmanī nuū
ní? Achí i. 45 Yūcuán na te cahān
yā jiín i: Jendaá cahán rī jiín ró,
jeē tu ní cásáha ró súcuan jíín ni ɨɨn
tācá hermano rī jeē cácandíje, vēsú
ñayuu núu ga cúu i. Núu súcuan te
suni nuū maá rí cúu jeē tu ní cásáha
ró, achi yā. 46 Yūcuán na te quingoo
ñayuu un núū ndóho i nɨɨ cáni. Te
ñayuu váha un quɨvɨcoo i nuū cótecu
i nɨɨ cáni. Achí Jesús.

Jeē ní casquíjnáhan de jnūhun jeē jnɨɨ de Jesús
(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

26

1 Te nuū ní ndɨhɨ ni cahān Jesús
tāca jnúhun yáha, te ni cahān yā jiín
tée cáscuáha jíín yá:

2 Je cájini rō jeē uū na quɨvī te
coo vico pascua. Te ruhū, Yaā ní
nduu tēe, nastúu i ruhū jeē cúū rī
jicā cruz, achí yá.

3 Yūcuán na te sutū cácujéhnu, jíín
tée cástéén tutu ley, jiín táca tée
jéhnu jeē cándacu jniñu nuū ñáyuu
hebreo, ni candutútú de ini patio
vehe palacio maá sútū cujéhnu ga
jeē naní Caifás. 4 Te ni candajnūhún
de ndese jnɨɨ de Jesús jiín jnúhun
stáhú, te cahni de ya. 5 Te ni cac-
ahān de:

Ma jnɨɨ yó de máá quɨvī víco, chi
ndonda ñayuu sɨquī yō, achí de.

Jnūhun ñahan jeē ní chuhun perfume xinī yā
(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

6 Te íne Jesús ñuu Betania vehe
Simón, tēe ni ndoho cuehyī ste-
hyú. 7 Te ni quee ɨɨn ñahan nuū
yā, ndáhá ña ɨɨn frasco yuū luu
jeē ñúhun aceite perfume jeē yóhyo
yahu ndéé. Te ni chuhun ña xinī yā
níní jéē yéji yā staā. 8 Te ni cajito tēe
cáscuáha jíín yá, te ni caquɨtī ni de,
te ni cacahān de:

¿Najehē cúu jeē náā saá-ni per-
fume jiñā? 9 Chi cuu xīcó yahu yó
núú, te cuāha yo xúhun núū ñáyuu
ndahú. Achí de.

10 Te ni jini Jesús jnūhun cácahān
de. Te ni cahān yā jiín de:

¿Naun cásáha ró jéē nácani uhū ni
ñahan yáha? Chi ɨɨn jniñu váha cúu
jeē ni sáha ña jíín rí. 11 Chi níní
coyūcu ñáyuu ndahú jíín ró, te ruhū
chi tuá condee rī jiín ró. 12 Chi jeē
ní chuhun ña perfume yáha ruhū,
suu cúu jeē ni sátūhva ña ruhū nde
quɨvī quíndūji ri. 13 Jendaá cahán
rī jiín ró jeē nɨɨ cáhnu ñayīvɨ ndé-ni
cúu nuū cuité jnūhun yáha jéē jnáma
ri ñayuu, suni nacani i jnūhun jeē ni
sáha ñahan yáha, návāha cocuhun ni
ñayuu ña, áchí yá.

Jeē ní nastúu Judas yā
(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

14 Yūcuán na te ɨɨn jeē ndɨhúxí
uū tēe cáscuáha ún, nání de Ju-
das Iscariote, ni jehēn de nuū sutú
cácujéhnu. 15 Te ni cahān de jíín:

¿Nasaa cuāha ní núū ná, te na
nástúu ná de nuū ní? áchí de.

Te ni cajēhe ocō uxī xūhun plata
nuū de. 16 Yūcuán na te nde quɨvī
un ní quejéé de ndúcú de modo
ndese nastúu de ya nuū sutú ji-
jnáhan.

Jeē ní jequin yā Cena yā
(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

17 Te máá quɨvī jeē quejéé vico jeē
cáyeji ñayuu pan jeē tú na levadura

yíhɨ, te ni quijicoo tēe cáscuáha un
núū Jesús. Te ni cacahān de jíín yá:
¿Ndé nuū cuní ni jéē quísatūhva
ná cuxíni ní vico pascua? áchí de.
18 Te ni cahān yā:
Cuángoo nde ñuu, vehe tēe jeē jé
ni cacahān yō, te cahān rō jiín de:
Achí máá Maestro jeē ní cuyajni
quɨvī cuu yā. Te vijna te caji yā vico
pascua ini vehe ní jíín tée cáscuáha
jíín yá, achi rō. Achí yá.
19 Te tēe cáscuáha jíín yá, ni casáha
de nájnūhun ni ndacu Jesús jniñu
nuū de, te ni casátūhva de jeē cuxíni
ya vico pascua.
20 Te jeē cuácuaa, te ni quee yā, te
ni cucōo ya mesa jiín ndɨhúxí uū tēe
cáscuáha jíín yá. 21 Te níní yéji yā jiín
de te ni cahān yā:
Jendaá cahán rī jiín ró jeē ɨɨn róhó
nastúu ruhū vijna, áchí yá.
22 Te ni cacucuíhyá ndasí ni de.
Te ná ɨɨn ná ɨɨn de ni cacajnūhún de
ya:
¿A sáña cúu? áchí de.
23 Te ni cahān yā:
Ɨɨn róhó jéē cáyeji cáhnu jíín rí ɨɨn
cohō, suu ró nastúu ruhū. 24 Te
ruhū, Yaā ní nduu tēe, jendaá cúu
jeē quihín rī cuu rī, nájnūhun yósó
jnúhun ri nuū túu iī. Te nacā xeēn
ndoho tēe nastúu ruhū. Vāha ga
núu tu ní cácu tēe un núú, áchí yá.
25 Yūcuán na te ni cahān Judas,
tēe nastúu ya:
¿A sáña cúu, Maestro? achí de.
Te ni cahān yā jiín de:
Suu ró cúu, áchí yá.
26 Te níní jéē cáyeji de jíín yá, te
ni quihin ya pan, te ni nacuatáhú
yá, te ni tahú cuéchí yá, te ni jēhe ya
nuū tée cáscuáha jíín yá. Te ni cahān
yā:
Caji rō jijnáhan ró, chi yāha cúu
yɨquɨ cúñu rī, achí yá.
27 Yūcuán na te ni quihin ya ɨɨn
copa ndūxi uva, te ni nacuatáhú yá,
te ni jēhe ya nuū de. Te ni cahān yā:
Coho jíjnáhan ró. 28 Chi yāha cúu
nɨñī rī jeē cuáha ri jeē cúu con-
trato jeé, te catɨ jeē ndundoo cuēchi
cuehē ñayuu, te coo jnūhun cáhnu ni
nuū cuéchi i. 29 Te cáhán rī jiín ró
jeē ndé vijna te ma cóho ga rī ndūxi
ndehē uva yāhá, chi nde quiji quɨvī
ndacu Tátá rī jniñu nɨí ñayīví, te sáá
te coho tucu ri jiín ró jijnáhan ró.
Achí yá.

Jeē ní cachi yā jeē yūhu Pedro
cahān de jeē jiní de ya
(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34;
Jn. 13.36-38)

30 Te ni jita ya ɨɨn yaa iī jiín
de jíjnáhan de. Te ni quenda ya
cuahān yā jiín de nde yucu Olivos.
31 Yūcuán na te ni cahān yā:
Ndɨvii rō nayūhu ró jeē sɨquí
ruhū jecuáā vijna. Chi suhva je
yósó jnúhun ri nuū túu iī, ni cahān
Yaā Dios: Cuāha ri jnūhun jeē cáhni
ñayuu tēe ndíto lanchi, te lanchi un
cuítē núu tɨ jeē yūhu tí, achí. 32 Te
jeē nátecu rī, te xīhna ruhū cosnūu
rí quihīn rī región Galilea, te sáá te
najinūcoo ró, áchí yá.
33 Yūcuán na te ni cahān Pedro:
Vēsú ndɨhɨ de na náyūhú de, te
máá ná chi ma náyūhú cuɨtɨ ná, áchí
de jíín yá.
34 Te ni cahān yā jiín de:
Jendaá cahán rī jiín ró jeē jecuáā
vijna, nde ná tu cana líhli, te yūhu
ró jeē jnɨɨ ñayuu rohó, te unī jínu
cahān rō jeē tu jíní rō ruhū, achí yá.
35 Te ni cahān Pedro jiín yá:
Vēsú núu cuu na jíín ní, te ma
cahán cuɨtɨ na jéē tu jíní na níhín,
áchí de.
Te suni súcuan ni cacahān ndɨhɨ
tēe cáscuáha jíín yá.

Jeē ni jícān tahú yā nuū huerto
Getsemaní
(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

36 Yūcuán na te ni jinū Jesús jiín
tée cáscuáha jíín yá ɨɨn lugar nuū
naní Getsemaní. Te ni cahān yā jiín
de:

Yāhá-ni cucōo ró, te na quíhín rī
yūcuan cácān tahú rī, achí yá.
37 Te ni jeca ya Pedro jiín
ndɨndúú séhe Zebedeo cuahān yā
jiín de. Te ni quejéé yá cucuíhyá
ndasɨ́ ni yā te cúxií ni yā jeē quíji
jnūndóho sɨquī yā. 38 Yūcuán na te
ni cahān yā jiín de:
Yōhyo cúcuíhyá ni rī, te ndúcú
sáha jeē cúū rī. Yāhá condetu ró te
condito ró jíín rí.
39 Te ni jica ya jecu gā, te ni
jecuɨñī yɨtí yá ni jequin ya nuū
yā nuū ñúhun, te ni jicān tahú yā
suhva nuū Yaā Dios:
Tátá maá ná, núu cuu te tejiyo ní
jnúndóho yáha jéē ma quíji sɨquī ná.
Te nasūu jéē cuní maá ná, chi jeē
cuní maá ní na cóo, áchí yá.
40 Yūcuán na te ni ndee yā nuū
ndɨnúní tée cáscuáha jíín yá, te ni
jito ya jeē cáquixī de. Te ni cahān yā
jiín Pedro:
¿A tu ní cánda ró condito ró jíín rí
vēsú ɨɨn hora? 41 Coo ndito ni rō te
cacān tahú rō jeē chindéé ñáhán yá
rohó jéē ma sáha ró cuéchi jeē coto
ndee jeneé róhó. Chi cúní ndije
ánuá rō squícu vāha ró, te yɨquɨ
cúñu rō chi tu fuerza, achí yá.
42 Te ni jehēn tucu ya vuelta uū,
te suhva ni jicān tahú yā:
Tátá maá ná, te núu ma cúu cu-
jiyo jnūndóho yáha jeē ma ndóho
ná, te na cóo jeē cuní maá ní núu
súcuan, áchí yá.
43 Te ni ndee tucu ya nuū de, te
ni jito ya jeē cáquixī tucu de, chi
yōhyo cájiī de māhná. 44 Te ni stóo
ya de, te cuahān tucu ya cuacacān
tahú yā vuelta unī. Te suni jnūhun
yúcuan ní cahān yā. 45 Yūcuán na te
ni ndee tucu ya nuū de jíjnáhan de,
te ni cahān yā jiín de:
Vijna te cusū rō te ndetātu ró.
Te je ni quee hora, te ruhū, Yaā ní
nduu tēe, natūu ri te jnɨɨ tēe cáhīyo
cuēchi ruhū. 46 Ndocuɨñī jijnáhan
ró, chi je vēji tēe nastúu ruhū, te
quihīn yō jiín de, áchí yá.

Jeē ní cajnɨɨ de Jesús
(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

47 Te sá cáhán gā yā súcuan, te ni
quee-ni Judas, ɨɨn jnáhan jeē uxí uū
tēe cáscuáha jíín yá. Te vējicoo cuehē
tēe jíín de, cándaha de espada jiín
yujnu. Chi sutū cácujéhnu jíín táca
tée jéhnu cándacu jniñu nuū ñáyuu
hebreo, ni catají tée ún. 48 Te Judas,
tēe nástúu ya ún, je ni jēhe de ɨɨn
seña nuū tée un jíjnáhan, chi ni achi
de:
Tēe jeē téchūhu rí un cúu. Te jnɨɨ
ró jíjnáhan ró, áchí de.
49 Te ni quee-ni de nuū Jesús, te ni
cahān de:
Ta ni cuaa, Maestro, achí de.
Te ni techūhú de ya. 50 Te ni
cahān Jesús jiín de:
Amigo, ¿na jniñu vēji ró? áchí yá.
Yūcuán na te ni jinūcoo tāca gá tēe
ún, te ni cajnɨɨ de Jesús.
51 Te ɨɨn tēe jeē cáhīin jíín Jesús, ni
tava de espada de, te ni jehnde de
sōho ɨɨn mozo maá sútū cujéhnu ga.
52 Yūcuán na te ni cahān Jesús jiín
de:
Nachuvāha espada rō, chi tāca
jéē cájejnáhan jíín espada, suni jíín
espada cuu. 53 ¿Te á tu cájini rō
jeē cuu cacān tahú rī nuū Tatá rī,
te vijna ñúhún tají yá víhyá gā uxī
uū mil ndajéhé andɨvɨ́ jeē jnama
ruhū? 54 Te núu súcuan, ¿te ndese
cuu squícu jnūhun cáhán tutu iī jeē
cánuú ndoho ri súcuan? áchí yá.
55 Yūcuán na te ni cahān yā jiín
ñáyuu cuehē ún:
¿Te va tēe cuíhná cúu ri jeē véjicoo
ró jíín espada jiín yujnu jeē jnɨɨ
ró rúhū jeē súcuan. Tāca quívī ni
cucōo ri jiín ró jijnáhan ró ini tem-
plo cáhnu, ni steén rī jnūhun, te tu ní
cájnɨɨ ró rúhū. 56 Te súcuan cásáha ró
návāha na squícu jeē cahán tutu iī
jeē ní catee tēe ni canacani jnūhun
Yaā Dios, achí yá.
Yūcuán na te ndɨhɨ tēe cáscuáha
jíín yá, ni castóo de ya, ni cajinu de
cuangoo de.

Jeē ní indichi Jesús nuū junta tēe cácujéhnu ga
(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

57 Te tēe ni cajnɨɨ Jesús, cuan-
goo de jíín yá nuū Caifás, tēe cúu
sutū cujéhnu ga. Te yūcuan cáhīin
tútú tée cástéén tutu ley jiín táca tée
jéhnu cándacu jniñu. 58 Te Pedro chi
jícá-ni ndíquín de ya, te ni jinū de
patio sutū cujéhnu ga. Te ni quīvɨ
de ini patio, te ni cucōo de jíín táca
policía, návāha coto de ndese coo
sɨquī yā.

59 Te sutū cácujéhnu jíín táca tée
jéhnu jíín ndɨhɨ tēe cásáha junta
cujéhnu ga, ni canducú de tēe cahān
jnūhun yáá síquī Jesús, chi cahni de
ya cácuni de. 60 Te vēsú ni quecoo
cuehē ñayuu cácahān yaá, te tu ní
cánihīn de cuēchi sɨquī yā jeē cáhni
de ya. Te jeē sándīhí te ni quecoo uū
testigo jeē cahán yaá síquī yā. 61 Te
áchí:

Tēe yáha ní cahān de jeē cuu canu
de templo Yaā Dios, te nuū uní-ni
quɨvī te nucondichi sáha de, áchí.

62 Yūcuán na te ni ndocuɨñī maá
sútū cujéhnu ga, te ni cahān de jíín
yá:

¿Naun tu cáhán cuɨtɨ rō? ¿A íyó
ndáā jeē cácahān tēe yáha síquī rō?
Achí de.

63 Te Jesús tu ní cáhán cuɨtɨ yā. Te
ni cahān maá sútū cujéhnu ga:

Ndácu ri jniñu nuū rō jeē cahān
ndaā rō cuni nahín maá Yaā Dios,
Yaā técu. Cachi cají te núu máá ró
cúu Cristo, Sēhe Yaā Dios, achí de
jíín yá.

64 Te ni cahān yā:

Suu ri cúu, nájnūhun cáhán rō. Te
na cástūhun rí nuū rō jijnáhan ró jéē
tāca quɨvɨ jeē quíji te coto ró rúhū,
Yaā ní nduu tēe, condee rī lado váha
Yaā iyó poder. Te coto ró jéē ndíji ri
ichi ándɨvɨ jíín vícō. Achí yá.

65 Yūcuán na te sutū cujéhnu ga ni
jehnde de sahma de jeē quɨtí ndasí
ni de, te ni cahān de:

Tēe yáha chi cáhán de jnūhun
ndevāha jeē quɨtí ni Yaā Dios, chi
sáha de máá de Sēhe Yaā Dios. ¿Ndé
jíni ñúhún gá yō testigo núu súcuan?
Chi je ni cajini ró jnúhun ndevāha
cáhán de. 66 ¿Te ndese cájeni ni rō?
achí de.

Te ni cacahān tēe cuehē ún:

Cuēchi cúu jeē cahán de súcuan, te
jíni ñúhún cuu de, áchí.

67 Yūcuán na te ni catesīhí de nuū
yā, te ni cacani de ya. Te sava ga
de ni cacatu de nuū yā. 68 Te ni
cacahān de:

Te núu Cristo cúu ró, te cachi rō
ndé ɨɨn cúu jeē ní cani róhó, áchí de.

Jeē ní cachi Pedro jeē tu jíní de ya
(Mr. 14.66-72; Lc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

69 Te níní jéē súcuan cúu, te Pedro
néne de nuū quéhe ini patio. Te ni
quee ɨɨn ñahan jéjníñu vehe ún, te ni
cahān ña jíín de:

Róhó chi suni ni jica ró jíín Jesús
tēe Galilea, achí ña.

70 Te máá de tu ní cáchi de, chi ni
cahān de ni cajini ndɨhɨ ñayuu:

Tu jíní rī na jnūhun cáhán rō, achí
de.

71 Te ni quenda de yéhyí núū
quéhe, te ni jito ɨnga ñahan nuū
de. Te ni cahān ña jíín ñáyuu cáhīin
yūcuán:

Tēe yáha chi suni ni jica de jíín
Jesús, tēe ñuu Nazaret, achí ña.

72 Te ɨnga jínu tu ní cáchi tucu de,
chi sa ni cahān teyí de:

Tu jíní rī tēe ún, áchí de.

73 Te ni cunúu jecu gā, te ñayuu
cáhīin yūcuan ní quecoo i nuū Pe-
dro, te ni cacahān i:

Jendaá ndije jeē suni jnáhan tēe
un cúu ró, chi ndijin cahán rō jeē
tée Galilea cúu ró, áchí i.

74 Yūcuán na te ni quejéé de
cáhán teyí de jeē na cóndee cuēchi
sɨquī de núu tu cáhán ndaā de:

Tu jíní cuɨtɨ rī tēe ún, áchí de.

Te ni cana-ni líhli. 75 Te ni
nucūhun ni de jnūhun ni cahān
Jesús jíín de: Nde ná tu cana líhli,

te yūhu ró te cahān rō unī jínu jeē tu jíní rō ruhū. Te ni quenda de cuahān de, te yōhyo ni ndahyū de jeē ní cachi de jeē tu jíní de ya.

Jeē cuángoo de jíín yá nuū Pilato
(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

27

1 Yūcuán na te ni cundijin. Te tāca sútū cácujéhnu jíín táca tée jéhnu jeē cándacu jniñu nuū ñáyuu hebreo, ni casquíjnáhan de jnūhun ndese sáha de jeē cuu Jesús. 2 Te ni cajihni de ya, te cuangoo de jíín yá nuū Poncio Pilato, tēe cúu gobernador.

Jeē ni jíhī Judas

3 Yūcuán na te Judas, tēe ni nastúu ya un, ní jito de jeē ní cunīhin sɨquī yā jeē cúū yā. Te ni jnahuhū ni de, te ni nacuāha de ocō uxī xūhun plata jeē ni níhīn de nuū sutú cácujéhnu jíín núū tāca tée jéhnu. 4 Te ni cahān de jíín:

Cuēchi ni sáha ná jéē ní nastúu ná ɨɨn tēe cuu de, te tú na cuēchi de.

Te máá sútū un ní cacahān de:

¿Vé jitú ni ruhū? Cuēchi máá ró cúu. Achí de.

5 Te ni scáne Judas xūhún un ini templo. Te ni quenda de cuahān de, te ni scuéhne de máá de.

6 Te sutū cácujéhnu ni canastútú de xūhún un, te ni cacahān de:

Ma cúu chuhun yó xúhun yáha ini yejnū nuū cásocō ñayuu, chi xūhun jéē ni jéconaā jeē cúū ɨɨn tēe cúu, áchí de.

7 Yūcuán na te ni casándaā de jeē xūhun yúcuan cuaan de ñuhun jeē naní Lugar Ñuhun Quíxin, návāha yūcuán quindūji ñayuu ñuu jicá. 8 Jeē yúcuan cúu jeē ndé vijna nání ñuhun ún Lugar Ñuhun Nɨñī. 9 Te súcuan ni squícu jnūhun ni cahān Jeremías, tēe ni nacani jnūhun Yaā Dios nde jenahán: Ni caquihin de ndɨhócó uxī xūhun plata, te súcuan-ni cúu ɨɨn yāhu jeē ní casáha ñayuu Israel cuenta jeē ndeé yā nuū i. 10 Te jíín xúhun un ní cajeen de ñuhun quíxin, nájnūhun ni ndacu máá Jítoho yō Yaā Dios jniñu nuū rī. Achí Jeremías.

Jeē ní indichi Jesús nuū Pilato
(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

11 Te nuū ní jinūcoo de jíín Jesús nuū gobernador, tēe cúu Pilato, te ni cajnūhún de ya:

¿A máá ró cúu Rey ñayuu hebreo? achí de.

Te ni cahān Jesús:

Suu ri cúu, nájnūhun cáhán rō.

12 Te sutū cácujéhnu jíín tée jéhnu cándacu jniñu, ni cacahān de cuēchi sɨquī yā. Te tú na vé ni cáhán cuɨtɨ yā. 13 Yūcuán na te ni cahān Pilato jiín yá:

¿A tu jíni ró jéē cácahān de cuehē cuēchi sɨquī rō? achí de.

14 Te tu ní cáhán cuɨtɨ yā ni ɨɨn jnūhun jíín de. Te nahán ní naa ni gobernador jeē tú na vé ni cáhán yā jiín de.

Jeē ní cundaā jeē cúū yā
(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

15 Te íyó costumbre gobernador jeē quɨvī víco un siáá de ɨɨn tēe íne vecāa, núu na-ni tēe cácuni ñayuu. 16 Te suu quɨvī un íyó ɨɨn tēe íne vecāa, nání de Barrabás, te je ni jitē núu jnūhun jeē ni sáha de cuēchi xeēn. 17 Te nuū ní candutútú ñayuu, te ni cahān Pilato jiín i:

¿Ndé tée cácuni rō jeē siaá rī vijna: á Barrabás, chí Jesús jeē cúu Cristo, Yaā ní tají Yaā Dios? achí de.

18 Súcuan ni cahān de chi cúní de siáá de Jesús. Chi je ni jecūhun ni de jeē ní cacucuésún ni tāca sútū un cájito de ya, te jeē yúcuan ní quijicoo jíín yá nuū de.

19 Te níní jéē néne Pilato silla nuū sándaā de jniñu, te ñasɨhí de ni tají ña jnūhun nuū de: Ma quívɨ nduu rō jíín ñáyuu sɨquī tée ndaā jiñā, chi yōhyo ni siūhu jéni ruhū cuni jeē sɨquí de, áchí ña.

20 Te sutū cácujéhnu jíín táca tée jéhnu, ni cascáhán de ñayuu jeē na

cácán i jeē siaá de Barrabás, te na
cúū Jesús. 21 Yūcuán na te ni ca-
jnūhún tucu gobernador:
Jeē uú de, ¿ndé ɨɨn de cácuni rō jeē
siaá rī? achí de.
Te ni cacahān i:
Siáá ni Barrabás, achí i.
22 Te ni cajnūhún Pilato:
Núu súcuan te ¿ndese cácuni rō jeē
sáha ri jiín Jesús, tēe cúu Cristo?
achí de.
Te ni cacahān ndɨhɨ i:
Cata caa ní de jicā cruz, na cúū
de, áchí i.
23 Yūcuán na te ni cahān Pilato:
¿Na cuēchi ni sáha de núu súcuan?
áchí de.
Te ñayuu un ní cacana jee ndasí i:
Cata caa ní de jicā cruz, na cúū
de, áchí i.
24 Te ni jini Pilato jeē tu cúndeyí
de jíín ñáyuu, chi sa víhyá gā
cácuvaā i. Te ni ndacu de jniñu jeē
na quíji ndute, te ni nandahá de
nuū ñáyuu cuehē ún. Te ni cahān
de:
Jeē nándahá rí yāha cúu seña jeē
tú na cuēchi condee sɨquī rī jeē cúū
tēe vāha yāhá. Chi sɨquī maá ró
jijnáhan ró na cóndee. Achí de.
25 Te ni cacahān ndɨhɨ ñayuu:
Suu sɨquī maá ná jíín síquī séhe
ná na cóndee cuēchi jeē cúū de, áchí
i.
26 Yūcuán na te ni siaá de
Barrabás. Te ni ndacu de jniñu jeē
na cáni tācá soldado un Jesús, jiín
jéē cáta caa de ya jicā cruz.
27 Yūcuán na te soldado un cuan-
goo de jíín Jesús ini palacio. Te ni
cacana de ndɨhɨ jnáhan de ni can-
dutútú núū yā. 28 Te ni caquenehen
de sahma ya, te ni cachuhun de
ya ɨɨn sahma cuehé jeē cúu sahma
rey. 29 Te ni casáha de ɨɨn corona
iñu, ni cachuhun de xinī yā. Te ni
cachihi de ndaha váha ya ɨɨn yujnu
jeē nájnūhun bastón. Te ni casácatā
de nuū yā, chi ni cajecuɨñī yɨtí de,
cásáha de jeē chiñúhún de ya.
Nacā jeē váha rey cúu Rey ñayuu
hebreo, achí de.
30 Te ni catesīhí de nuū yā. Te ni
caquihin de yujnu jeē ní cachihi de
ndaha ya, te ni cacani de xinī yā.
31 Te nuū ní cuu ni casácatā de nuū
yā, te ni catava de sahma cuehé un,
te ni canachuhun de ya sahma máá
yá. Te cuangoo de jíín yá jeē cata
caa de ya jicā cruz.

Jeē ní cacata caa de ya jicā cruz
(Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

32 Te nuū ní quendacoo soldado
un jíín yá, te ni canajnáhan de jíín
ɨɨn tēe ñuu Cirene, naní de Simón.
Te ni catejníñu de tēe un jéē cóndiso
de cruz yā.
33 Te ni jinūcoo de ɨɨn lugar nuū
naní Gólgota, jeē cuní cahān Lugar
Yɨquɨ Xíní. 34 Te ni cajēhe de vino jeē
ni sácā núu jíín ɨɨn jeē uvuá jeē cóho
ya. Te nuū ní jito ndee ya, te tu ní
cúní yā coho ya.
35 Te nuū ní cuu ni cacata caa
de ya jicā cruz, te ni casáha de
sorteo jeē sɨquí ndese nihīn ɨɨn
ɨɨn de sahma ya. Te súcuan ni
squícu jnūhun ni tee tēe ni nacani
jnūhun Yaā Dios jenahán: Ni casáha
de sorteo sɨquī ndese nihīn ɨɨn
ɨɨn de sahma ri, achi yā, achí
tutu. 36 Yūcuán na te ni cacucōo de
yūcuan jéē cóto de nde cuu yā. 37 Te
ni catee de ɨɨn jnūhun xinī cruz yā
jeē cahán na sɨquī ni jíhī yā: Yāha
cúu Jesús, Rey ñayuu hebreo, achí.
38 Te suni ni cacata caa de uū tēe
cuíhná núū uū gā cruz, ɨɨn de lado
váha ya, te ɨnga de lado jecó yá.
39 Te ñayuu cáyāha yūcuan cáscuícó i
xinī i, te cácahān neé i:
40 Róhó chi cáhán rō jeē cánu rō
templo cáhnu, te nuū uní quɨvī te
nacani ró. Núu súcuan te jnama ró
máá ró vijna. Te núu Sēhe Yaā Dios
cúu ró, te nuu ró jícā cruz viī, achí i.
41 Te sutū cácujéhnu, jíín tée
cástéén tutu ley, jiín tée grupo
fariseo, jiín tée jéhnu jíjnáhan de,
suni súcuan ni cacahān catá de, te
áchí de cácahān maá de:

42 Núu ɨnga ñayuu ni jnama de,
¿te naun tu cúu jnama de máá de
vijna? Núu Rey ñayuu Israel cúu
de, te na núu de jicā cruz, návāha
candíje yó de. 43 Ni candíje de Yaā
Dios, te na jnáma ya de vijna te núu
cúndáhú ni yā de, chi ni cahān de
jeē cúu de Sēhe ya. Achí de jíjnáhan
de.
44 Te tēe cuíhná jeē cándita caa
xiin ya, suni súcuan ni cacahān neé
de.

Jeē ni jíhī Jesús
(Mr. 15.33-41; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

45 Te nuū ní cuu cahuxī uū, te ni
cunee niɨ cáhnu nde cahunī. 46 Te
nájnūhun cahunī, te ni cana jee
Jesús:
Elí, Elí, ¿lama sabactani? achí yá.
Te jnūhun un cúní cahān: Yaā Dios
maá ná, Yaā Dios maá ná, ¿naun ni
stóo ní sáña?
47 Te sava ñayuu cáhīin yūcuan ní
cajini i jnūhun ún, te ni cacahān i:
Tēe yáha cána de xinī Elías, tēe
ni nacani jnūhun Yaā Dios jenahán,
áchí i.
48 Te ni jinu-ni ɨɨn tēe, ni jequihin
de ɨɨn cachī, te ni chundaji de nuū
vinagre iyá. Te ni tee de xinī ɨɨn
yujnu, te ni tee de yuhu ya jeē coho
ya. 49 Te sava ga de ni cacahān:
Condetu ró, na cóndēhe yó núu
quiji Elías jnama de chí tuú, áchí de.
50 Te Jesús ni cana jee ya ɨnga jínu,
te ni jihī-ni ya. 51 Te sahma ndíta
caa jeē ndihyú cuarto iī ini templo
cáhnu, ni ndatā-ni sava sava nde
xinī te nde nuū jehé. Te ni jnāa,
te ni catahū sáva toto. 52 Te ni
cananune yaū nuū yíndūji ndīyɨ. Te
cuehē ndīyɨ jeē ní cacandíje i Yaā
Dios, ni canatecu i. 53 Te nuū ní
natecu Jesús, te ni quendacoo i nuū
yíndūji i. Te ni ndīvɨcoo i ini ñuu iī
Jerusalén, te cuehē ñayuu ni cajito
nuū i.
54 Te ná ni jihī Jesús, te tēe cúu
capitán jiín tée cáhīin jíín de jeē
cándito de nde cuu yā, ni cajini de
jeē ni jnáa, jíín táca gá jniñu ní cuu.
Te yōhyo ni cayūhú de, te ni cac-
ahān de:
Jendaá ndije jeē Séhe Yaā Dios
cúu tēe yáha, áchí de.
55 Te yūcuan cáhīin cuehē ñahan,
cándēhe jícá ña. Te suu ñahan un
ní candiquīn ña Jesús nde Galilea,
vējicoo ña cájejníñu ña nuū yā. 56 Te
unī ñahan un cácuu María ñuu Mag-
dala, jiín María naná Jacobo jiín
José, jiín náná ndɨndúú séhe Zebe-
deo.

Jeē ní quindūji Jesús
(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

57 Te nuū ní ini quɨvī ún, te ni
quee ɨɨn tēe cúcá, nání de José, te tēe
ñuu Arimatea cúu de. Te suni tēe ni
scuáha jíín Jesús cúu de. 58 Tēe un
ní jehēn de nuū Pilato, te ni jicān
de yɨquɨ cúñu Jesús. Te ni ndacu
Pilato jniñu jeē na cuáha nuū de.
59 Te José ni quihin de yɨquɨ cúñu
yā, te ni chusúcún de ɨɨn sahma
cuitá íyó ndoo. 60 Te névāha de ɨɨn
yaū jeē ní caan jeé jícā ɨɨn cava,
nuū ná tu quindūji ndīyɨ. Te yūcuan
ní chindūji de ya. Te ni jesɨ de ɨɨn
yuū cáhnu yuhu yáú un, te cuahān
de. 61 Te María ñuu Magdala, jiín
ɨnga María, cáyūcú ña ichi núú nuū
yíndūji ya.

Jeē ní cacondito soldado nuū yíndūji ya

62 Te ni cuu tācá jniñu yáha máá
quívī jeē casátūhva ñayuu jeē quiji
quɨvī ndétātú. Yūcuán na te ni
cundijin maá quívī ndétātú. Te
sutū cácujéhnu jíín tée grupo fariseo
ni jengoo de nuū Pilato. 63 Te ni
cacahān de:
Cánucūhun ni na jéē nde na técu
tēe stáhú néé un te ni cahān de jeē
nátecu de nuū uní quɨvī. 64 Núu
súcuan te ndacu ní jniñu na cóto
vāha tācá soldado yuhu yáú un nde
núu ni yāha unī quɨvī. Chi núu tuú
te sanaa te quijicoo tēe ni cascuáha
jíín de, te tava cuīhná de ndīyɨ ún

jecuáā, quingoo de jíín. Yūcuán na te cachi de nuū ñáyuu jeē ní natecu tēe ún. Te cáhú gá cuu jnūhun stáhú yúcuan vēsú jeē xíhna ñúhún. Achí de.
65 Te ni cahān Pilato:
Yāha cáhīyo soldado. Cuángoo jíín de, te sácutú váha ró yuhu yáú un, te coto vāha ró, núu ndese vāha ga cuu sáha ró. Achí de.
66 Te cuangoo de, te ni casácutú de yuū jeē ndihyú yuhu yáú nuū yíndūji ya, te ni castíin nīhin de. Te ni castóo de tācá soldado un cándito.

Jeē ní natecu Jesús
(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

28

1 Te ni yāha quivī ndétātú un, te ni cundijin quivī domingo. Te María ñuu Magdala jíín inga María un, ní jecondēhé ña nuū ní yindūji Jesús. 2 Yūcuán na te iin sanaa-ni te ni jnāa nīhin ndasí. Chi iin ndajéhé maá Jítoho yō Yaā Dios ni cuun ya ichi ándivi, ni quee ya nuū ní yindūji Jesús. Te ni stáa ya yuū ndihyú yuhu yáú un, te ni cucōo ya siquī. 3 Te ndíndēe núū yā nájnūhun taja, te sahma ñúhun ya yaa quiyi nájnūhun yuhvā volcán. 4 Te soldado cándito yūcuan ní quisi i de jeē cáyūhú de cájito de ya. Te ni cacuu ndīyí de. 5 Te ni cahān ndajéhé jíín ndindúú ñahan ún:
Ma yūhu ró, chi jíní rī jeē vécondēhe ró Jesús, Yaā ni jíhī jicā cruz. 6 Tuá yā yāhá, chi je ni natecu yā, nájnūhun ni cahān yā. Nehen condēhe ró nuū ní cachindūji de ya. 7 Te yachī quingoo ró, te cachi rō nuū tée cáscuáha jíín yá jeē ní natecu yā. Te xīhna gā maá yá jinū Galilea, te sáá te najinūcoo de. Te yūcuán coto de nuū yā. Achi rō na cúni de. Je ni castūhun rí nuū rō, achí ndajéhé.
8 Te ni quendacoo ña nuū ní yindūji ya, te yachī cuangoo ña. Te cáyūhú ña, te suni yōhyo cácusiī ni ña. Te ni cajinu ña cuacastūhún ña nuū tée cáscuáha jíín yá. 9 Te níní cuángoo ña, te ni quee-ni Jesús nuū ña, te ni cahān yā jíín ña. Te ni quecoo ña nde nuū yā, te ni canundee ña jehē yā, te ni cachiñúhún ña ya. 10 Te ni cahān yā jíín ña:
Ma yūhu ró jijnáhan ró. Cuángoo te castūhun ró nuū tācá hermano rī, tēe ni cascuáha jíín rí, jeē na núngoo de nde Galilea, te yūcuán coto de nuū rī. Achí yá.

Jnūhun ní cacahān soldado
11 Te níní cuángoo ña, te sava soldado jeē ní condito ún, cuánungoo de nde ñuu. Te ni cacastūhún de nuū sutú cácujéhnu tācá jniñu jeē ní cuu. 12 Te sutū cácujéhnu ni candutútú de nuū táca tée jéhnu cándacu jniñu, te ni casquíjnáhan de jnūhun. Yūcuán na te ni cajēhe de cuehē xūhun núū soldado jijnáhan. 13 Te ni cacahān de jíín:
Cahān rō jijnáhan ró jéē tée cáscuáha jíín de ni quijicoo jecuáā, te ni catava cuīhna ndíyi un níní cáquixī rō, achi rō. 14 Te núu na cúni gobernador jnūhun yáha, te máá rí quiscahán rī de, návāha tú nihīn rō castigo jijnáhan ró. Achí de.
15 Te soldado un ní caquihin de xūhún un, te ni cacachi de nájnūhun ni cacahān jíín de. Te nde vijna chi súcuan cácahān ñayuu hebreo nájnūhun ni cacahān soldado un.

Jeē ní tejníñu ya de nacani de jnūhun
(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)
16 Te ndihúxí iin tēe ni cascuáha un cuánungoo de nde Galilea, nde yucu nuū ní cachi Jesús jeē quíngoo de. 17 Te nuū ní cajito de nuū yā, te ni cachiñúhún de ya. Te sava de tu cácandíje vāha de jeē maá yá cúu. 18 Te ni quee ya nde nuū de, ni cahān yā jíín de:
Je ni jēhe Tátá rī ndihi poder nuū rī jeē ndácu ri jniñu andiví jíín ñáyīví. 19 Núu súcuan te cuángoo

nuū ñáyuu tācá nación, te stéén rō
jnūhun ri nuū i návāha na cándíje
i. Te scuándute ró i jeē ní cacandíje
i máá Tátá jiín Séhe jíín Espíritu
Santo. 20 Te stéén rō nuū i jeē na
cuátáhú i tācá jniñu ní ndacu ri nuū
rō. Te cocuhun ni rō jeē maá rí
íne ri jiín ró nɨɨ́ cáni nde quɨvī jínu
ñayīví. Achí yá. Te ni cuu. Amén.

JNUHUN VAHA NI TEE SAN MARCOS

Jnūhun Juan tēe scuándute
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

1 Yāha quéjéé jnúhun vāha máá
Jesucristo Sēhe Yaā Dios, jeē ní quiji
ya jeē jnama ya yohó.
2 Isaías, tēe ni nacani jnūhun Yaā
Dios nde jenahán, súcuan ni tee de
jnūhun Juan nuū túta:
Tají rí tēe nacani jnūhun ri cosnūú
de ichi núú rō,
návāha coo tūhva ñayuu jeē jinú rō,
achí Yaā Dios jiín Cristo.
3 Te tēe ún cana jee de nde nuū
ñúhun téhé:
Sátūhva ró máá ró jijnáhan ró, chi
quee maá Jítoho yō.
Te sáha ró jniñu ndaā, chi vēji ya,
achi de.
Achí Isaías. 4 Te Juan ni jinū de
nde nuū ñúhun téhé, scuándute de
ñayuu. Te cáhán de jíín i jeē na
nácani ni i jeē stóo i cuēchi i te
cuandute i, návāha cone cáhnu ni
Yaā Dios nuū cuéchi i. 5 Te tāca
ñáyuu región Judea jiín ñáyuu ñuu
Jerusalén, ni quijicoo i nuū de. Te
ni canacani ndaā i cuēchi i nuū Yaā
Dios, te ni scuándute de i ini yūte
Jordán.
6 Te sahma ñúhun Juan cúu ixi
camello, te núhní ɨɨn cinturón ñɨɨ
chīji de. Te jeē técu de cúu tíca
ndɨcuéhyí jíín ndúxi yocō. 7 Te
suhva ni nacani de jnūhun:
Quiji máá Yaā cujéhnu ndasí. Chi
tú na vé jéhnu cuɨtɨ cúu ri nuū yā, ni
jeē cuajníñu ri nuū yā vēsú ɨɨn jniñu
lúlí gá nájnūhun jeē cuíta ndeyɨ ri
ndají rí correa ndijēn yā. 8 Te ruhū
chi jíín ndute scuándute ri rohó
jíjnáhan ró, te Yaā ún chi nájnūhun
jeē scuándute ya rohó cúu jeē cuáha
ya Espíritu Santo condee ini anuá
rō, achí Juan.

Jeē ní jendute Jesús
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

9 Te ni cuu jecu quɨvī, te Jesús
ni quenda ya ñuu Nazaret ndañúū
Galilea, te Juan ni scuándute de
ya ini yūte Jordán. 10 Te ná ni
quenda ya nuū ndúte, te ni jito ya
jeē ní nune-ni andɨví, te ni cuun
Espíritu Santo ni quee xinī yā, te
cáa nájnūhun ɨɨn paloma. 11 Te ichi
ándɨví ní cahān ɨɨn jnūhun:
Máá ró cúu Sēhe ri jeē maní ndasí
rí jiín, te yōhyo cúsɨī ni rī jiín ró, achí.

Jeē ní jito ndee jexeén Jesús
(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

12 Yūcuán na te ni jinū Jesús nde
nuū ñúhun téhé ní sáha Espíritu
Santo. 13 Te uū xico quɨvī ni condee
yā nuū ñúhun téhé un núū íin quɨtɨ
yúcú. Te ni jito ndee Satanás yā, chi
cúní jeē sáha ya cuēchi. Te nuū ní
cujiyo Satanás cuahān, te ni quecoo
ndajéhé Yaā Dios, ni cajejníñu nuū
yā.

Jeē ní quejéé Jesús nácani ya jnūhun
(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

14 Yūcuán na te ná ni cachune
de Juan vecāa, te ni jinū Jesús
región Galilea, nácani ya jnūhun
vāha ndese ndácu Yaā Dios jniñu.
15 Te ni cahān yā:
Je ni jinū quɨvī, te je ni cuyajni
jeē ndácu Yaā Dios jniñu nuū rō.
Nacani ni rō jeē stóo ró cuéchi ró
jíjnáhan ró, te candíje ró jnúhun jeē
jnáma ya rohó. Achí yá.

Jeē ní cana ya cuūn tēe jnɨɨ chācá
(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

16 Te jíca Jesús yumar Galilea
cuahān yā. Te ni jito ya nuū Simón
jiín ñani de Andrés. Te tēe cájnɨɨ
chācá cácuu de, te cásínga de ñunu
de ini mar. 17 Te ni cahān yā jiín de:
Condiquīn ruhū na quíhín yō,
te nasáha ri rohó tée nihīn cuehē
ñayuu candíje ruhū, nájnūhun
cánihīn rō chācá, áchí yá.
18 Yūcuán na te ni castóo-ni de
ñunu de, te ni candiquīn de ya.

19 Te ni jica ya jecu gā, te ni jito ya
nuū Jacobo jiín ñani de Juan, sēhe
Zebedeo, suni cáyūcú de ini barco
de, cánachijnīɨ de ñunu de. 20 Te suni
ni cana ya de jeē cóndiquīn de ya.
Te ni castóo-ni de tátá de Zebedeo
ini barco un jíín mozo de, te ni
candiquīn de ya cuangoo de.

Jeē ní quenehen ya tachī ini ɨɨn tēe
(Lc. 4.31-37)

21 Te ni jinū yā jiín de ñuu Ca-
pernaum. Te quɨvī ndétātu ní quīvɨ
ya ini vehe iī sinagoga, te ni steén
yā jnūhun. 22 Te ni canaa ni ñayuu
ni cajini i jnūhun stéén yā. Chi ni
steén vāha ya nuū i, chi máá yá cúu
jeē ndíso jníñu sɨquī ndɨhɨ. Te tēe
cástéén tutu ley Yaā Dios, tu súcuan
cástéén de. 23 Te ini vehe iī sina-
goga ñuu un íne ɨɨn tēe jeē ñúhun
tachī ini. Te ni cana cóhó de:
24 ¿Naun vēji ní núū na jíjnáhan ná,
Jesús ñuu Nazaret? ¿A véji ní jéē
snáā ni sáña, chí naún? Je jíní na
ndé ɨɨn cúu ní, chi Sēhe iī Yaā Dios
cúu ní. Achí de.
25 Te Jesús ni cahān xeēn yā jiín
táchī ún:
Casɨ yuhu ró te quenda ró ini de,
áchí yá.
26 Te tachī ún xeēn ni jehni yīhí
tée ún. Te ni cana cóhó, te ni
quenda ini de cuahān. 27 Te ndɨhɨ
ñayuu ni cayūhú i, te cácajnūhun
jnáhan i:
¿Na vé cúu jeē yáha? ¿A ɨɨn jnūhun
jéé cúu jeē yáha? Chi tēe yáha
cújéhnu de jeē ndácu de jniñu nde
nuū tachī te quéndacoo, áchí i.
28 Te yachī ni jitē núu jnūhun
Jesús cuahān nɨí cáhnu región
Galilea.

Jeē ní nasávāha ya naná chīsó
Simón Pedro
(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

29 Te ni quenda ya jiín de jíjnáhan
de ini vehe iī sinagoga. Te Jesús ni
jehēn yā jiín Jacobo jiín Juan nde
vehe Simón jiín Andrés. 30 Te náná
chīsó Simón, cátú ña yíhɨ quīji ña. Te
ni cacastūhún de nuū yā jeē cuhú
ña. 31 Yūcuán na te ni quindehe
ya nuū catú ña, te ni jnɨɨ ya ndaha
ña, te ni ndonehen ya ña. Te ni
quenda-ni quīji ún ña, te ni sáha ña
jeē ní cayeji de jíín yá.

Jeē ní nasávāha ya cuehē ñayuu
(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

32 Te ni quēe niāndii te ni cuaa.
Te ni quecoo ñayuu jiín táca ñáyuu
cácuhū jiín jéē ñúhun tachī ini. 33 Te
tāca ñáyuu ñuu un ní cacutútú i
yéhyí un. 34 Te ni nasávāha ya cuehē
ñayuu cácuhū tɨjnɨ nuū cuehyí, te
ni quenehen ya cuehē tachī un
cuángoo. Te tachī chi je cájini un yá,
te tu ní jéhe ya jnūhun jeē cástūhun
ndé ɨɨn cúu ya.

Jeē ní nacani ya jnūhun región Galilea
(Lc. 4.42-44)

35 Te nehen ndasí ní ndonda ya,
nde yínee gā. Te ni quenda ya
cuahān síɨn ya yatā ñúū nuū tú
ñayuu, te yūcuan ní jicān tahú yā.
36 Te Simón jiín tée cáhīin jíín de, ni
jenanducú de ya. 37 Te ni cananihīn
de ya, te ni cacahān de jíín yá:
Tāca ñáyuu cánanducú i níhín, áchí
de.
38 Te máá yá ni cahān yā:
Sa suhva na quíhín yō tāca gá
ñuu íne yajni, návāha suni nacani ri
jnūhun nuū i, chi jeē yúcuan ní quee
rī. Achí yá.
39 Te súcuan te ni jica cuu ya nɨí
región Galilea, ni nacani ya jnūhun
ini vehe iī sinagoga tācá ñuu, te ni
quenehen ya tachī ini ñayuu.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn tēe ndóho
cuehyī stehyú
(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

40 Te ɨɨn tēe ndóho cuehyī stehyú,
ni quee de ni jecuɨñī yɨtí de nuū yā,
te ni cahān de jíín yá:
Jíní na jeē cuu sáha ní jéē nduvāha
ná, te núu cúní ni, áchí de.
41 Te Jesús ni cundáhú ni yā de,
te ni soó yá ndaha ya sɨquī de, te ni
cahān yā:
Cúní rī. Te na ndúvāha ró, áchí yá.

42 Te ná ni cahān yā súcuan, te
ni nduvāha-ni tēe ndóho cuehyī ste-
hyú un. 43 Yūcuán na te nátají yá de
quinuhun de, te ni cahān nīhin ya
jiín de:
44 Ma cáchi cuiti rō nuū ní iin.
Chi quisteén rō maá ró nuū sutú,
te condahá ró jeē socó rō nuū Yaā
Dios siquī jeē ndúndoo ró núū yā,
nájnūhun ni ndacu Moisés jniñu je-
nahán. Te súcuan te cuni ñayuu jeē
ní nduvāha ró. Achí yá.
45 Te ni quenda de cuahān de,
te ni quejéé de nácani de jnūhun
nuū ndihi ñayuu ndese ni nduvāha
de. Te siquī yúcuan tuá ni cúu quīvi
Jesús tācá ñuu, chi cúchitú ndasí
ñáyuu nuū yā. Te ni jica ya yatā tācá
ñuu nuū tu cúchitú ñáyuu. Te tāca
lado ni quijicoo ñayuu nuū yā.

Jeē ní nasávāha ya iin tēe ndóho cuehyī ni íjin
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

2

1 Te ni cuu jecu quivī, te ni quīvi
tucu Jesús ñuu Capernaum. Te ni
cajini ñayuu jeē néne ya vehe. 2 Te
ni cacutútú-ni cuehē ñayuu, te ni
chitú vehe jeē ndé yehyí tuá núne.
Te ni nacani ya jnūhun Yaā Dios
nuū i. 3 Yūcuán na te ni quecoo
cuūn tēe nuū yā, cándiso de iin tēe
ndóho cuehyī ni íjin. 4 Te tu ní cúu
quīvicoo de nuū yā siquī jeē chitú
ñáyuu. Te ni cacoo de siquī véhe,
te ni canune de ndaā nuū íin ya, te
yaū un ní cascúun de tēe cúhú, cátú
de nuū iin camilla. 5 Te ni jini Jesús
jeē cácandíje de jeē cúu nasávāha ya
tēe cúhú un. Te ni cahān yā jiín tée
cúhú un:
Séhē, je íne cáhnu ni rī nuū tāca
cuéchi ró, áchí yá.
6 Te yūcuan cáyūcú jecu tēe
cástéén tutu ley Yaā Dios, te tēe
un ní cajeni ni de siquī yā: 7 ¿Naun
cáhán tēe yáha súcuan? Cáhán de
jnūhun ndevāha jeē quití ni Yaā
Dios, chi nasūu Yáā Dios cúu de jeē
cóne cáhnu ni de nuū cuéchi. 8 Te ni
jini Jesús jeē súcuan cájeni ni de, te
ni cahān yā jiín de:
¿Naun cájeni ni rō jeē cahán
ndevāha ri? 9 Jeē uú jnūhun yáha,
¿ndé iin yií gá cáa? ¿A jéē cahán rī
jiín tée cúhú: Je íne cáhnu ni rī nuū
tāca cuéchi ró? ¿Chí yií gá jeē cahān
rī: Ndocuiñī te naquihin ró camilla
rō, te caca ró, achi rī? 10 Te vijna te
na stéén rī jeē maá rí, Yaā ní nduu
tēe, ndíso jníñu ri ini ñayīvi yáha jéē
cóne cáhnu ni rī nuū cuéchi.
Yūcuán na te ni cahān yā jiín tée
ni íjin ún:
11 Cáhán rī jiín ró, ndocuiñī te
naquihin ró camilla rō, te quin-
uhun rō vehe ró, áchí yá jiín de.
12 Yūcuán na te ni ndocuiñī-ni tēe
ún, te ni naquihin de camilla de, te
ni quenda de cuahān de, jíto jínúū
ndihi ñayuu. Te ndivii i ni canaa ni
i cájito i, te ni cacahān i jeē yóhyo
vāha Yaā cúu Yaā Dios. Te áchí i:
Ná tu coto cuiti yō ni iin jniñu
súcuan, áchí i.

Jeē ní cana ya Leví
(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

13 Te ni quenda tucu ya cuahān
yā nde yumar. Te tāca ñáyuu ni
jinūcoo i nuū yā, te ni steén yā
jnūhun nuū i. 14 Yūcuán na te ni
yāha ya cuahān yā, te ni jito ya nuū
Leví sēhe Alfeo, néne de nuū cutútú
xúhun renta. Te ni cahān yā jiín de:
Condiquīn ruhū na quíhín yō.
Te ni ndocuiñī de, te cuahān de
jíín yá.
15 Yūcuán na te ni jehēn yā ni
yeji yā staā vehe de. Te cuehē
tēe cástútú xúhun renta jiín inga
tēe cásáha cuēchi, suni cáyūcú de
cáyeji de staā jiín Jesús jiín tée
cáscuáha jíín yá, chi íyó cuéhē de jeē
cándiquīn de ya. 16 Te tēe cástéén
tutu ley Yaā Dios jiín tée grupo
fariseo, ni cajito de jeē yéji yā staā
jiín ndihi tāca tée ún. Te ni cacahān
de jíín tée cáscuáha jíín yá:

¿Naun yéji maestro rō jiín tée cástútú xúhun renta jiín ɨnga tēe cásáha cuēchi? áchí de.

17 Te ni jini Jesús, te ni cahān yā jiín de:

Ñayuu cáhīyo váha, tu jíni ñúhún i tēe tájná, chi ñayuu cácuhū cúu jeē jíni ñúhún. Te ruhū nasūu jéē véji ri cana ri ñayuu tú cuēchi, jeē cúu i nájnūhun ñayuu cáhīyo vāha. Chi sa suhva vēji ri cana ri ñayuu cáhīyo cuéchi, jeē na nácani ni i te stóo i cuēchi i. Áchí yá.

Jeē ní cacajnūhún de ya sɨquī jeē cóndite ni
(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

18 Te ni cuu ɨɨn quɨvī jeē cáhīyo ndite ni tēe cáscuáha jíín Juan, jiín tée cáscuáha jíín grupo fariseo. Te ni quecoo jecu tēe, ni cacahān de jíín Jesús:

Tēe cáscuáha jíín Juan jiín jéē cascuáha jíín grupo fariseo, tɨjnɨ jínu cáhīyo ndite ni de. Te tēe cáscuáha jíín máá ní, ¿naun tu cásáha de súcuan?

19 Te ni cahān Jesús jiín de:

¿A cuu condite ni de níní jéē iyó rí jiín de? ¿A cuu condite ni ñayuu cáhīin vico nándāha, te núu níní néne tēe nándāha? Chi núu néne tēe nándāha, te ma cúu condite ni i. 20 Te quee quɨvī jeē cújiyo tēe nándāha, te quɨvī ún chi condite ni i.

21 Te ni cahān yā uū jnūhun yátá síquī jeē tu quíjnáhan jnūhun jeé jéē steén yā jiín táca jnúhun jenahán. Achí yá:

Ni ɨɨn tu náchuhun ɨɨn pedazo sahma jéé núū ɨɨn sahma túhú. Chi núu súcuan te ndɨyɨ pedazo jeé un, te tahndē gā jeē tuhú un, te nducáhnu ga nuū cátáhndé un. 22 Te suni tu cáchuhun vino jeé ini ñɨɨ túhú. Chi núu súcuan te vino jeé un ndatá ñɨɨ ún, te naa vino jiín ñɨɨ. Jeē yúcuan cánuú jéē chúhun i vino jeé ini ñɨɨ jéé.

Jeē ní cataxín de yoco trigo quɨvī ndétātú
(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

23 Te ɨɨn quɨvī ndétātu ní yāha Jesús cuahān yā mēhñú nuū cáa trigo. Te tēe cáscuáha jíín yá, cájica de cuahān de, te ni quejéé de cátaxín de yoco trigo cáyeji de. 24 Yūcuán na te tēe grupo fariseo ni cacahān de jíín yá:

Condēhé. ¿Najehē casáha tēe cáscuáha jíín ró súcuan? Chi áchí ley Moisés jeē ma cúu sáha yó ni ɨɨn jniñu quɨvī ndétātú. Achí de.

25 Te ni cahān maá yá jiín de:

¿A tu ní cácahu cuɨtɨ rō tutu ndese ni sáha David, ɨɨn quɨvī ní cumanī jeē cáji de, te ni jiī de sōco jíín tée cáhīin jíín de? 26 Te ni quīvɨ de ini vehe Yaā Dios. Te Abiatar ni cuu sutū cujéhnu ga. Te ni yeji de pan iī jeē yosó ndijin nuū Yaā Dios. Te tú na ley jeē cáji ni ɨɨn tēe, chi máá-ni sutū cuu caji. Te suni ni jēhe de ni cayeji tēe cáhīin jíín de. Te tú na cuēchi ní íyo sɨquī de. Achí yá.

27 Te suni ni cahān yā jiín de jíjnáhan de:

Tu ní jéconaā ñayuu jeē ndóho i nuū quɨvī ndétātú, chi ni jeconaā quɨvī un jéē ndétātú i. 28 Núu súcuan te ruhū, Yaā ní nduu tēe, máá rí cúu jeē ndácu jniñu sɨquī ndese sáha ñayuu quɨvī ndétātú, áchí yá.

Jeē ní nduvāha tēe ni ichī ndaha
(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

3

1 Te ni quīvɨ tucu Jesús ini vehe iī sinagoga. Te yūcuan íne ɨɨn tēe ni ichī ɨɨn ndaha de. 2 Te tēe grupo fariseo cájito yuhu de ya núu nasávāha ya tēe un quívī ndétātú, návāha nihīn de cuēchi sɨquī yā. 3 Yūcuán na te ni cahān yā jiín tée ni ichī ndaha ún:

Ndocuɨñī te condichi rō mēhñu yáha, áchí yá.

4 Te ni cajnūhun yá de jíjnáhan de:

¿Ndese cáhán ley sɨquī quɨvī ndétātú? ¿A jéē sáha vāha yó, chí

sáha néé yó? ¿A jéē nasávāha yó
ñáyuu je yajni cuu, chí sáha yó jéē
cúū i? áchí yá.
Te máá de tú na vé ni cacahān de.
5 Te ni quɨtī ni yā ni jito ya nuū de
jíjnáhan de, te ni cucuíhyá ni yā jeē
níhni ni de. Te ni cahān yā jiín tée ni
ichī ndaha:
Scáá ndaha ró.
Te ni scaá de, te ni nduvāha-ni
ndaha de. 6 Yūcuán na te ni
quendacoo tēe grupo fariseo, te
ni casquíjnáhan de jnūhun jíín tée
grupo Herodes sɨquī yā, ndese
cahni de ya.

Jeē ní quecoo cuehē ñayuu nuū yā yumar

7 Te Jesús cuahān yā nde yu-
mar jiín tée cáscuáha jíín yá. Te
cuehē ñayuu región Galilea ni can-
diquīn i ya. 8 Te suni ñayuu región
Judea, jiín ñáyuu ñuu Jerusalén, jiín
ñáyuu Idumea, jiín ñáyuu ichi núū
cáne niāndii yūte Jordán, jiín ñáyuu
región Tiro jiín Sidón, cuehē ndasí
ñáyuu ni cajini jnūhun i jniñu jéhnu
ni sáha ya, te ni quecoo i nuū yā.
9 Te ni cahān yā jiín tée cáscuáha
jíín yá jeē na cóo tūhva ɨɨn barco
quīvɨ ya, návāha ma chitú níhin
ñayuu cuehē ún xiin ya. 10 Chi
cuehē ñayuu je ni nasávāha ya, te
jeē yúcuan vējicoo cuehē gā ñayuu
cándoho tāca núū cuehyī, te chítú
níhin i xiin ya jeē quehé i ya cácuni
i. 11 Te ñayuu cáñuhun tachī ini, núu
ni cajito nuū yā, te cájecuɨñī yɨtí núū
yā, te cácana cóhó:
Máá ní cúu Sēhe Yaā Dios, achí.
12 Te ni ndacu nīhin ya nuū tachí
un jéē ma cáhán gā jeē cúu ya Sēhe
Yaā Dios.

Jeē ní nacāji ya uxī uū tēe apóstol
(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

13 Yūcuán na te ni caa ya cuahān
yā ɨɨn yucu. Te ni cana ya tāca
tée jeē cuní maá yá caca jíín yá,
te ni quecoo de nuū yā. 14 Te
ni jeni ya uxī uū de jeē cuíñɨ de
jíín yá, te tají yá de quingoo de
nacani de jnūhun. 15 Te ni sáha
ya jeē cóndiso jníñu de nasávāha de
ñayuu cuhú te quenehen de tachī
ini ñayuu. 16 Te yāha cúu ndɨhúxí
uū tēe jeē ní nacāji ya: Simón jeē
ní nasnání yá de Pedro. 17 Te Ja-
cobo jiín ñani de Juan, sēhe Zebe-
deo. Te ni nasnání yá ndɨndúú de
Boanerges, jeē cuní cahān: Tēe yíhɨ
fuerza nacani jnūhun, nájnūhun
yíhɨ fuerza taja. 18 Te sava ga de
nání de Andrés, Felipe, Bartolomé,
Mateo, Tomás, Jacobo sēhe Alfeo,
Tadeo, Simón tēe grupo cananista,
19 jíín Judas Iscariote, tēe jeē ní
nastúu de ya.

Jeē ní cacahān ñayuu jeē jejníñu ya fuerza Satanás
(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23; 12.10)

Yūcuán na te ni quīvɨ ya ɨɨn vehe
jíín tée cáscuáha jíín yá un. 20 Te
ni ndutútú tucu cuehē ñayuu, te ni
tuá ni cúu caji yā staā jiín de. 21 Te
tāca jnáhan vehe ya ni cajini jnūhun
jeē súcuan cúu. Te ni quecoo de
venūquīhin de ya. Chi cácahān de
jeē ní sana xinī yā.
22 Te suni tēe cástéén tutu ley
Yaā Dios jeē ní quijicoo nde ñuu
Jerusalén, ni cacahān de:
Tēe yáha ñúhun Satanás ini de, jeē
cujéhnu nuū tachí. Te jíín fuerza un
quénehen de tachī, achí de.
23 Te ni cana ya de jíjnáhan de, te
ni cahān yā ɨɨn jnūhun yátá jíín de:
¿Ndese cuu quenehen Satanás
maá? 24 Chi núu ɨɨn nación sásíɨn
máá te cuajnáhan máá, nación un
má cúu ga coyūcu cáhnu. 25 Te
núu ñayuu ɨɨn vehe sásíɨn máá te
cuajnáhan máá, ñayuu un má cúu
ga coyūcu cáhnu. 26 Te suni súcuan
Satanás jiín jnáhan tachī, chi núu
sásíɨn máá te cuajnáhan máá, núu
súcuan te ma cóo ga, chi sa suhva
naa.
27 'Te ni ɨɨn tēe ma cúu quīvɨ de
ini vehe tēe ndacuī jeē quenehen
de ndajníñu de. Chi cánuú jeē xíhna
gā cuhni de tēe ndacuī ún. Te suni

súcuan cúu jeē jíhni rī Satanás te
quénehen ri tachī.
28 ’Te jendaá cahán rī jiín ró jeē
iyó modo coo jnūhun cáhnu ni nuū
tāca cuéchi cásáha ñayuu, te suni
nuū tāca jnúhun néé cácahān i. 29 Te
núu cahān ndevāha i sɨquī Espíritu
Santo, te ma cóne cáhnu ni Yaā Dios
nuū i, chi sa suhva condee cuēchi
sɨquī i nɨ́ɨ́ cáni, áchí yá.
30 Súcuan ni cahān yā, chi ni cac-
ahān i jeē quénehen ya tachī jiín
fuerza Satanás.

Náná yā jiín ñani yā
(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

31 Yūcuán na te ni quee naná yā
jiín táca ñani yā. Te íin ña nuū quéhe,
te ni tají ña jnūhun cuahān nuū yā
jeē cána ña ya. 32 Te ñayuu cáyūcu nɨ́ɨ́
xiin ya, ni cacahān i jíín yá:
Náná ni jíín táca ñani ni cáhīin
nuū quéhe, te cácuni cahān jiín ní,
áchí i.
33 Te ni cahān maá yá:
¿Ndé ɨɨn cúu náná rī jiín ñani rī?
achí yá.
34 Yūcuán na te ni ndacoto ya nuū
ñáyuu cáyūcú xiin ya ún, te ni cahān
yā:
Suni náná rī jiín ñani rī cácuu
tāca ñáyuu yáha. 35 Chi tāca ñáyuu
casquícu jniñu cúní Yaā Dios, suu
cácuu ñani rī, cuāha ri, náná rī, achí
yá.

Jnūhun yátá sɨquī tēe jéte trigo
(Mt. 13.1-9; Lc. 8.4-8)

4

1 Te yumar ni quejéé tucu Jesús
steén yā jnūhun. Te ni cutútú cuéhē
ndasɨ́ ñáyuu nuū yā, te jeē yúcuan
ní quīvɨ ya ni cucōo ya ini ɨɨn barco
nuū mar. Te tāca ñáyuu un cáyūcú i
yumar. 2 Te jíín jnúhun yátá ni steén
yā cuehē jnūhun nuū i, te súcuan ni
cahān yā:
3 Cuni nahín jíjnáhan ró: ɨɨn tēe
cate trigo, ni quenda de jeē cáte de.
4 Te ná ni quejéé de jéte de, te jecu
trigo ni jitē yuhíchi. Te ni quecoo
saa, ni cayeji tī. 5 Te jecu gā trigo
ni jitē nuū ñúhun yuū, nuū tú cuehē
ñuhun. Te yachī-ni ni cane, chi tu
cóquin ñuhun. 6 Te nuū ní cane
niāndii, te ni ichī-ni, te ni casun, chi
tu ní níhín nuū quihín yoho. 7 Te
jecu gā trigo ni jitē nuū náne iñu. Te
ni jehnu iñu ún, te ni jesɨ nuū, te tu
ní jéhe nunī. 8 Te jecu ni jitē nuū
ñúhun váha. Te ni cane, te ni jehnu,
te ni jēhe cuehē nunī. Sava ni jēhe
ocō uxī jeē ɨɨn ɨɨn nunī, te sava ga
ni jēhe unī xico, te sava ga ni jēhe
ciento. Achí yá.
9 Yūcuán na te ni cahān yā jiín de:
Tāca róhó jéē jíni sōho, na chúsóhó
ró. Achí yá.

Najehē cahán yā máni jnūhun yátá
(Mt. 13.10-17; Lc. 8.9-10)

10 Yūcuán na te ni quendōo máá
na yā, jiín ndɨhúxí uū tēe cáscuáha
jíín yá, jiín jecu gā ñayuu cáhīin jíín
de. Te ni cacajnūhún de ya na vé
cuní cahān jnūhun yátá un. 11 Te ni
cahān yā jiín de:
Róhó, chi sáha Yaā Dios jeē
cájecūhun ni rō jnūhun ni yɨsāhi
yáha, ndese quɨ́vɨcoo ñayuu ndaha
ya ndacu ya jniñu nuū i. Te ñayuu
jeē cáhīin sɨ́ɨn sɨquī, chi máni jíín
jnúhun yátá cáhán rī tāca jnúhun
jíín i. 12 Súcuan cáhán rī návāha vēsú
cájito i, te quendōo i nájnūhun jeē tú
na vé ni cájito i. Te vēsú cájini sōho i,
te ma jécūhun ni i, te ma násāma ini
i quīvɨcoo i nuū rī, te ma cóo jnūhun
cáhnu ni nuū cuéchi i, áchí yá.

Jeē ní castūhun cájí yá jnūhun yátá tée jéte trigo
(Mt. 13.18-23; Lc. 8.11-15)

13 Te ni cahān gā yā jiín de
jíjnáhan de:
Núu tu cájecūhun ni rō jnūhun
yátá yáha, ¿te ndese jecūhun ni rō
tāca gá jnūhun yátá núu súcuan?
14 Tēe jéte trigo cúu tēe scuíté núu
jnūhun Yaā Dios. 15 Te trigo jeē ni
jítē yuhíchi cúu nájnūhun ánuá sava

ñayuu. Chi cájini nahín i jnūhun ya,
te ná ni cajini i, te quíji-ni Satanás
te quénde-ni jnūhun ini anuá i. 16 Te
trigo jeē ni jítē nuū ñúhun yuū, chi
cúu nájnūhun ánuá sava ñayuu cájini
nahín jnúhun, te yachī-ni cájetáhú
i te cácusiī ni i jíín. 17 Te tu cúcutú
jnúhun ún ini anuá i, te jecu-ni
quivī cájetáhú i. Te núu ni quejéé
jnúndóho, chí jíto xeēn ñayuu i siquī
jnúhun ún, te quéjéé nácani yátá ni
i. 18 Te jeē ni jítē nuū náne iñu cúu
nájnūhun jecu gā ñayuu. Chi vēsú ni
cajini sōho i, 19 te cándihvī ni i siquī
jeē iyó ini ñayīvi yáha. Te cácuni
i cucúcá i, te stáhú un i jeē cutóó
ni i siquī tācá ndajníñu. Te ndihi
jeē yáha cácujnéñu i jíín, te jési nuū
jnúhun ya, te tu íje i jíín jnúhun ya.
20 Te trigo jeē ni jítē nuū ñúhun váha
cúu nájnūhun ñayuu cájini nahín
jnúhun, te cájetáhú i, te cáhije i jíín
jnúhun ya. Te sava i cúu nájnūhun
nunī jeē jéhe ocō uxī jeē íin iin, te
sava i jéhe unī xico, te sava ga i jéhe
ciento. Achí yá.

Jnūhun yátá síquī lámpara
(Lc. 8.16-18)

21 Suni ni cahān yā jiín de:

Núu nástíin ñayuu iin lámpara, ¿a
chúne i chīji iin cajón chí chíji jīto?
Tuú, chi jéni i nuū sucún návāha
cundijin. 22 Te suni súcuan, tu íyó
ni iin jnūhun sāhi jéē ma cúni ñayuu,
chi ndihi tāca jnúhun natūu ndijin te
cuni ñayuu. 23 Tāca róhó jéē jíni sōho,
na chúsóhó ró, áchí yá.

24 Te suni ni cahān yā jiín i:

Cuni sōho vāha ró. Chi cūhva
jeē chusóhó ró jnúhun Yaā Dios,
suni cūhva un cuáha ya nuū rō, te
víhyá gā cuāha ya nuū maá ró jeē
chusóhó váha ró. 25 Chi ñayuu je
jécūhun ni, stéén gā yā nuū i. Te
ñayuu tu cándíje, máá jecu jeē jiní i
ún, sa suhva naa. Achí yá.

Jnūhun yátá síquī trigo jeē jéhnu

26 Te ni cahān gā yā:

Súcuan cúu jeē ndácu Yaā Dios
jniñu nuū ñáyuu: Cúu nájnūhun
trigo jeē ní jete iin tēe. 27 Yūcuán na
te quíxí de te ndónda de, te súcuan
jíca quivī cuahān. Te trigo un cáne
te jéhnu. Te máá de tu jíní de ndese
cúu jeē jéhnu. 28 Chi máá ñuhun sáha
jeē jéhnu trigo, xīhna gā yucū, sáá
te cáne yoco, yūcuán na te íje máá
núnī. 29 Te núu ni cuaan trigo un,
te quéjéé ñáyuu cájehnde i, chi je ni
jinū quivī tahndé. Achí yá.

Jnūhun yátá síquī ndiquin
mostaza
(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

30 Te suni ni cahān yā:

Na cáhán rī iin jnūhun yátá
návāha cuni rō ndese ndúcuehē
ñayuu jeē ndácu Yaā Dios jniñu nuū.
31 Ndúcuehē i nájnūhun jéhnu iin
ndiquin mostaza jeē jéquin i nuū
ñúhun. Te yūcuan cúu iin ndiquin
lúlí gá vēsú tācá ndiquin jeē iyó.
32 Te ná ni jequin i, te cáne te jéhnu
ga vēsú tāca gá yucū, te cúnáhnu
ndaha. Te tācá saa chi sáha ti tacā tī
nuū cuándahū xinī ún. Achí yá.

Jeē máni jnūhun yátá cáhán yā jiín
i
(Mt. 13.34-35)

33 Te cuehē jnūhun yátá súcuan
ni cahān yā jiín ñáyuu, núu nasaa
cánda i jecūhun ni i. 34 Te tāca jéē ni
stéén yā, máni máá jnúhun yátá ní
cahān yā jiín i. Te nuū tēe cáscuáha
jíín yá chi ni nacastūhun cájí yá
jnūhun ún.

Jeē ní jecuiñī tachī níhin jíín mar
ni sáha ya
(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

35 Te jeē cuácuaa quivī ún, te ni
cahān yā jiín tée cáscuáha jíín yá:

Na yáha yó quíhīn yō inga lado
mar, achí yá.

36 Te ni casquéndōo de ñayuu
cuehē ún, te ni quīvicoo de ini
barco nuū je íne Jesús, cuangoo de
jíín yá. Te suni cuangoo jecu gā
barco jiín de jíjnáhan de. 37 Te ni
jequīhi iin tachī níhin, te ni stónda

ndute mar, te ni quīvɨ ini barco.
Te je yajni chitú ndute ini barco.
38 Te Jesús cátú yá yatā de ini barco,
quíxí yā te yɨ́hɨ ɨ̄n sahma cástíhi
xinī yā. Te ni castónda de ya, te ni
cacahān de:
Maestro, ¿á tu sáha ní cuenta jeē
quēe yó chíji ndute te cuu yō? achí
de.
39 Te ni ndocuɨñī yā, te ni cahān
yā nuū tachí níhin un jíín núū mar:
Jecuɨñī te nayúú-ni coo ró, áchí
yá.
Te ni jecuɨñī tachī, te ni cuu
nayúú íī-ni. 40 Te ni cahān yā jiín de
jíjnáhan de:
¿Naun cáyūhú ndasɨ́ ró? ¿Naun tu
cácandíje ró jéē cācu ró sáha ri?
41 Te yōhyo ni cayūhú de, te ni
cacahān de jíín jnáhan de:
¿Ndé ɨ̄n ga cúu tēe yáha jéē nde
tachī níhin jíín mar cájetáhú jéē
cahán de? áchí de.

Tēe Gadara jeē ndóho tachī
(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

5

1 Te ni jinū Jesús jiín de jíjnáhan
de ɨnga lado mar, región Gadara.
2 Te ná ni quenda ya ini barco un,
te ɨ̄n tēe ñúhun tachī ini, ni quenda
de nde nuū yɨ́ndūji ndīyɨ, te ni quee
de nuū yā. 3 Tēe un ndéé de nuū
yɨ́ndūji ndīyɨ. Te tu jéjníñu jeē jíhni
ñayuu de, ni jíín cadena. 4 Chi cuehē
jínu ni conuhnī jehē de ndaha de
jíín cadena. Te tāca jínu jéhnde de,
te sácuéchí de. Te tú ni ɨ̄n cúndeyɨ́
jíín de. 5 Te nduú ñuú jíca de yucu
jíín núū yɨ́ndūji ndīyɨ, te cána cóhó
de, te stújí de máá de jíín yúū. 6 Te
náa jícá gá vēji Jesús, te ni jito de ya.
Te jínu de ni quee de nuū yā, te ni
jecuɨñī yɨtí de nuū yā. 7 Te ni cana
cóhó de:
¿Naun vēji ní núū ná, Jesús Sēhe
Yaā Dios, Yaā cujéhnu téyɨ́? Cáhán
ndahú ná jíín ní, jíni nahín Yaā Dios,
ma stóho ní sáña, áchí de.
8 Súcuan ni cahān de, chi je ni
cahān Jesús:
Táchī, quenda ini tēe yáha quíhīn
rō.
9 Te ni cajnūhun yá de:
¿Na vé naní ró?
Te ni cahān de:
Legión naní ná, chi cuehē tachī
ñúhun ini ná, áchí de.
10 Te ni cahān ndahú ndasɨ́ de jíín
yá jeē ma tájí yá tachī quendacoo
región ún. 11 Te yajni yucu yúcuan
cáhīin cuehē quɨnī cájitu tɨ. 12 Te
tachī jeē ñúhun ini tēe un ní cac-
ahān ndahú jíín yá:
Núu tají ní sāñá, te cuāha ní
jnúhun quīvɨcoo ná ini quɨnī
yūcuán, áchí.
13 Te Jesús ni jēhe ya jnūhun. Te ni
quendacoo tachī ún ini tēe ún, te ni
quīvɨcoo ini quɨnī, te íyó nájnūhun
uū mil tī. Te quɨnī un ní cajinu tɨ
ni nɨngoo tɨ ɨ̄n yucáva, ni quīvɨcoo
tɨ nuū mar. Te ni ndaquīhɨ tɨ ndute,
ni cajihī tī.
14 Te tēe cándito tɨ, ni cajinu
de cuangoo de jeē ní cayūhú de.
Te ni jinūcoo de ni cacastūhún de
nuū ñáyuu ñuu un jíín ñáyuu tāca
rancho. Te cuangoo ñayuu un
cuácondēhé i na vé ni cuu. 15 Te ni
jinūcoo i nuū íne Jesús, te ni cajito
i nuū tée ni ñuhun cuehē tachī ini.
Te néne de, te ñúhun de sahma,
te je ni nducájí xínī de. Te ni
cayūhú ñáyuu ún. 16 Te tēe ní cajito,
ni canacani de jnūhun nuū ñáyuu,
ndese ni nduvāha tēe ni ñuhun tachī
ini, jiín ndese ni candoho quɨnī
ún. 17 Yūcuán na te ni caquejéé i
cácahān ndahú i jíín yá jeē na cújiyo
ya región yūcuan quíhīn yā.
18 Te ni ndīvɨ ya ini barco. Te
tēe ni ñuhun tachī ini un ní cahān
ndahú de jíín yá jeē na cuáha ya
jnūhun quihīn de jíín yá. 19 Te Jesús
tu ní jéhe ya jnūhun, chi ni cahān yā
jiín de:
Cuánuhun vehe ró núū jnáhan ró,
te nacani ró jnúhun nuū i ndese
yōhyo jéhnu jniñu ni sáha máá Jítoho
rō jiín ró, te ndese ni cundáhú ni yā
rohó, áchí yá.

20 Te ni quenda de cuahān de, te
ni quejéé de nácani de jnūhun tācá
ñuu Decápolis ndese yōhyo jéhnu
jniñu ni sáha Jesús jiín de. Te ndɨvii
ñayuu un ní canaa ni i cájini nahín i.

Jnūhun sēhe síhí Jairo jiín ñahan ní
quehé yusáhma ya
(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

21 Te ni nayāha tucu Jesús
cuanuhun yā ɨnga lado mar jiín
barco. Te ni quecoo cuehē ñayuu
nuū yā, nuū íne ya yumar. 22 Te
ni quee ɨɨn tēe cújéhnu ini vehe iī
sinagoga, naní de Jairo. Te ná ni
jito de nuū yā, te ni jecuɨñī yɨtí de
nuū jehé yā. 23 Te ni cahān ndahú
ndasí de jíín yá:

Sēhe síhí ná je yajni cuu i. Na
quíhín yō vehe ná te soó ní ndaha
ní síquī i návāha na ndúvāha i te
cotecu i, áchí de.

24 Yūcuán na te cuahān yā jiín de.
Te cuehē ñayuu cándiquīn i ya, te ni
chitú níhin i xiin ya cuangoo i. 25 Te
mēhñu ñáyuu un cuáhān ɨɨn ñahan
cúhú, jeē ní cuu uxī uū cuiyā ndóho
ña cuehyī nɨñī. 26 Te yōhyo ni ndoho
ña, chi ni jexin ña tāca jéē névāha ña
jíín cuéhē tēe tájná, te tu ní jéjníñu
jeē ndúvāha ña, chi sa suhva víhyá
gā sáha. 27 Te ñahan yáha ná ni nihīn
ña jnūhun Jesús, te ni quee ña ichi
yátá yā mēhñu ñáyuu cuehē ún, te
ni quehé ña yusáhma ya. 28 Chi
ni jeni ni ña: Vēsú maá sahma ya
na níhín rī quehé rí, te nduvāha ri,
jéni ni ña. 29 Te ni jecuɨñī-ni nɨñī
ña, te ni jini ña jeē ní nduvāha ña
cuehyī ún. 30 Te Jesús ni jini yā jeē
ní nduvāha ɨɨn ñayuu jiín fuerza yā.
Te ni ndió cóto ya nuū ñáyuu cuehē,
te ni cahān yā:

¿Ndé ɨɨn ni quehé sahma ri? Achí
yá.

31 Te tēe cáscuáha jíín yá, ni cac-
ahān de:

Jíto ní jéē ñáyuu cuehē yāha ní
chitú níhin i xiin ní te cáquīhɨ i níhín
nɨɨ cáni ichi, te cájnūhun ní ndé ɨɨn ni
quehé sahma ní.

32 Te máá yá jíto ya cháha
chúcuan, cúní yā jeē na cáchi ñayuu
ni sáha. 33 Te ñahan un yúhú ña te
quísɨ i ña, te je jíní ña jeē ní nduvāha
ña. Te ni quee ña, te ni jecuɨñī yɨtí ña
nuū yā, te ni cachi ña ndɨhɨ ndese
ni cuu jíín ña. 34 Te ni cahān yā jiín
ña:

Séhē, ni candíje ró jéē cuu
nasávāha ri rohó, te jeē yúcuan ní
nduvāha ró. Cuáhán te na ndúsɨī ni
rō, chi je ni nduvāha ró cuéhyī ní
ndoho ró, áchí yá.

35 Te níní cáhán gā yā súcuan, te
ni quecoo ñayuu cáyūcú vehe tēe
cújéhnu ini vehe iī sinagoga, te ni
cacahān i jíín de:

Je ni jihī sēhe síhí ní. Te ma
sajnéñu ga ní Maestro, achí i.

36 Te Jesús tu ní sáha ya cuenta jeē
súcuan cácahān i, te ni cahān yā jiín
tée cújéhnu ini vehe iī sinagoga:

Ma yūhu ró, chi candíje ró jéē
nastécu rī i, áchí yá.

37 Te tu ní jéhe ga yā jnūhun
condiquīn ñayuu yā, chi máá-ni Pe-
dro jiín Jacobo, jiín Juan ñani Ja-
cobo. 38 Te ni jinū yā vehe tēe
cújéhnu ini vehe iī sinagoga, te ni
jito ya ñayuu, cácuvaā i, te cándahyū
i, te cácana cóhó i. 39 Te ni quīvɨ ya,
te ni cahān yā:

¿Najehē yōhyo cásávaā rō te
cándahyū rō? Sūchi síhí yáha, tu ní
jíhí i, chi quíxí-ni i, áchí yá.

40 Te ni cajecū catá i jeē ni cáhān
yā. Te ni quenehen ndɨhɨ ya i
cuahān i nuū quéhe. Te ni cana ya
máá-ni tátá jiín náná sūchi síhí un,
jíín tée cáhīin jíín yá, te ni quīvɨ ya
jiín de nuū catú súchi síhí ní jihī ún.
41 Te ni jnɨɨ ya ndaha i, te ni cahān
yā jiín i:

Talita cumi, achí yá. Te jnūhun
un cúní cahān: Síhī, cáhán rī jiín ró,
ndocuɨñī, achí yá.

42 Te ni ndocuɨñī-ni sūchi síhí un,
te ni nacaca i, chi je íyó i uxī uū
cuiyā. Te yōhyo ni canaa ni ñayuu
cájito i. 43 Te ni ndacu nīhin ya jniñu

nuū i jíjnáhan i jeē ma cáchi cuɨtɨ i nuū ni ɨɨn. Te ni cahān yā jeē na cuáha ña jeē cáji sūchi síhí.

Jeē cuánuhun yā ñuu Nazaret
(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

6

1 Te ni quenda Jesús yūcuán, te cuanuhun yā ñuu yā. Te tēe cáscuáha jíín yá cuangoo de jíín yá. 2 Te máá quívī ndétātu ní steén yā jnūhun ini vehe iī sinagoga. Te cuehē ñayuu ni canaa ni i cájini nahín i, te ni cacahān i:

¿Ndé nuū ní cutūhva tēe yáha tāca jnúhun yáha? ¿Te ndese cúu jeē cahán de jnūhun ndíchí yáha jíín jéē sáha de jniñu jéhnu yáha? 3 Chi tēe yáha cúu carpintero, te sēhe María cúu de, te ñani Jacobo jíín José jíín Judas jíín Simón cúu de. Te suni cáyūcu cuáha de jíín yó yāhá. Achí i.

Te súcuan ni cacujéē ni i nuū Jesús. 4 Te ni cahān yā jíín i:

Tāca tée nácani jnūhun Yaā Dios, íyó yíñúhún ñayuu jíín de, chi máni ñayuu ñuu maá de, jíín jnáhan de, jíín ñáyuu vehe de cúu jeē tu íyó yíñúhún jíín de. Achí yá.

5 Te tu ní cúu sáha ya cuehē jniñu jéhnu yūcuán. Chi jecu-ni ñayuu cácuhū ni soó yá ndaha ya sɨquī i, te ni nasávāha ya i. 6 Te náā ni yā jíto ya jeē tu cácandíje ñayuu jijnáhan i. Yūcuán na te ni jica cuu ya tācá ñuu yajni, ni steén yā jnūhun.

Jeē ní tají yá ndɨhúxí uū de cuanacani de jnūhun
(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

7 Te ni cana ya ndɨhúxí uū tēe cáscuáha jíín yá, te ni tají yá ndɨhuū ndɨhuū de quingoo de. Te ni sáha ya jeē cóndiso jníñu de quenehen de tachī ini ñayuu. 8 Te ni ndacu ya jeē tú na vé condiso de jeē cuajníñu de ichi, ni ñunu, ni staā, ni xūhún. Chi máá vara-ni condahá de. 9 Te quɨhɨ de ndijēn, te ma quihín de jíín úū sahma, áchí yá. 10 Te suni ni cahān yā jíín de:

Na-ni vehe núu ni quīvɨcoo ró, te yūcuán coyūcu ró ndé quenda tucu ró quíhīn rō ɨnga ñuu. 11 Te núu ɨɨn ñuu tu cájetáhú i róhó, ni tu cúní i cuni nahín i jnūhun cahān rō, na quéndacoo ró yúcuan, te scóyo ró tícachā jehē rō, te súcuan stéén rō jeē iyó cuéchi i jeē tu ní cájetáhú i. Jendaá cahán rī jíín ró jeē quɨvī coo juicio te xeēn gā coo castigo sɨquī ñuu cásáha súcuan vēsú sɨquī ñuu Sodoma jíín ñuu Gomorra nuū ní casáha ndasí ñáyuu cuēchi.

12 Te ni quendacoo de cuahān de, te ni canacani de jnūhun jeē na nácani ni ñayuu jeē stóo i cuēchi i. 13 Te suni ni caquenehen de cuehē tachī ini ñayuu. Te ni cachihi de aceite cuehē ñayuu cácuhū, te ni canduvāha i.

Jeē ni jíhī Juan tēe scuándute
(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

14 Te rey Herodes ni jini jnūhun de jnūhun Jesús, chi ni jitē núu jnūhun ya nɨí cáhnu. Te ni cahān de:

Tēe yúcuan cúu Juan tēe ni scuándute, te ni natecu de. Jeē yúcuan íyó poder de sáha de jniñu jéhnu. Achí de.

15 Te sava ga ñayuu ni cacahān i:

Tēe un cúu Elías jeē ní nacani jnūhun jenahán.

Te sava ga i ni cacahān:

Tuú chi ɨɨn tēe nácani jnūhun Yaā Dios cúu de, nájnūhun tēe ni canacani jnūhun ya nde jenahán, áchí i.

16 Te ná ni jini Herodes, te ni cahān de:

Tuú chi yūcuan cúu Juan jeē ní ndacu ri jniñu ni tahndē xinī, te ni natecu de núu súcuan, áchí de.

17 Chi máá Herodes ni ndacu de jniñu jeē na quívɨ Juan vecāa, jíín jéē na cónuhnī de jíín cadena. Súcuan ni sáha de jeē sɨquí Herodías, ñasɨhí ñani de Felipe. Chi Herodes ni quihin de ña jeē cúu tucu ña

ñasɨhí de. 18 Te Juan ni cahān de
nuū Herodes:
Tu íyó ley jeē cóndeca ró ñasɨhí
ñani rō, achí de.
19 Te jeē yúcuan Herodías ni jito
uhū ña Juan, te cúní ña jeē na cúū
de, te tu ní níhín ña modo. 20 Chi
Herodes yúhú de cahni de Juan, chi
jíní de jeē tēe ndaā tēe ndoo cúu
Juan. Te jeē yúcuan ní jesɨ de jeē
nducú ña jeē cúū Juan. Te nújnahan
ni de jíni nahín de jnūhun cáhán
Juan, vēsú tu jécūhun vāha ni de.
21 Te ni quee ɨɨn quɨvī jeē ní cundeyí
Herodías. Chi ni sáha Herodes ɨɨn
vico quɨvī ní cacu de, te ni jēhe de
jeē ní cacuxíni tēe cándiso jníñu nuū
de, jíín tée cácuu capitán, jíín tée
cácujéhnu región Galilea. 22 Te ni
quīvɨ sēhe síhí máá Herodías, ni jita
jéhé i nuū chitú un. Te ni cacusɨī ni
rey Herodes jiín tée cácuxíni jíín de.
Te ni cahān de jíín súchi síhí un:
Cacān na vé cuní rō, te cuāha ri
nuū rō, achí de.
23 Te ni cahān teyí de jeē cuáha de
núu na vé cuní i cacān i, vēsú nde
sava región jeē yíhɨ ndaha de. 24 Te
ni quenda i, ni jecajnūhún i náná i:
¿Na vé cacān na núū de? áchí i.
Te ni cahān ña:
Xinī Juan tēe scuándute cacān rō
nuū de, áchí ña.
25 Yūcuán na te ni ndīvɨ-ni i nuū
rey, te ni cahān i:
Cúní na jéē vijna ñúhún-ni cuāha
ní xínī Juan tēe scuándute, cone nuū
ɨɨn cohō, achí i jíín de.
26 Yūcuán na te ni cucuíhyá ndasí
ni rey un jeē ní cundeyí Herodías
jeē cúū Juan. Te sɨquī jeē ni jéjnūhun
téyí de, jíín jéē ní cajini sōho tēe
cáyeji staā jiín de, jeē yúcuan tu
ní cúní de sásáhán de jeē ni jícān
i. 27 Te ni tají-ni de ɨɨn soldado
jeē quíquīhin de xinī Juan. 28 Te
ni jehēn soldado un vecāa, te ni
jehnde de xinī Juan. Te ni quee de
jíín xínī Juan, íne nuū ɨɨn cohō. Te ni
jēhe de nuū sūchi síhí un, te máá i ni
jēhe i nuū naná i.
29 Te tēe cáscuáha jíín Juan ni
canihīn de jnūhun, te ni jengoo de,
ni candonehen de yɨquɨ cúñu Juan,
te ni cachindūji de.

Jeē ni scáji yā uhūn mil tēe
(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

30 Yūcuán na te tēe cácuu apóstol
jeē ní tají yá cuangoo nacani
jnūhun, ni ndecoo de nuū Jesús. Te
ni canacani de nuū yā tācá jniñu ni
casáha de, jíín jnúhun ni castéén de.
31 Te ni cahān yā jiín de:
Na quíngoo yó ɨɨn lugar nuū tú
ñayuu, te ndetātu yó jecu, achí yá.
Chi cuehē ñayuu cuahān i vēji i
nuū yā, te ni tu ní núne ya jeē cáji yā
staā jiín de. 32 Yūcuán na te ni quīvɨ
ya ɨɨn barco jiín táca tée apóstol un,
te cuangoo sɨɨn ya jiín de ɨɨn lugar
nuū tú ñayuu. 33 Te cuehē ñayuu ni
cajito i jeē cuahán yā jiín de, te ni
canacuni i jeē maá yá cúu. Te nde
tācá ñuu ni quendacoo i, te yachī
cuangoo i, te xīhna gā i ni jinūcoo
vēsú maá yá. 34 Te nuū ní quenda
Jesús ini barco, te ni jito ya ñayuu
cuehē ún. Te ni cundáhú ni yā i, chi
cúu i nájnūhun lanchi jeē tú jitoho
tī. Te ni steén yā cuehē jnūhun nuū
i. 35 Te nuū ní ini, te tēe cáscuáha
jíín yá, ni quecoo de nuū yā, te ni
cacahān de:
Je ni ini, te yāhá chi tú na ñayuu
yúcu. 36 Núu súcuan te tají ní ñayuu
na quíngoo i tāca rancho jiín ñuu
yajni, te cuaan i staā caji i, chi tú na
vé cándiso i caji i, áchí de.
37 Te ni cahān Jesús jiín de:
Cuāha máá ró jeē cáji i, áchí yá.
Te ni cacahān de:
¿Te ndese cuu? Chi ni ma cúu
vēsú núu quicuaan ná ndé uū
ciento denario staā caji ñayuu, achí
de.
38 Te ni cahān yā jiín de:
¿Nasaa staā cánevāha ró? Cua-
condēhe, áchí yá.
Te nuū ní cajini de, te ni cacahān
de:

Uhūn-ni staā jiín úū chācá íyó,
áchí de.
39 Yūcuán na te ni cahān yā jiín
ñáyuu jeē na cúcōo sɨ́in i cuenta
grupo nuū íte. 40 Te ni cacucōo
sɨ́in ciento ciento i, jíín cincuenta
cincuenta i. 41 Te ni quihin ya
ndɨhúhún staā jiín úū chācá un, te
ni ndacoto ya ichi ándɨví, te ni nacu-
atáhú yá. Te ni tahú cuéchí yá staā
ún, te ni jēhe ya nuū tée cáscuáha
jíín yá, te máá de ni casaja de nuū
ñáyuu cuehē ún. Te suni ni jēhe ya
ndɨndúú chācá, ni casaja de nuū
i. 42 Te ndɨvii i ni cayeji, te ni
candutú chíji i. 43 Yūcuán na te ni
canastútú de pedazo staā jiín cháca
jéē ní quendōo, te ni chitú úxī uū
jīca. 44 Te tēe ni cayeji, chi uhūn mil
de cúu.

Jeē ní jica jéhé yá nuū mar
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

45 Yūcuán na te ni cahān-ni Jesús
jiín tée cáscuáha jíín yá jeē na
quɨ́vɨcoo de barco, te cosnūú de
yāha de ɨnga lado mar ñuu Betsaida.
Te máá yá chi natají yá ñayuu
quinuhun i, te sáá te suni quihīn
yā. 46 Te nuū ní cuu ni natají yá
i, te ni caa ya yucu cuacacān tahú
yā. 47 Te jeē ní cuaa, te barco un
je ni cuu sava nuū mar cuahān, te
máñúhún-ni ya ni quendōo nuū
ñúhun íchi. 48 Te ni jito ya jeē
yóhyo jnūndóho cáscáca de barco,
chi nīhin vēji tachī ichi núú de. Te
jeē yɨ́nee gā ni quee ya nuū de, jíca
jéhé yá nuū mar. Te yāha ya nuū de
quihīn yā nuú. 49 Te ni cajito de jeē
jíca ya nuū mar, te ni cajeni ni de
jeē jihná cúu, te ni cacana cóhó de.
50 Chi ndɨhɨ de ni cajito nuū yā, te
ni cayūhú ndasɨ́ de. Te ni cahān-ni
ya jiín de:

Ndeyɨ́ coo ni rō, te ma yūhu ró, chi
máá rí cúu, áchí yá.

51 Te ni quīvɨ ya ini barco un, te ni
jecuɨñī-ni tachī. Te yōhyo ni canaa
ni de cájito de. 52 Chi cándāa néé
gá jeē níjnūní de, chi ni jíín jniñu
jéhnu jeē ní nducuehē staā, tu ní
cájecūhun ni de jeē maá yá cúu Yaā
ní tají Yaā Dios.

Jeē ní nasávāha ya ñayuu cácuhū
región Genesaret
(Mt. 14.34-36)

53 Te ni quenda jíyo ya jiín de
nuū mar ún, ní jinū yā región Gene-
saret. Te yundúte un ní cajihni
de barco. 54 Te nuū ní quenda ya
jiín de ini barco, te ñayuu yúcuan
ni canacuni-ni i ya. 55 Te yachī
ni jengoo i tācá ndañúū yūcuán,
te ni caquindeca i ñayuu cácuhū,
cáyosó i nuū camilla, vējicoo ñayuu
nuū ní jito i íne ya. 56 Te ndé-ni
cúu-ni núu ni quīvɨ ya, núu ñuu
lulí, chí ñuu cáhnu, chí rancho, te
cájequin i ñayuu cácuhū yuhíchi, te
cácahān ndahú i jíín yá jeē na quéhé
i vēsú yusáhma ya. Te tāca ñáyuu
jeē ní caquehé sahma ya, ni can-
duvāha-ni i.

Sɨquī ndese cújnéhén ñayuu
(Mt. 15.1-20)

7

1 Yūcuán na te tēe grupo fariseo
jiín jecu tēe cástéén tutu ley
Yaā Dios, ni quendacoo de ñuu
Jerusalén, te ni quecoo de nuū
Jesús. 2 Te tēe un ní cajito de jeē
sava tēe cáscuáha jíín Jesús, ni cayeji
jnehén de staā, chi tu ní cásquícu de
costumbre jeē nándahá de nuū Yaā
Dios. Te ni cacahān sɨquī de. 3 Chi
tēe fariseo jiín ndɨhɨ ñayuu hebreo,
névāha i costumbre jenahán jéē ma
cáji i staā núu tu nandahá váha
i xīhna gā. 4 Te núu ni ndecoo
i jeē ni jéngoo i nuū yáhu, te tu
cáyeji i te núu tu nandahá i. Te íyó
cuéhē gā costumbre jenahán jeē
casquícu i, nájnūhun jeē ndúndoo
taza, tɨndohō, cohō cáa, jíín jíto. 5 Te
tēe fariseo jiín tée cástéén tutu ley
Yaā Dios, ni cacajnūhún de ya:

Tēe cáscuáha jíín ró, ¿naun tu
cásquícu de costumbre ñayuu je-
nahán? Chi sa cáyeji jnehén de staā,
achí de.
6 Te ni cahān yā jiín de:
Ndaā ni nacani Isaías jnūhun
sɨquī rō jijnáhan ró jéē tēe stáhú-ni
cácuu ró. Chi súcuan ni tee de
jnūhun ni cahān Yaā Dios nde
jenahán:
Ñayuu yáha chi máá yuhu-ni i
cájetáhú i ruhū,
te nasūu ndé jiín ini jiín ánuá i.
7 Te cáchiñúhún sáá-ni i ruhū,
chi jnūhun cástéén i cúu jniñu ní
candacu tēe,
te nasūu jéē ní ndacu máá rí cúu.
Achí Yaā Dios. Achí Isaías. 8 Súcuan
cácuu ró, chi ni casiáá rō jniñu ní
ndacu Yaā Dios nuū rō, te cásquícu
ró costumbre jeē ní cajequin ñayuu,
jeē ndúndoo tɨndohō jiín taza.
Te cuehē gā costumbre súcuan
cásquícu ró, áchí yá.
9 Te suni ni cahān yā:
Cásiáá rō jniñu ní ndacu Yaā
Dios, návāha squícu ró costumbre
ni cajequin máá ró. 10 Chi Moisés
ni cahān de: Coo yíñúhún ró jiín
tátá rō jiín náná rō. Te núu ndé
ɨɨn cahān sɨquī tatá chí síquī naná,
na cúū nahín. Achí Moisés. 11 Te
máá ró chi cácahān rō jeē cuu cahān
ɨɨn tēe jíín tátá de náná de: Ma cúu
chindéé ñáhán ná níhín cuáha na
jéē cáji ni jéē cúhun ní, chi ndɨhɨ jeē
névāha ná, chi Corbán cúu, áchí ró.
(Te jnūhun Corbán cuní cahān jeē ni
sócō nuū Yaā Dios.) 12 Te cácahān
rō jeē núu súcuan cahān ɨɨn tēe, te
tuá cánuú chindéé ñáhán de tátá de
náná de. 13 Te súcuan cástívɨ ró jniñu
ní ndacu Yaā Dios, jeē sɨquí costum-
bre ni cajequin ñayuu jenahán vēji.
Te cuehē gā jniñu súcuan cásáha ró,
áchí yá.
14 Te ni cana tucu ya ñayuu cuehē
ún, te ni cahān yā jiín i:
Cuni sōho vāha ró jíjnáhan ró, te
chuhun ni rō: 15 Tāca jéē iyó, te núu
ni quīvɨ yuhu ñayuu te tu cújnéhén
i sáha. Chi jeē quénda ini anuá
ñayuu, yūcuan cúu jeē cujnéhén i
sáha. 16 Tāca róhó jéē jíni sōho, na
chúsóhó ró, áchí yá.
17 Te ni stóo ya ñayuu cuehē ún,
te ni quīvɨ ya ini vehe. Te tēe
cáscuáha ún, ni cacajnūhún de ya
sɨquī jnúhun yátá yáha jéē ni cáhān
yā. 18 Te ni cahān yā jiín de:
¿A máá ró suni ná tu jecūhun ni
rō, chí naún? ¿A tu cájini rō jeē tāca
jéē quívɨ ini ñayuu, ma cúu cujnéhén
i sáha? 19 Chi tu quívɨ ini anuá i, chi
chījі i quívɨ, te quénda-ni cuahān,
achí yá.
Súcuan ni steén yā jeē tāca jéē yéji
ñayuu, tu cújnéhén ánuá i sáha. 20 Te
ni cahān gā yā:
Jeē quénda ini anuá ñayuu, yūcuan
cúu jeē cujnéhén i sáha. 21 Chi nde
ini anuá ñayuu quénda jeē jéni néé
ni, jeē casíquí ndéē jnáhan, jeē jíca
jnéní, jeē jéhni ndīyɨ, 22 jeē sacuíhná,
jeē ndíyo ni ndajníñu jnáhan, jeē
sáha néé, jeē stahú jnáhan, jeē máni
cuēchi sáha, jeē cucuésún ni, jeē
cahán yāa síquī jnáhan, jeē sandúxí
máá, jeē canéé xínī. 23 Tācá jniñu
néé yáha, máni ini anuá ñayuu
quénda, te cújnéhén i sáha, áchí yá.

Ñahan ɨnga nación jeē ní candíje nīhin
(Mt. 15.21-28)

24 Te ni quenda ya yūcuan cuáhān
yā región Tiro jiín Sidón. Te ni quīvɨ
ya ɨɨn vehe, te cúní yā jeē tú ni ɨɨn
ñayuu cuni jeē íne ya yūcuán. Te
vēsú súcuan, te tu ní cúu cone sāhi
yá. 25 Te ɨɨn ñahan íyó séhe síhí ña
jeē ñúhun tachī ini i, ni nihīn-ni ña
jnūhun jeē íne ya. Te ni quee ña, te
ni jecuɨñī yɨtí ña nuū jehé yā. 26 Te
ñahan ñuu jicá cúu ña, chi nde Siro-
fenicia cúu nación ña. Te ni cahān
ndahú ña jíín yá jeē na quénehen ya
tachī ini sēhe síhí ña. 27 Te ni cahān
Jesús jiín ña:
Nasūu núū maá ní vēji ná, chi
máni nuū ñáyuu cácuu sēhe Israel.

Chi tu íyó váha jeē quénde yō staā
sēhe te cuāha yó núū ína, achí yá.
28 Te ni cahān ña:
Jendaá cahán ni Tátā, te chindéé
ñáhán ní sáña vēsú cúu ná nájnūhun
ina. Chi suni máá tí cáhīin tɨ chīji
mesa, cánihīn tī staā cuechí jéē cóyo
yuhu sūchi lúlí cáyeji tī, achí ña.
29 Yūcuán na te ni cahān yā jiín ña:
Vāha ni cahān ní. Cuáhán ní núu
súcuan, chi je ni quenda tachī ún ini
sēhe síhí ní, achí yá.
30 Te ni najinū ña vehe ña, te ni
jito ña jeē catú sēhe síhí ña nuū jíto,
te je ni quenda tachī ún ini i.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn tēe sóhó cástété

31 Te ni quenda tucu ya región
Tiro, ni yāha ya Sidón jiín táca ñuu
Decápolis, te ni jinū yā mar Galilea.
32 Te ni caquindeca i ɨɨn tēe sóhó
cástété nuū yā, te ni cacahān ndahú
i jíín yá jeē na sóó yá ndaha ya sɨquī
de. 33 Te ni quenehen síin ya de nuū
ñáyuu cuehē ún, te ni chune ya xinī
ndáha ya sōho de, te ni tesīhɨ yá, te
ni quehé yá yaá de. 34 Te ni ndacoto
ya ichi ándɨví, te ni jitū ni yā, te ni
cahān yā:
Efata, achí yá, jeē cuní cahān:
Nanune.
35 Te ni nanune-ni sōho de, te ni
nduvāha yáá de, te ni nacahān vāha
de. 36 Te ni ndacu ya jniñu nuū
ñáyuu un jéē ma cáchi i nuū ní ɨɨn.
Te vēsú ni cahān nīhin ya jiín i, te
víhyá gā ni cajete i jnūhun. 37 Te
yōhyo ni canaa ni i cájito i, te ni
cacahān i:
Vāha sáha ya tācá jniñu, chi nde
tēe cásóhó, cánacuni sōho de, te tēe
cándāa ñíhín, cánacahān vāha de
sáha ya, achí i.

Jeē ni scáji yā cuūn mil ñayuu
(Mt. 15.32-39)

8

1 Te tiempo un ní candutútú
cuéhē ndasí ñáyuu, te tuá na vé caji
i. Te ni cana Jesús tēe cáscuáha jíín
yá, te ni cahān yā:
2 Cúndáhú ni rī ñayuu yāhá, chi je
ni cuu unī quɨvī cáyūcú i jíín rí, te
tuá na vé caji i. 3 Te núu natají rí
i quinuhun ndite i vehe i, te cuīta
íī i sava ichi, chi íyó sava i jeē jicá
véjicoo i, áchí yá.
4 Te tēe cáscuáha un ní cacahān
de:
¿Te ndé nuū nihín yō staā caji i
jíjnáhan i? Chi yāhá tú na ñayuu
yúcu, áchí de.
5 Te ni cajnūhun yá de:
¿Nasaa staā cánevāha ró?
Te ni cacahān de:
Uxā-ni, áchí de.
6 Yūcuán na te ni cahān yā jiín
ñáyuu cuehē un jéē na cúcōo i. Te
ni quihin ya ndɨhúxá staā ún, te ni
nacuatáhú yá nuū Yaā Dios. Te ni
tahú cuéchí yá, te ni jēhe ya nuū
tée cáscuáha jíín yá. Te máá de ni
casaja de nuū ñáyuu cuehē ún. 7 Te
suni cándiso de jecu chācá lúlí. Te
ni nacuatáhú yá sɨquī, te ni cahān
yā jeē suni saja de jíjnáhan de. 8 Te
ndɨhɨ i ni cayeji, te ni candutú chíji
i. Yūcuán na te ni canastútú de
pedazo jeē ní quendōo, te ni chitú
úxā jīca. 9 Te tēe ni cayeji un, íyó
nájnūhun cuūn mil de. Te ni nacu-
atáhú yá nuū ñáyuu ún, te cuanun-
goo i. 10 Yūcuán na te ni ndīvɨ-ni ya
ini barco jiín tée cáscuáha jíín yá, te
cuahān yā región Dalmanuta.

Jeē ní cajicān de ɨɨn jniñu jéhnu nuū yā
(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

11 Yūcuán na te ni quecoo tēe
grupo fariseo, te ni caquejéé de
stíchí de Jesús. Te cácuni de coto
ndee de ya, te ni cajicān de jeē sáha
ya ɨɨn jniñu jéhnu jeē coo ɨɨn seña
ichi ándɨví. 12 Te ni jitū ni yā sɨquī
jeē tu cácandíje de jíjnáhan de, te ni
cahān yā:
¿Naun cájicān ñayuu yáha ɨɨn jniñu
jéhnu nuū rī? Jendaá cahán rī jeē
ma stéén rī ni ɨɨn jniñu jéhnu nuū
ñáyuu yāhá.

13 Te ni squéndōo ya de jíjnáhan
de, te ni ndīvɨ tucu ya ini barco, te
cuahān yā ɨnga lado mar.

Jnūhun levadura tēe fariseo
(Mt. 16.5-12)

14 Te tēe cáscuáha jíín yá ni canaa
ni de condiso de jeē cájɨ de, chi
ɨɨn-ni pan cánevāha de ini barco.
15 Te ni ndacu ya jniñu nuū de:
Coto má candíje ró levadura
tēe grupo fariseo jíín levadura
Herodes, achí yá.
16 Te ni cacahān tēe cáscuáha un
jíín táca jnáhan de:
Va sɨquī jeē tú na staā ndíso yó,
jeē yúcuan cáhán yā súcuan, áchí de.
17 Te ni jini Jesús, te ni cahān yā:
¿Najehē cándajnūhun ró jeē ni
cáhān rī súcuan sɨquī jeē tú na staā
cándiso ró? ¿A ná tu cuni rō, á ná
tu jecūhun ni rō jeē tu ní cáhān
rī súcuan sɨquī jeē tu cándiso ró
stáā? ¿A yóhyo uun ni rō candíje
ró? 18 Iyó tínūu ró ¿te á tu cájito ró?
Iyó sóho ró ¿te á tu cájini ró? ¿Te
á tu cánucūhun ni rō? 19 Chi ná ni
tahú cuéchí rí uhūn staā ni cayeji
uhūn mil tēe, ¿te nasaa jīca ni chitú
pedazo staā jeē ní canastútú ró?
Achí yá.
Te ni cacahān de:
Uxī uū jīca, áchí de.
20 Te suni súcuan ná ni tahú
cuéchí rí uxā staā ni cayeji cuūn mil
tēe, ¿te nasaa jīca ni chitú pedazo
staā jeē ní canastútú ró? Achí yá.
Te ni cacahān de:
Uxā jīca, áchí de.
21 Te ni cahān yā jíín de:
Te nde vijna ¿á ná tu jecūhun ni
rō jijnáhan ró?
Súcuan ni cahān yatá yá jeē ma
cándíje de jnūhun stáhú cástéén tēe
ún.

Jeē ní nasávāha ya tēe cuáá ñuu
Betsaida

22 Yūcuán na te ni jinū yā jíín de
ñuu Betsaida. Te ni caquindeca
ñayuu ɨɨn tēe cuáá núū yā, te ni cac-
ahān ndahú i jíín yá jeē na tée ya
ndaha ya nuū de. 23 Yūcuán na te
ni jnɨɨ ya ndaha tēe cuáá un, te ni
quenehen ya de yatā ñúū ún. Te ni
tee ya tesīhɨ yá tɨnūú de, te ni tee
ya ndaha ya sɨquī. Te ni cajnūhun
yá de núu cuu coto de jecu. 24 Te ni
ndacoto de, te ni cahān de:
Jíto ná ñayuu jeē cájica i, te tu jíto
cájí ná, chi ná cáa yujnu cáa i, áchí
de.
25 Yūcuán na te ni tee tucu ya
ndaha ya sɨquī tɨnūú de. Te ni nda-
coto vāha de, te ni nduvāha-ni tɨnūú
de, te ni jito cájí de ndɨhɨ-ni. 26 Te ni
natají yá de quinuhun de vehe de,
te áchí yá:
Ma quívɨ ró ñuu, ni ma cáchi cuɨtɨ
rō nuū ní ɨɨn, áchí yá.

Jeē ni cáhān Pedro jeē Jesús cúu
Cristo
(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)

27 Yūcuán na te Jesús jíín tée
cáscuáha jíín yá, cuahān yā tācá
ndañúū Cesarea Filipo. Te ichi un
ní cajnūhun yá de:
Ruhū, ¿ndé ɨɨn cúu ri cácahān
ñayuu?
28 Te ni cacahān de:
Sava i cácahān jeē cúu ní Juan tēe
ni scuándute. Te sava ga i cácahān
jeē cúu ní Elías, tēe ni nacani jnūhun
Yaā Dios nde jenahán. Te sava
ga i cácahān jeē ɨnga tēe ni nacani
jnūhun Yaā Dios cúu ní.
29 Yūcuán na te ni cajnūhun yá de:
Te máá ró, ¿ndé ɨɨn cúu ri cácahān
rō?
Te ni cahān Pedro:
Máá ní cúu Cristo, Yaā ní tají Yaā
Dios, achí de.
30 Te ni ndacu ya jniñu nuū de
jíjnáhan de jeē ma cáchi de jnūhun
yáha nuū ní ɨɨn ñayuu.

Jeē ní castūhún Jesús jeē cúū yā
(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)

31 Te ni quejéé yá steén yā nuū de:
Máá rí, Yaā ní nduu tēe, cánuú
ndoho xeēn rī. Te tāca tée jéhnu jíín
sútū cácujéhnu jíín tée cástéén tutu
ley, squéhichī de ruhū, te cahni de
ruhū. Te nuū uní quɨvī te natecu rī,
achí yá.

32 Te cájí ní cahān yā jnūhun
yáha. Yūcuán na te Pedro, ni cana
máñúhún de ya, te ni quejéé de
cáhán de nuū yā jeē ma cuáha ya
jnūhun coo súcuan. 33 Te máá yá
ni ndió cóto ya ni jito ya nuū tée
cáscuáha jíín yá. Te ni cahān yā nuū
Pedro:

Cujiyo quihīn rō, chi cáhán rō ná
cáhán Satanás. Chi tu jéni ni rō
nájnūhun jéni ni Yaā Dios, chi sa
suhva jéni ni rō nájnūhun cájeni ni
ñayuu, achí yá.

34 Te ni cana ya tēe cáscuáha jíín
yá jiín ñáyuu cuehē ún, te ni cahān
yā:

Na-ni ñayuu núu cúní i condiquīn
i ruhū, na cási i jeē cuní maá i, te na
cóndiquīn i ruhū te cuāha i jnūhun
ndoho i jnūndóho jeē siquí rī, vēsú
na cúū i. 35 Chi núu ndé ñáyuu cuní
i cācu i nuū jnúndóho quiji nuū i jeē
siquí ruhū, núu súcuan te jnahnū
ndetū i nii cáni. Te núu ndé ñáyuu,
vēsú na cúū i jeē siquí ruhū jiín
síquī jeē scáca i jnūhun jeē jnáma
ri ñayuu, núu súcuan te cotecu i nii
cáni. 36 ¿Chi ndé cuajníñu vēsú na
cúndeyí ñáyuu nihīn i nii ñáyīví, te
núu quīvi i nuū jnahnú ndetū i?
37 Chi tú na jiín cuiti chunaa ñayuu
jeē cácu ánuá i. 38 Te ñayuu yáha tu
cácandíje cuiti i, te máni máá cuéchi
cásáha i. Te núu na-ni ñayuu cúcanu
i nuū ñáyuu yáha jeē siquí ruhū, Yaā
ní nduu tēe, jíín síquī jnúhun cáhán
rī, suni súcuan cucanu rī jeē siquí
máá i, quivī ndíji ri jiín táca ndajéhé
ndoo ri. Te quivī ún chi yōhyo luu
cujéhnu ri nájnūhun cújéhnu Tátá rī.
Achí yá.

9

1 Te suni ni cahān yā jiín de
jíjnáhan de:

Jendaá cahán rī jiín ró jeē sava
tēe cáhīin yāhá, ma cúū de chi nde
cuni de jeē ndácu Yaā Dios jniñu jíín
poder yā, achí yá.

Jeē tucu ni nduu ya
(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

2 Yūcuán na te nuū iñú quivī te
Jesús ni jeca ya Pedro jiín Jacobo
jiín Juan, cuahān síin ya jiín de iin
yucu súcún. Te yūcuán, tucu ni
nduu ya nuū de. 3 Te sahma ya
ni ndindēé, te ni nducuíjín quiyi,
nájnūhun yuhvā volcán. Te tú ni
iin ñayuu ñayīvi yáha cuu nacate jeē
ndúquiyi ndasí súcuan. 4 Te ni cajito
de jeē Elías jiín Moisés cándajnūhún
de jíín yá. 5 Yūcuán na te ni cahān
Pedro jiín Jesús:

Maestro, nacā jeē váha jeē cáhīin
na yáha. Te na sáha ná únī vehe
ramada, iin cuu máá ní, inga cuu
Moisés, te inga cuu Elías, achí de.

6 Chi yōhyo ni cayūhu tée cáscuáha
ún, te Pedro tu ní sáha de cuenta na
vé cúu jeē cahán de. 7 Te ni quiji
vicō nūhun ní jesi-ni nuū de. Te nuū
vicó un ní cahān iin jnūhun:

Yāha cúu Sēhe ri jeē maní ndasí
rí jiín. Te na cúni nahín ró jnūhun
cáhán yā. Achí.

8 Te ni candacoto-ni de, te tuá tēe
un ní cájito de, chi máá iin na Jesús.

9 Te ni cananuu de jíín yá yucu
ún. Te ni ndacu nīhin ya jniñu
nuū de jeē ma cáchi de nuū ní iin
jeē súcuan ni cajito de, chi nde na
nátecu maá yá, Yaā ní nduu tēe,
áchí yá. 10 Jeē yúcuan ní cachuvāha
de tāca jéē ní cuu ún, te cácajnūhun
jnáhan de na jnūhun cúu jeē nátecu
yā. 11 Te ni cacajnūhún de ya:

Te tēe cástéén tutu ley Yaā Dios,
¿najehē cácahān de jeē cánuú ndiji
Elías xīhna gā, te sáá te quiji Yaā cúu
Cristo? achí de.

12 Te ni cahān yā:

Jendaá cúu jeē xíhna gā quiji iin
tēe cúu nájnūhun Elías, te sátūhva de
ndihi, áchí tutu. ¿Te ndese cáhán
tucu tutu iī siquī ruhū, Yaā ní nduu
tēe? Cáhán jeē ndoho xeēn rī, te
sájéē ni i nuū rī. 13 Te cáhán rī jiín
ró jeē jé ni quiji tēe ni cuu nájnūhun
Elías, te ni casáha ndevāha ñayuu

jiín de tāca jéē ní cacuu ni maá i, nájnūhun cáhán jnūhun de nuū túta, áchí yá.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn sūchi ñúhun tachī ini
(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

14 Te ni najinū yā jiín de nuū sava ga tēe cáscuáha jíín yá, te ni cajito ya ñayuu cuehē ndasí, ni cajicó ndúū i de. Te suni cáhīin tēe cástéén tutu ley Yaā Dios, cátejnáhan jíín de. 15 Te nuū ní cajito tāca ñáyuu un jéē véji ya, te ni canaa ni i. Te cájinu i cuangoo i nuū yā jeē cahān i jíín yá. 16 Te ni cajnūhun yá i:

¿Na siquī cátejnáhan ró jíín de jíjnáhan de? áchí yá.

17 Te ni cahān ɨɨn tēe íne yūcuán:

Maestro, vendeca ná séhe ná núū ní, chi ñúhun ɨɨn tachī ini i, te ni cuñíhín i ni sáha. 18 Te ndé-ni cúu nuū íne i, te tachī un scótúú i, te jéhni yīhí-ni i. Te jée tiñū yuhu i, te squíhñɨ jnúhun i. Te cuacuxii ndasí i sáha. Te ni cahān ndahú ná jiín tée cáscuáha jíín ní jeē na quénehen de tachī ún, te tu ní cúu sáha de, áchí de.

19 Te ni cahān yā jiín de jíjnáhan de:

Ñayuu tu cándíje cuɨtɨ cácuu ró. ¿Nasaa ga quɨvī condee rī jíín ró? ¿Te nasaa ga quɨvī cuandeyí ni rī jíín ró? Cuáquihin sūchí un, na quíji i, áchí yá.

20 Te ni caquindeca de i nuū yā. Te nuū ní jito tachī un núū yā, te ni jehni yīhí-ni i. Te ni cotúú i, te cónéhén cócáni i, te jée tiñū yuhu i. 21 Te Jesús ni cajnūhun yá tatá i:

¿Nasaa cuiyā ni cuu jeē sáha súcuan jíín i?

Te ni cahān de:

Nde lulí i. 22 Te ni cuu cuehē jínu scótúú táchī ún i nuū ñuhún nuū ndúte, jeē cáhni i cúní. Te núu cuu sáha ní, te cundáhú ni ní chindéé ñáhán ní sāña jéē ndúvāha sēhe ná, áchí de.

23 Te ni cahān Jesús jiín de:

Núu cuu candíje ró jéē sáha ri, chi ñayuu candíje te cuu tāca jéē cuní i, áchí yá.

24 Te máá tátá sūchí un ní cahān jee de:

Cándíje ná, te chindéé ñáhán ní sāña jéē candíje nīhin ga ná, áchí de.

25 Te ni jito Jesús jeē ní cutútú cuéhē ñayuu nuū yā. Te ni cahān yā nuū tachí:

Tachī jeē sañíhín sásóhó, ruhū ndácu ri jniñu jeē na quénda ró ini sūchi yáha, te ma ndívɨ ga rō ini i, áchí yá.

26 Yūcuán na te ni cana cóhó táchī ún, te ni jehni yīhí tucu i, te ni quenda cuahān. Te sūchí un ní cuu i nájnūhun ndīyɨ. Te ni cacahān cuehē ñayuu jeē jé ni jihī i. 27 Te Jesús ni jnɨɨ ya ndaha i, te ni ndonehen ya i, te ni nucuɨñī-ni i.

28 Yūcuán na te ni quīvɨ ya ini ɨɨn vehe, te tēe cáscuáha jíín yá, ni cacajnūhun síin de ya:

¿Najehē tu ní cúu quenehen ná tachī un jíjnáhan ná? áchí de.

29 Te ni cahān yā:

Ɨɨn tachī súcuan chi ma quénda cuɨtɨ te núu tú cacān tahú rō te coo ndite ni rō, achí yá.

Jeē ni cáhān tucu ya jeē cúū yā
(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

30 Te ni quenda ya yūcuan jíín de jíjnáhan de, te ni yāha ya ndañúū Galilea cuahān yā. Te tu ní cúní yā jeē cúni ni ɨɨn ñayuu. 31 Chi stéén yā nuū tée cáscuáha jíín yá, te áchí yá:

Máá rí, Yaā ní nduu tēe, nastúu i ruhū nuū tāca tée xeēn. Te cahni de ruhū, te núu ni jihī rī, te nuū uní quɨvī te natecu rī, achí yá.

32 Te tu ní cájecūhun ni de jnūhun yáha, te cáyūhú de cajnūhún de ya sɨquī jnúhun ni cahān yā.

Ndé ñáyuu cúu jeē cujéhnu ga
(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

33 Te ni jinū yā jiín de ñuu Capernaum, te nuū ni quívɨ ya ini vehe, te ni cajnūhun yá de:

¿Na jnūhun ni candajnūhun ró
ichi véji yó? áchí yá.
34 Te tu ní cácahān cuiti de, chi
ichi un ní cacahān de siquī núu ndé
iin de cújéhnu ga. 35 Yūcuán na te ni
cucōo ya, te ni cana ya ndihúxí uū
de, te ni cahān yā:
Núu ndé iin ró cúní cujéhnu ga, na
cúu ró tée núu ga nuū tāca jnáhan ró,
te cuajníñu ró núū jnáhan ró.
36 Yūcuán na te ni jnii ya ndaha iin
sūchi lúlí, te ni jeni ya i mēhñú de
jíjnáhan de. Te ni nundee yā i, te ni
cahān yā jiín de:
37 Na-ni ñayuu núu jeē siquí ruhū
jetáhú i iin sūchi lúlí nájnūhun sūchi
yáha, te ruhū jetáhú i. Te ñayuu
jetáhú rúhū, nasūu máá iin-ni ruhū,
chi suni Yaā ní tají rúhū jetáhú i,
áchí yá.

Ñayuu tu cáhán siquī yā, íin i jíín yá
(Mt. 10.42; Lc. 9.49-50)

38 Yūcuán na te ni cahān Juan jiín
yá:
Maestro, ni cajito ná iin tēe jeē
jiín síhví ní quénehen de tachī ini
ñayuu. Te ni cajesi ná jéē sáha de, chi
tu jíca de jíín yó, achí de.
39 Te ni cahān Jesús jiín de:
Ma cási rō jeē sáha de. Chi ni
iin tēe jeē jiín síhví rí sáha de jniñu
jéhnu, ma cúu nacahān de siquī rī.
40 Chi tēe tu cáhán siquī yō, íin de jíín
yó. 41 Te na-ni ñayuu núu jeē siquí
ruhū cuāha i vēsú iin ñajin ndute
coho ró, siquī jeē cácandíje ró ruhū,
ndaā ndije cúu jeē nihín i tahū i.
Achí yá.

Xeēn coo siquī ñáyuu quívi nuū
cuéchi
(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

42 'Te núu iin sūchi lúlí yáha
cándíje i ruhū, te núu quīvi i cuēchi
sáha na-ni ñayuu, te vāha ga núu ni
conuhnī iin yōso cáhnu sucūn ñayuu
ún, te quēe i chīji ndute mar nuú.
43 Te núu ndaha ró sáha jeē quívi
ró cuéchi, vāha ga cahnde rō na
quíhín, návāha tuá sáha ró cuéchi.
Chi vāha ga jeē cóndee iin-ni ndaha
ró te quīvi ró núū cotecu rō nii cáni,
vēsú jeē cóndee ndindúú ndaha
ró te quīvi ró infierno, nuū cayú
ñuhūn jeē ma ndahvá cuiti. 44 Te
yūcuán chi tu cájihī tindacú, te tu
ndáhvá cuiti ñuhūn. 45 Te núu jehē
rō sáha jeē quívi ró cuéchi, suni vāha
ga cahnde rō na quíhín, návāha tuá
sáha ró cuéchi. Chi vāha ga jeē cóo
cúhndu ró te quīvi ró núū cotecu rō
nii cáni, vēsú jeē cóndee ndindúú
jehē rō te quīvi ró infierno, nuū
cayú ñuhūn jeē ma ndahvá cuiti.
46 Te yūcuán chi tu cájihī tindacú, te
tu ndáhvá cuiti ñuhūn. 47 Te núu
tinūu ró sáha jeē quívi ró cuéchi,
vāha ga tava ró na quíhín, návāha
tuá sáha ró cuéchi. Chi vāha ga jeē
quívi ró ñuu nuū ndácu Yaā Dios
jniñu jíín iin na tinūu ró, vēsú jeē
cóndee ndindúú tinūu ró te quīvi ró
infierno. 48 Te yūcuán chi tu cájihī
tindacú, te tu ndáhvá cuiti ñuhūn.
49 'Chi nájnūhun quénda vāha oro
sáha ñuhūn, súcuan quénda vāha
ñayuu sáha jnūndóho. Te tāca cúñu
jeē socó ñayuu nuū yā, cúhuhvuā
sáha ñii. 50 Vāha íyó ñii, te núu ñii ún
na náā jeē uhvuá, ¿te ndese nduu
uhvuā tucu sáha ró? Núu súcuan
te cuu ró ñáyuu váha, nájnūhun íyó
váha ñii. Te na cóyūcu váha ró jíín
jnáhan ró. Achí yá jiín de.

Siquī jeē ma stóo jnáhan tēe jíín
ñahan
(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

10

1 Te ni quenda ya ñuu Caper-
naum, te ni jinū yā región Judea,
inga lado yūte Jordán, ichi nuū
cáne niāndii. Te yūcuan ní cutútú
tucu ñayuu nuū yā, te ni steén tucu
ya jnūhun nuū i, nájnūhun sáha
ya. 2 Yūcuán na te jecu tēe grupo
fariseo ni quecoo de nuū yā, chi
cácuni de coto ndee de ya núu ndese
cahān yā. Te ni cacajnūhún de ya
núu íyó ley jeē cuu ndusíin iin tēe

jíín ñasɨhí de. 3 Te ni cahān yā jiín de:

¿Na jniñu ni ndacu Moisés nuū rō nde jenahán?

4 Te ni cacahān de:

Moisés ni jēhe de jnūhun jeē cúvāha ɨɨn acta jeē ndusíɨn de jíín ña, te ndōo ña, áchí de.

5 Te ni cahān Jesús jiín de:

Sɨquī jeē níhni ni rō jijnáhan ró, jeē yúcuan ní ndacu de jniñu yáha núū rō. 6 Te nde xīhna ñúhún, ná ni sáha Yaā Dios ndɨhɨ, chi tēe jíín ñahan ni sáha ya. 7 Jeē yúcuan cúu jeē stóo tēe tátá de nená de, te quijnáhan de jíín ñasɨhí de. 8 Te ɨɨn na cuu ndɨndúú de, áchí Yaā Dios. Núu súcuan te tuá cúu uū jnáhan de, chi ɨɨn na cúu. 9 Jeē yúcuan tu íyó váha jeē stóo jnáhan, chi jeē ni squíjnáhan Yaā Dios cúu, áchí yá.

10 Te tēe cáscuáha ún nuū ni quívɨcoo de vehe, te ni cacajnūhún tucu de ya sɨquī jnúhun ún. 11 Te ni cahān yā jiín de:

Núu ndé tée stóo de ñasɨhí de te condeca de ɨnga ñahan, núu súcuan te cásíquí ndéē de ñasɨhí de. 12 Te núu ɨɨn ñahan stóo ña yɨɨ ña te condeca ña ɨnga tēe, suni cásíquí ndéē ña de. Achí yá.

Jeē ni jícān tahú Jesús jehē sūchi lúlí
(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

13 Yūcuán na te ni quecoo ñayuu jiín súchi lúlí, jéē na sóó yá ndaha ya xinī i. Te tēe cáscuáha jíín yá, ni cacahān de nuū ñáyuu vējicoo jíín i. 14 Te ni jito Jesús, te ni quɨtī ni yā, te ni cahān yā jiín de:

Cuāha jnūhun na quíjicoo sūchi lúlí jíñā nuū rī, te ma cásɨ rō jeē quíjicoo i. Chi ñayuu jeē ndió cóo ni i cani ni i nájnūhun sūchi yáha, suu i quívɨ ndaha Yaā andɨví jeē ndacu ya jniñu nuū i. 15 Te jendaá cahán rī jiín ró, núu ɨɨn ñayuu tú cuatáhú i jeē ndácu Yaā Dios jniñu nuū i, nájnūhun jétáhú ɨɨn sūchi lúlí, ma quívɨ cuɨtɨ i ndaha ya, achí yá.

16 Te ni nundee ya i, te ni soó yá ndaha ya xinī i, te ni jicān tahú yā jehē i jíjnáhan i.

Jnūhun tēe cúcá
(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)

17 Yūcuán na te ni quihin tucu ya ichi cuahān yā. Te jínu ɨɨn tēe ni quee de, te ni jecuɨñī yɨtí de nuū yā, ni cajnūhún de ya:

Tēe vāha cúu ní Maestro. Te cachi ní, ¿na jniñu váha sáha ná te nihīn tahú na cotecu na nɨí cáni andɨví? áchí de.

18 Te ni cahān yā jiín de:

¿Naun cáhán rō jeē tée vāha cúu ri? Tú ni ɨɨn tēe vāha íyó, chi máá ɨɨn-ni Yaā Dios. 19 Je jíní rō tācá jniñu ní ndacu Yaā Dios: Ma cosíquí ndéē jnáhan ró. Ma cáhni rō ndīyɨ. Ma sacuíhná ró. Ma sajnúhún ró. Ma stahú ró jnáhan ró. Cuatáhú ró nuū tatá rō nuū nená rō. Achí yá.

20 Te ni cahān tēe un jíín yá:

Tācá jniñu yáha je ni squícu ná ndé ná lulí ná, Maestro, achí de.

21 Yūcuán na te ndáhú jíto ya nuū de jeē cúsɨī ni yā jiín de. Te ni cahān yā:

Ɨɨn na jniñu cúmanī sáha ró núu súcuan. Cuáhán te xīco ró ndɨhɨ jeē névāha ró, te cuāha ró núū ñáyuu ndahú. Te nde andɨví cuāha ya jeē váha ndasí núū rō. Yūcuán na te quiji ró condiquīn rō ruhū, te cuāha ró jnúhun ndoho ró jnúndóho jeē sɨquí rī, achí yá.

22 Te ná ni jini sōho de jnūhun yáha, te ni jnahuhū ni de, te cúcuíhyá ni de cuahān de, chi cúcá ndasí de.

23 Yūcuán na te Jesús ni ndacoto ya nɨí xiin ya, te ni cahān yā jiín tée cáscuáha jíín yá:

Tēe cúcá chi yōhyo yɨí quívɨcoo de ndaha Yaā Dios jeē ndacu ya jniñu nuū de, áchí yá.

24 Te tēe cáscuáha jíín yá, yōhyo ni canaa ni de jeē ní cajini de jnūhun ni cahān yā. Te ni cahān tucu ya jiín de:

Séhē, ñayuu ténuū xūhún, yōhyo
yɨɨ́ quɨ́vɨcoo i ndaha Yaā Dios jeē
ndacu ya jniñu nuū i. 25 Yachī gā
yāha ɨɨn camello yaū yutɨ́cuɨ, vēsú
jeē quɨ́vɨ ɨɨn ñayuu cucá ndaha Yaā
Dios jeē ndacu ya jniñu nuū i, áchí
yá.
26 Te víhyá gā ni canaa ni de cájini
de, te ni cacajnūhun jnáhan de:
¿Ndé ñáyuu cúu jeē cácu núu
súcuan?
27 Te ni ndacoto ya nuū de, te ni
cahān yā:
Ñayuu chi ma cúu squɨ́vɨ i máá i
ndaha Yaā Dios, te máá yá chi cuu
sáha ya, chi ndɨhɨ-ni jniñu cuu sáha
ya, achí yá.
28 Yūcuán na te ni cahān Pedro
jiín yá:
Sāña jíjnáhan ná, ní castóo ná
ndɨhɨ jeē cánevāha ná, te cándiquīn
na níhín, áchí de.
29 Te ni cahān Jesús:
Jendaá cahán rī jiín ró jijnáhan
ró, núu na-ni ñayuu stóo i vehe,
chí ñani, chí cuáha, chí tátá, chí
náná, chí ñasɨhí, chí séhe, chí ñuhun,
jeē sɨquí ruhū jiín sɨ́quī jeē scáca i
jnūhun jeē jnáma ri ñayuu, 30 núu
súcuan te nanihīn i ɨɨn ciento gā jeē
súcuan vijna, cúu vehe, cúu ñani,
cúu cuāha, cúu náná, cúu sēhe, cúu
ñuhun, te nde jiín jéē cóto xeēn
ñayuu i. Te nde ɨnga vida quiji te
cotecu i nɨɨ́ cáni. 31 Te cuehē ñayuu
jeē vijna cácujéhnu, nduu i ñayuu
núu ga. Te ñayuu jeē núu ga vijna,
chi ndujéhnu i, áchí yá.

Jeē ni cáhān tucu ya jeē cúū yā
(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

32 Te cáñuhun de ichi jeē cáa
cuahān ñuu Jerusalén. Te Jesús
yósnúu yá nuū tée cáscuáha ún. Te
cánaa ni de ni cajini sōho de jnūhun
ni cahān yā. Te cáyūhú de cuángoo
de jíín yá. Yūcuán na te ni cana sɨ́ɨn
tucu ya ndɨhúxí uū tēe cáscuáha, te
ni quejéé yá cástūhún tucu ya nuū
de tāca jéē quíji sɨquī yā. 33 Achí yá:
Cuni sōho ró, chi je cuángoo
yó ñuu Jerusalén vijna, te yūcuán
nastúu ñayuu ruhū, Yaā ní nduu
tēe, nuū sutú cácujéhnu jíín núū
tée cástéén tutu ley. Te ndonda de
sɨquī rī jeē cúū rī, te squɨ́vɨ de ruhū
nuū tée nación Roma jeē cáyūcú
Jerusalén cándacu jniñu. 34 Te tāca
tée un sácatā de nuū rī, te cani de
ruhū, te tesīhí de nuū rī, te sáá te
cahni de ruhū. Te nuū uní quɨvī te
natecu rī, achí yá.

Jeē ni jícān Jacobo jiín Juan ɨɨn
favor nuū yā
(Mt. 20.20-28)

35 Yūcuán na te Jacobo jiín Juan,
ndɨndúú séhe Zebedeo, ni quecoo
de nuū Jesús, te ni cacahān de:
Maestro, cácuni na jéē sáha ní ɨɨn
jeē cacán na núū ní, áchí de.
36 Te ni cahān yā jiín de:
¿Ndese cácuni rō jeē sáha ri jiín ró?
achí yá.
37 Te ni cacahān de:
Cuāha ní jnúhun jeē cónēne ná
xiin ní quɨ́vɨ ndujéhnu ní, ɨɨn ná
lado váha ní, te ɨnga ná lado jecó ní,
áchí de.
38 Yūcuán na te ni cahān Jesús jiín
de:
Tu cájini rō na vé cúu jeē cájicān
rō. ¿A cuu ndoho ró jnúndóho
nájnūhun jeē quíji sɨquī rī? ¿Te á
canda ró ndoho xeēn rō nájnūhun
ndoho ri? achí yá.
39 Te ni cacahān de:
Cuu sáha ná.
Te ni cahān yā jiín de:
Jendaá jeē ndoho ró jnúndóho
nájnūhun jeē quíji sɨquī rī, te ndoho
xeēn rō nájnūhun ndoho ri. 40 Te jeē
cónēne ró lado váha ri jiín lado jecó
rí, nasūu rúhū cúu jeē cuáha jnūhun.
Chi je íyó túhva cuu tāca tée jeē ní
nacāji Tátá rī, te tēe un níhīn, achí
yá.
41 Te uxī gā tēe cáscuáha un, ní
cajini de jnūhun yáha, te ni caquɨtī
ni de nuū Jacobo jiín Juan. 42 Te
Jesús ni cana ya de, te ni cahān yā
jiín de:

Cájini rō ndese cásáha tēe
cácujéhnu nuū ñáyuu tācá nación.
Chi cándacu nīhin de jniñu nuū i,
te máá de cáchí ndese coo. 43 Te
máá ró jijnáhan ró, chi ma sáha
ró súcuan. Chi núu ndé ɨɨn ró cúní
cujéhnu, sa suhva cuajníñu ró núū
jnáhan ró. 44 Te núu ndé ɨɨn ró cúní
cuu nuū, sa suhva sáha ró máá ró
mozo nuū tāca jnáhan ró. 45 Chi
suni súcuan sáha ruhū, Yaā ní nduu
tēe, chi nasūu jéē véji ri jeē cuajníñu
ñayuu nuū rī, chi sa suhva vēji ri jeē
cuajníñu ri nuū ñáyuu. Te cuāha
ri maá rí cuu rī návāha jnama ri
cuehē ñayuu, achí yá.

Jeē ní nasávāha ya Bartimeo tēe cuáá
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

46 Yūcuán na te ni jinū yā ñuu
Jericó jiín tée cáscuáha jíín yá. Te sáá
te ni quenda ya yūcuan jíín de jíín
ñáyuu cuehē ndasí. Te Bartimeo tēe
cuáá, sēhe Timeo, néne de yuhíchi,
jícán de caridad. 47 Te ni jini de
jnūhun jeē Jesús ñuu Nazaret vēji
ya. Te ni quejéé de cána jee de:

Jesús Sēhe yucūn David, cundáhú
ni ni sáña, áchí de.

48 Te cuehē ñayuu ni cacahān i
nuū de jeē na cásɨ de yuhu de. Te
máá de víhyá gā ni cana jee de:

Máá ní jeē cúu ní Séhe yucūn
David, cundáhú ni ni sáña víī, achí
de.

49 Yūcuán na te ni jecuɨñī Jesús, te
ni cahān yā:

Cana de na quíji de.

Te ni cacana i tēe cuáá un:

Ndeyɨ coo ni rō. Ndocuɨñī, na
quíhín yō, chi cána ya rohó, áchí i
jíín de.

50 Yūcuán na te ni scáne de tɨcāchí
de, te yachī ni ndocuɨñī de, te ni
jinū de nuū Jesús. 51 Te ni cahān yā
jiín de:

¿Na vé cuní rō jeē sáha ri jiín ró?

Te máá de ni cahān de:

Maestro, jeē na ndúndijin tɨnūu
ná cuní na, áchí de.

52 Te ni cahān Jesús jiín de:

Cuáhán núu súcuan. Ni candíje
ró jeē cuu nasávāha ri rohó, te jeē
yúcuan ní nduvāha ró, áchí yá.

Te ni ndundijin-ni tɨnūú de, te ni
ndiquīn de Jesús cuahān de jíín yá
ichi ún.

Jeē ni quívɨ Jesús ñuu Jerusalén
(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

11

1 Te ni cuyajni ya ñuu Jerusalén,
vēji ya ñuu Betfagé jiín ñuu Beta-
nia, jeē íne jehē yucu Olivos. Te
ni tají yá uū tēe cáscuáha jíín yá jeē
quíngoo de. 2 Te áchí yá jiín de:

Cuángoo ñuu lulí íne ichi núú. Te
núu ni quīvɨ-ni ró yúcuan, te nihīn
rō ɨɨn burro núhní tī, jeē ní ɨɨn tēe ná
tu coso de tɨ. Te ndají ró tī, quijicoo
ró jíín tɨ. 3 Te núu ndé ɨɨn cajnūhún
naun cándají ró tī, te cachi rō: Máá
Jítoho yō jíni ñúhún yá tī, te yachī
natají yá tī ndiji tɨ, achi rō. Achí yá
jiín de.

4 Te cuangoo de, te ni canihīn de
burro un núhní tī yehyɨ núū quéhe
nuū náquijnáhan ichi. Te ni candají
de tɨ. 5 Te sava ñayuu cáhīin yūcuan
ní cacahān jiín de:

¿Na vé cúu jeē casáha ró jeē
cándají ró burro jiñā? achí i.

6 Yūcuán na te ni cacahān de
nájnūhun ni cachi Jesús. Te ni
casiáá i tɨ vējicoo de jíín tɨ. 7 Te ni
ndecoo de jíín tɨ nuū Jesús, te ni
casoó de sahma de sɨquī tī, te ni
jecosō yā tī. 8 Te cuehē ñayuu ni
cascáá i sahma i ini ichi. Te sava
ga i ni cajehnde i ndaha ñúú, te ni
cachucun i ini ichi ún.

9 Te ñayuu cuangoo ichi núú jíín
ñáyuu cuangoo ichi yátá, cácana jee
i:

Yōhyo cújéhnu ya. Yōhyo vāha Yaā
cúu Yaā jeē véji jíín jniñu máá Jítoho
yō Yaā Dios. 10 Te yōhyo luu coo, chi
je yajni ndacu ya jniñu nájnūhun ni
ndacu jíí yō rey David. Te yōhyo
cújéhnu máá Yaā Dios. Achí i.

11 Te ni quīvɨ Jesús ñuu Jerusalén,
jíín ini templo cáhnu. Te ni jito ya
nuū tācá ndajníñu yúcu nɨí yúcuan.
Te ni quenda ya cuahān yā ñuu Be-
tania jiín ndɨhúxí uū de, chi je ni ini.

Jeē ni cáhān yā nuū yújnu higo
(Mt. 21.18-19)

12 Te ɨnga quɨvī ún, nuū ní quenda
ya ñuu Betania cuahān yā jiín de, te
jíí yā sōco. 13 Te nde jicá ni jito ya ɨɨn
nundēhe higo jeē íin ndaha. Te ni
jecondēhe yá núu sanaa te nihīn yā
ndehē caji yā. Te tú na vé ni níhín
yā, chi máá ndaha-ni íin. Chi nasūu
tiempo ndehē cúu. 14 Yūcuán na te
ni cahān yā nuū yujnu ún:

Tuá na ndehē cuun cuɨtɨ xinī rō
jeē cáji ñayuu, achí yá.

Te tēe cáscuáha jíín yá ni cajini de
jeē súcuan ni cahān yā.

Jeē ní quenehen ya ñayuu ini tem-
plo
(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48;
Jn. 2.13-22)

15 Te ni najinū yā jiín de ñuu
Jerusalén. Te ni quīvɨ ya ini tem-
plo cáhnu, te ni quenehen ya ñayuu
cájeen quɨtɨ te cánaxīco núū ñáyuu
jeē socō i. Te ni scotúú ndeyɨ ya tāca
mesa tēe cástáyɨ xūhún, jíín silla tēe
cáxīcó paloma. 16 Te tu ní jéhe ya
jnūhun jeē yáha ñayuu ini templo
jiín ndajníñu ndíso i. 17 Te ni steén
yā jnūhun nuū i, áchí yá:

Yósó núū tútu iī jeē cahán Yaā
Dios: Vehe ri chi vehe nuū cájicān
tahú ñayuu tācá nación cúu, áchí yá.
Te máá ró jijnáhan ró chi nájnūhun
yaū cava ñacuīhna ní canasáha ró,
áchí yá.

18 Te tēe cástéén tutu ley Yaā
Dios jiín sútū cácujéhnu, ni cajini
de jnūhun yáha, te ni quejéé de
cánducú de modo ndese cahni de
ya. Chi cáyūhú de jeē ndujéhnu ga
maá yá vēsú maá de, chi tāca ñáyuu
yōhyo cácusɨī ni i cájini i jnūhun
stéén yā. 19 Te jeē cuácuaa, te ni
quenda ya ñuu Jerusalén cuahān
yā.

Jeē ni íchī nundēhe higo
(Mt. 21.20-22)

20 Te jenéhen ɨnga quɨvī ni nayāha
ya jiín de cuahān yā. Te ni cajito de
jeē núndēhe higo un je ni ichī nde
yoho. 21 Yūcuán na te ni nucūhun ni
Pedro, te ni cahān de jíín yá:

Maestro, cundēhe ní nundēhe
higo jeē ni cáhān ni núū, te vijna je
ni ichī cajáń, áchí de.

22 Te ni cahān Jesús jiín de:

Candíje ró jéē sáha Yaā Dios jeē
jicán rō. 23 Chi jendaá cahán rī
jiín ró, núu ndé ñáyuu cahān i jeē
cújiyo yucu yáha quihīn nde nuū
mar, te núu tú nacani sɨquí ni i, chi
sa suhva candíje i jeē cóo nájnūhun
ni cahān i, yūcuán na te cundaā jeē
ni jícān i. 24 Jeē yúcuan cáhán rī jiín
ró, tāca jéē cacán tahú rō, te núu
candíje ró jéē nihín rō, te nihīn rō.
25 Te jeē cájicān tahú rō, te cone
cáhnu ni rō nuū ñáyuu casáha cuēchi
sɨquī rō, návāha máá Tátá rō jeē
ndeé yá andɨvɨ, suni cone cáhnu ni
yā nuū cuéchi ró. 26 Chi núu tú cone
cáhnu ni rō nuū jnáhan ró, te suni
máá Tátá rō jeē ndeé yá andɨvɨ, ma
cóne cáhnu ni yā nuū cuéchi ró, áchí
yá.

Sɨquī jeē ndíso jníñu Jesús
(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)

27 Yūcuán na te ni najinū tucu ya
ñuu Jerusalén. Te jíca cuu ya ini
templo cáhnu. Te sutū cácujéhnu jíín
tée cástéén tutu ley Yaā Dios jiín tée
jéhnu cándacu jniñu, ni quecoo de
nuū yā. 28 Te ni cacajnūhún de ya:

¿Ndé ní nihīn jníñu ró jéē sáha ró
jniñu yáha? ¿Te ndé ɨɨn ni tee jniñu
sɨquī rō jeē sáha ró súcuan? áchí de.

29 Te ni cahān Jesús:

Suni ruhū, cajnūhun rí rohó ɨɨn
jnūhun jíjnáhan ró. Te núu cuu stío
cuíñɨ rō, yūcuán na te cachi rī nuū
rō ndé ní nihīn jníñu ri jeē sáha ri
jniñu yáha. 30 ¿Ndé ɨɨn ni tee jniñu
sɨquī Juan jeē ni scuándute de? ¿A
Yaā Dios chí táca tée? Cachi nuū rī,
achí yá.

31 Yūcuán na te ni candajnūhun
máá de:
Núu cahān yō jeē Yaā Dios ni tee
ya jniñu un síquī Juan, te cahān de
jíín yó: Núu súcuan ¿te najehē tu ní
cácandíje ró de? 32 Te núu cahān
yō jeē ñáyuu ni catee jniñu un síquī
de, te quɨtī ni ñayuu nuū yō, achí de
cácahān maá de.
Chi cáyūhú de jeē quɨtī ni ñayuu,
chi ndɨvii i cácandíje i jeē tée ni
nacani jnūhun Yaā Dios ni cuu ndije
Juan. 33 Jeē yúcuan ní cacahān de
jíín yá:
Tu cájini rī, achí de.
Yūcuán na te ni cahān Jesús:
Ni ruhū, suni ma cáchi rī nuū rō
ndé ɨɨn ni tee jniñu sɨquī rī sáha ri
jniñu yáha, áchí yá.

Jnūhun yátá síquī tēe néé cásájniñu nuū uva
(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)

12

1 Te ni quejéé yá cahán yā jnūhun
yátá jiín de jíjnáhan de:
Ɨɨn tēe ni nachuhun de cuehē
uva, te ni jesɨ de corral, te ni sáha de
ɨɨn nuū cúhun ndehē un táxīn. Te ni
sáha de ɨɨn vehe súcún návāha cuu
coto de níí cáhnu.
'Te ni stóo de nuū sava tēe sájniñu
nuū, te cuu sava de ndehē jiín. Te
ni tee de ichi cuahān jicá de. 2 Te
máá tiempo ndutútú uva, te ni tají
de ɨɨn mozo de cuanuquīhin sava
uva nuū tée cásájniñu ún. 3 Te tēe
un ní cajnɨɨ de mozo un, te ni cacani
de i, te ni canatají de i cuanuhun
i súcuan-ni. 4 Yūcuán na te tēe chíí
uva un ní tají tucu de ɨnga mozo
cuahān. Te tēe cásájniñu un ní
cajēhe de yuū xinī mozo un, te ni
castují de, te ni cacahān ndevāha de
nuū. 5 Te tēe chíí uva ni tají tucu de
ɨnga mozo cuahān. Te ni cajehni de
i. Te suni súcuan ni tají de cuehē gā
mozo cuahān, te sava i ni cacani de,
te sava i ni cajehni de.
6 'Te tēe chíí uva, íyó ɨɨn sēhe de
jeē maní ndasí de jíín. Te jeē sándīhí
na ni tají de sēhe de un cuáhān nuū
tée cásájniñu. Te jéni ni de: Tēe ún
chi cuatáhú de jíjnáhan de nuū séhe
ri. 7 Te tēe cásájniñu un ní cacahān
maá: Tēe chíí táhū cúu jeē yáha. Na
cáhni yō de, te ndōo tahū de cuu
máá yó, achí. 8 Te ni cajnɨɨ de i, ni
cajehni de i, te ni cascáne de i ɨnga
lado. Achí yá.
9 Yūcuán na te ni cajnūhun yá de:
Núu súcuan ¿te ndese sáha tēe chíí
uva un? Ndiji de te cahni de tēe
cásájniñu ún, te cuāha de ñuhun cáá
uva un núū ɨnga sava tēe sájniñu
nuū.
10 '¿Te á ná tu cahu ró jnúhun yáha
jéē yosó núū tútu iī, jeē ruhū cúu
nájnūhun ɨɨn yuū? Chi áchí tutu:
Yuū jeē ní casquéhichī tēe cájeni
vehe,
yuū yáha nduu jeē quítuu vehe.
11 Máá Jítoho yō Yaā Dios ni sáha ya
súcuan,
te cánaa ni yō jíto yó jniñu yáha.
Achí tutu, achí yá.
12 Yūcuán na te ni canducú de
modo jnɨɨ de ya. Chi ni cajecūhun ni
de jeē sɨquī maá de cúu jnūhun yátá
ní cahān yā sɨquī tée cásájniñu nuū
uva jiín tée cájeni vehe. Te sɨquī jeē
cáyūhú de jeē quɨtī ni ñayuu, te ni
castóo de ya te cuangoo de.

Sɨquī xúhun renta
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

13 Yūcuán na te ni catají de sava
tēe grupo fariseo jiín tée grupo
Herodes cuangoo de nuū yā, ndúcú
de ndese sáha de návāha cahān yā
ɨɨn jnūhun jeē nihín de cuēchi sɨquī
yā. 14 Te ni quecoo de, te ni cacahān
de jíín yá:
Maestro, cájini na jéē tée cáhán
ndaā cúu ní, te tu yúhú ní jeē cahán
ni ɨɨn ñayuu sɨquī ní. Chi tu sáha
ní cuenta ndese cúu ɨɨn ɨɨn i, chi
ɨnuú-ni sáha ní jíín i. Te stéén
ndaā ní ndese squícu ñayuu nuū
Yaā Dios. ¿Te á íyó váha jeē chúnaa
yō renta nuū rey nación Roma jeē
jnɨɨ nación yō, chí tuú? ¿A chúnaa

yō, chí má chúnaa yō? Achí de jíín
yá.
15 Te máá yá jiní yā jeē stahú-ni
de, te ni cahān yā jiín de:
¿Najehē cájito ndee rō ruhū?
Cuāha ɨɨn xūhún na cóto ri, achí yá.
16 Te ni cajēhe de xūhún. Te ni jito
ya, te ni cajnūhun yá de:
¿Ndé ɨɨn nuū cúu jeē ndeé nuū
xúhun yáha, te ndé síhví cúu jeē
ndeé yāhá?
Te ni cacahān de jíín yá:
Nuū jiín síhví rey un cúu, áchí de.
17 Yūcuán na te ni cahān yā jiín de:
Núu súcuan te nacuāha ró núū
rey un jéē yíhɨ cuenta nuū de, te
nacuāha ró núū Yaā Dios tāca jéē
yíhɨ cuenta nuū maá yá, achí yá.
Te ni canaa ni de ni cajini de jeē
ndichí ní cahān yā.

Jeē ní cacajnūhún de sɨquī jeē
nátecu ndīyɨ
(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

18 Yūcuán na te jecu tēe grupo
saduceo ni quecoo de nuū yā. Te
tēe un cácahān jeē tu nátecu cuɨtɨ
ndīyɨ. Te ni cacahān de jíín yá sɨquī
ɨɨn jnūhun, áchí de:
19 Maestro, Moisés ni tee de nuū
túta jeē cánevāha yó: Núu ɨɨn tēe cuu
de, te ndōo ñasɨhí de, te núu tu ní
íyo sēhe de jíín ña, núu súcuan te
cánuú jeē ñani de naquihin ñasɨhí
de, te sēhe de jeē cácu jíín ña nucuɨñī
i nuū ndíyɨ ñani de, áchí tutu. 20 Núu
súcuan te ni īyo uxā ñani. Te tēe núú
ní quijnáhan de jíín ñahan. Te ni jihī
de, te tú sēhe de ní íyo. 21 Te tēe uū
ni naquihin de ña, te suni ni jihī de,
te tú sēhe de ní íyo. Te suni súcuan
tēe unī. 22 Te ndɨhúxá de ni condeca
de ña, te ni ɨɨn de tú sēhe de ní íyo.
Te jeē sándīhí te suni ni jihī ñahan
ún. 23 Núu súcuan te núu na nátecu
de jíjnáhan de quɨvī nátecu ndīyɨ, ¿te
ndé ɨɨn de cuu ña ñasɨhí de? Chi
ndɨhúxá de ni condeca de ña. Achí
de jíín yá.
24 Yūcuán na te ni cahān yā jiín de:
Yōhyo cástívɨ ró jnūhun sɨquī jeē
tu cájecūhun ni rō jeē cahán tutu iī,
ni tu cájini rō jeē iyó poder Yaā Dios
jeē nastécu yā ndīyɨ. 25 Chi quɨvī
nátecu ndīyɨ, te tuá na jnūhun qui-
jnáhan tēe jíín ñahan coo. Chi coo i
nájnūhun ndajéhé Yaā Dios andɨví.
26 Te sɨquī jeē nátecu ndīyɨ, ¿á tu ní
cácahu ró tutu ní tee Moisés, ndese
ni cahān Yaā Dios jiín de mēhñu
yúcū jeē cayú yáñuhūn? Máá rí
cúu Yaā Dios Abraham jiín Isaac jiín
Jacob, achí yá jiín Moisés. 27 Chi
vēsú je ni cajihī de, te cátecu de nuū
iyó máá yá, chi cúu ya Yaā sáha jeē
técu ñayuu nɨí cáni. Yōhyo cástívɨ ró
jnūhun núu súcuan. Achí yá jiín de.

Jniñu cánuú ndasí gá jeē ní ndacu
Yaā Dios
(Mt. 22.34-40)

28 Te ni quee ɨɨn tēe stéén tutu ley
Yaā Dios, te ni jini de jeē castíchí
jnáhan tēe un jíín Jesús. Te ni jini de
jeē váha ni nastío cuíñí yā jnūhun.
Te ni cajnūhún de ya:
¿Ndé ɨɨn cúu jnūhun ndácu jniñu
cánuú ndasí gá nuū tāca gá jniñu ni
ndacu ya jenahán? áchí de.
29 Te ni cahān Jesús jiín de:
Yāha cúu jniñu jeē cánuú ndasí
gá nuū tāca gá. Achí tutu: Ñayuu
Israel, cuni nahín ró. Máá Jítoho yō
Yaā Dios, maá ɨɨn-ni ya iyó. 30 Núu
súcuan te coo manī ndasí ró jiín
máá Jítoho rō Yaā Dios, nde jnáā
ndasí ró sáha ró ndɨhɨ jeē cúsɨī ni yā,
nde jiín ini jiín ánuá rō, jiín nɨí jeē
níjnūní rō, jiín nɨí fuerza rō. Yāha
cúu jniñu ndácu ya jeē cánuú ndasí
gá. 31 Te jniñu uū jeē ní ndacu ya,
suni súcuan cáhán: Cundáhú ni rō
jnáhan ró nájnūhun cúndáhú ni rō
maá ró. Tuá ɨnga jnūhun ndácu
jniñu cánuú gá iyó, chi suu máá jéē
yáha-ni. Achí yá jiín de.
32 Yūcuán na te ni cahān tēe stéén
tutu ley jiín yá:
Vāha ni cahān ní, Maestro. Chi
ndaā chi íyó ɨɨn-ni Yaā Dios, te tuá
na ɨnga yā iyó. 33 Te cánuú jéē coo
manī ndasí yó jiín yá nde jiín ini jiín
ánuá yō, jiín nɨí jeē níjnūní yō, jiín nɨí

fuerza yō, te cundáhú ni yō jnáhan
yó nájnūhun cúndáhú ni yō maá yó.
Te cánuú ndasí gá jeē yáha vēsú jeē
cáhmu yó quɨtɨ jíín táca gá jeē socó
yō nuū yā. Achí de jíín yá.
34 Yūcuán na te ni jini Jesús jeē
váha ni stió cuíñí de, te ni cahān yā
jiín de:
Je yajni cuu quīvɨ ró ndaha Yaā
Dios jeē ndacu ya jniñu nuū rō, achí
yá.
Yūcuán na te ni ɨɨn ga de, tuá ni
chúndeyí ni de cajnūhún de ya.

Sɨquī jeē cúu Cristo sēhe yucūn David
(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

35 Te stéén Jesús jnūhun ini tem-
plo, te ni cahān yā:
¿Ndese cúu jeē cácahān tēe cástéén
tutu ley Yaā Dios jeē Cristo cúu sēhe
yucūn David? 36 Chi máá David
suhva ni cahān de jnūhun ya ni sáha
Espíritu Santo nde jenahán:
Máá Jítoho yō Yaā Dios ni cahān yā
jiín Jítoho rī, Yaā quiji:
Cucōo ró lado váha ri nuū cujéhnu
ró,
te na sáha ri jeē quende rō poder
tāca jéē cájito uhū rohó.
Achí Yaā Dios. Achí David. 37 Te
núu sēhe yucūn David cúu Cristo,
¿te ndese cúu jeē ni cáhān de jeē
Jítoho de cúu ya? áchí yá.
Te ñayuu cuehē, cánujnahan ni i
cájini nahín i tāca jnúhun cáhán yā.

Jeē ni cáhān yā jeē iyó cuéchi de jíjnáhan de
(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

38 Te stéén yā jnūhun, te ni cahān
yā jiín i:
Coto má candíje ró táca tée
cástéén tutu ley. Chi cácusɨī ni
de cáñuhun de sahma cáni jeē
steén jeē cujéhnu de, cájica cuu
de jíín. Te cánujnahan ni de jeē
cahán yɨñúhún ñáyuu jiín de ini
calle. 39 Te cánujnahan ni de cucōo
de nuū silla yɨñúhún gá ini vehe iī
sinagoga, jiín silla yɨñúhún gá nuū
víco cáyeji ñayuu. 40 Te cáquende de
vehe ñahan ní caquendōo ndáhú.
Te nahán cájicān tahú de návāha
cani ni ñayuu jeē tú na cuēchi de.
Tēe yáha jíjnáhan de chi xeēn gā
ndoho de castigo. Achí yá.

Jeē ni sócō ñahan viuda xūhún
(Lc. 21.1-4)

41 Te ɨɨn quɨvī néne Jesús ini tem-
plo ichi núú tāca yéjnū nuū cásocō
i xūhún. Te jíto ya ndese cáchuhun
ñayuu xūhún ini yejnū ún. Te cuehē
ñayuu cucá ní cachuhun i cuehē
xūhún. 42 Te ni quee ɨɨn ñahan
viuda jeē ndóho ndáhú. Te ni
chuhun ña uū centavo lulí ini yejnū
ún. 43 Yūcuán na te ni cana ya tēe
cáscuáha jíín yá, te ni cahān yā jiín
de:
Jendaá cahán rī jiín ró jeē cuehē
gā cúu jeē ni sócō ñahan viuda
ndahú yáha, vēsú jeē ní casocō tāca
ñáyuu cucá. 44 Chi tācá i ni casocō i
jeē ni ndóo sɨquī xúhun cuéhē i. Te
ñahan yáha, vēsú ndahú ndóho ña,
te ni chuhun ndɨhɨ ña jeē cótecu ña.
Achí yá jiín de.

Jeē ní cachi yā jeē náā templo
(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

13

1 Te ni quenda Jesús ini templo
cáhnu, te ɨɨn tēe scuáha jíín yá ni
cahān de:
Maestro, condēhe ní ná luu jíto
tācá vehe yáha jéē cúu templo, jiín
táca yúū jeē ní cuvāha, áchí de.
2 Te ni cahān yā jiín de:
Tācá vehe náhnu yāha jéē cájito
ró, chi ma cóso jnáhan ga ni ɨɨn yuū,
chi ndɨhɨ jnanū. Achí yá.

Na seña coo nuū cuácuyajni ndɨhɨ ñayīví
(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

3 Te ni jehēn yā jiín de yucu Olivos
jeē íne ichi núú templo cáhnu. Te
ni cucōo ya yūcuán. Te Pedro jiín
Jacobo jiín Juan jiín Andrés ni caca-
jnūhun sɨɨn de ya:

4 Castūhun ní nuū ná, ¿ndé quívī
coo tāca jéē ní cachi ní jéē coo? ¿Te
na seña coo núu cuacuyajni squícu
tāca jéē ni cáhān ní? áchí de.
5 Te ni cahān yā jiín de:
Coto ró jéē ma stahú ni ɨɨn de
róhó. 6 Chi quijicoo cuehē tēe jeē
stahú jiín síhví rí. Máá rí cúu Cristo,
achi de. Te súcuan stáhú de cuehē
ñayuu.
7 'Te nihīn rō jnūhun jeē tāca
lado iyó guerra, chí je yajni coo
guerra. Te ma yūhu ró, chi cánuú
coo súcuan. Te ni ná tu jinū quɨvī
ndɨhɨ ñayīví. 8 Chi ndonda nación
sɨquī ɨnga nación, te ndonda ñuu
sɨquī ɨnga ñuu jeē cuajnáhan. Te
cháha chúcuan jnāa, te coo jnamā,
te ndonda ñayuu sɨquī jnáhan i. Te
tāca jéē yáha cácuu jnūndóho quejéé
xíhna ñúhún gá.
9 'Te condito ró máá ró, chi
nastúu i róhó núū tāca tóhō, te ini
tācá vehe iī sinagoga cani i róhó. Te
quindeca i sava ró núū tācá gober-
nador jiín núū tāca rey, te cahān i
cuēchi sɨquī rō sɨquī jeē cácandíje ró
rúhū. Te súcuan te cuu nacani ró
jnúhun ri nuū de. 10 Te jíni ñúhún
jéē xíhna gā cuitē núu jnūhun nuū
tācá nación ndese jnáma ri i, te sáá
te ndɨhɨ quɨvī. 11 Te núu ni cajnɨɨ
de róhó cuángoo de jíín ró nuū tāca
tóhō, te ma nácani ni rō xīhna gā
ndese stío cuíñí rō nuū de te cācu
ró. Chi máá hora un te máá Yaā
Dios cuāha ya jnūhun nuū rō ndese
cahān rō, te jnūhun ún cahān rō. Chi
nasūu máá ró cúu jeē cahān, chi
Espíritu Santo cúu jeē cahān. 12 Te
ñani jiín ñani nastúu jnáhan jeē na
cúū. Te tátá nastúu sēhe jeē cúū. Te
sēhe ndonda sɨquī tatá jiín náná jeē
cahni. 13 Te tāca ñáyuu quɨtī ni i nuū
rō jeē sɨquí ruhū. Te ñayuu cuɨñɨ
nīhin jíín jnúhun ri nde quɨvī jínu,
chi cācu i.
14 'Te Daniel, tēe ni nacani jnūhun
Yaā Dios, ni tee de jnūhun ɨɨn tēe
néé jéē quíji. Te róhó jéē cácahu tutu
ún, na jécūhun ni rō. Chi ɨɨn quɨvī
te cuni rō jeē sáha ndevāha de jeē
stívɨ de tācá ndajníñu iī ini templo,
te cuɨñɨ de nuū tú na ley cuɨñɨ de.
Te núu cuni rō jeē súcuan cúu, te
ñayuu cáyūcú región Judea, na cúnu
i caa i yucu quingoo i. 15 Te ñayuu
cáyūcu núū quéhe, ma ndívɨ i ini
vehe jeē quénehen i ndajníñu i, chi
cánuú cunu yachī i návāha cācu i.
16 Te ñayuu cáhīin nuū ítu, ma ndíji i
vehe jeē quíhin i sahma i. 17 Te quɨvī
ún nacā jeē ndahú ñahan cáñuhun
sēhe jíín ñahan cándeca yɨquín, chi
ma cúnihin ña cunu yachī ña. 18 Te
cacān tahú rō jeē ma quíji jnūndóho
un jéē cunu ró máá tiempo cúun
yuhvā. 19 Chi jeē quejéé un te coo
cuehē jnūndóho xeēn, jeē ná tu coo
súcuan nde quɨvī ní sáha Yaā Dios
ñayīví te nde vijna. Te jeē ndíhɨ
jnūndóho ún te ni ma cóo ga jeē
súcuan. 20 Te núu tú nastíyɨ máá
Jítoho yō Yaā Dios tiempo jnūndóho
ún, te ni ɨɨn ñayuu ma cácu cuɨtɨ
i. Te jeē sɨquí ñáyuu cácandíje jeē
ní nacāji ya, jeē yúcuan nastíyɨ ya
tiempo un.
21 'Núu súcuan te núu ɨɨn ñayuu
cahān jiín ró: Yāhá condēhe ró íne
Cristo, chí: Yūcuán condēhe ró íne
ya, achi i, te ma candíje ró jéē
cahán i. 22 Chi canecoo tēe cástáhú
te cahān de jeē Cristo cúu de, chí
cáhān de jeē tée nácani jnūhun Yaā
Dios cúu de. Te sáha de jniñu jéhnu
jeē naa ni ñayuu coto i, návāha stáhú
de nde maá ñáyuu ní nacāji ya, te
núu na cúu. 23 Te ndito na cóo ni
rō, chi je ni castūhun rí nuū rō vijna
nde ná tu coo.

Ndese coo quɨvī ndiji Yaā ní nduu tēe
(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)

24 'Te quɨvī ún, núu je ni ndɨhɨ
jnūndóho ún, te cujnúú níāndii, te
yoō ma ndíī gā. 25 Te nɨngoo quīmɨ
íin andɨví. Te tāca jéē íin andɨví chi
quɨsɨ i. 26 Yūcuán na te coto ñayuu
nuū maá rí, Yaā ní nduu tēe, ndiji ri
jiín vícō, te condiso ri cuehē poder,

te yōhyo luu cujéhnu ri. 27 Yūcuán
na te tají rí ndajéhé rī quinastútú
yá ñayuu ní nacāji ri ndɨcúún lado
ñayīví, nde nuū ndíhɨ ñayīví te nde
nuū ndíhɨ andɨví.
28 'Vijna te scuáha ró ndese sáha
nundēhe higo: Núu je ni nane
numa, te ni najee ndaha, te cájini
rō jeē jé ni cuyajni tiempo jihní.
29 Te suni súcuan núu ni cajini rō
jeē ní quejéé cúu tācá jniñu jeē ni
cáhān rī, yūcuán na te na jécūhun
ni rō jeē ní cuyajni quɨvī ndíji ri, te
yachī coo. 30 Jendaá cahán rī jiín
ró jeē ma cúū ndɨhɨ ñayuu jeē cóto
jnūndóho ún, chi nde squícu ndɨhɨ
jniñu ún. 31 Andɨví jíín ñáyīví chi
naa, te tāca jnúhun cáhán rī chi ma
náā, chi ndɨhɨ squícu.
32 'Te quɨvī jiín hora jeē ndíji ri,
tú ni ɨɨn ñayuu jiní, ni máá ndajéhé
cáhīyo andɨví, ni máá rí, Sēhe Yaā
Dios. Chi máá ɨɨn ni Tátá rī cúu jeē
jiní.
33 'Núu súcuan te na cócuhun ni
rō tāca jnúhun yáha, te ndito na
cóo ni rō, te cacān tahú rō, chi tu
cájini rō na quɨvī ndiji ri. 34 Chi coo
nájnūhun ɨɨn tēe jeē quihín jicá de,
te nde ná tu quenda de vehe de, te
ni ndacu de jniñu nuū tāca mozo de
ndese sáha ɨɨn ɨɨn de. Te ni ndacu
de jniñu nuū tée ndíto yéhyí jéē na
cóndito de. 35 Te suni súcuan róhó
jíjnáhan ró, ndito na cóo ni rō. Chi
cúu ri nájnūhun jitoho vehe ún, te
tu cájini rō na hora ndiji ri, á jéē
cuácuaa, chí ñuú, chí jéē cána líhli,
chí jénéhen. 36 Chi ɨɨn sanaa-ni te
ndiji ri, te coto ró jéē ma nánihīn rī
rohó jéē tu ndíto ró. 37 Te jnūhun
cáhán rī jiín ró jijnáhan ró, suni
cáhán rī jiín ndɨvii ñayuu: Ndito na
cóo ni rō jijnáhan ró. Achí yá.

Jeē ní casquíjnáhan de jnūhun jeē jnɨɨ de Jesús
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

14

1 Te cúmanī uū gā quɨvī te quejéé
vico pascua jeē cáyeji ñayuu hebreo
pan jeē tú na levadura yíhɨ. Te sutū
cácujéhnu jíín tée cástéén tutu ley,
ni canducú de modo ndese jnɨɨ de
Jesús jiín jnúhun stáhú, te cahni de
ya. 2 Te ni cacahān de:
Ma jnɨɨ yó de máá quívī víco, chi
ndonda ñayuu sɨquī yō, achí de.

Jnūhun ñahan jeē ní chuhun perfume xinī yā
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

3 Te íne Jesús ñuu Betania vehe
Simón, tēe ni ndoho cuehyī stehyú.
Te níní yéji yā staā, te ni quee ɨɨn
ñahan nuū yā, ndáhá ña ɨɨn frasco
yuū luu jeē ñúhun aceite perfume,
jeē máni ita nardo cúu, te yōhyo
yahu ndéé. Te ni tahú ña frasco un,
te ni chuhun ña xinī yā. 4 Te sava
tēe cáhīin yūcuan ní caquɨtī ni de, te
ni cacahān de:
¿Najehē cúu jeē náā saá-ni perfume jiñā? 5 Chi cuu xīcó yahu
yó víhyá gā unī ciento denario, te
cuāha yo núū ñáyuu ndahú núú,
áchí de.
Te ni cacahān sōó de jíín ña.
6 Te ni cahān Jesús:
Ma stáhān rō ña. ¿Naun cásáha
ró jéē nácani uhū ni ña? Chi ɨɨn
jniñu váha cúu jeē ni sáha ña jíín rí.
7 Chi níní coyūcu ñáyuu ndahú jíín
ró, te núu cácuni rō te cuu sáha vāha
ró jíín i. Te ruhū chi tuá condee
rī jiín ró. 8 Chi ni sáha ña ndɨhɨ
jeē cuu sáha ña jeē maní ña jíín rí.
Chi nde ná tu quindūji ri te je ni
sátūhva ña ruhū jeē ní chuhun ña
perfume ruhū. 9 Jendaá cahán rī
jiín ró jeē nɨɨ cáhnu ñayīvɨ ndé-ni
cúu nuū cuité núu jnūhun jeē jnáma
ri ñayuu, suni nacani i jnūhun jeē ni
sáha ñahan yáha, návāha cocuhun ni
ñayuu ña, áchí yá.

Jeē ní nastúu Judas yā
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

10 Yūcuán na te Judas Iscariote,
ɨɨn jeē ndɨhúxí uū tēe cáscuáha un,
ní jehēn de nuū sutú cácujéhnu, ni
sándaā de jíín jéē nastúu de Jesús
nuū jijnáhan. 11 Te nuū ní cajini

sōho sutū un jéē cahán de, te ni cacusɨī̃ ni, te ni cajejnūhun jeē cuáha xūhun núū de. Te nde quɨvī̃ un ní nducú de modo ndese nastúu de ya.

Jeē ní jequin yā Cena yā
(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

12 Te ni quee máá quɨ́vī̃ jeē quejéé vico pascua jeē cáyeji ñayuu pan jeē tú na levadura yɨ́hɨ, te suni quɨvī̃ un cájehni i londe nájnūhun ni ndacu Yaā Dios jniñu jeē sáha i vico pascua un. Te tēe cáscuáha un ní cacajnūhún de ya:

¿Ndé nuū cuní ni jéē quísátūhva ná cuxíni ní vico pascua? achí de.

13 Te ni tají yá uū tēe cáscuáha ún quingoo de, te áchí yá jiín de:

Cuángoo nde ñuu, te yūcuán najnáhan ró jíín ɨɨn tēe ndíso quīyɨ ndute. Te condiquīn rō de quihīn rō jiín de. 14 Te vehe jeē ndɨ́vɨ de, yūcuan cáhān rō jiín tée chíí vehe: Achí máá Maestro: ¿Ndé ɨɨn cúu cuarto vehe ní cuāha núú ní núū cuxíni ya vico pascua jiín tée cáscuáha jíín yá? achi rō. 15 Te máá de stéén de ɨɨn cuarto cáhnu nde xinī véhe jeē je íyó túhva. Te yūcuan sátūhva ró jéē cuxíni yó, áchí yá jiín de.

16 Te cuangoo tēe cáscuáha ún, te ni jinūcoo de ñuu, te ni canihīn de nájnūhun ni cahān yā jiín de. Te ni casátūhva de jeē cuxíni ya vico pascua.

17 Te jeē cuácuaa, te ni quee ya jiín ndɨhúxí uū de. 18 Te ni cacucōo de mesa cáyeji de staā, te ni cahān yā:

Jendaá cahán rī jiín ró jeē ɨɨn róhó jéē yéji jiín rí, nastúu ro rúhū, achí yá.

19 Yūcuán na te ni cacucuíhyá ni de, te ná ɨɨn ná ɨɨn de ni cacajnūhún de ya:

¿A sáña cúu? áchí ɨɨn de.

Te suni súcuan ɨnga de:

¿A sáña cúu? áchí ɨɨn ɨɨn de.

20 Te ni cahān yā jiín de:

Ɨɨn jeē uxí uū rō jeē cáyeji cáhnu jíín rí ɨɨn cohō, suu nastúu ruhū. 21 Te ruhū, Yaā ní nduu tēe, jendaá cúu jeē quihín rī cuu rī, nájnūhun yósó jnúhun ri nuū tútu iī. Te nacā xeēn ndoho tēe nastúu ruhū. Vāha ga núu tu ní cácu tēe un núú, áchí yá.

22 Te níní cáyeji de jíín yá, te ni quihin ya pan, te ni nacuatáhú yá, te ni tahú cuéchí yá, te ni jēhe ya nuū tée cáscuáha jíín yá. Te ni cahān yā:

Caji rō jijnáhan ró, chi yāha cúu yɨquɨ cúñu rī, achí yá.

23 Yūcuán na te ni quihin ya ɨɨn copa ndūxi uva, te ni nacuatáhú yá, te ni jēhe ya ni cajihi ndɨhɨ de. 24 Te ni cahān yā jiín de:

Yāha cúu nɨñī̃ rī jeē cuáha ri jeē cúu contrato jeé, te catɨ jeē ndundoo cuēchi cuehē ñayuu. 25 Te jendaá cahán rī jiín ró jeē ndé vijna te ma cóho ga rī ndūxi ndehē uva yāhá, chi nde quiji quɨvī̃ ndacu Yaā Dios jniñu nɨ́ɨ́ ñayīví, te sáá te coho tucu ri jiín ró jijnáhan ró. Achí yá.

Jeē ní cachi yā jeē yūhu Pedro cahān de jeē jiní de ya
(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

26 Te ni jita ya ɨɨn yaa iī jiín de jíjnáhan de. Te ni quenda ya cuahān yā jiín de nde yucu Olivos. 27 Yūcuán na te ni cahān yā:

Ndɨvii rō nayūhu ró jeē sɨquí ruhū jecuáā vijna. Chi suhva je yósó jnúhun ri nuū tútu iī, ni cahān Yaā Dios: Cuāha ri jnūhun jeē cáhni ñayuu tēe ndíto lanchi, te lanchi un cuítē núu tɨ jeē yūhu tɨ́, achí. 28 Te jeē nátecu rī, te xīhna ruhū cosnūu rí quihīn rī región Galilea, te sáá te najinūcoo ró, áchí yá.

29 Yūcuán na te ni cahān Pedro:

Vēsú ndɨhɨ de na náyūhú de, te máá ná chi ma náyūhú cuɨtɨ ná, áchí de jíín yá.

30 Te ni cahān yā jiín de:

Jendaá cahán rī jiín ró jeē jecuáā vijna, nde ná tu cana líhli uū jínu, te yūhu ró jeē jnɨɨ ñayuu rohó, te

unī jínu cahān rō jeē tu jíní rō ruhū,
achí yá.
31 Te ni cahān teyí de jíín yá:
Vēsú núu cuu na jíín ní, te ma
cahán cuɨtɨ na jéē tu jíní na níhín,
áchí de.
Te suni súcuan ni cacahān ndɨhɨ
de.

Jeē ni jícān tahú yā nuū huerto Getsemaní
(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

32 Yūcuán na te ni jinū Jesús jiín
tée cáscuáha jíín yá ɨɨn lugar nuū
naní Getsemaní. Te ni cahān yā jiín
de:
Yāhá-ni cucōo ró, te na quíhín rī
cacān tahú rī, achí yá.
33 Te ni jeca ya Pedro jiín Jacobo
jiín Juan, cuahān yā jiín de. Te ni
quejéé yá cucuíhyá ndasí ni yā te
cúxií ni yā jeē quíji jnūndóho sɨquī
yā. 34 Te ni cahān yā jiín de:
Yōhyo cúcuíhyá ni rī, te ndúcú
sáha jeē cúū rī. Yāhá condetu ró te
condito ró, áchí yá.
35 Te ni jica ya jecu gā, te ni
jecuɨñī yɨtí yá ni jequin ya nuū yā
nuū ñúhun. Te ni jicān tahú yā nuū
Yaā Dios jeē núu cuu te ma ndóho
ya jnūndóho jeē quejéé quiji sɨquī
yā. 36 Te suhva ni cahān yā:
Tátá maá ná, ndɨhɨ-ni jniñu cuu
sáha máá ní. Te tejiyo ní jnúndóho
yáha jéē ma quíji sɨquī ná. Te nasūu
jéē cuní maá ná, chi jeē cuní maá ní
na cóo, áchí yá.
37 Te ni ndee yā nuū ndɨnúní tée
cáscuáha jíín yá, te ni jito ya jeē
cáquixī de. Te ni cahān yā jiín Pe-
dro:
Simón, ¿á quíxí rō? ¿A tu ní cánda
ró condito ró jíín rí vēsú ɨɨn hora?
38 Coo ndito ni rō te cacān tahú rō
jeē chindéé ñáhán yá rohó jeē ma
sáha ró cuéchi jeē coto ndee jeneé
róhó. Chi cúní ndije ánuá rō squícu
vāha ró, te yɨquɨ cúñu rō chi tu
fuerza, achí yá.
39 Te ni jehēn tucu ya, ni jicān
tahú yā, te suni jnūhun yúcuan ní
cahān yā. 40 Te ni ndee ya nuū
de, te ni jito ya jeē cáquixī tucu de,
chi yōhyo cájiī de māhná. Te tuá ni
cánihīn de jnūhun stió cuíñí de nuū
yā. 41 Te ni ndee yā jeē vuelta unī,
te ni cahān yā jiín de:
Vijna te cusū rō te ndetātu ró. Te
tuú chi je ni cuu, chi je ni quee
hora, te ruhū, Yaā ní nduu tēe,
natūu ri te jnɨɨ tēe cáhīyo cuēchi
ruhū. 42 Ndocuɨñī jijnáhan ró, chi
je vēji tēe nastúu ruhū, te quihīn yō
jiín de. Achí yá.

Jeē ní cajnɨɨ de Jesús
(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

43 Te sá cáhán gā yā súcuan, te
ni quee-ni Judas, ɨɨn jnáhan jeē uxí
uū tēe cáscuáha jíín yá. Te vējicoo
cuehē tēe jíín de, cándaha de espada
jiín yujnu. Chi sutū cácujéhnu jíín
tée cástéén tutu ley jiín tée jéhnu
cándacu jniñu, ni catají de tēe ún.
44 Te Judas, tēe nástúu ya ún, je ni
jēhe de ɨɨn seña nuū tée un jíjnáhan,
chi ni cachi de:
Tēe jeē téchūhu rí un cúu. Te jnɨɨ
ró jíjnáhan ró quihīn rō jiín, te ma
siaá cuɨtɨ rō, achí de.
45 Te ni quee de nde nuū Jesús, te
ni cahān de jíín yá:
Maestro, Maestro, achí de.
Te ni techūhú de ya. 46 Te tāca gá
tēe un ní cajnɨɨ de ya, te cuangoo de
jíín yá.
47 Te ɨɨn tēe íne jíín yá ni tava de
espada de, te ni jehnde de sōho ɨɨn
mozo maá sútū cujéhnu ga. 48 Te ni
cahān Jesús jiín ñáyuu cuehē ún:
¿Te va tēe cuíhná cúu ri jeē véjicoo
ró jíín espada jiín yujnu jnɨɨ ró rúhū
jeē súcuan? 49 Tāca quívī ni ine ri
jiín ró jijnáhan ró ini templo cáhnu,
ni steén rī jnūhun, te tu ní cájnɨɨ ró
rúhū. Te súcuan cásáha ró návāha na
squícu jeē cahán tutu iī, achí yá.
50 Yūcuán na te ndɨhɨ tēe cáscuáha
jíín yá, ni castóo de ya, ni cajinu de
cuangoo de.

Tēe suchí jeē ní jinu

51 Te ɨɨn tēe suchí, ndíquín de ya
cuahān de jíín yá. Te ndíi de máá
ɨɨn sahma cuitá. Te ni cajnɨɨ tēe ún
de. 52 Te máá sahma cuitá un ní
canihīn. Te ni jinu máá ñɨɨ-ni de
cuahān de.

Jeē ní indichi Jesús nuū junta tēe
cácujéhnu ga
(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55,
63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

53 Yūcuán na te ni jinūcoo de jíín
Jesús nuū sutū cujéhnu ga. Te tāca
sútū cácujéhnu jíín tée jéhnu cándacu
jniñu jíín tée cástéén tutu ley, ni
candutútú de. 54 Te Pedro chi
jícá-ni ndíquín de ya, te ni jinū de
nde ini patio sutū cujéhnu ga. Te ni
cucōo de jíín táca policía, násaā de
ñuhūn.
55 Te sutū cácujéhnu jíín ndɨhɨ tēe
cásáha junta cujéhnu ga, ni canducú
de cuēchi sɨquī Jesús, chi cahni de
ya cácuni de. Te tu ní cánihīn de.
56 Chi cuehē de ni cacahān yaá síquī
yā, te tu ní quíjnáhan jnūhun ni
cacahān de. 57 Yūcuán na te ni
candocuɨñī sava de, te ni catee de
cuēchi sɨquī yā, achí de:

58 Máá ná ni cajini ná cáhán de
jeē canu de templo yáha jéē ní
cuvāha ni casáha tēe, te nuū uní
quɨvī te nacani de ɨnga jeē násūu
jíín ndaha tée cuvāha, áchí de. Achí
jíjnáhan.

59 Te ni jnūhun yáha tu ní
quíjnáhan tucu jeē cácahān de sɨquī
yā.

60 Yūcuán na te sutū cujéhnu ga ni
ndocuɨñī de nuū ñáyuu cuehē ún, te
ni cajnūhún de Jesús:

¿Naun tu cáhán cuɨtɨ rō? ¿A íyó
ndáā jeē cácahān tēe yáha síquī rō?
achí de.
61 Te máá yá tu ní cáhán cuɨtɨ yā,
chi tú na vé ni stío cuíñí yā. Te sutū
cujéhnu ga ni cajnūhún tucu de ya:

¿A máá ró cúu Cristo, Sēhe Yaā
vāha jeē cujéhnu? áchí de jíín yá.

62 Te ni cahān yā:

Suu ri cúu. Te coto ró jéē ruhū,
Yaā ní nduu tēe, condee rī lado váha
Yaā iyó poder, te ndiji ri ichi ándɨví
jíín vícō, achí yá.

63 Yūcuán na te sutū cujéhnu ga ni
jehnde de sahma de jeē quɨtí ndasí
ni de, te ni cahān de:

¿Ndé jíni ñúhún gá yō testigo núu
súcuan? 64 Chi je ni cajini ró jéē
cahán de jnūhun ndevāha jeē quɨtí
ni Yaā Dios, chi sáha de máá de Sēhe
Yaā Dios. ¿Te ndese cájeni ni rō?
Achí de.

Te ndɨhɨ de ni cacahān jeē na cúū
yā.

65 Te sava de ni catesīhí de nuū
yā, te ni cajesɨ de sahma nuū yā, te
ni cacani de ya. Te cácahān de jíín
yá:

Cachi ndé ɨɨn cúu jeē ní cani róhó,
áchí de.

Te tāca tée policía ni cacani de
nuū yā.

Jeē ní cachi Pedro jeē tu jíní de ya
(Mt. 26.69-75; Lc. 22.56-62;
Jn. 18.15-18, 25-29)

66 Te íne Pedro ini patio ichi chíji
nuū cáhīin de jíín Jesús. Te ni quee
ɨɨn ñahan jéjníñu vehe sutū cujéhnu
ga ún. 67 Te ni jito ña nuū de jeē
néne de násaā de yuñúhún. Te ni
jito vāha ña nuū de, te ni cahān ña:

Róhó chi suni ni jica ró jíín Jesús,
tēe ñuu Nazaret, achí ña.

68 Te máá de tu ní cáchi de, chi ni
cahān de:

Tu jíní rī de, ni tu jíní rī na jnūhun
cáhán rō, achí de.

Te ni quenda de yéhyí núū quéhe.
Te ni cana-ni líhli. 69 Te ñahan
jéjníñu un ní jito tucu ña nuū de,
te ni quejéé ña cáhán ña jíín ñáyuu
cáhīin yūcuán:

Tēe yáha suni jnáhan tāca tée un
cúu, áchí ña.

70 Te máá de tu ní cáchi tucu de.
Te ni cunúu jecu gā, te ñayuu cáhīin
yūcuan ní cacahān tucu i jíín Pedro:

Jendaá ndije jeē suni jnáhan de
cúu ró, chi tēe Galilea cúu ró, te
ɨnuú-ni cáhán rō jíín de jíjnáhan de.
Achí i.

71 Yūcuán na te ni quejéé de
cáhán teyí de jeē na cóndee cuēchi
siquī de núu tu cáhán ndaā de:
Tu jíní rī tēe un jéē cácahān rō
jnūhun de, áchí de.
72 Yūcuán na te ni cana-ni líhli
vuelta uū. Te ni nucūhun ni de
jnūhun ni cahān Jesús jiín de: Nde
ná tu cana líhli uū jínu, te yūhu ró te
cahān rō unī jínu jeē tu jíní rō ruhū.
Te ni nacani ni de siquī jnúhun ún,
te ni ndahyū de.

Jeē ní indichi Jesús nuū Pilato
(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

15

1 Te jeē ní cundijin, te sutū
cácujéhnu ni candutútú de jíín tée
jéhnu cándacu jniñu, jíín tée cástéén
tutu ley, jiín ndihi tēe cásáha junta
cujéhnu ga, te ni casquíjnáhan de
jnūhun. Te ni cajihni de Jesús, te
cuangoo de jíín yá nuū Pilato, tēe
cúu gobernador. 2 Te Pilato ni
cajnūhún de ya:
¿A máá ró cúu Rey ñayuu hebreo?
achí de.
Te ni cahān yā:
Suu ri cúu, nájnūhun cáhán rō.
3 Te sutū cácujéhnu un ní cacahān
de cuehē cuēchi siquī yā. 4 Te Pilato
ni cajnūhún tucu de ya:
¿Naun tu cáhán cuiti rō? ¿A tu jíni
ró jéē cuehē cuēchi cácahān de siquī
rō? achí de.
5 Te tu ní cáhán cuiti yā ni iin
jnūhun jíín de. Te nahán ní naa ni
Pilato ndéhé de nuū yā.

Jeē ní cundaā jeē cúū yā
(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

6 Te íyó costumbre Pilato jeē
quivī víco un siáá de iin tēe íne
vecāa, núu na-ni tēe cácuni ñayuu.
7 Te íyó iin tēe nání Barrabás, íne
de vecāa jíín táca jnáhan de siquī
jeē ní candonda de siquī tohō te ni
cajehni de ndīyi. 8 Te ni quecoo
ñayuu cuehē, te ni cacahān i jíín
Pilato jeē na sáha de nájnūhun íyó
costumbre de. 9 Te ni cahān Pilato
jiín i:
¿A tu cácuni rō jeē siaá rī tēe cúu
Rey rohó ñáyuu hebreo? achí de.
10 Súcuan ni cahān de, chi cúní de
siáá de Jesús. Chi je ni jecūhun ni
de jeē ní cacucuésún ni tāca sútū
un cájito de ya, te jeē yúcuan ní
quijicoo jíín yá nuū de. 11 Te sutū
cácujéhnu un ní cascáhán de ñayuu
cuehē un jéē váha ga na cácán i jeē
siaá Pilato Barrabás. 12 Yūcuán na
te ni cajnūhún tucu Pilato:
Núu súcuan ¿te ndese cácuni rō jeē
sáha ri jiín tée jeē cácahān rō jeē cúu
de Rey rohó ñáyuu hebreo? áchí de
jíín i.
13 Te ni cacana jee i:
Cata caa ní de jicā cruz, na cúū
de, áchí i.
14 Te ni cahān Pilato:
¿Na cuēchi ni sáha de núu súcuan?
Te ñayuu un ní cacana jee tucu i:
Cata caa ní de jicā cruz, na cúū
de, áchí i.
15 Te Pilato cuní de jeē na cúsii ni
ñayuu jíín de, te ni siaá de Barrabás.
Yūcuán na te ni ndacu de jniñu jeē
na cáni tācá soldado Jesús, jiín jéē
cata caa de ya jicā cruz.
16 Yūcuán na te soldado un
cuángoo de jíín yá ini patio palacio,
jeē sácatā de nuū yā. Te ni
canastútú de ndihi jnáhan de. 17 Te
ni cachuhun de ya iin sahma
cuehé ndíhí jéē cúu sahma rey.
Te ni casáha de iin corona iñu, ni
cachuhun de xinī yā. 18 Yūcuán na
te ni cacana de:
Nacā jeē váha rey cúu Rey ñayuu
hebreo, achí de.
19 Te ni cacani de yujnu xinī yā,
te ni catesīhí de nuū yā, te ni ca-
jecuiñī yití de nuū yā, casáha de
jeē chiñúhún de ya. 20 Te nuū ní
cuu ni casácatā de nuū yā, te ni
catava de sahma cuehé ndíhí un, te
ni canachuhun de ya sahma máá
yá. Te ni caquenehen de ya jeē cata
caa de ya jicā cruz.

Jeē ní cacata caa de ya jicā cruz
(Mt. 27.32-44; Lc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)

21 Te ɨɨn tēe nání Simón ñuu
Cirene, tēe cúu tátá Alejandro jiín
Rufo, vendiji de jeē ni jéhēn de
rancho. Te ni yāha de yūcuán, te ni
catejníñu soldado un de jeē cóndiso
de cruz yā.
22 Te cuangoo de jíín yá ɨɨn lugar
nuū naní Gólgota, jeē cuní cahān
Lugar Yɨquɨ Xíní. 23 Te ni cajēhe de
vino jeē ni sácā núu jíín súje uvuā
jeē cóho ya, te tu ní jíhi ya. 24 Te
ni cacata caa de ya jicā cruz. Te
ni casáha de sorteo jeē sɨquí ndese
nihīn ɨɨn ɨɨn de sahma ya.
25 Te cahɨɨn ni cacata caa de ya.
26 Te jnūhun ni catee de xinī cruz
cahán na sɨquī ni jihī yā: Yāha
cúu Rey ñayuu hebreo, achí. 27 Te
suni ni cacata caa de uū tēe cuíhná
núū uū gā cruz, ɨɨn de lado váha
ya, te ɨnga de lado jecó yá. 28 Te
ni squícu jnūhun cáhán tutu iī: Ni
casquíjnáhan de ya jiín tée cásáha
néé, áchí.
29 Te ñayuu cáyāha yūcuán
cáscuícó i xinī i, te cácahān neé i:
Jājaān. Róhó chi cáhán rō jeē cánu
rō templo cáhnu, te nuū uní quɨvī te
nucondichi sáha ró. 30 Núu súcuan
te jnama ró máá ró, te nuu ró jícā
cruz viī, achí i.
31 Te suni súcuan ni cacahān catá
sutū cácujéhnu jíín tée cástéén tutu
ley, te áchí de cácahān maá de:
Núu ɨnga ñayuu ni jnama de, ¿te
naun tu cúu jnama de máá de vi-
jna? 32 Núu na cúni yō jeē Cristo,
Rey ñayuu Israel, nuu de jicā cruz
vijna, yūcuán na te candíje yó, áchí
de jíjnáhan de.
Te tēe cándita caa jíín yá, suni
súcuan ni cacahān neé de.

Jeē ni jíhī Jesús
(Mt. 27.45-56; Lc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

33 Te nuū ní cuu cahuxī uū, te ni
cunee nɨí cáhnu nde cahunī. 34 Te
nuū ní cuu cahunī, te ni cana jee
Jesús:
Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? achí
yá. Te jnūhun un cúní cahān: Yaā
Dios maá ná, Yaā Dios maá ná,
¿naun ni stóo ní sáña?
35 Te sava ñayuu cáhīin yūcuan, ní
cajini i jnūhun ún, te ni cacahān i:
Cuni nahín, chi cána de xinī Elías,
tēe ni nacani jnūhun Yaā Dios je-
nahán, achí i.
36 Te ni jinu ɨɨn tēe, ni jechundaji
de cachī nuū vinagre iyá. Te ni tee
de xinī ɨɨn yujnu, te ni tee de yuhu
ya jeē cóho ya. Te ni cahān de:
Na cóndēhe yó núu quiji Elías
nasnúu de, áchí de.
37 Te máá Jesús ni cana jee ya, te
ni jihī-ni ya. 38 Yūcuán na te sahma
ndíta caa jeē ndihyú cuarto iī ini
templo cáhnu, ni ndatā sava sava
nde xinī te nde nuū jehé. 39 Te tēe
ñuu Roma jeē cúu capitán, índichi de
nuū yā, te ni jini de jeē ní cana jee
ya te ni jihī yā. Te ni cahān de:
Jendaá ndije jeē Séhe Yaā Dios
cúu tēe yáha, áchí de.
40 Te suni cáhīin sava ñahan,
cándēhe jícá ña. Te unī ña cácuu
María ñuu Magdala, jiín María naná
José jiín Jacobo suchí, jíín ñahan
náni Salomé. 41 Te ñahan yáha ní
candiquīn ña ya, ni cajejníñu ña
nuū yā nde náa jíca ya Galilea. Te
suni cáhīin cuehē gā ñahan jeē ni
jéngoo jíín yá ñuu Jerusalén.

Jeē ní quindūji Jesús
(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

42 Te ni ini quɨvī ún. Te quɨvī
sátūhva cúu, chi sajnē cúu quɨvī
ndétātú. 43 Te ni quee José, tēe
ñuu Arimatea. Te cúu de ɨɨn tēe
cújéhnu nuū junta cujéhnu ga. Te
suni ñúhun ni de jeē quiji quɨvī jeē
ndacu Yaā Dios jniñu. Te tu yúhú
de chi ni quīvɨ de nuū Pilato, ni
jicān de yɨquɨ cúñu Jesús. 44 Te Pi-
lato chi náā ni de jeē yachí ni jihī
yā. Te ni cana de capitán, te ni

cajnūhún de tēe un núu je ni jihī yā.
45 Yūcuán na te ni cucáhnu ni de jeē
ni cáhān capitán jiín de, te ni jēhe de
jnūhun jeē quihin José yɨquɨ cúñu
yā. 46 Te José ni jeen de ɨɨn sahma
cuitá váha. Te ni snúu de yɨquɨ cúñu
yā, te ni chusúcún de sahma ún.
Te ni chindūji de ya ini ɨɨn yaū jeē
quíndūji ndīyɨ, jeē ní caan jicā ɨɨn
cava. Te ni jesɨ de ɨɨn yuū yuhu yáú
un. 47 Te María ñuu Magdala, jiín
María naná José, ni cajito ña nuū ní
cachindūji de ya.

Jeē ní natecu Jesús
(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

16

1 Te ni ini quɨvī ndétātú, te
María ñuu Magdala, jiín María naná
Jacobo, jiín Salomé, ni cajeen ña
tācá perfume jeē quíchuhun ña
yɨquɨ cúñu yā. 2 Te jenéhen quɨvī
domingo, jeē ní cane niāndii, te ni
jinūcoo ña nuū ní yɨndūji ya. 3 Te
cácahān ña:

¿Ndé níhīn yō tēe tejiyo yuū ndi-
hyú yuhu yáú? áchí ña.

4 Te ni candacoto ña, te ni cajito
ña jeē jé ni cujiyo yuū cáhnu un
cuáhān. 5 Te ni quīvɨcoo ña ini yaū
ndīyɨ. Te ni cajito ña ɨɨn ndajéhé
Yaā Dios jeē cáa nájnūhun tēe suchí,
néne ya ichi lado váha, ñúhun ya ɨɨn
sahma cuijín cáni. Te ni cayūhú ña.
6 Te ni cahān yā jiín ña:

Ma yūhu ró jijnáhan ró. Chi ve-
condēhe ró Jesús ñuu Nazaret, Yaā
ni jíhī jicā cruz. Tuá yā yāhá, chi je
ni natecu yā. Yāhá condēhé ró nuū
ní cachindūji de ya. 7 Cuánungoo te
cachi rō nuū tée cáscuáha jíín yá, jíín
núū Pedro, jeē xíhna gā maá yá jinū
Galilea, te sáá te najinūcoo de. Te
yūcuán coto de nuū yā, nájnūhun ni
cahān yā jiín de nde saá, áchí yá jiín
ña.

8 Yūcuán na te ñahan un ní quen-
dacoo ña nuū ní yɨndūji ya, te cájinu
ña cuangoo ña. Chi quísɨ i ña jeē
cáyūhú ña. Te tu ní cácachi cuɨtɨ ña
nuū ní ɨɨn, chi cáyūhú ña.

Jeē ní nane Jesús nuū María ñuu Magdala
(Jn. 20. 11-18)

9 Te Jesús ni natecu yā jenéhen
quɨvī domingo. Te xīhna gā ni nane
ndijin yā nuū María ñuu Magdala,
ñahan jeē ní quenehen ya uxā tachī
ini. 10 Te cuahān ña cuacastūhún ña
nuū tāca tée ni cajica jíín yá jeē ní
nane ya nuū ña. Te cácucuíhyá ni de
te cándahyū de. 11 Te nuū ní cajini
de jnūhun jeē ní jito ña nuū yā jeē
técu yā, te tu ní cácandíje de jnūhun
cáhán ña.

Jeē ní nane ya nuū uū tēe cáscuáha jíín yá
(Lc. 24.13-35)

12 Yūcuán na te ni quendacoo uū
jnáhan tēe ún, cájica de cuahān de
ichi rancho, te sɨɨn modo ni nane
ndijin yā nuū de. 13 Te ni canandicó
de, ni cacastūhún de nuū tāca gá
jnáhan de. Te ni tu ní cácandíje tucu
jnáhan de jeē cácahān ndɨndúú de.

Jeē ní tejníñu ya de nacani de jnūhun
(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

14 Te cúcuéé gá te ni nane ndijin
yā nuū ndɨhúxí ɨɨn de jeē cáyūcú de
mesa cáyeji de staā. Te ni cahān
yā nuū de, chi nīhni ni de jeē tu
cácandíje de jeē cácahān jnáhan de
un, jéē ní natecu yā ni cajito de ya.
15 Te ni cahān yā jiín de:

Cuángoo jíjnáhan ró nɨɨ ñayīví, te
nacani ró jnúhun ri nuū tāca ñáyuu
ndese jnáma ri i. 16 Te ñayuu candíje
te cuandute i, chi cācu i. Te ñayuu
tú candíje, chi jnahnū ndetū i. 17 Te
ñayuu candíje, sáha i tācá jniñu
jéhnu yáha jeē steén jeē iyó rí jiín
i: Jíín síhví rí quenehen i tachī ini
ñayuu. Te cahān i tɨjnɨ yuhu jéé.
18 Te núu ni jnɨɨ sanaa i coō, chí núu
ni jihi i veneno, te ma sáha daño jiín

i. Te suni soó i ndaha i sɨquī ñáyuu
cácuhū, te nduvāha. Achí yá jiín de.

Jeē ní ndaa ya cuanuhun yā andɨví
(Lc. 24.50-53)

19 Yūcuán na te nuū ní ndɨhɨ ni
cahān maá Jítoho yō jiín de jíjnáhan
de, te ni ndaa ya cuanuhun yā
andɨví, te ni cucōo ya lado váha Yaā
Dios nuū cujéhnu ya. 20 Te máá de
ni quendacoo de, ni canacani de
jnūhun ya tāca lado ndese jnáma ya
ñayuu. Te máá Jítoho yō ni chindéé
ñáhán yá de. Te ni jēhe ya fuerza jeē
sáha de tācá jniñu jéhnu jeē steén jeē
iyó ndáā jnūhun cánacani de. Te ni
cuu. Amén.

JNUHUN VAHA NI TEE SAN LUCAS

1 Cuehē tēe ni cajicu de ni catee
yúcún de historia Jesús, tācá jniñu
jeē ni sáha ya ni cajito yó. 2 Te
ni catee de tāca jnúhun jeē ní ca-
castūhun ñáyuu nuū yō, jeē ní cajito
i jniñu yúcuan nde ná ni quejéé, te
ni canacani i jnūhun ya. 3 Te máá
ná, suni ni nanducú yúcún ná tāca
jnúhun ya, nde nuū ní quejéé. Te
ni jeni ni na jéē suni íyó váha jeē
tée cájí ná tāca jnúhun yáha núū ní,
amigo Teófilo. 4 Te súcuan te cuni
ni jéē iyó ndáā tāca jnúhun jeē ní
cacastūhún i nuū ní.

Jeē ní cachi ndajéhé jeē cacu Juan tēe scuándute

5 Tiempo jeē ní cuu Herodes rey
región Judea, te ni īyo ɨɨn sutū ñayuu
hebreo, naní de Zacarías, te grupo
Abías cúu de. Te ñasɨhɨ́ de nání ña
Elisabet, te suni sēhe yucūn maá
sútū Aarón cúu ña. 6 Te ndɨndúú
de cahīyo ndaā de nuū Yaā Dios, te
ndaā vāha cásquícu de jniñu ndácu
ley maá Jítoho yō Yaā Dios, cájito
tāca ñáyuu. 7 Te tú sēhe de íyó, chi
ñahan númá cúu Elisabet, te je jéhnu
ndɨndúú de.

8 Te ɨɨn quɨvɨ̄ te jéjníñu Zacarías
nuū jníñu jeē cúu de sutū nuū Yaā
Dios, chi ni quee quɨvɨ̄ jeē ndívɨ
grupo de. 9 Te ni casáha de sorteo,
nájnūhun íyó costumbre sutū. Te ni
sáha tocar Zacarías jeē quívɨ de ini
cuarto iī templo Jitoho yō Yaā Dios,
te cahmu de sūje cūtú. 10 Te hora jeē
cayú sūje cūtú, te tāca ñáyuu cuehē
cáhīin i fuera, cájicān tahú i. 11 Te
ni cane ɨɨn ndajéhé maá Jítoho yō
nuū de, íin ya lado váha altar nuū
jéhmu de sūje cūtú. 12 Te ni cunéé ni
Zacarías ni jito de nuū yā, te yōhyo
ni yūhú de. 13 Te ni cahān ndajéhé
un jíín de:

Zacarías, ma yūhu ró, chi je ni
chihi Yaā Dios cuenta jeē ni jícān
tahú rō. Te ñasɨhɨ́ ró Elisabet, scácu
ña ɨɨn sēhe yɨɨ́, te snání ró i Juan.
14 Te yōhyo cusɨī̄ ni rō. Te cuehē
ñayuu cusɨī̄ ni jeē cácu i. 15 Chi
cujéhnu sēhe ró sáha máá Yaā Dios.
Te ma cóho i vino ni ndixi cuīí. Te
cunuú máá Espíritu Santo jiín i, nde
ná tu cacu i. 16 Te sáha i jeē cuehē
ñayuu nación rō Israel ndīvɨcoo i
nuū Jítoho i Yaā Dios. 17 Te xīhna
gā Juan quiji nacani jnūhun Jitoho
yō Jesús, te sáá te quiji ya. Te
sáha i nájnūhun ni sáha Elías, tēe
ni nacani jnūhun Yaā Dios jenahán,
te conevāha i poder jeē nácani i
jnūhun, nájnūhun ni conevāha Elías.
Te sáha i jeē tāca tátá ndumanī de
jíín séhe de. Te suni sáha i jeē ñáyuu
nīhni ni cuatáhú i nuū Yaā Dios,
nduu i ñayuu ndaā. Súcuan sátūhva
i ñayuu návāha candíje i máá Jítoho
yō jeē quíji ya. Achí ndajéhé.

18 Te Zacarías ni cajnūhún de ya:

¿Ndese cucáhnu ni na núu jendaá
cúu? Chi tēe jéhnu cúu ná, te suni
jéhnu ñasɨhɨ́ ná, áchí de.

19 Te ni cahān ndajéhé un jíín de:

Máá rí cúu Gabriel, te íne ri nuū
Yaā Dios, jejníñu ri nuū yā. Te ni
tají yá ruhū vēji ri cahān rī jíín ró, te
nácani ri jnūhun vāha yáha núū rō.
20 Te jeē tu ní cándíje ró jnúhun ni
cahān rī, te cuñíhín ró, te ma cúu
cahān rō, chi nde na cácu sēhe ró. Te
squícu nahín jnúhun cáhán rī yāhá,
na quée quɨvɨ̄, achí ndajéhé.

21 Te ñayuu cáhīin ichi fuera,
cándetu i Zacarías, te cájeni ni i na
vé ni cuu jeē cucuéé de ini cuarto
iī templo. 22 Te nuū ní quenda de,
te tuá ni cúu cahān de jíín i. Te ni
cajecūhun ni i jeē ini templo ni jito
ndijin de ɨɨn jeē ni stéén yā nuū de.
Te máá seña na ni sáha de nuū i, chi
ni cuñíhín de.

23 Te nuū ni jínu quɨvɨ̄ ni jejníñu
de ini templo, te cuanuhun de vehe
de. 24 Te ni cuu jecu quɨvɨ̄, te ñasɨhɨ́
de Elisabet ni jecūhun sēhe ña. Te ni
īyo ña vehe ña uhūn yoō jeē tuá nde
ní jéhén ña. Te jéni ni ña: 25 Súcuan

ni sáha máá Jítoho yō jiín rí, te ni tejiyo ya jnūhun jeē cúcanu rī nuū ñáyuu jeē tú sēhe ri, jéni ni ña.

Jeē ní cachi ndajéhé jeē cacu Jesús

26 Te nuū iñú yoō, te ni tají Yaā Dios ndajéhé yā Gabriel, ni jehēn yā ɨɨn ñuu naní Nazaret, ndañúū Galilea. 27 Te ni jehēn yā nuū ɨɨn sūchi síhɨ́ nání María. Te je ni cundaā jeē quijnáhan ña jíín ɨɨn tēe nání José, te sēhe yucūn rey David cúu de. 28 Te ni quīvɨ ndajéhé un núū ndeé ña, te ni cahān yā:

Tandii, nacā ndetū cúu ró. Chi máá Jítoho yō Yaā Dios iyó yá jiín ró, te ni sáha ya jeē yóhyo ndetū gā cúu ró núū tāca gá ñahan, áchí yá.

29 Te nuū ni jíto ña nuū yā, te ni cunéé ni ña jeē súcuan cáhán yā, te jéni ni ña naun cáhán yā súcuan jíín ña. 30 Te ni cahān gā ndajéhé un jíín ña:

Ma yūhu ró María, chi ni sáha Yaā Dios jeē váha jíín ró. 31 Te jecūhun sēhe ró te scácu ró ɨɨn sēhe yɨí, te snání ró i Jesús. 32 Te cujéhnu i, te conaní i Sēhe Yaā cujéhnu téyɨ́. Te máá yá jeē cúu ya Jitoho yō Yaā Dios, sáha ya jeē cuu i rey, nájnūhun jíí i David ni cuu de rey. 33 Te nɨí cáni ndacu i jniñu nuū ñáyuu nación Israel. Te ma ndíhɨ cuɨtɨ jeē ndácu i jniñu. Achí ndajéhé.

34 Yūcuán na te ni cajnūhún María:

¿Ndese coo jeē ni cáhān ní? Chi ná tu coo yɨɨ ná, áchí ña.

35 Te ni cahān ndajéhé un:

Máá Espíritu Santo quiji sɨquī rō, te poder maá Yaā cujéhnu téyɨ́ sáha ɨɨn jniñu jéhnu jíín ró. Te jeē yúcuan máá súchi íī jeē cácu, quɨhɨ cuenta i nuū Yaā Dios, te cahān ñayuu jeē Séhe Yaā Dios cúu i. 36 Te suni cástūhun rí nuū rō jeē jnáhan ró Elisabet, suni scácu ña ɨɨn sēhe vēsú je jéhnu ña. Te vijna íyó íñū yoō jeē tuá cácahān ñayuu jeē cúu ña ñahan númá. 37 Chi ndɨhɨ-ni cuu sáha Yaā Dios, te tu íyó ni ɨɨn jeē ma cúu sáha ya, achí ndajéhé un.

38 Yūcuán na te ni cahān María:

Cuu núu súcuan, chi sáha ná táca jniñu ndácu Jitoho yō Yaā Dios, te na cóo jíín ná nájnūhun ni cachi ní, áchí ña.

Te máá ndajéhé un cuáhān-ni ya.

Jeē ni jécondēhé María Elisabet

39 Te ni cuu jecu quɨvī, te yachī cuahān María, ni caa ña yucu cuahān ña ɨɨn ñuu región Judea. 40 Te ni jinū ña vehe Zacarías, te ni cahān ña jíín Elisabet. 41 Te nuū ní jini Elisabet jeē cahán María jiín ña, te sūchi ñúhun chīji ña ni canda-ni i. Te ni cunuú Espíritu Santo ini anuá ña. 42 Te ni cahān jee ña:

Ni sáha Yaā Dios jeē yóhyo ndetū gā cúu ró núū tāca gá ñahan, jíín jéē yóhyo ndetū sēhe ró. 43 ¿Te ndese cúu jeē ní quee naná maá Jítoho rī nuū rī? Chi tu cújéhnu cuɨtɨ rī. 44 Chi jeē ní jini-ni ri jnūhun ni cahān rō jiín rí, te sūchi ñúhun chīji ri ni canda i jeē cúsɨī ni i. 45 Te nacā ndetū rō jeē ní candíje ró, chi squícu nahín tāca jnúhun ni cahān maá Jítoho yō jiín ró. Achí Elisabet.

46 Yūcuán na te ni cahān María:

Cáhán rī jeē cujéhnu ndasí máá Jítoho yō Yaā Dios,
47 te cúsɨī ni rī jiín Yaā Dios, Yaā jnáma ruhū.
48 Chi ni sáha ya cuenta ruhū, vēsú tu cújéhnu ri.
Te na squícu ri jniñu ndácu ya.
Te nde vijna te tāca ñáyuu jeē nácacu, cahān i jeē yóhyo ndetū rī.
49 Chi Yaā jnɨí ndɨhɨ poder, ni sáha ya jniñu jéhnu jíín rí.
Te Yaā iī ndoo cúu ya.
50 Te nɨí cáni cundáhú ni yā tāca ñáyuu ndíso īyo nuū yā.
51 Ni sáha ya jniñu jéhnu jíín poder yā,
chi ni scúnu ya ñayuu casándúxí máá,

52 te ñayuu cácujéhnu, ni quende ya
jeē cujéhnu i.
Te ñayuu ndahú chi ni sajéhnu ya i,
53 te ñayuu cájiī sōco ni jēhe ya jeē
cáji vāha i.
Te ñayuu cucá ní natají yá i
súcuan-ni.
54 Te ni chindéé ñáhán yá yohó,
ñáyuu nación Israel, jeē
cácuu yó mozo yā,
te tu náā ni yā jeē cundáhú ni yā
yohó.
55 Chi súcuan ni jejnūhun ya nuū
tāca jíí yō,
nuū Abraham jiín táca yúcūn de jeē
cóo nɨɨ́ cáni.
Achí María.
56 Te ni condee ña jíín Elisabet
nájnūhun unī yoō. Yūcuán na te
cuanuhun ña vehe ña.

Jeē ní cacu Juan tēe scuándute

57 Te ni jinū quɨvī jeē scácu Elis-
abet sēhe ña, te ni scácu ña ɨɨn sēhe
yɨɨ́. 58 Te tāca ñáyuu ndeé yajni jíín
ña jíín táca jnáhan ña, ni cajini i jeē
yóhyo ni cundáhú ni Yaā Dios ña,
te ni jengoo i ni cacahān i jnūhun
sɨɨ̄ ni jiín ña. 59 Yūcuán na te nuū
uná quɨvī jeē ní cacu i, te ni jengoo
ñayuu ni sáha i circuncidar sūchi
yɨquín un. (Te yūcuan cúu ɨɨn jnunī
nuū yɨquɨ cúñu tāca súchi yɨɨ́ he-
breo jeē steén jeē cácuu i ñayuu Yaā
Dios.) Te snání i sūchí un sɨ́hvɨ tátá i
Zacarías nuú. 60 Te ni cahān naná i:
Ma cúu, chi Juan conaní i, áchí ña.
61 Te ni cacahān i jíín ña:
¿Te naun? Chi tú ni ɨɨn jnáhan ró
nání súcuan, áchí i.
62 Yūcuán na te jíín seña ni caca-
jnūhún i tátá sūchí un ndese cúní de
jeē cónaní i. 63 Te máá de ni jicān
ɨɨn tutu, te ni tee de: Juan conaní
i. Te tāca ñáyuu un ní canaa ni i
cájito i. 64 Te ni nduvāha Zacarías
jeē ní cuñɨhín de, te ni quejéé de
cáhán de jeē yóhyo vāha Yaā cúu Yaā
Dios. 65 Te tāca ñáyuu ndeé yajni jíín
de, yōhyo ni canaa ni i. Te nɨɨ́ yucu
región Judea ni jitē núu tāca jnúhun
yáha jeē súcuan ni cuu. 66 Te tāca
ñáyuu jeē ní cajini jnūhun, ni quejéé
i cánacani ni i, te cácajnūhun jnáhan
i:
¿Ndese coo na cuéhnu sūchi yáha?
áchí i.
Chi máá Jítoho yō yōhyo ni sáha ya
jeē váha jíín i.

Jnūhun luu jeē ní nacani Zacarías

67 Te tátá i Zacarías ni cunuú
Espíritu Santo jíín de, te ni nacani
de jnūhun ni steén Yaā Dios nuū de:
68 Yōhyo vāha Yaā cúu máá Jítoho yō,
Yaā Dios yohó ñáyuu Israel,
chi ni quiji ya nuū yō jeē cácuu
yó ñáyuu yā, te ni jnama ya
yohó.
69 Te ni jeni ya ɨɨn Yaā iyó poder jeē
jnáma ya yohó,
te Yaā ún cacu yucūn mozo yā rey
David.
70 Chi súcuan ni jejnūhun ya, ni cac-
ahān tāca tée ndoo ánuá jeē
ní canacani de jnūhun ya je-
nahán.
71 Chi ni cacahān de jeē jnáma ya
yohó núū jeē cájito uhū yohó,
jíín núū jeē cáquɨtī ni nuū yō.
72 Chi ni cundáhú ni yā tāca jíí yō
jijnáhan,
te tu ní náā ni yā contrato iī yā.
73 Chi suu un ní jejnūhun téyɨ yá
nuū jií yō Abraham,
74 suu jeē jnáma ya yohó núū ñáyuu
cájito uhū yohó,
návāha cuajníñu yó núū yā, te ma
yūhu yó i.
75 Te coo ndaā coo ndoo ánuá yō,
cuajníñu yó núū yā tāca quɨvɨ
jeē cótecu yō.
76 Te róhó súchi lúlí, cuu ró tée
nacani jnūhun Yaā cujéhnu
téyɨ.
Chi cosnūu ró ichi núú maá Jítoho
yō, návāha sátūhva ró ñáyuu,
te sáá te quiji ya.
77 Te castūhun ró nuū ñáyuu maá yá
jeē jnáma ya i,
jíín jéē cóne cáhnu ni yā nuū tāca
cuéchi i.
78 Chi Yaā Dios maá yó, vāha ni yā te
cúndáhú ni yā yohó.

Jeē yúcuan tají yá maá Yaā jeē sáha
jeē cúndijin ini anuá yō, quiji
ya nde andɨví,
79 návāha jecūhun ni yohó jéē
cáyūcu nájnūhun nuū néē
nuū jé yajni cuu yō.
Te chuhun ya yohó ichi nuū cóo
ndeyí coo sɨī ni yō.
Achí Zacarías.
80 Te sūchi lúlí un ní jehnu i te ni
ije i jíín jnúhun ya. Te ni condee
i nde nuū ñúhun téhé ndé quɨvī ní
quenda ndijin i nuū ñáyuu Israel.

Jeē ní cacu Jesús
(Mt. 1.18-25)

2

1 Te ni cuu jecu quɨvī, te Au-
gusto, tēe cúu rey, ni ndacu de
jniñu jeē coo censo jeē núcosō sɨhví
ndɨvii ñayuu nɨí cáhnu nuū ndácu
de jniñu. 2 Yāha cúu censo xīhna
ñúhún jéē ní casáha de ná ni cuu
Cirenio gobernador nación Siria.
3 Te ndɨvii ñayuu cuanungoo i ná
ñuu ná ñuu maá i jeē nácuāha i
síhví i. 4 Te suni José ni quenda de
ñuu Nazaret, ndañúū Galilea. Te
cuanuhun de región Judea, te ni
najinū de ñuu Belén, jeē cúu ñuu
nuū ní cacu rey David jenahán. Chi
sēhe yucūn David cúu de. 5 Te ni
jehēn de návāha nacuāha de síhví
de jíín María, chi je yajni quijnáhan
ña jíín de. Te ñúhun sēhe ña ni sáha
Espíritu Santo. 6 Te níní cáhīin de
yūcuán te ni jinū quɨvī jeē cácu sēhe
ña. 7 Te ni scácu ña sēhe yɨí núú ña,
te ni chusúcún ña i sahma cuitá, te
ni jequin ña i ini ɨɨn nundōo núū yéji
quɨtɨ, chi tuá núne mesón condee
ña.

Jeē ní canecoo ndajéhé yā nuū
pastor

8 Te yajni ñuu Belén cáhīin tēe
cácuu pastor, te cándito de lanchi de
nɨí niñu jecuáā nde yucu ún. 9 Te
ɨɨn sanaa-ni te ni cane ɨɨn ndajéhé
maá Jítoho yō nuū de, te nduva máá
Jítoho yō ni ndindēe nɨí núū cáhīin
de. Te yōhyo ni cayūhú de. 10 Te ni
cahān ndajéhé un jíín de:
Ma yūhu ró jijnáhan ró, chi vēji
ri castūhun rí jnūhun vāha nuū rō,
te sáha jeē cúsɨī ndasí ni tāca ñáyuu:
11 Chi vijna nde ini ñuu David ni
cacu ɨɨn Yaā jnama róhó, te máá
Jítoho yō Cristo cúu ya. 12 Te
súcuan nacuni rō sūchi yíquín un,
chi ñúsúcún i sahma cuitá te cátú i
ini ɨɨn nundōo núū yéji quɨtɨ. Achí
yá.
13 Te ɨɨn sanaa-ni te ni canecoo
cuehē gā ndajéhé andɨví, cáhīin ya
jíín ndajéhé un, te cácahān yā jeē
yóhyo vāha Yaā cúu Yaā Dios. Te
áchí yá:
14 Yōhyo luu cújéhnu Yaā Dios nde
nuū sucún.
Te na ndúvāha ni tāca ñáyuu ñayīvɨ,
sáha ya jeē cúsɨī ni yā jíín i.
Achí táca ndajéhé.
15 Yūcuán na te cuanungoo
ndajéhé un andɨví. Te tēe cácuu
pastor ni cacahān de jíjnáhan de:
Na quíhín yō nde ñuu Belén, te
cuni yō na vé ni cuu jeē ní castūhun
máá Jítoho yō nuū yō, achí de.
16 Te yachī cuangoo de, te ni
nanihīn de María jíín José jíín súchi
yíquín un, cátú i ini nundōo núū
yéji quɨtɨ. 17 Te nuū ní cajini de nuū
i, te ni canacani de jnūhun jeē ní
cachi ndajéhé yā nuū de sɨquī sūchi
yíquín un. 18 Te ni canaa ni tāca
ñáyuu cájini nahín i jnūhun cácahān
tēe cácuu pastor. 19 Te María, ni
quendōo tāca jnúhun yáha nuū jeē
níjnūní ña, te nácani ni ña sɨquī.
20 Te
tēe cácuu pastor cuanungoo de, te
ni cacahān de jeē yóhyo vāha Yaā
cúu Yaā Dios sɨquī tāca jéē ní ca-
jini sōho de jíín jéē ní cajito de, chi
ni squícu nahín nájnūhun ni cahān
ndajéhé yā jíín de.

Jeē ní castéén de i nuū Yaā Dios
ini templo

21 Te ni cuu unā quɨvī jeē ní cacu
ya, te ni casáha de circuncidar sūchi
yíquín un. Te ni casnání de i Jesús,

chi síhví yúcuan ní cachi ndajéhé yā
nuū María nde ná tu jecūhun i.
22 Te ni jīnu quɨvī jeē casquícu ña
costumbre jeē ndúndoo ña nuū Yaā
Dios jijnáhan ña, nájnūhun cáhán
ley jeē ni jéhe ya nuū Moisés. Te
ni jengoo de jíín i ñuu Jerusalén jeē
nácuāha de i nuū maá Jítoho yō Yaā
Dios. 23 Súcuan ni casáha de, chi
yósó núū tútu ley yā: Tāca súchi yíí
núú jéē cácacu, quɨhɨ cuenta i nuū
Jítoho yō Yaā Dios, achí tutu. 24 Te
suni cuasocō de nájnūhun cáhán ley
maá Jítoho yō: Socō rō uū lɨvɨ chí úū
paloma, achí tutu.
25 Te ni īyo ɨɨn tēe nání Simeón,
ndéé de ñuu Jerusalén tiempo un.
Te tēe ndaā, tēe chíñúhún váha nuū
Yaā Dios cúu de. Te ñúhun ni de jeē
quée maá Yaā jnama ñayuu nación
de Israel. Te máá Espíritu Santo
íyó yá jiín de. 26 Te je ni castūhun
yá nuū de jeē ma cúū cuɨtɨ de chi
nde coto de nuū Cristo jeē tají maá
Jítoho yō Yaā Dios. 27 Te ni steén yā
nuū de jeē quihín de templo quɨvī
ún. Te suni tátá naná sūchi yíquín
Jesús, ni quīvɨcoo de ini templo jiín
i, jeē nácuāha de i nuū Yaā Dios
nájnūhun cáhán ley Moisés. 28 Te
Simeón ni ñunundee de i, te ni cahān
de jeē yóhyo vāha Yaā cúu Yaā Dios,
te áchí de:
29 Tátā Yaā Dios, vijna te cuu cuāha
ni jnúhun jeē cuu ná, chi je ni
cusɨī ni ná.
Chi je ni squícu ní jnúhun ni je-
jnūhun ní núū sāña jéē cúu ná
mozo ni.
30 Chi ni jito jínúū na núū Yaā jnáma
sāña jíjnáhan ná.
31 Chi ni jeni ní yá jeē jnáma ya tāca
ñáyuu ñayīví.
32 Te máá yá sáha jeē cúndijin ini
anuá ñayuu tācá nación,
návāha jecūhun ni i sɨquī ní.
Te sáha ya jeē cujéhnu ñayuu maá ní
Israel.
Achí Simeón.
33 Te José jiín náná i cánaa ni
de cájini nahín de jnūhun ni cahān
Simeón sɨquī i. 34 Te ni jicān tahú
Simeón jehē de jíjnáhan de, te ni
cahān de jíín náná i María:
Sūchi yáha vēji i jeē candíje cuehē
ñayuu nación yō Israel, te cācu i
jíjnáhan i. Te sava i ma candíje i, te
jnahnū ndetū i. Chi cúu i Yaā ní tají
Yaā Dios, te sa squéhichī ni cuehē
ñayuu i. 35 Te súcuan te quenda
ndijin ndese cájeni ni tāca ñáyuu. Te
máá ró chi jnahuhū ndasí ni rō coto
ró jéē ndóho i. Achí Simeón.
36 Te suni íne ɨɨn ñahan nácani
jnūhun Yaā Dios, naní ña Ana. Te
sēhe Fanuel, yucūn Aser cúu ña. Te
je jéhnu ndasí ña. Te nde ná lulí ña
te ni condee ña jíín yɨɨ ña uxā cuiyā.
37 Yūcuán na te ni quendōo ndáhú
ña, te ni cuu cuūn xico cuūn cuiyā
ña. Te tu cújiyo ña ini vehe iī, chi
jéjníñu ña nuū Jítoho yō Yaā Dios
nduú ñuú, te ndite ni ña te jícán
tahú ña. 38 Te suni hora un ní quee
ña, te ni nacuatáhú ña nuū Yaā
Dios. Te ni cahān ña jnūhun sūchi
yíquín un jíín táca ñáyuu Jerusalén
jeē cáñuhun ni i jeē quée Yaā jnama
i.

Jeē cuánungoo de ñuu Nazaret

39 Te ni jīnu ni casquícu de tācá
jniñu ndácu ley maá Jítoho yō Yaā
Dios, te cuanungoo de ñuu de
Nazaret, ndañúū Galilea. 40 Te
sūchi lúlí un ní jehnu i, te ni ije i,
te ni cundíchí gá i. Te ni sáha Yaā
Dios jeē váha ndasí jíín i.

Jeē íne sūchi lúlí Jesús ini templo

41 Te ndɨjnahan cuiyā jéngoo tátá
i náná i ñuu Jerusalén, jeē cúu
vico pascua. 42 Te nuū ní cuu
uxī uū cuiyā i, te cuangoo tucu de
Jerusalén, nájnūhun sáha sáha de
quɨvī víco ún. 43 Te ni yāha vico, te
cuanungoo de. Te sūchi lúlí Jesús, ni
quendōo i Jerusalén, te tu ní cájini
José jiín náná i. 44 Te cájeni ni de
jeē cuahán i mēhñu ñáyuu cájica ichi
ún. Te ni cajica de ɨɨn quɨvī, te sáá
te ni cananducú de i mēhñu táca
jnáhan de jíín ñáyuu cájini jnáhan

de jíín. 45 Te tu ní cánanihīn de
i. Te ni canandicó de cuangoo de
Jerusalén, cuananducú de i.
46 Te nuū uní quɨvī te ni
cananihīn de i ini templo, néne
i mēhñu tée cástéén tutu ley Yaā
Dios, te jíni nahín i jeē cácahān de
te cájnūhún i de sɨquī jnúhun ún.
47 Te tāca ñáyuu cájini jnūhun cáhán
i, cánaa ni cájito jeē váha cájí xínī i
te vāha nástíó cuíñí i jnūhun. 48 Te
nuū ní cajito tátá i náná i nuū i, te
ni canaa ni de. Te ni cahān naná i
jíín i:
Séhē, ¿naun ni sáha ró súcuan jíín
rí? Chi ruhū jiín tátá rō, yōhyo ni
canacani ni rī cánanducú rí rohó,
achí ña.
49 Yūcuán na te ni cahān i:
¿Naun cánanducú ní sāña? ¿A tu
cájini ni jéē cánuú cocu ná jíín jniñu
Tátá na Yaā Dios? Achí i.
50 Te tu ní cájecūhun ni tátá i náná
i jnūhun ni cahān i.
51 Yūcuán na te cuanuhun i jíín
de jíjnáhan de ñuu Nazaret, te ni
jendije i nuū de. Te náná i, ni
quendōo tāca jnúhun yáha núū jeē
níjnūní ña. 52 Te Jesús ni jehnu ga
i, te ni cundíchí gá i, te cúsɨī ni Yaā
Dios jiín i, te suni súcuan tāca ñáyuu.

Jnūhun Juan tēe scuándute
(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

3

1 Te ni cuu xahūn cuiyā jeē ndácu
Tiberio jniñu nɨí nación. Te Poncio
Pilato cúu de gobernador Judea,
te Herodes cúu de gobernador
Galilea, te ñani de Felipe cúu de
gobernador Iturea jiín Traconite,
te Lisanias cúu de gobernador
Abilinia. 2 Te sutū cujéhnu ga cácuu
Anás jiín Caifás. Te ni quee jnūhun
Yaā Dios nuū Juan sēhe Zacarías,
jeē íne de nuū ñúhun téhé. 3 Te ni
jica nuu de tācá ñuu jeē iyó yajni
yūte Jordán. Te cáhán de jíín ñáyuu
jeē na nácani ni i jeē stóo i cuēchi i
te cuandute i, návāha cone cáhnu ni
Yaā Dios nuū cuéchi i. 4 Te súcuan ni
squícu jnūhun Juan jeē yosó nuū
túta ni tee Isaías, tēe ni nacani
jnūhun Yaā Dios nde jenahán:
Coo ɨɨn tēe cana jee nde nuū ñúhun
téhé:
Sátūhva ró máá ró jijnáhan ró, chi
quee maá Jítoho yō.
Te sáha ró jniñu ndaā, chi vēji ya.
5 Te tāca xéhvā na ndúndaā,
te tācá yucu jíín loma na
ndúnduhvā,
te na ndúyóhó ichi yácuá, te na
ndúlɨɨ ichi ndáyí.
Te ndɨhɨ un cúu jeē ndúvāha ndun-
daā anuá ñayuu nuū yā.
6 Te ndɨhɨ i cuni i jeē jnáma Yaā Dios
i.
Súcuan cahān Juan, achí tutu.
7 Te ni quendacoo cuehē ñayuu,
cuahān i nuū de jeē scuándute de i.
Te ni cahān de nuū i:
Va sēhe coō cácuu ró, chi xeēn rō
nájnūhun coō. ¿A cájeni ni rō jeē cuu
cunu ró cācu ró núū castigo xeēn
jeē quíji? 8 Núu súcuan te sáha ró
jniñu váha, te súcuan stéén rō jeē
ní nacani ndije ni rō jeē stóo ró
cuéchi ró. Te ma cáni ni rō cahān
rō jeē cuu cācu ró síquī jeē cácuu
ró yúcūn Abraham. Chi cáhán rī
jíín ró jeē cuu sáha Yaā Dios jeē tāca
yúū yáha nduu sēhe Abraham jeē
candíje vāha, te núu cúní yā. 9 Te
cácuu ró nájnūhun nundēhé jeē tu
jéhe ndehē váha. Te vijna je íyó
túhva Yaā Dios jeē cuáha ya castigo
xeēn, nájnūhun je íyó túhva ɨɨn cāa
jeē cahnde nde yoho yujnu. Núu
súcuan te sáha ya jíín ró nájnūhun
jíín táca yujnu jeē tu cúun ndehē
váha, jeē tahndé te cayū nuū ñuhún.
Achí de.
10 Te ñayuu un ní cacajnūhún i de:
¿Te ndese sáha ná núu súcuan?
Achí i.
11 Te ni cahān de:
Róhó jéē cánevāha uū sahma, na
cuáha ró ɨɨn nuū jeē tu névāha.
Te róhó jéē cánevāha jeē yéji, suni
súcuan na sáha ró, áchí de jíín i.

12 Te suni jecu tēe cástútú xúhun
renta, ni quecoo de jeē cuándute de.
Te ni cacajnūhún de Juan:
Maestro, te máá ná, ¿ndese sáha
ná jíjnáhan ná?
13 Te ni cahān Juan jiín de:
Ma scaá ró cácān rō xūhún, chi
máá cúhva-ni jeē ní ndacu jniñu
nuū rō, achí de.
14 Te suni ni cacajnūhún jecu sol-
dado:
Te máá ná, ¿ndese sáha ná jíjnáhan
ná? áchí de.
Te ni cahān Juan jiín de:
Ma quénde rō ndajníñu ni ɨɨn jíín
jnúhun siúhú ni jíín jnúhun stáú
yáhu, te cusɨɨ ni rō jiín yáhu ró, áchí
de.
15 Te tāca ñáyuu cándetu i jeē quíji
Cristo, Yaā jeē tají Yaā Dios, te cájeni
ni i jeē sanaa te suu cúu Juan. 16 Te
ni cahān Juan jiín i jíjnáhan i:
Ruhū chi jíín ndute scuándute ri
rohó. Te vēji ɨɨn Yaā jeē nájnūhun
scuándute ya rohó cúu jeē cuáha ya
Espíritu Santo condee ini anuá rō,
te poder yā cúu nájnūhun ñuhūn.
Te cújéhnu ndasí yá, chi tú na vé
jéhnu cuɨtɨ cúu ri nuū yā, ni jeē cua-
jníñu ri nuū yā vēsú ɨɨn jniñu lúlí
gá nájnūhun jeē ndají rí vēsú correa
ndijēn yā. 17 Te sáha ya nájnūhun
sáha tēe scánda trigo, chi sásɨɨn
ya ñayuu vāha jíín ñáyuu cunéé,
nájnūhun cúndoo trigo jeē quénda
sɨɨn paja. Te nastútú yá trigo yā
ndīvɨ ini yacā yā. Te paja chi jnaa
yā nuū ñuhún jeē ma ndahvá cuɨtɨ.
Achí Juan.
18 Te súcuan te jíín cuéhē gā
jnūhun ni stɨhví ni de ñayuu un,
ní nacani de jnūhun vāha Yaā Dios
nuū i. 19 Te suni ni cahān xeēn de
nuū Herodes, tēe cúu gobernador,
chi tēe un ní nacueca de Herodías,
ñasɨhí ñani de Felipe. Te cuehē gā
jniñu néé súcuan ni sáha Herodes.
20 Te sa víhyá gā ni sáha de jeē neé
gá, chi ni chune de Juan vecāa.

Jeē ní jendute Jesús
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

21 Te nde ná tu quīvɨ Juan vecāa,
ná ni ine de ni scuándute de tāca
ñáyuu, te suni ni scuándute de Jesús.
Te jícán tahú yā, te ni nune-ni
andɨví. 22 Te ni cuun Espíritu Santo
ni quee xinī yā, te cáa nájnūhun ɨɨn
paloma. Te ichi ándɨví ní cahān ɨɨn
jnūhun:
Máá ró cúu Sēhe ri jeē maní ndasí
rí jiín, te yōhyo cúsɨɨ ni rī jiín ró, achí.

Lista ñayuu yucūn ní quiji Jesu-
cristo
(Mt. 1.1-17)

23 Te ná ni quejéé Jesús steén yā
jnūhun, te íyó yá nájnūhun ocō uxī
cuiyā. Te cájeni ni ñayuu jeē séhe
José cúu ya. Te José ni cuu sēhe Elí,
24 te Elí ni cuu sēhe Matat, te Matat
ni cuu sēhe Leví, te Leví ni cuu sēhe
Melqui, te Melqui ni cuu sēhe Jana,
te Jana ni cuu sēhe José, 25 te José
ni cuu sēhe Matatías, te Matatías
ni cuu sēhe Amós, te Amós ni cuu
sēhe Nahum, te Nahum ni cuu sēhe
Esli, te Esli ni cuu sēhe Nagai, 26 te
Nagai ni cuu sēhe Maat, te Maat
ni cuu sēhe Matatías, te Matatías ni
cuu sēhe Semei, te Semei ni cuu
sēhe José te José ni cuu sēhe Judá,
27 te Judá ni cuu sēhe Joana, te
Joana ni cuu sēhe Resa, te Resa ni
cuu sēhe Zorobabel, te Zorobabel
ni cuu sēhe Salatiel, te Salatiel ni
cuu sēhe Neri, 28 te Neri ni cuu
sēhe Melqui, te Melqui ni cuu sēhe
Adi, te Adi ni cuu sēhe Cosam, te
Cosam ni cuu sēhe Elmodam, te
Elmodam ni cuu sēhe Er, 29 te Er
ni cuu sēhe Josué, te Josué ni cuu
sēhe Eliezer, te Eliezer ni cuu sēhe
Jorim, te Jorim ni cuu sēhe Matat,
30 te Matat ni cuu sēhe Leví, te Leví
ni cuu sēhe Simeón, te Simeón ni
cuu sēhe Judá, te Judá ni cuu sēhe
José, te José ni cuu sēhe Jonán, te
Jonán ni cuu sēhe Eliaquim, 31 te
Eliaquim ni cuu sēhe Melea, te Me-
lea ni cuu sēhe Mainán, te Mainán
ni cuu sēhe Matata, te Matata ni
cuu sēhe Natán, 32 te Natán ni cuu
sēhe David, te David ni cuu sēhe
Isaí, te Isaí ni cuu sēhe Obed, te

Obed ni cuu sēhe Booz, te Booz
ni cuu sēhe Salmón, te Salmón ni
cuu sēhe Naasón, 33 te Naasón ni
cuu sēhe Aminadab, te Aminadab
ni cuu sēhe Aram, te Aram ni cuu
sēhe Esrom, te Esrom ni cuu sēhe
Fares, te Fares ni cuu sēhe Judá,
34 te Judá ni cuu sēhe Jacob, te Jacob
ni cuu sēhe Isaac, te Isaac ni cuu
sēhe Abraham, te Abraham ni cuu
sēhe Taré, te Taré ni cuu sēhe Na-
cor, 35 te Nacor ni cuu sēhe Serug, te
Serug ni cuu sēhe Ragau, te Ragau
ni cuu sēhe Peleg, te Peleg ni cuu
sēhe Heber, te Heber ni cuu sēhe
Sala, 36 te Sala ni cuu sēhe Cainán,
te Cainán ni cuu sēhe Arfaxad, te
Arfaxad ni cuu sēhe Sem, te Sem
ni cuu sēhe Noé, te Noé ni cuu sēhe
Lamec, 37 te Lamec ni cuu sēhe Ma-
tusalén, te Matusalén ni cuu sēhe
Enoc, te Enoc ni cuu sēhe Jared,
te Jared ni cuu sēhe Mahalaleel, te
Mahalaleel ni cuu sēhe Cainán, 38 te
Cainán ni cuu sēhe Enós, te Enós
ni cuu sēhe Set, te Set ni cuu sēhe
Adán, te Adán ni cuu sēhe Yaā Dios,
chi ni sáha ya de.

Jeē ní jito ndee jexeén Jesús
(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

4

1 Te Jesús ni cunuú Espíritu Santo
ini yā, te ni quenda ya yūte Jordán
cuahān yā. Te ni jinū yā nde nuū
ñúhun téhé ní sáha Espíritu Santo.
2 Te ni ine ya yūcuan úū xico quɨvī,
te ni jito ndee jexeén yā, chi cúní jeē
sáha ya cuēchi. Te tāca quívī ún tu ní
yéji cuɨtɨ yā, te ná ni yāha quɨvī ún, te
jíí yā sōco. 3 Yūcuán na te ni cahān
jexeén un jíín yá:

Núu máá ró cúu Sēhe Yaā Dios, te
cahān rō jeē yuū yáha na ndúu staā
caji rō, achí.

4 Te ni cahān Jesús jiín:

Tuú chi yósó núū tútu iī: Nasūu
máni máá jíín stáā cátecu ñayuu, chi
suni jíín táca jnúhun cáhán Yaā Dios,
achí yá.

5 Yūcuán na te cuahān jexeén un
jíín yá nde xinī ɨɨn yucu súcún, te
ɨɨn núnúu-ni ni steén nuū yā tācá
nación nɨí cáhnu ñayīví. 6 Te ni
cahān jiín yá:

Nuū maá ró cuāha ri jeē cujéhnu
ró núū ndɨvii nación yáha, chi yōhyo
luu cáa. Chi máá rí jnɨí ndɨhɨ, te cuu
cuāha ri nuū ndé ɨɨn cúní rī. 7 Núu
súcuan te núu cuɨñɨ yítí ró chiñúhún
ró ruhū, te cuāha ndɨhɨ ri nuū rō.
Achí jexeén.

8 Te ni cahān Jesús jiín:

Satanás, cujiyo quihīn rō, chi
yósó núū tútu jeē chiñúhún ñayuu
maá Jítoho i Yaā Dios, te nuū maá-ni
ya cuajníñu i. Achí yá.

9 Yūcuán na te cuahān jexeén un
jíín yá nde ñuu Jerusalén. Te ni jeni
ya xinī torre templo. Te ni cahān
jiín yá:

Te núu Sēhe Yaā Dios cúu ró, te
síngava ró máá ró nde nuū ñúhun,
chi jnama ya rohó. 10 Chi yósó núū
tútu:

Tejníñu ya ndajéhé yā quijicoo coto
ró hó.

11 Te cunundee yā rohó jíjnáhan ya,
návāha ma cáchihi ró jéhē rō nuū
yuú.

Achí tutu. Achí jexeén.

12 Te ni cahān Jesús:

Tuú chi suni yósó núū tútu jeē ma
cóto ndee ñayuu Jitoho i Yaā Dios,
núu jnama ya i chí tuú, áchí yá.

13 Te tuá ni níhín jexeén modo
coto ndee Jesús quɨvī ún, te ni cu-
jiyo cuahān jecu-ni tiempo.

Jeē ní quejéé Jesús nácani ya
jnūhun región Galilea
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

14 Te ni cunuú fuerza Espíritu
Santo ini Jesús, te cuanuhun yā
Galilea. Te nɨí región yajni yūcuan
ní jitē núu jnūhun ya. 15 Te ni steén
yā jnūhun ini tācá vehe iī sinagoga,
te ndɨhɨ ñayuu ni cajejnúhún i ya.

Jeē cuánuhun yā ñuu Nazaret
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

16 Te ni najinū yā ñuu Nazaret
nuū ní jehnu ya. Te quɨvī ndétātú
ni quīvɨ ya ini vehe iī sinagoga,

nájnūhun sáha sáha ya. Te ni
ndocuɨñī yā jeē cahu ya tutu iī. 17 Te
ni cajēhe de tutu ni tee Isaías, tēe
ni nacani jnūhun Yaā Dios nde je-
nahán. Te ni nune ya tutu ún, te
ni nanihīn yā nuū yosó jnúhun ni
cahu ya:
18 Espíritu maá Jítoho yō Yaā Dios
iyó yá jiín rí,
chi ni tejníñu ya ruhū jeē nácani
ri jnūhun vāha nuū ñáyuu
ndahú.
Te ni tají yá ruhū vēji ri jiín
jnúhun jeē ndúvāha ni ñayuu
cácucuíhyá ni.
Te castūhun rí nuū ñáyuu cáyɨhɨ
ndaha jexeén jeē coo libre i.
Te sáha ri jeē ndúndijin ini anuá
ñayuu tu cájecūhun ni,
te jnama ri ñayuu jeē cándoho i sáha
jnáhan i.
19 Te nacani ri jnūhun jeē ní quee
tiempo jeē sáha Jitoho yō Yaā
Dios jeē váha ñayuu.
Achí tutu ni cahu ya.

20 Te ni nacasɨ yā tutu ún, te ni
nacuāha ya nuū tée jéjníñu ini sin-
agoga, te ni nucōo ya jeē steén yā
jnūhun nuū ñáyuu cáhīin ini sina-
goga. Te tācá i cájito vāha i nuū yā.
21 Te ni quejéé yá cahán yā jiín i:

Vijna te ni squícu jnūhun cáhán
tutu iī yāha ní cajini sōho ró, áchí yá.

22 Te ndɨvii i ni cacahān jeē váha
tēe cúu ya, te cánaa ni i jeē ní cajini
i tāca jnúhun luu ni cahān yā. Te ni
cacajnūhun jnáhan i:

¿A násūu séhe José cúu tēe yáha?

23 Te ni cahān yā jiín i:

Jíní vāha ri jeē cájeni ni rō cahān
rō jnūhun yátá yáha jíín rí: Tēe
tájná, sátájná ró maá ró núu súcuan.
Te jnūhun yáha cúní cahān jeē
nájnūhun ni nasávāha ri cuehē
ñayuu cácuhū ini ñuu Capernaum
ni canihīn rō jnūhun, suni súcuan na
sáha ri ñuu yō yāhá návāha candíje
ró cájeni ni rō. Achí yá jiín i.

24 Te ni cahān gā yā:

Jendaá cahán rī jiín ró, ni ɨɨn tēe
nácani jnūhun Yaā Dios, tu cájetáhú
ñayuu ñuu maá de nuū de. 25 Te
suni jendaá cahán rī jiín ró jeē ni
íyo cuehē ñahan ní ndóo ndáhú ini
nación yō Israel, tiempo ni cotecu
Elías, tēe ni nacani jnūhun Yaā Dios.
Te tiempo un tu ní cúun cuɨtɨ saū
unī cuiyā yosáva, te ni īyo ɨɨn jnamā
xeēn nɨí cáhnu nación. 26 Te tu ní
tájí Yaā Dios Elías quihīn de nuū
ni ɨɨn ñahan viuda nación yō Is-
rael, chi nuū máá ɨɨn-ni ñahan vi-
uda jeē ndeé ñuu Sarepta ndañúū
Sidón, ni jehēn de ni jito de jeē ní
yeji ña. 27 Te ini nación yō Israel
suni ni īyo cuehē tēe ni candoho
cuehyī stehyú, tiempo jeē ní cotecu
Eliseo, tēe ni nacani jnūhun Yaā
Dios. Te ni ɨɨn de tu ní cándíje
jeē ndúvāha de sáha Eliseo, chi
sa suhva máñúhún-ni Naamán, tēe
nación Siria ni nduvāha. Achí yá.

28 Yūcuán na te tāca ñáyuu cáhīin
ini sinagoga, yōhyo ni caquɨtī ni i
jnūhun ní cahān yā. 29 Te ni can-
docuɨñī i, te ni caquenehen i ya
yatā ñúū ún, cuahān i jíín yá xinī
yúcu íne ñuu ún, chi cácuni i chun-
dahá i ya nɨnga ya cava ún. 30 Te
tu ní cúu sáha i, chi ni yāha-ni ya
mēhñú i cuahān yā.

Jeē ní quenehen ya tachī ini ɨɨn tēe
(Mr. 1.21-28)

31 Yūcuán na te cuahān Jesús
ñuu Capernaum región Galilea. Te
quɨvī ndétātu ní steén yā jnūhun
nuū ñáyuu. 32 Te ni canaa ni i cájini
i jnūhun stéén yā. Chi ni steén vāha
ya nuū i, chi jíní vāha máá yá.

33 Te ini vehe sinagoga un íne ɨɨn
tēe jeē ñúhun tachī xeén ini de. Te
tēe un ní cana cóhó de:
34 Cujiyo ní. ¿Naun vēji ní núū na
jíjnáhan ná, Jesús ñuu Nazaret? ¿A
véji ní jéē snáā ni sáña, chí naún? Je
jíní na ndé ɨɨn cúu ní, chi Sēhe iī Yaā
Dios cúu ní. Achí de.
35 Te Jesús ni cahān xeēn yā nuū
tachī ún:

Casɨ yuhu ró te quenda ró ini tēe yáha, áchí yá.

Te ni cotúú-ni tēe un núū tāca ñáyuu, ni sáha tachī ún. Te ni quenda ini de cuahān, te tú na vé ni sáha ga jiín de. 36 Te ndɨhɨ ñayuu un ní cayūhú i, te ni cacahān i jíín jnáhan i:

¿Na jnūhun cúu yāha jéē ní cuu súcuan? Chi cújéhnu tēe yáha jéē ndácu nīhin de jniñu nuū tachí, te quéndacoo-ni, áchí i.

37 Te jnūhun ya ni jitē núu cuahān nɨí cáhnu región yūcuán.

Jeē ní nasávāha ya naná chīsó Simón Pedro
(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

38 Yūcuán na te ni quenda Jesús ini vehe iī sinagoga, te cuahān yā te ni jinū yā vehe Simón. Te náná chīsó Simón, yíhɨ xeēn quīji ña, te ni cacahān ndahú de jíín yá jehē ña. 39 Te ni jīta ndeyɨ ya nuū ña, te ni cahān yā jeē na ndíco quīji ún. Te ni nduvāha-ni ña. Te ni ndocuɨñī-ni ña, te ni sáha ña jeē ní yeji yā jiín de.

Jeē ní nasávāha ya cuehē ñayuu
(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

40 Te jeē ni quée niāndii, te tāca ñáyuu jeē iyó jnáhan i cácuhū ndɨnuū cuehyī, ni caquindeca i jnáhan i un núū yā. Te ni soó yá ndaha ya sɨquī ɨɨn ɨɨn i, te súcuan ni nasávāha ya i. 41 Te suni cuehē ñayuu ni quendacoo tachī ini i, te cácana cóhó táchī ún:

Máá ní cúu Sēhe Yaā Dios, achí.

Te ni cahān xeēn yā nuū, te tu ní jéhe ya jnūhun jeē cahán gā súcuan, chi cájini jeē maá yá cúu Cristo, Yaā ní tají Yaā Dios.

Jeē ní nacani ya jnūhun región Galilea
(Mr. 1.35-39)

42 Te nuū ní cundijin, te ni quenda ya cuahān síɨn ya yatā ñúū nuū tú ñayuu. Te tāca ñáyuu cánanducú i ya, te ni jinūcoo i nuū íne ya. Te cástétu i ya jeē tú cujiyo ya nuū i. 43 Te ni cahān yā jiín i:

Suni cánuú jéē nacani ri jnūhun vāha nuū tāca gá ñuu sɨquī ndese ndácu Yaā Dios jniñu, chi jeē yúcuan ní tají yá ruhū vēji ri. Achí yá.

44 Te ni jica cuu ya nɨí región Galilea, nácani ya jnūhun ini tācá vehe iī sinagoga.

Jeē ní canihīn de cuehē chācá ni sáha ya
(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

5

1 Te ɨɨn quɨvī te íne Jesús yumar Genesaret. Te ni quecoo cuehē ñayuu, te ni chitú níhin i nuū yā, chi cácuni i cuni nahín i jnūhun Yaā Dios. 2 Te ni jito ya jeē yúcu uū barco yajni yumar. Te tēe cájnɨɨ chācá, je ni quendacoo de ini barco, te cánacate de ñunu de. 3 Te ni quīvɨ ya ini ɨɨn barco jeē cúu barco Simón. Te ni cahān yā jiín de jeē na scáca yátá de quihīn jecu gā nuū ndúte. Te ni cucōo ya, te nde ini barco un ní steén yā jnūhun nuū ñáyuu cuehē jeē yúcu i yundúte un. 4 Te nuū ni jínu ni steén yā, te ni cahān yā jiín Simón:

Scáca ró barco na quíhín yō nde nuū iyó cúnú ndute, te sínga ró ñunu ró jnɨɨ ró cháca, áchí yá.

5 Te ni cahān Simón:

Maestro, nɨí niñu ni casínga ná ñunu jeē jnɨɨ ná tí, te tu ní níhín cuɨtɨ ná ni ɨɨn tɨ. Te jeē cahán maá ní súcuan, te na sínga tucu ná ñunu, áchí de.

6 Te ni casínga de, te ni quīvɨcoo cuehē ndasí cháca, nde nducú táhndē ñunu de. 7 Te ni cacaja ndahá de nuū jnáhan de cáhīin ini ɨnga barco, na quíjicoo chindéé ñájnáhan jíín de. Te ni quecoo de, te ni cascútú ndɨī de tɨ ndɨndúú barco, te nde je yajni quēe barco. 8 Te ni jito Simón Pedro jeē súcuan ni cuu. Te ni jecuɨñī yɨtí de nuū Jesús, te ni cahān de:

Cujiyo ní núū ná, chi tēe íyó cuéchi cúu ná, áchí de.

9 Chi máá de jíín táca tée cáhīin
jíín de, ni cayūhú de jeē ní canihīn
de cuehē chācá un ní sáha ya.
10 Te suni ni cayūhú Jacobo jiín
Juan, ndɨndúú séhe Zebedeo, chi
tēe chíndéé ñájnáhan jíín Simón
cácuu de. Te ni cahān Jesús jiín
Simón:

Ma yūhu ró, chi nde vijna te sáha
ri jeē nihīn rō cuehē ñayuu candíje
ruhū, nájnūhun ni nihīn rō cuehē
chācá. Achí yá.

11 Yūcuán na te nuū ni jínūcoo
de jíín barco nuū ñúhun íchi, te ni
castóo de ndɨhɨ ndajníñu de, te ni
candiquīn de ya cuangoo de.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn tēe ndóho cuehyī stehyú
(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

12 Yūcuán na te íne Jesús ini ɨɨn
ñuu, te ni quee ɨɨn tēe ndóho cuehyī
stehyú. Te ni jito de nuū Jesús, te ni
jecuɨñī yɨtí de ni jequīn de nuū de
nde nuū ñúhun, te ni cahān ndahú
de jíín yá:

Jíní na jéē cuu sáha ní jéē nduvāha
ná, te núu cúní ni, áchí de.

13 Yūcuán na te ni soó yá ndaha
ya sɨquī de, te ni cahān yā:

Cúní rī. Te na ndúvāha ró, áchí yá.

Te ná ni cahān yā súcuan, te ni
nduvāha-ni tēe ndóho cuehyī ste-
hyú un. 14 Te ni ndacu ya jniñu nuū
de jeē ma cáchi cuɨtɨ de nuū ní ɨɨn.
Te áchí yá:

Quisteén rō maá ró nuū sutú, te
condahá ró jeē socó rō nuū Yaā
Dios sɨquī jeē ndúndoo ró núū yā,
nájnūhun ni ndacu Moisés jniñu je-
nahán. Te súcuan te cuni ñayuu jeē
ní nduvāha ró. Achí yá.

15 Te víhyá gā ni jitē núu jnūhun
ya cuahān. Te ni cataca cuehē
ñayuu jeē cúni nahín i jnūhun stéén
yā, jiín jéē nasávāha ya i nuū tāca
cuéhyī cándoho i. 16 Te máá yá
cuahān sɨɨn ya nuū tú ñayuu, te ni
jicān tahú yā.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn tēe ndóho cuehyī ni íjin
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

17 Te ɨɨn quɨvī te stéén yā jnūhun,
te jecu tēe grupo fariseo jiín tée
cástéén tutu ley Yaā Dios, cáyūcú
de yūcuán. Te tēe un ní que-
coo de nuū yā jeē véjicoo de tācá
ndañúū Galilea, jiín ndañúū Judea,
jiín ñuu Jerusalén. Te poder maá
Yaā Dios iyó jíín yá jeē nasávāha ya
ñayuu cácuhū. 18 Yūcuán na te ni
quecoo jecu tēe, cándiso de ɨɨn tēe
ndóho cuehyī ni íjin, cátú de nuū ɨɨn
camilla. Te cánducú de squívɨ de
tēe ún ini vehe, te caquin de nuū
íne ya. 19 Te tu ní cánihīn de modo
quīvɨcoo de jíín tée un, chi cáyūcú
chitú ñáyuu. Te ni cacoo de sɨquī
véhe, te ni canune de teja. Te ni
cascúun de tēe cúhú un jíín camilla
de nde nuū íne Jesús mēhñu ñáyuu.
20 Te ni jini Jesús jeē cácandíje de jeē
cúu nasávāha ya tēe cúhú un. Te ni
cahān yā jiín tée cúhú un:

Róhó, je íne cáhnu ni rī nuū tāca
cuéchi ró, áchí yá.

21 Yūcuán na te tēe cástéén tutu
ley Yaā Dios jiín tée grupo fariseo,
ni quejéé de cájeni ni de sɨquī yā:
¿Ndé ɨɨn cúu tēe yáha jéē cahán de
jnūhun ndevāha jeē quɨtí ni Yaā
Dios? Chi nasūu Yáā Dios cúu de jeē
cóne cáhnu ni de nuū cuéchi.

22 Te ni jini Jesús jeē súcuan cájeni
ni de, te ni cahān yā jiín de:

¿Naun cájeni ni rō jeē cahán
ndevāha ri? 23 Jeē uú jnūhun yáha,
¿ndé ɨɨn yɨí gá cáa? ¿A jéē cahán rī
jiín tée cúhú: Je íne cáhnu ni rī nuū
tāca cuéchi ró? ¿Chí yɨí gá jeē cahān
rī: Ndocuɨñī te caca ró, chi je ni
nduvāha ró, achi rī? 24 Te vijna te
na stéén rī jeē maá rí, Yaā ní nduu
tēe, ndíso jníñu ri ini ñayīvɨ yáha jéē
cóne cáhnu ni rī nuū cuéchi.

Yūcuán na te ni cahān yā jiín tée
ni íjin ún:

Cáhán rī jiín ró, ndocuɨñī te
naquihin ró camilla rō, te quin-
uhun rō vehe ró, áchí yá jiín de.

25 Te ni ndocuɨñī-ni tēe ún,
jíto jínúū ñayuu. Te ni naqui-
hin de camilla nuū ni cátu de,
te cuanuhun de vehe de. Te
nácuatáhú de nuū Yaā Dios. 26 Te
yōhyo ni canaa ni tāca ñáyuu cájito
i, te ni cacahān i jeē yóhyo vāha Yaā
cúu Yaā Dios. Te suni yōhyo cáyūhú
i, te cácahān i:

Vijna te ni cajito yó jniñu jéhnu
téyí, áchí i.

Jeē ní cana ya Leví
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

27 Yūcuán na te ni quenda ya
cuahān yā, te ni jito ya nuū ɨɨn tēe
stútú xúhun renta, naní de Leví,
néne de nuū cutútú xúhun renta. Te
ni cahān yā jiín de:

Condiquīn ruhū na quíhín yō.

28 Te ni ndocuɨñī de, te ni stóo de
ndɨhɨ ndajníñu de, te cuahān de jíín
yá.

29 Yūcuán na te ni sáha Leví ɨɨn
vico cáhnu vehe de, jeē cúsɨī ni de
jíín Jesús. Te cuehē tēe cástútú
xúhun renta jiín sava ga tēe, cáyūcú
de mesa cáyeji de staā jiín yá. 30 Te
tēe grupo fariseo jiín tée cástéén
tutu ley Yaā Dios, ni quejéé de
cácahān de sɨquī tée cáscuáha jíín yá,
te ni cacajnūhún de:

¿Najehē cáyeji rō cájihi ró jíín tée
cástútú xúhun renta jiín tée cásáha
cuēchi? áchí de.

31 Te ni cahān Jesús:

Ñayuu cáhīyo vāha, tu jíni ñúhún i
tēe tájná, chi ñayuu cácuhū cúu jeē
jíni ñúhún. 32 Te ruhū nasūu jéē véji
ri cana ri ñayuu tú cuēchi, jeē cúu
i nájnūhun ñayuu cáhīyo vāha. Chi
sa suhva vēji ri cana ri ñayuu cáhīyo
cuēchi, jeē na nácani ni i te stóo i
cuēchi i. Achí yá.

Jeē ní cacajnūhún de ya sɨquī jeē
cóndite ni
(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

33 Yūcuán na te ni cacahān de jíín
yá:

Tēe cáscuáha jíín Juan, jiín tée
cáscuáha jíín grupo fariseo, cuehē
jínu cáhīyo ndite ni de te cájicān
tahú de. Te tēe cáscuáha jíín máá
ní, ¿naun tu cásáha de súcuan? Chi
cáyeji de cájihi de.

34 Te ni cahān yā jiín de:

¿A cuu condite ni de níní jéē iyó
rí jiín de? ¿A cuu sáha ró jéē condite
ni ñayuu cáhīin vico nándāha, te núu
níní néne tēe nándāha? 35 Te quee
quɨvī jeē cújiyo tēe ni nandāha, te
quɨvī ún chi condite ni i. Achí yá.

36 Te suni ni cahān yā uū jnūhun
yátá síquī jeē tu quíjnáhan jnūhun
jeé jéē steén yā jiín táca jnúhun je-
nahán. Achí yá:

Ni ɨɨn ñayuu tu jéhnde i ɨɨn pedazo
sahma jéé i, te nachuhun i nuū
ɨɨn sahma túhú i. Chi núu súcuan
te stívɨ i sahma jéé i, te suni tu
quíjnáhan jeē jeé un jíín jéē tuhú.
37 Te tú ni ɨɨn chúhun vino jeé ini ñɨɨ
túhú. Chi núu súcuan, te vino jeé un
ndatá ñɨɨ, te naa vino jiín ñɨɨ. 38 Chi
cánuú jéē cúhun vino jeé ini ñɨɨ jéé,
te súcuan te quéndōo vāha ndɨndúú.
39 Te ñayuu cájihi vino áva, tu cúní
i coho i jeē jeé, chi jeē áva cúu jeē
váha ga, achí i. Achí yá.

Jeē ní cataxín de yoco trigo quɨvī
ndétātú
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

6

1 Te ɨɨn quɨvī ndétātu ní yāha Jesús
cuahān yā mēhñú nuū cáa trigo.
Te tēe cáscuáha jíín yá ni cataxín
de yoco trigo, te ni caquɨɨn de ini
ndaha de, te ni cayeji de. 2 Te sava
tēe grupo fariseo ni cacajnūhún de:

¿Najehē casáha ró jniñu jeē tu íyó
váha sáha ró quívī ndétātú?

3 Te ni cahān Jesús jiín de:

¿A tu ní cácahu cuɨtɨ rō tutu ndese
ni sáha David, ɨɨn quɨvī jeē ni jíī
de sōco jíín tée cáhīin jíín de? 4 Te
ni quīvɨ de ini vehe Yaā Dios, te
ni quihin de pan iī jeē yosó ndijin
nuū Yaā Dios. Te ni yeji de, te suni
ni jēhe de ni cayeji tēe cáhīin jíín
de. Te tú na ley jeē cáji ni ɨɨn tēe,
chi máá-ni sutū cuu caji. Te vēsú

súcuan te tú na cuēchi ní íyo sɨquī de.
Achí yá.
5 Te ni cahān gā yā jiín de:
Ruhū, Yaā ní nduu tēe, máá rí
cúu jeē ndácu jniñu sɨquī ndese sáha
ñayuu quɨvī ndétātú, áchí yá.

Jeē ní nduvāha tēe ni ichī ndaha
(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

6 Te ɨnga quɨvī ndétātú, suni ni
quīvɨ ya ini vehe iī sinagoga, te
ni steén yā jnūhun. Te yūcuan íne
ɨɨn tēe ni ichī ndaha váha de. 7 Te
tēe cástéén tutu ley jiín tée grupo
fariseo, cájito yuhu de ya núu
nasávāha ya tēe un quívī ndétātú,
návāha nihīn de cuēchi sɨquī yā. 8 Te
máá yá je jíní yā ndese cájeni ni de.
Te ni cahān yā jiín tée ni ichī ndaha
ún:
Ndocuɨñī, te condichi rō mēhñu
yáha, áchí yá.
Te ni ndocuɨñī de, te ni je-
condichi de mēhñú. 9 Yūcuán na
te ni cahān yā jiín de jíjnáhan de:
Na cájnūhun rí rohó ɨɨn jnūhun:
¿Ndese cáhán ley sɨquī quɨvī
ndétātú? ¿A jéē sáha vāha yó, chí
sáha néé yó? ¿A jéē nasávāha yó
ñáyuu je yajni cuu, chí sáha yó jéē
cúū i? Achí yá.
10 Te ndéhé yá nuū de jeē cáyūcú
de nɨɨ xiin ya. Te ni cahān yā jiín tée
cúhú un:
Scáá ndaha ró.
Te ni scaá de, te ni nduvāha-ni
ndaha de. 11 Te yōhyo ni caquɨtī
ni tāca tée un, te ni quejéé de
cándajnūhún de sɨquī Jesús, ndese
cahni de ya.

Jeē ní nacāji ya uxī uū tēe apóstol
(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

12 Te ni cuu jecu quɨvī, te ni
quenda ya cuacacān tahú yā nde
yucu. Te nɨɨ niñu ni jicān tahú
yā nuū Yaā Dios. 13 Te nuū ní
cundijin, te ni cana ya tāca tée
cáscuáha jíín yá. Te ni nacāji ya uxī
uū de, te ni cahān yā jeē cuu de
apóstol, condiso jníñu de nacani de
jnūhun ya. 14 Te yāha cúu síhví de
jíjnáhan de: Simón jeē ní nasnání
yá de Pedro, jiín ñani de Andrés,
te suni Jacobo jiín Juan, Felipe jiín
Bartolomé, 15 Mateo, Tomás, Ja-
cobo sēhe Alfeo, Simón tēe grupo
cananista, 16 Judas ñani Jacobo, jiín
Judas Iscariote, tēe jeē ní nastúu de
ya.

Jeē ni stéén yā nuū ñáyuu cuehē
(Mt. 4.23-25)

17 Te ni nanuu ya yucu jíín táca
tée un jéē cascuáha jíín yá, te ni
jecuɨñī yā ɨɨn nduhvā jiín de. Te
cuehē ñayuu nɨɨ región Judea jiín
ñuu Jerusalén, jiín ñáyuu yumar ñuu
Tiro jiín ñuu Sidón, ni quecoo i jeē
cúni nahín i jnūhun stéén yā, jiín jéē
ndúvāha i cuehyī cándoho i. 18 Te
ñayuu jeē ñúhun tachī ini i, suni ni
canduvāha i ni sáha ya. 19 Te ndɨvii
ñayuu cácuni i quehé i ya, chi súcuan
ndúvāha i sáha ya jiín poder yā.

Jnūhun ñayuu yōhyo ndetū jiín
ñáyuu jeē xeēn ndoho
(Mt. 5.1-12)

20 Te ni ndacoto ya nuū tée
cáscuáha jíín yá un, te ni cahān yā:
Yōhyo ndetū rohó jéē cándoho
ndáhú, chi quīvɨ ró ñuu nuū ndácu
Yaā Dios jniñu.
21 'Yōhyo ndetū rohó jéē cájiī sōco
vijna, chi quiji quɨvī jeē ndutú chīji
ró.
'Yōhyo ndetū rohó jéē cándahyū
rō vijna, chi quiji quɨvī jeē cuecú rō.
22 'Yōhyo ndetū rō te núu cáquɨtī
ni ñayuu nuū rō jeē sɨquí ruhū, Yaā
ní nduu tēe, te cásquéhichī i róhó,
te cácahān neé i nuū rō, te cácahān
i jeē ñáyuu casáha jniñu néé cácuu
ró. 23 Te na cóo sɨī ni rō quɨvī sáha i
súcuan, te víhyá gā na cúsɨī ni rō, chi
cáhnu téyɨ coo tahū rō nde andɨví.
Chi suni súcuan ni casáha uhū tāca
jíí i jíín tée ni canacani jnūhun Yaā
Dios nde jenahán.
24 'Te nacā jeē xeēn ndoho róhó
ñáyuu cucá, chi vijna-ni cúu jeē
cáhīyo sɨī ni rō.

25 ’Nacā jeē xeēn ndoho róhó
ñáyuu jeē víjna cáhīyo vetū chīji ró,
chi quiji quɨvī jeē cuu rō sōco.
’Nacā jeē xeēn ndoho róhó ñáyuu
jeē víjna cájecū rō, chi quiji quɨvī jeē
nducuíhyá ni rō te ndahyū rō.
26 ’Nacā jeē xeēn ndoho tāca ró
núu cájejnúhún ñáyuu rohó, chi
suni súcuan ni cajejnúhún jíí i tāca
tée ni canacani jnūhun stáhú ndé
jenahán.

Jnūhun jeē cundáhú ni yō ñayuu cájito uhū yohó
(Mt. 5.38-48; 7.12)

27 ’Te cáhán rī jiín róhó jeē cájini
sōho: Cundáhú ni rō ñayuu cájito
uhū rohó. Te sáha vāha ró jíín ñáyuu
cáquɨtī ni nuū rō. 28 Te cacān rō
jeē váha coo ñayuu cácahān ndevāha
síquī rō. Te cacān tahú rō jehē
ñáyuu cácahān neé núū rō. 29 Te núu
ndé tée cani de ɨin lado yɨquɨ núú
rō, te vāha ga suni cuāha ró ɨnga
lado cani de, vēsú jeē nácuāha ró
jéē ndútahū de. Te núu ndé tée cúní
de quende de tɨcācchi ró, suni cuāha
ró jnúhun jeē na quíhín de jíín ndé
camisa rō. 30 Te na-ni ñayuu jicán
nuū rō, te cuāha ró núū i. Te ñayuu
quíhin ndajníñu ró, ma nándacān
rō. 31 Te nájnūhun cácuni rō jeē sáha
vāha ñayuu jiín ró, suni súcuan na
sáha vāha ró jíín i.

32 ’Chi núu íyó mánī rō jiín máá-ni
ñayuu jeē maní jiín ró, ¿te na vé jeē
váha ga sáha ró núu súcuan? Chi
nde tēe cásáha cuēchi, suni manī de
jíín tée manī jiín máá de. 33 Te núu
sáha vāha ró jíín máá-ni ñayuu jeē
casáha vāha jíín ró, ¿te na vé jeē
váha ga sáha ró núu súcuan? Chi
nde tēe cásáha cuēchi, suni súcuan
cásáha de. 34 Te núu cuāha núú ró
núū maá-ni ñayuu jeē ñúhun ni rō
nacuāha i nuū rō, ¿te na vé jeē váha
ga sáha ró núu súcuan? Chi nde tēe
cásáha cuēchi, suni jéhe núu de nuū
tāca gá tēe cásáha cuēchi, návāha
nanihīn tucu de. 35 Núu súcuan
te cundáhú ni rō ñayuu cájito uhū
rohó, te sáha vāha ró jíín i, te cuāha
núú ró núū i. Te ma cuáha ró máá
síquī jeē cani ni rō jeē suni nacuāha
i nuū rō. Te súcuan te cáhnu coo
tahū rō, te stéén rō jeē cácuu ró séhe
Yaā cujéhnu téyí. Chi máá yá vāha
ni yā jiín ñáyuu tu nácuatáhú núū yā
jiín ñáyuu casáha néé. 36 Núu súcuan
te cundáhú ni rō ñayuu, nájnūhun
máá Tátá rō cúndáhú ni yā i.

Ma cahán yō sɨquī cuéchi jnáhan yó
(Mt. 7.1-5)

37 ’Ma cahán rō sɨquī cuéchi ñayuu
ndese sáha i, návāha suni ma cahán
Yaā Dios cuēchi sɨquī rō jeē casáha
ró súcuan. Ma cahán xeēn rō sɨquī
i jeē tú vāha sáha i, návāha suni
ma cahán Yaā Dios súcuan sɨquī rō.
Cone cáhnu ni rō nuū i, te suni cone
cáhnu ni yā nuū rō. 38 Cuāha ró
núū ñáyuu, te suni súcuan cuāha Yaā
Dios nuū rō. Chi vāha ndasí cuáha
ya nuū rō, nájnūhun jeē chícuāha
váha ya, quɨsɨ ya, sánīhin ya, te nde
scáa ya cuāha ya nuū rō. Chi cūhva
jeē cájēhe ró núū ñáyuu, suni cūhva
un cuáha ya nuū rō. Achí yá.

39 Te ni cahān yā ɨin jnūhun yátá
jíín i:

Tēe cástéén jnūhun tú ndaā, cácuu
de nájnūhun tēe cuáá. Te ɨin tēe
cuáá, ¿á cuu stéén de ichi nuū ɨnga
tēe cuáá? ¿A tú nɨngava ndɨndúú
de ini xehvā? 40 Ɨin tēe scuáha, tu
cújéhnu de nuū maestro de. Te tēe
scuáha ún, núu je ni cutūhva vāha
de, te jinū de coo de nájnūhun maestro de.

41 ’Te cuēchi jnáhan ró cúu
nájnūhun jeē íne ɨin yāca lúlí tɨnūú
i. ¿Te naun cásáha ró cuenta jeē
súcuan, te tu cásáha ró cuenta
cuēchi máá ró jeē cúu nájnūhun jeē
íne ɨin nduhu tɨnūu máá ró? 42 ¿Te
naun cácahān rō jiín jnáhan ró:
Condetu, na táva rī yāca íne tɨnūu
ró, te tu cánacani ni rō jeē íne ɨin
nduhu tɨnūu máá ró? Tēe stáhú-ni
cácuu ró núu súcuan. Xīhna gā tɨnūu
máá ró tava rō nduhu, te yūcuán

na te cuu condēhe váha ró jéē táva
rō yāca tɨ́nūu jnáhan ró.

Jíín jniñu cásáha ñayuu te nácuni
yō ndese ñayuu cácuu i
(Mt. 7.17-20; 12.34-35)

43 ’Tu íyó yujnu váha jeē jéhe
ndehē neé, te ni tu íyó yujnu néé
jéē jéhe ndehē váha. 44 Chi jíín
ndéhē jeē jéhe ɨɨn ɨɨn yujnu, te jíní
yō núu yujnu váha cúu. Chi tu
scóyo yó ndehē higo xinī íñu, ni
tu scóyo yó ndehē uva xinī yucú
zarza. 45 Te suni súcuan tēe vāha,
cáhán de jnūhun vāha, chi vāha
ánuá de. Te tēe sáha néé cáhán de
jnūhun néé, chi cánéé ánuá de. Chi
modo ndese íyó ánuá ñayuu, máni
jeē yúcuan cúu jeē cácahān i.

Sɨquī uú vehe
(Mt. 7.24-27)

46 ’¿Najehē cácahān yɨñúhún ró jiín
rí: Jitoho ná, áchí ró, te tu cásquícu
ró jniñu ndácu ri? 47 Tāca ñáyuu vēji
nuū rī te jíni sōho jnūhun cáhán rī te
squícu, na stéén rī nuū rō ndese cúu
i. 48 Cúu i nájnūhun ɨɨn tēe jeē ní jeni
de vehe de, te ni jete cúnú de nde ni
nihīn de toto, te ni jeni de sɨquī. Te
nuū ní ndaa yūte, te ni chundahá
vehe ún, te tu ní cánda cuɨtɨ sáha, chi
sɨquī toto íin. 49 Te tāca ñáyuu jíni
sōho jnūhun cáhán rī, te tu squícu i,
cúu i nájnūhun ɨɨn tēe ni jeni de vehe
de nuū ñúhun, te tu yɨ́tuu jehē. Te
nuū ní ndaa yūte, te ni chundahá
vehe ún, te ni cotúú-ni, te ni naa
iī-ni. Achí yá jiín i jíjnáhan i.

Jeē ní nasávāha ya mozo capitán
(Mt. 8.5-13)

7

1 Te nuū ni jínu ni cahān yā ni
cajini nahín ñáyuu ún, te cuahān yā
ñuu Capernaum. 2 Te ɨɨn tēe nación
Roma jeē cúu capitán, íyó ɨɨn mozo
de jeē manī ndasɨ́ de jíín. Te mozo
un cúhú i te je yajni cuu i. 3 Te ni
jini capitán jnūhun Jesús. Te ni tají
de jecu tēe jéhnu cándacu jniñu nuū
ñáyuu hebreo, cuangoo de nuū yā
jeē cahán ndahú de jíín yá jeē na
quíji ya sávāha ya mozo de. 4 Te
ni jinūcoo tēe un núū Jesús, te ni
cacahān ndahú ndasɨ́ de jíín yá:

Chindéé ñáhán ní tēe cúu capitán,
chi tēe vāha cúu de. 5 Chi manī de
jíín nación yō, te máá de ni ndacu
jniñu ni cuvāha ɨɨn vehe sinagoga
cuu yó. Achí de.

6 Yūcuán na te cuahān Jesús jiín
de jíjnáhan de. Te nuū ní cuyajni
ya vehe capitán, te ni tají de jecu
amigo de cuajnahan yā. Te ni cac-
ahān de jíín yá:

Achí capitán jeē tu cúní de
sájnéñu de níhín, chi tu cújéhnu de
jeē quihín ni quívɨ ní vehe de. 7 Jeē
yúcuan tu ní sájéhnu de máá de jeē
quíji de nuū ní, áchí de. Te máá jéē
cahán-ni ní, te na ndúvāha-ni mozo
de, áchí de. 8 Chi máá de suni ndíso
jníñu de ni casáha tēe cácujéhnu ga.
Te cújéhnu de nuū tācá soldado de,
áchí de. Te núu cáhán de jíín ɨɨn tēe
jeē na quíhín de, te cuahān de. Te
núu cáhán de jíín ɨnga tēe jeē na
quíji de, te quíji de. Te núu ndácu
de ɨɨn jniñu nuū mozo de, te sáha i,
áchí de. Achí táca tée un jíín yá.

9 Te jeē ní jini Jesús jnūhun yáha,
te ni naa ni yā. Te ni ndió cóto ya ni
cahān yā jiín ñáyuu cuehē cándiquīn
yatā yā:

Jendaá cahán rī jiín ró jeē ni
nación yō Israel tu ní níhín rī
ni ɨɨn ñayuu candíje nīhin súcuan,
nájnūhun cándíje tēe ún, vēsú tēe
nación tu jíní jnūhun Yaā Dios cúu
de. Achí yá.

10 Te tēe ni tají capitán nuū yā, ni
najinūcoo de vehe, te ni cajito de jeē
jé ni nduvāha mozo un.

Jeē ní nastécu yā sēhe yɨɨ́ ñahan
viuda

11 Yūcuán na te cuahān yā ɨɨn ñuu
naní Naín. Te tēe cáscuáha jíín yá,
jiín ñáyuu cuehē, suni cuangoo i jíín
yá. 12 Te ná ni cuyajni ya yuñúū
ún, te yūcuan ní quendacoo ñayuu
jeē quíchindūji i ɨɨn tēe suchí jéē ni

jíhī. Te máñúhún-ni i nuū naná i, te
ñahan viuda cúu ña. Te cuehē ñayuu
ñuu un véjicoo jíín ña. 13 Te ná ni jito
máá Jítoho yō nuū ña, te ni cundáhú
ni yā ña, te ni cahān yā jiín ña:
Ma ndahyú ni, áchí yá.
14 Yūcuán na te ni jinū yā nde nuū
ndíyɨ ún, te ni jnɨɨ ya yejnū, te ni
cajecuɨñī tēe cándiso ún. Te ni cahān
yā jiín súchi ní jihī:
Cáhán rī jiín ró, ndocuɨñī, achí yá.
15 Yūcuán na te ni nucōo sūchi ní
jihī ún, te ni quejéé i nácahān i. Te ni
nacuāha ya i nuū naná i. 16 Te ndɨvii
ñayuu ni cayūhú i jeē ní cajito i, te
ni cacahān i jeē yóhyo vāha Yaā cúu
Yaā Dios. Te cácahān i:
Mēhñu yó ni quee ɨɨn tēe cújéhnu
nácani jnūhun Yaā Dios.
Te suni cácahān i:
Máá Yaā Dios ni quejéé yá
chindéé ñáhán yá ñayuu yā. Achí
i.
17 Te ni jitē núu jnūhun ya nɨí
cáhnu región Judea jiín táca región
yajni yūcuán.

Jeē ní tají Juan uū tēe nuū yā
(Mt. 11.2-19)

18 Te íne Juan vecāa, te tēe
cáscuáha jíín de ni cacastūhun núū
de jeē súcuan ni cuu tācá jniñu yáha.
19 Te ni cana Juan uū tēe ún, te ni
tají de cuangoo nuū Jesús, návāha
cajnūhún de ya núu máá yá cúu
ndije Cristo jeē ní cachi Yaā Dios
jeē tají yá, chí núu nasūu yá cúu te
condetu de ɨnga. 20 Te ni jinūcoo tēe
un núū yā, te ni cacahān de:
Juan tēe scuándute ni tají de sāña
véjicoo ná cajnūhun ná nihín núu
máá ní cúu Cristo jeē achí tutu jeē
quíji, chí condetu yó ɨnga tēe quiji.
Achí de.
21 Te máá hora un ní nasávāha
ya cuehē ñayuu cácuhū, jiín ñáyuu
cándoho cuehyī xeēn, jiín ñáyuu
ñúhun tachī ini. Te suni cuehē
ñayuu cuaá ní ndundijin tɨnūú i ni
sáha ya. 22 Te ni cahān yā jiín de:
Cuángoo te castūhun ró nuū Juan
tācá jniñu ni cajito ró jíín jnúhun
ni cajini ró. Te cachi rō nuū de
jeē ñáyuu cuaá cánanune tɨnūú i,
te ñayuu yacuá cánacaca i, te ñayuu
ndóho cuehyī stehyú cánduvāha i, te
ñayuu sohó cánanune sōho i, te ñayuu
jihí nátecu i sáha ri. Te suni nácani ri
jnūhun nuū ñáyuu ndahú jéē jnama
Yaā Dios i. 23 Te yōhyo ndetū tēe jeē
ma nácani yátá ni de jeē ruhū cúu
Cristo. Súcuan cachi rō nuū Juan.
Achí yá jiín de.
24 Te ná cuanuhun ndɨndúú tée
ún, te ni quejéé Jesús cahán yā
jnūhun Juan jiín ñáyuu:
¿Na vé ni jécondēhe ró jijnáhan
ró ndé nuū ñúhun téhé? ¿A ɨɨn tēe
jéni ɨɨn jéni uū ni, nájnūhun ite jeē
cánda sáha tachī? 25 Te núu tuú, ¿te
na vé ni jécondēhe ró núu súcuan?
¿A ɨɨn tēe cúní cujéhnu jeē ñúhun
sahma lúu? Tuú chi cájini rō jeē
tée cáñuhun sahma lúu te cánducú
tāca jéē cúsɨī ni, máni ini vehe rey
cáyūcú de. 26 ¿Te na vé ni jécondēhe
ró núu súcuan? ¿A ɨɨn tēe nácani
jnūhun Yaā Dios? Cáhán rī jiín ró
jeē suu ni jecondēhe ró. Te cújéhnu
ga Juan yáha vēsú tāca gá tēe ni
canacani jnūhun Yaā Dios. 27 Chi
jnūhun Juan cúu jeē ni cáhān Yaā
Dios jeē yosó núū tútu iī:
Tají rí tēe nacani jnūhun ri cosnūú
de ichi núú Cristo,
návāha coo tūhva ñayuu jeē jinú yā.
Achí Yaā Dios, achí tutu. 28 Te cáhán
rī jiín ró jeē ini ñayīvɨ yáha cújéhnu
ga Juan tēe scuándute vēsú tāca gá
tēe jeē ni íyo ini ñayīvɨ. Te vēsú
súcuan te tāca tée núu ga ini ñuu nuū
ndácu Yaā Dios jniñu, cújéhnu ga de
vēsú Juan. Achí yá.
29 Te tāca ñáyuu jiín táca tée
cástútú xúhun renta, ni cajini i
jnūhun cáhán yā, te ni cajetáhú i
jeē Yaā ndaā cúu Yaā Dios, chi je
ni cajendute i nuū Juan. 30 Te tēe
grupo fariseo jiín tée cástéén tutu
ley, ni casquéhichī de jnūhun jeē
cuní Yaā Dios sáha ya jeē váha de,
chi tu ní cájendute de nuū Juan.
31 Te ni cahān gā maá Jítoho yō:

Yāhá cachi rī ɨɨn jnūhun yátá
návāha na cúni rō ndese cúu ñayuu
tiempo vijna. 32 Cúu i nájnūhun
sūchi lúlí cáhīin nuū yáhu cácasɨquɨ
i. Te cácana ndee i xinī jnáhan i:
Ni catɨvɨ rī scuilí, te tu ní cájita jéhé
ró. Te ni cajita ri yaa jeē cuihyá
jíta, te tu ní cándahyū rō, achí i. Te
nájnūhun cándāa sūchi lúlí un jéē tu
ní nújnahan ni i ni ɨɨn, suni súcuan
cándāa ró. 33 Chi ni quiji Juan tēe
scuándute, te cuehē jínu ni īyo ndite
ni de, tu ní yéji de staā ni tu ní jíhi
de vino. Te tu ní cánujnahan ni rō,
chi ni cacahān rō jeē ñúhun tachī
ini de. 34 Yūcuán na te ni quee máá
rí, Yaā ní nduu tēe, te yéji rī jíhi ri, te
tu cánujnahan ni rō, te chísóó jnúhun
ró cácahān rō jeē máni máá jéē yéji
rī jíhi ri vino. Te quíjnáhan ri jiín
tée cástútú xúhun renta jiín táca gá
tēe cásáha cuēchi, áchí ró. 35 Te núu
cúndíchí ɨɨn tēe jíín jnúhun Yaā Dios,
te jíín jniñu sáha de te cájini tāca gá
tēe ndíchí jeē ndichí de. Achí yá.

Jeē íne Jesús vehe Simón tēe fariseo

36 Te ɨɨn tēe fariseo ni cana de
Jesús jeē cáji yā staā jiín de. Te ni
jinū yā vehe de, te ni cucōo ya mesa
jeē cáji yā staā. 37 Yūcuán na te
ɨɨn ñahan sáha cuēchi, ndéé ña ñuu
yúcuan, te ni jini ña jeē ni jínū Jesús
vehe tēe fariseo un, yéji yā staā. Te
ni quee ña jíín ɨɨn frasco yuū luu jeē
ñúhun chitú aceite perfume. 38 Te
íin yítí ña nuū jehé yā, te ndáhyú
ña. Te ni quejéé ña stáji ña jehē
yā jiín ndute tínúú ña, te ni nasíchí
ña jíín ixi xíní ña. Te ni techūhú
ña jehē yā, te ni chuhun ña per-
fume un. 39 Te tēe fariseo un jeē
ní cana de ya, ni jito de jeē súcuan
ni sáha ña, te ni jeni ni de: Núu tēe
nácani jnūhun Yaā Dios cúu tēe yáha,
te cuni de ndese ñahan cúu ñahan
yáha jeē quehé ña de, chi ñahan sáha
cuēchi cúu ña, jéni ni de. 40 Yūcuán
na te ni cahān Jesús jiín de:

Simón, cúní rī cahān rī jiín ró ɨɨn
jnūhun.

Te ni cahān maá de:

Cahān ní, Maestro.

41 Te ni cahān Jesús:

Ɨɨn tēe jéhe núu xūhún, ni īyo uū
tēe táú nuū de. Ɨɨn de ni cotaū uhūn
ciento denario, te ɨnga de ni cotaū
uū xico uxī denario. 42 Te tú na vé
cánevāha tēe un jéē náchunaa de. Te
tēe jéhe núu xūhun ní ine cáhnu ni
de nuū ndɨndúú tée ún. Núu súcuan
te cachi rō: Jeē ndɨndúú tée ún, ¿ndé
ɨɨn de coo manī gā jiín de? Achí yá.

43 Te ni cahān Simón:

Jéni ni na jéē tée ni cotaū cuehē
gā, achí de.

Te ni cahān yā jiín de:

Ndaā cahán rō, achí yá.

44 Te jíto ya nuū ñahan ún, te ni
cahān gā yā jiín Simón:

¿A jíto ró na vé sáha ñahan yáha?
Jeē ní quee rī vehe ró, te tu ní
jéhe ró ndute jeē ndúndoo jehē rī
nájnūhun íyó costumbre. Te ñahan
yáha ní stáji ña jehē rī jiín ndute
tínúú ña, te ni nasíchí ña jíín ixi
xíní ña. 45 Te tu ní téchūhu ró ruhū
nájnūhun íyó costumbre. Te ñahan
yáha, nde jeē ni quívɨ ri vehe ró,
tu jécuɨñī ña jeē téchūhú ña jehē rī.
46 Te tu ní chúhun ró aceite xinī rī
nájnūhun íyó costumbre. Te ñahan
yáha ní chuhun ña aceite perfume
jehē rī. 47 Núu súcuan te cáhán rī jiín
ró jeē ni stéén ña jeē yóhyo manī ña
jíín rí sɨquī jeē íne cáhnu ni rī nuū
tāca cuéchi ña, vēsú cuehē cúu. Te
núu cone cáhnu ni rī nuū ɨɨn ñayuu
iyó jecu-ni cuēchi, te jecu-ni stéén i
jeē maní i jíín rí, achí yá.

48 Te ni cahān yā jiín ña:

Je íne cáhnu ni rī nuū tāca cuéchi
ró, áchí yá.

49 Yūcuán na te ñayuu cáyeji staā
jiín yá, ni quejéé i cácahān maá i:

¿Ndé ɨɨn ga cúu tēe yáha jéē cahán
jeē íne cáhnu ni nuū cuéchi? áchí i.

50 Te Jesús ni cahān gā yā jiín
ñahan ún:

Ni candíje ró rúhū, te jeē yúcuan
ní jnama ri rohó. Cuáhán te na
ndúsɨī ni rō. Achí yá.

Jnūhun ñahan ní cajejníñu nuū yā

8

1 Yūcuán na te ni cuu jecu quɨvī,
te ni jica cuu Jesús tācá ñuu náhnu
jíín ñuu lulí. Te nácani ya jnūhun
vāha te cástūhun yá ndese ndácu
Yaā Dios jniñu. Te ndɨhúxí uū tēe
cácuu apóstol, cájica de jíín yá. 2 Te
suni íyó jecu ñahan cájica jíín yá,
jeē ní quenehen ya tachī ini sava
ña, te ni nasávāha ya sava ña jeē
cándoho cuehyī. Te ɨɨn ña cúu María
ñuu Magdala, te ini ñahan un ní
quenehen ya uxā tachī. 3 Te ɨnga ña
cúu Juana, ñasɨhí Chuza, tēe ndíso
jníñu ini vehe Herodes. Te ɨnga ña
cúu Susana, jiín cuéhē gā ñahan jeē
cáchindéé ñáhán ña, jéhe ña tāca jéē
jíni ñúhún yá jiín de jíjnáhan de.

Jnūhun yátá síquī tēe jéte trigo
(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)

4 Te cuehē ñayuu tācá ñuu yūcuan
ní jinūcoo i nuū Jesús. Te ni ca-
cutútú cuéhē ndasí ñáyuu, te ni
cahān yā ɨɨn jnūhun yátá jíín i:
5 Ɨɨn tēe cate trigo, ni quenda de
jeē cáte de. Te ná ni quejéé de jéte
de, te jecu trigo ni jitē yuhíchi. Te
ni cajeñū ñayuu sɨquī, te ni cayeji
saa. 6 Te jecu gā ni jitē nuū ñúhun
yuū. Te ni cane, te ni ichī-ni, chi tú
cuehē cajin. 7 Te jecu gā ni jitē nuū
náne iñu. Te ɨnuú-ni ni canecoo iñu
jíín, te ni jesɨ nuū. 8 Te jecu ni jitē
nuū ñúhun váha. Te nuū ní jehnu,
te ni jēhe cuehē nunī, chi jeē ɨín ɨɨn
ni jēhe nde ciento. Achí yá.

Yūcuán na te ni cahān jee ya:

Tāca róhó jéē jíni sōho, na chúsóhó
ró, achí yá.

Najehē cahán yā máni jnūhun yátá
(Mt. 13.10-17; Mr. 10-12)

9 Te tēe cáscuáha jíín yá ni ca-
cajnūhún de ya na vé cuní cahān
jnūhun yátá yáha. 10 Te ni cahān yā:
Róhó jíjnáhan ró, chi sáha Yaā
Dios jeē cájecūhun ni rō jnūhun ni
yɨsāhi yáha, ndese quívɨcoo ñayuu
ndaha Yaā Dios jeē ndacu ya jniñu
nuū i. Te máni jíín jnúhun yátá
cáhán rī jiín sava ga i, návāha vēsú
cájito i, te quéndōo i nájnūhun jeē tú
na vé ni cájito i. Te vēsú cájini sōho
i, te ma jécūhun ni i.

Jeē ní castūhun cájí yá jnūhun yátá
tée jéte trigo
(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)

11 'Jnūhun yátá yáha cúní cahān:
Trigo un cúu jnūhun Yaā Dios.
12 Te trigo jeē ni jítē yuhíchi cúu
nájnūhun ñayuu cájini sōho jnūhun,
te quíji-ni jexeén te quénde-ni
jnūhun ini anuá i, návāha ma
candíje i te ma jnáma ri i. 13 Te
trigo jeē ni jítē nuū ñúhun yuū cúu
nájnūhun ñayuu cájini jnūhun, te
cájetáhú i te cácusɨī ni i jíín. Te tu
cúcutú jnúhun ún ini anuá i. Te
jecu-ni quɨvī cácandíje i, te núu ni
quejéé jnúndóho, te cájica yátá i.
14 Te trigo jeē ni jítē nuū náne iñu
cúu nájnūhun ñayuu cájini jnūhun,
te cuangoo i te cácujnéñu i jíín jniñu
i jíín jéē cuní i cucúcá i te coo sɨī
ni i. Te tu íje i jíín jnúhun ya. 15 Te
trigo jeē ni jítē nuū ñúhun váha cúu
nájnūhun ñayuu cájini nahín jnúhun
ya, te cájnɨɨ vāha i, chi íyó váha íyó
ndáā anuá i. Te cáhije i jíín jnúhun
ya, chi cácandíje vāha i.

Jnūhun yátá síquī lámpara
(Mr. 4.21-25)

16 'Núu nástɨín ñayuu ɨɨn lámpara,
te tu jésɨ i ni ɨɨn sɨquī, ni tu jéni i
chīji jīto. Chi sa suhva jéni i nuū
sucún, návāha cundijin nuū ñáyuu
quívɨcoo vehe. 17 Te suni súcuan tu
íyó ni ɨɨn jnūhun sāhi jéē ma cúni
ñayuu, chi ndɨhɨ tāca jnúhun cácahān
i nane ndijin te cuni ñayuu.
18 'Núu súcuan te na cúni sōho
vāha ró, chi ñayuu je jécūhun ni,

stéén gā yā nuū i. Te ñayuu tu
cándíje, máá jecu jeē jéni ni i jeē jiní
i, sa suhva naa. Achí yá.

Náná yā jiín ñani yā
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

19 Yūcuán na te ni quee naná yā
jiín táca ñani yā nuū íne ya. Te
tu ní cúu quīvɨcoo ña nuū yā sɨquī
jeē chitú ñayuu. 20 Te ɨɨn ñayuu ni
castūhun núū yā:

Náná ni jíín táca ñani ni cáhīin
nuū quéhe, te cácuni cahān jiín ní,
áchí i.

21 Te ni cahān maá yá:

Suni náná rī jiín ñani rī cácuu
ñayuu cájini sōho jnūhun Yaā Dios te
cásquícu i, áchí yá jiín i.

Jeē ní jecuɨñī tachī níhin jíín mar
ni sáha ya
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

22 Te ɨɨn quɨvī ni quīvɨ ya ɨɨn barco
jiín tée cáscuáha jíín yá, te ni cahān
yā jiín de:

Na yáha yó quíhīn yō ɨnga lado
mar.

Te ni cascáca de barco cuangoo
de. 23 Te níní cáscáca de barco, te ni
quixī yā. Te ni jequīhɨ ɨɨn tachī níhin
nuū mar, te je yajni chitú ndute ini
barco, te ndúcú quée barco. 24 Te ni
castónda de ya, te ni cacahān de:

Maestro, Maestro, vijna te quēe
yó chíji ndute te naa yō, achí de.

Te ni ndocuɨñī-ni ya, te ni cahān
yā nuū tachī níhin jíín núū mar.
Te ni cajecuɨñī-ni, te ni cuu nayúú
íī-ni. 25 Te ni cahān yā jiín tée
cáscuáha jíín yá:

¿Naun tu cácandíje ró?

Te máá de yōhyo ni cayūhú de, te
cánaa ni de, te cácahān de jíín jnáhan
de:

¿Ndé ɨɨn ga cúu tēe yáha jéē nde
nuū tachí níhin jiín núū ndúte
ndácu de jniñu te cájetáhú jéē cahán
de? Achí de.

Tēe Gadara jeē ndóho tachī
(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

26 Yūcuán na te ni cane ya jiín
de región Galilea, te cuahān yā
región Gadara jeē íne ɨnga lado mar
Galilea. 27 Te nuū ní nanuu ya nuū
ñúhun íchi, te ɨɨn tēe ñuu un ní quee
de nuū yā. Te je ni cuu cuehē cuiyā
ñúhun cuehē tachī ini de. Te tu
ñúhun cuɨtɨ de sahma, ni tu ndéé
de vehe, chi sa suhva nuū cáyɨndūji
ndīyɨ ndeé de. 28 Te ná ni jito de nuū
Jesús, te ni jecuɨñī yɨtí de nuū yā, te
ni cana cóhó de:

¿Naun vēji ní núū ná, Jesús Sēhe
Yaā cujéhnu téyí? Cáhán ndahú ná
jiín ní jeē ma stóho ní sáña, áchí de.

29 Súcuan ni cahān de, chi je ni
ndacu ya jniñu nuū tachí un jéē
na quéndacoo ini de. Te ni cuu
cuehē jínu sáha xeēn tachī jiín de.
Te cájihni ñayuu ndaha de jehē de
jíín cadena, návāha tú na vé sáha
de. Te ndɨhɨ-ni jéhnde de, te jínu de
jéhén de nde nuū ñúhun téhé sáha
tachī ún. 30 Te Jesús ni cajnūhun yá
de:

¿Na vé naní ró?

Te ni cahān de:

Región naní ná.

Súcuan ni cahān de jeē naní de,
chi ñúhun cuehē tachī ini de. 31 Te
ni cacahān ndahú táchī un jíín yá
jeē ma tají yá quihīn ini tūhnchi
cúnú. 32 Te yucu yúcuan cáhīin
cuehē quɨnī cájitu tɨ. Te tachī
jeē cáñuhun ini tēe un ní cacahān
ndahú jíín yá jeē na cuáha ya
jnūhun quīvɨcoo ini quɨnī ún. Te ni
jēhe ya jnūhun. 33 Te ni quendacoo
tachī ún ini tēe ún, te ni quīvɨcoo
ini quɨnī. Te quɨnī un ní cajinu tɨ
ni nɨngoo tɨ ɨɨn yucáva, ni quīvɨcoo
tɨ nuū mar, te ni ndaquīhɨ tɨ ndute,
ni cajihī tī.

34 Te tēe cándito tɨ ni cajito de
jeē súcuan ni cuu, te ni cayūhú
de. Te ni cajinu de cuacastūhún de
nuū ñáyuu ñuu un jíín ñáyuu tāca
rancho. 35 Te cuangoo ñayuu un
cuácondēhé i na vé ni cuu. Te ni
jinūcoo i nuū íne Jesús. Te ni cajito
i nuū tée ní quendacoo tachī ini,
néne de nuū jehé Jesús, te ñúhun de
sahma, te je ni nducájí xínī de. Te ni

cayūhu ñáyuu ún. 36 Te tēe ní cajito
ni canacani de jnūhun nuū ñáyuu,
ndese ni nduvāha tēe ni ñuhun tachī
ini.
37 Yūcuán na te tāca ñáyuu nɨɨ́
región Gadara, ni caquejéé i
cácahān ndahú i jíín yá jeē na cújiyo
ya quihīn yā, chi yōhyo cáyūhú i. Te
ni ndīvɨ ya ini barco jeē quínuhun
yā. 38 Te tēe jeē ní quendacoo tachī
ini, ni cahān ndahú de jíín yá jeē na
cuáha ya jnūhun quihīn de jíín yá.
Te Jesús ni cahān yā jeē na quéndōo
de, te áchí yá:
39 Cuánuhun vehe ró, te nacani ró
jnúhun ndese yōhyo jéhnu jniñu ni
sáha Yaā Dios jiín ró, achí yá jiín de.
Te cuahān de, te ni nacani de
jnūhun nɨɨ́ ñuu ún, ndese yōhyo
jéhnu jniñu ni sáha Jesús jiín de.

Jnūhun sēhe síhɨ́ Jairo jiín ñahan ní quehé yusáhma ya
(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

40 Te nuū ní najinū Jesús ɨnga
lado mar, te ñayuu un ní cacusɨ̄ ni i
jeē ní najinū yā, chi ndɨhɨ i cándetu
i ya. 41 Te ni quee ɨɨn tēe cújéhnu
ini vehe iī sinagoga, naní de Jairo.
Te ni jecuɨñī yɨtí de nuū jehé yā, te
ni cahān ndahú de jíín yá jeē na
quíhín yā jiín de vehe de. 42 Chi
íyó ɨɨn sēhe síhɨ́ de jeē mañúhún-ni
i nuū de, te íyó i nájnūhun uxī uū
cuiyā. Te sūchí un je yajni cuu i. Te
cuahān yā jiín de. Te cuehē ñayuu
cándiquīn i ya, te ni chitú níhin i xiin
ya cuangoo i.
43 Te mēhñu ñáyuu un cuáhān ɨɨn
ñahan cúhú jeē ní cuu uxī uū cuiyā
ndóho ña cuehyī nɨñī. Te ni jexin ña
tāca jéē névāha ña jíín tée tájná, te tu
ní ndúvāha ña sáha ni ɨɨn de. 44 Te ni
quee ña ichi yátá yā, te ni quehé ña
yusáhma ya. Te ni jecuɨñī-ni nɨñī ña.
45 Yūcuán na te ni cahān Jesús:
¿Ndé ɨɨn ni quehé sahma ri? achí
yá.
Te ndɨvii i ni cacahān jeē tu ní
quéhé i. Te Pedro jiín tée cáhīin jíín
de, ni cacahān de:
Maestro, jíto ní jéē ñáyuu cuehē
yāha ní chitú níhin i xiin ní, te
cáquīhɨ i níhín, te cájnūhun ní ndé ɨɨn
ni quehé sahma ní.
46 Te ni cahān Jesús:
Tuú chi ɨɨn ñayuu ni quehé sahma
ri, chi ni jini rī jeē jiín fuerza rī ni
nduvāha ɨɨn ñayuu, achí yá.
47 Te ni jini ñahan un jéē tu ní cúu
coo yuhu jeē ni sáha ña. Te quísɨ i ña
ni quee ña, te ni jecuɨñī yɨtí ña nuū
jehé yā. Te jíto jínúū tāca ñáyuu, te
ni cachi cají ña najehē ni quehé ña
yusáhma ya, jiín jéē ní nduvāha-ni
ña. 48 Te ni cahān yā jiín ña:
Séhē, ni candíje ró jéē cuu
nasávāha ri rohó, te jeē yúcuan ní
nduvāha ró. Cuáhán te na ndúsɨ̄ ni
rō, achí yá.
49 Te níní cáhán gā yā súcuan, te
ni quee ɨɨn tēe vēji vehe Jairo, tēe
cújéhnu ini sinagoga, te ni cachi
nuū de:
Je ni jihī sēhe síhɨ́ ní. Te ma
sájnéñu ga ní Maestro, achí de.
50 Te ni jini Jesús jnūhun yáha, te
ni cahān yā jiín Jairo:
Ma yūhu ró, chi candíje-ni ró, te
nastécu rī sēhe ró, áchí yá.
51 Te ni jinū yā vehe, te tu ní jéhe
ya jnūhun quīvɨ ñayuu jiín yá, chi
máá-ni Pedro jiín Juan jiín Jacobo
jiín tátá naná sūchi síhɨ́ un. 52 Te
cácucuíhyá ni ndɨhɨ ñayuu cáyūcú ini
vehe, te cándahyū i jehē sūchí un. Te
ni cahān yā:
Ma ndahyú rō jijnáhan ró. Tu ní
jíhí i, chi quíxí-ni i, áchí yá.
53 Te ni cajecū catá i jeē ni cáhān
yā, chi cájini i jeē ni jíhī sūchi síhɨ́ un.
54 Yūcuán na te ni jnɨɨ ya ndaha i, te
ni cahān jee ya jiín i:
Síhī, ndocuɨñī, achí yá.
55 Te ni natecu i, te ni ndocuɨñī-ni
i. Te ni ndacu ya jniñu jeē na cuáha
ña jeē cáji i. 56 Te tátá i náná i yōhyo
ni canaa ni de cájito de. Te ni ndacu
nīhin ya jniñu nuū de jeē ma cáchi
de nuū ni ɨɨn jeē súcuan ni cuu.

Jeē ní tají yá ndɨhúxí uū de cuanacani de jnūhun
(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

9

1 Te ni nastútú yá ndɨhúxí uū tēe cáscuáha jíín yá, te ni sáha ya jeē
cóndiso jníñu de te coo poder de jeē
quénehen de tachī ini ñayuu, jiín jéē
nasávāha de ñayuu cácuhū. 2 Te ni
tají yá de quingoo de jeē nácani de
jnūhun ndese ndácu Yaā Dios jniñu,
jiín jéē nasávāha de ñayuu cácuhū.
3 Te ni cahān yā jiín de:

Ma cóndiso ró jéē cuajníñu ró ichi,
ni vara, ni ñunu, ni staā, ni xūhún.
Te quihīn rō jiín ɨɨn-ni camisa, te ma
cóndiso ró ɨnga. 4 Te na-ni vehe núu
ni quīvɨcoo ró, te yūcuán coyūcu ró
nde quenda tucu ró quíhīn rō ɨnga
ñuu. 5 Te núu ɨɨn ñuu tu cájetáhú
i róhó, na quéndacoo ró yúcuan, te
scóyo ró tɨcachā jehē rō, te súcuan
stéén rō jeē iyó cuéchi i jeē tu ní
cájetáhú i. Achí yá.

6 Te ni quendacoo de cuahān
de, ni cajica nuu de tācá ñuu, ni
canacani de jnūhun jnáma Yaā Dios
ñayuu. Te tāca lado ni canasávāha
de ñayuu cácuhū.

Jeē ni jíhī Juan tēe scuándute
(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

7 Te Herodes, tēe cúu gobernador, ni jini jnūhun de tācá jniñu
sáha Jesús. Te ni cunéé ni de, chi
cájeni ni sava ñayuu cácahān i jeē
Juan ni natecu de. 8 Te sava ga
i cácahān jeē ní nane Elías, tēe
ni nacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán. Te sava ga i cácahān jeē
ɨnga tēe ni nacani jnūhun ya nde
jenahán, ní natecu de. 9 Te ni cahān
Herodes:

Juan chi ni ndacu ri jniñu ni tahndē xinī. Núu súcuan ¿te ndé tée cúu
tēe yáha jeē jíni jnūhun ri jeē sáha de
jniñu jéhnu? Achí de.

Te ni nducú Herodes modo coto
de nuū Jesús.

Jeē ni scáji yā uhūn mil tēe
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

10 Te ni ndecoo tēe cácuu apóstol
jeē ní tají yá ni canacani jnūhun. Te
ni cacachi de nuū yā tācá jniñu ni
casáha de. Te ni jeca ya de cuahān
sɨɨn ya jiín de ɨɨn lugar nuū tú ñayuu,
yajni ñuu Betsaida. 11 Te ni cajini
ñayuu, te suni cuangoo i. Te ni
jetáhú yá i, te ni nacani ya jnūhun
ndese ndácu Yaā Dios jniñu, te ni
nasávāha ya ñayuu cácuhū.

12 Te nuū cuáhini, te ni quecoo
ndɨhúxí uū tēe cáscuáha jíín yá, te ni
cacahān de jíín yá:

Tají ní ñayuu cuehē yāhá na
quíngoo i tācá ñuu jiín táca rancho
yajni yāhá, te nducú i nuū ndóo i
te cuaan i jeē cáji i, chi tú na vé iyó
yáha, áchí de.

13 Te ni cahān yā jiín de:

Cuāha máá ró jeē cáji i, áchí yá.

Te ni cacahān de:

Tú na vé cánevāha ná, chi uhūn-ni
staā jiín úū-ni chācá. Te vēsú núu
quicuaan ná stáā caji ndɨhɨ ñayuu
cuehē yáha, te ni ma cúu, áchí de.

14 Chi íyó nájnūhun uhūn mil tēe.
Te ni cahān yā jiín tée cáscuáha ún:

Cahān jiín ñáyuu na cúcōo sɨɨn
cincuenta cincuenta i, áchí yá.

15 Te súcuan ni casáha de, te ni
cacucōo ndɨhɨ ñayuu. 16 Te ni quihin
ya ndɨhúhún staā jiín úū chācá un,
te ni ndacoto ya ichi ándɨví, te ni
nacuatáhú yá. Te ni tahú cuéchí
yá staā ún, te ni jēhe ya nuū tée
cáscuáha jíín yá, te ni casaja de nuū
ñáyuu cuehē. 17 Te ndɨvii i ni cayeji,
te ni candutú chíji i. Te ni canastútú
de pedazo staā jeē ní quendōo, te ni
chitú úxī uū jīca.

Jeē ní cahān Pedro jeē Jesús cúu Cristo
(Mt. 16.13-19; Mr. 8.27-29)

18 Te ɨɨn quɨvī ni cusɨɨn Jesús, jícán
tahú yā, te máá-ni tēe cáscuáha un
cáhīin de jíín yá. Te ni cajnūhun yá
de:

Ruhū, ¿ndé ɨɨn cúu ri cácahān
ñayuu? achí yá.
19 Te ni cacahān de:
Sava i cácahān jeē cúu ní Juan tēe
ni scuándute. Te sava ga i cácahān
jeē cúu ní Elías, tēe ni nacani jnūhun
Yaā Dios nde jenahán. Te sava
ga i cácahān jeē ɨnga tēe ni nacani
jnūhun ya ni natecu de.
20 Yūcuán na te ni cajnūhun yá de:
Te máá ró, ¿ndé ɨɨn cúu ri cácahān
rō?
Te ni cahān Pedro:
Máá ní cúu Cristo, Yaā ní tají Yaā
Dios, achí de.

Jeē ní castūhún Jesús jeē cúū yā
(Mt. 16.20-28; Mr. 8.30-9.1)

21 Yūcuán na te ni ndacu nīhin ya
jniñu nuū de jeē ma cáchi de jnūhun
yáha núū ní ɨɨn ñayuu. 22 Te ni cahān
yā:
Máá rí, Yaā ní nduu tēe, cánuú
ndoho xeēn rī. Te tāca tée jéhnu jíín
sútū cácujéhnu jíín tée cástéén tutu
ley, squéhichī de ruhū. Te cahni de
ruhū, te nuū uní quɨvī te natecu rī,
achí yá.
23 Yūcuán na te ni cahān yā jiín
ndɨhɨ de:
Na-ni ñayuu núu cúní i condiquīn
i ruhū, na cásɨ i jeē cuní maá i, te
na cóndiquīn i ruhū tāca quɨ́vī, te
cuāha i jnūhun ndoho i jnūndóho
jeē sɨquɨ́ rī, vēsú na cúū i. 24 Chi
núu ndé ñáyuu cuní i cācu i nuū
jnúndóho quiji nuū i jeē sɨquɨ́ ruhū,
núu súcuan te jnahnū ndetū i nɨ́ɨ́
cáni. Te núu ndé ñáyuu, vēsú na
cúū i jeē sɨquɨ́ ruhū, te cotecu i
nɨ́ɨ́ cáni. 25 ¿Chi ndé cuajníñu vēsú
na cúndeyí ñayuu nihīn i nɨ́ɨ́ ñáyīví,
te núu squɨ́vɨ i máá i nuū jnahnú
ndetū i nɨ́ɨ́ cáni? 26 Chi núu na-ni
ñayuu cúcanu i jeē sɨquɨ́ ruhū, Yaā ní
nduu tēe, jíín síquī jnúhun cáhán rī,
suni súcuan cucanu rī jeē sɨquɨ́ máá
i, quɨvī ndíji ri. Te quɨvī ún chi yōhyo
luu cujéhnu ri, nájnūhun cújéhnu
Tátá rī, te suni cácujéhnu ndajéhé
ndoo ya sáha ya. 27 Te jendaá cahán
rī jiín ró jeē sava tēe cáhīin yāhá, ma
cúū de chi nde cuni de jeē ndácu
Yaā Dios jniñu jíín poder yā. Achí
yá.

Jeē tucu ni nduu ya
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

28 Yūcuán na te nájnūhun nuū uná
quɨvī jeē ni cáhān yā jnūhun yáha,
te ni caa ya ɨɨn yucu, cuacacān tahú
yā. Te Pedro jiín Jacobo jiín Juan
cuangoo de jíín yá. 29 Te níní jícán
tahú yā, te tucu ni nduu nuū yā,
te sahma ya ni nducuíjín quɨyɨ, te
ndíndēé. 30 Yūcuán na te ni canecoo
uū tēe, cándajnūhún de jíín yá. Te
cúu de Moisés jiín Elías, tēe ni cahīyo
jenahán. 31 Te luu ndíndēé de cáhīin
de, te ni cacahān de jíín yá sɨquī
jeē ní cuyajni cuu yā ñuu Jerusalén.
32 Te Pedro jiín tée cáyūcu jíín de,
yōhyo cájiī de māhná, te vēsú súcuan
te tu ní cáquixī de. Te ni cajito de
jeē lúu ndíndēe yá jiín ndɨndúú tée
cáhīin jíín yá. 33 Te nuū ní cacujiyo
tēe un núū yā, te ni cahān Pedro jiín
yá:
Maestro, nacā jeē váha jeē cáhīin
ná yáha. Te na sáha ná únī vehe
ramada, ɨɨn cuu máá ní, ɨnga cuu
Moisés, te ɨnga cuu Elías, achí de.
Te tu sáha de cuenta na vé cúu
jeē cahán de. 34 Te níní cáhán de
súcuan, te ni quee vicō nūhun ní jesɨ
nuū de jíjnáhan de. Te ni cayūhú de
jeē cáhīin de chīji vicō ún. 35 Te nuū
vicó un ní cahān ɨɨn jnūhun:
Yāha cúu Sēhe ri jeē maní ndasí
rí jiín. Te na cúni nahín ró jnūhun
cáhán yā, achí.
36 Te nuū ni jínu ni cahān jnūhun
ún, te máá ɨɨn na Jesús íin ya nuū de.
Te máá de tu ní cácahān cuɨtɨ de, te
tāca quɨ́vī ún tu ní cácachi de nuū ni
ɨɨn jeē súcuan ni cajito de.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn sūchi ñúhun
tachī ini
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

37 Te ɨnga quɨvī un ní nanuu ya
yucu jíín de. Te cuehē ñayuu ni
jejnahan i ya. 38 Te mēhñu ñáyuu
cuehē un ní cana jee ɨɨn tēe:

Maestro, jícán tahú na núū ni
jéē condēhe ní sēhe yɨɨ ná, chi
máñúhún i nuū ná. 39 Te máni jeē
sáha xeēn tachī jiín i, te cána cóhó i
sáha, te jéhni yīhɨ i, te jée tiñū yuhu
i. Te yōhyo stóho i, te yōhyo uhū siaá
i. 40 Te ni cahān ndahú ná jiín tée
cáscuáha jíín ní jeē na quénehen te
tachī ún, te tu ní cúu sáha de, áchí
de.
41 Te ni cahān yā jiín de jíjnáhan
de:
Ñayuu yōhyo nīhni ni cácuu ró, chi
tu cácandíje ró jéē cuu nduvāha i.
¿Nasaa ga quɨvī condee rī jiín ró jeē
cuándeyɨ ni rī jiín ró? Cuáquihin sēhe
ró na quíji i, áchí yá.
42 Te níní véji i nuū yā, te ni cotúú
i ni sáha tachī, te ni jehni yīhɨ i. Te
Jesús ni cahān xeēn yā nuū tachí
un, te ni nasávāha ya sūchí un, te ni
nacuāha ya i nuū tatá i. 43 Te ndɨvii
ñayuu nahán ní canaa ni i cájito i jeē
yóhyo jéhnu jniñu sáha Yaā Dios.

Jeē ni cáhān tucu ya jeē cúū yā
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Te níní cánaa ni i cájito i tācá jniñu
ni sáha Jesús, te ni cahān yā jiín tée
cáscuáha jíín yá:
44 Chuhun vāha ni rō jnūhun
cáhán rī yāhá, te ma náā ni rō, chi
ruhū, Yaā ní nduu tēe, nastúu i
ruhū quīvɨ ri ndaha tāca tée xeēn,
achí yá.
45 Te tu ní cájecūhun ni de jnūhun
cáhán yā, chi tu ní cúu cuɨtɨ jecūhun
ni de. Te ni cayūhú de cajnūhún de
ya sɨquī jnúhun ni cahān yā.

Ndé ñáyuu cúu jeē cujéhnu ga
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

46 Yūcuán na te tēe cáscuáha jíín yá
ni caquejéé de cácahān de sɨquī núu
ndé ɨɨn de cújéhnu ga. 47 Te Jesús ni
jini yā jeē súcuan cájeni ni de. Te ni
jnɨɨ ya ndaha ɨɨn sūchi lúlí, te ni jeni
ya i xiin ya. 48 Te ni cahān yā jiín de:
Na-ni ñayuu núu jeē sɨquí ruhū
jetáhú i sūchi lúlí yáha, te ruhū
jetáhú i. Te ñayuu jetáhú rúhū, suni
jétáhú i Yaā ní tají rúhū vēji ri.
Te ñayuu núu ga mēhñu ró, máá i
cújéhnu ga, achí yá.

Ñayuu tu cáhán sɨquī yā, íin i jíín yá
(Mr. 9.38-40)

49 Yūcuán na te ni cahān Juan:
Maestro, ni cajito ná ɨɨn tēe jeē
jiín síhví ní quénehen de tachī ini
ñayuu. Te ni cajesɨ na jéē sáha de, chi
tu jíca de jíín yó, achí de.
50 Te ni cahān Jesús jiín de:
Ma cásɨ rō jeē sáha de, chi tēe tu
cáhán sɨquī yō, íin de jíín yó, achí yá.

Jeē ni cáhān yā nuū Jacobo jiín
Juan

51 Te ni cuyajni quɨvī jeē
quínuhun yā andɨví, te ni tee téyɨ
ni yā jeē quihín yā ñuu Jerusalén.
52 Te ni tají yá sava tēe yósnúu de jíín
jnúhun jeē jinú yā. Te cuangoo de
ɨɨn ñuu Samaria návāha nducú de
nuū ndóo ya. 53 Te ñayuu Samaria
un tu ní cájēhe i vehe ndōo ya, chi ni
cajini i jeē ndé Jerusalén quihīn yā.
54 Te Jacobo jiín Juan, tēe cáscuáha
jíín yá, ni cajini de jeē súcuan cúu,
te ni cacahān de jíín yá:
¿A cúní ni jéē ndácu yó jniñu quiji
ñuhūn nde andɨví, nájnūhun ni sáha
Elías, návāha naa ñayuu yáha? Achí
de.
55 Yūcuán na te ni ndió cóto Jesús
nuū de, te ni cahān yā nuū de:
Tu cájini rō na nuū vēji jnūhun
cácahān rō. 56 Chi ruhū, Yaā ní nduu
tēe, tú vēji ri jeē snáā rī ñayuu, chi sa
suhva jeē jnáma ri ñayuu, achí yá.
Yūcuán na te cuahān yā jiín de
ɨnga ñuu.

Sɨquī ñáyuu jeē cácuni i condiquīn
i ya
(Mt. 8.19-22)

57 Te níní jíca ya ichi jíín de, te ni
cahān ɨɨn tēe jíín yá:
Condiquīn na níhín quíhīn yō
ndé-ni cúu-ni nuū quihín ni, áchí
de.
58 Te ni cahān Jesús jiín de:
Tāca ñúcuii, íyó yáū cava cáñuhun
tɨ. Te suni saa, iyó tácā tī. Te ruhū,

Yaā ní nduu tēe, tú nuū cusú rī, achí yá.
59 Te ni cahān yā jiín ɨnga de:
Condiquīn ruhū na quíhín yō.
Te máá tée un ní cahān de:
Condetu ní ndé na quíchindūji ná
tátá na xíhna gā. Yūcuán na te
condiquīn na níhín, áchí de.
60 Te ni cahān Jesús jiín de:
Stóo tāca ndíyɨ na chíndūji jnáhan
ndīyɨ, chi ndīyɨ cácuu ñayuu tu
cácandíje. Te róhó, cuáhán te nacani
ró jnúhun ndese ndácu Yaā Dios
jniñu, áchí yá.
61 Yūcuán na te suni ni cahān ɨnga
de:
Cúní na condiquīn na níhín, te
cuāha ní jnúhun jeē xíhna gā quic-
ahān na jíín ñáyuu cáyūcú vehe ná,
áchí de.
62 Te ni cahān Jesús jiín de:
Núu na-ni tēe quéjéé de
condiquīn de ruhū, te núu máni
jeē nácani cuíhyá ni de sɨquī tāca
jéē ni stóo de, núu súcuan te cúu
de nájnūhun ɨɨn tēe jítu jíín yátá,
te jícó cóto de ichi vehe de. Te
ma cuajníñu de condiquīn de ruhū
sɨquī jníñu ndácu Yaā Dios, achí yá.

Jeē ní tají yá unī xico uxī de

10

1 Te ná ni cuu tācá jniñu yáha,
te máá Jítoho yō ni nacāji ya unī
xico uxī gā de. Te ni tají yá ndɨhuū
ndɨhuū de jeē cósnūú de nuū yā,
quingoo de tācá ñuu jiín táca lugar
nuū jé yajni quihīn maá yá. 2 Te ni
cahān yā jiín de:
Ñayuu yáha cácuu i nájnūhun trigo
jeē tahndé, te ndaā jeē cuehē cúu,
te tēe cahnde chi jecu-ni de cúu.
Núu súcuan te cacān tahú rō nuū
maá Jítoho rō Yaā Dios jeē na tají
yá cuehē tēe na quíngoo de cahnde
de trigo, cúu jeē nacani de jnūhun
ya nuū ñáyuu. 3 Te cuángoo jíjnáhan
ró, te na cástūhun rí nuū rō jeē tají
rí rohó quíngoo ró nájnūhun londe
mēhñu yíhī. 4 Te ma cóndiso ró
ñunu, ni yɨjnɨ xūhún, ni ndijēn. Te
ichi ma cucuéé ró ndajnūhun ró
jíín ni ɨɨn. 5 Te na-ni vehe núu
ni quīvɨ ró, te xīhna gā cahān rō:
Na quíji jnūhun ndeyí jnūhun sɨī ni
nuū rohó, ñáyuu vehe yáha, achi
rō. 6 Te núu vehe yúcuan íyó ñáyuu
vāha, te jnūhun ndeyí ní cahān rō
jinū sɨquī i. Te núu tuú, te jnūhun
ndeyí ní cahān rō ma jinú sɨquī i.
7 Te suni vehe yúcuan coyūcu ró, te
caji rō coho ró jéē cuáha ñayuu nuū
rō. Chi sɨquī jniñu jeē nácani ró
jnúhun nuū ñáyuu, te cánuú coto i
róhó. Ma quéndōo ró tɨjnɨ vehe, chi
ɨɨn-ni vehe. 8 Te na-ni ñuu núu ni
quīvɨcoo ró, te núu cuatáhú i róhó,
te caji rō tāca jéē cuáha i nuū rō.
9 Te nasávāha ró ñáyuu cácuhū ñuu
yūcuán. Te cachi rō nuū i: Je ni
cuyajni Yaā Dios jeē ndacu ya jniñu
nuū rō, achi rō. 10 Te na-ni ñuu
núu ni quīvɨcoo ró, te núu tu ní
cájetáhú i róhó, te quendacoo ró ini
calle yūcuán, te cahān rō: 11 Nde
tɨcachā ñuu rō yāha jéē ni jníɨ jehē
rī, na náscóyo ri jeē cúu seña jeē
iyó cuéchi ró jéē tu ní cájetáhú ró.
Te na cónahán ró jeē Yaā Dios je ni
cuyajni ya jeē ndacu ya jniñu nuū
rō nuú. 12 Te cáhán rī jiín ró jeē
quɨvī juicio te xeēn gā coo castigo
sɨquī ñuu casáha súcuan vēsú sɨquī
ñuu Sodoma nuū ní casáha ndasí
ñáyuu cuēchi.

Jeē ní cuxeēn yā nuū sava ñuu
nīhni ni
(Mt. 11.20-24)

13 'Nacā jeē xeēn ndoho ró, ñáyuu
ñuu Corazín. Te nacā jeē xeēn
ndoho ró, ñáyuu ñuu Betsaida. Chi
núu ini ñuu Tiro jíín ñuu Sidón ni
sáha ri jniñu jéhnu jeē ni sáha ri
ini ñuu maá ró, te yachī nacani ni
ñayuu ñuu un jéē stóo i cuēchi i núú.
Te sáha i seña jeē steén jeē nácani ni
i sɨquī cuéchi i, chi cuhun i sahma
jnúú te chuhun i yaā xinī i núú.
14 Núu súcuan te quɨvī coo juicio te
xeēn gā coo castigo sɨquī rō jijnáhan
ró vēsú jeē ni íyo sɨquī ñuu Tiro jíín

ñuu Sidón. 15 Te róhó ñáyuu ñuu Capernaum, ¿á cájeni ni rō jeē cujéhnu
ró nájnūhun ɨɨn jeē cáa cuahān ichi
ándɨví? Tuú chi sa nanuu ró ndé
lugar nuū cáyūcu ánuá ndīyɨ. Achí
yá.
16 Te ni cahān gā yā jiín tée jeē tají
yá quingoo:
Ñayuu chusóhó jnúhun cahān rō,
nuū maá rí chusóhó i. Te ñayuu
squéhichī rohó, suni ruhū squéhichī
i. Te ñayuu squéhichī ruhū, suni
squéhichī i Yaā ní tají rúhū vēji ri.
Achí yá.

Jeē ní ndecoo tēe ni tají yá

17 Te ni ndecoo unī xico uxī tēe
un, cácusɨī ni de te cácahān de jíín
Jesús:
Nde tachī cájetáhú núū na jéē jiín
síhví ní, chi quéndacoo ini ñayuu,
achí de.
18 Te ni cahān yā jiín de:
Súcuan cúu, chi ni jito ri jeē
nájnūhun ɨɨn taja ni nɨngava Satanás ichi ándɨví, chi ni quende rī
ndɨhɨ poder un. 19 Te vijna te je ni
jēhe ri fuerza nuū rō jeē cueñū rō
nájnūhun sɨquī tāca cóō jiín tísuhma,
te cundeyí ró sɨquī tāca fuerza maá
jéē jíto uhū yohó, te tú na vé sáha ga
jiín ró. 20 Te ma cúsɨī ni rō maá-ni
jeē cájetáhú táchī nuū rō, chi sa
cusɨī gā ni rō jeē yosó síhví ró nde
andɨví. Achí yá.

Jeē ní cusɨī ni Jesús
(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

21 Te suni hora un ní cusɨī ni
Jesús, ni sáha Espíritu Santo, te ni
cahān yā:
Na cútahū na núū ni Tátā, Jitoho andɨví jíín ñáyīví. Chi ni jesɨ
ni táca jnúhun ndíchí ní, jeē ma
cúni ñayuu ndichí jíín ñáyuu tūhva
cuenta ñayīvɨ yáha. Te ni steén ni
núū ñáyuu cácuu nájnūhun sūchi lúlí.
Chi súcuan ni nujnahan ni ni Tátā,
achí yá.
22 Te ni cahān gā yā:
Ndɨvii ni jēhe Tátá rī nuū rī. Te tu
cájini ñayuu ndé ɨɨn cúu ruhū, Sēhe
Yaā Dios, chi máá-ni Tátá rī cúu
jeē jiní yā ruhū. Ni tu cájini ñayuu
ndese Yaā cúu máá Tátá, chi máá-ni
Sēhe cúu jeē jiní. Te íyó ñáyuu jeē
cuní maá Séhe stéén yā nuū i ndese
Yaā cúu Tátá yā, te máá i suni cuni
i. Achí yá.
23 Yūcuán na te jíto ya nuū tée
cáscuáha ún, te ni cahān yā jiín
máá-ni de:
Yōhyo ndetū ñayuu cájito jniñu
jéhnu jeē cájito máá ró. 24 Chi cáhán
rī jiín ró jeē cuehē tēe ni canacani
jnūhun Yaā Dios, jiín táca rey, ni
cacuni de coto de jeē cájito máá ró,
te tu ní cájito de. Te suni ni cacuni
de cuni sōho de jeē cájini sōho máá
ró, te tu ní cájini de. Achí yá.

Jnūhun ɨɨn tēe vāha ni nación Samaria

25 Yūcuán na te ɨɨn tēe stéén tutu
ley Yaā Dios, ni ndocuɨñī de ni jecahān de jíín Jesús, chi cúní de coto
ndee de ya. Te ni cajnūhún de:
Maestro, ¿na vé sáha ná te nihīn
tahú na cotecu na nɨí cáni andɨví?
áchí de.
26 Te ni cahān yā jiín de:
¿Ndese yósó núū tútu ley? ¿Ndese
cáhán cáhu ró? Achí yá.
27 Te máá tée un ní cahān de jeē
cahán nuū tútu:
Coo manī ndasí ró jiín máá Jítoho
rō Yaā Dios, nde jnáā ndasí ró sáha
ró ndɨhɨ jeē cúsɨī ni yā, nde jiín ini
jiín ánuá rō, jiín nɨí fuerza rō, jiín
nɨí jéē nijnūní rō. Te cundáhú ni rō
jnáhan ró nájnūhun cúndáhú ni rō
maá ró, achí. Achí de.
28 Te ni cahān yā jiín de:
Vāha ni cahān rō. Te núu cuu sáha
ró súcuan te nihīn tahú rō cotecu rō
nɨí cáni, áchí yá.
29 Te máá tée un cúní de jeē
quéndōo ndaā de nuū yā jiín jnúhun
ni cajnūhún de, te ni cahān de:
¿Te ndé ñáyuu cácuu jnáhan ná?
áchí de.
30 Te ni cahān Jesús:
Ɨɨn tēe ni quenda de ñuu
Jerusalén, ni cuun de cuahān de
ñuu Jericó. Te ichi un ní canecoo

ñacuīhna núū de, te ni caquende
ndɨhɨ ndajníñu de, te nde sahma
ñúhun de. Te ni cacani ndevāha
ún de jeē jé yajni cuu de núú. Te
ni castóo ún de, te cuangoo. 31 Te
ni cuu jeē ích un yáha ɨɨn sutū
quihīn de, te ni jito de nuū tée ún,
te ni síyo-ni de cuahān de. 32 Te
suni súcuan ɨɨn tēe grupo levita jeē
cájejníñu ini templo, vēji de ichi ún,
te ni jito de nuū tée ún, te ni yāha
jícá-ni de cuahān de. 33 Te ɨɨn tēe
nación Samaria, suni vēji de ichi
ún, te nuū ní jito de, te ni cundáhú
ni de tēe ún. 34 Te ni quee de nde
nuū catú tée ún, te ni chuhun de
aceite jiín vino nuū ni túji tēe ún,
te ni jihni de sahma nuū. Te ni soó
de tēe un síquī quɨtɨ de, te cuahān
de jíín tée un ndé ɨɨn mesón, te ni
condito de. 35 Te ɨnga quɨvī ún, hora
jeē quihín de, te ni tava de uū xūhun
cáa, ni jēhe de nuū tēe chíí mesón.
Te ni cahān de: Coto ní tée yáha, te
núu caxīn gā ni xúhun ní jíín de, te
nuū nándicó ná te nachunaa ná núū
ní, áchí de. 36 Núu súcuan ¿te ndese
jéni ni rō? Jeē ndɨnúní tée ún, ¿ndé
ɨɨn de ni chihi cuenta jeē jnáhan de
cúu tēe ni canecoo ñacuīhna núū?
Achí yá jiín tée stéén tutu ley.

37 Te ni cahān de:

Tēe jeē ní cundáhú ni tēe ni tujī,
vēsú tēe ñuu jicá cúu de.

Yūcuán na te ni cahān Jesús jiín
de:

Cuáhán núu súcuan, te suni
súcuan cundáhú ni rō tāca ñáyuu,
achí yá.

Jeē ni íne ya vehe Marta jiín María

38 Yūcuán na te ni quihin tucu ya
ichi cuahān yā, te ni jinū yā ɨɨn ñuu
lulí. Te ɨɨn ñahan nání Marta, ni
cana ña ya ni jehēn yā vehe ña. 39 Te
Marta, íyó ɨɨn cuhū ña nání María.
Te María ni cucōo ña nuū jehé Jesús,
jíni nahín ña jnūhun cáhán yā. 40 Te
Marta chi cúnéé máá ña jíín cuéhē
jniñu sáha ña. Te ni quee ña nuū yā,
te ni cahān ña:

¿A tu sáha ní cuenta jeē cuhū na
ní stóo máñúhún ña sāña núū jníñu?
Te cahān ni jíín ña na chíndéé ñáhán
ña sāñá, áchí ña.

41 Te ni cahān Jesús jiín ña:

Marta, yōhyo ndɨhvɨ ni rō jiín
cuéhē jniñu, te yōhyo stóho ró máá
ró jiín. 42 Te íyó ɨɨn-ni jniñu cánuú.
Te María chi ni nacāji ña jniñu
cánuú, suu jeē ndɨhvɨ ni ña sɨquī
jnúhun Yaā Dios, te ma quénehen yó
ña nuū ún. Achí yá.

Jeē ni stéén yā ndese cacān tahú yō
(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

11

1 Te ɨɨn quɨvī íne Jesús ɨɨn lugar
jicán tahú yā. Te nuū ní ndɨhɨ ni
jicān tahú yā, te ɨɨn tēe scuáha jíín
yá, ni cahān de:

Stéén ni núū ná ndese cacān tahú
na jíjnáhan ná, nájnūhun ni steén
Juan nuū tée ni cascuáha jíín de,
áchí de.

2 Te ni cahān yā jiín de:

Jeē cacán tahú rō, te suhva cahān
rō:

Tátá maá ná jijnáhan ná jéē ndeé ní
andɨvɨ,
níní na cóo yɨñúhún ná nuū ní, chi
Yaā iī cúu ní.
Te ñúhun ni na jéē yachī quiji quɨvī
ndacu ní jniñu nɨɨ ñáyīvɨ
yáha.
Te na cóo tācá jniñu nújnahan ni ní,
nájnūhun íyó ini andɨvɨ, súcuan na
cóo ini ñayīvɨ.

3 Staā jeē cátecu na táca quɨvī, cuāha
ní núū ná vijna.

4 Te cone cáhnu ni ni núū tāca cuéchi
cásáha ná núū ní,
nájnūhun cáhine cáhnu ni na núū
ñáyuu casáha cuēchi nuū ná.
Te ma cuáha ní jnúhun jeē coto ndee
jexeén sāñá,
chi sa suhva jnama ní sáña nuū tāca
jéē neé.
Achi rō jijnáhan ró. Achí yá.

5 Te ni cahān gā yā:

Núu ndé ɨɨn róhó íyó ɨɨn amigo rō,
te núu quihīn rō vehe de sava ñuú
te cahān rō jiín de: Amigo, cuāha
núu unī staā nuū rī. 6 Chi ɨɨn amigo
rī jeē jíca de viaje, ni quee de vehe
ri, te tú na vé névāha ri jeē cuáha
ri caji de. Achi rō. 7 Te núu cahān
tēe íne ini vehe: Ma stáhān rō ruhū,
chi ndíhyú yehyí rí, te je cáquixī sēhe
ri jiín rí, te ma cúu ndonda ri jeē
cuáha ri nuū rō, achi de. 8 Te cáhán
rī jiín ró, vēsú ma ndónda de cuāha
de nuū rō sɨquī jeē cúu de amigo
rō, te jeē yóhyo stáhān rō de, jeē
yúcuan ndonda de cuāha de ndɨhɨ
jeē jíni ñúhún ró. 9 Núu súcuan te
cáhán rī jiín ró jijnáhan ró jeē suni
súcuan cacān tahú rō nuū Yaā Dios,
te cuāha ya nuū rō. Te nducú ró tāca
jéē váha íyó núū yā, te nihīn rō sáha
ya. Te cacān tahú rō nde nihīn rō,
nájnūhun sáha ñayuu cahán yehyí
ndé nune quīvɨ i. 10 Chi tāca ñáyuu
jicán, cuāha ya nuū i. Te ñayuu
nducú, suni nihīn i. Te ñayuu cahán,
nune ya ichi nihīn i jeē cuní i.
11 ’¿Te ndé ɨɨn ró cúu tátá, te núu
sēhe ró jícán i staā nuū rō, te á cuáha
ró ɨɨn yuū nuū i? Te núu jícán i
chācá, ¿te á cuáha ró ɨɨn coō nuū
i? 12 Chí núu jícán i ɨɨn ndɨvī, ¿te
á cuáha ró ɨɨn tɨsuhma nuū i? Tú
cuɨtɨ súcuan. 13 Núu súcuan te máá
ró jijnáhan ró, vēsú ñáyuu iyó cuéchi
cácuu ró, te cájini rō cuāha ró jéē
váha nuū séhe ró. Te nagā ni cuu
máá Tátá rō andɨví jéē ma cuáha ya
Espíritu Santo nuū ñáyuu jicán nuū
yā. Achí yá.

Jeē ní cacahān de jeē jejníñu ya fuerza Satanás
(Mt. 12.22-30; Mr. 3.19-27)

14 Te quénehen ya ɨɨn tachī ini ɨɨn
tēe, jeē ní cuñíhín de ni sáha. Te nuū
ní quenda tachī, te ni nacahān tēe
ni cuñíhín un. Te ni canaa ni ñayuu
cájito i. 15 Te sava ñayuu ún chi ni
cacahān i:
Jíín fuerza Satanás jeē cujéhnu
nuū tachí, quénehen tēe yáha táca
táchī ini ñayuu, achí i.
16 Te sava ga i cúní i coto ndee i
ya, te ni cajicān i jeē sáha ya jeē coo
ɨɨn seña ichi ándɨví. 17 Te máá yá jiní
yā jeē súcuan cájeni ni i, te ni cahān
yā:
Tācá nación jeē sasíɨn máá te cua-
jnáhan máá, núu súcuan te snáā jeē
iyó váha máá. Te núu ñayuu ɨɨn
vehe sásíɨn máá te cuajnáhan máá,
núu súcuan te ma cúu ga coyūcu
cáhnu. 18 Te suni súcuan Satanás,
núu sásíɨn máá jíín jnáhan tachī, ¿te
ndese cuɨñɨ nīhin jeē ndácu jniñu
núu súcuan? Chi cácahān rō jeē jiín
fuerza Satanás quénehen ri tachī ini
ñayuu. 19 Te núu súcuan cúu núú, te
ñayuu cascuáha jíín máá ró jijnáhan
ró, ¿na jiín fuerza cáquenehen máá
i tachī, cájeni ni rō? Núu súcuan
te máá i jíjnáhan i cachi jeē ní
castívɨ ndasí ró ni cacahān rō jeē
cáquenehen ri tachī jiín fuerza Sa-
tanás. 20 Te tuú chi sa suhva jíín
fuerza Yaā Dios cúu jeē quénehen
ri tachī. Núu súcuan te je ndéé Yaā
Dios mēhñu ró jéē ndácu ya jniñu.
21 ’Te núu ɨɨn tēe ndacuī, ndíto de
vehe de jíín nújīí de, núu súcuan
te tú ni ɨɨn ndajníñu de ndoñúhún.
22 Te núu quiji ɨnga tēe ndacuī gā,
te cundeyí jíín tée ún, núu súcuan te
quende nujīí de jeē ndíto de vehe
de, te sáha de ndese cúní maá de
jíín ndajníñu jeē quénde de. Te
nájnūhun tēe ndacuī gā ún, súcuan
cúu máá rí nuū Satanás.
23 ’Te ñayuu tu íyó mánī jiín rí, núu
súcuan te jíto uhū i ruhū. Te ñayuu
tu nástútú jíín rí, núu súcuan te sa
jéte núu i ñayuu vējicoo nuū rī.

Tachī jeē nastútú jnáhan ndívɨ ini ñayuu
(Mt. 12.43-45)

24 ’Núu ni quenda ɨɨn tachī ini
ɨɨn tēe tu cándíje, te jíca cuu nuū
ñúhun téhé, ndúcú núū ndétātú, te
tu níhín, yūcuán na te jéni ni maá:
Na quínuhun rī vehe nuū ní quenda
ri. 25 Te núu ni ndee tucu, te jíto jeē
tēe tu cándíje un cúu de nájnūhun

ɨɨn vehe jeē ní ndundoo. 26 Yūcuán
na te jéquihin uxā gā tachī xeén gā
vēsú maá. Te quívɨcoo ini tēe un jéē
cóyūcu yúcuan. Núu súcuan te xeēn
gā ndoho tēe un jéē sándīhí vēsú jeē
xíhna ñúhún. Achí yá.

Yōhyo ndetū ñayuu cájini nahín jnúhun ya

27 Te níní cáhán yā jnūhun yáha,
te ɨɨn ñahan íne mēhñu ñáyuu cuehē
un, ní cahān jee ña jíín yá:

Yōhyo ndetū ñahan ní scácu níhín
te ni scáxin ña níhín, áchí ña.

28 Te ni cahān yā:

Sa suhva yōhyo ga ndetū ñayuu
cájini nahín jnúhun Yaā Dios te
cásquícu i, áchí yá.

Jeē ní cajicān ñayuu tu cácandíje ɨɨn jniñu jéhnu
(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

29 Te ni cataca cuehē gā ñayuu
nuū Jesús, te ni quejéé yá cahán yā:

Ñayuu iyó vijna máni cásáha néé i.
Te cájicān i ɨɨn jniñu jéhnu jeē steén
núu Yaā ní tají Yaā Dios cúu ri. Te
tú na ɨnga jniñu jéhnu stéén rī nuū
i, chi máá-ni jniñu jéhnu nájnūhun
ni cuu jíín Jonás, tēe ni nacani
jnūhun Yaā Dios nde jenahán. 30 Chi
nájnūhun ni cajini ñayuu ñuu Nínive
jeē ní cuu ɨɨn jniñu jéhnu jíín Jonás,
suni súcuan cuni ñayuu tiempo yáha
jeē coo ɨɨn jniñu jéhnu jíín rúhū, Yaā
ní nduu tēe, jeē quijnáhan jíín modo
ni ndoho Jonás. 31 Te reina jeē ní
cujéhnu nación ichi sur, natecu ña
jíín ñáyuu tiempo yáha, quɨvī juicio
jeē sándaā yā cuēchi, te cahān ña
cuēchi sɨquī i. Chi nde jicá téyí
ní quiji ña ni jini nahín ña jnūhun
ndíchí ní cahān rey Salomón. Te
vijna chi cújéhnu ga ruhū, Yaā íne
yāhá vēsú Salomón, te tu cácandíje
ró rúhū. 32 Te tāca ñáyuu ñuu Nínive
nuū ní nacani Jonás jnūhun, natecu
i jíín ñáyuu tiempo yáha, quɨvī juicio
jeē sándaā yā cuēchi, te cahān i
cuēchi sɨquī ñáyuu yáha. Chi máá i
ni canacani ni i ni castóo i cuēchi
i quɨvī ní nacani Jonás jnūhun nuū
i. Te vijna chi cújéhnu ga ruhū, Yaā
íne yāhá vēsú Jonás, te tu cácandíje
ró rúhū.

Jnūhun yátá sɨquī lámpara
(Mt. 5.15; 6.22-23)

33 'Núu nástɨin ñayuu ɨɨn lámpara,
tu chísāhí i, ni tu chúne i chīji ɨɨn
cajón. Chi sa suhva jéni i nuū
sucún, návāha cundijin nuū ñáyuu
quívɨcoo vehe. 34 Te tɨnūu ró cúu
nájnūhun lámpara nuū yɨquɨ cúñu
rō. Núu súcuan te núu tɨnūu ró
íyó ndijin, te níí-ni yɨquɨ cúñu rō
cúndijin. Te núu tɨnūu ró tu íyó
ndijin, te níí-ni yɨquɨ cúñu rō iyó
nee. 35 Te suni súcuan cúu ánuá
rō, te coto ró jéē ma cáni néé ni
rō, návāha tú coo nee ini anuá rō.
36 Chi núu máni jniñu váha cásáha
ró, te tú na jniñu néé cásáha ró, núu
súcuan te luz yā cúndijin vāha ini
anuá rō, nájnūhun ɨɨn lámpara jeē
sáha jeē cúndijin vāha. Achí yá.

Jeē ni cáhān yā jeē iyó cuéchi de jíjnáhan de
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

37 Te nuū ní cuu ni cahān yā, te
ɨɨn tēe grupo fariseo ni cana de ya
jeē caji yā staā vehe de. Te ni quīvɨ
ya, te ni cucōo ya mesa jeē cáji yā
staā. 38 Te tēe fariseo un náā ni de
jíto de jeē tu squícu ya costumbre
jeē nandahá yá te caji yā staā. 39 Te
ni cahān maá Jítoho yō jiín de:

Róhó tée fariseo jijnáhan ró, chi
nájnūhun jeē cánacate ró yátā vaso
jiín yátā cohó cúu jeē nándahá
ró. Te ichi íni rō chi ñúhun máni
máá jnúhun cuíhná jíín jnúhun néé.
40 Tēe cánéé cácuu ró. ¿A tu cájini rō
jeē Yaā ni sáha yɨquɨ cúñu rō, suni ni
sáha ya anuá rō? 41 Te jeē cájēhe ró
caridad nuū ñáyuu ndahú, na sáha
ró sɨquī jeē cundáhú ndije ni rō i.
Te súcuan te coo ndaā anuá rō.

42 'Nacā xeēn ndoho róhó tée
fariseo, chi cásquícu ró tācá jniñu
lúlí, te tu cásquícu ró jniñu cánuú.
Chi cásáha ró úxī uxī nuhnī tamīnu

jíín ruda jiín táca yucū, te cásocō rō ɨɨn ɨɨn sɨquī tāca úxī un núū Yaā Dios. Te tu cásáha cuɨtɨ rō jniñu ndaā, ni tu cáhīyo manī rō jiín Yaā Dios. Tāca jéē yáha cánuú sáha ró núú, te suni ma stóo ró jéē socó rō tāca yúcū ún.

43 'Nacā xeēn ndoho róhó tée fariseo, chi máni cánujnahan ni rō cucōo ró núū silla yɨñúhún gá ini vehe iī sinagoga. Te cánujnahan ni rō jeē cahán yɨñúhún ñáyuu jiín ró nuū calle.

44 'Te nacā xeēn ndoho róhó tée cástéén tutu ley Yaā Dios, jiín róhó tée fariseo, chi tēe stáhú-ni cácuu ró. Chi cándāa ró nájnūhun yaū ndīyɨ jeē tú ndijin, chi cásnáā rō anuá ñayuu, te tu jíní i jeē súcuan cásáha ró jíín i. Achí yá jiín de.

45 Yūcuán na te ni cahān ɨɨn tēe stéén tutu ley:

Maestro, jeē ni cáhān ni táca jnúhun yáha, suni nde sɨquī maá ná jíjnáhan ná ní cahān ní, áchí de jíín yá.

46 Te ni cahān yā:

Suni nacā xeēn ndoho róhó tée cástéén tutu ley. Chi suni cástéén rō tāca ley ni catava maá ró jeē yɨɨ sáha, te tu cácundeyí ñáyuu squícu i. Te máá ró, chi ni ɨɨn xinī ndáha ró tu cáscánda ró jéē squícu ró.

47 'Nacā xeēn ndoho ró jíjnáhan ró. Chi cásáha ró vehe sɨquī nuū yíndūji ndīyɨ jií rō, tēe ni canacani jnūhun Yaā Dios nde jenahán. Te suni tāca jíí rō ni cajehni de tēe ún. 48 Te jeē casáha ró súcuan cúu jeē cáquijnáhan ró jíín de sɨquī jníñu ní casáha de. Chi máá de ni cajehni tēe ún, te máá ró cásáha ró vehe ndīyɨ ún.

49 'Jeē yúcuan nde jenahán ní cahān Yaā Dios ɨɨn jnūhun ndíchí: Tají rí tāca tée nacani jnūhun ri jiín táca tée apóstol quingoo de nuū i. Te sava de cahni i, te sava ga de coto xeēn i, áchí Yaā Dios. 50 Te súcuan te sɨquī ñáyuu tiempo yáha na cóndee cuēchi jeē ní cajehni jií i tēe ni canacani jnūhun Yaā Dios, nde quɨvī ni jécōo ñayīví te nde vijna, 51 nde Abel xīhna gā te nde Zacarías, tēe ni cajehni de ini templo sava mēhñu cuarto iī jiín altar. Núu súcuan te cáhán rī jiín ró jeē sɨquī ñáyuu tiempo yáha condee tāca cuéchi ún.

52 'Nacā xeēn ndoho róhó jéē castéén tutu ley, chi cájesɨ rō ichi jeē jécūhun ni ñayuu jnūhun ya. Chi ni máá ró tu cácuni rō jecūhun ni rō, ni tu cájēhe ró jnúhun jeē jecūhun ni ñayuu cácuni. Achí yá.

53 Te jeē ni cáhān yā jnūhun yáha, te tēe cástéén tutu ley Yaā Dios jiín tée fariseo, yōhyo ni caquɨtī ni de nuū yā. Te ni caquejéé de cástíchí de ya sɨquī cuehē gā jnūhun. 54 Chi yuhu-ni cánducú de núu sanaa te stívɨ yá jnūhun cahān yā, návāha nihīn de cuēchi sɨquī yā.

Sɨquī jnūhun stáhú cácahān tēe fariseo

12

1 Te níní súcuan cúu, te ni cacutútú cuéhē mil ñayuu, chi nde cájeñū i sɨquī jehé jnáhan i. Te xīhna gā ni quejéé yá cahán yā jiín tée cáscuáha jíín yá:

Coto má candíje ró levadura tēe grupo fariseo, chi suu cúu jnūhun stáhú cácahān de. Chi jíté núu nuū ñáyuu, nájnūhun ndécava levadura nuū ñújen pan. 2 Chi jnūhun stáhú un má quéndōo sāhí cuɨtɨ, chi ndɨhɨ natūu ndijin, te cuni ñayuu. 3 Núu súcuan te suni máá ró, tāca jnúhun ni cacahān rō jeē tu ní jíní ñayuu, ɨɨn quɨvī te cuni vāha i. Te tāca jnúhun ni cacahān sāhi ró jeē ndihyú yehyí, ɨɨn quɨvī te cahān jee ñayuu yatā tācá vehe.

Jeē ní cachi yā ndé ɨɨn cúu jeē yūhu yó

(Mt. 10.28-31)

4 'Cáhán rī jiín ró jijnáhan ró, amigo: Ma yūhu ró coto ró ñáyuu cahni yɨquɨ cúñu rō, chi núu ni cajehni i róhó, te tuá na vé cúu sáha

ga i. 5 Te na cáchi rī nuū rō ndé ɨɨn
yūhu ró coto ró: Jeē yūhu ró coto ró
cúu Yaā Dios jeē núu sáha ya jeē cúū
rō, te íyó poder yā chune ya rohó
infierno. Suu máá yá cúu jeē yūhu
ró jeē ma stívɨ ró nuū yā.
6 'Te tācá saa chi tú yahu ndéé tī,
chi nde uhūn tī jeē uú centavo lulí.
Te ni ɨɨn tɨ tu náā ni Yaā Dios jeē
tu ndíto ya. 7 Te nagā ni cuu róhó
jíjnáhan ró, chi nde ndɨhɨ ixi xíní rō
je ni cahu ya. Núu súcuan te ma
yūhu ró jijnáhan ró, chi cánuú ndasí
gá rō nuū yā vēsú cuehē tācá saa.

Ñayuu jejnúhún Jesucristo nuū ɨnga ñayuu
(Mt. 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

8 'Te cáhán rī jiín ró, tāca ñáyuu
jeē cuajnúhún rúhū nuū ɨnga ñayuu,
suni súcuan ruhū, Yaā ní nduu tēe,
cuajnúhún rí i nuū tācá ndajéhé
Yaā Dios. 9 Te tāca ñáyuu jeē ma
cuájnúhún rúhū nuū ɨnga ñayuu,
suni súcuan ma cuájnúhún rí i nuū
tācá ndajéhé Yaā Dios.
10 'Te núu ndé ñáyuu cahān i
sɨquī ruhū, Yaā ní nduu tēe, cone
cáhnu ni Yaā Dios nuū i. Te núu
ndé ñáyuu cahān ndevāha i sɨquī
Espíritu Santo, ma cóne cáhnu ni
Yaā Dios nuū i.
11 'Te núu cuandeca i róhó táca
vehe iī sinagoga nuū tée cásándaā
cuēchi, jíín núū tée cácuu tohō, te ma
nácani ndasí ni rō ndese stío cuíñí
rō jnūhun nuū de. 12 Chi máá hora
un te Espíritu Santo steén yā nuū rō
ndese cahān rō. Achí yá.

Sɨquī jeē ma ténuū yō ndajníñu cúcá

13 Yūcuán na te ɨɨn tēe íne nuū
ñáyuu cuehē un ní cahān de jíín
Jesús:
Maestro, cahān ni jíín ñani na jéē
na táhú sáva de tahū na jíín de, áchí
de.
14 Te ni cahān yā jíín de:
¿Ndé ɨɨn ni jeni ruhū jeē ndacu ri
jniñu tahū sáva tahū rō? Achí yá.
15 Te ni cahān gā yā:
Condito ró máá ró jijnáhan ró
jéē ma ndíyo ni rō xūhun jíín táca
gá. Chi vēsú cuehē ndasí ndajníñu
névāha ɨɨn tēe, te nasūu jéē yúcuan
sáha jeē quéndōo ndetū de, áchí yá.
16 Yūcuán na te ni cahān yā ɨɨn
jnūhun yátá jíín i:
Ni īyo ɨɨn tēe cúcá jeē névāha
ñuhun jeē cúu vāha ndasí itu. 17 Te
tēe cúcá un ní nacani ni de: ¿Ndese
sáha ri? Chi tuá ndé cuhun nɨñɨ ri.
Achí de. 18 Te ni jeni ni de: Suhva
na sáha ri. Na cánu rī tāca yácā rī,
te nasáha ri jeē náhnu ga. Te yūcuán
chuvāha ndɨhɨ ri nɨñɨ ri jíín táca
ndajníñu ri. 19 Yūcuán na te cahān
rī jíín ánuá rī: Vijna te cuehē teyí
névāha yó jéē canda cuehē cuiyā.
Na ndétātu yó te caji yō coho yó, te
na cúsɨī ni yō, ni jeni ni de. 20 Te
ni cahān Yaā Dios jíín de: Tēe cánéé
cúu ró. Chi jecuáā vijna cuu rō,
te tāca jéē ní chuvāha ró, ¿ndé tée
cuu? Achí Yaā Dios jíín de. 21 Te
súcuan ndoho tāca tée jeē sacúcá de
máá de, te tu ndúcú de jeē quendōo
ndetū de sáha Yaā Dios. Achí yá.

Yaā Dios ndíto ya yohó
(Mt. 6.25-34)

22 Te ni cahān yā jíín tée cáscuáha
jíín yá:
Núu súcuan te cáhán rī jíín ró: Ma
nácani ndasí ni rō sɨquī jeē cótecu rō,
núu ndese caji rō, ni sɨquī sahma,
núu ndese cuhun ró. 23 Chi Yaā
Dios ni sáha ya jeē técu rō jíín yɨquɨ
cúñu rō, te nagā ni cuu jeē ma
cuáha ya jeē cáji rō jíín jéē cúhun
ró. 24 Condēhe ró ndese cátecu quɨtɨ
cácuu nájnūhun cálú, chi tu cátaji tɨ,
ni tu cánastútú tí jeē chúvāha tɨ, ni tú
yacā tī. Te vēsú súcuan te máá Yaā
Dios scáji yā tī. Te cánuú ndasí gá rō
jijnáhan ró vēsú tācá quɨtɨ ún. 25 ¿Te
ndé ɨɨn ró, á cuu scuéhnu ró máá ró
sava metro gā, vēsú na nácani ndasí
ni rō? 26 Te núu ma cúu sáha ró
vēsú ɨɨn jniñu lúlí súcuan, ¿te najehē
cánacani ndasí ni rō sɨquī jeē cáji rō
jíín jéē cuhun ró?

27 ’Condēhe jíjnáhan ró ndese jée
ita tāca yúcū. Chi tu sájniñu, ni tu
táú. Te cáhán rī jiín ró jeē ni rey
Salomón, quɨvī ní ñúhun de sahma
váha ndasí, tu ní ñúhun de sahma
lúu súcuan nájnūhun ita ún. 28 Te
núu súcuan jéhe Yaā Dios sahma lúu
ita un jéē jée vijna te sajnē cayū
nuū ñuhún, te nagā ni cuu róhó
jíjnáhan ró jéē ma sáha ya jeē nihín
rō sahma. ¿Te naun tu cácandíje
nīhin ró jéē ndíto ya rohó? 29 Núu
súcuan te ma nácani cuíhyá ni rō
ndese caji rō ndese coho ró. 30 Chi
tāca ñáyuu ñayīvɨ jéē tu cácandíje cúu
jeē máni sɨquī jeē yáha cándɨhvī ni
i. Te máá ró jijnáhan ró, chi íyó
Tátá rō andɨví, te jíní yā jeē cájini
ñúhún ró tāca jéē yáha. 31 Te sa
suhva cánuú gá jeē cóndɨhvī ni rō
sɨquī jniñu jeē ndácu Yaā Dios nuū
rō. Yūcuán na te sáha ya jeē nihín
rō tāca jéē yáha.

Ndese coo cúcá yó nde andɨví
(Mt. 6.19-21)

32 ’Ma yūhu ró jijnáhan ró chi
cácuu ró nájnūhun lanchi ri. Chi
vēsú jecu-ni cácuu ró, te máá Tátá
rō cúsɨī ni yā jeē quɨvɨcoo ró ñuu
nuū ndácu ya jniñu. 33 Xīco ró
jeē cánevāha ró, te cuāha ró xúhun
un núū ñáyuu ndahú. Te súcuan
caya rō tahū rō nde andɨví núū ma
cútúhú, nájnūhun jeē chúvāha ró
xúhun ini yɨjnɨ. Chi nde andɨví te
ma náā jeē váha conevāha ró. Chi
yūcuan má quívɨ ñacuīhná, ni ma
cúu stívɨ tiquíxin. 34 Chi nde nuū
nihín rō tahū váha ró, yūcuan cúu
nuū cóndɨhvī ni rō sɨquī.

Jeē na cóo tūhva yó jéē ndéē yā

35 ’Coo tūhva ró jíjnáhan ró jéē
ndéē Jitoho rō, te coo ró nájnūhun
mozo jeē nastɨin i lámpara i. 36 Chi
íyó túhva i te cándetu i jeē ndéē pa-
trón i jeē cuahán de vico nándāha.
Chi núu ni ndee de te cahān de,
te nune-ni i yéhyɨ jíjnáhan i. 37 Te
yōhyo ndetū mozo un núu ni ndee
patrón i, te cuni de jeē cándito i.
Jendaá cahán rī jiín ró jeē maá pa-
trón sátūhva de máá de, te scúcōo
de i mesa te cani de cohō i. 38 Te
vēsú cucuéé de ndee de nde sava
ñuú, chí jéē néē gā, te núu cuni de
jeē súcuan cándito mozo de, te yōhyo
ndetū i jíjnáhan i núu súcuan. 39 Te
na jécūhun ni rō jeē cahán jnūhun
yátá yáha: Tēe chíí vehe, núu ni
jini de na hora quiji ñacuīhná, te
condito de, te ma cuáha de jnūhun
jeē sacuíhná vehe de núú. 40 Te suni
súcuan coo tūhva ró jíjnáhan ró, chi
núu tuú, te máá hora jeē tú na vé
cájeni ni rō, te ndee ruhū, Yaā ní
nduu tēe. Achí yá jiín de.

Jnūhun mozo vāha jiín mozo tu squícu
(Mt. 24.45-51)

41 Yūcuán na te Pedro ni ca-
jnūhún de ya:

¿A jíín máá-ni ná jíjnáhan ná
cáhán ni jnúhun yátá yáha, chí suni
cáhán ni jíín ndɨhɨ ga ñayuu? achí
de.

42 Te ni cahān maá Jítoho yō:

Cáhán rī jiín ndé-ni ñayuu cúu
nájnūhun mozo jeē ndito xinī te
squícu vāha. Te máá patrón sáha de
jeē condiso jníñu i coto i ñayuu vehe
de, návāha scáji i máá hora. 43 Te
yōhyo ndetū mozo un jéē núu ni
ndee patrón, te cuni de jeē súcuan
squícu vāha i. 44 Jendaá cahán rī
jiín ró jeē cani de mozo un jéē cóto
i ndɨhɨ ndajníñu de. 45 Te núu jéni
ni i jeē ma ndíji yachī patrón i, te
quejéé i cani i tēe jíín ñahan cácuu
jnáhan mozo i, te caji i coho i te
najīni i, 46 núu súcuan te ndee-ni
patrón quɨvī jeē tu ndétu i jíín hora
jeē tú na vé jéni ni i. Te stóho xeēn
de i, te squívɨ de i ndoho i jíín ñáyuu
tu cásquícu.

47 ’Te mozo jeē jiní i ndese
nújnahan ni patrón i, te núu tu
sátūhva i ni tu squícu i jeē cuní de,
ndoho xeēn i jíín yujnu xíi. 48 Te
mozo jeē tu jíní i ndese nújnahan ni

patrón i, te núu sáha i jniñu jeē cani de i, núu súcuan te cūhva-ni cani de i. Chi ñayuu jeē steén cuehē yā nuū i, suni cuehē nandacān yā nuū i. Te ñayuu jeē cuehē gā jniñu téjníñu ya i, suni cuehē gā nandacān yā nuū i.

Jeē siquí Jesús te cusíin ini ñayuu
(Mt. 10.34-36)

49 ’Ni quee rī jeē nájnūhun jeē scuiquín rī ñuhūn ini ñayīví, te suu cúu jeē cusíin ini ñayuu jeē siquí ruhū. Te cúní rī jeē yachī coo súcuan, návāha quīvicoo ñayuu ndaha Yaā Dios. 50 Te íyó iin jnūndóho cánuú ndoho ri, te cúcuíhyá ndasí ni rī chi nde jīnu ndoho ri, te ndusiī ni rī. 51 ¿A cájeni ni rō jeē véji ri jeē cóyūcu mánī ñayuu ñayīví? Cáhán rī jiín ró jeē tuú, chi sa suhva jeē cusíin ini ñayuu jeē siquí ruhū. 52 Chi nde vijna te quejéé jéē uhūn ñayuu iin vehe, sásíin máá jíjnáhan, unī siquī uú, te uū siquī uní. 53 Chi tátá cusíin ini jiín séhe yií, te sēhe yií jíín tátá, te náná jiín séhe síhí, te sēhe síhí jíín náná, te náná chīso jíín séhe jēnú, te sēhe jēnu jíín náná chīso. Achí yá.

Jeē ni cáhān yā siquī seña andiví
(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

54 Te suni ni cahān yā jiín ñáyuu cuehē ún:

Núu cájito ró jeē náne vicō ichi núū cáne niāndii, te cácahān rō jeē cuun saū, te súcuan cúu. 55 Te núu quée tachī vēji ichi sur te cácahān rō jeē nandii, te súcuan cúu. 56 Tēe stáhú-ni cácuu ró. Chi cájecūhun ni rō ndese stéén seña andiví jíín ini ñayīví, ¿te naun tu cájecūhun ni rō ndé iin cúu ruhū jeē sáha ri tācá jniñu jéhnu tiempo yáha?

Jeē cóndihvī ni yō jeē ma cóndee cuēchi siquī yō
(Mt. 5.25-26)

57 ’¿Te najehē tu cánacani ni maá ró ndé iin cúu jniñu ndaā sáha ró? 58 Te núu iin ñayuu quihīn i jíín ró nuū tohó jeē cacán i cuēchi siquī rō, núu súcuan te níní cuáhān rō jiín i ichi te condihvī ni rō sándaā rō jiín i. Chi núu tuú, te squívi i róhó núū juez, te juez siáha de róhó núū policía, te policía chune de róhó vecāa. 59 Te jendaá cahán rī jiín ró jeē ma quénda cuiti rō yūcuán chi nde chunaa rō ndihi cuiti xūhun cájicān de. Te suni súcuan condihvī ni rō cahān ndahú ró jiín Yaā Dios, návāha ma ndácunehen ya cuēchi siquī rō. Achí yá jiín de.

Jeē cánuú nacani ni yō jeē stóo yó cuéchi yó

13

1 Te iin quivī yúcuan ní quecoo jecu tēe, ni canacani de jnūhun nuū yā ndese ni candoho jecu tēe Galilea. Chi ná cájehni de quiti jeē socó de, te ni quecoo mozo Pilato ni cajehni tēe ún. 2 Te ni cahān Jesús:

Tēe Galilea un, ¿á cájeni ni rō jeē súcuan ni candoho de siquī jeē xeēn gā ni īyo cuēchi de vēsú tāca gá ñayuu Galilea? 3 Cáhán rī jiín ró jeē tuú. Te róhó jíjnáhan ró suni jnahnū ndetū rō núu tú nacani ni rō jeē stóo ró cuéchi ró. 4 Te xahūn unī tēe jeē ní cotúú torre Siloé siquī de, te ni cajihī de, ¿á cájeni ni rō jeē ní casáha de cuēchi xeēn gā vēsú tāca gá ñayuu ñuu Jerusalén? 5 Cáhán rī jiín ró jeē tuú. Te máá ró jijnáhan ró, suni jnahnū ndetū rō núu tú nacani ni rō jeē stóo ró cuéchi ró.

Jnūhun yátá núndēhe higo

6 Yūcuán na te ni cahān yā jnūhun yátá yáha jéē steén yā ndese cácuu ñayuu tu squícu jnūhun Yaā Dios:

Cácuu i nájnūhun iin nundēhe higo jeē íin nuū ñúhun iin tēe. Te ni jecondēhé de núu íin ndehē xinī, te tú na vé íin. 7 Te ni cahān de jíín mozo sájniñu nuū ñúhun de: Vijna te je íyó únī cuiyā jeē quíji ri nducú rí ndehē xinī yújnu higo yáha, te tú na vé cúun xinī. Núu súcuan te cahnde rō, chi máá jéē sajnéñu nuū ñúhun, áchí de. 8 Te ni cahān

mozo un jíín de: Stóo ní na cuíñɨ ɨɨn
na cuiyā, te na nástáyā ná jéhē te
chuhun ná jéhen. 9 Te na cóndēhe yó
núu tú cuun ndehē ɨnga cuiyā. Te
núu tuú, te tahndē, achí mozo. Achí
yá.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn ñahan quɨvī
ndétātú

10 Te ɨɨn quɨvī ndétātú te stéén
Jesús jnūhun ini vehe iī sinagoga.
11 Te íyó ɨɨn ñahan jeē ní cuu xahūn
unī cuiyā cuhú ña. Chi ɨɨn tachī ni
sáha jeē jíca tíhí ña, te tuá cúu cuɨtɨ
caca jnuu ña. 12 Te ni jito Jesús nuū
ña, te ni cana ya ña, te ni cahān yā
jíín ña:

Vijna te nduvāha ní jéē cuhú ni.

13 Te ni soó yá ndaha ya sɨquī
ña, te ni nucuɨñī jnuu-ni ña, te ni
nacuatáhú ña nuū Yaā Dios. 14 Te
tēe cújéhnu ini vehe iī sinagoga, ni
quɨtī ni de nuū Jesús jeē ní nasávāha
ya ñahan un quíví ndétātú. Te ni
cahān de jíín ñáyuu:

Iñū quɨvī iyó jéē sájniñu yó, te tāca
quívī ún quijicoo ró nduvāha ró. Te
quɨvī ndétātú chi ma cúu, áchí de.

15 Yūcuán na te ni cahān maá
Jítoho yō jíín de:

Tēe stáhú-ni cácuu ró. Quɨvī
ndétātu ¿á tu cándají ró stɨquī rō
burro ró jéē quíscóho ró tí ndute?
16 Te ñahan yáha jéē cúu ña ɨɨn sēhe
yucūn Abraham, chi nájnūhun ni
conuhnī ña xahūn unī cuiyā ni sáha
Satanás. ¿Te á tu íyó váha jeē
nájnūhun nandají rí ña nuū cuehyī
ndóho ña quɨvī ndétātú? Achí yá.

17 Te jeē ni cáhān yā súcuan, te
tāca tée cájito uhū de ya, ni cacu-
canu de. Te ndɨhɨ ñayuu ún chi ni
cacusɨī ni i jíto i tācá jniñu jéhnu
sáha ya.

Jnūhun yátá síquī ndɨquɨn mostaza
(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

18 Te ni cahān yā:

Na cáhán rī ɨɨn jnūhun yátá
návāha cuni rō ndese ndúcuehē
ñayuu ndácu Yaā Dios jniñu nuū.
19 Ndúcuehē i nájnūhun jéhnu ɨɨn
ndɨquɨn mostaza jeē jéquin ɨɨn tēe
nuū ñúhun de, te ndúu nájnūhun ɨɨn
yujnu. Te cúu cáhnu, te tācá saa chi
cásáha tɨ tacā tī chīji ndaha ún. Achí
yá.

Jnūhun yátá síquī levadura
(Mt. 13.33)

20 Te ni cahān tucu ya:

Súcuan cúu jeē ndúcuehē ñayuu
jeē ndácu Yaā Dios jniñu nuū: 21 Cúu
nájnūhun levadura jeē ní quihin ɨɨn
ñahan, te ni saca ña jíín únī kilo
harina, te ni ndaa ndɨhɨ ñujen ni
sáha. Achí yá.

Sɨquī jeē quívɨ yó yéhyí túū
(Mt. 7.13-14, 21-23)

22 Te jíca Jesús jeē cuahán yā
ichi ñúū Jerusalén, te yáha ya tācá
ñuu náhnu jíín ñuu lulí, te stéén yā
jnūhun. 23 Te ɨɨn ñayuu ni cajnūhún i
ya:

¿A jecu-ni ñayuu jnama Yaā Dios,
chí naún? Achí i.

Te ni cahān yā jiín i:

24 Condɨhvī ni rō quīvɨcoo ró
ndaha Yaā Dios. Chi cúu nájnūhun
ɨɨn yéhyí túū. Te cáhán rī jiín ró
jeē ɨɨn quɨvī te cuehē ñayuu nducú
i quīvɨcoo i, te ma cúu ga. 25 Te
quɨvī ún te sáha ri nájnūhun ɨɨn tēe
chíí vehe jeē ndocuɨñī de te nacasɨ
de yéhyí. Te ichi yátá véhe cuɨñɨ
ró jíjnáhan ró, te scáján ró yehyí,
te cahān rō: Nune ní yéhyí na
quívɨcoo ná. Te cahān de jíín ró:
¿Ndé nuū véjicoo ró? Chi tu jíní
rī rohó, achi de. 26 Yūcuán na te
quejéé ró cahān rō jiín de: Ni cayeji
ná ni cajihi ná jíín ní, te ini calle
ñuu na ní steén ni jnúhun, achi rō.
27 Te cahān maá de: Cáhán rī jiín
ró jeē tu jíní rī rohó ndé chi véjicoo
ró. Cujiyo quingoo ró, chi ñayuu
casáha jniñu néé cácuu ró. Achi
de. 28 Te quīvɨcoo ró núū ndahyú
rō, te nacayīhí yuhu ró jéē ndoho
xeēn rō. Te coto ró núū Abraham
jiín Isaac jiín Jacob jiín ndɨhɨ tēe ni
canacani jnūhun Yaā Dios, cáyūcú

de ñuu nuū ndácu ya jniñu. Te róhó,
vēsú cácuu ró yúcūn de, te quīvicoo
ró núū ndoho ró. 29 Te cuehē ñayuu,
vēsú tu cácuu i yucūn de, te quijicoo
i ichi núū cáne niāndii jíín ichi núū
quée niāndii, ichi norte jíín ichi sur.
Te cucōo i mesa caji i staā ñuu nuū
ndácu Yaā Dios jniñu. 30 Te sava
ñayuu jeē vijna cácuu i sandīhí, ichi
yúcuan nduu i nuū. Te sava ñayuu
jeē vijna cácuu i nuū, ichi yúcuan
nduu i sandīhí. Achí yá.

Jeē ní cucuíhyá ni yā siquī ñáyuu ñuu Jerusalén
(Mt. 23.37-39)

31 Te máá quívī un ní quecoo jecu
tēe fariseo, te ni cacahān de jíín yá:

Cujiyo ní quíhīn ní inga lado, chi
cúní Herodes cahni de níhín, áchí
de.

32 Te ni cahān yā:

Cuángoo te castūhun ró nuū tēe
mañoso un jéē ná tu jinū quivī cuu
rī, chi vijna jíín sájnē quenehen ri
tachī ini ñayuu, te nasávāha ri ñayuu
cácuhū. Te isá te jīnu jniñu sáha
ri, achi rō. 33 Chi cánuú jéē cáca ri
quihīn rī vijna jíín sájnē jiín isá, te
jinū rī Jerusalén. Chi tēe cánacani
jnūhun Yaā Dios, tu cájihī de inga
lado, chi máá-ni ini ñuu Jerusalén
cájehni i de. Achí yá.

34 'Róhó ñuu Jerusalén, jéhni rō
tēe cánacani jnūhun Yaā Dios, te jéhe
ró yúū xinī tée tájí Yaā Dios vējicoo
nuū rō. Te cuehē jínu ni cuni rī
nastútú rí sēhe ró, nájnūhun ndují
jéē nastútú tí sēhe ti chīji ndijēn tī, te
tu ní cúní rō. 35 Núu súcuan te vijna
te stóo uun na ri rohó jíín séhe ró.
Te cáhán rī jiín ró jéē ndé vijna te
ma cóto cuiti gā rō nuū rī, chi nde
quiji quivī jeē cahán sēhe ró: Yōhyo
vāha Yaā cúu Yaā véndiji jíín jniñu
máá Jítoho yō Yaā Dios, achi i. Achí
yá.

Jeē ní nasávāha ya iin tēe cúhú cuehyī cuiñi

14

1 Te iin quivī ndétātu ní jehēn yā
vehe iin tēe fariseo cujéhnu, ni je-
caji yā staā jíín de. Te tāca gá tēe
fariseo cájito yuhu de ya núu stívi
yá. 2 Te yūcuan íne iin tēe cúhú de
cuehyī cuiñi, índichi de nuū yā. 3 Te
ni cajnūhun yá tēe cástéén tutu ley
Yaā Dios jíín táca tée fariseo:

¿A íyó ley jeē nasávāha ri ñayuu
cácuhū quivī ndétātu, chí tuú? áchí
yá.

4 Te máá de tu ní cácahān cuiti
de. Te ni jnii ya tēe cúhú un, te ni
nasávāha ya de, te ni cahān yā jeē
na núhun de vehe de. 5 Te ni cahān
yā jíín de jíjnáhan de:

¿Ndé iin róhó núu burro ró chí
stíquī rō ningava ti ini pozo, te á
tu yachī natava rō tī vēsú quivī
ndétātu cúu, chí naún? Achí yá.

6 Te tu ní cúu stíó cuíñí de ni iin
jnūhun nuū yā jeē súcuan ni cahān
yā.

Jnūhun siquī ñayuu jéngoo vico

7 Te ni jito Jesús jeē tée ni cataca
ún, cánacāji de silla yiñúhún gá nuū
mesa cucōo de. Te ni cahān yā
jnūhun yáha jíín de:

8 Núu iin tēe cana de jeē quihín
rō iin vico nándāha, te ma cúcōo
ró lugar nuū yiñúhún gá. Chi núu
súcuan te sanaa te je ni cana de iin
tēe cújéhnu ga vēsú rohó. 9 Te quee
tēe ni cana róhó, te cahān de jíín
ró: Ndonda, te na cúcōo tēe yáha
jíñā. Yūcuán na te cucanu rō jeē
quihín rō cucōo ró ndé sandīhí na.
10 Chi sa suhva núu ni cana iin tēe
róhó, te cucōo ró ndé lugar sandīhí
na. Te núu quee tēe ni cana róhó,
te cahān de jíín ró: Amigo, nehen
cucōo ró iin lugar nuū yiñúhún gá,
achi de. Yūcuán na te ñayuu cáyūcu
mesa jiín ró coto i jeē sajéhnu de
róhó. 11 Súcuan ni cahān rī jnūhun
yáha návāha cuni rō jeē tāca ñáyuu
jeē sajéhnu i máá i, nuu i sáha Yaā
Dios. Te ñayuu jeē snúū i máá i,
ndujéhnu i sáha ya. Achí yá.

12 Te suni ni cahān yā jiín tée ni
cana ya yéji yā staā:
Núu sáha ró ɨɨn vico cúsámá chí
jéē cuxíni, te ma cána ró ñáyuu cácuu
amigo rō, jiín ñani rō, jiín jnáhan
ró, jíín ñáyuu cucá. Chi núu súcuan
te suni máá i nacana i róhó, te
súcuan nanihīn rō jeē ni jéhe ró.
13 Chi sa suhva núu sáha ró vico, te
cana ró ñáyuu ndahú, ñayuu cuh-
ndú, ñayuu chacuá, jíín ñáyuu cuaá.
14 Te súcuan te quendōo ndetū rō,
chi ma cúu nacuāha i nuū rō. Te
nihīn rō tahū rō quɨvī nátecu ñayuu
ndaā, achí yá.

Jnūhun yátá síquī vico cúxíni

15 Te ɨɨn tēe yéji staā jiín yá, ni jini
de jnūhun yáha, te ni cahān de jíín
yá:
Yōhyo ndetū ñayuu jeē cáji staā
nde ñuu nuū ndácu Yaā Dios jniñu,
áchí de.
16 Yūcuán na te ni cahān Jesús ɨɨn
jnūhun yátá jéē steén yā jeē cána
Yaā Dios ñayuu quīvɨcoo i ñuu nuū
ndácu ya jniñu:
Ɨɨn tēe ni sáha de ɨɨn vico cáhnu
cuxíni, te ni tají de mozo ni cana
cuehē ñayuu. 17 Te máá quívī cuxíni,
te ni tají de mozo de cuacana ñayuu
jeē quíjicoo caji staā: Nehen ní
jíjnáhan ní, chi je íyó túhva ndɨhɨ,
áchí mozo. 18 Te ndɨhɨ i ni cac-
ahān i jeē na cóne cáhnu ni de chi
ma quíngoo i. Ɨɨn tēe ni cahān de:
Sáá ní jeen ri ɨɨn ñuhun te cánuú
quícondēhe rí, te na cóne cáhnu ni
de chi ma jeé rī. Achí de. 19 Te
ɨnga de ni cahān: Ni jeen ri uhūn
yunta stɨquī, te quihīn rī coto ndee
rī tī, te na cóne cáhnu ni de nuū rī
chi ma jeé rī, achí de. 20 Te ɨnga
de ni cahān de: Sáá ní quijnáhan
ri, te jeē yúcuan ma cúu jeē rī, achí
de. 21 Te cuanuhun mozo un, te ni
castūhún de nuū patrón de ndese
ni cacahān ñayuu. Yūcuán na te
ni quɨtī ni patrón, te ni cahān de
jíín mozo de: Yachī quihīn rō tāca
calle náhnu jíín calle lulí, te cana ró
ñáyuu ndahú, ñayuu cuhndú, ñayuu
chacuá, jíín ñáyuu cuaá, na quíjicoo
i vico, áchí de. 22 Te ni jehēn mozo,
te ni ndee de, te ni cahān de jíín pa-
trón de: Je ni sáha ná jéē ni cáhān ní,
te cúmanī gā ñayuu te chitú vehe ní,
áchí de. 23 Te ni cahān tucu patrón:
Quihīn tucu ró táca calle jiín ichi, te
cana fuerza rō ñayuu na quíjicoo i,
návāha chitú vehe ri. 24 Chi cáhán rī
jiín ró jeē ní ɨɨn tēe ni cana ri xīhna
ñúhún, ma cuáha cuɨtɨ rī jnūhun jeē
cuxíni de vehe ri, achí de. Achí yá.

Jnūhun jeē cánuú nacani vāha ni yō te condiquīn yō Cristo

25 Te cuehē ndasí ñáyuu cándiquīn
i Jesús cuangoo i jíín yá, te ni ndió
cóto ya nuū i, te ni cahān yā jiín i:
26 Núu na-ni ñayuu cuní
condiquīn ruhū, te núu manī gā i
jíín tátá i, náná i, ñasɨhí i, sēhe i, ñani
i, cuāha i, vēsú jíín rúhū, ma cúu cuu
i ñayuu scuáha jíín rí. Te núu ndíhví
gā ni i sɨquī jeē cóo vāha máá i vēsú
jeē cóndiquīn i ruhū, te suni ma cúu
tucu. 27 Te na-ni ñayuu núu tu jéhe i
jnūhun ndoho i jnūndóho vēsú nde
cuu i jeē sɨquí jeē cóndiquīn i ruhū,
te ma cúu cuu i ñayuu scuáha jíín rí.
28 Chi núu ndé ɨɨn ró cúní rō sáha ró
ɨɨn vehe cáhnu, ¿á tu cánuú jéē xíhna
gā cucōo ró te tava rō cuenta núu
canda xūhun jéē sínu ró? 29 Chi núu
tuú, te núu je ni jequin rō cimiento,
te tu cánda xūhun ró sínu ró, yūcuán
na te tāca ñáyuu sácatā i coto i róhó.
30 Te cahān i: Tēe yáha ní quejéé
de sáha de vehe, te tu ní cánda de
sínu de, achi i. 31 Te suni súcuan
núu ɨɨn rey quihīn de cuajnáhan
de jíín ɨnga rey jeē véji sɨquī de,
¿á tu cánuú jéē xíhna gā cucōo de
te nacani ni de núu canda uxī mil
soldado jeē cuajnáhan de jíín ɨnga
rey jeē véji sɨquī de jíín ócō mil
soldado? 32 Chi núu tú canda de,
te níní jícá gá vēji ɨnga rey, te tají de
tēe cándiso jníñu, cajnūhún de na
vé cuní ɨnga rey jeē cuáha de nuū,
te jecuɨñī-ni. 33 Te máá ró jijnáhan
ró, suni súcuan cánuú jéē xíhna gā

nacani ni rō cahnde ni rō stóo ró
ndɨhɨ jeē névāha ró, chi núu tuú te
ma cúu cuu ró ñáyuu scuáha jíín rí.

Jnūhun yátá sɨquī ñɨī
(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

34 'Te ñayuu cácandíje cácuu i
nájnūhun ñɨī. Vāha íyó ñɨī, te núu
ñɨī ún na náā jeē uhvuá, ¿te ndese
nduu uhvuā tucu? 35 Tuá cuajníñu
cuɨtɨ, ni jeē chúhun ñayuu nuū ítu, ni
jeē ndúu jēhen, chi máá cate iī-ni i.
Tāca róhó jéē jíni sōho, na chúsóhó
ró. Achí yá.

Jnūhun yátá sɨquī lanchi ní sana
(Mt. 18.10-14)

15

1 Te tāca tée cástútú xúhun renta
jíín táca gá tēe cásáha cuēchi, ni que-
coo de nuū Jesús jeē cuni sōho de
jnūhun cáhán yā. 2 Te tāca tée grupo
fariseo jíín tée cástéén tutu ley Yaā
Dios, ni cacahān de sɨquī yā:
Tēe yáha jétáhú de tāca tée cásáha
cuēchi te yéji de jíín, áchí de.
3 Te ni cahān yā jnūhun yátá yáha
jíín de:
4 ¿Ndé ɨɨn ró núu névāha ró ɨɨn
ciento lanchi, te núu scuíta ró ɨɨn tɨ,
te á tu stóo ró cúūn xico xahūn cuūn
gā tī yucu, te quinanducú ró quɨtɨ
ní sana ún ndé nanihīn rō tī? 5 Te
núu ni nanihīn rō tī, te coso sūcun
ró tī, te cusɨī ni rō. 6 Te núu ni ndee
rō vehe ró, te nastútú ró tācá amigo
rō jíín ñáyuu yúcu yajni jíín ró, te
cahān rō jíín i: Na cúsɨī ni yō, chi
ni nanihīn rī lanchi ri jeē ní sana.
Achi rō. 7 Te cáhán rī jíín ró jeē suni
súcuan cúu nde andɨví. Chi cúsɨī gā
ni yā jíín ɨɨn ñayuu iyó cuéchi núu
nacani ni i jeē stóo i cuēchi i, vēsú
jíín cúūn xico xahūn cuūn ñayuu iyó
ndáā jeē tuá jíni ñúhún nacani ni i.

Jnūhun yátá sɨquī ñahan ní scuíta
xūhún

8 'Te núu ɨɨn ñahan névāha ña uxī
peso cāa, te núu scuíta ña ɨɨn, ¿á tu
nastɨɨn ña lámpara te nastáa ña vehe,
te nanducú yúcún ña nde nanihīn
ña? 9 Te núu ni nanihīn ña, te
nastútú ña tācá amiga ña jíín ñáyuu
yúcu yajni jíín ña, te cahān ña jíín
i: Na cúsɨī ni yō, chi ni nanihīn rī
xūhun jéē ni scuíta ri. Achí ña. 10 Te
cáhán rī jíín ró jeē suni súcuan cúsɨī
ni tācá ndajéhé Yaā Dios sɨquī ɨɨn
ñayuu iyó cuéchi núu nacani ni i jeē
stóo i cuēchi i. Achí yá.

Jnūhun yátá sɨquī sūchi ní jéhēn
jecó

11 Te ni cahān gā yā:
Ɨɨn tēe ni īyo uū sēhe yɨí de. 12 Te
tēe suchí gá ni cahān i jíín tátá i:
Tátā, tahú sáva ní ndajníñu ní, te
cuāha ní sava cuu tahū ná, áchí i.
Te ni tahú sáva de tahū ndɨndúú
i. 13 Te ni cuu jecu-ni quɨvī, te tēe
suchí gá un ní stutú ndɨhɨ i nda-
jníñu i. Te ni quenda i cuahān i ɨɨn
ñuu jicá. Te yūcuan ní snáā i tahū
i, chi ni jexīn cāhá i. 14 Te ná ni
ndɨhɨ ni jexīn i, te ni quee ɨɨn jnamā
xeén ini ñuu ún, te ni quejéé cúmanī
jeē cáji i. 15 Yūcuán na te cuanducú
jníñu i nuū ɨɨn tēe ñuu ún. Te ni tají
de i cuahān i rancho de jeē cóto i
quɨnī de. 16 Te cúní i caji i vēsú soō
ndúchi jeē cáyeji quɨnī ún, návāha
ndutú chíji i. Te ni ɨɨn ñayuu tú na vé
jéhe nuū i. 17 Yūcuán na te ni quejéé
i nácani ni i: Tāca mozo casájniñu
vehe tátá rī, íyó cuéhē staā cáyeji i.
Te ruhū chi jíí rī sōco yāhá. 18 Na
quínuhun rī nuū tatá rī, te cahān rī
jíín de: Tátā, ni sáha ná cuéchi nuū
Yaā Dios jíín núū maá ní. 19 Vijna te
nasūu gá tēe vāha cúu ná jéē cónaní
ná sēhe ní. Te cuāha ní jnúhun cuu
ná nájnūhun ɨɨn mozo ni, achi rī.
20 Yūcuán na te ni naquihin i ichi
cuanuhun i vehe tátá i.
'Te níní jícá gá vēji i, te ni jito tátá
i nuū i, te ni cundáhú ni de i. Te jínu
de cuajnahan de i, te ni nundee de
sucūn i, te ni techūhú de i. 21 Yūcuán
na te ni cahān i jíín de: Tátā, ni sáha
ná cuéchi nuū Yaā Dios jíín núū maá
ní. Vijna te nasūu gá tēe vāha cúu ná
jéē cónaní ná sēhe ní. Achí i. 22 Te
máá tátá i chi sa ni cahān de jíín táca

mozo de: Cuáquihin sahma váha ga
te chuhun ró i. Te chuhun ró ɨɨn
xehyu ndaha i, te chihi ró ndíjēn
jehē i. 23 Te quiquīhin ró becerro
xéhen, te cahni rō tī na cáji yō, chi
sáha yó vico. 24 Chi sēhe yɨí rí yáha,
nájnūhun je ni jihī i, te ni natecu i.
Chi tu ní jíní rī ndé chi ní jéhēn i, te
ni ndee i, áchí de. Te ni caquejéé de
cásáha de vico.
25 'Te sūchi jévāha, íne i nde ran-
cho, te vēndiji i, te ni cuyajni i yatā
véhe. Te ni jini i jeē cúu yaa te cájita
jéhé ñáyuu. 26 Te ni cana i ɨɨn mozo,
te ni cajnūhún i na vé cúu jeē cúu.
27 Te ni cachi mozo un núū i: Ni
ndee ñani rō, te tátá rō ni jehni de
becerro xéhen, chi ni ndee vāha i
nuū de, áchí mozo. 28 Yūcuán na te
ni quɨtī ni sūchi jévāha, te tu ní cúní
i ndīvɨ i. Te ni quenda tátá i, te ni
cahān ndahú de jíín i jeē na ndívɨ
i. 29 Te ni cahān i jíín tátá i: Níní
sáha ná jniñu ndácu ní, te tu cúnīhni
cuɨtɨ ni na núū ní. Te tu jéhe ní vēsú
ɨɨn lítú núū ná, jeē sáha ná vico caji
na jíín táca amigo na. 30 Te ni ndee
sēhe ní yáha jeē ni jéxīn cāhá i xūhun
ní jíín táca ñahan. Te ni jehni ní
becerro xéhen caji i, áchí i jíín tátá
i. 31 Yūcuán na te ni cahān de jíín i:
Séhē, róhó chi níní ndéé ró jiín rí, te
ndɨhɨ jeē névāha ri chi suni cuenta
maá ró cúu. 32 Te vijna chi íyó váha
jeē sáha yó vico te cusɨī ni yō. Chi
ñani rō yāhá, nájnūhun ni jihī i, te ni
natecu i. Chi tu ní jíní yō ndé chi ní
jéhēn i, te ni ndee i, áchí de. Achí yá.

Jnūhun yátá síquī mozo jeē ni stáhú de patrón de

16

1 Te suni ni cahān Jesús jiín tée
cáscuáha jíín yá:
Ɨɨn tēe cúcá ní īyo ɨɨn mozo de jeē
ndíso jníñu nuū tāca gá mozo. Te
ni cacahān jiín patrón un jéē mozo
un snáā cāhá ndajníñu de. 2 Te ni
cana de mozo un, te ni cahān de
jíín: ¿Na jnūhun cúu yāha jéē nihín
rī sɨquī rō? Nacuāha cuenta jniñu
ndíso ró, chi ma cóndiso jníñu ga rō
nuū mozo rī. Achí de. 3 Yūcuán
na te jéni ni maá de: ¿Ndese sáha ri
vijna? Chi patrón rī quenehen de
jniñu ri. Te tú ndacuī rī jeē cáte ri
ñuhun, te jeē cacán rī caridad chi
cúcanu rī. 4 Núu súcuan te jíní rī ɨɨn
jeē sáha ri, návāha ñayuu cájeen nuū
patrón rī, cuāha i vehe condee rī
núu na quée quɨvī jeē quénehen de
jniñu ri. 5 Te ni cana de ná ɨɨn ná ɨɨn
tēe jeē cátaū nuū patrón de. Te ni
cajnūhún de ɨɨn: ¿Nasaa táú rō nuū
patrón rī? 6 Te ni cahān tēe ún: Ɨɨn
ciento barril aceite, achí de. Te ni
cahān mozo un: Yāhá na cuáha ri
lista rō, te cucōo yachī rō, te na sáha
ró ɨnga lista jeē uú xico uxī na, achí
de. 7 Yūcuán na te ni cajnūhún de
ɨnga tēe: Te róhó, ¿nasaa táú rō? Te
tēe un ní cahān de: Ɨɨn ciento cajón
trigo, achí de. Te ni cahān de jíín
tée ún: Yāhá na cuáha ri lista rō, te
na sáha ró ɨnga lista jeē cuún xico
na, áchí de. 8 Yūcuán na te patrón ni
cahān de: Nacā jeē ndichí ní sáha
tēe cúnéé un, áchí de. Te cáhán rī
jiín ró jeē ñáyuu ñayīvɨ yáha, ndíchí
gá casáha i jeē quendōo vāha i nuū
jnáhan i, vēsú ñayuu cácandíje nuū
Yaā Dios.
9 'Núu súcuan te cáhán rī jiín ró
jeē ndichí gá na sáha ró vēsú jeē
ni sáha mozo ndichí un. Chi ini
ñayīvɨ yáha nuū yíhɨ cuēchi, na sáha
ró jniñu váha jíín xúhun ró, cuāha
ró núū ñáyuu ndahú, návāha vēsú
núu ni ndɨhɨ xūhun ró ñayīvɨ yáha, te
quīvɨcoo ró andɨví núū coo vehe ró
níí cáni.
10 'Tēe jeē squícu vāha jíín ɨɨn
jniñu lúlí-ni, suni squícu vāha de jíín
jniñu cáhnu. Te tēe jeē stahú jíín
ɨɨn jniñu lúlí-ni, suni stáhú de jíín
jniñu cáhnu. 11 Núu súcuan te núu
tu squícu vāha ró jíín xúhun jeē iyó
ñayīvɨ yáha nuū yíhɨ cuēchi, te ma
cuáha ya jeē váha cuu ró níí cáni
andɨví. 12 Te núu tu squícu vāha ró
jíín ndajníñu jeē ni jéhe núu ya nuū
rō ñayīvɨ yáha, te ma cuáha ya tahū

cuu ró nɨɨ́ cáni.
13 ’Ni ɨɨn mozo ma cúu cuajníñu
de nuū uū patrón. Chi quɨtī ni de
nuū ɨɨn te coo manī de jíín ɨnga, chí
squícu vāha de nuū ɨɨn te sájéē ni
de nuū ɨnga. Te suni súcuan ma
cúu cuajníñu ró núū Yaā Dios te núu
máni sɨquī xúhun ndɨ́hvɨ́ ni rō, achí
yá.
14 Te tēe fariseo ni casácatā de
nuū yā jeē ní cajini de tāca jnúhun
cáhán yā, chi tēe cútóó xúhun cácuu
de. 15 Te ni cahān yā jiín de:
Máá ró cásáha ró jéē tée ndaā
cácuu ró núū ñáyuu. Te Yaā Dios chi
jíní yā ndese cáa ini anuá rō. Chi
jniñu cájeni ni ñayuu jeē jníñu jéhnu
cúu, te nuū Yaā Dios chi jniñu néé
cúu.

Sɨquī ley Yaā Dios jiín sɨ́quī jeē
ndácu ya jniñu

16 ’Nde ná tu quiji Juan tēe
scuándute, te ni īyo ley jeē ni jéhe
Yaā Dios nuū Moisés, te suni ni
castéén tāca tée cánacani jnūhun ya.
Yūcuán na te ná ni quiji Juan, te ni
quejéé jítē núu jnūhun vāha ndese
ndácu Yaā Dios jniñu. Te tāca ñáyuu
nducú ndéyɨ́ i quívɨcoo i ndaha ya.
17 ’Te yɨɨ́ gá cúu jeē náā ɨɨn letra
nuū tútu ley yā vēsú jeē náā andɨvɨ́
jíín ñáyīvɨ́, chi squícu ndɨhɨ jnūhun
cáhán.

Sɨquī jeē ma stóo jnáhan tēe jíín
ñahan
(Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)

18 ’Núu ɨɨn tēe stóo de ñasɨhɨ́ de
te quijnáhan de jíín ɨnga ñahan, núu
súcuan te cásɨ́quɨ́ ndéē de ña. Te núu
ɨɨn tēe condeca de ñahan ní ndusɨ́ɨn,
suni cásɨ́quɨ́ ndéē de ña, áchí yá.

Jnūhun tēe cúcá jíín Lázaro

19 Te ni cahān gā yā:
Ni īyo ɨɨn tēe cúcá, ní ñuhun de
sahma lúu váha ndasí. Te ndɨquɨvī
ni īyo vāha ndasí jéē ní yeji de. 20 Te
suni ni īyo ɨɨn tēe ndáhú, nání de
Lázaro, néne de yéhyɨ́ tée cúcá un,
te nɨɨ́ cáhnu de íin ndīhyɨ. 21 Te
máni cúní de jeē ndutú chíji de jíín
stáā cuēchi jeē stívɨ tēe cúcá un. Te
quécoo ina te cánayuu tɨ nuū ndɨ́hyɨ
de. 22 Te ni jihī tēe ndáhú un, te
tācá ndajéhé Yaā Dios cuangoo ya
jiín ánuá de nde andɨvɨ́ nuū néne
Abraham. Te suni ni jihī tēe cúcá
un, te ni quindūji de. 23 Te tēe cúcá
un xeēn ndóho de íne de lugar nuū
cáyūcu ndɨ́yɨ tu ní cándíje. Te ni
ndacoto de, te nde jicá ní jito de
nuū Abraham, te néne Lázaro jiín
de. 24 Yūcuán na te ni cana cóhó de:
Tátā Abraham, cundáhú ni ni sáña,
te tají ní Lázaro, na quíchundaji de
xinī ndáha de nuū ndúte, te quiji de
stáji de yáá ná. Chi xeēn ndóho ná
núū yáñuhūn yāhá. Achí de. 25 Te
ni cahān Abraham jiín de: Séhē,
nucūhun ni rō jeē ni níhīn rō ndɨhɨ
jeē váha ná ni cotecu rō, te Lázaro
chi sa suhva jnūndóho ni nihīn de.
Te vijna je ni ndusɨī ni de yāhá, te
róhó chi ndóho ró jíñā. 26 Te suni
íyó ɨɨn jeē cunú téyɨ́, íne mēhñu yó
jijnáhan yó. Te ñayuu cáhīin yāhá,
vēsú cácuni i yāha i jeē i nuū rō, te
ma cúu. Te ni ma cúu yāha máá ró
quijicoo ró yáha. Achí Abraham.
27 Yūcuán na te ni cahān tēe cúcá:
Núu súcuan te cáhán ndahú ná jiín
ní, Tátā Abraham, tají ní Lázaro na
quíhín de vehe tátá na. 28 Chi íyó
úhūn gā ñani ná, te na quícachi de
nuū i jeē na nácani ni i te stóo i
cuēchi i, návāha ma quívɨcoo i nuū
ndóho ná yáha, áchí de. 29 Te ni
cahān Abraham jiín de: Je cánevāha
i tutu jeē ní tee Moisés jiín táca
tée ni canacani jnūhun Yaā Dios.
Suu yūcuán na chúhun ni i, áchí
Abraham. 30 Te ni cahān tucu tēe
cúcá: Vēsú súcuan, Tátā Abraham,
te núu ɨɨn ñayuu ni jihī quihīn nuū
i, yūcuán na te nacani ni i jeē stóo
i cuēchi i, áchí de. 31 Te ni cahān
Abraham jiín de: Núu tu chúhun ni i
jnūhun ni nacani Moisés jiín táca tée
ni canacani jnūhun Yaā Dios, suni
ma candíje cuɨtɨ i núu natecu ɨɨn
ndīyɨ quihīn nuū i, áchí de.

Xeēn coo sɨquī ñáyuu squívɨ jnáhan nuū cuéchi
(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

17

1 Te ni cahān Jesús jiín tée cáscuáha jíín yá:
Máni íyó jéē nducú squívɨ ñayuu nuū cuéchi. Te nacā xeēn ndoho ñayuu jeē squívɨ jnáhan nuū cuéchi.
2 Vāha ga núu ni conuhnī ɨɨn yōso cáhnu sucūn i te quēe i chīji ndute mar, vēsú jeē squívɨ i ɨɨn sūchi lúlí yáha núū cuéchi. 3 Coto ma sáha ró súcuan jíjnáhan ró.
'Te núu jnáhan ró sáha de cuēchi sɨquī rō, te cahān rō nuū de. Te núu nacani ni de, te cone cáhnu ni rō nuū de. 4 Te núu uxā jínu jeē ɨɨn quɨvī sáha de cuēchi sɨquī rō, te núu uxā jínu nácani ni de te cahān de jíín ró jeē cone cáhnu ni rō chi ma sáha ga de, te cánuú cone cáhnu ni rō nuū de. Achí yá.

Jeē yóhyo cújéhnu jnūhun cándíje
5 Te tēe cácuu apóstol ni cacahān de jíín Jítoho yō:
Sáha ní jéē nīhin ga candíje ná jéē sáha Yaā Dios jeē cájicān na núū yā, achí de.
6 Te ni cahān maá Jítoho yō jiín de:
Núu cácandíje ró vēsú ɨɨn tíhlí-ni, nájnūhun ɨɨn ndɨquɨn mostaza jeē tihlí-ni cáa, te cuu cahān rō jeē núyūhndu yáha na quénda te nucondichi nde nuū mar, te coo nájnūhun cahān rō.

Jeē cánuú squícu vāha yó núū yā
7 'Ndé ɨɨn ró íyó mozo rō jeē jítu de chí ndíto de quɨtɨ ndéca ró, te núu ni najinū de vehe ró, te tu cáhán rō jiín de jeē cúcōo de caji de staā. 8 Chi sa suhva cáhán rō: Sáha ró ndeyu cuxíni ri, te cani ró cóhō rī. Te núu ni cuu ni yeji rī ni jihi ri, yūcuán na te caji maá ró coho ró, cácahān rō. 9 Te cácahān rō jeē tu cánuú nacuatáhú ró nuū mozo núu ni sáha de jniñu ní ndacu ró, chi jeē cánuú sáha de cúu. 10 Te suni súcuan máá ró jijnáhan ró, cácuu ró mozo Yaā Dios. Te núu ni casquícu ró táca jniñu ní ndacu ya nuū rō, te cahān rō: Tu cánuú nacuatáhú yá nuū rī, chi ni sáha ri máá-ni jeē cánuú sáha ri, achi rō. Achí yá.

Jeē ní nasávāha ya uxī tēe ndóho cuehyī stehyú
11 Te jíca Jesús ichi cuahān yā ñuu Jerusalén, te ni yāha ya cuahān yā mēhñú región Samaria jiín Galilea. 12 Te ni jinū yā ɨɨn ñuu, te uxī tēe ndóho cuehyī stehyú ni quendacoo de vejnahan de ya, te jícá ní cajecuɨñī de. 13 Te ni cacana jee de:
Jesús, Maestro, cundáhú ni ni sáña, áchí de jíjnáhan de.
14 Te ni jito Jesús nuū de, te ni cahān yā jiín de:
Cuángoo te stéén rō maá ró nuū tāca sútū jeē ní canduvāha ró, áchí yá.
Te níní cuángoo de te ni canduvāha-ni de. 15 Yūcuán na te ɨɨn-ni de ni nandió cóo de nuū Jesús, te cáhán jee de, nácuatáhú de nuū Yaā Dios jeē ní nduvāha de. 16 Te ni jecuɨñī yɨtí de nuū yā, te ni jequin de nuū de nde nuū ñúhun, te ni nacuatáhú de nuū yā. Te tēe Samaria cúu de. 17 Te ni cahān Jesús:
¿A násūú ndɨhúxí de ni canduvāha? Te ɨɨn gā de, ¿naun tu ní cánandicó de nacuatáhú de? 18 ¿A máñúhún-ni tēe ñuu jicá yáha cúu jeē ní nandicó de nácuatáhú de nuū Yaā Dios?
19 Te ni cahān yā jiín tée ún:
Ndocuɨñī quinuhun rō. Chi ni candíje ró jéē cuu nasávāha ri rohó, te jeē yúcuan ní nduvāha ró, áchí yá.

Ndese coo quɨvī jeē ndíji ya ndacu ya jniñu
(Mt. 24.23-28, 36-41)
20 Te tēe fariseo ni cacajnūhún de Jesús ndé quɨvī quejéé jéē ndácu Yaā Dios jniñu ini ñayīví. Te ni cahān yā jiín de:
Ma quéē ndijin jeē ndácu Yaā Dios jniñu. 21 Ni ma cúu cahān

ñayuu: Yāha íne ya ndácu ya jniñu,
chí: Yūcuan íne ya, achi i. Chi je
ndácu Yaā Dios jniñu mēhñu ró ji-
jnáhan ró. Achí yá.

22 Yūcuán na te ni cahān yā jiín tée
cáscuáha jíín yá:

Quee tiempo jeē yóhyo cúu ni
rō coto ró jéē ndiji ruhū, Yaā ní
nduu tēe, te ma cóto ró jíjnáhan ró.
23 Te cahān ñayuu jiín ró: Yāha íne
ya, chí: Yūcuan íne ya, achi i. Te
ma quíngoo ró condēhe ró, ni ma
cóndiquīn rō i. 24 Chi nájnūhun sáha
taja jeē ndíndēé ɨɨn lado andɨví te
cúndijin nde ɨnga lado, suni súcuan
cuu quɨvī ndíji ruhū, Yaā ní nduu
tēe, chi ndɨhɨ ñayuu coto. 25 Te
jíni ñúhún jéē xíhna gā ndoho xeēn
rī, te ñayuu iyó vijna, squéhichī i
ruhū. 26 Chi nájnūhun ni cuu quɨvī
ni íyo Noé, suni súcuan cuu quɨvī
ndíji ruhū, Yaā ní nduu tēe. 27 Chi
quɨvī un ní cayeji i, ni cajihi i, ni
canandāha i, ni cajēhe i sēhe síhí i
jeē nándāha, nde ni jinū quɨvī jeē ni
quívɨ Noé ini barco cáhnu jeē naní
arca. Te ni cuun saū xeén, te ni
ndaa ndute ni cajihī ndɨhɨ i. 28 Te
suni súcuan ni cuu quɨvī ni íyo Lot.
Ni cayeji i, ni cajihi i, ni cajeen i,
ni caxīcó i, ni cataji i itu, ni cajeni
i vehe. 29 Te quɨvī jeē ní quenda
Lot ini ñuu Sodoma cuahān de, te ni
cuun ñuhūn jiín azufre ichi ándɨví,
te ni snáā ndɨhɨ ñayuu. 30 Te suni
súcuan coo quɨvī jeē ndíji ruhū, Yaā
ní nduu tēe.

31 'Te quɨvī ún te ñayuu cáhīin
yatā véhe, te ndajníñu i ñúhun ini
vehe, cáhán rī jiín i jeē ma ndívɨ i
naquihin i, chi cánuú cunu yachī
i jeē cácu i. Te suni súcuan ñayuu
casájniñu nuū ítu, ma quínuhun
i vehe i jeē quíhin i ndajníñu i.
32 Te nucūhun ni rō ndese ni ndoho
ñasɨhí Lot jeē ni jíhī ña. 33 Te
núu ndé ñáyuu cuní i cācu i nuū
jnúndóho quiji nuū i jeē sɨquí ruhū,
núu súcuan te jnahnū ndetū i nɨí
cáni. Te núu ndé ñáyuu, vēsú na cúū
i jeē sɨquí ruhū, te cotecu i nɨí cáni.

34 'Te cáhán rī jiín ró jeē quɨvī
ndíji ri te quíxí uū tēe ɨɨn jīto jecuáā,
te ɨɨn de naquihin ri, te ɨnga de
ndōo, chi tu ní cándíje de. 35 Te coo
uū ñahan jeē ndíco cáhnu, te ɨɨn ña
naquihin ri, te ɨnga ña ndōo. 36 Te
uū tēe sájniñu de nuū ítu, te ɨɨn de
naquihin ri, te ɨnga de ndōo. Achí
yá.

37 Te jeē ní cajini de jnūhun yáha,
te ni cacajnūhún de ya:

¿Ndé mí coo súcuan nájnūhun ni
cahān ní? Achí de.

Te ni cahān yā jiín de:

Nájnūhun jeē cutútú téji ndé-ni
cúu nuū catú quɨtɨ ní jíhī, suni
súcuan coo tāca jéē ni cáhān rī
ndé-ni cúu-ni nuū cáhīyo ñayuu.

Jnūhun yátá sɨquī juez jiín ñahan viuda

18

1 Te ni cahān yā ɨɨn jnūhun yátá
jíín de jeē cánuú jeē niní cácān tahú
de, te ma ndínuu ni de jíín. 2 Te ni
cahān yā:

Ni īyo ɨɨn juez ini ɨɨn ñuu. Te ni
tu ndíso īyo de nuū Yaā Dios, ni tu
yúhú de nuū ní ɨɨn ñayuu. 3 Te suni
ñuu un íyó ɨɨn ñahan ní ndóo ndáhú.
Te ñahan un jéhén-ni jéhén-ni ña
nuū de, jícán ña jeē na sándaā de
sɨquī ɨɨn ñayuu jeē jíto uhū i ña. 4 Te
cuehē quɨvī tu ní cúní de sándaā de,
te yūcuán na te ni jeni ni de: Vēsú tu
ndíso īyo ri nuū Yaā Dios, ni tu yúhú
rí nuū ní ɨɨn ñayuu, 5 te ñahan viuda
yáha, yōhyo stáhān ña ruhū, te jeē
yúcuan na sándaā rī sɨquī ñáyuu jeē
jíto uhū i ña. Chi núu tuú, te quejéé
rí jnanīní ni rī jeē quíji quíji ña. Achí
de. Achí máá Jítoho yō.

6 Te ni cahān gā yā:

Súcuan cúu jeē ni cáhān juez, tēe
tú ndaā. 7 Te Yaā Dios, nasūu súcuan
cúu ya, chi sándaā yā sɨquī jníñu
ñayuu ní nacāji ya jeē nduú ñuú
cácahān ndahú i jíín yá. Chi jnama
ya i nuū tāca jéē cájito uhū i. ¿Te

á cuéé jnama ya i? 8 Cáhán rī jiín
ró jeē yachī. Te quɨvī ndíji ruhū,
Yaā ní nduu tēe, ¿á níhīn gā rī ñayuu
cácandíje nīhin ini ñayīví? Achí yá.

Jnūhun yátá síquī tēe fariseo jiín
tée stútú xúhun renta

9 Te suni ni cahān yā jnūhun yátá
yáha jíín jecu ñayuu jeē cájeni ni i jeē
ñáyuu ndaā cácuu i, te cájeni ni i jeē
sava ga ñayuu tu cáhīyo ndaā:
10 ɨɨn tēe fariseo cuahān de tem-
plo jeē cacān tahú de. Te ɨɨn tēe
stútú xúhun renta suni cuacacān
tahú de templo. 11 Te tēe fariseo,
índichi de, te súcuan ni jicān tahú
de: Tátā Yaā Dios, na cútahū na núū
ní, chi tu cúu ná nájnūhun cándāa
sava ga tēe, tēe cuíhná, tēe néé, tēe
cásíquí ndéē jnáhan cácuu de. Ni
tu cúu ná nájnūhun cáa tēe yúcuan
jéē stutú xúhun renta jeē scáa ga de
jícán de nuū ñáyuu. 12 Te uū jínu
jeē semana iyó ndite ni na núū ní,
te jéhe ná nuū ní ɨɨn ɨɨn sɨquī tāca
úxī ndajníñu níhín na, áchí de. 13 Te
tēe stútú xúhun renta, ni jecuɨñī jicá
de nuū templo, ni tu ní chúndeyí
ni de jeē ndonehen de nuū de, chi
sa suhva ni cani de yīquɨ jícā de
jeē cucuíhyá ni de. Te ni cahān de:
Tátā Yaā Dios, cundáhú ni ni sáña,
chi tēe íyó cuéchi cúu ná, áchí de.
14 Te cáhán rī jiín ró jeē tēe stútú
xúhun renta, ni jetáhú Yaā Dios de,
te cuanuhun de vehe de. Te tēe
fariseo chi tu ní jétáhú yá de. Chi
ñayuu jeē sajéhnu i máá i, sa ndululí
i. Te ñayuu jeē sálulí i máá i, sa
ndujéhnu i. Achí yá.

Jeē ni jícān tahú Jesús jehē sūchi
lúlí
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

15 Te ni quecoo ñayuu jiín súchi
lúlí núū Jesús, jeē na sóó yá ndaha
ya xinī i. Te tēe cáscuáha un ní cajini
de jeē súcuan cúu, te ni cacahān de
nuū ñáyuu vējicoo jíín i. 16 Te máá
Jesús ni cana ya de, te ni cahān yā:
Cuāha jnūhun na quíjicoo sūchi
lúlí jíñā nuū rī, te ma cásɨ rō jeē
quíjicoo i. Chi ñayuu jeē ndió cóo ni
i cani ni i nájnūhun sūchi yáha, suu
i quívɨ ndaha Yaā Dios jeē ndacu
ya jniñu nuū i. 17 Te jendaá cahán
rī jiín ró, núu ɨɨn ñayuu tú cuatáhú
i jeē ndácu Yaā Dios jniñu nuū i,
nájnūhun jétáhú ɨɨn sūchi lúlí, ma
quívɨ cuɨtɨ i ndaha ya, achí yá.

Jnūhun tēe cúcá
(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

18 Te ɨɨn tēe cújéhnu ni cajnūhún
de ya:
Tēe vāha cúu ní Maestro. ¿Te na
jniñu váha sáha ná te nihīn tahú na
cotecu na níí cáni andɨví? Achí de.
19 Te ni cahān Jesús jiín de:
¿Naun cáhán rō jeē tée vāha cúu
ri? Tú ni ɨɨn tēe vāha íyó, chi máá
ɨɨn-ni Yaā Dios. 20 Je jíní rō tācá
jniñu ní ndacu Yaā Dios: Ma cosíquí
ndéē jnáhan ró. Ma cáhni rō ndīyɨ.
Ma sacuíhná ró. Ma sajnúhún ró.
Cuatáhú ró nuū tatá rō nuū naná
rō. Achí yá.
21 Te ni cahān maá de:
Tācá jniñu yáha je ni squícu ná
ndé ná lulí ná, achí de.
22 Te Jesús ni jini ya jnūhun yáha,
te ni cahān yā jiín de:
Ɨɨn na jniñu cúmanī sáha ró núu
súcuan. Xīcó ndɨhɨ jeē névāha ró, te
cuāha ró núū ñáyuu ndahú. Te nde
andɨví cuāha ya jeē váha ndasí núū
rō. Yūcuán na te quiji ró condiquīn
rō ruhū, achí yá.
23 Te ná ni jini sōho de jnūhun
yáha, te yōhyo ni cucuíhyá ni de, chi
cúcá ndasí de. 24 Te jíto Jesús jeē
súcuan cúcuíhyá ni de, te ni cahān
yā:
Tēe cúcá chi yōhyo yɨí quívɨcoo de
ndaha Yaā Dios jeē ndacu ya jniñu
nuū de. 25 Yachī gā yāha ɨɨn camello
yaū yutícuɨ vēsú jeē quívɨ ɨɨn ñayuu
cucá ndaha Yaā Dios jeē ndacu ya
jniñu nuū i, áchí yá.
26 Te tēe ní cajini jnūhun yáha, ní
cacahān de:
¿Ndé ñáyuu cúu jeē cácu núu
súcuan? Achí de.
27 Te ni cahān yā jiín de:

Ñayuu chi ma cúu squívi i máá i
ndaha Yaā Dios, te máá yá chi cuu
sáha ya, achí yá.
28 Yūcuán na te ni cahān Pedro:
Sāña jíjnáhan ná ní castóo ná
ndihi jeē cánevāha ná, te cándiquīn
na níhín, áchí de.
29 Te máá yá ni cahān yā jiín de:
Jendaá cahán rī jiín ró jijnáhan
ró, núu na-ni ñayuu stóo i vehe,
chí tátá, chí ñani, chí ñasihí, chí
séhe, jeē siquí jeē scáca i jnūhun jeē
ndácu Yaā Dios jniñu nuū ñáyuu,
30 núu súcuan te nanihīn cuehē gā
i ini ñayīvi yáha, te tiempo quiji te
cotecu i nii cáni, áchí yá.

Jeē ni cáhān tucu ya jeē cúū yā
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

31 Te ni cana siin ya ndihúxí uū
tēe cáscuáha jíín yá, te ni cahān yā
jiín de:
Vijna je cuángoo yó ñuu
Jerusalén. Te yūcuan squícu ndihi
jnūhun ndese ndoho ruhū, Yaā ní
nduu tēe, nájnūhun ni catee tēe
ni canacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán. 32 Chi ñayuu nastúu i ruhū
nuū tée nación Roma jeē cáyūcú
Jerusalén cándacu jniñu. Te tēe un
sácatā de nuū rī, te cahān neé de
nuū rī, te tesīhí de nuū rī. 33 Te cani
de ruhū, te sáá te cahni de ruhū. Te
nuū uní quivī te natecu rī. Achí yá.
34 Te máá de tu ní cájecūhun cuiti
ni de tāca jnúhun yáha. Chi jnūhun
yii cúu, te tu ní cúu jecūhun ni de jeē
cahán yā.

Jeē ní nasávāha ya iin tēe cuáá ñuu
Jericó
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

35 Te ni cuyajni ya cuahān yā
ñuu Jericó. Te iin tēe cuáá néne de
yuhíchi, jícán de caridad. 36 Te ni
jini sōho de jeē yáha cuehē ñayuu
cuangoo i, te ni cajnūhún de naun
cuángoo i. 37 Te ni cacahān i jíín de
jeē Jesús, tēe ñuu Nazaret, yáha ya
cuahān yā. 38 Yūcuán na te ni cana
jee de:
Jesús Sēhe yucūn David, cundáhú
ni ni sáña, áchí de.
39 Te ñayuu cuangoo ichi núú yā,
ni cacahān i nuū de jeē na cási de
yuhu de. Te máá de víhyá gā ni
cana jee de:
Máá ní jeē cúu ní Séhe yucūn
David, cundáhú ni ni sáña víī, achí
de.
40 Yūcuán na te ni jecuiñī Jesús,
te ni cahān yā jeē na quíndeca i de.
Te nuū ní cuyajni de nuū yā, te ni
cajnūhun yá de:
41 ¿Na vé cuní rō jeē sáha ri jiín ró?
achí yá.
Te ni cahān de:
Jeē na ndúndijin tinūu ná cuní na,
áchí de.
42 Te ni cahān Jesús jiín de:
Ndundijin tinūu ró núu súcuan.
Ni candíje ró jeē cuu nasávāha ri
rohó, te jeē yúcuan ní nduvāha ró,
áchí yá.
43 Te ni ndundijin-ni tinūú de, te
ni ndiquīn de ya, te nácuatáhú de
nuū Yaā Dios. Te ndihi ñayuu jeē ní
cajito i, suni ni cacahān i jeē yóhyo
vāha Yaā cúu Yaā Dios.

Jnūhun Zaqueo

19

1 Te ni quīvi Jesús ini ñuu Jericó, te
ni yāha-ni ya cuahān yā. 2 Te yūcuan
íyó iin tēe cúcá nání de Zaqueo, te
cújéhnu de nuū tée cástútú xúhun
renta. 3 Te cúní de coto de návāha
cuni de ndé iin cúu Jesús. Te tu ní
cúu, chi cuehē ñayuu cuangoo i jíín
yá, te ndiqui-ni cáa de. 4 Te jínu de
ni cosnūú de. Te ni caa de xinī iin
nuyūhndú návāha coto de nuū yā,
chi yūcuan yáha ya quihīn yā. 5 Te ni
jinū yā yūcuán, te ni ndacoto ndaa
ya nuū de. Te ni cahān yā:
Zaqueo, yachī nuu ró, chi jíni
ñúhún jéē ndóo ri vehe ró vijna,
áchí yá.
6 Yūcuán na te ni cusiī ni de, te
yachī ni nanuu de, te ni jeca de
ya cuahān de jíín yá vehe de. 7 Te
ni cajito ñayuu jeē súcuan ni cuu,

te ni cacahān i sɨquī yā jeē cuahán
yā ndōo ya vehe ɨɨn tēe sáha cuēchi.
8 Yūcuán na te ni ndocuɨñī Zaqueo,
te ni cahān de jíín máá Jítoho yō:

Vijna te sava ndɨhɨ ndajníñu ná
chi cuāha ná núū ñáyuu ndahú. Te
núu ni scáa ga na ní jicān na xúhun
nuū ñáyuu, te nacuāha ná únī gā
sɨquī naquihin i, áchí de.

9 Te ni cahān Jesús:

Vijna te vehe yáha je ni cācu ɨɨn
tēe jeē ma jnahnú ndetū de, chi ni
candíje de nájnūhun ni candíje jíí de
Abraham. 10 Chi ruhū, Yaā ní nduu
tēe, ni quiji ri nducú rí ñayuu jeē
jnahnú ndetū, te jnama ri i, áchí yá.

Jnūhun yátá sɨquī uxī mozo jiín xúhun

11 Te nuū ñáyuu ní cajini tāca
jnúhun yáha, ní cahān gā Jesús ɨɨn
jnūhun yátá jéē steén yā ndese coo
quɨvī ndíji ya. Chi je ni cuyajni ya
ñuu Jerusalén, te cájeni ni i jeē víjna
ñúhún quejéé jéē ndácu ya jniñu
sáha Yaā Dios. 12 Te ni cahān yā:

Ɨɨn tēe cújéhnu cuahān jicá de
ɨnga nación, návāha nihīn jníñu de
cuu de rey, te ndiji de ndacu de
jniñu. 13 Te nde ná tu quihīn de, te
ni cana de uxī mozo de, te nuū ɨɨn
ɨɨn i ni jēhe de ɨɨn xūhun jéē ndeé
yahu ndasí. Te ni cahān de jíín i:
Sájniñu ró jéē na ndúcuehē xūhun
yáha jíjnáhan ró níní jéē quihín rī te
ndee rī, achí de. 14 Te ñayuu nación
de cáquɨtī ni i nuū de, te ni catají
i jecu tēe cándiso jníñu cuangoo
yatā de jeē cahān: Tu cánujnahan ni
ñayuu nación na jéē cuáha ní jniñu
nuū tée yáha jéē cuu de rey nuū i,
áchí. 15 Te vēsú súcuan te ni nihīn
jníñu de cuu de rey, te vendiji de
nación de. Te nuū ní ndee de, te ni
ndacu de jniñu jeē na quíjicoo mozo
jeē ni jéhe de xūhun núū, návāha
na cúni de nasaa ni canihīn ɨɨn ɨɨn
i sɨquī. 16 Te ni quee ɨɨn mozo un
núū de, te ni cahān i: Ɨɨn xūhun jéē
ni jéhe ní núū ná, ni nduu uxī, achí i.
17 Te ni cahān maá rey: Vāha mozo
cúu ró, te vāha ni sáha ró. Chi ni
squícu vāha ró jíín ɨɨn jniñu lúlí-ni,
te vijna te sáha ri jeē cujéhnu ró
ndacu ró jniñu nuū uxí ñuu jnɨɨ ri,
achí de. 18 Te ni quee ɨnga mozo,
te ni cahān i: Ɨɨn xūhun jéē ni jéhe
ní núū ná, ni nduu uhūn, achí i.
19 Te suni ni cahān de jíín mozo
un: Róhó, cujéhnu ró ndacu ró jniñu
nuū uhún ñuu jnɨɨ ri, achí de. 20 Te
ni quee ɨnga mozo, ni cahān i: Yāha
nácuāha ná xúhun ní, chi ni chuvāha
ná ini ɨɨn pañuelo. 21 Chi ni yūhu
ná nihín, chi tēe xeēn cúu ní. Chi
cuehē gā nándacān ní vēsú jeē ni
jéhe ní, te cuehē gā cuní ni vēsú jeē
cúu sáha mozo ni, áchí de. 22 Yūcuán
na te ni cahān rey: Mozo neé cúu ró
núu súcuan, te jíín jnúhun ni cahān
rō te sándaā rī jeē iyó cuéchi ró jéē
tu ní sájniñu ró jíín xúhun rí. Chi
jéni ni rō jeē tée xeēn cúu ri, te
cuehē gā nándacān rī vēsú jeē ni
jéhe ri, te cuehē gā cuní rī vēsú jeē
cúu sáha mozo rī. 23 Núu súcuan ¿te
naun tu ní chúne ró xúhun rí vēsú
nuū banco? Te jeē ní ndee rī te
naquihin ri xūhun rí nde jíín séhe
xūhun núú. Achí de. 24 Te ni cahān
de jíín ñáyuu cáhīin yūcuán: Quende
xūhun jíñā nuū i, te cuāha ró núū
mozo jeē névāha uxī, achí de. 25 Te
ñayuu un ní cacahān i jíín de: Te
ndese, chi je névāha de uxī, achí i.
26 Te ni cahān tucu rey: Cáhán rī jiín
ró jeē ñáyuu je névāha, sa quiji ga
nuū i, te conevāha cuehē i. Te ñayuu
jeē tu névāha, sa cujiyo-ni vēsú jecu
jeē névāha i. 27 Te tēe jeē cájito uhū
ruhū, jeē tu ní cánujnahan ni de jeē
cuu ri rey nuū de, cuáquihin de na
quíjicoo de yāhá. Te cahni rō de
coto ri, achí de. Achí Jesús.

Jeē ni quívɨ Jesús ñuu Jerusalén (Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

28 Te nuū ní ndɨhɨ ni cahān yā
jnūhun yáha, te ni jica ga yā cuahān
yā ñuu Jerusalén. 29 Te nuū ní cuya-
jni ya ñuu Betfagé jiín ñuu Beta-
nia, yajni nuū íne yucu nání yucu

Olivos, te ni tají yá uū tēe cáscuáha
jíín yá jeē quíngoo de. 30 Te áchí yá
jiín de:
Cuáhán ñuu lulí íne ichi núú. Te
núu ni quīvɨ ró, te nihīn rō ɨɨn burro
núhní tī, jeē ní ɨɨn tēe ná tu coso de
tɨ. Te ndají ró tī quiji ró jíín tí. 31 Te
núu ndé ɨɨn cajnūhún naun cándají
ró tī, te cahān rō jiín: Máá Jítoho yō
jíni ñúhún yá tī, achi rō. Achí yá.
32 Te cuangoo tēe ni tají yá, te ni
canihīn de tɨ nájnūhun ni cahān yā
jiín de. 33 Te jeē cándají de tɨ, te ni
cacahān jitoho tī jiín de:
¿Naun cándají ró burro ri? achí.
34 Te ni cacahān de:
Máá Jítoho yō jíni ñúhún yá tī.
35 Te ni ndecoo de jíín tí nuū Jesús.
Te ni casoó de sahma de sɨquī tī, te
ni casáha de jeē ní jecosō yā sɨquī
tī. 36 Te ná-ni cuahān yā, sáá cáscáá
ñayuu sahma i ini ichi. 37 Te nuū
ní cuyajni ya nuū cúun ichi yucu
Olivos, te ndɨhɨ ñayuu cácandíje jeē
cándiquīn i ya, ni caquejéé i cácusɨī
ni i, te cácana jee i jeē yóhyo vāha
Yaā cúu Yaā Dios sɨquī tācá jniñu
jéhnu ni sáha ya ni cajito i. 38 Te áchí
i:
Yōhyo vāha Yaā cúu Rey jeē véji
jíín jniñu máá Jítoho yō Yaā Dios. Te
sáha ya jeē cóo manī yō jiín Yaā Dios
andɨví. Te yōhyo cújéhnu Yaā Dios,
achí i jíjnáhan i.
39 Yūcuán na te jecu tēe fariseo
cáhīin mēhñu ñáyuu cuehē ún, ní
cacahān de jíín yá:
Maestro, cahān ni núū ñáyuu
cándiquīn nihín jéē na cásɨ i yuhu i,
áchí de.
40 Te ni cahān Jesús:
Cáhán rī jiín ró jeē núu ñayuu yáha
na cásɨ i yuhu i, te tāca yúū chi cana
jee, áchí yá.
41 Te nuū ní cuyajni ya Jerusalén,
te ni jito ya ñuu ún, te ni ndahyū yā
sɨquī. 42 Te ni cahān yā:
Róhó ñáyuu Jerusalén, yōhyo ni
cuu ni rī jeē na jécūhun ni rō jeē
cuu ndumanī rō jiín Yaā Dios sáha
ri. Te sɨquī jeē tu cácandíje ró, te
vijna chi ma cúu ga jecūhun ni rō.
43 Chi quee quɨvī jeē coo jnūndóho,
te ñayuu cájito uhū rohó, cuicó ndúū
i ñuu rō, te casɨ cutú i jíín yúū, te
tāca lado ndonda i sɨquī rō. 44 Te
ndɨhɨ vehe scótúú i, te cahni i róhó
jíjnáhan ró. Te ma stóo i ni ɨɨn vehe
jeē cóso jnáhan ga yuū. Chi ni quiji
ri nde nuū Yaā Dios jeē jnáma ri
rohó, te tu ní cácandíje ró. Achí yá.

Jeē ní quenehen ya ñayuu ini templo
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

45 Te ni quīvɨ ya ini templo cáhnu,
te ni quejéé yá quénehen ya tāca
ñáyuu cájeen quɨtɨ te cánaxīco núū
ñáyuu jeē socō i. 46 Te ni cahān yā
jiín i:
Yósó núū tútu iī jeē cahán Yaā
Dios: Vehe ri chi vehe nuū cájicān
tahú cúu, áchí Yaā Dios. Te máá ró
jijnáhan ró, chi nájnūhun yaū cava
ñacuīhna ní canasáha ró, áchí yá.
47 Te ndɨquɨvī ni steén yā jnūhun
ini templo. Te sutū cácujéhnu jíín
tée cástéén tutu ley Yaā Dios jiín
tée cácujéhnu nuū ñáyuu ñuu ún,
cánducú de modo ndese cahni de
ya. 48 Te tu cánihīn de modo sáha
de, chi ndɨvii ñayuu yōhyo cájetáhú
i cájini nahín i jnūhun cáhán yā.

Sɨquī jeē ndíso jníñu Jesús
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

20

1 Te ɨɨn quɨvī steén yā jnūhun
nuū ñáyuu ini templo, te nácani ya
jnūhun jeē jnáma Yaā Dios ñayuu.
Te ni quecoo sutū cácujéhnu jíín tée
cástéén tutu ley Yaā Dios jiín táca tée
jéhnu cándacu jniñu. 2 Te ni cacahān
de:
Castūhún, ¿ndé ní nihīn jníñu ró
jéē sáha ró jniñu yáha? ¿Te ndé ɨɨn ni
tee jniñu sɨquī rō jeē sáha ró súcuan?
Achí de.
3 Te ni cahān Jesús jiín de:
Suni ruhū cajnūhun rí rohó ɨɨn
jnūhun jíjnáhan ró. Castūhun núū rī:
4 ¿Ndé ɨɨn ni tee jniñu sɨquī Juan jeē

ni scuándute de? ¿A Yaā Dios chí
táca tée? Achí yá.
5 Yūcuán na te ni candajnūhun
máá de:
¿Ndese cahān yō? Núu cahān yō
jeē Yaā Dios ni tee ya jniñu un sɨquī
Juan, te cahān de jíín yó: ¿Najehē
tu ní cácandíje ró de núu súcuan?
6 Te núu cahān yō jeē ñáyuu ni catee
jniñu un sɨquī de, te ndɨvii ñayuu
cahni i yóhó jíín yúū, chi cácandíje
i jeē tée ni nacani jnūhun Yaā Dios
ni cuu ndije Juan, achí de cácahān
maá de.
7 Te ni cacahān de jeē tu cájini de
ndé ɨɨn ni tee jniñu sɨquī Juan jeē
ni scuándute de. 8 Yūcuán na te ni
cahān Jesús:
Ni ruhū, suni ma cáchi rī nuū rō
ndé ɨɨn ni tee jniñu sɨquī rī sáha ri
jniñu yáha, áchí yá.

Jnūhun yátá sɨquī tēe néé cásájniñu nuū uva
(Mt. 21.33-44; Mr. 12.1-11)

9 Te ni quejéé Jesús cahán yā
jnūhun yátá yáha jíín ñáyuu ún:
Ɨɨn tēe ni nachuhun de cuehē
uva nuū ñúhun de. Te ni stóo de
nuū sava tēe sájniñu nuū, te cuu
sava de ndehē jíín. Te ni tee de
ichi jeē cuahān nahán de ɨnga ñuu.
10 Te máá tiempo ndutútú uva, te
ni tají de ɨɨn mozo cuahān nuū tée
cásájniñu ún, návāha naquihin de
sava ndehē uva un. Te tēe un ní
cacani de mozo, te ni canatají de
i cuanuhun i súcuan-ni. 11 Te tēe
chíí uva ni tají tucu de ɨnga mozo
cuahān. Te tēe cásájniñu ún, suni
ni cacahān ndevāha de nuū i, te
ni cacani de i, te ni canatají de
i cuanuhun i súcuan-ni. 12 Te tēe
chíí uva ni tají tucu de ɨnga mozo
cuahān. Te tēe cásájniñu ún, suni ni
castújí de mozo un, te ni cascúnu de
i.
13 'Yūcuán na te ni cahān tēe chíí
uva: ¿Ndese sáha ri? Na tájí rí sēhe
ri jeē maní rī jíín, chi sanaa te núu
ni cajito de i te coo yíñúhún de nuū
i. Achí de. 14 Te tēe cásájniñu ún, ná
ni cajito de jeē véji i, te ni cacahān
de: Tēe chíí táhū cúu jeē véji ún. Na
cáhni yō de, te ndōo tahū de cuu
máá yó, achí. 15 Te ni caquenehen
de i ɨnga lado, te ni cajehni de i, áchí
yá.
Te ni cajnūhun yá de:
Núu súcuan ¿te ndese sáha tēe chíí
uva jíín tée cásájniñu ún? 16 Ndiji de
te cahni de tēe un jíjnáhan, te cuāha
de ñuhun cáá uva un núū ɨnga sava
tēe sájniñu nuū, achí yá.
Te jeē ní cajini ñayuu jnūhun yáha,
te ni cacahān i:
Aī, núu ma cóo cuɨtɨ súcuan víī,
achí i.
17 Te ndéhé yá nuū i jíjnáhan i, te
ni cahān yā:
Núu súcuan ¿te á cájecūhun ni rō
jnūhun yáha jéē yosó núū tútu iī jeē
cúu ri nájnūhun ɨɨn yuū? Chi áchí
tutu:
Yuū jeē ní casquéhichī tēe cájeni
vehe,
yuū yáha nduu jeē quítuu vehe.
Achí. 18 Te ñayuu tu cácandíje,
ndoho i nájnūhun ndóho ñayuu jeē
cotúú sɨquī yuú te jnáhnú i. Te quɨvī
sándaā Yaā Dios cuēchi, te ñayuu
tu cácandíje, ndoho i nájnūhun
ndóho ñayuu jeē nɨnga yuū sɨquī i
te cundihī i sáha. Achí yá.

Sɨquī xúhun renta
(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)

19 Yūcuán na te sutū cácujéhnu jíín
tée cástéén tutu ley Yaā Dios, ni
cacuni de jnɨɨ de ya maá hora un.
Chi ni cajecūhun ni de jeē sɨquī maá
de cúu jnūhun yátá ní cahān yā sɨquī
tée cásájniñu nuū uva jíín tée cájeni
vehe. Te tu ní cúu, chi cáyūhú de
jeē quɨtī ni ñayuu. 20 Yūcuán na te
ni catají de jecu tēe cuacoto yuhu
de ya, te tēe un cásáha-ni de jeē tée
ndaā cácuu de. Te cánducú de sáha
de jeē cahán yā ɨɨn jnūhun jeē nihín
de cuēchi sɨquī yā, te quindeca de
ya nuū tēe cúu gobernador. 21 Te ni
cacahān de:
Maestro, cájini na jéē cahán vāha
ní, te stéén ndaā ní. Te tu sáha ní

cuenta ndese cúu ɨɨn ɨɨn ñayuu, chi
ɨnuú-ni sáha ní jíín i. Te stéén ndaā
ní ndese squícu ñayuu nuū Yaā Dios.
22 Núu súcuan te cachi ní: ¿A íyó
váha jeē chúnaa yō renta nuū rey
nación Roma jeē jnɨɨ nación yō, chí
tuú? áchí de.
23 Te ni jini yā jeē cácuni de stáhú
de ya, te ni cahān yā jiín de:
¿Najehē cájito ndee rō ruhū?
24 Stéén ɨɨn xūhún na cóto ri. ¿Ndé
ɨɨn nuū cúu jeē ndeé nuū xúhun
yáha, te ndé sɨhvɨ cúu jeē ndeé
yāhá? áchí yá.
Te ni cacahān de jíín yá:
Nuū jiín sɨhvɨ rey un cúu, áchí de.
25 Yūcuán na te ni cahān yā jiín de:
Núu súcuan te nacuāha ró núū
rey un jéē yɨhɨ cuenta nuū de, te
nacuāha ró núū Yaā Dios tāca jéē
yɨhɨ cuenta nuū maá yá, achí yá.
26 Te tāca tée ún tu ní cúu nihīn
de cuēchi sɨquī yā jiín ni ɨɨn jnūhun
cáhán yā, cájito jínúū ñayuu. Chi
sa ni canaa ni de jeē ndichí ní stió
cuɨñɨ yā jnūhun nuū de, te tuá na vé
ni cácahān de.

Jeē ní cacajnūhún de sɨquī jeē
nátecu ndīyɨ
(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

27 Yūcuán na te jecu tēe grupo
saduceo ni quecoo de nuū yā. Te
tēe un cácahān jeē tu nátecu cuɨtɨ
ndīyɨ. Te ni cacahān de jíín yá:
28 Maestro, Moisés ni tee de nuū
tútu jeē cánevāha yó: Núu ɨɨn tēe cuu
de, te ndōo ñasɨhɨ de, te núu tu ní
íyo sēhe de jíín ña, núu súcuan te
cánuú jeē ñani de naquihin ñasɨhɨ
de, te sēhe de jeē cácu jíín ña nucuɨñī
i nuū ndíyɨ ñani de, áchí tutu. 29 Núu
súcuan te ni īyo uxā ñani. Te tēe núú
ní quijnáhan de jíín ñahan. Te ni jihī
de, te tú sēhe de ní íyo. 30 Te tēe uū
ni naquihin de ña, te suni ni jihī de,
te tú na sēhe de ní íyo. 31 Te tēe unī
ni naquihin de ña. Te suni súcuan
ndɨhúxá de ni condeca de ña, te ni
cajihī ndɨhɨ de, te ni ɨɨn de tú sēhe de
ní íyo. 32 Te jeē sándīhɨ te suni ni jihī
ñahan ún. 33 Núu súcuan te núu na
nátecu de jíjnáhan de quɨvī nátecu
ndīyɨ, ¿te ndé ɨɨn de cuu ña ñasɨhɨ
de? Chi ndɨhúxá de ni condeca de
ña. Achí de jíjnáhan de.
34 Yūcuán na te ni cahān yā jiín de:
Ñayīvɨ yáha chi cáquijnáhan tēe
jíín ñahan. 35 Te ñayuu vāha jeē
natecu i quīvɨcoo i andɨví, ma qui-
jnáhan ga i yūcuán, chi tuá na
jnūhun quijnáhan tēe jíín ñahan coo.
36 Ni ma cúū cuɨtɨ gā i, chi coo i
nájnūhun ndajéhé Yaā Dios. Te sēhe
Yaā Dios cuu i, chi je ni canatecu
i. 37 Te suni máá Moisés cáhán
de jeē nátecu ndīyɨ, chi ni tee de
nuū tútu ndese ni cahān yā jiín de
mēhñu yúcū jeē cayú yáñuhūn. Chi
ni cahān de jeē cúu ya Yaā Dios
Abraham jiín Isaac jiín Jacob. 38 Te
jeē ni cáhān de súcuan cúu jeē ní
cachi de jeē cátecu tāca ndíyɨ. Chi
vēsú je ni cajihī i, te cátecu i nuū iyó
máá yá, chi cúu ya Yaā sáha jeē técu
ñayuu nɨɨ cáni. Achí yá jiín de.
39 Te jecu tēe cástéén tutu ley Yaā
Dios ni cacahān de:
Vāha ni cahān ní Maestro.
40 Te tuá ni cáchundeyɨ ni de ca-
jnūhún de ya.

Sɨquī jeē cúu Cristo sēhe yucūn
David
(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

41 Te ni cahān yā jiín de jíjnáhan
de:
¿Ndese cúu jeē cácahān ñayuu
jeē Cristo cúu sēhe yucūn David?
42 Chi máá David suhva ni cahān
de jnūhun ya nuū tútu Salmo:
Máá Jítoho yō Yaā Dios suhva ni
cahān yā jiín Jítoho rī, Yaā
quiji:
Cucōo ró lado váha ri nuū cujéhnu
ró,
43 te na sáha ri jeē quende rō poder
tāca jéē cájito uhū rohó.
Achí Yaā Dios. Achí David. 44 Te
núu sēhe yucūn David cúu Cristo,
¿te ndese cúu jeē ni cáhān de jeē
Jítoho de cúu ya? áchí yá.

Jeē ni cáhān yā jeē iyó cuéchi de jíjnáhan de
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

45 Te ni cahān yā jiín tée cáscuáha
jíín yá, te suni ni cajini sōho ndɨhɨ
ñayuu:
46 Coto má cándíje ró táca tée
cástéén tutu ley. Chi cácusɨī ni
de cáñuhun de sahma cáni jeē
steén jeē cujéhnu de, cájica cuu
de jíín. Te cánujnahan ni de jeē
cahán yɨñúhún ñáyuu jiín de nuū
yáhu. Te cánujnahan ni de cucōo
de nuū silla yɨñúhún gá ini vehe iī
sinagoga, jiín silla yɨñúhún gá nuū
víco cáyeji ñayuu. 47 Te cáquende de
vehe ñahan ní caquendōo ndáhú.
Te nahán cájicān tahú de návāha
cani ni ñayuu jeē tú na cuēchi de.
Tēe yáha jíjnáhan de chi xeēn gā
ndoho de castigo. Achí yá.

Jeē ni sócō ñahan viuda xūhún
(Mr. 12.41-44)

21

1 Te ná ni īyo ya ini templo, te
jíto ya nuū ñáyuu cucá jéē cáchuhun
i cuehē xūhún ini tāca yéjnū nuū
cásocō i. 2 Te suni ni jito ya nuū ɨɨn
ñahan viuda jeē ndóho ndáhú, te ni
chuhun ña uū centavo lulí ini yejnū
ún. 3 Te ni cahān yā:
Jendaá cahán rī jiín ró jeē cuehē
gā cúu jeē ni sócō ñahan viuda
ndahú yáha, vēsú jeē ní casocō tāca
gá ñayuu. 4 Chi tācá i ni casocō i
jeē ni ndóo sɨquī xúhun cuéhē i. Te
ñahan yáha, vēsú ndahú ndóho ña,
te ni chuhun ndɨhɨ ña jeē cótecu ña.
Achí yá jiín de.

Jeē ní cachi yā jeē náā templo
(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

5 Te sava de ni cacahān de jeē luu
cáa templo cáhnu, chi ni cuvāha jíín
táca yúū luu jíín táca jéē ní casocō
ñayuu. Yūcuán na te ni cahān yā:
6 Ndɨhɨ jeē cájito ró yáha, quee
quɨvī jeē ma cóso jnáhan ga ni ɨɨn
yuū, chi ndɨhɨ jnanū, achí yá.

Na seña coo nuū cuácuyajni ndɨhɨ ñayīví
(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

7 Te ni cacajnūhún de ya:
Maestro, ¿ndé quívī coo tāca jéē
ní cachi ní jéē coo? ¿Te na seña
coo nuū cuácuyajni squícu tāca jéē ni
cáhān ní? áchí de.
8 Te ni cahān yā:
Coto ró jéē ma stahú i róhó. Chi
quijicoo cuehē tēe jeē stahú jíín
síhví rí, te cahān de: Máá rí cúu
Cristo. Te suni cahān de: Je ni quee
quɨvī ndɨhɨ ñayīví, achi de. Te ma
cóndiquīn rō de. 9 Te núu nihīn rō
jnūhun jeē tāca lado iyó guerra te
cándonda ñayuu sɨquī tohō, te ma
yūhu ró, chi cánuú jéē xíhna gā coo
súcuan, te ni ma jinú yachī quɨvī
ndɨhɨ ñayīví. Achí yá.
10 Te ni cahān gā yā:
Ndonda nación sɨquī ɨnga nación,
te ndonda ñuu sɨquī ɨnga ñuu jeē
cuajnáhan. 11 Te cháha chúcuan jnāa
téyí, te coo jnamā jiín cuéhyī xeēn.
Te coo seña jéhnu ichi ándɨví jéē
yūhú ndasí ñáyuu coto i.
12 'Te nde ná tu coo tācá jniñu
yáha, te coto xeēn i róhó, te jnɨɨ i
róhó. Te quindeca i sava ró táca
vehe iī sinagoga jeē cahán i cuēchi
sɨquī rō. Te chune i sava ró vecāa.
Te quindeca i sava ró núū tāca
rey jiín núū tācá gobernador, te
cahān i cuēchi sɨquī rō jeē sɨquí jeē
cácandíje ró rúhū. 13 Te jeē súcuan
coo, te cuitē núu ga jnūhun ri, chi
nacani ndaā rō nuū de jíjnáhan de.
14 Núu súcuan te cundaā ni rō jeē
ma nácani ni rō xīhna gā ndese
stíó cuíñí rō nuū de te cācu ró.
15 Chi ruhū cuāha ri jnūhun ndíchí
cahān rō, návāha ñayuu jeē cájito
uhū rohó, ma cúndeyí i jíín ró ni ma
cúu cahān i sɨquī rō. 16 Te nde tatá
rō, naná rō, ñani rō, jnáhan ró, jíín
amigo rō, nastúu i róhó núū ñáyuu
xeēn. Te cahni i sava ró. 17 Te tāca
ñáyuu chi quɨtī ni i nuū rō jeē sɨquí
ruhū. 18 Te ni ɨɨn ixi xíní rō jijnáhan
ró ma náā, chi coto ya rohó. 19 Te

núu cuɨñɨ nīhin ró jíín jnúhun ri, te
cotecu rō nɨí cáni.
20 ’Te núu ni cajito ró jéē ní ca-
jicó ndúū soldado ñuu Jerusalén, te
na jécūhun ni rō jeē jé yajni naa
ñuu ún. 21 Yūcuán na te ñayuu
cáyūcú región Judea, na cúnu i caa
i yucu quingoo i. Te ñayuu cáyūcú
Jerusalén, na quéndacoo i quingoo
i. Te ñayuu cáhīin nde rancho, ma
nándicó i ñuu ún. 22 Chi tāca quívī un
cuáha Yaā Dios castigo nuū ñáyuu
jeē sɨquí cuéchi i, návāha squícu tāca
jnúhun jeē yosó núū tútu. 23 Te quɨvī
ún nacā jeē ndahú ñahan cáñuhun
sēhe jíín ñahan cándeca yɨquín, chi
ma cúnihīn ña cunu yachī ña. Chi
yōhyo xeēn coo jnūndóho ini ñayīví,
te quiji castigo xeēn sɨquī ñáyuu
yáha. 24 Te sava i cuu nuū guerra,
te sava i quingoo preso nde tācá
ɨnga nación. Te ñayuu tāca gá nación
ndacu nīhin i jniñu nuū ñáyuu ñuu
Jerusalén, nde jīnu tiempo jeē jéhe
Yaā Dios jnūhun ndacu i jniñu.

Ndese coo quɨvī ndiji Yaā ní nduu tēe
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

25 ’Yūcuán na te coo seña nuū
níāndii jíín núū yoó jíín núū químɨ.
Te ini ñayīví te quiji jnūndóho xeēn
sɨquī ñáyuu tācá nación. Te cunéé
ni i, te yūhú i jeē níhɨn xeēn mar
te ndónda xeēn ndute mar vēji nuū
ñúhun. 26 Te cuu sōó sava ñayuu
jeē cáyūhú i cándetu i tāca jnúndóho
quiji sɨquī ñayīví. Te tāca jéē íin
andɨví chi quɨsɨ i. 27 Yūcuán na te
coto ñayuu nuū maá rí, Yaā ní nduu
tēe, ndiji ri jíín vícō, te condiso ri
cuehē poder, te yōhyo luu cujéhnu
ri. 28 Te núu ni quejéé táca jniñu
yáha, te ndeyí coo ni rō, te cocunuū
rō andɨví, chi je yajni jnama ya
rohó. Achí yá jíín de jíjnáhan de.

29 Te suni ni cahān yā jnūhun yátá
yáha:

Condēhe jíjnáhan ró ndese sáha
nundēhe higo jíín táca gá yujnu.
30 Núu cájito ró jéē ní quejéé náne
numa yújnu ún, te cájini rō jeē jé
yajni coo tiempo jihní. 31 Te suni
súcuan núu ni cajito ró jéē ní que-
jéé cúu tācá jniñu jeē ni cáhān rī,
yūcuán na te na jécūhun ni rō jeē ní
cuyajni quɨvī ndacu Yaā Dios jniñu
ini ñayīví.

32 ’Jendaá cahán rī jíín ró jeē ma
cúū ndɨhɨ ñayuu tiempo un, chi nde
squícu ndɨhɨ jniñu ún. 33 Andɨví jíín
ñáyīví chi naa, te tāca jnúhun cáhán
rī chi ma náā, chi ndɨhɨ squícu.

34 ’Te coto ma stívɨ ró maá ró
jijnáhan ró jéē sáha ró táca cuéchi,
jíín jéē najīni ró, jíín jéē cujnéñu ró
jíín táca ndajníñu cotecu rō, návāha
tú sanaa ni rō te quee quɨvī un
síquī rō. 35 Chi nájnūhun jeē núu
ɨɨn trampa, súcuan quee jnūndóho
sɨquī ñáyuu cáyūcu nɨí cáhnu ñayīví.
36 Núu súcuan te ndito coo ni rō, te
níní cácān tahú rō, návāha cuu cācu
ró núū tāca jnúndóho jeē quíji ún, te
cuu cuɨñɨ ró núū ruhū, Yaā ní nduu
tēe. Achí yá.

37 Te ndɨquɨvī steén yā jnūhun ini
templo, te ndɨjnahan jecuáā jéndōo
ya nde yucu jeē naní Olivos. 38 Te
tāca jénéhen quécoo ñayuu nuū yā
ini templo jeē cúni sōho i jnūhun
stéén yā.

Jeē ní casquíjnáhan de jnūhun jnɨɨ de Jesús
(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

22

1 Yūcuán na te ni cuyajni vico
pascua jeē cáyeji ñayuu hebreo pan
jeē tú na levadura yíhɨ. 2 Te sutū
cácujéhnu jíín tée cástéén tutu ley,
ni canducú yuhu de modo cahni
de Jesús, chi cáyūhú de jeē quɨtī ni
ñayuu.

3 Te ni quīvɨ Satanás ini anuá Ju-
das jeē nastúu de ya. Te suni nání
de Iscariote, te cúu de ɨɨn jnáhan
jeē ndɨhúxí uū tēe apóstol. 4 Te ni
jehēn de ni candajnūhún de jíín táca
sútū cácujéhnu jíín tée cándiso jníñu

ini templo, núu ndese nastúu de ya
nuū tée un jíjnáhan. 5 Te tēe un ní
cacusɨī ni de, te ni cajejnūhun de jeē
cuáha de xūhun núū Judas. 6 Te ni
jetáhú Judas, te ni nducú de modo
ndese nastúu yuhu de ya hora jeē
tú na ñayuu iyó.

Jeē ní jequin yā Cena yā
(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25;
Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

7 Te ni quee maá quívī víco jeē
cáyeji ñayuu pan jeē tú na levadura
yíhi, te suni quɨvī un cájehni i londe
nájnūhun ni ndacu Yaā Dios jniñu
jeē sáha i vico pascua un. 8 Te Jesús
ni tají yá Pedro jiín Juan quingoo
de, te áchí yá jiín de:

Cuángoo te sátūhva ró jéē cuxíni
yó vico pascua, achí yá.

9 Te ni cacajnūhún de ya:

¿Ndé nuū cuní ni jéē quísátūhva
ná? áchí de.

10 Te ni cahān yā jiín de:

Cuángoo ñuu yūcuán, te núu ni
quīvɨcoo ró te najnáhan ró jíín ɨɨn
tēe ndíso quīyɨ ndute. Te condiquīn
rō de quihīn rō jiín de nde vehe nuū
ndívɨ de. 11 Te cahān rō jiín tée chíí
vehe ún: Achí máá Maestro: ¿Ndé
ɨɨn cúu cuarto vehe ní cuāha núú ní
núū cuxíni ya vico pascua jiín tée
cáscuáha jíín yá, achi rō. 12 Yūcuán
na te stéén de ɨɨn cuarto cáhnu nde
xinī véhe jeē je íyó túhva, te yūcuan
sátūhva ró jéē cuxíni yó, áchí yá.

13 Te cuangoo de, te ni canihīn
de nájnūhun ni cahān yā. Te ni
casátūhva de jeē cuxíni ya vico pas-
cua.

14 Yūcuán na te ni jinū hora jeē
cuxíni, te ni quee Jesús, te ni cucōo
ya mesa jiín tée cácuu apóstol. 15 Te
ni cahān yā jiín de:

Yōhyo ni cuu ni rī cuxíni ri jiín ró
jijnáhan ró vico pascua yáha, vijna
nde ná tu cuu rī. 16 Chi cáhán rī jiín
ró jeē ma cáji cuɨtɨ gā rī vico pascua,
chi nde quiji quɨvī ndacu Yaā Dios
jniñu nɨɨ ñayīví, te sáá te caji tucu ri,
achí yá.

17 Te ni quihin ya ɨɨn copa ndūxi
uva, te ni nacuatáhú yá, te ni cahān
yā:

Quihin copa yáha, te coho ró jíín
jnáhan ró. 18 Chi cáhán rī jiín ró jeē
ndé vijna te ma cóho ga rī ndūxi
uva, chi nde quiji quɨvī ndacu Yaā
Dios jniñu nɨɨ ñayīví, te sáá te coho
tucu ri. Achí yá.

19 Te ni quihin ya pan, te ni nacu-
atáhú yá, te ni tahú cuéchí yá, te ni
jēhe ya nuū de jíjnáhan de. Te ni
cahān yā:

Yāha cúu yɨquɨ cúñu rī jeē socō rī
jeē chunaa rī cuēchi ró jíjnáhan ró.
Te níní caji rō súcuan jeē cáñuhun ni
rō ruhū jeē ni jíhī rī jehē rō. Achí
yá.

20 Te suni súcuan ni sáha ya jiín
copa ndūxi uva, ná ni cuu ni cuxíni
ya. Te ni cahān yā jiín de:

Yāha cúu nɨñī rī jeē cuáha ri jeē
cúu contrato jeé, te catɨ jeē ndun-
doo cuēchi ró jíjnáhan ró.

21 'Te vijna chi tēe nastúu ruhū,
néne de jíín rí nuū mesa yáha. 22 Chi
ruhū, Yaā ní nduu tēe, jendaá cúu
jeē quihín rī cuu rī nájnūhun je
ni sándaā Yaā Dios jeē súcuan coo.
Te nacā xeēn ndoho tēe jeē nastúu
ruhū, achí yá.

23 Yūcuán na te ni caquejéé de
cácajnūhun jnáhan de ndé ɨɨn de cúu
jeē nastúu de ya.

Jeē ní cacahān de sɨquī ndé ɨɨn de
cújéhnu ga

24 Yūcuán na te yōhyo ni cacahān
de sɨquī ndé ɨɨn de cújéhnu ga nuū
jnáhan de. 25 Te ni cahān Jesús jiín
de:

Rey tācá nación chi cándacu nīhin
de jniñu nuū ñáyuu cájnɨɨ de, te
cácahān i jeē tée cásáha vāha cúu jeē
cácujéhnu nuū i. 26 Te róhó jíjnáhan
ró, ma cóo ró súcuan. Chi núu
ndé ɨɨn ró cújéhnu ga, te sa nasáha
lulí ró maá ró. Te núu ndé ɨɨn ró
ndácu jniñu, te sa nasáha ró máá
ró tēe jéjníñu nuū jnáhan. 27 ¿Te
ndé ɨɨn cúu jeē cujéhnu ga, á tée

yéji nuū mesa, chí tée jéni cohō? ¿A násūu tée jeē yéji nuū mesa cúu jeē cujéhnu ga? Te ruhū nasūu súcuan cúu ri, chi ni nasáha ri maá rí nájnūhun tēe jéjníñu nuū rō, chi vēji ri sáha ri jeē nihín tahú rō.

28 'Te máá ró cácuu tēe jeē niní cáhīin jíín rí tāca quívī jeē ndóho ri jnūndóho. 29 Núu súcuan te nájnūhun ni sáha Tátá rī jeē ndácu ri jniñu, suni súcuan sáha ri jeē ndacu ró jniñu jíjnáhan ró. 30 Te caji rō coho ró jíín rí ini ñuu nuū ndacu ri jniñu. Te cucōo ró ii̇n ii̇n mesa jeē sándaā rō jniñu ndi̇húxí uū yucūn Israel. Achí yá.

Jeē ní cachi yā jeē yūhu Pedro cahān de jeē jiní de ya
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

31 Te suni ni cahān maá Jítoho yō jiín Simón Pedro:

Simón, cuni sōho ró, chi ni jicān Satanás rohó jíjnáhan ró jéē coto ndee rohó nájnūhun jeē síjin trigo, te stúu ndé ii̇n ró cácuu nájnūhun paja jeē nayūhu ró, te ndé ii̇n ró cácuu nájnūhun trigo jeē candíje nīhin ró. 32 Te ni jicān tahú rī jehē rō návāha ma náyūhu ró jeē ma cándíje ga rō. Te jeē nácandíje tucu ró, te sáha ró jéē íje tāca jnáhan ró jíín jnúhun ri. Achí yá.

33 Te ni cahān de jíín yá:

Je íyó túhva ná quíhīn na jíín ní vecāa te vēsú na cuu na jíín ní, achí de.

34 Te ni cahān yā:

Pedro, cáhán rī jiín ró jeē nde ná tu cana líhli vijna, te yūhu ró jeē jni̇i̇ ñayuu rohó, te unī jínu cahān rō jeē tu jíní rō ruhū, achí yá.

Jeē ní cuyajni coto ya jnūndóho

35 Yūcuán na te ni cajnūhun yá de jíjnáhan de:

Ná ni tají rí rohó ní jengoo ró jéē tu ní cóndiso ró ñunu ni yi̇jni̇ xūhún ni ndijēn, ¿te á ní īyo ii̇n jeē ní cumanī nuū rō? Achí yá.

Te ni cacahān de:

Tú ni ii̇n ní cúmanī.

36 Te ni cahān yā:

Nde vijna sa cáhán rī jeē cóndiso ró ñunu ró, te suni yi̇jni̇ xūhún. Te tēe jeē tu névāha espada jeē coto de máá de, na xíco de ti̇cāchí de te na cuáan de. 37 Chi cáhán rī jiín ró jeē quee qui̇vī ndoho yó jnúndóho, chi cánuú squícu jnūhun yáha jéē cahán nuū tútu si̇quī rī: Sáha ñayuu jiín yá nájnūhun cásáha i jíín tée sáha cuēchi xeēn, áchí tutu. Chi tāca jnúhun un jéē yosó cáhán si̇quī rī, chi squícu nahín, áchí yá.

38 Yūcuán na te ni cacahān de:

Yāha íyó úū espada, achí de.

Te ni cahān yā jiín de:

Jíín jéē yáha-ni, áchí yá.

Jeē ni jícān tahú yā nuū huerto Getsemaní
(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

39 Te ni quenda ya cuahān yā yucu Olivos nájnūhun sáha sáha ya. Te tēe cáscuáha jíín yá ni candiquīn de ya cuangoo de jíín yá. 40 Te nuū ni jínū yā yūcuán, te ni cahān yā jiín de:

Cacān tahú rō jijnáhan ró jéē chindéé ñáhán yá rohó jéē ma sáha ró cuéchi núu coto ndee jeneé róhó, achí yá.

41 Te ni jica ya jecu, cūhva jeē jicá jínú yuū jeē squiín. Te ni jecui̇ñī yi̇tí yá, te suhva ni jicān tahú yā:

42 Tátā, núu cúní ni te tejiyo ní jnúndóho yáha jéē ma quíji si̇quī ná. Te nasūu jéē cuní maá ná, chi jeē cuní maá ní na cóo, áchí yá.

43 Te ni cane ii̇n ndajéhé andi̇ví núū yā, te ni jēhe fuerza nuū yā. 44 Te cúcuíhyá ndasí ni yā jeē quiji jnūndóho si̇quī yā, te ni nducú ndéyí gá yā ni jicān tahú yā. Te ni cane jnañū yā, te tóo nuū ñúhun nájnūhun yúyú náhnu ni̇ñī.

45 Te ná ni ndocui̇ñī yā jeē ni jícān tahú yā, te ni ndee yā nuū tée cáscuáha jíín yá. Te ni jito ya jeē cáquixī de, chi tuá cáhīyo ndeyí ni de cacān tahú de jeē cácucuíhyá ndasí ni de. 46 Te ni cahān yā jiín de:

¿Naun cáquixī rō? Ndonda te
cacān tahú rō jeē chindéé ñáhán yá
rohó jéē ma sáha ró cuéchi jeē cóto
ndee jeneé róhó. Achí yá.

Jeē ní cajnɨɨ de Jesús
(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

47 Te sá cáhán gā yā súcuan, te ni
quecoo cuehē ñayuu. Te tēe nání Ju-
das, ɨɨn jnáhan jeē uxí uū tēe scuáha
jíín yá, yósnúu de nuū ñáyuu un véji
de. Te ni quee de nde nuū Jesús,
te ni techūhú de ya, te súcuan ni
nastúu de ya. 48 Te ni cahān Jesús
jíín de:
Judas, ¿á jíín jéē téchūhu ró ruhū
cúu jeē nastúu ró rúhū, Yaā ní nduu
tēe? Achí yá.
49 Te tēe cáhīin jíín yá, ni cajito de
jeē ní quejéé cúu, te ni cacajnūhún
de ya:
¿A ndonda ná jíjnáhan ná síquī de
jíín espada? áchí de.
50 Te ɨɨn de ni stují de mozo sutū
cujéhnu ga, chi ni jehnde de sōho
lado váha. 51 Te ni cahān Jesús:
Siáá, na jécuɨñī, achí yá.
Te ni tee ya ndaha ya sōho mozo
un, te ni nasávāha ya de. 52 Te ni
cahān yā jiín sútū cácujéhnu jíín tée
cándiso jníñu ini templo jiín táca tée
jéhnu jeē ní quecoo de jeē jnɨɨ de ya:
¿Te va tēe cuíhná cúu ri jeē véjicoo
ró jíín espada jiín yujnu jeē jnɨɨ ró
rúhū jeē súcuan? 53 Tāca quívī ni
ine ri jiín ró jijnáhan ró ini templo
cáhnu, te tu ní cájnɨɨ ró rúhū. Te
vijna te ni quee hora jeē jnɨɨ ró rúhū
jiín jéē sáha ró táca jniñu jeē ndácu
jeneé jéē ndeé núū néē. Achí yá.

Jeē ní cachi Pedro jeē tu jíní de ya
(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

54 Te ni cajnɨɨ de ya cuangoo de
jíín yá vehe sutū cujéhnu ga. Te
Pedro chi jícá-ni ndíquín de ya. 55 Te
tācá policía ni cascáyú de ñuhūn ini
patio, te ni condúu de yuñúhún un
cáyūcú de. Te suni ni cucōo Pedro
jíín de. 56 Te ɨɨn ñahan jéjníñu ini
vehe un, ní jito ña nuū de jeē néne
de yuñúhún. Te ni jito vāha ña nuū
de, te ni cahān ña:
Tēe yáha suni ni jica de jíín tée ún,
áchí ña.
57 Te máá de tu ní cáchi de, chi ni
cahān de:
Tu jíní rī tēe ún, áchí de.
58 Te ni cunúu jecu gā, te ni jito
tucu ɨnga ñayuu nuū Pedro, te ni
cahān:
Róhó, suni jnáhan tāca tée un cúu
ró, áchí.
Te ni cahān Pedro:
Nasūu cúu ri, hombre, achí de.
59 Te ni cuu nájnūhun ɨɨn hora gā,
te ni cahān nīhin ɨnga de:
Jendaá ndije jeē tée yáha ní jica
de jíín tée ún, chi suni tēe región
Galilea cúu de, áchí de.
60 Te ni cahān Pedro:
Hombre, tu jíní rī na jnūhun
cáhán rō.
Te sá súcuan cáhán gā de, te ni
cana-ni líhli. 61 Yūcuán na te ni ndió
cóto máá Jítoho yō, te ni jito ya nuū
Pedro. Te ni nucūhun ni de jnūhun
ni cahān yā jiín de: Nde ná tu cana
líhli, te yūhu ró te cahān rō unī jínu
jeē tu jíní rō ruhū. 62 Te ni quenda
de cuahān de, te yōhyo ni ndahyū
de jeē ní cachi de jeē tu jíní de ya.

Jeē ní casácatā de nuū yā
(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

63 Te tāca tée cándito Jesús, ni
casácatā de nuū yā, te ni cacani de
ya. 64 Te ni cajesɨ de sahma nuū yā,
te ni cacani de nuū yā, te ni cacahān
de:
Cachi ndé ɨɨn cúu jeē ní cani róhó,
áchí de.
65 Te cuehē gā jnūhun súcuan ni
cacahān neé de jíín yá.

Jeē ní indichi Jesús nuū junta tēe cácujéhnu ga
(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

66 Te jeē ní cundijin, te ni
candutútú táca tée jéhnu cándacu
jniñu nuū ñayuu hebreo, jíín sútū
cácujéhnu, jíín tée cástéén tutu ley
Yaā Dios. Te cuangoo de jíín yá nuū

junta tēe cácujéhnu ga, te yūcuan ní
cacajnūhún de ya:
67 Cachi, ¿á máá ró cúu Cristo jeē
ní tají Yaā Dios? Achí de.
Te ni cahān yā jiín de:
Vēsú na cáhán rī jeē suu ri cúu,
te ni ma candíje cuɨtɨ rō. 68 Te suni
núu cajnūhun máá rí rohó jíjnáhan
ró, te suni ma stió cuíñí rō nuū rī,
ni ma siaá rō ruhū. 69 Te ruhū,
Yaā ní nduu tēe, tāca quívɨ jeē quíji
conene ri lado váha máá Yaā iyó
poder, achí yá.
70 Yūcuán na te ndɨhɨ de ni caca-
jnūhún de ya:
¿A máá ró cúu Sēhe Yaā Dios núu
súcuan?
Te ni cahān yā jiín de:
Suu ri cúu, nájnūhun cácahān rō,
achí yá.
71 Yūcuán na te ni cacahān de:
¿Na testigo gā jíni ñúhún yó núu
súcuan? Chi ni cajini sōho yó jíín
yuhu máá de jeē cahán ndevāha de
jeē cúu de Sēhe Yaā Dios. Achí de
jíjnáhan de.

Jeē ní indichi Jesús nuū Pilato
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

23

1 Yūcuán na te ni candocuɨñī
ndɨhɨ de, te cuangoo de jíín yá nuū
Pilato. 2 Te yūcuan ní caquejéé de
cácahān de cuēchi sɨquī yā:
Ni canihīn na tée yáha jéē stónda
de ñayuu sɨquī tohō. Te cáhán de jeē
tú vāha jeē cuāha ná xúhun renta
nuū rey nación Roma jeē ndácu
jniñu nuū nación na. Te suni cáhán
de jeē maá de cúu Cristo, Rey jeē ní
tají Yaā Dios. Achí de jíjnáhan de.
3 Yūcuán na te Pilato ni cajnūhún
de ya:
¿A máá ró cúu Rey ñayuu hebreo?
Te ni cahān yā:
Suu ri cúu, nájnūhun cáhán rō,
achí yá.
4 Te ni cahān Pilato jiín sútū
cácujéhnu jíín ñáyuu cuehē ún:
Tú ni ɨɨn jnūhun stívɨ cáhán tēe
yáha jéē nihín rī cuēchi sɨquī de, áchí
de.
5 Te máá de víhyá gā ni cacahān
de:
Tēe yáha stónda ndasí de ñayuu
sɨquī tohō jiín jnúhun stéén de nɨí
Judea. Chi ni quejéé de stéén de
nde Galilea, te vijna te nde yāha,
áchí de.

Jeē ní indichi Jesús nuū Herodes

6 Te nuū ní jini sōho Pilato jeē
Galilea cácahān, te ni cajnūhún de
ñayuu núu tēe región Galilea cúu
ya. 7 Te nuū ní cacahān ñayuu
jeē cúu ya tēe Galilea, te ni ndacu
de jniñu jeē na quíngoo de jíín yá
nuū Herodes, tēe cúu gobernador
Galilea. Chi quɨvī ún suni íne
Herodes ñuu Jerusalén. 8 Te nuū ní
jito de nuū Jesús, te yōhyo ni cusɨī
ni de, chi je ni cuu cuehē tiempo
jeē cuní de coto de nuū yā. Chi
ni nihīn de jnūhun ya, te ñúhun ni
de jeē sáha ya ɨɨn jniñu jéhnu coto
de. 9 Te ni cajnūhún de ya cuehē
jnūhun, te tu ní stió cuíñí yā ni ɨɨn
jnūhun nuū de. 10 Te suni cáhīin tāca
sútū cácujéhnu jíín tée cástéén tutu
ley, te nīhin ni cacahān de cuēchi
sɨquī yā. 11 Yūcuán na te Herodes
jiín táca soldado de ni cacahān neé
de jíín yá, te ni casácatā de nuū yā,
chi ni cachuhun de ya sahma váha
luu jeē cúu sahma rey. Te Herodes
ni ndacu de jniñu jeē na quínundeca
de ya nuū Pilato. 12 Te máá quívī
un ní candumanī jnáhan Pilato jiín
Herodes, chi ichi yátá ni caquɨtī
jnáhan ni de.

Jeē ní cundaā jeē cúū yā
(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)

13 Yūcuán na te ni cana Pilato tāca
sútū cácujéhnu jíín táca tée cándiso
jníñu jíín táca gá ñayuu, ni can-
dutútú. 14 Te ni cahān de:
Ni caquindeca ró tée yáha núū rī,
jeē cácahān rō jeē stónda de ñayuu
sɨquī tohō. Te je ni stichí rī de, ni

cajito jínúū rō. Te tu ní níhín rī
ni ɨɨn cuēchi sɨquī de nájnūhun jeē
cácahān rō. 15 Te ni Herodes, tu ní
níhín de, chi ni natají tucu de tēe
yáha núū rī. Te tú cuɨtɨ ni ɨɨn cuēchi
ní sáha de jeē cúū de. 16 Núu súcuan
te na cuáha ri castigo de, te siáá rī
de quihīn de, áchí Pilato.

17 Te íyó costumbre jeē tācá vico
pascua siaá Pilato ɨɨn preso jeē cuní
ñayuu. 18 Te ñayuu cuehē ún, ɨnuú-ni
ni cacana jee i:

Na cúū tēe jíñá, te siáá ní
Barrabás, achí i.

19 Te Barrabás íne de vecāa sɨquī
jeē ni stónda de ñayuu sɨquī tohō ini
ñuu ún, te ni jehni de ndīyɨ. 20 Te
Pilato cuní de siáá de Jesús, te ni
cahān tucu de jíín ñáyuu. 21 Te máá
i víhyá gā ni cacana jee i:

Cata caa ní de jicā cruz, na cúū
de, áchí i.

22 Te ni cahān tucu de jíín i vuelta
unī:

¿Na cuēchi ni sáha de núu súcuan?
Tu ní níhín cuɨtɨ rī ni ɨɨn cuēchi sɨquī
de jeē cúū de. Núu súcuan te na
cuáha ri castigo de, te siáá rī de
quihīn de, áchí Pilato.

23 Te víhyá gā ni cacana jee ñayuu
un, ní cacahān nīhin i jeē na cúū
yā jicā cruz. Te máá i jíín táca
sútū cácujéhnu, ni cacana jee ndasí
i. Te ni cacundeyɨ i ni cascáhān i
Pilato jeē na cúū yā. 24 Yūcuán na
te ni ndacu Pilato jniñu jeē na cóo
nájnūhun cácuni i. 25 Te ni siaá de
tēe jeē ní cajicān i, tēe jeē íne vecāa
jeē ni stónda de ñayuu sɨquī tohō
te ni jehni de ndīyɨ. Te ni jēhe de
jnūhun jeē na cúū Jesús nájnūhun
cácuni i.

Jeē ní cacata caa de ya jicā cruz
(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

26 Te cuangoo tācá soldado jíín
yá jeē cahni de ya jicā cruz. Te ni
canihīn de ɨɨn tēe ñuu Cirene, nání
de Simón, vendiji de jeē ni jéhēn
de rancho. Te ni catejníñu de tēe
un jéē cóndiso de cruz yā quihīn de
yatā yā.

27 Te cuehē ndasí ñáyuu ndíquín
i yatā yā cuangoo i. Te suni cuehē
ñahan cuangoo ña, te cándahyū cohó
ña jeē cácucuíhyá ni ña jehē yā. 28 Te
ni ndió cóto Jesús nuū ña, te ni
cahān yā:

Róhó ñahan Jerusalén jijnáhan ró,
ma ndahyú rō jehē rī, chi sa suhva
ndahyū rō jehē maá ró jíín jéhē sēhe
ró jíjnáhan i. 29 Chi quee quɨvī jeē
coo jnūndóho xeēn sɨquī rō, te cahān
rō: Yōhyo ndetū tācá ñahan númá,
jíín jéē tu ní scácu sēhe, jíín jéē tu
ní cóndeca yɨquín, chi tú sēhe ña jeē
jnahuhū ni ña jeē ndóho i, achi rō
jijnáhan ró. 30 Quɨvī ún te quejéé
ñáyuu cahān i jíín táca yucu: Cotúú
síquī rī jijnáhan ri návāha cuu rī.
Te suni jíín táca loma: Casɨ sɨquī rī
jijnáhan ri, achi i. 31 Chi núu cásáha
xeēn i jíín rúhū jeē tú na cuēchi ri,
te nagā ni cuu jeē ma cóo xeēn sɨquī
ndɨhɨ ñayuu chi íyó cuéchi i. Achí yá.

32 Te suni cuangoo de jíín úū tēe
ni casáha cuēchi xeēn, jeē suni cuu
de jíín yá. 33 Te ni jinūcoo de lugar
nuū naní Yɨquɨ Xíní, te yūcuan ní ca-
cata caa de ya jicā cruz. Te suni ni
cacata caa de ndɨndúú tée ni casáha
cuēchi xeēn un núū uū gā cruz, ɨɨn
de lado váha ya, te ɨnga de lado jecó
yá. 34 Te níní jéē súcuan cúu, te ni
cahān Jesús:

Tátā, cone cáhnu ni ni núū de
jíjnáhan de, chi tu cájini de na vé
casáha de, áchí yá.

Te soldado un ní casáha de sor-
teo jeē sɨquí ndese nihīn ɨɨn ɨɨn de
sahma ya. 35 Te cáhīin ñayuu yūcuan,
cájito i nuū yā. Te suni nde tēe
cándiso jníñu, cácahān catá de cájito
de ya:

Núu ɨnga ñayuu ni jnama de, te na
jnáma de máá de vijna, te núu ndaā
jeē Cristo jeē ní nacāji Yaā Dios cúu
de, áchí.

36 Te tācá soldado suni ni
casácatā de nuū yā, chi ni quecoo
de nde nuū yā, te ni cajēhe de

vinagre iyá coho ya. 37 Te cácahān
de jíín yá:
Núu máá ró cúu Rey ñayuu he-
breo, te na jnáma ró máá ró, achí
de.
38 Te suni ni īyo jnūhun jeē ndeé
xinī cruz yā jeē cahán na sɨquī ni
jíhī yā, te suhva yósó jíín yuhu
griego jiín latín jiín hebreo: Yāha
cúu Rey ñayuu hebreo, achí.
39 Te ɨɨn jeē ndɨndúú tée ni casáha
cuēchi xeēn, jeē cándita caa, ni
cahān neé de nuū yā:
Núu máá ró cúu Cristo, te na
jnáma ró máá ró te suni jnama ró
ndɨndúú rí, achí de.
40 Te ɨnga de ni cahān de nuū
jnáhan de:
¿A tu yúhú ró Yaā Dios naún? Chi
ɨnuú cándoho yó jíín Yaā yáha. 41 Te
máá yó chi vetū-ni cándoho yó, chi
yāha cánihīn yō castigo sɨquī jniñu
néé ní casáha yó. Te Yaā yáha chi tú
ni ɨɨn cuēchi ní sáha ya, achí de.
42 Te ni cahān de jíín yá:
Jesús, nucūhun ni ni sáña jéē
quéjéé ní ndacu ní jniñu, áchí de.
43 Yūcuán na te ni cahān Jesús jiín
de:
Jendaá cahán rī jiín ró jeē víjna te
condee rō jiín rí nuū jardín andɨví,
áchí yá.

Jeē ni jíhī Jesús
(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41;
Jn. 19.28-30)

44 Te nuū ní cuu nájnūhun cahuxī
uū, te ni cunee nɨí cáhnu nde
cahunī. 45 Te ni cujnúú níāndii. Te
sahma ndíta caa jeē ndihyú cuarto
iī ini templo cáhnu, ni ndatā-ni sava
sava. 46 Yūcuán na te ni cana jee
Jesús:
Tátā, naquihin ní ánuá na, áchí
yá.
Te súcuan ni cahān yā, te ni jihī-ni
ya.
47 Te tēe nación Roma jeē cúu
capitán ni jito de jeē súcuan ni cuu,
te ni cahān de jeē yóhyo cújéhnu Yaā
Dios, te áchí de:
Jendaá ndije jeē tée tú na cuēchi
cúu tēe yáha, áchí de.
48 Te ndɨvii ñayuu cáhīin yūcuan
ní cajito i tāca jéē ní cuu, te cácani
i yīquɨ jícā i jeē cájnahuhū ni i, te
ni nandió cóo i cuanungoo i. 49 Te
tāca ñáyuu cájini jnáhan jíín yá, jiín
táca ñahan Galilea jeē ní cajica ña
jíín yá, cáhīin jícá ña cájito ña tāca jéē
ní cuu.

Jeē ní quindūji Jesús
(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47;
Jn. 19.38-42)

50 Te ni īyo ɨɨn tēe vāha tēe ndaā,
nání de José. Te tēe ñuu Arimatea
ndañúū Judea cúu de. Te cúu de
jnáhan tāca tée hebreo cácujéhnu ga
jeē casáha junta. 51 Te ñúhun ni de
jeē quiji quɨvī jeē ndacu Yaā Dios
jniñu, te suni tu ní nújnahan ni de
jeē ní casándaā junta un jéē cúū
Jesús. 52 Te tēe un ní jehēn de nuū
Pilato, ni jicān de yɨquɨ cúñu Jesús.
53 Te ni snúu de ya jicā cruz, te
ni chusúcún de ya ɨɨn sahma cuitá.
Te ni chindūji de ya ini ɨɨn yaū jeē
ní caan jicā ɨɨn cava, nuū ná tu
quindūji ndīyɨ. 54 Te quɨvī un cúu
quɨvī casátūhva ñayuu, chi jehíni un
quéjéé quɨ́vī ndétātú.
55 Te ñahan ní quijicoo jíín yá nde
Galilea, ni jengoo ña jíín José, te ni
cajito vāha ña yaū ún, jíín ndese ni
cachindūji de ya. 56 Te cuanungoo
ña vehe ña, te ni casátūhva ña tācá
perfume jiín aceite yucū jeén asīn.
Te ni candetātú ña quɨvī ndétātú,
nájnūhun ndácu ley Yaā Dios jniñu.

Jeē ní natecu Jesús
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8;
Jn. 20.1-10)

24

1 Te jenéhen ndasí quɨ́vī domingo,
te ni jinūcoo tucu ñahan un núū
ní yɨndūji Jesús, te cándahá ña tācá
perfume jiín aceite ni casátūhva ña.
Te suni cuangoo sava ga ñahan jíín
ña. 2 Te nuū ni jínūcoo ña, te ni
cajito ña jeē ní cujiyo yuū ndihyú

yuyáú ndīyɨ. 3 Te ni quīvɨcoo ña
yaū ún, te tuá yɨquɨ cúñu Jitoho yō
Jesús ni cájito ña. 4 Te ni cacunéé
ni ña cájito ña jeē tuá ndīyɨ. Sáá te
ni cajito ña uū ndajéhé Yaā Dios jeē
cáa nájnūhun tēe, cáhīin ya xiin ña,
te cáñūhun ya sahma ndíndēé. 5 Te
yōhyo ni cayūhú ña, te ni cajexin
ña nuū ña nde nuū ñúhun. Te ni
cacahān ndajéhé un jíín ña:

¿Naun sa nuū cáyɨndūji ndīyɨ
cánanducú ró Yaā técu? 6 Tuá yā
yāhá, chi je ni natecu yā. Te
nucūhun ni rō ndese ni cahān yā
jiín ró ná íne ga yā región Galilea.
7 Chi ni cachi ya jeē maá yá, Yaā ní
nduu tēe, cánuú natūu ya nuū tāca
tée cáhīyo cuēchi, jeē jnɨɨ de ya cahni
de ya jicā cruz, te nuū uní quɨvī te
natecu yā. Achí ndajéhé un.

8 Yūcuán na te ni canucūhun ni
ña tāca jnúhun ni cahān Jesús. 9 Te
ni quendacoo ña nuū ní yɨndūji ya,
te cuanungoo ña. Te ni canacani
ña tāca jnúhun yáha núū ndɨhúxí ɨɨn
apóstol jiín núū tāca gá de. 10 Te
ñahan ní canacani jnūhun yáha núū
tée cácuu apóstol, cúu ña María
ñuu Magdala, jiín Juana, jiín María
naná Jacobo, jiín sava ga ña. 11 Te
tācá apóstol chi cájeni ni de jeē
jnúhun cánéé cáñúú cácahān ña, te
tu ní cácandíje de.

12 Te vēsú súcuan, te Pedro ni
quenda de, te jínu de cuacondēhé
de nuū ní yɨndūji ya. Te ni jito
nihni de ini yaū, te ni jito de jeē
sahma cuitá un cáyūcu máá na. Te
cuanuhun de vehe de, te nahán náā
ni de jeē ní jito de jeē tuá yā.

Jeē ní ndajnūhun yá jiín úū de ichi cuáhán Emaús
(Mr. 16.12-13)

13 Te suu quɨvī un cuángoo uū
jnáhan de ɨɨn ñuu naní Emaús, jeē
jicá nájnūhun uxī ɨɨn kilómetro jiín
ñuu Jerusalén. 14 Te cándajnūhún de
sɨquī tācá jniñu jeē ní cuu ún. 15 Te
níní cándajnūhún de te cácajnūhun
jnáhan de, te máá Jesús ni cuyajni
ya yatā de, te jíca ya cuahān yā jiín
de. 16 Te ni sáha jíín de jeē tu ní
cánacuni de ya, vēsú cájito de nuū
yā. 17 Te ni cajnūhun yá de:

¿Na jnūhun cándajnūhun ró cájica
ró? ¿Te najehē cácucuíhyá ni rō?
Achí yá.

18 Te ɨɨn de jeē naní Cleofas ni
cahān de jíín yá:

Ndɨhɨ cuɨtɨ ñayuu cájini i tācá jniñu
ní cuu ini ñuu Jerusalén tāca quívī
yáha. ¿Te á máñúhún-ni níhín cúu
jeē ní quee ní ñuu un jéē tu jíní ni
na vé ni cuu? Achí de.

19 Te ni cajnūhun yá de:

¿Te na vé ni cuu? Achí yá.

Te ni cacahān de jíín yá:

Jeē ní ndoho Jesús ñuu Nazaret,
Yaā ní nacani jnūhun Yaā Dios. Te
jíín poder Yaā Dios ni sáha ya tācá
jniñu jéhnu te ni nacani ya jnūhun,
jíto jínúū Yaā Dios jiín táca ñáyuu.
20 Te sutū cácujéhnu jíín tée cándiso
jníñu nuū ná, ni canastúu de ya
nuū tāca tée Roma, te tēe un ní
casándaā de jeē cúū yā jicā cruz.
21 Te máá ná ní cañūhun ni na jéē
maá yá jnama ya nación na Israel
nuū ñáyuu Roma nuú. Te sɨquī tācá
jniñu yáha, te ni cane ɨnga jnūhun.
Chi vijna je íyó únī quɨvī jeē ní cuu
ún. 22 Te sava ñahan cájini jnáhan
ná jíín, ni canacani ña ɨɨn jnūhun jeē
yóhyo cánaa ni na sáha, chi cácahān
ña jeē ní natecu yā. Chi jenéhen
ndasí ní jengoo ña yaū ndīyɨ ún.
23 Te tuá ni cájito ña yɨquɨ cúñu yā.
Te ni ndecoo ña nuū na jíjnáhan
ná, te cácahān ña jeē ní cajito ña
jeē ní canecoo ndajéhé Yaā Dios
nuū ña, te ni cacahān jeē ní natecu
Jesús. 24 Te ni jengoo sava jnáhan
ná ndé yaū ndīyɨ ún, te ni cajito de
jeē súcuan íyó, nájnūhun ni cacahān
ñahan ún, te tu ní cájito cuɨtɨ de nuū
yā.

25 Yūcuán na te ni cahān maá yá
jiín de:

Tēe tu cájecūhun cuɨtɨ ni cácuu ró.
Yōhyo uhū cácandíje ró táca jnúhun

Cristo ni cacahān tēe ni canacani
jnūhun Yaā Dios nde jenahán. 26 ¿Te
á tu súcuan ní jíni ñúhún ndoho
Cristo tāca jnúndóho yáha, te sáá te
quinuhun yā nuū lúu cujéhnu ya?
Achí yá.
27 Te ni nacani cájí yá tāca jnúhun
jeē yosó núū tútu iī jeē cahán sɨquī
maá yá. Te ni quejéé yá jiín jnúhun
ni tee Moisés, te ni cahān gā yā tāca
jnúhun jeē ní catee tēe ni canacani
jnūhun ya nde jenahán.
28 Te nuū ni jínūcoo de ñuu nuū
cuángoo de ún, te Jesús ni sáha ya jeē
cáca ga yā quihīn yā. 29 Te máá de ni
castétu de ya, ni cacahān de jíín yá:
Ndōo ní vehe ná, chi je ni ini te je
yajni cuaa, áchí de.
Yūcuán na te ni quīvɨ ya jeē
quéndōo ya jiín de. 30 Te nuū ní
cucōo ya mesa jeē cáji yā jiín de
jíjnáhan de, te ni quihin ya staā, te
ni jicān tahú yā, te ni tahú cuéchí
yá, te ni jēhe ya nuū de. 31 Te jeē
sáha ya súcuan, te nájnūhun ni cana-
nune tɨnūú de, te ni canacuni de
ya. Te ni ndoñúhún-ni ya nuū de
cuahān yā. 32 Te ni cacahān maá de:
Jendaá jeē yóhyo ni cacusɨī ni yō
ná ni nacani ya jnūhun nuū yō ichi
ún te ni castūhun cájí yá jnūhun
cáhán tutu iī. Achí de.
33 Yūcuán na te yachī ni canaqui-
hin de ichi, ni canandicó de cua-
nungoo de ñuu Jerusalén. Te ni
canajnáhan de jíín ndɨhúxí ɨɨn ga
apóstol, cáyūcu tútú de jíín sava ga
jnáhan de. 34 Te ni cacahān tēe
cáyūcu tútú un:
Jendaá ndije jeē ní natecu maá
Jítoho yō, te ni nane ndijin yā nuū
Simón, achí de jíjnáhan de.
35 Yūcuán na te ndɨndúú tée un
ní canacani de jnūhun ndese ni na-
jnáhan ya jiín de ichi, jíín ndese ni
canacuni de ya ná ni tahú cuéchí yá
staā.

Jeē ní nane ya nuū tée cáscuáha jíín yá

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

36 Te sá cácahān gā de tāca jnúhun
yáha, te ni jecuɨñī-ni Jesús mēhñú
de jíjnáhan de. Te ni cahān yā jiín
de:
Ndeyí sɨī coo ni rō jijnáhan ró,
áchí yá.
37 Te ni candacoto īyo de, ni
cayūhú ndasí de, chi ni cajeni ni de
jeē ɨɨn ánuá cúu ya. 38 Te ni cahān yā
jiín de:
¿Naun cáyūhu ró, te naun cájeni
sɨquí ni rō súcuan? 39 Condēhé
ndaha ri jiín jéhē rī, te cuni rō jeē
maá rí cúu. Jnɨɨ ruhū te cuni rō,
chi ɨɨn ánuá tu névāha cūñu ni yɨquɨ
nájnūhun cájito ró jéē névāha máá
rí, achí yá.
40 Te jeē ni cáhān yā súcuan, te
ni steén yā ndaha ya jehē yā nuū
ni yíhɨ ndūyu cāa. 41 Te yōhyo ni
cacusɨī ni de, te cánaa ni de. Te vēsú
súcuan te ná tu candíje vāha vāha de
jeē maá yá cúu. Te ni cahān yā jiín
de:
¿A cánevāha ró jecu jeē cáji rī
yāhá? áchí yá.
42 Yūcuán na te ni cajēhe de ɨɨn
pedazo chācá ní tau nuū yā, jiín ɨɨn
pedazo ñahmā ndūxi yocō. 43 Te
ni quihin ya, te ni yeji yā nuū de
jíjnáhan de. 44 Te ni cahān yā jiín de:
Tāca jéē ní cuu jíín rí cúu jeē ni
cáhān rī ná ni ine ri jiín ró jíjnáhan
ró ndé saá, jeē cánuú squícu tāca
jnúhun ri jeē yosó núū tútu ley
Moisés, jiín núū tācá tutu tēe ni
canacani jnūhun Yaā Dios, jiín núū
tútu salmo, achí yá.
45 Te ni nune ya jeē níjnūní de,
návāha cuu jecūhun ni de tāca jéē
cahán tutu iī. 46 Te ni cahān yā:
Súcuan cáhán nuū tútu jeē ruhū
Cristo, cánuú cuu rī, te nuū uní
quɨvī natecu rī. 47 Te cuitē núu
jnūhun ri jeē cánuú nacani ni ñayuu
jeē stóo i cuēchi i, te cone cáhnu ni
Yaā Dios nuū i. Te ñuu Jerusalén
quejéé cuítē núu jnūhun yáha, te
quihīn nuū ñáyuu tācá nación. 48 Te
máá ró cácuu tēe nacani jnūhun

tācá jniñu ní cajito ró. 49 Te tají
rí Espíritu Santo quiji ya nuū rō
jijnáhan ró, nájnūhun ni jejnūhun
Tátá rī. Te na quéndōo ró ñuu
Jerusalén condetu ró ndé nihīn rō
poder Espíritu Santo jeē quíji nde
andɨví. Achí yá.

Jeē ní ndaa ya cuanuhun yā andɨví
(Mr. 16.19-20)

50 Yūcuán na te ni quenda ya ñuu
Jerusalén, cuahān yā nde ñuu Beta-
nia jiín de jíjnáhan de. Te ni ndone-
hen ya ndɨndúú ndaha ya, te ni
jicān tahú yā jehē de. 51 Te níní jícán
tahú yā jehē de, te ni cujiyo-ni ya
nuū de, ni ndaa ya cuanuhun yā
andɨví. 52 Te máá de ni cachiñúhún
de ya. Te sáá te cuanungoo de
ñuu Jerusalén, te yōhyo cácusɨī ni de.
53 Te níní cáhīin de ini templo cáhnu,
cánacuatáhú de nuū Yaā Dios. Te ni
cuu. Amén.

JNUHUN VAHA NI TEE SAN JUAN

Yaā naní Jnúhun Yaā Dios ni nduu ya tēe

1 Nde xīhna ñúhún ná ni jecōo ndɨhɨ jeē iyó, te je íyó Yaā naní
Jnúhun Yaā Dios, chi stéén yā ndɨhɨ
jnūhun ndese Yaā cúu Yaā Dios. Te
Yaā naní Jnúhun un ndéé yá jiín Yaā
Dios, te Yaā Dios cúu ya. 2 Máá yá
ndeé yá nde jeē xíhna ñúhún jíín
Yaā Dios. 3 Te ni sáha Yaā Dios jeē
jiín máá yá ni jecōo ndɨhɨ tāca jéē
iyó. Te ma jécōo ni ɨɨn jeē iyó núu
tu ní sáha máá yá. 4 Máá yá sáha jeē
técu ndɨhɨ-ni, te máá yá cúu luz jeē
steén ini anuá ñayuu, cúu jeē sáha ya
jeē jécūhun ni i sɨquī Yaā Dios. 5 Te
Yaā cúu luz ún ndíndēe núū ñáyuu
tu cájica ndaā, jeē nájnūhun cáhīyo
i nuū néē. Te ñayuu cáhīyo nuū néē
tu cúu ndahva i luz yā.

6 Te ni īyo ɨɨn tēe jeē ní tají Yaā
Dios, naní de Juan. 7 Tēe un ní quiji
de jeē nácani cájí de jnūhun máá Yaā
cúu luz, návāha candíje tāca ñáyuu
jeē jiín jnúhun cáhán de. 8 Nasūu
máá Juan cúu luz ún, chi cúu de ɨɨn
jeē ní nacani cájí jnúhun máá luz
un. 9 Te máá Yaā cúu luz ndije jeē
steén ini anuá tāca ñáyuu, nde saá
ní quiji ya ini ñayīví.

10 Te Yaā cúu Jnūhun Yaā Dios ni
condee yā ini ñayīví, te vēsú jeē jiín
máá yá ni sáha Yaā Dios ñayīví, te
ñayuu ñayīví tu ní cácuni i cuatáhú
i jeē maá yá cúu. 11 Ni quiji ya
nuū ñáyuu maá yá nación hebreo,
te ñayuu ún tu ní cájetáhú i ya. 12 Te
vēsú súcuan te sava ñayuu chi ni
cajetáhú i ya, te ni cacandíje i jeē
sáha ya jehē i. Te nuū maá i ni
jēhe ya jnūhun jeē ndúu i sēhe Yaā
Dios. 13 Te jeē ndúu i sēhe Yaā Dios,
nasūu jíín modo jeē cácacu ñayuu ini
ñayīví, ni nasūu síquī jeē cácuni tēe,
chi máá Yaā Dios sáha ya jeē ndúu i
sēhe ya.

14 Te máá Yaā cúu Jnūhun Yaā
Dios ni nduu ya tēe, te ni condee yā
jiín yó. Te ni cajito yó jéē yóhyo luu
cújéhnu ya, chi máñúhún-ni ya cúu
Sēhe Tátá yā, Yaā cujéhnu súcuan. Te
máni máá jéē sáha ya jeē váha yóhó,
te máni máá jnúhun ndaā cahán yā.
15 Te Juan ni nacani de jnūhun ya, te
ni cahān de:

Yaā yáha cúu jeē ni cáhān rī náa
áchí rí jeē Yaā quiji chi cújéhnu ga
yā vēsú ruhū, chi je íyó yá nde ná
tu cacu ri, achí de.

16 Te ndɨhɨ yó ní canihīn yō cuehē
ndasí jeē váha íyó núū yā, chi
máni jeē váha sáha sáha ya jiín yó.
17 Moisés ni steén de ley Yaā Dios
nuū ñáyuu jenahán, te Jesucristo
chi sáha ya jeē váha yóhó te stéén yā
tāca jnúhun ndaā Yaā Dios nuū yō.
18 Tú ni ɨɨn ñayuu ni jíto cuɨtɨ nuū Yaā
Dios. Te máñúhún-ni Sēhe ya jeē
ndeé yá jiín Tátá yā, suu ya ni steén
nuū yō ndese Yaā cúu Yaā Dios.

Jnūhun Jesús jeē ni cáhān Juan tēe scuándute
(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

19 Te ñayuu hebreo ñuu Jerusalén,
ni catají i jecu sutū jiín tée grupo
levita jeē cájejníñu ini templo, ni
jengoo de nuū Juan, návāha ca-
jnūhún de ndé ɨɨn cúu Juan te na
jniñu ndíso de. 20 Te Juan cájí ní
cachi de:

Nasūu rúhū cúu Cristo, achí de.

21 Te ni cacajnūhún tucu de:

Núu súcuan ¿te ndé ɨɨn cúu ró? ¿A
cúu ró Elías, tēe ni nacani jnūhun
Yaā Dios nde jenahán, chí naún?

Te ni cahān Juan:

Nasūú de cúu ri.

Te ni cacajnūhún tucu de:

Núu súcuan ¿te á cúu ró tée nacani
jnūhun Yaā Dios jeē achí tutu iī jeē
quíji?

Tuú, áchí tucu Juan.

22 Te ni cacahān tucu jíín de:

¿Te ndé ɨɨn cúu ró núu súcuan?
Cachi nuū rī jijnáhan ri, chi jíni

ñúhún castūhun rí nuū tāca tée ni
catají rúhū vējicoo ri. Cachi na
jniñu ndíso ró víī.
23 Te ni cahān Juan:
Máá rí cúu tēe jeē ni cáhān Isaías,
tēe ni nacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán, jeē quíji ri cana jee ri nde
nuū ñúhun téhé. Te cáhán rī jiín
ñáyuu jeē na sátūhva i máá i, chi
quiji máá Jítoho yō. Achí Juan.
24 Te tēe grupo fariseo cácuu jeē
ní catají tée ni quijicoo ún. 25 Te ni
cacajnūhún de Juan:
Núu súcuan ¿te naun scuándute ró
te núu nasūu Cristo ni Elías ni máá
tée quiji nacani jnūhun Yaā Dios
cúu ró?
26 Te ni cahān Juan:
Ruhū chi jíín ndute scuándute ri.
Te mēhñu ró jijnáhan ró íne ɨɨn Yaā
jeē tu cájini rō. 27 Te Yaā un cúu jeē
ni cáhān rī jeē quíji ya te cújéhnu
ga yā vēsú ruhū. Chi tú na vé
jéhnu cuɨtɨ cúu ri nuū yā, ni jeē cua-
jníñu ri nuū yā vēsú ɨɨn jniñu lúlí gá
nájnūhun jeē ndají rí correa ndijēn
yā. Achí de.
28 Súcuan ni cuu jeē ní canda-
jnūhún de jíín Juan nde Betábara
jeē íne ichi núū cáne niāndii yūte
Jordán, nuū scuándute Juan.

Sɨquī jeē cúu ya Londe Yaā Dios

29 Te ɨnga quɨvī un ní jito Juan
nuū Jesús jeē véji ya nuū de. Te ni
cahān de jíín ñáyuu:
Condēhe jíjnáhan ró, chi yāha véji
Yaā cúu Londe jeē ní tají Yaā Dios,
te cuu yā jeē sándoo ya cuēchi ñayuu
ñayīví. 30 Yaā yáha cúu jeē ni cáhān
rī jeē quíji ɨɨn Yaā cujéhnu ndasí, chi
je íyó yá nde ná tu cacu ri. 31 Te nde
saá te tu ní jíní rī jeē yāha cúu Yaā
ní tají Yaā Dios. Te ni quiji ri jeē
scuándute ri ñayuu ñuu yō Israel jiín
ndute, návāha stéén rī nuū i jeē suu
ya cúu, áchí Juan.
32 Te suni ni cahān gā de jnūhun
ya:
Ni jito ri Espíritu Santo, ni cuun
ya ichi ándɨví, cáa ya nájnūhun
paloma, te ni quee ya xinī Jesús.
33 Te nde saá te ná tu cuni rī jeē
Jesús cúu. Te máá Yaā Dios jeē ní
tají yá ruhū jeē scuándute ri jiín
ndute, ni cahān yā jiín rí: Núu ni
jito ró jéē cúun Espíritu Santo te
quendōo xinī ɨɨn tēe, yūcuan cúu Yaā
jeē cuáha Espíritu Santo condee ini
anuá ñayuu, achí Yaā Dios. 34 Te je
ni jito ri ún, te nácani cají rí jnūhun
jeē maá yá cúu Sēhe Yaā Dios. Achí
Juan.

Uū tēe jeē ní cana ya xīhna gā

35 Te ɨnga quɨvī ún te Juan íne tucu
de yūcuan jíín úū tēe cájica jíín de.
36 Te ni jito de nuū Jesús jeē jíca ya
yūcuán. Te ni cahān de:
Condēhe jíjnáhan ró, chi yūcuan
cúu Yaā cúu Londe jeē ní tají Yaā
Dios.
37 Te ndɨndúú tée cájica jíín Juan
ni cajini sōho de jnūhun yáha, te ni
candiquīn de Jesús. 38 Te ni ndió
cóto Jesús, te ni jito ya jeē cándiquīn
de yatā yā. Te ni cahān yā jiín de:
¿Na vé cánanducú ró?
Te ni cacahān de jíín yá:
Maestro, ¿ndé nuū ndeé ní?
39 Te ni cahān yā jiín de:
Quíngoo yó te cuni rō.
Te ni jengoo de, te ni cajito de
nuū ndeé yá. Te ni caquendōo
de jíín yá quɨvī ún, chi nájnūhun
cacuūn jehíni cúu.
40 Te Andrés, ñani Simón Pedro,
cúu ɨɨn jeē ndɨndúú tée un jéē ní
cajini sōho jnūhun ni cahān Juan,
te ni candiquīn Jesús. 41 Te An-
drés, yachī ni jenanducú de ñani de
Simón, te ni cahān de jíín:
Ni caquijnáhan ri jiín Mesías, achí
de. Te jnūhun un cúní cahān Cristo,
Yaā ní tají Yaā Dios.
42 Yūcuán na te cuanuhun de nuū
Jesús jiín Simón. Te nuū ní jito Jesús
nuū Simón, te ni cahān yā:
Máá ró cúu Simón sēhe Jonás. Te
nde vijna te conaní ró Cefas, achí
yá. Te jnūhun un cúní cahān Pedro,
jeē cuní cahān yuū.

Jeē ní cana ya Felipe jiín Natanael

43 Te ɨnga quɨvī un cúní Jesús
quihīn yā región Galilea. Te ni
nihīn jnáhan ya jiín Felipe, te ni
cahān yā jiín de:

Condiquīn ruhū na quíhín yō.

44 Te Felipe cúu tēe ñuu Betsaida,
jeē cúu ñuu Andrés jiín Pedro. 45 Te
ni jenanducú de Natanael, te ni
cahān de jíín:

Ni canihīn jnáhan ri jiín Yaā jeē
yosó jnúhun ya nuū tútu ley jeē ní
tee Moisés, jiín núū tútu ni catee tēe
ni canacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán. Te Jesús sēhe José ñuu
Nazaret cúu ya. Achí de.

46 Te ni cahān Natanael jiín de:

¿Te ndese cúu cujéhnu ɨɨn tēe jeē
ní cacu ñuu ndahú Nazaret?

Te ni cahān Felipe:

Quíhín yō de cuni rō, achí de.

47 Te ni jito Jesús jeē véji
Natanael, te ni cahān yā:

Yāha véji ɨɨn tēe ndaā jeē cúu ndije
yucūn Israel, chi tu stáhú cuɨtɨ de,
áchí yá.

48 Te ni cahān Natanael jiín yá:

¿Ndese jíní ni sáña?

Te ni cahān Jesús:

Je ni jito ri rohó ndé ná tu
cana Felipe xinī rō, ná íne ró jéhē
nundéhe higo, achí yá.

49 Yūcuán na te ni cahān Natanael
jiín yá:

Maestro, máá ní cúu Sēhe Yaā
Dios, máá ní cúu Rey ñuu yō Israel,
achí de.

50 Te ni cahān Jesús:

¿A máá jéē ni cáhān rī jeē ní jito
ri rohó ná íne ró jéhē nundéhe higo,
te jeē yúcuan cándíje ró rúhū naún?
Tuú chi coo jniñu jéhnu ga coto ró
vēsú jeē yáha, áchí yá jiín de.

51 Te ni cahān gā yā:

Jendaá cahán rī jiín ró jijnáhan
ró jéē nde vijna te coto ró jéē
núne andɨví, te tācá ndajéhé Yaā
Dios cándaa cánuu nuū ruhū, Yaā ní
nduu tēe, áchí yá.

Jeē ni jéhēn yā ɨɨn vico nándāha ñuu Caná

2

1 Te ni yāha unī quɨvī, te ni īyo
ɨɨn vico nándāha ñuu Caná ndañúū
Galilea. Te yūcuan íne náná Jesús.
2 Te suni ni cacana i Jesús jiín tée
cáscuáha jíín yá, ni jehēn yā vico un
jíín de. 3 Te ni ndoco vino. Te náná
Jesús ni cahān ña jíín yá:

Ni ndoco vino i, áchí ña.

4 Te ni cahān Jesús jiín ña:

¿Naun cáhán ni súcuan jíín ná
nánā? Chi ná tu quee quɨvī jeē sáha
ná jniñu jéhnu, áchí yá.

5 Te náná yā chi ni cahān ña jíín
ñáyuu cájeni cohō:

Sáha ró jíjnáhan ró táca jéē cahān
yā jiín ró. Achí ña.

6 Te yūcuan íyó íñū tenéjá yuū jeē
ñúhun ndute cájichi ñayuu hebreo
jeē ndúndoo i nuū Yaā Dios. Te ɨɨn
ɨɨn tenéjá un cánda cuhun cuūn xico
chí ciento litro ndute. 7 Te ni cahān
Jesús jiín ñáyuu cájeni cohō:

Scútú ndɨī rō tācá tenéjá yáha.

Te ni cascútú ndɨī i. 8 Te ni cahān
yā jiín i:

Vijna te quēen ró jecu te quin-
deca ró coto ndee tēe ndíto vico,
áchí yá.

Te ni cajendeca i nuū de. 9 Te ni
séyūhú de ndute jeē ní nduu vino,
te tu jíní de ndé ní canihīn i. Chi
máni mozo un cúu jeē cájini, chi
máá i ni caquēen ndute ún. Yūcuán
na te tēe ndíto vico ni cana de tēe
nándāha. 10 Te ni cahān de jíín:

Tāca ñáyuu chi xīhna gā vino váha
cájēhe i, te núu je ni cajihi vāha
ñayuu cáhīin vico, yūcuán na te jéhe
de vino ndahú na. Te máá ró tucu
ni sáha ró, chi nde jeē sándīhí te jéhe
ró vino jeē yóhyo vāha ga jíhi, áchí
de.

11 Jniñu yáha jéē ni sáha Jesús ini
ñuu Caná ndañúū Galilea cúu jniñu
jéhnu xīhna ñúhún jéē ni sáha ya jeē
steén yā poder yā. Te súcuan ni
steén yā jeē yóhyo cújéhnu ya. Te tēe
cáscuáha jíín yá ni cacandíje de ya.

12 Te ná ni yāha jniñu yáha, te
cuahān yā ñuu Capernaum jiín
náná yā jiín táca ñani yā jiín tée
cáscuáha jíín yá. Te ni coyūcu yá
yūcuán jecu quɨvī.

Jeē ní quenehen ya ñayuu ini templo
(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

13 Te jeē cuácuyajni vico pascua
casáha jnáhan ñuu yā hebreo, te
cuahān yā ñuu Jerusalén. 14 Te ini
templo cáhnu ni jito ya ñayuu cáxīcó
stɨquī jiín lanchi jíín paloma, jiín
ñáyuu castáyɨ xūhun, cáyūcú i nuū
mesa i. 15 Te jeē súcuan ni jito ya,
te ni sáha ya ɨɨn cuarta ñɨɨ. Te ni
scúnu ya tācá i ini templo, nde jiín
lanchi jíín stíquī i. Te ni jete yā
xūhun ñáyuu castáyɨ. Te ni scotúú
yá tāca mesa i. 16 Te ni cahān yā jiín
ñáyuu cáxīcó paloma:

Tava tācá quɨtɨ yáha. Te ma sáha
ró yáhu ini vehe Tátá rī. Achí yá.

17 Yūcuán na te tēe cáscuáha jíín
yá, ni canucūhun ni de jnūhun yósó
núū túru iī: Je yajni cuu na jéē yóhyo
ndíhví ni na síquī vehe ní, áchí yá
jiín Tátá yā, achí tutu.

18 Te tēe ñuu yā hebreo ni caca-
jnūhún de ya:

¿Na jniñu jéhnu sáha ró jéē steén
rō poder rō, te cucáhnu ni rī jeē
ndíso jníñu ró sáha ró súcuan? áchí
de jíín yá.

19 Te ni cahān yatá Jesús:

Canu rō templo yáha, te nuū uní
quɨvī te nucondichi sáha ri, achí yá.

20 Yūcuán na te ni cacahān tēe
hebreo un:

Uū xico iñū cuiyā te ni jīnu ni
cuvāha templo yáha. Te róhó, ¿á
núū uní-ni quɨvī te nucondichi sáha
ró naún? Achí de.

21 Te templo jeē cahán Jesús cúu
máá yɨquɨ cúñu yā, chi cahni ñayuu
yā te natecu yā nuū uní quɨvī. 22 Jeē
yúcuan cúu jeē ná ni natecu yā jeē
ni jíhī yā, te tēe cáscuáha jíín yá
ni canucūhun ni de jeē ni cáhān
yā jnūhun yáha. Te ni cacandíje
de jnūhun jeē yosó núū túru iī, jiín
jnúhun yáha jéē ni cáhān Jesús.

Jeē jiní Jesús ndese cáa ini anuá ñayuu

23 Te ná íne Jesús ñuu Jerusalén
máá vico pascua, te cuehē ñayuu ni
cacandíje i jeē cúu ya Cristo, chi ni
cajito i tācá jniñu jéhnu sáha ya jeē
steén yā poder yā. 24 Te máá Jesús
chi tu ní jétáhú yá i, chi je jíní yā
ndese cáa ini anuá i jíjnáhan i. 25 Te
tu jíni ñúhún yá jeē cáchi ni ɨɨn ñayuu
nuū yā ndese íyó táca ñáyuu, chi
máá yá je jíní yā ndese cáa ini anuá
i.

Jeē ní candajnūhún Jesús jiín Nicodemo

3

1 Te ni īyo ɨɨn tēe grupo fariseo,
naní de Nicodemo, te cújéhnu de
nuū ñáyuu ñuu de hebreo. 2 Tēe
yáha ní quiji de nuū Jesús ɨɨn jecuáā,
te ni cahān de jíín yá:

Maestro, je cájini na jéē maá Yaā
Dios ni tají yá nihín jéē steén ni
jnúhun ya nuū na jíjnáhan ná. Chi
núu tu íyó Yaā Dios jiín ní, te ma cúu
sáha ní ni ɨɨn jniñu jéhnu nájnūhun
sáha máá ní jeē steén ni poder ní,
áchí de.

3 Te ni cahān Jesús:

Jendaá cahán rī jiín ró jeē núu
tu nacacu jeé ɨɨn ñayuu, te ma cúu
quīvɨ i ndaha Yaā Dios jeē ndacu ya
jniñu nuū i, áchí yá jiín de.

4 Te ni cahān Nicodemo jiín yá:

¿Te ndese cuu nacacu ɨɨn tēe te
núu je ni jehnu de? ¿A cuu nucūhun
tucu de chīji náná de te nacacu tucu
de? áchí de.

5 Te ni cahān Jesús:

Jendaá cahán rī jiín ró jeē núu
tú nacacu ɨɨn ñayuu, te ma cúu
quīvɨ i ndaha Yaā Dios jeē ndacu
ya jniñu nuū i. Te jeē nácacu i cúu
jeē ndúndoo cuēchi i nájnūhun jíín
ndute, te condee Espíritu Santo ini
anuá i. 6 Jeē cácu sáha ñayuu, chi

sēhe ñayuu cúu. Te jeē cácu sáha
Espíritu yā, chi sēhe ya cúu. 7 Ma náā
ni rō cani ni rō ndese cúu jnūhun ni
cahān rī jiín ró jeē cánuú jéē nacacu
jeé ró jijnáhan ró. 8 Te tachī chi
quée cuahān ndé-ni cúu nuū cuní
maá, te jíni sōho ró jéē cáyu, te tu jíní
rō ndé nuū véji ni ndé nuū quihín.
Te suni súcuan cúu tāca ñáyuu jeē
nácacu sáha Espíritu, chi tu jíní rō
ndese sáha ya jniñu ún, áchí yá.

9 Te ni cahān tucu Nicodemo:

¿Ndese ga cúu núu súcuan?

10 Te ni cahān Jesús:

Máá ró cúu ɨɨn maestro jeē
cujéhnu nuū ñáyuu ñuu yō Israel,
te ¿á tu jécūhun ni rō jnūhun yáha
naún? 11 Jendaá cahán rī jiín ró
jeē jnūhun cájecūhun ni rī cúu jeē
cácahān rī jiín ró. Te cánacani cájí
rí jnūhun jniñu ní cajito ri. Te
tu cácandíje ró jnúhun cácahān rī.
12 Chi ni cahān rī jnūhun ndese sáha
Yaā Dios ini ñayīví, te tu cácandíje
ró. Núu súcuan ¿te ndese candíje
ró núu cahān rī jnūhun tācá ndese
sáha ya nde andɨví?

13 ’Chi ni ɨɨn tu ní cáa andɨví
jeē cúni ndese íyó yúcuan, chi
máñúhún-ni ruhū, Yaā ní nduu tēe.
Chi andɨví ndéé rí, te ni cuun ri
vēji ri. 14 Te nájnūhun ni cata caa
Moisés ɨɨn coō cāa nuū ɨɨn yujnu,
ná ni cajica ñayuu nuū ñúhun téhé,
suni súcuan máá rí, Yaā ní nduu
tēe, cánuú jéē cóndita caa ri jicā
cruz. 15 Te súcuan cánuú návāha tāca
ñáyuu jeē candíje i jeē jnáma ri i, ma
jnahnú ndetū i, chi sa suhva cotecu
i nɨí cáni andɨví.

Yōhyo ni cundáhú ni yā ñayuu ñayīvɨ

16 ’Chi Yaā Dios yōhyo ni cundáhú
ni yā ñayuu ñayīví. Jeē yúcuan
ní tají yá Sēhe ya ni quiji, vēsú
mañúhún-ni ya iyó, návāha tāca
ñáyuu jeē candíje i jeē jnáma ya
i, ma jnahnú ndetū, chi sa suhva
cotecu i nɨí cáni andɨví. 17 Chi tu
ní tají Yaā Dios Sēhe ya ini ñayīvɨ
jéē snahnú ndetū yā ñayuu, chi sa
suhva jeē jnáma ya ñayuu.

18 ’Ñayuu jeē candíje i jeē jnáma
ya i, ma jnahnú ndetū i. Te ñayuu
tu cándíje, je ni jnahnū ndetū i, chi
tu ní cándíje i máá Séhe Yaā Dios,
te máá ɨɨn-ni ya iyó. 19 Máá Yaā
jeē stíndēé ini anuá ñayuu, je ni
quee ya ini ñayīví. Te cánujnahan gā
ni ñayuu caca i nájnūhun nuū néē
vēsú nuū luz yā, chi jniñu cásáha i
cúu jniñu néé. Jeē yúcuan cúu jeē
jnahnú ndetū ñayuu tu cácandíje ún.
20 Chi tāca ñáyuu casáha jniñu néé,
tu nújnahan cuɨtɨ ni i luz yā. Te tu
jéhe i jnūhun jeē stíndēe yá ini anuá
i, chi tu cúní i jeē natūu jniñu néé
cásáha i. 21 Te ñayuu jeē cájica jíín
jniñu ndaā, jéhe i jnūhun jeē stíndēe
yá ini anuá i, návāha natūu ndijin
jeē tācá jniñu cásáha i cúu jniñu cúní
Yaā Dios. Achí yá jiín de.

Jeē ni cáhān tucu Juan jnūhun Jesús

22 Yūcuán na te Jesús jiín tée
cáscuáha jíín yá, cuahān yā región
Judea. Te ni condee yā yūcuán jecu
tiempo jiín de, te cáscuándute de
ñayuu. 23 Te suni scuándute Juan,
íne de lugar jeē naní Enón yajni ñuu
Salim, chi yūcuan íyó cuéhē ndute.
Te ni quijicoo ñayuu nuū de, te ni
scuándute de i. 24 Súcuan ni sáha
Juan nde ná tu quīvɨ de vecāa.

25 Yūcuán na te sava tēe cáscuáha
jíín Juan yōhyo ni cacahān de jíín
sava jnáhan de hebreo sɨquī núu
ndé ɨɨn cúu modo vāha ga jeē cúchi
ñayuu ndundoo i nuū Yaā Dios.
26 Te ni quecoo de nuū Juan, te ni
cacahān de:

Maestro, tēe ní ine jíín ní yūte
Jordán ichi núū cáne niāndii, jeē ní
nacani ní jnúhun de nuū ná, vijna
te scuándute máá de, te ndɨvii ñayuu
cuangoo i nuū de.

27 Te ni cahān Juan:

Ni ɨɨn tēe ma cúu sáha de jniñu
Yaā Dios te núu ma tejníñu ya de.
28 Máá ró jijnáhan ró chi ni cajini

sōho ró jéē ni cáhān cají rí jeē násūu
máá rí cúu Cristo, chi cúu ri ɨɨn jeē
ní tají Yaā Dios jeē cósnūú nacani
jnūhun jeē quíji ya. 29 Te núu cásáha
vico quíjnáhan, te máá yɨɨ cúu jeē
ndéca ñasɨhí. Te amigo yɨɨ un íne jíín
de, te jíni sōho jnūhun cáhán de. Te
yōhyo cúsɨī ni jíni sōho jnūhun cáhán
yɨɨ ún. Te suni súcuan ruhū, chi cúu
ri nájnūhun amigo yɨɨ, chi ni quee
maá Cristo, te yōhyo cúsɨī ni rī jíni
sōho ri jnūhun cáhán yā. 30 Te jíni
ñúhún jéē ndujéhnu ga maá yá te
ndululí gá maá rí, achí Juan.

Jeē ní quiji ya nde nuū sucún

31 Te Yaā jeē véji nde andɨví,
cújéhnu ya nuū ndɨhɨ. Chi tāca jéē
ní cacu ini ñayīvɨ yáha, sēhe ñayīvɨ
cúu, te máni jnūhun ñayīvɨ cáhán. Te
Yaā jeē véji ichi ándɨví, chi cújéhnu
ya nuū ndɨhɨ ñayuu. 32 Te nácani ya
jnūhun jeē ní jito ya jiín jéē ní jini
sōho ya. Te ñayuu chi tu cácandíje i
jnūhun cáhán yā. 33 Te núu ɨɨn ñayuu
candíje i jnūhun cáhán yā, suu cúu
jeē jejnúhún i jeē Yaā ndaā cúu Yaā
Dios. 34 Chi Yaā ní tají Yaā Dios vēji,
máni máá jnúhun Yaā Dios cahán
yā. Chi Yaā Dios tu yícuāha jéhe
ya Espíritu yā nuū Yaā ní tají yá.
35 Máá yá jeē cúu ya Tatá, yōhyo
manī yā jiín Séhe ya, te ndɨvii ni
jēhe ya ndaha Séhe ya jeē ndacu ya
jniñu nuū. 36 Ñayuu jeē candíje máá
Séhe ya jeē jnáma ya i, cotecu i nɨɨ
cáni andɨví. Te ñayuu tu cúní candíje
Sēhe ya, ma cótecu i nɨɨ cáni andɨví,
chi sa suhva cuāha Yaā Dios castigo
jeē ndoho i nɨɨ cáni.

Jeē ni cáhān Jesús jiín ñahan ñúū Samaria

4

1 Te tēe grupo fariseo, ni canihīn
de jnūhun jeē iyó cuéhē gā tēe
cáscuáha jíín Jesús vēsú jiín Juan,
jiín jéē cuehē gā ñayuu scuándute ya
vēsú Juan. 2 Te nasūu jéē scuándute
máá yá, chi tēe cáscuáha jíín yá cúu
jeē cascuándute. 3 Te ná ni jini Jesús
jeē súcuan ni canihīn de jnūhun,
te ni quenda ya región Judea, te
cuanuhun yā región Galilea.

4 Te ichi jeē nuhún yā chi yáha
región Samaria. 5 Te ni jinū yā ɨɨn
ñuu región Samaria jeē naní Sicar,
yajni ñuhun jeē ni jéhe Jacob nuū
séhe de José nde jenahán. 6 Te
yūcuan íne pozo jeē naní pozo Ja-
cob. Te ni cucōo Jesús xiin pozo
un, chi ni cuīta yá jeē cuahán yā
ichi. Te nájnūhun cahuxī uū cúu.
7 Te ni quee ɨɨn ñahan Samaria, vēji
ña vequihin ña ndute. Te ni cahān
Jesús jiín ña:

Cuāha ní ndute coho ná, áchí yá.

8 Te tēe cáscuáha jíín yá, chi je
cuangoo de nde ñuu, cuacuaan de
jeē cáji de jíín yá. 9 Te ñahan
Samaria un ní cahān ña jíín yá:

¿Ndese cúu jeē jicán ni ndute nuū
ná coho ní? Chi tēe hebreo cúu ní,
te ñahan Samaria cúu ná, áchí ña.

Súcuan ni cahān ña, chi ñayuu
hebreo tu cácahān i jíín ñáyuu
Samaria. 10 Te ni cahān Jesús:

Núu jeē jiní ni ndese cúní Yaā
Dios sáha ya jeē váha níhín, jíín ndé
ɨɨn cúu sāña jéē jicán na ndute nuū
ní, yūcuán na te máá ní cacān ni núū
ná, te cuāha ná ndute jeē cótecu ni
nɨɨ cáni sáha, áchí yá.

11 Te ni cahān ña jíín yá:

Tátā, yōhyo cúnú pozo yáha, te tú
na vé ndahá ní jéē táva ní ndute.
Núu súcuan ¿te ndé nuū nihín ni
ndute jeē cótecu na sáha? 12 ¿Te á
cújéhnu ga maá ní vēsú jií yō Jacob,
chí naún? Chi máá de ni stóo de
pozo yáha nuū yō. Te yāha ní cajihi
máá de ndute, jíín táca séhe de, jíín
quɨtɨ ndéca de. Achí ña.

13 Te ni cahān Jesús:

Tāca ñáyuu jeē jíhi ndute yáha, chi
jichī tucu i. 14 Te ñayuu coho ndute
jeē cuáha na núū i, chi ma jichí cuɨtɨ
gā i. Chi ndute jeē cuáha ná un,
cane ini i nájnūhun ndute jeē cáne
ñuhún, te sáha jeē cotecu i nɨɨ cáni,
áchí yá jiín ña.

15 Te máá ña tu ní jécūhun ni ña, te
ni cahān ña jíín yá:
Tátā, cuāha ní ndute ún coho ná,
návāha ma jichí cuɨtɨ gā ná, ni tuá
jíni ñúhun quiquihin ná ndute pozo
yáha, áchí ña.
16 Te ni cahān Jesús jiín ña:
Cuácana ní yɨɨ ní te quiji ní jíín de,
áchí yá.
17 Te ni cahān ña:
Tú yɨɨ ná íyó.
Te ni cahān Jesús:
Ndaā cahán ni jéē tú yɨɨ ní íyó.
18 Chi je ni cuu uhūn yɨɨ ní, te tēe
ndéca ní vijna chi nasūú yɨɨ ní cúu
de. Yāha cúu jeē ni cáhān ndaā ní,
áchí yá.
19 Te jeē súcuan ni cahān yā, te ni
cahān ña:
Tátā, ɨɨn tēe nácani jnūhun Yaā
Dios cúu ní, jéni ni ná. 20 Tāca jíí
na ñáyuu Samaria, yucu yáha ní
cachiñúhún i Yaā Dios. Te máá ní
ñayuu hebreo, cácahān ni jéē ñuu
Jerusalén cúu nuū cánuú chiñúhún
yó yā, achí ña.
21 Te ni cahān Jesús jiín ña:
Nánā, candíje ní jnúhun cáhán na,
chi quee quɨvī jeē ni nasūú yucu
yáha ni nasūú ñuu Jerusalén cúu
nuū chiñúhún ní maá Yaā cúu Tátá,
chi ndɨhɨ-ni lugar te cuu chiñúhún
ní yá. 22 Máá ní ñáyuu Samaria tu
cájini ni ndé ɨɨn cúu jeē cáchiñúhún
ní. Te máá ná jijnáhan ná chi
cájini na ndé ɨɨn cúu jeē cáchiñúhún
ná. Chi nde nuū maá ná jijnáhan
ná ñáyuu hebreo cúu nuū véji Yaā
jnama ñayuu. 23 Te je ni quee quɨvī
jeē ñáyuu cáchiñúhún ndáā, vijna te
chiñúhún ndije i Yaā cúu Tátá nde
jiín ini jiín ánuá i. Chi máá Tátá
cúní yā jeē súcuan chiñúhún ñáyuu
yā. 24 Yaā Dios cúu Espíritu, te ñayuu
jeē cuní i chiñúhún i ya, cánuú jéē
chiñúhún ndije i ya jiín ini jiín ánuá
i, áchí yá.
25 Te ni cahān ñahan ún:
Jíní na jéē quíji Mesías jeē cúu
Cristo, Yaā jeē tají Yaā Dios. Te núu
ni quee maá yá, te stéén cají yá tāca
jnúhun nuū yō.
26 Te ni cahān Jesús:
Máá ná jeē cahán jiín ní, suu ná
cúu Yaā ún.
27 Te sá cáhán gā yā súcuan, te ni
ndecoo-ni tēe cáscuáha jíín yá. Te ni
canaa ni de cájito de jeē ndájnūhun
yá jiín ñahan yúcuan. Te ni ɨɨn de
tu ní cájnūhún de ya núu na vé
cájnūhun yá ña chí na vé ndájnūhun
yá jiín ña. 28 Yūcuán na te ñahan un
ní stóo ña quīyɨ ña, te cuahān ña nde
ñuu. Te ni cahān ña jíín ñáyuu ún:
29 Nehen na quíngoo yó te coto ró
ɨɨn tēe jeē ní cachi ndɨhɨ tāca jéē ni
sáha ri. Sanaa te máá yá cúu Cristo,
jeē cándetu yó quiji, áchí ña.
30 Yūcuán na te ni quendacoo i
ñuu ún, te cuangoo i nuū íne Jesús.
31 Te nde ná tu jinūcoo i, te tēe
cáscuáha jíín yá ni cacahān ndahú
de jíín yá:
Maestro, caji ni stáā víī, achí de.
32 Te ni cahān yā jiín de:
Iyó stáā caji rī jeē tu cájini rō
ndese cúu.
33 Yūcuán na te tēe cáscuáha jíín
yá, ni cacajnūhun jnáhan de:
¿A ní quindeca ɨɨn ñayuu jeē ní
yeji yā, chí naún? áchí de.
34 Te ni cahān Jesús:
Jeē ní cachi rī jeē iyó jéē cáji rī
cúu jeē cúsɨī ni rī sáha ri jniñu cúní
Yaā ní tají rúhū vēji ri, jiín jéē sínu ri
jniñu ún. 35 Te cácahān rō jeē cúmanī
cuūn gā yoō te tahndē trigo. Te
ruhū chi cáhán rī jiín ró: Condēhe
jíjnáhan ró, chi ñayuu cuehē cácuu
i nájnūhun trigo jeē jé ni cuaan jeē
tahndé, chi je cáhīyo tūhva i candíje
i ruhū. 36 Te tēe scándíje ñayuu cácuu
de nájnūhun tēe cájehnde trigo, te
nihīn de yāhu de. Te jeē cánastútú
de ñayuu cúu jeē cótecu i nɨí cáni
andɨví. Te tēe cáscuíté núu jnūhun
ri, ɨnuú-ni cusɨī ni de jíín tée cástéén
gā jnūhun ri. 37 Chi ndaā cúu jnūhun
jeē cahán: Ɨɨn tēe jéte, te ɨnga tēe
nástútú, áchí. 38 Te suu cúu jeē ní

tají rí rohó jíjnáhan ró jéē scándíje
ró ñayuu jeē jé ni canihīn jnūhun ya
ni casáha ɨnga tēe. Chi ɨnga tēe je ni
canacani de jnūhun nuū ñáyuu, te
máá ró chi nájnūhun cánastútú ró i
cúu jeē scándíje ró i.

39 Te cuehē ñayuu Samaria jeē
cáyūcú ñuu ún, ni cacandíje i Jesús
jeē ní jini sōho i jnūhun ni cahān
ñahan ún. Chi ni cahān ña: Ni cachi
ya ndɨhɨ tāca jéē ni sáha ri. 40 Te jeē
yúcuan cúu jeē ñayuu Samaria un
ní jinūcoo i nuū yā, te ni cacahān
ndahú i jíín yá jeē na quéndōo ya
ñuu i. Te ni ndōo ya yūcuan úū quɨvī.
41 Te cuehē gā i ni cacandíje i ya
jíín jnúhun cáhán maá yá. 42 Te ni
cacahān i jíín ñahan ún:

Tuá niní jéē cahán maá ró te
candíje ri yā, chi je ni cajini sōho
ri jnūhun cáhán maá yá. Te cájini
yō jeē maá yá cúu ndije Cristo, Yaā
jnama ñayuu ñayīví. Achí i.

Jeē ní nasávāha ya sēhe tēe ndíso jníñu nuū rey

43 Te nuū ni yáha uū quɨvī ún, te
Jesús ni quenda ya Samaria, te ni
quihin tucu ya ichi cuanuhun yā
región Galilea. 44 Chi je ni cahān
maá yá jeē tée cánacani jnūhun Yaā
Dios, tu cáhīyo yíñúhún ñáyuu ñuu
de jíín de, te suni súcuan ni cuu
jíín máá yá. 45 Te ná ni najinū yā
Galilea, te ñayuu un ní cajetáhú i
ya, chi suni máá i ni jengoo i vico
pascua ñuu Jerusalén, te ni cajito i
tācá jniñu ní sáha ya quɨvī ni íyo vico
ún.

46 Yūcuán na te ni jehēn tucu ya
ñuu Caná ndañúū Galilea, nuū ni
sáha ya jeē ndúte ni nduu vino. Te
ini ñuu Capernaum ni īyo ɨɨn tēe
cújéhnu jeē ndíso jníñu nuū rey. Te
cúhú sēhe de. 47 Tēe un ní jini
jnūhun de jeē ní najinū Jesús región
Galilea jeē ni jéhēn yā región Judea.
Te ni jecondēhé de ya, te ni cahān
ndahú de jíín yá jeē na quíhín yā
jíín de vehe de, te nasávāha ya sēhe
de, chi je yajni cuu i. 48 Te ni cahān
Jesús jiín de:

Núu tú coto ró jniñu jéhnu jeē náā
ni rō sáha, te ma candíje cuɨtɨ rō
jijnáhan ró, áchí yá.

49 Te tēe ndíso jníñu nuū rey, ni
cahān de:

Cava vāha ni ní na quíhín yō, chi
núu cucuéé ní te cuu sēhe ná, áchí
de.

50 Yūcuán na te ni cahān Jesús:

Cuánuhun vehe ró, chi cotecu
sēhe ró.

Te tēe un ní candíje de jnūhun
ni cahān Jesús, te cuanuhun-ni de.
51 Te níní jíca de cuanuhun de vehe
de, te ni quijicoo mozo de ni caqui-
jnahan i de, te ni cacahān i:

Je ni nduvāha sēhe ní, áchí i.

52 Te ni cajnūhún de na hora ni
quejéé ndúvāha i. Te ni cacahān i
jíín de:

Cahɨɨn jeē ícu ni quenda quījɨ i.

53 Yūcuán na te máá tátá i ni sáha
de cuenta jeē hora un cúu jeē ni
cáhān Jesús jiín de jeē cótecu sēhe
de. Te ni candíje de jíín níí vehe de
jeē cúu ya Yaā ní tají Yaā Dios.

54 Yāha cúu vuelta uū jeē ni sáha
Jesús jniñu jéhnu jeē ni stéén yā
poder yā región Galilea, jeē ní na-
jinū yā jeē ni jéhēn yā región Judea.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn tēe cátú yuhu pila Betesda

5

1 Yūcuán na te cuahān tucu Jesús
ñuu Jerusalén, chi íyó tucu vico
cásáha jnáhan ñuu yā hebreo. 2 Te
Jerusalén iyó ɨɨn pila ndute yajni
yéhyí jéē naní yéhyí lanchi. Te yuhu
hebreo naní Betesda. Te nuū íne
pila un íyó úhūn corredor. 3 Te ini
tācá corredor un cácāa cuehē ñayuu
cácuhū, jeē cuaá, jeē chacuá, jeē ni
íjin. Te cándetu i jeē canda ndute ún.
4 Chi íyó quívī jeē cúun ɨɨn ndajéhé
yā ini pila un, te scánda ya ndute. Te
ñayuu quívɨ xīhna gā ini pila un ná
scánda ya ndute, te ndúvāha i na-ni
cuehyī ndóho i. 5 Te yūcuan íyó ɨɨn

tēe jeē ní cuu ocō xahūn unī cuiyā
cuhú de. 6 Te ni jito Jesús jeē catú
de, te ni jini yā jeē ní cuu cuehē
cuiyā cuhú de. Te ni cahān yā jiín
de:
¿A cúní rō nduvāha ró? áchí yá.
7 Te ni cahān tēe cúhú un jíín yá:
Tu níhín na ni ɨɨn tēe squívɨ sāñá
ini pila hora jeē cánda ndute. Chi
tāca jínu jeē cuní na quívɨ ná, te
quívɨ-ni ɨnga ñayuu xīhna gā. Achí
de.
8 Te ni cahān Jesús:
Ndocuɨñī te naquihin ró camilla
rō te caca ró, áchí yá.
9 Te tēe un ní nduvāha-ni de. Te
ni naquihin de camilla de, te ni
quejéé de jíca de. Te quɨvī ndétātu
cúu quɨvī ún. 10 Yūcuán na te jnáhan
de tēe hebreo un ní cacahān jiín de:
Quɨvī ndétātu cúu vijna. Te áchí
ley jeē ma cúu condiso ró camilla
rō.
11 Te ni cahān tēe ni nduvāha ún:
Tēe ni nasávāha ruhū, ni cahān de
jíín rí jeē náquihin ri camilla rī te
caca ri, achí de.
12 Yūcuán na te ni cacajnūhún un
de:
¿Ndé tée ni cahān jiín ró jeē
náquihin ró camilla rō te caca ró?
13 Te tēe ni nduvāha ún, tu jíní de
ndé ɨɨn cúu jeē ní nasávāha de. Chi
cáhīin cuehē ñayuu yūcuán, te Jesús
je cuahān yā. 14 Te cúcuéé gá te
ni najnáhan Jesús jiín de ini templo
cáhnu. Te ni cahān yā:
Vijna chi je ni nduvāha ró. Ma
sáha ga rō cuēchi, chi núu tuú, te
quiji ɨɨn jnūndóho xeēn gā sɨquī rō,
achí yá.
15 Yūcuán na te cuahān tēe ún,
te ni castūhún de nuū jnáhan de
hebreo un jéē Jesús cúu jeē ní
nasávāha ya de. 16 Te sɨquī jeē ní
sáha Jesús jniñu yáha quívī ndétātú,
jeē yúcuan cúu jeē tée hebreo un
cájito xeēn de ya, te cácuni de cahni
de ya. 17 Te ni cahān Jesús jiín de:
Máá Tátá rī chi nɨí cáni te nde
vijna sáha ya jniñu váha, te suni
súcuan ruhū sáha ri jniñu váha.
18 Te sɨquī jeē ni cáhān yā súcuan,
te tēe hebreo un víhyá gā cácuni
de cahni de ya. Chi nasūu máá
ɨɨn-ni jeē tu squícu ya jeē cahán ley
sɨquī quɨvī ndétātú, chi suni jeē ni
cáhān yā jeē Tatá yā cúu Yaā Dios,
te súcuan sáha ɨnuú yá maá yá jiín
Yaā Dios.

Sɨquī jeē ndíso jníñu Sēhe Yaā Dios

19 Te ni cahān Jesús:
Jendaá cahán rī jiín ró jijnáhan
ró: Ruhū jeē cúu Sēhe Yaā Dios, tú
na vé cúu sáha ri jeē maá rí, chi
máni sáha ri jeē jíto ri sáha Tátá
rī. Chi tāca jéē sáha Tátá rī, suni
sáha ruhū jeē cúu ri Sēhe ya. 20 Chi
máá Tátá rī, manī yā jiín ruhū jeē
cúu ri Sēhe ya, te stéén yā nuū rī
ndɨhɨ jeē sáha ya. Te jéhnu ga jniñu
stéén yā vēsú jeē ní cuu vijna, jeē
naa ni rō coto ró jíjnáhan ró. 21 Te
nájnūhun jeē nastécu maá Tátá rī
ndīyɨ te cotecu tucu i, suni súcuan
ruhū jeē cúu ri Sēhe ya, nástécu rī
ndé-ni cúu jeē cuní maá rí. 22 Te
máá Tátá rī, tu sándaā yā sɨquī ni
ɨɨn ñayuu, chi ni jēhe ya jnūhun jeē
sándaā maá rí sɨquī tāca ñáyuu, chi
Sēhe ya cúu ri. 23 Te súcuan te
coo yíñúhún ndɨhɨ ñayuu nuū rī,
nájnūhun yíñúhún i nuū Tatá rī. Te
ñayuu tu íyó yíñúhún núū rī, núu
súcuan te suni tu yíñúhún i nuū maá
Tátá rī jeē ní tají yá ruhū vēji ri.
24 'Jendaá cahán rī jiín ró: Núu ɨɨn
ñayuu chuhun ni i jnūhun cáhán rī,
te candíje i jeē Yaā ndaā cúu Yaā ní
tají rúhū vēji ri, ñayuu ún cotecu i nɨí
cáni andɨví, te ma jnahnú ndetū i.
Chi ma cúu ga i nájnūhun ndīyɨ, chi
sa suhva cotecu i nɨí cáni. 25 Jendaá
cahán rī jiín ró jeē quiji quɨvī, te
vijna je ni quejéé, jeē tāca ñáyuu
cácuu nájnūhun ndīyɨ, cuni nahín i
jnūhun cáhán ruhū, Sēhe Yaā Dios.
Te ñayuu cuatáhú, chi cotecu i nɨí
cáni. 26 Chi nájnūhun íyó poder maá
Tátá rī jeē sáha ya jeē técu ndɨhɨ-ni,
suni súcuan ni jēhe ya poder nuū
ruhū jeē sáha ri jeē cotecu ndɨhɨ-ni.

27 Te suni ni sáha ya jeē ndíso jníñu
ri sándaā rī sɨquī ñayuu, chi cúu ri
Yaā ní nduu tēe. 28 Ma náā ni rō
cani ni rō sɨquī jnúhun cáhán rī. Chi
quee quɨvī jeē tāca ndíyɨ cuni sōho
i jnūhun cahān rī, 29 te quendacoo i
nuū yíndūji i. Te ndīyɨ jeē ní casáha
jniñu váha, natecu i jeē cótecu i nɨ́ɨ́
cáni. Te ndīyɨ jeē ní casáha jniñu
néé, natecu i te quīvɨcoo i nuū
jnahnú ndetū i.

Ndé vé cúu jeē steén jeē ní tají Yaā Dios yā

30 'Tú na vé cúu sáha ri jeē maá rí.
Chi nájnūhun ndácu Yaā Dios jniñu
nuū rī, súcuan sándaā rī jniñu. Te
ndaā sándaā rī, chi tu sáha ri jeē
cuní maá rí, chi sáha ri jeē cuní
maá Tátá rī, Yaā ní tají rúhū vēji
ri. 31 Núu ruhū cahān rī jeē cúu
ri Sēhe Yaā Dios, te cachi ñayuu jeē
tu jéjníñu jnūhun cáhán rī. 32 Te
íyó ɨnga jeē cahán jeē cúu ri Sēhe
ya. Te jíní rī jeē jnúhun un jéē
cahán yā, chi níhín jníñu. 33 Máá
ró ni catají ró tēe ni cacajnūhún de
Juan. Te Juan chi ndaā ni cahān
de jnūhun ri. 34 Te vēsú súcuan te
nasūu rúhū cúu jeē jíni ñúhún jeē
steén ɨɨn tēe jeē Séhe Yaā Dios cúu
ri. Chi máá ró cúu jeē jíni ñúhún
návāha candíje ró te cācu ró jíjnáhan
ró. Jeē yúcuan ní cahān rī jeē iyó
ndáā jnūhun ri jeē ní nacani Juan.
35 Máá Juan ni cuu de nájnūhun ɨɨn
lámpara jeē cayú te cúndijin, cúu jeē
ní nacani de jnūhun ri. Te máá ró,
jecu-ni quɨvī ni canujnahan ni rō
jeē ni stéén de nuū rō. 36 Te íyó
jéē steén cají gá jeē cujéhnu ri vēsú
jeē ni cáhān Juan. Suu jniñu sáha
ri, jniñu jeē ní tejníñu Tátá rī ruhū
jeē sáha ri, jniñu un stéén ndije jeē
maá yá ni tají rúhū vēji ri. 37 Te
Tátá rī jeē ní tají yá ruhū vēji ri,
suni máá yá cahán nuū tútu iī jeē
cujéhnu ri, vēsú tu ní cájini sōho
cuɨtɨ rō jeē cahán yā, ni tu ní cájito
ró yá. 38 Te tu ní cáchuhun ni rō
jnūhun un jéē ni cáhān Tatá rī, chi
tu cácandíje ró rúhū, Yaā ní tají yá
vēji. 39 Cánanducú vii rō tāca jnúhun
cáhán tutu iī, chi cájeni ni rō jeē
yūcuan níhīn rō jnūhun jeē cótecu rō
nɨ́ɨ́ cáni sáha. Te jnūhun sɨquī maá
rí cúu jeē cahán tutu ún. 40 Te vēsú
súcuan te tu cácuni rō cuatáhú ró
ruhū quīvɨcoo ró ndaha ri návāha
cotecu rō nɨ́ɨ́ cáni.

41 'Tu chíhi ri cuenta jnūhun jeē
cácahān ñayuu jeē cujéhnu ri. 42 Chi
je jíní rī ndese cándāa ánuá rō jeē
tu cáhīyo manī rō jiín Yaā Dios.
43 Ruhū vēji ri jiín jniñu cúní Tatá
rī, te tu cájetáhú ró ruhū. Te núu
ɨnga tēe quee de jíín jniñu cúní maá
de, sa tēe un yáchī cuatáhú ró de.
44 ¿Ndese cuu candíje ró jíjnáhan ró?
Chi máni cácuni rō jeē cujéhnu ró
sáha jnáhan ró, te tu cánducú ró jeē
cujéhnu ró sáha Yaā Dios, jeē maá
ɨɨn-ni ya iyó. 45 Ma cáni ni rō jeē
cáquin rī cuēchi sɨquī rō nuū Tatá
rī. Chi íyó ɨɨn jeē cáquin cuēchi sɨquī
rō, suu Moisés, tēe jeē cáñuhun ni
rō jeē quendōo ndaā rō jiín ley jeē
ní tee de. 46 Chi núu ní cácandíje ró
jéē ní tee Moisés, te suni candíje ró
rúhū nuú, chi jnūhun máá rí ni tee
de. 47 Te núu tu cácandíje ró jnúhun
ri jeē ní tee de, ¿te ndese candíje
ró jnúhun cáhán maá rí núu súcuan?
Achí yá jiín de.

Jeē ni scáji yā uhūn mil tēe
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

6

1 Yūcuán na te cuahān Jesús ɨnga
lado mar Galilea, jeē cúu mar
Tiberias. 2 Te yōhyo cuehē ñayuu
ni candiquīn i ya, chi ni cajito i tācá
jniñu jéhnu jeē steén yā poder yā
jeē ní nasávāha ya ñayuu cácuhū.
3 Te ni caa ya ɨɨn yucu, te ni cucōo
ya yūcuan jíín tée cáscuáha jíín yá.
4 Te je ni cuyajni vico pascua jeē
cánucūhun ni jnáhan ñuu yā hebreo
jeē ní cacācu i nuū ñáyuu nación
Egipto. 5 Te ni ndacoto ya, te ni jito

ya jeē véjicoo cuehē ndasí ñáyuu. Te
ni cahān yā jiín Felipe:
¿Ndé nuū cuaan yó jéē cáji ñayuu
yáha jíjnáhan i?
6 Te súcuan ni cahān yā jeē jíto
ndee yā de núu ndese cahān de. Chi
je jíní maá yá ndese sáha ya. 7 Te ni
cahān Felipe jiín yá:
Te ni ma cánda uū ciento denario
staā, ni vēsú jeē cáji i jecu jecu ji-
jnáhan i, áchí de.
8 Yūcuán na te ni cahān Andrés,
ñani Simón Pedro, inga tēe scuáha
jíín yá un:
9 Yāha íne iin sūchi yii jéē ndíso i
uhūn staā cebada jiín úū chācá. ¿Te
ndé canda cuiti ún, chi ñayuu cuehē
ndasí cúu?
10 Yūcuán na te ni cahān Jesús:
Cahān jiín ñáyuu na cúcōo i, áchí
yá.
Te yūcuan cáa cuehē ite, te ni
cacucōo i, te nájnūhun uhūn mil tēe
cúu. 11 Te ni quihin Jesús staā ún,
te ni nacuatáhú yá nuū Yaā Dios.
Te ni jēhe ya nuū tée cáscuáha jíín
yá, te máá de ni casaja de nuū
ñáyuu ní cacucōo ún. Te suni súcuan
ni sáha ya jiín cháca, te ni cayeji i
nasaa cácuni maá i. 12 Te nuū ní
candutú chíji i, te ni cahān yā jiín
tée cáscuáha ún:
Nastútú ró tācá pedazo jeē ni
ndóo, návāha tu stívi cuiti yō.
13 Te ni canastútú de, te ni chitú
úxī uū jīca pedazo jeē ni ndóo siquī
ndihúhún staā cebada un jeē tuá ni
ndíhi caji ñayuu. 14 Te ñayuu un ní
cajito i jniñu jéhnu ni sáha Jesús jeē
ni stéén yā poder yā. Te ni cacahān
i:
Jendaá ndije jeē tée yáha cúu jeē
cahán tutu jeē quíji ini ñayīvi jéē
nácani jnūhun Yaā Dios. Achí i.
15 Te ni jini Jesús jeē cácuni i
sáfuerza i ya jeē cuu ya rey i núú. Te
ni cujiyo tucu máá iin-ni ya, ni caa
ya cuahān yā nuū sucún gá yucu.

Jeē ní jica jéhé yá nuū mar
(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

16 Te nuū cuácuaa, te tēe cáscuáha
jíín yá ni nanuu de cuangoo de
nde mar. 17 Te ni ndīvicoo de ini
barco, te ni cascáca de jeē quíngoo
de nde inga lado mar nde ñuu Ca-
pernaum. Te je ni cunee, te ná tu
ndee Jesús nuū de. 18 Yūcuán na
te ni jequīhi iin tachī níhin, te sáha
jeē ndónda ndute mar un. 19 Te
jeē ní cuu nájnūhun uhūn chí íñū
kilómetro cájica de jíín barco, te ni
cajito de jeē jíca Jesús nuū mar, te
ni cuyajni ya vēji ya nuū barco. Te
ni cayūhú de. 20 Te máá yá ni cahān
yā jiín de:
Máá rí cúu. Ma yūhu ró jijnáhan
ró.
21 Te ni cacusii ni de jeē na quívi
ya ini barco. Te ni sáha ya jeē
yachī-ni ni jinūcoo-ni de ñuhun íchi
núū cuángoo de ún.

Jeē cánanducú ñayuu Jesús

22 Te inga quivī ún, te ñayuu jeē
ní caquendōo inga lado mar, ni ca-
jini i jeē tée cáscuáha jíín yá cuan-
goo de jíín máñúhún-ni barco ni
íne yūcuán, jíín jéē tu ní quívi Jesús
quihīn yā jiín de jíjnáhan de. 23 Te
sava ga barco jeē véjicoo ichi ñúū
Tiberias, ni quecoo yajni lugar nuū
ní cayeji i staā jeē ní nacuatáhú
máá Jítoho yō jehē. 24 Te jeē ní cajito
ñayuu un jéē tuá Jesús íne ya yūcuán,
ni tēe cáscuáha jíín yá, te ni quīvicoo
i tāca barco un, te cuangoo i ñuu
Capernaum cuananducú i ya.

Jesús cúu staā jeē cótecu yō nii cáni

25 Te nuū ni jínūcoo i nde inga
lado mar, te ni nanihīn jnáhan i jíín
Jesús. Te ni cacajnūhún i ya:
Maestro, ¿na hora ni quee ni
yáha?
26 Te ni cahān Jesús:
Jendaá cahán rī jiín ró jeē
cánanducú ró ruhū siquī jeē ní
cayeji rō nde ni candutú chíji ró,
te nasūu síquī jeē ní cajito ró táca
jniñu jéhnu jeē steén rī poder rī.
27 Ma cóndihvī ni rō maá síquī jeē
caji rō jeē yachī nataxīn, chi sa

suhva condɨhvī ni rō sɨquī jeē nihín
rō jeē cótecu rō nɨí cáni sáha. Te
máá rí, Yaā ní nduu tēe, cuāha ri
nájnūhun staā jeē cótecu rō nɨí cáni
sáha. Chi Tátá rī Yaā Dios ni jeni ya
ruhū jeē sáha ri súcuan. Achí yá jiín
i.
28 Yūcuán na te ni cacajnūhún i
ya:
¿Ndese sáha ná návāha squícu ná
jniñu cúní Yaā Dios?
29 Te ni cahān Jesús:
Jniñu jeē cuní Yaā Dios cúu jeē
candíje ró rúhū, Yaā ní tají yá vēji.
30 Yūcuán na te ni cacahān i:
Núu súcuan ¿te na jniñu jéhnu
sáha ní coto ná jíjnáhan ná te candíje
ná jéē ní tají yá nihín? ¿Na jniñu
cúu jeē sáha ní? 31 Chi tāca jíí yō
jenahán ni cayeji de maná jeē ní
cuun ichi ándɨví ndé nuū ñúhun
téhé, nájnūhun yósó núū tútu: Yaā
Dios ni jēhe ya staā ni cuun ichi
ándɨví, ni cayeji i, áchí tutu. Achí i
jíín yá.
32 Te ni cahān Jesús:
Jendaá cahán rī jiín ró: Nasūú
Moisés ni jéhe staā un núū de
jíjnáhan de jeē ní cuun ichi ándɨví,
chi máá Tátá rī ni jēhe. Te máá yá
jéhe staā andɨví jéē cótecu rō nɨí cáni
sáha. 33 Chi staā jéhe Yaā Dios cúu
máá Yaā ní quiji ichi ándɨví, te sáha
ya jeē ñáyuu ñayīví cotecu i nɨí cáni
andɨví. Achí yá.
34 Te ni cacahān i jíín yá:
Níní cuáha ni stáā ún caji na núu
súcuan.
35 Te ni cahān Jesús:
Máá rí cúu máá stáā jeē cótecu rō
nɨí cáni sáha. Ndé vé quívɨ ndaha
ri, ma cúū cuɨtɨ gā sōco. Te ndé vé
candíje ruhū, ma jichí cuɨtɨ gā. 36 Te
nájnūhun je ni cahān rī jiín ró, tu
cácandíje ró rúhū, vēsú ni cajito ró
núū rī. 37 Tāca ñáyuu jeē sáha Tátá
rī jeē candíje i ruhū, máá i quívɨcoo
ndaha ri. Te jétáhú rí tāca jéē cuní
quīvɨ ndaha ri, chi ma squéhichī
cuɨtɨ rī quihīn. 38 Chi ni quiji ri ichi
ándɨví návāha sáha ri jniñu jeē cuní
Yaā ní tají rúhū, te nasūu jéē sáha
ri jeē cuní maá rí. 39 Te jniñu jeē
cuní Tátá rī, Yaā ní tají rúhū, cúu
jeē ma scuíta ri ni ɨin ñayuu ni jéhe
ya nuū rī, chi condito ri i te nastécu
rī i quɨvī jínu ñayīví. 40 Te Yaā ní
tají rúhū, cuní yā jeē tāca ñáyuu jeē
nihín i jnūhun ruhū, Sēhe Yaā Dios,
te candíje i ruhū, cotecu i nɨí cáni
andɨví. Chi nastécu rī i quɨvī jínu
ñayīví. Achí yá.
41 Yūcuán na te ni caquejéé
jnáhan ñuu yā hebreo cácahān de
sɨquī yā, chi ni cahān yā jeē maá yá
cúu staā ní quiji ichi ándɨví. 42 Te ni
cacahān de:
¿A násūu tée yáha cúu Jesús, sēhe
José? Te cájini yō tatá de náná de.
¿Te ndese cúu jeē cahán de jeē ni
quíji de ichi ándɨví núu súcuan?
43 Te ni cahān Jesús jiín de:
Ma cahán rō sɨquī rī jijnáhan ró.
44 Ni ɨin ñayuu ma cúu quīvɨ i ndaha
ri núu ma sáha Tátá rī jeē cúu ni
i quīvɨ i, chi máá yá ni tají rúhū
vēji ri. Te nastécu rī i quɨvī jínu
ñayīví. 45 Te suhva yósó núū tútu
ni catee tēe ni canacani jnūhun Yaā
Dios: Tāçá i chi stéén Yaā Dios nuū
i, áchí. Núu súcuan te tāca ñáyuu jíni
sōho jnūhun cáhán Tatá rī, te jétáhú
i jeē steén yā nuū i, ñayuu ún chi
quívɨcoo i ndaha ri.
46 'Te tu ní jíto ni ɨin ñayuu nuū
maá Tátá rī. Chi máñúhún-ni ruhū
ni jito ri nuū yā, chi nde nuū maá
yá vēji ri. 47 Jendaá cahán rī jiín
ró jijnáhan ró jéē ñayuu jeē candíje
i jeē jnáma ri i, máá i cotecu i nɨí
cáni. 48 Máá rí cúu staā jeē cótecu
rō nɨí cáni sáha. 49 Tāca jíí rō je-
nahán, ni cayeji de staā maná jeē
ní cuun ichi ándɨví ndé nuū ñúhun
téhé, te tu ní sáha jeē cótecu de nɨí
cáni andɨví. 50 Te staā jeē cahán rī
jeē véji ichi ándɨví, chi na-ni ñayuu
caji, te cotecu i nɨí cáni andɨví. 51 Te
suu máá rí cúu staā un jéē ní quiji
ichi ándɨví jéē sáha jeē cótecu rō nɨí
cáni. Te ñayuu jeē cáji staā yáha,
cotecu i nɨí cáni andɨví. Te staā jeē

cuáha ri un cúu yɨquɨ cúñu rī, te
cuāha ri návāha ñayuu ñayīví cotecu
i níí cáni andɨví. Achí yá.
52 Yūcuán na te jnáhan ñuu yā he-
breo ni cacahān de jíín táca jnáhan
de:
¿Ndese cuu cuāha tēe yáha yɨquɨ
cúñu de caji yō? achí de.
53 Te ni cahān Jesús jiín de:
Jendaá cahán rī jiín ró: Núu tú
candíje ró jéē yɨquɨ cúñu ruhū, Yaā
ní nduu tēe, cúu nájnūhun staā, te
nɨñī rī cúu nájnūhun ndute, núu
súcuan te ma cótecu rō níí cáni
andɨví. 54 Chi ñayuu cácandíje jeē
yɨquɨ cúñu rī cúu nájnūhun staā te
nɨñī rī cúu nájnūhun ndute, máá i
cotecu i níí cáni. Te nastécu rī i
quɨvī jínu ñayīví. 55 Chi yɨquɨ cúñu
rī jiín nɨñī rī cúu ndije jeē sáha jeē
cótecu i níí cáni. 56 Te ñayuu cácandíje
jeē yɨquɨ cúñu rī jiín nɨñī rī cúu
nájnūhun staā jiín ndute jeē cótecu
i níí cáni sáha, máá i níní ndúú i jíín
rí, te ndúú rí jiín i. 57 Máá Tátá rī,
Yaā técu, ni tají yá ruhū vēji ri, te
técu rī sáha máá yá. Te suni súcuan,
ñayuu cácandíje jeē cúu ri nájnūhun
staā i ndute i, suni súcuan cotecu i
níí cáni sáha ri. 58 Máá rí cúu staā ní
quiji ichi ándɨví. Te staā jeē cahán
rī tu cúu nájnūhun staā maná jeē ní
cayeji tāca jíí rō jenahán, chi tu ní
sáha jeē cótecu de níí cáni. Te staā
jeē cahán rī, chi ñayuu caji, cotecu i
níí cáni sáha, áchí yá.
59 Tāca jnúhun yáha ní steén Jesús
nuū ñáyuu ní candutútú ini vehe iī
sinagoga ñuu Capernaum.

Jnūhun cotecu yō níí cáni

60 Te cuehē ñayuu cascuáha jíín
yá, ni cajini sōho i jnūhun yáha jéē
ni stéén yā. Te ni cacahān maá i:
Yōhyo yɨí jnúhun cáhán yā yāhá.
¿Ndese cuu cuatáhú yó?
61 Te ni jini Jesús jeē cácahān i jeē
yɨí cúu jnūhun yāhá, te ni cahān yā
jiín i:
¿A yɨí sáha jnūhun yáha jíín ró ji-
jnáhan ró? 62 ¿Te ndese sáha ró núu
coto ró jéē ruhū, Yaā ní nduu tēe,
ndaa ri nuhun rī nuū ni cóndee rī
xīhna ñúhún? 63 Máá ánuá ñayuu
cúu jeē sáha jeē técu i. Chi yɨquɨ
cúñu i tu jéjníñu cuɨtɨ súcuan. Te tāca
jnúhun ni cahān rī jiín ró cúu jeē
quéndōo vāha ánuá rō, te cotecu rō
níí cáni sáha. 64 Te sava ró chi tu
cácandíje ró. Achí yá.
Chi nde xīhna ñúhún je jíní Jesús
ndé-ni cúu ñayuu jeē ma cándíje, jíín
ndé ɨɨn de cúu jeē nastúu de ya. 65 Te
ni cahān gā yā:
Jeē yúcuan ní cahān rī jiín ró jeē
ma cúu quīvɨ ni ɨɨn ñayuu ndaha ri,
te núu tu sáha Tátá rī jeē cúu ni i
quīvɨ i, áchí yá.
66 Te nde quɨvī ún te cuehē ñayuu
cascuáha jíín yá, ni castóo i ya, te
tuá ni cájica i jíín yá. 67 Yūcuán na
te ni cahān yā jiín máá ndɨhúxí uū
tēe cáscuáha jíín yá:
¿A suni cácuni máá ró quingoo ró,
chí naún?
68 Te ni cahān Simón Pedro:
¿Ndé núū gā quingoo ná? Chi
máá ní cúu jeē nácani jnūhun jeē
cótecu na níí cáni sáha. 69 Te ni
cacandíje ná te cájini na jéē maá ní
cúu Cristo, Sēhe Yaā técu, achí de.
70 Te ni cahān Jesús:
Te vēsú ni nacāji ri ndɨhúxí uū rō,
te íyó ɨɨn ró jeē ní quīvɨ jexeén ini.
Achí yá.
71 Te súcuan ni cahān yā sɨquī Ju-
das Iscariote, sēhe Simón. Chi máá
de nastúu de ya, vēsú ɨɨn jnáhan jeē
uxí uū tēe cáscuáha jíín yá cúu de.

Jeē tu ní cácandíje ñani Jesús

7

1 Yūcuán na te jíca cuu Jesús
región Galilea. Chi tu cúní yā caca
cuu ya región Judea, chi jnáhan ñuu
yā hebreo jeē cáyūcu yúcuan, cácuni
de cahni de ya. 2 Te cuacuyajni vico
jeē casáha ñayuu yā hebreo vehe
ramádá, cáyūcú i chīji. 3 Te ñani yā
ni cacahān de jíín yá:

¿Naun máá yáha-ni íne ró? ¿Naun
tú quihīn rō región Judea, návāha
tēe yūcuan jéē cácandíje de róhó,
suni coto de jniñu jéhnu sáha ró.
4 Chi núu cúní ɨɨn tēe jeē cuité núu
jnūhun de, te tu sáha yuhu de jniñu.
Te núu sáha nde ró táca jniñu jéhnu,
vāha ga na sáha ró jéē cúni ndɨvii
ñayuu.
5 Súcuan ni cacahān ñani yā jiín
yá, chi ni máá de tu cácandíje de ya.
6 Yūcuán na te ni cahān Jesús:
Ná tu quee maá quívī jeē quihín
rī. Te máá ró jijnáhan ró chi na-ni
quɨvī-ni te cuu quingoo ró. 7 Chi
ma quɨtí ni ñayuu ñayīvɨ núū rō, te
máá rí chi quítí ni i jíto i ruhū, chi
cáhán rī jeē jiní rī jeē máni jniñu
néé cásáha i. 8 Cuángoo máá ró
vico ún. Te máá rí chi ma quihín
rī vijna, chi ná tu quee maá quívī
cánuú quíhīn rī. Achí yá.
9 Súcuan ni cahān yā jnūhun yáha
jíín de, te ni quendōo ya Galilea.

Jeē ni jéhēn Jesús vico vehe ramádá

10 Te nuū ni yáha ñani yā cuangoo
de vico ún, te sáá te suni cuahān
maá yá. Te tú cuahān ndijin yā, chi
tu ní stéén yā maá yá. 11 Te jnáhan
ñuu yā hebreo cánanducú i ya nuū
víco ún, te cácahān i:
¿Ndé nuū íne tēe ún? áchí i.
12 Te yōhyo ni cacahān ñayuu jeē
sɨquí yā, chi sava i cácahān: Tēe vāha
cúu de. Te sava ga i cácahān: Tuú
chi stáhú de ñayuu.
13 Te yuhu-ni ni cacahān i jnūhun
ya, chi cáyūhú i jeē quɨtí ni jnáhan i
tēe hebreo.
14 Te jeē ní cuu sava vico, te
ni quee Jesús, ni quīvɨ ya templo
cáhnu, te ni quejéé yá steén yā
jnūhun. 15 Te ni canaa ni jnáhan
ñuu yā hebreo cájini sōho i, te ni
cacahān i:
¿Ndese jíní tēe yáha cuéhē jnūhun
ndíchí, chi tu ní jíca de escuela? áchí
i.
16 Yūcuán na te ni cahān Jesús:
Jnūhun stéén rī chi nasūu jnúhun
máá rí cúu, chi jnūhun jeē ni jéhe
máá Yaā ní tají rúhū cúu. 17 Núu ɨɨn
ñayuu cuní i sáha i jniñu cúní Yaā
Dios, ñayuu ún chi jecūhun ni i núu
nde nuū Yaā Dios vēji jnūhun stéén
rī, chí jnúhun jeē jéni ni maá-ni ri
cúu. 18 Tēe cáhán jnūhun jéni ni maá
de, tēe un ndúcú de jeē na sájéhnu
ñayuu de. Te núu ɨɨn tēe ndúcú de
jeē sajéhnu de Yaā ní tají de, tēe un
cúu tēe ndaā, te tú na jnūhun stáhú
íyó jíín de.
19 ’¿A násūu jéē ni jéhe Moisés ley
yā nuū rō jeē squícu ró? Te ni ɨɨn
ró tu cásquícu. Chi sa jeē cácuni rō
cahni rō ruhū, ¿te najehē cúu? Achí
yá.
20 Te ni cacahān ñayuu cuehē ún:
Tachī ndóho ró. ¿Ndé ɨɨn cúní
cahni rohó?
21 Te ni cahān Jesús:
Ni nasávāha ri ɨɨn tēe quɨvī
ndétātú, te ndɨvii rō ni canaa ni rō
ni cajito ró jéē quɨví ndétātú ni sáha
ri jniñu ún. 22 Te Moisés ni jēhe de
ley jeē cúu circuncidar nuū rō. Te
cásáha ró circuncidar sūchi yíí núū
uná quɨvī jeē ní cacu i, vēsú quɨvī
ndétātu cúu. (Te nasūu máá Moisés
ní jéquin ley un, chi je ni īyo nuū tāca
jíí de.) 23 Núu súcuan te núu cásáha
ró circuncidar vēsú quɨvī ndétātu
cúu, návāha squícu ró ley Moisés, ¿te
najehē cáquɨtī ni rō jeē ní nasávāha
ndɨhɨ ri ɨɨn tēe quɨvī ndétātú? 24 Ma
yachí cani ni rō jeē cuéchi cúu jeē
sáha ri. Chi sa cani vāha ni rō sɨquī
tācá jniñu váha. Achí yá.

Jeē ní cachi Jesús ndé nuū véji ya

25 Yūcuán na te sava ñayuu ñuu
Jerusalén ni cacajnūhun jnáhan i:
¿A násūu tée yáha cúu jeē
cánanducú tée cácujéhnu jeē cáhni
de, chí naún? 26 Te yāha cáhán
ndijin de nuū chitú, te tú na jnūhun
cácahān jiín de. ¿A sanaa te ni
cacundaā ni tēe cácujéhnu jeē tée
yáha cúu Cristo jeē achí tutu jeē
quiji, chí naún? 27 Te tuú chi je cájini

yō nuū véji tēe yáha. Te jeē quíji
Cristo, chi ni ɨɨn yó má cúni ndé chi
quíji ya. Achí i.
28 Yūcuán na te ni cahān jee Jesús
jeē steén yā jnūhun ini templo:
Cájini rō ruhū, te cájini rō ndé ñuu
vēji ri. Te vēsú súcuan te máá Yaā
ndaā cúu jeē ní tají rúhū vēji ri, te
tú vēji ri jeē cuní maá rí. Te tu cájini
rō ndese Yaā cúu ya. 29 Te máá rí chi
jíní rī yā, chi nde nuū maá yá vēji ri,
te máá yá ni tají rúhū, achí yá.
30 Yūcuán na te ni canducú de jnɨɨ
de ya. Te ni ɨɨn de tu ní cúu jnɨɨ
de ya, chi ná tu quee maá quɨ́vī jeē
jnɨ́ɨ de ya. 31 Te cuehē ñayuu chi ni
cacandíje i ya, te ni cacahān i:
¿A násūu tée yáha cúu Cristo, Yaā
ndétu yó jéē quiji? Chi cuehē ndasí
jniñu jéhnu sáha ya jeē steén yā
poder yā. Achí i.

Jeē ní catají de policía jeē jnɨɨ de Jesús

32 Te ni cajini tēe fariseo jeē
súcuan cácahān ñayuu jnūhun ya. Te
máá de jíín sútū cácujéhnu, ni catají
de policía cándito templo jeē jnɨ́ɨ de
ya. 33 Te ni cahān Jesús:
Jecu na quɨvī condee rī jiín ró
jijnáhan ró. Yūcuán na te nuhun rī
nuū Yaā ní tají rúhū vēji ri. 34 Te
nanducú ró ruhū, te ma nánihīn rō
ruhū. Chi ma cúu jinūcoo ró núū
cóndee rī. Achí yá.
35 Yūcuán na te máá tée un ní
cacajnūhun jnáhan de:
¿Te ndé nuū quihín tēe yáha jeē
ma nánihīn yō de? ¿A quíhīn de nuū
jnáhan yó hebreo jeē ní cajitē núu
cáyūcu ndé nación Grecia? ¿Te á
stéén de jnūhun nuū ñáyuu Grecia,
chí naún? 36 ¿Te na jnūhun cúu jeē
ni cáhān de jíín yó jeē nanducú yó
de te ma nánihīn yō de, chi ma cúu
jinūcoo yó núū cóndee de? Achí tée
un jíjnáhan de.

Sɨquī ndute jeē cótecu yō nɨɨ́ cáni sáha

37 Te quɨvī sándīhí vico ún te cúu
vico cáhnu ga. Te quɨvī un ní
ndocuɨñī Jesús, te ni cahān jee ya:
Núu ndé ñáyuu jnáa ndasí i tāca
jéē váha jeē sáha ri jehē i, nájnūhun
jeē jichí i ndute, núu súcuan te na
quɨ́vɨ i ndaha ri te coho i ndute,
cúu jeē nihín i jeē váha ún. 38 Te
ñayuu jeē candíje jeē jnáma ri i, chi
ini anuá i condee Espíritu Santo, te
cuu ya nájnūhun yūte cáne ñuhún
jeē sáha ya jeē cótecu i nɨɨ́ cáni,
nájnūhun cáhán tutu iī. Achí yá.
39 Te súcuan ni cahān yā jeē
ñáyuu candíje jeē jnáma ya i, nihīn
i Espíritu Santo. Chi ná tu quee
Espíritu ún, chi ná tu ndaa Jesús
quinuhun yā nuū ndujéhnu ya.

Jeē ní cacusɨ́ɨn ñayuu sɨquī yā

40 Te sava ñayuu cuehē ún, ná ni
cajini sōho i jnūhun yáha, te ni cac-
ahān i:
Jendaá jeē tée yáha cúu jeē achí
tutu jeē quiji de nacani de jnūhun
Yaā Dios, achí i.
41 Te sava ga i ni cacahān:
Tēe yáha cúu Cristo, Yaā ní tají
Yaā Dios.
Te sava ga i chi ni cacahān i:
Tuú chi nasūú Galilea quiji
Cristo. 42 Chi cáhán tutu iī jeē ndé
yucūn rey David cacu Cristo, te
cacu ya ñuu Belén, ñuu nuū ní cacu
máá David. Achí i.
43 Te súcuan te ni cacusɨ́ɨn ñayuu
jeē sɨquí yā. 44 Te sava i cácuni i jnɨɨ
i ya, te ni ɨɨn i tu ní jnɨ́ɨ i ya.

Jeē tu ní cácandíje tēe cácujéhnu

45 Yūcuán na te policía cándito
templo tu ní cájnɨɨ de Jesús, te cua-
nungoo de nuū tāca tée fariseo jiín
núū sutú cácujéhnu. Te tēe ún ni
cacajnūhún de policía:
¿Najehē tu ní quécoo ró jíín de?
áchí.
46 Te ni cacahān policía un:
Tú cuɨtɨ ni ɨɨn tēe cáhán vāha ndasí
nájnūhun cáhán tēe yúcuan, áchí.
47 Te ni cacahān tēe fariseo:

¿Te á suni nde máá ró jijnáhan ró
ní stáhú de naún? 48 Ni ɨɨn jnáhan
ruhū tēe cácujéhnu jíín tée fariseo,
tu cácandíje ri jnūhun cáhán tēe ún,
¿te naun cácandíje máá ró? 49 Te
ñayuu cuehē yāhá jéē tu cájecūhun
ni i ley Moisés, chi jnahnū ndetū i
jeē cácandíje i tēe ún, áchí de jíjnáhan
de.
50 Te ni cahān Nicodemo, tēe ni
jéhēn nuū yā ɨɨn jecuáā, te suni ɨɨn
tēe fariseo cúu de:
51 Cáhán ley yō jeē ma cúu tee yó
cuéchi sɨquī ɨɨn tēe, te núu tú xīhna
gā cuni sōho yó ndese cáhán de,
návāha cucáhnu ni yō na cuēchi ni
sáha de. Achí de.
52 Te ni cacahān jiín de:
Te róhó, ¿á suni nde Galilea vēji
ró jéē cahán rō jehē tēe ún? Nan-
ducú váha ró núū túṭu iī te cuni rō
jeē ndé Galilea tu quénda cuɨtɨ ni ɨɨn
tēe nácani jnūhun Yaā Dios. Achí jíín
de. 53 Te cuanungoo de ná vehe ná
vehe de.

Jnūhun ñahan ní casíquí ndéē jnáhan

8

1 Te ni caa Jesús cuahān yā yucu
Olivos. 2 Te jeē cuácundijin ɨnga
quɨvī, te ni ndee tucu ya templo. Te
ndɨhɨ ñayuu ni quecoo i nuū yā. Te
ni cucōo ya, te ni steén yā jnūhun
nuū i. 3 Yūcuán na te tēe cástéén
tutu ley Yaā Dios jíín tée grupo
fariseo, ni quecoo de jíín ɨɨn ñahan
jeē ní canihīn de ña jeē casíquí ndéē
ña. Te ni cajeni de ña mēhñú. 4 Te ni
cacahān de jíín yá:
Maestro, ni canihīn ná ñahan
yáha jéē casíquí ndéē ña. 5 Te
ley Moisés ndácu jniñu nuū yō jeē
cuáha yó yúū xinī ñahan cásáha
súcuan návāha cuu ña. Te máá ní,
¿ndese cáhán ni?
6 Te súcuan ni cacahān de jeē
cájito ndee de ya núu cuatáhú yá jeē
cahán ley un, chi núu tuú te caquin
de cuēchi sɨquī yā. Te Jesús ni jīta
ndeyɨ ya, te ni tee ya nuū ñúhun jíín
xínī ndáha ya. 7 Te jeē cácajnūhun
cácajnūhún de ya, te ni ndonehen
ya maá yá, te ni cahān yā jiín de:
Núu ndé ɨɨn máá ró tú na cuēchi
ró, te xīhna gā maá ró cuāha yuū
xinī ña núu súcuan, áchí yá.
8 Te ni jīta ndeyɨ tucu ya, te ni
tee tucu ya nuū ñúhun. 9 Te nuū ní
cajini de jeē súcuan ni cahān yā, te
ni cajecūhun ni de jeē suni cáhīyo
cuēchi de. Te ná ɨɨn ná ɨɨn de ni
quendacoo de cuahān de, xīhna gā
tēe jéhnu ga te nde nuū ní ndɨhɨ
na. Te ni ndōo máá ɨɨn na Jesús jiín
ñahan índichi mēhñú un. 10 Te ni
ndonehen tucu ya maá yá, te tuá
ni ɨɨn tēe un ní jíto ya, chi máá na
ñahan ún. Te ni cahān yā jiín ña:
¿Ndé chi cuángoo tēe cájequin
cuēchi sɨquī rō? ¿A tú ni ɨɨn de ní
ndónda cahān gā cuēchi sɨquī rō?
11 Te ni cahān ña:
Tú ni ɨɨn de, áchí ña.
Yūcuán na te ni cahān Jesús jiín
ña:
Ni ruhū, ma cahán rī cuēchi sɨquī
rō. Cuáhán te ma sáha ga rō cuēchi,
áchí yá.

Jesús cúu máá luz jeē steén ini anuá ñayuu

12 Te ɨnga jínu ni cahān Jesús jiín
ñáyuu:
Máá rí cúu nájnūhun luz jeē steén
ini anuá ñayuu ñayīví, jeē sáha jeē
jécūhun ni i sɨquī Yaā Dios. Ñayuu
candíje ruhū chi ma cáca i nájnūhun
nuū néē, chi sa suhva conevāha i
luz ini anuá i jeē sáha jeē cótecu i nɨɨ
cáni.
13 Yūcuán na te ni cacahān tēe
fariseo jiín yá:
Róhó chi cáhán rō jnūhun jehē
maá ró, te tu jéjníñu jnūhun cáhán
rō.
14 Te ni cahān Jesús jiín de
jíjnáhan de:
Vēsú cáhán rī jehē maá rí, te íyó
ndáā jnūhun cáhán rī. Chi jíní rī
ndé nuū véji ri jiín ndé nuū quihín
rī. Te róhó tu cájini rō ndé nuū véji
ri ni ndé nuū quihín rī. 15 Máá ró

chi cuenta ñayuu ñayīvɨ cásándaā rō
sɨquī jnúhun cáhán rī. Te ruhū chi
tu sándaā mañúhún rí sɨquī ni ɨɨn
ñayuu. 16 Te núu sándaā rī sɨquī i, te
ndaā sáha ri, chi tu sáha máñúhún
rí, chi sándaā rī nde jiín máá Tátá
rī, Yaā ní tají rúhū vēji ri. 17 Te
yósó núū tútu ley cánevāha ró jéē
núu ɨnuú cácahān uū testigo, te jíni
ñúhún cuatáhú ró jeē cácahān, chi
íyó ndáā jnūhun ún. 18 Núu súcuan te
ruhū cúu ɨɨn jeē cahán ndaā rī jehē
rī. Te ɨnga jeē cahán ndaā jehē rī
cúu máá Tátá rī, Yaā ní tají rúhū.
Achí yá.

19 Te ni cacahān de jíín yá:

¿Ndé nuū ndeé Tátá rō?

Te ni cahān Jesús:

Tu cájini rō ruhū ni Tátá rī. Te
núu jeē cájini rō ruhū, suni cuni rō
Tatá rī nuú.

20 Tāca jnúhun yáha ní cahān Jesús
jeē steén yā ini templo nuū cáyūcu
yéjnū jeē cásocō i xūhún. Te tú ni ɨɨn
de ní jnɨɨ de ya, chi ná tu quee maá
quɨvī jeē jnɨɨ de ya.

Jeē ni cáhān yā jeē ma cúu jinūcoo de nuū cóndee yā

21 Te ni cahān tucu Jesús jiín de:

Ruhū chi quihīn rī, te nanducú
ró rúhū, te ma nánihīn rō ruhū, chi
quendōo cuēchi ró sɨquī rō quɨvī
cúū rō. Te jeē yúcuan má cúu jinūcoo
ró núū quihín rī, achí yá.

22 Yūcuán na te tēe hebreo un ní
cacahān maá de:

¿A cahni tēe yáha máá de, te jeē
yúcuan cáhán de jeē ma cúu jinūcoo
yó núū quihín de, chí naún? Achí
de.

23 Te ni cahān yā:

Máá ró jijnáhan ró chi ñayīvɨ yáha
véjicoo ró, te ruhū chi nde andɨvɨ
véji ri. Máá ró cácuu ñayuu ñayīvɨ
yáha, te ruhū chi nasūu tée ñayīvɨ
yáha cúu ri. 24 Jeē yúcuan ní cahān rī
jeē quendōo cuēchi ró sɨquī rō quɨvī
cúū rō. Chi núu ma candíje ró jéē
maá rí cúu Cristo, te quendōo nahín
cuéchi ró sɨquī rō quɨvī cúū rō. Achí
yá.

25 Te ni cacajnūhún de ya:

Núu súcuan ¿te ndé ɨɨn cúu ró?

Te ni cahān yā:

Je ni cachi ri nuū rō nde xīhna
ñúhún ndé ɨɨn cúu ri. 26 Te íyó cuéhē
gā jnūhun cuu cahān rī jiín ró te
sándaā rī sɨquī rō. Te ma cahán rī,
chi ini ñayīvɨ yáha cáhán rī maá-ni
jnūhun jeē ní jini ri ni cahān Yaā
ní tají rúhū vēji ri. Te máni jnūhun
ndaā cahán yā. Achí yá.

27 Te tu ní cájecūhun ni de jeē
cahán yā jnūhun Tátá yā andɨvɨ jíín
de. 28 Jeē yúcuan ní cahān gā yā:

Nde na yáha jeē cáta caa ró rúhū,
Yaā ní nduu tēe, jicā cruz, yūcuán
na te cuni rō ndé ɨɨn cúu ri. Te cuni
rō jeē tú na vé sáha ri jeē maá rí,
chi cáhán rī maá-ni jnūhun ni steén
Tatá rī nuū rī. 29 Chi máá Tátá rī,
Yaā ní tají rúhū, ndéé yá jiín rí. Te
tu stóo máñúhún yá ruhū, chi níní
sáha ri jniñu jeē nújnahan ni maá yá.
Achí yá.

30 Te jeē ni cáhān yā jnūhun yáha,
te cuehē ñayuu ni cacandíje i ya.

Sɨquī ndé-ni cúu sēhe Yaā Dios jiín séhe jexeén

31 Yūcuán na te ni cahān Jesús
jiín jnáhan ñuu yā hebreo jeē ní ca-
candíje i ya:

Te núu cuɨñɨ nīhin ró jíín jnúhun
stéén rī nuū rō, te cuu ndije ró
ñáyuu scuáha jíín rí. 32 Te jecūhun ni
rō jnūhun ndaā, te jnūhun ndaā un
sáha jeē nduu libre rō nuū jeē yíhɨ
ró ndaha.

33 Te ni cacahān i jíín yá:

Sēhe yucūn Abraham cácuu ri, te
tu cáyɨhɨ cuɨtɨ rī ndaha ni ɨɨn. ¿Te
ndese cúu jeē cahán rō jeē nduu
libre rī núu súcuan?

34 Te ni cahān Jesús:

Jendaá cahán rī jiín ró jeē tāca
ñáyuu casáha cuēchi, tu íyó libre
i, chi yíhɨ i chījī cuēchi jeē jejníñu
cāhá i nuū. 35 Te ñayuu jejníñu
cāhá, chi tu cúu i ɨɨn jnáhan ñayuu
vehe nuū jejníñu i. Te ɨɨn sēhe chi
sa suhva cúu ndije i jnáhan ñayuu

vehe úṇ. 36 Núu súcuan te máá
rí jeē cúu Sēhe Yaā Dios, núu sáha
ri jeē tuá cuajníñu cāhá ró nuū
cuéchi, núu súcuan te nduu libre
ndije ró jíjnáhan ró, te cuu ró séhe
ya. 37 Te jíní rī jeē séhe yucūn
Abraham cácuu ró, te vēsú súcuan
te cácuni rō cahni rō ruhū, chi tu
cájetáhú ró jnūhun cáhán rī. 38 Ruhū
chi cáhán rī jnūhun jeē ni stéén Tatá
rī nuū rī. Te máá ró chi cáṣáha
ró jniñu jeē ni cáhān tatá maá ró
jijnáhan ró. Achí yá.

39 Te ni cacahān i:

Sēhe yucūn Abraham cácuu ri.

Te ni cahān Jesús:

Núu jeē candíje ró nájnūhun ni
candíje Abraham návāha cuu ndije
ró yúcūn de, yūcuán na te jniñu
váha ni sáha de suni sáha máá ró
nuú. 40 Te vijna chi cácuni rō cahni
rō ruhū, vēsú ni cahān rī jiín ró tāca
jnúhun ndaā ni steén Tatá rī nuū rī.
Te Abraham chi tu ní sáha cuɨtɨ de
súcuan. 41 Máá ró chi ɨnuú cáṣáha ró
jíín tátá maá ró. Achí yá jiín i.

Yūcuán na te ni cacahān i:

Máá rí chi tu cácuu ri sēhe ndáhú
jéē tu tátá. Chi íyó ɨɨn-ni tátá rī, te
Yaā Dios cúu ya.

42 Te ni cahān Jesús:

Núu Yaā Dios cúu ndije tátá rō,
te coo manī rō jiín rí nuú. Chi nde
nuū Yaā Dios ni quenda ri vēji ri. Te
tú vēji ri jeē cuní maá rí, chi máá
yá ni tají rúhū. 43 ¿Te najehē tu
cájecūhun ni rō jnūhun cáhán rī núu
súcuan? Suu sɨquī jeē tu cácuni rō
chusóhó ró jnúhun nácani ri. 44 Máá
ró jijnáhan ró chi tátá rō cúu jexeén.
Te cácuni rō sáha ró máá jéē cuní
tatá rō ún. Máá jéxeén ni jehni ndīyɨ
nde jeē xíhna ñúhún. Te tu ní íin
cuɨtɨ jiín jnúhun ndaā, te tú cuɨtɨ na
jnūhun ndaā cahán. Te jeē cahán
jexeén jnūhun stáhú cúu jeē súcuan
cáa máá. Chi máá un cúu jeē ndíso
jnūhun stáhú, te máá un cúu jeē ní
squéjéé ndɨhɨ jnūhun stáhú. 45 Te
ruhū chi cáhán rī jnūhun ndaā, te
jeē yúcuan cúu jeē tu cácandíje ró
rúhū. 46 Te ni ɨɨn ró ma nihín rō
cuēchi sɨquī rī, chi tú cuɨtɨ na cuēchi
ri. Te máni jnūhun ndaā cahán
rī, ¿te naun tu cácandíje ró rúhū?
47 Ñayuu cácuu sēhe Yaā Dios, chi
cáchusóhó i jnūhun Yaā Dios. Te
nasūu séhe Yaā Dios cácuu ró, te
jeē yúcuan tu cácuni rō chusóhó ró.
Achí yá jiín de.

Iyó Jesús nde ná tu coo Abraham

48 Yūcuán na te ni cacahān jnáhan
ñuu yā hebreo un:

Ndaā cácahān rī jeē canéé ró
nájnūhun ñayuu Samaria, te ñúhun
tachī ini rō.

49 Te ni cahān Jesús:

Tu ñúhun tachī ini rī, chi yíñúhún
rí jiín Tátá rī. Te máá ró jijnáhan
ró chi tu cáhīyo yíñúhún ró jiín rí.
50 Máá rí tu ndúcú rí jeē cujéhnu ri.
Iyó ɨɨn jeē sáha jeē cujéhnu ri, te máá
yá sándaā sɨquī jnúhun cácahān rō.
51 Jendaá cahán rī jiín ró, núu ndé
ñáyuu squícu jnūhun cáhán rī, ma
cúū cuɨtɨ i. Achí yá.

52 Te tēe hebreo un tu ní
cájecūhun ni de, te ni cacahān de:

Vijna te ni cacucáhnu ni rī jeē
ñúhun ndije tachī ini rō. Chi Abra-
ham jiín táca tée ni canacani jnūhun
Yaā Dios nde jenahán, ni cajihī de.
Te róhó cáhán rō, núu ndé vé squícu
jnūhun cáhán rō, te ma cúū cuɨtɨ i,
áchí ró. 53 ¿Te chí jéhnu ga rō vēsú
jií yō Abraham naún? Chi ni jihī de,
te suni ni cajihī tāca tée ni canacani
jnūhun ya. ¿Te ndé ɨɨn ga sáha ró
máá ró núu súcuan? Achí de.

54 Te ni cahān Jesús:

Núu ruhū sajéhnu ri maá rí, te
tu níhín jníñu. Máá Tátá rī cúu jeē
sajéhnu ruhū. Te cácahān rō jeē
maá yá cúu Yaā Dios maá ró. 55 Te
vēsú súcuan te tu cájini rō ndese Yaā
cúu ya. Te ruhū chi jíní rī yā. Te núu
cahān rī jeē tu jíní rī yā, te cuu ri
tēe stáhú nájnūhun máá ró jijnáhan
ró. Te tuú chi jíní ndije ri yā, te
squícu ri jnūhun cáhán yā. 56 Te jíí
rō Abraham ni cusɨī ni de jeē coto
de quɨvī quéē rī. Te je ni jito de, te

ni jito ri jeē ní cusɨī ndasí ni de. Achí yá.

57 Yūcuán na te ni cacahān tēe hebreo un jíín yá:

Ni ná tu coo ró uū xico uxī cuiyā, ¿te ndese cúu jeē cahán rō jeē ní jito ró núū Abraham? achí de.

58 Te ni cahān Jesús:

Jendaá cahán rī jiín ró jeē nde ná tu cacu Abraham te je íyó rí, achí yá.

59 Yūcuán na te ni caquihin de yuū jeē cuáha de xinī yā. Te Jesús chi ni quenda sāhi yá ni yāha ya mēhñú de, ni quenda ya ini templo cuahān yā.

Jeē ní nasávāha ya ɨɨn tēe ni cacu cuáá

9

1 Te jeē jíca Jesús cuahān yā, te ni jito ya nuū ɨɨn tēe ni cacu cuáá. 2 Te tēe cáscuáha jíín yá ni cacajnūhún de ya:

Maestro, ¿naun ni cacu cuáá tée yáha? ¿A cuéchi tátá de nená de cúu, chí cuéchi máá de cúu, chí naún?

3 Te ni cahān Jesús:

Nasūu cuéchi máá de, ni nasūu cuéchi tátá de nená de cúu jeē ní cacu de súcuan, chi sa suhva návāha cuni ñayuu jniñu jéhnu sáha Yaā Dios jiín de. 4 Níní jéē cúu nájnūhun nduú ini ñayīví, te cánuú sáha ri jniñu Yaā ní tají rúhū. Chi quee tiempo jeē coo nájnūhun jecuáā, jeē tuá cuu sájniñu ni ɨɨn. 5 Níní jéē iyó rí ini ñayīví te cúu ri luz jeē cúndijin ini anuá ñayuu ñayīví, návāha jecūhun ni i sɨquī Yaā Dios. Achí yá.

6 Te ná ni cahān yā súcuan, te ni tesīhɨ yá nuū ñúhun, te ni sáha ya ndehyū jiín tésīhɨ yá un, te ni tee ya sɨquī tínūu tée cuáá un. 7 Te ni cahān yā jiín de:

Cuáhán núū pila Siloé te nacate ró tínūu ró, achí yá. Te jnūhun Siloé cuní cahān, ndute ní cascáca de ni quee.

Yūcuán na te cuahān de, te ni nacate de tɨnūú de, te ni ndundijin-ni, te ni nandicó de vēji de. 8 Yūcuán na te ñayuu yúcu yajni jíín de, jíín ñáyuu jeē ní cajito jeē cúu de tēe cuáá, ni cacajnūhun jnáhan i:

¿A násūu tée yáha cúu jeē ndeé-ni yāhá te jícán caridad?

9 Te sava i ni cacahān:

Suu de cúu.

Te sava ga i ni cacahān:

Nasūú de cúu, te súcuan cúní coto de.

Te máá de chi ni cahān de:

Suu ri cúu.

10 Yūcuán na te ni cacajnūhún i de:

¿Te ndese cúu jeē ní nanune tɨnūu ró núu súcuan?

11 Te ni cahān de:

Tēe nání Jesús ni sáha de ndehyū, te ni tee de tɨnūu rí, te ni cahān de jíín rí: Cuáhán núū pila Siloé te nacate ró tínūu ró. Te ni jehēn rī, te ni nacate ri, te ni nanune-ni tɨnūu rí, achí de.

12 Yūcuán na te ni cacajnūhún i de:

¿Ndé nuū íne tēe ún? áchí i.

Tu jíní rī, achí de.

Jeē ní castíchí tēe fariseo tēe ni cacu cuáá

13 Yūcuán na te ni cajendeca i tēe ni īyo cuáá un núū tée grupo fariseo. 14 Te quɨvī ndétātu cúu jeē ni sáha Jesús ndehyū jeē ní nanune ya tɨnūú de. 15 Te tēe fariseo un ní cacajnūhún tucu de tēe ún ndese ni nanune tɨnūú de. Te ni cahān de:

Ni tee de ndehyū sɨquī tɨnūu ná, te ni nacate ná, te ni ndundijin-ni tɨnūu ná, achí de.

16 Yūcuán na te ni cacahān sava tēe fariseo:

Tēe ún chi nasūu ndé nuū Yaā Dios vēji de, chi tu née iī de quɨvī ndétātú.

Te sava ga de chi ni cacahān:

¿Ndese cuu sáha tēe un táca jniñu jéhnu yáha te núu tēe íyó cuéchi cúu de?

Te ni cacusɨ́ɨn de sɨquī yā. 17 Te ni
cacajnūhún tucu de tēe ni īyo cuáá
un:
Róhó, ¿ndese cáhán rō sɨquī tée ni
nanune tɨnūu ró núu súcuan?
Te máá de ni cahān de:
Ɨɨn tēe nácani jnūhun Yaā Dios cúu
de, áchí de.
18 Te tēe hebreo un chi tu ní
cácandíje de jeē ni íyo cuáá tée ún
te ni ndundijin tɨnūú de. Te ni
cacana xinī tatá de náná de. 19 Te
ni cacajnūhún de:
¿A yáha cúu sēhe ro jéē ní cacu
cuáá cácahān rō? Núu súcuan ¿te
ndese ni ndundijin tɨnūú de vijna?
áchí.
20 Te ni cacahān tatá de náná de:
Suu sēhe ri cúu tēe yáha jéē ní
cacu cuáá. 21 Te tu cájini rī ndese
ni ndundijin tɨnūú de vijna, ni tu
cájini rī ndé tée ni nanune tɨnūú de.
Cajnūhun ró maá de, chi je jéhnu de,
te na cáchi máá de.
22 Súcuan ni cacahān tatá de náná
de, chi cáyūhú de cájito de jnáhan
de tēe hebreo. Chi je ni casándaā
tēe un jéē núu ndé ñáyuu cachi i
jeē Jesús cúu Cristo, Yaā ní tají Yaā
Dios, te quenehen de i jeē ma cúu
ga quīvɨ i ini vehe iī sinagoga. 23 Jeē
yúcuan ní cacahān tatá de náná de:
Cajnūhun ró maá de, chi je jéhnu de.
24 Yūcuán na te tēe hebreo un ní
cacana tucu de tēe ni īyo cuáá un.
Te ni cacahān de jíín:
Cachi cají ró nuū rī, jíto jínúū Yaā
Dios. Chi cájini rī jeē tée íyó cuéchi
cúu tēe ni nanune tɨnūu ró.
25 Yūcuán na te ni cahān de:
Tu jíní na núu íyó cuéchi de, chí
naún. Te íyó ɨɨn jeē jiní ná, cúu jeē
tēe cuáá ní cuu ná, te vijna chi ni
ndundijin tɨnūu ná. Achí de.
26 Te ni cacajnūhún tucu de:
¿Ndese ni sáha de jíín ró? ¿Ndese ni
nanune de tɨnūu ró núu súcuan?
27 Te ni cahān de:
Je ni cuu ni castūhun ná nuū ní,
te tu ní cácuni ní cuatáhú ní. ¿Te na-
jehē cácuni ni jéē cáchi tucu ná núū
ní? ¿Te chí suni cácuni ni jíjnáhan ní
candíje ní yá naún?
28 Yūcuán na te ni cacahān neé
jíín de, te áchí:
Máá ró chi cándíje ró tée ún, te
máá rí chi cácandíje ri Moisés. 29 Te
cájini rī jeē ni cáhān Yaā Dios jiín
Moisés. Te tēe yúcuan, ni tu cájini rī
ndé nuū véji de.
30 Te ni cahān tēe ni īyo cuáá:
Náā ni na jéē cácahān ni jéē tu
cájini ní jeē véji de nuū Yaā Dios,
vēsú ni nanune de tɨnūu ná. 31 Te
cájini yō jeē Yaā Dios tu jíni nahín
yá jeē cájicān ñayuu iyó cuéchi. Chi
jíni nahín yá nuū maá-ni ñayuu jeē
cáchiñúhún i ya te cásáha i jeē cuní
yā. 32 Te nɨɨ́ véji yó te tu ní jíni
sōho cuɨtɨ yō jeē ɨ́ɨn tēe nanune de
tɨnūú ɨnga tēe ni cacu cuáá. 33 Te
núu nasūu ndé nuū Yaā Dios vēji tēe
ún, te ma cúu cuɨtɨ sáha de ɨɨn jniñu
súcuan. Achí de.
34 Te ni cacahān tēe hebreo un:
Róhó chi íyó ndasí cuéchi ró ndé
quɨvī ní cacu ró, ¿te á máá ró steén
nuū rī naún? áchí.
Te ni caquenehen tēe un yátā
vehe iī sinagoga.

Sɨquī ñayuu cáhīyo cuáá ánuá

35 Te ni jini jnūhun Jesús jeē ní
caquenehen de tēe ún. Te ni nihīn
jnáhan ya jiín de, te ni cahān yā jiín
de:
¿A cándíje ró Séhe Yaā Dios?
36 Te ni cahān de:
¿Ndé ɨɨn cúu ya návāha candíje ná
yá?
37 Te ni cahān Jesús:
Je ni jito ró núū yā, te suu cúu
ruhū jeē cahán jiín ró, achí yá.
38 Yūcuán na te ni jecuɨñī yɨtí de
nuū yā, te ni cahān de:
Cándíje ná jéē nihín cúu Jitoho ná.
39 Te ni cahān Jesús:
Vēji ri ini ñayīvɨ yáha jéē sándaā rī
sɨquī ñáyuu. Chi ñayuu jeē nájnūhun
cácuáá ánuá, ndundijin ini anuá i
jeē jécūhun ni i sɨquī rī. Te ñayuu jeē
jéni ni i jeē cájecūhun ni i, nájnūhun
nducuáá ánuá i. Achí yá.

40 Te sava tēe fariseo jeē cáhīin
jiín yá, ná ni cajini de jnūhun yáha,
te ni cacahān de jíín yá:
¿Te chí jéni ni rō jeē suni tēe tu
cájecūhun ni cácuu máá rí naún?
41 Te ni cahān Jesús:
Núu jeē cácuu ró tée tu jécūhun
ni nuú, te ma cóo cuēchi ró. Te
sɨquī jeē ní cacahān rō jeē cájecūhun
ni rō, te tu cájetáhú ró, jeē yúcuan
condee cuēchi sɨquī rō.

Jnūhun yátá sɨquī lanchi

10

1 'Jendaá cahán rī jiín ró, núu yɨhɨ
lanchi ini corral cánevāha cáhnu
ñayuu, te núu ndé tée tu quɨvɨ de
ichi yéhyɨ corral un, chi sa suhva
ɨnga lado cáa de quɨvɨ de, tēe un cúu
ñacuīhná, chi vēji jeē sacuíhná. 2 Te
tēe quɨvɨ ichi yéhyɨ, chi tēe un cúu
pastor ndíto lanchi. 3 Te tēe ndíto
yéhyɨ, núne de te quɨvɨ tēe ún. Te
lanchi de cánacuni tī tachī de. Te
cána de sɨhvɨ lanchi máá de, te táva
de tɨ. 4 Te núu ni tava de ndɨhɨ
lanchi máá de, te yósnúu de nuū tī
cuahān de. Te lanchi un cándiquīn
tī de, chi nácuni tī tachī de. 5 Te
ma cóndiquīn tī yatā ɨnga tēe, chi sa
suhva cunu tɨ coto tɨ de, chi nácuni
tī jeē nasūu jítoho tī cúu.
6 Jnūhun yátá yáha ní cahān Jesús
jiín ñáyuu, te tu ní cájecūhun ni i na
jnūhun cúu jeē ni cáhān yā.

Jesús cúu máá pastor vāha

7 Yūcuán na te ni cahān gā Jesús
jiín i:
Jendaá cahán rī jiín ró: Máá
rí cúu nájnūhun yéhyɨ corral nuū
quɨvɨcoo ñayuu cácuu nájnūhun
lanchi ri. 8 Tāca tée jeē tu ní tájí
Yaā Dios, jeē ní quijicoo de nde
ná tu quee rī, cácuu de nájnūhun
ñacuīhná, chi tu ní cástéén de
jnūhun ndaā. Te ñayuu cácuu
nájnūhun lanchi ri, tu ní cájetáhú
i de. 9 Máá rí cúu nájnūhun yéhyɨ.
Te ñayuu jeē jiín máá rí quɨvɨcoo,
jnama ri i. Te cuu i nájnūhun lanchi
jeē ndɨvɨcoo tɨ nuū yɨhɨ vāha tɨ, te
quéndacoo tɨ nuū cáji vāha tɨ.
10 'Tēe cuíhná chi máni vēji de jeē
sacuíhná de lanchi, te cahni de, te
snáā de. Te ruhū chi vēji ri návāha
cotecu ñayuu cácuu lanchi ri, te nde
yōhyo vāha ndetū coo i. 11 Máá rí
cúu máá pastor vāha. Te pastor
vāha chi ndíto vāha de lanchi de,
vēsú nde cuu de jeē sɨquɨ tī. 12 Te
ɨɨn tēe yɨyāhu, nasūú pastor tī cúu
de, chi nasūú lanchi máá de cúu tɨ.
Te núu jíto de jeē véji yɨhī, te stóo de
lanchi, te jínu de cuahān de. Te yɨhī
chi jnɨɨ tɨ lanchi, te sáha tɨ jeē jité
núu lanchi. 13 Te tēe yɨyāhu ún chi
jínu de cuahān de sɨquī jeē lanchi
tátú cúu jeē ndíto de, te jeē yúcuan
tu cúndáhú ni de tɨ.
14 'Máá rí cúu máá pastor vāha.
Te jíní rī tāca ñáyuu cácuu nájnūhun
lanchi ri, te máá i cájini i ruhū.
15 Te yāha cúu nájnūhun jeē Tatá rī
jiní yā ruhū, te máá rí jiní rī Tatá
rī. Te cuu rī jeē sɨquɨ ñayuu cácuu
lanchi ri. 16 Te suni íyó gá ñayuu
jeē cácuu lanchi ri, te sɨɨn sɨɨn ñayuu
cácuu i. Te cánuú jéē suni condeca ri
ñayuu ún. Te cuatáhú i jnūhun cáhán
rī. Te coyūcu cáhnu-ni ndɨhɨ ñayuu
candíje, te coo ɨɨn-ni pastor i.
17 'Te Tátá rī manī ndasɨ yá jiín
rí sɨquī jeē jéhe ri maá rí jeē cúū rī
jehē ñayuu, te natecu tucu ri. 18 Ni
ɨɨn ma cúu cahni ruhū, chi máá rí
cúu jeē jéhe jnūhun cuu rī. Jeē cachí
máá rí te cuu rī, te jeē cachí máá rí
te natecu rī, chi súcuan íyó poder rī.
Súcuan ni cahān Tatá rī jeē sáha ri.
Achí yá.
19 Te jeē ní cajini jnáhan ñuu yā
hebreo jnūhun yáha, te ni cacusɨɨn
tucu i. 20 Te cuehē i ni cacahān:
¿Naun cáchusóhó ró jeē cahán de?
Chi ñúhun tachī ini de, te ni tīvɨ xínī
de.
21 Te sava ga i ni cacahān:
Tu súcuan cáhán tēe ñúhun tachī
ini, nájnūhun cáhán tēe yáha. Te tēe
ñúhun tachī ini, ¿á cuu nanune de
tɨnūu tée cuáá naún? Achí.

Jeē ní casquéhichī i Jesús

22 Te tiempo míjin cúu, te ñuu
Jerusalén cánasáha ñayuu vico jeē
cánucūhun ni i quɨvī ní cuhiī templo
cáhnu. 23 Te jíca cuu Jesús ini tem-
plo, ini corredor jeē naní Salomón.
24 Te jnáhan ñuu yā hebreo ni ca-
cutútú i nuū yā, te ni cacahān i:

¿Nasaa ga quɨvī sáha ró jéē ma
cucáhnu ni rī? Cachi cají núū rī
jijnáhan ri núu máá ró cúu Cristo.

25 Te ni cahān Jesús:

Je ni castūhun rí nuū rō, te tu
ní cácandíje ró. Tācá jniñu jeē ní
tejníñu Tátá rī ruhū sáha ri, yūcuan
stéén cají jéē maá yá ni tají rúhū.
26 Te tu cácandíje ró, chi nasūú
lanchi ri cácuu ró, nájnūhun je ni
cahān rī jiín ró. 27 Ñayuu cácuu
lanchi ri, chi nácuni i jeē maá rí
cúu jeē cahán jiín i. Te jíní rī i, te
cándiquīn i ruhū. 28 Te cotecu i nɨɨ
cáni sáha ri, te ma jnahnú ndetū
cuɨtɨ i. Te ni ɨɨn ma cúu quende i
ndaha ri. 29 Máá Tátá rī ni squívɨ
ya i ndaha ri. Te cújéhnu ga maá
yá vēsú tāca gá. Te ni ɨɨn ma cúu
quende i ndaha ya. 30 Máá rí jiín
Tátá rī, chi ɨɨn-ni cúu ri, achí yá.

31 Yūcuán na te jnáhan ñuu yā he-
breo ni caquihin tucu de yuū jeē
cuáha de xinī yā. 32 Te ni cahān yā
jiín de:

Ni steén rī cuehē jniñu váha nuū
rō jeē ni sáha ri jiín poder Tatá rī.
¿Te á síquī jeē ni sáha ri jniñu váha
cúu jeē cuáha ró yúū xinī rī núu
súcuan? Achí yá.

33 Te ni cacahān de jíín yá:

Nasūu síquī jeē ni sáha ró jniñu
váha cúu jeē cuáha ri yuū xinī rō,
chi sɨquī jeē cahán ndevāha ró jéē
achí ró jeē ɨnuú cúu ró jíín Yaā Dios.
Chi tēe-ni cúu ró, te sáha ró jéē ɨnuú
cúu ró jíín Yaā Dios. Achí de jíín yá.

34 Te ni cahān Jesús:

Yósó núū tútu ley cánevāha ró jéē
ni cáhān Yaā Dios: Nájnūhun yaā
cácuu ró, áchí Yaā Dios, achí tutu.
35 Chi ñayuu jeē ní cajetáhú jnúhun
ya, ni cahān yā jeē cácuu i nájnūhun
yaā. Te cájini yō jeē ma cúu cahān
yō jeē tú ndaā jnūhun cáhán tutu iī.
36 Núu súcuan ¿te naun cácahān rō
jeē jnúhun ndevāha cúu jeē ni cáhān
rī jeē Séhe Yaā Dios cúu ri? Chi máá
Yaā Dios ni jeni ya ruhū sɨquī jníñu
iī, te ni tají yá ruhū vēji ri ini ñayīví.
37 Núu tu sáha ri jniñu sáha Tátá rī,
núu súcuan te ma candíje ró rúhū.
38 Te núu sáha ri, te vēsú tu cácandíje
ró rúhū, te na cándíje ró síquī jniñu
sáha ri ún. Te súcuan te cucáhnu ni
rō jeē ɨɨn-ni cúu Tátá rī jiín rí, te
ɨɨn-ni cúu ri jiín Tátá rī. Achí yá.

39 Yūcuán na te cánducú tucu de
jnɨɨ de ya. Te ni ndoñúhún-ni ya
cuahān yā.

40 Te cuanuhun yā yūte Jordán
ichi núū cáne niāndii, nuū ni íne
Juan ni scuándute de. Te ni condee
yā yūcuán. 41 Te ni quijicoo cuehē
ñayuu nuū yā, te ni cacahān i jíín
táca jnáhan i:

Ndaā chi vēsú tu ní sáha Juan ni
ɨɨn jniñu jéhnu, te ni cundaā ndɨhɨ
jnūhun ni cahān de sɨquī ndese sáha
tēe yáha. Achí i.

42 Te cuehē ñayuu jeē ni jéngoo
nuū yā yūcuán, ni cacandíje i ya.

Jeē ni jíhī Lázaro

11

1 Te ni īyo ɨɨn tēe cúhú, nání de
Lázaro. Te máá de jíín cuáha de
María jiín Marta, cácuu de ñayuu
ñuu Betania. 2 Te María un jéē cúu
cuāha Lázaro, suu ña cúu jeē ní chihi
aceite perfume jehē Jitoho yō, te
ni nasíchí ña jíín ixi xíní ña. 3 Te
ndɨndúú cuáha de un ní catají ña
jnūhun cuahān nuū Jesús:

Tēe jeē maní ni jíín, cúhú de, áchí
ña, áchí mozo.

4 Te ná ni jini Jesús jnūhun, te ni
cahān yā:

Cuehyī yáha chi nasūu cuéhyī jeē
ví cuu de cúu. Chi sa suhva sáha Yaā
Dios jeē cuni ñayuu ndese cújéhnu
ya. Chi ruhū, Sēhe Yaā Dios, jiín

cuéhyɨ yáha te stéén rī jeē suni
cújéhnu máá rí. Achí yá.
5 Te manī Jesús jiín Marta jiín
cúhū ña jíín Lázaro. 6 Te vēsú súcuan
te nuū ni níhīn yā jnūhun jeē cuhú
de, te ni quendōo ya uū gā quɨvɨ̄
nuū ndeé yá un. 7 Yūcuán na te ni
cahān yā jiín tée cáscuáha jíín yá:

Na quíhín tucu yó región Judea.

8 Te tēe cáscuáha un ní cacahān de
jíín yá:

Maestro, ná tu cuu quɨvɨ̄ jeē ní
canducú jnáhan yó hebreo cuāha de
yuū xinī ní. ¿Te cúní ni quíhīn tucu
ní yúcuan naún? Achí de.

9 Te ni cahān Jesús:

Ma cúu cahni ñayuu ruhū núu ná
tu quee maá quɨ́vɨ̄ cuu rī. Chi jeē iyó
rí ñayīvɨ yáha cúu nájnūhun jeē iyó
úxī uū hora ɨɨn nduú. Te jeē sáha ri
jeē cuní Yaā Dios, cúu ri nájnūhun
tēe jeē jíca nduú, te tu cáchihi de
jehē de, chi cúndijin nuū de ñayīvɨ
yáha. 10 Te tēe jeē tu sáha jeē cuní
Yaā Dios, chi nájnūhun jíca de je-
cuáā, te nájnūhun cáchihi de jehē de,
chi tu cúndijin ini anuá de. Achí yá.

11 Yūcuán na te ni cahān tucu ya:

Amigo yō Lázaro quíxí de, te
quihīn rī sáha ri jeē nátahū ni de.
Achí yá.

12 Yūcuán na te tēe cáscuáha un ní
cacahān de:

Núu quíxí de te jíní yō jeē
nduvāha de.

13 Te Jesús chi súcuan ni cahān
yā jeē jé ni jihī de. Te cájeni
ni tēe cáscuáha jeē quixí ndije de.
14 Yūcuán na te ni cahān cají yá:

Je ni jihī Lázaro. 15 Te cúsɨ̄ ni rī jeē
tu ní cóyūcu yó yūcuán, návāha vāha
ga candíje ró jéē coto ró jniñu jéhnu
sáha ri. Núu súcuan te na quíngoo yó
núū ndíyɨ ún. Achí yá.

16 Yūcuán na te Tomás, tēe cúu
cuátí, ni cahān de jíín jnáhan de jeē
cascuáha jíín yá:

Suni na quíngoo yó návāha cuu yō
jiín yá, achí de.

Jesús cúu jeē sáha jeē nátecu te cotecu nɨ́ɨ́ cáni

17 Te nuū ní quee Jesús, te jíní
yā jeē ní cuu cuūn quɨvɨ̄ yɨndūji
Lázaro. 18 Te yajni-ni íne ñuu Beta-
nia jiín ñuu Jerusalén, nájnūhun uū
kilómetro yosáva. 19 Te Marta jiín
María, ni quecoo cuehē jnáhan ña
hebreo jeē cahán i jnūhun ndeyɨ́ ni
jiín ña jeē sɨquɨ́ jeē ni jíhī cuāha ña.
20 Te nuū ní jini Marta jeē véji Jesús,
te ni quenda ña cuajnahan ña ya.
Te María chi ni ndōo ña vehe. 21 Te
ni cahān Marta jiín Jesús:

Núu ní íyo ní yáha, te ma cúū
cuāha ná núú. 22 Te vēsú súcuan te
jíní na jéē tāca jéē cacán ni núū Yaā
Dios, te sáha ya, achí ña.

23 Te ni cahān Jesús jiín ña:

Natecu cuāha ró.

24 Te ni cahān Marta:

Jíní na jéē nátecu de quɨvɨ̄ nátecu
tāca ndíyɨ nde quɨvɨ̄ jínu ñayīvɨ́.

25 Te ni cahān Jesús:

Máá rí cúu Yaā sáha jeē nátecu jiín
jéē cótecu nɨ́ɨ́ cáni. Ñayuu candíje jeē
jnáma ri i, vēsú na cúū i, te natecu i.
26 Te ñayuu cátecu te cándíje i ruhū,
cotecu i nɨ́ɨ́ cáni andɨvɨ́. ¿A cándíje ró
jnúhun yáha? Achí yá.

27 Te ni cahān ña:

Cándíje ná jéē maá ní cúu Cristo,
Sēhe Yaā Dios, jeē achí tutu jeē quíji
ini ñayīvɨ, áchí ña.

Jeē ni ndáhyū Jesús nuū yɨndūji Lázaro

28 Te ná ni cahān ña súcuan, te
cuahān-ni ña, cuacana yuhu ña
cuhū ña María:

Máá Maestro ni quee yā, te cána
ya rohó, áchí ña.

29 Te jeē ní jini María jnūhun yáha,
te yachī ni ndocuɨñī ña, cuahān
ña nuū yā. 30 Te ná tu quīvɨ
Jesús ñuu, chi ni ndōo-ni ya nuū
ni jéjnahan Marta yā. 31 Te ñayuu
hebreo un jéē cáyūcú ini vehe jíín
María, jeē cácahān i jnūhun ndeyɨ́
ni jiín ña, ni cajito i jeē yachí ni
ndocuɨñī ña cuahān ña. Te ni can-
diquīn i ña cuangoo i, chi cájeni ni

i jeē cuándahyū ña nde nuū yíndūji
ndīyɨ.
32 Yūcuán na te ni jinū María nuū
íne Jesús, te ni jecuɨñī yɨtí ña nuū
jehé yā, te ni cahān ña:
Núu ní íyo ní yáha, te ma cúū
cuāha ná núú, áchí ña.
33 Te ni jito Jesús jeē ndahyú ña
jíín jéē cándahyū ñayuu vējicoo jíín
ña. Te yōhyo ni nducuíhyá ni yā, te
ni jnahuhū ni yā jeē cundáhú ni yā
i. 34 Te ni cajnūhun yá ña:
¿Ndé mí ní cachindūji ró de?
Te ni cacahān ña jíín yá:
Quíhín yō te cuni ní, áchí ña.
35 Te ni ndahyū Jesús. 36 Yūcuán
na te ni cacahān ñayuu hebreo un:
Condēhe náa yōhyo manī de jíín
ndíyɨ ún.
37 Te sava i chi ni cacahān i:
Tēe yáha jéē ní nanune de tɨnūu
tée cuáá, ¿á tu ní cúu sáha de jeē ma
cúū Lázaro nuú? áchí i.

Jeē ní natecu Lázaro

38 Te yōhyo ni jnahuhū ni tucu
Jesús, te ni quee yā nde nuū yíndūji
ndīyɨ. Te ɨɨn yaū cava cúu, te yuyáú
un ndíhyú ɨɨn yuū. 39 Te ni cahān yā:
Tejiyo yuū un jíjnáhan ró, áchí yá.
Te Marta, cuāha ndīyɨ un, ní
cahān ña:
Je jéén xicō de, chi je ni cuu cuūn
quɨvī yíndūji de.
40 Te ni cahān Jesús jiín ña:
¿A násūú je ni cahān rī jiín ró jeē
núu candíje ró te coto ró jéē yóhyo
cújéhnu Yaā Dios jiín poder yā? achí
yá.
41 Yūcuán na te ni catejiyo i yuū
jeē ndésɨ yuyáú ndīyɨ ún. Te ni
ndacoto-ni Jesús ichi ándɨví, te ni
cahān yā:
Tátā, na cútahū na núū ni jéē sáha
ní jéē jicán na. 42 Te jíní na jéē niní
sáha ní jéē jicán na. Te jeē váha
ñayuu cáhīin yáha cúu jeē súcuan
cáhán na, návāha na cándíje i jeē
maá ní ni tají sáña.
43 Te ná ni cahān yā súcuan, te ni
cahān jee ya:
Lázaro, quenda quiji ró, áchí yá.
44 Te ni quenda-ni tēe ni jihī ún,
te ñúsúcún ndaha de sīhɨn de jíín
tira sahma. Te nuū de ñúsúcún ɨɨn
sahma. Te ni cahān Jesús jiín i:
Nandají ró sahma ñúsúcún de,
návāha cuu caca de, áchí yá. Te ni
canandají i.

Jeē ní casquíjnáhan de jnūhun jeē cáhni de Jesús
(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)

45 Yūcuán na te cuehē ñayuu he-
breo jeē ní quijicoo nuū María, ni
cacandíje i Jesús, chi ni cajito i
jniñu ni sáha ya. 46 Te sava i chi
cuangoo i nuū tée grupo fariseo,
te ni cacastūhún i ndese ni sáha
Jesús. 47 Yūcuán na te tēe fariseo un
jíín sútū cácujéhnu ni candutútú de
junta jiín táca gá tēe cácujéhnu. Te ni
cacahān de:
¿Ndese sáha yó? Chi tēe ún yōhyo
cuehē jniñu jéhnu sáha de. 48 Te
núu condēhé-ni yó, te ndɨvii ñayuu
candíje i de. Te quijicoo tāca tée
nación Roma jeē cácujéhnu, te canu
de templo cáhnu yó, te scuíté núu de
ñayuu nación yō, achí de jíjnáhan de.
49 Te ɨɨn jnáhan de jeē naní Caifás,
jeē cúu máá sútū cujéhnu ga cuiyā
ún, ni cahān de:
Róhó chi tu cájini cuɨtɨ rō, 50 ni tu
cájecūhun ni rō jeē váha ga jeē cúū
ɨɨn tēe jehē ñáyuu nación yō vēsú jeē
náā ndɨvii i, áchí de.
51 Te tu ní cáhán de jnūhun yáha
jéē jéni ni maá de. Chi sɨquī jeē
cúu de sutū cujéhnu ga cuiyā ún,
te ni sáha Yaā Dios jiín de jeē ní
nacani de jnūhun jeē cúū Jesús jehē
ñáyuu nación hebreo. 52 Te nasūu
máá ɨɨn-ni jehē nación hebreo, chi
suni jehē ndɨvii ñayuu cácuu sēhe
Yaā Dios jeē ní cajitē núu tācá
nación, návāha ɨɨn na cuu i jíjnáhan
i. 53 Yūcuán na te nde quɨvī ún
te tāca tée hebreo cácujéhnu un, ní
casquíjnáhan de jnūhun jeē cáhni de
Jesús.

54 Jeē yúcuan tuá ní jíca ndijin yā
nuū jnáhan ñuu yā hebreo un, chi ni
quenda ya región Judea, te cuahān
yā ɨɨn ñuu naní Efraín, nuū iyó yajni
ñuhun téhé. Te ni condee yā yūcuan
jíín tée cáscuáha jíín yá.
55 Te ni cuyajni vico pascua jeē
cánasáha ñayuu hebreo. Te cuehē
ñayuu tācá ñuu yūcuán cuángoo i
ñuu Jerusalén, návāha squícu i jeē
cahán ley jeē cúchi i ndundoo i
nuū Yaā Dios, te sáá te quejéé vico
pascua. 56 Te cánanducú i Jesús, te
cácajnūhun jnáhan i ini templo:
¿Ndese cájeni ni rō? ¿A quiji de
vico, chí tuú? Achí i.
57 Te sutū cácujéhnu jíín tée
fariseo ni candacu de jniñu jeē núu
ndé ɨɨn ñayuu jiní ndé nuū íne ya, te
na cástūhún i, návāha jnɨɨ de ya.

Jeē ní chuhun María perfume jehē Jesús
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

12

1 Te cúmanī iñū gā quɨvī te coo
vico pascua. Te ni jehēn tucu Jesús
ñuu Betania nuū ndeé Lázaro, tēe
ni jihī te ni nastécu yā de. 2 Te ni
casáha i ɨɨn vico xíni jeē yɨñúhún i
jíín yá. Te Marta ni jeni ña cohō.
Te Lázaro yéji de staā jíín yá nuū
mesa jíín táca gá ñayuu. 3 Yūcuán
na te María ni quee ña jíín nájnūhun
sava litro aceite perfume jeē máni
ita nardo cúu, te yōhyo yahu ndéé.
Te ni chuhun ña jehē Jesús, te ni
nasíchí ña jíín ixi ña. Te nɨí ini
vehe un ní chitú xícō perfume un.
4 Yūcuán na te ni cahān Judas Iscari-
ote sēhe Simón, ɨɨn tēe scuáha jíín yá
un, te suu de cúu jeē nastúu de ya:
5 ¿Najehē tu ní cúyāhu perfume
yáha jéē uní ciento denario, te
cuāha yó núū ñáyuu ndahú núú.
Achí de.
6 Súcuan ni cahān de, nasūu jéē
cundáhú ndije ni de ñayuu ndahú,
chi sa suhva jeē cúu de tēe cuíhná.
Chi máá de ndíso yɨjnɨ xūhún, te
quíhin cuíhná de jeē cájequin tāca
tée ún. 7 Yūcuán na te ni cahān Jesús:
Ma stáhān rō ña. Chi jeē ni sáha
ña yāhá cúu jeē ni sátūhva ña ruhū
nde quɨvī jeē quíndūji ri. 8 Chi níní
cáyūcu ñáyuu ndahú jíín ró, te ruhū
chi tuá condee rī jiín ró. Achí yá.

Jeē ní casquíjnáhan de jnūhun jeē cahni de Lázaro
9 Te cuehē ñayuu hebreo ni cajini
jnūhun i jeē néne ya ñuu Betania.
Te ni jinūcoo i, te nasūu máá ɨɨn
jeē cuní i coto i nuū Jesús, chi suni
jeē cuní i coto i nuū Lázaro, tēe
jeē ní nastécu yā. 10 Yūcuán na te
sutū cácujéhnu ni casquíjnáhan de
jnūhun jeē suni cahni de Lázaro.
11 Chi jeē sɨquí Lázaro te ni cujiyo
cuehē jnáhan ñuu de hebreo nuū
de, te cácandíje i Jesús.

Jeē ni quɨvɨ Jesús Jerusalén
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)
12 Te ɨnga quɨvī ún, te ñayuu cuehē
jeē ní quecoo vico pascua un, ní
cajini jnūhun i jeē véji Jesús ñuu
Jerusalén. 13 Te ni cajehnde i ndaha
ñúú, te ni quendacoo i cuajnahan i
ya. Te cácana jee i:
Yōhyo cújéhnu Yaā Dios. Yōhyo
vāha Yaā cúu Yaā jeē véji jíín jniñu
máá Jítoho yō Yaā Dios. Yōhyo vāha
Yaā cúu Rey nación yō Israel. Achí
i.
14 Te ni nihīn Jesús ɨɨn burro, te ni
jecosō yā tī, nájnūhun cáhán tutu iī:
15 Ñayuu ñuu Jerusalén jeē naní ñuu
Sion, ma yūhu ró jijnáhan ró.
Yāhá condēhe ró jeē véji Rey rō,
te yósó yá ɨɨn burro.
Achí tutu.
16 Te quɨvī ún te tēe cáscuáha jíín
yá, tu ní cájecūhun ni de jeē súcuan
squícu tāca jéē yosó núū tútu iī.
Te nde ná ni ndujéhnu Jesús jeē
cuánuhun yā andɨví, te sáá te ni
canucūhun ni de tāca jnúhun yósó
síquī yā, jíín jéē ní casáha de súcuan
jíín yá.

17 Te ñayuu ní cahīin jíín yá ná ni
cana ya xinī Lázaro nuū ní yɨndūji
de, te ni nastécu yā de, ni canacani
i jnūhun ndese ni sáha ya. 18 Jeē
yúcuan ní quendacoo ñayuu cuehē
un, ní jejnahan i ya, chi ni ca-
jini jnūhun i jeē ni sáha ya jniñu
jéhnu un jéē ni steén yā poder yā.
19 Yūcuán na te ni cacahān maá tée
fariseo:
Vijna te je ni cajito yó jéē ma cúu
cuɨtɨ gā casɨ yō. Chi jíto yó jéē ndɨvii
cuɨtɨ ñayuu cuangoo i jíín de. Achí
de jíjnáhan de.

Ñayuu nación Grecia nánducú i Jesús

20 Te sava ñayuu nación Grecia,
suni ni quijicoo i ñuu Jerusalén vico
pascua un jéē chiñúhún i Yaā Dios.
21 Te ni quecoo i nuū Felipe, tēe
ñuu Betsaida ndañúū Galilea. Te ni
cacahān i jíín de:
Tátā, cácuni ná cahān na jíín
Jesús, achí i.
22 Te ni jehēn Felipe, ni castūhún
de nuū Andrés. Te ndɨndúú de
cuacastūhún de nuū Jesús. 23 Te ni
cahān Jesús jíín de:
Je ni quee quɨvī jeē ndujéhnu
Yaā ní nduu tēe. 24 Te jendaá
cahán rī jíín ró, ɨɨn nunī trigo núu
tú nɨngava nuū ñúhun te quindūji,
núu súcuan te quendōo máá ɨɨn-ni.
Te núu quindūji, te nacayā cuehē
ndasí. Te suni súcuan cánuú cuu rī
quindūji ri, návāha coo cuehē ñayuu
jeē ndúu i sēhe Yaā Dios. 25 Te
na-ni ñayuu núu tu jéhe i jnūhun
ndoho i jeē sɨquí ruhū, te jnahnū
ndetū i. Te ñayuu jeē jéhe i jnūhun
ndoho i jeē sɨquí ruhū ini ñayīvɨ
yáha, cotecu i nɨí cáni andɨví. 26 Núu
ndé ñáyuu cuní i cuajníñu i nuū
rī, na cóndiquīn i ruhū. Te nuū
cóndee rī, suni yūcuán condee ñayuu
jejníñu nuū rī. Te ñayuu jejníñu nuū
rī, chi sáha Tátá rī jeē cujéhnu i.

Jeē ni cáhān Jesús jeē cuu yā

27 'Te vijna te cúcuíhyá ndasí ni
rī sáha jnūndóho quiji sɨquī rī. ¿Te
ndese cahān rī? ¿A cáhān rī jiín Tátá
rī: Jnama ní sáña núū jnúndóho jeē
quíji sɨquī ná, achi rī? Ma cúu,
chi jeē sɨquí yúcuan cúu jeē véji ri.
28 Tátā, stéén ni jéē cujéhnu ndasí ní
jiín poder ni, áchí yá.

Yūcuán na te ichi ándɨví ní cahān
ɨɨn jnūhun:

Je ni steén rī jeē cujéhnu ri, te sáha
tucu ri ɨnga jínu, áchí yá.

29 Te ni cajini ñayuu cáhīin
yūcuán, te ni cacahān i jeē taja
cáhán. Te sava ga i ni cacahān:

Ɨɨn ndajéhé Yaā Dios ni cahān jiín
yá.

30 Te ni cahān Jesús jiín i:

Tu ní cáhán jnūhun yáha jéē sɨquí
ruhū, chi sa suhva návāha cuni rō
sɨquī jnúhun jeē ni cáhān yā jiín
rí. 31 Vijna cúu jeē sándaā Yaā Dios
sɨquī cuéchi ñayuu ñayīvɨ yáha. Vijna
cúu jeē scúnu ya jexeén jeē ndácu
jniñu ini ñayīvɨ yáha. 32 Te ruhū,
núu na jínu condita caa ri cuu rī ini
ñayīví, te sáha ri jeē jnáā tāca ñáyuu
quīvɨcoo i ndaha ri, achí yá.

33 Súcuan ni cahān yā jeē steén
yā ndese modo cuu yā. 34 Te ni
cacahān ñayuu jiín yá:

Ni cajini sōho ná jéē cahán tutu
ley Yaā Dios cánevāha yó, jeē Cristo
cotecu yā nɨí cáni. ¿Te naun cáhán
ni jéē Yaā ní nduu tēe, cánuú con-
dita caa ya cuu yā? ¿Ndé ɨɨn cúu
máá Yáā ní nduu tēe núu súcuan?
Achí i.

35 Yūcuán na te ni cahān Jesús:

Máá jecu na quɨvī condee rī jiín
ró jeē cúu ri luz cundijin ini anuá
rō. Núu súcuan te vijna jeē iyó
gá luz rī jiín ró, te caca ró jíín,
chi sanaa ni rō te cuahān rī, te
nájnūhun quendōo ró núū néē. Chi
ñayuu cájica nájnūhun nuū néē, tu
cájini i ndé nuū cuángoo i. 36 Núu
súcuan te níní ndéé gá rī jiín ró,
te candíje ró rúhū jeē cúu ri luz,
návāha nduu ró ñáyuu cájica jíín luz,
achí yá.

Súcuan ni cahān Jesús tāca jnúhun yáha, te cuahān-ni ya, te tuá ni stéén yā maá yá nuū i.

Jeē tu ní cácandíje ñayuu hebreo jeē cúu ya Cristo

37 Te vēsú cuehē jniñu jéhnu ni
sáha Jesús jeē steén yā poder yā
nuū i, te tu ní cácandíje i ya. 38 Chi
squícu nahín jnúhun ni cahān Isaías,
tēe ni nacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán:
Tátā Yaā Dios, tu ní cácandíje ñayuu
jnūhun ni canacani ná,
te tu ní cácandíje i jniñu jéhnu jeē ni
stéén ni poder ni núū i.
Achí Isaías. 39 Jeē yúcuan tu ní cúu
candíje i, chi ni cahān tucu Isaías:
40 Ni sáha ya jeē nájnūhun cáhīyo
cuáá ánuá i,
jíín jéē cácunīhni ni i,
návāha coo nájnūhun jeē tu cájito i,
te ni ma jécūhun ni i,
ni ma násāma ini i quīvɨcoo i nuū rī,
jeē nasávāha ri anuá i nuū cuéchi i.
Achí Cristo, achí tutu. 41 Jnūhun
yáha ní cahān Isaías, chi je ni jito
de ndese yōhyo cújéhnu Jesús, te ni
cahān de ndese coo quɨvī jeē quíji
ya.
42 Te vēsú súcuan te cuehē ñayuu
hebreo chi ni cacandíje i ya, te suni
nde jiín sava tēe cándacu jniñu. Te tu
ní cácachi de jeē cácandíje de ya, chi
sɨquī jeē cáyūhú de tāca tée fariseo.
Chi núu súcuan te quenehen ún de
ini vehe iī sinagoga jeē ma cuáha
ga jnūhun quīvɨcoo de. 43 Chi cácusɨī
gā ni de jeē cujéhnu de sáha ñayuu,
vēsú jeē cujéhnu de sáha Yaā Dios.

Jnūhun cáhán Jesús cúu jeē sándaā sɨquī ñáyuu

44 Te ni cahān jee Jesús:

Ñayuu cácandíje ruhū, nasūu
máñúhún-ni ruhū cácandíje i, chi
suni cácandíje i nde maá Tátá rī, Yaā
ní tají rúhū. 45 Te ñayuu cájito nuū
rī, suni cájito i nuū Yaā ní tají rúhū.
46 Máá rí jeē cúu ri luz cúndijin ini
anuá ñayuu, ni quiji ri ini ñayīvɨ
návāha tāca ñáyuu cácandíje ruhū,
ma cáca i nájnūhun nuū néē. 47 Te
núu ɨɨn ñayuu jíni sōho i jnūhun
cáhán rī, te núu tu jétáhú i, te nasūu
rúhū sándaā sɨquī i. Chi tú vēji ri
jeē ndénehen ri cuēchi sɨquī ñayuu
ñayīvɨ, chi sa suhva jeē jnáma ri i.
48 Te ñayuu jeē casquéhichī i ruhū te
tu cájetáhú i jnūhun cáhán rī, íyó ɨɨn
jeē sándaā sɨquī i. Suu tāca jnúhun
jeē ni cáhān rī, jnūhun un cúu jeē
ndenehen cuēchi sɨquī i quɨvī jínu
ñayīvɨ. 49 Chi tu cáhán rī jeē cúu ni
maá rí, chi Tátá rī, Yaā ní tají rúhū,
máá yá ni ndacu jniñu nuū rī ndese
cahān rī jiín ndese stéén rī. 50 Te jíní
rī jeē jniñu ndácu Tátá rī sáha jeē
cótecu ñayuu nɨɨ cáni. Núu súcuan
te jnūhun cáhán rī, chi máni jnūhun
jeē ní cachi Tatá rī cúu, áchí yá.

Jeē ní nacate ya jehē tēe cáscuáha

13

1 Te jehíni ɨnga quɨvī te quejéé
vico pascua. Te je jíní Jesús jeē
ní quee quɨvī jeē quénda ya ñayīvɨ
yáha quínuhun yā nuū Tatá yā. Te
níní cúndáhú ni yā ñayuu maá yá jeē
cáyūcú ini ñayīvɨ. Te vijna jeē jínu
jeē íne ya ñayīvɨ, te sáha ya ɨɨn jniñu
jeē steén cají yá jeē cundáhú ni yā i.
2 Te jexeén je ni squívɨ ini anuá
Judas Iscariote sēhe Simón, jeē vi-
jna nastúu de ya. 3 Te jíní Jesús jeē
véji ya nuū Yaā Dios, te nuhūn yā
nuū Yaā Dios, jiín jéē ni sáha Tátá
yā jeē cujéhnu ya sɨquī ndɨhɨ-ni. 4 Te
cúxíni ya jiín tée cáscuáha jíín yá, te
ni ndocuɨñī yā. Te ni stáa ya sahma
ndíi ya, te ni jihni yā ɨɨn toalla chīji
ya. 5 Te ni chuhun ya ndute ini ɨɨn
tijehēn. Te ni quejéé yá nácate ya
jehē tēe cáscuáha. Te násíchí yā jiín
toalla jeē nuhní chīji ya.
6 Te ni jinū yā nuū Simón Pedro.
Te ni cahān Pedro jiín yá:
¿Sa máá ní nacate jehē ná naún?
7 Te ni cahān Jesús:
Tu jécūhun ni rō jeē sáha ri vijna,
te cúcuéé gá te jecūhun ni rō.

8 Te ni cahān Pedro jiín yá:

Ma nácate cuɨtɨ ni jéhē ná.

Te ni cahān Jesús:

Núu tú nacate ri jehē rō, te ma cúu cundúú ró jiín rí.

9 Te ni cahān Simón Pedro:

Núu súcuan cúu te nasūu máá jéhē-ni ná, chi suni nacate ní ndaha ná jíín xínī ná, áchí de.

10 Te ni cahān Jesús jiín de:

Tēe jeē sa ní jichi, tu jíni ñúhún ndundoo nɨɨ́ cáhnu de, chi máá jéhē-ni de, chi je íyó ndoo nɨɨ́ cáhnu de. Te máá ró chi je ni candundoo ró. Te tú ndɨhɨ ró cáhīyo ndoo.

11 Chi je jíní yā ndé ɨɨn de cúu jeē nastúu de ya, te jeē yúcuan ní cahān yā: Tú ndɨhɨ ró cáhīyo ndoo.

12 Te nuū ni jínu ni nacate ya jehē de jíjnáhan de, te ni naquihin ya sahma ndíi ya, te ni nucōo tucu ya nuū mesa. Te ni cahān yā:

¿A cájecūhun ni rō na vé cuní cahān jeē ni sáha ri jiín ró? 13 Cácahān rō jeē Maestro jiín Jítoho rō cúu ri, te ndaā cácahān rō, chi suu ndije cúu ri. 14 Núu súcuan te vēsú Maestro rō jiín Jítoho rō cúu ri, te ni nacate ri jehē rō jijnáhan ró, te suni súcuan cánuú jéē nacate máá ró jehē jnáhan ró. 15 Chi jniñu yáha ni sáha ri jeē steén rī nuū rō jeē suni súcuan sa cuajníñu ró núū jnáhan ró, nájnūhun sa máá rí ni jejníñu ri nuū rō. 16 Jendaá cahán rī jiín ró jeē ɨɨn mozo tu cújéhnu de nuū patrón de, te tēe jíca jniñu táhú nuū de, te cújéhnu de nuū tée ni tají de. Te máá ró cácuu mozo rī, te na cuájníñu ró núū jnáhan ró nájnūhun ni steén rī nuū rō. 17 Te núu ni cajecūhun ni rō jnūhun yáha, te yōhyo ndetū rō te núu squícu ró.

18 'Te nasūu jéē cahán rī jeē ndɨhɨ ró ndétū, chi je jíní rī tāca róhó jéē ní nacājɨ ri. Te cánuú squícu jnūhun yáha jeē cáhán tutu iī: Tēe yéji staā jiín rí, ni ndió cuíñɨ de sɨquī rī, achí tutu. 19 Te vijna te je cástūhun rí tāca jéē yáha núū rō nde ná tu coo, návāha núu na cóo, te candíje ró jéē maá rí cúu Yaā ní tají Yaā Dios. 20 Jendaá cahán rī jiín ró jeē na-ni ñayuu jeē cuatáhú i tāca jéē tají rí, te ruhū jetáhú i. Te ñayuu jetáhú rúhū, suni jétáhú i Yaā ní tají rúhū vējɨ ri, achí yá.

Jeē ní cachi yā jeē nastúu Judas yā

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

21 Te ná ni cahān Jesús tāca jnúhun yáha, te ni cucuíhyá ndasɨ́ ni yā. Te ni cahān cají yá:

Jendaá cahán rī jiín ró jijnáhan ró jéē ɨɨn máá ró nastúu ruhū, achí yá.

22 Yūcuán na te tēe cáscuáha jíín yá, ni candacoto de nuū jnáhan de, cájeni ni de ndé ɨɨn de cúu jeē ni cáhān yā. 23 Te ɨɨn máá tée scuáha jeē maní gā yā jiín, néne de xiin ya mesa jeē cácuxíni de jíín yá. 24 Te ni sáha Simón Pedro seña nuū de jeē na cájnūhún de ya ndé ɨɨn de cúu jeē ni cáhān yā. 25 Yūcuán na te tēe un ní scáyɨ de máá de nuū Jesús, te ni cajnūhún de ya:

¿Ndé ɨɨn de cúu? áchí de jíín yá.

26 Te ni cahān Jesús:

Na chúndaji ri staā te cuāha ri nuū ɨɨn de, te suu tēe un cúu, áchí yá.

Te ni chundaji ya staā, te ni jēhe ya nuū Judas Iscariote sēhe Simón. 27 Te jeē ní quihin de staā ún, te ni quīvɨ-ni Satanás ini anuá de. Yūcuán na te ni cahān Jesús jiín de:

Jniñu jeē sáha ró, na sáha yachī rō.

28 Te ni ɨɨn tēe cáyeji staā jiín yá, tu ní cájecūhun ni de naun ni cahān yā súcuan jíín de. 29 Chi sava de cájeni ni de jeē ni cáhān Jesús jiín Judas jeē cuáan de jeē jíni ñúhún yá vico ún, chí jéē cuáha de jecu xūhun núū ñayuu ndahú. Chi máá de ndíso yɨjnɨ xūhún. 30 Te jeē ní yeji de staā ún, te ni quenda-ni de cuahān de. Te je ni cuaa.

Jeē ní ndacu ya jniñu jéé

31 Yūcuán na te jeē cuahán Judas
te ni cahān Jesús:
Vijna te ruhū, Yaā ní nduu tēe,
stéén rī ndese cújéhnu ri, te suni jíín
rúhū te cuni ñayuu ndese cújéhnu
Yaā Dios. 32 Te núu jíín rúhū cuni
ñayuu ndese cújéhnu Yaā Dios, núu
súcuan te suni stéén Yaā Dios ndese
cújéhnu ruhū jeē cúu ri Sēhe ya.
Te yachī-ni stéén yā. 33 Séhē, tuá
nahán condee rī jiín ró jijnáhan ró.
Te nanducú ró ruhū, te nájnūhun ni
cahān rī jiín táca jnáhan yó hebreo,
suni súcuan cáhán rī jiín ró vijna,
jeē ma cúu jinūcoo ró núū quihín
rī. 34 Te vijna te ndácu ri ɨɨn jniñu
jéé núū rō, jeē na cúndáhú ni rō
jnáhan ró. Nájnūhun cúndáhú ni rī
rohó, suni súcuan na cúndáhú ni rō
jnáhan ró. 35 Te núu cúndáhú ni rō
jnáhan ró, súcuan te cuni tāca ñáyuu
jeē cácuu ró tée cáscuáha jíín rí, achí
yá.

Jeē ní cachi yā jeē yūhu Pedro cahān de jeē jiní de ya
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

36 Te ni cahān Simón Pedro jiín
yá:
¿Ndé nuū quihín ni núu súcuan?
Te ni cahān Jesús:
Nuū quihín rī chi ma cúu
condiquīn rō ruhū vijna, te cúcuéé
gá te jinū rō.
37 Te ni cahān Pedro:
¿Najehē ma cúu condiquīn na
níhín vijna? Tu yúhú ná cuu na jéē
sɨquɨ́ ni.
38 Te ni cahān Jesús:
¿A jéni ni rō jeē tu yúhú ró cuu
rō jeē sɨquɨ́ rī? Jendaá cahán rī jiín
ró jeē nde ná tu cana líhli, te unī
jínu yūhu ró te cahān rō jeē tu jíní rō
ruhū. Achí yá.

Jesús cúu ichi jeē jinú yō nuū Tatá yā

14

1 Te ni cahān gā yā:
Ma cucuíhyá ni rō sɨquɨ̄ tāca
jnúndóho. Na cándíje ró jéē sáha Yaā
Dios jehē rō, te suni na cándíje ró
jéē sáha ri jehē rō. 2 Chi nuū ndeé
Tátá rī, íyó cuéhē vehe condee rō
jijnáhan ró. Te núu jeē tu súcuan
íyó, te je ni castūhun rí nuū rō nuú.
Núu súcuan te quihīn rī quisátūhva
ri nuū cóyūcu ró. 3 Te jeē quihín rī
sátūhva ri nuū cóyūcu ró, te ndiji
ri quinaquihin ri rohó quíhīn yō,
návāha suni coyūcu ró nuū cóndee
maá rí. 4 Te je cájini rō ndé nuū
quihín rī, te cájini rō ndese jinū rō
yūcuán. Achí yá.
5 Te ni cahān Tomás jiín yá:
Tu cájini na ndé nuū quihín ni, ¿te
ndese cuni ná ichi jínú yūcuan núu
súcuan?
6 Te ni cahān Jesús jiín de:
Máá rí cúu ichi jinū rō andɨvɨ́, te
máá rí cúu jnūhun ndaā jiín jnúhun
cotecu rō nɨɨ́ cáni. Te ni ɨɨn ma jinú
nuū Tatá rī te núu tú ruhū. 7 Te
núu je ni cajini rō ruhū, te suni je ni
cajini rō Tatá rī núu súcuan. Te ndé
vijna je cájini rō yā, chi je ni cajito
ró núū rī, achí yá.
8 Te ni cahān Felipe jiín yá:
Stéén ni Tátá ni núū ná, te na
cúvāha ni na jíjnáhan ná, áchí de.
9 Te ni cahān Jesús:
Felipe, je ni cuu cuehē quɨvɨ̄ jíca
ri jiín ró jijnáhan ró, ¿te á ná tu
cuni rō ndé ɨɨn cúu ri naún? Tēe
jeē jíto ruhū, suu Tátá rī jíto de.
Núu súcuan ¿te najehē cahán rō jeē
steén rī Tatá rī nuū rō? 10 ¿A tu
cándíje ró jéē ɨɨn-ni cúu ri jiín Tátá
rī, te Tátá rī ɨɨn-ni cúu ya jiín rí?
Tāca jnúhun cáhán rī jiín ró, nasūu
jnúhun máá rí cúu. Chi Tátá rī jeē
ɨɨn-ni cúu ya jiín rí, máá yá sáha
tācá jniñu jeē sáha ri. 11 Candíje
ró jíjnáhan ró jéē ɨɨn-ni cúu ri jiín
máá Tátá rī, te Tátá rī ɨɨn-ni cúu ya
jiín rí. Te núu tu cájecūhun ni rō,
te candíje ró rúhū sɨquɨ̄ tācá jniñu
sáha ri. 12 Jendaá cahán rī jiín ró,
núu ndé ñáyuu candíje ruhū, jniñu
jéhnu jeē sáha ri yāhá, suni sáha i. Te

jéhnu ga jniñu sáha i vēsú yāhá, chi
quinuhun rī nuū ndeé Tatá rī. 13 Te
tācá na-ni vé cacán rō nuū Tatá rī
sɨquī jeē cácandíje ró jéē cúu ri Sēhe
ya, te sáha ri jeē cacán rō, te súcuan
stéén rī jeē yóhyo cújéhnu Tátá rī.
14 Chi tācá na-ni vé cacán rō sɨquī
jeē cácandíje ró rúhū, te sáha nahín
rí.

Jeē ni jéjnūhun ya jeē tají yá Espíritu Santo

15 'Te núu manī rō jiín rí jijnáhan
ró, te na squícu ró jniñu ndácu ri
nuū rō. 16 Te cacān tahú rī nuū
Tatá rī, te tají yá ɨnga Yaā chindéé
ñáhán róhó, te sáha ya jeē cóo sɨī
ni rō jijnáhan ró. Te Yaā un cúu
máá Espíritu jeē steén jnūhun ndaā,
te condee yā jiín ró nɨí cáni. 17 Te
ñayuu ñayīvɨ má cúu cuatáhú i ya,
chi tu cúu coto i nuū yā, ni tu cúu
cuni i ndese Yaā cúu ya. Te máá
ró chi je cájini rō ndese Yaā cúu ya,
chi ndéé yá jiín ró, te condee yā ini
anuá rō nɨí cáni. 18 Ma stóo uun ri
rohó, chi ndiji ri nuū rō. 19 Jecu
na quɨvī te ma cóto ga ñayuu ñayīvɨ
núū rī. Te máá ró jijnáhan ró chi
coto ró núū rī, chi cotecu rī nɨí cáni,
te jeē yúcuan suni cotecu maá ró.
20 Te quɨvī ún te cuni rō jeē ɨɨn-ni
cúu ri jiín Tátá rī, te máá ró ɨɨn-ni
cúu ró jíín rí jeē ndeé rí ini anuá
rō jijnáhan ró. 21 Te na-ni ñayuu
núu ñúhun ni i jniñu ní ndacu ri,
te squícu i, ñayuu un cúu jeē maní
ndije jíín rí. Te ñayuu jeē maní jiín
rí, suni coo manī Tatá rī jiín i. Te
suni ruhū coo manī rī jiín i, te stéén
rī nuū i jeē nduú rí jiín i. Achí yá.

22 Te ni cahān Judas jiín yá (te
nasūu tée cúu Iscariote):

Najehē cúu jeē steén ni máá ní
nuū ná, te nuū ñáyuu ñayīvɨ chi tuú?

23 Te ni cahān Jesús:

Ñayuu jeē maní jiín rí, chi cásquícu
i jeē cahán rī. Te coo manī Tatá rī
jiín i. Te Tátá rī jiín máá rí quijicoo
ri cundúú rí jiín i. 24 Te ñayuu jeē tú
manī jiín rí, tu cásquícu i jeē cahán
rī. Te jnūhun cájini sōho ró cáhán
rī, nasūu jnúhun máá rí cúu, chi
jnūhun máá Tátá rī jeē ní tají rúhū
cúu.

25 'Tāca jnúhun yáha cáhán rī jiín
ró níní íne ga rī jiín ró. 26 Te Tátá
rī chi tají yá Espíritu Santo, quiji
nucuɨñī nuū rī. Te máá yá chindéé
ñáhán yá rohó, te sáha ya jeē cóo
sɨī ni rō. Te stéén yā tāca jnúhun
nuū rō, te nacachi tucu ya tāca jéē
ni cáhān rī jiín ró.

27 'Te jeē quihín rī, te sáha ri jeē
cóo ndeyɨ coo sɨī ni rō. Nájnūhun
íyó ndeyɨ sɨī ni maá rí, suni súcuan
coo ndeyɨ sɨī ni rō sáha ri. Te jeē
sáha ri jeē cóo ndeyɨ sɨī ni rō, tu
quíjnáhan jíín jnúhun ndeyɨ cácahān
ñayuu ñayīvɨ. Ma cucuíhyá ni rō
sɨquī tāca jnúndóho, te ni ma yūhu
ró. 28 Je ni cajini sōho ró jéē ni cáhān
rī jeē quihín rī, te ndiji ri cundúú rí
jiín ró. Te núu cáhīyo manī vāha ró
jiín rí, te cusɨī ni rō jeē ni cáhān rī jeē
nuhún rī nuū Tatá rī. Chi cújéhnu
ga Tatá rī vijna vēsú ruhū. 29 Je ni
castūhun rí nuū rō tāca jnúhun yáha
nde ná tu coo, návāha núu je ni cuu,
te candíje ró rúhū jijnáhan ró.

30 'Ma cahán rī cuehē gā jnūhun
jíín ró, chi je vēji jexeén jeē ndácu
jniñu ini ñayīvɨ yáha. Te tú na vé
cúu sáha sɨquī rī nuú. 31 Te na
cóo nájnūhun ni ndacu Tátá rī jniñu
nuū rī, návāha cuni ñayuu ñayīvɨ jéē
maní rī jiín Tátá rī, te sáha ri jniñu
ní ndacu ya. Ndocuɨñī jijnáhan ró
na quíngoo yó. Achí yá.

Jesús cúu nájnūhun yoyúcú uva

15

1 'Máá rí cúu nájnūhun yoyúcú
uva váha ndaā, te Tátá rī cúu
nájnūhun tēe ndíto yoyúcú uva un.
2 Te máá ró chi cácuu ró nájnūhun
ndaha, te núu tu jéhe ró ndéhē te
quende yā rohó. Te núu cácuu ró
nájnūhun ndaha jeē jéhe ndehē,
te nasándoo ya nacahnde yā rohó
nájnūhun jeē cúu ró ndaha ún,

návāha cuāha ró cuéhē gā ndehē.
3 Te máá ró chi je ni candundoo
ánuá rō jiín jnúhun ni steén rī nuū
rō, nájnūhun ndúndoo ndaha uva.
4 Na cúndúú ró jiín rí, te suni máá rí
cundúú rí jiín ró. Ɨɨn ndaha uva ma
cúu cuāha ndehē jeē maá, te núu tu
yɨ́jnɨ̄ɨ̄ jicā yóho. Te suni súcuan máá
ró, ma cúu sáha ró jniñu váha te núu
tu cúndúú ró jiín rí.
5 'Máá rí cúu yoyúcú un, te máá
ró cácuu ndaha ri. Ñayuu jeē nduú
jíín rí, te ruhū ndúú rí jiín i, máá i
cúu nájnūhun ndaha jeē jéhe cuehē
ndehē. Chi núu tú cundúú ró jiín rí,
te tú cuɨtɨ na jniñu váha cuu sáha ró.
6 Ñayuu jeē tu cúndúú jíín rí, quende
yā i nájnūhun ɨɨn ndaha uva, te ichī.
Te ndoho i nájnūhun ndaha uva un
jéē ndutútú te cayū nuū ñuhún.
7 'Núu ndúú ró jiín rí, te cáñuhun
ni rō jnūhun cáhán rī, yūcuán na te
cacān rō na-ni vé cácuni rō, te sáha
ri jeē cácahān rō. 8 Te núu cásáha ró
cuéhē jniñu váha, súcuan cástéén rō
jeē cúu ndije ró ñáyuu cascuáha jíín
rí, te súcuan nácuni ñayuu jeē yóhyo
cújéhnu Tátá rī. 9 Nájnūhun manī
Tatá rī jiín rí, suni súcuan manī rī
jiín ró jijnáhan ró. Núu súcuan te ma
siaá rō jnūhun manī rī jiín ró. 10 Núu
squícu ró jniñu ní ndacu ri nuū rō,
te níní coo manī rī jiín ró, nájnūhun
máá rí squícu ri jniñu ní ndacu Tátá
rī nuū rī, te níní íyó mánī yā jiín rí.
11 'Súcuan ni cahān rī jiín ró
návāha coo sɨ̄ɨ̄ ni rō nájnūhun íyó
sɨ́ɨ̄ ni rī, chi nde cusɨ̄ɨ̄ teyɨ́ ni rō.
12 Te yāha cúu jniñu ndácu ri nuū
rō jijnáhan ró: jeē na cúndáhú ni
rō jnáhan ró nájnūhun cúndáhú ni
rī rohó. 13 Núu ɨɨn tēe cuu de jehē
amigo de, te tuá na vé cúmanī gā
sáha de jeē cundáhú ni de amigo
de. 14 Te máá ró cácuu amigo rī
núu squícu ró jniñu ndácu ri nuū rō.
15 Ma cahán gā rī mozo jiín ró, chi
ɨɨn mozo tu cástūhún patrón nuū i
ndese jéni ni de sáha de. Chi sa
suhva amigo cahān rī jiín ró, chi je
ni castūhun rí nuū rō tāca jnúhun
ni cahān Tatá rī jiín rí. 16 Máá rí
ni nacāji róhó jéē jnáma ri rohó, te
nasūu máá ró ni cánacani ni xīhna
gā jeē cóndiquīn rō ruhū. Te ni jeni
ri rohó jéē caca ndaā rō te scándíje
ró cuéhē ñayuu jeē cuu i sēhe ri nɨɨ́
cáni. Te súcuan te ndɨhɨ jeē cacán
rō nuū Tatá rī sɨquī jeē cácandíje ró
rúhū, sáha ya jeē jicán rō. 17 Te yāha
cúu jniñu ndácu ri nuū rō: jeē na
cúndáhú ni rō jnáhan ró.

Jeē cáquɨtī ni ñayuu ñayīvɨ núū Jesús jiín núū ñáyuu cácandíje

18 'Te núu cáquɨtī ni ñayuu ñayīvɨ
núū rō jijnáhan ró, te je cájini rō
jeē xíhna gā nuū maá rí ni caquɨtī
ni i. 19 Te núu jeē iyó gá rō jiín
modo ñayuu ñayīvɨ́, te coo manī
ñayuu ñayīvɨ jíín ró nuú, nájnūhun
manī i jíín jnáhan i. Te ni nacāji
ri rohó jéē tuá coo ró jíín modo
ñayuu ñayīvɨ́. Te jeē yúcuan cáquɨtī
ni i nuū rō, chi tuá cácuu ró cuenta
ñayīvɨ́. 20 Nucūhun ni rō jnūhun ni
cahān rī jiín ró: Núu tu íyó yɨ́ñúhún
ñáyuu nuū patrón, te nagā ni cuu
nuū mozo de. Núu ni cajito xeēn
i ruhū, te suni súcuan coto xeēn i
róhó jéē cácuu ró mozo rī. Te núu
jeē ni cájetáhú i jnūhun ni steén rī,
te suni cuatáhú i jnūhun cástéén rō.
21 Te tācá jniñu yáha sáha i jíín ró jeē
sɨquɨ́ ruhū, chi tu cájini i Yaā ní tají
rúhū vēji ri.
22 'Núu jeē tu ní quíji ri nacani ri
jnūhun nuū i, te ma cóo cuēchi i núú.
Te vijna chi ma cúu ga cahān i jeē
tu jíní i jeē iyó cuéchi i. 23 Ñayuu
jeē cáquɨtī ni nuū rī, suni nuū Tatá
rī cáquɨtī ni i. 24 Núu jeē tu ní sáha
ri jniñu jéhnu nuū i jeē ní ɨɨn tēe tu
ní sáha de súcuan, te ma cóo cuēchi
i núú. Te vijna je ni cajito i jniñu
ún, te vēsú súcuan te cáquɨtī ni i
nuū rī jiín núū Tatá rī. 25 Te súcuan
cásáha i návāha squícu jnūhun yósó
núū tútu ley Yaā Dios jeē cánevāha
i: Ni caquɨtī ni i nuū rī, vēsú tú na
cuēchi ri, achí.

26 ’Te tají rí maá Yaā chindéé
ñáhán róhó te sáha ya jeē cóo sɨī
ni rō. Te Yaā un cúu máá Espíritu
jeē steén jnūhun ndaā, te quiji ya
nde nuū Tatá rī, te nacani cájí yá
jnūhun ri. 27 Te suni máá ró nacani
ró jnúhun ri, chi je cáhīin ro jíín rí
nde ná ni quejéé rí nácani ri jnūhun.

16

1 ’Tāca jnúhun yáha ní cahān rī jiín
ró návāha ma náyūhu ró jeē quíji
jnūndóho. 2 Chi quenehen i róhó jéē
ma cuáha ga i jnūhun cone ró táca
vehe iī sinagoga. Te quee quɨvī jeē
cahni i róhó, te cani ni i jeē ɨɨn jniñu
váha ni sáha i nuū Yaā Dios. 3 Te
súcuan sáha i jíín ró, chi tu cájini cuɨtɨ
i máá Tátá rī ni máá rí. 4 Te ni cahān
rī jnūhun yáha jíín ró návāha núu
je ni quee quɨvī jeē súcuan coo, te
nucūhun ni rō jeē jé ni cahān rī jiín
ró.

Jniñu sáha Espíritu Santo

’Te tu ní cáhán rī jnūhun yáha jíín
ró nde xīhna ñúhún, chi íne máá rí
jiín ró jijnáhan ró. 5 Te vijna chi
nuhūn rī condee rī jiín Yaā ní tají
rúhū vēji ri. Te ni ɨɨn ró tu cájnūhun
ró ndé nuū quihín rī. 6 Chi máá jéē
cácucuíhyá ndasɨ ni rō jeē ni cáhān
rī súcuan jíín ró. 7 Jendaá cahán rī
jiín ró: Jeē váha máá ró jijnáhan ró
cúu jeē quihín rī. Chi núu tú quihīn
rī, te ma quíji Yaā chindéé ñáhán
róhó te sáha ya jeē cóo sɨī ni rō. Te
núu cuahān rī, te tají rí yā quiji ya
nuū rō. 8 Te jeē quée yā, te stéén
yā nuū ñáyuu ñayīvɨ jéē iyó cuéchi
i, jíín ndese quīvɨcoo i ichi ndaā,
jiín jéē sándaā Yaā Dios sɨquī cuéchi
i. 9 Stéén yā jeē iyó cuéchi i, chi
tu cácandíje i ruhū. 10 Te stéén yā
sɨquī ichi ndaā, chi máá rí nuhūn rī
nuū Tatá rī, te ma cóto ga rō nuū rī.
11 Te stéén yā sɨquī jeē sándaā Yaā
Dios cuēchi ñayuu, chi je ni cundaā
jeē jnahnú ndetū maá jéxeén jeē
cujéhnu ini ñayīvɨ yáha.

12 ’Te íyó cuéhē gā jnūhun cúní rī
cahān rī jiín ró, te ma cúu jecūhun
ni rō vijna. 13 Te jeē quée maá
Espíritu jeē steén jnūhun ndaā, te
máá yá steén tāca jnúhun ndaā un
núū rō. Chi ma cahán yā jeē maá
yá, chi cahān yā tāca jéē jíni sōho ya
cahán Yaā Dios. Te stéén yā sɨquī
tācá jniñu jeē coo. 14 Te stéén yā jeē
cujéhnu ri, chi nacastūhun yá nuū
rō tāca jnúhun jeē jé ni cahān rī, te
sáha ya jeē jécūhun ni rō. 15 Ndɨhɨ
ndese cújéhnu Tátá rī, suni súcuan
cújéhnu máá rí. Jeē yúcuan ní cahān
rī jeē Espíritu Santo nacastūhun yá
nuū rō tāca jnúhun jeē jé ni cahān rī,
te sáha ya jeē jécūhun ni rō jijnáhan
ró.

Vēsú cácucuíhyá ni rō, te ndusɨī ni rō

16 ’Jecu na te ma cóto ga rō nuū
rī. Te jecu tucu quɨvī te coto tucu
ró núū rī, chi quinuhun rī nuū ndeé
Tátá rī. Achí yá.

17 Yūcuán na te sava tēe cáscuáha
jíín yá, ni cacajnūhun jnáhan de:

¿Na jnūhun cúu jeē yáha jeē cahán
yā jiín yó? Chi áchí yá jeē jecu na te
ma cóto ga yō nuū yā, te jecu tucu
quɨvī te coto tucu yó núū yā, chi
sɨquī jeē quínuhun yā nuū ndeé Tátá
yā. 18 ¿Na jnūhun cúu jeē yáha jeē
cahán yā, jecu na? Tu cájecūhun ni
yō na vé cúu jeē cahán yā. Achí de.

19 Te ni jini Jesús jeē cácuni de
cajnūhún de ya. Te ni cahān yā jiín
de:

¿A cácajnūhun jnáhan ró na vé cúu
jeē ni cáhān rī jiín ró jeē jecu na
te ma cóto ga rō nuū rī, te jecu
tucu quɨvī te coto tucu ró núū rī?
20 Jendaá cahán rī jiín ró jeē ndahyū
rō jijnáhan ró te cucuíhyá ni rō, te
ñayuu ñayīví chi sa cusɨī ni i. Te vēsú
cucuíhyá ni rō, te sa ndusɨī ni rō jeē
cóto tucu ró núū rī. 21 Ɨɨn ñahan núu
cuacuyajni scácu ña, te jéhnde chīji
ña, chi je ni quee hora jeē scácu ña.
Te núu je ni scácu ña sūchi lúlí, te tuá
nahán ña jeē ní ndoho ña, chi cúsɨī
ni ña jeē ní cacu sēhe ña. 22 Te suni

súcuan cúu jeē cándoho ró vijna, chi cácucuíhyá ni rō jiín rí. Te jecu-ni quɨvī te coto jnáhan tucu yó, te cusɨī ndasí ni rō. Te ni ɨɨn ma cúu casɨ jeē cúsɨī ni rō.
23 'Te quɨvī ún chi tú na vé cacān gā rō nuū rī. Chi jendaá cahán rī jiín ró jeē nuū maá Tátá rī cacān rō, te sáha ya ndɨhɨ jeē cájicān rō, sɨquī jeē cácandíje ró rúhū. 24 Nde vijna te ná tu cacān rō nuū Tatá rī jeē jiín síhví rí. Te vijna te na quéjéé ró cacān rō jiín síhví rí, te nihīn rō, návāha cusɨī ndasí ni rō.

Je ni quende yā poder ndɨhɨ jeneé cáhīyo ini ñayīví

25 'Tāca jnúhun yáha ní cahān yatá rí jiín ró. Te quee quɨvī jeē ma cahán yatá gá rī jiín ró, chi sa suhva castūhun cájí rí nuū rō sɨquī Tatá rī. 26 Te quɨvī ún chi cacān rō nuū Tatá rī sɨquī jeē cácandíje ró rúhū. Te tu cáhán rī jiín ró jeē cacán tahú rī jehē rō nuū Tatá rī. 27 Chi máá Tátá rī je cúndáhú ni yā rohó sɨquī jeē cáhīyo manī rō jiín rí, te ni cacandíje ró jéē ndé nuū maá yá vēji ri. 28 Ni quenda ri nde nuū Tatá rī, te ni quee rī ini ñayīví. Te vijna te quenda ri ini ñayīví, te nuhūn tucu ri nuū Tatá rī. Achí yá.
29 Te ni cacahān tēe cáscuáha jíín yá:

Vijna te cáhán cají ní, te tuá cahán yatá ní. 30 Vijna te cájini na jéē jiní ni ndɨvii cuɨtɨ, te tuá jíni ñúhún jéē cájnūhún ni ɨɨn ná níhín. Jeē yúcuan cácandíje ná jéē véji ní ndé nuū Yaā Dios. Achí de.
31 Te ni cahān Jesús jiín de:

¿A ndé vijna te cácandíje ró naún? 32 Te quiji quɨvī, te je ni quee, jeē cuité núu ró quínungoo ró ná vehe ná vehe ró, te stóo máñúhún ró ruhū. Te nasūu jéē quéndōo máñúhún rí, chi Tátá rī íne ya jiín rí. 33 Tāca jnúhun yáha ní cahān rī jiín ró návāha coo ndeyí coo sɨī ni rō sɨquī jeē cácandíje ró rúhū. Ini ñayīví chi cánuú coto ró jnúndóho. Te vēsú súcuan te na cóo sɨī ni rō, chi je ni quende rī poder tāca jéneé cáhīyo ini ñayīví. Achí yá.

Jeē ni jícān tahú Jesús jehē ñayuu cácandíje

17

1 Te ná ni cahān Jesús tāca jnúhun yáha, te ni ndacoto ya ichi ándɨví, te ni cahān yā:

Tátā, je ni quee quɨvī jeē ndóho ná. Vijna te stéén ni jéē cujéhnu máá ná jeē cúu ná Séhe ní, návāha suni máá ná steén na jéē cujéhnu máá ní. 2 Chi ni sáha ní jéē ndíso jníñu ná síquī tāca ñáyuu, návāha tāca ñáyuu jeē ni jéhe ní núū ná, cotecu i nɨí cáni sáha ná. 3 Te suhva cúu jnūhun cotecu i nɨí cáni: suu jeē na cúni i níhín jéē mañúhún-ni ní cúu Yaā ndaā, jiín jéē cúni i sāñá jeē cúu ná Jesucristo, Yaā ní tají ní.
4 'Je ni steén na núū ñáyuu ñayīvɨ jéē cujéhnu ní, te je sínu ná jniñu ní ndacu ní núū ná. 5 Te vijna, Tátā, sáha ní jéē ndujéhnu tucu ná ndé nuū néne ní, nájnūhun cújéhnu ná jíín ní nde ná tu jecōo ñayīví.
6 'Ñayuu jeē ní nacāji ní ini ñayīví, ni jēhe ní i nuū ná, te ni steén na núū i ndese Yaā cúu ní. Cuenta maá ní cúu i, te ni jēhe ní i nuū ná. Te ni cajetáhú i jnūhun ní, te ni casquícu i. 7 Te vijna te cájini i jeē ndé nuū maá ní vēji tāca jéē iyó jíín ná. 8 Chi tāca jnúhun ni cahān ni jíín ná, ní castūhun ná núū i, te ni cajetáhú i. Te ni cajini i jeē ní quenda ndije ná ndé nuū maá ní, te ni cacandíje i jeē maá ní ni tají sáña.
9 'Te jícán tahú na jéhē maá i jíjnáhan i. Tu jícán tahú na jéhē ñáyuu ñayīvɨ jéē tu cácandíje, chi sa jehē maá ñáyuu ni jéhe ni núū ná, chi cuenta maá ní cácuu i. 10 Te tācá i jeē yíhɨ i ndaha máá ná, suni cuenta maá ní cúu. Te tācá i jeē cúu i cuenta maá ní, suni cuenta maá ná cúu i. Te cástéén i ndese cújéhnu ná.

11 ’Te tuá condee ná ini ñayīví. Te
máá i chi quendōo i ini ñayīví, te
máá ná chi najeē ná condee na jíín
ní. Yaā iī Yaā ndoo cúu ní, Tátā. Te
jíín poder ní condito ní táca ñáyuu
ni jéhe ni núū ná, návāha ɨnuú na
cóo ni i jíjnáhan i, nájnūhun cúu máá
yó. 12 Te jeē ní condee na jíín i ini
ñayīví, te jíín poder ni ní condito ná
i. Tāca ñáyuu ni jéhe ni núū ná, ni
condito yúcún ná i. Te tu ní jéhe
na jnúhun naa i jíjnáhan i, chi máá
ɨɨn-ni tēe jeē je cúu de tēe jnahnū
ndetū, návāha squícu jnūhun yósó
núū tútu iī.
13 ’Te vijna te najeē na núū ní,
te cáhán na táca jnúhun yáha jíín i
níní jéē íne ga ná ini ñayīví, návāha
na cóo sɨī ndasí ni i nájnūhun cúsɨī
ni maá ná. 14 Ni castūhun ná
jnūhun ní núū i. Te ni caquɨtī ni
ñayuu ñayīvɨ núū i, chi tuá cácuu
i cuenta ñayīví, nájnūhun máá ná
tu cúu ná cuenta ñayīví. 15 Te tu
jícán tahú na jéē quénehen ní i ini
ñayīví, chi sa suhva jeē cóndito ní i
nuū jexeén. 16 Nasūu cuenta ñayīvɨ
cácuu i, nájnūhun máá ná jéē násūu
cuenta ñayīvɨ cúu ná. 17 Jíín jnúhun
ndaā ní te sáha ní jéē coo ndoo coo
iī i nuū ní. Tāca jnúhun cáhán maá
ní cúu jnūhun ndaā. 18 Te nájnūhun
ni tají ní sāña ní quiji ná ini ñayīví,
suni súcuan tají ná i nacani i jnūhun
ní núū ñáyuu ñayīví. 19 Te jehē maá
i cúu jeē jéhe ná máá ná cuu ná,
návāha suni máá i coo ndoo coo iī
i nuū ni jéē jíín jnúhun ndaā.
20 ’Te nasūu máá ɨɨn-ni jehē ñáyuu
yáha jícán tahú na, chi suni jehē
tāca gá ñáyuu jeē candíje i sāña núu
na cúni sōho i jnūhun jeē nácani máá
i jíjnáhan i. 21 Te jícán tahú na jéē
ɨnuú na cóo ni i jíjnáhan i. Nájnūhun
ɨɨn-ni cúu ní jíín ná, Tátā, te ɨɨn-ni
cúu ná jíín máá ní, suni súcuan na
cóo ɨnuú i jíín yó. Te cúní na jéē
ɨnuú na cóo ni i, návāha na cándíje
ñayuu ñayīvɨ jéē maá ní ni tají ní
sāñá. 22 Ni sajéhnu ná i nájnūhun ni
sajéhnu ní sáña, návāha ɨnuú na cóo
ni i, nájnūhun ɨnuú-ni cúu yó. 23 Te
ndúú ná jíín i, te ndúú ní jíín ná, te
súcuan te ɨnuú cuɨtɨ coo ni i jíjnáhan
i. Yūcuán na te cuni ñayuu ñayīvɨ jéē
maá ní ní tají ní sāña, jíín jéē maní
ndasí ní jíín i nájnūhun manī ni jíín
ná.
24 ’Tátā, máá ní ni jēhe ní i nuū
ná. Te cúní na jéē cóyūcú i jíín ná
nuū cóndee ná, návāha coto i ndese
luu cújéhnu ná ni sáha ní. Chi íyó
mánī ndasí ní jíín ná nde ná tu jecōo
ñayīví te nde vijna. 25 Yaā ndaā
cúu ní, Tátā, te ñayuu ñayīví tu jíní
i níhín, te máá ná chi jíní na níhín.
Te ñayuu yáha chi cájini i jeē maá
ní ni tají sáña. 26 Ni steén na núū i
jíjnáhan i ndese Yaā cúu ní. Te stéén
gā na súcuan nuū i, návāha na cóo
manī ndasí i jíín jnáhan i, nájnūhun
íyó mánī ndasí ní jíín ná, te návāha
condee ná ini anuá i. Achí yá.

Jeē ní cajnɨɨ de Jesús
(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

18

1 Te nuū ní cuu ni cahān Jesús
tāca jnúhun yáha, te ni quenda ya
jíín tée cáscuáha jíín yá, cuahān yā
ɨnga lado yuu Cedrón. Te yūcuan
íyó ɨɨn huerto nuū ní quīvɨ ya jíín
tée cáscuáha jíín yá. 2 Te Judas, tēe
jeē nastúu de ya, suni jíní de lugar
un, chi cuehē jínu ni nataca Jesús
yūcuan jíín tée cáscuáha jíín yá. 3 Te
ni jinū de yūcuan jíín ɨɨn grupo sol-
dado jíín jecu policía cándito tem-
plo, jeē ní catají sutū cácujéhnu jíín
tée grupo fariseo. Te cándiso de ma-
chete, te cájnɨɨ de linterna jíín yɨtɨ.
4 Te Jesús je jíní yā tāca jnúndóho jeē
véji sɨquī yā. Te ni quenda ya ichi
núú de, te ni cahān yā:
¿Ndé ɨɨn cánanducú ró?
5 Te ni cacahān de jíín yá:
Jesús tēe ñuu Nazaret cánanducú
rí.
Te ni cahān yā:
Máá rí cúu.

Te Judas, tēe jeē nástúu de ya,
suni íne de jíín tée ún. 6 Te jeē
súcuan ni cahān yā, máá rí cúu, te ni
cajica yátá de, te ni cacotúú-ni de.
7 Yūcuán na te ni cajnūhún tucu ya
de:

¿Ndé ɨɨn cánanducú ró?
Te ni cacahān de:
Jesús tēe ñuu Nazaret.

8 Te ni cahān Jesús:

Je ni cachi rī jeē maá rí cúu. Te
núu ruhū cánanducú ró, te máá-ni
ri jnɨɨ ró, te tēe yáha na quíngoo de.
Achí yá.

9 Súcuan ni cuu návāha na squícu
jnūhun jeē ni cáhān yā jiín Tátá yā:
Tu ní jéhe na jnúhun naa ni ɨɨn tēe
jeē ni jéhe ni núū na, áchí yá. 10 Te
Simón Pedro ndíso de ɨɨn espada.
Te ni tava de, te ni jehnde de sōho
lado váha ɨɨn tēe nání Malco. Te tēe
un cúu de mozo maá sútū cujéhnu.
11 Te ni cahān Jesús jiín Pedro:

Nachuvāha espada rō ini cubierta. ¿A tu cánuú jéē ndóho ri
jnūndóho yáha jeē ni sándaā Tatá
rī jeē ndóho ri? Achí yá.

Jeē ní indichi Jesús nuū sutú cujéhnu
(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

12 Yūcuán na te tācá soldado un,
jíín capitán de, jíín táca policía tēe
hebreo un, ni cajnɨɨ de Jesús, te ni
cajihni de ya. 13 Te xīhna gā vehe
Anás cuangoo de jíín yá. Te tátá
chīsó Caifás cúu Anás. Te Caifás
cúu máá sútū cujéhnu ga cuiyā ún.
14 Te suu de ni cachi nuū jnáhan de
hebreo jeē cánuú jéē cúū ɨɨn tēe jehē
nación de.

Jeē ní cachi Pedro jeē tu jíní de ya
(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Lc. 22.55-57)

15 Te Simón Pedro jiín ɨnga tēe
scuáha, cándiquīn de Jesús cuangoo
de yatā yā. Te ɨnga tēe scuáha ún
chi jíní jnáhan de jíín sútū cujéhnu.
Jeē yúcuan ní quīvɨ de jíín Jesús ini
patio vehe sutū cujéhnu ún. 16 Te
Pedro ni quendōo de yatā yehyí. Te
máá tée scuáha jéē jiní jnáhan jíín
sútū cujéhnu ún, ni quenda de ni
cahān de jíín ñahan ndíto yéhyí, te ni
squívɨ de Pedro ini patio. 17 Yūcuán
na te ñahan ndíto yéhyí un ní cajnūhún ña Pedro:

¿A násūú ɨɨn tēe scuáha jíín tée
índichi nuū sutú un cúu ró?

Te ni cahān de:

Nasūu cúu ri, achí de.

18 Te tāca mozo jiín policía un
ní cascáyú de ñuhūn jiín tícāyɨ, chi
mījin sáha. Te cáhīin de cánasaā de.
Te suni índichi Pedro, násaā de jíín
táca tée ún.

Jeē ni stíchí sutū cujéhnu ún Jesús
(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

19 Te sutū cujéhnu un ní stichí de
Jesús ndé-ni cúu tēe cáscuáha jíín yá,
jiín na jnūhun cúu jeē steén yā. 20 Te
ni cahān Jesús:

Níní ní cahān rī nuū chitú ñáyuu,
ni cajini sōho ndɨhɨ ñayuu. Te níní
ní steén rī jnūhun ini tācá vehe iī
sinagoga jiín ini templo cáhnu nuū
ndutútú ndɨvii jnáhan yó hebreo.
Te tú ni ɨɨn jnūhun ní cáhán sāhi rí.
21 ¿Te naun cájnūhun ró ruhū? Cajnūhun ñáyuu ní cajini sōho jnūhun
ni cahān rī, te máá i cachi ndese ni
cahān rī. Chi cájini i ndese ni cahān
rī.

22 Te jeē ni cáhān Jesús súcuan, te
ɨɨn policía ndíto templo jeē índichi
de yūcuán, ní cani-ni de nuū yā. Te
ni cahān de jíín yá:

¿A súcuan cáhán rō jiín sútū
cujéhnu naún?

23 Te ni cahān Jesús:

Núu ni cahān rī ɨɨn jnūhun néé,
cachi na jnūhun néé ní cahān rī. Te
núu tu ní cáhán rī ɨɨn jnūhun néé, ¿te
naun cáni ró rúhū? achí yá.

24 Yūcuán na te Anás, sutū
cujéhnu un, ní tají de ya, núhní yā
cuahān yā nuū Caifás, tēe cúu máá
sútū cujéhnu ga.

Jeē ní cachi tucu Pedro jeē tu jíní de ya
(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

25 Te níní jéē súcuan cúu, te índichi-ni Pedro, násaā de yuñúhún. Te ni cacahān jiín de:

¿A násūú ɨɨn tēe scuáha jíín tée un cúu ró, chí naún?

Te máá de tu ní cáchi de:

Nasūu cúu ri, achí de.

26 Yūcuán na te ɨɨn mozo sutū cujéhnu, jnáhan tēe jeē ní jehnde Pedro sōho, ni cahān jiín de:

¿A násūu máá ró cúu jeē ní jito ri jiín de ini huerto?

27 Te Pedro tu ní cáchi tucu de. Te ni cana-ni líhli.

Jeē ní indichi Jesús nuū Pilato
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Lc. 23.1-5)

28 Yūcuán na te ni quendacoo de jíín Jesús vehe Caifás, cuangoo de jíín yá nde palacio tēe nación Roma jeē cúu gobernador. Te je cuacundijin. Te ñayuu hebreo tu ní quɨvɨcoo i ini palacio, návāha tu stɨvɨ i ley i jeē cahán jeē ma quɨvɨ i ini vehe ɨɨn ñayuu jeē násūú hebreo cúu. Chi núu súcuan te ma cúu cuxíni i vico pascua jeē cóo ɨnga quɨvī ún. 29 Yūcuán na te ni quenda Pilato, tēe cúu gobernador, ni cahān de jíín i jíjnáhan i:

¿Na cuēchi cájicān rō sɨquī tée yáha?

30 Te ni cacahān i:

Núu jeē násūu tée cúnéé cúu tēe yáha, te ma jnɨɨ ná de jeē quíndeca ná de nuū ni núú, áchí i.

31 Te ni cahān Pilato:

Cuángoo jíjnáhan ró, te sándaā rō sɨquī de jíín ley cánevāha máá ró.

Te ni cacahān ñayuu hebreo un:

Máá ná jeē cácuu ná ñáyuu hebreo, tú na permiso cánevāha ná jéē cáhni ná ni ɨɨn ñayuu.

32 Súcuan ni cacahān i návāha squícu jnūhun jeē ní cachi Jesús jeē quɨvɨ ya ndaha tēe Roma te cahni de ya jicā cruz. 33 Te ni ndīvɨ Pilato ini palacio, te ni cana de jeē na quíji Jesús. Te ni cajnūhún de ya:

¿A máá ró cúu Rey ñayuu hebreo naún?

34 Te ni cahān Jesús jiín de:

¿A cájnūhun ró ruhū jeē súcuan jéni ni maá ró, chí jéē ní cacastūhun ñáyuu hebreo nuū rō?

35 Te ni cahān Pilato:

¿Chí tée hebreo cúu ri jeē cúni rī? Ñayuu nación maá ró jiín sútū cácujéhnu ni cachihi róhó ndaha ri. ¿Na vé ni sáha ró núu súcuan? Achí de.

36 Te ni cahān Jesús:

Nasūu jéē ndácu ri jniñu nájnūhun cándacu tāca rey ñayīvɨ yáha. Chi núu jeē ñáyuu ñayīvɨ ní casáha jeē cúu ri rey, yūcuán na te tēe cándiquīn ruhū, cuajnáhan de návāha ma quɨvɨ ri ndaha jnáhan ri hebreo nuú. Te nasūu núū ñayīvɨ yáha cúu jeē ndácu ri jniñu vijna. Achí yá.

37 Yūcuán na te ni cahān Pilato jiín yá:

¿Te á ɨɨn rey cúu ró jéē súcuan?

Te ni cahān Jesús:

Rey cúu ri, nájnūhun cáhán rō. Ni quiji ri ni cacu ri ini ñayīvɨ yáha návāha nacani ri jnūhun ndaā. Te ndɨhɨ ñayuu cájetáhú jnúhun ndaā, cájini nahín i jnūhun cáhán rī. Achí yá.

38 Te ni cahān Pilato:

¿Ndese cuni yō ndé ɨɨn cúu máá jnúhun ndaā?

Jeē ní cundaā jeē cúū yā
(Mt. 27.15-31; Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25)

Te jeē ni cáhān de jnūhun yáha, te ni quenda tucu de nuū ñáyuu hebreo. Te ni cahān de jíín i:

Tú cuɨtɨ na cuēchi níhín rī sɨquī de.

39 Te íyó costumbre maá ró jijnáhan ró jéē vico pascua te siáá rī ɨɨn tēe íne vecāa nuū rō. ¿Te á tu cácuni rō jeē siaá rī Rey rō nuū rō? Achí de.

40 Yūcuán na te ndɨvii i ni cacana jee tucu i:

Ma siaá ni tée jíñá, chi Barrabás siaá ni, áchí i.
Te tēe cuíhná cúu Barrabás.

19

1 Yūcuán na te ni cahān Pilato jeē na jnɨɨ soldado Jesús, te cani de ya jiín cuarta ñɨɨ. 2 Te ni casáha de ɨɨn corona iñu, ni cachuhun de xinī yā. Te ni cachuhun de ya ɨɨn sahma cuehé ndíhí jéē cúu sahma rey. 3 Te ni jecondichi de nuū yā, te ni cacahān catá de:
Nacā jeē váha rey cúu Rey ñayuu hebreo.
Te ni cacani de nuū yā.
4 Yūcuán na te ni quenda Pilato ɨnga jínu, te ni cahān de jíín ñáyuu:
Yāhá condēhe ró tava rī de, návāha na cúni rō jeē tú na cuēchi níhín rī sɨquī de.
5 Te ni quenda Jesús, ñúhun ya corona iñu jíín sahma cuehé ndíhí un. Te ni cahān Pilato jiín i:
Yāhá condēhe ró de jíjnáhan ró.
6 Te nuū ní cajito sutū cácujéhnu jíín táca policía nuū yā, te ni cacana jee de:
Cata caa ní de jicā cruz, na cúū de.
Te ni cahān Pilato:
Núu súcuan te najnɨɨ máá ró de te cahni rō de. Chi ruhū, tú na cuēchi níhín rī sɨquī de.
7 Te ni cacahān ñayuu hebreo un:
Cánevāha ná ɨɨn ley, te jeē sɨquí ley un cánuú jéē cúū de, chi sáha de máá de jeē Séhe Yaā Dios cúu de.
8 Te jeē ní jini sōho Pilato jnūhun yáha, te víhyá gā ni yūhú de. 9 Te ni ndīvɨcoo tucu de ini palacio, te ni cajnūhún de Jesús:
¿Ndé nuū véji ró?
Te tu ní cáhán cuɨtɨ Jesús jiín de. 10 Yūcuán na te ni cahān de jíín yá:
¿Naun tu cáhán rō jeē cahán rī? ¿A tu jíní rō jeē ndíso jníñu ri jeē cáhni rī rohó jícā cruz, te suni ndíso jníñu ri jeē siaá rī rohó quíhīn rō?
11 Te ni cahān Jesús:
Núu tu ní sáha Yaā Dios jeē ndíso jníñu ró, te tú na vé cúu sáha ró sɨquī rī. Jeē yúcuan tēe jeē ní nacuāha ruhū ndaha ró, cuēchi xeēn gā condee sɨquī de vēsú maá ró. Achí yá.
12 Yūcuán na te nde hora un ndúcú ndéyɨ Pilato ndese siáá de ya. Te ñayuu hebreo chi cácana jee i:
Núu siáá ni tée jiñā, te tu cúu ní amigo rey Roma jeē cujéhnu ndácu jniñu núu súcuan. Chi tāca tée jeē sáha de rey maá de, núu súcuan te cúu de enemigo sɨquī rey un. Achí i.
13 Te jeē ní jini sōho Pilato jnūhun yáha, te ni ndacu de jniñu jeē na quénda Jesús ini vehe quiji ya. Te ni cucōo de silla nuū cúndaā jniñu, nuū máni máá yúū ni jecāva, te lugar un nání Gabata nuū yúhu hebreo. 14 Te cuacuu cahuxī uū, te jehíni quɨvī ún quejéé vico pascua. Te ni cahān Pilato jiín ñáyuu hebreo:
Yāha índichi maá rey rō.
15 Te ni cacana jee i:
Na cúū de. Cata caa ní de jicā cruz, achí i.
Te ni cahān Pilato jiín i:
¿A jéē cata caa rī rey rō jicā cruz naún?
Te sutū cácujéhnu un ní cacahān de:
Tuá na ɨnga rey cánevāha ná jíjnáhan ná, chi máá-ni rey Roma jeē cujéhnu ndácu jniñu nuū ná.
16 Yūcuán na te Pilato ni nacuāha de ya nuū i jeē na cúū yā jicā cruz. Te ni cajnɨɨ i ya cuangoo i jíín yá.

Jeē ní cacata caa de ya jicā cruz (Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Lc. 23.26-43)

17 Te ni quenda Jesús, ndíso ya cruz yā, cuangoo de jíín yá ɨɨn lugar nuū naní Yɨquɨ Xíní, te nuū yúhu hebreo naní Gólgota. 18 Te yūcuan ní cacata caa de ya jicā cruz. Te suni ni cacata caa de uū tēe nuū uū gā cruz, ɨɨn ɨɨn de ɨɨn lado yā, te máá Jesús mēhñú. 19 Te suni ni ndacu Pilato jniñu jeē na cóndee jnūhun

xinī cruz yā, jeē cahán: Tēe yáha
cúu Jesús ñuu Nazaret, Rey ñayuu
hebreo, achí. 20 Te cuehē ñayuu
hebreo ni cacahu i jnūhun yáha, chi
máá yajni yuñúū cúu nuū ní cacata
caa de ya. Te jnūhun un yósó jíín
yuhu hebreo jiín griego jiín latín.
21 Te tāca sútū cácujéhnu nuū ñáyuu
hebreo, ni cacahān de jíín Pilato:

Ma tée ní jéē cúu de Rey ñayuu
hebreo, chi sa suhva tee ní jéē maá
de ni cahān jeē cúu de Rey ñayuu
hebreo.

22 Te ni cahān Pilato:

Ma násama ri jeē jé ni ndacu ri
jniñu ni jecondee.

23 Te soldado un, nuū ní cuu ni
cacata caa de Jesús jicā cruz, te ni
caquihin de sahma ya, te ni ca-
jehnde de ni nduu cuūn parte, te
ɨɨn ɨɨn parte ni cuu ɨɨn ɨɨn soldado
un. Te suni ni caquihin de camisa
yā. Te camisa un tu ní quícu, chi ni
cunu nɨí. 24 Te ni cacahān maá de:

Ma cáhnde yō, chi vāha ga na sáha
yó sorteo, te na cóndēhe yó ndé ɨɨn
yó níhīn, achí de.

Te súcuan ni squícu jnūhun yósó
núū tútu iī nde jenahán jéē cahān
Jesús: Ni caquihin de sahma ri cuu
máá de. Te ni casáha de sorteo sɨquī
camisa rī. Achí. Súcuan ni casáha
soldado un.

25 Te yajni cruz nuū ndíta caa
Jesús íne náná yā, jiín cúhū ña María
ñasɨhɨ́ Cleofas, jiín María ñuu Mag-
dala. 26 Te ni jito Jesús nuū naná
yā jiín núū tée scuáha jeē maní gā
yā jiín, suni índichi de yūcuán. Te ni
cahān yā jiín náná yā:

Nánā, nde vijna te máá de
nucuɨñī de cuu de sēhe ní.

27 Yūcuán na te ni cahān yā jiín tée
scuáha ún:

Nde vijna te cuu ña nájnūhun
náná rō, achí yá.

Te nde hora un ní cana de ña
cuacondee ña vehe de condito de
ña.

Jeē ni jíhī Jesús
(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41;
Lc. 23.44-49)

28 Yūcuán na te ni jini Jesús jeē jé
ni jīnu tācá jniñu jeē cánuú ndoho
ya. Te návāha squícu jnūhun cáhán
tutu iī, te ni cahān yā:

Jíchí rī ndute, áchí yá.

29 Te yūcuan íin ɨɨn tɨndohō ñúhun
chitú vinagre iyá. Te ni cachun-
daji de ɨɨn cachī nuū vinagre un,
te ni catee de xinī ɨɨn ndaha yújnu
hisopo, te ni catee de yuhu ya jeē
cóho ya. 30 Te ná ni jihi ya vinagre
un, te ni cahān yā:

Je ni jīnu, áchí yá.

Te ni cāyɨ́-ni xinī yā, te ni jihī-ni
ya.

Jeē ní cují soldado lanza xiin ya

31 Te ɨnga quɨvī́ ún coo vico pas-
cua. Te tēe hebreo tu cácuni de jeē
cóndita caa ndīyɨ ún jícā cruz quɨvī
ndétātú un. Chi quɨvī́ ndétātú jeē
cúu vico pascua, iī ndasɨ́ gá vēsú
tāca gá quɨvī́ ndétātú. Te ni cacahān
de jíín Pilato jeē na ndácu de jniñu
jeē jnahnú sīhɨn tēe cándita caa, te
na cújiyo de jicā cruz. 32 Te ni que-
coo soldado, te ni cajehnū de sīhɨn
ɨɨn tēe jeē ndíta caa jíín yá, te suni
súcuan ɨnga de. 33 Te nuū ní quecoo
de nuū Jesús, te ni cajito de jeē jé ni
jihī yā. Jeē yúcuan tu ní cájehnū de
sīhɨn ya.

34 Te ɨɨn soldado chi ni cují de
lanza xiin ya, te ni cane-ni nɨñī jiín
ndute. 35 Te máá rí jeē tée tutu
yáha, ni jito ri jeē súcuan ni cuu,
te nácani ndaā rī jnūhun ndese ni
cuu. Te jíní rī jeē iyó ndáā jnūhun
cáhán rī, návāha suni candíje máá
ró jijnáhan ró. 36 Chi súcuan ni cuu
návāha squícu jnūhun cáhán tutu iī:
Ma cahnú de ni ɨɨn yɨquɨ ya, achí.
37 Te suni ɨnga jnūhun cáhán tutu iī:
Ɨɨn quɨvī́ te coto i nuū Yaā jeē ní cují
i lanza, achí.

Jeē ní quindūji Jesús
(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47;
Lc. 23.50-56)

38 Te ni cuu tāca jéē yáha. Te íyó ɨɨn
tēe ñuu Arimatea jeē naní José, te
cúu de tēe cándíje Jesús. Te yuhu-ni

cándíje de, chi yúhú de jnáhan de hebreo. Te ni cahān ndahú de jíín Pilato jeē na cuáha jnūhun quihin de yɨquɨ cúñu Jesús. Te ni jēhe Pilato jnūhun. Yūcuán na te cuahān José, ni snúu de yɨquɨ cúñu Jesús. 39 Te suni ni jinū Nicodemo, tēe ni quiji nuū Jesús ɨɨn jecuáā. Te ndíso de nájnūhun ocō uxī kilo sūje uvuā jeē ní saca jnáhan jíín yúcū áloe. 40 Te ndɨndúú de ni caquihin de yɨquɨ cúñu Jesús, te ni cachusúcún de jíín tira sahma jeē ni quívɨ yucū jeē jeén asīn ún, nájnūhun íyó costumbre maá ñáyuu hebreo jeē cáchindūji i ndīyɨ. 41 Te yajni nuū ni jíhī Jesús íyó ɨɨn huerto. Te nuū huerto un ndéé ɨɨn yaū jeē ní caan jeé jicā ɨɨn cava, nuū ná tu quindūji ndīyɨ. 42 Te yūcuan ní cachindūji de Jesús, chi íne yajni yaū ndīyɨ ún. Chi je yajni quejéé quívī ndétātú de jeē cácuu de ñayuu hebreo, te tú na ley chindūji de ndīyɨ núu je ni quejéé quívī ún.

Jeē ní natecu Jesús
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

20

1 Te jenéhen quɨvī domingo ni jinū María ñuu Magdala nuū ní yɨndūji Jesús, te yínee gā cúu. Te ni jito ña jeē ní cujiyo yuū ndihyú yuyáú ndīyɨ. 2 Yūcuán na te jínu ña cuahān ña nuū Simón Pedro jíín núū ɨnga tēe scuáha ún jeē maní gā Jesús jíín. Te ni cahān ña jíín de:

Ni catava de Jitoho yō nuū ní yɨndūji ya, te tu cájini yō ndé nuū ní cachune de ya, achí ña.

3 Te ni quendacoo Pedro jíín ɨnga tēe scuáha ún, cuácondēhé de yaū ndīyɨ. 4 Te cájinu tayí ndɨndúú de. Te ɨnga tēe scuáha ún, nīhin ga ni jinu de vēsú Pedro. Te xīhna gā de ni jinū yaū ndīyɨ. 5 Te ni scáyɨ de máá de, te ni jito nihni de ini yaū. Te ni jito de jeē tira sahma un cáyūcu máá na. Te tu ní quívɨ de. 6 Te sáá te ni jinū Simón Pedro jeē ndiquín jnáhan de vēji de jíín ɨnga tēe ún. Te ni quīvɨ de nuū ní yɨndūji Jesús. Te suni ni jito de jeē tira sahma cáyūcu máá na. 7 Te ni jito de sahma jeē ni ñúsúcún xínī Jesús, tu cátú jíín tira sahma, chi ni natuu te cátú síɨn. 8 Yūcuán na te suni ni quīvɨ ɨnga tēe scuáha jeē ni jínū xīhna gā nuū ní yɨndūji ya. Te ni jito de ndese íyó, te ni candíje de jeē ní natecu yā. 9 Chi nde ná tu jinūcoo de yaū ndīyɨ, te tu ní jécūhun ni de jnūhun cáhán tutu iī, jeē jíni ñúhún natecu yā núu je ni jihī yā. 10 Yūcuán na te ndɨndúú tée cáscuáha ún cuanungoo de vehe de.

Jeē ní nane ya nuū María ñuu Magdala
(Mr. 16.9-11)

11 Te María índichi ña ndáhyú ña nuū ní yɨndūji ya. Te níní ndáhyú ña, te ni scáyɨ ña máá ña, ni jito nihni ña ini yaū ún. 12 Te ni jito ña uū ndajéhé andɨví, cáñuhun ya sahma cuijín. Te ɨɨn ya néne ichi xíní, te ɨnga ya néne ichi núū jehé nuū ni cátu yɨquɨ cúñu Jesús. 13 Te ni cacahān yā jíín ña:

¿Najehē ndahyú rō?

Te ni cahān ña:

Ni catava de Jitoho ná, te tu jíní na ndé nuū ní cachune de ya.

14 Te jeē ni cáhān ña súcuan, te ni ndió cóto ña, te ni jito ña nuū Jesús jeē índichi yā yūcuán. Te tu ní nácuni ña jeē maá yá cúu. 15 Te ni cahān yā jíín ña:

¿Najehē ndahyú rō? ¿Ndé ɨɨn nánducú ró? achí yá.

Te máá ña jéni ni ña jeē tée ndíto huerto cúu ya. Te ni cahān ña jíín yá:

Núu máá ní ni quenehen ní yá, te cachi ní ndé nuū ni jéchune ní yá, te na quínuquihin ná yá, achí ña.

16 Te ni cahān Jesús jíín ña:

María, achí yá.

Te jeē ni cáhān yā súcuan, te ni nacuni ña ya, te ni ndió cóto ña, te ni cahān ña jíín yuhu hebreo:

Raboni, achí ña. Te jnūhun un cúní cahān, Maestro.

17 Te ni cahān Jesús jiín ña:

Ma quehé ró rúhū, chi ná tu ndaa ri quinuhun rī nuū Tatá rī. Te cuáhán núū tācá hermano rī, tēe ni cascuáha jíín rí, te cachi rō nuū de jeē ndaa ri quinuhun rī nuū Tatá rī, jeē suni Tátá maá ró jijnáhan ró cúu. Te cúu ya Yaā Dios maá rí jiín Yaā Dios maá ró jijnáhan ró. Achí yá.

18 Yūcuán na te María ñuu Magdala un, cuáhān ña, te ni castūhún ña nuū tée cáscuáha un jéē ní jito ña nuū maá Jítoho yō jiín jéē ni cáhān yā jnūhun yáha jíín ña.

Jeē ní nane ya nuū tée cáscuáha jíín yá

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)

19 Te jeē ní cuaa máá quívī domingo un, te cáhīin túrú tée cáscuáha ún ini ɨɨn vehe. Te cándihyū yehyí, chi cáyūhú de jnáhan de hebreo jeē coto xeēn i de. Te ni quee-ni Jesús, ni jecuɨñī yā mēhñú de vēsú ndihyú yehyí, te ni cahān yā jiín de:

Ndeyí síī coo ni rō jijnáhan ró, áchí yá.

20 Te ná ni cahān yā súcuan, te ni steén yā ndaha ya jiín xiin ya nuū de. Te ni cacusīī ni tēe cáscuáha un jéē ní cajito de nuū maá Jítoho yō.

21 Yūcuán na te ni cahān tucu Jesús:

Ndeyí síī coo ni rō jijnáhan ró. Te nájnūhun ni tají Tátá rī ruhū ini ñayīví, suni súcuan tají rí rohó nacani ró jnúhun ri nuū ñáyuu. Achí yá.

22 Yūcuán na te ni tīvɨ tachī yā nuū de jíjnáhan de. Te ni cahān yā:

Vijna te ni canihīn rō Espíritu Santo. 23 Te tāca ñáyuu jeē cone cáhnu ni rō nuū cuéchi i, núu súcuan te coo jnūhun cáhnu ni nuū cuéchi i. Te núu tú cone cáhnu ni rō nuū cuéchi i, te ma cóo jnūhun cáhnu ni nuū cuéchi i. Achí yá.

Jeē ní nane ya nuū Tomás

24 Te Tomás, tēe ni cacu cuátí, ɨɨn jnáhan jeē uxí uū tēe cáscuáha jíín yá, tu ní íne de quɨvī jeē ní nane Jesús nuū tāca gá tēe cáscuáha.

25 Yūcuán na te sava ga tēe cáscuáha un, ní cacahān de jíín Tomás:

Ni cajito ri nuū maá Jítoho yō.

Te ni cahān Tomás:

Núu tú coto ri nuū ni túji ndaha ya ni sáha ndūyu cāa, te núu tú chune ri xinī ndáha ri nuū ni íne ndūyu cāa, te núu tú chune ri ndaha ri xiin ya, te ma candíje cuɨtɨ rī, achí de.

26 Te nuū uná quɨvī, te tēe cáscuáha un cáhīin túrú tucu de ini ɨɨn vehe. Te íne Tomás jiín de. Yūcuán na te ni quee-ni tucu Jesús, ni jecuɨñī yā mēhñú de, vēsú cándihyū yehyí. Te ni cahān yā jiín de:

Ndeyí síī coo ni rō jijnáhan ró.

27 Te ni cahān-ni ya jiín Tomás:

Chune xinī ndáha ró ini ndaha ri yāhá te coto ró. Te scáá ndaha ró, te chune ró xiin ri nuū ni túji. Te ma cáni sɨquí gá ni rō, chi sa suhva na cándíje ró.

28 Yūcuán na te ni cahān Tomás jiín yá:

Aī, Jitoho maá ná jiín Yaā Dios maá ná cúu ní, áchí de.

29 Te ni cahān Jesús jiín de:

Tomás, nde ni jito ró núū rī, te ni candíje ró. Te yōhyo ndetū tāca ñáyuu jeē candíje ruhū vēsú tu ní jíto i nuū rī, achí yá.

Najehē ni tee Juan libro yáha

30 Te suni ni sáha Jesús cuehē gā jniñu jéhnu jeē ni stéén yā poder yā nuū tée cáscuáha jíín yá, jeē tu yósó núū túrú yáha. 31 Te tācá jniñu yáha ní tee ri návāha candíje ró jijnáhan ró jéē Jesús cúu Cristo, maá Séhe Yaā Dios. Chi jeē candíje ró yá, te cotecu rō nɨí cáni sáha ya.

Jeē ní nane ya nuū uxá tēe cáscuáha jíín yá

21

1 Te ni cuu jecu quɨvī, te ɨnga jínu
ni nane Jesús nuū tée cáscuáha jíín
yá, jeē cáhīin de yumar Tiberias.
Te suhva ni steén yā maá yá nuū
de: 2 Cáhīin tútú Simón Pedro,
jiín Tomás, tēe ni cacu cuátí, jiín
Natanael, tēe ñuu Caná ndañúū
Galilea, jiín ndɨndúú séhe Zebedeo,
jiín úū gā tēe cáscuáha. 3 Te ni cahān
Simón Pedro jiín de jíjnáhan de:

Quíjnɨɨ ri chācá.

Te ni cacahān de:

Suni quingoo ri jiín ró.

Te cuangoo de, te ni quīvɨcoo de
ɨɨn barco. Te tu ní cánihīn cuɨtɨ de tɨ
jecuáā yúcuan. 4 Te jeē cuácundijin,
te íne Jesús yumar. Te tēe cáscuáha
ún, tu ní cánacuni de jeē maá yá cúu.
5 Yūcuán na te ni cahān yā jiín de:

Aá rō jijnáhan ró, ¿á ní canihīn rō
chācá caji yō?

Te ni cacahān de:

Tú cuɨtɨ, achí de.

6 Yūcuán na te ni cahān yā jiín de:

Síngava ñunu ró ichi lado váha
barco, te nihīn rō tɨ.

Te ni casíngava de ñunu, te tuá ní
cúu cuɨtɨ natava de, jeē ni quívɨcoo
cuehē ndasí cháca. 7 Yūcuán na te
tēe scuáha jeē maní gā Jesús jiín, ní
cahān de jíín Pedro:

Máá Jítoho yō cúu, áchí de.

Te jeē ní jini sōho Simón Pedro jeē
maá Jítoho yō cúu, te ni nachuhun
de sahma de, chi ni tava de jeē
sájniñu de. Te ni ndava-ni de nuū
mar cuahān de nuū yā. 8 Te tāca
gá tēe cáscuáha ún, vendicoo de
jíín barco yundúte, cástáa de ñunu
ñúhun chitú cháca. Chi tu jícá cáhīin
de jíín ñuhun íchi, chi nájnūhun
ciento-ni metro cúu. 9 Te nuū ní
quendacoo de ini barco, te ni cajito
de jeē nduhvá tīcua ñuhūn, te íne
staā jiín ɨɨn chācá chíhyó. 10 Te ni
cahān Jesús jiín de:

Cuáquihin jecu chācá jéē sa ní
cajnɨɨ ró, na táu yó, áchí yá.

11 Te ni quīvɨ Simón Pedro ini
barco, te ni stáa de ñunu, ni quee
de jíín ndé nuū ñúhun íchi. Te
ñúhun chitú cháca náhnu, ɨɨn ciento
uū xico uxī unī tɨ cúu. Te vēsú
ɨɨn súcuan tɨ ñúhun, te tu ní táhndé
ñunu. 12 Te ni cahān Jesús jiín de:

Nehen jijnáhan ró na cási ni yō.

Te ni ɨɨn tēe cáscuáha ún tu ní
cúndeyí ni de cajnūhún de ya núu
ndé ɨɨn cúu ya. Chi je cájini de
jeē maá Jítoho yō cúu ya. 13 Te ni
quindēhe Jesús yuñúhún, te ni qui-
hin ya staā ún, te ni jēhe ya nuū de,
te suni súcuan chācá un.
14 Yāha cúu vuelta unī jeē ní nane
Jesús nuū tée cáscuáha jíín yá, ná ni
natecu yā.

Jeē ní ndajnūhún Jesús jiín Simón Pedro

15 Te nuū ní cuu ni cajesi ni de, te
Jesús ni cajnūhun yá Simón Pedro:

Simón sēhe Jonás, ¿á mánī gā rō
jiín rí vēsú tāca gá tēe yáha?

Te ni cahān de:

Je jíní ni jéē maní na jíín ní, achí
de.

Te ni cahān yā jiín de:

Núu súcuan te stéén rō jnūhun ri
nuū ñáyuu cácuu nájnūhun londe ri.
16 Te ni cajnūhun yá de vuelta uū:

Simón sēhe Jonás, ¿á mánī rō jiín
rí?

Te ni cahān de jíín yá:

Je jíní ni jéē maní na jíín ní, achí
de.

Te ni cahān yā:

Condito ró ñáyuu cácuu nájnūhun
lanchi ri núu súcuan.
17 Te ni cajnūhún tucu ya de
vuelta unī:

Simón sēhe Jonás, ¿á mánī rō jiín
rí?

Te ni cucuíhyá ni Pedro jeē ní ca-
jnūhun yá de vuelta unī núu manī
de jíín yá. Te ni cahān de:

Máá ní jiní ni ndɨhɨ, te jíní ni jéē
maní na jíín ní.

Te ni cahān yā:

Núu súcuan te stéén rō jnūhun ri
nuū ñáyuu cácuu nájnūhun lanchi
ri. 18 Te jendaá cahán rī jiín ró

jeē nde ná suchí ró, te ni quihin máá ró sahma ró, te ni jica ró ndé nuū cuní maá ró. Te núu na yɨɨ ró, te nasūu jéē cuní maá ró, chi ɨnga ñayuu quindēca i róhó nuū tu cúní rō quihīn rō. Te scáá rō ndɨndúú ndaha ró jéē cuu rō.

19 Jnūhun yáha ní cahān yā jeē ni stéén yā jeē cóndita caa de jicā cruz cuu de, te jeē súcuan cuatáhú de cúu jeē steén de jeē yóhyo cújéhnu Yaā Dios. Yūcuán na te ni cahān gā yā:

Condiquīn rō ruhū jeē sáha ró jniñu ní ndacu ri nuū rō, achí yá.

Jnūhun tēe scuáha jeē maní gā yā jiín

20 Te ni ndió cóto Pedro, te ni jito de tēe scuáha jeē maní gā Jesús jiín, ndíquín de vēji de yatā. Tēe un cúu jeē ní conene xiin Jesús ná ni cacuxíni de jíín yá, te ni cajnūhún de ya: ¿Ndé ɨɨn de cúu jeē nastúu níhín? 21 Te jeē ní jito Pedro nuū tée ún, te ni cajnūhún de Jesús:

Te tēe yáha, ¿ndese coo jíín de?

22 Te ni cahān Jesús:

Núu cúní rī jeē cótecu de nde quɨvī ndíji ri, ¿te naun ndíhví ni rō? Máá ró chi condiquīn rō ruhū jeē sáha ró jniñu ní ndacu ri nuū rō, achí yá.

23 Yūcuán na te jnūhun yáha ní jitē núu nuū tācá hermano, jeē tée scuáha un má cúū de. Te tu ní cáhán Jesús jeē ma cúū de, chi sa suhva ni cahān yā: Núu cúní rī jeē cótecu de nde quɨvī ndíji ri, ¿te naun ndíhví ni rō?

24 Te tēe scuáha un jéē maní gā Jesús jiín, suu cúu ruhū jeē nácani jnūhun tācá jniñu yáha, te suu ri tée tāca jnúhun yáha. Te cájini rō jijnáhan ró jéē iyó ndáā jnūhun nácani ri.

25 Te suni íyó cuéhē ndasí gá jniñu ní sáha Jesús. Te núu tee yó ná ɨɨn ná ɨɨn, te ma cánda nɨɨ ñáyīví cuhun tutu jeē cóso jnūhun ún, jéni ni rī. Te ni cuu. Amén.

JNIÑU JEHNU JEE NI CASAHA TEE APOSTOL

Jeē ni jéjnūhun ya quiji Espíritu Santo

1 Amigo Teófilo, nuū túturu jeē ní
tee ná xíhna gā ni castūhun ná nuū
ni táca jniñu ní sáha Jesús, jiín táca
jnúhun ni steén yā nde quɨvī ní que-
jéé yá ni sáha ya 2 te nde quɨvī ní
ndaa ya cuanuhun yā andɨví. Te
nde ná tu ndaa ya quihīn yā, te ni
sáha Espíritu Santo jeē ní ndacu ya
jniñu nuū táca apóstol, tēe ni nacāji
ya. 3 Te nuū ni jínu ni ndoho ya jeē
ni jíhī yā, te uū xico quɨvī te tɨjnɨ jínu
ni steén ndijin yā maá yá nuū tée
un jíjnáhan de, te súcuan ni cajini de
jeē iyó ndáā jeē ní natecu yā. Te ni
cahān yā jiín de sɨquī ndese ndácu
Yaā Dios jniñu.

4 Te ná cáhīin tútú de jíín yá, te
ni cahān yā jiín ndɨhɨ de jeē ma
quéndacoo de ini ñuu Jerusalén, chi
áchí yá:

Condetu ró ndé quee Espíritu
Santo jeē ni jéjnūhun máá Tátá rī
Yaā Dios. Chi je ni cachi rī nuū
rō jeē ni jéjnūhun ya quiji Espíritu
Santo. 5 Chi Juan, jendaá jeē maá
ndute-ni ni scuándute de ñayuu. Te
róhó jíjnáhan ró, jecu na quɨvī te
nájnūhun cuandute ró jíín Espíritu
Santo, cúu jeē condee yā ini anuá
rō, achí yá.

Jeē ní ndaa Jesús cuanuhun yā andɨví

6 Yūcuán na te tēe cáhīin tútú jíín
yá, ni cacajnūhún de ya:

¿A vijna te nasáha ní jéē ñáyuu
ñuu yō Israel ndujéhnu i ndacu i
jniñu nuū nación yō chí naún? áchí
de,

7 Te ni cahān yā:

Ma cúu cuni rō quɨvī chí cuíyā jeē
cóo jeē ni sándaā maá Tátá rī, chi
máá ɨɨn-ni máá yá jiní yā na quɨvī
sáha ya. 8 Te jeē cúni rō cúu jeē
quée Espíritu Santo te condee yā ini
anuá rō jijnáhan ró. Yūcuán na te
nihīn rō poder te nacani ró jnúhun
ri nɨí ini ñuu Jerusalén, níí Judea, níí
Samaria, nde nɨí cáhnu ñayīví, áchí
yá jiín de.

9 Te ni ndɨhɨ ni cahān yā tāca
jnúhun yáha. Te níní cájito de nuū
yā, te ni ndaa-ni ya cuanuhun yā
andɨví. Te ni quee vicō ni jesɨ-ni
nuū cuahán yā, te tuá ni cájito
de ya. 10 Te níní cáhīin de cájito
ndaa de ichi ándɨví núū ní ndaa ya
cuahān yā, te uū jnáhan ndajéhé
yā cáñūhun ya sahma cuijín ní ca-
jecuɨñī yā xiin de jíjnáhan de, te
cájito ya nájnūhun tēe. 11 Te ni cac-
ahān yā jiín de:

Róhó tée Galilea, ¿najehē cájito
ndaa ró ichi ándɨví? Chi máá
Yáā Dios ni naquihin ya Jesús
cuanuhun yā andɨví, te suni súcuan
ndiji ya nájnūhun cájito ró cuáhān
yā andɨví, áchí yá.

Jeē ní canacāji de Matías jeē nucuɨñī de nuū Judas

12 Yūcuán na te ni nanungoo
de yucu jeē naní Olivos, cuanun-
goo de ñuu Jerusalén. Te yajni-ni
íne yucu un jíín ñuu Jerusalén,
nájnūhun ɨɨn kilómetro-ni, cūhva jeē
ni jéhe ley permiso caca ñayuu quɨvī
ndétātú. 13 Te ni ndīvɨcoo de ini
ñuu. Te ni ndacoo de cuarto xinī
véhe nuū cáyūcu núu de. Te tācá
de cúu Pedro, Jacobo, Juan, Andrés,
Felipe, Tomás, Bartolomé, Mateo,
Jacobo sēhe Alfeo, Simón jeē cúu
jnáhan grupo cananista, jiín Judas
ñani Jacobo. 14 Tāca tée yáha, níní
cándutútú ɨnuú de cájicān tahú de
jíín táca ñani Jesús jiín náná yā
María jiín sava ga ñahan.

15 Te ɨɨn quɨvī te ni jecondichi Pe-
dro nuū tācá hermano cácandíje. Te
cáhīin nájnūhun ciento ocō ñayuu.
Te ni cahān de:

16 Hermano jijnáhan ní, ni squícu
nahín jnúhun cáhán tutu ɨī jeē ni

cáhān David nde jenahán ní sáha
Espíritu Santo. Te jnūhun un ní cuu
sɨquī Judas jeē ní yosnūu núū tée ni
cajnɨɨ Jitoho yō Jesús. 17 Te suu tēe
un ní jica de jíín yó, te ni chindéé
ñáhán jnáhan de jíín yó sɨquī jníñu
ní jeni ya yohó. 18 Te ni cajeen
ɨɨn ñuhun jíín xúhun ní nihīn tēe un
síquī jníñu neé ní sáha de. Te ni
nɨnga ndeyɨ de, te ni ndatā sáva chīji
de, te ndɨhɨ yɨtɨ de ni jitē. 19 Te ni jitē
jnūhun yáha núū tāca ñáyuu cáyūcú
ñuu Jerusalén, te jeē yúcuan cúu jeē
ní casnáni i ñuhun ún Acéldama nuū
yúhu máá i, jeē cuní cahān ñuhun
jeē cúu cuenta nɨñī. 20 Chi súcuan je
yósó núū tútu Salmo sɨquī Judas:

Vehe de na quéndōo iyú,
te ma cóndee ni ɨɨn ga ñayuu ini vehe
ún.

Te suni cáhán:
Jniñu ní condiso de na cóndiso ɨnga
tēe.

Achí.

21 'Núu súcuan te jíni ñúhún jéē
núcuɨñī ɨɨn tēe lugar maá de jíín yó.
Te tēe nucuɨñī jiín yó un, nacāji yó
de mēhñu táca tée ni cajica jíín yó
tāca quívī jeē ní jica máá Jítoho yō
Jesús jiín yó. 22 Te tēe nacāji yó
un cúu tēe jeē ni íyo de jíín yó nde
quɨvī ní jendute ya ni sáha Juan, te
nde quɨvī ní ndaa ya cuanuhun yā
andɨví. Te tēe nucuɨñī jiín yó na cúu
de testigo jiín yó jeē jé ni natecu yā,
achí de.

23 Te ni catee nuū de uū jnáhan
tēe: Matías jiín José jeē naní de
Barsabás te suni nání de Justo. 24 Te
ni cajicān tahú de:

Tátā Yaā Dios, máá ní chi jíní ni
ndese cáa ánuá tāca ñáyuu. Núu
súcuan te jeē ndɨndúú tée yáha,
stéén ni ndé ɨɨn de cúu jeē ní nacāji
ní. 25 Te condiso jníñu de cuu de
apóstol. Te naquihin de jniñu ní
stóo Judas, chi ni sáha de cuēchi te
cuahān de lugar xeēn nuū cánuú
quíhīn de, áchí de.

26 Yūcuán na te ni casáha de
ɨɨn sorteo te ni jinū Matías, te
ni nucuɨñī de ni nduu de jnáhan
ndɨhúxí ɨɨn apóstol.

Jeē ní quee Espíritu Santo

2

1 Te máá quívī víco Pentecostés
ni cahīin tútú ñáyuu cácandíje ñuu
Jerusalén. 2 Te sanaa-ni te ni que-
jéé níhɨn vēji nde andɨví nájnūhun
tachī níhin quée, te tāca ñáyuu jeē
cáyūcú ini vehe un ní cajini sōho
i jeē níhɨn ún. 3 Te ni cajito i
nájnūhun yáñuhūn jeē ní cajitē núu
te ni cacucōo xinī ná ɨɨn ná ɨɨn i. 4 Te
ndɨhɨ i, ni cunuú Espíritu Santo jiín
i, te ni quejéé i cácahān i síɨn síɨn
yuhu, ndese ni steén maá Espíritu
nuū ná ɨɨn ná ɨɨn i cahān i.

5 Te ñuu Jerusalén, suni cáhīin
ñayuu hebreo, yɨñúhún núū Yaā
Dios, jeē ní quijicoo i nde tācá
nación nɨí cáhnu ñayīví. 6 Te jeē ni
níhɨn súcuan te ni cacutútú cuéhē
ñayuu ún. Te ni cunéé íī ni i jíjnáhan
i, chi ná ɨɨn ná ɨɨn i ni cajini sōho
i jeē tée ni canihīn Espíritu Santo
cácahān de jnūhun yuhu ñúū jicá
nuū véji i. 7 Te ni canaa ni i cájito
i te ni cacahān i:

¿A násūu tée Galilea cácuu tāca
tée yáha jéē cácahān de tācá yuhu
ñúū nuū véjicoo yó? 8 ¿Na vé ni
cuu yāha núu súcuan? Chi ná ɨɨn
ná ɨɨn yó cájini sōho yó cácahān de
jnūhun yuhu ñúū nuū ní cacacu
yó. 9 Chi vējicoo yó ndé tācá ñuu
jicá. Sava yó véji nde Partia jiín
Media jiín Elam. Te sava ga yō
vēji yó ndé Mesopotamia jiín Judea
jiín Capadocia jiín Ponto jiín Asia.
10 Suni nde Frigia jiín Panfilia jiín
Egipto jiín tɨjnɨ ñuu jeē íne nde yatā
gā ñuu Cirene ñuhun Africa vējicoo
yó. Te sava ga yō nde ñuu Roma
vējicoo yó, te cáyūcu jínu-ni yó yáha.
Te máá yó jeē véjicoo ñuu Roma,
sava yó cácuu máá ñáyuu hebreo te
sava ga yō cácuu ñayuu síɨn ñuu, ni
cacandíje yó ndíquín yō ley ñayuu
hebreo. 11 Suni nde Creta jiín Ara-
bia vējicoo sava yó. Te cájini sōho yó

jéē jiín jnúhun yuhu ñúū ná ɨɨn ná ɨɨn
máá yó cácahān de tācá jniñu jéhnu
ní sáha Yaā Dios, achí i.
12 Te ndɨhɨ i chi ni canaa iī ni i
cájini nahín i. Te ni candajnūhún i
jíín jnáhan i:
¿Na vé cúu jeē ní cuu núu súcuan
jeē cácahān de yuhu ñúū yō? achí i.
13 Te sava i ni cacahān catá i:
Tuú chi jeē cánajīni de, áchí i.

Jeē ní nacani Pedro jnūhun nuū ñáyuu

14 Yūcuán na te ni candocuɨñī Pe-
dro jiín ndɨhúxí ɨɨn ga apóstol, te ni
cahān jee Pedro jiín ñáyuu ún:
Níhín jnáhan ñuu yō hebreo, jiín
ndɨhɨ níhín jéē cáyūcu ní Jerusalén,
jnūhun yáha na chúhun ni ni
jíjnáhan ní, chi cuni nahín ní cahān
na jíín ní. 15 Chi máá ná jijnáhan
ná, nasūu jéē cájīni ná nájnūhun
cájeni ni ní, chi sáá cahɨɨn jenéhen
cúu, te nasūu hora cánajīni ñayuu
cúu. 16 Chi sa suhva squícu jniñu
yáha nájnūhun ni cahān Joel, tēe
ni nacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán, chi súcuan ni cahān de:
17 Achí Yáā Dios: Quɨvī sándīhí na
te tají rí Espíritu rī cunuú yá jiín táca
ñáyuu,
te sēhe yɨɨ ró jiín séhe síhí ró, nacani
i jnūhun ri,
te tāca tée lulí chi coto ndijin de jeē
steén rī nuū de,
te tāca tée jéhnu chi sáha ri jeē scóto
jēni de.
18 Te quɨvī ún chi tají rí Espíritu rī
cunuú yá jiín táca mozo rī,
cúu tēe cúu ñahan,
te nacani i jnūhun ri.
19 Te ichi ándɨví sáha ri jniñu jéhnu
jeē náā ni ñayuu coto i,
te sáha ri jniñu jéhnu ini ñayīvɨ jéē
steén jeē cujéhnu ri,
chi coo nɨñī jiín ñúhūn jiín ñúhmā
nájnūhun vicō.
Yūcuan cúu jeē sáha ri jeē cóo
jnūndóho xeēn.
20 Te nduu jnúú níāndii te ma
cúndijin gā,
te yoō coto cuéhé nájnūhun nɨñī.
Yūcuán na te quee quɨvī jeē ndíji
máá Jítoho rō Jesús.
Quɨvī ún coo cuehē jniñu jéhnu, te
cuni ndɨhɨ ñayuu jeē quɨví
maá Jítoho rō cúu.
21 Te tāca ñáyuu jeē cahān ndahú i
jíín yá te jnama ya i, áchí Yáā
Dios.
Achí Joel ni nacani de jnūhun ya.
22 'Jeē yúcuan níhín tée ñuu yō
Israel, cuni nahín gá ni jnúhun yáha
jíjnáhan ní. Ni steén Yaā Dios jeē
ní tají yá maá Jesús, Yaā ní jehnu
ñuu Nazaret, chi máá Yáā Dios ni
jēhe ya jeē ni sáha Jesús jniñu jéhnu
mēhñu máá ní, jiín jniñu jeē steén
jeē cujéhnu ya, te jniñu un ní canaa
ni ni ní cajito ní. Te je cájini vāha
ní jéē súcuan ni cuu. 23 Te máá ní
ni cajnɨɨ ní yá, te ni cajendēca ní yá
nuū tée xeēn ni cajehni de ya jicā
cruz ni casáha ní. Te nde jiín tiempo
je ni jini Yaā Dios jeē súcuan sáha ní
jíjnáhan ní, chi súcuan je ni sándaā
yā. 24 Te ni nastécu Yaā Dios Jesús te
tuá ni cúu ya ndīyɨ, chi jnūhun xeēn
jeē jihí ñayuu, tuá na vé cúu ga sáha
jíín yá. 25 Chi nde jenahán suhva
ni tee David jnūhun ndese ni cahān
Jesús jiín Yaā Dios:
Jíní na núū maá ní jeē cúu ní Jítoho
ná, chi nɨɨ cáni ndéé ní jiín ná,
chi ndéé ní ichi ndáváha ná, cúu
jeē chindéé ñáhán ní sāña
návāha coo ndeyí ni ná.
26 Jeē yúcuan cúsɨī ni ná te cáhán na
jnúhun sɨī ni.
Jeē yúcuan ma nácani uhū ni na
síquī jnúhun cuu ná.
27 Chi ma cuáha ni jnúhun quendōo
ánuá na lugar nuū cáyūcu
ánuá ndīyɨ,
ni ma cuáha ni jnúhun tehyū ná, chi
jéjníñu ná núū ní te manī ni
jíín ná.
28 Te ni steén ni núū na jéē nátecu
ná,
te sáha ní jéē cusɨī teyí ni ná condee
na jíín ní nɨɨ cáni.

Achí Jesús, ni achi David.

29 'Tāca níhín jíjnáhan ní, na
cástūhun cájí ná nuū ni jnúhun jíí
yō David, chi tu ní cáhán de jnūhun
yáha sɨquī maá de. Chi ni jihī de te
ni quindūji de, te jíní yō nuū yɨndūji
de nde vijna. 30 Chi ni cuu de
tēe ni nacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán. Te ni jini de jeē váha ni
jejnūhun ya nuū de jeē chíji yucūn
maá de quiji Cristo, te condee yā
mesa de ndacu ya jniñu nájnūhun
ni ndacu de jniñu jeē ní cuu de
rey. 31 Te nde jiín tiempo ni jini
de jeē nátecu Cristo, te ni cahān de
jeē anuá yā, ma ndóo lugar nuū
cáyūcu ánuá ndīyɨ, ni yɨquɨ cúñu yā
ma tehyú. 32 Chi Yaā Dios ni nastécu
yā Jesús, te máá ná cácuu ná testigo
jeē ní natecu yā. 33 Te ni ndujéhnu
tucu ya ni sáha Yaā Dios jiín poder
yā. Te nde nuū maá Yáā Dios, Yaā
cúu Tátá yā, ni nihīn Jesús Espíritu
Santo, chi súcuan ni jejnūhun ya. Te
ni tají Jesús Espíritu Santo, te suu ya
sáha jniñu jeē cájito ní te cájini sōho
ní vijna. 34 Te David, nasūu sɨquī
maá de ní cáhán de tāca jnúhun
yáha, chi tu ní ndáa yɨquɨ cúñu de
andɨví. Chi sɨquī Cristo cúu jeē ni
cáhān de suhva:

Máá Yáā Dios ni cahān yā jiín Jítoho
rī Cristo:
Cucōo ró ichi ndáváha ri jeē steén
jeē cujéhnu ró.

35 Te na sáha ri jeē quende rō poder
tāca jéē cájito uhū rohó, áchí
yá.

Achí David.

36 'Núu súcuan te ndɨhɨ ní jéē cácuu
yó ñayuu Israel, na cúni vāha ní
jéē vēsú ni cajehni ni yá jicā cruz,
te Yaā Dios ni jeni ya maá Jesús
jeē cúu ya Jitoho yō te suni cúu ya
Cristo, Yaā jnáma yóhó, áchí Pedro
jiín i.

37 Te jeē súcuan ni cajini sōho i
jnūhun yáha, te ni cajnahuhū ni
anuá i. Te ni cacajnūhún i Pedro jiín
táca gá apóstol:

¿Te ndese sáha ná jíjnáhan ná núu
súcuan? áchí i.

38 Te ni cahān Pedro jiín i:

Nacani ni ni jéē stóo ni cuéchi
ní jíjnáhan ní, te cuandute ní jéē
ní cacandíje ní Jesucristo, návāha
cone cáhnu ni Yaā Dios nuū cuéchi
ní, te cuāha Yaā Dios Espíritu Santo
yā condee yā ini anuá ni. 39 Chi
súcuan ni jejnūhun máá Tátá yō Yaā
Dios nuū yō jiín núū séhe yó, te suni
súcuan ni jejnūhun ya nuū ñáyuu
tāca gá nación, tācá i jeē cána ya i
candíje i.

40 Te jíín cuéhē gā jnūhun súcuan
ni cahān cají Pedro, te ni stɨhví ni de
i:

Nducú ndéyí ní jeē na cácu ní, chi
jnahnū ndetū ñayuu casáha jniñu
néé, áchí de.

41 Yūcuán na te tācá i jeē ní ca-
jetáhú jnúhun ni cahān de, ni cajen-
dute i. Te quɨvī un ní nducuehē gā
ñayuu cácandíje, nájnūhun unī mil
gā ñayuu. 42 Te ni cahīin nīhin i sɨquī
jnúhun cástéén apóstol. Te ɨnuú-ni
cándajnūhun mánī i te cájicān tahú i,
te ɨɨn cáhnu-ni cáyeji i pan, nájnūhun
ni steén maá Jítoho yō jeē núcūhun
ni yō sɨquī yā.

*Ndese ni coyūcu ñáyuu jeē ní ca-
candíje jeē xíhna ñúhún*

43 Te ndɨhɨ ñayuu ni cayūhú i ni
cajito i, chi cuehē jniñu jéhnu jeē
steén jeē cujéhnu ya ni casáha tēe
apóstol. 44 Te ɨnuú ní cahīyo ni
ñayuu cácandíje, te ni cacuu ɨnuú i
tāca jéē cánevāha i. 45 Te ni caxīcó i
na-ni na vé cánevāha i, te ni casaja
i xūhún un núū tāca jnáhan i, núu
ndese jíni ñúhún ɨɨn ɨɨn i. 46 Te
ndɨjnahan quɨvī ni candutútú i ini
templo. Te manī ni cayeji cáhnu
i pan tācá vehe jnáhan i nájnūhun
ni steén yā, te ni cahīyo sɨī ni i.
47 Te ni cacahān i jeē yóhyo cújéhnu
Yaā Dios. Te ndɨhɨ ñayuu ñuu un
ní cajejnúhún i ñayuu cácandíje. Te
ndɨjnahan quɨvī ni jnama Jitoho yō

sava ga ñayuu, te ni nduu ɨnuú i jíín ñáyuu cácandíje.

Jeē ní nduvāha tēe ríngo

3

1 Te ɨɨn quɨvī te máá cáhunī jehíni ni caa Pedro jiín Juan cuangoo de templo, chi hora un cájicān tahú jnáhan de hebreo. 2 Te cájendēca ñayuu ɨɨn tēe cáríngo nde quɨvī ní cacu de. Te tēe un ndéé de ndɨjnahan quɨvī yehyí templo jeē naní Hermosa, jícán de caridad nuū tāca ñáyuu quíviicoo ini templo. 3 Te tēe un ní jito de nuū Pedro jiín Juan jeē véji de quīviicoo de ini templo, te ni jicān de caridad nuū Pedro jiín Juan. 4 Te Pedro jiín Juan ni cajito vāha de nuū tée ún. Te ni cahān Pedro jiín de:

Condēhe núū rī jijnáhan ri, achí de.

5 Te máá tée un ndétu tūhva de, ni jeni ni de jeē cuáha Pedro jiín Juan jecu xūhun núū de. 6 Te ni cahān Pedro:

Tú na xūhun plata ni xūhun oro cánevāha ri. Te íyó ɨɨn jeē váha ga sáha ri jiín ró: jíín poder maá Jesucristo, Yaā ní jehnu ñuu Nazaret, cáhán rī jiín ró, ndocuɨñī te caca ró, áchí de.

7 Te ni jnɨɨ de ndaváha tēe ún, te ni ndonehen de. Te jehē de jíín súcūn jehé de ni nduvāha-ni. 8 Te ɨɨn ni scánda de máá de ni ndocuɨñī de, te ni quejéé de jíca de. Te ni quīvɨ de jíín Pedro jiín Juan ini templo, jíca de, cánda de, te nácuatáhú de nuū Yaā Dios. 9 Te ni cajini tāca ñáyuu jeē jíca de te nácuatáhú de nuū yā. 10 Te ni canacuni i de jeē maá de cúu tēe ni condee yehyí templo jeē naní Hermosa, ni jicān de caridad. Te ni canaa ni i ni cajito i, te ni cayūhú i cájito i jeē ní nduvāha tēe ún.

Jeē ní nacani Pedro jnūhun ini corredor jeē naní Salomón

11 Te tēe ni nduvāha ún, tu siáá de Pedro jiín Juan. Te ni cacutútú-ni cuehē ñayuu nuū de ini corredor jeē naní Salomón, te ni canaa ni i cájito i. 12 Te ni jito Pedro jeē ní cutútú ñáyuu ún, te ni cahān de jíín i:

Níhín tée ñuu yō Israel jijnáhan ní, ¿najehē cánaa ni ni cájito ní jniñu yáha? ¿Najehē cájito ní núū ná te cájeni ni ni jéē maá ná jijnáhan ná íyó poder na jéē sáha ná jéē nácaca tēe yáha? ¿Chí ní nduvāha de sɨquī jeē tée cájica ndaā cácuu ná cájeni ni ní? 13 Tuú chi máá Yáā Dios jií yō Abraham jiín Isaac jiín Jacob jiín táca gá jií yō, ni sáha ya jniñu yáha návāha cuni ñayuu jeē cujéhnu Sēhe ya Jesús, Yaā jeē ní cajendēca ní núū tée cácujéhnu. Te ná ni cuni Pilato jeē siaá de ya, te tu ní cájēhe ni jnúhun. 14 Te ni casquéhichī ni yá vēsú cúu ya Yaā ndaā, Yaā iī. Te sa suhva ɨɨn tēe jéhni ndīyɨ ni cacahān ni jíín Pilato jeē na siáá de. 15 Te ni cacahān ni jéē na cúū Yaā jeē sáha jeē técu ndɨhɨ-ni. Te Yaā Dios ni nastécu yā Jesús jeē ní cuu ya ndīyɨ, te máá ná cácuu testigo jeē ní natecu yā. 16 Te tēe yáha jéē cájito ní te cánacuni ní de, ni candíje de jíín ná jeē iyó poder Jesús nasávāha ya de, te jeē yúcuan ní nasávāha ya de. Te jeē súcuan ni cacandíje ná ní sáha ya, jeē yúcuan ní nduvāha vāha de nájnūhun cájito ndɨhɨ ní.

17 ’Te na cástūhun ná nuū ni jíjnáhan ní, je jíní na jéē maá ní jíjnáhan ní jíín tée cácujéhnu nuū yō, tu ní cájecūhun ni ní, te jeē yúcuan ní cajehni ni yá. 18 Te súcuan ni squícu jnūhun ni cahān Yaā Dios nde jenahán jéē cánuú ndoho Cristo sɨquī cuéchi ñayuu, chi ni sáha ya jeē súcuan ni cacahān tēe ni canacani jnūhun ya nde jenahán. 19 Te na nácani ni ni jéē stóo ni cuéchi ní, te nasāma ini ní, te quīviicoo ní ndaha Yaā Dios návāha ndahva yā cuēchi ní. Te quee quɨvī jeē ndúsɨī ni ni sáha máá Jítoho yō. 20 Te natají yá Jesús ndiji ya, chi cúu ya Cristo, Yaā ní jeni Yaā Dios jeē jnáma ya

yohó. 21 Te jíni ñúhún jéē cóo ya
andɨví ndé nasájeé yá tāca jéē iyó,
nájnūhun ni cacahān tēe ndoo ni
canacani jnūhun nde jenahán ní
sáha Yaā Dios. 22 Chi suhva ni
nacani jíí yō Moisés jnūhun nuū
tāca jíí yō: Máá Jítoho yō Yaā Dios
cani ya Yaā nacani jnūhun nuū rō ji-
jnáhan ró, nájnūhun ni jeni ya ruhū.
Te cuu ya ɨɨn jnáhan ñuu yō. Te
na chúhun ni rō tāca jnúhun jeē
nácani ya ún. 23 Te núu ndé tée
tú chuhun ni de jnūhun cahān yā,
jnahnū ndetū de, te ma cúu ga de
jnáhan ñayuu yā Israel, áchí Moisés.
24 'Te tāca tée ni canacani jnūhun
nde jenahán, nde tiempo ni quiji
Samuel te nɨí gá nde vijna, suni ni
canacani de jnūhun sɨquī tācá jniñu
cúu quɨvī yáha. 25 Yucūn maá tée
ni canacani jnūhun ya nde jenahán
cácuu yó, te suni sɨquī maá yó ji-
jnáhan yó cúu jeē ni sáha Yaā Dios
contrato jiín jíí yō. Chi ni cahān
yā jiín Abraham: Yucūn maá ró
cane Yaā sáha jeē quéndōo ndetū
tāca ñáyuu nɨí cáhnu ñayīvɨ, áchí yá.
26 Te jeē ní nastécu Yaā Dios Sēhe ya,
te ni quiji ya nuū maá yó xíhna gā,
návāha quendōo ndetū yō sáha ya,
chi sama ya anuá yō jeē ma sáha ga
yō jniñu neé, áchí Pedro.

Jeē ní cajendēca de Pedro jiín Juan nuū tēe cácujéhnu

4

1 Te Pedro jiín Juan níní cácahān
gā de jíín ñáyuu ún te ni quecoo tāca
sútū jiín tée grupo saduceo, jiín tée
cácujéhnu nuū tée cándīto templo.
2 Te yōhyo ni caquɨtī ni de sɨquī jeē
castéén Pedro jiín Juan nuū ñáyuu,
jíín jéē cánacani de jnūhun jeē nátecu
ndīyɨ chi je ni natecu Jesús. 3 Te
ni cajnɨɨ ún de, te ni cachuhun ún
de vecāa cone de nde cundijin ɨnga
quɨvī, chi je ni ini. 4 Te cuehē ñayuu
jeē ní cajini sōho jnūhun ni cacahān
Pedro jiín Juan ni cacandíje i. Te
ni nduu nájnūhun uhūn mil jeē maá
nene tēe jeē ní cacandíje.
5 Te jeē ní cundijin ɨnga quɨvī ún,
te tēe cácujéhnu nuū ñáyuu hebreo
jiín tée jéhnu cándīso jníñu jíín tée
cástéén jnūhun tutu ley yā, ni can-
dutútú de ini ñuu Jerusalén. 6 Te
suni ni candutútú de jíín Anás jeē
cúu sutū cujéhnu ga, jiín Caifás jiín
Juan jiín Alejandro jiín táca gá jeē
cácuu jnáhan sutū cujéhnu ga ún.
7 Te ni candacu jniñu jeē na quíjicoo
Pedro jiín Juan condichi de mēhñú,
te ni cacajnūhún de:

¿Ndé ɨɨn ni tejníñu róhó te ndese
ni nihīn jníñu ró ní sáha ró jéē
ndúvāha tēe yáha? áchí.

8 Yūcuán na te Pedro chi ni cunuú
maá Espíritu Santo jiín de, te jíín
poder yā ni cahān de jíín táca tée ún:

Tāca níhín tée cácujéhnu nuū ñúū
yō Israel jiín táca níhín tée jéhnu
cándīso jníñu, 9 vijna te cástíchí ni
sáña síquī ɨɨn jniñu váha ní casáha
ná jéē ní nduvāha tēe cúhú yāhá.
10 Te na cástūhun ná nuū nihín
jéē cácujéhnu ní, návāha suni cuni
ndɨhɨ jnáhan ñuu yō Israel jeē jiín
poder maá Jesucristo, Yaā ní jehnu
ñuu Nazaret, ni nduvāha tēe índichi
nuū ni yáha. Te suu ya cúu Yaā
jeē ní cajehni ni jícā cruz, te ni
sáha Yaā Dios jeē ní natecu yā.
11 Jesús cúu nájnūhun yuū cimiento
jeē quítuu vehe. Te máá ní jijnáhan
ní cácuu nájnūhun tēe cásáha vehe,
te ni casquéhichī ni yá nájnūhun jeē
cátejiyo ní yúū, chi tu ní cácandíje ní
yá. Te ni sáha Yaā Dios jeē cúu ya
nájnūhun yuū cánuú gá jeē quítuu
vehe. 12 Te tú cuɨtɨ ɨnga jeē cúu
jnama yóhó, chi tuá na ɨnga jeē
cujéhnu ní jéni Yaā Dios ini ñayīvɨ
yáha jéē cúu jnama yóhó, áchí Pe-
dro.
13 Yūcuán na te ni cajini un jéē
Pedro jiín Juan jéhnu-ni cácahān de.
Te je cájini jeē tú tūhva de, chi tēe
súcuan-ni cácuu de. Te ni canaa ni
cájito nuū de, te ni casáha cuenta
jeē ní cajica de jíín Jesús. 14 Te

cándēhe núū tée ni nduvāha un,
índichi de jíín Pedro jiín Juan, te tu
ní cánihīn gā modo ndese ga cahān.
15 Yūcuán na te ni candacu jniñu
jeē na quéndacoo sɨɨn de yatā véhe
juzgado te ndajnūhun máá jíjnáhan.
16 Te ni cacahān:
¿Ndese sáha yó jíín tée yáha núu
súcuan? Chi ni jitē jnūhun yáha núū
tāca ñáyuu ñuu Jerusalén jeē súcuan
ni casáha de ɨɨn jniñu jéhnu, te ma
cúu cahān yō jeē tu íyó ndáā. 17 Te
návāha ma cuité ga jnūhun yáha, na
cúxeēn yō nuū de jeē ma cahán cuɨtɨ
gā de jnūhun Jesús nuū ní ɨɨn ñayuu,
áchí.
18 Te ni cacana ún de, te ni cac-
ahān nīhin jíín de jeē ma cahán
cuɨtɨ gā de jnūhun Jesús ni ma steén
gā de jnūhun un núū ní ɨɨn ñayuu.
19 Yūcuán na te ni cacahān Pedro
jiín Juan:
Cani vāha ni ní te núu nújnahan ni
Yaā Dios jeē stóo ná jniñu ní ndacu
ya jeē sáha ná te cuandije ná máá
na jniñu nándacu ní. 20 Chi ma cúu
stóo ná jniñu jeē nácani ná jnúhun ní
cajini sōho ná jíín jniñu ní cajito ná,
áchí de.
21 Yūcuán na te tēe ni cacutútú un
ní cacuxeēn tucu de nuū Pedro jiín
Juan. Te ni casiáá de cuangoo de,
chi tú cuɨtɨ na modo stóho de chi
cáyūhu cájito ñayuu, chi sɨquī jníñu
jéhnu ni cuu ún te ndɨhɨ i cácahān i
jeē yóhyo cújéhnu Yaā Dios. 22 Chi
tēe jeē ní sáha ya jniñu jéhnu jíín de
jeē ní nduvāha de, víhyá gā uū xico
cuiyā de.

Jeē ní cajicān tahú ñayuu cácandíje

23 Te ná ni casiáá un Pedro jiín
Juan cuangoo de, te ni najinūcoo de
nuū tāca gá jnáhan de, te ni cacachi
de ndese ni cacahān sutū cácujéhnu
jíín tée jéhnu cándīso jníñu. 24 Te jeē
ní cajini sōho de jnūhun yúcuan, te
ɨnuú-ni ni cajicān tahú de nuū Yaā
Dios:
Tátā Yaā Dios jeē cujéhnu ní núū
ndɨhɨ, máá ní cúu Yaā Dios ni sáha
andɨvɨ jíín ñáyīvɨ jíín mar jiín táca
ndɨhɨ jeē iyó. 25 Te jeē jiín Espíritu
Santo te ni sáha ní jéē ni cáhān
mozo ní David nde jenahán:
¿Najehē cáquɨtī ndevāha ni ñayuu
sɨɨn nación?
¿Te najehē cájeni sáá ni i jeē ndónda
i sɨquī ní?
26 Ni cacutútú jéē cácuu rey ñayīvɨ
jíjnáhan,
te tēe cácujéhnu ni cacutútú de,
te ɨnuú-ni ni candonda de sɨquī
maá ní jeē cúu ní Jitoho ná,
jíín sɨquī Cristo, Yaā jeē ní jeni ní.
Achí David.
27 ’Te jendaá chi Herodes jiín
Poncio Pilato jiín táca tée ñuu yō
Israel jiín tée tāca gá nación, ni ca-
cutútú de ini ñuu yáha ní candonda
de sɨquī Séhe iī ní Jesús, Yaā ní
jeni ní. 28 Te súcuan ni cuu návāha
squícu tācá jniñu jeē jiín poder ni
ní cundaā ni ni ndé jenahán jéē
súcuan coo. 29 Te vijna, Tátā, coto
ní ndese cácahān xeēn de nuū na
jíjnáhan ná, te cuāha ni fuerza ni
núū na jéē cácuu ná mozo ni, návāha
jéhnu-ni nacani ná jnúhun máá ní.
30 Te jíín poder ní nasávāha ni ñáyuu
cácuhū, te sáha ní jniñu jéhnu jeē
steén jeē cujéhnu ní. Te tāca jéē yáha
sáha ní jíín poder Sēhe iī ní Jesús,
áchí i jíjnáhan i.
31 Te nuū ní ndɨhɨ ni cajicān tahú
i, te nuū cáyūcu tútú i un ní sáha
ya jeē ni jnáa. Te ndɨhɨ i ni cunuú
Espíritu Santo jiín i, te ni jēhe ya
fuerza te jéhnu-ni ni canacani i
jnūhun Yaā Dios.

Jeē ní canevāha cáhnu i ndajníñu

32 Te ñayuu cuehē jeē ní cacandíje
chi ɨnuú cáhīyo ni i jíjnáhan i. Te
tú ni ɨɨn i ní cáhán jeē ndajníñu
jeē névāha máá i cuu máá-ni i, chi
tācá ndajníñu ni canevāha cáhnu i.
33 Te nīhin cánacani apóstol jnūhun
jeē ní cajito de jeē ní natecu Jitoho
yō Jesús. Te yōhyo ni chindéé ñáhán
yá ñayuu cácandíje. 34 Chi tú cuɨtɨ
ni ɨɨn i ní ndóho jeē cumanī nuū
i, chi tāca ñáyuu cánevāha cuehē

ñuhun chí vehe, ni caxīcó i sava te
ni caquindeca i xūhún un. 35 Te ni
cajēhe i xūhún un núū tée apóstol,
te ni casaja tēe apóstol nuū ñáyuu
cácandíje núu ndese jíni ñúhún ɨɨn
ɨɨn i. 36 Te íyó ɨɨn tēe nání José jeē
cúu yucūn Leví, ni cacu de Chipre,
ñuhun jeē íne síɨn nuū ndúte. Te
tēe apóstol ni casnání de tēe ún
Bernabé, jeē cuní cahān: tēe cáhán
jnūhun ndeyɨ ni. 37 Te ni xīcó de ɨɨn
ñuhun de, te ndáhá de xūhún un ní
jēhe de nuū tée apóstol.

Sɨquī cuēchi jeē ní casáha Ananías jiín Safira

5

1 Te suni ɨnga tēe nání Ananías
jiín ñasɨhí de Safira, ni caxīcó de ɨɨn
ñuhun de. 2 Te ni chuvāha de sava
xūhún un cuu máá de jíín ña, chi
súcuan ni candajnūhún de jíín ña,
te ndáhá de ɨnga sava nájnūhun jeē
ndíhɨ cúu, te ni jēhe de nuū tée cácuu
apóstol. 3 Te ni cahān Pedro:

Ananías, ¿naun ni jēhe ro jnúhun
jeē quīvɨ jexeén, jeē cúu Satanás, ini
anuá rō te stáhú ró Espíritu Santo
cuní rō? Chi jeē ní caxīco ró ñuhun
ró te cuēchi ró cúu jeē tu ní cáchi
ndaā rō jeē ni squéndōo ró jecu
xūhún un cuajníñu máá ró, chi ni
sáha ró nájnūhun jeē ndɨhɨ xūhun ní
jēhe ró. 4 ¿Te á násūu cuenta maá ró
cúu ñuhun un ndé ná tu xīco ró? Te
ná ni xīco ró ¿te á násūu cuenta maá
ró cúu xūhun jéē cuajníñu ró ndé
nuū cuní maá ró? ¿Te naun ni jeni
ni rō jeē stahú ró súcuan? Te nasūu
máni máá tée cúu jeē jícu ró stáhú
ró, chi suni Yaā Dios, áchí Pedro.

5 Te ná ni jini sōho Ananías tāca
jnúhun yáha, te ni cotúú-ni de ni jihī
de. Te tāca ñáyuu ní canihīn jnūhun
ún, yōhyo ni cayūhú i. 6 Te ni can-
docuɨñī tēe suchí, te ni cachusúcún
de ndīyɨ un cuáchindūji de.

7 Te ni cunúu nájnūhun unī hora.
Te ni jinū ñasɨhí ndíyɨ un ní quīvɨ ña
ini vehe ún, te tú na vé jiní cuɨtɨ ña.
8 Te Pedro ni cajnūhún de ña:

Cachi nuū rī, ¿á ɨɨn súcuan-ni ni
caxīco ró ñuhun ró chí tuú? áchí de.

Te ni cachi ña:

Suu súcuan-ni ni caxīco ná, áchí
ña.

9 Te ni cahān Pedro jiín ña:

¿Naun ni casquíjnáhan jnūhun ró
jéē cóto ndee rō Espíritu Santo maá
Jítoho yō? Chi ni nducú ró stahú ró
yā. Cuni nahín jéē cáhma nanecoo
tēe cuachindūji yɨɨ ró, te suni súcuan
quichindūji de róhó, áchí de.

10 Te ni cotúú-ni ña nuū jehé Pe-
dro te ni jihī-ni ña. Te ni ndīvɨcoo
tēe suchí un te ni cajito de jeē jé
ni jihī ña, te ni caquenehen de ña,
te ni jechindūji de ña xiin yɨɨ ña.
11 Te yōhyo ni cayūhú ndɨvii ñayuu
cácandíje jíín táca gá ñayuu jeē ní
cajini jnūhun jeē súcuan ni cuu.

Cuehē jniñu jéhnu ni casáha apóstol

12 Te cuehē jniñu jéhnu jeē steén
jeē cujéhnu Yaā Dios ni casáha tēe
apóstol nuū ñáyuu. Te tāca ñáyuu
cácandíje, ɨnuú-ni cándutútú i ini
corredor jeē naní Salomón. 13 Te
tu ní cáchundeyɨ ni ɨnga ñayuu qui-
jnáhan jíín i. Te cájejnúhún i ñayuu
cácandíje. 14 Te ni nducuehē gā i, chi
cúu tēe cúu ñahan ni cacandíje i máá
Jítoho yō. 15 Te cáquindeca ñayuu
jnáhan i jeē cácuhū, te cájequin i ini
calle cácaa i nuū camilla jiín núū
yúu, chi cácuni i vēsú ste cuándahū
Pedro na yáha sɨquī i te nduvāha
i. 16 Te suni cuehē ñayuu tācá ñuu
cáhīyo yajni yūcuan ní quijicoo i ñuu
Jerusalén ni caquindeca i jnáhan i
jeē cácuhū jiín jéē cándoho tachī, te
ndɨhɨ i ni canduvāha i.

Jeē ní cajito xeēn i tēe cácuu apóstol

17 Yūcuán na te sutū cujéhnu ga
jiín táca gá jnáhan jeē cácandíje
sahān saduceo, ni cacucuésún ni
jeē sɨquí tēe cácuu apóstol. 18 Te
ni cajnɨɨ de tēe cácuu apóstol ni
cachuhun de vecāa. 19 Te ɨɨn
ndajéhé maá Jítoho yō ni nune

ya yehyí vécāa ún jecuáā, te ni
quenehen ya de jíjnáhan de. Te ni
cahān yā jiín de:
20 Cuáhán te cuiñi ró ini tem-
plo, te yūcuán nacani cájí ró jnūhun
nuū ñáyuu siquī ndese nihīn tahú i
cotecu i níí cáni, áchí ndajéhé yā.
21 Te ni cajini sōho de jnūhun
yáha. Te nuū ní cundijin te nehen
ni quīvicoo de ini templo, te cástéén
de jnūhun ya nuū ñáyuu.
Te níní cástéén de te sutū cujéhnu
ga jiín táca jnáhan de ni canastútú
de tēe junta cujéhnu ga, jeē cúu
ndihi tēe jéhnu cándīso jníñu nuū
ñáyuu nación Israel. Te ni catají de
policía cuaquenehen tēe apóstol ini
vecāa. 22 Te nuū ni jínūcoo te tuá gā
tēe apóstol. Te ni canandió cóo te ni
cacachi:
23 Jendaá cúu jeē ní cajito ná
ndési vāha vecāa, te cáhīin tēe
cándīto yéhyí un. Te nuū ní canune
ná, te tú cuiti gā tēe un cáhīin ini
vecāa ún, áchí de.
24 Te sutū cujéhnu ga jiín tée
cújéhnu nuū tée cándīto templo jiín
sútū cácujéhnu, nuū ní cajini sōho
de jnūhun yáha, te ni cajeni ni de
ndese ga cúu un núu súcuan. 25 Te
ni quee-ni iin tēe te ni cachi:
Tēe jeē ní cachuhun ní vecāa,
cáhīin de ini templo, te cástéén de
jnūhun nuū ñáyuu, áchí de.
26 Yūcuán na te tēe cácujéhnu nuū
tée cándīto templo, jiín tée cácuu
policía de, ni jengoo de, te yúcún ní
nacueca de tāca tée apóstol vendi-
coo de jíín, chi cáyūhú de jeē sanaa
te cuāha ñayuu yuū xinī de núu sáha
xeēn de jíín táca tée apóstol. 27 Te
nuū ní najinūcoo de jíín tée apóstol,
te ni cajecuiñī de nuū tée cásáha
junta. Te sutū cujéhnu ga ni cahān:
28 Ni cacahān nīhin ri jiín ró jeē
ma steén cuiti gā rō jnūhun tēe
ní Jesús. ¿Te naun ni casáha ró
jéē ní ndecāva jnūhun un níí ñuu
Jerusalén yāhá? Te cácuni rō staú
yáhu ró rúhū jijnáhan ri siquī jeē ni
jíhī tēe ún, áchí.
29 Te Pedro jiín táca gá apóstol ni
cacahān de:
Cánuú jéē squícu ná jniñu ní
ndacu Yaā Dios nuū ná te nasūú
jniñu nándacu tēe. 30 Máá Yáā Dios
jií yō ni nastécu yā Jesús, Yaā ní
cajehni maá ní jeē ní cata caa ní
yá jicā cruz. 31 Te ni sáha Yaā Dios
jeē ní ndujéhnu tucu Jesús néne ya
ichi ndáváha Yaā Dios, te cúu ya
Yaā ndácu jniñu, Yaā jnáma ñayuu.
Te súcuan ni sáha Yaā Dios návāha
yóhó, jéē cácuu yó ñáyuu Israel, na
nácani ni yō jeē stóo yó cuéchi yó, te
cone cáhnu ni yā nuū tāca cuéchi yó.
32 Te máá ná ni cajito ná táca jniñu
yáha, te suni máá Espíritu Santo
steén cají yá jeē súcuan cúu, chi jéhe
Yaā Dios Espíritu Santo yā condee
ini anuá tāca ñáyuu jeē cájendetū
nuū yā, achí de.
33 Te ná ni cajini sōho un jnúhun
yáha, te yōhyo ni caquitī ni, te cahni
de cácuni nuú. 34 Te mēhñú un
jíjnáhan néne iin tēe grupo fariseo
nání de Gamaliel, te cúu de mae-
stro jeē steén ley yā, te tāca ñáyuu
cájejnúhún i de. Te ni ndocuiñī de,
te ni ndacu de jniñu jeē na cújiyo
núu tēe apóstol. 35 Te ni cahān de:
Róhó jnáhan ñuu yō Israel, cani
vāha ni rō núu na vé cácuni rō sáha
ró jíín táca tée yáha. 36 Chi nucūhun
ni rō jeē iin cuiyā ni ndonda Teu-
das siquī gobierno, te ni cahān de
jeē tée téyí cúu de, te ni cacutútú
nájnūhun cuūn ciento tēe jíín de.
Yūcuán na te ni cajehni ñayuu Teu-
das, te tāca jéē ní caquijnáhan jíín
de ni cajitē núu cuangoo sáá-ni, te
ni jecuiñī-ni jniñu ún. 37 Yūcuán
na te quivī ni íyo censo te Judas,
iin tēe Galilea, ni ndonda de siquī
gobierno, te ni cacutútú cuéhē tēe
jíín de. Te suni ni cajehni ñayuu
Judas, te tāca tée jeē ní caquijnáhan
jíín de ni cajitē núu cuangoo. 38 Te
vijna na cuáha ri consejo rohó. Ma
stáhān gā rō tēe yáha. Siáá de
na quíngoo de. Chi núu ñayuu-ni
ni squejéé jniñu yáha, te jecuiñī iī.

39 Te núu Yaā Dios ni squejéé, te ma
cúu casɨ rō, chi sanaa te sɨquī Yaā
Dios cándonda ró, áchí de.
40 Te ni cachusóhó jéē ni cáhān
Gamaliel. Te ni canacana tēe cácuu
apóstol, te ni cacani de jíín cuarta
ñɨɨ te ni cacahān xeēn jíín de jeē
ma cahán gā de jnūhun Jesús, te ni
casiáá de cuangoo de. 41 Te máá
apóstol ni quendacoo de nuū junta
cuangoo de, cácusɨī ni de jeē ni jéhe
ya jnūhun ndoho de jeē cuáha ñayuu
jnūhun canu de sɨquī jeē cácandíje
de ya. 42 Te ndɨquɨvī castéén de
jnūhun vāha Jesucristo, te cánacani
de jnūhun ún ini templo jíín táca-ni
vehe.

Jeē ní cajeni de uxā tēe cuajníñu mēhñu ñáyuu cácandíje

6

1 Te ni cucuehē ñayuu cácandíje.
Te tiempo un te tēe hebreo jeē
cácahān yuhu griego, ni quejéé de
cácahñu de nuū jnáhan hebreo de,
áchí de jeē ñahan viuda jeē cácahān
yuhu griego tu cánihīn vāha ña
staā jeē cásaja de tāca quívī cuu
ña. 2 Yūcuán na te máá ndɨhúxí uū
apóstol ni canastútú de tāca ñáyuu
cácandíje, te ni cacahān de:
Tú vāha jeē jécuɨñī jniñu jeē
cánacani ri jnūhun Yaā Dios sɨquī jeē
cásaja rī staā. 3 Núu súcuan te róhó,
hermano, nacāji ró úxā jnáhan máá
yó, te na cóndiso jníñu de saja de
staā. Te nacāji ró tée jeē cájejnúhún
ñáyuu de, tēe ndíchí jéē ní cunuú
Espíritu Santo jíín de. 4 Te ruhū
jijnáhan ri, máni cacān tahú rī jíín
jéē nácani ri jnūhun ya, achí de.
5 Te ndɨhɨ ñayuu ni canujnahan
ni i jnūhun ni cacahān de. Te ni
canacāji i Esteban, tēe cándíje vāha
jeē ní cunuú Espíritu Santo jíín de.
Te suni ni canacāji i Felipe jíín
Prócoro jíín Nicanor jíín Timón jíín
Parmenas jíín Nicolás. Te Nicolás
cúu tēe ñuu Antioquía, te ni nduu
de tēe cándíje sahān ñayuu hebreo
nde ná tu candíje de jnūhun Cristo.
6 Te ni cajeni i tāca tée yáha núū
tée cácuu apóstol, te tēe apóstol un
ní casoó de ndaha de xinī tāca tée
un ní cajicān tahú de nuū Yaā Dios
sɨquī jníñu condiso de.
7 Te jnūhun Yaā Dios ni jitē
gā cuahān, te ni nducuehē teyí
ñáyuu cácandíje i jnūhun ya ini ñuu
Jerusalén. Te suni cuehē sutū ni
cacandíje de jnūhun ya.

Jeē ní cajnɨɨ de Esteban

8 Te ni chindéé ñáhán yá Esteban
ni jēhe ya poder nuū de, te ni sáha
de tācá jniñu jéhnu nuū ñáyuu, jniñu
jeē steén jeē cujéhnu Yaā Dios. 9 Te
ñayuu hebreo jeē ní cacuyāhu i te ni
canduu libre i, íyó vehe iī sinagoga
i. Te tēe un cácuu tēe ñuu Cirene
jíín tée ñuu Alejandría jíín tée Cilicia
jíín tée Asia. Te sava tēe un ní
caquejéé de cástáhān jnáhan de jíín
Esteban. 10 Te tu ní cácundeyí jíín
de, chi ndíchí ní cahān de ni sáha
máá Espíritu Santo. 11 Yūcuán na te
ni cascáhán sava tēe jeē na cáhán
jnūhun stáhú síquī Esteban. Te ni
cacahān jeē ní cajini sōho cáhán
ndevāha Esteban sɨquī Moisés jíín
síquī Yaā Dios. 12 Te jeē súcuan ni
cacahān te ni caquɨtī ni tāca ñáyuu
jíín tée jéhnu cándīso jníñu jíín tée
cástéén jnūhun tutu ley yā. Te ndɨhɨ
de ni candonda sɨquī Esteban, te ni
cajnɨɨ de cuangoo jíín de nde nuū
junta cujéhnu ga. 13 Te ni cajeni de
tēe cahān jnūhun yáá síquī Esteban,
te suhva ni cacahān:
Tēe yáha tu ndé jécuɨñī de jeē
cahán ndevāha de sɨquī templo iī
yáha jíín síquī ley yā. 14 Chi ni cajini
sōho ná cáhán de jeē Jesús, tēe ni
jehnu ñuu Nazaret, canu de templo
yáha te nasama de jeē tajnúní ley yā
jeē ni jéhe Moisés nuū yō, áchí.
15 Yūcuán na te ndɨhɨ tēe cáyūcu
núū junta un ní candacoto vāha
nuū Esteban, te ni cajini jeē jíto nuū
de ná jíto nuū ɨɨn ndajéhé Yaā Dios.

Jnūhun ni nacani Esteban

7

1 Te máá sútū cujéhnu ga ni ca-
jnūhún Esteban:
¿A ndáā jeē súcuan ni sáha ró
nájnūhun cácahān de yāhá? áchí.
2 Te ni cahān Esteban:
Ndɨhɨ níhín jéē cácuu ní jnáhan
ñuu yō, jíín ndɨhɨ níhín jéē cácujéhnu
ní núū ñúū yō, cuni nahín ní jnūhun
cahān ná: Máá Yáā Dios jeē yóhyo
cújéhnu ya, ni steén yā maá yá
nuū jií yō Abraham nde na néne
ga de región Mesopotamia, nde ná
tu quihīn de condee de ñuu Harán.
3 Te ni cahān yā jiín de: Stóo ñuu
rō jiín táca jnáhan ró te quihīn rō
nuū cuáha ri condee rō, chi máá rí
steén ichi nuū quihín rō, achí yá.
4 Yūcuán na te ni quenda de región
Caldea, te ni jinū de ni condee de
ñuu Harán. Te yūcuan ní jihī tatá de.
Yūcuán na te ni sáha Yaā Dios jeē
ní quee de ñuu yáha núū cáyūcu yó
vijna. 5 Te tu ní jéhe ya ni ɨɨn tíhlí
ñuhun yáha cuu tahū de. Te vēsú
súcuan te ni jejnūhun ya jeē cuáha
ya ñuhun un núū de nde jiín núū
tāca séhe de, vēsú ná tu coo sēhe de
sáá. 6 Te súcuan ni cahān Yaā Dios
jiín de: Sēhe ró coyūcu jícá i ɨnga
ñuu, te cuūn ciento cuiyā sájniñu
sáá-ni i te stóho ñayuu yúcuan i. 7 Te
sɨquī jeē súcuan sáha i jíín séhe ró, te
máá rí chi stóho ri ñayuu ñuu ún. Te
sáá te quendacoo sēhe ró yúcuan, te
nucoyūcú i yāhá chiñúhún i ruhū,
achí yá. 8 Te ni cahān yā jiín Abra-
ham jeē na cúu de circuncidar, jeē
cúu ɨɨn jnunī jeē ni sáha ya contrato
jiín de. Te ná ni cacu sēhe de Isaac
te ni sáha de circuncidar i nuū uná
quɨvī. Te suni súcuan ni sáha Isaac
jiín séhe de Jacob, te Jacob jiín séhe
yɨɨ de jeē cácuu ndɨhúxí uū yucūn
ñayuu Israel.
9 'Te tāca séhe Jacob ni cacu-
cuésún ni de jíín ñani maá de José,
te ni caxīcó de i nuū tée jeē ní ca-
jendēca i nde nación Egipto. Te Yaā
Dios chi ni ndito ya José. 10 Te ni
jnama ya i nuū tāca jnúndóho ní jito
i, te ni cundíchí i ni sáha ya. Te
Faraón, tēe cúu rey nación Egipto,
ni cusɨī ni de jíín i ni sáha ya, te
ni tejníñu de José jeē cúu de gob-
ernador te ndacu de jniñu nación
Egipto jiín núū ñáyuu cáyūcú vehe
Faraón.
11 'Te ni quiji quɨvī jeē ni íyo ɨɨn
jnamā xeēn, te ni ndoho ñayuu nɨɨ
cáhnu nación Egipto jiín ndé ñuu
Canaán. Te tāca jíí yō ún, tuá ni
cánihīn de jeē cáji de. 12 Te ni
nihīn Jacob jnūhun jeē iyó trigo nde
nación Egipto, te ni tají de sēhe
de ni jengoo de ni cajeen de trigo
vuelta ɨɨn. 13 Te jeē cuángoo de
vuelta uū te ni nastúu José jeē maá
de cúu ñani de jíjnáhan de. Yūcuán
na te ni jini rey Faraón ndé ɨɨn
jnáhan cúu José. 14 Te ni cahān José
jiín táca ñani de jeē na cóndeca de
tátá de Jacob jiín ndɨhɨ jnáhan vehe
de. Te ni īyo unī xico xahūn i. 15 Te
súcuan ni cuu jeē ni jínū Jacob ni
condee de nación Egipto nde ni jihī
de. Te suni yūcuan ní coyūcu séhe
de jeē cácuu jíí yō un ndé ni cajihī
maá de. 16 Te ná ni quee quɨvī
jeē ndénehen ya tāca yúcūn de jeē
cáyūcu tátú de nación Egipto, te ni
cacondiso de yɨquɨ ndɨhúxí uū ndīyɨ
jií un jéē ndíji ñuu Siquem, te ni
cachindūji de ini yaū ndīyɨ ndeé
jícā cáva jeē ní jeen jíí yō Abraham
nuū tāca séhe Hamor ñuu Siquem.
17 'Te nde ná cáyūcu gá de nación
Egipto, te cuacuyajni quɨvī jeē
squícu jnūhun ni cahān Yaā Dios
jiín Abraham jeē quéndacoo sēhe
de nucoyūcú i ñuu ni jéjnūhun ya
nuū i, te ñayuu un ní tahū cuehē i
ini nación Egipto. 18 Yūcuán na te
ni nucuɨñī ɨnga rey ñuu Egipto jeē
tu ní jíní de jeē váha ni sáha ndīyɨ
José. 19 Te rey un ní stahú de tāca
jií yō te ni sáha ndevāha de jíín i,
chi ni sáha fuerza de i jeē ma cóto
ga i sēhe yɨquín i te na cúū. 20 Te
tiempo un ní cacu Moisés, te ni
cusɨī ni Yaā Dios jiín i. Te unī yoō

ni condito sāhi náná i tátá i. 21 Te
tuá ni cúu condito sāhí de i, te ni
cachune de i nuū nanihīn sēhe síhí
Faraón i, te ni naquihin séhe ña i ni
scuéhnu ña i nájnūhun sēhe máá ña.
22 Te ni cutūhva Moisés tāca jnúhun
ndíchí ñuu Egipto, te ni cujéhnu de
jíín jnúhun cáhán de jíín jniñu sáha
de.

23 'Te nuū uú xico cuiyā de te ni
jecondēhé de jnáhan de jeē cácuu
ñayuu Israel. 24 Te ni jito de nuū ɨɨn
tēe nación Egipto jeē sáha ndevāha
jíín ɨɨn tēe Israel. Te Moisés ni
jnama de jnáhan de Israel ún, chi ni
jehni de tēe Egipto un. Te súcuan
ni ndutahū jeē ni sáha ndevāha jíín
jnáhan de ún. 25 Te máá Moisés
jéni ni de jeē jécūhun ni tāca jnáhan
de jeē Yáā Dios ni tají yá de jeē
jnáma de jnáhan de ún ini nación
Egipto nuú, te tu ní cájecūhun cuɨtɨ
ni jnáhan de ún. 26 Te ɨnga quɨvī
suni ni jito de nuū uú tēe Israel jeē
cájejnáhan, te cúní de jeē na jécuɨñī.
Te jeē yúcuan ní cahān de jíín: ¿Na-
jehē casáha ndevāha ró jíín jnáhan
ró? Chi nájnūhun ɨɨn ñani-ni cácuu
ró, áchí de. 27 Te máá tée cáni tahū
jnáhan un ní chundahá de Moisés te
ni cahān de: ¿Ndé ɨɨn ni jeni róhó jéē
cujéhnu ró núū rī te sándaā rō jniñu
ri jijnáhan ri? 28 ¿Chí suni cúní rō
cahni rō ruhū nájnūhun ni jehni rō
tēe Egipto icu chí naún? áchí de jíín
Moisés. 29 Te nuū ní jini sōho Moisés
jnūhun yáha, te ni yūhú de jeē cáhni
rey de, te ni jinu de cuahān de ɨnga
nación. Te ni condee de ñuu jicá
Madián, te yūcuan ní scácu ñasɨhí de
uū sēhe yɨí de.

30 'Te ni jīnu uū xico cuiyā jeē
néne de yūcuán. Yūcuán na te ɨɨn
ndajéhé Yaā Dios ni quenda ya nuū
de nde nuū ñúhun téhé nuū íin yucu
súcún Sinaí. Te ni quenda ya nuū
de xinī ɨɨn yucū cuíi cáhnu cándahá
yáñuhūn, te tu ní cáyú yucū ún.
31 Yūcuán na te Moisés ni naa ni de
jíto de ún, te ni jehēn de nde nuū,
návāha coto vāha de. Te ni jini sōho
de jeē cahán maá Jítoho yō jiín de:
32 Máá rí cúu Yaā Dios tāca jíí rō
jenahán, Abraham jiín Isaac jiín Ja-
cob, achí yá. Te Moisés, quísɨ i de jeē
yūhú de, te jeē yúcuan tuá ni cúndeyí
ni de coto de nuū. 33 Te máá Jítoho
yō ni cahān yā jiín de: Quenehen
ndijēn rō chi nuū íin ró, ñuhun íí
cúu. 34 Je ni jini rī ñayuu maá rí
jeē yóhyo cándoho i nación Egipto,
te suni jíni sōho ri jeē cájnana uhū
i, te ni cuun ri vēji ri jeē jnáma ri i
jíjnáhan i. Núu súcuan te vijna chi
tají rí rohó ndicó ró quihīn rō nde
nación Egipto, achí yá jiín de.

35 'Te nde ná tu quenda Moisés
Egipto, te tāca jnáhan de ni
casquéhichī i de jeē ní cacahān i jíín
de: ¿Ndé ɨɨn ni jeni róhó jéē cujéhnu
ró núū rī te sándaā rō jniñu ri? ni
cacahān i jíín de. Te vēsú súcuan te
máá ndajéhé Yaā Dios ni quenda
nuū Moisés un jéē cándahá cáyú
yucū cuíi ún. Te súcuan ni cuu jeē
ní natají yá de cuanuhun de nde
Egipto jeē ndácu de jniñu nuū i te
jnama de i. 36 Te máá Moisés ni sáha
de jeē ní quendacoo jnáhan ñuu de
ini nación yúcuan, te ni cayāha de
Mar Rojo, te ni cajica cuu de ñuhun
téhé úū xico cuiyā. Te nɨí tiempo
un ní sáha de cuehē jniñu jéhnu jeē
steén jeē cujéhnu Yaā Dios. 37 Te
máá Moisés cúu jeē suhva ni cahān
de jnūhun yáha jíín jnáhan ñuu yō
Israel: Máá Yáā Dios cani ya Yaā
nacani jnūhun nuū rō jijnáhan ró
nájnūhun ni jeni ya ruhū. Te cuu
ya ɨɨn jnáhan ñuu yō. Te na chúhun
ni rō jnūhun cahān Yaā ún, áchí.
38 Te suni nde ná ni cajica cuu
jíí yō nde nuū ñúhun téhé, te ni
cahān ndajéhé yā jiín Moisés xinī
yúcu súcún Sinaí, te ni nihīn de
jnūhun jeē cahán ndese nihīn tahú
yō cotecu yō, te ni nacani de jnūhun
un núū tāca jíí yō, te ni quendōo
jnūhun un núū yō.

39 'Te tāca jíí yō ún tu ní cácuni
de cuandetū de nuū Moisés, chi sa

suhva ni cacuni de squéhichī ni de
Moisés, te ni cacuni de nandicó de
nungoo de Egipto nuú. 40 Te ni cac-
ahān de jíín Aarón: Sáha ní tɨjnɨ yaā
na cósnūu núū yō. Chi Moisés, jeē
ní quenehen de yóhó Egipto vējicoo
yó, tu cájini yō na vé ni ndoho de jeē
tú de ndéē jeē cuahán de xinī yucu
Sinaí, achí. 41 Yūcuán na te ni cajēhe
de oro ni cuvāha ɨɨn becerro oro,
te nuū becerro ídolo un ní casocō
de quɨtɨ, te ni cacusɨɨ̄ ni de jíín ídolo
ni casáha de ún. 42 Te Yaā Dios ni
cujiyo ya cuahān yā, te ni stóo ya de
na chíñúhún de nuū tāca jéē jíto yó
íin andɨví, nájnūhun yósó núū tútu
tēe ni canacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán:

Ni cahān yā: Róhó ñáyuu Israel,
¿á cájeni ni rō jeē nuū ruhū ni
casocō rō quɨtɨ
ná ni cajica cuu ró úū xico cuiyā
nde nuū ñúhun téhé?
43 Tuú, chi sa suhva ni cacondiso
ró nicho jeē íne ídolo jeē naní
Moloc
jíín figura quīmɨ jeē naní Renfán,
ídolo jeē ní casáha máá ró ni
cachiñúhún ró.
Jeē yúcuan cúu jeē siáha ri rohó
quíhīn jicá ró nde yatā ñúū
Babilonia, achí yá.

44 ’Te ni ndacu ya jniñu nuū
Moisés jeē na sáha de vehe ñɨɨ nuū
chiñúhún de ya, nájnūhun cáa jeē
ní steén yā nuū de. Te tāca jíí yō,
nde nuū ñúhun téhé ní canevāha
de vehe iī un núū ní cachuvāha de
tabla yuū jeē yosó jnúhun ley yā.
45 Te ni castóo de vehe un núū ndɨhɨ
sēhe de jeē cúu jíí yō. Te ni quīvɨ
Josué jíín jíí yō ini nación yáha, te
ni sáha ya jeē ní cacundeyí de jíín
táca ñáyuu jeē ní cacoyūcu yáha ní
cajinu i cuangoo i. Te ni quīvɨcoo
de tācá ñuu i jíín vehe iī ún, te ni
quendōo nde quɨvī ní cuu David
rey. 46 Te ni cusɨɨ̄ ni Yaā Dios jíín rey
David. Te ni jicān de nuū yā jeē sáha
de ɨɨn vehe iī yā nuú, chi máá yá cúu
Yaā Dios jií de Jacob. 47 Te ni cuu
jeē nde sēhe yɨí de Salomón ni sáha
vehe iī yā. 48 Te vēsú súcuan ni cuu
te Yaā cujéhnu téyí, tu ndéé yá maá
vehe jeē casáha ñayuu, nájnūhun ni
cahān tēe ni nacani jnūhun ya nde
jenahán:

49 Ni cahān yā:
Andɨví cúu nájnūhun mesa nuū
ndácu ri jniñu
te ñayīvɨ cúu nájnūhun ɨɨn nuū yítuu
jehē rī.
Núu súcuan ¿te ndese cuu sáha ró
vehe jeē cóndee rī,
te ndese cuu sáha ró núū ndétātu rí?
50 ¿A násūu máá rí ní sáha ndɨhɨ jeē
iyó?
áchí máá Jítoho yō Yaā Dios.

51 Te cáhán gā Esteban:

Yōhyo cácunīhni ni ní, te tu cácuni
ní chusóhó ní, te cácuu ní nájnūhun
ñayuu tācá nación jeē tu cájini i
jnūhun ya ni tu cácandíje i ya. Chi
níní cájesɨ ni núū Espíritu Santo, te
nájnūhun ni casáha jíí yō jenahán,
suni súcuan cásáha ní vijna. 52 ¿A
ní īyo tēe nácani jnūhun ya nde je-
nahán jeē tu ní sáha ndevāha jíí yō
jiín de? Chi jíí yō ni cajehni de tēe
ni canacani jnūhun jeē quíji máá
Yáā ndaā. Te je ni quiji Yaā ún, te
máá ní ni canastúu ni yá nuū tée ni
cajehni de ya. 53 Te vēsú nde jiín
táca ndajéhé yā ni jēhe ya ley yā nuū
yō, te máá ní chi tu cásquícu ní, áchí
Esteban.

Jeē ní cajehni de Esteban

54 Tāca jnúhun yáha ní cajini sōho,
te yōhyo ni caquɨtī ni, te cánacayīhí
yuhu cájito nuū Esteban. 55 Te máá
Esteban chi ni cunuú Espíritu Santo
jiín de. Te ni jito de ichi ándɨví, te
ni jini de jeē ndíndēe núū néne Yaā
Dios, te índichi Jesús ichi ndáváha
ya. 56 Te ni cahān de:

Vijna te jíto ri jeē núne andɨví,
te jíto ri nuū maá Yáā ní nduu tēe,
índichi yā nuū cujéhnu ya lado váha
Yaā Dios, áchí de.

57 Yūcuán na te ni cajesɨ un sóho,
te ni cacana cóhó, te ɨnuú-ni ni
candonda sɨquī Esteban. 58 Te ni

caquenehen Esteban cuangoo jíín de nde yatā ñúū. Te tēe ni cacahān yaá un jíín ndɨhɨ jnáhan de ni cachucú de tɨcāchí de ndíto ɨɨn tēe suchí nání Saulo, te ni cacani de yuū xinī Esteban. 59 Te níní jéē cácani tāca tée un yúū xinī de te ni jicān tahú de nuū yā:

Tátā Jesús jeē cúu ní Jitoho ná, naquihin ní ánuá na vijna, áchí de.

60 Te ni jecuɨñī yɨtí de te ni cahān jee de:

Tátā Yaā Dios, ma quénehen ní cuéchi sɨquī i jeē casáha i jíín ná, áchí de.

Súcuan ni cahān de te ni jihī-ni de.

Jeē ní jito xeēn Saulo ñayuu cácandíje

8

1 Te Saulo, ni nujnahan ni de jeē ni jíhī Esteban.

Te quɨvī un ní caquejéé de cájito xeēn ndasí de ñayuu cácandíje Jesús ini ñuu Jerusalén, te jeē yúcuan cúu jeē ní cajitē núu ñayuu cácandíje cuangoo i nɨí Judea jiín nɨí Samaria. Te tēe apóstol chi tu ní cájitē núu de. 2 Te sava tēe yíñúhún núū Yaā Dios, ni cachindūji de Esteban. Te yōhyo ni candahyū de jeē ni jíhī Esteban. 3 Te Saulo chi jíto xeēn de ñayuu cácandíje, te quívɨ de ndɨjnahan vehe te jnɨí de tēe, ñahan, chúhun de i vecāa.

Jeē ní canacani i jnūhun Yaā Dios ndañúū Samaria

4 Te tācá ñuu nuū cuángoo tāca ñáyuu ní cajitē núu un ní canacani i jnūhun ndese jnáma Yaā Dios ñayuu. 5 Te ni jinū Felipe ɨɨn ñuu ndañúū Samaria, te nuū ñáyuu yúcuan ní nacani de jnūhun Cristo, Yaā ní jeni Yaā Dios jeē jnáma ya yohó. 6 Te tāca ñáyuu ní cacutútú un ní cajini nahín váha i tāca jnúhun ni nacani Felipe, te ni cajito i tācá jniñu jéhnu ni sáha de. 7 Chi cuehē ñayuu cándoho tachī ni canduvāha i, te cácana cóhó táchī un ní caquendacoo. Te cuehē ñayuu ni íjin jíín ñáyuu ríngo ni canduvāha. 8 Te jeē yúcuan ní cacusɨī teyí ni ñayuu ñuu ún.

9 Te ini ñuu un néne ɨɨn tēe nání Simón, te tēe tásí cúu de. Te nde ná tu jinū Felipe ñuu Samaria, te yōhyo cánaa ni ñayuu ñuu un cájito i jeē sáha Simón, te ni stahú de i ni cahān de jeē ɨín tēe cújéhnu téyí cúu máá de. 10 Te nde tēe cácujéhnu jíín ndɨvii cuɨtɨ ñayuu, cájetáhú ndasí i jnūhun cáhán de, te ni cajeni ni maá i te ni cacahān i:

Tēe yáha ní jēhe Yaā Dios cuehē poder nuū de, áchí i.

11 Te cájetáhú váha i jnūhun cáhán de, chi cuehē tiempo ni sáha de jniñu stáhú ní canaa ni i ni cajito i. 12 Te nuū ni jínū Felipe, ni nacani de jnūhun vāha ndese ndácu Yaā Dios jniñu, jíín jnúhun Jesucristo, te ni cacandíje i te ni cajendute i, cúu tēe cúu ñahan. 13 Te suni máá Simón ni candíje de te ni jendute de, te ni jica cuu de jíín Felipe. Te ni naa ni de jíto de tācá jniñu jéhnu jeē sáha Felipe jeē steén jeē cujéhnu Yaā Dios.

14 Te cáyūcu tée apóstol ñuu Jerusalén, te ni canihīn de jnūhun jeē ñáyuu Samaria ni cacandíje i jnūhun Yaā Dios. Te ni catají de Pedro jíín Juan cuangoo de yūcuán. 15 Te ni jinūcoo de, te ni cajicān tahú de jehē ñáyuu un návāha na quívɨ Espíritu Santo ini anuá i jíjnáhan i. 16 Chi ná tu quīvɨ ya ini anuá ni ɨɨn i, chi máá-ni jeē ní cajendute i jeē ní cacandíje i Jitoho yō Jesús. 17 Yūcuán na te Pedro jíín Juan ni casoó de ndaha de xinī i jíjnáhan i, te ni quīvɨ Espíritu Santo ini anuá i.

18 Te ni jito Simón jeē súcuan cásoó apóstol ndaha de xinī ñáyuu ún te súcuan quívɨ Espíritu Santo ini anuá i, te cúní de cuāha de xūhun núū tée apóstol návāha nihīn de poder un núú. 19 Chi ni cahān de:

Cúní na jéē cuāha ní poder yáha
núū na, návāha núu ndé ñáyuu soó
ná ndaha ná xínī i te quīvɨ Espíritu
Santo ini anuá i, áchí de.
20 Yūcuán na te ni cahān Pedro
jiín de:
Na náā xūhun ró je jnahnū ndetū
rō sɨquī jeē jéni ni rō jeē jiín xúhun te
cuu cuaan ró táhū jeē véji nuū Yaā
Dios. 21 Ma nihín tahú rō jeē sáha ró
jniñu yáha, chi tu íyó ndáā anuá rō
nuū Yaā Dios. 22 Núu súcuan te jíni
ñúhún jéē stóo rō jnúhun jeē jéni néé
ni rō súcuan te cahān ndahú ró jiín
Yáā Dios, te máá yá sanaa te cone
cáhnu ni yā sɨquī jeē jéni néé ni rō
súcuan. 23 Chi jíní rī jeē cucuésún ni
rō sɨquī jeē sáha ri jniñu yáha. Te
tāca jéē neé jéni ni rō ni cunuú un
jíín ró, achí Pedro jiín de.
24 Yūcuán na te ni cahān Simón
jiín de:
Cacān tahú ni jéhē na jíjnáhan ní
núū maá Jítoho yō návāha tú jnahnū
ndetū na nájnūhun ni cahān ní, áchí
de.
25 Te Pedro jiín Juan ni cacahān
cají de ndese cácandíje de jnūhun
Yaā Dios. Te jeē cuánungoo de
ichi ñúū Jerusalén, te tɨjnɨ ndañúū
Samaria ni canacani de jnūhun jeē
jnáma ya ñayuu.

Felipe jiín tée nación Etiopía

26 Yūcuán na te ni cahān ndajéhé
maá Jítoho yō jiín Felipe:
Quihin ichi te quihīn rō ichi sur,
ichi jeē quénda Jerusalén cuahān
nde ñuu Gaza, áchí yá.
Te ichi chúcuan chi máá ñuhun
téhé cúu. 27 Te ni quihin Felipe
ichi cuahān de. Te nde nación
Etiopía ni quiji ɨɨn tēe eunuco jeē
ndíso jníñu de cúu de tesorero nuū
ñáhan cúu reina ndácu jniñu nación
Etiopía, nání ña Candace. Tēe un
ní quichiñúhún de Yaā Dios ñuu
Jerusalén. 28 Te cuanuhun de néne
de nuū carreta de, te cáhu de
tutu jeē ní tee Isaías, tēe ni nacani
jnūhun Yaā Dios nde jenahán. 29 Te
máá Espíritu ni cahān yā jiín Felipe:
Cuáhán quíjnahan rō tēe cuahān
jiín carreta un.
30 Te ni jejnahan Felipe carreta
un, te ni jini sōho de jeē cáhu tēe ún
tutu jeē ní tee Isaías. Te ni cajnūhún
de tēe ún:
¿A jécūhun ni ni jnúhun jeē cáhu ní
chí tuú? áchí de.
31 Te ni cahān maá tée un jíín
Felipe:
¿Te ndese jecūhun ni ná? Chi tú
na tēe castūhun núū ná ndese cúu
ún, áchí de.
Te ni cahān de jíín Felipe jeē na
cáa de conēne ndúú de jíín de ini
carreta.
32 Te jnūhun cáhu de tutu iī un
cáhán suhva:
Nájnūhun lanchi jeē cuahán tī nuū
cúū tī, súcuan ni casáha ñayuu
jiín yá.
Te nájnūhun ɨɨn londe quɨtɨ sáte jéē
tu ndáhyú tī, súcuan ni sáha
ya,
chi tú na vé ni cáhán cuɨtɨ yā ná ni
cajicān i cuēchi sɨquī yā.
33 Te hora jeē ní cajēhe i jnūhun
canu yā, tu ní cásáha ndaā i
sɨquī yā jiín jnúhun ndaā,
te ni cajehni i ya ini ñayīvɨ yáha.
Te coo cuehē ñayuu candíje nuū
yā jeē ma cánda ni ɨɨn ñayuu
cahu i ñayuu ún.
Achí.
34 Yūcuán na te ni cahān tēe
Etiopía un:
Cava vāha ni ní cachi ni núū
ná, ¿ndé síquī cahán tēe ni nacani
jnūhun yáha? ¿A síquī maá de chí
síquī ínga tēe? áchí de jíín Felipe.
35 Yūcuán na te ni nacani Felipe
jnūhun vāha Jesús nuū tée ún, chi ni
quejéé de ni castūhún de jnūhun jeē
ní cahu tēe ún, jíín táca gá jnūhun
jeē yosó núū tútu yā. 36 Te níní
cuángoo de ichi ún te ni jinūcoo de
nuū ñúhun ndute, te ni cahān tēe
Etiopía:
Yāha ñúhun ndute ¿te á tú cuu
cuandute ná? áchí de.
37 Te ni cahān Felipe:

Cuu te núu cándíje nīhin ni ndé
jiín ini jiín ánuá ni táca jéē ni sáha
Jitoho yō Jesús jehē yō, achí de.
Te ni cahān tēe Etiopía:
Cándíje ná jéē Jesucristo cúu máá
Séhe Yaā Dios, achí de.
38 Te ni sáha de jeē na jécuiñī
carreta de, te ni nuu ndindúú de
cuangoo de ichi véyí núū ñúhun
ndute ún, te ni scuándute Felipe tēe
Etiopía. 39 Te nuū ní quendacoo de
nuū ndúte, te Espíritu maá Jítoho
yō ni sáha ya jeē ní ndoñúhún-ni
Felipe. Te tēe Etiopía vēsú tuá ni jíto
de nuū Felipe, te cúsiī ni de cuahān
de. 40 Te ni nane Felipe ñuu Azoto.
Te nácani de jnūhun ndese jnáma ya
ñayuu, cuahān de tācá ñuu nde ni
jinū de Cesarea.

Jeē ní nasāma ini Saulo ni sáha Jesucristo
(Hch. 22.6-16; 26.12-18)

9

1 Te Saulo chi máni cáhán de jeē
cáhni de tāca ñáyuu cácandíje i máá
Jítoho yō, te jeē yúcuan ní jehēn de
nuū sutú cujéhnu ga. 2 Te ni jicān de
carta jeē cahán jeē quihín de tācá
vehe iī sinagoga ñuu Damasco te
cuhni de tēe ñahan jeē cácandíje i
Jesús, quiji de jíín i ñuu Jerusalén
nuú. 3 Te ni quihin de ichi cuahān
de. Te cuacuyajni de ñuu Damasco,
te sanaa-ni te ichi ándiví ní stíndēé
iin luz nuū de. 4 Te ni cotúú-ni de
nuū ñúhun, te ni jini sōho de iin
jnūhun cáhán jiín de:
Saulo, Saulo, ¿najehē jíto xeēn rō
ruhū? achí.
5 Te ni cahān maá de:
¿Na nihín cúu jeē cahán, Tátā?
Te ni cahān yā jiín de:
Máá rí cúu Jesús, te jeē jíto xeēn
rō ñayuu cácandíje i ruhū cúu jeē jíto
xeēn rō ruhū. Te jeē sáha ró súcuan
cúu nájnūhun stiquī jeē tu jéndíje ti
te jéñú yatá tí xinī pulla, te súcuan
stóho ti maá tí, achí yá.
6 Te máá de chi quísi i de jeē yūhú
de, te ni cahān de:
Tátā, ¿na vé cuní ni jéē sáha ná
núu súcuan? áchí de.
Te ni cahān maá Jítoho yō jiín de:
Ndocuiñī, quīvi ró ini ñuu, te
yūcuan íyó iin tēe jeē cachi nuū rō
na vé cúu jeē cánuú sáha ró, achí yá.
7 Te tēe cuangoo jíín Saulo, ni
canaa ndasí ni de cájini sōho de
ndusu jeē cahán, te tu ní cájito cuiti
de nuū jeē cahán un. 8 Yūcuán na
te ni ndocuiñī Saulo. Te ni nducú
de coto de, te tuá cúu coto de, te
ni cajnii tēe ún ndaha de ni jinūcoo
jíín de nde ini ñuu Damasco. 9 Te
yūcuan ní condee de unī quivī. Te
tu ní cúu cuiti coto de, ni tú na vé ni
yéji de, ni tú na vé ni jíhi de.
10 Te ñuu Damasco néne iin tēe
cándíje, nání de Ananías. Te máá
Jítoho yō ni steén ndijin ya maá yá
nuū de te ni cahān yā jiín de:
Ananías, achí yá.
Te máá de ni cahān de jíín yá:
Naun ní sáña, Tátā, áchí de.
11 Te ni cahān maá Jítoho yō jiín
de:
Quihin ichi te quihīn rō calle jeē
naní Calle Derecha, te vehe Judas
cajnūhun ró iin tēe nání Saulo ñuu
Tarso, chi jícán tahú de. 12 Te
nájnūhun ni jito ndijin de jeē maá
ró, Ananías, ni jinū rō, te ni soó
ró ndaha ró xínī de, te ni nanune
tinūú de, áchí yá.
13 Yūcuán na te ni cahān Ananías:
Tátā, cuehē ñayuu cácahān jeē tée
yúcuan yōhyo jíto xeēn de ñayuu
cácandíje i níhín ñuu Jerusalén. 14 Te
vijna ni quee de yāhá, chi sutū
cácujéhnu ni catejníñu de vēji de jnii
de tāca ñáyuu cácahān ndahú i jíín
ní, áchí de.
15 Te ni cahān maá Jítoho yō jiín
de:
Cuáhán, chi máá rí ni nacāji tēe
un jéē quihīn de nacani de jnūhun
ri nuū tāca ñáyuu nación Israel jiín
núū ñáyuu tāca gá nación nde jiín
núū tāca rey. 16 Chi stéén rī nuū de
jeē cánuú ndoho de cuehē jnūndóho
jeē siquí rī, achí yá.

17 Yūcuán na te cuahān Ananías.
Te ni quīvɨ de ini vehe nuū néne
Saulo, te ni soó de ndaha de xinī
Saulo, te ni cahān de:

Hermano Saulo, máá Jítoho yō
Jesús, Yaā ní quenda ndijin nuū ní
ichi jeē véji ní, ni tají yá sāña véji ná
núū ni návāha na nánune tɨnūu ní, te
návāha na cúnuú Espíritu Santo yā
jiín ní, áchí de.

18 Te ni nanune-ni tɨnūu Saulo,
chi ni nungoo-ni nájnūhun soō
chācá ní condihyū tɨnūú de ún.
Te ni ndocuɨñī de ni jendute de.
19 Yūcuán na te ni nacaji de staā,
te ni nanihīn ni de. Te ni condee
de jecu quɨvī jiín tée cácandíje jeē
cáyūcú ini ñuu Damasco.

Jeē ní nacani Saulo jnūhun ini ñuu Damasco

20 Te ni quejéé-ni de nácani de
jnūhun Jesús ini tācá vehe iī sina-
goga, áchí de jeē Jesús cúu Sēhe Yaā
Dios. 21 Te tāca ñáyuu ni cajini sōho
jnūhun cáhán de ni canaa ni i, te ni
cacahān i:

¿A násūu tée yáha cúu jeē yóhyo
jíto xeēn de tāca ñáyuu Jerusalén jeē
cájicān tahú nuū Jesús? Te sɨquī
yúcuan ní quee de yāha jéē cúhni de
ñayuu cácandíje, te quihīn de jíín i
nuū sutú cácujéhnu núú, áchí i.

22 Te víhyá gā ni nacani Saulo
jnūhun ya, te ni steén cají de jeē
Jesús cúu Cristo, Yaā ní jeni Yaā
Dios jeē jnáma ya yohó. Te tēe he-
breo jeē cáyūcú ñuu Damasco, tu ní
cánihīn de modo cahān de jeē tu íyó
ndáā jeē cahán Saulo.

Jeē ni cácu Saulo nuū jnáhan de hebreo

23 Te ni yāha cuehē quɨvī. Te
jnáhan de hebreo ni casquíjnáhan
jnūhun de jeē cáhni de Saulo. 24 Te
ni nihīn Saulo jnūhun jeē cándīto de
nduú ñuú táca yéhyí pared jeē ní
condúū ndihyú ñuu ún. 25 Yūcuán
na te ɨɨn jecuáā te tēe cácandíje
ni caquihin de Saulo, te ini ɨɨn
jīca cáhnu ni cascúun de Saulo jicā
pared ún, te súcuan ni cācu de.

Jeē ní najinū Saulo ñuu Jerusalén

26 Te nuū ní najinū de ñuu
Jerusalén, te cúní de najnáhan de
jíín tée cácandíje. Te ni cayūhu tée
un ní cajito de Saulo, chi tu ní
cácandíje de jeē ní nduu Saulo tēe
cándíje nuū Jesús. 27 Te Bernabé
cuahān de jíín Saulo nuū cáyūcu
tée apóstol, te ni nacani de jnūhun
nuū tée ún ndese ni jini Saulo nuū
maá Jítoho yō ichi nuū cuahán de,
jíín jéē ni cáhān yā jiín de, jíín jéē
jéhnu-ni ni nacani de jnūhun Jesús
ini ñuu Damasco. 28 Te ni condee
Saulo ñuu Jerusalén ni jica de jíín
táca tée apóstol. 29 Te jéhnu-ni ni
nacani de jnūhun máá Jítoho yō. Te
jnáhan ñuu de hebreo jeē cácahān
yuhu griego, ni castáhān jnáhan jíín
de, te máá tée un cácuni de cahni de
Saulo. 30 Te ni cajini tācá hermano
cácandíje, te ni cajendēca de Saulo
nde ñuu Cesarea. Te yūcuan ní
canatají de Saulo cuanuhun de nde
ñuu de Tarso.

31 Te ñayuu cácandíje Jesús jeē
cáyūcú Judea jiín Galilea jiín
Samaria, tuá ni cájito xeēn ñayuu
i. Te ni ije ga i jíín jnúhun ya, te
cándīso īyo i nuū maá Jítoho yō. Te
Espíritu Santo ni chindéé ñáhán yá
i te ni nducuehē gā i.

Jeē ní nduvāha Eneas

32 Te tāca lado jécondēhe Pedro
ñayuu cácandíje, te suni ni je-
condēhé de ñayuu cácandíje cáyūcú
ñuu Lida. 33 Te yūcuan ní jini de nuū
ɨɨn tēe nání Eneas jeē ní cuu unā
cuiyā cáa de chi ni ījin de. 34 Te ni
cahān Pedro jiín de:

Eneas, Jesucristo cúu Yaā
nasávāha ya rohó. Ndocuɨñī te
natuu rō yuu ró, áchí de.

Te ni ndocuɨñī-ni tēe ún. 35 Te
tāca ñáyuu cáyūcú ñuu Lida jiín
ndúhvā Sarón ni cajito i jeē ní
nacaca Eneas, te ni casquéndōo i
tāca jnúhun jeē tu íyó ndáā te ni
cacandíje i máá Jítoho yō.

Jeē ní natecu Dorcas

36 Te nde ñuu Jope ni īyo ɨɨn ñahan
cándíje, nání ña Tabita, te nuū yúhu
griego nání ña Dorcas. Te ñahan
yáha máni jniñu váha ni sáha ña, te
ni sáha ña caridad ni chindéé ñáhán
ña ñayuu cúmanī nuū. 37 Te tiempo
yúcuan ní quejéé cuéhyī jiín ña, te ni
jihī ña. Te ni cascúchi i ndīyɨ ún, te
ni cajequin i ndīyɨ un ndé ini cuarto
xinī véhe. 38 Te yajni íne ñuu Lida
jiín ñuu Jope, te tēe cácandíje ñuu
Jope ni cajini jnūhun de jeē néne
Pedro ñuu Lida, te ni catají de uū
tēe cuacana de Pedro, te ni cacahān
de:

Ma cucuéé ní na quíhín yachī yō
ñuu Jope, achí de.

39 Yūcuán na te ni quihin Pedro
ichi cuahān de jíín tée ún. Te nuū
ni jínū de, te ni cacoo tēe un jíín de
nde xinī véhe nuū catú ndíyɨ ún. Te
tācá ñahan viuda ni candicó ndúū
ña de cándahyū ña, te cástéén ña
tācá sahma jíín tícāchi jéē ni sáha
Dorcas te ni saja ña nde na técu
ña. 40 Yūcuán na te ni ndacu Pedro
jniñu jeē na quéndacoo ndɨhɨ ñayuu
ún quingoo i nde yatā véhe. Te ni
jecuɨñī yɨtí de ni jicān tahú de, te ni
nandió cóto de nuū catú ndíyɨ ún, te
ni cahān de:

Tabita, ndocuɨñī ní, áchí de.

Te máá ña ni ndacoto-ni ña te ni
jito ña nuū Pedro, te ni nucōo-ni
ña. 41 Te ni jnɨɨ de ndaha ña, te
ni ndonehen de ña. Yūcuán na te
ni nacana de xinī ñáyuu cácandíje
nde jiín ñahan viuda ni ndīvɨcoo i,
te ni steén de ña nuū i jeē ní natecu
ña. 42 Te ni jitē jnūhun jniñu yáha
níí ñuu Jope cuahān, te cuehē ñayuu
ni cacandíje i jnūhun máá Jítoho yō.
43 Te cuehē quɨvī ni ndōo Pedro ini
ñuu Jope, néne de vehe ɨɨn tēe sáha
curtir ñɨɨ, nání de Simón.

Pedro jiín Cornelio

10

1 Te ini ñuu Cesarea ni īyo ɨɨn tēe
nání Cornelio, ni cuu de capitán
grupo soldado jeē naní Italiano.
2 Te cúu de tēe ndíso īyo nuū Yaā
Dios nde jiín ndɨhɨ ñayuu vehe de,
te yōhyo caridad ni tēe cúu de, chi
jéhe de xūhun núū ñáyuu hebreo
cándoho ndáhú, vēsú nasūu tée he-
breo cúu de. Te níní jícán tahú de
nuū Yaā Dios. 3 Te ɨɨn quɨvī ni steén
ndijin yā nuū tēe yáha nájnūhun
cahunī jehíni, te ni jito de jeē ɨɨn
ndajéhé maá Yáā Dios ni quīvɨ ya
nuū néne de. Te ni cahān yā jiín de:

Cornelio, achí yá.

4 Te máá de ni ndacoto vāha de
nuū yā, te ni yūhú de. Te ni cahān
de:

¿Na vé cuní ni, Tátā? achí de.

Te ni cahān yā jiín de:

Je chíhi Yaā Dios cuenta jeē jicán
tahú rō jiín jéē sáha ró caridad.
5 Vijna te tají ró jecu tēe na quíngoo
de nde ñuu Jope, quicana de Simón
jeē suni nání de Pedro, na quíji de.
6 Chi néne núu de vehe tocayo de
Simón, tēe sáha curtir ñɨɨ, te ndéé
vehe ún yajni yumar. Te máá de
castūhun núū rō na vé cúu ɨnga jeē
cánuú sáhá ró, áchí ndajéhé yā.

7 Te ndajéhé yā jeē ni cáhān jiín
Cornelio, cuahān-ni ya. Te ni cana
de uū mozo de jíín ɨɨn soldado jeē
yɨñúhún núū Yaā Dios, chi cúcáhnu
ni de jeē squícu vāha tēe ún. 8 Te
ni nacani ndɨhɨ de jnūhun nuū tāca
tée ún, te ni tají de cuangoo nde ñuu
Jope.

9 Te ɨnga quɨvī un cájica de ichi
cuangoo de, te cuacuyajni de ñuu
Jope. Te je yajni cahuxī uū cúu, te
suu hora un ní caa Pedro sɨquī véhe
chi cándaā, te yūcuan cácān tahú de.
10 Te ni quee sōco chījɨ de, te ni cuni
de caji de staā. Te sáá cásáha ña
ndeyu te ni steén ndijin yā nuū de.
11 Te ni jito de jeē núne andɨví. Te
ni jito de nájnūhun ɨɨn sahma manta
jité cáhnu te núhní jnáhan ndɨcúún
punta, te ni cuun vējɨ nuū de. 12 Te
chījɨ un cáñūhun ndɨnuū quɨtɨ, tācá
quɨtɨ cúún ndaha jíín táca cóō jiín
táca quɨtɨ cándava. 13 Te ni jini sōho
de ɨɨn jnūhun ni cahān:

Pedro, ndocuɨñɨ̄ te cahni rō tācá quɨtɨ jiñā, te caji rō tɨ̄, áchí.
14 Te ni cahān Pedro:
Ma cáji na, Tátā, chi tu yéji cuɨtɨ
na táca quɨtɨ jeē cahán ley ni jéē tú
vāha caji na tí, chi nájnūhun jeē tu
cáhīyo ndoo tɨ nuū ní, áchí de.
15 Te ni cahān tucu jnūhun un jíín
de:
Achí rí jeē iyó váha caji rō tācá
quɨtɨ jiñā, chi ni sándoo ri, te ma
cahán maá ró jeē tu cáhīyo ndoo tɨ,
áchí. Te súcuan ni steén cají yá nuū
de jeē cúu quihīn de nuū ñáyuu vēsú
násūu jnáhan ñuu de hebreo cúu.
16 Te unī jínu ni cahān súcuan jíín
de. Te sahma un ní ndaa cuanuhun
andɨví. 17 Te níní nácani ndasí ni
Pedro na vé cuní cahān jeē ní jito
ndijin de ún, te ni jinūcoo-ni tēe ni
tají Cornelio, cácajnūhún de vehe
Simón nde ni jinūcoo de yéhyí tée
ún. 18 Te cácahān jee de cácajnūhún
de núu yūcuan ndéé Simón jeē suni
nání de Pedro. 19 Te níní nácani ga
ni Pedro sɨquī jeē ní jito ndijin de
ún, te Espíritu Santo ni cahān yā jíín
de:
Ni quecoo unī tēe cánanducú
róhó. 20 Ndocuɨñɨ̄ te nanuu ró, te
ma cáni ni rō jeē tú vāha quihīn rō
jíín de, vēsú nasūu jnáhan ñuu rō
hebreo cácuu de, chi máá rí ni tají
rí de vējicoo de, áchí yá.
21 Yūcuán na te ni nanuu Pedro
nuū tée ni tají Cornelio, te ni cahān
de:
Máá ná cúu tēe cánanducú ní.
¿Te na sɨquī vējicoo ní núū na núu
súcuan? áchí de.
22 Te ni cacahān mozo un:
Cornelio, tēe cúu capitán, ni tají
de sāñá. Te tēe ndaā, tēe ndíso īyo
nuū Yaā Dios cúu de, te tāca ñáyuu
hebreo suni cácahān i jeē tée vāha
cúu de. Te ni cahān ɨɨn ndajéhé
yā jíín de jeē na cána de níhín jéē
ní vehe de te chusóhó de jnūhun
cahān ni jíín de.
23 Yūcuán na te ni cahān Pedro
jíín mozo un jéē na cúcōo de ini
vehe ún, te ni candōo de yūcuán.
Te nuū ní cundijin, te ni quihin
Pedro ichi cuahān de jíín mozo
un. Te suni cuangoo jecu hermano
cácandíje ñuu Jope jíín de.
24 Te nde ɨnga quɨvī ni jinūcoo
de ñuu Cesarea. Te Cornelio ndétu
de jinūcoo Pedro, chi ni nastútú
de tāca jnáhan de jíín táca amigo
de jeē quijnáhan vāha ga de jíín.
25 Te nuū ni jínū Pedro jijnáhan de,
te ni quenda Cornelio ni cahān de
jíín Pedro, te ni jecuɨñɨ̄ yɨtí de jeē
chiñúhún de Pedro nuú. 26 Te Pe-
dro ni ndonehen de Cornelio, te ni
cahān de:
Ndocuɨñɨ̄ ní, chi sāñá suni ɨɨn
tēe-ni cúu ná, áchí de.
27 Te cándajnūhún de ni quīvɨcoo
de ini vehe. Te ni jito Pedro jeē
cáyūcu cuéhē ñayuu ini vehe de.
28 Te ni cahān Pedro jíín ñáyuu ún:
Je cájini vāha ni jíjnáhan ní jéē
ley jeē cánevāha sāña ñáyuu hebreo,
cáhán jeē tú vāha jeē quijnáhan ná
jíín ní quīvɨcoo ná vehe ní síquī jeē
cúu ní ñáyuu síɨn nación. Te Yaā
Dios chi ni steén yā nuū na jéē ma
cujéē ni na núū ní ɨɨn ñayuu. 29 Jeē
yúcuan cúu jeē vēji-ni ná, chi ni
cana ní sáña, te tu ní sájéē ni ná. Te
na cájnūhun ná nihín, ¿na sɨquī ni
cana ní sáña? áchí Pedro.
30 Yūcuán na te ni cahān Cornelio:
Vijna íyó cúūn quɨvī nájnūhun
máá hora yáha jéē cúu cahunī
jehíni, te ndite ni ná chi súcuan
chíñúhún ná nuū yā, te jícán tahú
na ini vehe ná. Te ni quiji ɨɨn
ndajéhé yā nuū ná, te ndíndēé
sahma ñúhun ya. 31 Te ni cahān yā
jíín ná: Cornelio, je ni jini sōho Yaā
Dios jeē jicán tahú rō, te chíhi ya
cuenta jeē sáha ró caridad. 32 Núu
súcuan te tají ró mozo na quíngoo de
ñuu Jope quicana de Simón jeē suni
nání de Pedro, na quíji de nuū rō.
Chi tēe un néne de vehe tocayo de
Simón, tēe sáha curtir ñɨɨ, te yajni
yumar ndeé vehe de. Te quee tēe
ún te castūhún de nuū rō jnūhun
cánuú, áchí yá jíín ná. 33 Súcuan

ni cuu te ni tají-ni ná mozo na cuajēcoo de cana de níhín, te na cútahū ná, chi vāha ni sáha ní jéē véji ní. Te vijna ni candutútú ná yāha návāha tāca ná cuni sōho ná ndɨhɨ jnūhun Jitoho yō Yaā Dios jeē ni jéhe ya cahān ní, áchí de.

Jeē ní nacani Pedro jnūhun ya vehe Cornelio

34 Yūcuán na te ni cahān Pedro:
Vijna te ni jini vāha ná jéē Yaā Dios ɨnuú-ni sáha ya jiín táca ñáyuu, cúu ñayuu hebreo jiín ñáyuu tāca gá nación. 35 Chi cúsɨī ni yā jiín ñáyuu tācá-ni nación núu cándīso īyo i nuū ya te cásáha i jniñu ndaā. 36 Chi ni cahān yā jiín ñáyuu Israel jeē ndívɨcoo tāca ñáyuu nuū jnúhun manī yā jiín i sáha Jesucristo. Te máá yá cúu Jitoho tāca yóhó. 37 Máá ní je cájini ní ndese ni cuu. Chi ná ni jīnu ni nacani Juan jnūhun jíín jéē ni scuándute de ñayuu, te ni quejéé Jesús nácani ya jnūhun nde Galilea, te ni jitē jnūhun un nɨí cáhnu Judea. 38 Te cájini ni jéē Yaā Dios ni jēhe ya Espíritu Santo jiín poder nuū Jesús, Yaā ní jehnu ñuu Nazaret. Te cájini ni jéē ní jica cuu ya ni sáha ya jniñu váha, te ni nasávāha ya tāca ñáyuu jeē cándoho i sáha jexeén, chi Yaā Dios ni chindéé ñáhán yá Jesús. 39 Chi máá ná cánacani cájí ná jnūhun tācá jniñu ní cajito ná ní sáha ya nɨí cáhnu Judea jiín ini ñuu Jerusalén. Yūcuán na te ni cajehni i ya, chi ni cata caa i ya jicā cruz. 40 Te Yaā Dios ni nastécu yā maá Jesús nuū uní quɨvī, te ni ndiji ya nuū na ní cajito ná núū yā ni sáha Yaā Dios. 41 Te tu ní quíji ya nuū tācá ɨnga ñayuu, chi nuū maá-ni tāca ná jeē jé ni nacāji Yaā Dios sāña jéē nácani ná jnúhun tācá jniñu jeē ní cajito ná. Chi ni cayeji na stáā ni cajihi ná ndute jíín yá ná ni nane ya jeē ní natecu yā. 42 Te ni ndacu ya jniñu nuū na jíjnáhan ná jéē na nácani ná jnúhun ya nuū tāca ñáyuu te cahān cají ná jeē maá Yáā Dios ni jeni ya Jesús jeē sándaā yā jniñu ñayuu cátecu jiín ñáyuu ní cajihī. 43 Chi jnūhun Jesús cúu jeē ní cacahān tāca tée ni canacani jnūhun Yaā Dios nde jenahán. Chi ni cacahān de jeē tāca ñáyuu jeē candíje i Jesús, cone cáhnu ni yā nuū cuéchi i, áchí Pedro.

Jeē ni quívɨ Espíritu Santo ini anuá ñayuu jeē násūú hebreo cácuu

44 Te níní cáhán gā Pedro tāca jnúhun yáha te ni quīvɨ-ni Espíritu Santo ini anuá tāca ñáyuu cájini nahín jnūhun ya jeē cahán de. 45 Te tēe hebreo jeē ni jínūcoo jíín Pedro jeē suni cácandíje de Jesús, nahán ní canaa ni de ni cajito de jeē suni ni quīvɨ Espíritu Santo ini anuá ñayuu jeē násūú hebreo cácuu. 46 Chi ni cajini sōho de cácahān ñayuu un sɨín yuhu, te cácahān i jeē yōhyo cújéhnu Yaā Dios. 47 Yūcuán na te ni cahān Pedro:
¿Ndé ɨin casɨ jeē ma cuándute ñayuu yáha? Chi ni quīvɨ Espíritu Santo ini anuá maá i, nájnūhun ni quīvɨ ya ini anuá maá yó, áchí de.
48 Te ni cahān de jíín i jeē na cuándute i sɨquī jeē ní cacandíje i Jesucristo. Yūcuán na te ni cacahān ndahú i jíín Pedro jeē na quéndōo de jecu quɨvī jiín i.

Jeē ní nacuāha Pedro cuenta nuū ñáyuu cácandíje ini ñuu Jerusalén

11

1 Te tēe apóstol jiín táca hermano cáyūcú Judea, ni canihīn de jnūhun jeē súni ñayuu sɨín nación ni cacandíje i jnūhun Yaā Dios. 2 Te cuanuhun Pedro ñuu Jerusalén. Te sava tēe hebreo jeē cácandíje de ya ni cacahān de nuū Pedro:
3 ¿Najehē ni condee ní vehe ñayuu jeē násūu ñáyuu nación yō cúu? Te ni yeji ni jíín i, áchí.
4 Yūcuán na te ni nacani cájí Pedro jnūhun nuū tée ún ndɨhɨ ndese ni cuu sɨquī tée sɨín nación:

5 Néne ná ñuu Jope. Te níní jícán
tahú na, te ni steén ndijin yā nuū
ná, te ni jito ná nájnūhun ɨɨn sahma
manta jité cáhnu jeē nuhní jnáhan
ndɨcúún punta, te nde ichi ándɨví ní
cuun ni quiji nuū ná. 6 Te ni jito
vāha ná, te ni jini na jéē chíji un
cáñūhun quɨtɨ cúún ndaha jíín quɨtɨ
xéén jíín cóō jiín quɨtɨ cándava. 7 Te
ni jini sōho ná ɨɨn jnūhun ni cahān
jiín ná: Pedro, ndocuɨñī te cahni rō
tācá quɨtɨ jiñā, te caji rō tī, áchí jíni
ná. 8 Te ni cahān ná: Ma cáji na,
Tátā, chi tu yéji cuɨtɨ na táca quɨtɨ
jeē cahán ley ni jéē tu cáhīyo ndoo
tɨ nuū ní, áchí ná. 9 Yūcuán na te
jnūhun jeē véji nde andɨví ní cahān
tucu jíín ná: Ni sándoo máá rí tī, te
ma cahán gā rō jeē tu cáhīyo ndoo
tɨ, áchí jíni ná. 10 Te unī jínu ni
cahān súcuan. Yūcuán na te ni ndaa
sahma un cuánuhun andɨví. 11 Te
hora un ní jinūcoo unī tēe vehe nuū
ni cóndee ná un, cánanducú de sāñá,
te ɨɨn jnáhan ñuu de Cesarea ni tají
de vējicoo de. 12 Te máá Espíritu ni
cahān yā jiín ná jeē ma cáni ni na
jéē tú vāha quihīn na jíín de. Te
suni iñū hermano yáha ní jengoo
jíín ná, te ni quīvɨcoo ná ini vehe
tēe nání Cornelio. 13 Te tēe un ní
nacani de jnūhun nuū na jíjnáhan
ná jéē ní jito de ɨɨn ndajéhé Yaā
Dios, índichi yā ini vehe de, te ni
cahān yā jiín de: Tají ró jecu tēe
na quíngoo de ñuu Jope, quicana de
Simón jeē suni nání de Pedro, na
quíji de. 14 Te tēe ún cachi de nuū
rō ndese jnama Yaā Dios rohó jíín
ndɨhɨ ñayuu cáyūcú vehe ró, áchí yá.
Achí Cornelio jiín ná. 15 Te nuū ní
quejéé ná cahán na, te ni quīvɨ-ni
Espíritu Santo ini anuá i jíjnáhan i,
nájnūhun ni quīvɨ ya ini anuá maá
yó xīhna gā. 16 Yūcuán na te ni
nucūhun ni na jnúhun ni cahān maá
Jítoho yō: Jendaá jeē maá ndute-ni
ni scuándute Juan ñayuu. Te róhó
jíjnáhan ró chi nájnūhun cuandute
ró jíín Espíritu Santo, cúu jeē cóndee
yā ini anuá rō, achí yá. 17 Te suni ni
jēhe Yaā Dios Espíritu yā nuū maá
i nájnūhun ni jēhe ya nuū maá yó
jeē cácandíje yó Jítoho yō Jesucristo.
Núu súcuan ¿te ndé ɨɨn cúu ná jéē
cásɨ ná jniñu jeē sáha Yaā Dios? áchí
Pedro.
18 Súcuan ni cajini sōho de jnūhun
yáha, te tuá ni cácahān de nuū Pe-
dro, chi sa suhva ni cacahān de
jeē yóhyo cújéhnu Yaā Dios. Te ni
cacahān de:
Suni ni jēhe Yaā Dios jnūhun jeē
na nácani ni ñayuu tāca gá nación
jeē stóo i cuēchi i návāha cotecu i nɨɨ
cáni núu súcuan, áchí de.

Ñayuu cácandíje ini ñuu Antioquía

19 Te quɨvī ní cajehni de Esteban
ni quejéé de cájito xeēn de ñayuu
cácandíje, te jeē yúcuan ní cajitē núu
ñayuu un táca ñuu cuangoo i, te ni
jinūcoo i Fenicia jiín Chipre jiín ñuu
Antioquía. Te ni canacani i jnūhun
vāha ya nuū máni jnáhan hebreo i
jeē cáyūcu yúcuan, te tu ní cánacani
i jnūhun ya nuū ínga ñayuu. 20 Te
jecu tēe cácandíje jeē cáyūcu Chipre
jiín ñuu Cirene ni jinūcoo de ñuu
Antioquía, te suni nuū ñáyuu tācá
nación jeē tu cájini i jnūhun ya ni
canacani de jnūhun máá Jítoho yō
Jesús jeē jnáma ya i. 21 Te máá Jítoho
yō ni chindéé ñáhán yá de, te cuehē
ñayuu ni castóo i jniñu jeē tu íyó
ndáā te ni cacandíje i máá Jítoho yō.
22 Te ñayuu cácandíje ini ñuu
Jerusalén ni cajini jnūhun i, te ni
catají i Bernabé cuahān de nde
ñuu Antioquía. 23 Te nuū ni jínū
Bernabé yūcuán, te ni jini de jeē
yóhyo vāha ni sáha Yaā Dios jiín i,
te ni cusɨī ndasí ni de. Te ni stɨhví
ni de tāca ñáyuu un jéē jiín ini jiín
ánuá i na cóndɨhvī ni i squícu vāha
i nuū maá Jítoho yō, te ma náyūhú
i. 24 Chi tēe vāha cúu Bernabé, te
ni cunuú Espíritu Santo jiín de, te
cándíje nīhin de. Te ni cacandíje
cuehē ñayuu nuū maá Jítoho yō ni
sáha de.
25 Yūcuán na te cuahān de nde
ñuu Tarso cuananducú de Saulo.

Te ni nanihīn jnáhan de jíín Saulo, te ndéca de tẽe un ní ndee de ñuu Antioquía. 26 Te nɨɨ̃ ɨɨn cuiyā ni candutútú de jíín ñáyuu cácandíje yūcuán, te ni castéén de jnūhun ya nuū cuehē ñayuu. Te ñuu Antioquía cúu nuū xíhna ñúhún gá ni caconaní ñayuu cristiano sɨquī jeē ní cacandíje i Cristo.

27 Te suni tiempo un ní quendacoo tẽe cánacani jnūhun Yaā Dios ñuu Jerusalén cuangoo de nde ñuu Antioquía. 28 Te ɨɨn jnáhan de jeē naní Agabo ni ndocuɨñī nuū hermano cácandíje. Te ni steén Espíritu Santo nuū de, te ni castūhún de jeē cóo ɨɨn jnamā xeēn nɨɨ̃ cáhnu. Te ni cuu jnamā ún ɨɨn parte tiempo jeē ní ndacu Claudio jniñu jeē ní cuu de rey. 29 Yūcuán na te ni candajnūhun tée cácandíje ñuu Antioquía jeē cuáha ɨɨn ɨɨn de nasaa canda de cuāha de te tají de quihīn cotecu hermano cáyūcú Judea. 30 Te súcuan ni casáha de. Te ni catají de Bernabé jíín Saulo ni cajendēca de nuū tée jéhnu cándīso jníñu nuū ñáyuu cácandíje cáyūcú Judea.

Jeē ní jehni Herodes Jacobo, te ni chune de Pedro vecāa

12

1 Te suu tiempo un ní quejéé rey Herodes jíto xeēn de sava ñayuu cácandíje. 2 Te ni ndacu de jniñu jeē jíín espada na cáhni i Jacobo ñani Juan. 3 Te ni jini de jeē ní cacusɨī̃ ni tẽe hebreo jeē ni sáha de súcuan, te jeē yúcuan suni ni jnɨɨ de Pedro. Te máá quɨvī un ní cuu vico jeē yéji ñayuu pan jeē tu yíhɨ levadura. 4 Te nuū ní jnɨɨ de Pedro, te ni chune de vecāa, te ni jeni de cuūn grupo soldado jeē cóndito Pedro, cuūn cuūn soldado cúu jeē ɨíin ɨɨn grupo. Chi cúní Herodes jeē na yáha vico un jéē cúu vico pascua te quenehen de Pedro vecāa un stéén de nuū ñáyuu cuehē. 5 Te súcuan íne Pedro vecāa, te cándīto soldado un de. Te ñayuu cácandíje chi nīhin ni cajicān tahú i jehē Pedro nuū Yaā Dios jeē na cácu de.

Jeē ní quenehen Yaā Dios Pedro vecāa

6 Te jéni ni Herodes jeē na cúndijin ɨnga quɨvī te quenehen de Pedro vecāa, te stéén de nuū ñáyuu un núú. Te núhní Pedro jíín úū cadena, cátú de quíxí de mēhñu úū soldado jecuáā ún, te suni cáhīin ga soldado cándīto yéhyɨ vécāa ún. 7 Te suu jecuáā ún te sanaa-ni te ni jinū ɨɨn ndajéhé maá Jítoho yō, te ni ndindēé ini vecāa. Te ni squíhɨ ya Pedro, te ni natahū ni de. Te ni cahān yā:

Yachī ndocuɨñī rō, achí yá.

Te cadena nuhní ndaha de un ní canandajī-ni. 8 Te ni cahān ndajéhé yā jíín de:

Nacuhni nīhin chīji ró, te nuquīhɨ ró ndíjēn rō, achí yá.

Te súcuan ni sáha de. Te ni cahān tucu ndajéhé yā jíín de:

Condii tɨcāchi ró, te condiquīn rō ruhū na quíhín yō, achí yá.

9 Te ni quenda de ndíquín de ya cuahān de jíín yá, te jéni ni de jeē násūu jéndaá cúu jeē sáha ndajéhé yā jíín de, chi jéni ni de jeē ɨɨn jeē ni stéén yā jíto ndijin de cúu. 10 Te ni yāha ya jíín de uū nuū cándīto soldado. Te ni jinū yā jíín de yéhyɨ cáa nuū quénda de caca de calle, te yéhyɨ un ní nune iī-ni máá. Te ni quenda ya jíín de, te ni yāha de ɨɨn calle cuahān de. Yūcuán na te ni cujiyo-ni ndajéhé yā nuū de cuahān yā. 11 Te ni nducájí ni Pedro te ni cahān maá ní cahān ɨɨn de:

Vijna te ni jini ndaā rī jeē ní tají máá Jítoho rī ndajéhé yā ni quiji, te ni jnama ya ruhū nuū Herodes jíín núū tāca ñáyuu hebreo jeē cácuni i sáha xeēn i jíín rí nuú, áchí de.

12 Te nuū ní jini de jeē ni cácu ndije de, te ni quihin de ichi cuahān de vehe María naná Juan jeē suni nání de Marcos. Te yūcuan cáhīin

tútú cuéhē ñayuu cájicān tahú i jehē
Pedro. 13 Te cáhán Pedro ni jinū
de yéhyí fuera, te ɨɨn sūchi síhí nání
Rode cuahān i jeē cúni i núu ndé
ɨɨn cúu jeē cahán. 14 Te ni nacuni i
tachī Pedro, te jeē ní cusɨī ni i te tu
ní núne i yéhyí un, chi ni nandió cóo
i te jínu i ni ndīvɨ i ini cuarto. Te ni
castūhún i jeē ní quee Pedro índichi
de yéhyí fuera. 15 Te ni cacahān jiín
i:

Jeē cahán neé ró, achí.

Te máá i nīhin cáhán i jeē maá de
cúu. Yūcuán na te ni cacahān:

Ndajéhé yā jeē ndíto Pedro cúu
núu súcuan, áchí.

16 Te víhyá gā cahán Pedro.
Yūcuán na te ni canune i yéhyí, te
ni canacuni i nuū de, te nahán ní
canaa ni i cájito i. 17 Te máá de
ni sáha de ndaha de jeē ma cúvaā
gā i, te ni castūhún de ndese ni
quenehen máá Jítoho yō de vecāa.
Te ni cahān de:

Castūhun núū Jacobo jiín núū tāca
gá hermano jeē ní quenehen ya
ruhū vecāa, áchí de.

Te ni quenda de cuahān de ɨnga
lugar.

18 Te nuū ní cundijin, te ni
cacuvaā teyí soldado jeē tuá Pedro.
19 Te ni ndacu Herodes jniñu jeē
na nánducú váha i Pedro. Te tu
ní cánanihīn i de, te nuū ní cuu
ni stichí de soldado jijnáhan, te
ni ndacu de jniñu jeē na cúū.
Yūcuán na te ni quenda Herodes
Judea cuahān de ñuu Cesarea, te ni
condee de yūcuán.

Jeē ni jíhī Herodes

20 Te yōhyo ni quɨtī ni rey Herodes
nuū ñáyuu ñuu Tiro jiín ñuu Sidón.
Te ñayuu un ní candajnūhún i jeē
ɨnuú-ni quīvɨcoo ndɨhɨ i nuū rey un.
Te ni casáha i amigo i jíín Blasto, tēe
cújéhnu jéjníñu nuū rey un. Te ni
cacahān ndahú i jíín de jeē na cáhán
ndahú de jíín rey un jéē na ndéē
ni de jíín i. Chi nde ñuu maá rey
un cájeen i jeē cáyeji i. 21 Te ni jeni
Herodes ɨɨn quɨvī. Te ni nucūhun
de sahma yíñúhún de, te ni cucōo
de mesa nuū ndácu de jniñu, te ni
cahān de ɨɨn jnūhun jehū ni cajini
sōho i. 22 Te ñayuu un ní caquejéé i
cácahān jee i jnūhun yíñúhún jíín de:

Nasūu tée-ni cúu ní, chi ɨɨn yaā
cúu ní, áchí i jíjnáhan i.

23 Te máá hora un ní sáha-ni ɨɨn
ndajéhé maá Jítoho yō jeē ní jnɨɨ
ɨɨn cuehyī xeēn rey Herodes, te ni
cayeji tɨndācú de, te ni jihī de, chi ni
sandúxí-ni de máá de te tu ní cáhán
de jeē Yaā Dios cúu jeē cujéhnu.

24 Te ni jitē gā jnūhun máá Jítoho
yō, te cuehē ndasí ñáyuu ni ca-
candíje i tācá-ni lugar.

25 Te ni jīnu jniñu jeē ní quin-
deca Bernabé jiín Saulo jeē cótecu
ñayuu Judea. Te ni quendacoo de
Jerusalén cuanungoo de Antioquía,
te cándēca de Juan jeē suni nání de
Marcos cuahān jiín de.

Jeē ní caquejéé Bernabé jiín Saulo caca cuu de nacani de jnūhun ya

13

1 Te mēhñu grupo ñayuu cácandíje
ini ñuu Antioquía ni cahīyo tēe
cástéén jiín tée cánacani jnūhun Yaā
Dios, te cánaní de Bernabé, Simón
jeē suni nání de Negro, Lucio ñuu
Cirene, Saulo, jiín Manaén tēe ni
jehnu jíín ɨnga Herodes jeē ní
cuu gobernador Galilea. 2 Te ɨɨn
quɨvī jeē cáhīyo ndite ni tēe yáha
cáchiñúhún de nuū maá Jítoho yō,
te ni cahān maá Espíritu Santo jiín
de:

Cúní rī jeē sasɨɨn ró Bernabé jiín
Saulo na quíngoo de jniñu jeē ní jeni
ri de, áchí yá.

3 Yūcuán na te ni cajicān tahú
ndite ni de, te ni casoó de ndaha de
xinī Bernabé jiín Saulo, te súcuan ni
catají de ndɨndúú tée ún cuanacani
de jnūhun nuū tāca ñáyuu.

Jeē ní canacani Bernabé jiín Saulo jnūhun ya nde Chipre

4 Te ni sáha Espíritu Santo jeē
íchi ñúū Seleucia cuangoo de. Te

yūcuan ní quīvɨcoo de ɨɨn barco
cuangoo de nde Chipre, ñuhun jeē
íne sɨɨn nuū ndúte. 5 Te ni jinūcoo de
ñuu Salamina nuū cájecuɨñī barco,
te ni canacani de jnūhun Yaā Dios
ini tācá vehe iī sinagoga jnáhan
hebreo de. Te suni cuahān Juan
chindéé ñáhán jíín de. 6 Te ni ca-
jica nuu de nɨɨ-ni Chipre nde ni
jinūcoo de ñuu Pafos jeē suni íne
nuū Chipre. Te yūcuan ní cajini de
nuū ɨɨn tēe hebreo nání Barjesús. Te
tēe tásɨ cúu de, te cáhán stahú de
jeē ɨɨn tēe nácani jnūhun Yaā Dios
cúu de. 7 Te tēe tásɨ un jéjníñu de
nuū gobernador Sergio Paulo, te
tēe ndíchí cúu gobernador ún. Te
ni cana de Bernabé jiín Saulo jeē
cúni nahín de jnūhun Yaā Dios. 8 Te
tēe tásɨ un suni nání de Elimas.
Te ndúcú ndéyɨ de casɨ de jeē ma
cándíje gobernador ún. 9 Te Saulo
jeē suni nání de Pablo, ni cunuú
Espíritu Santo jiín de, te ni ndacoto
vāha de nuū tée tásɨ un. 10 Te ni
cahān de:

Tēe sáha jniñu néé stáhú ñáhán
cúu ró, chi sēhe jexeén cúu ró te jésɨ
rō nuū tācá jniñu ndaā. Te tu jécuɨñī
rō jeē sáca núu ró síquī jnúhun ndaā
maá Jítoho yō návāha ma candíje
ñayuu nuū yā. 11 Te máá Jítoho yō
stóho ya rohó vijna, te cucuáá ró
jeē ma cóto ga rō niāndii jecu quɨvī,
achí Pablo.

Te ni cunee-ni nuū tée tásɨ un,
te quéndāha quéhiyú de cuahān de
ndúcú de ndé vé jnɨɨ ndaha de stéén
ichi nuū de quinuhun de. 12 Yūcuán
na te ni jini gobernador jeē súcuan
ni cuu, te ni candíje de jnūhun máá
Jítoho yō, te náā ni de jíni sōho de
jnūhun ya.

Jeē ní coyūcu Pablo jiín Bernabé Antioquía ndañúū Pisidia

13 Yūcuán na te ni quendacoo
Pablo jiín Bernabé jiín Juan ñuu
Pafos, te ni quīvɨcoo de barco te
cuangoo de ñuu Perge ndañúū Pan-
filia. Te yūcuan ní cusɨɨn Juan, te
cuanuhun de ñuu Jerusalén. 14 Te
ni quendacoo Pablo jiín Bernabé
ñuu Perge cuangoo de, te ni jinūcoo
de ñuu Antioquía ndañúū Pisidia.
Te quɨvī ndétātu ní quīvɨcoo de ini
vehe iī sinagoga, te ni cacucōo de.
15 Te ni cahu tutu ley yā jiín tutu ní
catee tēe ni canacani jnūhun ya nde
jenahán. Yūcuán na te tēe cácujéhnu
ini vehe iī sinagoga, vii-ni ni catají
de tēe cahān jiín Pablo jiín Bernabé:

Amigo, núu íyó jnúhun cahān ni
jéē stɨhvɨ ni ni ñáyuu yáha, te cahān
ní na cúni nahín i núu súcuan, áchí
de.

16 Yūcuán na te ni ndocuɨñī Pablo
te ni sáha de seña jiín ndaha de jeē
nahín-ni coo ñayuu ún, te ni cahān
de:

Níhín jnáhan ñuu yō Israel jiín
níhín tée jeē suni cáchiñúhún ní
Yaā Dios, cuni nahín ní jijnáhan ní.
17 Máá Yáā Dios yohó ñáyuu Israel,
ni nacāji ya jií yō jijnáhan de. Te
níní jéē cáyūcu tátú de ñuu Egipto,
te ni sáha ya jeē ní nducuehē de.
Yūcuán na te jíín poder maá yá
ni quenehen ya de nación Egipto.
18 Te uū xico cuiyā ni cajica de nuū
ñúhun téhé, te ni jendeyɨ ni yā jiín
de jeē ní castɨvɨ de. 19 Te ni snáā
yā uxā nación Canaán, te ni jēhe
ya ñuhun un núū tāca jíí yō cúu
tahū de. 20 Yūcuán na te ni jeni ya
tāca tée ni candacu jniñu nuū de
nájnūhun cuūn ciento uū xico uxī
cuiyā, nde quɨvī ní cotecu Samuel,
tēe ni nacani jnūhun ya. 21 Yūcuán
na te máá ñáyuu un ní cajicān i
ɨɨn rey, te ni jeni Yaā Dios Saúl ni
ndacu de jniñu nuū i uū xico cuiyā.
Te yucūn Benjamín sēhe Cis ni cuu
Saúl. 22 Te ni quenehen ya jniñu
Saúl, te ni jeni ya David ni cuu de
rey nuū i. Te ni cahān cají yá jnūhun
de: Cúsɨī ni rī jiín David sēhe Isaí,
chi sáha de tāca jéē cuní rī, achí yá.

23 Te cáhán gā Pablo:

Te sēhe yucūn David ni cacu
Jesús, Yaā ní jeni Yaā Dios jeē jnáma
ya yohó ñáyuu Israel, chi súcuan ni

jejnūhun ya. 24 Te nde ná tu quejéé
Jesús nacani ya jnūhun nuū ñáyuu,
te ni nacani Juan jnūhun nuū tāca
jnáhan ñuu yō Israel jeē na nácani
ni i jeē stóo i cuēchi i, te cuandute
i. 25 Te nuū cuácuyajni jeē cúū Juan,
te ni cahān de: Cándētu ró jéē quíji
Cristo, te jéni ni rō jeē ruhū cúu, te
nasūu rí cúu. Chi quiji ya, te cújéhnu
ndasí yá jeē ni ndijēn yā tu cújéhnu
ri tava rī, achí de.

26 'Amigo jijnáhan ní, tāca níhín
jéē cácuu yó séhe yucūn Abraham
jiín táca níhín jéē suni cándiso īyo ní
núū Yaā Dios, chi cúní Yaā Dios jeē
na cúni yō jnūhun yáha jeē cáhán
ndese jnáma ya yohó. 27 Chi tāca
ñáyuu ñuu Jerusalén jiín táca tée
cácujéhnu nuū i, tu ní cájecūhun ni
i jeē Jesús cúu Cristo, Yaā ní jeni
Yaā Dios jeē jnáma ya yohó. Te
ndɨjnahan quɨvī ndétātu ní cajini
sōho i jnūhun ni cacahu jeē ní catee
tēe ni canacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán. Te vēsú súcuan te tu ní
cájecūhun ni i, te ni candonda i ni
cacahān i jeē na cúū yā. Te súcuan
ni casquícu i sɨquī tāca jnúhun jeē ní
cacahān tēe ni canacani jnūhun ya
nde jenahán. 28 Vēsú tu ní cánihīn
i ni ɨɨn cuēchi sɨquī yā jeē cúū yā,
te ni cacahān nīhin i jíín Pilato jeē
na cúū yā. 29 Te ná ni jīnu ni squícu
sɨquī yā tāca jnúhun cáhán nuū túru
iī, te ni casnúu de ya jicā cruz, te ni
cachindūji de ya ɨɨn yaū ní jete jicā
cáva. 30 Te ni sáha Yaā Dios jeē ní
natecu yā. 31 Te ñayuu Galilea jeē
ni jéngoo jíín yá nde Jerusalén nde
na técu yā, nuū maá i ni steén ndijin
yā maá yá cuehē quɨvī ná ni natecu
yā, te ñayuu un cácuu jeē cánacani
cájí jnúhun ya nuū táca gá jnáhan yó
hebreo vijna.

32 'Te máá ná jijnáhan ná cánacani
ná jnúhun vāha yáha núū ni jíjnáhan
ní jéē súcuan ni jejnūhun ya nuū tāca
jíí yō. 33 Te jnūhun yáha ní squícu
Yaā Dios nuū maá yó jeē cácuu yó
séhe yucūn de, chi ni nastécu yā
Jesús. Chi suhva cáhán salmo uū
jeē cahán yā jiín Séhe ya Jesús: Máá
ró cúu Sēhe ri, te vijna ni sajéhnu
ri rohó jéē cúu ri Tatá rō, achí yá.
34 Te ni nastécu yā Sēhe ya Jesús
návāha ma tehyú cuɨtɨ yā, chi suhva
cáhán tutu iī jeē ni cáhān Yaā Dios
nde jenahán: Te nihīn maá ró tāca
jéē váha ni jejnūhun ri nuū David,
áchí. 35 Te suni súcuan cáhán ɨnga
salmo jeē ní tee David jnūhun jeē
cahán Jesús jiín Yáā Dios: Ma cuáha
ni jnúhun tehyū ná, chi jéjníñu ná
núū ní te manī ni jíín ná, achí.
36 Te David chi jíní yō jeē ní je-
jníñu de nuū ñáyuu ní cotecu de jíín,
nájnūhun ni cuni Yaā Dios. Te ni
jihī de, te ni quindūji de nájnūhun
ni quindūji tāca jíí yō, te ni tehyū de.
37 Te Jesús, Yaā ní nastécu Yaā Dios,
chi tu ní téhyú cuɨtɨ yā. 38 Jeē yúcuan
jíni ñúhún jecūhun ni ní, amigo, jeē
Jesús cúu Yaā cóne cáhnu ni nuū
tāca cuéchi yó. 39 Chi ni canducú
ní ndahva ni cuéchi ní jéē squícu ní
ley jeē ni jéhe ya nuū Moisés, te tu
ní cúu ndahvā cuēchi ní súcuan. Te
Jesús cúu Yaā ndáhva ndɨhɨ cuēchi
ñayuu jeē cácandíje i tāca jéē ni sáha
ya jehē i. 40 Núu súcuan te coto ní
jíjnáhan ní jéē ma ndóho ní táca cas-
tigo jeē ní cacahān tēe ni canacani
jnūhun Yaā Dios nde jenahán, chi
suhva ni cahān Yaā Dios:

41 Tāca róhó ñáyuu jeē casácatā, na
cóto ró na castigo xeēn quiji
sɨquī rō,
te naa ni rō coto ró, te cuu rō.
Chi tiempo maá ró te sáha ri jniñu
xeēn
jeē ma cándíje cuɨtɨ rō jeē súcuan
sáha ri vēsú nacani ñayuu
jnūhun un núū rō, achí yá.
Achí Pablo.

42 Te ni quendacoo Pablo jiín
táca jnáhan de vehe iī sinagoga
jnáhan hebreo de. Te ñayuu sɨɨn
nación ni cacahān ndahú i jíín de
jeē ɨnga quɨvī ndétātú nacani tucu
de jnūhun yáha núū i. 43 Te ni
jitē ñayuu un cuángoo i. Te cuehē

ñayuu hebreo jiín ñáyuu sɨɨn nación
jeē ní cacandíje sahān hebreo te
cáchiñúhún i nuū Yaā Dios, cuan-
goo i jíín Pablo jiín Bernabé. Te ni
cacahān nīhin de jíín i jeē na cuíñɨ
nīhin i jíín jnúhun jeē maní Yaā Dios
jiín i.
44 Te quɨvī ndétātú ɨnga semana
te je yajni ndɨhɨ ñayuu ñuu un ní
candutútú i jeē cúni nahín i jnūhun
Yaā Dios. 45 Te nuū ní cajini tēe he-
breo jeē ní candutútú cuéhē ñayuu,
te ni cacucuésún ni de, te ni cac-
ahān de jeē násūu jnúhun vāha cúu
jeē steén Pablo, te ni cacahān neé
de nuū Pablo. 46 Yūcuán na te jéhnu-
ni ni cacahān Pablo jiín Bernabé,
áchí de:
Cánuú jéē xíhna gā nuū maá ní
jeē cácuu ní jnáhan ñuu yō hebreo
nacani ná jnúhun Yaā Dios, te tu ní
cájetáhú ní. Núu súcuan te cuēchi
máá ní cúu jeē ma nihín tahú ni
cotecu ni nɨɨ cáni. Te vijna te
quinacani ná jnúhun ya nuū ñáyuu
tācá nación jeē tu cájini i jnūhun ya.
47 Chi suhva ni ndacu máá Jítoho yō
jniñu nuū na jíjnáhan ná:
Ni jeni ri rohó jéē cúu ró nájnūhun
luz jeē steén ini anuá ñayuu
tācá nación,
chi nɨɨ ñayīvɨ stéén rō jnūhun ri nuū
ñáyuu jeē jnáma ri i, áchí yá.
Achí de.
48 Te ñayuu sɨɨn nación, nuū ní
cajini sōho i jnūhun yáha te ni ca-
cusɨɨ teyɨ ni i. Te ni cacahān i
jeē yōhyo vāha jnūhun cúu jnūhun
máá Jítoho yō, te tāca ñáyuu jeē
ní nacāji Yaā Dios i jeē cótecu i
nɨɨ cáni, ni cacandíje i. 49 Te ni
jitē jnūhun máá Jítoho yō cuahān
nɨɨ región yūcuán. 50 Te ñuu An-
tioquía cáyūcú ñahan cácuu nuū te
cáchiñúhún ña Yaā Dios. Te tēe he-
breo ni cascáhán de ña, te suni ni
cascáhán de tēe cácujéhnu ñuu ún,
te ni cajito xeēn i Pablo jiín Bern-
abé te nde ni cascúnu i de cuan-
goo de. 51 Te ni cascóyo de tɨcachā
jehē de jeē steén de jeē iyó cuéchi
i. Te ni jinūcoo de ñuu Iconio. 52 Te
vēsú súcuan te ñayuu cácandíje un ní
cunuú Espíritu Santo jiín i, te cácusɨɨ
teyɨ ni i.

Jeē ní coyūcu Pablo jiín Bernabé ñuu Iconio

14

1 Te ñuu Iconio ni quīvɨcoo Pablo
jiín Bernabé ini vehe iī sinagoga
jnáhan de hebreo. Te jíín jnúhun
jeē ní canacani de te ni cacandíje
cuehē jnáhan de hebreo, te suni
súcuan cuehē ñayuu sɨɨn nación ni
cacandíje i. 2 Te jnáhan de hebreo
jeē tu ní cácandíje, ni cascáhán de
ñayuu sɨɨn nación, te ni cajeni ni i
jeē násūu ñáyuu váha cácuu ñayuu
cácandíje. 3 Te ni caquendōo Pablo
jiín Bernabé yūcuan cuéhē gā quɨvī.
Te jéhnu-ni ni canacani de jnūhun
Jitoho yō, chi cácucáhnu ni de ya
jeē váha quihīn jniñu un sáha ya.
Te máá yá chi ni steén yā jeē iyó
ndáā jnūhun jeē yóhyo vāha ni yā
jiín i jeē cánacani de, chi ni jēhe ya
jeē sáha de jniñu jéhnu jeē steén jeē
cujéhnu ya. 4 Te ñayuu ñuu un ní
cacusɨɨn ni i jíjnáhan i, sava i jíín
tée hebreo jeē tu cácandíje de Jesús,
te sava ga i jíín tée apóstol. 5 Te
ñayuu hebreo jiín ñáyuu sɨɨn nación
jiín tée cácuu tohō ni casquíjnáhan
jnūhun jeē sáha xeēn jiín Pablo jiín
Bernabé, jiín jéē cuáha yuū xinī de
núú. 6 Te ni cajini de jeē súcuan
cácuni sáha, te ni cajinu de cuangoo
de nde ñuu Listra jiín ñuu Derbe
ndañúū Licaonia jiín táca ñuu yajni
yūcuán. 7 Te yūcuan ní canacani de
jnūhun jeē jnáma ya yohó.

Jeē ní cajēhe i yuū xinī Pablo ini ñuu Listra

8 Te ñuu Listra néne ɨɨn tēe jeē tu
cúu caca, te tu jíca cuɨtɨ de chi nde
quɨvī ní cacu de cácójó de. 9 Tēe
un ní jini sōho de jnūhun jeē cahán
Pablo, te ni jito vāha Pablo nuū de,
te ni jini de jeē candíje vāha tēe un

jéē ndúvāha de. 10 Te ni cahān jee
Pablo jiín de:

Ndocuɨñī, condichi rō, achí de.

Te ni scánda tēe un máá de ni
nucōndichi-ni de, te ni quejéé de
caca de. 11 Te ni cajini ñayuu ún
jniñu jéhnu jeē ni sáha Pablo, te ni
cacahān jee i jíín yuhu máá i jeē cúu
yuhu Licaonia:

Ni cuun yaā ni quecoo nuū yō, te
cájica nájnūhun cájica tēe, áchí i.

12 Te ni cacahān i jeē Bernabé cúu
yaā Júpiter, te Pablo cúu yaā Mercu-
rio chi Pablo cúu tēe nácani jnūhun.
13 Te yajni yuñúū un néne veñūhun
yaā Júpiter. Te máá sútū jejníñu
ini veñūhun un ní quihin de stɨquī
jijnáhan tɨ te ni scutú de tɨ ita te vēji
de nde nuū quɨ́vɨ i yuñúū, te máá
de jíín ñáyuu ñuu un cácuni de cahni
de stɨquī un sócō de nuū Bernabé
jiín Pablo nuú. 14 Te Bernabé jiín
Pablo, tēe cácuu apóstol, ni cajito de
jeē súcuan cácuni ñayuu un sáha i, te
ni candatá de sahma de jeē steén
de jeē castɨ́vɨ ndasɨ́ i jeē casáha i
súcuan. Te ni quenendava de ni
quīvɨcoo de mēhñu ñáyuu cuehē ún,
te ni cacana jee de:

15 Tátā jijnáhan ní, ma sáha cuɨtɨ
ni súcuan, chi sāñá suni tēe-ni cácuu
ná nájnūhun máá ní jíjnáhan ní. Te
vējicoo ná nacani ná jnúhun vāha
Yaā Dios nuū ní, chi cahān na jíín
ní jeē ma sáha ga ni táca jniñu yáha
jéē tu ndé jéjníñu cuɨtɨ, chi sa suhva
na chíñúhún ní maá Yáā Dios, Yaā
técu, Yaā ni sáha andɨvɨ́ jíín ñáyīvɨ
jíín ndute mar jiín táca gá jeē iyó nɨ́ɨ́
cáhnu. 16 Te nde jenahán ní jēhe ya
jnūhun jeē na sáha tāca ñáyuu modo
cácuni maá i. 17 Te vēsú súcuan te
níní stéén yā ndese Yaā cúu ya, chi
máni sáha ya jniñu váha jíín yó, chi
scúun ya saū, te sáha ya jeē cúu vāha
itu yō, te jéhe ya jeē jíni ñúhún yó
návāha caji yō te coo sɨī ni yō, achí
ndɨndúú de.

18 Te vēsú súcuan ni cacahān de,
te yōhyo uhū ni cajesɨ de nuū ñáyuu
un návāha tú socō i stɨquī un núū de
jeē chiñúhún i ndɨndúú de.

19 Yūcuán na te ni quecoo jecu tēe
hebreo ñuu Antioquía jiín ñuu Ico-
nio, te ni cascáhán de ñayuu cuehē
ún, te ni cajēhe i yuū xinī Pablo. Te
ni caquenehen i de yatā ñúū ún, chi
ni cajeni ni i jeē jé ni jihī de. 20 Te
tēe cácandíje ni cacondúū de Pablo,
te ni ndonda Pablo, te ni ndīvɨ de
ini ñuu. Te ɨnga quɨvī ni quihin de
ichi cuahān de jíín Bernabé nde ñuu
Derbe.

21 Te ini ñuu un ní canacani de
jnūhun jeē jnáma ya ñayuu, te ni
cacandíje cuehē ñayuu ni casáha de.
Te ni canandicó de cuanuhun de
ñuu Listra jiín ñuu Iconio jiín ñuu
Antioquía. 22 Te ni cahije ga ni
ñayuu cácandíje yūcuan ní casáha de.
Te ni castɨ́hvɨ́ ni de i jeē na cuɨ́ñɨ
nīhin i jíín jnúhun ya, chi ni cacahān
de jeē niní quiji cuehē jnūndóho
sɨquī yō te yūcuán na te jinū yō ñuu
nuū ndácu Yaā Dios jniñu. 23 Te tācá
ñuu ni cajeni de tēe jéhnu cándīso
jníñu condito de ñayuu cácandíje. Te
ni cahīyo ndite ni Pablo jiín Bern-
abé nuū yā, te ni cajicān tahú de, te
ni cacahān de jíín máá Jítoho yō jeē
na cóto ya ñayuu ún chi cácandíje i
máá yá.

Jeē cuánuhun tucu Pablo jiín
Bernabé ñuu Antioquía ndañúū Siria

24 Te ni cayāha de cuangoo de
región Pisidia, te ni najinūcoo de
región Panfilia. 25 Te ni canacani
de jnūhun ya ini ñuu Perge región
Panfilia, te sáá te cuangoo de ñuu
Atalia. 26 Te yūcuan ní quīvɨcoo
de barco, te ni najinūcoo de ñuu
Antioquía. Te ñuu yúcuan cúu nuū
ní cajicān tahú ñayuu nuū Yaā Dios
jehē de jeē na chíndéé ñáhán yá de
jeē quíngoo de nacani de jnūhun.
Te ni jīnu jniñu, te ni najinūcoo de
ñuu ún. 27 Te nuū ní najinūcoo de
yūcuán, te ni casáha de junta jiín
ñáyuu cácandíje, te ni canacani de
jnūhun tācá ndese cuehē jeē váha ni

sáha Yaā Dios jiín de, chi ni jēhe ya
jnūhun jeē suni candíje ñayuu tācá
nación jeē tu ní cájini i jnūhun ya.
28 Te ni caquendōo de yūcuan cuéhē
quɨvī jiín ñáyuu cácandíje.

Sɨquī junta ñuu Jerusalén

15

1 Yūcuán na te jecu tēe Judea ni
quijicoo de ñuu Antioquía, te ni
castéén de nuū tācá hermano jeē
núu tu sáha i circuncidar, nájnūhun
cáhán ley jeē ni jéhe ya nuū Moisés,
te tú na modo cācu i. 2 Te Pablo jiín
Bernabé ni catejnáhan de jíín tée
ún, te tu ní cúndaā. Te jeē yúcuan
ní candajnūhún de jeē quíngoo
Pablo jiín Bernabé jiín jecu gā tēe
cácandíje un ndé ñuu Jerusalén, te
yūcuán ndajnūhún de sɨquī jnúhun
yáha jíín tée cácuu apóstol jiín tée
jéhnu cándīso jníñu nuū ñáyuu
cácandíje yūcuán.
3 Te ñayuu cácandíje un ní
canachuhun íchí i de. Te ni cayāha
de ichi Fenicia jiín Samaria, te
cánacani de jnūhun jeē suni ñayuu
tāca gá nación jeē tu ní cájini i
jnūhun ya, ni castóo i jniñu jeē tu
íyó ndáā te ni cacandíje i Yaā Dios.
Te yōhyo ni cacusɨī ni tācá hermano
jeē ní canihīn de jnūhun jeē súcuan
ni cacandíje ñayuu ún.
4 Te ni najinūcoo de ñuu
Jerusalén, te ñayuu cácandíje yūcuan
jíín tée apóstol jiín tée jéhnu cándīso
jníñu nuū ñáyuu un, ní cacusɨī ni de
jeē ní najinūcoo jnáhan de ún. Te
Pablo jiín Bernabé ni canacani de
tāca jnúhun ndese cuehē jeē váha ni
sáha ya sɨquī jníñu jeē ní canacani
de jnūhun ya. 5 Te sava tēe grupo
fariseo jeē cácandíje ni candocuɨñī
te ni cacahān:
Ñayuu sɨɨn nación jeē cácandíje i
Jesús, jíni ñúhún jéē sáha i circun-
cidar nájnūhun cásáha máá yó, te
cánuú ndacu yó jniñu nuū i jeē
na squícu i ley jeē ni jéhe ya nuū
Moisés, áchí.
6 Te tāca tée apóstol jiín táca
tée jéhnu cándīso jníñu nuū ñáyuu
cácandíje, ni candutútú de junta
návāha ndajnūhún de te sándaā de
sɨquī jnúhun yáha. 7 Te tācá de
ni cacahān de ndese cájeni ni de.
Yūcuán na te ni ndocuɨñī Pedro, te
ni cahān de:
Hermano jijnáhan ní, je cájini
vāha ni jéē je íyó tiempo jeē ní
nacāji Yaā Dios sāña jéē quihín na
núū ñáyuu sɨɨn nación te nacani ná
jnúhun nuū i jeē jnáma ya i, návāha
candíje i Jesucristo. 8 Te Yaā Dios
chi jíní yā ndese cáa ánuá ndɨhɨ
ñayuu, te ni steén yā jeē jetáhú yá
i, chi suni ni jēhe ya Espíritu Santo
nuū i jíjnáhan i, nájnūhun ni jēhe ya
nuū maá yó. 9 Te ɨnuú-ni sáha ya
jiín yó jiín máá i, chi sɨquī jeē suni ni
cacandíje i jnūhun jeē jnáma ya i, te
jeē yúcuan ní sándoo ya anuá i nuū
tāca cuéchi i. 10 Te vijna ¿naun cácuni
ní ndacu ní jniñu jeē na squícu i
ley un? Chi tu nújnahan ni Yaā
Dios jeē súcuan. Chi cácuni ní tee ní
jniñu yɨí yáha sɨquī ñáyuu cácandíje
ún, te ni tāca jíí yō tu ní cácundeyɨ
de squícu de, te ni máá yó. 11 Chi
sa suhva cácandíje yó jéē jnáma ya
yohó súcuan-ni sɨquī jeē yóhyo vāha
ni maá Jítoho yō Jesús jiín yó, te suni
súcuan-ni jnáma ya maá i, nasūu
sɨquī jeē squícu i ley un, áchí de.
12 Yūcuán na te tēe cuehē un
ní cacuu nayúú de, te ni cajini
nahín de jnūhun cácahān Bernabé
jiín Pablo. Chi ni cacastūhún de
jeē ni jéhe ya poder jeē ní casáha
de tācá jniñu jéhnu jeē steén jeē
cujéhnu ya, ni cajito ñayuu tācá
nación jeē tu cájini i jnūhun ya. 13 Te
nuū ni jínu ni cacahān Pablo jiín
Bernabé, te ni cahān Jacobo:
Hermano jijnáhan ní, cuni sōho
ní na cáhán na. 14 Ni nacani Simón
Pedro jnūhun ndese ni quejéé nuú
jniñu jeē jnáma Yaā Dios ñayuu tācá
nación jeē tu cájini i jnūhun ya, chi
suni mēhñu máá i nácāji ya ñayuu
jeē ndúu i ñayuu maá yá. 15 Te

quíjnáhan jnūhun ni cahān de yāha
jíín jnúhun ni catee tēe ni canacani
jnūhun Yaā Dios nde jenahán jeē
yosó núū túturu iī:
16 Achí Yáā Dios:
Nájnūhun ni cotúú vehe David cúu
jeē tuá ndácu sēhe yucūn de
jniñu,
nájnūhun ni ndacu máá de jniñu
nde jenahán.
Te ɨɨn quɨvī te ndee rī
te jeē nasáha ri vehe de cúu jeē sáha
ri jeē nandacu Sēhe yucūn de
jniñu.
17 Súcuan sáha ri návāha tāca gá
ñayuu na nánducú i ruhū
nde jiín ñáyuu tācá nación jeē tu
cájini jnūhun ri, tācá i jeē cána
ri i candíje i ruhū.
18 Súcuan cáhán maá Jítoho yō, te
nde jenahán ní steén yā
jnūhun yáha núū ñáyuu.
Achí tutu iī.
19 'Jeē yúcuan jéni ni na jéē ñáyuu
tāca gá nación jeē ní castóo i jniñu
jeē tu íyó ndáā te ni cacandíje i máá
Yáā Dios, ma stáhān yō i jeē ndácu
yó jniñu jeē squícu i ley Moisés.
20 Chi sa suhva na tée yó carta
quihīn nuū i jeē ma cáji i ndeyu
jeē ni sócō nuū ídolo, te ma cáca
jnéní i, te ma cáji i cūñu quɨtɨ jeē
jihí jeē tu jétɨ nɨñī tī, te ni ma cáji
i nɨñī. 21 Jnūhun yáha-ni tee yó
quíhīn nuū i nájnūhun je cástéén
nde jenahán. Chi nde jenahán je
íyó tée cástéén jnūhun ley jeē ni jéhe
ya nuū Moisés, te ndɨjnahan quɨvī
ndétātu cácahu de ley un ini vehe iī
sinagoga tācá ñuu, áchí Jacobo.
22 Yūcuán na te tēe apóstol, jiín
tée jéhnu cándīso jníñu, jíín ndɨvii
ñayuu cácandíje, ni cacundaā ni de
jeē nácāji de tēe quingoo jíín Pablo
jiín Bernabé nde ñuu Antioquía. Te
tēe ni canacāji de un cácuu Silas jiín
Judas, te ɨnga sɨhví de cúu Barsabás.
Te cándīso jníñu de nuū tācá her-
mano cácandíje. 23 Te ni cajendēca
de carta jeē cahán suhva:

Máá ná cácuu tēe apóstol, jiín táca
tée jéhnu cándīso jníñu nuū ñáyuu
cácandíje, jíín táca gá hermano yō.
Te cátee ná carta yáha cuájeē nuū
ni jíjnáhan ní, hermano, jeē cácuu
ní ñáyuu sɨɨn nación jeē cáyūcu ní
ñuu Antioquía jiín Siria jiín Cilicia.
Cuandeyɨ ni ni jíjnáhan ní. 24 Ni
cajini jnūhun ná jéē ní quendacoo
sava jnáhan ná yáha ní jengoo nuū
ní, te jíín jnúhun jeē ní cacahān de
te ni casáha jeē ní canacani ndasí ni
ní, te ni cacuxií ni ní, chi cándacu de
jniñu jeē sáha ní circuncidar jiín jéē
squícu ní jniñu cáhán ley jenahán
jéē ni jéhe ya nuū Moisés. Te nasūu
sáña ní cátají tée un jéē jeé de nuū
ní. 25 Jeē yúcuan ní cajeni ni ná,
te ɨnuú-ni ni cacundaā ni ná, te ni
nacāji ná tée cuajēcoo nuū ni jíín úū
hermano yō jeē maní yō jiín, cúu
Bernabé jiín Pablo. 26 Te ndɨndúú
de je ni catana de máá de nuū
jnúndóho vēsú na cúū de jeē sɨquí
jnūhun Jitoho yō Jesucristo. 27 Núu
súcuan te cátají ná Judas jiín Silas
jeē nuū ní, te suni nájnūhun cáhán
carta yáha suni súcuan castūhún de
nuū ni jíjnáhan ní. 28 Chi máá
Espíritu Santo ni steén yā ɨɨn modo
jeē ní cacundaā ni na jéē ma tée
ná táca jniñu yɨí ley Moisés sɨquī ní,
chi máá-ni jniñu yáha jéē cánuú gá:
29 Ma cáji ni táca jéē ní casocō nuū
ídolo, ni ma cáji ni níñī ni quɨtɨ jeē
jihí jeē tu jétɨ nɨñī tī, te ma cáca jnéní
ní. Te vāha squícu ní núu tuá sáha
ní táca jéē yáha. Súcuan na cóo te
sándeyɨ ni ní, áchí carta.

30 Yūcuán na te tēe quingoo un
cuángoo de nde ñuu Antioquía. Te
ni cacana de xinī ñáyuu cácandíje ni
candutútú de junta, te ni cajēhe de
carta un núū i. 31 Te ni cacahu i, te
ni candusɨī ni i jeē ni níhīn i jnūhun
ndeyɨ ni nuū carta ún. 32 Te suni
tēe cánacani jnūhun Yaā Dios cácuu
Judas jiín Silas, te jíín cuéhē jnūhun
ni cacahān de te ni candundeyɨ ni
tācá hermano un, te ni cahije ga

ni i jíín jnúhun ya. 33 Te ni coyūcú
de yūcuán jecu quɨvī. Yūcuán na te
hermano yúcuan ní canacuatáhú i
nuū de jeē quinuhun de nuū tée jeē
ní catají de. 34 Te Silas ni nujna-
han ni de ni quendōo de yūcuán.
35 Te suni ni caquendōo Pablo jiín
Bernabé ñuu Antioquía, te máá de
jíín sava ga tēe ni castéén de te ni
canacani de jnūhun vāha máá Jítoho
yō.

Jeē quihín Pablo ɨnga jínu nacani de jnūhun ya

36 Te ni cuu ga quɨvī, te ni cahān
Pablo jiín Bernabé:
Vijna te na quícondēhe yó tācá
hermano yō ndɨjnahan ñuu nuū ní
nacani yó jnúhun máá Jítoho yō, na
cóndēhe yó ndese cáhīyo i, áchí de.
37 Te Juan jeē suni nání de Mar-
cos, cúní Bernabé jeē quihín tēe un
jíín de. 38 Te tu ní cúní Pablo jeē
quihín tēe un jíín de, chi nde Pan-
filia ni cusɨ́ɨn Marcos nuū Pablo jiín
Bernabé, chi tuá ni chindéé ñáhán
de ndɨndúú tée un síquī jníñu ya
nde saá. 39 Te nahán ní canda-
jnūhun Pablo jiín Bernabé, te tu ní
cácundaā ni de sɨquī Marcos, te ni
cacusɨ́ɨn de. Te Bernabé ni jeca
de Marcos, te ni quīvɨcoo de barco
cuangoo de nde Chipre, ñuhun jeē
íne sɨ́ɨn nuū ndúte. 40 Te Pablo
ni nacāji de Silas quihīn jiín de.
Te tācá hermano cácandíje ni ca-
jicān tahú de nuū maá Jítoho yō jeē
sɨquī jeē váha ni yā te na chíndéé
ñáhán yá Pablo. Te cuahān Silas
jiín Pablo. 41 Te ni cajica cuu de
nɨ́ɨ́ Siria jiín Cilicia. Te tāca grupo
ñayuu cácandíje ni cahije ga ni i jíín
jnúhun ya ni casáha de.

Jeē cuahán Timoteo jiín Pablo jiín Silas

16

1 Yūcuán na te sáá te ni jinū Pablo
jiín Silas ñuu Derbe jiín ñuu Listra.
Te yūcuan néne ɨɨn tēe suchí cándíje,
nání i Timoteo. Sēhe yɨ́ɨ́ ɨɨn ñahan
hebrea cúu i, te ñahan cándíje cúu
ña. Te tátá i chi tēe griego cúu de.
2 Te tācá hermano ñuu Listra jiín
ñuu Iconio cájejnúhún de Timoteo.
3 Te cúní Pablo condeça de Timoteo
quihīn de jíín i. Te ni cahān Pablo
jeē quihín i cuu i circuncidar, chi tu
cúní Pablo jeē cahān ñayuu hebreo
jeē tu ní squícu Timoteo costumbre
un, chi ndɨhɨ ñayuu cájini i jeē tée
griego cúu tátá i. 4 Te tācá ñuu
nuū cuángoo de te ni cacastūhún de
nuū ñáyuu cácandíje jeē na squícu
i máá jniñu jeē ní casándaā tēe
apóstol jiín táca tée jéhnu cáyūcú
ñuu Jerusalén jeē cándīso jníñu nuū
ñáyuu cácandíje. 5 Te ñayuu cácandíje
ni cahije ga ni i. Te ndɨjnahan quɨvī
ni cacandíje cuehē gā ñayuu.

Jeē ní jito ndijin Pablo ɨɨn tēe ñuu Macedonia

6 Te tu ní jéhe Espíritu Santo yā
jnūhun jeē nácani de jnūhun ya nɨ́ɨ́
Asia. Jeē yúcuan ní cayāha de ichi
Frigia jiín Galacia cuangoo de. 7 Te
ni jinūcoo de nuū quijnáhan Misia
jiín Bitinia. Te cácuni de quingoo
de Bitinia, te máá Espíritu Jesús tu
ní jéhe ya jnūhun quingoo de. 8 Te
ni cayāha de ɨɨn lado Misia cuangoo
de ñuu Troas jeē íne yajni yumar.
9 Te ɨɨn jecuáā te nájnūhun ɨɨn jēni
ni jito ndijin Pablo, te ni jito de
jeē índichi ɨɨn tēe ñuu Macedonia
nuū de cáhán ndahú jíín de: Nehen
ní ñuu ná Macedonia te chindéé
ñáhán ní sāña jíjnáhan ná, áchí. 10 Te
súcuan ni jito ndijin de. Yūcuán
na te sāña, Lucas, ni quijnáhan ná
jíín de. Te ni casátūhva ná jíín de
jíjnáhan de jeē quíngoo ná Macedo-
nia, chi ni cajini cají ná jeē maá
Yáā Dios tájí yá sāña jíjnáhan ná
jéē castūhun ná nuū ñáyuu yūcuan
jnúhun jnama ya i.

Jeē ní coyūcu Pablo jiín Silas ñuu Filipos

11 Te jíín barco ni quendacoo ná
ñuu Troas, te cuangoo ndaā-ni ná
ndé Samotracia, ñuhun jeē íne sɨ́ɨn

nuū ndúte. Te ɨnga quɨvī ni jinūcoo
ná ñuu Neápolis. 12 Te yūcuan ní
quendacoo ná, te ni jinūcoo ná
ñuu Filipos jeē cúu ñuu cujéhnu ga
íne Macedonia, chi máá ñáyuu ñuu
Roma ni casáha i ñuu i ún. Te ni
coyūcu ná ñuu Filipos jecu quɨvī.
13 Te ɨɨn quɨvī ndétātu ní quenda-
coo ná ñuu ún, te ni jengoo ná ɨɨn
yuyúte, chi yūcuan cúu ɨɨn lugar nuū
cájicān tahú ñayuu. Te ni cacucōo
ná, te ni canacani ná jnúhun ya
nuū tācá ñahan ní canataca yūcuán.
14 Te ɨɨn ña nání Lidia jeē véji ña
ñuu Tiatira, xíco ña sahma ndihí
jéē yáhu ga ndeé. Te máá ña níní
chíñúhún ña Yaā Dios. Te ni jini
sōho ña jnūhun cánacani ná, te máá
Jítoho yō Jesús ni sáha ya jeē ní
candíje ña jnūhun jnáma ya ña jeē
ni cáhān Pablo. 15 Te ni jendute ña
nde jiín ñáyuu cáyūcú vehe ña, te ni
cahān ndahú ña jíín ná:

Núu cácucáhnu ni ni jéē candíje
ndije ná máá Jítoho yō, te cuajeē ní
coyūcu ní vehe ná, áchí ña.

Te ni cana fuerza ña sāña jíjnáhan
ná.

16 Te ɨɨn quɨvī te cuangoo tucu ná
suu lugar nuū jéngoo ñayuu cájicān
tahú. Te ni canajnáhan ná jíín ɨɨn
sūchi síhí jéē ñúhun tachī ini i, te
máá un sáha jeē cahán i tācá ndese
coo te cúndaā jeē cahán i. Te sūchí
un ní cajeen patrón i, návāha nihīn
de cuehē xūhun síquī jeē cástūhún
i nuū ɨɨn ɨɨn ñayuu ndese coo ichi
núú. 17 Te sūchí un ndíquín i sāña
jíjnáhan ná cána jee i:

Tēe yáha cájejníñu de nuū Yaā
Dios, Yaā cujéhnu téyí, te cácastūhún
de ndese cācu ní núū cuéchi ní
jíjnáhan ní, áchí i.

18 Te cuehē quɨvī ni cuu súcuan te
nde ni jnaniní ni Pablo. Te ni ndió
cóto de nuū i, te ni cahān de jíín
táchī ún:

Jíín poder maá Jesucristo ndácu
ri jniñu nuū rō jeē na quénda ró ini
i quihīn rō, achí de.

Te hora un ní quenda-ni cuahān.

19 Yūcuán na te ni cajini patrón
i jeē ma níhín gā i xūhún cuu de,
te jeē yúcuan ní cajnɨɨ de Pablo jiín
Silas cuangoo jíín de nde vehe juz-
gado nuū cáyūcu tóhō. 20 Te ni ca-
jeni ún de nuū juez, tēe cásándaā
jniñu, te ni cacahān:

Tēe hebreo cácuu tēe yáha, te
cástónda de ñayuu ñuu yō cúvaā i.
21 Te cájequin de ɨnga costumbre
jeē ma cúu cuatáhú cuɨtɨ yō, ni ma
cúu sáha yó, chi tu jéhe ley nación
yō jnūhun, chi ñayuu nación Roma
cácuu yó, áchí.

22 Te suni ni candonda ñayuu
sɨquī Pablo jiín Silas. Te tēe cácuu
juez ni candacu de jniñu jeē na
quénda sahma ndɨndúú de te cani
yujnu sɨquī de. 23 Te nuū ni jínu ni
cacani téyí un de, te ni casquívɨ de
vecāa. Te ni candacu jniñu nuū tée
ndíto vecāa jeē na cóndito ndasí de
jeē ma cácu ndɨndúú tée ún. 24 Te
jeē súcuan ni tahū jniñu nuū tée
ndíto vecāa te ni squívɨ de Pablo jiín
Silas nde ichi íni gā, te ni squívɨ jehē
de tīsɨn yujnu ndéé yaū te ni cajihni
de.

25 Te nuū ní cuu sava ñuú, te
cájicān tahú Pablo jiín Silas, te cájita
de yaa iī nuū maá Yáā Dios. Te
ñayuu cáhīin jíín de vecāa un ní ca-
jini nahín i. 26 Te sanaa-ni te ni
jnāa nīhin téyí, te nde nuū cimiento
vecāa un ní canda. Te ni canune-ni
yéhyí vécāa ún, te ni canandajī-ni
cadena jeē cánuhnī tāca ñáyuu ún.
27 Te ni natahū ni tēe ndíto vecāa, te
ni jito de jeē núne yéhyí vécāa ún. Te
ni tava de espada jeē cáhni de máá
de núú, chi ni jeni ni de jeē ndɨvii
cuɨtɨ ñayuu cáhīin vecāa un cuángoo
i. 28 Te ni cana jee Pablo:

Ma cáhni ni máá ní, chi cáhīin
ndɨhɨ ná, áchí de.

29 Yūcuán na te máá tée ndíto
vecāa ni cana de jeē na quíndeca
i ñuhūn, te yachī ni quīvɨ de ini
vecāa. Te ni jecuɨñī yɨtí de nuū
Pablo jiín Silas, te quísɨ i de jeē yūhú

de. 30 Te ni quenehen de Pablo jiín
Silas, te ni cajnūhún de:
Tátā, ¿na vé cánuú sáha ná te
jnama ya sāñá? áchí de.
31 Te ni cacahān de jíín tée ún:
Candíje ní táca jéē ni sáha Jitoho
yō Jesucristo jehē ní te cācu ní, te
suni súcuan cācu ndɨhɨ ñayuu cáyūcú
vehe ní, áchí de.
32 Te ni canacani de jnūhun máá
Jítoho yō nuū tée un jíín núū táca
ñáyuu cáyūcú vehe de. 33 Te suu
máá jecuáā yúcuan ní nacate tēe
ndíto vecāa un núū ní catujī Pablo
jiín Silas jeē ní cacani yujnu sɨquī
de. Yūcuán na te ni jendute de jíín
ndɨhɨ ñayuu cáyūcú vehe de. 34 Te
ni jeca de Pablo jiín Silas cuahān
de jíín vehe de, te ni jēhe de staā ni
cayeji de, te cácusɨī ni ndɨhɨ de vehe
de jeē ní cacandíje de Yaā Dios.
35 Te nuū ní cundijin, te tēe cácuu
juez ni catají de policía cuangoo jíín
jnúhun jeē na siáá tēe ndíto vecāa
un Pablo jiín Silas quingoo de. 36 Te
tēe ndíto vecāa un ní castūhún de
jnūhun yáha núū Pablo:
Tēe cácuu juez ni catají de jnūhun
vēji jeē na siáá na níhín quíngoo ní.
Núu súcuan te quendacoo ní quíhīn
ní, te cuandeyí ni ní, áchí de.
37 Te ni cahān Pablo jiín policía:
Cuehē ñayuu ni cajito i jeē ní ca-
cani de sāñá, te ni tu ní cásándaā
de xīhna gā núu ndaā jeē iyó cuéchi
ná. Te ni cachuhun de sāñá vecāa,
vēsú cácuu ná séhe nación Roma,
te íyó ley jeē ma cúu sáha súcuan
jíín ñáyuu cácuu sēhe nación Roma.
Te vijna ¿á quenehen sāhí de sāña
cácuni de naún? Ma cúu cuɨtɨ. Na
quícoo máá de quenehen de sāña
jíjnáhan ná, áchí Pablo.
38 Te ni canandió cóo policía ni
castūhún de jnūhun yáha núū tée
cácuu juez, te ni cayūhú de jeē
ní cajini sōho de jnūhun jeē séhe
nación Roma cácuu Pablo jiín Silas.
39 Te ni quecoo tēe cácuu juez ún, te
yōhyo ni cacahān ndahú jíín Pablo
jiín Silas jeē na cóne cáhnu ni de.
Te ni caquenehen de vecāa ún,
te ni cacahān ndahú jíín de jeē
na quéndacoo de ñuu un quíngoo
de. 40 Yūcuán na te ni quenda-
coo de vecāa, te ni jengoo tucu de
vehe Lidia, te ni cacahān de jnūhun
ndeyí ni jiín táca hermano. Te ni
caquihin de ichi cuangoo de.

Jeē ní cacuvaā ñayuu Tesalónica

17

1 Te Pablo jiín Silas ni cayāha
de ñuu Anfípolis jiín ñuu Apolonia
cuangoo de, te ni jinūcoo de ñuu
Tesalónica nuū iyó ɨɨn vehe iī sin-
agoga jnáhan de hebreo. 2 Te ni
coyūcú de yūcuan únī semana, te
tāca quívī ndétātu jéhén Pablo vehe
iī sinagoga, nájnūhun sáha sáha de,
te ni nacani de jnūhun ya nuū tée
un. 3 Te jíín jnúhun cáhán tutu iī
ni steén de jeē súcuan ni jini ñúhún
ndoho Cristo jeē cúū yā te natecu
yā. Te ni cahān de:
Jnūhun nácani ná núū ni cúu
jnūhun Jesús, te máá yá cúu Cristo,
Yaā ní jeni Yaā Dios jeē jnáma ya
yohó, áchí de.
4 Te ni cacandíje sava jnáhan de
hebreo jiín cuéhē ñayuu griego jeē
cáchiñúhún i Yaā Dios, jiín cuéhē
ñahan cácuu nuū, te ni nduu ɨnuú ni
i jíín Pablo jiín Silas. 5 Yūcuán na
te yōhyo ni cacucuésún ni jnáhan de
hebreo jeē tu cácandíje, te ni castútú
tée cunéé jéē cájica cúxí-ni, te ni
quejéé cácana ndee cuangoo. Te
súcuan ni casaca núu de xinī ñáyuu
ñuu ún. Te ni jengoo de vehe Jasón
cánanducú de Pablo jiín Silas jeē jnɨí
de tēe un quíndēca de nuū ñáyuu
cuehē. 6 Te tu ní cánanihīn de, te
ni cañuhun de Jasón jiín sava ga
hermano cuangoo de jíín núū tohó
ñuu ún. Te jeē sɨquí Pablo jiín Silas
ni cacana jee de:
Tēe jeē castívɨ xínī ñáyuu nɨí
ñáyīví, je ni quecoo de nde yāhá.
7 Te máá Jasón ni jēhe núu vehe
cáyūcu tée ún. Te tēe ún tu cájetáhú

de ley maá rey yohó ñáyuu Roma,
chi sa suhva cácahān de jeē cájetáhú
de nuū ɨnga rey jeē naní Jesús, achí
de jíjnáhan de.
8 Te ñayuu jiín tée cácuu tohō ni
cajini sōho i jnūhun yáha, te ni cacu-
vaā i sɨquī. 9 Te Jasón jiín táca gá
hermano ni castóo de xūhún de, chi
ni cacahān tohō un jíín de jeē nde
núu tají de Pablo jiín Silas quingoo
de ɨnga ñuu, yūcuán na te nacuāha
tohō un xúhun de. Te súcuan te
ni casiáá de Jasón jiín táca gá her-
mano cuangoo de.

Jeē ní coyūcu Pablo jiín Silas ñuu Berea

10 Yūcuán na te tācá hermano un,
yachī-ni ni cascáca de Pablo jiín
Silas jecuáā un, cuángoo de nde ñuu
Berea. Te nuū ni jínūcoo de yūcuán,
te ni quīvɨcoo de vehe iī sinagoga
jnáhan ñuu de hebreo. 11 Te jnáhan
ñuu de hebreo cáyūcu yúcuan, vāha
ga ni maá de vēsú jnáhan ñuu de
hebreo cáyūcú ñuu Tesalónica, chi
vāha ni cacusɨī ni de jíín jnúhun
ni cacahān Pablo jiín Silas. Te
ndɨjnahan quɨvī cánanducú yúcún
de nuū túta iī núu súcuan cáhán
chí tuú. 12 Jeē yúcuan ní cacandíje
cuehē jnáhan ñuu de hebreo te suni
nde jiín cuéhē ñayuu griego, cúu
tēe cúu ñahan cácuu nuū. 13 Te
jnáhan ñuu de hebreo cáyūcú ñuu
Tesalónica ni cajini jnūhun de jeē
suni nde ñuu Berea nácani Pablo
jnūhun Yaā Dios, te ni caquihin
de ichi cuangoo de Berea, te suni
yūcuan ní castónda de ñayuu sɨquī
Pablo. 14 Yūcuán na te tācá her-
mano ni catají-ni de Pablo cuahān
de nde yumar. Te ni ndōo Silas jiín
Timoteo ñuu Berea. 15 Te jecu her-
mano ni cajendēca de Pablo nde
ñuu Atenas. Te ni cahān Pablo jiín
de jeē cahān de jíín Silas jiín Tim-
oteo jeē na quíngoo yachī de nuū
Pablo. Te vendicoo de ñuu Berea.

Jeē ni íne Pablo ñuu Atenas

16 Te níní ndétu Pablo jeē jinúcoo
Silas jiín Timoteo nuū de ñuu Ate-
nas, te ni jini de jeē ñáyuu ñuu
ún yōhyo cáchiñúhún i ídolo, te ni
nacani cuíhyá ni de. 17 Te ini
vehe iī sinagoga ni cahān de jnūhun
ya jiín jnáhan ñuu de hebreo jiín
táca gá tēe cáchiñúhún Yáā Dios.
Te suni tāca quɨvī ni nacani de
jnūhun ya nuū tāca ñáyuu cáhīin
nuū yáhu. 18 Te sava tēe cáscuáha
jnūhun jeē castéén grupo epicúreo,
jiín ɨnga sava tēe cáscuáha jnūhun
jeē castéén grupo estoico, ni caque-
jéé cácahān jiín Pablo. Te sava ni
cacahān:
¿Na jnūhun cáhán tēe tílóhlé yāha?
áchí.
Te sava ga de ni cacahān:
Tēe nácani jnūhun tāca yáā jeē tu
cánevāha yó cúu de, áchí.
Súcuan ni cacahān de, chi nácani
Pablo jnūhun vāha Jesús jeē ní
natecu yā mēhñu ndíyɨ. 19 Te ni
cajeca de Pablo cuangoo de, te
ni jinūcoo de nde lugar nuū naní
Areópago nuū cándutútú ñáyuu
cándacu jniñu, te ni cacahān de:
Cácuni ná cachi ni núū na jnúhun
jeé jéē steén ni. 20 Chi cáhán
ni jnúhun jeē ná tu cuni cuɨtɨ na
jíjnáhan ná, te jeē yúcuan cácuni
ná jecūhun ni na síquī tāca jnúhun
yáha, áchí jíín de.
21 Chi tāca ñáyuu ñuu Atenas jiín
táca ñáyuu ɨnga ñuu jeē cáyūcu núu i
yūcuán, tuá na ɨnga jniñu cácusɨī gā
ni i jíín chi máá-ni jeē cuni nahín
i jnūhun jeé chí jéē cahán i jnūhun
jeé.
22 Te índichi Pablo mēhñu ñáyuu
ní candutútú núū naní Areópago, te
ni cahān de:
Tēe ñuu Atenas jijnáhan ní, jíto ná
jéē yóhyo cáchiñúhún ní yaā maá ní.
23 Chi ni jica nuu ná, te ni jecondēhe
ná nuū jeē cáchiñúhún ní, te ni jito
ná ɨɨn altar jeē yosó jnúhun yáha:
Yāha cúu altar yaā jeē ná tu cuni yō
jnūhun ya, achí. Te máá Yáā un jéē
cáchiñúhún ní, vēsú ná tu cuni ni

jnúhun ya, suu jnūhun Yaā un cúu
jeē nácani ná núū ní vijna.
24 ’Chi Yaā un cúu Yaā jeē ni sáha
ñayīvɨ jíín táca ndɨhɨ jeē iyó, te máá
yá cúu Jitoho andɨví jíín ñáyīví, te tu
ndéé yá ini veñūhun cásáha ñayuu.
25 Te ni tu cúmanī ni ɨɨn nuū yā jeē
cuáha ñayuu nuū yā, chi máá yá
sáha jeē técu ñayuu, jiín jéē stáa i
tachī i, jíín jéē nihín i ndɨhɨ jeē jíni
ñúhún i.
26 ’Te ni sáha ya jeē chíji ɨɨn-ni
yucūn ni tahū tāca ñáyuu jeē ní
nduu tācá nación, návāha coyūcú i
níí cáhnu ñayīví, te ni tana yā cuiyā
cotecu ñayuu jiín lugar coyūcú i
jíjnáhan i. 27 Te súcuan ni sáha ya
chi cúní yā jeē nanducú yó yā, chi
núu nanducú yó yā te cuni yō jeē
iyó yá, chi yajni-ni cúu ya jiín ɨɨn
ɨɨn yó. 28 Chi máá yá sáha jeē iyó
yó jiín jéē cátecu yō jiín jéē cácanda
yō. Chi suni súcuan ni cacahān sava
tēe ñuu ni jéē cátava yaa: Suni nde
yucūn maá yá cácuu yó, áchí. 29 Te
núu yucūn Yaā Dios cácuu yó, te ma
cáni ni yō jeē ídolo oro chí plata chí
yúū cúu ya, chi cájeni ni ñayuu jeē
súcuan cáa ya, te súcuan cásávāha i
ídolo. 30 Te ni jendeyí ni yā sɨquī jeē
tu ní cájecūhun ni i níí ndé saá, te
vijna chi ndácu ya jniñu jeē ñáyuu
nɨí cáhnu ñayīví na nácani ni i jeē
stóo i cuēchi i. 31 Chi Yaā Dios, je
ni jeni ya quɨvī jeē ndaā sándaā yā
sɨquī ñayuu ñayīví, te ni jeni ya Jesús
jeē maá yá sándaā. Te je ni steén cají
Yaā Dios nuū tāca ñáyuu jeē maá yá
ni jeni Jesús, chi ni nastécu yā Jesús,
achí Pablo.
32 Te jeē ní cajini sōho i jnūhun
jeē nátecu ndīyɨ te sava i ni cacahān
catá i, te sava ga i ni cacahān i:
Vāha te núu cuu cuni sōho na
jnúhun cáhán ni ndé ɨnga jínu, áchí
i.
33 Te ni quenda Pablo mēhñu
ñáyuu un cuáhān de. 34 Te cuahān
jecu ñayuu jiín Pablo, te ni ca-
candíje. Te ɨɨn de cúu Dionisio, tēe
ndútútú jíín tée cácujéhnu cásáha
junta nuū naní Areópago, jíín ɨɨn
ñahan nání Dámaris, jíín jecu gā i.

Jeē ni íne Pablo ñuu Corinto

18

1 Yūcuán na te ni quenda Pablo
ñuu Atenas, te cuahān de nde ñuu
Corinto. 2 Te yūcuan ní jito de
nuū ɨɨn jnáhan ñuu de hebreo, nání
Aquila, te tēe región Ponto cúu de.
Te sáá jecu-ni tiempo ni quee de jíín
ñasɨhí de Priscila jeē ní quenda de
Italia, chi rey Claudio ni ndacu de
jniñu jeē na quéndacoo tāca ñáyuu
hebreo ñuu Roma, jeē cúu capital
Italia. Te ni jinū Pablo vehe Aquila
jiín Priscila jeē cáyūcú de ñuu Cor-
into. 3 Te suni jniñu sáha tēe un sáha
Pablo, chi cáquīcu de ñɨɨ cuu vehe.
Te ni quendōo Pablo jiín tée ún, te ni
casájniñu de. 4 Te tāca quívī ndétātu
ní jehēn Pablo vehe iī sinagoga ni
nacani de jnūhun ya, te ni nducú
ndéyí de jeē na cándíje ñayuu jnūhun
Jesús, cúu jnáhan ñuu de hebreo jiín
ñáyuu tācá nación jeē tu ní cájini i
jnūhun ya.
5 Te ni jinūcoo Silas jiín Timo-
teo ñuu Corinto jeē véjicoo de nde
Macedonia. Yūcuán na te tuá na
ɨnga jniñu ní sáha Pablo, chi máni
jnūhun ya nácani cájí de nuū ñáyuu
cácuu jnáhan de hebreo, jeē maá
Jesús cúu ya Cristo, Yaā jeē cáñūhun
ni i quiji ya. 6 Te ni caquejéé i
ni cacahān i sɨquī jnúhun ún, te ni
cacahān xeēn i nuū Pablo. Te máá
de ni caja de sahma de jeē cúu seña
jeē stóo de i jíín cuéchi i, te ni cahān
de jíín i:
Cuēchi máá ní cúu jeē jnahnū
ndetū ni núu súcuan, te nasūu
cuéchi máá ná cúu. Nde vijna te
quihīn na núū ñáyuu tācá nación
jeē tu cájini i jnūhun ya, te nacani
ná jnúhun ya nuū i, áchí de.
7 Te ni quenda de ini vehe iī sina-
goga, te ni jinū de vehe ɨɨn tēe nání
Justo ni condee de. Te chíñúhún
tée un Yáā Dios, te vehe tēe un néne
yajni xiin véhe iī sinagoga. 8 Te

Crispo, tēe cújéhnu ini vehe iī sinagoga, ni candíje de máá Jítoho yō nde jiín ndɨhɨ ñayuu vehe de. Te cuehē ñayuu ñuu Corinto ni cajini nahín i jnūhun nácani Pablo, te ni cacandíje i, te ni cajendute i. 9 Te ɨɨn jecuáā ni sáha máá Jítoho yō jeē ní jito ndijin Pablo yā ni cahān yā jiín de:

Ma yūhu ró ni ma cásɨ rō yuhu ró, chi níní nacani ró jnúhun ri. 10 Chi ndíto ri rohó, te ma cúu sáha xeēn ni ɨɨn ñayuu jiín ró. Nacani ró jnúhun ri, chi coo cuehē ñayuu candíje jnūhun ri ñuu yáha, áchí yá.

11 Te ni condee Pablo yūcuán ɨɨn cuiyā yosáva ni steén de jnūhun Yaā Dios nuū ñáyuu ún.

12 Te ná cúu Galión gobernador Acaya, te ñayuu hebreo jeē cúu jnáhan ñuu Pablo, ɨɨn cáhnu-ni ni candonda i sɨquī Pablo. Te ni cajeca i de cuangoo i jíín de nde vehe juzgado. 13 Te ni cacahān i jíín Galión:

Tēe yáha yōhyo scáhán de tāca ñáyuu jeē ɨnga modo chiñúhún i Yaā Dios, suu ɨɨn modo jeē cúu contra sɨquī ley, achí i.

14 Te quejéé Pablo cahān de núú, te ni cahān-ni Galión jiín ñáyuu hebreo un:

Ñayuu hebreo jijnáhan ró, núu ɨɨn cuēchi xeēn cúu, te cánuú cuni nahín rí jnūhun cácahān rō núú. 15 Te tuú, chi máni sɨquī jnúhun-ni jíín síquī ley maá ró jíín síquī tée cástéén cúu. Te na sándaā maá ró sɨquī jníñu yáha, chi tu sándaā rī sɨquī maá ɨɨn jeē súcuan-ni, áchí de.

16 Te ni cahān de nuū i jeē na quíngoo i fuera. 17 Yūcuán na te ñayuu griego ni cajnɨɨ i Sóstenes, tēe cújéhnu ini vehe iī sinagoga, te máá fuera yehyí vehe juzgado ni cacani i de, te Galión chi tu ní sáha cuɨtɨ de cuenta.

Jeē ní najinū Pablo ñuu Antioquía, te cuahān de vuelta unī jeē nacani de jnūhun ya

18 Te cuehē gā quɨvī ni condee Pablo ñuu Corinto. Yūcuán na te ni nacuatáhú de nuū tācá hermano yúcuan, te Aquila jiín ñasɨhí de Priscila cuangoo de jíín Pablo, te ni jinūcoo de ñuu Cencrea. Te yūcuan ní saté lɨɨ Pablo xinī de, te súcuan stéén de jeē squícu de nuū Yaā Dios jeē ni jéjnūhun de. Te ni quīvɨcoo de barco jiín Aquila jiín Priscila quihīn de región Siria. 19 Te ni jinūcoo de ñuu Efeso, te yūcuan ní caquendōo Aquila jiín Priscila. Te ni jehēn-ni Pablo vehe iī sinagoga, te ni cahān de jnūhun ya jiín jnáhan ñuu de hebreo jeē cándutútú yúcuan. 20 Te ni cacahān ndahú i jíín de jeē na cónēne de jecu gā quɨvī jiín i, te tu ní jéhe de jnūhun. 21 Chi ni nacuatáhú de nuū i, te ni cahān de:

Cánuú jéē nuhūn ná ñuu Jerusalén cone ná vico. Te núu cúní Yaā Dios te ndee tucu ná núū ní, áchí de.

Te ni quenda de ñuu Efeso, te ni quīvɨ de barco cuahān de. 22 Te ni jinū de ñuu Cesarea, te ni jehēn de ñuu Jerusalén. Te nuū ní ndɨhɨ ni cahān de jíín grupo ñayuu cácandíje yūcuán, te cuanuhun de ñuu Antioquía. 23 Te ni coyūcú de yūcuán jecu quɨvī, te sáá te ni quenda tucu de cuahān de ni jica cuu de nɨí Galacia jiín Frigia. Te ñayuu cácandíje ni cahije ga ni i jíín jnúhun ya ni sáha de.

Jeē ní nacani Apolos jnūhun Jesús ñuu Efeso

24 Te ñuu Efeso ni quee ɨɨn tēe hebreo nání Apolos, te tēe ñuu Alejandría cúu de. Te vāha nácani de jnūhun ya, chi vāha jíní de jnūhun jeē cahán tutu iī. 25 Te je ni cutūhva vāha tēe un jíín jnúhun máá Jítoho yō Jesús, vēsú jiní de máni máá jnúhun ya jeē ni stéén Juan ná ni scuándute de ñayuu, te ndɨhví ni de stéén cají de jnūhun ya nuū ñáyuu. 26 Te jéhnu-ni ni nacani de jnūhun ya ini vehe iī sinagoga. Te ni cajini sōho Aquila jiín Priscila jnūhun nácani de, te ni cajeca de Apolos

cuangoo sɨɨn de, te ni cacastūhun
yúcún ndɨndúú de jnūhun ya jeē ná
tu cuni Apolos. 27 Te cúní Apolos
quihīn de nde región Acaya. Te je
cácandíje sava ñayuu yúcuan ní sáha
Yaā Dios sɨquī jeē váha ni yā. Te tācá
hermano ñuu Efeso ni cachindéé
ñáhán i de, chi ni catee i carta
quihīn de jíín núū ñáyuu cácandíje
cáyūcú Acaya jeē na cuátáhú i Apo-
los. Te nuū ni jínū de yūcuán,
te vāha ni chindéé ñáhán de tāca
ñáyuu cácandíje un jíín jnúhun ya.
28 Te nuū tāca ñáyuu ñuu un ndé
jiín jnáhan ñuu de hebreo jeē cáyūcu
yúcuan, ní steén cají de ndese cástívɨ
táca jnáhan hebreo de sɨquī jnúhun
ya. Te tu ní cánihīn jnáhan de un
jnúhun cahān sɨquī jeē ni stéén de,
chi jíín jéē cahán tutu iī ni steén de
jeē Jesús cúu Cristo, Yaā jeē cáñūhun
ni de quiji ya.

Jeē ni íne Pablo ñuu Efeso

19

1 Te níní néne Apolos ñuu Corinto,
te ni yāha Pablo ichi sɨquɨ́ ñuu Efeso,
te ni nanuu de ni jinū de máá ñuu
ún. Te yūcuan ní nijnáhan de jíín
tɨjnɨ tēe cácandíje. 2 Te ni cajnūhún
de tēe ún:

¿A ní canihīn ní Espíritu Santo ná
ni cacandíje ní, chí ná tuú? áchí de.

Te ni cacahān de jíín Pablo:

Tuú, chi ni ná tu nihīn na jnúhun
jeē iyó Espíritu Santo, achí de.

3 Yūcuán na te ni cahān Pablo:

¿Na sɨquī ni cajendute ní núu
súcuan? áchí de.

Te ni cacahān de:

Ni cajendute ná sɨ́quī jnúhun ni
steén Juan, achí de.

4 Te ni cahān Pablo:

Jeē ní scuándute Juan ñayuu cúu
jeē ni stéén de jeē na nácani ni i jeē
stóo i cuēchi i, te ni cahān de jeē na
cándíje i máá Yáā quiji jeē cúu Cristo
Jesús, áchí Pablo.

5 Te nuū ní cajini sōho tēe un
jnúhun yáha, te ni cajendute de jeē
ní cacandíje de máá Jítoho yō Jesús.
6 Te ni soó Pablo ndɨndúú ndaha
de xinī tāca tée ún, te ni quīvɨ ni
Espíritu Santo ini anuá de jíjnáhan
de, te ni cacahān de sɨ́ɨn sɨ́ɨn yuhu
te ni canacani de jnūhun ya. 7 Te ni
īyo nájnūhun uxī uū jnahán tēe.

8 Te unī yoō ni jehēn jehēn Pablo
vehe iī sinagoga. Te jéhnu ni nacani
de jnūhun ya, te ni nducú ndéyɨ́ de
jeē na cándíje ñayuu jnūhun ndese
ndácu Yaā Dios jniñu. 9 Yūcuán
na te sava i ni cacunīhni ni i te
tu ní cácandíje i, chi sa ni cacahān
neé i sɨquī jnúhun vāha Yaā Dios
jiín ñáyuu cánataca. Jeē yúcuan ní
cujiyo-ni Pablo nuū ñáyuu ún, te
ñayuu cácandíje cuangoo i jíín de.
Te ndɨjnahan quɨvī ni steén de nuū
ñáyuu ún ini escuela ɨɨn tēe nání
Tiranno. 10 Te súcuan ni sáha de
uū cuiyā, te tāca ñáyuu cáyūcu Asia,
cúu ñayuu hebreo cúu ñayuu tāca gá
nación, ni cajini sōho i jnūhun máá
Jítoho yō Jesús. 11 Te ni jēhe Yaā
Dios poder nuū Pablo jeē sáha de
cuehē jniñu jéhnu téyɨ́. 12 Te nde
pañú jíín sahma jeē ní jnɨɨ de ni
cajengoo jíín núū ñáyuu cácuhū, te
ni canduvāha-ni i cuehyī cándoho i,
te ni quendacoo tachī ini i cuangoo.

13 Te jecu tēe hebreo cájica cuu
de jeē quénehen de tachī ini ñayuu,
te ni cajeni sɨquɨ́ ni de jeē suni jíín
poder maá Jítoho yō Jesús quene-
hen de tachī, te suhva ni cacahān
de jíín táca táchī:

Jíín poder Jesús jeē nácani Pablo
jnūhun ya, cáhán nīhin ri jiín ró jeē
na quénda ró quíhīn rō, achí de.

14 Te súcuan ni casáha uxā sēhe yɨɨ
ɨɨn tēe hebreo nání Esceva, cúu de
ɨɨn sutū cujéhnu. 15 Te ná ni casáha
de, te ni cahān-ni tachī ún:

Je jíní rī Jesús, te suni jíní rī Pablo.
Te róhó jíjnáhan ró ¿ndé tée cácuu ró
jéē cuatáhú rí rohó? áchí jíín de.

16 Te tēe ndóho tachī un ní
ndonda de, te ni cundeyɨ́ de sɨquī
ndɨhúxá tēe ún. Te ni sáha xeēn
ndasɨ́ de jíín ndé ni catujī te ni
cacuvichí lɨɨ ni quendacoo vehe

un ní cajinu cuangoo. 17 Te jnūhun
yáha ní cajini tāca ñáyuu cáyūcú ini
ñuu Efeso, cúu ñayuu hebreo cúu
ñayuu tāca gá nación, te yōhyo ni
cayūhú i, te ni cacahān i jeē yóhyo
cújéhnu máá Jítoho yō Jesús.
18 Te cuehē ñayuu jeē ní cacandíje
ni quijicoo i nuū Pablo ni nacani
ndaā i jnūhun tācá jniñu neé ní
casáha i. 19 Te cuehē i jeē ní casáha
jniñu tásí ní jinūcoo i cándīso i tutu i,
te ni cajehmu i tutu un jíto nuū tāca
ñáyuu. Te ni catava i cuenta nasaa
ndéé tutu ni cáyū ún, te ni cajini i
jeē uú xico uxī mil xūhun plata cúu.
20 Te ni jitē jnūhun máá Jítoho yō
cuahān, te ndɨhɨ ñayuu ni cajini i jeē
cujéhnu ndasí jnúhun ya.
21 Te nuū ní ndɨhɨ tācá jniñu yáha,
te jéni téyí ni Pablo jeē quihīn de
Macedonia jiín Acaya, te sáá te na-
jinū de ñuu Jerusalén. Te ni cahān
de jeē na nájinū de ñuu Jerusalén,
yūcuán na te jíni ñúhún quíhīn de
nde ñuu Roma. 22 Te uū tēe jeē
cáchindéé ñáhán jíín Pablo cúu Tim-
oteo jiín Erasto, te ni scándu de
ndɨndúú tée yāhá cuángoo de nde
Macedonia, te ni quendōo máá de
Asia jecu gā quɨvī.

Jeē ní cacuvaā ñayuu ñuu Efeso

23 Te suu quɨvī ún yōhyo ni can-
donda ñayuu sɨquī jnúhun ya. 24 Chi
ni īyo ɨɨn tēe sájniñu sɨquī plata, nání
de Demetrio. Te máá de jíín ndɨhɨ
tēe cásájniñu jíín de, cánihīn de
cuehē xūhún, chi jíín plata casáha
de vehe lulí jéē modo veñūhun ídolo
i jeē cúu yaā Diana. 25 Te Demetrio
ni nastútú de tēe cásájniñu jíín de
jíín táca gá tēe jeē suni jniñu yúcuan
cásáha, te ni cahān de:

Tátā, cájini ni jéē sɨquí jniñu
cásáha yó yáha vāha cánihīn yō
xūhún. 26 Te cájito ní te cájini
sōho ní jéē ɨɨn tēe nání Pablo chi
cáhán de jeē násūu yáā cácuu jeē
casáha ñayuu. Te je ni scandíje de
cuehē ñayuu, nasūu máá ɨɨn-ni ñuu
Efeso yāhá chi nɨí cáhnu Asia. 27 Te
quíyūhú ni na jéē cahān ñayuu jeē
tu ndé jéjníñu jeē casáha yó. Te
sanaa te suni súcuan cahān i coto
i máá veñūhun yaā sɨhí Diana jeē
cujéhnu, te suni sájéē ni i nuū yaā
Diana, te ma cúu ga cujéhnu ya
vēsú ndɨvii ñayuu Asia jiín ñáyuu nɨí
cáhnu ñayīví cáchiñúhún i ya vijna,
áchí de.
28 Súcuan ni cajini sōho de jnūhun
yáha te yōhyo ni caquɨtī ni de, te ni
cacana jee de:

Cújéhnu téyí Diana, yaā cúu pa-
trona ñuu yō Efeso, achí de.

29 Te ñayuu ñuu Efeso ni cacuvaā
i, te ɨɨn cáhnu-ni ni candonda i ni
cajnɨɨ i Gayo jiín Aristarco cuangoo
i jíín de nde vehe nuū cándutútú
ñáyuu casáha i junta. Te ndɨndúú
tée un cácuu tēe Macedonia, te
cájica de jíín Pablo. 30 Te cúní Pablo
quīvɨ de nuū ñáyuu cuehē un cáhān
de jíín i, te ñayuu cácandíje tu ní
cájēhe i jnūhun quihīn de. 31 Te
suni sava tohō jeē cácuu amigo
de cáyūcu Asia, ni catají jnúhun
cuahān nuū de, cácahān ndahú jíín
de jeē ma quihín de nuū ní ca-
cutútú ñáyuu ún. 32 Te ñayuu ní
cacutútú un, sava i ni cacana jee i
ɨɨn jnūhun te sava ga i ɨnga jnūhun,
te súcuan ni cacuvaā teyí i, te cuehē
i ni tu cájini cuɨtɨ i na sɨquī cúu jeē
ní cacutútú i. 33 Te sava tēe he-
breo ni cajeni de ɨɨn jnáhan de jeē
naní Alejandro nuū ñáyuu cuehē
ún, te ni cacastūhún de nuū tée ún
na sɨquī cúu jeē cácuvaā i. Yūcuán
na te Alejandro ni sáha de seña jiín
ndaha de jeē na cúnayúú ñáyuu, chi
cúní de cahān de jíín i jeē násūu
cuéchi tāca ñáyuu hebreo cúu. 34 Te
ni canacuni ñayuu un jéē tée hebreo
cúu de, te jeē yúcuan ní cacana jee
téyí gá i nájnūhun uū hora:

Cújéhnu téyí Diana, yaā cúu pa-
trona ñuu yō Efeso, achí i.

35 Yūcuán na te ni cacunahín
ñáyuu ni sáha tēe cúu secretario ñuu
ún, te ni cahān de:

Níhín ñáyuu ñuu yō Efeso, ndɨhɨ ñayuu chi je cájini i jeē cándīto vāha yó veñūhun yaā Diana jiín imagen Diana jeē ní nɨnga nde andɨví. 36 Te ni ɨɨn chi ma cúu cahān jeē tú ndaā jnūhun yáha. Núu súcuan te vāha ga na cásɨ ní yuhu ní, te ma sáha yachī ní ɨɨn jeē tu ní nácani vāha ni ni síquī. 37 Chi tēe yáha ní caquindeca ní de yāhá vēsú tu ní cásáha de ni ɨɨn cuēchi sɨquī Diana yō, ni tu ní cácahān ndevāha de ni ɨɨn jnūhun sɨquī. 38 Te Demetrio jiín táca gá tēe jeē ɨín-ni jniñu cásáha jíín de, núu cácuni de cahān de cuēchi sɨquī ɨɨn tēe, te na quíngoo de nde vehe juzgado nuū cáyūcu juez, tēe cásándaā jniñu, te yūcuán cundaā sɨquī de jíjnáhan de. 39 Te núu íyó jnúhun jeē ma cúu cundaā yūcuán, te jíni ñúhún cundaā nuū ɨɨn junta nájnūhun tájnúní ley. 40 Chi yúhú ná jeē sanaa te cahān tāca tóhō Roma jeē sɨquí gobierno de ni candonda yó, chi ma nihín yō jnūhun castūhun yó na sɨquī cúu jeē ní cacutútú yó ni cacuvaā yō vijna, áchí de.

41 Te nuū ní ndɨhɨ ni cahān secretario jnūhun yáha, te ni cajitē ñayuu un cuángoo.

Jeē ni jéhēn Pablo Macedonia jiín Grecia

20

1 Te ná ni yāha jéē ní cacuvaā ñayuu, te ni cana Pablo ñayuu cácandíje, te ni jeni ichí de i. Te ni cañunundee jnáhan de jíín Pablo jeē ní nacuatáhú de, te cuahān de Macedonia. 2 Te ni jica cuu de tācá ñuu yúcuan. Te jíín cuéhē jnūhun ni stɨhví ni de tācá hermano cácandíje. Te ni jinū de Grecia. 3 Te ni condee de yūcuan únī yoō. Te je yajni quihīn de jíín barco nde Siria nuú, te máá quívī ún te ni nihīn de jnūhun jeē jnáhan ñuu de hebreo ni casquíjnáhan jnūhun jeē ndonda sɨquī de ichi nuū quihín de, te jeē yúcuan ní nacani ni de te cuahān tucu de ichi Macedonia. 4 Te ni cahīyo sava tēe cájica jíín Pablo, te cánaní de Sópater ñuu Berea, Aristarco jiín tée nání Segundo nde ñuu Tesalónica, Gayo ñuu Derbe, Tíquico jiín Trófimo nde Asia, jiín Timoteo. 5 Te ni cacandu tēe yáha, te cándētu de Pablo jiín sáña, Lucas, nde ñuu Troas. 6 Te nuū ni yáha vico jeē cáyeji i pan jeē tu yíhɨ levadura, te jíín barco ni quendacoo ná ñuu Filipos, te nde nuū uhún quɨvī te ni canajnáhan ná jíín de nde ñuu Troas. Te ñuu yúcuan ní coyūcu ná uxā quɨvī.

Jeē ni íne Pablo ñuu Troas

7 Te máá quívī domingo ni candutútú ñáyuu cácandíje jeē cáji i pan, nájnūhun ni steén maá Jítoho yō jeē núcūhun ni yō sɨquī yā. Te ni steén Pablo jnūhun nuū ñáyuu ún. Te sɨquī jeē ɨnga quɨvī un jíni ñúhún quenda de quihīn de, te nahán ní nacani de jnūhun nde ni cuñuú. 8 Te vehe yósó jnáhan cúu vehe ún. Te nde cuarto xinī nuū ní candutútú ná un ní īyo cuehē lámpara ni cundijin. 9 Te ɨɨn sūchi yíí nání i Eutico, néne i yuhu ventana. Te jeē ní cunahán nácani Pablo jnūhun, te yōhyo jíí i māhná, te ni quixī-ni i. Te nde piso unī un ní nɨnga i nde nuū ñúhun. Te je ni jihī i ni candonehen de i. 10 Yūcuán na te ni nuu Pablo te ni jita ndeyɨ de ni canehen de i ni ñunundee de i, te ni cahān de:

Ma yūhu ní jíjnáhan ní, chi ni natecu i, áchí de.

11 Te ni ndaa Pablo, te ni yeji de pan jiín i jíjnáhan i jeē cánucūhun ni de sɨquī yā. Te nahán gá ni nacani de jnūhun nde cuacundijin. Yūcuán na te ni quenda de cuahān de. 12 Te Eutico chi íyó váha i cuanuhun i jíín de jíjnáhan de, te ndɨvii ñayuu ún yōhyo cácusɨī ni i.

Jeē ní quenda Pablo ñuu Troas cuahān de ñuu Mileto

13 Te ni quīvɨcoo ná ini barco cuangoo ná. Te Pablo chi cúní de

caca jéhé de, te ni cundaā jeē na-
jnáhan ná jíín de nde ñuu Asón. 14 Te
nuū ní canajnáhan ná jíín de ñuu
Asón, te ni quīvɨ de barco te cuan-
goo ná jíín de nde ñuu Mitilene.
15 Te yūcuan ní quendacoo tucu ná
jíín barco te ɨnga quɨvī ni jinūcoo
ná xiin Quío, ñuhun jeē íne síɨn nuū
ndúte. Te quɨvī uní ni jinūcoo ná
Samos jeē súni nuū ndúte íne, te
ni caquendōo ná Trogilio. Te quɨvī
cuún ni jinūcoo ná ñuu Mileto. 16 Te
tu ní jéngoo ná ñuu Efeso, chi jéni ni
Pablo jeē yáha-ni de ñuu un quíhīn
de, návāha ma cucuéé de Asia te
naa tiempo nuú, chi núú de jinū
yachī de ñuu Jerusalén cone de máá
quívī Pentecostés núu na cúu.

Jeē ní jeni ichí Pablo tēe jéhnu cándīso jníñu nuū ñáyuu cácandíje ñuu Efeso

17 Te ná íne ga Pablo ñuu Mileto,
te ni tají de jnūhun cuahān nde
ñuu Efeso jeē na quíjicoo tēe jéhnu
cándīso jníñu nuū ñáyuu cácandíje
yūcuán. 18 Te nuū ní quecoo tēe ún,
te ni cahān de:

Je cájini vāha ní ndese ni jica
ndaā na ndé ná ni quee nuú ná
Asia te nde vijna. 19 Chi níɨ tiempo
jeē ni íne ná jíín ní te nde vijna,
jéjníñu vāha na síquī jnúhun máá
Jítoho yō, te tu ní sándúxí ná maá
ná. Te íyó jínu ni ndahyū na jéhē
ñáyuu. Te ni ndoho ná jnúndóho ni
casáha jnáhan ñuu ná hebreo, chi ni
casquíjnáhan jnūhun i sɨquī ná. 20 Te
cájini ni jéē tu ní táñúhún ná ni ɨɨn,
vēsú ndese ga cácahān ñayuu sɨquī
ná, chi ni nacani ná ndɨhɨ jnūhun
ya jeē quéndōo vāha ní sáha. Te ni
steén na jnúhun ya nuū ni jíjnáhan
ní, cúu nuū chitú cúu tācá vehe ní.
21 Te ɨnuú-ni jnūhun ni nacani ná
núū ndɨhɨ ní, cúu jnáhan ñuu ná
hebreo cúu ñayuu tāca gá nación,
chi ni cahān na jéē na nácani ni ni
jéē stóo ni cuéchi ní te na cándíje
ní máá Jítoho yō Jesucristo. 22 Te
vijna chi ñúhun ichí ná quihīn ná
ñuu Jerusalén, chi stíhví ni Espíritu
Santo sāña quíhīn ná. Te tu jíní ná
ndese ga coo jíín ná yūcuán. 23 Te
íyó ɨɨn jeē jiní na, cúu jeē chune i
sāñá vecāa te quiji jnūndóho sɨquī
ná, chi Espíritu Santo súcuan cáhán
jiín ná ndɨjnahan ñuu nuū jíca ná.
24 Te ni tu sáha ná cuenta vēsú na
cáhni i sāñá, chi jeē cuní na cúu jeē
na sínu vāha ná jniñu jeē ní tee máá
Jítoho yō Jesús sɨquī ná, te súcuan
cusɨī ni ná. Te jniñu un cúu jeē
nácani ná jnúhun vāha ya nuū tāca
ñáyuu ndese vāha ni Yaā Dios jiín
yó.

25 'Te je ni jica cuu ná, ní nacani
ná jnúhun ya nuū ní ndese ndácu
Yaā Dios jniñu. Te vijna chi jíní na
jéē ni ɨɨn ní ma najnáhan ga yō nuū
ñáyīvɨ yáha. 26 Jeē yúcuan cástūhun
cájí ná nuū ni jíjnáhan ní vijna jeē
násūu cuéchi ná cúu núu ndé ɨɨn ní
stívɨ. 27 Chi ni nacani ná núū ní
ndɨhɨ jnūhun Yaā Dios jeē ni sándaā
yā ndese coo, te tu ní quéndōo ni ɨɨn
jnūhun. 28 Núu súcuan te coto vāha
ní máá ní jíín ndɨhɨ ñayuu cácandíje,
chi Espíritu Santo ni jeni ya nihín
jéē cóndito ní ñáyuu maá Jítoho yō,
chi ni nacuaan ya i jíín níñī yā.
29 Chi jeē quihín na te jíní na jéē qui-
jicoo tēe cástáhú quívɨcoo mēhñu
ní, te nducú de snáā de jnūhun ni
cajetáhú ñáyuu cácandíje, te xeēn
sáha jnūhun stáhú de nájnūhun xeēn
sáha yɨhī jeē cájehni tī lanchi. 30 Te
suni nuū grupo maá ní quejéé
sava de cahān de jnūhun stáhú, te
stáhú de sava ñayuu cácandíje jeē na
cóndiquīn i jnūhun stáhú stéén de.
31 Jeē yúcuan condito ní jéē ma cóo
súcuan. Te ma náā ni ni jéē uní
cuiyā ndɨquɨvī ndíñuu ni condɨhvī
ndasí ni na ndé ndahyú na jéhē ni,
ní jeni ichí ná ɨɨn ɨɨn ní jíjnáhan ní.

32 'Te vijna, hermano, jícán tahú
na núū Yaā Dios jeē coto ya nihín.
Chi jnūhun jeē váha ni yā ndíso
poder sáha jeē íje ga ni jíín, te suu
sáha jeē ɨɨn quɨvī te cuāha ya tahū
jeē ndujéhnu luu ní ndé jiín ndɨhɨ

ñayuu ní nacāji ya jeē cóo ndoo coo
iī i nuū yā. 33 Tu ní ndúcú ná jeē
nihín na xúhun chí sahma nuū ní ɨɨn
i. 34 Chi je cájini vāha ni jéē sa suhva
ni sájniñu nīhin ná návāha nihīn na
jéē cótecu na ndé jiín táca tée cájica
jíín ná. 35 Te níní ní steén na núū
ni jéē súcuan jíni ñúhún sájniñu yó
návāha nihīn yō jeē cuáha yó núū
ñayuu cúmanī nuū. Te ma náā ni ni
jnúhun jeē ni cáhān maá Jítoho yō
Jesús, chi suhva ni cahān yā: Ndetū
gā quendōo yó jéē cuáha yó vēsú jeē
nihín yō, achí yá. Achí Pablo.

36 Te ni ndɨhɨ ni cahān de tāca
jnúhun yáha, te ni jecuɨñī yɨtí de, te
ni jicān tahú de jíín ndɨhɨ tēe ún.
37 Yūcuán na te ndɨhɨ de ni caje-
cunundee jnáhan de jíín Pablo ni
catechūhú de jeē cánacuatáhú de, te
ni candahyū de. 38 Chi cácucuíhyá
ndasɨ́ ni de jíín jnúhun ni cahān
Pablo jeē ma ndácoto jnáhan ga de.
Te cuangoo-ni de jíín Pablo nde núū
íin barco.

Jeē cuánuhun Pablo ñuu Jerusalén

21

1 Yūcuán na te ni caquendōo tācá
hermano ñuu Efeso, te ni quīvɨcoo
ná barco, te cuangoo ndaā-ni ná
ndé Cos. Te ɨnga quɨvī ni jinūcoo
ná Rodas, te yūcuan ní quendacoo
ná te ni jinūcoo ná ñuu Pátara. 2 Te
ni cane ɨɨn barco jeē quihín Feni-
cia, te ni quīvɨcoo ná cuángoo ná.
3 Te nuū ní cajito ná núū Chipre jeē
íne sɨ́in nuū ndúte, te ni quendōo
ichi lado jecó barco, chi ni cayāha
ná cuángoo ná nde Siria. Te ni
jinūcoo ná ñuu Tiro, chi yūcuan
ndóo jeē ndíso barco ún. 4 Te ni
jenanducú ná ñayuu cácandíje, te ni
caquendōo ná jíín i uxā quɨvī. Te
máá Espíritu Santo ni steén nuū i
jeē quíji jnūndóho sɨquī Pablo ñuu
Jerusalén, te jeē yúcuan ní cacahān
i jíín de jeē ma quihín de. 5 Te ni
yāha uxā quɨvī ún, te ni quendacoo
ná. Te tāca tée cácandíje jíín ñasɨhɨ́
de jíín séhe de ni cachuhun ichí de
sāña ní jengoo de jíín ná nde yatā
ñúū, te ni cajecuɨñī yɨtí ná jiín de
yumar te ni cajicān tahú na. 6 Te
ni cañunundee jnáhan ná ní canacu-
atáhú ná yūcuán, te ni quīvɨcoo ná
barco cuangoo ná. Te ni canandió
cóo de cuanungoo de vehe de.

7 Te ni quendacoo ná ñuu Tiro
cuangoo ná jíín barco, te ni jinūcoo
ná ñuu Tolemaida ni quendacoo ná
ini barco. Te yūcuan ní jengoo ná
ní cacahān na jíín táca hermano, te
ni caquendōo ná jíín de ɨɨn quɨvī.
8 Te ɨnga quɨvī un ní cajica jéhé ná
jiín Pablo, te ni jinūcoo ná ñuu Ce-
sarea, te ni quīvɨcoo ná vehe Felipe,
tēe nácani jnūhun vāha ya. Tēe un
cúu jnáhan jeē ndɨhúxá tēe jeē ní
casaja staā nuū ñáhan viuda. Te ni
caquendōo ná jíín de. 9 Te tēe un íyó
cúūn sēhe sɨ́hɨ́ de jeē cáhīyo máá i, te
cánacani i jnūhun Yaā Dios. 10 Te ni
coyūcu ná yūcuán tɨjnɨ quɨvī. Te ichi
Judea ni quiji ɨɨn tēe nácani jnūhun
Yaā Dios, nání de Agabo. 11 Te ni
quee de nuū ná. Te ni quihin de
sanchíi Pablo, te ni jihni de ndaha
de jíín jéhē de, te ni cahān de:

Suhva cáhán Espíritu Santo.
Jnáhan yó hebreo súcuan cuhni i tēe
chíí sanchíi yáha ini ñuu Jerusalén,
te nastúu i de nuū ñáyuu sɨ́in nación,
áchí de.

12 Te jeē ní cajini sōho na jnúhun
yáha te máá ná jiín táca tée cácandíje
cáyūcú ñuu Cesarea ni cacahān
ndahú ná jiín Pablo jeē ma quihín
de ñuu Jerusalén. 13 Yūcuán na te ni
cahān Pablo:

¿Najehē cándahyū ni jíjnáhan ní, te
cásáha ní jéē cucuíhyá ni ná? Chi
sāñá je íyó túhva ná jéē násūu máá
jéē cónuhnī ná ini ñuu Jerusalén, chi
suni jeē vēsú na cúū na jéē sɨquɨ́
maá Jítoho yō Jesús, áchí de.

14 Te jeē tu ní cúu cuɨtɨ casɨcoo ná,
yūcuán na te sa suhva ni cacahān
ná:

Na cóo ndese cúní maá Jítoho yō
nuu súcuan, áchí ná.

15 Yūcuan na te sáá te ni casátūhva
ná, te cuangoo ná ñuu Jerusalén.
16 Te suni jecu tēe ñuu Cesarea
jeē cácandíje cuangoo de jíín ná.
Suni cuahān ɨɨn tēe Chipre nání de
Mnasón, te je ni cuu cuehē cuiyā
candíje de. Te ná ni jinūcoo ná ñuu
Jerusalén, te ni cacoyūcu ná vehe
de.

Jeē ni jécondēhe Pablo Jacobo

17 Te nuū ni jínūcoo ná ñuu
Jerusalén, te hermano cáyūcú ñuu
ún yōhyo ni cacusɨī ni de jeē ni
jínūcoo ná. 18 Te ɨnga quɨvī un
ní cajengoo ná jíjnáhan ná jiín
Pablo vehe Jacobo, te yūcuan ní
candutútú táca tée jéhnu cándīso
jníñu nuū ñáyuu cácandíje. 19 Te
Pablo ni sáha de saludar tēe ún
jíjnáhan de. Yūcuán na te ni
castūhún de ndɨhɨ jniñu ní sáha
Yaā Dios ná ni nacani de jnūhun
ya nuū ñáyuu tācá nación jeē tu
cájini i jnūhun ya. 20 Te ni cajini
sōho de jnūhun yáha, te ni cacahān
de jeē yóhyo cújéhnu Yaā Dios. Te ni
cacahān de jíín Pablo:

Hermano, vijna te jíní ni náa
cuehē mil jnáhan ñuu yō hebreo ni
cacandíje i Jesús, te cácahān nīhin i
jeē cánuú squícu yó ley jeē ni jéhe
ya nuū Moisés. 21 Te ni canihīn i
jnūhun cácahān jeē stívɨ ní steén ni
núū tāca jnáhan yó ñáyuu hebreo
cáyūcu jícá i tāca gá nación, chi ni
steén ni núū i jeē ma cuatáhú gá
i nuū ley Moisés, ni ma sáha ga i
circuncidar sēhe i, ni ma cuatáhú
gá i tāca gá jeē tajnúní jenahán.
22 ¿Ndese sáha ní núu súcuan? Chi
cuni ñayuu un jéē ní ndee ní te
cutútú cuéhē i. 23 Suhva sáha ní
núu súcuan. Yāha íyó cúūn tēe jeē
ní cajejnūhun de ɨɨn jeē squícu de
nuū Yaā Dios. 24 Cueca ní tée yáha
quíhīn ni jíín de templo, te cuchi
ní nasándoo ní máá ní jiín de nuū
yā, te cuaan ní jeē socó de nuū Yaā
Dios jijnáhan de. Yūcuán na te cuu
sāté de xinī de, te suu stéén jeē ní
casquícu de ndɨhɨ jeē ní cajejnūhun
de nuū yā. Yūcuán na te cuni ndɨhɨ
ñayuu jeē tú ndaā tāca jnúhun ni
cajini sōho i sɨquī ní, chi coto i jeē
suni máá ní sa squícu ní ley yā. 25 Te
ñayuu tācá nación jeē násūu ñáyuu
hebreo cácuu i te ni cacandíje i ya,
je ni catee ná carta cuahān nuū i jeē
tu cánuú squícu i ley un, chi máá-ni
jeē ma cáji i cūñu jeē ni sóco nuū
ídolo ni nɨñī ni quɨtɨ jeē jihí jeē tu jétɨ
nɨñī tī, te ni ma cáca jnéní i, áchí de.

Jeē ní cajnɨɨ de Pablo ini templo

26 Yūcuán na te ni jeca Pablo tēe
ún, te ɨnga quɨvī un ní cajichi de ni
canasándoo de máá de nuū yā. Te ni
quīvɨ Pablo ini templo ni cachi de
nuū sutú na quɨvī jínu jeē nasándoo
tēe un máá de nuū yā, te quindeca
de quɨtɨ jeē socó de nuū yā.
27 Yūcuán na te cácuu de jeē sínu
de ndɨhúxá quɨvī jeē cándundoo de
nuū yā, te sava jnáhan hebreo de
jeē véjicoo Asia ni cajini de jeē íne
Pablo ini templo, te ni cascáhán de
ndɨhɨ ñayuu, te ni cajnɨɨ i Pablo. 28 Te
ni cacana jee i:

Tēe ñuu yō Israel, cuāha núú ní
ndaha jíjnáhan ní na jnɨɨ yó tée yáha.
Chi máá de cúu tēe jíca cuu nɨɨ cáhnu
stéén de nuū tāca ñáyuu, te cáhán de
sɨquī nación yō jiín sɨquī ley jeē ni
jéhe ya nuū Moisés jiín sɨquī templo
yáha. Te suni je ni quīvɨcoo de jíín
jecu tēe griego ini templo iī yāhá, te
súcuan stívɨ de jnūhun iī jeē cahán
jeē ma cúu quīvɨ ñayuu ini templo te
núu nasūu ñáyuu hebreo cúu i, áchí.
29 Chi nde na íne Pablo ini ñuu
un ní cajini tēe hebreo jeē jíca de
jíín Trófimo, tēe ñuu Efeso jeē násūú
hebreo cúu de, te cájeni ni de jeē ni
quívɨ tēe un jíín Pablo ini templo.
30 Te ndɨhɨ ñayuu ñuu un ní cuvaā,
te ni cacutútú-ni i, te ni cajnɨɨ i
Pablo, te ni castáa i de ni quenehen
i de ini templo un, te ni canacasɨ-ni
i yéhyí. 31 Te ni cacuni i cahni i de
núú. Te general, tēe cújéhnu nuū
ndíhɨ soldado, ni nihīn de jnūhun

jeē ndɨhɨ ñayuu ñuu Jerusalén ni
candonda i cácuvaā i. 32 Te ni jeca
general tācá soldado jiín capitán,
te cájinu de cuangoo de nde nuū
cáhīin ñayuu cuehē ún. Te ná ni
cajito ñayuu jeē ni jínūcoo general
jiín soldado, te ni cajecuɨñī i jeē
cácani i Pablo. 33 Yūcuán na te
ni quīvɨ general mēhñu ñáyuu, te
ni jnɨɨ de Pablo, te ni ndacu de
jniñu jeē conuhnī de jíín úū cadena.
Yūcuán na te ni cajnūhún general
ndé tée cúu Pablo te na cuēchi ni
sáha de. 34 Te ni cacana ñayuu cuehē
ún, sava i ɨɨn jnūhun te sava ga i
ɨnga jnūhun, te tu ní cúu cuni de na
cuēchi ni sáha Pablo, chi cácuvaā i.
Te ni ndacu de jniñu cuahān Pablo
nde cuartel. 35 Te nuū ni jínū Pablo
escalera cuartel ún, te soldado ni
cajnɨɨ de Pablo cándīso de sɨquī jeē
cácuni ñayuu ún jnɨɨ i Pablo sáha
xeēn i jíín de. 36 Chi ndɨhɨ i vējicoo
i ichi yátá soldado, te cácana jee i:

Cahni ni tée jíñá, achí i.

Jeē ni cáhān Pablo jehē maá de nuū ñáyuu

37 Te cásquívɨ de Pablo ini cuartel
nuú, te jíín jnúhun griego ni cahān
Pablo jiín general:

¿A cuáha ni jnúhun cahān ná ɨɨn
jnūhun jíín ní? achí de.

Te ni cahān general jiín de:

Te jíní rō cahán rō yuhu griego
jeē súcuan. 38 Núu súcuan te nasūu
róhó cúu tēe Egipto jeē jé ni cuu
quɨvī ni ndonda sɨquī gobierno te ni
quenehen cuūn mil tēe jéhni ndīyɨ
cuangoo jíín de nde nuū ñúhun
téhé, áchí.

39 Yūcuán na te ni cahān Pablo:

Tuú, chi tēe hebreo cúu ná,
te ni cacu ná ñuu Tarso, ɨɨn ñuu
jeē cujéhnu ndañúū Cilicia. Te
quiñūhun ni ni cuáha ní jnúhun na
cáhán na jíín ñáyuu yáha jíjnáhan i,
áchí de.

40 Te general ni jēhe de jnūhun jeē
cahān de. Te ni jecondichi Pablo
nuū escalera, te ni sáha de seña jiín
ndaha de jeē na cúu nayúú ñáyuu
ún. Te nuū ní cuu nayúú-ni i, te
jíín jnúhun yuhu ñúū de hebreo ni
cahān de:

22

1 Ndɨhɨ níhín jeē cácuu ní jnáhan
ñuu yō jíín ndɨhɨ níhín jeē cácujéhnu
ní núū ñúū yō, cuni sōho ní jnúhun
cahān na jéhē maá ná, achí de.

2 Te ni cajini sōho i jeē cahán
Pablo yuhu hebreo jeē cúu yuhu
ñúū i, te víhyá gā ni cacunahín i. Te
ni cahān Pablo:

3 Máá ná cúu jnáhan ñuu yō he-
breo, te ni cacu ná ini ñuu Tarso
ndañúū Cilicia. Te ini ñuu Jerusalén
yāha ní jehnu ná, te ni cutūhva ná
núū Gamaliel, te ni steén de nuū ná
ndɨhɨ sɨquī ley jeē ni jéhe ya nuū
jií yō. Te nde jíín ini jíín ánuá na
ní nducú ndéyí ná squícu ná súcuan
nuū Yaā Dios, nájnūhun cásáha máá
ní vijna. 4 Te ni jito xeēn na ñáyuu
cácandíje i jnūhun Jesús te nde cuní
na jéē na cúū ndɨhɨ i núú. Chi cúu
tēe cúu ñahan ni jnɨɨ ná ni chuhun
ná vecāa. 5 Te sutū cujéhnu ga jiín
táca tée jéhnu cándīso jníñu nuū ñúū
yō, cácuu de testigo jeē súcuan ni
sáha ná, te suni máá de ni cajēhe de
tɨjnɨ carta cuahān na jíín jéē cuáha
na núū tāca jnáhan yó cáyūcú ñuu
Damasco. Chi cuahān ná ñuu un
jéē jnɨɨ ná ñáyuu cácandíje i Jesús te
quindeca ná i ñuu Jerusalén yāha,
návāha ndoho i núú.

Jeē ní cachi Pablo ndese ni sama ya de
(Hch. 9.1-19; 26.12-18)

6 'Te ni quihin ná ichi cuahān ná,
te cuacuyajni ná ñuu Damasco, te
nájnūhun caxū cúu. Te ichi ándɨvɨ ní
quiji ɨɨn nduva ní ndindēé ndaxín
núū ná. 7 Te ni cotúú-ni ná núū
ñúhun, te ni jini sōho ná ɨɨn jnūhun
cáhán jiín ná: Saulo, Saulo, ¿najehē
jíto xeēn rō ruhū? achí. 8 Yūcuán
na te ni cahān ná: ¿Na nihín cúu
jeē cahán, Tátā? achí ná. Te ni
cahān yā jiín ná: Máá rí cúu Jesús
jeē ní jehnu ñuu Nazaret, te jeē jíto

xeēn rō ñayuu cácandíje i ruhū cúu
jeē jíto xeēn rō ruhū, achí yá. 9 Te
tēe cuangoo jíín ná ni cajini ndije
de jeē ndíndēé, te ni cayūhú de, te
tu ní cájini sōho de ndese ni cahān
yā jiín ná. 10 Yūcuán na te ni cahān
ná: Tátā, ¿na vé cuní ni jéē sáha ná?
áchí ná. Te ni cahān maá Jítoho yō
jiín ná: Ndocuɨñī te quihīn rō ñuu
Damasco, te yūcuan íyó ɨɨn tēe jeē
cachi nuū rō na vé cúu jeē cánuú
sáha ró, áchí yá jiín ná. 11 Te jeē
ní ndindēé un ní sacuáá núū ná,
te tēe cuangoo jíín ná un ní cajnɨɨ
de ndaha ná cuángoo de jíín ná ní
jinūcoo ná ndé ñuu Damasco.

12 'Te yūcuan ní condee ɨɨn tēe
nání Ananías, te tāca jnáhan yó he-
breo yūcuan cácahān jeē tée vāha
cúu Ananías, chi vāha squícu de ley
jeē ni jéhe ya nuū Moisés. 13 Te
ni quee tēe un núū néne ná, te ni
cahān de jíín ná: Hermano Saulo,
na ndúndijin tɨnūu ní, achí de. Te
ni ndundijin-ni tɨnūu ná, te ni jito
ná núū de. 14 Te ni cahān Ananías:
Máá Yáā Dios tāca jíí yō, je ni nacāji
ya nihín návāha cuni ní na vé cuní
yā jeē sáha ní, te coto ní núū maá
Cristo, Yaā ndaā, te cuni sōho ni
jnúhun jeē cahán yā. 15 Te nacani ní
jnúhun ya nuū ndɨvii ñayuu tāca jéē
ní jito ní jíín jéē ní jini sōho ní. 16 Ma
cúhuun ni ni núu súcuan. Ndocuɨñī
ní, te cuandute ní te cahān ndahú
ní jiín máá Jítoho yō, návāha nacate
ya anuá ni núū cuéchi, áchí de jíín
ná.

Jeē ní cachi Pablo ndese ni tají
Yaā Dios de nuū ñáyuu tāca gá nación

17 'Te ni nandió cóo na ní ndee
ná ñuu Jerusalén. Te jícán tahú na
ini templo, te ni sáha máá Jítoho yō
jeē ní jito ndijin ná. 18 Te ni jini na
núū yā ni cahān yā jiín ná: Yachī
quenda ró ñuu Jerusalén yāhá, chi
ma cuatáhú ñáyuu yáha jéē nácani
ró jnúhun ri nuū i, áchí yá. 19 Te ni
cahān na jíín yá: Tuú, chi cuatáhú
i, Tátā, chi je cájini i jeē ni quɨvɨ ná
ndɨjnahan vehe iī sinagoga ni jnɨɨ
ná táca ñáyuu cácandíje i níhín, te ni
cani ná i, te ni chuhun ná i vecāa.
20 Te je cájini i jeē quɨvī ní cajehni
i Esteban, tēe ni nacani cájí jnúhun
ní, suni ni indichi na yúcuan, te ni
jejnúhún ná jeē na cúū de, chi ni
condito ná sahma tēe ni cajehni Es-
teban, áchí ná jiín yá. 21 Te ni cahān
yā jiín ná: Cuáhán, chi máá rí tají rí
rohó quíhīn jicá ró nde nuū ñáyuu
tācá nación jeē tu cájini i jnūhun ri,
achí yá jiín ná. Achí Pablo.

Jeē ni íne Pablo nuū general

22 Te tāca ñáyuu ún vāha-ni ni ca-
jini sōho i te nde jnūhun sandīhɨ
yáha jéē ní tají yá de nuū ñáyuu tāca
gá nación. Yūcuán na te ni cacuvaā
i, te ni cacahān jee i:

Na cúū tēe jíñá, chi tú vāha jeē
cótecu gā de, áchí i.

23 Te súcuan cácana jee i, te ni
cascándoó i tɨcāchí i, te ni cascánda
i tɨcachā. Te súcuan cástéén i jeē
cáquɨtī xeēn ni i. 24 Te ni ndacu
general jniñu jeē na quívɨ Pablo ini
cuartel, te ni cahān de jeē na stíchí
soldado Pablo nde jiín cuarta ñɨɨ,
návāha cujnúní ni general na sɨquī
cúu jeē ní candonda ñayuu un síquī
de. 25 Te ni cajihni de Pablo návāha
súcuan te cani de. Te ni cahān Pablo
jiín capitán jeē índichi tūhva:

¿A jéhe ley jnūhun jeē cani ní
cuarta tēe cúu sēhe nación Roma
núu ná tu sándaā ní núu íyó cuéchi
de? áchí de.

26 Te ni jini sōho capitán jnūhun
yáha, te ni jecahān jiín general:

Coto vāha ní jéē ma stívɨ ní sáha ní
jíín tée yáha, chi cúu de sēhe nación
Roma, achí.

27 Yūcuán na te ni jinū general
nuū Pablo, te ni cajnūhún de:

Cachi núu jendaá cúu jeē séhe
nación Roma cúu ró, áchí.

Te ni cahān Pablo:

Suu cúu ndije ná, áchí de.

28 Te ni cahān general:

Ruhū chi nde jeē ni jéhe ri cuehē
xūhún te ni nduu ri sēhe nación
Roma, áchí.

Te ni cahān Pablo:
Te sāñá chi nde quɨvī ní cacu ná
cúu ná séhe nación yō Roma, achí
de.
29 Yūcuán na te tāca tée jeē cácuni
cani Pablo nuú, ni cacujiyo-ni
cuangoo, te suni nde general ni
yūhú de, chi ni stívɨ de jeē ní jihni
de Pablo, chi tu íyó váha sáha súcuan
jíín séhe nación Roma.

Jeē ni índichi Pablo nuū junta cujéhnu ga jnáhan ñuu de hebreo

30 Te ɨnga quɨvī un cúní general
cundaā vāha ni de na sɨquī cúu
jeē ní candonda tēe hebreo sɨquī
Pablo. Te ni ndají de cadena jeē
nuhní Pablo, te ni ndacu de jniñu
ni cacutútú táca sútū cácujéhnu jíín
táca tée cásáha junta cujéhnu ga, te
ni quenehen de Pablo, te ni jeni de
nuū tée ni candutútú un.

23

1 Yūcuán na te ni ndacoto Pablo
nuū tée ni candutútú junta un, te ni
cahān de:
Tátā jijnáhan ní, nɨí ndé vijna
vāha íyó ni anuá na jéē tú na cuēchi
ná, jíto jínúū Yaā Dios, áchí de.
2 Yūcuán na te Ananías, sutū
cujéhnu ga, ni cahān jiín tée cáhīin
yajni nuū de jeē na cátu maá yuhu
de. 3 Te ni cahān Pablo jiín sútū
cujéhnu ga ún:
Yaā Dios stóho ya nihín chi tēe
stáhú-ni cúu ní, chi néne ní jéē
sándaā ni núu ni stívɨ ná ley yā, ¿te
naun stívɨ máá ní ley jeē ndácu ní
jniñu jeē cáni de sāñá? áchí de.
4 Te ni cacahān tēe cáhīin nuū de
ún:
¿Naun cáhán rō súcuan jíín sútū
cujéhnu ga? Chi nuū Yaā Dios je-
jníñu de, áchí jíín de.
5 Te ni cahān Pablo:
Tátā jijnáhan ní, tu ní jíní na jéē
sutú cujéhnu ga cúu de, chi núu ní
jíní na te ma cahán na súcuan núú,
chi yósó núū tútu iī jeē ni cáhān yā
jeē ma cahán neé yó coto yó táca tée
cácujéhnu nuū yō, áchí Pablo.
6 Te nuū ní jini Pablo jeē sava de
cácuu grupo saduceo te sava ga de
cácuu grupo fariseo, te ni cahān jee
de:
Tátā jijnáhan ní, máá ná cúu ɨɨn
jnáhan grupo fariseo, te suni súcuan
ni īyo tátá na. Chi suni máá ná
ñúhun ni na jéē nastécu yā ndīyɨ,
te sɨquī yúcuan cúu jeē cácahān ni
cuéchi sɨquī ná, áchí de.
7 Te jeē súcuan ni cahān de te
ni cacusíin ni tēe junta jeē cácuu
grupo fariseo jiín grupo saduceo, te
ni cacahān nīhin. 8 Chi cácahān tēe
grupo saduceo jeē ma nátecu ndīyɨ,
ni tu cáhīyo ndajéhé yā ni ánuá,
te tēe grupo fariseo cájejnúhún de
ndɨnúní jnúhun yáha. 9 Te yōhyo ni
cuvaā. Te sava tēe cástéén jnūhun
cáhán tutu ley yā jeē cácuu jnáhan
grupo fariseo, ni candocuɨñī de, te
ni cacahān de:
Tú ni ɨɨn cuēchi cánihīn na síquī
tée yáha. Sanaa te ni cahān ndije
ɨɨn ánuá jiín de chí ɨɨn ndajéhé yā.
Ma sánīhni ni yō nuū Yaā Dios nuu
súcuan, áchí.
10 Te yōhyo ni catejnáhan, te yúhú
general jeē quende i chiyō Pablo,
te ni ndacu de jniñu jeē na quívɨ
soldado te quenehen de Pablo sava
mēhñú i, te na ndívɨ de ini cuartel.
11 Te jecuáā un ní quee-ni máá
Jítoho yō nuū de, te ni cahān yā jiín
de:
Pablo, cuandeyí ni rō, chi
nájnūhun ni nacani ró jnúhun ri
ini ñuu Jerusalén yāhá, suni súcuan
nacani nahín ró jnūhun ri ini ñuu
Roma, achí yá.

Jeē ní casquíjnáhan jnūhun cahni Pablo

12 Te nuū ní cundijin te ni ca-
cutútú sava ñayuu hebreo, te ni
casquíjnáhan jnūhun, te ni cacahān
teyí i jeē ma cáji cuɨtɨ i ni ɨɨn ni ma
cóho cuɨtɨ i nde núu tu cahni i Pablo.
13 Te víhyá gā uū xico tēe hebreo ni
cacahān teyí jnúhun yáha. 14 Te ni
jengoo nuū sutú cácujéhnu jíín núū

tée jéhnu cándīso jníñu nuū ñáyuu hebreo, te ni cacahān jiín tée ún:

Ni cacahān teyɨ́ ná jeē ma cáji cuɨtɨ ná ni ɨ̈n níní nde ná tu cahni na Pablo. 15 Núu súcuan te máá ní jijnáhan ní jíín táca gá tēe cásáha junta cujéhnu ga, cuácáhān ni jíín general jeē quenehen de Pablo na jéé de nuū junta sajnē, chi cachi ni jéē cácuni ni stíchí vāha ga ní de. Te máá ná jijnáhan ná cotūhva ná cahni ná de nde ná tu quee de nuū cáhīin tútú ní, achí.

16 Te sēhe yɨ́ cuáha Pablo ni nihīn i jnūhun jeē súcuan ni cacahān, te ni jehēn i cuartel, te ni castūhún i nuū Pablo. 17 Te ni cana Pablo xinī ɨ̈n jnáhan capitán, te ni cahān de:

Condeca ní súchi yáha quíhīn ni jíín i nuū general, chi íyó ɨ̈n jnūhun castūhún i nuū de, áchí de.

18 Te capitán un ní jeca de i cuahān i jíín de nuū general, te ni cahān de:

Pablo, tēe íne vecāa, ni cana de sāñá, te ni cahān de jíín ná jeē quíndeca ná súchi yáha núū ní, chi íyó ɨ̈n jnūhun cahān i jíín ní, áchí de.

19 Te ni jnɨ̈ general ndaha i cuahān de jíín i ɨ̈n lado, te yuhu-ni ni cajnūhún de i:

Na jnūhun cúní rō cahān rō jiín rí, áchí de.

20 Te ni cahān i:

Tēe hebreo ni casquíjnáhan jnūhun de jeē cahān ndahú de jíín ní quenehen ní Pablo sajnē quihīn de nuū tāca tée cásáha junta cujéhnu ga, chi cahān-ni de jíín ní jeē cácuni de jeē stichí vāha ga de Pablo. 21 Te ma cuáha ni jnúhun, chi víhyá gā uū xico de cándētu sāhí de ichi, te ni cacahān teyɨ́ de jeē ma cáji cuɨtɨ de ni ɨ̈n ni ma cóho cuɨtɨ de nde núu tú cahni de Pablo, te vijna je cándētu tūhva de jeē cuáha ni jnúhun quihīn Pablo nuū junta, áchí i.

22 Te ni cahān general jiín i jeē ma cáchi i nuū ní ɨ̈n ñayuu jeē ni cáhān i jnūhun yáha jíín de, te ni tají de i cuanuhun i.

Jeē ní tají general Pablo cuahān de nuū Félix, tēe cúu gobernador

23 Yūcuán na te ni cana general uū capitán de, te ni ndacu de jniñu jeē sátūhva de uū ciento soldado cájica jéhé jíín únī xico uxī jeē cáyōsó caballo jiín úū ciento jeē cándāha lanza, chi cahɨ̈n jecuáā ún quendacoo de jíín Pablo quingoo de nde ñuu Cesarea. 24 Te suni ni ndacu de jniñu jeē coo tūhva caballo jeē cóso Pablo, te condito vāha soldado un Pablo quingoo de nde nuū Félix, tēe cúu gobernador. 25 Te ni tee de ɨ̈n carta jeē cahán jnūhun yáha:

26 Máá ná cúu Claudio Lisias, te tée ná carta yáha cuájeē nuū ní, señor Félix, gobernador cujéhnu. Ndese tahū cúu ní. 27 Ñayuu hebreo ni cajnɨ̈ i tēe yáha, te je yajni cahni i de núú, te ni jnama ná de jíín soldado, chi ni jini na jéē séhe nación Roma cúu de. 28 Te ni jendeca ná de nuū junta maá i jíjnáhan i jeē sándaā i núu na cuēchi ni sáha de. 29 Te ni jini na jéē sɨquí ley maá i cúu cuēchi cácahān i sɨquī de, te tu níhín na ni ɨ̈n cuēchi sɨquī de jeē cúū de ni jeē cóne de vecāa. 30 Te ni nihīn na jnúhun jeē sava tēe hebreo ni casquíjnáhan jnūhun de jeē cahni de tēe yáha, te jeē yúcuan cúu jeē yachī ni tají ná de cuajeē de nuū ní. Te suni je ni cahān na jíín ñáyuu cájicān cuēchi sɨquī de jecoo i nuū ní, te jiñā cahān i jíín ní na cuēchi ni sáha de. Je ni cahān yō, achí carta.

31 Te ni cajeca ñuú-ni soldado Pablo cuangoo jíín de nde ñuu Antípatris, nájnūhun ni tahū jniñu nuū de. 32 Te ɨnga quɨvī ni canandió cóo-ni soldado cájica jéhé cuánungoo nde cuartel, te soldado cáyōsó caballo cuangoo de jíín Pablo. 33 Te ni jinūcoo ñuu Cesarea, te ni cachihi carta ndaha gobernador, te suni ni cajeni Pablo nuū de. 34 Te ni cahu gobernador carta un. Te ni cajnūhún de ndé

ñuu cúu Pablo, te ni jini de jeē tée
ndañúū Cilicia cúu Pablo. 35 Te ni
cahān de:
Nde na quécoo tēe cájequin cuēchi
sıquī rō te cuni nahín rí jnūhun
cahān rō, áchí de.
Te ni cahān de jeē na quíndihyū
Pablo ini palacio ndīyı Herodes.

Jeē ni cáhān Pablo jehē maá de nuū Félix

24

1 Te nuū uhún quıvī te Ananías,
sutū cujéhnu ga, ni quee de ñuu
ún. Te suni ni quecoo sava tēe
jéhnu cándīso jníñu nuū jnáhan ñuu
de hebreo jiín ıın tēe cúu abogado,
nání de Tértulo. Te ni quīvıcoo
de nuū gobernador jeē cahān de
cuēchi sıquī Pablo. 2 Te ni cana
gobernador Pablo ni quee de. Te ni
quejéé Tértulo cahán de cuēchi sıquī
Pablo, chi suhva ni cahān de jíín
Félix:
Tátā gobernador, sıquī jeē cúu
ní tóhō jeē váha ndíchí ndácu ní
jniñu, te jeē yúcuan tú na jnūhun
cájejnáhan íyó, chi cáyūcu váha yó.
3 Te na cútahū ná, chi tāca quívī
vāha cúu tāca núū ndácu ní jniñu
jeē váha sáha ní, tátā Félix. 4 Te
tu cúní na snáā na cuéhē tiempo
ni, te cáhán ndahú ná jiín ní cuni
nahín ní jecu-ni jnūhun cahān na
jíín ní. 5 Chi ni cajini na tée yáha
jéē cúu de ıın tēe tíxín, te sáha de
jeē cánacuajnáhan máá jnáhan ñuu
ná hebreo nıí cáhnu-ni tāca lado,
te cúu de tēe cújéhnu nuū ñáyuu
cascuáha jnūhun tēe nání Jesús jeē
ní jehnu ñuu Nazaret. 6 Te suni
je ndúcú de jeē stívı de tācá jniñu
ini templo iī, te ni cajnıı ná de. Te
cácuni na sándaā na síquī de núú,
nájnūhun cáhán ley ñuu ná. 7 Te ni
jinū-ni general Lisias, te ni quende
fuerza de tēe yáha núū na jíjnáhan
ná. 8 Te ni ndacu de jniñu jeē tāca
ná jeē cácahān na cuéchi sıquī tée
yáha quijicoo ná ndé nuū ní. Te
vijna cuu stíchí maá ní de, te jíín
jnúhun cahān maá de te cuni ni jéē
ni sáha de cuēchi jeē cácahān na jíín
ní, áchí Tértulo.
9 Te suni ni cacahān tēe hebreo
jeē ni jínūcoo jíín de jeē iyó ndáā jeē
súcuan cúu cuēchi Pablo. 10 Yūcuán
na te ni sáha gobernador seña nuū
Pablo jeē na cáhán de, te ni cahān
Pablo:
Je jíní na jéē cuehē cuiyā cúu ní
gobernador ñuu yáha, te jeē yúcuan
nújnahan ni na jéē sándaā ni síquī
ná. 11 Chi máá ní cuu nanducú ní
te cuni ni jéē sáá máá úxī uū quıvī
ni cuu jeē ni jéhēn ná ñuu Jerusalén
jeē chiñúhún ná Yaā Dios. 12 Te tu
ní stáhān jnáhan ná jíín ni ıın ñayuu,
ni tu ní stónda ná ñáyuu ini templo
ni ini vehe iī sinagoga ni ini maá
ñuu. 13 Ni tú na jíín stéén de jeē
iyó ndáā jnūhun cácahān de sıquī
ná. 14 Te jnūhun cáhán cají ná jiín
ní cúu jeē chiñúhún ná Yaā Dios
tāca jíí na, te suu cúu jeē chiñúhún
ná maá Jesucristo, te máá jnúhun
yáha-ni cúu jeē cácahān de jeē stívı
ná. Te cándíje ná táca jnúhun yósó
núū tútu ley yā jiín núū tútu jeē ní
catee tēe ni canacani jnūhun ya nde
jenahán. 15 Te ınuú ñúhun ni na
jíín de jeē sáha Yaā Dios jeē nátecu
tāca ndíyı, cúu ñayuu ní casáha vāha
jíín ñáyuu ní casáha néé. 16 Te jeē
yúcuan máni jeē váha ndíhvı ni na
sáha ná. Súcuan te vāha íyó ni anuá
na jéē tú na cuēchi ndéé sıquī na
núū Yaā Dios ni nuū ñáyuu.
17 'Te ni jica cuu ná táca ñuu jicá
jecu cuiyā, te sáá te ni ndee na
jíín xúhun jéē ní cajēhe tāca ñáyuu
jeē chindéé ñáhán i jnáhan ñuu na
cáyūcú Jerusalén. Te suni ni ndee
na jéē socó na quıtı nuū Yaā Dios.
18 Te íne ná ini templo sıquī jeē
cuchi ná ndundoo ná núū Yaā Dios
te socō ná. Te jecu jnáhan ñuu
ná hebreo jeē véjicoo Asia ni cajito
de sāñá ini templo, te tú na ñayuu
cuehē ni cóyūcu jíín ná jeē sávaā
i. 19 Te núu ni stívı ná ¿te naun
tu ní quíjicoo tēe Asia un návāha

suni cahān de ndese ni stívɨ ná?
20 Chí tée ni quecoo yāhá na cáhán
maá de núu na cuēchi ni canihīn
de sɨquī na ná ni indichi na núū
junta tēe cácujéhnu ini ñuu ná. 21 ¿Te
chí cájequin de cuēchi sɨquī na jéē
ni cáhān jee ná suhva ná ni īyo ná
nuū junta naún? Chi ni achi na jéē
cándíje ná jéē nátecu tāca ndíyɨ, te
jeē yúcuan cájequin ni cuéchi sɨquī
ná, ni achi na jíín de. Achí Pablo.

22 Te Félix chi je jíní vāha de ndese
cácandíje ñayuu Cristo. Te jeē ní jini
sōho de jnūhun yáha te ni stétu de un
jíjnáhan, te ni cahān de:

Nde na quée general Lisias te ca-
jnūhun gá rī sɨquī jníñu yáha, áchí
de.

23 Te ni ndacu de jniñu nuū
capitán jeē na cóne ga Pablo vecāa,
te ma cásɨ jeē sáha de jeē cuní de, te
ni ma cásɨ jeē quíjicoo jnáhan de jeē
chindéé ñáhán i de.

24 Te ni cuu jecu quɨvī, te ni quiji
tucu Félix jíín ñasɨhí de Drusila, te
ñahan hebrea cúu ña. Te ni ndacu
de jniñu jeē na quíji Pablo návāha
nacani de jnūhun ndese candíje yó
Jesucristo. 25 Te ni cahān Pablo jíín
de jeē cánuú sáha yó jniñu ndaā, te
cánuú coto yó máá yó jeē ma sáha
yó jniñu stívɨ, chi quɨvī sándīhí te
sándaā Yaā Dios jniñu ndɨvii ñayuu
ndese ni casáha i. Te ni yūhu Félix
te ni cahān de:

Vijna te cuáhán, te ɨnga quɨvī jeē
núne ri te cana ri rohó quiji ró, áchí
de.

26 Te ñúhun ni de jeē cuāha Pablo
xūhun núū de te siáá de quenda
de vecāa. Jeē yúcuan tɨjnɨ jínu ni
cana de Pablo ni candajnūhún de.
27 Te súcuan ni cuu uū cuiyā, te
sáá te ni nucuɨñī Porcio Festo nuū
Félix. Te cúní Félix jeē na cúsɨī ni
ñayuu hebreo jíín de, te jeē yúcuan
ní squéndōo de Pablo vecāa.

Jeē ni índichi Pablo nuū Festo

25

1 Te sáá únī quɨvī jeē ni quívɨ
Festo cuu de gobernador Judea, te
ni quenda de ñuu Cesarea cuahān
de ñuu Jerusalén. 2 Te tāca sútū
cácujéhnu jíín tée cácujéhnu nuū
ñáyuu hebreo ni jinūcoo nuū Festo,
te ni cajicān cuēchi sɨquī Pablo. 3 Te
ni cacahān ndahú jíín Festo jeē núu
vāha ni de te na nátají de Pablo ndiji
ñuu Jerusalén. Súcuan ni cacahān,
chi je ni casquíjnáhan jnūhun jeē
cahni Pablo ichi. 4 Te ni cahān Festo
jeē yíndesɨ vāha Pablo nde ñuu Ce-
sarea, te je jéni ni de jeē jecu na
quɨvī te nuhūn maá de ñuu Cesarea.
5 Te jeē yúcuan ní cahān de jíín táca
tée ún:

Tāca níhín jeē cándīso jníñu, na
quíngoo yó nde Cesarea, te yūcuan
cácān ni cuéchi sɨquī de te núu íyó
cuéchi de, áchí de.

6 Te ni ine de yūcuan únā chí
úxī-ni quɨvī, te ni ndee de ñuu Ce-
sarea, te ɨnga quɨvī ni cucōo de
mesa nuū sándaā de jniñu, te ni
cahān de jeē na quíji Pablo. 7 Te
je cáhīin tēe hebreo jeē ní quiji-
coo nde ñuu Jerusalén. Te ni quee
Pablo, te ni cajicó ndúū nuū de, te
ni caquejéé-ni cásájnúhún téyí síquī
de, te tú na jíín ní cástéén jeē iyó
ndáā jnūhun cácahān. 8 Te ni cahān
Pablo jehē maá de:

Tu ní sáha ná ni ɨɨn cuēchi sɨquī
ley ñuu na jéē cácuu ná ñayuu he-
breo, ni sɨquī templo, ni sɨquī rey
nación Roma, achí de.

9 Te Festo chi cúní de jeē cusɨī ni
ñayuu hebreo jíín de, te ni cajnūhún
de Pablo:

¿A tu cúní rō quinuhun rō
Jerusalén te yūcuan sándaā rī sɨquī
rō? achí de.

10 Te ni cahān Pablo:

Je índichi na núū cúndaā jniñu
jeē ndácu máá tée cúu rey nación
Roma, te yāha cúu nuū cánuú cun-
daā jniñu ná. Máá ní je jíní vāha
ni jéē tú na cuēchi ní sáha ná síquī
tāca jnáhan ñuu ná hebreo. 11 Chi

núu ni sáha ná ɨɨn cuēchi xeēn jeē
jíni ñúhún cuu ná, te íyó váha jeē
cúū na núu súcuan. Te núu tu
íyó ndáā jnūhun jeē casájnúhún tée
yáha síquī ná, te ni ɨɨn tēe ma
cúu chihi de sāñá ndaha tēe yáha
jíjnáhan de. Núu súcuan te cúní
na quíhīn na núū maá rey nación
Roma sándaā de sɨquī na, áchí de.
12 Te ni cajnūhun Festo ndese
cájeni ni tēe cándīso jníñu jíín de.
Yūcuán na te ni cahān de jíín Pablo:
Je ni cahān rō jeē cuní rō quihīn
rō nuū maá rey nación Roma
sándaā de sɨquī rō. Núu súcuan te
quihīn nahín ró nuū de, áchí de.

Jeē ni índichi Pablo nuū rey Agripa

13 Te ni cuu jecu quɨvī, te rey
Agripa jiín Berenice ni jecondēhé
de Festo nde ñuu Cesarea. 14 Te
tɨjnɨ quɨvī ni coyūcú de yūcuán. Te
ni nacani Festo jnūhun sɨquī Pablo
nuū rey un. Te suhva ni cahān de:
Félix jeē ní cuu de gobernador,
ni stóo de ɨɨn tēe íne vecāa yāhá.
15 Te ná ni jehēn ná ñuu Jerusalén,
te sutū cácujéhnu jíín ñáyuu jéhnu
cándīso jníñu nuū ñáyuu hebreo ni
jinūcoo i nuū na cájequin i cuēchi
sɨquī tée ún, te cácuni i jeē na cúū
de. 16 Te ni cahān na jíín i jeē
tu íyó costumbre tāca tóhō Roma
jeē cahni de ɨɨn tēe súcuan-ni, chi
jíni ñúhún condichi de jíín ñáyuu
cájequin cuēchi sɨquī de, návāha
cahān de jehē maá de te cundaā
núu íyó cuéchi de. 17 Yūcuán na te
ni quecoo tútú i yāhá. Te ɨnga quɨvī
ún tu ní cúcuéé ná, chi ni cucōo na
mesa nuū sándaā na síquī cuéchi, te
ni ndacu ná jniñu jeē na quíji tēe ún.
18 Te cáhīin ñayuu cájequin cuēchi
sɨquī de. Te ni jeni ni na jéē iyó
cuéchi xeēn cahān de sɨquī tēe un
núú, te tú cuɨtɨ. 19 Chi jeē cácahān de
cúu máni sɨquī jnúhun cácandíje-ni
máá de, jíín síquī ɨɨn tēe nání Jesús
jeē jé ni jihī de, te Pablo cahán nīhin
de jeē ní natecu ndije tēe ún. 20 Te tu
ní cújnúní cuɨtɨ ni ná ndese sándaā
ná, te ni cajnūhun ná de núu cúní de
quihīn de ñuu Jerusalén te yūcuán
cundaā sɨquī de. 21 Te máá Pablo
ni cahān de jeē cuní de quihīn de
nuū Augusto, rey yō nación Roma,
te yūcuan sándaā rey cuēchi de, ni
achi de. Te ni cahān na jéē na cóne
de vecāa nde tají ná de quihīn de
nuū rey un, áchí Festo.
22 Yūcuán na te ni cahān Agripa
jiín Festo:
Suni cúní maá ná cuni sōho ná jéē
cahán tēe un, áchí de.
Te ni cahān Festo:
Sajnē te cuni sōho ní jéē cahán de
núu súcuan, áchí de.
23 Te ɨnga quɨvī un ní quecoo
Agripa jiín Berenice. Te cáñūhun de
sahma cújéhnu de, ni quīvɨcoo de
ini vehe juzgado jiín táca general
jiín tée cácujéhnu ini ñuu ún. Te
ni ndacu Festo jniñu jeē na quíji
Pablo. 24 Te ni cahān Festo:
Cáhán na jíín ní, tátā rey Agripa,
jíín ndɨhɨ níhín jéē cáyūcu jíín yó
yāhá vijna. Yāha cúu tēe jeē sɨquī
de ni candonda ndɨvii jnáhan de
hebreo ñuu Jerusalén jiín ndé ñuu
Cesarea yāhá, te máni cácahān i jeē
tú vāha jeē cótecu gā de. 25 Te jéni
ni maá ná jéē tú na cuēchi xeēn ni
sáha de jeē cúū de. Te je ni cahān
de jeē cuní de quihīn de nuū rey
Augusto jeē sándaā rey un síquī de,
te jeē yúcuan ní cahān na jéē tají ná
de quihīn de nuū rey un. 26 Te tu
cúcáhnu ni ná na jnūhun tee ná núū
tútu quihīn jiín de nuū rey yō. Jeē
yúcuan ní ndacu ná jniñu ni quee de
nuū yō jijnáhan yó, te cánuú gá nuū
maá ní, tátā rey Agripa. Te stíchí
ni de návāha nihīn na jnúhun tee ná
síquī de, te quihīn jnūhun un jíín de
nuū rey. 27 Chi tu jéjníñu cuɨtɨ jeē
tají ná ɨɨn preso quihīn te núu tú
castūhun ná nuū tútu na cuēchi ni
sáha de, áchí Festo.

Jeē ni cáhān Pablo jehē maá de nuū rey Agripa

26

1 Yūcuán na te ni cahān rey
Agripa jiín Pablo:
Vijna te jéhe ri jnūhun cahān rō
jehē maá ró, achí de.
Te Pablo ni sáha de ndaha de jeē
ní quejéé de cáhán de, te suhva ni
cahān de:
2 Tátā rey Agripa, cúsiī ni ná vi-
jna jeē cúu cahān na jíín ní siquī
ndihi jeē casájnúhún ñáyuu ñuu yō
hebreo siquī ná. 3 Chi je jíní vāha
máá ní tāca jéē ní tajnúní ñayuu ñuu
yō hebreo jiín táca jnúhun jeē tu
cáhīin inuú i jíín. Jeē yúcuan cáhán
ndahú ná jiín ní jeē coo paciencia
ni cuni sōho ní jnúhun cahān na jíín
ní.

Jeē ní cachi Pablo ndese ni sáha de nde ná tu sama ya ini de

4 'Je cájini tāca jnáhan ñuu yō he-
breo ndese ni sáha ná ini ñuu nuū
ní cacu ná jíín ini ñuu Jerusalén nde
ná lulí ná. 5 Te núu cácuni maá
de cahān ndaā de, te je cájini de
sāña jéē ndé lulí ná ni quīvi ná nuū
grupo fariseo, te grupo un nīhin
ga cánducú ndéyi de squícu de ley
yā vēsú tāca gá grupo tēe nación
yō. 6 Te ñúhun ni na jnúhun ni
jejnūhun Yaā Dios nuū tāca jíí yō jeē
nastécu yā ndīyi, te máá síquī tāca
jnúhun yáha-ni cúu jeē cájequin de
cuēchi siquī ná. 7 Chi máá yó jeē
cácuu yó jnáhan ndihúxí uū yucūn
ñayuu Israel, cáñūhun ni yō jnūhun
ni jejnūhun ya jeē nastécu yā ndīyi,
te jeē yúcuan nduú ñuú cáchiñúhún
yó Yaā Dios te cájejníñu yó núū yā.
Te suni súcuan ñúhun ni maá ná,
tátā rey Agripa, te siquī jeē nácani
ná jnúhun jeē natecu ndīyi cúu jeē
cájicān jnáhan ñuu yō hebreo cuēchi
siquī ná. 8 ¿Te chí má nastécu Yaā
Dios tāca ndíyi cájeni ni ní naún?

Jeē ní cachi Pablo ndese ni jito xeēn de ñayuu cácandíje

9 'Te máá ná chi ni jeni ni na jéē
jíni ñúhún ndonda ná síquī ñayuu
cácandíje i Jesús, Yaā ní jehnu ñuu
Nazaret. 10 Te súcuan ni sáha ná
ini ñuu Jerusalén, chi tāca sútū
cácujéhnu ni cajēhe de jnūhun jeē
cóndiso jníñu ná chuhun ná cuéhē
ñayuu vecāa siquī jeē cácandíje i
Jesús, te íyó váha ni na núu cájehni
de i. 11 Te tijni jínu ni sáha ndevāha
na jíín i ini tācá vehe iī sinagoga
jeē ni sáha fuerza na i jeē na stóo i
jnūhun cácandíje i. Te xeēn ni quitī
ni na núū i, chi nde ñuu jicá ní jehēn
ná ni sáha xeēn na jíín i.

Jeē ní cachi tucu Pablo ndese ni sama ya ini de
(Hch. 9.1-19; 22.6-16)

12 'Te sutū cácujéhnu ni cajēhe de
jnūhun jeē cóndiso jníñu ná quíhīn
na sáha xeēn na jíín ñáyuu cácandíje
cáyūcú ñuu Damasco nuú. 13 Te
cuahān ná ichi ún, tátā rey, te caxū
cúu, te ichi ándivi ní quiji iin nduva
ni ndindēé ndaxín núū na jíín núū
tée cuangoo jíín ná, te víhyá gā ndíī
vēsú niāndii. 14 Te ndihi ná ní ca-
cotúú ná nuū ñúhun. Te ni jini
sōho ná iin jnūhun ni cahān jiín ná
jiín jnúhun yuhu yó hebreo: Saulo,
Saulo, ¿najehē jíto xeēn rō ruhū?
Chi jeē sáha ró súcuan cúu nájnūhun
stiquī jeē tu jéndije ti, te jéñú yatá
tí xinī pulla, te súcuan stóho ti maá
tí, áchí. 15 Yūcuán na te ni cahān
ná: ¿Na nihín cúu jeē cahán, Tátā?
achí ná. Te máá Jítoho na ní cahān
yā jiín ná: Máá rí cúu Jesús, te jeē
jíto xeēn rō ñayuu cácandíje i ruhū
cúu jeē jíto xeēn rō ruhū. 16 Ndonda
condichi rō, chi vēji ri nuū rō jeē
tejníñu ri rohó sáha ró jniñu cúní
rī, te nacani cájí ró jnūhun tāca jéē
ní jito ró vijna, jíín jéē steén gā rī
nuū rō tāca quívī quíji. 17 Te jnama
ri rohó núū tāca jnáhan ñuu rō jiín
núū ñáyuu tāca gá nación, chi nuū
ñáyuu un tájí rí rohó quíhīn rō. 18 Te
tájí rí rohó quíhīn rō nuū i, chi
nájnūhun nanune ró tínūú i cúu jeē
steén rō jnūhun ri nuū i te jecūhun
ni i. Chi ñayuu ná tu candíje i ruhū,
nájnūhun cájica i nuū néē. Te jeē

candíje i ruhū, quīvɨ i nuū luz rī,
te tuá quɨhɨ i chīji jniñu jeē cuní
jexeén jeē cúu Satanás, chi sa suhva
quɨhɨ i chīji jniñu cúní maá rí. Te
tájí rí rohó quíhīn rō nuū i, návāha
candíje i ruhū te cone cáhnu ni rī
nuū cuéchi i. Yūcuán na te ɨnuú
níhīn tahú i jíín táca gá ñayuu jeē ni
sándoo ri anuá i, áchí yá jiín ná.

Jeē ní cachi Pablo ndese ni jetáhú de jnūhun ni cahān yā

19 'Jeē yúcuan tu ní sánīhni ni na
núū jnúhun ni cahān yā ichi ándɨvɨ́
jíín ná, tátā rey Agripa. 20 Chi ni
jetáhú ná, te ni nacani ná jnúhun ya
xīhna gā nuū ñáyuu ñuu Damasco,
te sáá te ni nacani ná jnúhun ya nuū
ñáyuu ñuu Jerusalén jiín nɨ́ɨ región
Judea jiín núū ñáyuu tāca gá nación.
Te jnūhun ni nacani ná núū i cúu
jeē na nácani ni i jeē stóo i cuēchi
i te nasāma ini i sáha Yaā Dios, te
na sáha i jniñu váha jeē steén jeē ní
nasāma ini i. 21 Te sɨquī jeē súcuan ni
nacani ná jnúhun te ni cajnɨɨ jnáhan
ñuu yō hebreo sāñá ini templo, te
ni cacuni i cahni i sāña núú. 22 Te
ni chindéé ñáhán Yáā Dios sāñá, te
jeē yúcuan índichi nīhin na ndé vijna
nácani cájí ná jnūhun ya nuū ñáyuu
cácujéhnu jíín núū tācá-ni ñayuu. Chi
tu chísó gá na jnúhun sɨquī jnúhun
jeē ní nacani Moisés jiín táca gá tēe
ni canacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán. 23 Te ni cundaā jnūhun
ni canacani de un jéē cánuú ndoho
Cristo nde cuu yā, te xīhna gā maá
yá natecu vēsú tāca gá ndīyɨ, te
súcuan stéén cají yá nuū ñáyuu jeē
jnáma ya i, cúu ñayuu nación yō
Israel jiín ñáyuu tāca gá nación, áchí
Pablo.

Jeē ní nducú ndéyɨ Pablo scandíje de Agripa jnūhun Jesús

24 Te súcuan ni cahān Pablo jehē
maá de, te ni cahān jee Festo:
Ni nduloco rō, Pablo. Sɨquī jeē ni
scuáha ndasí ró te jeē yúcuan ní tīvɨ
xínī rō, áchí de.
25 Te ni cahān Pablo:
Tu ní tívɨ xínī na, tátā Festo, chi
sa suhva íyó cájí ndáā jnūhun cáhán
na. 26 Te máá rey Agripa je jíní vāha
de tācá jniñu ní íyo jeē ní nacani
ná, te tu yúhú ná cahān na táca
jnúhun yáha, chi je jíní vāha na jéē
jiní de tāca jnúhun yáha, chi tú sāhi
ní cúu tācá jniñu yáha. 27 Tátā rey
Agripa, ¿á cándíje ní jnúhun jeē ní
cacahān tēe ni canacani jnūhun ya
nde jenahán? Jéni ni na jéē candíje
ní, áchí Pablo.
28 Yūcuán na te ni cahān Agripa
jiín Pablo:
Va jéni ni rō jeē jiín jecu jnūhun
ni cahān rō te sáha ró jeē candíje ri
Cristo, achí de.
29 Te ni cahān Pablo:
Vēsú jiín jecu-ni jnūhun chí jíín
cuéhē, te jícán tahú na jéē maá ní
jíín táca gá tēe cájini sōho jnūhun
cáhán na vijna, na cándíje ní
nájnūhun cándíje máá ná, te tu cúní
na jéē cónuhnī ni nájnūhun núhní
na.
30 Te ni ndɨhɨ ni cahān Pablo tāca
jnúhun yáha. Te ni ndocuɨñī rey jiín
gobernador jiín Berenice jiín táca
gá tēe cácujéhnu cáyūcu jíín de. 31 Te
ni cacujiyo de, te ni candajnūhun
sɨ́ɨn máá de:
Tú ni ɨɨn cuēchi ní sáha tēe yáha
jéē cúū de ni jeē cóne ga de vecāa.
32 Te ni cahān Agripa jiín Festo:
Cuu siáá ni tée yáha núu jeē tu
ní cáhán maá de jeē quihín de nde
nuū rey yō nación Roma nuú, áchí
de.

Jeē ní catají de Pablo cuahān de ñuu Roma

27

1 Te ni cundaā jeē quihín Pablo
jiín barco nde Italia, te suni quin-
goo ná jíín de. Te Pablo jiín sava
ga tēe cáhīin vecāa ni quīvɨcoo de
ndaha ɨɨn capitán naní Julio jeē
quíndēca de tēe un ndé Italia. Te
Julio cúu ɨɨn jnáhan grupo soldado
naní Augusto. 2 Te nde ñuu Adrami-
tio nuū cájecuɨñī barco ni quenda
ɨɨn barco ni quee, te ni quīvɨcoo

ná, te quihīn barco un táca ñuu jeē yíhi chīji Asia jeē yúcu yumar. Te suni cuahān Aristarco jiín ná, te máá de cúu tēe ñuu Tesalónica región Macedonia. 3 Te inga quivī ni jinūcoo ná ñuu Sidón nuū cájecuiñī barco. Te Julio ni cundáhú ni de Pablo, te ni jēhe de jnūhun ni jecondēhe Pablo tācá amigo de, te ni cachindéé ñáhán i de. 4 Te ñuu yúcuan ní quenda barco cuahān jiín ná. Te siquī jeē níhin yíhi tachī te tu ní cúu quihīn yohó barco, te ni tee xíin barco cuahān jiín ná xiin isla Chipre, ñuhun jeē íne síin nuū ndúte, te lado jecó barco ni quendōo Chipre. 5 Te ni cayāha ná yumar Cilicia jiín Panfilia cuahān ná, te ni jinūcoo ná ñuu Mira ndañúū Licia.

6 Te ñuu yúcuan ní nihīn capitán iin barco jeē véji ñuu Alejandría te quihīn ichi Italia, te ni cahān de jíín ná ni quīvicoo ná barco un. 7 Te cuehē quivī ni cahīin na núū ndúte jíín barco, chi cuéé ní jica, te fuerza-ni ni jinūcoo ná yuñúū Gnido. Te tuá ni jéhe tachī un jnúhun quihīn yohó barco, te ni cayāha ná núū jnúhma tachī xiin ñúū Salmón jeē íne nuū isla Creta. 8 Te yōhyo ni canducú ndéyí tée cáscáca barco un, ní yāha jíín ná nií yumar xiin Creta. Te ni jinūcoo ná iin lugar naní Buenos Puertos nuū cájecuiñī barco, te yajni un íne ñuu Lasea.

9 Te je ni cuu cuehē quivī ni cajica ná jíín barco. Te je yajni quejéé vico míjin, te yūcuan cúu tiempo jeē yií jíca barco te sanaa te coo jnūndóho nuū mar. Te ni cahān nīhin Pablo jiín de:

10 Tátā jijnáhan ní, jíní na jéē yóhyo yií coo viaje yáha, te quiji jnūndóho siquī barco, te naa barco jiín ndajníñu, te nde maá yó sanaa te cuu yō, achí de.

11 Te tu ní chúsóhó capitán jeē cahán Pablo, chi sa suhva jeē cahán tēe scáca barco un jíín tée chíí barco. 12 Te siquī jeē tu íyó váha lugar nuū ni jécuiñī barco un jéē cóyūcú de níí vico míjin, te ni cajeni ni cuehē gā de jeē vāha ga núu quendacoo de yūcuán. Chi cájeni ni de jeē núu cuu te jinūcoo de ñuu Fenice te yūcuán coyūcú de vico míjin. Chi Fenice suni íne yundúte isla Creta nuū cájecuiñī barco, te ndijin ichi noroeste jiín suroeste.

Jeē ni jéquīhi iin tachī níhin jeē stónda ndute mar

13 Te ni jequīhi vīta táchī ichi sur, te ni cajeni ni de jeē jinú de Fenice nuú, te ni cascáca ga de barco jíca jíín de xiin Creta. 14 Te ni cunúu jecu gā, te ni quejéé-ni iin tachī níhin ndasí jeē naní táchī nordeste. 15 Te tuá ni cúu ga quihīn yohó barco, chi ni chundahá-ni tachī cuahān jiín, te ni casiáá-ni de jeē cascáca de, te cháha chúcuan cuahān barco jiín ndihi ná sáha tachī. 16 Te ni yāha jíín ná xiin isla lulí jéē naní Clauda, nuū jnúhma tachī. Te vēsú súcuan te yōhyo uhū ni cascáa ná barco lulí jeē ndiquín yatā barco cáhnu. 17 Te ni casquívi ná ini barco cáhnu. Te ni casucun núu de barco cáhnu jíín yoho. Te cáyūhú de jeē quihín barco nuū yaxín ndute nuū naní Sirte te jnii nuū ñíti, te jeē yúcuan ní casnúu de sahma cóquin jeē stechí te jíca barco. Te ni casiáá de jeē na quíhín ndé chi chúndahá táchī. 18 Te tu jécuiñī cuiti jeē yíhi tachī níhin. Te inga quivī un ní caquejéé de cájete de ndajníñu ndíso barco, návāha nduñama gā barco te ma quée chīji ndute. 19 Te quivī uní ni cajēhe núu ná ndaha ni cajete ná máá ndajníñu jéjníñu barco. 20 Te cuehē quivī tu ní cájito ná níāndii ni quīmi siquī jeē íin vicō, ni tu jécuiñī cuiti tachī níhin ún, te tuá cáñūhun ni na cácu ná.

21 Te ni cuu quivī jeē tuá cáyeji cuiti na stáā. Te ni jecondichi Pablo sava mēhñu tée ún, te ni cahān de:

Tátā jijnáhan ní, núu ní cájetáhú
ní jnūhun jeē ni cáhān ná te ma
quéndacoo yó Creta nuú, te ni ma
cóto yó jnúndóho yáha ni ma náā
ndajníñu núú. 22 Te vijna cáhán
nīhin na jíín ní jeē cuandeyɨ ni ni
jíjnáhan ní, chi ni ɨɨn ní má cúū
ní, vēsú naa barco. 23 Chi jeē
cúni ni quiji ɨɨn ndajéhé jeē ní tají
máá Yáā Dios nuū ná. Chi máá
yá cúu Jitoho ná, te jéjníñu ná núū
yā. 24 Te ndajéhé yā ún suhva ni
cahān yā jíín ná: Pablo, ma yūhu ró,
chi vāha-ni jinū rō nuū rey nación
Roma, te jeē sɨquɨ́ rohó te sáha Yaā
Dios jeē cácu ndɨhɨ tēe cáhīin jíín
ró ini barco yāhá, áchí yá jíín ná.
25 Tátā jijnáhan ní, ma yūhu ní núu
súcuan, chi máá ná cúcáhnu ni na
Yáā Dios jeē coo nájnūhun ni cahān
ndajéhé yā jíín ná. 26 Te jinū nahín
yó ɨɨn isla, te ma jinú yachī yō nuū
quíngoo yó, áchí de.

27 Te ni cuu uxī cuūn jecuáā nde
jeē ní quejéé táchī, te jíca barco
nuū mar Adria, te cháha chúcuan
cuahān barco sáha tachī. Te máá
jecuáā ún te jeē ní cuu sava ñuú
te cájeni ni tēe cáscáca barco jeē jé
cuacuyajni jinū barco ñuhun íchi.
28 Te ni casínga de ɨɨn jeē cáchicuāhá
de nasaa cúnú ndute, te ni cajini
de jeē iyó ócō xahūn ɨɨn metro. Te
ni jica barco jecu gā te ni casínga
tucu de, te ni cajini de jeē iyó ócō
uxā na metro. 29 Te cáyūhú de
jeē jécujnáhan barco jíín toto, te ni
cajihni de cuūn cāa gancho náhnu
yatā barco un, te ni cascáne de
nde jehē ndúte návāha chituu te
jecuɨñī barco. Te yōhyo jnáā de
jeē na cúndijin yachī. 30 Te tēe
cáscáca barco un ní canducú de
cunu de quingoo de jíín barco lulí
te cācu de nuū jnúndóho quiji sɨquī
barco cáhnu núú. Jeē yúcuan ní
casnúu de barco lulí un núū ndúte,
te cásáha-ni de nájnūhun jeē snúu
de ɨnga cāa gancho ichi núú barco
návāha tú cuni ñayuu jeē cácuni de
cunu de quingoo de. 31 Te ni cahān
Pablo jíín capitán jíín táca soldado:

Núu tú coyūcu tée yáha ini barco
cáhnu jíín yó, te ma cácu cuɨtɨ maá
ní jijnáhan ní, áchí de.

32 Yūcuán na te soldado ni ca-
jehnde de yoho núhní barco lulí, te
ni jneni-ni cuahān.

33 Te nuū cácundijin te ni cahān
Pablo jíín táca tée un jéē na cáji de
staā. Te suhva ni cahān de:

Vijna íyó úxī cuūn quɨvī jeē
cándīto ní te tu cáyeji cuɨtɨ ni stáā.
34 Te cáhán ndahú ná jíín ní jeē na
cáji ni stáā, návāha nanihīn ni ní te
cācu ní, chi ni ɨɨn yó má cúū, ni ma
tují cuɨtɨ yō, achí de.

35 Te ni ndɨhɨ ni cahān de jnūhun
yáha, te ni quihin de ɨɨn staā, te
mēhñu táca ñáyuu un ní nacuatáhú
de nuū Yaā Dios, te ni tahú sáva
de staā ún, te ni quejéé de yéji de.
36 Yūcuán na te ni candusɨī ni ndɨhɨ
de, te suni ni cayeji de staā. 37 Te
ndɨvii na jéē cáñūhun ná ini barco
cúu uū ciento unī xico xahūn ɨɨn ná.
38 Te ni cayeji vāha ndɨhɨ ná. Yūcuán
na te ni cajete de trigo cuahān nuū
ndúte un, návāha na ndúñama gā
barco.

Jeē ni quée barco chīji ndute

39 Te nuū ní cundijin te ni cajito
de ñuhun, te tu ní cánacuni de ndé
nuū cúu. Te ni cajito de nuū íne
cuíñɨ ndute, te suni máá ñíti cúu,
te cájeni ni de jinū de yūcuan jíín
barco núu na cúu núú. 40 Te ni
cajehnde de yoho núhní cāa gan-
cho yúcuan, te ni caquendōo cāa
un núū mar. Te ni canandají de
yujnu jeē scotú chíí barco, te ni
nacata caa de sahma cóquin ichi
núú návāha chundahá táchī barco,
te ni quejéé caca quihīn jíín de ichi
núū iyó ñíti. 41 Te ni jinū barco nuú
níhin náquijnáhan ndute. Te ni quēe
barco nuū ñíti ñúhun chīji ndute,
te ni jnīi-ni ichi núú te tuá ni jíca
cuɨtɨ, te yatā barco un ní cahya-ni
jeē níhin ni cani suhmā ndute mar.
42 Yūcuán na te ni candajnūhún sol-
dado jeē cáhni de tāca preso návāha

ma súte i te cunu i quingoo i. 43 Te
cúní capitán un jéē cācu Pablo, te
ni jesɨcoo de. Chi sa ni cahān de
núu ndé ñáyuu jiní sūté te xīhna gā
i na núngoo i sūté i nuū ndúte, te na
quénda-ni i quihīn i nuū ñúhun íchi.
44 Te suni súcuan na quécoo ndɨhɨ
i quihīn i, sava i coso candá i jíín
yujnu cúnu te sava ga i jíín pedazo
yujnu barco. Te súcuan ni cacācu
ndɨhɨ ná ní jinūcoo ná ñuhun íchi.

Jeē ni íne Pablo isla Malta

28

1 Te nuū ní cacācu ná te ñayuu
cáyūcu yúcuan ní cacachi i nuū na
jéē isla un nání Malta. 2 Te ñayuu un
ní cacundáhú ni i sāña jíjnáhan ná,
te ni cascáyú i ɨɨn ñuhūn cáhnu, te ni
cacahān i jíín ná jeē nasaā ná, chi
mījin sáha jeē cúun saū. 3 Te ni stutú
Pablo jecu tujnu íchi. Te jeē jnáā de
tujnu un núū ñuhún te ɨɨn coō xeén
jínu tɨ ni quenda tɨ tujnu un jéē ní
cujihní, te ni chiyuhú-ni tɨ ndaha
de. 4 Te ñayuu cáyūcu yúcuan ní
cajito i jeē ndíta caa coō un yɨyuhú
tɨ́ ndaha de, te ni cacahān i:

Tēe yáha vā sanaa te ni jehni de
ndīyɨ núu súcuan, te vēsú je ni cācu
de nuū mar, te máá yáā sándaā
jniñu ñayuu tu jéhe ga yā jnūhun jeē
cótecu de, áchí i.

5 Te ni caja Pablo ndaha de, te ni
nɨnga coō un núū ñuhún, te tú na vé
ni ndóho de. 6 Te cándētu tāca ñáyuu
jeē chúhun i cuɨñɨ de chí cotúú-ni
de te cuu de. Te ni cunahán téyɨ́
cándētu i, te ni cajito i jeē tú na vé ni
ndóho de. Yūcuán na te ni nasāma
cájeni ni i, te ni cacahān i jeē ɨ́ɨn yaā
cúu Pablo.

7 Te yajni yūcuan íyó ñuhun tēe
cújéhnu ga Malta un, nání de Pub-
lio. Te ni cana tēe un sáña jíjnáhan
ná, te ni jēhe núu de vehe de ni
coyūcu ná jiín de unī quɨvī, te ni
jito yúcún de sāñá. 8 Te tátá Publio
cáa de, chi ndóho de cuehyī quījɨ
jiín cuéhyī nɨñī. Te ni jecondēhe
Pablo tēe ún, te ni jicān tahú de
te ni soó de ndaha de sɨquī tée
ún, te ni nduvāha-ni de. 9 Yūcuán
na te ni quijicoo ndɨhɨ ga ñayuu
cácuhū yūcuán, te suni súcuan ni
canduvāha-ni i. 10 Te ñayuu un ní
cajēhe i cuehē ndajníñu ni cacu-
tahū ná. Te nuū ni jínū quɨvī jeē
quíngoo tucu ná jíín barco, te ni
cajēhe i tācá ndajníñu cuu ná ichi.

Jeē ni jínū Pablo ñuu Roma

11 Te unī yoō ni coyūcu ná Malta.
Te ɨɨn barco jeē véji ñuu Alejandría
ni ine Malta nɨɨ́ vico míjin, te ichi
núú barco un ndéé uū figura ídolo
ñuu de nání Cástor jiín Pólux. Te ni
quīvɨcoo ná barco un cuángoo ná.
12 Te ni jinūcoo ná ñuu Siracusa, te
yūcuan ní coyūcu ná unī quɨvī. 13 Te
ni quenda barco cuahān jiín ná
nduu nduu yundúte, te ni jinūcoo
ná ñuu Regio. Te ɨnga quɨvī ún vāha
ni quiji tachī ichi sur, te ni quen-
dacoo ná ñuu Regio, te uū quɨvī te
ni jinūcoo ná ñuu Puteoli. 14 Te
yūcuan ní caquijnáhan ná jíín jecu
hermano cácandíje, te ni cacana de
sāña ní coyūcu ná jiín de ɨɨn sem-
ana. Yūcuán na te ni quendacoo
ná jéē quihīn ná ñuu Roma. 15 Te
hermano cáyūcú ini ñuu Roma, je
ni canihīn de jnūhun jeē jinúcoo ná,
te ni quendacoo de, te sava de ni
caquijnahan de sāña ndé ñuu Foro
de Apio te sava ga de ñuu Tres
Tabernas. Te ná ni jito Pablo nuū
de jíjnáhan de, te ni nacuatáhú de
nuū Yaā Dios, te ni ndundeyɨ́ ni de.
16 Te sáá te ni jinūcoo ná ini ñuu
Roma, te capitán ni squívɨ de tāca
preso ndaha tēe cújéhnu nuū tācá
soldado ñuu Roma. Te ni cajēhe de
jnūhun jeē cone sɨɨ́n Pablo te con-
dito ɨɨn soldado de.

Jeē ní nacani Pablo jnūhun ya ini ñuu Roma

17 Te nuū uní quɨvī te ni cana
Pablo tāca tée cácujéhnu nuū jnáhan
ñuu de hebreo cáyūcú ini ñuu

Roma. Te ni cacutútú de, te ni
cahān Pablo jiín de:

Tátā jijnáhan ní, tú cuɨtɨ na vé ni
sáha ná sɨquī jnáhan yó hebreo ni
sɨquī tācá jniñu ní catajnúní jií yō.
Te vēsú súcuan te ni cajnɨɨ i sāña
ndé ñuu Jerusalén ni casquívɨ i sāñá
ndaha tēe ñuu Roma jijnáhan de.
18 Te tēe ñuu Roma jeē cácujéhnu
cáyūcú Cesarea ni castíchí de sāñá,
te cácuni de siáá de sāña núú, chi
ni cajini de jeē tú na cuēchi ná jéē
cúū ná. 19 Te jnáhan ñuu yō hebreo
tu ní cájēhe de jnūhun. Jeē yúcuan
ní cahān na jéē quiji ná núū maá
rey cujéhnu ga nde ñuu Roma yāhá
te sándaā maá de sɨquī ná. Te tú
vēji ná jéē cáquin na cuéchi sɨquī
ñayuu nación yō. 20 Jeē yúcuan ní
cana ná níhín jíjnáhan ní, návāha
cuni na táca ní te ndajnūhun yó.
Chi yóhó ñáyuu Israel cáñūhun ni
yō jeē nátecu ndīyɨ, te suu jnūhun
un nácani ná, te jeē yúcuan cúu jeē
nuhní na jíín cadena yáha, áchí de.

21 Te ni cacahān tēe un jíín Pablo:

Tú ni ɨɨn carta ni cátají ñáyuu
cáyūcú Judea nuū na jéē cástūhún
de jnūhun ní, te tāca jnáhan yó Judea
jeē ní quijicoo yāhá, tú ni ɨɨn jnūhun
néé ní cácahān de sɨquī ní. 22 Te
cánujnahan ni ná cuni sōho ná ndese
cúu jnūhun jeē cahán ni, chi je cájini
na jéē tācá-ni lado cácahān ñayuu
contra sɨquī jnúhun jeé jéē steén ni,
áchí de.

23 Te ni cajeni de ɨɨn quɨvī, te ni
quijicoo cuehē de vehe nuū néne
Pablo. Te ni nacani de jnūhun
ndese ndácu Yaā Dios jniñu, te ni
steén cají de jnūhun nde jenéhen
te nde ni ini. Te súcuan ni nducú
ndéyí de scándíje de tāca tée un
jnúhun Jesús, te ni steén de jeē suni
súcuan cáhán ley jeē ni jéhe ya nuū
Moisés jiín jnúhun jeē ní catee tēe
ni canacani jnūhun Yaā Dios nde
jenahán. 24 Te ni cacandíje sava
de jnūhun ni cahān Pablo, te sava
ga de tu ní cájetáhú de. 25 Chi tú
ɨnuú cáhīyo ni de. Te sáá cánducú de
quingoo de te ni cahān Pablo:

Ndaā cahán jnūhun jeē ni cáhān
Isaías, tēe ni nacani jnūhun Yaā Dios
nde jenahán, chi suhva ni cahān de
jíín táca jíí yō ni sáha Espíritu Santo:
26 Ni cahān Yaā Dios:
Cuáhán núū jnáhan ñuu rō yāhá te
cahān rō jiín i:
Vēsú cuni nahín váha ró te ma
jécūhun ni rō,
te vēsú coto vāha ró te ma cúni rō.
27 Chi yōhyo nīhni ni rō,
chi tu cácuni rō cuatáhú ró.
Te yōhyo uhū cájini sōho ró,
chi tu cánujnahan ni rō cuni sōho ró
jnúhun ri.
Te nájnūhun cájesɨ rō tɨnūu ró
cúu jeē tu cácuni rō nanducú ró
ndese cúu,
te tu cácuni rō jeē násāma ini rō
návāha nasávāha ri anuá rō nuū
cuéchi ró, ní achi Yaā Dios.
Achí tutu. 28 Núu súcuan te na
cástūhun ná nuū ni jéē jnúhun ni
tají Yáā Dios jeē jnáma ya yohó, nde
vijna te tají yá jnūhun yáha quíhīn
nuū ñáyuu tācá nación jeē tu cájini
i jnūhun ya, te máá i chi cuni sōho i,
áchí de.

29 Te ni jīnu ni cahān de jnūhun
yáha, te cuangoo jnáhan de hebreo,
te yōhyo ni cacahān de sɨquī jnúhun
yáha jíjnáhan de.

30 Te ni condee Pablo uū cuiyā
vehe jeē ní quihin núu de ún. Te ni
cusɨī ni de cahān de jíín táca ñáyuu
ní quijicoo nuū de. 31 Te jéhnu-ni
ni nacani de jnūhun ndese ndácu
Yaā Dios jniñu, te ni steén de jnūhun
máá Jítoho yō Jesucristo, te tú ni ɨɨn
ní jésɨ jeē nácani de jnūhun.

CARTA JEE NI TEE SAN PABLO APOSTOL NUU ÑAYUU ÑUU ROMA

1 Máá rí cúu Pablo, mozo Jesucristo, chi ni cana Yaā Dios ruhū
cúu ri apóstol yā, ni jeni ya ruhū te
ni tají yá ruhū jeē nácani ri jnūhun
jeē jnáma ya ñayuu.
2 Te jnūhun un ní jejnūhun ya nde
jenahán ndasí, te yósó núū tútu iī
jeē ní catee tēe ni canacani jnūhun
ya. 3 Te jnūhun un cáhán sɨquī
Jitoho yō Jesucristo, Yaā cúu Sēhe
Yaā Dios. Te ni nduu ya tēe, ni
cacu ya chījі yucūn rey David. 4 Te
ni natecu yā mēhñu ndɨ́yɨ ni sáha
Espíritu iī, te súcuan ni steén Yaā
Dios jeē cúu ya Sēhe ya jeē ndíso
poder. 5 Te jeē jiín Jesucristo ni jēhe
Yaā Dios jniñu luu yáha jeē cácuu ri
apóstol, cájica ri jiín jnúhun Cristo,
návāha coo ñayuu tācá nación jeē
candíje i jeē sáha ya jehē i, te cuatáhú i nuū yā. 6 Te suni máá ró
jijnáhan ró, suni ni cana ya rohó ní
quɨ́vɨcoo ró ndaha Jesucristo.
7 Te tée ri carta yáha cuajeē nuū
rohó ñáyuu ñuu Roma. Chi ni
cundáhú ni Yaā Dios rohó, te ni
cana ya rohó jéē coo ndoo coo iī rō
nuū yā. Te ñúhun ni rī jeē maá Tátá
yō Yaā Dios jiín Jítoho yō Jesucristo
sáha ga yā jeē váha róhó, te sáha ya
jeē coo ndeyɨ́ coo sɨī ni rō.

Jeē cuní Pablo quihīn de ñuu Roma

8 Te xīhna gā cástūhun rí nuū
rō jeē nácuatáhú rí nuū Yaā Dios
jeē sɨquɨ́ rohó jijnáhan ró, chi ni
sáha Jesucristo jeē váha róhó. Chi
nɨ́ɨ́ ñáyīvɨ jíté núu jnūhun cuahān
ndese vāha cácandíje ró yá. 9 Te máá
Yaā Dios jiní yā jeē niní jícán tahú
rī jehē rō jijnáhan ró nuū jicán tahú
rī. Chi yōhyo ndíhvɨ́ ni rī jejníñu ri
nuū yā jeē nácani ri jnūhun Sēhe ya.
10 Te níní jícán tahú rī nuū yā jeē
núu cúní yā te nde vijna te cuu je-
condēhe rí rohó. 11 Chi cúu ni rī coto
ri nuū rō jijnáhan ró, te stéén gā rī
jnūhun ya nuū rō, návāha quendōo
vāha ga anuá rō te cuɨñɨ nīhin ga rō
jiín. 12 Súcuan cúní rī návāha sáha yó
jéē ɨnuú coo ndeyɨ́ ni yō jijnáhan yó
sɨquī jeē ɨ́nuú cácandíje yó yá.
13 Hermano jijnáhan ró, cúní rī
jeē na jécūhun ni rō jeē tɨ́jnɨ jínu
ni cuu ni rī jecondēhe rí rohó, te
nde vijna ná tu cuu. Chi cúní rī
scuité núu ga rī jnūhun ya mēhñu
ró, nájnūhun ni sáha ri mēhñu ñáyuu
tāca gá nación. 14 Chi cúu ri tēe táú
sɨquī jnúhun ya, chi táú rī nacuāha
ri jnūhun ya nuū ndɨhɨ ñayuu, cúu
ñayuu jiní gā sɨquī ndɨhɨ jeē iyó
ñayīvɨ jíín jéē tu jíní cuɨtɨ, cúu ñayuu
tūhva jíín jéē tú tūhva. 15 Jeē yúcuan
cúu jeē ndɨhvɨ́ ni rī jeē suni nuū
rohó ñáyuu ñuu Roma nacani ri
jnūhun jnáma ya yohó.

Jeē ndíso jnūhun vāha ya poder

16 Chi tu cúcanu rī sɨquī jnúhun
vāha ya, chi yūcuan cúu poder
Yaā Dios jeē jnáma ya tāca ñáyuu
cácandíje, xīhna gā ñayuu hebreo te
suni tāca gá ñayuu. 17 Chi jnūhun
vāha ya un stéén nuū yō jeē ndáhva
Yaā Dios cuēchi yó sɨ́quī jeē candíje
yó jéē sáha ya jehē yō, te máá jéē
candíje yó nɨ́ɨ́ cuáhān yō. Chi súcuan
cáhán nuū tútu iī: Ñayuu jeē ní
ndahva yā cuēchi i, técu i jeē candíje
i jeē sáha ya jehē i, áchí.

Sɨquī jeē iyó ndasɨ́ cuéchi ñayuu

18 Chi jíní vāha yó jéē Yaā Dios
andɨví, cuāha ya castigo xeēn nuū
tāca ñáyuu tu cácandíje te máni
cuēchi cásáha. Chi jíín jniñu néé
cásáha i te cájesɨ i nuū jnúhun ndaā.
19 Te ma cúu cahān i jeē tu jécūhun
ni i sɨquī ndese Yaā cúu Yaā Dios,
chi máá yá ni steén nuū i. 20 Chi
jíín táca jeē ni sáha ya te cúu jécūhun
ni ñayuu ndese Yaā cúu máá Yaā tu
jíto i nuū. Chi nde ni jecōo ñayīvɨ

jíín ndé vijna te cúu jécūhun vāha
ni i jeē maá yá cúu Yaā Dios te íyó
poder yā nɨɨ́ cáni. Te jeē yúcuan má
cúu cuɨtɨ cahān i jeē tu jíní i jeē iyó
yá. 21 Chi vēsú ni cajini i ndese
Yaā cúu ya, te tu ní cáchiñúhún i
ya jeē cúu ya Yaā Dios, te ni tu ní
nácuatáhú i nuū yā. Chi sa suhva
ni nduu i ñayuu cájeni cāhá ni, chi
ni candunéé íī i, te ni quendōo nee
ini anuá i. 22 Cácahān i jeē ndichí
i, te sa suhva cácunéé i. 23 Chi
ni castóo i Yaā Dios jeē yóhyo luu
cújéhnu, jeē ma cúū cuɨtɨ. Te ni
cajetáhú i tācá imagen jeē casáha i,
jeē cáa nájnūhun tēe cájihī, te suni
nde imagen saa jíín cóō jíín quɨtɨ
cájica ndɨcúún ndaha.
24 Te jeē yúcuan ní siaá Yaā Dios i
jeē na sáha i tācá jniñu jnéhén jniñu
néé jéē cuní i. Te cásáha i jniñu
néé jíín jnáhan i jeē cúu máá jnúhun
canu. 25 Chi tu ní cácandíje i jnūhun
ndaā Yaā Dios, chi sa ni cacandíje
i jnūhun stáhú. Te cáhīyo yɨ́ñúhún i
te cáchiñúhún i nuū tāca jéē ni sáha
ya, lugar jeē chiñúhún i máá Yaā ni
sáha ún, Yaā jeē cánuú cahān yō jeē
cujéhnu ya nɨɨ́ cáni. Amén.
26 Jeē yúcuan ní siaá Yaā Dios
i jeē na sáha i tācá jniñu néé jéē
cándiyo ni i jeē cúu máá jnúhun
canu. Chi nde ñahan ni casama ña
modo sɨhí, te ni quīvɨ ña jíín modo
neé. 27 Te suni súcuan tēe ni casiáá
de modo chíjniñu jíín ñahan. Te nde
ni nduquījí de ni casáha ndɨyī de jíín
jnáhan yɨɨ́ de, te tēe jíín tée ni casáha
de jniñu jnúhun canu. Te cándoho
de castigo sɨquī jníñu néé ní casáha
de.
28 Te jeē tu ní cácuni i cuajnúhún
i Yaā Dios, jeē yúcuan ní siaá yā
i jeē na cáni néé ni i, te sáha i
tācá jniñu jeē tu íyó váha. 29 Te
máni máá na jniñu jeē tu íyó ndáā
cándɨhvī ni, te cájica jnéní, cásáha
jniñu néé, cándiyo ni, cájito uhū
jnáhan. Te máni jeē cácucuésún ni,
cájehni ndīyɨ, cájejnáhan, cástáhú,
cásáhuhū jnáhan, cásájnúhún sɨquī
jnáhan. 30 Cácahān jnūhun néé
sɨ́quī jnáhan, cájito uhū Yaā Dios,
cácujéē ni, cásándúxí máá, cásátéyɨ́
máá, cájequin costumbre neé, tu
cájendetū nuū tatá nuū naná. 31 Te
tu cájecūhun cuɨtɨ ni, tu squícu
jnūhun jéjnūhun, tu íyó mánī jíín
jnáhan, tu íne cáhnu ni nuū jnáhan,
tu cúndáhú ni jnáhan. 32 Te je cájini
vāha i jeē ni sándaā Yaā Dios jeē
ñáyuu casáha súcuan, cánuú jnahnū
ndetū i. Te vēsú súcuan cájini i, te
níní cásáha i jniñu néé un, te suni
cánujnahan ni i jeē casáha jnáhan i
súcuan.

Ndaā sándaā Yaā Dios sɨquī cuéchi

2

1 Núu súcuan te róhó jéē cahán
cuēchi sɨquī jnáhan, núu na-ni ñayuu
cúu ró, ma cúu cahān rō jeē tú
na cuēchi máá ró. Chi jeē cahán
rō cuēchi sɨquī jnáhan ró cúu jeē
ndénehen ró cuéchi sɨquī maá ró.
Chi róhó jéē cahán cuēchi, suni
súcuan sáha máá ró cuēchi. 2 Chi jíní
yō jeē Yaā Dios, ndaā sáha ya jeē
ndónda ya sɨquī cuéchi ñayuu casáha
súcuan. 3 Te róhó jéē cahán cuēchi
sɨquī ñáyuu casáha cuēchi, te suni
súcuan sáha máá ró, ¿te á jéni ni rō
jeē cácu máá ró quɨvī ndónda Yaā
Dios sɨquī cuéchi, chí naún? 4 ¿A
cújéē ni rō nuū jnúhun jeē yóhyo
vāha ni Yaā Dios jíín ró, jíín jéē iyó
paciencia yā jeē tú yachī cuāha ya
castigo nuū rō? ¿Te á tu jécūhun ni
rō jeē jnúhun jeē yóhyo vāha ni yā
sáha jeē nácani ni rō sɨquī cuéchi ró?
5 Chi nīhni ni rō te tu nácani ni rō
sɨquī cuéchi ró. Te jeē yúcuan cáyā
gā rō castigo sɨquī rō quɨvī sáha Yaā
Dios juicio, máá quɨ́vī jeē cóo ndi-
jin jeē ndaā sándaā yā sɨquī cuéchi.
6 Chi chunaa yā nuū ná ɨɨn ná ɨɨn
ñayuu núu ndese jniñu ni casáha i.
7 Te ñayuu jeē tu jécuɨñī i jeē sáha
i jniñu váha, cuāha ya jnūhun jeē
cótecu i nɨɨ́ cáni. Chi ndúcú i quīvɨ

i nuū ndujéhnu yɨñúhún i, nuū nɨɨ́
cáni cotecu i. 8 Te quɨtī ni yā te
cuāha ya castigo nuū ñáyuu cujéē
ni nuū yā, te cúnīhni ni nuū jnúhun
ndaā, chi sa nuū jnúhun yacuá yóho
jetáhú i. 9 Te tāca ñáyuu casáha jniñu
néé, chi nihīn i jnūndóho xeēn te
cucuíhyá ndasɨ́ ni i, xīhna gā ñayuu
hebreo te suni súcuan ñayuu tāca gá
nación. 10 Te sa suhva tāca ñáyuu
casáha jniñu váha, chi quīvɨ i nuū
ndujéhnu yɨñúhún i, te coo ndeyɨ́
coo sɨī ni i, xīhna gā ñayuu hebreo te
suni súcuan ñayuu tāca gá nación.
11 Chi Yaā Dios tu sáha ya cuenta
ndese cúu ɨɨn ɨɨn ñayuu, chi ɨnuú
sáha ya jiín i. 12 Chi tāca ñáyuu jeē
casáha cuēchi, vēsú tu cáyɨhɨ i chīji
ley jeē ni jéhe ya nuū Moisés, te tu
níní ley un te jnahnū ndetū i. Te
tāca ñáyuu cáyɨhɨ chīji ley Moisés
te cásáha cuēchi, jiín ley un sándaā
yā cuēchi i. 13 Chi tu ndáhva Yaā
Dios cuēchi ñayuu jeē maá jéē cúni
nahín-ni i jnūhun cáhán ley yā. Chi
sa suhva ñayuu squícu jeē cahán ley
yā cúu jeē ndáhva yā cuēchi i. 14 Chi
ñayuu tācá nación jeē tu cánevāha
tutu ley jeē ni jéhe ya nuū ñáyuu
hebreo, te núu cásquícu máá i ley
yā, suu cúu jeē cánevāha i ley yā
ini anuá i, vēsú tu cánevāha i tutu
ley un. 15 Te súcuan cástéén i jeē
jnúhun ndácu ley un chi ñúhun ini
anuá i. Te tāca jéē cájeni ni i jiín
ánuá i, suu cúu jeē steén nuū i sɨquī
núu ni sáha i cuēchi chí váha ni sáha
i. 16 Te súcuan coo máá quívī jeē
jiín Jesucristo sándaā Yaā Dios sɨquī
tāca jéē tu íyó váha jeē ní cajeni sāhí
ni tāca ñáyuu. Súcuan cáhán jnūhun
vāha ya jeē nácani ri.

Sɨquī jeē tu cásquícu ñayuu hebreo ley Moisés

17 Te róhó cácahān rō jeē tée he-
breo cácuu ró, te cátenuū rō maá
ley Moisés, te cácutéyɨ́ ró jeē sɨquí
Yaā Dios. 18 Te cájeni ni rō jeē
jiní rō ndese nújnahan ni yā, jiín
jéē cúu nácāji vāha ró ndé-ni cúu
jniñu váha, chi ni cacutūhva ró ley
un. 19 Te cájeni ni rō jeē maá
ró cácuu tēe stéén ichi Yaā Dios
nuū ñáyuu tu cájini cuɨtɨ, jiín jéē
cúu sáha ró jéē cúndijin ini anuá
ñayuu cájica nájnūhun nuū néē. 20 Te
cájeni ni rō jeē cúu stéén rō nuū
ñáyuu tú tūhva jnūhun ya, jiín jéē
maá ró cácuu maestro nuū ñáyuu
tu jécūhun ni. Chi jiín tutu ley yā
te cájini rō ndese cúu jnūhun ndíchí
jnūhun ndaā, cájeni ni rō. 21 Núu
súcuan te máá ró jeē castéén nuū
ñáyuu, ¿te naun tu cástéén rō nuū
maá ró? Te máá ró jeē cácahān jeē
ma sácuíhná i, ¿te naun cásácuíhná
máá ró? 22 Te máá ró jeē cácahān jeē
ma cósíquí ndéē i, ¿te naun cásíquí
ndéē maá ró? Te máá ró jeē cácahān
jeē cácuquini ni rō ídolo, ¿te naun
cásácuíhná ró ndajníñu jeē yúcu ini
vehe ídolo? 23 Te cácutéyɨ́ ró jiín ley
Yaā Dios, te vēsú súcuan te cásáha
ró jéē cácahān ñayuu sɨquī yā, chi tu
cásquícu máá ró jnūhun ndácu ley
yā ún. 24 Chi súcuan yósó núū tútu iī:
Ñayuu tāca gá nación, máni cácahān
ndevāha i sɨquī Yaā Dios, jeē sɨquí
cuéchi róhó ñáyuu hebreo.

25 Te núu cásquícu ró ley Moisés,
yūcuán na te níhín jníñu ndije jeē
ní canihīn rō jnunī circuncidar. Te
núu tu cásquícu ró ley un, te vēsú ni
cuu ró circuncidar, te nájnūhun jeē
tu ní cúu ró. 26 Te tēe tācá nación,
núu cásquícu de jniñu ndácu ley un,
vēsú tu ní cánihīn de jnunī circun-
cidar, núu súcuan te nájnūhun ni
canihīn de jnunī circuncidar. 27 Te
tēe jeē tu ní cúu circuncidar yɨquɨ
cúñu de, te cásquícu de ley yā, máá
de cahān cuēchi sɨquī rō. Chi tu
cásquícu ró, vēsú cánevāha ró tutu
ley un, te ni cuu ró circuncidar.
28 Chi nasūu jéē cáa ichi síquí ɨɨn
tēe sáha jeē cúu ndije de tēe he-
breo. Te ni nasūu jéē cúu circun-
cidar yɨquɨ cúñu ɨɨn tēe sáha jeē
cúu de tēe ndaā. 29 Chi sa suhva
tēe cúu hebreo ndije, cúu jeē ini

anuá de ñúhun jnūhun ndaā. Te
tēe cúu circuncidar ndije, chi nde
jiín ini jiín ánuá de sáha de jniñu
ndaā te nasūu jéē ndíso de jnunī
circuncidar jeē cahán ley un cúu.
Tēe cándāa súcuan, nasūu ñáyuu
cájejnúhún i de, chi máá Yaā Dios.

3

1 ¿Núu súcuan te na vé iyó gá nuū
ñáyuu hebreo jeē quéndōo vāha ga
i? ¿Te ndé níhín jníñu jeē casáha
i circuncidar? 2 Vāha ndasí níhín
jníñu. Xīhna gā nihín jníñu jeē ni
jéhe Yaā Dios jnūhun ya nuū maá i.
3 Te vēsú sava i tu ní cácandíje, ¿te á
suu sáha jeē ma squícu ga Yaā Dios
jnūhun ni jejnūhun ya, chí naún?
4 Tú cuɨtɨ jeē súcuan, chi vēsú núu
ndɨhɨ ñayuu castáhú i, te Yaā Dios
chi íyó ndáā yā. Chi suhva yósó nuū
túru iī jeē ni cáhān ɨɨn tēe jíín yá:

Cahān ñayuu jeē iyó ndáā ni jíín táca
jnúhun cáhán ni,
te cuni i jeē iyó ndáā ní vēsú núu
cácahān i sɨquī ní.

Achí tutu.

5 Te cácahān sava ñayuu jeē iyó
váha jeē sáha yó cuéchi, chi cuēchi
yó jéjníñu stéén jeē iyó ndáā Yaā
Dios. Núu súcuan ¿te á cuu cahān
yō jeē tú vāha sáha Yaā Dios jeē
jéhe ya castigo núu jéjníñu cuēchi
yó súcuan? (Va cáhán-ni nde ri
nájnūhun cácahān ñayuu ñayīví.)
6 Tú cuɨtɨ jeē súcuan. Chi núu jeē tú
vāha sáha Yaā Dios, ¿te ndese cuu
sándaā yā cuēchi ñayuu ñayīví?

7 Te núu jnūhun stáhú cácahān
ñayuu jéjníñu stéén jeē yóhyo
cújéhnu Yaā Dios sɨquī jeē máni
cáhán ndaā yā, ¿te á cuu cahān yō
jeē tú vāha jeē cahán yā jeē cuēchi
cúu jeē castáhú i? 8 Tuú, chi núu
jeē súcuan cúu, te cuu cahān yō jeē
vetū-ni sáha yó jéē neé návāha quee
jeē váha núú. Te sava ñayuu cácahān
ndevāha i sɨquī rī jeē súcuan cástéén
rī, te tú ndaā. Ñayuu ún chi íyó váha
jeē ndénehen ya cuēchi sɨquī i.

Ndɨvii yō ɨyó cuéchi

9 Núu súcuan ¿te á váha ga ñayuu
cácuu yóhó ñáyuu hebreo vēsú ɨnga
ñayuu naún? Tú cuɨtɨ jeē súcuan.
Chi je ni cacahān yō jeē vēsú ñayuu
hebreo chí ñáyuu tāca gá nación,
ndɨvii yō yíhɨ chīji cuēchi. 10 Chi
suhva cáhán tutu iī:

Tú cuɨtɨ na ñayuu ndaā iyó, ni ɨɨn i.
11 Te tú cuɨtɨ ñayuu jécūhun ni iyó,
te tú ni ɨɨn i nánducú i Yaā Dios.
12 Ndɨhɨ i ni cascuíta i jnūhun ya,
te ɨnuú-ni ni castívɨ ndɨhɨ i máá i.
Te tú cuɨtɨ ñayuu sáha jniñu váha íyó,
ni ɨɨn i.
13 Yaū sucūn i cúu nájnūhun yaū
ndīyɨ jeē núne,
chi máni jnūhun stáhú cácahān i.
Te nájnūhun veneno coō yíhɨ yuhu
i,
14 chi máni máá jnúhun ndevāha
jnūhun uvuā cácahān i.
15 Te yōhyo ñama jehē i jeē cáhni i
ndīyɨ.
16 Te ndé-ni cúu-ni nuū cájica i te
squívɨ i jnūndóho jeē jnahnú
ndetū ñayuu.
17 Te tu cájica cuɨtɨ i jíín jnúhun
coyūcu mánī i,
18 te ni tu cánacani ni i jeē cónso īyo i
nuū Yaā Dios.

Achí tutu.

19 Te jíní yō jeē tāca jnúhun cáhán
ley jenahán, chi cáhán nuū ñáyuu
yíhɨ chīji ley un, návāha ndɨhɨ i ma
cúu cahān i jehē i. Chi ndene-
hen Yaā Dios cuēchi sɨquī i nde jiín
ñáyuu nɨí ñáyīví. 20 Chi tú ni ɨɨn
ñayuu quendōo ndaā i nuū yā jeē
nducú i squícu i jniñu ndácu ley un.
Chi ley un jéjníñu máni návāha cuni
yō jeē iyó cuéchi yó.

Jeē jnáma ya yohó sɨquī jeē candíje
yó jéē sáha ya jehē yō

21 Te vijna te je cájini vāha yó
ndese ndáhva Yaā Dios cuēchi yó.
Te nasūu ley un sáha jeē quéndōo
ndaā yō, vēsú maá tutu ley jiín
tée ni canacani jnūhun ya, ni cac-
ahān ndese ndáhva yā cuēchi ñayuu.
22 Chi tāca ñáyuu jeē cácandíje i jeē ni

jíhī Jesucristo jeē chúnaa yā cuēchi
i, chi ndahva Yaā Dios cuēchi i sɨquī
jeē súcuan cácandíje i. Chi ɨnuú-ni
cúu tācá ndɨhɨ ñayuu. 23 Chi ndɨhɨ yó
ni casáha cuēchi, te jeē yúcuan tu ní
cúu quendōo ndaā yō nuū Yaā Dios.
24 Te sɨquī jeē yóhyo vāha ni Yaā
Dios, jeē yúcuan ndáhva yā cuēchi yó
súcuan-ni. Chi sɨquī jeē ni jíhī Cristo
Jesús cúu jeē jnáma ya yohó. 25 Chi
Yaā Dios ni jeni ya Cristo návāha
socō yā maá yá chunaa yā cuēchi
yó jéē ni jíhī yā. Te jnáma ya yohó
núu súcuan cándíje yó. Te súcuan ni
sáha Yaā Dios návāha stéén yā jeē
Yaā ndaā cúu ya. Chi ichi yátá ni
īyo paciencia yā, te tu ní chíhi ya
cuenta cuēchi ñayuu. 26 Te tiempo
yáha stéén yā jeē Yaā ndaā cúu ya,
chi ndaā sáha ya jeē squéndōo ndaā
yā ñayuu candíje vēsú íyó cuéchi i,
chi cácandíje i jeē ní chunaa Jesús
cuēchi i ni ndahva yā.

27 Núu súcuan ¿te á cuu cutéyí gá
yō sɨquī maá yó? Ma cúu cuɨtɨ, chi
ma cúu cutéyí yó cani ni yō jeē vāha
squícu yó ley yā. Chi jnáma ya yohó
máá síquī jeē candíje yó jéē sáha ya
jehē yō. 28 Núu súcuan te je jíní yō
jeē ndáhva Yaā Dios cuēchi yó síquī
jeē súcuan cándíje yó, te nasūu jéē
nducú yó squícu yó jéē ndácu ley.

29 ¿Te á núū maá-ni ñayuu hebreo
cúu ya Yaā Dios, chí naún? Tuú,
chi suni cúu ya Yaā Dios jeē jnáma
ñayuu tāca gá nación. 30 Chi ɨɨn-ni
Yaā Dios iyó, te ndáhva yā cuēchi
ñayuu cácandíje jeē ni sáha ya jehē i,
cúu ñayuu ndíso jnunī circuncidar,
cúu ñayuu jeē tuú. 31 Te jeē candíje
yó jéē jnáma ya yohó, ¿á sáha jeē
tuá jíni ñúhún squícu yó ley yā, chí
naún? Tú cuɨtɨ, chi sa suhva sáha jeē
váha ga cuu squícu yó ley yā.

Abraham cúu ɨɨn ejemplo nuū yō

4

1 Núu súcuan ¿te ndese cahān yō
sɨquī tāca jéē ní cuu jíín jíí yō Abra-
ham? ¿Ndese ni ndahvā cuēchi de?
2 Nasūu jéē ni sáha máá de cúu jeē ní
ndahva Yaā Dios cuēchi de. Chi núu
jeē súcuan cúu núú, te cuu cutéyí
de jeē váha ni sáha de. Te tu ní
cútéyí de, chi nasūu síquī jeē ni sáha
máá de cúu jeē ní ndahva Yaā Dios
cuēchi de. 3 ¿Chi ndese cáhán tutu iī?
Cáhán jeē ní candíje Abraham jeē
sáha ya jeē ni jéjnūhun ya nuū de,
te jeē yúcuan ní ndahva yā cuēchi
de. 4 Te ɨɨn ñayuu sájniñu, te yāhu i
chi nasūu jéē cútahū i cúu, chi jeē
chúnaa yō nuū i cúu. 5 Te jeē jnáma
Yaā Dios ñayuu, chi jeē cútahū i cúu.
Chi vēsú tu cúu squícu i tācá jniñu
váha, te núu candíje i jeē jnáma ya i
nuū cuéchi i, yūcuán na te ndahva
yā cuēchi i. 6 Te David suni ni
cahān de ndese yōhyo ndetū ñayuu
jeē ndáhva Yaā Dios cuēchi i, vēsú tu
cúu sáha i ni ɨɨn jniñu jeē quéndōo
ndaā i nuū yā. 7 Chi ni cahān de:

Nacā ndetū ñayuu jeē íne cáhnu ni
yā nuū jníñu néé ni sáha i,
te tu ndénehen ya cuēchi sɨquī i.

8 Te nacā ndetū tēe jeē tuá chíhi
máá Jítoho yō cuenta cuēchi
de.
Achí tutu.

9 ¿Te á máni máá ñáyuu squícu
ley circuncidar cúu jeē quéndōo
ndetū? ¿Chí suni quéndōo ndetū
ñayuu jeē tu cúu circuncidar naún?
Suni máá i quéndōo ndetū i. Chi je
ni cahān yō jeē ní candíje Abraham
jeē sáha ya jeē ni jéjnūhun ya, te jeē
yúcuan ní ndahva yā cuēchi de. 10 Te
ná ni ndahva yā cuēchi de, ¿á je ni
cuu de circuncidar, chí ndé ná tuú?
Nasūu jéē jé ni cuu de circuncidar,
chi nde ná tuú. 11 Te cuéé gá te ni
nihīn de jnunī circuncidar. Te suu
ni cuu ɨɨn seña, nájnūhun ɨɨn sello
jeē ní ndahva yā cuēchi de sɨquī jeē
súcuan ni candíje de. Te jeē yúcuan
ní cahān yā jeē cuu de jíí nuū tāca
ñáyuu jeē candíje i jeē sáha ya jehē
i, suni nuū ñáyuu tu ní cúu circunci-
dar, chi suni ndahva yā cuēchi máá
i. 12 Te suni cúu de jíí nuū ñáyuu
ní cuu circuncidar, te nasūu máni

jeē ní cuu i circuncidar, chi suni jeē
ní jnɨɨ i ejemplo de. Chi cácandíje
i jeē sáha ya jehē i, nájnūhun ni
candíje máá de nde ná tu cuu de
circuncidar.

Núu candíje yó te sáha Yaā Dios
jeē ni jéjnūhun ya

13 Chi ni jejnūhun Yaā Dios nuū
Abraham jiín núū tāca yúcūn de jeē
cuāha ya nɨí ñáyīvɨ cuu tahū de. Te
nasūu síquī jeē ní nducú de squícu
de ley yā cúu jeē ní jejnūhun ya un
núū de, chi sa suhva siquī jeē ní
candíje de jeē ni jéjnūhun ya, te ni
ndahva yā cuēchi de. 14 Chi núu
jeē máni máá ñáyuu nducú squícu
ley cúu jeē nihín jeē ni jéjnūhun ya,
núu súcuan te cándíje cāha yó nuú,
te ma nihín jníñu jeē ni jéjnūhun ya
ún. 15 Te ley chi sáha jeē nihín ñayuu
castigo siquī jeē tu cúu squícu i. Te
núu jeē tu ley, te suni tú na jnūhun
stívɨ ñayuu siquī ley coo núú.
16 Núu súcuan te ni jejnūhun ya
jeē sáha ya jeē váha jíín ñáyuu siquī
jeē candíje i jeē súcuan sáha ya, te
jeē cútahū i súcuan-ni cúu. Te jeē
ni jéjnūhun ya ún, íyó cutú nuū
tāca yúcūn Abraham, te nasūu núū
maá-ni ñayuu jeē nducú squícu ley
jenahán, chi suni nuū tāca ñáyuu
cácandíje nájnūhun ni candíje Abra-
ham. Te súcuan cúu de jíí nuū tāca
yó jeē cácandíje yó. 17 Súcuan ni sáha
Yaā Dios chi ni candíje de jeē sáha
ya. Chi súcuan cáhán tutu iī: Ni jeni
ri rohó cuu ró jíí nuū cuehē ndasí
ñáyuu. Súcuan ni cahān maá Yaā jeē
nastécu ndīyɨ te cáhán yā ndese coo
tāca jéē ná tu coo.
18 Te ni candíje de, te ni cocuhun
teyí ni de jeē ni jéjnūhun ya jeē coo
cuehē yucūn de, vēsú tuá na modo
coo sēhe de núú. Te jeē yúcuan ní
nduu de jíí nuū cuehē ndasí ñáyuu,
nájnūhun ni cahān Yaā Dios: Súcuan
nducuehē yucūn rō, achí yá jiín de.
19 Te je yajni jinū de ciento cuiyā, te
vēsú súcuan te tu ní quénda de nuū
jnúhun cándíje de, vēsú jiní de jeē
maá de jíín ñasɨhí de Sara je jéhnu
ndasí ndɨndúú de jeē ma cúu ga coo
sēhe de. 20 Te tu ní nácani siquí ni
de jeē ma cándíje ga de jnūhun ní je-
jnūhun Yaā Dios jeē coo sēhe de. Chi
sa suhva ni candíje nīhin ga de, te ni
nacuatáhú de nuū Yaā Dios. 21 Chi
ni cucáhnu vāha ni de jeē cúu squícu
Yaā Dios ndɨhɨ jeē ni jéjnūhun ya.
22 Te jeē yúcuan ní ndahva yā cuēchi
de siquī jeē súcuan ni candíje de.
23 Te nasūu máá-ni siquī Abra-
ham cúu jeē yosó núū túru jeē ní
ndahva yā cuēchi de jeē ní candíje
de. 24 Chi suni yósó jéē siquí yohó
jíjnáhan yó. Chi suni ndáhva yā
cuēchi máá yó jéē candíje yó jéē cúu
ya Yaā ní nastécu Jitoho yō Jesús.
25 Chi ni jihī Jesús jeē chúnaa yā
cuēchi yó, te ni natecu yā návāha
ndahva Yaā Dios cuēchi yó.

Ndese quéndōo ñayuu jeē ndáhva
yā cuēchi

5

1 Núu súcuan te je ni ndahva Yaā
Dios cuēchi yó síquī jeē ní candíje yó
jéē sáha ya jehē yō. Te jeē yúcuan ní
sáha ya jeē ní ndīvɨ yó núū jnúhun
manī yā jiín yó, siquī jeē ni jíhī
Jitoho yō Jesucristo jehē yō. 2 Chi
máá Cristo ni sáha jeē ni quívɨcoo
yó núū Yaā Dios, chi ni sáha ya jeē
váha yóhó síquī jeē súcuan cándíje
yó. Te cáhīin nīhin yó jíín jnúhun jeē
sáha ya jeē váha yóhó. Te cúsɨī ni yō
chi ñúhun ni yō jeē jinú yō nuū lúu
cujéhnu yó jíín Yaā Dios. 3 Te nasūu
máá yáha-ni, chi suni cúsɨī ni yō jeē
ndóho yó jnúndóho. Chi jíní yō jeē
maá jnúndóho sáha jeē jéndeyí ni yō.
4 Te jeē jéndeyí ni yō sáha jeē íje vāha
yó cuu yó ñáyuu ndaā. Te jeē íje
vāha yó sáha jeē ñúhun ni yō tāca jéē
váha jeē cóo. 5 Te tāca jéē ñúhun ni
yō, chi nihīn nahín yó. Chi jnūhun
cúndáhú ni Yaā Dios yohó, ni cunuú
ini anuá yō, sáha Yaā Dios jeē jiín
Espíritu Santo jeē ni jéhe ya nuū yō.

6 Chi náa ndóho yó jéē ma cúu cuɨtɨ jnama yó máá yó, te ni jihī
Cristo jehē yohó jéē cúu yó ñáyuu
íyó cuéchi. Te ni jihī yā maá quívī
jeē jé ni jeni Yaā Dios. 7 Te yɨɨ́ cúu
jeē cúū ɨɨn ñayuu jehē ɨnga ñayuu,
vēsú jehē ɨɨn ñayuu ndaā. Chí sanaa
te íyó jínu jeē chúndeyí ni ɨɨn tēe
cuu de jehē ɨɨn tēe ndaā vāha. 8 Te
máá Cristo chi ni jihī yā jehē yō
náa máni cuēchi sáha yó, te súcuan
ni steén Yaā Dios jeē cundáhú ni yā
yohó. 9 Te vijna je ni ndahva Yaā
Dios cuēchi yó síquī jeē ni jíhī Cristo
jehē yō. Núu súcuan te suni jíní
vāha yó jéē jnama Cristo yohó núū
castigo quiji quɨvī sáha Yaā Dios
juicio. 10 Chi náa cúu ga yō enemigo
Yaā Dios, te sɨquī jeē ni jíhī Sēhe
ya jehē yō, te ni sáha ya jeē ndívɨ
yó núū jnúhun manī yā jiín yó. Te
jeē súcuan ní ndīvɨ yó nuū jnúhun
manī yā jiín yó, te suni jíní vāha
yó jéē cācu yó síquī jeē técu Cristo,
nduú yá jiín yó. 11 Te nasūu máá
yáha-ni, chi suni cúsɨ̄ ndasí ni yō
jiín Yaā Dios sɨquī jeē ni sáha Jitoho
yō Jesucristo jehē yō, chi máá yá
ni sáha jeē ní ndīvɨ yó núū jnúhun
manī Yaā Dios jiín yó.

Jnūhun Adán jiín jnúhun Cristo

12 Núu súcuan te jíní yō jeē ni quívɨ
cuēchi ini ñayīvɨ ní sáha máá ɨɨn-ni
tēe Adán. Te jeē sɨquí cuéchi yúcuan
te ni jecōo cuehyī jéhni ñayuu. Te jeē
yúcuan cúu jeē jihí ndɨhɨ ñayuu, chi
ndɨhɨ i yíhɨ cuēchi. 13 Te nde ná tu
cuāha ya ley nuū Moisés, te je íyó
cuéchi ini ñayīví. Te sɨquī jeē ná tu
coo ley yā, te tu ní chíhi ya cuenta
jeē castívɨ i. 14 Te vēsú súcuan te nde
tiempo Adán te nde tiempo Moisés
ni yɨhɨ ñayuu chīji cuehyī jeē jéhni
i sɨquī jeē iyó cuéchi i. Chi ni jihī
i sɨquī cuēchi ni casáha máá i, vēsú
tu ní sáha i jnáhan cuēchi jeē ni sáha
Adán jeē ní cunīhni ni de nuū ɨɨn
jniñu ní ndacu ya. Te Adán ni cuu
de ɨɨn muestra maá Yaā ní quiji
cuéé gá.

15 Te jnūhun jeē ni sáha Adán
cuēchi, tu quíjnáhan cuɨtɨ jiín táhū
jeē jnáma Yaā Dios yohó. Chi
jeē ni stívɨ máá ɨɨn-ni tēe ún, jeē
yúcuan cúu jeē jihí ndɨhɨ yó. Te
jnūhun jeē jnáma Yaā Dios yohó
cújéhnu ndasí gá, chi sɨquī jeē ni
sáha máá ɨɨn-ni tēe Jesucristo cúu
jeē súcuan-ni jnáma ya ndɨhɨ ñayuu
candíje. 16 Te cuēchi jeē ni sáha
máá ɨɨn-ni Adán, tu quíjnáhan cuɨtɨ
jíín jnúhun jeē jnáma Yaā Dios yohó.
Chi sɨquī máá ɨɨn-ni cuēchi ún te ni
quīvɨcoo ñayuu chīji jnūhun jnahnū
ndetū i. Te jnūhun jeē jnáma ya
ñayuu, sa suhva sáha jeē súcuan-ni
ndáhva yā cuēchi i, vēsú yōhyo
cuehē cuēchi ni casáha i. 17 Chi
sɨquī jeē ni sáha máá ɨɨn-ni tēe Adán
cuēchi, te ni nihīn poder cuehyɨ
jéhni ñayuu. Te sa suhva sɨquī jeē
ni jíhī maá ɨɨn-ni tēe Jesucristo, te
víhyá gā ni nihīn ñayuu maá yá
poder jeē cótecu i caca ndaā i jíín yá.
Chi ni ndahva yā cuēchi i sɨquī jeē
yóhyo vāha ni yā.

18 Núu súcuan te sɨquī jeē ni sáha
máá ɨɨn-ni tēe Adán cuēchi, te ni
quīvɨcoo ndɨhɨ ñayuu chīji jnūhun
jnahnū ndetū i. Te sa suhva sɨquī
jeē ni sáha máá ɨɨn-ni tēe Jesucristo
ɨɨn jniñu váha ndasí, te ndáhva Yaā
Dios cuēchi ndɨhɨ ñayuu te cotecu
i nɨɨ́ cáni. 19 Chi sɨquī jeē tu ní
jéndije máá ɨɨn-ni tēe, te ni quīvɨcoo
cuehē ndasí ñáyuu chīji cuēchi. Te
suni súcuan sɨquī jeē ní jendije máá
ɨɨn-ni tēe Jesucristo, te ndáhva Yaā
Dios cuēchi cuehē ndasí ñáyuu.

20 Te ni jēhe ya ley yā návāha
cuni yō jeē cuéhē cuēchi cásáha yó.
Te jeē ní nducuehē cuēchi yó, te
víhyá gā cuehē cúu jnūhun jeē váha
ni yā jeē íne cáhnu ni yā nuū yō.
21 Núu súcuan te nájnūhun ni nihīn
poder cuehyī jéhni ñayuu sɨquī jeē
iyó cuéchi i, suni súcuan íyó poder
jnūhun jeē váha ni yā jiín yó. Chi
ndáhva yā cuēchi yó te cotecu yō
nɨɨ́ cáni sɨquī jeē ni jíhī Jitoho yō

Jesucristo jehē yō.

Jeē tuá yíhɨ yó chíji cuēchi chi yíhɨ yó ndaha Cristo

6

1 Núu súcuan ¿te ndese cahān yō?
¿A caca ga yō jiín cuéchi návāha
víhyá gā sáha ya jeē váha yóhó jéē
cóne cáhnu ni yā nuū yō? 2 Ma cúu
cuɨtɨ. Chi nájnūhun je ni jihī yō jeē
tuá yíhɨ yó chíji cuēchi, te ma cúu
ga caca yó jiín cuéchi núu súcuan.
3 ¿A tu cájecūhun ni rō jeē tāca yó jeē
ní jendute yó síquī jeē ni quívɨ yó
ndaha Cristo Jesús, suni ni jendute
yó síquī jeē ni quívɨ yó chíji jnūhun
jeē ni jíhī yō jiín yá? 4 Chi jeē ní jen-
dute yó cúu nájnūhun ni quindūji yó
jéē ni jíhī yō jiín yá. Te vijna te cuu
caca yó jíín vida jeé jeē ni jéhe ya
nuū yō, chi nájnūhun suni ni natecu
yō jiín yá. Chi ni natecu yā ni sáha
Tátá yā jiín poder jeē cujéhnu ndasí
yá.

5 Chi núu ni cundúú yó jiín yá
sɨquī jnúhun jeē ni jíhī yō jiín yá,
te suni súcuan cúndúú yó jiín yá
sɨquī jnúhun jeē ní natecu yō jiín yá.
6 Chi jíní yō jeē ní naa modo maá
yó jeē ni jíca yó jíín ichi yátá, chi
ni quīvɨ yó núū jnúhun jeē ni jíhī
yō jiín Cristo jicā cruz. Te súcuan
ni naa modo yō jeē cúu yó mozo
nuū cuéchi, návāha tuá cuajníñu yó
núū tācá jniñu jeē máni cuēchi cúu.
7 Chi ñayuu jeē jé ni cajihī, je ni
quendacoo i chīji tāca cuéchi. 8 Te
núu je ni jihī yō jiín Cristo, te cándíje
yó jéē suni súcuan ni natecu yō jiín
yá. 9 Chi jíní yō jeē ní natecu Cristo,
te ma cúū cuɨtɨ ga yā, chi cuehyī
jéhni yóhó, tuá na vé cúu sáha jíín
yá. 10 Chi jeē ni jíhī yā, te ɨɨn jínu-ni
ni jihī yā jeē sɨquí cuēchi ñayuu. Te
jeē técu yā vijna, chi sáha ya jeē
cuní Yaā Dios. 11 Te suni súcuan
róhó jíjnáhan ró, sáha ró cuenta jeē
nájnūhun ni cajihī rō jeē ní quen-
dacoo ró chíji cuēchi. Te cátecu rō
návāha sáha ró jéē cuní Yaā Dios, chi
ndúú ró jiín Jítoho yō Cristo Jesús.

12 Núu súcuan te ma cuáha ga
rō jnūhun quɨhɨ ró chíji cuēchi jíín
yɨquɨ cúñu rō jeē cúū. Chi cuēchi
ún stíhví ni rohó jéē na sáha ró táca
jéē ndíyo néé ni rō. 13 Te ma cuáha
ró máá ró cuajníñu ró núū cuéchi
jeē cócuu ró jíín jniñu néé. Chi sa
suhva cuāha ró máá ró nuū Yaā
Dios, te sáha ró cuenta jeē nájnūhun
je ni cajihī rō te ni canatecu rō
nuū yā. Te cuāha ndɨhɨ ró máá ró
nuū yā jeē cuajníñu ró núū jniñu
ndaā. 14 Chi tuá na poder cuēchi
jeē cundeyí jíín ró, chi tuá cáyɨhɨ ró
chíji ley jenahán, chi sa cáyɨhɨ ró
chíji jnūhun jeē váha ni yā jiín ró.

Jnūhun mozo jeē steén ndese quéndōo ñayuu cácandíje

15 ¿Ndese sáha yó núu súcuan? ¿A
caca ga yō jiín cuéchi sɨquī jeē tuá
yíhɨ yó chíji ley jenahán, chi sa yíhɨ
yó chíji jnūhun jeē váha ni yā jiín
yó? Ma cúu cuɨtɨ. 16 Chi cájini
rō jeē núu cuāha ró máá ró jeē
cuatáhú ró sájniñu ró núū ɨɨn tēe,
núu súcuan te cácuu ró mozo nuū
tée ún, te cánuú cuandije ró núū
de. Te suni súcuan núu cuāha ró
máá ró jeē sáha ró cuéchi, te mozo
cuēchi cácuu ró, te cuu rō. Te núu
cuatáhú ró nuū maá yá, te mozo yā
cácuu ró jéē cáca ndaā rō. 17 Te na
cútahū yō nuū Yaā Dios, chi vēsú
ni cacuu ró mozo nuū cuéchi, te
vijna chi nde jíín ini jíín ánuá rō
ni cajetáhú ró nuū jnúhun ya jeē
ni quívɨcoo ró núū. 18 Te vijna te
je ni nduu libre rō jeē tuá cácuu
ró mozo nuū cuéchi, te cájejníñu ró
núū jníñu ndaā. 19 (Ni cahān rī ɨɨn
jnūhun ndese cúu sɨquī mozo ini
ñayīvɨ yáha, chi tu cájecūhun yachī
ni rō sɨquī jnúhun ya.) Núu súcuan
te nájnūhun ni cajēhe ró máá ró
nde saá jeē ní cajejníñu ró núū tācá
jniñu jnéhén jniñu néé, suni súcuan
cuāha ró máá ró vijna jeē cuajníñu

ró núū jníñu ndaā, návāha coo ndoo
coo iī rō nuū Yaā Dios.
20 Chi nde náa cácuu ró mozo nuū
cuéchi, te tu ní cájejníñu ró núū
jníñu ndaā. 21 ¿Te na vé ni canihīn
rō sıquī cuéchi ni casáha ró un jéē
cácucanu rō vijna sáha? Tú cuıtı, chi
máá jéē jnahnú ndetū rō nıí cáni
sáha. 22 Te vijna te je ni canduu
libre rō jeē tuá cácuu ró mozo nuū
cuéchi, te cájejníñu ró núū Yaā Dios.
Te suu sáha jeē quéndōo vāha ró,
chi cáhīyo ndoo cáhīyo iī rō nuū yā,
te nde sandīhí te cotecu rō nıí cáni.
23 Chi yāhu jeē nihín ñayuu sıquī
cuéchi cúu jeē jnahnú ndetū i. Te sa
tahū jeē jéhe Yaā Dios cúu jeē cótecu
yō nıí cáni andıví, sıquī jeē nduú yó
jíín Jítoho yō Cristo Jesús.

Jnūhun ñasıhí jíín yıı jeē steén ndese quéndōo ñayuu cácandíje

7

1 Hermano, je cájini rō ndese
cáhán ley yā, te cájini rō jeē yíhı
ñayuu chīji ley maá-ni núu técu i
ñayīvı yáha. 2 Te yāha cúu nájnūhun
ıın ñahan jeē ní quijnáhan, chi cáhán
ley jeē yíhı ña ndaha yıı ña maá-ni
núu técu de. Te núu ni jihī yıı ña,
te je ni quenda ña chīji ley jeē ní
quijnáhan ña jíín ınga tēe níní
técu gā yıı ña, te cásíquí ndéē ña
de. Te núu je ni jihī yıı ña, te je
ni quenda ña chīji ley un. Te cuu
quijnáhan ña jíín ınga tēe, chi nasūu
jéē casíquí ndéē ña núu súcuan.
4 Te suni súcuan róhó jíjnáhan ró,
ñánī mánī, chi ndúú ró jiín Cristo.
Chi nájnūhun ni cajihī rō jiín Cristo,
te ni quendacoo ró chíji ley je-
nahán. Te vijna chi nájnūhun ni
quijnáhan ró jíín ınga, cúu jeē ní
quīvıcoo ró ndaha Cristo, Yaā ni
natecu mēhñu ndíyı, návāha cuu
sáha ró jniñu váha jeē cuní Yaā Dios.
5 Chi ná ni cajica yó jíín modo maá
yó nde saá, te ley un ní sáha jeē ní
ndīyo néé ni yō tāca jéē cuní yıquı
cúñu yō jeē sáha yó. Te yūcuan ní
sáha jeē jnahnú ndetū yō nuú. 6 Te
vijna te je ni quenda yó chíji ley
jenahán, chi nájnūhun je ni jihī yō
jeē ma nihín gā poder sıquī yō. Te
súcuan te íyó libre yō jeē cuajníñu
yó núū Yaā Dios. Te jíca yó jíín modo
jeé jéē cuní maá Espíritu, chi tuá
yíhı yó chíji ley jeē ní tee Moisés
jenahán.

Sıquī cuēchi jeē ñúhun ini anuá yō

7 ¿Ndese cahān yō núu súcuan? ¿A
ley ndíso cuēchi? Tú cuıtı jeē súcuan.
Te núu jeē tú ley yā, te ma cúni cuıtı
rī jeē iyó cuéchi ri. Chi ma cúni rī jeē
cuēchi cúu jeē ndíyo ni rī ndajníñu
jnáhan ri núu tu ní cáhán ley jeē ma
ndíyo ni yō. 8 Te súcuan ni nihīn
cuēchi modo cocuu jíín rí. Chi sıquī
jeē ndácu ley jniñu jeē ma sáha yó
cuéchi, te ni quejéé ndíyo ni rī sáha
ri tāca jéē neé. Te núu jeē tu ley, te
suni tú na jnūhun stívı yó sıquī ley
nuú. 9 Chi ni īyo tiempo jeē técu rī
jeē ná tu jecūhun ni rī jeē cahán ley.
Te ná ni quejéé rí jécūhun ni rī jniñu
jeē ndácu ley, te ni jecūhun ni rī jeē
iyó cuéchi ri, te ni nduu ri nájnūhun
ndīyı. 10 Chi ni jini rī jeē ley jeē sáha
jeē cótecu anuá rī nuú, te tuú chi
sa ni sáha jeē jnahnú ndetū rī nuú.
11 Chi jíín jéē ndácu ley un jniñu, te
ni nihīn cuēchi modo cocuu jíín rí,
te ni stahú ruhū. Chi jíín jéē ndácu
ley jniñu, te cuēchi ni sáha jeē ní
quenda jnūhun jeē jnahnū ndetū rī.

12 Núu súcuan te íyó ndáā maá
ley, te tācá jniñu ndácu chi íyó ndoo
íyó ndáā vāha. 13 Núu súcuan te
ley jeē iyó váha ún, ¿á suu sáha jeē
jnahnú ndetū rī naún? Tú cuıtı. Chi
sa suhva máá cuéchi cúu jeē sáha
jeē jnahnú ndetū rī, te súcuan stúu
cuēchi ndese íyó máá. Chi jíín jniñu
váha jeē ndácu ley te ni natūu jniñu
néé jéē cúu cuēchi.

14 Chi jíní yō jeē nuū maá Espíritu
vēji ley. Te ruhū chi sa névāha ri ıın
modo neé máá rí jeē ni squívı ruhū
jejníñu cāha rí nuū cuéchi. 15 Chi

tāca jéē sáha ri, tu jécūhun ni rī na-
jehē cúu jeē sáha ri. Chi jniñu váha
jeē cuní rī sáha ri, tu ndé níhín rī
fuerza sáha ri, chi sa suhva sáha ri
jniñu néé jéē tu cúvāha ni rī sáha ri.
16 Te náa sáha ri jniñu néé jéē tu cúní
rī sáha ri, núu súcuan te nácuni rī jeē
iyó ndáā ley. 17 Núu súcuan te nasūu
rúhū cúu jeē sáha jniñu néé un, chi
modo neé jéē ñúhun ini anuá rī cúu
jeē sáha cuēchi. 18 Chi jíní rī jeē
modo maá rí jeē névāha ri ini anuá
rī, tú cuɨtɨ na vé jeē váha íyó. Chi
cúní rī sáha ri jniñu váha, te tu ndé
níhín rī fuerza sáha ri. 19 Chi jniñu
váha jeē cuní rī sáha ri, tu sáha ri.
Te jniñu néé jéē tu cúní rī, sa yūcuan
sáha ri. 20 Te náa sáha ri jniñu jeē
tu cúní rī sáha ri, te nasūu rúhū cúu
jeē sáha, chi modo neé jéē ñúhun ini
anuá rī cúu jeē sáha.

21 Núu súcuan te ni jini rī jeē
súcuan cúu jíín rí: Vēsú cuní rī sáha
ri jniñu váha, te sa máni modo neé
cúu jeē ñúhun ini anuá rī. 22 Chi
cúsɨī ni rī jiín ley Yaā Dios nde jiín
ini anuá rī. 23 Te ni nacuni rī jeē iyó
ɨnga modo neé máá rí jeē jésɨ nuū
jeē cuní rī sáha ri jeē váha. Te cúu ri
nájnūhun preso nuū cuéchi jeē jícu
jíín rí.

24 Nacā jeē ndahú gá cúu ri núu
súcuan. ¿Ndé ɨɨn jnama ruhū nuū
modo neé máá rí jeē jícu jíín rí jeē
jnahnú ndetū rī? 25 Na cútahū ndasí
rí nuū Yaā Dios, chi máá yá cúu
jeē jnáma ruhū nuū modo neé rí
sɨquī jeē ni jíhī Jitoho rī Jesucristo
jehē rī. Núu súcuan te vēsú cuní yō
squícu yó ley Yaā Dios, te jeē jiín
fuerza maá yó ma cúu, chi modo
neé máá yó sáha jeē jejníñu cāha yó
nuū cuéchi.

Sɨquī jeē jíca yó jíín modo cuní Espíritu Yaā Dios

8

1 Núu súcuan te ma ndénehen
Yaā Dios cuēchi sɨquī ñayuu cáyɨhɨ
ndaha Cristo. Chi tuá cájica i jíín
modo neé máá i, chi sa suhva cájica
i nájnūhun cúní maá Espíritu yā.
2 Chi modo jeē sáha Espíritu cúu
jeē técu yō sɨquī jeē yíhɨ yó ndaha
Cristo Jesús. Te yūcuan ní sáha jeē
ní nduu libre yō nuū jnúhun jeē
ni yíhɨ yó chíji cuēchi jeē jnahnú
ndetū yō nuú. 3 Chi ni sáha Yaā
Dios jeē quéndōo vāha ñayuu jeē tu
ní cúu quendōo vāha jíín ley Moisés,
sɨquī jeē tú na fuerza i jíín modo
maá i jeē squícu i ley un. Chi ni
tají yá Sēhe ya ni quiji, te ni nduu
ya nájnūhun ñayuu cáhīyo cuēchi,
návāha socō yā maá yá sɨquī cuéchi,
vēsú tú na cuēchi ya. Te súcuan ni
ndonda Yaā Dios sɨquī cuéchi jeē ní
casáha ñayuu jiín modo neé máá i.
4 Súcuan ni cuu návāha cuu squícu
yó táca jniñu ndaā jeē ndácu ley, chi
tuá jíca yó jíín modo neé máá yó, chi
jíca yó nájnūhun cúní maá Espíritu.

5 Chi ñayuu jeē cájica jíín modo
neé máá, chi máni ndíhví ni i sɨquī
jeē cuní maá i. Te ñayuu jeē cájica
nájnūhun cúní Espíritu, chi máni
ndíhví ni i sɨquī jniñu cúní maá
Espíritu. 6 Te jeē ndɨhví ni yō sɨquī
modo cuní maá yó sáha jeē jnahnú
ndetū yō. Te jeē ndɨhví ni yō sɨquī
jniñu cúní maá Espíritu, sa suhva
sáha jeē cotecu yō nɨí cáni te coo
ndeyí coo sɨī ni yō. 7 Chi ñayuu jeē
ndɨhví ni sɨquī modo neé cúní maá
i, chi jíto uhū i Yaā Dios, chi tu cúní
i cuatáhú i ley Yaā Dios, te ni ma
cúu squícu i. 8 Jeē yúcuan, ñayuu jíca
jíín modo cuní maá, tu cúu sáha i jeē
cúsɨī ni Yaā Dios jiín i.

9 Te máá ró jijnáhan ró, chi tuá
cájica ró jíín modo cuní maá ró, chi
cájica ró nájnūhun cúní Espíritu, chi
ndéé Espíritu Yaā Dios ini anuá rō.
Te ñayuu jeē tu ndéé Espíritu Cristo
ini i, tu cáyɨhɨ i ndaha ya. 10 Te
núu ndéé Cristo ini rō, te vēsú ɨɨn
quɨvī te cuu yɨquɨ cúñu rō jeē sɨquí
cuēchi, te cotecu anuá rō sɨquī jeē
ní ndahva Yaā Dios cuēchi ró. 11 Te
núu ini rō jijnáhan ró ndéé Espíritu

maá Yaā jeē ní nastécu Cristo Jesús
mēhñu ndíyɨ, yūcuán na te máá yá
suni sáha ya jeē natecu yɨquɨ cúñu
rō jeē cúū. Te sáha ya súcuan jeē jiín
máá Espíritu yā jeē ndeé ini rō.
12 Núu súcuan, hermano jijnáhan
ró, ndéé jníñu yó jéē caca ndaā
yō, te nasūu jéē sáha yó modo neé
cúní maá yó. 13 Chi núu caca ró
jíín modo neé máá ró, te jnahnū
ndetū rō. Te núu jíín fuerza maá
Espíritu snáā rō tācá jniñu cásáha ró
jíín modo neé máá ró, te cotecu rō
nɨí cáni.
14 Chi tāca ñáyuu jeē cándiquīn
modo jeē steén Espíritu Yaā Dios,
máá i cácuu sēhe Yaā Dios. 15 Chi
Espíritu jeē ní canihīn rō, tu ní sáha
ya rohó jéē cuu ró nájnūhun mozo
nuū yā jeē yūhú tucu ró núū yā,
chi sa ni sáha ya jeē cúu yó séhe
ya. Te jeē yúcuan cúu jeē cahán jee
yó: Tátá maá ná. 16 Te máá Espíritu
steén yā ini anuá yō jeē cúu ndije
yó séhe Yaā Dios. 17 Te núu sēhe ya
cácuu yó, te suni nihīn yō maá táhū
jeē ni jéjnūhun ya, te ɨɨn cáhnu-ni
coo tahū yō jiín Cristo. Chi núu
ndóho yó jíín yá vijna, suni cujéhnu
yó jíín yá andɨví.
18 Núu súcuan te sáha ri cuenta
jeē tāca jnúndóho jeē ndóho yó vi-
jna, lúlí ndasí cúu nuū jnúhun jeē
cujéhnu luu yó jíín yá cucuéé gá.
19 Chi ndɨhɨ jeē ni jécōo, yōhyo
cándētu jeē na sáha Yaā Dios jeē
nduvāha, quɨvī quénda ndijin jeē
cujéhnu sēhe Yaā Dios jijnáhan i.
20 Chi tāca jéē ni jécōo, chi ni quīvɨ
chīji jnūhun jeē tu quéndōo vāha.
Te nasūu jéē ní castívɨ máá, chi
ñayuu ni casáha cuēchi, te jeē yúcuan
ní squéndōo Yaā Dios súcuan. Te
máni cándētu jeē ndúvāha. 21 Chi
ɨɨn quɨvī te tāca jéē ni jécōo, chi
quenda chīji jnūhun jeē tívɨ jíín jéē
tehyú. Te nduluu ndasí nájnūhun
coo tāca séhe Yaā Dios, chi cācu nuū
jnúhun jeē tu quéndōo vāha. 22 Chi
jíní yō jeē tāca jéē ni jécōo, chi nde
vijna te nájnūhun ɨnuú-ni cándoho
te cájitū ni jeē na ndúvāha ndɨhɨ.
23 Te nasūu máá-ni tāca jéē ni jécōo
cúu jeē ndóho, chi suni nde maá yó
ndóho yó, vēsú je névāha yó Espíritu
jeē cúu seña jeē ɨɨn quɨvī te nihīn yō
ndɨhɨ tahū yō. Chi yōhyo ndóho yó
jnúndóho, te ndétu yó jéē náquihin
séhe ya yohó te jnama ya yɨquɨ cúñu
yō jeē tuá ndoho yó jíín. 24 Chi ni
jnama ya yohó síquī jeē ñúhun ni
yō jeē súcuan coo. Te núu je ni sáha
ya nájnūhun ñúhun ni yō, yūcuán
na te tuá ñúhun ni yō jeē sáha ya
súcuan jíín yó. Chi tuá ndétu yó te
núu je ni cuu súcuan. 25 Te núu ná tu
coto yó jéē sáha ya jeē ñúhun ni yō,
yūcuán na te jíín paciencia ndétu yó
jéē sáha ya.
26 Te suni súcuan máá Espíritu
chíndéé ñáhán yá yohó jéē tú na
fuerza ini yō. Chi tu jíní yō cacān
tahú yō nájnūhun cánuú. Te máá
Espíritu cahán ndahú yá jíín Yaā
Dios jehē yō sɨquī tāca jéē jitú ndasí
ni yō te tu níhín yō jnūhun ndese
cacān tahú yō. 27 Te máá Yaā Dios
jeē jíto ndee anuá yō, chi jíní yā
tāca jéē cuní maá Espíritu cahān yā
jehē yō. Chi ñayuu cáyɨhɨ ndaha Yaā
Dios, cáhán ndahú Espíritu jehē i
nájnūhun cúní Yaā Dios.

Vāha-ni cúndeyí yó síquī ndɨhɨ jeneé

28 Te jíní yō jeē tācá-ni jeē quíji
nuū ñáyuu manī jíín Yaā Dios, jeē
váha chí jéē uhú, chi quéndōo vāha
ga i nuū yā, sáha ya jíín táca jéē
yúcuan. Chi cácuu i ñayuu jeē ní
cana ya i ni quīvɨcoo i ndaha ya
sɨquī jeē súcuan ni tee ni yā nde
jenahán. 29 Chi nde ná tu coo i
te je jíní yā i, te je ni jeni ya i jeē
ndoo ndaā nduu ánuá i ndacu i máá
Séhe ya, návāha na cúu Sēhe ya ñani
jéhnu nuū cuehē ñayuu cácuu ñani
cácandíje. 30 Te jeē ní jeni ya i, te
suni ni cana ya i. Te jeē ní cana ya
i, te suni ni ndahva yā cuēchi i. Te
jeē ní ndahva yā cuēchi i, te suni ni
sáha ya jeē cujéhnu i.

31 ¿Te ndese ga cahān yō siquī
jnúhun jéhnu yáha núu súcuan? Chi
núu íne Yaā Dios jiín yó, ¿te ndé ii̇n
cuu cahān siquī yō? Tú ni ii̇n. 32 Chi
máá yá tu ní jnáma ya Sēhe ya jeē
ma cúū yā, chi sa suhva ni jēhe ya
Sēhe ya ni jihī yā jehē ndi̇hi̇ yó. Te
núu súcuan ni jēhe ya Sēhe ya, te
nagā ni cuu jeē ma cuáha ya tāca
gá jeē jíni ñúhún yó. 33 ¿Te ndé ii̇n
cuu cahān cuēchi siquī ñayuu jeē ní
nacāji Yaā Dios? Tú ni ii̇n. Chi máá
yá ni ndahva yā cuēchi i. 34 ¿Te
ndé ii̇n cuu ndenehen cuēchi siquī
yō núu súcuan? Tú ni ii̇n. Chi máá
Cristo cúu jeē ni jíhī yā jehē yō, te
suni ni natecu yā. Te vijna te ndéé
yá lado váha Yaā Dios nuū cujéhnu
ya, te cáhán ndahú yá jiín Yaā Dios
jehē yō. 35 ¿Te ndé ii̇n cuu quene-
hen yóhó núū jnúhun cúndáhú ni
Cristo yohó? ¿A jnúndóho, chí táca
jéē yii̇ sáha, chí jéē cájito xeēn ñayuu
yohó, chí jnámā, chí jéē cúmanī
sahma, chí jnúhun yúhú, chí jéē
cáhni i yóhó naún? Ni ii̇n tāca jéē
yáha. 36 Chi súcuan yósó núū tútu iī
jeē cácahān ñayuu cácandíje jíín Yaā
Dios:

Jeē siquí maá ní te ndi̇hi̇-ni hora
cácuni i cahni i sāñá.
Te cásáha i jíín ná nájnūhun cásáha i
jíín lanchi, quiti̇ cúū.

Achí tutu. 37 Te tuú chi vēsú
cándoho yó táca jéē yáha, te vāha-ni
cúndeyí yó siquī ndi̇hi̇-ni, sáha máá
Yaā jeē ní cundáhú ni yohó. 38 Jeē
yúcuan cúcáhnu ni rī jeē tú ni ii̇n
cuu quenehen yóhó núū jnúhun
cúndáhú ni Yaā Dios yohó. Ni núu
cuu yō, ni núu cotecu yō, ni tācá
ndajéhé andi̇ví, ni tāca jéē neé jéē
cácujéhnu jnii̇ poder, ni jeē iyó vi-
jna, ni jeē cóo, 39 ni jeē iyó núū
sūcún, ni jeē iyó núū cūnú, ni tāca gá
jeē ní jecōo, ma cúu cuiti̇ quenehen
yóhó núū Yaā Dios, jeē jiín Jítoho yō
Cristo Jesús ni cundáhú ni yā yohó.

Siquī ndese ni nacāji ya yucūn Israel

9

1 Te cáhán ndaā rī chi cúu ri tēe
cándíje Cristo, te tu stáhú rí, te jíní
rī ini anuá rī jeē cahán ndaā rī sáha
Espíritu Santo. 2 Yōhyo cúcuíhyá ni
rī, te níní jnáhuhū ni anuá rī 3 jeē
siquí tāca jnáhan ri ñayuu nación
hebreo, chi ii̇n-ni yucūn rī jijnáhan
ri. Chi jeē siquí máá i te cúu ni rī jeē
núu na cúu te cujiyo ri nuū Cristo te
jnahnū ndetū rī, návāha jíín yúcuan
te cuu cācu ánuá maá i núú. 4 Chi
cácuu i yucūn ñayuu Israel, te nde
jenahán ni sáha Yaā Dios jeē cúu i
sēhe ya, te mēhñu vícō jeē ndíndēé
ní condee yā jiín i sáá. Te jíín máá
i ni sáha ya tācá contrato, te ni jēhe
ya ley yā nuū Moisés jeē cúu máá i,
te ni steén yā ndese chiñúhún i ya
ini templo, te nuū maá i ni jejnūhun
ya cuehē jnūhun. 5 Te máá i cácuu
yucūn tāca jíí yō jeē ní cacujéhnu,
te suni yucūn maá i ni cacu Cristo
jeē ní nduu ya tēe. Te máá yá cúu
Yaā Dios jeē jnii̇ ndi̇hi̇-ni, te nii̇ cáni
cahān ñayuu jeē cujéhnu ya. Amén.

6 Te nasūu jéē tu ní quée ndaā
tāca jnúhun jeē ni jéjnūhun Yaā Dios
nuū ñayuu Israel. Chi ni quee
ndaā nahín núū vēsú jecu-ni i, chi
tú ndi̇hi̇-ni yucūn Israel cúu jeē
cácandíje. 7 Chi nasūú ndi̇hi̇ yucūn
Abraham cácuu ndije sēhe de jeē
ni jéjnūhun ya. Chi ni cahān Yaā
Dios jiín de: Nuū maá-ni sēhe ró
Isaac cúu nuū coo yucūn rō jeē ni
jéjnūhun ri nuū rō. 8 Te jnūhun yáha
cúní cahān jeē ni ii̇n ñayuu tu cúu
i sēhe Yaā Dios siquī jeē ní cacu i
ii̇n yucūn jeē jéni ni i jeē váha ga
cúu. Chi sa suhva máni yucūn jeē
ni jéjnūhun ya cúu ndije yucūn jeē
chíhi ya cuenta. 9 Chi yāha cúu
jnūhun jeē ni jéjnūhun ya nuū Abra-
ham: Máá tiempo jeē ní jeni ri te
quiji ri, te cacu ii̇n sēhe yii̇ ñasi̇hí ró
Sara, achí yá.

10 Te nasūu máá yáha-ni, chi suni
Rebeca ni cacu uū sēhe yii̇ ña, te
ii̇n-ni tátá ndi̇ndúú i, jeē ní cuu jíí

yō Isaac. 11-13 Te nde ná tu cacu
ndɨndúú i, te ná tu sáha i jeē váha
jeē uhú, te je ni cahān yā jiín Re-
beca: Sūchi ní cacu xīhna gā cua-
jníñu i nuū súchi sándīhí, áchí yá.
Chi suni súcuan cáhán tutu iī: Ni jito
manī rī Jacob, te Esaú chi tuú, áchí
Yaā Dios. Te súcuan jíní yō jeē maá
Yaā Dios cuu nacāji ya ñayuu núu
ndese tée ni maá yá, te nasūu sɨquī
jniñu jeē sáha i, chi sa suhva sɨquī
ndese cúní maá yá nacāji ya i.

14 ¿Ndese cahān yō núu súcuan?
¿A jéē tu íyó ndáā Yaā Dios jeē
sáha ya súcuan, chí naún? Tú cuɨtɨ.
15 Chi nde jenahán ní cahān yā
jiín Moisés: Ndé-ni cúu jeē cuní rī
cundáhú ni rī, te cundáhú ni rī.
Te ndé-ni cúu jeē cuní rī sáha ri
jeē váha jíín, te sáha ri jíín, áchí
yá. 16 Núu súcuan te nasūu sɨquī jeē
cuní maá ñáyuu, ni nasūu jéē nducú
ndéyɨ máá i cúu, chi sɨquī ndese
cúní maá yá cundáhú ni yā i. 17 Chi
suni súcuan yósó núū tútu iī jeē ni
cáhān yā jiín rey ñuu Egipto: Ni jeni
ri rohó jéē cúu ró rey, návāha jíín
róhó te stéén rī poder rī, te návāha
cuitē núu síhví rí nɨí ñáyīví, áchí yá.
18 Núu súcuan te núu ndé ɨɨn cúní yā
cundáhú ni yā, te cúndáhú ni yā. Te
núu ndé ɨɨn cúní yā jeē cunīhni ni, te
sáha ya jeē cúnīhni ni.

19 Te sanaa te cahān ɨɨn ró jíín rí:
Núu súcuan cúu ¿te najehē cahán gā
yā jeē cuēchi sáha yó? Chi ma cúu
casɨ yō nuū yā jeē ndese cúní maá
yá sáha ya. Achi rō. 20 Te sa suhva
cáhán rī jiín ró: Róhó, ¿ndé ɨɨn cúu
ró jéē jéni ni rō stió cuíñí rō nuū
Yaā Dios? ¿A cuu cahān quīsɨ ñuhun
jíín tée ni sáha: Najehē ni sáha ró
rúhū súcuan? achi. 21 Chi tēe sáha
quīsɨ, cuu sáha de ndese cúní maá
de, chi ɨɨn-ni ñuhun cuu sáha de ɨɨn
quīsɨ fino te ɨnga quīsɨ corriente.

22 ¿Te á tu jétáhú ró jeē suni
súcuan sáha Yaā Dios jiín ñáyuu?
Chi cúní yā steén yā ndese sáha ya
juicio sɨquī ñáyuu, te súcuan te cuni
i poder yā. Te vēsú súcuan te ni
īyo paciencia ni yā jeē tu ní ndónda
yachī yā sɨquī ñáyuu jeē jnahnú
ndetū. 23 Te sáha ya súcuan návāha
stéén yā ndese yōhyo luu cújéhnu ya
sɨquī jniñu sáha ya jiín yóhó ñáyuu
cúndáhú ni yā. Chi nde jenahán je
ni sátūhva ya yohó jéē luu cujéhnu
yó jíín yá. 24 Chi ni cana ya yohó
jéē candíje yó, te sava yó cúu ñayuu
hebreo te sava yó cúu ñayuu tāca gá
nación. 25 Chi suni súcuan ni cahān
yā, yósó núū tútu Oseas:

Ñayuu jeē tu ní cúu ñayuu maá rí,
vijna te cahān rī jeē cácuu i
ñayuu maá rí.
Te ñayuu jeē tu ní íyo manī rī jiín,
vijna te cahān rī jeē cácuu i
ñayuu jeē maní rī jiín.
26 Te máá lugar nuū ni cáhān rī jeē
násūu ñáyuu rī cácuu i,
suu yūcuan cáhān ñayuu jeē cácuu
i sēhe Yaā Dios, Yaā técu nɨí
cáni.

Achí yá. 27 Te Isaías sa suhva ni
cahān de jnūhun ñayuu Israel: Vēsú
ni cayā yucūn Israel nájnūhun ñītí
yumar, te jecu-ni i jnama ya. 28 Chi
Jitoho yō Yaā Dios, yachī sínu ya
jniñu jeē sándaā yā cuēchi ñayuu
ñayīví. Achí tutu. 29 Chi nájnūhun ni
cahān tucu Isaías:

Máá Yáā cúu Jitoho nuū tācá
ndajéhé andɨví, núu tu ní
jnáma ya jecu yucūn yō nuú,
te je ni ndoho yó nájnūhun ñayuu
ñuu Sodoma jíín ñuu Go-
morra, jeē ní naa ndɨhɨ.

Achí tutu.

Jeē tu cájetáhú ñayuu hebreo jnūhun jnama ya i

30 ¿Ndese cahān yō núu súcuan?
Suu jeē ñáyuu tāca gá nación, vēsú
tu ní cánducú i quendōo ndaā i nuū
Yaā Dios, te ni ndahva yā cuēchi i.
Chi sɨquī jeē ní candíje i jeē ni jíhī
Cristo jehē i cúu jeē ní ndahva yā
cuēchi i. 31 Te sa suhva ñayuu Israel,
vēsú cánducú i quendōo ndaā i nuū
Yaā Dios sáha ley yā, te tu cúndeyɨ

i quendōo ndaā i. 32 ¿Te najehē?
Sɨquī jeē tu cánducú i jeē ndahva yā
cuēchi i jeē candíje i jeē ni jíhī Cristo
jehē i, chi sa jéni ni i jeē squícu máá
i ley te quendōo ndaā i. Te jeē stívɨ i
súcuan cúu nájnūhun cácotúú i sɨquī
maá yúū jeē cácachihi jehē, te suu
cúu Cristo. 33 Chi súcuan cáhán nuū
tútu iī:
Nde ñuu rī Sion sáha ri jeē cóne maá
Yaā jeē cúu nájnūhun yuū jeē
cácachihi i jehē i.
Te cúu ya nájnūhun toto jeē cotúú i
sáha.
Te sa suhva ñayuu cácandíje Yaā ún,
chi jnama nahín yá i.
Achí Yaā Dios.

10

1 Hermano jijnáhan ró, cúu ndasí
ni rī te jícán tahú rī nuū Yaā Dios
jehē ñayuu nación rī Israel, jeē
na jnáma ya i jíjnáhan i. 2 Chi
cáhán rī jeē vāha cásáha i jeē ndɨhví
ni i cáchiñúhún i Yaā Dios. Te
vēsú súcuan te cáchiñúhún cáhá
i. 3 Chi tu cájecūhun ni i ndese
ndáhva Yaā Dios cuēchi ñayuu, te
ndúcú i quendōo ndaā i máá-ni jeē
squícu i ley. Te tu cájetáhú i máá
modo jeē ndáhva Yaā Dios cuēchi i.
4 Chi sɨquī jeē ni sáha Cristo te cuu
quenda ñayuu chīji ley Moisés. Te
ndáhva Yaā Dios cuēchi tāca ñáyuu
jeē candíje i jeē ni sáha Cristo jehē
i.
5 Chi súcuan ni tee Moisés jnūhun
ñayuu jeē cánducú quendōo ndaā
jiín ley: Núu ɨɨn ñayuu cuu squícu
i tācá jniñu ndácu ley, te cotecu i
núú, áchí. 6 Te jnūhun jeē ndáhva
Yaā Dios cuēchi ñayuu sɨquī jeē
candíje i jeē sáha ya jehē i, chi sa
suhva cáhán: Ma cáni ni rō jeē
jíni ñúhún caa ró andɨví nasnúu ró
Cristo jeē ndahva yā cuēchi ró. 7 Ni
ma cáni ni rō jeē jíni ñúhún cuun ró
ndé nuū cūnú ndonehen ró Cristo
mēhñu ndíyɨ, nájnūhun jeē tu ní
nátecu yā. 8 ¿Te ndese cáhán jnūhun
un núu súcuan? Yajni íyó jnúhun ya
jiín ró, chi ñúhun ini yuhu ró jíín
ini anuá rō, achí tutu. Te suu cúu
jnūhun jeē na cándíje yó jéē jnáma
ya yohó. Te jnūhun yáha cúu jeē
cánacani ri. 9 Chi núu cahān rō jeē
Jítoho rō cúu Jesús, te núu candíje
ró jíín ini jiín ánuá rō jeē ní natecu
yā mēhñu ndíyɨ ni sáha Yaā Dios,
yūcuán na te jnama ya rohó. 10 Chi
jíín ini jiín ánuá yō cándíje yó jéē ni
jíhī yā jehē yō, te súcuan te ndáhva
Yaā Dios cuēchi yó. Te jeē cahán
yō jeē Jítoho yō cúu Jesucristo, te
súcuan te jnama ya yohó.
11 Chi cáhán tutu iī: Tāca ñáyuu
jeē candíje i ya, chi jnama nahín
yá i, áchí. 12 Chi ɨnuú-ni cúu ñayuu
hebreo jiín táca gá ñayuu, chi máá
yá cúu Jitoho nuū ndɨhɨ yó, te cuehē
jeē váha sáha ya jiín ñáyuu cácahān
ndahú jíín yá. 13 Chi súcuan cáhán
jnūhun ya: Ndɨhɨ ñayuu cácahān
ndahú jíín máá Jítoho yō, chi jnama
ya i, áchí. 14 ¿Te ndese cahān ndahú
i jíín yá te núu tu ní cándíje i jeē
jnama ya i? ¿Te ndese candíje i te
núu tu ní jíni sōho i jnūhun ya? ¿Te
ndese cuni sōho i te núu tú na ñayuu
nacani jnūhun nuū i? 15 ¿Te ndese
nacani ñayuu jnūhun ya te núu jeē
tu tájí yá i quihīn i? Chi nájnūhun
cáhán tutu iī: Yōhyo luu jniñu cásáha
ñayuu cájica jíín jnúhun ndeyí sɨī ni
jeē cánacani i jnūhun vāha ya, achí.
16 Te nasūú ndɨhɨ i jétáhú nuū
jnúhun jnama ya i. Chi ni cahān
Isaías nde jenahán: Tátā Yaā Dios,
¿ndé ñáyuu ni candíje jnūhun jeē
cánacani ná víí? áchí de. 17 Núu
súcuan te núu cuni nahín ñayuu te
cuu candíje i. Te jnūhun cuni nahín
i cúu jnūhun Cristo.
18 Te cájnūhun rí: ¿A tu ní cájini
sōho i jnūhun un núu súcuan? Tuú
chi ni cajini sōho i, chi cáhán tutu iī:
Nɨí ñáyīvɨ ní cajini sōho ñayuu
jnūhun jeē ní canacani de.
Te nde nuū jicá gá tāca lado ni jinū
jnūhun ún.
Achí tutu. 19 Te suni cájnūhun rí:
¿A tu ní cájecūhun ni ñayuu Israel

jnūhun ún? Tuú chi ni cajecūhun ni
i, te tu ní cájetáhú i. Chi xīhna gā
Moisés ni cachi de jeē ni cáhān Yaā
Dios:
Cucuíñí ró jijnáhan ró, chi cuāha ri
jnūhun ri nuū ɨnga ñayuu jeē
násūú ɨɨn nación cúu.
Te quɨtī ni rō coto ró jéē cuáha ri
jnūhun ri nuū ɨɨn nación jeē
tu jécūhun ni.
20 Te suni Isaías ni chundeyí ni de ni
cachi cājí de jeē ni cáhān Yaā Dios:
Ñayuu jeē tu ní cánanducú rúhū, ni
cajini i ruhū.
Te nuū ñáyuu jeē tu ní cácajnūhún,
ni steén rī nuū i ndese Yaā
cúu ri.
21 Te sɨquī ñáyuu Israel sa ni cahān
de jeē ni cáhān yā: Ndɨquɨvī ni cana
ri i jeē quívɨcoo i nuū rī, te tu ní
cácuni i, chi ñayuu nīhni ni, ñayuu jéē
ni cácuu i. Achí yá, achí Isaías.

Jeē iyó jecu na ñayuu Israel jeē jnáma ya

11

1 Núu súcuan te cájnūhun rí: ¿A ní
stóo Yaā Dios ñayuu maá yá Israel,
chí naún? Tú cuɨtɨ. Chi ruhū suni
tēe Israel cúu ri, te yucūn Abraham
cúu ri, te Benjamín cúu jíí rī je-
nahán. 2 Tu ní stóo Yaā Dios ñayuu
maá yá, chi je ni nacāji ya i nde
jenahán. ¿A tu cájini rō ndese cáhán
tutu iī jnūhun Elías, tēe ni nacani
jnūhun ya jenahán? Chi náa jícán
tahú de, te ni cahān de sɨquī ñáyuu
Israel: 3 Tátā Yaā Dios, ni cajehni
i tāca tée cánacani jnūhun ní, te ni
cajenu i tācá altar ní. Te máñúhún
na sāña ní quendōo, te vijna suni
cácuni i cahni i sāña, áchí de. 4 Te
Yaā Dios ni nastíó cuíñí yā: Iyó
nahín úxā mil ñayuu cácandíje ruhū
jeē tu ní cájecuɨñī yɨtí i nuū ídolo
naní Baal, achí yá. 5 Te suni súcuan
vijna, chi íyó jecu na ñayuu jeē ní
nacāji ya sɨquī jeē váha ni yā jiín i.
6 Te núu ni nacāji ya i sɨquī jeē váha
ni yā jiín i, te nasūu síquī jeē ni sáha
i jniñu váha cúu. Chi núu sɨquī jeē
ni sáha i jniñu váha cúu, yūcuán na
te nasūu síquī jeē váha ni yā cúu.
7 ¿Te ndese cúu núu súcuan? Cúu
jeē ñáyuu Israel tu ní cúndeyí i
quendōo ndaā i nájnūhun ni can-
ducú i. Te sava i jeē ní nacāji ya,
chi máá i ni ndahva yā cuēchi i. Te
sava ga i ni ndunīhni ni i, 8 nájnūhun
cáhán tutu iī: Ni sáha Yaā Dios jeē tu
jécūhun cuɨtɨ ni i sɨquī yā, ni tu jíní i
jiín tínūú i, ni tu jíni nahín i jnūhun
ya, te súcuan cúu nde vijna. Achí
tutu. 9 Te suni ni cahān David:
Vico jeē casáha i, na cóo nájnūhun
ɨɨn trampa chí ɨɨn xeyū,
návāha nihīn i castigo xeēn sɨquī jeē
castívɨ i cásáha i cuēchi.
10 Te ánuá i na ndúnee, nájnūhun jeē
tuá cúu coto i,
te na jécostíhí jnūndóho sɨquī i níí
cáni.
Achí tutu.

Sɨquī jeē jnáma ya ñayuu tāca gá nación

11 Núu súcuan te cájnūhun rí: ¿A
tuá cúu cuɨtɨ ndīvɨ ñayuu Israel nuū
Yaā Dios jeē súcuan ni castívɨ i? Tú
cuɨtɨ. Chi sa suhva jeē ní cacunīhni
ni i, te sa ñayuu tāca gá nación
ni canihīn tahú máá i jnūhun jeē
jnáma ya i. Te yūcuan sáha tucu
jeē ñáyuu Israel condɨhvī ni i jeē
suni candíje máá i. 12 Chi jeē ní
castívɨ i, te sa ñayuu nɨí cáhnu ñayīvɨ
ní canihīn maá i jnūhun ya. Te jeē
ní cajica yátá i, suu ni sáha jeē ní
canihīn ñayuu tācá nación jnūhun
ya. Núu súcuan te quɨvī jeē ndívɨcoo
tucu ndɨhɨ ñayuu Israel ndaha ya,
te ñayuu ñayīvɨ víhyá gā quendōo
ndetū i sáha ún.
13 Te vijna te cáhán rī jiín róhó
ñáyuu tācá nación jeē tu ní jíní
jnūhun ya. Chi ni tají Yaā Dios
ruhū jeē scáca ri jnūhun nuū rohó
ñáyuu tācá nación. Te ndúcú rí
jeē na cuájnúhún ró jijnáhan ró
jniñu sáha ri jeē nácani ri jnūhun
ya. 14 Chi cúní rī jeē jiín yúcuan
te nacani ni sava jnáhan ri ñayuu
Israel jeē suni candíje máá i, te

jnama ya i. 15 Chi jeē ni stóo ya
ñayuu Israel, jeē yúcuan cúu jeē sa
ñayuu ñayīvɨ ní sáha ya jeē ndívɨcoo
i nuū jnúhun manī yā jiín i. Núu
súcuan te quɨvī naquihin tucu ya
ñayuu Israel, quɨvī ún suni vāha
ndasí sáha ya jiín ñáyuu nɨí cáhnu
ñayīví. Chi coo nájnūhun jeē natecu
i jeē cúu i nájnūhun ndīyɨ. 16 Te
ñayuu Israel cásocō i nuū Yaā Dios
pan jeē quénda xīhna gā nuū ñujen,
te súcuan stéén i jeē ndɨhɨ un cúu
cuenta yā. Te ɨɨn yujnu, núu yíhɨ
jeē cuenta yā cúu, te suu cúu nde
yoho jíín ndé ndɨhɨ ndaha. Te suni
súcuan ñayuu Israel, yíhɨ cuenta i
nuū yā, sɨquī jeē jií i xīhna ñúhún, ni
quīvɨcoo de ndaha ya.
17 Chi ñayuu Israel cácuu i
nájnūhun ndayújnu olivo váha, te
sava ndaha un ní quendē. Te róhó
ñáyuu tācá nación jeē tu jíní jnūhun
ya, cácuu ró nájnūhun ndayújnu
olivo yucú, te ni nachuhun ya
rohó núū ni quéndē ñayuu cácuu
ndayújnu váha ún. Te nájnūhun
ɨnuú-ni cástáa ró ndúxi jíín cajin
jeē véji nde yoho yújnu ún. 18 Núu
súcuan te ma sáha téyí ró maá
ró nuū ñáyuu Israel jeē cácuu
nájnūhun ndayújnu jeē ni quéndē.
Ma cutéyí ró, chi nucūhun ni rō jeē
násūú jéē yoho stáa cajin nuū maá
ró, chi sa máá ró stáa cajin jeē véji
nde yoho.
19 Te sanaa te cahān rō: Tú
chi sava ndaha ni quendē návāha
nachuhun ya ruhū nuū ni quéndē
ún, achi rō. 20 Ndaā, te ni quendē i
sɨquī jeē tu ní cácandíje i Cristo. Te
róhó chi máni sɨquī jeē cácandíje ró,
jeē yúcuan cúu jeē ni quívɨcoo ró lu-
gar i. Te ma sándúxí ró maá ró núu
súcuan, chi sa suhva conso īyo ró
núū Yaā Dios. 21 Chi tu ní íne cáhnu
ni yā nuū maá ndaha jeē chíjniñu,
te suni súcuan ma cóne cáhnu ni yā
nuū rō jijnáhan ró te núu stívɨ ró.
22 Núu súcuan te sáha vāha ro cuenta
ndese vāha ni Yaā Dios jíín ndese
xeēn ni yā. Chi ni nduxeēn ni yā jíín
ñáyuu hebreo jeē ní castívɨ ún, te sa
cúndáhú ni yā rohó. Te cánuú cuɨñɨ
nīhin ro jíín jnúhun jeē váha ni yā
jiín ró. Chi núu tuú, te suni quende
yā rohó. 23 Te máá i, núu candíje
tucu i, te nucōndee tucu i, chi máá
Yaā Dios cuu nachuhun tucu ya i.
24 Núu súcuan te róhó ñáyuu tācá
nación jeē tu ní jíní jnūhun ya, ni
quendē rō xinī yújnu olivo yucú,
te ni nachuhun ya rohó xínī yujnu
olivo váha, vēsú nasūú ndaha máá
yujnu un cácuu ró. Te nagā ni cuu
ñayuu hebreo jeē ma náchuhun ya
i nuū ni quéndē i, chi cácuu i máá
ndayújnu váha ún.

Ɨin quɨvī te jnama ya ndɨhɨ ñayuu nación Israel

25 Hermano, cúní rī jeē na
jécūhun ni rō jijnáhan ró ndese íyó
jnúhun yáha jéē ní yɨsāhí, návāha ma
cutéyí ró cani ni rō jeē ndichí xínī
maá ró: Chi sava ñayuu Israel ni
ndunīhni ni i, te súcuan coo máá-ni
nde quɨvī jínu candíje ñayuu tācá
nación jeē tu jíní jnūhun ya. 26 Te
sáá te jnama ya ndɨhɨ ñayuu nación
Israel, chi cáhán tutu iī:

Ichi ñuu rī Sión quiji Yaā jnáma
ñayuu,
te sáha ya jeē tuá coo cuēchi nuū
tāca yúcūn Jacob.
27 Te yāha cúu contrato jeē sándaā rī
jiín i,
quɨvī jeē quénde ri cuēchi i jíjnáhan
i, áchí Yaā Dios.
Achí tutu.

28 Chi ñayuu hebreo un ní nduu
i nájnūhun enemigo Yaā Dios sɨquī
jeē tu ní cácandíje i jnūhun jnáma ya
i. Te jeē yúcuan te cuu cuitē núu
jnūhun un núū tāca róhó. Te vēsú
súcuan te sɨquī jeē ní nacāji ya tāca
jií i jenahán, te cúndáhú gá ni yā i
jeē ma stóo ya i nɨí cáni. 29 Chi tu
nácani yátá ni yā jeē cána ya ñayuu
jiín jéē jéhe ya tahū i. 30 Te róhó
jíjnáhan ró, suni ni cahīyo nīhni ni rō
nuū Yaā Dios nde saá. Te vijna jeē
ní cacunīhni ni maá ñáyuu hebreo,

te cúndáhú ni yā rohó. 31 Te suni
súcuan máá i, chi vēsú cácunīhni
ni i vijna, te cundáhú tucu ni yā
i, nájnūhun cúndáhú ni yā maá ró
jijnáhan ró. 32 Chi Yaā Dios ni sáha
ya jeē ní quendōo ndɨvii ñayuu chīji
jnúhun cúnīhni ni i, návāha suni cuu
cundáhú ni yā ndɨvii i.

33 Núu súcuan te náhán náā ni yō
jeē yóhyo cuehē jnūhun ndíchí íyó
jíín Yaā Dios, te ndɨhɨ cuɨtɨ jiní yā. Te
ni ma cúu cuɨtɨ castūhun yó ndese
tée ni yā sáha ya tācá-ni, te ma cánda
cuɨtɨ yō jecūhun ni yō ndese cúu tāca
jéē sáha máá yá. 34 Chi cáhán tutu iī:
¿Ndé ɨɨn ni jecūhun ni ndese jéni ni
maá Jítoho yō? ¿Chí ndé ɨɨn ni steén
nuū yā? 35 ¿Ndé ɨɨn ni jēhe xīhna gā
nuū maá yá, návāha nachunaa yā
nuū i? 36 Chi nde nuū maá yá vēji
tāca jéē iyó, te máá yá ni sáha ndɨhɨ,
te jeē cúu máá yá cúu. Te na cáhán
yō jeē yóhyo luu cújéhnu Yaā Dios
nɨɨ cáni. Amén.

Jeē na cóo ndoo ánuá yō cuajníñu yó núū Yaā Dios

12

1 Núu súcuan te cáhán ndahú rí
jiín ró jijnáhan ró, hermano, jeē
sɨquɨ́ jeē cúndáhú ni Yaā Dios yohó.
Na sócó rō maá ró núū yā, coo
ndoo coo iī rō cuajníñu ró núū yā,
nájnūhun cúsɨī ni yā. Chi yāha cúu
jeē chiñúhún ró yā nde jiín ini jiín
ánuá rō. 2 Te ma cáca ró jíín táca
modo casáha ñayuu ñayīvɨ yáha, chi
sa na sáma ró modo cani ni rō, te
ndujeé jéē nījnūní rō. Te súcuan te
cuu nacāji ró ndé-ni cúu jeē váha jeē
nújnahan ni Yaā Dios, jeē cúsɨī ni yā,
jiín jéē íje ni rō jiín jnúhun ya.

3 Te sɨquī jeē váha ni yā ni jēhe ya
jniñu nácani ri jnūhun ya, jeē yúcuan
cáhán rī jiín ndɨhɨ ró jéē ma cáni
ni rō jeē váha ga ñayuu cúu ró núū
cūhva jeē iyó ró. Chi ná ɨɨn ná ɨɨn ró
na cáni ndaā ni rō sɨquī maá ró, te
ma scáa ga rō cani ni rō jeē váha ga
ñayuu cúu ró vēsú nuū cūhva jeē ni
jéhe Yaā Dios fuerza ini rō cándíje
ró. 4 Chi cácuu yó nájnūhun ɨɨn yɨquɨ
cúñu jeē iyó cuéhē parte, te sɨɨn sɨɨn
jéjníñu ɨɨn ɨɨn. 5 Chi vēsú iyó cuéhē
yō, te nájnūhun ɨɨn-ni yɨquɨ cúñu
cúu yó jéē yɨ́hɨ yó ndaha Cristo, chi
ɨɨn-ni ni nduu yó jíjnáhan yó.

6 Te sɨɨn sɨɨn tahū ni jēhe Yaā
Dios nuū yō jeē cuajníñu yó núū
yā, núu ndese ni nujnahan ni yā
ni jēhe ya nuū ɨɨn ɨɨn yó. Núu
súcuan te na cuájníñu vāha yó jíín
táhū ún. Núu ni nihīn yō tahū jeē
nácani yó jnúhun ya, te cánuú sáha
yó ndé maá cúhva ni jēhe ya cándíje
yó. 7 Te núu ni nihīn yō tahū jeē
chindéé ñáhán yó jnáhan yó, te na
sáha yúcún yó. Te núu ni nihīn yō
tahū jeē steén yō, te na cóndɨhvī ni
yō steén yō. 8 Te ñayuu jeē stɨhvɨ́
ni ɨnga ñayuu, suni na sáha yúcún i.
Te ñayuu jéhe nuū jnáhan, na cuáha
i súcuan-ni. Te ñayuu ndíso jníñu,
na ndácu vāha i jniñu. Te ñayuu jíto
ndáhú ñayuu ndahú, na cúsɨī ni i
sáha i.

Ndese cánuú squícu ñayuu cácandíje

9 Te na cúndáhú ndije ni rō jnáhan
ró, nasūu máá jéē cahán-ni ró. Te
coto uhū rō jniñu néé, te condiquīn
rō jniñu váha. 10 Te cánuú coo manī
rō jiín jnáhan ró nájnūhun jéē maní
rō jiín ñani rō. Te nducú ró jeē
quéndōo yɨ́ñúhún gá jnáhan ró vēsú
maá ró.

11 Te ma cucúxí ró jiín jniñu
cásáha ró. Chi jíín ini jiín ánuá rō
condɨhvī ni rō cuajníñu ró núū maá
Jítoho yō.

12 Te na cúsɨī ni rō jeē cáñuhun
ni rō tāca jéē váha jeē cóo. Te
na cuándeyí ni rō núu ndóho ró
jnúndóho. Te níní na cácán tahú rō.

13 Te coto ndáhú ró ñayuu
cácandíje núu cúmanī nuū i. Te
cuāha núu ró vehe nuū ñáyuu cájica.

14 Te cacān tahú rō jehē ñayuu
cájito xeēn rohó. Ma cahán ndevāha

ro síquī i, chi sa cacān tahú rō jehē
i.
15 Te núu cúsiī ni ñayuu, te suni na
cúsiī ni rō jiín i. Te núu cúcuíhyá ni
ñayuu, te suni na cúcuíhyá ni rō jiín
i.
16 Na cóo inuú ni rō jiín táca
jnáhan ró. Te ma cundúxí ró, chi sa
quijnáhan ró jíín ñáyuu núu ga. Ma
cáni ni rō jeē ndichí xínī rō.
17 Te ma nasáha ndevāha ró jíín ni
iin ñayuu, núu ni sáha ndevāha i jíín
ró. Na cóndihvī ni rō sáha ró jniñu
váha, jíto jínúū tāca ñáyuu. 18 Te
na cóndihvī ni rō coyūcu mánī rō
jiín táca ñáyuu, vēsú ndese cándāa
máá i. 19 Ñánī mánī jijnáhan ró,
ma nácuāha ró jéē ndútahū ñayuu
casáha ndevāha jíín ró, chi sa cuāha
ró jnúhun jeē maá Yaā Dios cuāha
ya castigo i. Chi cáhán tutu iī: Máá
rí cuāha castigo i, máá rí nacuāha
yāhu i, áchí Jítoho yō. 20 Te suni
cáhán tutu: Tēe jíto uhū rohó, núu
jíí de sōco, te cuāha ró jéē cáji de.
Te núu jíchí de, te cuāha ró jéē cóho
de. Chi núu sáha ró súcuan, te cu-
canu de te nacani uhū ni de jeē ni
jíto uhū de róhó. 21 Ma cuáha ró
jnúhun jeē cúndeyí jniñu néé jíín ró,
chi sa jniñu váha na sáha ró návāha
ndahvā jniñu néé.

13

1 Tāca ñáyuu na cuátáhú i nuū
tohō cándiso jníñu ñuu. Chi ma
cóo tēe cándiso jníñu te núu tu ní
sáha máá Yaā Dios. Te tēe cándiso
jníñu chi Yaā Dios ni tee jniñu siquī
de. 2 Te ñayuu jeē tu jétáhú núū tēe
cándiso jníñu, núu súcuan te cúnīhni
ni i nuū jeē ní jeni Yaā Dios. Te
ñayuu jeē cúnīhni ni, chi cuēchi sáha
i, te nihīn i castigo. 3 Chi tāca tée
ndíso jníñu, nasūu jéē ndíso jníñu de
jeē yūhú ñáyuu casáha jniñu váha,
chi sa jeē yūhú ñáyuu casáha jniñu
néé. Te núu cúní rō jeē ma cúxeēn
tēe cándiso jníñu nuū rō, na sáha ró
jniñu váha núu súcuan. Yūcuán na
te cuajnúhún de róhó. 4 Chi jéjníñu
Yaā Dios de, jíjnáhan de, návāha
coyūcu váha ró jíjnáhan ró. Te núu
sáha ró jniñu néé, te sa yūhu ró, chi
nasūu cáha-ni cúu jeē cándiso jníñu
de stóho de ñayuu. Chi jéjníñu Yaā
Dios de, návāha cuāha de castigo
ñayuu casáha jniñu néé. 5 Jeē yúcuan
cánuú jéē cuatáhú ró núū tēe cándiso
jníñu, te nasūu máni jeē ma níhín
rō castigo, chi suni jeē tú na cuēchi
coo ánuá rō. 6 Te jeē yúcuan cúu jeē
suni cájēhe ró xúhun núū tēe cándiso
jníñu cuu jniñu ñuu. Chi jéjníñu Yaā
Dios de, te máni jniñu yúcuan cásáha
de.
7 Te chunaa rō ndihi jeē cátaū rō
nuū tāca ñáyuu. Cuāha ró xúhun ñuu
nuū tée stútú xúhun ñuu, te cuāha ró
xúhun renta nuū tée stútú renta. Te
na cóo respeto rō nuū ñáyuu cánuú
coo respeto rō. Te na cóo yíñúhún
ró nuū ñáyuu cánuú coo yíñúhún ró.
8 Ma cótaū rō nuū ní iin. Te íyó iin
jeē taú rō jeē ma tahndé cuiti, suu
jeē ni cáhān Yaā Dios jeē cundáhú
ni rō jnáhan ró. Chi ñayuu cundáhú
ni jnáhan, je ni squícu i ndihi jeē
ndácu ley yā. 9 Chi súcuan ndácu ley
jniñu: Ma cosíquí ndéē rō jnáhan
ró, ma cáhni rō ndīyi, ma sacuíhná
ró, ma sajnúhún ró, ma ndíyo ni
rō jeē névāha jnáhan ró. Te tāca
jnúhun yáha jíín táca gá jniñu ndácu
ley, ndihi-ni yíhi chīji jnūhun yáha:
Cundáhú ni rō jnáhan ró nájnūhun
cúndáhú ni rō maá ró, áchí tutu.
10 Te núu cúndáhú ni yō jnáhan yó,
te tu sáha yó ni iin jeē tu íyó váha
nuū i. Núu súcuan te jeē cundáhú ni
yō jnáhan yó, yūcuan cúu jeē squícu
yó níí ley yā.
11 Súcuan sáha ró jíjnáhan ró, chi
sáha ró cuenta jeē cuácuyajni quivī
ndíji ya. Te ma cóo ga rō nájnūhun
ñayuu quixí, jeē cúhuun ni rō. Chi
vijna je ni cuyajni ga quivī jnáma
ya yohó vēsú quivī ní candíje yó
jnúhun ya. 12 Chi nájnūhun je yajni
yāha jecuáā, te cuacundijin quivī
jnáma ya yohó. Núu súcuan te na
stóo yó jniñu jeē ni sáha yó núū néē,

te na cúcutú yó jíín táca jniñu ndaā
jeē caca yó jiín luz yā. 13 Na cáca
yíñúhún yó nájnūhun cánuú caca yó
jíín luz yā. Ma nájīni ró, ma sáha ró
táca vico néé, ma cáca jnéní ró, ma
sáha ró jniñu néé, ma cuajnáhan ró,
ma cucuésún ni rō. 14 Chi sa suhva
cuiñi cutú ró jíín fuerza maá Jítoho
yō Jesucristo, jeē ma cuáha ga rō
jnūhun sáha ró jniñu cúní modo neé
máá ró.

Ma cahán neé yó coto yó jnáhan yó

14

1 Cuatáhú ró ñayuu jeē ná tu ije
jíín jnúhun ya, te ma tejnáhan ró jíín
i siquī tāca jnúhun jeē síin jéni ni
i jíín máá ró. 2 Chi íyó ñáyuu jeē
jéni ni i jeē cúu caji i ndinuū-ni. Te
íyó ñáyuu jeē ná tu ije jíín jnúhun
ya, te cájeni ni i jeē tú vāha caji i
cūñu, chi jeē ní casocō ñayuu nuū
ídolo cúu. 3 Te róhó tée jeē yéji
ndinuū-ni, ma cahán rō coto ró tée
jeē tu yéji ndinuū. Te róhó tée jeē
tu yéji ndinuū, ma cahán rō coto ró
tée jeē yéji ndinuū. Chi Yaā Dios ni
jetáhú yá tēe ún. 4 Te róhó, ¿ndé iin
cúu ró jéē cahán neé ró jíto ró mozo
Yaā Dios? Chi núu vāha chí néé sáha
de, te máá yá cúu jeē sándaā jiín de,
nasūu máá ró. Te tuú chi cuiñi vāha
de, chi mozo maá Jítoho yō cúu de,
te cuu sáha ya jeē ma stívi de.

5 Te suni íyó ñayuu jeē jéni ni jeē ií
gā iin quivī vēsú inga quivī. Te inga
ñayuu chi jéni ni i jeē inuú-ni cúu
tāca quívī. Te tācá i na cúndaā vāha
ni maá i siquī jeē jéni ni i. 6 Chi tēe
jeē née iī quivī, chíñúhún de máá
Jítoho yō jeē sáha de súcuan. Te tēe
jeē tu née iī quivī, suni chíñúhún
de Jitoho yō jeē sáha de súcuan. Te
tēe jeē yéji ndinuū-ni, chíñúhún de
máá Jítoho yō jeē sáha de súcuan, chi
nácuatáhú de nuū Yaā Dios. Te tēe
jeē tu yéji ndinuū, suni chíñúhún de
Jitoho yō jeē sáha de súcuan, te suni
nácuatáhú de nuū yā.

7 Chi ni iin yó tu técu yō jeē váha
máá-ni yó, te ni iin yó tu jíhí yō jeē
cuní maá yó. 8 Chi núu técu yō, te
técu yō jeē cuajníñu yó núū maá
Jítoho yō. Te núu cuu yō, te suni cuu
yō siquī jeē cuní maá Jítoho yō. Núu
súcuan te núu jeē cótecu yō chí jéē
cuu yō, te yíhi yó ndaha Jítoho yō.
9 Chi ni jihī Cristo te ni natecu yā,
návāha cuu ya Jitoho nuū ñáyuu ni
jíhī jiín ñáyuu técu.

10 Te róhó, ¿naun jéni néé ni rō
jíto ró jnáhan ró núu súcuan? ¿Te
naun cújéē ni rō jíto ró de? Chi
tāca yó cuiñi yó yuhu mesa Cristo
jeē sándaā yā jniñu yó. 11 Chi suhva
yósó núū tútu iī:

Jendaá ndije chi nuū maá rí cuiñi
yítí táca ñáyuu,
te ndihi i cahān jeē maá rí cúu Yaā
Dios, áchí máá Jítoho yō.

12 Núu súcuan te ná iin ná iin yó
nacuāha yo cuenta nuū Yaā Dios
ndese jniñu ni casáha yó.

Ma sáha yó jéē quívi jnáhan yó cuéchi

13 Te jeē yúcuan ma cahán neé gá
yō coto yó jnáhan yó. Chi sa tee ni
rō jeē ma sáha ró ni iin jniñu jeē
sáha jeē stívi jnáhan ró te quīvi i
cuēchi. 14 Te jíní rī jeē ni iin jeē ni
sáha Yaā Dios, tu stívi ánuá yō. Chi
súcuan ni cucáhnu vāha ni rī siquī
jeē candíje ri Jitoho yō Jesús. Te
núu iin ñayuu jéni ni i jeē iyó jéē
stívi ánuá i, yūcuán na te súcuan sáha
un jíín máá i. 15 Te núu jnáhan ró
tu cúvāha ni de jeē yéji rō cūñu ni
casocō ñayuu nuū ídolo, chi jéni ni
de jeē stívi un ánuá rō, núu súcuan
te tu cúndáhú ni rō de jeē sáha
ró súcuan. Coto má snáā rō anuá
jnáhan ró síquī jeē yéji rō iin jeē
jéni ni de jeē cuēchi cúu. Chi suni
jehē maá de ni jihī Cristo. 16 Ma
sáha ró jniñu jeē cahán i siquī, vēsú
jiní maá ró jeē iyó váha. 17 Chi jeē
ndácu Yaā Dios jniñu nuū yō, nasūu
síquī ndese caji yō coho yó cúu, chi
sa suhva siquī jeē na sáha yó jniñu

ndaā, te coyūcu mánī yō jiín jnáhan
yó, te cusɨ̄ ni yō sáha Espíritu Santo.
18 Te ñayuu jeē súcuan jéjníñu nuū
Cristo, chi cúsɨ̄ ni Yaā Dios jiín i, te
suni cájejnúhún ñáyuu i.
19 Núu súcuan te na cóndɨhvī ni
yō coyūcu mánī yō, návāha jíín
yúcuan chindéé ñájnáhan yó ije yó
jíín jnúhun ya. 20 Te ma cuáha ró
jnúhun jeē ndeyu yéji rō snáā jniñu
ni sáha Yaā Dios jiín jnáhan ró. Chi
íyó ndoo ndije ndɨhɨ jeē yéji yō, te
vēsú súcuan te tú vāha jeē yéji rō
ndeyu jeē sáha jíín jnáhan ró jéē
caji de jeē jéni ni de jeē cuēchi cúu.
21 Vāha ga ma cáji rō cūñu, ni ma
cóho ró vino, te ni ɨɨn ma sáha ró
jéē stívɨ ánuá jnáhan ró, te quīvɨ de
cuēchi, te caca yátá de nuū jnúhun
cándíje de. 22 Te núu cándíje ró jéē
tú na vé sáha jeē yéji rō, te súcuan na
cándíje máá-ni ró núū Yaā Dios. Te
nacā ndetū tēe jeē tu sáha jíín ánuá
de jeē cuēchi cúu núu caji de coho
de. 23 Te tēe yéji ɨɨn jeē jéni ni de
sanaa te stívɨ ánuá de, núu súcuan te
sáha de cuēchi, chi tu cándíje de jeē
iyó váha jeē yéji de. Chi tāca jéē sáha
yó, núu tu cándíje yó jéē iyó váha, te
cuēchi cúu.

Jeē na sáha yó jéē cúsɨ̄ ni jnáhan yó

15

1 Te yóhó jéē ni íje yó jíín jnúhun
ya, cánuú condito yó ñáyuu jeē ná
tu ije jíín jnúhun ya, návāha candíje
vāha i. Te ma sáha yó jéē maá-ni
yó cusɨ̄ ni. 2 Chi ná ɨɨn ná ɨɨn yó
na sáha yó jéē cúsɨ̄ ni jnáhan yó,
návāha quendōo vāha i te ije i jíín
jnúhun cándíje i. 3 Chi ni Cristo, tu
ní sáha ya jeē cúsɨ̄ ni maá yá, chi
sa suhva jeē cúsɨ̄ ni Tatá yā. Chi
suhva cáhán tutu iī: Tāca jnúhun
ndevāha jeē cácahān ndevāha ñayuu
sɨquī ní, ni ndīvɨ sɨquī maá ná, áchí
Cristo jiín Tátá yā. 4 Chi tāca jnúhun
jeē ni jécosō nuū tútu iī nde je-
nahán, chi ni jecosō návāha stéén
nuū yō, te nihīn yō jnūhun jeē sáha
jeē cuandeyí ni yō te ndusɨ̄ ni yō.
Te súcuan te cocuhun ni yō tāca jéē
váha jeē cóo. 5 Te máá Yaā Dios jeē
jéhe jnūhun cuandeyí ni jíín jnúhun
ndúsɨ̄ ni, na sáha ya jeē cóo ɨnuú ni
rō, nájnūhun cúní Cristo Jesús. 6 Te
súcuan te ɨɨn-ni coo ró te ɨnuú-ni cuu
cahān rō jeē yóhyo vāha Yaā cúu Yaā
Dios, Tátá Jitoho yō Jesucristo.

Jeē ni jítē jnūhun vāha ya nuū ñáyuu tācá nación

7 Núu súcuan te cuatáhú ró tāca
jnáhan ró, nájnūhun ni jetáhú Cristo
yohó, návāha cuni ñayuu jeē luu
cújéhnu Yaā Dios. 8 Chi cáhán rī
jeē ní quiji Cristo Jesús, ni sáha ya
tācá jniñu jeē quéndōo vāha ñayuu
hebreo, návāha cundaā tāca jnúhun
jeē ni jéjnūhun Yaā Dios nuū tāca
jíí i. Te súcuan ni steén Cristo jeē
squícu Yaā Dios tāca jéē ni jéjnūhun
ya. 9 Te suni ni quiji ya návāha
ñayuu tācá nación jeē tu jíní jnūhun
ya, cahān i jeē yóhyo vāha ni Yaā
Dios jeē cundáhú ni yā i. Chi suhva
cáhán tutu iī:

Núu súcuan te cahān na jéē yóhyo
vāha ni ní, cuni ñayuu tācá
nación,
te cata ná yaa jeē chiñúhún ná
nihín.

10 Te cáhán tucu tutu iī:

Róhó ñáyuu tācá nación, ɨnuú na
cúsɨ̄ ni rō jiín ñáyuu maá yá.

11 Te cáhán tucu:

Róhó ñáyuu tācá nación, na cáhán
rō jeē yóhyo vāha ni Jitoho yō
Yaā Dios,
te róhó ñáyuu tācá-ni ñuu, suni na
cáhán rō jeē yóhyo cújéhnu
ya.

12 Te suni ni tee Isaías jnūhun yáha:

Nuū yúcūn Isaí quiji ɨɨn jeē cujéhnu,
te ndacu ya jniñu nuū ñáyuu tācá
nación.
Te ñayuu ún chi cocuhun ni i tāca jéē
sáha ya.
Achí tutu.

13 Te máá Yaā Dios jeē sáha jeē
cáñuhun ni yō tāca jéē váha jeē coo,
na sáha ya jeē cóo sɨ̄ ndasí ni rō jiín

jéē cóo ndeyí ni rō siquī jeē cácandíje
nīhin ró yá. Te súcuan te cocuhun
teyí gá ni rō tāca jéē váha jeē coo,
sáha poder maá Espíritu Santo.

14 Ñánī mánī, cúcáhnu ni rī jeē
váha ndasí cándihvī ni rō jiín jniñu
váha, te vāha ndasí cájecūhun ni rō,
te cúu stíhví jnáhan ni rō. 15 Te
ni jeni ni rī jeē tee ri carta yáha
cáhān cají rí jiín ró jijnáhan ró,
návāha víhyá gā na cócuhun ni rō
tāca jnúhun yáha. Chi súcuan sáha ri
siquī jeē váha ni Yaā Dios te ni jēhe
ya jniñu nuū rī 16 jeē jejníñu ri nuū
Jesucristo, jeē nácani ri jnūhun nuū
ñáyuu tācá nación jeē tu jíní jnūhun
ya. Te nácani ri jnūhun vāha Yaā
Dios nuū i jeē jnáma ya i. Súcuan
sáha ri návāha ñayuu tācá nación,
cuu squívi ri i ndaha ya jeē cúu i
nájnūhun iin jeē socó rī nuū yā jeē
cúsiī ni yā jiín. Chi ni sáha Espíritu
Santo jeē iyó ndoo íyó íī i nuū yā.

17 Núu súcuan te siquī jeē candíje
ri Cristo Jesús, te cúsiī ni rī jeē je-
jníñu vāha ri nuū Yaā Dios. 18 Chi
ma cúu cahān rī siquī jníñu cásáha
inga tēe, chi máá-ni siquī ndese ni
jejníñu Cristo ruhū jeē sáha ri jeē
ñáyuu tācá nación tu ní jíní jnūhun
Yaā Dios, vijna jétáhú i nuū yā. Chi
súcuan ni cuu jíín jnúhun ni cahān
rī jiín jniñu ni sáha ri. 19 Chi ni
sáha ri jniñu jéhnu ndíso poder jeē
steén jeē cujéhnu ya, te ni īyo poder
Espíritu Santo jiín rí. Te súcuan ni
nacani ndihi ri jnūhun ndese jnáma
Cristo ñayuu. Te ni nacani ri nde
ñuu Jerusalén, jíín ndihi tācá ñuu,
jiín nde nií región Ilírico. 20 Súcuan
cúu jeē ní condihvī ni rī ni nacani
ri jnūhun jeē jnáma ya ñayuu. Te
ni jehēn rī nuū ñáyuu jeē ná tu
cuni jnūhun Cristo, chi tu ní cúní rī
nacani ri nuū ñáyuu jeē jé ni jini i ni
canacani inga tēe. 21 Chi sa suhva ni
sáha ri nájnūhun cáhán tutu iī:

Tāca ñáyuu jeē tu ní quíji jnūhun ya
nuū i, vijna chi cuni i jnūhun
ya,
te tāca ñáyuu jeē tu ní jíní cuiti
jnūhun ya, vijna chi jecūhun
ni i.

Achí tutu.

Jeē ñúhun ni Pablo jeē quihín de Roma

22 Te jeē yúcuan cúu jeē cuehē
jínu ni cujnéñu ri, te tu ní cúu je-
condēhe rí rohó jíjnáhan ró. 23 Te
vijna chi ni ndihi jniñu ri nií cáhnu
tācá región ndañúū yáha. Te je ni
cuu cuehē cuiyā jeē cuní rī jeē rī
nuū rō. 24 Núu súcuan te ñúhun
ni rī jecondēhe rí rohó jíjnáhan ró
núu na yáha ri quihīn rī España.
Te ñúhun ni rī jeē núu je ni cusiī
ni rī jeē ní jito jnáhan yó, yūcuán
na te chindéé ñáhán ró ruhū jeē
quihín gā rī. 25 Te xīhna gā na quíhín
rī ñuu Jerusalén quindēca ri xūhún
cuu hermano cáyūcu yúcuan. 26 Chi
ñayuu Macedonia jiín Acaya ni ca-
jeni ni i jeē cáquin i xūhun quíhīn
nuū hermano cándoho ndáhú ñuu
Jerusalén. 27 Chi súcuan ni cacusiī ni
i ni casáha i. Te íyó váha jeē súcuan,
chi máá i jeē cácuu i ñayuu tāca gá
nación, táú i jeē sáha vāha i nuū
ñáyuu hebreo un. Chi ñayuu hebreo
ni casáha jeē ní quiji jnūhun Yaā
Dios nuū i jeē quéndōo vāha ánuá i
sáha. Jeē yúcuan cánuú jéē chindéé
ñáhán i ñayuu hebreo cácandíje jíín
ndajníñu ñayīvi yáha. 28 Núu súcuan
te jeē jínu jniñu yáha jéē quíndēca ri
xūhun yáha nuū i, yūcuán na te je-
condēhe rí rohó jíjnáhan ró jéē yáha
ri quihīn rī España. 29 Te jíní vāha
ri jeē quivī jinú rī nuū rō, te vāha
ndasí quendōo ró jéē nacani ga rī
jnūhun vāha Cristo nuū rō.

30 Hermano jijnáhan ró, cáhán
ndahú rí jiín ró jeē chindéé ñáhán
ró ruhū cacān tahú rō jehē rī nuū
Yaā Dios siquī jníñu ndúcú ndéyí
rí. Súcuan sáha ró síquī jeē candíje
yó Jítoho yō Jesucristo, jiín síquī jeē
cundáhú ni yō jnáhan yó sáha máá
Espíritu. 31 Te cacān tahú rō jeē na
cácu ri nuū tée región Judea jeē tu

cácandíje, jíín jéē na cúsɨī ni tācá hermano ñuu Jerusalén jeē quíndēca ri xūhun yáha cuu de. 32 Te súcuan te núu cúní Yaā Dios te jecondēhe rí rohó jíjnáhan ró, te cusɨī ni yō, te nanihīn ni rī jeē condee rī jíín ró. 33 Te máá Yaā Dios jeē jéhe jnūhun ndeyɨ sɨī ni, na cóo ya jíín ró jijnáhan ró. Amén.

Jeē cahán Pablo jeē sándeyɨ ni i

16

1 Te vijna te cáhán rī jíín ró jijnáhan ró jéē na chíndéé ñáhán ró hermana Febe, chi cúu ña ñahan jéjníñu jeē sɨquɨ jnúhun ya nuū ñáyuu cácandíje ñuu Cencrea. 2 Te cuatáhú ró ña nájnūhun cúní maá Jítoho yō, chi súcuan cánuú sáha hermano cácandíje. Te chindéé ñáhán ró ña na-ni vé cúu jeē jíni ñúhún ña, chi súcuan ni chindéé ñáhán máá ña cuehē ñayuu, te suni nde ruhū.

3 Cahān rō jíín Priscila jíín Aquila jeē sándeyɨ ni ndɨndúú de, áchí rí, chi cáchindéé ñájnáhan de jíín rí sɨquī jníñu Cristo Jesús. 4 Chi ná ni īyo jnūndóho jeē cuu rī nuú, te ni cachundeyɨ ni de ni canducú de scácu de ruhū, vēsú suni cuu maá de núú. Te nácuatáhú rí nuū ndɨndúú de, te nasūu máá-ni ruhū, chi suni tāca grupo ñayuu cácandíje tācá nación. 5 Te suni cahān rō jíín ñáyuu cácandíje ndútútú vehe de, sándeyɨ ni i, áchí rí. Te cahān rō jeē sándeyɨ ni Epeneto, tēe manī rī jíín. Chi ñuu Acaya, máá de cúu jeē ní candíje xīhna gā nuū Cristo. 6 Suni cahān rō jeē sándeyɨ ni María, ñahan jeē ní jejníñu ndasɨ jeē sɨquɨ jnúhun ya mēhñu ró jijnáhan ró. 7 Te cahān rō jeē sándeyɨ ni Andrónico jíín Junias, tēe cácuu jnáhan ñuu rī jeē ní cahīin jíín rí vecāa. Te tācá apóstol chi cájejnúhún de ndɨndúú tée jíñá, te xīhna gā de ni cacandíje Cristo vēsú maá rí.

8 Cahān rō jeē sándeyɨ ni Amplias, tēe manī rī jíín, chi cándíje de Jitoho yō. 9 Te cahān rō jeē sándeyɨ ni Urbano, tēe chíndéé ñájnáhan jíín yó sɨquī jníñu Cristo Jesús, te suni súcuan Estaquis, tēe jeē maní rī jíín. 10 Suni cahān rō jeē sándeyɨ ni Apeles, tēe jeē ni stéén jeē candíje vāha de Cristo, te suni súcuan cahān rō jíín ñáyuu vehe Aristóbulo. 11 Cahān rō jeē sándeyɨ ni Herodión, tēe cúu jnáhan ñuu rī. Te suni súcuan ñayuu vehe Narciso jeē cácandíje maá Jítoho yō. 12 Te suni cahān rō jeē sándeyɨ ni Trifena jíín Trifosa, ñahan cásájniñu sɨquī jnúhun máá Jítoho yō. Te suni sándeyɨ ni Pérsida, hermana jeē maní yō jíín, chi suni ni sájniñu ndasɨ ña sɨquī jnúhun Jitoho yō. 13 Te cahān rō jeē sándeyɨ ni Rufo, tēe cájejnúhún ñáyuu jeē vāha cándíje de máá Jítoho yō. Te suni súcuan cahān rō jíín náná de, te máá ña suni ni jito ña ruhū nájnūhun jeē naná rī cúu ña. 14 Te cahān rō jeē sándeyɨ ni Asíncrito jíín Flegonte jíín Hermas jíín Patrobas jíín Hermes jíín táca hermano jeē cáyūcu jíín de. 15 Te suni súcuan Filólogo jíín Julia jíín Nereo jíín cuáha de, jíín Olimpas jíín ndɨhɨ hermano cácandíje cáyūcu jíín de jíjnáhan de.

16 Te jeē cahán tāca ró jíín jnáhan ró, te yɨñúhún techūhu ró ndaha i. Te tāca grupo ñayuu cácandíje nuū Cristo, cáhán i jeē na sándeyɨ ni rō.

17 Te cáhán ndahú rí jíín ró, hermano jijnáhan ró, jéē cóto ró máá ró nuū ñáyuu cútucu ni te ndúcú stɨvɨ jnáhan jíín jnúhun tu quíjnáhan jíín jéē ní cacutūhva ró. Te cujiyo ró núū i jíjnáhan i. 18 Chi ñayuu súcuan, tu jéjníñu i nuū Jítoho yō Jesucristo, chi máni ndɨhvɨ ni i sɨquī jeē cáji i. Te yōhyo ndúxí i jíín jnúhun cácahān i, te súcuan stáhú i ñayuu jeē tu jíní vāha. 19 Te máá ró jijnáhan ró, chi je cájini ndɨhɨ ñayuu ndese vāha cájetáhú ró nuū yā, te jeē yúcuan cúsɨī ni rī. Te cúní rī jeē cóo listo vāha ró sáha ró jniñu váha, te ma sáha ró jniñu néé. 20 Te máá Yaā

Dios jeē jéhe jnūhun ndeyɨ sɨ̄ ni,
yachī sáha ya jeē cúndeyɨ ró sɨquī
jexeén jeē cúu Satanás. Te ñúhun ni
rī jeē Jítoho yō Jesucristo na sáha ya
jeē váha róhó jíjnáhan ró.
21 Sándeyɨ ni rō jijnáhan ró, áchí
Timoteo, tēe chíndéé ñáhán jíín rí
sɨquī jnúhun ya. Te suni súcuan
cácahān jnáhan ñuu rī Lucio jiín
Jasón jiín Sosípater.
22 Te ruhū jeē naní Tercio, jeē
tée ri carta yáha jéē cahán Pablo,
suni cáhán rī jeē sándeyɨ ni rō jeē
cácandíje ró Jítoho yō.
23 Te Gayo, tēe ni jēhe núu vehe
ndéé rúhū Pablo, cáhán de jeē
sándeyɨ ni rō jijnáhan ró. Te suni
jéhe núu de vehe nuū tāca ñáyuu
cácandíje. Te suni súcuan cáhán
Erasto, tēe cúu tesorero ñuu yáha,
te suni súcuan cáhán hermano
Cuarto.
24 Te ñúhun ni rī jeē maá Jítoho yō
Jesucristo, na sáha ya jeē váha róhó
jíjnáhan ró. Amén.

Jnūhun sándīhɨ jéē cahán jeē yóhyo cújéhnu ya

25 Te vijna na cáhán yō jeē yóhyo
cújéhnu Yaā Dios. Chi máá yá cuu
sáha jeē cuíñɨ nīhin ga rō jijnáhan ró
jíín jnúhun jnáma ya rohó jeē nácani
ri, jiín jnúhun Jesucristo jeē steén
rī. Chi súcuan ni steén Yaā Dios
jnūhun sāhi yá, jeē ní yɨsāhi nɨɨ́ cáni
nde ná tu jecōo ñayīví. 26 Te vijna
te je ni nane cájí. Chi jíín tútu iī
jeē ní catee tēe ni canacani jnūhun
ya, ni jitē núu jnūhun sāhi yáha nuū
ñáyuu tācá nación, návāha candíje i
te cuatáhú i. Chi Yaā Dios jeē técu
nɨɨ́ cáni, súcuan ni ndacu ya jniñu.
27 Te nɨɨ́ cáni na cáhán yō jeē yóhyo
cújéhnu Yaā Dios sɨquī jníñu ní sáha
ya jeē jiín Jesucristo. Chi máá ɨɨn-ni
ya iyó te yōhyo ndíchí yá. Súcuan na
cóo. Amén.

CARTA ꞮN JEE NI TEE SAN PABLO APOSTOL NUU ÑAYUU ÑUU CORINTO

1 Máá rí cúu Pablo, te ni cana
Yaā Dios ruhū cúu ri apóstol Jesu-
cristo. Chi súcuan ni nujnahan ni
yā ni tají yá ruhū nacani ri jnūhun
ya. Te ndɨndúú rí jiín hermano yō
Sóstenes 2 cátee ri carta yáha cuájeē
nuū rohó ñáyuu ñuu Corinto jeē
cácandíje ró Yaā Dios. Chi cácuu ró
ñayuu maá yá, chi cáyɨhɨ ró ndaha
Cristo Jesús. Chi ni cana Yaā Dios
rohó jíjnáhan ró jéē coo ndoo coo iī
rō nuū yā. Te ni cana ya rohó ndé
jiín táca gá ñayuu jeē ndácunehen i
máá Jítoho yō Jesucristo, ndé-ni cúu
nuū cáhīyo i. Chi Jitoho tāca yó jíín
i cúu ya. 3 Te cáñuhun ni rī jeē Tatá
yō Yaā Dios jiín Jítoho yō Jesucristo
na sáha ga yā jeē váha róhó, te sáha
ya jeē coo ndeyɨ́ coo sɨī ni rō.

Cristo sáha ya tāca jéē váha yóhó

4 Te níní nácuatáhú rí nuū Yaā
Dios jeē sɨquɨ́ rohó jijnáhan ró, chi
jeē jiín Cristo Jesús ni sáha ya jeē
váha róhó. 5 Chi cáyɨhɨ ró ndaha
Cristo, te jeē yúcuan ní sáha Yaā
Dios jeē cáhīyo cúcá ró jíín táca
jnúhun ya, chi cájecūhun vāha ni rō
te cúu nácani ró. 6 Chi súcuan cúu jeē
cáhīin nīhin ró jíín jnúhun Cristo jeē
ní canacani ri nuū rō. 7 Te súcuan te
tu cúmanī ni ɨin tahū jeē jéhe ya cuu
ánuá rō níní jéē cándetu ró quɨ́vī jeē
quénda ndijin Jitoho yō Jesucristo.
8 Te máá yá chi sáha ya jeē cuɨñɨ
nīhin ró nde na jínu quɨvī, návāha
ma cóo cuēchi sɨquī rō quɨvī ndíji
Jitoho yō Jesucristo. 9 Te squícu
Yaā Dios tāca jéē ni jéjnūhun ya, te
ni cana ya rohó jíjnáhan ró návāha
cuni jnáhan ró jíín Séhe ya, Yaā cúu
Jitoho yō Jesucristo.

Sɨquī jeē ma cóo sɨ́ɨn ni i jíín jnáhan i

10 Hermano, nde jiín sɨ́hvɨ́ Jítoho
yō Jesucristo cahán ndahú rí jiín
ró jeē ɨnuú-ni na ndájnūhun ró ji-
jnáhan ró, te ma cóo sɨ́ɨn ni rō. Chi
vāha ɨnuú na cóo ni rō jiín táca jéē
cájeni ni rō. 11 Súcuan cáhán rī,
ñánī mánī, chi ni cacastūhun ñáyuu
vehe Cloé nuū rī jeē cátejnáhan ró.
12 Chi tācá ɨin ɨin ró sɨ́ɨn sɨ́ɨn cácahān
rō: Ruhū chi jíín Pablo índichi rī,
cácahān sava ró. Te sava ga rō:
Ruhū chi jíín Apolos. Ruhū chi
jíín Pedro. Ruhū chi jíín Cristo.
Cácahān rō. 13 Te jeē cácahān rō
súcuan ¿te á cájeni ni rō jeē sɨ́ɨn sɨ́ɨn
Cristo iyó jéē cánacani ri jnūhun? ¿Te
á rúhū Pablo ni jihī jicā cruz jehē
rō? ¿Chí jíín sɨ́hvɨ́ rúhū ni cajendute
ró, chí naún? 14 Tú cuɨtɨ. Te na
cútahū rī nuū Yaā Dios jeē tú cuehē
rō ni scuándute ri, chi máá Crispo
jiín Gayo-ni, 15 návāha ma cahán
ni ɨin ró jéē jiín sɨ́hvɨ́ rí ni jendute
ró. 16 Te sá núcūhun ni rī jeē suni
ni scuándute ri Estéfanas jiín ñáyuu
vehe de. Te sanaa te súcuan-ni
cúu ñayuu ni scuándute ri, jéni ni rī.
17 Chi tu ní téjníñu Cristo ruhū jeē
scuándute ri, chi sa suhva jeē nácani
ri jnūhun jeē jnáma ya ñayuu. Te tu
ní ndúcú rí jeē steén rī nuū rō ɨin
modo ndichí jéē ma jécūhun ni rō,
chi núu súcuan te ma cúu jecūhun
vāha ni rō jnūhun jeē ni jíhī Cristo
jicā cruz.

Jíín Cristo ni steén Yaā Dios poder yā jiín jnúhun ndíchí yá

18 Te jnūhun jeē ni jíhī yā jicā
cruz jeē jnáma ya ñayuu, chi jnūhun
cánéé íī cúu nuū ñáyuu cuangoo
nuū jnahnú ndetū. Te máá yó jeē
cuahán yō nuū cácu yó, chi jíní yō
jeē jnūhun Yaā Dios jeē ndíso poder
cúu. 19 Chi suhva yósó núū tútu iī jeē
ni cáhān Yaā Dios:

Na snáā rī jnūhun ndíchí cácahān
ñayuu ndichí cuenta ñayɨvɨ
yáha,

te ma cuátáhú rí jnūhun cácahān
ñayuu jeē jéni ni jeē jiní vāha.
Achí yá.

20 Núu súcuan ¿te ndé cuajníñu
tēe ndíchí cuenta ñayīvɨ yáha, jíín
tée cástéén tutu, jíín tée cánanducú
yúcún síquī jeē steén ñayuu ñayīvɨ
yáha? Chi tāca jnúhun ndíchí cuenta
ñayīvɨ yáha, ni cahān Yaā Dios jeē
jnúhun cánéé íī cúu. 21 Te yōhyo
ndíchí sáha Yaā Dios. Chi tāca
jnúhun ndíchí cájini ñayuu ñayīví, ni
cachi ya jeē tu jéjníñu jeē cúni i
ndese Yaā cúu ya. Yūcuán na te ni
nujnahan ni yā jeē jiín jnúhun ya
jeē cánacani ri te jnama ya ñayuu
cácandíje, vēsú cájeni ni ñayuu ñayīvɨ
jéē jnúhun cánéé íī cúu.

22 Chi ñayuu hebreo, máni cácuni
i jeē sáha Yaā Dios cuehē jniñu
jéhnu jeē steén poder yā. Te ñayuu
griego chi máni siquī jnūhun ndíchí
cándɨhvī ni i. 23 Te máá rí chi
sa suhva cánacani ri jnūhun jeē ni
jíhī Cristo jicā cruz jeē jnáma ya
ñayuu. Te jnūhun yáha sáha jeē
jnánīní ni ñayuu hebreo, te ñayuu
tāca gá nación chi cájeni ni i jeē
jnúhun cánéé íī cúu. 24 Te ñayuu
jeē ní cana ya ni quīvɨcoo ndaha
ya, vēsú ñayuu hebreo chí ñáyuu
griego, chi jíní i jeē jiín Cristo ni
steén Yaā Dios poder yā jiín jnúhun
ndíchí yá. 25 Chi jnūhun Yaā Dios
jeē cácahān ñayuu jeē jnúhun cánéé
íī cúu, yōhyo ndíchí gá vēsú jnūhun
ndíchí ñáyuu. Te cájeni ni ñayuu
jeē tú na poder yā ná ni jihī Jesús
jeē jnáma ya yohó, te tuú chi nīhin
téyí gá poder yā ún vēsú poder
ñayuu. 26 Hermano, máá ró cácuu
jeē ní cana ya ni quīvɨcoo ró ndaha
ya. Te condēhe ró jeē tú cuehē
rō ndichí jíín jnúhun ñayīví, ni tú
cuehē rō cándacu jniñu, ni tú cuehē
rō cácuu sēhe ñayuu cujéhnu. 27 Chi
sa suhva ni nacāji Yaā Dios tāca jéē
cácahān ñayuu ñayīvɨ jéē tu ndíchí
cuɨtɨ, návāha coo jnūhun canu nuū
tāca jéē ndichí. Te ni nacāji ya ñayuu
tu téyí ini ñayīví, návāha coo jnūhun
canu nuū ñayuu teyí. 28 Te suni ni
nacāji Yaā Dios tāca jéē tu cújéhnu
ini ñayīví, jíín táca jéē sajéē ni i nuū,
nde jíín táca jéē tú jniñu cájeni ni i,
návāha snúu ya tāca jéē cujéhnu ini
ñayīví. 29 Súcuan ni sáha ya návāha
ni ɨɨn ñayuu ma cúu sátéyí i máá i
nuū yā. 30 Te máá ró jijnáhan ró
chi ni sáha Yaā Dios jeē nduú ró jiín
Cristo Jesús. Chi nde nuū maá yá
ni canihīn yō jnūhun ndíchí, te ni
ndahva yā cuēchi yó, te ni sáha ya
jeē iyó ndoo íyó íī yō nuū yā, chi ni
jnama ya yohó. 31 Te jeē yúcuan na
cóo nájnūhun cáhán tutu iī: Núu ɨɨn
ñayuu cuní i cutéyí i, te na cútéyí i
sɨquī jeē ni sáha máá Jítoho yō jehē
i, áchí.

Jeē nácani Pablo jnūhun jeē ni jíhī Cristo

2

1 Te ruhū, hermano, ná ni jeē rī
nuū rō jijnáhan ró jéē nácani ndaā
rī jnūhun Yaā Dios, te tu ní nácani ri
jnūhun ndíchí jéē ma jécūhun ni rō.
2 Chi ná ni īyo ri jiín ró te tú na ɨnga
jnūhun ní ndúcú rí castūhun rí nuū
rō, chi máni máá jnúhun Jesucristo
jeē ni jíhī yā jicā cruz jeē jnáma ya
yohó. 3 Te ná ni jinū rī nuū rō
jijnáhan ró, chi tú na fuerza rī, te
yúhú rí, te quísɨ i ruhū. 4 Te ná ni
nacani ri jnūhun nuū rō, chi nasūu
jíín jnúhun ndíchí ñáyuu ñayīvɨ ní
scándíje ri rohó, chi sa suhva jiín
máá poder Espíritu yā ni steén rī
nuū rō jijnáhan ró, 5 návāha ma
cuíñɨ ró síquī jnúhun ndíchí cácahān
ñayuu, chi cuɨñɨ ró síquī poder Yaā
Dios.

Jíín Espíritu te stéén Yaā Dios ndese Yaā cúu ya

6 Te ndaā chi ndíchí cácahān rī
jiín ñáyuu jeē jé ni ije jíín jnúhun
cándíje i ya. Te nasūu jnúhun ndíchí
jéē iyó ini ñayīvɨ yáha, ni nasūu
jnúhun ndíchí cácahān tēe cácujéhnu
ñayīvɨ yáha, chi tēe ún yāha-ni jeē

cácujéhnu de. 7 Chi jnūhun cácahān
rī cúu jnūhun ndíchí máá Yaā Dios
jeē ní yɨsāhí. Chi jnūhun ndíchí un
jéē ní yɨsāhí, ni jequin Yaā Dios nde
ná tu jecōo ñayīvɨ́, návāha cācu yó
jéē cótecu yō nɨ́ɨ́ cáni sáha jnūhun ún.
8 Chi ni ɨɨn tēe cújéhnu nuū ñáyīvɨ
yáha, tu ní jécūhun ni de jnūhun
ndíchí un. Chi núu ni jecūhun ni
de núú, te ma cáhni cuɨtɨ de máá
Jítoho yō, Yaā cujéhnu luu. 9 Chi cúu
nájnūhun cáhán tutu:

Tāca jéē ni sátūhva Yaā Dios jeē cúu
ñayuu jeē maní jiín yá,
ni ɨɨn ún tu ní jíto jínúū ñayuu, ni tu
ní jíni sōho i,
ni tu ní quíji jeē súcuan cani ni i.

Achí tutu. 10 Te máá yó jijnáhan yó
chi ni steén Yaā Dios tācá un núū yō
jeē jiín Espíritu yā. Chi máá Espíritu
jiní vāha ya te stéén yā ndɨhɨ, chi
nde ndɨhɨ jeē ndichí gá maá Yaā
Dios.
11 Chi ni ɨɨn ñayuu ma cúu cuni i
ndese jéni ni ɨnga ñayuu, chi máá-ni
i jíín ánuá i cúu jeē jiní. Te suni
súcuan ni ɨɨn ñayuu tu jíní i ndese
jéni ni Yaā Dios, chi máá-ni Espíritu
Yaā Dios cúu jeē jiní. 12 Te máá
yó chi ni nihīn yō Espíritu un jéē
véji nuū Yaā Dios, te tu cájeni ni
yō nájnūhun cájeni ni ñayuu ñayīvɨ́.
Te jeē yúcuan cúu jeē cájecūhun ni
yō ndese ni sáha Yaā Dios jeē váha
yóhó sɨ́quī jeē váha ni yā. 13 Te suu
sɨquī tāca jéē yáha cúu jeē cácahān
rī, te nasūu jíín jnúhun jeē castéén
ñayuu ndichí, chi jíín jnúhun jeē
steén maá Espíritu. Chi cástéén rī
jnūhun Espíritu nuū ñáyuu cánevāha
Espíritu.
14 Te ñayuu ñayīvɨ́ tu cájetáhú i
tāca jnúhun jeē véji nuū Espíritu Yaā
Dios, chi cájeni ni i jeē jnúhun cánéé
íī cúu. Te ma cúu jecūhun ni i, chi tu
cánevāha i máá Espíritu jeē sáha jeē
jécūhun ni i. 15 Te ñayuu cánevāha
Espíritu, chi cájecūhun ni i ndese
íyó ndɨhɨ-ni. Te ñayuu ñayīvɨ́ ma
cúu jecūhun ni i ndese ñayuu cácuu
ñayuu ún. 16 Chi suhva cáhán tutu iī:
¿Ndé ɨɨn cuu cuni ndese jéni ni maá
Jítoho yō? ¿Te ndé ɨɨn cuu stéén nuū
yā? Ni ɨɨn ma cúu. Achí tutu. Te
vēsú súcuan te máá yó chi cájeni ni
yō nájnūhun jéni ni Cristo.

Jeē cáchindéé ñájnáhan de cájejníñu de nuū Yaā Dios

3

1 Te ruhū, hermano, tu ní cúu
cahān rī jiín ró jijnáhan ró nájnūhun
cáhán rī jiín ñáyuu jíca jíín Espíritu.
Chi ni cahān rī jiín ró nájnūhun
jíín ñáyuu cájica jíín modo maá, chi
cácuu ró nájnūhun sūchi lúlí jéē ná
tu ije ró jíín jnúhun Cristo. 2 Ni steén
rī nuū rō jeē tú yɨ́ɨ́, chi cácuu ró
nájnūhun sūchi lúlí jéē jéxin gā. Te tu
ní cáhán rī jiín ró jnūhun yɨ́ɨ́ jeē cúu
nájnūhun jeē ndáva jeē yéji ñayuu ni
ije, chi ná tu canda ró jíín ndé saá.
Te ni vijna ná tu canda ró jíín. 3 Chi
cájica ga rō jiín modo neé máá ró.
Chi cácucuésún ni rō, te cácajnáhan
ró, te cácusɨ́ɨn ni rō. Núu súcuan te
cácuu ró nájnūhun ñayuu ñayīvɨ jéē
cájica jíín modo neé máá. 4 Chi ɨɨn
ró cáhán: Ruhū chi jíín Pablo índichi
rī. Te ɨnga rō cahán: Ruhū chi jíín
Apolos. Te súcuan cúu jeē cájica ró
jíín modo neé máá ró
5 ¿Te ndé ɨɨn cúu ruhū, te ndé ɨɨn
cúu Apolos núu súcuan? Chi máá
mozo-ni Yaā Dios cácuu ri, te ni
jejníñu ya ruhū návāha candíje ró
máá Jítoho yō. Chi ná ɨɨn ná ɨɨn ri ni
sáha jniñu ndese ni jēhe máá Jítoho
yō nuū rī. 6 Ruhū, nájnūhun ni taji
ri jnūhun ya ini anuá rō, te Apolos,
nájnūhun ni chuhun de ndute cúu
jeē ní steén gā de nuū rō. Te máá
Yaā Dios cúu jeē ni scuéhnu jnūhun
ini anuá rō. 7 Núu súcuan te tú na vé
cúu sáha tēe táji ni tēe chúhun ndute,
chi sa suhva máá Yaā Dios cúu jeē
scuéhnu. 8 Te tēe táji jíín tée chúhun
ndute, ɨɨn-ni cácuu de. Te tācá de
chi cuāha ya yāhu nuū de ndese
jniñu ni casáha ɨɨn ɨɨn de. 9 Chi ruhū

jijnáhan ri chi tēe chíndéé ñájnáhan
cájejníñu nuū Yaā Dios cácuu ri. Te
máá ró jijnáhan ró cácuu nájnūhun
itu Yaā Dios jeē jícu ya jiín.

Te suni nájnūhun ɨɨn vehe jeē sáha
Yaā Dios cácuu ró. 10 Te ruhū chi
cúu ri nájnūhun ɨɨn maestro albañil
jeē ní jequin rī cimiento vehe ún,
cúu jeē ni scándíje ri rohó. Te ɨnga
de cásama de sɨquī, cúu jeē castéén
gā de nuū rō. Núu súcuan te ná ɨɨn
ná ɨɨn de na cóo cuidado de ndese
sáma de sɨquī. 11 Te Jesucristo cúu
cimiento vehe ún, te ni ɨɨn ma cúu
caquin ɨnga cimiento, chi máá yá
cúu jeē ní ndahva cuēchi ró. 12 Te
tāca ñáyuu cácandíje, chi sáha i vehe
sɨquī cimiento un, núu jíín nda-
jníñu vāha nájnūhun oro chí plata
chí yúū luu, chí jíín jéē yachí naa,
nájnūhun yujnu chí ite chí ndayóhō.
13 Te natūu jniñu un jéē ní sáha ɨɨn
ɨɨn i, te suu cúu ndese ni condɨhvī
ni i sɨquī maá yá. Chi máá quívī
juicio jeē sándaā yā jniñu ñayuu,
quɨvī ún natūu cájí jniñu i. Chi jíín
ñúhūn quiji quɨvī ún, te nájnūhun
sáha ñuhūn jeē jéhmu tāca jéē cúu
cayū, súcuan coto ndee ya jniñu ɨɨn
ɨɨn i. 14 Te núu tú cayū jniñu ní sáha
i sɨquī cimiento un, te nihīn i tahū
i. 15 Te núu tu ní cóndɨhvī ni i jíín
jniñu ya, te ma nihín i tahū i, chi
nájnūhun cayū jniñu i. Te máá i chi
cācu ánuá i, vēsú nájnūhun je yajni
cayū i nuū yáñuhūn.

16 ¿A tu cájini rō jeē cácuu ró
nájnūhun templo Yaā Dios, chi ndéé
Espíritu Yaā Dios ini anuá rō? 17 Te
núu ɨɨn tēe stívɨ de templo Yaā Dios,
te snáhnú ndetū yā tēe ún. Chi ndoo
ndasí cúu templo yā, te suu cácuu
máá ró.

18 Ni ɨɨn ró ma stahú ró maá ró
jíín jéē jéni ni rō. Núu ɨɨn ñayuu jéni
ni i jeē ndichí i jíín jnúhun ñayīvɨ
yáha, vāha ga na siáā i ún, návāha
coo ndíchí ndije i jíín jnúhun máá
yá. 19 Chi jnūhun ndíchí jéē iyó
ini ñayīvɨ yáha, jnūhun cánéé íī cúu
nuū Yaā Dios. Chi cáhán nuū tútu
iī: Ñayuu ndichí cuenta ñayīví, chi
nájnɨɨ ya i sɨquī jnúhun ndíchí i jeē
jésɨ i jnūhun ya, achí. 20 Te cáhán
tucu tutu: Máá Jítoho yō jiní yā tāca
jéē jéni ni ñayuu ndichí, chi máni jeē
jéni cāhá ni i, áchí. 21 Núu súcuan
te ni ɨɨn ró má cutéyí ró jeē sɨquí
ni ɨɨn tēe ndíchí. Chi cuenta maá
ró cúu ndɨhɨ-ni. 22 Cúu Pablo, cúu
Apolos, cúu Pedro jeē castéén nuū
rō. Cúu ndɨhɨ jeē iyó ini ñayīví, jeē
iyó vijna jíín jéē quíji. Te vēsú núu
cotecu rō chí cuu rō, te ndɨhɨ-ni chi
cuenta maá ró cúu. 23 Te máá ró
cácuu cuenta Cristo, te Cristo cúu
cuenta Yaā Dios.

Jeē casájniñu apóstol sɨquī jnúhun ya

4

1 Núu súcuan te na cáni ni rō ji-
jnáhan ró jeē mozo-ni nuū Cristo
cácuu ri, jeē ní tejníñu ya ruhū jeē
steén rī jnūhun Yaā Dios jeē ní yɨsāhi
ndé jenahán. 2 Te ndaā chi tēe jeē
sájniñu sɨquī ún, íyó responsable ná
ɨɨn ná ɨɨn de jeē squícu vāha de.
3 Te ruhū tu sáha ri cuenta núu
cánanducú ró sɨquī rī ndese sáha ri,
chí núu cánanducú ñáyuu cácujéhnu
ini ñayīví. Te ni máá rí tu chíhi
ri cuenta sɨquī maá rí. 4 Chi vēsú
jiní rī jíín ánuá rī jeē tú na cuēchi
ri, te nasūu yúcuan cúu jeē quéndōo
ndaā rī, chi máá Jítoho yō cúu jeē
jíto ndee ruhū. 5 Jeē yúcuan ma
nánducú ró sɨquī jníñu jnáhan ró,
chi nde na quéē maá quívī te cuni
rō. Chi nde na ndíji máá Jítoho
yō te nastúu ndijin yā tācá jniñu
jeē yísāhi núū néē, te stéén ndijin
yā tāca jéē jéni ni ñayuu jíín ánuá
i. Yūcuán na te máá Yaā Dios cua-
jnúhún yá ná ɨɨn ná ɨɨn i ndese ni
casáha i.

6 Hermano, tāca jnúhun yáha ní
cahān rī návāha quendōo vāha ró
jíjnáhan ró. Te ni cachi rī jeē maá
rí jíín Apolos cácuu ri mozo-ni nuū
yā, te súcuan cácuu ri ɨɨn ejemplo
nuū rō. Te cáhán rī jeē súcuan

cácuu ri, návāha cutūhva ró cani ni
rō maá-ni nájnūhun cáhán tutu iī.
Chi ma sandúxí ró jeē cuajnúhún ró
ɨɨn tēe stéén, te ɨnga de tuú. 7 ¿Te
naun cácutéyɨ́ ró nuū jnáhan ró núu
súcuan? ¿Te na vé cúu jeē iyó núū rō
jeē tu ní cácutahū rō nuū yā? Te núu
ni cacutahū rō nuū yā, ¿te naun
cásátéyɨ́ ró maá ró jeē nájnūhun jeē
nasūu jéē ní cacutahū rō cúu?

8 Va je ni cacucúcá ró, chi je
cánevāha ró ndɨhɨ, cájeni ni rō. Te je
cándacu máá ró jniñu, te ni tuá cájini
ñúhún ró ruhū, cájeni ni rō. Tú
vāha jeē súcuan cácutéyɨ́ ró. Te nacā
jeē váha núu jeē cándacu ndije nde
ró jniñu núú, návāha suni cuāha ró
jnúhun jeē ndacu nde ri jniñu jíín
ró jijnáhan ri. 9 Te íyó jéni ni rī
jeē ruhū tēe cácuu apóstol, ni sáha
Yaā Dios jeē cácuu ri nájnūhun tēe
núu ga nuū ñáyuu, nájnūhun tēe jeē
jé ni cundaā jeē cúū. Te nɨ́ɨ́ ñáyīvɨ
jíín andɨvɨ́ cándēhe váha nuū rī, cúu
ndajéhé Yaā Dios jiín ñáyuu. 10 Chi
jeē sɨquɨ́ Cristo te cácahān i jeē tée
cánéé cácuu ri. Te tāca róhó va
ndíchí ró jíín jnúhun Cristo, cájeni ni
rō. Te tāca rúhū chi tu fuerza rī, te
róhó va íyó fuerza rō, cájeni ni rō.
Te róhó chi cáhīyo yɨ́ñúhún ñáyuu
nuū rō, te nuū rī chi cásájéē ni i.
11 Nɨ́ɨ́ véjicoo ri cájiī rī sōco te nde
vijna. Te cájichī rī ndute, te cúmanī
sahma ri, te tu cásáha vāha ñayuu
jíín rí, te ni tu cánevāha ri vehe.
12 Te nīhin cásájniñu ri jíín ndaha
ri. Cácahān neé i nuū rī, te cácahān
vāha ri jíín i. Cájito xeēn i ruhū, te
cájendeyɨ́ ni rī. 13 Cácahān neé i sɨquī
rī, te sa cácahān manī rī jíín i. Te
cácuu ri nájnūhun yācá ini ñayīvɨ́, te
cásquéhichī i ruhū nde vijna.

14 Te nasūu jéē tée ri yāha jéē
cúcanu rō, chi sa suhva jeē stɨhvɨ́
ni rī rohó, chi cácuu ró nájnūhun
sēhe ri chi manī rī jíín ró. 15 Chi
vēsú na cóo uxī mil tēe stéén jnūhun
Cristo nuū rō, te ɨɨn-ni tátá rō iyó.
Te máá rí cúu nájnūhun tátá rō, chi
ni scandíje ri rohó jéē ní nacani ri
jnūhun vāha Cristo Jesús jeē jnáma
ya yohó. 16 Núu súcuan te cáhán
ndahú rí jiín ró jeē na ndácu ró
rúhū jijnáhan ró.

17 Te jeē yúcuan cúu jeē tají rí
Timoteo cuajeē de nuū rō. Chi cúu
de nájnūhun sēhe ri jeē maní rī jiín
de, te squícu vāha de nuū maá Jítoho
yō. Te máá de nacachi tucu de nuū
rō ndese jíca ri jeē candíje ri Cristo,
jíín ndese stéén rī nuū tāca grupo
ñayuu cácandíje tāca lado. 18 Te sava
ró chi cásátéyɨ́ ró maá ró, chi cájeni
ni rō jeē ma jéé cuɨtɨ gā rī nuū
rō. 19 Te tuú chi yachī jeē rī nuū
rō te núu súcuan cúní maá Jítoho
yō. Yūcuán na te nanducú rí sɨquī
tée cácutéyɨ́, te ma sáha ri cuenta
jnūhun cácahān-ni de, chi sa coto
ndee rī de núu cuu squícu nde de.
20 Chi jeē ndácu Yaā Dios jniñu nuū
yō, nasūu máá jéē cahán iī-ni yó
cúu, chi jíni ñúhún condiso poder
jnūhun cáhán yō jiín jniñu sáha yó.
21 Núu súcuan ¿te ndese cácuni rō?
¿A jéē cuxeēn rī nuū rō núu na jéé
rī, sɨquī jeē tu cánacani ni rō, chí
nacani ni rō te jeē rī jiín jnúhun
cúndáhú ni jíín jnúhun vītá ni?

Jeē sándaā Pablo sɨquī ɨɨn cuēchi

5

1 Te ni nihīn rī jnūhun jeē jíca
jnéní ɨɨn tēe jeē íne mēhñu ró, chi
ndéca de naná uū de. Te xeēn ndasɨ́
sáha tēe ún, chi ni ñayuu jeē tu cájini
jnūhun Yaā Dios, tu cásáha i súcuan.
2 Te vēsú súcuan te cásátéyɨ́ ró maá
ró jijnáhan ró. Vāha ga jeē na
cúcuíhyá ndasɨ́ ni rō. Te cánuú jéē
na quénehen ró tée sáha cuēchi ún
na quénda de mēhñu ró. 3 Te ruhū,
vēsú tu íyó rí jiín ró, te nájnūhun
jeē iyó rí jiín ró cúu jeē ñúhún ni
rī rohó. Te je ni sándaā rī sɨquī tēe
ni sáha cuēchi ún, chi nájnūhun jeē
iyó rí jiín ró cúu. 4 Núu súcuan te
na ndútútú ró jijnáhan ró, te máá
Jítoho yō Jesucristo coo ya jiín ró. Te

máá rí chi nájnūhun cone ri jiín ró,
chi ñúhún ni rī rohó. Te poder maá
Jítoho yō Jesús suni coo jíín ró. 5 Te
na chíhi yó tée ún ndaha Satanás,
návāha na ndóho yɨquɨ cúñu de, te
nacani ni de te cācu ánuá de quɨvī
ndiji Jitoho yō Jesús.

6 Tuú vāha jeē casátéyí ró maá ró.
¿A tu cájini rō jnūhun cáhán suhva?
Vēsú jecu-ni levadura te ndáa nii
ñujen sáha, áchí. 7 Núu súcuan te
quenehen ró tée un nájnūhun scáne
ró levadura jeē ni tívɨ. Te súcuan
te cuu ró nájnūhun pan jeē cúvāha
jíín ñujen jéé jéē tú na levadura yíhɨ,
jeē cáyeji i vico pascua. Te ndaā
jeē súcuan cácuu ró. Chi je ni jihī
Cristo jeē ni sócō yā maá yá jehē
yō, chi cúu ya nájnūhun londe pas-
cua jeē ni jíhī. 8 Núu súcuan te na
cócūhun ni yō ndese ni cuu vico
pascua un, te na cóo ndije ndaā
anuá yō, te suu cúu nájnūhun pan
jeē tú na levadura yíhɨ. Te ma sáha
yó jniñu néé jíín jniñu jnéhén, jeē
cúu nájnūhun levadura jeē ni tívɨ.

9 Nuū ɨnga carta jeē ní tee ri
nuū rō jijnáhan ró ni cahān rī jeē
ma quívɨ nduu rō jiín ñáyuu cájica
jnéní. 10 Te tu ní cáchi rī jeē
ma quíjnáhan cuɨtɨ rō jiín ñáyuu tu
cácandíje jeē cájica jnéní, jeē ndíyo
ni, jeē sácuíhná, jeē chiñúhún ídolo.
Chi núu súcuan te jíni ñúhún jeē
quénda ró ini ñayīvɨ núú, chi tuá
na ɨnga modo jeē cújiyo ró núū i
chi ndéé yó ñayīvɨ jíín i. 11 Chi sa
suhva ni cachi rī jeē ma quívɨ nduu
rō jiín máá ñáyuu jeē cácahān i jeē
cúu i hermano, te núu jíca jnéní i,
chí ndíyo ni i, chí chíñúhún i ídolo,
chí chísó jnúhun i sɨquī jnáhan i,
chí nájīni i, chí cuíhná i. Te ni ma
cáji cuɨtɨ rō staā jiín ñáyuu casáha
súcuan. 12-13 Chi nasūú jniñu ri
cúu jeē sándaā rī sɨquī ñáyuu jeē
tu cáhīin jíín yó. Yaā Dios cúu jeē
sándaā sɨquī i. Te ñayuu cáhīin jíín ró
chi cánuú jéē sándaā rō sɨquī i. Núu
súcuan te cánuú jéē quénehen ró tée
ni sáha cuēchi un jéē íne de mēhñu
ró, na quénda de.

Jeē ma cáquin i cuēchi sɨquī jnáhan i nuū tohó tu cácandíje

6

1 Te núu jnáhan ró jéē candíje ni
sáha cuēchi sɨquī rō, ¿te naun jéngoo
ró jíín de nuū tohó jeē tu cácandíje
jíín yó? ¿Te naun tu cásándaā rō
nuū jnáhan ró cácandíje Yaā Dios?
2 ¿A tu cájini rō jeē ñáyuu cácandíje
Yaā Dios chi ɨin quɨvī te sándaā i
jniñu ñayuu ñayīví? Te núu ɨin quɨvī
sándaā rō jniñu ñayuu ñayīví, ¿te á
má cúu sándaā rō vijna sɨquī tāca
cuéchi lúlí cásáha jnáhan ró? 3 ¿A
tu cájini rō jeē ɨin quɨvī te sándaā
yō nde jniñu tācá ndajéhé andɨví?
Te nagā ni cuu jniñu ñayīvɨ yáha jeē
ma cúu sándaā yō. 4 Núu súcuan
te núu jnáhan ró sáha de ɨin cuēchi
sɨquī rō, ¿te naun jéngoo ró sa nuū
tāca tée jeē tu cúu de jnáhan ñayuu
cácandíje jeē sándaā de sɨquī cuéchi
ún? 5 Súcuan cáhán rī návāha na
cúcanu rō jijnáhan ró. ¿A tu íyó ni
ɨin tēe jécūhun ni mēhñu ró jeē cuu
sándaā de sɨquī rō? 6 Tú vāha jeē ɨin
hermano caquin cuēchi sɨquī ɨnga
hermano nuū tohó jeē tu cácandíje.

7 Te jeē cájequin rō cuēchi sɨquī
jnáhan ró, chi jeē castívɨ íī rō cúu.
¿A tú vāha ga cuandeyí ni rō na
sáha i cuēchi sɨquī rō chí quende i
ndajníñu ró? 8 Te tuú chi sa máá
ró cásáha cuēchi te cáquende ró nda-
jníñu, te nuū tācá hermano rō cúu
jeē casáha ró.

9-10 ¿A tu cájini rō jeē ñáyuu tu
íyó ndáā, ma nihín tahú i quīvɨ
i ñuu nuū ndácu Yaā Dios jniñu?
Ma stahú ró maá ró cani ni rō jeē
nihín tahú rō, chi ni ñayuu jeē jíca
jnéní, ni ñayuu chiñúhún ídolo, ni
ñayuu casíquí ndéē jnáhan, ni tēe
sáha ndɨyī jiín jnáhan yíí, ni ñayuu
cuīhná, ni ñayuu ndíyo ni, ni ñayuu
nájīni, ni ñayuu chisó jnúhun sɨquī
jnáhan, ni ñayuu stahú jnáhan sɨquī

xúhun, ma nihín tahú i quīv꞉coo i
ñuu nuū ndácu Yaā Dios jniñu. 11 Te
súcuan ni candāa sava ró núú, te
vijna chi je ni nacate ya rohó, te
cáhīyo ndoo cáhīyo iī rō nuū yā. Chi
je ni ndahva yā cuēchi ró jéē jiín
máá Jítoho yō Jesús jiín Espíritu Yaā
Dios.

Jeē iyó ndoo íyó íī y꞉qu꞉ cúñu ñayuu cácandíje

12 Te ndaā cúu jeē cácahān jeē
nd꞉h꞉-ni jniñu íyó váha sáha yó núu
ndese cúní yō. Te vēsú súcuan te
nasūú nd꞉h꞉ sáha jeē quéndōo vāha
ánuá yō. Nd꞉h꞉ chi cuu sáha yó,
te vēsú súcuan te tu íyó váha jeē
quív꞉ yó núū jníñu jeē stív꞉ ánuá
yō. 13 Te ndaā cúu jeē cácahān jeē
ndeyu cúu jeē cúhun chīji, te chīji
cúu jeē cúhun ndeyu. Te ꞉꞉n qu꞉꞉vī
te tuá coo súcuan, chi naa nd꞉ndúú
un sáha Yaā Dios. Te nasūu síquī jeē
cáca jnéní yó cúu jeē iyó y꞉qu꞉ cúñu
yō, chi sa suhva jeē sáha yó jéē cuní
maá Jítoho yō. Te Jitoho yō chi ndíto
ya y꞉qu꞉ cúñu yō. 14 Te nájnūhun jeē
ní nastécu Yaā Dios Jitoho yō, suni
súcuan nastécu yā yohó jíín poder
yā.

15 ¿A tu cájini rō jeē yíqu꞉ cúñu
tācá ꞉꞉n ꞉꞉n ró cúu nájnūhun tāca
parte y꞉qu꞉ cúñu Cristo? Núu
súcuan ¿te á cuu quende yó ꞉꞉n parte
y꞉qu꞉ cúñu Cristo te squíjnáhan yó
jíín ꞉꞉n ñahan jíca jnéní? Ma cúu
cu꞉t꞉ súcuan. 16 ¿A tu cájini rō jeē tēe
quíjnáhan jiín ñahan jíca jnéní, ꞉꞉n na
y꞉qu꞉ cúñu ni nduu de jíín ña? Chi
cáhán tutu iī: Jeē nd꞉ndúú chi ꞉꞉n
na y꞉qu꞉ cúñu cuu, áchí. 17 Te ñayuu
jeē quijnáhan jiín máá Jítoho yō, chi
suni súcuan ꞉꞉n na cúu i jíín yá s꞉quī
jeē candíje i ya.

18 Núu súcuan te cunu ró jéē ma
quív꞉ ró núū jnúhun jíca jnéní. Chi
tāca gá cuēchi jeē sáha ñayuu, chi
nasūú y꞉qu꞉ cúñu i stív꞉ i. Te núu jíca
jnéní i, te s꞉quī y꞉qu꞉ cúñu i cúu jeē
sáha i cuēchi. 19 ¿A tu cájini rō jeē
y꞉qu꞉ cúñu rō cúu templo Espíritu
Santo jeē ni jéhe Yaā Dios nuū rō,
te ndéé yá ini rō? Te nasūu cuenta
maá ró cácuu ró. 20 Chi Yaā Dios
yahu ni cuu jeē ní nacuaan ya rohó
jíjnáhan ró. Te jeē yúcuan cánuú
jéē cáca yíñúhún ró nuū Yaā Dios
jeē sáha ró jniñu váha nde jíín y꞉qu꞉
cúñu rō jíín ini jíín ánuá rō, chi máni
cuenta Yaā Dios cúu.

Jnūhun cástūhun síquī tēe jíín ñas꞉hí

7

1 Vijna te na cáchi rī s꞉quī tāca
jnúhun jeē ní cacajnūhun ró ruhū
nuū carta. Jendaá jeē vāha ga
quendōo ꞉꞉n tēe núu tú condeca de
ñahan. 2 Te s꞉quī jeē iyó jnúhun
jnéní, te vāha ga jeē tāca tée na cóo
ñas꞉hí máá de, te suni tācá ñahan
coo y꞉꞉ máá ña. 3 Te y꞉꞉ na squícu
vāha de nuū ñas꞉hí de jeē cúu de y꞉꞉
ña. Te suni súcuan ñas꞉hí na squícu
vāha ña nuū y꞉꞉ ña. 4 Chi ñas꞉hí chi
tu cúu sáha ña jeē cuní ña jíín y꞉qu꞉
cúñu ña, chi suni jeē cuní y꞉꞉ ña. Te
suni súcuan y꞉꞉ tu cúu sáha de jeē
cuní de jíín y꞉qu꞉ cúñu de, chi suni
jeē cuní ñas꞉hí de. 5 Te ma sasáhán
ró maá ró nuū jnáhan ró. Te núu
cácuni rō jeē vihyá gā cacān tahú
rō jecu tiempo, te núu cáhīyo con-
forme nd꞉ndúú ró, te cuu sásáhán
ró maá ró nuū jnáhan ró. Te yūcuán
na te vāha ga naquijnáhan tucu ró,
návāha ma cóto ndee Satanás rohó
s꞉quī jnūhun jnéní.

6 Te nasūu jéē ndácu ri jniñu jeē
cánuú quijnáhan ró, chi jeē jéhe
ri jnūhun cúu. 7 Chi nújnahan ni
rī jeē tāca tée na cóo máá ꞉꞉n-ni
de, nájnūhun íyó máá rí. Te sí꞉n
sí꞉n ni sáha Yaā Dios jíín ꞉꞉n ꞉꞉n de
ndese cúu máá de, chi sava de cuu
quendōo máá ꞉꞉n-ni de, te ꞉nga de
chi tuú chi sí꞉n ni sáha ya jíín de.

8 Núu súcuan te cáhán rī jíín ñáyuu
cáhīyo máá ꞉꞉n-ni, jíín ñahan ní
caquendōo ndáhú, jeē vāha ga te
núu quendōo máá ꞉꞉n-ni i, nájnūhun
íyó máá rí. 9 Te núu jíní i jeē ma

cánda i quendōo máá ɨɨn-ni i, te na
quíjnáhan i núu súcuan. Chi vāha ga
jeē quijnáhan i vēsú jeē ndúquījі i.

10 Te nuū ñáyuu jeē jé ni qui-
jnáhan chi ndácu ri jniñu jeē ñahan
ma ndusɨɨn ña jíín yɨɨ ña. Te nasūu
rúhū cúu jeē ndácu jniñu, chi máá
Jítoho yō. 11 Te núu ɨɨn ñahan ndusɨɨn
ña jíín yɨɨ ña, te na quéndōo máá
ɨɨn-ni ña, chí cuu naquijnáhan ña
jíín yɨɨ ña. Te yɨɨ suni ma ndusɨɨn de
jíín ñasɨhɨ́ de.

12 Te jíín sava ga ñayuu chi cahān
rī yāha jéē jéni ni maá rí, te nasūu
jéē ní cachi maá Jítoho yō cúu. Núu
ɨɨn hermano ndéca de ñahan jeē
tu cándíje, te núu nújnahan ni ña
condee ña jíín de, te ma ndusɨɨn
de jíín ña. 13 Te núu ɨɨn ñahan
ndéca ña tēe jeē tu cándíje, te núu
nújnahan ni de condee de jíín ña, te
ma ndusɨɨn ña jíín de. 14 Chi tēe tu
cándíje, yɨ́hɨ cuenta de nuū Yaā Dios
sɨquī jeē ní quijnáhan de jíín ñahan
cándíje. Te ñahan tu cándíje, yɨ́hɨ
cuenta ña nuū Yaā Dios sɨquī jeē ní
quijnáhan ña jíín tée cúu hermano
candíje. Chi núu tu súcuan te sēhe
i ma quíhɨ cuenta i nuū Yaā Dios,
te vijna chi yɨ́hɨ cuenta i nuū yā.
15 Te yɨɨ chí ñasɨhɨ́ tu cándíje, núu
fuerza cuní i ndusɨɨn i jíín jnáhan i,
te na ndúsɨɨn i. Chi núu súcuan cúní
i, te hermano chí hermana candíje
tu cánuú casɨ i jeē ndusɨɨn jnáhan i
jeē tu cándíje. Chi ni cana Yaā Dios
yohó jéē condee manī yō jiín jnáhan
yó. 16 Te róhó jéē cácuu ñasɨhɨ́, tu
cájini rō, sanaa te candíje yɨɨ ró sáha
ró, te cācu de. Te suni súcuan róhó
jéē cácuu yɨɨ, tu cájini rō, sanaa te
candíje ñasɨhɨ́ ró sáha ró, te cācu ña.

17 Te ná ɨɨn ná ɨɨn ró na quéndōo
ró ndese ni sáha Jitoho yō jeē cúu
ró, jiín ndese íyó ró ná ni cana ya
rohó ní candíje ró. Te súcuan ndácu
ri nuū tāca grupo ñayuu cácandíje.
18 Núu ni cana ya ɨɨn tēe jeē ní cuu
circuncidar, te súcuan na quéndōo
de. Núu ni cana ya ɨɨn tēe jeē tu
ní cúu circuncidar, te ma cúu de
circuncidar. 19 Chi tú na vé sáha
núu cúu yó circuncidar chí tuú, chi
jeē cánuú gá cúu jeē na squícu vāha
yó jniñu cúní Yaā Dios. 20 Ná ɨɨn
ná ɨɨn ró na quéndōo ró ndese íyó
ró ná ni cana ya rohó ní candíje
ró. 21 Núu mozo jeē ní jeen ñayuu
cúu ró ná ni cana ya rohó, te ma
cóndɨhvī ni rō jeē quénda ró. Te núu
íyó modo jeē quénda ró nduu libre
rō, te íyó váha jeē sáha ró. 22 Chi
tēe cúu mozo jeē ní jeen ñayuu, te
núu ni cana Jitoho yō de, te vijna
chi ni nduu libre de nuū cuéchi de,
jéjníñu de nuū maá Jítoho yō. Te
suni súcuan tēe sájniñu cuenta maá,
te núu ni cana ya de, te vijna chi
ni nduu de mozo jejníñu nuū Cristo
jeē ní nacuaan ya de. 23 Chi yahu ni
cuu jeē ní nacuaan Yaā Dios rohó ji-
jnáhan ró, cúu jeē ni jíhī Sēhe ya jehē
rō. Núu súcuan te ma cuajníñu ró
núū jníñu cāhá-ni jeē ndácu ñayuu
ñayīví. 24 Núu súcuan hermano, ná
ɨɨn ná ɨɨn ró na quéndōo ró núū Yaā
Dios ndese íyó ró ná ni cana ya
rohó.

25 Te vijna te sɨquī ñayuu jeē iyó
máá-ni, tú na jnūhun ní ndácu Ji-
toho yō nuū rī. Te na cáhán rī
jeē jéni ni maá rí, chi ni cundáhú
ni Jitoho yō ruhū, te ni sáha ya
jeē cúu cahān ndaā rī. 26 Jéni ni
rī jeē vāha-ni núu quendōo-ni tēe
ndese cáhīyo de, jeē sɨquí jeē iyó
jnúndóho tiempo yáha. 27 Núu íyó
ñasɨhɨ́ ró, te ma ndusɨɨn ró jíín
ña. Te núu tu íyó ñasɨhɨ́ ró, te ma
nducú ró ña. 28 Te núu quijnáhan
ró, te nasūu cuéchi cúu. Te núu
quijnáhan sūchi síhí, te suni nasūu
cuéchi cúu. Te ñayuu quijnáhan, chi
nihīn i jnūndóho ñayīvɨ yáha, te cúní
rī jeē ma nihín rō jnūndóho.

29 Hermano jijnáhan ró, jnūhun
jeē cahán rī yāha cúu jeē yachī-ni
ndɨhɨ tiempo jeē sáha yó jniñu ya.
Núu súcuan te nde vijna te tēe íyó
ñasɨhɨ́, na cóndɨhvī gā ni de sɨquī
jníñu máá yá vēsú sɨquī ña. 30 Te

ñayuu jeē ni jíhī jnáhan vehe i, na
sáha i nájnūhun jeē tu cúcuíhyá ni i.
Te ñayuu cúsɨī ni, na sáha i nájnūhun
jeē tu cúsɨī ni i. Te ñayuu jéen, na
sáha i nájnūhun jeē nasūú ndajníñu
i cúu. Ma cuáha i jnūhun jeē cásɨ
tācá un jéē ma cúu condɨhvī ni i
jniñu máá yá. 31 Te ñayuu jeē ní
cacondɨhvī ni sɨquī ndajníñu ñayīvɨ
yáha, ma cujnéñu ga i jíín. Chi je
yajni naa tāca jéē iyó ñáyīvɨ yáha.
32 Cúní rī jeē ma nácani ndasí ni
rō sɨquī tāca jéē iyó ini ñayīví. Chi
tēe cúu soltero, ndíhví ni de jniñu
máá Jítoho yō, ndese cusɨī ni Jitoho
yō sáha de. 33 Te tēe íyó ñasɨhí chi
ndíhví ni de jniñu íyó ñayīví, ndese
cusɨī ni ñasɨhí de sáha de. 34 Te suni
súcuan síɨn síɨn jéni ni ñahan íyó yɨɨ
jíín ñahan íyó máá. Chi ñahan íyó
máá, ndíhví ni ña jniñu máá Jítoho
yō, chi cúní ña jeē coo ndoo coo iī
anuá ña jíín yɨquɨ cúñu ña cuajníñu
ña nuū yā. Te ñahan íyó yɨɨ chi
ndíhví ni ña jniñu íyó ñayīví, ndese
cusɨī ni yɨɨ ña sáha ña.
35 Jeē váha máá ró jijnáhan ró cúu
jeē ni cáhān rī súcuan. Chi nasūu jéē
nducú rí casɨ rī jeē quijnáhan ró, chi
sa suhva cúní rī jeē caca yíñúhún
ró te nune ró cuajníñu cutú ró núū
maá Jítoho yō.
36 Te núu ɨɨn tēe íyó sēhe síhí de,
te núu cuayɨɨ i, te núu jéni ni de
jeē vāha ga jeē quijnáhan i, núu
súcuan te na sáha de jeē jéni ni de,
te cuāha de jnūhun quijnáhan i, chi
nasūu cuéchi cúu. 37 Te núu ɨɨn tēe
ni cundaā ni de jeē cóndee sēhe síhí
de súcuan-ni, jeē ma cuáha de i vēsú
fuerza jícán ñayuu i, núu súcuan te
cuu quendōo i nájnūhun cúní de,
chi jeē váha sáha de. 38 Núu súcuan
te tēe jéhe jnūhun quijnáhan i, vāha
sáha de. Te tēe tu jéhe jnūhun, chi
vāha ga sáha de.
39 Te ñahan ní quijnáhan, chi yíhɨ
ña ndaha yíɨ ña níní jeē técu de. Te
núu je ni jihī yɨɨ ña, yūcuán na te je
ni cuu libre ña jeē quijnáhan tucu
ña jíín na-ni tēe cúu ni ña, te núu tēe
cándíje nuū Jítoho yō cúu de. 40 Te
jéni ni rī jeē ndetū gā coo ña te núu
quendōo ña súcuan-ni. Te suni jéni
ni rī jeē jiín Espíritu Yaā Dios cúu jeē
cahán rī.

Sɨquī cūñu ni sócō nuū ídolo

8

1 Te vijna te na cáchi rī sɨquī cūñu
ni sócō nuū ídolo. Ndaā chi tāca yó
jéni ni yō jeē maá yó cúu jeē jiní
ndese cúu. Te tāca jéē jiní yō ún, chi
ndúcú sáha jeē cundúxí yó. Te sa
suhva jeē cundáhú ni yō jnáhan yó,
sáha un jéē íje i jíín jnúhun ya. 2 Núu
na-ni ñayuu jéni ni i jeē jiní vāha i,
te tuú chi ná tu cuni cuɨtɨ i nájnūhun
cánuú cuni i. 3 Te sa suhva ñayuu jeē
maní i jíín Yaā Dios, máá i cúu jeē
jetáhú yá.
4 Núu súcuan te na cástūhun rí
sɨquī cúñu jeē ní casocō ñayuu nuū
ídolo. Ndaā chi jíní yō jeē tāca ídolo
ñayīví, tú ndaā cuɨtɨ. Te tú na ɨnga
yaā iyó, chi máá ɨɨn-ni Yaā Dios. 5 Te
ñayuu chi cájeni ni i jeē iyó táca yáā
ini andɨví jíín ñáyīví, chi cácahān i
jeē iyó ndije cuehē yaā i jíín jítoho
i. 6 Te nuū maá yó chi ɨɨn-ni Yaā iyó,
jeē cúu Tátá yō Yaā Dios. Te máá yá
ni sáha tāca jéē iyó, te cuenta maá
yá cúu yó jíjnáhan yó. Te suni íyó
ɨɨn-ni Jitoho yō Jesucristo, te nde
nuū maá yá vēji tāca jéē iyó, te suni
máá yá ni sáha yóhó.
7 Te ñayuu cácandíje, chi tú ndɨhɨ
i jíní jnūhun yáha. Chi sava i ni
cacāan i ni chiñúhún i ídolo nde ná
tu candíje i. Te nde vijna núu cáyeji
i cūñu ún te sáha i cuenta jeē ni sócō
nuū ídolo cúu. Te sɨquī jeē ná tu
ije i jíín jnúhun Yaā Dios, te jéni ni
i jeē cujnéhén ánuá i sáha cūñu jeē
ni sócō nuū ídolo ún. 8 Te ndaā chi
nasūu jéē yéji yō cúu jeē sáha jeē
cuatáhú Yaā Dios yohó. Chi núu yéji
yō, nasūu yúcuan sáha jeē quéndōo
vāha ga yō nuū Yaā Dios. Te núu
tu yéji yō, ni tu sáha jeē quéndōo
ndáhú gá yō nuū yā. 9 Te vēsú tú

ni ɨɨn jésɨ jeē ma cúu caji rō cūñu
ún, te coto ró jnáhan ró jéē ná tu
ije jíín jnúhun ya, te ma sáha ró jéē
suni caji i jeē jéni ni i jeē cuēchi cúu.
10 Vāha ga ma cáji rō núu súcuan, chi
sanaa te hermano rō jeē ná tu ije
jíín jnúhun ya, coto de róhó jéē yéji
rō ini vehe ídolo, chi jíní vāha ró jéē
tú na vé sáha. Te súcuan te sáha ró
jéē cájni ni de jeē suni caji maá de
cūñu jeē ni sócō nuū ídolo, vēsú jéni
ni de jeē cuēchi cúu. 11 Te súcuan
stɨ́vɨ ró anuá hermano rō jeē ná tu
ije jíín jnúhun ya, vēsú jiní vāha máá
ró jeē tú na vé sáha jeē cáji rō. Te tú
vāha sáha ró, chi suni jehē maá de
ni jihī Cristo. 12 Te núu súcuan stɨ́vɨ
ró anuá hermano rō jeē ná tu ije
jíín jnúhun ya, núu súcuan te sɨquī
Cristo cúu jeē sáha ró cuéchi. 13 Núu
súcuan te núu cūñu un sáha jeē quɨ́vɨ
hermano rī cuēchi, te ma cáji cuɨtɨ
ga rī cūñu ún, návāha ma sáha ri jeē
quɨ́vɨ de cuēchi.

Sɨquī jeē iyó derecho tēe cácuu apóstol

9

1 Te máá rí chi jíca libre rī, te íyó
derecho rī sɨquī jeē cúu ri apóstol,
tēe ni tají yá scáca jnūhun ya. Chi
ni jito ri nuū maá Jítoho yō Jesús, te
máá ró jijnáhan ró cácuu jniñu jeē ni
sáha ri jeē ni squɨ́vɨ ri rohó ndaha
Jítoho yō. 2 Te núu sava ga ñayuu
tu jétáhú i jeē cúu ri apóstol, te nuū
maá ró chi suu cúu ndije ri. Chi
sɨquī jeē ní scandíje ri rohó jíjnáhan
ró, te jeē yúcuan cácuu ró prueba jeē
steén jeē ndíso jníñu ri cúu ri apóstol
nuū maá Jítoho yō.

3 Te jnūhun yáha cáhán rī jehē
maá rí nuū ñáyuu cácahān sɨquī rī.
4 Achí rí: Iyó derecho rī caji rī coho
ri jeē cájēhe ñayuu núu cúní rī. 5 Te
suni íyó derecho rī núu jeē cuní rī
condeca ri ɨɨn hermana candíje cuu
ñasɨhɨ́ rí, caca ña jíín rí, nájnūhun
íyó ñasɨhɨ́ Pedro jiín táca gá apóstol
jiín tée cácuu ñani maá Jítoho yō.
6 ¿Chí cájeni ni rō jeē maá rúhū-ni
jíín Bernabé tú na derecho rī jeē
stóo ri jniñu cásáha ri jeē cótecu rī,
návāha nune ga rī nacani ri jnūhun
vāha ya, chí naún? 7 ¿A íyó soldado
jeē técu de xūhún vehe de? ¿A íyó
tée jeē jítu uva te tu yéji de ndehē
ún? ¿A íyó tée jeē ndíto lanchi te
tu jíhi de leche tī? Tú cuɨtɨ. ¿Te
á suni tu íyó derecho rī cotecu rī
sɨquī jnúhun ya naún? 8 Te ma cáni
ni rō jeē tāca jéē cahán rī yāhá,
máni máá jéē cácahān ñayuu ñayīvɨ
cúu. Chi nde maá ley yā jeē ni
jéhe ya nuū Moisés, cáhán súcuan.
9 Chi cáhán nuū tútu ley yā: Ma
chúhun ró ñunu yuhu stíquī, quɨtɨ
jéxín trigo, achí. Te ndaā chi nasūu
máni sɨquī stíquī cúu jeē ni cáhān yā
súcuan. 10 Chi suni sɨquī maá yó ní
cahān yā. Chi ley un ní jēhe ya jeē
váha máá yó, chi stéén jeē tēe jítu
jíín tée jéxín trigo cánuú jeē nihín de
sava un quɨ́vī ndutútú. 11 Te suni
súcuan ruhū jijnáhan ri jeē ní cataji
ri jnūhun Espíritu ini anuá rō, ¿te á
véyɨ cúu jíín ró núu nastútú rí jeē
cótecu rī nuū rō? 12 Te núu sava
ga tēe cástéén nuū rō, íyó derecho
de cacān de nuū rō, te nagā ni cuu
ruhū jijnáhan ri jeē ma cóo derecho
rī cacān rī.

Te tu ní cájicān rī derecho un,
chi sa suhva ni jendeyɨ́ ni rī coto
máá rí jeē cáji rī, návāha ma cásɨ rī
jeē cáca jnūhun vāha Cristo. 13 Te
cájini rō jeē sutū ni cajejníñu ini
templo, ni cacotecu de sɨquī jeē
ní casocō ñayuu ini templo. Chi
sutū ni cajejníñu nuū altar nuū
ní casocō i quɨtɨ, suni ni cayeji de
sava quɨtɨ ún. 14 Te suni súcuan ni
ndacu máá Jítoho yō jniñu jeē tée
cánacani jnūhun jeē jnáma ya yohó,
sɨquī jníñu un níhīn de jeē cótecu de.
15 Te ruhū tu ní jícán cuɨtɨ rī dere-
cho rī yāhá, te suni nasūu jéē tée ri
jnūhun yáha návāha cuāha ró núū rī
jijnáhan ró. Chi jéni ni rī jeē vāha ga
núu na cúū rī nasūu jéē quíhin ri jeē

cuáha ró, chi casɨ jeē cúsɨī̃ ni rī scáca ri jnūhun ya súcuan-ni.

16 Te tú vāha núu sátéyɨ́ rí maá rí sɨquī jeē nácani ri jnūhun jeē jnáma ya yohó. Chi ɨɨn jeē ní tejníñu ya ruhū cúu, te cánuú squícu ri. Chi nacā ndahú cúu ri te núu tú nacani ri jnūhun ya. 17 Te núu jeē cúu ni maá rí sáha ri nuú, yūcuán na te cuu cacān rī yāhu ri. Te tuú chi cánuú sáha ri, chi máá Yaā Dios ni tee ya jniñu sɨquī rī. 18 Núu súcuan te yāhu ri cúu jeē cúsɨī̃ ni rī jeē súcuan-ni nácani ri jnūhun jeē jnáma ya yohó, te tu jícán rī derecho rī jeē cotecu rī sɨquī jeē nácani ri jnūhun ya.

19 Chi vēsú tú ni ɨɨn ñayuu ndácu jniñu nuū rī, te ni sáha ri maá rí mozo nuū tācá i jeē nácani ri jnūhun nuū i, návāha nihīn rī cuehē i candíje i Cristo. 20 Núu íne ri jiín jnáhan ri hebreo te sáha ri nájnūhun cásáha i, návāha cuu scándíje ri i. Chi násáha ri maá rí nájnūhun tēe cáyɨhɨ chīji ley Moisés, návāha cuu scándíje ri i jeē cáyɨhɨ i chīji ley un, vēsú tuá yíhɨ ri chīji ley un. 21 Te suni násáha ri maá rí nájnūhun ñayuu tu cáyɨhɨ chīji ley Moisés, návāha cuu scándíje ri ñayuu ún. Te vēsú súcuan te yíhɨ ri chīji ley Yaā Dios, chi suu cúu ley Cristo jeē squícu ri. 22 Te núu íne ri jiín ñáyuu jeē ná tu ije jíín jnúhun ya, te sáha ri maá rí nájnūhun jeē ná tu ije ri jiín jnúhun ya, návāha cuu scándíje ga rī i. Núu súcuan te násáha ri maá rí núu ndese cándāa tāca ñáyuu, návāha tācá-ni modo un te cuu scándíje ri sava i. 23 Tāca yáha sáha ri jeē sɨquɨ́ jnúhun jeē jnáma ya yohó, návāha suni nihīn rī tahū jeē ndíso jnūhun ya.

24 Je cájini rō jeē tée cájinu carrera, jendaá chi ndɨhɨ de cájinu, te ɨɨn-ni de cúndeyɨ́ níhīn premio. Te suni súcuan nducú ndéyɨ́ máá ró squícu ró, návāha nihīn rō premio nuū yā. 25 Te tāca tée cúní cundeyɨ́ síquī ɨɨn deporte, chi cáscuáha de te cándito de máá de. Súcuan cásáha de návāha nihīn de ɨɨn premio jeē cúu corona ndaha yújnu jeē náā yachī. Te máá yó chi sa suhva cánducú ndéyɨ́ yó návāha nihīn yō ɨɨn premio jeē ma náā cuɨtɨ. 26 Te máá rí suni ndúcú ndéyɨ́ rí nájnūhun tēe cájinu, te tu ndúcú ndéyɨ́ cāha rí. Te sáha ri nájnūhun tēe cácajnáhan juego jeē tu jéhe iyú de, chi quée jniñu sáha ri. 27 Chi sa suhva stóho ri yɨquɨ cúñu rī, te stíhvɨ́ ni rī maá rí squícu ri. Chi vēsú ni stíhvɨ́ ni rī ɨnga ñayuu jeē nducú ndéyɨ́ i, te núu tu nducú ndéyɨ́ máá rí te snáā rī premio rī.

Sɨquī jeē ma chíñúhún i ídolo

10

1 Hermano jijnáhan ró, cúní rī jeē na jécūhun ni rō ndese ni cajica jíí yō jenahán. Chi ndɨhɨ de ni cajica chīji vicō jeē ni stéén ichi nuū de, te ndɨhɨ de ni cayāha mēhñú ndute Mar Rojo jeē ní cusɨ́ɨn, ni nune ichi. 2 Súcuan cúu jeē ní canduu ɨnuú ndɨhɨ i jíín Moisés, chi ni candiquīn i de chīji vicō jiín méhñu mar. 3 Te ndɨhɨ i chi ɨnuú-ni ni cayeji i alimento jeē ni jéhe máá Espíritu. 4 Te suni ndɨhɨ i ni cajihi ndute jeē ni jéhe Espíritu. Chi ni cajihi i ndute jeē ní cane jicā cáva nuū ní cajica cuu i. Te Cristo cúu nájnūhun cava un jéē jéhe ya ndute cotecu yō nɨɨ́ cáni. 5 Te vēsú súcuan te cuehē i ni cunīhni ni i, te tu ní cúsɨī̃ ni Yaā Dios jiín i, te jeē yúcuan ní cajihī i nuū ñúhun téhé.

6 Te tāca jéē ní cuu ún, ɨɨn ejemplo cúu nuū yō, návāha ma ndíyo ni yō tāca jéē neé, nájnūhun ni candiyo ni ñayuu ún. 7 Te ma chiñúhún ró ídolo, nájnūhun ni casáha sava i. Chi súcuan cáhán nuū túṭu iī: Ni cacucōo ñayuu ún, ni cayeji i ni cajihi i vico ídolo, te ni ndocuɨñī i ni cajita jéhé i, áchí. 8 Te ni ma cáca jnéní ró nájnūhun ni casáha sava i, te ni cajihī ocō unī mil i jeē ɨɨn quɨvī-ni. 9 Te ni ma sáha ró jniñu jeē squɨtɨ́ ni rō Jitoho yō, nájnūhun

ni casáha sava i, te ni cajihī i jeē
ní catuu coō i, ni sáha ya. 10 Te
ni ma cahán sōó ró sɨquī Yaā Dios,
nájnūhun ni cacahān sōó sava i, te
ni cajihī i jeē ní jehni ndajéhé yā i.

11 Te tāca jéē ní cuu ún, chi ɨɨn
ejemplo cúu nuū yō. Te súcuan yósó
núū túṭu návāha na chúhun vāha ni
maá yó. Chi cácuu yó ñayuu cátecu
quɨvī cuándɨhɨ ñayīví. 12 Núu súcuan
te róhó jéē cájeni ni rō jeē cáhīin
nīhin ró jéē ma sáha ró cuéchi, coto
má quīvɨ ró cuéchi. 13 Chi máni
íyó jéē nducú squívɨ róhó cuēchi, te
ɨnuú-ni cándoho ró súcuan nde jiín
táca gá ñayuu. Te cuu cucáhnu ni
rō Yaā Dios jeē ma cuáha ya jnūhun
jeē vihyá gā coto ndee jexeén róhó
vēsú jeē cúu cundeyí ró jiín. Chi
sa suhva núu vēji jeē nducú squívɨ
róhó cuéchi, te chindéé ñáhán yá
rohó quenda ró te cundeyí ró sɨquī.

14 Ñánī mánī, ma chiñúhún cuɨtɨ
rō ídolo núu súcuan. 15 Cáhán rī jiín
ró jéē cúu ró ñáyuu cájecūhun ni, te
na sáha ró cuenta núu ndaā jnūhun
cáhán rī. 16 Máá copa iī jeē cájicān
tahú yō jehē, suu cájihi cáhnu yó jéē
steén yō jeē ɨnuú cúu ndɨhɨ yó, chi ni
jetɨ nɨñī Cristo jeē sɨquí yō ná ni jihī
yā jicā cruz. Te pan jeē sacuéchí yó
cáyeji cáhnu yó, stéén jeē ɨnuú cúu
ndɨhɨ yó síquī jeē ni jéhe Cristo yɨquɨ
cúñu yā ni jihī yā jehē yō. 17 Te vēsú
cuehē yō iyó, te ɨɨn-ni ñayuu cácuu
yó, chi ɨɨn-ni pan un cáyeji cáhnu yó
síquī jeē cácandíje yó.

18 Condēhe ró ndese cásáha ñayuu
Israel. Tāca tée jeē yéji quɨtɨ jeē ni
sócō nuū yā, chi ɨnuú-ni cúu ndɨhɨ
de sɨquī jeē cáyeji de jeē ni sócō ún.
19 Núu súcuan te cáhán rī jeē tu ndé
jéjníñu ídolo, ni tu jéjníñu cūñu jeē
ni sócō nuū ídolo, chi ɨnuú cúu jíín
táca gá cūñu. 20 Te suni cáhán rī
jeē ñáyuu tu cájini jnūhun Yaā Dios,
núu cásocō i, te nuū tachī cásocō i,
nasūu núū Yaā Dios. Te tu cúní rī
jeē cuajníñu ró núū tachī. 21 Ma
cúu coho ró copa maá Jítoho yō te
núu cájihi ró jéē ni sócō nuū tachī.
Te ma cúu caji rō nuū mesa Jitoho
yō te núu cáyeji rō jeē ni sócō nuū
tachī. 22 Ma quívɨ nduu yō súcuan
jíín táchī, návāha ma cucuíñí Jítoho
yō jiín yó. ¿Chí téyí gá maá yó vēsú
maá yá jeē ma cúu stóho ya yohó,
cájeni ni rō, chí naún?

Ndɨhɨ chi sáha yó jíín jnúhun cúndáhú ni

23 Te ndaā cúu jeē cácahān jeē
ndɨhɨ-ni jniñu íyó váha sáha yó núu
ndese cúní yō. Te tuú chi nasūú
ndɨhɨ sáha jeē quéndōo vāha ánuá
yō. Ndɨhɨ chi cuu sáha yó, te vēsú
súcuan te nasūú ndɨhɨ sáha jeē ije
jnáhan yó jiín jnúhun ya. 24 Chi
cánuú sáha yó jéē váha jnáhan yó,
nasūu máni máá jéē váha máá yó.

25 Cuu caji rō ndɨhɨ-ni cūñu
cúyāhu nuū yáhu, te ma cájnūhun
ró ni ma cáni ni rō núu jeē ni sócō
nuū ídolo cúu. 26 Chi cuenta maá
Jítoho yō cúu ñayīvɨ jíín ndɨvii jeē
iyó ini, te cuu cuajníñu yó.

27 Te núu ɨɨn tēe tu cándíje, cana de
róhó caji rō jiín de, te núu cácuni rō
quihīn rō, núu súcuan te caji rō tāca
jéē cáni de nuū rō. Te ma cájnūhun
ró ni ma cáni ni rō núu jeē ni sócō
nuū ídolo cúu. 28 Te núu cachi ɨɨn i
nuū rō jeē cūñu ni sócō nuū ídolo
cúu, yūcuán na te ma cáji rō, chi
sɨquī jeē jéni ni i jeē cuēchi cúu, te
tu cúní rō sáha ró jéē quívɨ i cuēchi.
29 Te súcuan cáhán rī sɨquī jeē ɨnga
i cájeni ni i jeē cuēchi cúu, te nasūu
jéē súcuan cájeni ni maá ró.

Te sanaa te cahān ɨɨn ró: ¿A tu
íyó libre rī caji rī jeē cuní maá rí,
vēsú cájeni ni ɨnga i jeē cuēchi cúu?
30 ¿Te núu nácuatáhú rí nuū Yaā
Dios te yéji rī, te najehē cácahān i
sɨquī rī jeē yéji rī? achi rō. 31 Tuú
chi ndɨhɨ jeē sáha ró, vēsú jeē caji
rō chí jéē coho ró, chí na-ni jniñu
sáha ró, ndɨhɨ na sáha yíñúhún ró
jíín Yaā Dios, návāha cuni ñayuu
jeē luu cújéhnu ya. 32 Te ma sáha
ró jniñu jeē squívɨ ró ñáyuu nuū

cuéchi, cúu ñayuu hebreo, cúu ñayuu
tācá nación jeē tu jíní jnūhun ya,
cúu ñayuu cácandíje Yaā Dios. 33 Te
ruhū chi ndúcú rí jeē na cúsɨī ni
tāca ñáyuu jiín táca jniñu sáha ri.
Tu ndúcú rí jeē váha máá-ni ri, chi
sa ndúcú rí sáha ri jeē váha cuehē
ñayuu, návāha cācu i.

11

1 Te na ndácu ró rúhū jijnáhan ró,
nájnūhun ndácu máá rí Cristo.

Sɨquī ndese cánuú sáha ñahan cándutútú

2 Vāha cásáha ró, hermano, jeē
niní cánucūhun ni rō ruhū, te
cándɨhvī ni rō jiín táca jniñu jeē ni
steén rī nuū rō. 3 Te cúní rī jeē na
jécūhun ni rō jeē Cristo cúnuú yá
nuū tāca tée. Te tēe cúnuú de nuū
ñasɨhí de. Te Yaā Dios cúnuú yá nuū
Cristo. 4 Núu ɨɨn tēe ñúhun de lélú te
jícán tahú de chí nácani de jnūhun
nuū ndutútú ñáyuu cácandíje, núu
súcuan te jéhe de jnūhun canu máá
de. 5 Te sa núu ɨɨn ñahan tu ndésɨ
xinī ña te jícán tahú ña chí nácani
ña jnūhun, núu súcuan te jéhe ña
jnūhun canu máá ña, chi ɨɨn-ni cúu
un núu ní sáte xínī ña. 6 Chi núu tú
casɨ ña xinī ña, vāha ga na sáte ña
ɨxi ña núu súcuan. Te núu cúcanu ña
jeē sáte ña ɨxi ña chí jéē sáte lɨɨ ña,
te na cásɨ ña núu súcuan. 7 Te tēe chi
ma cásɨ de xinī de, chi máá de cúu
muestra jeē steén ndese cúu Yaā
Dios jeē cujéhnu ya. Te ñahan chi
stéén ña jeē cujéhnu tēe. 8 Chi ná ni
sáha ya tēe, te nasūu jíín yɨquɨ ñáhan
ni sáha ya, chi sa suhva jíín yɨquɨ tée
ni sáha ya ñahan. 9 Te ñahan chi ni
cuvāha ña jeē sɨquí tée, nasūu tée jeē
sɨquí ñahan. 10 Te jeē yúcuan cánuú
jéē cóndesɨ xinī ñahan, te suu stéén
jeē cujéhnu tēe, chi suni cándēhé
ndajéhé yā ndese sáha ña. 11 Te
vēsú súcuan te yóhó jéē candíje yó,
chi jíní yō jeē tu íyó tée núu jeē tu
íyó ñahan, te tu íyó ñahan núu jeē tu
íyó tée. 12 Chi vēsú ni sáha ya ñahan
jíín yɨquɨ tée, te vijna cácu tēe chīji
ñahan, te máá Yaā Dios cúu jeē sáha
tācá-ni.
13 Na sáha máá ró cuenta ¿á íyó
váha núu tu ndésɨ xinī ñahan te jícán
tahú ña nuū Yaā Dios? 14 Chi sáha
yó cuenta jeē ini ñayīvɨ yáha, núu
cáni ixi tēe te cúcanu de sáha. 15 Te
ñahan chi sa vāha jíto ña te núu cáni
ixi ña, chi suu ni jēhe ya jeē cóndesɨ
xinī ña. 16 Te núu ndé ɨɨn ñayuu
cuní i cahān i sɨquī jnúhun yáha, te
ruhū jiín táca grupo ñayuu cácandíje
nuū Yaā Dios, tú na ɨnga costumbre
jejnúhún rí sɨquī jnúhun yáha.

Jeē castívɨ i sɨquī Cena Jitoho yō

17 Te íyó ɨnga jnūhun cánuú cahān
rī jiín ró, chi tu cúu cahān rī jeē vāha
cásáha ró. Chi nuū cándutútú ró te
tu sáha jeē quéndōo vāha ga rō, chi
sa jeē castívɨ ró. 18 Xīhna jnūhun
yáha cáhán rī, jeē nihín rī jnūhun jeē
nuū cándutútú ró te cácusɨɨn ni rō.
Te jéni ni rī jeē ndaā cúu. 19 Chi níní
coo sava ró jéē cusɨɨn ni, návāha
natūu ndé-ni cúu jeē cácandíje vāha
mēhñu ró. 20 Te jeē cácusɨɨn ró
súcuan nuū cándutútú ró, te nasūu
cena maá Jítoho yō cúu jeē cáyeji
rō núu súcuan. 21 Chi núu cáyeji rō,
te tācá ɨɨn ɨɨn ró cúní caji xīhna gā
vēsú jnáhan ró. Te súcuan te sava
ró tu cánihīn, te cájiī sōco, te sava
ró cánajīni jeē cájihi cuehē. 22 ¿A tu
cánevāha ró vehe nuū cáji rō coho
ró, chí naún? Chi jeē casáha ró
súcuan cúu jeē tu íyó yɨñúhún ró ini
vehe nuū cándutútú ñáyuu cácandíje
Yaā Dios, chi cásáha ró jéē cácucanu
ñayuu jeē tú na vé névāha. ¿Ndese
cahān rī jiín ró núu súcuan? ¿A
cáhān rī jeē vāha cásáha ró? Tuú
chi nasūu jéē váha cúu jeē casáha ró
súcuan.

Sɨquī jeē ní jequin Jitoho yō Cena yā

(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)

23 Chi jnūhun yáha jéē ní nastéén
rī nuū rō, chi nuū maá Jítoho yō
ni nihīn rī: Jeē maá jecuáā jeē ní

nastúu de Jitoho yō Jesús, te ni quihin ya pan. 24 Te ni nacuatáhú yá, te
ni tahú cuéchí yá, te ni cahān yā jiín
tée cáscuáha jíín yá: Quihin te caji
rō jijnáhan ró, chi yāha cúu yɨquɨ
cúñu rī jeē ni sócō rī jeē sɨquí rō. Te
níní caji rō súcuan jeē cáñuhun ni rō
ruhū jeē ni jíhī rī jehē rō. Achí yá.
25 Te suni súcuan ni quihin ya copa
ná ni cuu ni cuxíni ya jiín de, te ni
cahān yā: Jeē ñúhun copa yáha cúu
nɨñī rī jeē sácutú contrato jeé jeē
jnáma ri ñayuu. Te tāca jínu jeē cájihi
ró, te nucūhun ni rō ruhū. Achí yá.
26 Chi tāca jínu jeē cáyeji rō pan un
te cájihi ró copa un, súcuan cástéén
rō jeē ni jíhī Jitoho yō jehē yō. Te
súcuan na sáha ró ndé quɨvī ndíji ya.

Ndese caji yɨñúhún i Cena yā

27 Te núu na-ni ñayuu caji i pan
un chí coho i copa Jitoho yō ún, te
núu tu sáha yɨñúhún i nuū Yaā Dios,
núu súcuan te sáha i cuēchi jeē tu
íyó yɨñúhún i sɨquī yɨquɨ cúñu maá
Jítoho yō jiín sɨquī nɨñī yā. 28 Núu
súcuan te coto ndee rō maá ró núu
íyó ndoo ánuá rō jeē tú cuēchi ró.
Te sáá te cuu caji rō pan un te
coho ró copa un. 29 Chi núu ɨɨn
ñayuu tu yéji tu jíhi yɨñúhún i te tu
núcūhun ni i jeē yɨquɨ cúñu yā cúu,
ñayuu ún chi nihīn i castigo núu na
cáji i coho i. 30 Jeē yúcuan cúu jeē
iyó cuéhē ñayuu cácuhū jiín jéē ní
cacuxií, cáhīyo mēhñu ró. Te sava i
je ni cajihī. 31 Te núu coto ndee yō
maá yó nde ná tu caji yō, te Jitoho
yō ma cuáha ya castigo yohó. 32 Te
núu Jitoho yō jéhe ya castigo yohó,
te súcuan stóho ya yohó návāha ma
jnahnú ndetū yō jiín ñáyuu ñayīví.

33 Ñánī mánī, núu súcuan te jeē
cándutútú ró jeē cáji rō Cena yā, te
condetu ró te caji ɨnuú ró. 34 Te núu
ɨɨn ñayuu jií i sōco, te xīhna gā na
cáji i vehe i návāha ma stívɨ i nuū
cándutútú ró. Te súcuan te ma cuáha
ya castigo i. Te quɨvī jécondēhe rí
rohó te cachi rī ndese coo sava ga
jniñu.

Sɨquī tāca táhū jeē jéhe Espíritu

12

1 Hermano, cúní rī jeē na jécūhun
ni rō sɨquī tāca táhū jeē jéhe Espíritu
nuū yō, suu tāca modo jejníñu ɨɨn ɨɨn
yó núū Yaā Dios.

2 Te cájini rō jeē ná ni cuu
ró ñáyuu ná tu candíje, te ni
cacondɨhvī ni rō ni cachiñúhún ró
ídolo ñɨhín. 3 Te vijna te na jécūhun
ni rō jeē núu ndé ñáyuu cahán
ndevāha i sɨquī Jesús, te nasūu jíín
poder Espíritu Yaā Dios cúu jeē
cahán i súcuan. Te ni ɨɨn i ma cúu
cahān i jeē Jitoho i cúu Jesús, te núu
tu ndéé poder Espíritu Santo ini i.

4 Te sɨɨn sɨɨn tahū jéhe ya jeē cua-
jníñu ɨɨn ɨɨn yó núū yā, te ɨɨn-ni máá
Espíritu cúu jeē jéhe. 5 Te sɨɨn sɨɨn
jéjníñu yó, te nuū maá ɨɨn-ni Jitoho
yō jejníñu yó. 6 Te sɨɨn sɨɨn modo
sáha yó jniñu ya, te ɨɨn-ni Yaā Dios
cúu jeē sáha jniñu un jíín yó. 7 Te
nuū ná ɨɨn ná ɨɨn yó ní jēhe Yaā
Dios tahū jeē sáha Espíritu yā jiín
yó, návāha na sáha yó jéē ije jnáhan
yó jiín jnúhun ya. 8 Chi sava yó ní
canihīn tahū jeē ndichí cáhán yō
jnūhun ya, sáha máá Espíritu. Te
sava ga yō ni canihīn yō jeē cúu
jécūhun vāha ni yō te castūhun yó,
te suni máá Espíritu sáha. 9 Te
nuū sava ga yō ni jēhe ya tahū jeē
cúu cándíje nīhin yó jéē sáha ya jeē
jicán yō, te sava ga yō cúu sáha yó
jéē ndúvāha ñayuu cácuhū, te suni
máá Espíritu sáha. 10 Te sava ga
yō cúu sáha jniñu jéhnu jíín fuerza
Yaā Dios. Te sava ga yō cúu nácani
jnūhun ya. Te sava ga yō ni sáha ya
jeē nácuni yō tāca jnúhun, núu vēji
nuū Espíritu yā chí tuú. Te sava ga
yō ni nihīn tahū jeē cahán yō tɨjnɨ
yuhu jeē tu jécūhun ni yō. Te sava
ga yō cúu nacastūhun yó jnūhun ni
cahān jnáhan yó jíín ɨnga yuhu ún.
11 Te tāca táhū yáha, chi ɨɨn-ni máá
Espíritu sája, te sɨɨn sɨɨn jéhe ya nuū
ɨɨn ɨɨn yó, ndese nújnahan ni maá yá.

Ndɨhɨ yó cúu nájnūhun ɨɨn na yɨquɨ cúñu

12 Chi nájnūhun ɨɨn yɨquɨ cúñu
iyó cuéhē parte, súcuan cúu yó jíín
Cristo jeē cúu yó nájnūhun yɨquɨ
cúñu yā, chi ɨɨn na cúu yó jíín yá. Te
vēsú cuehē parte cácuu yó te ɨɨn-ni
cúu yó, nájnūhun ɨɨn yɨquɨ cúñu jeē
iyó cuéhē parte. 13 Chi ɨɨn na ni
canduu yó jíín yá ni sáha ɨɨn-ni máá
Espíritu ná ni cajendute yó. Súcuan
cúu vēsú cúu yó ñáyuu hebreo chí
ñáyuu griego, vēsú mozo jeē ní jeen
ñayuu chí tée sájniñu cuenta maá.
Te ndɨhɨ yó chi ɨɨn-ni Espíritu ni
canihīn yō.
14 Te ɨɨn yɨquɨ cúñu chi nasūú
ɨɨn-ni parte cúu, chi sa cuehē parte
cúu. 15 Te núu jehē cahān: Nasūu
cuenta yɨquɨ cúñu cúu ri, chi nasūú
ndaha cúu ri, te tuú chi parte yɨquɨ
cúñu cúu nahín. 16 Te núu sōho
cahān: Nasūu cuenta yɨquɨ cúñu
cúu ri, chi nasūu tɨnūu cúu ri, te
tuú chi parte yɨquɨ cúñu cúu nahín.
17 Núu nɨɨ yɨquɨ cúñu yō cúu tɨnūú,
¿te ndese cuni sōho yó núu súcuan?
Te núu nɨɨ yɨquɨ cúñu yō cúu sōho,
¿te ndese cuaan yó xícō núu súcuan?
18 Te Yaā Dios ni chujnáhan ya ɨɨn
ɨɨn parte yɨquɨ cúñu, nájnūhun cúní
yā jeē coo. 19 Chi núu ɨɨn-ni parte
cúu ndɨhɨ, te nasūú ɨɨn nɨɨ yɨquɨ cúñu
cúu núu súcuan. 20 Te tuú chi cuehē
parte iyó, te ɨɨn-ni yɨquɨ cúñu cúu.
21 Te ni ma cúu cahān tɨnūu jíín
ndaha: Tu jíni ñúhún rí rohó. Te
ni xinī ma cúu cahān jiín jéhē: Tu
jíni ñúhún rí rohó. 22 Chi sa suhva
tāca parte yɨquɨ cúñu jeē jéni ni yō
jeē núu ga fuerza, suu cúu jeē cánuú
gá. 23 Te tāca parte yɨquɨ cúñu jeē
jéni ni yō jeē tu cáa vāha, suu cúu
jeē yucún gá chúhun yó sahma. Te
parte jeē tú-ni luu cáa, sa vāha ga
jésɨ yō. 24 Chi parte jeē lúu cáa,
tu cánuú jéē condihyū. Chi súcuan
ni chujnáhan Yaā Dios yɨquɨ cúñu,
jeē yucún gá ndíto yó jéē tu cáa
luu. 25 Súcuan ni sáha ya návāha ma
cusɨɨn tāca parte yɨquɨ cúñu, chi sa
chindéé ñájnáhan vāha jíín jnáhan.
26 Te núu jétú ɨɨn parte yɨquɨ cúñu,
te suni nɨɨ cáhnu-ni jétú. Te núu
ɨɨn parte ndíto yúcún yó, te suni
ndɨhɨ-ni parte quéndōo vāha.
27 Te róhó jíjnáhan ró chi
nájnūhun yɨquɨ cúñu Cristo cácuu
ró, chi ɨɨn na cúu yó jíín yá. Te
ná ɨɨn ná ɨɨn ró cúu ɨɨn ɨɨn parte
yā. 28 Núu súcuan te sɨɨn sɨɨn jniñu
ni jēhe Yaā Dios nuū tāca ñáyuu
cácandíje jeē cácuu i nájnūhun ɨɨn ɨɨn
parte yā: Te suu ɨɨn parte yā cúu
tācá apóstol jeē ní jeni ya xīhna gā
jeē scáca de jnūhun ya. Yūcuán na
te jeē uú, tēe cánacani jnūhun ya, te
jeē uní, tēe cástéén. Yūcuán na te
ñayuu casáha jniñu jéhnu jíín fuerza
yā, jíín ñáyuu casáha jeē ndúvāha
ñayuu cácuhū, jíín ñáyuu cachíndéé
ñájnáhan, jíín ñáyuu cándiso jníñu,
jíín ñáyuu cácahān sɨɨn sɨɨn yuhu
jeē tu cájecūhun ni. 29 ¿A ndɨhɨ yó
cácuu apóstol, chí naún? ¿A ndɨhɨ
yó cánacani jnūhun? ¿A ndɨhɨ yó
cástéén? ¿A ndɨhɨ yó cuu sáha jniñu
jéhnu? 30 ¿A ndɨhɨ yó cuu sáha jeē
ndúvāha ñayuu cácuhū? ¿A ndɨhɨ
yó cuu cahān sɨɨn sɨɨn yuhu? ¿A
ndɨhɨ yó cuu nacastūhún yuhu ún,
chí naún? Tuú chi sɨɨn sɨɨn tahū
ni canihīn yō. 31 Núu súcuan te na
cóndɨhvī ni rō cacān rō jeē cuáha
Yaā Dios tahū cánuú gá nuū rō. Te
vijna te na stéén rī nuū rō ɨɨn jeē
váha ga nuū tāca gá tahū ún, suu
jnūhun cúndáhú ni jnáhan.

Jnūhun jeē cundáhú ni jnáhan

13

1 Vēsú núu cuu cahān yō tɨjnɨ
yuhu jeē cácahān ñayuu chí jéē
cácahān ndajéhé Yaā Dios, te núu tu
cúndáhú ni yō jnáhan yó, te jnūhun
cahān yō un cúu nájnūhun ɨɨn tam-
bor jeē ndaxín cáján chí ɨɨn platillo
jeē ndaxín cáxín sánee sōho ñayuu.
2 Te vēsú cuu nacani vāha yó jnúhun
ya, te cuu jecūhun ni yō tāca jnúhun
sāhi yá jíín táca jnúhun ndíchí, te

núu tu cúndáhú ni yō jnáhan yó, te
tu ndé jéjníñu cuɨtɨ yō núu súcuan.
Te vēsú cuu candíje téyí yó jeē nde
cuu cahān yō jeē cújiyo yucu, te núu
tu cúndáhú ni yō jnáhan yó, te tu
ndé jéjníñu cuɨtɨ. 3 Te vēsú na sája
yó ndɨhɨ jeē névāha yó cuu ñayuu
ndahú, te vēsú núu cuāha yó jnúhun
cahmu ñayuu yohó jéē sɨquí jnúhun
ya, te núu tu cúndáhú ni yō jnáhan
yó, te tu ndé jéjníñu cuɨtɨ.

4 Ñayuu cundáhú ni chi íyó pa-
ciencia jiín jnáhan, te íyó mánī ni,
te tu cúcuésún ni. Te tu sándúxí,
te tu sátéyí máá. 5 Tu sájéē ni,
tu ndúcú jéē cúu máá-ni, tu quítí
ni, tu ñúhun ni jnūhun quítí ni.
6 Tu cúsɨī ni jíto jniñu néé cásáha
jnáhan, chi sa cúsɨī ni jiín jniñu váha.
7 Ñayuu cundáhú ni chi ndɨhɨ jéhnde
ni ndoho jehē jnáhan, te tu jécuɨñī
jeē candíje jnáhan, jíín jéē ñúhun ni
jeē squícu jnáhan, jíín jéē jéndeyí ni
jiín jnáhan.

8 Jnūhun cúndáhú ni chi ma náā
cuɨtɨ. Te quiji quɨvī jeē tuá nacani i
jnūhun, ni tuá cahān i tɨjnɨ yuhu, ni
tuá jíni ñúhún jnūhun ndíchí. 9 Chi
tu jíní vāha vāha yó vijna, te jnūhun
cánacani yó suni jecu-ni cúu. 10 Te
núu na quíji quɨvī jeē cúni yō ndɨhɨ,
yūcuán na te tuá coo jeē jiní yō
jecu-ni.

11 Ná ni cuu yó súchi lúlí te ni
cahān yō, ni jeni ni yō, ni jecūhun
ni yō nájnūhun sūchi lúlí. Te ná
ni jehnu yó te ni stóo yó modo
sūchi lúlí. 12 Te suni súcuan, jecu-ni
jécūhun ni yō vijna, nájnūhun jeē
jíto yó núū ɨɨn espejo jeē tú ndijin
vāha. Te cúcuéé gá te jecūhun cájí ni
yō ndɨhɨ. Te vijna chi jecu-ni jíní yō,
te cúcuéé gá te cuni vāha yó ndese
Yaā cúu ya, nájnūhun jíní vāha ya
yohó ndese ñayuu cúu yó. 13 Núu
súcuan te íyó únī jnūhun jeē quéndōo
cutú nɨí cáni: Jeē candíje nīhin yó
jéē squícu ya jeē ni jéjnūhun ya, jeē
cócuhun ni yō tāca jéē váha coo, jíín
jéē cundáhú ni yō jnáhan yó. Te
jnūhun cúndáhú ni chi jéhnu ndasí
gá cúu nuū tāca jéē yáha.

Sɨquī jeē cácahān i tɨjnɨ yuhu

14

1 Na cóndɨhvī ni rō cundáhú ni
rō jnáhan ró, te suni condɨhvī ni rō
cacān rō tāca táhū jeē jéhe Espíritu.
Te tahū jeē cánuú gá cúu jeē nácani
ró jnúhun ya. 2 Chi tēe névāha
tahū jeē cahán de tɨjnɨ yuhu jeē tu
jécūhun ni de, chi máá-ni Yaā Dios
jiní jeē cahán de, nasūu ñáyuu. Chi
ni ɨɨn i ma jécūhun ni jeē cahán
de. Chi sáha Espíritu jeē cahán de
tāca jnúhun yɨsāhí. 3 Te sa suhva
tēe nácani jnūhun ya, chi jíín ñáyuu
cahán de návāha ije i jíín jnúhun ya,
te stíhví ni de i, te cáhán ndeyí ni
de jíín i. 4 Te tēe jeē cahán tɨjnɨ
yuhu, chi máá-ni de íje jíín jnúhun
ya. Te tēe jeē nácani jnūhun ya, chi
sa suhva sáha de jeē ñáyuu cácandíje
íje i jíín jnúhun ya.

5 Nújnahan ni rī jeē ndɨhɨ ró cuu
cahān rō tɨjnɨ yuhu jeē tu jécūhun
ni rō, te jeē cánuú ndasí gá cúu jeē
nácani ró jnúhun ya. Chi jéhnu ga
jniñu sáha tēe nácani jnūhun ya vēsú
tēe cáhán tɨjnɨ yuhu. Chi núu tú
tēe castūhun jnúhun cáhán de, te
ma cuajníñu jeē íje ñayuu cácandíje.
6 Jeē yúcuan hermano jijnáhan ró,
núu na jéé rī nuū rō, te núu cahān
rī tɨjnɨ yuhu jeē tu jécūhun ni rō,
¿te ndé cuajníñu ún? Te núu na
cáhán rī ɨɨn jeē ni stéén yā, chí ɨɨn jeē
cútūhva ró jnúhun ndaā, chí ɨɨn jeē
nácani ri jnūhun ya, chí ɨɨn jeē steén
rī nuū rō, yūcuan cúu jeē cuajníñu.

7 Sáha yó cuenta jeē nájnūhun in-
strumento música, vēsú tu técu, te
cuu cata, nájnūhun flauta jiín arpa.
Te núu tu jíta sɨɨn sɨɨn nota, ¿te ndese
cuni yō na yaa jíta? 8 Te núu cor-
neta tu jécu cájí, te ni ɨɨn tēe ma
sátūhva de quihīn de guerra. 9 Te
suni súcuan róhó jíjnáhan ró, núu
tu cáhán cají ró jnūhun jecūhun ni
ñayuu, ¿te ndese cuni i na vé cahán

rō? Chi jnūhun cáhán rō ndíso tachī
cuahān jiín. 10 Te ndaā chi íyó cuéhē
yuhu ini ñayīvī, te tācá yuhu chi
íyó ñáyuu jécūhun ni. 11 Te núu tu
jécūhun ni yō yuhu cáhán ɨɨn tēe, te
cúu yó nájnūhun tēe ñuu jicá núū tēe
cáhán, te suni nájnūhun tēe ñuu jicá
cúu de nuū maá yó. 12 Jeē yúcuan
róhó jéē cácuni ndasí ró nihīn rō
tahū jeē jéhe Espíritu, na cácán rō
tahū jeē sáha jeē íje ñayuu cácandíje
jíín jnúhun ya.

13 Núu súcuan te ñayuu jeē cahán
ɨnga yuhu jeē tu jécūhun ni i, na
cácán tahú i jeē cuu nacastūhún i
yuhu ún. 14 Chi núu jícán tahú yō
jiín ɨnga yuhu, te máá ánuá-ni yó
cúu jeē jicán tahú, te tu ndé jéjníñu
nuū jeē níjnūní yō. 15 ¿Ndese sáha
yó núu súcuan? Na cácán tahú yō
jiín ánuá yō, te suni jíín jéē níjnūní
yō. Na cáta yó yaa iī jiín ánuá yō,
te suni jíín jéē níjnūní yō. 16 Chi
núu nácuatáhú ró máni jnūhun jeē
ní quiji nuū anuá rō te tu jécūhun
ni rō, núu súcuan te tēe jíni sōho te
tu jécūhun ni, ma cúu nacuatáhú
de jíín ró. Chi tu jíní cuɨtɨ de na
jnūhun cáhán rō. 17 Ndaā chi vāha
nácuatáhú máá ró, te ɨnga de chi tú
na vé nihín de jeē íje de jíín jnúhun
ya. 18 Na cútahū rī nuū Yaā Dios jeē
cahán gā rī jiín tɨjnɨ yuhu vēsú maá
ró jijnáhan ró. 19 Te vēsú súcuan te
núu íne ri nuū cáyūcu tútú ñáyuu
cácandíje, te nújnahan gā ni rī cahān
rī uhūn-ni jnūhun jeē jécūhun ni i te
stéén nuū i, vēsú jeē cahán rī uxī
mil jnūhun jíín ɨnga yuhu jeē tu jíní
cuɨtɨ i.

20 Hermano jijnáhan ró, ma cáni
ni rō nájnūhun sūchi lúlí, chi sa
suhva na íje ró jéē jecūhun vāha
ni rō. Te coo ró nájnūhun sūchi
lúlí jéē tu jíní i jniñu néé. 21 Te
yósó núū tútu ley yā jenahán: Jíín
jnúhun cácahān tēe ɨnga yuhu, jíín
jnúhun cácahān tēe ñuu jicá, sáha
ri jeē cúni sōho ñayuu yáha jnúhun
ri. Te ni jíín súcuan ma sáha i
cuenta jnūhun cahān rī, achí máá
Jítoho yō. 22 Núu súcuan te tahū
jeē cahán yō tɨjnɨ yuhu, yūcuan
cúu ɨɨn jeē steén poder Yaā Dios
nuū ñáyuu tu cácandíje, nasūu núū
ñáyuu cácandíje. Te jeē nácani yó
jnúhun ya, yūcuan cúu jeē steén nuū
ñáyuu cácandíje, nasūu núū ñáyuu
tu cácandíje. 23 Núu súcuan te núu
ndɨhɨ ró ñáyuu cácandíje cáhīyo tútú,
te tāca ró cácahān sɨɨn sɨɨn yuhu,
te quīvɨcoo ñayuu tu jécūhun ni jiín
ñáyuu tu cándíje, ¿te á má cahán i jeē
ní canduu loco rō? 24 Te núu tāca ró
cánacani jnūhun ya, te núu quīvɨ ɨɨn
tēe tu cándíje chí ɨɨn tēe tu jécūhun
ni, yūcuán na te nacuni de jeē tée
íyó cuéchi cúu de, te coto ndee de
máá de jíín jnúhun cánacani ró. 25 Te
nucūhun ni de tāca jéē ní jeni yuhu
ni de jíín ánuá de. Yūcuán na te
jecuɨñī yɨtí de te chiñúhún de Yaā
Dios. Te cahān de jeē íne ndije Yaā
Dios jiín ró jijnáhan ró.

Sɨquī jeē yucún yíñúhún na cóo nuū ndutútú yó

26 Núu súcuan hermano jijnáhan
ró: Nuū cándutútú ró te tāca ró coo
ɨɨn yaa iī cata ró, chí ɨɨn jnūhun stéén
rō, chí ɨɨn jnūhun jeē ni sáha Yaā
Dios jeē jécūhun ni rō, chí ɨnga yuhu
jeē cahán rō, chí jéē nácastūhun ró
jnūhun ɨnga yuhu ún. Te ndɨhɨ ún na
sáha ró návāha ije ñayuu cácandíje
jíín jnúhun ya. 27 Te núu cáhīyo tēe
cahān ɨnga yuhu, te na cáhán uū
de chí únī-ni de, te ná ɨɨn ná ɨɨn de
na cáhán. Te suni jíni ñúhún jéē
nacastūhún ɨɨn tēe jnūhun ún. 28 Te
núu tu íyó tée jeē cúu nacastūhun
jnúhun ún, te tēe cácahān ɨnga yuhu,
vāha ga ma cahán de nuū cándutútú
ró, te na cáhán maá-ni de jíín Yaā
Dios. 29 Te suni súcuan tēe cánacani
jnūhun, na cáhán uū de chí únī
de, te sava ga rō nacani ni rō núu
íyó ndáā jeē cácahān tēe ún. 30 Te
núu ɨnga tēe néne ni nihīn de ɨɨn
jnūhun jeē ni stéén yā nuū de, núu
súcuan te tēe cáhán na jécuɨñī jeē

cahán de, návāha cahān ɨnga tēe ún.
31 Te súcuan te ná ɨɨn ná ɨɨn ró cuu
nacani ró jnúhun jeē steén yā nuū
rō, návāha cutūhva ró te coo ndeyɨ́
ni rō. 32 Te tēe cánacani jnūhun, jíni
ñúhún cuatáhú de jeē nácani ɨnga
tēe jnūhun te jecuɨñī jeē cahán maá
de. 33 Chi Yaā Dios cuní yā jeē
coo nayúú méhñu ró, násūu jéē sacā
núu cuvaā rō.

Te nájnūhun cásáha tāca grupo
hermano cácandíje, 34 suni súcuan
tācá ñahan cándutútú jíín ñáyuu
cácandíje, na cóo nayúú ña. Chi tú
vāha jeē cahán ña, chi sa cuatáhú
ña nájnūhun cáhán tutu ley yā.
35 Te núu cúní ña cucáhnu ni ña ɨɨn
jnūhun, te nde vehe na cájnūhún
ña yɨɨ ña. Chi jnūhun canu cúu
jeē cahán ɨɨn ñahan mēhñu núū
cándutútú ró.
36 Te na sáha ró cuenta jeē tu ní
quénda jnūhun Yaā Dios nuū maá ró
jijnáhan ró, te nasūu máá ɨɨn máá ró
ní cánihīn jnūhun ya. 37 Núu ɨɨn tēe
jéni ni de jeē tée nácani jnūhun ya
jiín tée névāha Espíritu cúu de, núu
súcuan te na cuájnúhún de jeē jniñu
ní ndacu Jitoho yō cúu jeē tée ri
yāhá. 38 Te núu tu jétáhú de jnūhun
yáha, suni ma cuatáhú yó de.
39 Núu súcuan, ñánī mánī jijnáhan
ró, na cóndɨhvī ni rō nacani ró
jnúhun ya, te ma cásɨ rō nuū tée
cácahān sɨ́ɨn sɨ́ɨn yuhu. 40 Te yúcún
yɨ́ñúhún na sáha ró táca jniñu.

Jnūhun jeē ní natecu Cristo

15

1 Hermano jijnáhan ró, vijna te
nucūhun ni rō jnūhun jnáma ya
yohó jeē ní nacani ri nuū rō. Te
jnūhun ún chi je ni cajetáhú ró, te
suni cáhīin nīhin ró jíín. 2 Te suni
jíín jnúhun ún te ni jnama ya rohó,
te núu cáhīin nīhin ró jíín jnúhun
ni nacani ri nuū rō, te núu tu ní
cácandíje cāha ró.
3 Chi jnūhun cánuú gá jeē ni níhīn
maá rí ni nastéén rī nuū rō: Jeē ni
jíhī Cristo sɨquī cuéchi yó, nájnūhun
je cáhán tutu iī nde jenahán. 4 Te ni
quindūji ya, te ni natecu yā nuū uní
quɨvī, nájnūhun cáhán tutu iī. 5 Te
ni nane ya nuū Pedro. Te sáá te
ni nane ya nuū ndɨhúxí gā apóstol.
6 Te sáá te ni nane ya nuū vihyá
gā uhūn ciento hermano jeē cáyūcu
tútú. Te sava i técu gā nde vijna, te
sava i je ni jihī. 7 Te sáá te ni nane ya
nuū Jacobo, yūcuán na te nuū ndɨhɨ
ga apóstol.
8 Te jeē sándīhɨ́ na te ni nane
ya nuū maá rí. Te nájnūhun ɨɨn
jeē ní cacu yúte, súcuan cúu jeē ɨɨn
sanaa-ni te ni nduu ri apóstol. 9 Chi
tēe núu ga nuū tāca gá apóstol cúu ri,
te ni nasūu tée vāha cúu ri jeē cónaní
rí apóstol, chi ni jito xeēn rī ñayuu
cácandíje nuū Yaā Dios. 10 Te sɨquī
jeē ni sáha Yaā Dios jeē váha ruhū,
jeē yúcuan cúu ri apóstol vijna. Te
jeē ni sáha ya jeē váha ruhū, chi tú
cāha ní cúu, chi sa ni scáca ga rī
jnūhun ya vēsú tāca gá tēe apóstol.
Te nasūu máá rí ni sáha, chi Yaā
Dios ni sáha ya jeē váha un jíín rí.
11 Núu súcuan te vēsú ruhū chí táca
gá tēe ún, súcuan cánacani ri jnūhun,
te súcuan ni cacandíje ró.

Jnūhun jeē natecu ndīyɨ

12 Te jeē cánacani ri jnūhun Cristo
jeē ní natecu yā mēhñu ndíyɨ, ¿te
naun cácahān sava ró jéē ma nátecu
ndīyɨ? 13 Chi núu jeē tú natecu
ndīyɨ, te suni tu ní nátecu Cristo
nuú. 14 Te núu jeē tu ní nátecu
Cristo, te cánacani cāha rí jnūhun
ya nuú, te suni cácandíje cāha ró
núú. 15 Chi núu jeē súcuan cúu núú,
te cácuu ri tēe jeē tu cácahān ndaā
jnūhun Yaā Dios, chi ni cacachi rī
jeē ní nastécu Yaā Dios Cristo. Te
núu jeē tú natecu ndije ndīyɨ, núu
súcuan te tú ndaā jeē ní nastécu Yaā
Dios Cristo. 16 Chi núu tú natecu
ndīyɨ, te ni Cristo suni tu ní nátecu
yā nuú. 17 Te núu tu ní nátecu
Cristo, te cácandíje cāha ró te cándiso
iī gā rō cuēchi ró núú. 18 Te núu
jeē súcuan cúu núú, te suni je ni

cajnahnū ndetū ñayuu ni cacandíje
Cristo. 19 Chi núu tú natecu ndīyɨ,
te núu máá ɨɨn-ni sɨquī vida yáha
ñúhun ni yō jeē sáha Cristo jeē váha
yóhó, núu súcuan te ndahú ndasí
gá cácuu yó vēsú tāca gá ñayuu, chi
cácandíje cāha yó nuú.

20 Te tuú chi íyó ndáā jeē ní
natecu Cristo mēhñu ndíyɨ. Te máá
yá cúu jeē xíhna gā ni natecu nuū
tāca gá ndīyɨ jeē natecu. 21 Chi sɨquī
jeē ni stívɨ ɨɨn-ni tēe Adán, te ni
quejéé jíhí ñayuu. Te suni súcuan
sɨquī jeē ni sáha ɨɨn-ni tēe Cristo, te
natecu ñayuu. 22 Chi nájnūhun cájihī
ndɨhɨ yó síquī jeē cácuu yó yúcūn
Adán, suni súcuan natecu ndɨhɨ yó
síquī jeē yíhɨ yó ndaha Cristo. 23 Te
ná ɨɨn ná ɨɨn ndese ndíquín jnáhan
máá: Xīhna gā Cristo ni natecu yā,
te sáá te quɨvī ndíji ya te natecu tāca
ñáyuu yíhɨ ndaha ya. 24 Yūcuán na
te jīnu tiempo, te snáā yā poder tācá
enemigo jeē cujéhnu jíín jéē ndácu
jniñu jíín jéē iyó poder. Te ndɨhɨ
jeē ndácu ya jniñu nuū, nacuāha ya
nuū Tatá yā Yaā Dios. 25 Chi cánuú
jéē ndacu Cristo jniñu nde quiji
quɨvī jeē quénde Yaā Dios poder
tāca jéē jíto uhū nuū Cristo, te stóho
ya. 26 Te jeē sándīhí na te snáā yā
cuehyɨ jéhni ñayuu. 27 Chi cáhán
tutu īī jeē sáha Yaā Dios jeē cujéhnu
Cristo sɨquī ndɨhɨ, te cuatáhú núū
yā. Te jeē cahán jeē cujéhnu ya nuū
ndɨhɨ-ni, te jíní vāha yó jéē maá Yaā
Dios ma quíhɨ ya ndaha Cristo, chi
Yaā Dios cúu jeē ni chíhi tācá un
ndaha Cristo. 28 Te ná ni quīvɨ ndɨhɨ
ún ndaha Cristo, yūcuán na te suni
máá Cristo jeē cúu ya Sēhe, quīvɨ ya
ndaha Tátá yā, Yaā jeē ní chihi tācá
un ndaha ya. Te súcuan te máá Yaā
Dios jnɨɨ ya ndɨhɨ-ni.

29 Te íyó ñáyuu cájendute jehē
ndíyɨ. Te núu tú natecu cuɨtɨ ndīyɨ,
¿te najehē cájendute i jehē ndíyɨ núu
súcuan?

30 Te ruhū jijnáhan ri, ¿najehē cúu
jeē ndɨquɨvī cájendeyí ni rī jíto ri
jnūndóho cuu rī, te núu tú natecu
ndīyɨ? 31 Hermano, nájnūhun íyó
ndáā jeē cúsɨī ni rī sɨquī jeē cácandíje
ró Jítoho yō Jesucristo, suni súcuan
íyó ndáā jeē ndɨquɨvī nducú ñáyuu
cahni ruhū sɨquī jníñu ya. 32 Te jeē
ní ndoho ri ni casáha tēe xeēn ñuu
Efeso, jeē cácuu de nájnūhun quɨtɨ
xéén, ¿te na vé nihín rī sɨquī un núu
súcuan? Chi núu tú natecu ndīyɨ,
te cuu cahān yō nájnūhun áchí ɨɨn
jnūhun: Na cúsɨī ni yō caji yō coho
yó, chi sanaa te sajnē te cuu yō, achi
yō nuú.

33 Ma cuáha ró jnúhun stáhú
ñáyuu rohó. Chi áchí ɨɨn jnūhun:
Núu cájica ró jíín ñáyuu neé, te
stívɨ i róhó jéē tuá caca ndaā rō.
34 Nachuhun ni rō jijnáhan ró, te
sáha ró jniñu ndaā, te ma sáha ga
rō cuēchi. Chi sava ró tu cájini cuɨtɨ
rō ndese Yaā cúu Yaā Dios. Súcuan
cáhán rī návāha na cúcanu rō.

Ndese natecu ndīyɨ

35 Te sanaa te cahān ɨɨn ró: ¿Ndese
natecu ndīyɨ? ¿Ndese coo yɨquɨ cúñu
i? achi rō. 36 Tu jécūhun cuɨtɨ ni rō
núu súcuan. Chi cúu nájnūhun jeē
cátají ró táca tata chīji ñuhun návāha
nane yucū i. 37 Te tata jeē quívɨ chīji
ñuhun, núu trigo chí ɨnga tata, chi
nasūu yúcū cúu, chi máá núnī-ni
cúu. 38 Te cuéé gá te cane, chi Yaā
Dios ni jēhe ya yucū tata ún, ndese
ni nujnahan ni maá yá, te ná ɨɨn
ná ɨɨn tata chi síɨn síɨn cáa yucū ni
sáha ya. 39 Te suni súcuan tācá yɨquɨ
cúñu, chi tú ɨnuú cándāa. Chi síɨn
cáa ñayuu, te síɨn cáa quɨtɨ, te síɨn
cáa saa, te síɨn cáa chācá. 40 Te suni
súcuan cúu tāca jéē íin andɨví jíín
táca jéē iyó ñáyīví. Te síɨn luu cáa
jeē íin andɨví, te síɨn luu cáa jeē iyó
ñáyīví. 41 Te síɨn ndíndēe níāndii, te
síɨn ndíndēe yóō, te síɨn ndíndēe táca
químɨ. Te tācá ɨɨn ɨɨn quīmɨ chi suni
síɨn síɨn ndíndēé. 42 Te suni súcuan
coo jíín ndíyɨ jeē natecu. Ndīyɨ jeē
chíndūji yó chi téhyū, te jeē nastécu
yā chi ma cúū gā. 43 Jeē chíndūji

yó chi ndáhú cáa, te jeē nastécu yā chi luu cujéhnu. Jeē chíndūji yó chi tú na fuerza, te jeē nastécu yā chi coo fuerza. 44 Jeē chíndūji yó chi ɨɨn yɨquɨ cúñu cuenta ñayīvɨ cúu, te jeē nastécu yā chi ɨɨn yɨquɨ cúñu cuenta Espíritu yā cúu. Chi íyó yɨquɨ cúñu cuenta ñayīví, te suni íyó yɨquɨ cúñu cuenta Espíritu.

45 Chi súcuan yósó núū tútu iī: Adán, tēe xīhna ñúhún, ni cuvāha de jíín vida cuenta ñayīví, áchí. Te Cristo cúu nájnūhun ɨnga Adán uū, te máá yá cúu Espíritu jeē jéhe vida. 46 Te nasūú yɨquɨ cúñu cuenta Espíritu cúu jeē ní cuvāha xīhna gā, chi sa suhva yɨquɨ cúñu cuenta ñayīví, te sáá te nduu cuenta Espíritu. 47 Te cuenta ñayīvɨ cúu tēe xīhna ñúhún, chi ni cuvāha de jíín tícachā ñuhun. Te Adán uū jeē cúu máá Jítoho yō, chi nde andɨví ní quiji ya. 48 Te ñayuu ñayīvɨ yáha, chi cúu i jnáhan Adán jeē ní cuvāha jíín tícachā ñuhun. Te ñayuu jeē quívɨcoo andɨví, chi ndúu i nájnūhun máá Yaā ní quiji nde andɨví. 49 Chi jeē cáa yó nájnūhun tēe ni cuvāha jíín tícachā ñuhun, suni súcuan coo yó nájnūhun cáa máá Yaā ní quiji nde andɨví.

50 Jnūhun yáha cástūhun rí nuū rō jijnáhan ró, hermano, jeē yɨquɨ cúñu yō cuenta ñayīvɨ yáha, ma cúu quīvɨ ñuu nuū ndácu Yaā Dios jniñu. Chi jeē jihí cúu, te ma cúu quīvɨ nuū cótecu nɨí cáni. 51 Te cúní rī jeē na jécūhun ni rō jnūhun yáha jeē ní yɨsāhí: Nasūú ndɨhɨ yó cuu, te ndɨhɨ yó chi nasāma yɨquɨ cúñu yō. 52 Chi quɨvī jeē cuécu sandīhí na trompeta, te ɨɨn yachī-ni, nájnūhun ɨɨn jeē nácuenī-ni yó, te nasama ya yohó. Chi cuecu trompeta un, te natecu tāca ndíyɨ jeē ma cúū gā i. Te tāca yó jeē cátecu yō quɨvī ún, chi nasama ya yɨquɨ cúñu yō. 53 Chi jeē tehyú yāhá, cánuú nucūhun jeē ma téhyú gā. Te jeē jihí cánuú nucūhun jeē ma cúū cuɨtɨ gā. 54 Chi jeē jihí jeē tehyú, chi quiji quɨvī jeē nucūhun jeē ma cúū gā ma tehyú gā. Yūcuán na te cundaā jnūhun yósó núū tútu iī: Jíín poder yā ni snáā yā cuehyī jéhni ñayuu. 55 Cuehyī jéhni yóhó ¿ndese ga cuu sáha xeēn jiín yó? Chi natecu yō. ¿Te ndese ga cundeyí jíín yó? Chi snáā yā. Achí tutu. 56 Chi cuēchi cúu jeē sáha jeē cúndeyí cuehyī jéhni ñayuu. Te ley yā jenahán sáha jeē náne cuēchi sɨquī yō. 57 Te na cútahū yō nuū Yaā Dios, chi jíín máá Jítoho yō Jesucristo sáha ya jeē cúndeyí yó sɨquī cuéchi jíín síquī jnūhun cuu yō.

58 Jeē yúcuan, ñánī mánī, cuɨñɨ nīhin ró te ma cáca yátá ró jijnáhan ró. Te níní na sájniñu vāha ró jíín jniñu máá Jítoho yō. Chi je cájini rō jeē tu cásájniñu cāha ró jiín máá Jítoho yō.

Sɨquī jeē cáquin i xūhún cuu tācá hermano

16

1 Te vijna te cahān rī sɨquī xūhun jéē cáquin rō cuu hermano cácandíje cándoho ndáhú. Suni na sáha máá ró jijnáhan ró nájnūhun ni ndacu ri nuū tāca grupo ñayuu cácandíje ichi Galacia. 2 Tācá domingo te ná ɨɨn ná ɨɨn ró chuvāha sɨín ró jecu xūhún, núu ndese ni nihīn maá ró, návāha quɨvī jeē jinú rī nuū rō te je íyó túhva. 3 Te jeē jeé rī, te cuāha ri carta nuū tāca tée jeē nácāji ró, te tají rí de quingoo de nuū tācá hermano cáyūcú Jerusalén, quīsiáha de xūhun jéē ní casocō rō. 4 Te núu íyó váha jeē quihín rī, te suni quihīn rī jiín de jíjnáhan de.

Jeē cahán Pablo sɨquī jeē quícondēhé de ñayuu cácandíje

5 Te jeē jeé rī nuū rō jijnáhan ró, te jíni ñúhún jeē xíhna gā jeē rī región Macedonia, yūcuán na te jeē rī ñuu rō Corinto. 6 Te sanaa te quendōo ri jiín ró jijnáhan ró jecu tiempo, chí sanaa te coyūcu yó nɨí tiempo mījin. Yūcuán na te cuu chindéé

ñáhán ró ruhū, núu ndé chi quíhín
tucu ri. 7 Chi tu cúní rī jeē rī nuū
rō vijna te yāha yachī rī quihīn rī,
chi ñúhun ni rī jeē quendōo ri jiín ró
jecu tiempo, te núu cuāha Jitoho yō
jnūhun. 8 Te cone ri ñuu Efeso yāhá
nde na yáha quɨvī Pentecostés. 9 Chi
coo cuehē ñayuu scandíje ri, te vāha
quihīn jniñu Jitoho yō. Te suni íyó
cuéhē ñayuu cácuu contra.

10 Te núu na jéé Timoteo, te sáha
ró jéē coo sɨī ni de mēhñu ró, te ni ɨɨn
ma cáni ni de sɨquī. Chi suni jniñu
máá Jítoho yō sáha de, nájnūhun
máá rí. 11 Núu súcuan te ni ɨɨn ró
má sajéē ni rō nuū de. Chi sa suhva
chindéé ñájnáhan ró jíín de jeē na
quíhín gā de, te coo ndeyí coo sɨī
ni de, návāha ndiji de coto jnáhan
ri jiín de. Chi ruhū jiín sava ga
hermano cándetu ri de.

12 Te hermano Apolos chi ni
cahān ndahú rí jiín de jeē na jéé de
jíín sava ga hermano, condēhé de
róhó. Te ni jeni ni de jeē ma cúu jeē
de vijna. Te núu na núne de te jeē
de.

Saludo jeē sándīhí

13 Ndito coo ni rō jijnáhan ró, te
cuɨñɨ nīhin ro jíín jnúhun cácandíje
ró. Te téyí na cóo ni rō, te na cóo
fuerza ini rō. 14 Te tāca jéē casáha
ró, na sáha ró jíín jnúhun cúndáhú ni
jnáhan.

15 Hermano, cájini rō jeē xíhna gā
ñayuu vehe Estéfanas ni cacandíje
ichi Acaya. Te ni cajēhe i máá i
nuū jniñu jeē chindéé ñáhán i tācá
hermano cácandíje. 16 Te cúní rī jeē
suni máá ró jijnáhan ró, cuatáhú
váha ró ñáyuu casáha súcuan, jíín
táca ñáyuu cachindéé ñájnáhan te
cásájniñu sɨquī jníñu ya. 17 Cúsɨī
ni rī jeē ní quijicoo Estéfanas jiín
Fortunato jiín Acaico, chi tēe yáha
ni cajejníñu de nuū rī jehē rō jeē
tu ní cáhīyo ró jíín rí. 18 Chi ni
ndundeyí ni rī, te suni súcuan máá
ró jijnáhan ró, ni casáha de. Te
cánuú cuajnúhún ró tāca tée cándāa
súcuan.

19 Sándeyí ni rō jijnáhan ró, áchí
táca grupo ñayuu cácandíje cáyūcu
Asia. Aquila jiín Priscila jiín ñáyuu
cácandíje jeē cándutútú vehe de,
cácahān i jeē sándeyí ndasí ni rō jiín
jnúhun máá Jítoho yō. 20 Te tācá
hermano cácahān i jeē sándeyí ni rō.
Te jeē cahán rō jiín táca jnáhan ró, te
yíñúhún techūhu ró ndaha i.

21 Ruhū Pablo, jiín ndaha máá rí
tée ri jnūhun yáha jeē na sándeyí ni
rō jijnáhan ró.

22 Te núu ndé ɨɨn tu íyó mánī jiín
Jítoho yō Jesucristo, te na jnáhnú
ndetū i núu súcuan. Te na cáhán yō:
Jitoho ná, cúní na jéē yachī ndiji ní.

23 Te ñúhun ni rī jeē maá Jítoho
yō Jesucristo na sáha ga yā jeē váha
róhó jíjnáhan ró. 24 Te manī rī jiín
ró jijnáhan ró jéē cácandíje ró Cristo
Jesús. Súcuan na cóo. Amén.

CARTA UU JEE NI TEE SAN PABLO APOSTOL NUU ÑAYUU ÑUU CORINTO

1 Máá rí cúu Pablo, apóstol Jesucristo, chi súcuan ni nujnahan ni Yaā Dios ni tají yá ruhū nacani ri jnūhun ya. Te ndɨndúú rí jiín hermano yō Timoteo cátee ri carta yáha cuájeē nuū rohó hermano ñuu Corinto jeē cácandíje ró Yaā Dios, jiín núū ndɨhɨ róhó jéē cáyɨhɨ ndaha Yaā Dios jeē cáyūcu nɨ́ɨ cáhnu Acaya. 2 Te cáñuhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios jiín Jítoho yō Jesucristo na sáha ga yā jeē váha róhó te sáha ya jeē coo ndeyɨ́ coo sɨ̄ɨ̄ ni rō.

Sɨquī jeē ní ndoho Pablo jnūndóho

3 Na cáhán yō jeē yóhyo cújéhnu Yaā Dios, Yaā cúu Tátá maá Jítoho yō Jesucristo. Chi máá yá cúu Tátá yō jeē cundáhú ni yohó, te níní sáha ya jeē ndúsɨ̄ɨ̄ ni yō. 4 Chi sáha ya jeē ndúsɨ̄ɨ̄ ni yō sɨquī tāca jnúndóho ndóho yó, návāha suni cuu sáha máá yó jeē ndúsɨ̄ɨ̄ ni jnáhan yó jéē cándoho jnūndóho. Chi nájnūhun ni sáha ya jeē ndúsɨ̄ɨ̄ ni maá yó, suni súcuan sáha yó jéē ndúsɨ̄ɨ̄ ni i. 5 Chi jeē ndóho yó cuehē jnūndóho nájnūhun ni ndoho Cristo, suni súcuan nihīn yō cuehē jnūhun ndusɨ̄ɨ̄ ni, sáha Cristo. 6 Jeē yúcuan núu cándoho ri jnūndóho te súcuan te cuu sáha ri jeē ndúsɨ̄ɨ̄ ni rō te quendōo vāha ga anuá rō. Te jeē sáha Yaā Dios jeē ndúsɨ̄ɨ̄ ni rī, suu sáha tucu jeē ndúsɨ̄ɨ̄ ni maá ró, te quéndōo vāha ga anuá rō. Te súcuan te nihīn rō fuerza jeē cuándeyɨ́ ni rō jiín táca jnúndóho nájnūhun cándoho ri. 7 Te cáñuhun ndasɨ́ ni rī jeē cúu róhó, chi cájini rī jeē nájnūhun cándoho ró jnúndóho jíín rí, suni súcuan ndusɨ̄ɨ̄ ni rō jiín rí sáha máá Yaā Dios.

8 Hermano, cácuni rī jeē na cúni rō jijnáhan ró ndese ni candoho ri ichi Asia. Chi yōhyo xeēn jnūndóho ni cajito ri, nde je yajni tuá canda ri, te ni jeni ni rī jeē cuu rī nuú. 9 Te sɨquī jeē ní cajehnde ni rī cuu rī, te yūcuan ní sáha jeē ní cajecūhun ni rī jeē ma ténuū rī maá rí chi tú jniñu ri, chi sa suhva Yaā Dios jeē nastécu ndīyɨ tenuū rī. 10 Chi máá yá ni scácu ruhū jijnáhan ri nuū jnúndóho xeēn jeē jé yajni cuu rī nuú, te suni súcuan scácu ya ruhū vijna. Te ñúhun ni rī jeē suni scácu tucu ya ruhū ichi núú gā. 11 Te suni na chíndéé ñáhán ró rúhū jijnáhan ri jeē cacān tahú rō jehē rī. Chi núu cuehē ñayuu cacān tahú jehē rī, te suni cuehē i cuu nacuatáhú jehē rī jeē ni sáha ya jeē váha ruhū.

Jeē ní cucuéé Pablo quihīn de ñuu Corinto

12 Iyó ɨɨn jeē sáha jeē cácusɨ̄ɨ̄ ni rī: Chi vāha íyó ni anuá rī jeē váha ndoo te ndaā ni cajica ri nuū ñáyuu ñayīvɨ́, te víhyá gā nuū maá ró jijnáhan ró. Chi sɨquī jeē váha ni Yaā Dios, te ni chindéé ñáhán yá ruhū, te nasūu sɨ́quī jéē ndichí máá rí cúu jeē ní cajica ri súcuan. 13 Te jnūhun cátee ri nuū tāca carta rī, chi máni jeē cúu cahu ró te jecūhun ni rō cúu. Te ñúhun ni rī jeē jecūhun vāha ga ni rō, 14 nájnūhun je cájecūhun ni rō jecu. Te súcuan te cuu cusɨ̄ɨ̄ ni rō sɨquī rī quɨvī ndíji Jitoho yō Jesús, nájnūhun cácusɨ̄ɨ̄ ni rī sɨquī maá ró.

15 Te sɨquī jeē súcuan ni cucáhnu ni rī, te jeē yúcuan ní jeni ni rī jeē núu na quíhín rī Macedonia te jeē rī nuū maá ró xīhna gā, návāha cusɨ̄ɨ̄ ni rō jeē jécondēhe rí rohó úū jínu núú. 16 Chi ni jeni ni rī jeē jécondēhe rí rohó, te yāha ri quihīn rī Macedonia, te jeē nándicó rí Macedonia te ndiji tucu ri nuū rō. Yūcuán na te cuu chindéé ñáhán ró ruhū jeē quihín rī ichi Judea nuú. 17 Te jeē súcuan ni jeni ni rī, ¿te á tée tu nácani vāha ni cúu ri jeē tu ní jéé

rī nuū rō, chí naún? ¿A cájeni ni
rō jeē cúu ri nájnūhun ñayuu ñayīvɨ
jéē yachī cahán jeē cuu, yūcuán na
te tuú, chí naún? 18 Tuú chi máá
Yaā Dios jíní yā jeē tu cáhán rī jiín
ró jeē cuu, te yachī nácahān rī jeē
ma cúu. 19 Chi ruhū jiín Silvano
jiín Timoteo ni canacani ri jnūhun
Jesucristo Sēhe Yaā Dios nuū rō ji-
jnáhan ró. Te máá yá tu cáhán yā
jeē cuu te nacahān tucu ya jeē ma
cúu. Chi squícu ya jeē cahán yā.
20 Chi ndɨhɨ jeē ni jéjnūhun Yaā Dios,
squícu máá Cristo. Te jeē yúcuan
cácahān yō jeē yóhyo luu cújéhnu
Yaā Dios, te cácahān yō Amén, chi
ndɨhɨ squícu Cristo Jesús. 21 Te Yaā
Dios cúu jeē sáha jeē ruhū jijnáhan
ri jiín róhó jíjnáhan ró, cáhīin nīhin
yó jíín Cristo, te ni sándoo ya yohó
jéē cuajníñu yó núū yā. 22 Te suni
ni jēhe ya Espíritu yā jeē cóndee ini
anuá yō, te cúu ya nájnūhun ɨɨn sello
jeē steén jeē cúu yó séhe Yaā Dios.
Te sáha Espíritu jeē iyó ndáā ni yō
jeē cuāha Yaā Dios tahū yō.
23 Te jeē ná tu jeē rī nuū rō ñuu
Corinto, nájnūhun ni jeni ni rī, suu
cúu sɨquī jeē tu ní cúní rī cuxeēn
rī nuū rō jeē tu cásáha vāha ró. Te
máá Yaā Dios cúu Yaā jiní jeē cahán
ndaā rī. Te íyó váha jeē na cúū rī te
núu tu cáhán ndaā rī. 24 Te nasūu jéē
cácuni rī ndacu nīhin ri jniñu nuū
rō sɨquī jnúhun cácandíje ró yá, chi
je cáhīin nīhin ro jíín jnúhun ún. Chi
sa suhva cácuni rī chindéé ñáhán rí
rohó jéē na cúsɨī gā ni rō.

2

1 Núu súcuan te ni jeni ni rī jeē ma
jéé rī ɨnga jínu nuū rō jiín jnúhun
cuxeēn rī te cucuíhyá ni rō sáha ri.
2 Chi núu cucuíhyá ni rō sáha ri,
¿te ndé ñáyuu sáha jeē cusɨī ni maá
rí? Tuá na ɨnga ñayuu, chi máni
máá róhó, te ndese cuu te núu ni
sáha ri jeē cucuíhyá ni rō. 3 Te jeē
yúcuan cúu jeē ní tee ri carta un núū
rō, návāha nacani ni rō sɨquī cuéchi
ró sáha, te ma cucuíhyá ni rī sáha
cuēchi ró quívī jeé rī nuū rō. Chi
sa suhva sáha ró jéē cúsɨī ni rī. Te
jíní vāha ri jeē núu cusɨī ni rī, te
suni ndɨhɨ ró jíjnáhan ró cusɨī ni rō.
4 Te jeē ní tee ri carta un núū rō, te
yōhyo ni nacani ni rī sɨquī rō, te ni
jnahuhū ni rī, te nde ndahyú rī ni
tee ri. Te tu ní tée ri jeē sáha ri jeē
cucuíhyá ni rō, chi sa suhva návāha
cuni rō ndese yōhyo manī rī jiín ró.

Jeē íne cáhnu ni Pablo nuū tée ni sáha cuēchi

5 Te jeē ní cucuíhyá ni rī ni sáha
tēe jeē ni sáha cuēchi ún, te nasūu
máá-ni ri, chi suni nde máá ró ji-
jnáhan ró ni sáha de jeē ní cacu-
cuíhyá ni rō jecu. Te cáhán rī jeē
jecu-ni, chi tu cúní rī cuxeēn ndasí
rí. 6 Te jíín jéē ní cacuxeēn rō nuū de
ná ni candutútú ró, te jíín yúcuan-ni
te ni cuu-ni. 7 Te vijna chi jíni ñúhún
jeē cóne cáhnu ni rō nuū de, te sáha
ró jéē ndúsɨī ni de, chi sanaa te caa
ga cucuíhyá ni de, te ma ndúsɨī gā
ni de. 8 Núu súcuan te cáhán ndahú
rí jiín ró jijnáhan ró jéē steén tucu
ró jéē iyó mánī rō jiín de. 9 Chi jeē
sɨquí jniñu yáha cúu jeē ní tee ri
carta un núū rō, návāha coto ndee
rī rohó núu cuatáhú váha ró jniñu
ndácu ri nuū rō. 10 Núu súcuan te
núu íne cáhnu ni rō nuū ñayuu, te
suni súcuan ruhū. Chi jeē íne cáhnu
ni rī nuū ñayuu núu ni sáha i cuēchi,
te sáha ri súcuan sɨquī jeē maní rī
jiín ró jíto jínúū Cristo. 11 Chi cánuú
cone cáhnu ni yō, chi tu cúní yō jeē
nihín Satanás cuēchi sɨquī yō, chi je
jíní vāha yó ndese ndúcú un stáhú
yóhó sáha yó cuéchi.

Jeē tu ní íyo nayúú ni Pablo ini ñuu Troas

12 Ná ni jehēn rī ñuu Troas jeē
nácani ri jnūhun Jitoho yō Cristo,
te vāha ni sáha ya jeē ni íyo modo
jeē nácani ri jnūhun ya. 13 Te vēsú
súcuan te tu ní íyo nayúú ni anuá rī,
chi tu ní níjnáhan ri jiín hermano yō
Tito. Yūcuán na te ni nacuatáhú rí

nuū ñáyuu yūcuán, te cuananducú
rí de ichi Macedonia.

Jnūhun jeē cujéhnu ndúú yó jiín Cristo

14 Te na cútahū yō nuū Yaā Dios,
chi níní ndéca vāha ya yohó cuángoo
yó jíín Cristo Jesús, te ndúú yó jiín
yá jeē cujéhnu ndasí yá snáā yā
poder ndɨhɨ enemigo yā. Te jéjníñu
ya yohó jéē scuité núu yó jnúhun ya
tācá-ni lugar, nájnūhun jíté núu ɨɨn
xicō asīn. 15 Te cúu yó nájnūhun ɨɨn
sūje jeē jeén asīn nuū Yaā Dios sáha
Cristo. Te nájnūhun jeē jinú xicō
un núū ñáyuu cācu ánuá jiín núū
ñáyuu jnahnū ndetū. 16 Nuū ñáyuu
jnahnū ndetū chi cúu yó nájnūhun
ɨɨn xicō jeē cúū i sáha, te nuū ñáyuu
cācu ánuá chi cúu yó nájnūhun ɨɨn
xicō váha jeē cótecu i sáha. Te ni
ɨɨn yó ma cánda yó sáha yó jniñu
yáha, te núu ma chindéé ñáhán yá
yohó. 17 Te ruhū jijnáhan ri, tu
cásáha ri nájnūhun cásáha cuehē tēe
jeē cánducú de nihīn de xūhun sɨquī
jnūhun Yaā Dios. Chi sa cánacani
ndaā rī jnūhun ya, chi máá Yaā
Dios ni tají rúhū, te máá yá jiní jeē
cánacani ndaā rī sɨquī jeē cácandíje
ri Cristo.

Jnūhun sɨquī contrato jeé

3

1 Te jeē cácahān rī súcuan, ¿te
á cájeni ni rō jeē cánducú tucu ri
cahān rī jeē váha ga tēe cácuu ri,
chí naún? ¿Te chí jíni ñúhún jéē
steén rī carta recomendación nuū
rō, chí jéē cacán rī cuāha ró núū rī
jijnáhan ri, nájnūhun cásáha sava i?
2 Tuú chi máá-ni ró cácuu nájnūhun
ɨɨn carta recomendación rī. Te jeē
ñúhun ni rī jeē ní cacandíje vāha
ró ni sáha ri, suu cúu nájnūhun jeē
yosó jnúhun carta un ini anuá rī. Te
ndɨhɨ ñayuu chi nájnūhun cáhu i, cúu
jeē jiní i ndese ni nasāma ró. 3 Chi
máá ró cácuu nájnūhun ɨɨn carta jeē
ní tee Cristo te cáscáca ri. Te nasūu
jíín tinta ni tee ya, chi sa suhva
jíín Espíritu Yaā Dios, Yaā técu. Te
nasūu núū tabla yuū nájnūhun ni
tee ya ley yā, chi sa suhva nuū anuá
ñayuu ni tee ya.

4 Te cácahān rī súcuan, chi
cácucáhnu ni rī Yaā Dios sɨquī jeē ni
sáha Cristo. 5 Te nasūu jéē cájeni ni
rī jeē cúu canda máá rí sáha ri jniñu
ún. Chi sa suhva máá Yaā Dios sáha
jeē cuu squícu ri. 6 Te máá yá ni
sáha jeē cuu cuajníñu vāha ri sɨquī
contrato jeé yá. Te contrato yáha
tu cáhán jeē squícu yó ley jeē ní tee
jíín letra, chi sa suhva jeē caca yó
jíín vida jeé, suu jeē ni jéhe Espíritu
yā. Chi contrato ley jeē yosó jíín
letra, jnahnū ndetū ñayuu sáha. Te
jeē sáha máá Espíritu cúu jeē cótecu
yō nɨí cáni.

7 Te ley jenahán jeē ni jéhe ya nuū
Moisés, ni yosō letra nuū tabla yuū.
Te yōhyo ni cujéhnu, te ni ndindēé
ndasí ni sáha, te nde Moisés ndíī
nuū de ni sáha. Te tu ní cúu coto
vāha ñayuu Israel nuū de ni sáha.
Te vēsú súcuan te cuéé-ni cuéé-ni ni
ndahvā jeē ndíndēe núū de. Te núu
súcuan ni cujéhnu ndasí ley jeē sáha
jeē cuu ñayuu te jnahnū ndetū i, 8 te
sa víhyá gā cujéhnu ndasí gá jnūhun
cotecu yō jeē jéhe Espíritu nuū yō.
9 Chi núu yōhyo ni cujéhnu ley un
jéē jnahnú ndetū ñayuu sáha, te sa
víhyá gā cujéhnu jnūhun jeē ndáhva
Yaā Dios cuēchi yó. 10 Chi ley un
jéē ní cujéhnu nde saá, tuá cujéhnu
cuɨtɨ, sɨquī jeē cujéhnu ndasí gá
jnūhun Espíritu jeē iyó vijna. 11 Te
núu súcuan ni cujéhnu ley jeē ni íyo
jecu-ni tiempo, te sa cujéhnu ndasí
gá jnūhun jeē coo nɨí cáni.

12 Te jeē súcuan cáñuhun ni rī,
jeē yúcuan cáhīyo téyí ni rī nácani
ri jnūhun yáha. 13 Chi tu cásáha ri
nájnūhun ni sáha Moisés jeē ní jesɨ
de ɨɨn sahma nuū de, návāha tú coto
ñayuu Israel ndese cuandahvā jeē
ní ndindēe núū de. 14 Te ñayuu ún tu
ní cájecūhun ni i. Te nde vijna núu
cácahu ñayuu Israel tutu contrato
ley jenahán, suni tu cájecūhun ni i,

chi nájnūhun jésɨ sahma un núū jeē
níjnūní i, te tu cújiyo cuɨtɨ. Chi nde
jeē candíje i Cristo, yūcuán na te cu-
jiyo. 15 Te suni súcuan nde vijna núu
cácahu i tutu ley Moisés, te nájnūhun
jeē jésɨ ɨɨn sahma nuū jeē níjnūní i.
16 Te jeē násāma ini ɨɨn ñayuu quīvɨ
i nuū maá Jítoho yō Cristo, yūcuán
na te cújiyo-ni jeē jésɨ ún. 17 Chi
Jitoho yō cúu máá Espíritu. Te nuū
íne Espíritu maá Jítoho yō, yūcuan
cúu nuū iyó libre ñayuu jeē tuá yɨhɨ
i chīji ley jenahán. 18 Te jeē yúcuan
máá yó jijnáhan yó, tuá jésɨ nuū jeē
níjnūní yō. Chi cácuu yó nájnūhun
espejo jeē jéhe nduva, cúu jeē cájica
ndaā yō te suu stéén ndese yōhyo
luu cújéhnu máá Jítoho yō. Te máá
yó tāca quɨvī cuanasāma yó cuan-
duu luu ga anuá yō nájnūhun cáa
máá yá. Chi máá Jítoho yō jeē cúu
ya Espíritu, súcuan sáha ya jiín yó.

4

1 Núu súcuan te tu ndínuu ni rī
cánacani ri jnūhun ya. Chi sɨquī jeē
ní cundáhú ni yā ruhū jijnáhan ri
te ni jēhe ya jniñu yáha nuū rī. 2 Te
tu cásáha ri jniñu néé jéē cúcanu yō
sáha, ni tu cájica cuu ri jiín jnúhun
ndíchí stáhú, ni tu cásama ri jnūhun
Yaā Dios. Chi sa suhva cácahān rī
máni jnūhun ndaā. Te súcuan te
cuu cuni tāca ñáyuu ini anuá i jeē
cácahān ndaā rī jíto jínúū Yaā Dios.
3 Te núu íyó ñáyuu tu jécūhun ni
jnūhun jnama ya yohó jéē cánacani
ri, te súcuan cúu nuū máni máá
ñáyuu jnahnū ndetū. 4 Te jeē tu
cácandíje i, te máá jéxeén jeē ndácu
jniñu ini ñayīvɨ yáha, ní jesɨ nuū jeē
níjnūní i, návāha ma ndíndēe jnúhun
Cristo ini anuá i, te ma cúni i jeē
yóhyo luu cújéhnu Cristo, Yaā jeē
ínuú cáa jiín Yaā Dios. 5 Te jeē
cánacani ri jnūhun, te nasūu jnúhun
máá rí, chi sa suhva jnūhun Jitoho
yō Jesucristo cánacani ri. Te máá rí
chi cácuu ri mozo-ni nuū rō jijnáhan
ró jéē sɨquí jeē maní rī jiín Jesús.
6 Chi ná ni sáha Yaā Dios ñayīví te ni
cahān yā jeē na cúndijin nuū néē. Te
suni súcuan ni sáha ya jeē ní cundi-
jin nuū anuá yō jeē cájecūhun ni
yō sɨquī Jesucristo, ndese ndíndēe
núū yā, cúu jeē yōhyo luu cújéhnu ya
nájnūhun cúu Yaā Dios.

Jeē cándiquīn yō jnūhun cácandíje yó yá

7 Te tāca jnúhun yáha jeē yóhyo
luu cújéhnu, chi nájnūhun jeē ñúhun
ini ɨɨn quīsɨ ñuhun. Chi cácuu yó
nájnūhun quīsɨ ñuhun, chi tú na
fuerza yō. Te jeē yúcuan cájini vāha
ri jeē maá Yaā Dios cúu jeē jéhe
poder sɨquī jnúhun yáha jeē yóhyo
luu cújéhnu, te nasūu fuerza maá
rí cúu. 8 Te jeē yúcuan, vēsú tāca
lado cájito ri jnūndóho, te tu sáha
jeē ma ndúsɨī gā ni rī. Te vēsú
cácucuíhyá ni rī sɨquī jnūndóho, te
cáñuhun ni rī jeē quee vāha jniñu ri.
9 Te vēsú cájito xeēn ñayuu ruhū, te
máá yá tu stóo ya ruhū jijnáhan ri.
Te vēsú cánducú i snáā i ruhū jiín
jniñu sáha ri, te ma cúu. 10 Te ndé-
ni cúu nuū cuángoo ri, te nájnūhun
ni ndoho Jesús jeē ni jíhī yā, suni
súcuan cándoho ri jeē jé yajni cuu
rī, návāha suni cuu stéén rī fuerza
Jesús jeē técu yā ini yɨquɨ cúñu rī.
11 Chi jeē niní cátecu rī, te tāca quívī
je yajni cahni ñayuu ruhū jeē sɨquí
Jesús. Te súcuan te cájito ñayuu jeē
técu Jesús ini yɨquɨ cúñu rī jeē cúū.
12 Núu súcuan te ruhū jijnáhan ri,
níní cúu jeē jé yajni cuu rī sɨquī
jnúhun ya, te yūcuan sáha jeē cotecu
maá ró nɨí cáni jijnáhan ró.

13 Te yósó núū tútu ìī: Ni candíje
ri te jeē yúcuan ní cahān rī, achí.
Te suni jeē cácandíje máá rí cúu
jeē cánacani ri jnūhun ya. 14 Chi
cájini rī jeē maá Yaā jeē ní nastécu
Jitoho yō Jesús, suni súcuan nastécu
yā ruhū, te sáha ya jeē ɨɨn cáhnu ni
cuɨñɨ ndɨhɨ yó núū yā. 15 Chi tāca
jnúndóho yáha cándoho ri návāha
coo vāha ró jíjnáhan ró. Te súcuan
te cayā cuehē gā ñayuu jeē sáha ya
jeē váha i. Yūcuán na te suni yōhyo

cuehē i nacuatáhú i nuū Yaā Dios,
te cujéhnu ga yā sáha.
16 Jeē yúcuan cúu jeē tu ndínuu
ni rī, te vēsú cuandɨhɨ fuerza yɨquɨ
cúñu rī, te sa suhva cuanduu
fuerza gā anuá rī tāca quɨ́vī. 17 Chi
jnūndóho jeē ndóho yó ñayīvɨ yáha,
tú-ni xeēn cúu, te yachī yāha.
Te sáha jeē nihín yō ɨɨn tahū jeē
cujéhnu yó nɨ́ɨ́ cáni jeē cáa ndasɨ́ gá
vēsú jnūndóho ún. 18 Te tu táñúhún
yó nuū tāca jnúndóho jíto yó núū
vijna, chi sa suhva táñúhún yó nuū
tāca jéē váha jeē tu jíto yó núū vijna.
Chi tāca jéē jíto yó núū vijna, chi
yachī ndɨhɨ, te tāca jéē tu jíto yó núū,
chi coo nɨ́ɨ́ cáni.

5

1 Chi yɨquɨ cúñu yō jeē ndeé yó
ñáyīvɨ yáha, cúu nájnūhun ɨɨn vehe
jeē náā. Te cájini yō jeē núu na náā,
te cuāha Yaā Dios ɨɨn yɨquɨ cúñu jeé,
te suu cúu nájnūhun ɨɨn vehe jeē coo
nɨ́ɨ́ cáni ichi ándɨvɨ́. Te nasūú ɨɨn
vehe jeē sáha ñayuu cúu, chi jeē sáha
Yaā Dios cúu. 2 Te níní jéē ndeé yó
vehe yáha jeē cúu yɨquɨ cúñu yō, te
cájitū ni yō sáha, chi yōhyo cúní yō
jeē núcūhun yó yɨquɨ cúñu jeé yó
nde andɨvɨ́. 3 Chi jeē núcūhun yó un,
te ma cóo máá na anuá yō jeē náā
yɨquɨ cúñu yō yáha. 4 Chi níní jéē iyó
gá yō ini vehe yɨquɨ cúñu yō yáha, te
jítú ni yō te cúcuíhyá ni yō. Te nasūu
jéē cuní yō jeē stóo yó yɨquɨ cúñu yō
te coo máá-ni ánuá yō. Chi sa suhva
cúní yō nucūhun yó jéē jeé, návāha
ndahvā yɨquɨ cúñu yō jeē náā, te coo
máá jéē cótecu nɨ́ɨ́ cáni. 5 Te Yaā Dios
cúu jeē ni sáha ya jeē súcuan coo yó.
Te ni jēhe ya Espíritu yā jeē cóndee
ini anuá yō, te sáha Espíritu jeē iyó
ndáā ni yō jeē cuáha Yaā Dios tahū
yō.
6 Núu súcuan te níní cúu jeē
cácucáhnu ni rī. Chi cájini rī jeē niní
ndéé gá rī chīji yɨquɨ cúñu yáha, te
jícá cúu ri jiín núū ndeé máá Jítoho
yō. 7 Chi vijna chi cácandíje ri jeē
iyó yá jiín rí, vēsú ná tu coto ri nuū
yā. 8 Te cácucáhnu ni rī, chi sáha ri
cuenta jeē váha ga núu na quénda
ri chīji yɨquɨ cúñu yáha te quihīn
rī condee rī jiín máá Jítoho yō. 9 Jeē
yúcuan cúu jeē cánducú ndéyɨ́ rí sáha
ri jeē cusɨ̄ɨ̄ ni yā jiín rí, vēsú núu
ndéé gá rī yɨquɨ cúñu rī chí vēsú núu
condee rī jiín yá. 10 Chi cánuú jéē
ndɨhɨ yó cuɨñɨ yuhu mesa Cristo jeē
sándaā yā jniñu yó. Te ná ɨɨn ná ɨɨn
yó níhīn yō sɨquī ndese ni casáha yó,
á jéē váha chí jéē neé, ná ni condee
yō chīji yɨquɨ cúñu yō.

Sɨquī jeē ndɨ́vɨcoo yó núū jnúhun manī Yaā Dios jiín yó

11 Núu súcuan te cándiso īyo ri
nuū maá Jítoho yō, te jeē yúcuan
ndúcú ndéyɨ́ rí scandíje ri ñayuu. Te
jíní Yaā Dios jeē cáhīyo ndaā rī, te
ñúhun ni rī jeē suni súcuan cájini
maá ró. 12 Te nasūu jéē cánducú
tucu ri cahān rī jeē váha ga tēe cácuu
ri, chi sa suhva cástūhun rí jeē cuu
cusɨ̄ɨ̄ ni rō jeē sɨquɨ́ rī jijnáhan ri.
Te súcuan te cuu stíó cuɨ́ñɨ́ rō nuū
ñáyuu jeē cutéyɨ́ i sɨquī ndese cáa
ñayuu, te tu sáha i cuenta ndese
cáa ini anuá ñayuu. 13 Te va sanaa
te cájeni ni rō jeē tée loco cácuu ri
jeē cácahān rī súcuan. Te sɨquī jeē
cándɨhvī ni rī jehē Yaā Dios cúu.
Te tuú chi cáhīyo vāha xinī rī, te
jeē yúcuan cájejníñu ri jeē quéndōo
vāha ró. 14 Chi sɨquī jeē ní cundáhú
ni Cristo ruhū jijnáhan ri cúu jeē
cánuú nacani ri jnūhun ya. Chi
cájini vāha ri jeē ni jíhī mañúhún-ni
ya jeē sɨquɨ́ ndɨhɨ yó, te jeē yúcuan
nájnūhun ni jihī ndɨhɨ yó jíín yá.
15 Chi ni jihī yā jeē sɨquɨ́ ndɨhɨ yó
návāha tāca yó jéē técu, ma cótecu
ga yō jeē sáha yó jéē cuní maá yó,
chi sa suhva jeē cuní maá yá jeē ni
jíhī yā te ni natecu yā jeē sɨquɨ́ yō.
16 Jeē yúcuan tuá casáha ri cuenta
ndese-ni cándāa ñayuu, nájnūhun
cásáha ñayuu ñayīvɨ́. Te vēsú súcuan
ni casáha ri cuenta sɨquī Cristo nde
saá, jeē ɨɨn tēe-ni cúu ya, te vijna chi
cájini rī jeē cúu ya Sēhe Yaā Dios.

17 Chi núu ɨɨn ñayuu yíhɨ i ndaha
Cristo, te je ni ndujeé i. Te tāca
modo neé ní nevāha i, je ni yāha
cuahān, te vijna je ni ndujeé ndɨhɨ.
18 Te Yaā Dios cúu jeē sáha ndɨhɨ
jeē yáha, chi jíín Cristo ni sáha
ya jeē ní ndīvɨcoo yó núū jnúhun
manī yā jiín yó. Te ni tejníñu
ya ruhū jeē cánacani ri jnūhun jeē
ndīvɨcoo ñayuu nuū jnúhun manī
yā jiín i. 19 Chi jíín Cristo te
ni sáha Yaā Dios jeē ñáyuu ñayīvɨ
ndívɨcoo i nuū jnúhun manī yā jiín
i. Te tu ndácunehen ya cuēchi ni
casáha ñayuu. Te ni tejníñu ya
ruhū jeē cánacani ri jnūhun yáha
ndese ndīvɨcoo i nuū jnúhun manī
yā jiín i. 20 Núu súcuan te cácuu ri
tēe cájica jniñu máá Cristo. Te jeē
cahán rī, te nájnūhun jeē maá Yaā
Dios cahán ndahú yá jiín ró. Núu
súcuan te cácahān ndahú rí jiín ró
jeē cahán Cristo, jeē na ndívɨcoo ró
núū jnúhun manī Yaā Dios jiín ró.
21 Te Cristo, vēsú tú ni ɨɨn cuēchi ya,
te ni sáha Yaā Dios jeē ní nucondee
cuēchi yó síquī yā. Te súcuan te yóhó
jéē yíhɨ ndaha Cristo, ni nucondee
sɨquī yō jeē iyó ndáā yō nájnūhun
íyó ndáā Yaā Dios.

6

1 Núu súcuan te sɨquī jeē cácuu
ri tēe cásájniñu jíín yá, te cácahān
ndahú rí jiín ró jeē ma stóo uun ró
jnúhun jeē ni sáha Yaā Dios jeē váha
róhó. 2 Chi áchí yá nuū tútu ɨī:

Máá tiempo cuní maá rí te cuni
sōho rí jnūhun cáhán ndahú
ró jiín rí.
Te máá tiempo jnáma ri ñayuu, te
jnama ri rohó.

Achí yá. Te vijna-ni cúu máá
tiempo jeē cuní yā, chi vijna-ni cúu
tiempo ni quiji Yaā jnáma yóhó.
3 Te cánducú rí jeē ma sáha ri ni
ɨɨn jniñu jeē casɨ jeē candíje ñayuu,
návāha ma cahán i sɨquī jníñu ndíso
ri. 4 Chi sa suhva cánducú rí jeē
ndɨhɨ jeē sáha ri, steén jeē cácuu
ri tēe cájejníñu nuū Yaā Dios. Jeē
yúcuan cájendeyí ni rī jiín jéē ndóho
ri jnūndóho, jíín jéē cúmanī nuū rī,
jiín jéē yɨí sáha jíín rí. 5 Chi ni īyo
tɨjnɨ jínu jeē ní cacani i ruhū, jeē ní
cachune i ruhū vecāa, jeē ní can-
donda i sɨquī rī, jeē ní casájniñu
nīhin ri, jeē ní cajehni rī māhna
máá rí, jeē ní cahīyo ndite ni rī.
6 Te suni cánducú rí jeē cuajnúhún
i ruhū sɨquī jeē ndoo cájica ri, te
cájecūhun vāha ni rī jnūhun ndaā,
te cáhīyo paciencia ni rī, te vāha ni
rī, te ndéé Espíritu Santo ini rī, te
cácundáhú ndije ni rī jnáhan ri. 7 Te
cánacani ndaā rī jnūhun, te poder
Yaā Dios íne jíín rí. Te jíín jnúhun
ndaā cándahva rī tācá jniñu néé, chi
nájnūhun jeē cájejnáhan ri sɨquī. Chi
nájnūhun jeē ndónda un síquī rī te
ndónda ri sɨquī. 8 Iyó jínu yíñúhún
ñáyuu jiín rí, te íyó jínu tuú. Iyó jínu
jéjnúhún i ruhū, te íyó jínu cácahān
i sɨquī rī. Iyó jínu cácahān i jeē tée
stáhú cácuu ri, te íyó jínu cácahān
i jeē tée ndaā cácuu ri. 9 Iyó jínu
cásáha i nájnūhun jeē tu jíní i ruhū
jijnáhan ri, te íyó jínu jeē jiní vāha i
ruhū. Iyó jínu jeē cuní ñayuu cahni
i ruhū, te cátecu nahín rí. Te vēsú
cástóho i ruhū, te tu cájihī rī sáha.
10 Te vēsú iyó jéē cácucuíhyá ni rī,
te níní cácusɨī ni rī. Te vēsú tēe
ndáhú cácuu ri, te sácúcá rí cuehē
ñayuu jiín jnúhun ya. Te vēsú tú
na vé cánevāha ri, te jíín máá yá te
ndɨhɨ-ni cúu jeē cánevāha ri.
11 Hermano ñuu Corinto, súcuan
cúu jeē cácahān cají rí jiín ró ji-
jnáhan ró, chi sɨquī jeē maní rī jiín
ró, jeē yúcuan cáchí ndɨhɨ ri ndese
cándoho ri. 12 Máá rí jijnáhan ri
cácahān cají rí sɨquī jeē maní ndasí
rí jiín ró, te máá ró jijnáhan ró
sanaa te tu súcuan cúu. 13 Nájnūhun
cáhán tatá jiín séhe, súcuan cáhán
ndahú rí jiín ró jeē nájnūhun íyó
mánī rī jiín ró, súcuan na cóo manī
tucu ró jíín rí.

Sɨquī jeē cúu yó templo Yaā Dios

14 Ma quívi nduu rō jiín jniñu néé
cásáha ñayuu tu cácandíje, chi ma
cúu coo inuú ró jíín i. ¿Chi ndese
cuu quijnáhan jniñu cásáha ñayuu
ndaā jiín jniñu cásáha ñayuu tú
ndaā? ¿Te ndese cuu coyūcú inuú
ñáyuu cájica jíín luz yā jiín ñáyuu
cájica nájnūhun nuū néē? 15 ¿Ndese
cuu coo inuú ni Cristo jiín Satanás?
¿Te ndese cuu cuiñi cáhnu ñayuu
cácandíje jíín ñáyuu tu cácandíje?
16 ¿Te ndese cuu quijnáhan templo
Yaā Dios jiín ídolo? Chi máá ró cácuu
templo Yaā Dios, Yaā técu, chi ndéé
yá ini anuá rō, nájnūhun ni cahān
yā:
Condee rī ini i te caca cuu ri mēhñú
i,
te cuu ri Yaā Dios maá i,
te cuu i ñayuu maá rí.
17 Te jeē yúcuan ní cahān gā yā:
Ma quívi nduu rō jiín jniñu néé
cásáha i,
te cusíin ró jijnáhan ró, áchí Jítoho
yō.
Te ma jníi ró tāca jéē tú ndaā.
Yūcuán na te naquihin ri rohó,
18 te cuu ri Tatá rō jijnáhan ró,
te cuu ró séhe yii rí jiín séhe síhí rí,
áchí Jítoho yō, Yaā jníi ndihi poder.
Achí tutu.

7

1 Núu súcuan, ñánī mánī, cánevāha
yó táca jnúhun yáha jéē ni jéjnūhun
ya. Jeē yúcuan na sándoo yó máá yó
tāca jéē sajnéhén yiquī cúñu yō jiín
ánuá yō. Te na cónso īyo yó núū Yaā
Dios, te coo ndoo coo iī yō nuū yā
jiín ndihi jniñu cúní yā.

Jeē ní canacani ni ñayuu Corinto siquī cuéchi i

2 Coo manī rō jiín rí jijnáhan ró
víī. Chi tu ní sáha ri falta nuū ní iin
ró, te tu ní stívi rí anuá ni iin ró, te
ni iin ró tu ní stáhú rí. 3 Te nasūu
jéē nducú rí cahān rī nuū rō cúu jeē
cahán rī súcuan, chi je ni cahān rī
jeē yóhyo manī rī jiín ró. Te níní
ñúhun ni rī rohó, vēsú cuu yō chí
cotecu yō. 4 Te cúcáhnu ndasí ni rī
rohó jíjnáhan ró, te cúsiī teyí ni rī
jeē siquí rō. Te vēsú cájito ri tāca
jnúndóho yáha, te íyó ndeyí ni rī te
cúsiī ndasí ni rī jeē siquí rō.

5 Ná ni jengoo ri Macedonia te
tu ní íyo nayúú ni anuá rī, chi sa
suhva yii ní īyo jnūndóho jíín rí tāca
lado. Chi ni īyo jeē ní castáhān
jnáhan jíín rí, te ni cayūhu rí sanaa
te caca yátá ñáyuu cácandíje. 6 Te
Yaā Dios jeē sáha jeē ndúndeyí ni
ñayuu cácucuíhyá ni, ni sáha ya jeē
ní candundeyí ni rī, chi ni quiji Tito
ni sáha ya. 7 Te ni candusiī ni rī,
nasūu máá iin-ni siquī jeē ní quiji
de, chi suni jeē ní ndundeyí ni de
ni casáha ró. Chi ni castūhún de jeē
cáñuhun ni rō coto tucu ró rúhū, jíín
jéē cácucuíhyá ni rō jeē siquí cuéchi
ró, jíín jéē cánacani ni rō jehē rī. Te
jeē yúcuan ní cusiī gā ni rī.

8 Te carta jeē ní tají rí nuū rō,
vēsú ni sáha jeē ní cacucuíhyá ni
rō, te tuá nácani cuíhyá ni rī jeē ni
sáha súcuan. Chi vēsú ni cucuíhyá
ni rī saá, te vijna te tuá, chi jíní rī
jeē jecu-ni quivī ni cacucuíhyá ni rō
ni sáha. 9 Te vijna te cúsiī ni rī, te
nasūu síquī maá jéē ní cacucuíhyá
ni rō. Chi cúsiī ni rī jeē ní jejníñu
jeē ní cacucuíhyá ni rō, chi ni sáha
jeē ní canacani ni rō siquī cuéchi ró.
Chi ni cacucuíhyá ni rō nájnūhun
cúní maá Yaā Dios, te nasūu jéē ni
sáhuhū rī rohó. 10 Chi núu cúcuíhyá
ni yō nájnūhun cúní Yaā Dios, te suu
sáha jeē nácani ni yō siquī cuéchi
yó te jnama ya yohó, te ma cóo
ga jeē nácani cuíhyá ni yō. Te jeē
cácucuíhyá ni ñayuu tu cácandíje, tu
jéjníñu jeē nácani ni i, chi sa jnahnū
ndetū i. 11 Te ni cacucuíhyá ni rō
nájnūhun cúní Yaā Dios, te vijna te
cájito ró náa vāha ni jejníñu. Chi
ni canacani ndasí ni rō ni sáha, te
ni canducú ró jeē quéndōo ndaā rō,
te ni cacuxeēn rō nuū tée ni sáha
cuēchi, te ni cayūhu ró jeē ní castívi
ró núū yā. Yūcuán na te yōhyo ni ca-
cuni rō coto tucu ró núū rī, te yōhyo

ni candɨhvɨ̄ ni rō ni cacuxeēn rō
nuū tée ni sáha cuēchi ún. Te súcuan
ni castéén rō jeē tú cuēchi ró, chi
tu ní cájejnúhún ró cuēchi ni sáha
tēe ún. 12 Te jeē ní tee ri carta un,
nasūu máá-ni jeē cúxeēn rī nuū tée
ni sáha cuēchi ún, ni nasūu máá-ni
jeē cahán rī jehē tēe ni ndoho ni
sáha de. Chi sa suhva ni tee ri
návāha nucūhun ni rō ndese yōhyo
ni canacani ni rō jehē rī jíto jínúū
Yaā Dios. 13 Jeē yúcuan ní candusɨ̄
ni rī jeē sɨquɨ́ rō.

Te víhyá gā ni cacusɨ̄ ni rī jeē ní
jini rī jeē cúsɨ̄ ni Tito, chi ni nduu
nayúú ini de ni casáha ró. 14 Chi je
ni cahān rī jiín de jeē cúsɨ̄ ni rī jeē
váha ñayuu cácuu ró, te vijna te tu
ní quéndōo ri jnūhun canu jeē sɨquɨ́
rō. Chi nájnūhun ni cajini rō jeē iyó
ndáā tāca jnúhun ni cacahān rī jiín
ró, suni súcuan ni cundaā jnūhun
ni cacahān rī jiín Tito jeē cúsɨ̄ ni rī
sɨquī rō jeē váha cásquícu ró. 15 Te
víhyá gā manī de jíín ró vijna jeē
ñúhun ni de jeē vāha ni cajetáhú ró
jeē cahán de, te ni cahīyo yɨ́ñúhún
ró ni candiso īyo ró núū de. 16 Núu
súcuan te cúsɨ̄ ni rī sɨquī jeē cucáhnu
ndasɨ́ ni rī rohó jíjnáhan ró.

Jeē na cúsɨ̄ ni i socō i cuehē

8

1 Hermano, vijna te suni cácuni
rī castūhun rí nuū rō jijnáhan ró
ndese cuehē jeē váha ni sáha Yaā
Dios jiín ñáyuu cácandíje cáyūcú
Macedonia. 2 Chi vēsú yōhyo ni jito
ndee jnūndóho i, te suni yōhyo ni
cacusɨ̄ ni i jíín jnúhun ya. Te vēsú
ñayuu ndahú ndasɨ́ cácuu i, te yōhyo
vāha ni cajequin i cuehē xūhun jéē
cúu ñayuu ndahú cácandíje. 3 Chi
cúu ri testigo jeē ní cacusɨ̄ ni maá
i ni cajēhe i ndésaa ni canda i, te
nde vihyá gā ni cajēhe i. 4 Chi ni
cacahān ndahú ndasɨ́ i jíín rí jeē
na cuáha ri jnūhun chindéé ñáhán i
jíín yó cuāha i xūhún cuu hermano
cándoho ndáhú. 5 Te víhyá gā ni
casáha i vēsú jeē ní cajeni ni rī,
chi xīhna gā ni casocō i máá i nuū
Jítoho yō, te sáá te ni cajēhe i máá i
sáha i tāca jéē cácuni rī, ndɨhɨ ndese
nújnahan ni Yaā Dios. 6 Te jeē súcuan
ni casáha ñayuu Macedonia, te ni
castɨ́hvɨ́ ni rī Tito jeē na jéé tucu de
nuū maá ró, sáha de jeē jīnu jniñu
jeē ni squéjéé de jíín ró jeē suni
caquin rō cuehē xūhún cuu ñayuu
ndahú. 7 Chi máá ró yōhyo vāha
cásáha ró táca-ni, chi vāha cácandíje
ró, vāha cánacani ró jnúhun, vāha
cájecūhun ni rō, vāha cándɨhvī ni
rō, vāha manī rō jiín rí jijnáhan ri.
Núu súcuan te suni cánuú sáha vāha
ró jniñu yáha jéē cuáha ró jéē cúu
ñayuu ndahú.

8 Te nasūu jéē cuní rī ndacu ri
jniñu nuū rō, chi sa cástūhun rí nuū
rō ndese yōhyo cácusɨ̄ ni sava ga
ñayuu jéhe i xūhún, te súcuan te cuni
rī jeē suni máá ró cácundáhú ndije
ni rō ñayuu ndahú. 9 Chi je cájini
rō ndese yōhyo vāha ni Jitoho yō
Jesucristo jiín yó. Chi sɨquī jeē ní
cundáhú ni yā rohó te ni nasáha
ndáhú yá maá yá, vēsú cucá ndasɨ́
yá nde andɨvɨ́ núú. Te súcuan ni
sáha ya jeē cácucúcá ró ndɨhɨ jeē
ndíso jnūhun ya, sɨquī jeē ní nasáha
ndáhú yá maá yá.

10 Te jeē váha máá ró cúu jeē na
cáchi rī ndese jéni ni rī sɨquī jníñu
yáha. Vāha ni caquejéé ró nde jen-
dujin, chi nasūu máá-ni jeē ní ca-
jequin rō xūhún, chi suni yōhyo ni
cacusɨ̄ ni rō sáha ró. 11 Núu súcuan
te vijna te sínu ró. Te nájnūhun
ni cacusɨ̄ ni rō ni caquejéé ró jiín,
suni súcuan na cúsɨ̄ ni rō sínu ró,
chi cuāha ró núu ndese cánevāha ró.
12 Chi núu cúsɨ̄ ni yō cuāha yó, te
jétáhú yá núu ndese névāha yó, chi
tu jícán yā jeē cuāha yó jéē tu névāha
yó.

13 Te nasūu jéē cahán rī jeē cáhni
ndahú ró máá ró jeē cáa ga nihīn i
vēsú jeē ndóo nuū maá ró. 14 Chi
sa suhva jeē ɨɨn cūhva-ni conevāha
ró jíín i. Chi cánevāha cuehē rō
vijna, te cuu cuāha ró jéē cúmanī

nuū i. Yūcuán na te núu ndé ɨɨn
quɨvī conevāha i, te suni cuu cuāha i
te núu ni cumanī nuū rō. Te súcuan
te ɨɨn cūhva-ni conevāha ró jíjnáhan
ró, 15 nájnūhun cáhán tutu iī sɨquī
ñáyuu jeē ní canastútú maná nde
jenahán: Tēe jeē ní nastútú cuéhē,
tu ní ndóo ga nuū de. Te tēe jeē ní
nastútú jecu-ni, suni tu ní cúmanī
nuū de. Achí tutu.

Jnūhun Tito jiín úū gā jnáhan de

16 Te na cútahū rī nuū Yaā Dios jeē
ni sáha ya jeē ndɨhví ni Tito jehē rō
nájnūhun cándɨhvī ni maá rí. 17 Chi
ni jetáhú de jeē ní cacahān rī jiín de
jeē jeé de nuū rō. Te sɨquī jeē ndɨhví
ni de jehē rō, jeē yúcuan cuájeē de,
chi súcuan cúu ni maá de.
18 Te suni cátají rí ɨɨn hermano
cuajeē jiín Tito nuū rō. Te tāca
grupo ñayuu cácandíje cájejnúhún
i tēe un jéē váha jéjníñu de sɨquī
jnúhun jeē jnáma ya yohó. 19 Te
tāca grupo ñayuu cácandíje suni ni
catee i jniñu sɨquī de jeē cáca de jíín
rí chindéé ñáhán de quindēca de
xūhun jíín rí jeē ní cajēhe ñayuu. Te
jniñu yáha cásáha ri návāha cahān
ñayuu jeē yóhyo vāha Yaā cúu máá
Jítoho yō, chi cuni i ndese yōhyo
cácusɨī ni rō cásocō rō xūhún. 20 Te
quingoo ndɨndúú rí návāha ni ɨɨn
ñayuu ma tée i cuēchi sɨquī rī sɨquī
xúhun cásocō ñayuu. 21 Chi ndúcú rí
jeē squícu ndaā rī tācá jniñu, nasūu
máá ɨɨn-ni nuū Yaā Dios, chi suni
nuū ñáyuu.
22 Te suni cátají rí ɨnga hermano
yō cuajeē de jíín ndɨndúú tée yáha.
Te tɨjnɨ jínu ni steén de jeē yóhyo
cúsɨī ni de ndíhví ni de tācá jniñu.
Te vijna chi ndíhví gā ni de jehē rō,
chi cúcáhnu ndasí ni de jeē cásquícu
ró. 23 Te núu cácajnūhún ñayuu
sɨquī Tito, te achi rō jeē cúu de tēe
chindéé ñáhán jéjníñu jíín rí nuū
rō sɨquī jnúhun ya. Te uū gā her-
mano yō yáha, achi rō jeē cácuu de
tēe jeē ní catejníñu ñayuu cácandíje,
te cáhīyo yíñúhún de nuū Cristo.
24 Núu súcuan te stéén rō nuū de jeē
cáhīyo manī ndije ró jíín de, návāha
na cúni tāca grupo ñayuu cácandíje.
Te súcuan cuni i jeē tu ní cácusɨī cāhá
ni rī sɨquī rō.

Sɨquī jeē cájequin i xūhún cuu tācá hermano

9

1 Te vijna te tuá jíni ñúhún tee ri
nuū rō sɨquī xúhun jeē cájequin rō
cuu tācá hermano cándoho ndáhú.
2 Chi je jíní rī jeē cánujnahan ni rō
cuāha ró. Te jeē yúcuan máni cúsɨī
ni rī cahán rī jiín ñáyuu Macedo-
nia jeē rohó ñáyuu Acaya, je ni
casátūhva ró xúhun ndé jendujin.
Te jeē súcuan ni cacusɨī ni maá ró,
te jeē yúcuan cuehē ñayuu Mace-
donia ni cacondɨhvī ni i ni cajēhe
máá i. 3 Te tájí rí ndɨnúní her-
mano yáha cuájeē maá de nuū rō
xīhna gā, návāha jeē jinú maá rí te
ma quéndōo néé rí sɨquī jnúhun ni
cahān rī jeē squícu vāha ró jíín jniñu
ún. Chi coo tūhva ndije ró jíín xúhun
nájnūhun ni cahān rī jiín i. 4 Chi
sanaa te jecoo jecu tēe Macedonia
jiín rí, te núu cuni de jeē tu cáhīyo
tūhva ró, te coo jnūhun canu nuū
rī, te suni nuū maá ró jijnáhan ró,
chi ni cahān teyí rí jeē cáhīyo tūhva
ndije ró. 5 Jeē yúcuan ní jeni ni rī jeē
cánuú cahān rī jiín táca hermano
yáha jecoo de xīhna gā, te sáá te jinū
rī, návāha stíhví ni de róhó jéē yáchī
na cóo tūhva xūhun jéē ní cacahān
rō jeē cuáha ró. Te súcuan te coo
tūhva sɨquī jeē váha ni rō, te nasūu
jéē safuerza rī rohó.
6 Cocuhun ni rō jnūhun yáha, jeē
núu jecu-ni cuāha ró te suni jecu-ni
nanihīn rō: Chi tēe jeē tihlí-ni táji,
suni tíhlí-ni nastútú. Te tēe jeē táji
cuehē, suni cuehē nastútú. Achí
tutu. 7 Tācá ɨɨn ɨɨn ró cuāha ró
ndésaa ni tee ni rō. Ma cúxīi ni
rō cuāha ró, chi nasūu fuerza cúu.
Chi Yaā Dios manī yā jiín ñáyuu jeē
cúsɨī ni cuāha. 8 Te máá Yaā Dios
cuu sáha ya jeē nducuehē ndɨnuū
jeē váha cuu ró jíjnáhan ró, návāha

níní conevāha ró ndɨhɨ tācá jeē jíni
ñúhún ró, te coo sobra gā jeē cuāha
ró jéē cúu tācá jniñu váha. 9 Chi
súcuan cáhán tutu iī sɨquī tāca ñáyuu
jéhe:
Ni scáa i ni jēhe i nuū ñáyuu ndahú.
Te tācá jniñu váha sáha i, chi
quendōo níí cáni.
Achí tutu. 10 Te Yaā Dios jéhe ya
tata nuū tēe táji, te nihīn de staā
jeē cáji de. Te suni súcuan cuāha
ya ndɨnuū jeē váha cuu ró, te sáha
ya jeē cáyā te nducuehē jniñu váha
cásáha ró. 11 Súcuan cucúcá ró jiín
táca-ni, návāha cuu cuāha cuehē rō.
Te xūhun jéē cuáha ró quíhīn nuū
hermano cándoho ndáhú, suu sáha
jeē nácuatáhú i nuū Yaā Dios. 12 Chi
xūhun jéē cuáha ró núū i, nasūu máá
ɨɨn-ni jeē nihín i jeē cúmanī nuū i,
chi suni sáha jeē nácuatáhú ndasí
i nuū Yaā Dios. 13 Te cahān i jeē
yóhyo vāha Yaā cúu Yaā Dios, chi
xūhun jéē ní cajēhe ró stéén jeē váha
cácandíje ró jnúhun Cristo. Te suni
sáha jeē cahān i jeē yóhyo cújéhnu
Yaā Dios sɨquī jeē ní cajēhe cuehē rō
nuū i jíín núū sava ga ñayuu. 14 Te
suni cacān tahú i jehē rō, chi coo
manī ndasí i jíín ró sɨquī jeē yóhyo
vāha ni sáha Yaā Dios jiín ró. 15 Te
na cútahū yō nuū Yaā Dios, chi ni
jēhe ya Sēhe ya nuū yō, jeē cúu ɨɨn
tahū cáhnu ndasí jéē ma cánda cuɨtɨ
yō castūhún ndɨhɨ yó.

Jeē ndíso jníñu Pablo cúu de apóstol

10

1 Te ruhū Pablo, cáhán ndahú rí
jiín ró jijnáhan ró jíín modo maá
Cristo jeē vītá ni yā te vāha ni yā.
Ruhū, chi cácahān rō jeē iyó suchí
ni rī núu ndéé rí jiín ró, te núu ndéé
jícá rí te tu yúhú cuɨtɨ rī cahān nīhin
ri jiín ró, cácahān rō. 2 Núu súcuan
te cáhán ndahú rí jiín ró jeē núu
na jéé rī te ma cahán rō jnūhun
jeē sáha jeē cuxeēn rī nuū rō. Chi
sava ró cácahān jeē casáha ri jniñu
ya sɨquī jeē máni jeē na níhín rī
sɨquī ún. Núu súcuan te íyó túhva
ri cuxeēn rī nuū ñáyuu cácahān
súcuan. 3 Chi vēsú cácuu ri ñayuu
cáyūcú ini ñayīví, te tu cájejnáhan ri
modo cájejnáhan ñayuu ñayīví. Chi
nájnūhun jeē cájejnáhan ri sɨquī tācá
jniñu neé. 4 Chi nasūú ndajníñu
ñayīví jéjníñu ri cájejnáhan ri, chi jíín
poder Yaā Dios cájejnáhan ri snáā
rī tāca fuerza jeē cúu contra sɨquī
yā. 5 Súcuan cásnáā rī tāca jnúhun
ndúxí jíín jnúhun téyí jeē nducú casɨ
jeē ma cúni ñayuu ndese Yaā cúu
Yaā Dios. Te cájesɨ ri nuū ndɨhɨ jeē
tú vāha jeē cájeni ni ñayuu, návāha
cuandetū i nuū Cristo. 6 Te jeē jínu
cuandetū vāha máá ró, yūcuán na
te coo tūhva ri cuāha ri castigo nuū
tāca gá ñayuu jeē tu cájendetū.

7 Máá ró jijnáhan ró máni cájeni
ni rō modo ñayuu tu cájecūhun ni.
Núu na-ni tēe jéni ni de jeē Cristo ni
tejníñu ya de, te na sáha de cuenta
jeē suni súcuan ni tejníñu ya ruhū
jijnáhan ri. 8 Te núu ni cahān teyí rí
jiín ró jeē ndíso jníñu ri, te tu cúcanu
rī sáha. Chi máá Jítoho yō ni tejníñu
ya ruhū jijnáhan ri, návāha sáha ri
jeē ije ánuá rō jiín jnúhun ya, nasūu
jéē snáā rī. 9 Núu súcuan te tu cúní
rī jeē cáni ni rō jeē nducú rí siúhú
rí rohó jíín carta rī. 10 Chi cácahān
sava ró jéē tāca carta rī yōhyo stíhví
ni te nīhin ndácu jniñu, te sa suhva
núu ndéé rí jiín ró te tu cúndeyí ni rī
ndacu nīhin ri jniñu, te suni tu cúu
cahān vāvíhí rí, achí ró. 11 Te ñayuu
cácahān súcuan na sáha i cuenta jeē
nájnūhun nīhin cáhán carta rī jeē íne
jícá rí, suni súcuan nīhin ndacu ri
jniñu nuū rō jeē cóndee rī jiín ró.

12 Te va ma chúndeyí cuɨtɨ ni nde
ri jeē sajéhnu ri maá rí, nájnūhun
cásáha sava tēe un jéē cájejnúhún
nde de máá de. Tāca tée ún chi
cácunéé de jeē cájeni ni de jeē
cujéhnu ga de vēsú jnáhan de, te
tu cásáha de cuenta ndese cúní Yaā
Dios jeē caca de. 13 Te ruhū jijnáhan

ri, chi cutéyɨ nde ri maá cúhva-ni
jniñu jeē ni jéhe Yaā Dios nuū rī,
te ma yáha ga rī. Máá Yaā Dios
ni tee cūhva yá ndésaa cúu jeē sáha
ri, te máá yá ni jēhe jnūhun jeē ni
jínū rī nuū rohó ñáyuu ñuu Cor-
into. 14 Jeē yúcuan ná ni jinūcoo
ri nuū rō jeē xíhna ñúhún te nasūu
jéē ni yáha ri nuū cúhva jniñu ní
jéhe ya nuū rī. Chi xīhna gā maá
rí ni jinūcoo nuū rō ni canacani ri
jnūhun vāha Cristo. 15 Te tu cácutéyɨ
rí sɨquī jníñu ní casáha ɨnga tēe,
nájnūhun jeē jníñu máá rí cúu. Chi
sa suhva cáñuhun ni rī jeē cuehē
gā candíje ró, te súcuan te cuu sáha
ri cuehē gā jniñu ya mēhñu ró, te
níní máá cúhva jeē ni jéhe ya nuū
rī. 16 Yūcuán na te cácuni rī scuité
núu ga rī jnūhun jnáma ya yohó núū
tāca gá ñuu yúcu ndé yūcuan gá. Te
súcuan te ma quívɨ nduu rī cutéyɨ
rí nuū jeē jé ni canacani ɨnga tēe
jnūhun.
17 Te núu ndé tée cúní de cutéyɨ
de, na cútéyɨ de sɨquī jeē sáha máá
Jítoho yō, nasūu sɨquī jéē sáha máá
de. 18 Chi nasūu tée jeē jejnúhún
máá cúu jeē quéndōo yɨñúhún, chi
sa suhva tēe jeē jejnúhún máá yá.

Jeē cahán Pablo sɨquī tée cánacani jnūhun stáhú

11

1 Cone cáhnu ni rō jijnáhan ró
jeē cahán rī jecu jnūhun modo
nájnūhun cácahān ñayuu canéé.
Núu súcuan te cáhnu coo ni rō víī.
2 Chi cúcuíñɨ rí jehē rō jijnáhan ró,
nájnūhun cúcuíñɨ Yaā Dios. Chi
cácuu ró nájnūhun ɨɨn sūchi síhɨ íyó
ndoo, te ni sáha ri jeē quijnáhan ró
jíín Cristo, nájnūhun quíjnáhan ɨɨn
sūchi síhɨ jíín máñúhún-ni yɨɨ i. 3 Te
yúhú rí sanaa te cuāha ro jnúhun
stáhú táca tée un róhó, te siáá rō
jnūhun jeē chiñúhún ndáā rō Cristo
nde jiín ini jiín ánuá rō. Chi suni
súcuan ni sáha Satanás jiín Eva, chi
ni quīvɨ ini ɨɨn coō, te ni stahú un ña
jíín jnúhun ndíchí stáhú. 4 Chi núu
quíjicoo tēe nuū rō jeē tu cánacani
ndaā de jnūhun Jesús nájnūhun ni
canacani ri nuū rō, te va yōhyo
vāha cájetáhú nde ró de. Te suni
súcuan vāha cájetáhú nde ró núū
ɨnga espíritu jiín núū ɨnga jnūhun
jeē tu quíjnáhan jíín Espíritu jiín
jnúhun jeē ní cacandíje ró jéē jnáma
ya rohó. 5 Te tāca tée cácandíje ró un
jéē cácahān jeē apóstol cujéhnu ga
cácuu, tú cuɨtɨ jeē cujéhnu ga nde de
nuū rī. 6 Chi vēsú tu níhín vāha nde
ri modo cahān rī, te jécūhun vāha ni
rī. Chi jíín ndɨhɨ jniñu ni casáha ri
mēhñu ró ni castéén cají rí nuū rō
jeē súcuan cúu.

7 Tu ní jícán rī xūhun núū rō sɨquī
jeē ní nacani ri jnūhun jnáma ya
yohó. Te súcuan ni cotecu ndahú
rí návāha quendōo vāha ga maá ró
jíín jnúhun ya. ¿Te va cuēchi ni sáha
ri jeē ni sáha ri súcuan, chí naún?
8 Chi sava ga grupo ñayuu cácandíje
ni quihin ri xūhun jéē ní cajēhe i
nuū rī, návāha súcuan-ni nacani ri
jnūhun ya nuū rō jijnáhan ró. 9 Te
ná ni condee rī jíín ró te ni ndɨhɨ
xūhun rí, te tu ní jícán cuɨtɨ rī nuū ní
ɨɨn ró. Chi hermano jeē ní quijicoo
ichi Macedonia ni cajēhe de nuū
rī jeē cúmanī. Te jeē súcuan tu ní
stáhān rī rohó, te ni ma sáha cuɨtɨ
rī. 10 Te nájnūhun cúcáhnu vāha ni rī
jeē jiní rī jnūhun ndaā Cristo, suni
súcuan jíní rī jeē ma quíhin ri xūhún
nuū ni ɨɨn ñayuu nɨɨ ndáñúū Acaya,
návāha ma cásɨ i jeē cúsɨī ni rī jeē
súcuan-ni nácani ri jnūhun ya. 11 ¿Te
á sɨquī jeē tú manī rī jíín ró cúu jeē
cahán rī súcuan, jéni ni rō, chí naún?
Tuú chi máá Yaā Dios jiní yā jeē
maní rī jíín ró jijnáhan ró.

12 Te sáha ri ná-ni sáha ri, chi
ma quíhin ri xūhun ró, návāha casɨ
rī nuū jeē casátéyɨ tée un máá de
jeē cácahān de jeē ɨnuú cásáha de
jniñu ya jíín rí. 13 Te tēe ún chi
nasūú apóstol ndaā cácuu de, chi
máni máá jnúhun stáhú cácahān de,

te cásáha de máá de jeē cácuu de
apóstol Cristo. 14 Te tu náā ni yō
jíto yó jéē casáha de súcuan, chi je
jíní yō jeē suni Satanás násama máá
te stáhú jéē sáha máá nájnūhun ɨɨn
ndajéhé Yaā Dios jeē jíca jíín luz yā.
15 Te jeē yúcuan suni tu náā ni yō
jíto yó jéē tée cájejníñu nuū Satanás,
cásáha de máá de jeē tée ndaā cácuu
de. Te ɨɨn quɨvī te nanihīn de sɨquī
jniñu néé cásáha de.

Jnūndóho ni ndoho Pablo sɨquī jeē cúu de apóstol

16 Łnga jínu cáhán rī jiín ró jeē ni
ɨɨn ró ma cáni ni rō jeē tée cánéé
cúu ri. Te núu súcuan cájeni ni
rō, te va cuatáhú nde ró jéē cahán
rī nájnūhun tēe cánéé, návāha suni
cuu cutéyɨ nde ri jecu nájnūhun
cásáha tēe ún. 17 Jeē cahán rī vijna
chi nasūu jéē ní ndacu máá Jítoho
yō cúu, chi sa nájnūhun tēe cánéé
cáhán rī jeē cutéyɨ nde ri. 18 Chi
cuehē de cásátéyɨ de máá de modo
jeē iyó ini ñayīví, te suni súcuan na
sátéyɨ nde ri maá rí núu súcuan.
19 Te va tēe cáhīyo cájí xínī cácuu
nde ró, te jeē yúcuan cúu vāha ni
nde ró cuatáhú ró ɨɨn tēe cánéé núu
súcuan. 20 Chi va vāha-ni cájendeyɨ
ni rō nuū tée un jéē casáfuerza de
róhó cuajníñu ró núū de, chí cásáha
de jeē ndundáhú ró, chí cáquende
de ndajníñu ró, chí cásájéhnu de
máá de nuū rō, chí ndé cácatu de
nuū rō. 21 Te vēsú cúcanu nde ri
cahān rī, te na cáhán rī jeē tu ní
cúndeyɨ ni nde ri satéyɨ rí maá rí
nájnūhun casáha tēe ún.

Te vijna te núu íyó sava tēe
chúndeyɨ ni de sátéyɨ de máá de,
te va suni chundeyɨ ni nde máá
rí núu súcuan. Te va cáhán rī
nájnūhun cáhán ɨɨn tēe cánéé. 22 Núu
cácutéyɨ de jeē tée hebreo cácuu de,
te suni súcuan ruhū. Núu tēe Is-
rael cácuu de, te suni ruhū. Núu
yucūn Abraham cácuu de, te suni
ruhū. 23 Núu tēe cájejníñu nuū
jnúhun Cristo cácuu de, te víhyá gā
ruhū. Te va cáhán rī nájnūhun tēe
cánéé jéē cutéyɨ rí súcuan. Chi ni caa
ga ni sájniñu ri vēsú maá de jíjnáhan
de, te ni caa ga ni cacani i ruhū,
te cuehē gā jínu ni ine ri vecāa, te
suni cuehē gā jínu ni cacuni ñayuu
cahni i ruhū. 24 Te jnáhan ri hebreo,
uhūn jínu ni cacani xeēn de ruhū
jiín cuarta ñɨɨ, ɨɨn cūhva jeē jé yajni
cuu rī sáha. 25 Unī jínu ni cacani
de ruhū jiín yujnu xíi, te ɨɨn jínu ni
cajēhe de yuū xinī rī. Unī jínu ni
quēe barco jeē ní jica ri sɨquī jnúhun
ya. Te ɨɨn jecuáā jiín ɨɨn ndiáca ni
yosō candá rí nuū cunú ndute mar.
26 Cuehē jínu ni ndoho ri ni jica ri
ichi, te ni cācu ri nuū táca yúte, te ni
cācu ri nuū táca ñácuīhná. Ni cācu ri
nuū ñáyuu nación rī jiín núū ñáyuu
ñuu jícá. Ni cācu ri cháha chúcuan
ná ni īyo ri ñuu jiín rancho jiín mar.
Ni cācu ri nuū tāca jnáhan ri jeē tu
íyó ndáā. 27 Ni sájniñu nīhin ri te yɨɨ
ní ndoho ri. Cuehē jínu ni jehni rī
maá rí māhná. Ni jiī rī sōco, ni jichī
rī ndute. Cuehē jínu ni īyo ndite ni
rī, ni cuijnu rī, ni cumanī sahma ri

28 Te sɨquī tāca jéē yáha chi íyó
gá. Chi ndɨquɨvī ndóho ri jeē nácani
ndasɨ ni rī jehē tāca grupo ñayuu
cácandíje. 29 Núu ɨɨn ñayuu tu fuerza
ini i, te suni ndóho ri jehē i. Te
núu ɨɨn ñayuu quɨvɨ i cuēchi sáha
jnáhan i, te ndóho ri jnūhun cúcanu
jiín jnúhun náxeēn ni. 30 Núu súcuan
te núu cánuú cutéyɨ nde ri, te va
cutéyɨ rí sɨquī tāca jéē steén jeē tú
na fuerza ini rī. 31 Te Yaā Dios, Yaā
cúu Tátá maá Jítoho yō Jesucristo,
jíní yā jeē cahán ndaā rī. Te nɨɨ cáni
na cáhán ñayuu jeē vāha ndasɨ Yaā
cúu ya. 32 Ná ni īyo ri ñuu Dam-
asco, te gobernador jeē ndácu jniñu
ndañúū jeē jnɨɨ rey Aretas, ni jeni
de soldado ni cacondito tāca yéhyɨ
jeē ní condúū ndihyú ñuu ún, chi
jnɨɨ de ruhū quihīn rī vecāa ni cuni
de núú. 33 Te ni quīvɨ ri chīji ɨɨn jīca,
te ñayuu cácandíje ni cascúun i ruhū
ventana ɨɨn vehe jeē néne jicā jeē

ndihyú ñuu ún. Te súcuan ni cācu ri nuū tée ún.

Jeē ní jito ndijin Pablo jeē ni stúu ya nuū de

12

1 Te tu níhín jníñu jeē cutéyɨ rí. Te vāha ga na cástūhun rí nuū rō sɨquī jeē ní jito ri jeē ni stúu maá Jítoho yō nuū rī te ni steén ndijin yā nuū rī. 2 Jíní rī ɨɨn tēe cándíje Cristo, te je ni cuu uxī cuūn cuiyā jeē ní sáha ya jeē ní caa tēe un ní jehēn de nde andɨvɨ únī. Te tu jíní rī núu ni jehēn rī jiín yɨquɨ cúñu rī, chí ní jehēn anuá-ni ri. Máá Yaā Dios cúu jeē jiní. 3 Te jíní rī jeē ní ndonehen ya ruhū. Te á ní jehēn rī jiín yɨquɨ cúñu rī, chí ní ndōo, tu jíní rī, chi máá-ni Yaā Dios cúu jeē jiní. 4 Chi ni sáha ya jeē ní caa ri ni jehēn rī nde jardín andɨvɨ. Te yūcuan ní jini sōho ri tācа jnúhun sāhí ndasɨ́ jéē ma cúu castūhun yóhó ñáyuu. 5 Te sɨquī jeē ni sáha ya súcuan jíín rí cúu jeē cutéyɨ rí, te ma cutéyɨ rí sɨquī ndese cúu máá rí. Chi cutéyɨ rí máni jeē tú na fuerza ini rī. 6 Te núu cúní rī cutéyɨ rí sɨquī maá rí nuú, te nasūu jéē canéé rí núu sáha ri súcuan núú, chi ndaā cúu jeē iyó jeē cutéyɨ rí. Te ni ma sáha ri, chi tu cúní rī jeē cani ni ñayuu jeē cujéhnu ga rī vēsú jeē ní jito i chí jéē ní jini i jnūhun ri.

7 Te tu cúní yā jeē yáha ri cutéyɨ rí sɨquī jeē ni stéén ndijin yā jniñu jéhnu ndasɨ́ un núū rī, te jeē yúcuan ni quiji ɨɨn jnūndóho jeē ndiquín ruhū te stóho ruhū. Te ɨɨn jeē ni jéhe ya jnūhun ni tají Satanás cúu, ɨɨn jeē stóho ruhū, návāha ma yáha ri cutéyɨ rí. 8 Te unī jínu ni cahān ndahú rí jiín máá Jítoho yō jeē na téjiyo ya quihīn. 9 Te ni cahān yā jiín rí: Tuú chi tu cúmanī jeē cundáhú ni rī rohó. Chi ñayuu jeē tú na fuerza ini, sáha ri jeē nducuehē gā fuerza maá rí ini i, ni achi yā. Núu súcuan te cúsɨī ni rī jeē tú na fuerza ini rī, chi súcuan te nducuehē gā fuerza Cristo ini rī. 10 Jeē yúcuan cúu jeē cúsɨī ni rī jeē tú na fuerza rī, jiín jéē cácahān ndevāha ñayuu jiín rí, jiín jéē cúmanī nuū rī, jiín jéē cájito xeēn i ruhū, jiín jéē ndóho ri jnūndóho sɨquī Cristo. Chi jeē tú na fuerza maá rí, yūcuan sáha jeē nihín rī fuerza maá yá.

Jeē nácani ni Pablo sɨquī ñayuu cácandíje ñuu Corinto

11 Te va tēe cánéé cúu ri jeē ni sátéyɨ nde ri maá rí. Te sɨquī jeē tu cácandíje ró rúhū, jeē yúcuan ní satéyɨ rí maá rí. Chi cánuú jéē máá ró cuajnúhún ró ruhū nuú. Chi vēsú tú jniñu ri jeē maá rí, te va tu núu cuɨtɨ nde ri nuū tāca tée un jéē cácahān rō jeē apóstol cujéhnu cácuu de. 12 Chi mēhñu ró ní sáha ri tācá jniñu jeē steén jeē cúu ndije ri apóstol. Chi jíín cuéhē paciencia ni sáha ri tācá jniñu jéhnu jeē steén poder Yaā Dios, jíín táca jniñu jeē nahán ní canaa ni rō ni cajito ró. 13 Te tu ní sáha ri jeē núu ga cácuu ró núū tāca gá grupo ñayuu cácandíje, chi máá ɨɨn-ni jeē tu ní stáhān rī rohó jéē cuáha ro jéē jíni ñúhún rí. Cone cáhnu ni rō núu súcuan ni sáha nde ri falta nuū rō víī.

14 Te vijna je íyó túhva ri je-condēhe rí rohó vuelta unī. Te suni tú na vé cacán rī nuū rō, chi nasūú ndajníñu ró cúu jeē cuní rī, chi sa suhva jeē quendōo vāha ró jíín jnúhun ya. Chi nájnūhun sēhe ri cácuu ró, te sēhe chi tu cánuú caya i jeē cúu tátá i, chi sa tátá cánuú cuāha de jeē quéndōo vāha sēhe de. 15 Jeē yúcuan cúsɨī ni rī stíhɨ ri jeē névāha ri, te nde stíhɨ ri fuerza maá rí, návāha sáha ri jeē quéndōo vāha ánuá rō jijnáhan ró. Te manī gā coo ri jiín ró, vēsú sanaa te jecu-ni cáhīyo manī rō jiín rí.

16 Te íyó jecu rō cácahān jeē vēsú tú na vé ni jícán rī nuū rō, te tēe stáhú cúu ri, chi ni nducú rí modo ndichí nihīn rī xūhun ró, cácahān rō. 17 ¿A táca tée ní tají rí nuū rō, á ɨɨn máá de ni stahú de róhó jéē nihín de

xūhun ró cuu máá rí, chí naún? Tú cuɨtɨ. 18 Ni cahān ndahú rí jiín Tito
jeē jécondēhé de róhó, te ni tají rí ɨɨn
hermano ni jeē jiín de. ¿Te chí ní
stahú Tito rohó ní quihin de xūhun
núū rō jeē cuu máá de, chí naún?
Tuú chi ɨnuú-ni cásáha ndɨndúú rí,
te ɨɨn-ni ánuá ndɨndúú rí.
19 ¿Sanaa te cájeni ni rō jeē cahán
rī jnūhun yáha návāha quendōo
vāha ri jiín ró, chí naún? Nasūu
súcuan cúu, chi Yaā Dios jiní yā jeē
cahán rī maá-ni jnūhun jeē cuní
Cristo. Te ndɨhɨ jeē cahán rī chi
ndúcú rí jeē ije ró jíín jnúhun ya,
ñánī mánī. 20 Chi yúhú rí jeē
núu na jéé rī, te sanaa te cuni rī
jeē tu cásáha ró jniñu nújnahan ni
rī. Te máá ró jijnáhan ró, suni
ma nújnahan ni rō ruhū. Chi
sanaa te cátejnáhan ró, cácucuésún
ni rō, cáquɨtɨ̄ ni rō, cásándúxí ró,
cásájnúhún ró, cácahān rō sɨquɨ̄
jnáhan ró, cácutéyɨ́ ró, cájica néé ró.
21 Te yúhú rí jeē núu na jéé tucu ri
te cuāha Yaā Dios jnūhun canu nuū
rī jeē súcuan cásáha ró. Te sanaa
te cucuíhyá ni rī núu íyó cuéhē rō
jeē ní casáha cuēchi ichi yátá, te tu
nácani ni rō stóo ró jniñu jnéhén
jniñu jíca jnéní jíín jniñu néé ndasɨ́
ní casáha ró.

Saludo jiín jnúhun cástūhun Pablo jeē sándɨ̄hɨ́

13

1 Yāha cúu vuelta unī jeē
jécondēhe rí rohó. Te sándaā yō
jniñu nájnūhun cáhán tutu: Jíín
jnúhun jeē cahán uū chí únī testigo
te cundaā tācá jniñu, áchí. 2 Te
vijna jeē íne jícá rí te cáhán tucu
ri nájnūhun ni cahān rī ná ni ine
ri jiín ró. Cáhán rī nuū ñáyuu ni
casáha cuēchi un jíín núū ndɨhɨ
ró, jeē núu na jéé tucu ri te ma
cóo vītá ni rī jiín ró. 3 Te yūcuán
cuu prueba jeē cánducú ró, suu
núu jendaá jeē cahán rī jiín fuerza
Cristo. Chi Cristo tu cúmanī fuerza
yā jeē sándaā yā jiín ró, chi stéén
yā poder yā mēhñu ró. 4 Te vēsú
tu ní stéén yā fuerza yā ná ni jihī
yā jicā cruz, te vijna chi técu yā
jiín poder Yaā Dios. Te nájnūhun ni
ndoho máá yá, suni súcuan cándoho
ri vijna jeē tu fuerza rī. Te vēsú
súcuan te jíín poder Yaā Dios cátecu
rī jiín yá jeē cuajníñu ri nuū rō jeē
sɨquɨ́ jnúhun ya.
5 Coto ndee rō maá ró núu cáhīin
nīhin ró jíín jnúhun cácandíje ró yá.
Sáha vāha ro cuenta. ¿Te á tu cájini
rō jeē ndeé Jesucristo ini anuá rō,
te núu ndaā jeē ní cacandíje ndije
ró? 6 Te ñúhun ni rī jeē suni
cácucáhnu ni rō jeē maá rí cácandíje
ndije ri. 7 Te cájicān tahú rī nuū Yaā
Dios jeē ma sáha ró ni ɨɨn jniñu néé.
Te vēsú núu cuajnúhún ró jeē váha
ndácu ri jniñu nuū rō, chí vēsú núu
ma cuajnúhún ró, te tú na vé sáha,
chi máni jeē na sáha ró jniñu ndaā
cúu jeē cánducú rí. 8 Chi tu jésɨ ri
nuū jníñu ndaā, chi sa suhva scáca
ri. 9 Núu súcuan te cácusɨ̄ ni rī núu tú
na fuerza maá rí, te núu íyó fuerza
maá ró. Te níní cácān tahú rī jeē na
íje ga ni rō jijnáhan ró jíín jnúhun ya.
10 Te tée ri carta yáha nuū rō nde ná
tu jeē rī, návāha núu na jéé rī te tuá
jíni ñúhún cuxeēn rī nuū rō. Chi ni
jēhe Jitoho yō jniñu ndíso ri yāha jéē
sáha ri jeē íje ánuá rō jiín jnúhun ya,
nasūu jéē snáā rī.
11 Je ni cahān yō núu súcuan her-
mano, te na cóo jeē váha jíín ró
jijnáhan ró. Te na cóndɨhvī ni rō ije
ró jíín jnúhun ya, te coo ndeyɨ́ ni
rō. Te na cóo ɨnuú ni rō te coyūcu
mánī rō jiín jnáhan ró. Te Yaā
ndíso jnūhun ndeyɨ́ sɨ́ɨ̄ ni jiín jnúhun
cúndáhú ni, coo ya jiín ró jijnáhan
ró. 12 Te jeē cahán rō jiín táca jnáhan
ró, te yɨ́ñúhún techūhu ró ndaha
i. 13 Sándeyɨ́ ni rō jijnáhan ró, áchí
hermano cácandíje jeē cáyūcu yáha.
14 Te ñúhun ni rī jeē Jítoho yō Je-
sucristo na sáha ga yā jeē váha róhó
jíjnáhan ró, te Yaā Dios cundáhú ni
yā rohó, te Espíritu Santo condee

cáhnu ya jiín ró. Súcuan na cóo.
Amén.

CARTA JEE NI TEE SAN PABLO APOSTOL NUU ÑAYUU GALACIA

1 Máá rí cúu Pablo apóstol. Te
nasūu ñáyuu ni jéni ruhū ni nasūu
ñáyuu ni tájí rúhū jeē nácani ri
jnūhun, chi sa suhva máá Jesucristo
jiín Tátá yō Yaā Dios, Yaā ní nastécu
Jesús mēhñu ndíyi. 2 Te ruhū jiín
táca hermano cáyūcu jíín rí yāhá,
cátee ri carta yáha cuájeē nuū rohó
ñáyuu cácandíje nii región Galacia.
3 Te cáñuhun ni rī jeē Tatá yō Yaā
Dios jiín Jítoho yō Jesucristo, na
sáha ga yā jeē váha róhó, te sáha ya
jeē coo ndeyi coo sii ni rō. 4 Chi
Jesús ni socō yā maá yá jeē ni jíhī
yā jeē siquí cuéchi yó, návāha jnama
ya yohó núū tāca jéē neé íyó ñayīvi
yáha, chi súcuan ni nujnahan ni
maá Tátá yō Yaā Dios. 5 Jeē yúcuan
na cáhán yō jeē yóhyo luu cújéhnu
ya nii cáni. Súcuan na cóo. Amén.

Siquī jeē tuá na inga jnūhun cācu ñayuu

6 Te náhán náā ni rī jíto ri jeē
yóhyo yachī cánducú ró stóo ró Yaā
Dios, Yaā ní cana róhó jéē quívi
ró ndaha ya siquī jeē cundáhú ni
Cristo yohó. Chi ni candiquīn rō
inga jnūhun jeē siin cáhán. 7 Te tú
cuiti na inga jnūhun jnama yóhó
íyó. Te cáhīyo jecu ñayuu castáhān
i róhó, te cácuni i nasama i jnūhun
ndese jnáma Cristo yohó. 8 Te núu
iin ñayuu nacani inga jnūhun nuū
rō ndese jnáma ya rohó, te núu tu
quíjnáhan jíín jnúhun ni canacani ri
nuū rō xīhna gā, na jnáhnú ndetū
ñayuu ún. Te vēsú maá rí chí iin
ndajéhé jeē quíji nde andivi nacani
inga jnūhun núú, na jnáhnú ndetū.
9 Je ni cahān rī jiín ró, te suni
súcuan cáhán tucu ri vijna: Na-ni
tēe nacani inga jnūhun nuū rō, te
núu tu quíjnáhan jíín jnúhun jeē ní
cajetáhú ró, na jnáhnú ndetū tēe ún.
10 Te jeē cahán rī súcuan, ¿á ndúcú
rí jeē cuajnúhún ñáyuu ruhū, chí
Yaā Dios? ¿Chí ndúcú rí jeē cúsii
ni ñayuu jiín rí, cájeni ni rō? Núu
ndúcú gá rī jeē cúsii ni ñayuu jiín
rí, te nasūu mozo Cristo cúu ri núu
súcuan.

Ndese ni jinū Pablo cúu de apóstol

11 Te cástūhun rí nuū rō, hermano
jijnáhan ró, jéē jnúhun jnáma ya
yohó jéē nácani ri, nasūu jéē ní jeni
ni maá rí jiín ñáyuu cúu. 12 Chi
nasūu ñáyuu ni stéén nuū rī, ni
nasūu ñáyuu ni sáha jeē ní cutūhva
ri, chi sa suhva máá Jesucristo ni
steén nuū rī.
13 Chi je ni cajini jnūhun ró ndese
ni sáha ri nde saá, ná ni chiñúhún
rí sahān jnáhan ri ñayuu hebreo. Te
cájini rō jeē yōhyo ni jito xeēn rī
ñayuu cácandíje nuū Yaā Dios, te ni
condihvī ni rī snáā rī i núú. 14 Te
vāha ga ni cutūhva ri sahān ún vēsú
cuehē gā tēe nación rī jeē ní ca-
jehnu jíín rí, chi ni condihvī gā ni
rī siquī tāca jéē ní cajequin jií rī.
15 Te vēsú súcuan te Yaā Dios je ni
nacāji ya ruhū nde ná tu cacu ri, te
iin quivī te ni cusii ni yā ni cana ya
ruhū jeē quívi ri ndaha ya, siquī jeē
yóhyo ni cundáhú ni yā ruhū. 16 Te
ni steén yā Sēhe ya nuū rī, návāha
nacani ri jnūhun ndese jnáma ya
ñayuu tācá nación jeē tu jíní jnūhun
ya. Yūcuán na te tu ní cájnūhun
rí ni iin ñayuu, 17 ni tu ní jéhén rī
ñuu Jerusalén nuū tée cácuu apóstol
xīhna gā vēsú ruhū. Chi sa suhva ni
jehēn-ni ri nde región Arabia, te sáá
te ni nuhūn tucu ri ñuu Damasco.
18 Yūcuán na te nde ni yāha unī
cuiyā, te ni jehēn rī Jerusalén. Te
ni jini jnáhan ri jiín Pedro, te ni
condee rī jiín de xahūn-ni quivī.
19 Te tu ní jíto ri nuū tāca gá apóstol,
chi máá iin-ni nuū Jacobo ñani maá
Jítoho yō. 20 Jnūhun yáha jéē tée ri
cuajeē nuū rō, chi jíní Yaā Dios jeē
ndaā cúu.

21 Yūcuán na te ni jehēn rī nɨí región Siria jiín Cilicia. 22 Te ñayuu cácandíje jeē yíhɨ ndaha Cristo, jeē cáyūcú región Judea, ná tu coto cuɨtɨ i nuū rī saá. 23 Chi máni jnūhun-ni ni cajini i cácahān ñayuu: Tēe ni jito xeēn yohó ndé saá, vijna chi nácani de jnūhun cándíje yó jéē ní nducú de snáā de nde saá, áchí i. 24 Te ni cacahān i jeē yóhyo cújéhnu Yaā Dios jeē súcuan ni sáha ya jiín rí.

Jeē ní cajetáhú táca gá apóstol un Pablo

2

1 Yūcuán na te nde nuū uxí cuūn cuiyā, te ni jehēn tucu ri Jerusalén jiín Bernabé, te suni ni jeca ri Tito ni jehēn de jíín rí. 2 Te ni jehēn rī chi máá Yaā Dios ni steén yā jeē jíni ñúhún quíhīn rī. Te ni candutútú sɨɨn nene tēe cácujéhnu nuū ñáyuu cácandíje ún. Te ni castūhun rí nuū de sɨquī jnúhun jnáma ya yohó jéē nácani ri nuū ñáyuu tācá nación tu jíní jnūhun ya. Te súcuan ni sáha ri návāha cuajnúhún de jniñu ri, te ma quéndōo cāhá jniñu sáha ri jiín jéē ni sáha ri. 3 Te ni tu ní cásáha fuerza de Tito, tēe ni jica jíín rí, jeē cóndee jnunī circuncidar de, vēsú nasūu tée hebreo cúu de. 4 Te súcuan ni cundaā, vēsú ni quīvɨcoo jecu tēe stáhú jéē sáha de jeē hermano cácuu de. Te tēe un ní quīvɨcoo de návāha yuhu-ni coto de ndese ni ndulibre yō nuū ley circuncidar sɨquī jeē yíhɨ yó ndaha Cristo Jesús. Chi cácuni de jeē squícu tucu yó ley un, nduu tucu yó mozo nuū ley un. 5 Te tu ní cájetáhú cuɨtɨ rī nuū tée ún, chi cúní rī jeē quéndōo nīhin ró jíjnáhan ró jíín jnúhun jnáma ya yohó.

6 Te máá tée cácujéhnu nuū ñáyuu cácandíje ún, tuá na ɨnga jniñu jéé ní cándacu de nuū rī. Te máá rí chi tu ní chíhi ri cuenta sɨquī jeē cácujéhnu de, chi suni Yaā Dios tu sáha ya cuenta, chi ɨnuú-ni cúu ndɨvii tēe nuū yā. 7 Chi sa suhva ni cajini de jeē jnúhun jnáma ya yohó, ndíso jníñu ri nacani ri nuū ñáyuu tācá nación jeē tu cásáha circuncidar, nájnūhun nácani Pedro jnūhun un núū ñáyuu hebreo jeē casáha circuncidar. 8 Chi Yaā Dios jeē ní tají Pedro jeē nácani de jnūhun nuū ñáyuu hebreo, suni máá yá ni tají rúhū jeē nácani ri jnūhun nuū ñáyuu tācá nación tu jíní jnūhun ya.

9 Jeē yúcuan, Jacobo jiín Pedro jiín Juan, ni cajini de jeē Yaā Dios ni jēhe ya jniñu luu yáha nuū rī. Te tēe un cácahān ñayuu cácandíje jeē maá de cácujéhnu ga. Te ni cajnɨɨ de ndaha ri jiín ndaha Bernabé, jeē ní castéén de jeē cáhīyo manī de jíín rí, jiín jéē ní cacundaā ni de jeē maá rí quingōo nacani jnūhun nuū ñáyuu tāca gá nación, te máá de jíjnáhan de nuū ñáyuu hebreo. 10 Te máá ɨɨn-ni jeē ní cajicān de cúu jeē cónahán rí chindéé ñáhán rí ñayuu cándoho ndáhú, te jniñu ún je ni condɨhvī ni rī ni sáha ri.

Jeē ni cáhān Pablo nuū Pedro

11 Te ná ni quiji Pedro ñuu Antioquía, te ni cahān cají rí nuū de, chi ni stívɨ de jniñu. 12 Chi nde ná tu quecoo sava jnáhan de hebreo jeē ní tají Jacobo, te yéji de staā jiín ñáyuu jeē násūú hebreo cácuu. Yūcuán na te nuū ní quecoo tēe ún, te ni cusɨɨn de jeē tuá yéji de jíín i, chi yúhú de jeē cúni tāca tée un jéē tuá squícu de ley jnáhan de hebreo. Chi áchí ley jeē ma cúu caji de staā jiín ñáyuu jeē tu cásáha circuncidar. 13 Te sava ga tēe hebreo jeē cácandíje, suni ni cacujiyo de nuū i, nájnūhun ni sáha Pedro, chi cáyūhú de jeē cúni tēe ún. Te nde máá Bernabé ni cascáhán de ni cujiyo. 14 Yūcuán na te ni jini rī jeē ní canayūhú de caji de staā jiín ñáyuu ún, cúu jeē tuá jíca de jíín modo jeē cahán jnūhun jnáma ya yohó. Te ni cahān rī nuū Pedro, jíto jínúū tācá de: Róhó jéē cúu tēe nación yō hebreo, tuá squícu ró ley jnáhan yó hebreo, chi yéji rō jiín

ñáyuu ún. ¿Te najehē safuerza rō
i jeē squícu i ley jnáhan yo hebreo
núu súcuan? ni achi rī.

Ɨin-ni modo jnáma ya ñayuu he-
breo jiín tácа gá nación

15 Te yóhó chi cúu yó ñáyuu he-
breo, te cácahān yō jeē násūu ñáyuu
tāca gá nación casáha cuēchi cácuu
yó. 16 Te vēsú súcuan te jíní yō
jeē ní ɨin yó tu quéndōo ndaā yō
nuū Yaā Dios jeē squícu yó jniñu
ndácu ley Moisés jenahán, chi máá
jéē candíje yó jeē Jesucristo ndahva
yā cuēchi yó. Jeē yúcuan suni
máá yó ni candíje yó Jesucristo,
návāha ndahva yā cuēchi yó sɨquī
jeē candíje yó, nasūu jíín jéē nducú
yó squícu yó ley un. Chi áchí tutu
iī: Ni ɨin ñayuu ma quéndōo ndaā i
nuū Yaā Dios jiín jéē nducú i squícu
i jniñu jeē ndácu ley, achí.

17 Te máá yó ñayuu hebreo, núu
cúní yō jeē ndahva Yaā Dios cuēchi
yó sɨquī jeē ni jíhī Cristo jehē
yō, suu cúu jeē jécūhun ni yō jeē
suni ñayuu casáha cuēchi cúu yó,
nájnūhun tāca gá ñayuu. Núu súcuan
¿te á cuéchi ni sáha yó jeē ni stóo yó
ley jenahán ná ni candíje yó Cristo?
Tú cuɨtɨ jeē súcuan. 18 Chi sa núu
naquihin tucu yó ley jeē ni stóo
yó un, te súcuan tée yó cuéchi sɨquī
maá yó. 19 Chi ruhū, nájnūhun ni
jihī rī ni sáha ley un, te jeē yúcuan
má cúu ga ndacu jniñu nuū rī. Te
súcuan te cuu cotecu rī jeē sáha ri
jeē cuní Yaā Dios. 20 Chi nájnūhun
je ni jihī rī jicā cruz jiín Cristo, te
vijna chi tuá técu rī jeē maá rí, chi
máá Cristo cúu jeē técu ini rī. Te jeē
técu rī ini ñayīvɨ yáha vijna cúu jeē
candíje ri jeē Sēhe Yaā Dios chindéé
ñáhán yá ruhū. Chi ni cundáhú ni
yā ruhū te ni socō yā maá yá jehē
rī. 21 Núu súcuan te tu cúní rī casɨ
rī nuū jnúhun jeē ndáhva Yaā Dios
cuēchi yó sɨquī jeē yóhyo vāha ni yā
jiín yó. Chi núu jeē quéndōo ndaā
yō nuū yā jeē ducú yó squícu yó
ley jenahán, yūcuán na te tu ndé
jéjníñu jeē ni jíhī Cristo nuú.

Jnūhun ley jiín jnúhun cándíje

3

1 Róhó hermano ñuu Galacia,
¿naun tu cájecūhun ni rō? ¿Ndé tée
ni saca núu xinī rō jeē tuá cájetáhú
ró jnūhun ndaā? Chi ná ni canacani
ri jnūhun ya nuū rō, te cájí ndasí ni
cajecūhun ni rō jeē ni jíhī Jesucristo
jicā cruz jehē rō. 2 Ɨin-ni jnūhun
yáha cájnūhun rí rohó: ¿Ndese ni
canihīn rō Espíritu Santo? ¿A jéē ní
cacundeyɨ ró squícu ró jniñu ndácu
ley Moisés? Tú cuɨtɨ, chi jeē ní
cacandíje ró jnúhun jnáma ya rohó
jéē ní cajini sōho ró. 3 ¿Ndese cúu jeē
tu cájecūhun cuɨtɨ ni rō? Chi xīhna
gā ni cacandíje ró jéē ni jíhī Cristo
jeē jnama ya rohó, te ni canihīn rō
Espíritu. Te vijna ¿á cájeni ni rō jeē
stóo ró jnúhun ún te fuerza maá ró
squícu ró ley un, te cācu ró naún?
4 Núu súcuan te tu ndé ní jéjníñu
cuɨtɨ jeē ní castóho ñayuu rohó sɨquī
jnúhun jnáma Cristo rohó, chi vijna
cánducú ró squéndōo ró jnúhun ún.
Nacā jeē váha te núu jeē tu ní castóo
ró, chi sa cácandíje ndije ró yá.
5 ¿Te na sɨquī cúu jeē jéhe Yaā Dios
Espíritu yā nuū rō te sáha ya jniñu
jéhnu mēhñu ró? Tu sáha ya sɨquī
jeē cánducú ró squícu ró ley un,
chi sɨquī jeē ní cacandíje ró jnúhun
jnáma ya rohó jéē ní cajini sōho ró.

6 Abraham ni candíje de jeē sáha
Yaā Dios jeē ni jéjnūhun ya, te jeē
yúcuan ní ndahva yā cuēchi de.
7 Núu súcuan te na jécūhun ni rō
jijnáhan ró jéē ñáyuu cácandíje jeē
sáha Yaā Dios jehē i, ndívɨ i yucūn
Abraham sɨquī jeē súcuan cácandíje
i. 8 Chi nde jenahán je cáhán tutu iī
jeē ñáyuu tācá nación tu jíní jnūhun
Yaā Dios, ndahva yā cuēchi i núu
candíje i ún. Te nde ná tu cuu
tāca jéē yáha te je ni jejnūhun ya
jnūhun vāha yáha nuū Abraham:
Jeē rohó cúu jeē quendōo ndetū

ñayuu tācá nación. 9 Núu súcuan
te ñayuu cácandíje, quéndōo ndetū i
jíín Abraham, tēe ni candíje jeē ni
jéjnūhun ya.
10 Te sa jnahnū ndetū ñayuu jeē
cánducú i quendōo ndaā i jeē jiín ley
Moisés. Chi súcuan yósó núū tútu
iī: Jnahnū ndetū tāca ñáyuu jeē tu
squícu ndɨhɨ cuɨtɨ jnūhun yósó núū
tútu ley, achí. 11 Núu súcuan te cájí
cúu jeē ni ɨɨn ñayuu ma quéndōo
ndaā i nuū Yaā Dios sɨquī jeē nducú
i squícu i ley un. Chi cáhán tutu:
Ñayuu jeē ní ndahva yā cuēchi i, técu
i jeē candíje i jeē sáha ya jehē i, áchí.
12 Te ley Moisés tu cáhán jeē cótecu
yō nɨí cáni sɨquī jeē candíje yó, chi sa
suhva cáhán: Núu ndé ñáyuu squícu
jniñu yáha, te cotecu i sáha, áchí.
13 Te Cristo ni jnama ya yohó
núū jnúhun cáhán ley jeē jnahnú
ndetū yō sɨquī cuéchi yó, chi máá yá
ni ndoho sɨquī jnúhun jeē jnahnú
ndetū yō. Chi yósó núū tutu iī:
Tāca ñáyuu condita caa jicā yújnu,
jnahnū ndetū i, áchí. 14 Te Cristo
Jesús ni jihī yā jicā yújnu cruz
návāha quendōo ndetū ñayuu tācá
nación sáha ya. Chi jnūhun jeē ni
jéjnūhun ya quendōo ndetū Abra-
ham, jinū nuū i. Te súcuan te
núu candíje yó jeē ni sáha Yaā Dios
jehē yō, te nihīn yō Espíritu jeē ni
jéjnūhun ya quiji.

Sɨquī ley jiín sɨquī contrato jeē ni jéjnūhun ya

15 Hermano, na cáhán rī ɨɨn
jnūhun ndese cásáha ñayuu ñayīví:
Núu ɨɨn tēe sáha de ɨɨn contrato chí
ɨɨn acta, te núu je ni cucutú ni sáha
de firmar, te ma cúu ga najnanū,
ni ma cúu jecosō gā. 16 Te suni
súcuan ni sáha Yaā Dios ɨɨn contrato
jeē ni jéjnūhun ya nuū Abraham
jiín yúcūn de jeē quíji. Te tu cáhán
tutu iī sɨquī cuehē yucūn de, chi sa
cáhán sɨquī ɨɨn-ni yucūn de, te suu
cúu Cristo. 17 Núu súcuan te jnūhun
jeē cahán rī yāha cúu jeē xīhna gā
ni sáha Yaā Dios ɨɨn contrato jiín
Abraham, jeē quiji Cristo jnama ya
yohó, te ni sácutú yá. Yūcuán na te
ni yāha cuūn ciento ocō uxī cuiyā, te
sáá te ni jēhe ya ley nuū Moisés. Te
ley un jéē ní quee cueé gá, ma cúu
nacanu contrato un, ni ma cúu casɨ
nuū jnúhun jeē ni jéjnūhun ya jeē
jnama ya yohó. 18 Chi núu jeē jiín
ley Moisés jnama Yaā Dios ñayuu,
yūcuán na te nasūu sɨquī contrato
jeē ni jéjnūhun ya cúu. Chi sa suhva
sɨquī maá jéē ni jéjnūhun Yaā Dios
nuū Abraham cúu jeē ní jnama ya
de.
19 Núu súcuan ¿te ndese jéjníñu
ley Moisés? Jéjníñu chi ni jēhe ya
un cuéé gá návāha nastúu cuēchi
i. Te ni ndacu jniñu máá-ni nde
ná tu quiji Cristo, Yaā cúu yucūn
jeē ni jéjnūhun Yaā Dios jeē quíji.
Te nde ná ni jēhe Yaā Dios ley un
núū ñayuu, te ni tají yá tācá ndajéhé
yā ni cacastūhun núū Moisés, te
Moisés ni nacachī nuū i. 20 Te
sɨɨn cúu jnūhun jeē ni jéjnūhun ya
nuū Abraham jeē quíji Cristo, chi
máñúhún-ni ya ni jejnūhun, te tu
ní jíni ñúhún ni ɨɨn jeē nacachī nuū
Abraham.

Sɨquī ndese jéjníñu ley jenahán

21 Núu súcuan ¿te á cúní cahān jeē
ley jeē ni jéhe Yaā Dios nuū Moisés,
téjiyo jeē ni jéjnūhun ya ún? Tú
cuɨtɨ jeē súcuan. Chi núu jeē ni jéhe
Yaā Dios ɨɨn ley jeē cótecu ñayuu
nɨí cáni sáha, yūcuán na te quendōo
ndaā i nuū yā sɨquī jeē squícu i
jniñu ndácu ley un núú. 22 Te tuú
chi yósó núū tútu iī jeē ndɨhɨ ñayuu
ñayīví, nájnūhun yíndihyū i vecāa
chi cáyɨhɨ i chīji cuēchi. Te súcuan
cúu návāha tācá i jeē candíje i jeē ni
jíhī Jesucristo jehē i, nihīn i máá jéē
ni jéjnūhun ya nuū i sɨquī jeē candíje
i ún.
23 Chi nde ná tu quee jnūhun
candíje yó Cristo, te nájnūhun ni
yɨndihyū yō ni sáha ley jenahán,
návāha condetu yó quívī quiji
Cristo, Yaā candíje yó. 24 Núu

súcuan te ley ni cuu ɨɨn jeē ndíto
yóhó nájnūhun ɨɨn mozo ndíto sūchi
lúlí, te ni jejníñu nde quɨvī ní quiji
Cristo, návāha candíje yó jéē ni jíhī
yā jehē yō, te ndahva Yaā Dios
cuēchi yó. 25 Te vijna jeē ní quee
Cristo, Yaā candíje yó, te tuá yíhɨ yó
ndaha ley jeē cúu nájnūhun mozo
ndíto yóhó.
26 Chi ndɨvii rō cácuu sēhe Yaā
Dios sɨquī jeē ní cacandíje ró Cristo
Jesús. 27 Chi tāca ró jeē ní jendute
ró síquī jeē ni quívɨ ró ndaha Cristo,
ni sáha ya jeē ní nduu ró nájnūhun
cúu máá yá. 28 Te vijna chi tuá cúu
ró ni ñayuu hebreo ni ñayuu griego,
ni mozo jeē ní jeen ñayuu, ni ñayuu
sájniñu cuenta maá, ni tēe ni ñahan.
Chi ɨɨn na cúu ró núū yā jeē cáyɨhɨ
ró ndaha Cristo Jesús. 29 Te núu
cáyɨhɨ ró ndaha Cristo, núu súcuan
te yucūn Abraham cácuu ndije ró,
te nihīn rō maá táhū jeē ni jéjnūhun
ya.

4

1 Jeē cahán rī jiín ró jijnáhan
ró cúu jeē yáha: Ɨɨn sūchi chíí
táhū, vēsú maá i naquihin ndɨhɨ
jeē névāha tátá i, te núu lulí i chi
ɨnuú cúu i jíín mozo. 2 Chi yíhɨ i
ndaha tāca jéē ndíto i jíín jéē ndíto
ndajníñu i, nde quee quɨvī jeē ní
jeni tátá i, te sáá te nihīn i. 3 Te
suni súcuan yóhó, chi nde ná tu
jecūhun ni yō sɨquī Cristo te ni cuu
yó nájnūhun sūchi lúlí, te ni yɨhɨ yó
chíji tācá costumbre jeē ní cajequin
ñayuu ñayīví. 4 Te nde ná ni quee
quɨvī jeē ní jeni Yaā Dios, te ni tají
yá Sēhe ya, ni cacu ya chīji ɨɨn ñahan,
te ni cacu ya yucūn ñayuu nación
hebreo jeē cáyɨhɨ chīji ley Moisés.
5 Súcuan ni cacu ya návāha jnama
ya yohó jéē tuá quɨhɨ yó chíji ley un,
te návāha naquihin Yaā Dios yohó
cuu yó séhe ya.
6 Te sɨquī jeē cácuu ró séhe ya,
te ni tají Yaā Dios Espíritu Sēhe ya
ni quīvɨ ini anuá rō, te sáha ya jeē
cácahān jee ró: Tátá maá ná. 7 Núu
súcuan te tuá cácuu ró nájnūhun
mozo, chi sēhe ya cácuu ró. Te jeē
cácuu ró séhe Yaā Dios, te suni nihīn
rō maá táhū jeē ni jéjnūhun ya jeē
jiín Cristo.

Jeē nácani ni Pablo sɨquī ñáyuu cácandíje

8 Chi nde saá, nde ná tu jecūhun
ni rō ndese Yaā cúu Yaā Dios, te ni
cacuu ró mozo nuū tāca jéē násūu
yáā ndaā cúu. 9 Te vijna chi je
cájini rō ndese Yaā cúu ya, te vāha
ga na cáhán rī jeē maá yá je jíní
yā rohó. Núu súcuan ¿te najehē
cácuni rō nandió cóo ró nduu tucu
ró mozo nuū tācá costumbre ñayuu
ñayīvɨ jéē tu níhín jníñu cuɨti? 10 Chi
máni jeē cánēe iī rō quɨvī jiín yóō jiín
vico jíín cuíyā. 11 Te yúhú rí sanaa
te tu ní jéjníñu cuɨtɨ jeē ní nacani ri
jnūhun nuū rō.
12 Cáhán ndahú rí jiín ró her-
mano, jeē na cáni ni rō nájnūhun
jéni ni maá rí jeē tuá squícu ri cos-
tumbre ñayuu hebreo. Chi ruhū ni
nasáha ri maá rí nájnūhun máá ró
jeē tu ní cáyɨhɨ ró núū ley costum-
bre ñayuu hebreo. Te tú na vé ni
cásáha ró jéē cucuíhyá ni rī nde saá.
13 Chi cájini rō ndese ni cuu ná ni
nacani núú rí jnūhun nuū rō ndese
jnáma ya yohó. Chi sɨquī jeē cuhú
rī te ni jecuɨñī rī ñuu rō ni nacani ri
jnūhun. 14 Te vēsú jnūndóho ni cuu
jeē ní cocuhū rī, te tu ní cásájéē ni
rō nuū rī, ni tu ní cásquéhichī ni rō
ruhū. Chi sa ni cajetáhú ró ruhū
nájnūhun jeē cúu ri ɨɨn ndajéhé Yaā
Dios, chí nájnūhun jeē cúu ri maá
Cristo Jesús. 15 Núu súcuan ¿te na-
jehē cúu jeē tuá cácusɨī ni rō jiín
rí vijna? Chi náhán rí jeē vāha ni
casáha ró jéē ní cajnahuhū ni rō
núu jeē cúu te tava rō tɨnūu váha
máá ró, cuāha ró nduu tɨnūu rí nuú.
16 Te vijna ¿á ní nduu ri enemigo rō
sɨquī jeē cachí rí máni jnūhun ndaā
nuū rō, chí naún?
17 Te cáhīyo tēe jeē cándɨhvī ni
sɨquī rō jijnáhan ró, te nasūu jéē

quéndōo vāha ánuá rō, chi sa jeē
cácuni de nasásɨ́ɨn de róhó jíín rúhū,
návāha condɨhvɨ̄ ni rō jeē cúu máá
de. 18 Te íyó váha jeē cándɨhvɨ̄
ni de jehē rō, te núu jeē quéndōo
vāha ánuá rō cúu núú. Chi níní jíni
ñúhún sáha de jeē váha róhó, vēsú
núu íne ri jiín ró chí núu tú ri íne.
19 Séhē mánī jijnáhan ró, jeē sɨquɨ́
rohó cúu jeē ɨnga jínu jnáhuhū ni rī,
chi nájnūhun ɨɨn ñahan scácu sēhe,
súcuan ndóho ri jehē rō. Te suu
cúu jeē jnáhuhū ni rī ndétu ri jeē na
ndúndaā anuá rō ndacu ró Cristo.
20 Nacā jeē váha núu jeē ndeé rí jiín
ró vijna ñúhún, návāha cuu cahān
manī rī jiín ró. Te tu cújnúní cuɨtɨ ni
rī ndese ga cúu jeē cáni ni rī sɨquɨ̄ rō.

Jnūhun yátá sɨ́quɨ̄ Agar jiín Sara

21 Róhó jíjnáhan ró jéē cácuni rō
quɨhɨ ró chíji ley Moisés, cachi nuū
rī: ¿A tu ní cájini sōho ró ndese
cáhán ley un? 22 Chi cáhán tutu
iī jeē Abraham ni īyo uū sēhe yɨ́ɨ
de. Te ɨɨn i cúu sēhe Agar, ñahan
cúu mozo vehe de. Te ɨnga i cúu
sēhe ñahan íyó libre, suu ñasɨhɨ́ de
Sara jeē ní cuu ña ñahan numá.
23 Te sēhe ñahan cúu mozo, ni cacu
i nájnūhun cácu tāca gá sūchi lúlí.
Te sēhe ñahan cúu libre, ni cacu i
máá sɨ́quɨ̄ jeē súcuan ni jejnūhun
Yaā Dios. 24 Te yāha cúu ɨɨn jnūhun
yátá, chi ndɨndúú ñahan un cúu ña
nájnūhun ndɨndúú contrato jeē ni
sáha Yaā Dios jiín ñáyuu. Máá ñahan
nání Agar, cúu ña nájnūhun con-
trato ley jeē véji nde yucu Sinaí.
Te ñayuu cáyɨhɨ chīji contrato ley,
cácuu i mozo nuū ley un. 25 Chi
Agar cúu nájnūhun ley jeē ni jéhe
Yaā Dios xinī yucu Sinaí jeē íin
nde Arabia. Te cúu ña nájnūhun
Jerusalén, ñuu ñayuu hebreo, jeē iyó
vijna, chi tāca séhe ñuu Jerusalén,
cácuu i nájnūhun mozo nuū ley un.
26 Te Jerusalén jeē iyó andɨví, chi sa
suhva íyó libre nájnūhun Sara. Te
yóhó ñáyuu cácandíje, nájnūhun sēhe
un cácuu yó, chi íyó libre yō nuū
contrato ley. 27 Chi suhva yósó núū
tútu iī:

Róhó jeē ní cuu ró ñahan numá jéē
tú sēhe ró, na cúsɨ̄ ni rō.
Róhó jéē tu ní jéhnde chīji ró jéē
scácu ró, na cána jee ró jéē
cúsɨ̄ ni rō.
Chi coo cuehē gā sēhe róhó jéē
ní cuu ró ñahan numá vēsú
ñahan jeē jé ni scácu sēhe.

Achí tutu.

28 Hermano, sēhe Yaā Dios cácuu
yó, chi súcuan ni jejnūhun ya nuū
yō, nájnūhun ni jejnūhun ya nuū
Abraham jeē cacu sēhe de Isaac.
29 Te nde saá te ɨnga sūchi ní cacu
nájnūhun cácu tāca gá ñayuu, ni jito
xeēn i Isaac, sūchi ní cacu ni sáha
Espíritu. Te nájnūhun ni īyo sáá,
suni súcuan cájito xeēn ñayuu tāca
séhe Yaā Dios nde vijna. 30 ¿Te
ndese cáhán tutu iī? Achí: Quene-
hen ró ñahan cúu mozo na quíhín
ña jíín séhe ña. Chi sēhe ñahan cúu
mozo, ma nihín i tahū jiín séhe
ñahan libre, achí yá jiín Abraham.
31 Núu súcuan hermano, tu cúu yó
nájnūhun sēhe ñahan cúu mozo, chi
nájnūhun sēhe ñahan libre cúu yó.

Na cuíñɨ nīhin yó jíín jnúhun jeē ni sáha libre yohó

5

1 Te Cristo ni sáha libre yā yohó
jéē tuá yíhɨ yó chíji ley Moisés. Núu
súcuan te cuɨñɨ nīhin ró jíín jnúhun
jeē ni sáha libre yā yohó, te ma
ndívɨcoo tucu ró cuu ró mozo nuū
ley un.
2 Sáha ró cuenta jijnáhan ró, chi
ruhū Pablo cahán rī jiín ró jeē núu
squícu ró ley circuncidar, yūcuán
na te tu níhín jníñu cuɨtɨ jeē ní
candíje ró jéē ni jíhī Cristo jehē
rō. 3 Te ɨnga jínu cáhán nīhin
ri jiín táca tée cánducú cuu cir-
cuncidar, jeē núu súcuan te suni
cánuú jéē squícu de ndɨvii cuɨtɨ gā
jnūhun cáhán ley Moisés. 4 Róhó
jéē cánducú ró quendōo ndaā rō
jeē squícu ró ley un, je ni casiáá

rō Cristo núu súcuan. Je ni castóo
ró jnúhun jeē ndahva yā cuēchi ró
síquī jeē cundáhú ni Yaā Dios rohó.
5 Te máá yó chi cájica yó jíín Espíritu,
te cácandíje yó jéē ní ndahva yā
cuēchi yó, te jeē yúcuan ñúhun ni
yō jeē quendōo ndaā yō quɨvī cuíñɨ
yó núū Yaā Dios. 6 Chi yóhó jéē
cáyɨhɨ ndaha Cristo Jesús, vēsú núu
jeē cúu yó circuncidar chí tu cúu yó,
tú na vé níhín jníñu. Jeē nihín jníñu
cúu jeē candíje yó jeē sáha ya jehē
yō. Te yūcuan sáha jeē cundáhú ni
yō jnáhan yó.

7 Vāha ni cacandíje ró núú. ¿Te
ndé ɨɨn ni jesɨ jeē tuá cájetáhú ró
jnūhun ndaā núu súcuan? 8 Jnūhun
jeē ní cascáhán de róhó, chi tú
vēji nuū maá Yaā ní cana róhó ní
quīvɨcoo ró ndaha ya. 9 Te ma náā
ni rō jeē tée cástáhú róhó, jnūhun
cástéén de cúu nájnūhun levadura,
chi vēsú jecu-ni levadura, te ndáa
ndɨhɨ ñujen sáha. 10 Te cúcáhnu ni
rī jeē maá Jítoho yō sáha ya jeē ma
cándíje ró jíjnáhan ró ɨnga jnūhun
jeē síɨn cáhán. Te máá Yaā Dios
cuāha ya castigo tēe jeē sáca núu
xinī rō, núu na-ni tēe cúu de.

11 Te ruhū, hermano, núu jeē
nácani ga rī jnūhun ley circuncidar
nde vijna, te jnáhan ri ñayuu hebreo
ma cóto xeēn i ruhū nuú. Chi ma
quɨtí ni i jeē nácani ri jnūhun jeē
ni jíhī Cristo jicā cruz, núu jeē súni
nácani ri jnūhun circuncidar nuú.
12 Te tāca tée jeē sáca núu xinī rō
sɨquī jnúhun ún, vāha ga na cáhnde
gā de máá de núu súcuan.

13 Chi máá ró jijnáhan ró her-
mano, ni cana ya rohó návāha coo
libre rō nuū ley un. Te vēsú
iyó libre rō, te ma cáni ni rō jeē
cúu quīvɨcoo ró táca cuéchi jeē cúu
modo neé cúní maá ró, chi sa
suhva na sáha ró máá ró mozo jeē
chindéé ñáhán ró jnáhan ró sɨquī
jeē cundáhú ni rō i. 14 Chi je
ni squícu ró ndɨhɨ ley núu squícu
ró ɨɨn-ni jnūhun ndácu jniñu yáha:
Cundáhú ni rō jnáhan ró nájnūhun
cúndáhú ni rō maá ró, achí. 15 Te
núu máni jeē ndónda xeēn rō sɨquī
jnáhan ró jéē cuajnáhan ró, te coto
ma snáā rō jniñu jeē ni sáha ya
mēhñu ró jijnáhan ró.

Modo cuní ñayuu tu cándíje jíín modo sáha Espíritu

16 Súcuan cáhán rī jiín ró jijnáhan
ró: Caca ró nájnūhun cúní maá
Espíritu, te yūcuán na te ma sáha ga
rō modo jeē cuní maá ró. 17 Chi tāca
jéē cuní maá yó, yūcuan jésɨ nuū
jeē cuní maá Espíritu. Te jeē cuní
Espíritu, jésɨ nuū modo neé jéē cuní
maá yó. Te jeē ndɨndúú yáha chi
cájesɨ nuū jnáhan, te jeē yúcuan tu
cúu sáha ró jniñu váha jeē cuní rō
sáha ró. 18 Te núu máá Espíritu steén
nuū rō, núu súcuan te tuá cáyɨhɨ ró
chíji ley jenahán.

19 Te íyó ndijin tācá jniñu cásáha
ñayuu cájica jíín modo neé máá, te
yāha cúu: Cásíquí ndéē jnáhan i,
cásáha i jniñu jnéhén, cásáha néé
ndasí i. 20 Cáchiñúhún i ídolo, cásáha
tásí i, cájito uhū jnáhan i, cájejnáhan
i, cácucuíñí ni i. Te yachī cáquɨtī
ni i, te cándɨhvī ni i jeē cúu máá-ni
i, te cátejnáhan i cásásíɨn i máá i.
21 Te cácucuésún ni i, cájehni i ndīyɨ,
cánajīni i, cásáha i vico néé, jíín
táca gá jeē súcuan. Te cáhán nīhin
ri jiín ró, nájnūhun je ni cahān rī
jiín ró saá, jeē ñáyuu casáha súcuan,
ma nihín tahú i quīvɨcoo i ñuu nuū
ndácu Yaā Dios jniñu.

22 Te ñayuu jeē nduú i jíín Espíritu,
tācá jniñu yáha sáha ya jiín i: Jeē
cundáhú ni jnáhan, jeē cúsɨī ni, jeē
iyó ndeyí síī ni, jeē iyó paciencia,
jeē maní ni, jeē váha ni, jeē squícu
vāha, 23 jeē tu sáha jeē cujéhnu, jíín
jéē jésɨ modo jeē cuní maá. Te tú
na ley cacān cuēchi sɨquī rō núu
sáha ró táca jniñu yáha. 24 Te ñayuu
cáyɨhɨ ndaha Cristo, nájnūhun je ni
cajehni i modo neé máá i jicā cruz,
nde jiín táca jéē ndíyo néé ni i te
cútíndí i. 25 Te jeē súcuan ni jēhe

máá Espíritu ɨɨn vida jeé núū yō, te suni na cáca yó jíín modo steén Espíritu.

26 Te ma sandúxí yó jéē squɨtí ni yō jnáhan yó, te ni ma cucuésún ni yō sɨquī jnáhan yó.

Jnūhun jeē chindéé ñáhán yó jnáhan yó

6

1 Hermano, núu ɨɨn jnáhan ró ni sáha cuēchi, te róhó jéē cájica jíín Espíritu, na náchuhun ichí ró i. Te jíín jnúhun vītá cahān rō jiín i, te suni condito ró máá ró jeē ma cacán ini rō sáha ró táca cuéchi. 2 Te chindéé ñáhán ró jnáhan ró núu na vé cúu jeē ndóho i, chi súcuan cúu jeē squícu ró ley Cristo.

3 Chi núu ɨɨn ñayuu jéni ni i jeē ñáyuu teyí cúu i, vēsú nasūu súcuan cúu, te stáhú i máá i núu súcuan. 4 Te tācá ɨɨn ɨɨn ró na cóto ndee rō ndese cáa jniñu sáha ró. Te núu vāha sáha ró, yūcuán na te cuu cusɨī ni rō jiín jéē sáha máá ró, te tu níní jéē scáni jnáhan ró máá ró jiín jnáhan ró. 5 Chi tācá ɨɨn ɨɨn yó cánuú squícu yó jíín jniñu ní jéhe ya nuū maá yó.

6 Te róhó jéē cascuáha jnūhun vāha ya, na chíndéé ñáhán ró tēe cástéén nuū rō jiín táca jéē váha cánevāha ró.

7 Ma stívɨ ró cani ni rō jeē cuu sáha ró cuéchi. Chi ma cúu sácatā rō nuū Yaā Dios cani ni rō jeē tu sáha ya cuenta. Chi tāca núu ndese sáha ñayuu, suu yūcuán nanihīn i. 8 Chi ñayuu jeē sáha i jeē cuní modo neé máá i, nihīn i jeē jnahnú ndetū i sáha modo jeē cuní maá i ún. Te ñayuu jeē sáha jeē cuní maá Espíritu, chi nihīn i jeē cótecu i nɨí cáni andɨví sáha Espíritu. 9 Te ma cuíta yó jeē sáha yó jniñu váha núu súcuan, chi jeē quée maá quívī te nanihīn yō, te núu ma cuíta yó. 10 Núu súcuan te tāca jínu jeē cúu sáha yó, te na sáha vāha yó jíín táca ñáyuu, te hermano yō jeē cácandíje cúu jeē cánuú gá.

Saludo jiín jnúhun cástūhun Pablo jeē sándīhí

11 Condēhe ró jeē náhnu letra tée ri cuajeē nuū rō jijnáhan ró, chi ndaha máá rí tée ri yāhá. 12 Te tēe jeē casáfuerza de róhó cuu ró circuncidar, cásáha de sɨquī jeē cácuni de cuajnúhún ñáyuu de. Te cásáha de návāha ma cóto xeēn ñayuu de jeē cánacani de jnūhun jeē ni jíhī Cristo jehē yō. 13 Te ni máá de jeē casáha de circuncidar, suni tu squícu vāha de ndɨhɨ ga ley jenahán. Te cácuni de jeē cuu ró circuncidar, návāha cuu sátéyí de máá de núu quihin ró jnúnī circuncidar sáha de. 14 Te ruhū tu cúní rī satéyí rí maá rí sɨquī ní ɨɨn jeē yúcuan, chi máá ɨɨn-ni sɨquī jeē ni jíhī Jitoho yō Jesucristo jicā cruz. Chi sɨquī yūcuan cúu nájnūhun ni jihī rī, chi ni siaá rī tāca jéē iyó ini ñayīví, te suni nájnūhun ɨɨn ndīyɨ cúu ri nuū ñayīví. 15 Chi núu yíhɨ yó ndaha Cristo Jesus, te tu níhín jníñu núu cúu yó circuncidar chí tuú. Chi jeē níhín jníñu cúu jeē ní nasájeé yá anuá yō. 16 Te ñúhun ni rī jeē tāca ró jeē jíca ró jíín modo yáha, na sáha ga yā jeē coo ndeyí coo sɨī ni rō, te cundáhú ni yā rohó. Te suni ñúhun ni rī jeē súcuan sáha ya jiín táca gá i jeē cúu ndije i ñayuu cácandíje Yaā Dios.

17 Te vijna jíín nɨí gá cuahān yō, cúní rī jeē ma stáhān gā ni ɨɨn ñayuu ruhū. Chi yɨquɨ cúñu rī ndíso seña jeē ni túji rī ni ndoho ri jeē cúu ri mozo maá Jítoho yō Jesús.

18 Hermano, ñúhun ni rī jeē na sáha ga Jitoho yō Jesucristo jeē váha róhó jíjnáhan ró. Súcuan na cóo. Amén.

CARTA JEE NI TEE APOSTOL SAN PABLO NUU ÑAYUU ÑUU EFESO

1 Máá rí cúu Pablo, apóstol Jesucristo, chi súcuan ni nujnahan ni Yaā Dios ni tají yá ruhū. Te tée ri carta yáha cuájeē nuū rohó ñáyuu ñuu Efeso, jeē cácuu ró ñáyuu maá yá jeē cácandíje ró Cristo Jesús. 2 Te ñúhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios jiín Jítoho yō Jesucristo, na sáha ga yā jeē váha róhó, te sáha ya jeē coo ndeyí coo sīī ni rō.

Jeē sáha Cristo jeē quéndōo vāha ánuá yō

3 Na cáhán yō jeē yóhyo cújéhnu Yaā Dios, Yaā cúu Tátá Jitoho yō Jesucristo. Chi ni jēhe ya tāca jéē váha íyó andıví jéē quéndōo vāha ánuá yō, chi yíhı yó ndaha Cristo. 4 Chi nde ná tu jecōo ñayīví te ni nacāji ya yohó jéē quívı yó ndaha Cristo, návāha coo ndoo ánuá yō te caca ndaā yō nuū yā. 5 Je ni cundáhú ni yā yohó nde saá, te ni tana ya yohó jéē náquihin séhe ya yohó. Te jíín Jesucristo ni sáha ya súcuan, chi ni nujnahan ni yā sáha ya. 6 Te jeē yúcuan níní na cáhán yō jeē yóhyo cújéhnu ya, chi yōhyo vāha ni sáha ya yohó jiín táca jéē váha ni yā, sıquī jeē yíhı yó ndaha Cristo, Sēhe ya jeē maní yā jiín. 7 Te sıquī jeē yóhyo vāha ni yā jiín yó, te Sēhe ya un ní jnama ya yohó jéē ni jíhī yā jehē yō, te ni ine cáhnu ni yā nuū cuéchi yó. 8 Te ni steén yā jeē cundáhú ndasí ni yā yohó, te ni sáha ya jeē jécūhun ni yō te cundíchí yó jiín jnúhun ya. 9 Te ni sáha ya jeē cuni yō ıın jnūhun ya jeē ní yısāhí, jeē tu ní sáha ya jeē cuni ñayuu jenahán. Chi súcuan ni tee ni yā nde saá, te nújnahan ni yā sáha ya. 10 Te yāha cúu jnūhun ún: Nde na quée tiempo te sáha ya jeē ndıhı jeē yúcu andıví jíín jéē yúcu ñayīví, ınuú-ni nduu, quıhı ndaha Cristo.

11 Te sıquī jeē yíhı yó ndaha Cristo, te nihīn yō tahū yō, chi je ni nacāji Yaā Dios yohó nde saá. Chi súcuan ni tee ni maá yá, chi sáha ya tācá-ni jeē jé ni cundaā ni yā jeē nújnahan ni yā sáha ya. 12 Súcuan ni sáha ya návāha máá rí jeē xíhna gā ni cacandíje ri Cristo, caca ndaā rī te súcuan sájéhnu ri yā jeē yōhyo luu cújéhnu ya. 13 Te suni máá ró jijnáhan ró, ni cajini ró jnúhun ndaā jnūhun vāha jeē jnáma ya rohó, te ni cacandíje ró Cristo. Te ni canihīn rō Espíritu Santo jeē ni jéjnūhun ya jeē cuáha ya. Te ndéé Espíritu yā ún ini anuá yō, te cúu ya nájnūhun sello jeē steén jeē cúu yó séhe Yaā Dios. 14 Te sáha ya jeē jiní ndije yó jéē cucuéé gá te cuāha Yaā Dios tahū yō, nde na sínu ya jniñu jeē jnáma ya ñayuu yā. Te quıvī ún cahān yō jeē cujéhnu ya, chi yōhyo luu cújéhnu ya.

Jeē jicán tahú Pablo jehē ñáyuu cácandíje

15 Te ruhū ni jini jnūhun ri ndese cácandíje ró jéē ni sáha Jitoho yō Jesús jehē rō, jíín ndese cácundáhú ni rō ndıhı ñayuu cáyıhı ndaha Yaā Dios. 16 Te jeē yúcuan tu jécuıñī rī jeē nácuatáhú rí jehē rō, te jeē jicán tahú rī te tu náā ni rī cacān tahú rī jehē rō. 17 Chi jícán tahú rī jeē na sáha Yaā Dios jeē jécūhun vāha ni rō te ndundíchí ró jiín jnúhun ya, te cuni gā rō ndese Yaā cúu ya. Chi máá yá cúu Yaā Dios Jitoho yō Jesucristo, te cúu ya Tatá yō jeē lúu ndasí cújéhnu. 18 Te jícán tahú rī jeē na sándijin gā yā nuū jeē níjnūní rō, návāha jecūhun ni rō ndese cáa ndıhı jeē cáñuhun ni rō nihīn rō sıquī jeē ní cana ya rohó. Te jecūhun ni rō ndese cúcá cácuu ró jíín táca jnúhun jéhnu luu ndíso jnūhun ya jeē cúu ñayuu maá yá. 19 Te jícán tahú rī jeē na jécūhun ni

rō ndese yōhyo jéhnu poder yā jeē
sájniñu ya ini anuá yohó jéē cúu yó
ñáyuu cácandíje. Chi tu ndíhi cuiti
poder yā. 20 Te suu poder un cúu
jeē ni stéén yā ná ni sáha ya iin jniñu
jéhnu ga jeē ní nastécu yā Cristo
mēhñu ndíyi te ni scúcōo ya lado
váha ya nde andivi. 21 Te ni jeni
ya Cristo siquī tāca jéē cujéhnu, jíín
jéē ndíso jníñu, jíín jéē jnii poder,
jíín jéē ndácu jniñu, jíín síquī táca
jeē cácahān ñayuu jeē cujéhnu, cúu
tiempo yáha, cúu tiempo quiji. 22 Te
ni jēhe ya jeē cujéhnu Cristo siquī
ndivii. Te ni sáha ya jeē cúnuú
yá cujéhnu ya nuū ñáyuu cácandíje.
23 Te ñayuu cácandíje un cácuu i
nájnūhun yiqui cúñu ya, chi iin na
cúu i jíín yá te ñúhun chitú yá ini
anuá i, chi Yaā jeē ñúhun chitú nii
cáhnu-ni cúu ya.

Ni cācu yó síquī jeē ní cundáhú ni yā yohó

2

1 Te ni sáha ya jeē cotecu rō nii
cáni jíín Cristo. Chi je ni cacuu
ró nájnūhun ndīyi nuū yā, ni sáha
cuēchi ró jíín jniñu néé ní casáha
ró. 2 Chi ni cajica ró jíín jniñu
yúcuan nde saá, ná ni cacondiquīn
rō jniñu ñayuu ñayīvi, ná ni cajetáhú
ró núū jexeén jeē ndácu jniñu nuū
tāca táchī xeén, te jíca nuū tachí. Te
suu cúu jeē scánda ini ñayuu nīhni ni
nuū Yaā Dios. 3 Te máá rí jijnáhan
ri, suni súcuan ni cajica ri, chi ni
casáha ri jniñu néé jéē cuní maá
rí, jíín táca jéē jicán yiqui cúñu rī,
jíín jéē cájeni néé ni rī nde saá. Jeē
yúcuan suni ni cacuu ri ñayuu jeē
nihīn castigo xeēn jeē cuáha ya nuú,
chi inuú-ni ni casáha ri nájnūhun
cásáha máá i. 4 Te Yaā Dios chi
yōhyo cuehē ni cundáhú ni yā yohó,
te vāha ndasí ni yā jíín yó. 5 Te náa
cúu yó nájnūhun ndīyi nuū yā ni
sáha cuēchi yó, te ni nastécu yā yohó
jéē cótecu yō nii cáni jíín Cristo. Chi
siquī jeē yóhyo vāha ni yā cúu jeē ní
jnama ya yohó. 6 Te ni nastécu yā
yohó jéē cótecu inuú yó jíín Cristo
Jesús, te scúcōo ya yohó jíín yá nde
andivi. 7 Súcuan ni sáha ya návāha
nii gá tiempo jeē quíji, te stéén yā
ndese yōhyo manī yā jíín yó, jíín
ndese vāha ni yā jíín yó jeē siquí
Cristo Jesús. 8 Chi siquī jeē yóhyo
manī yā jíín ró cúu jeē ní jnama ya
rohó, chi ni cacandíje ró jéē sáha
ya jehē rō. Te nasūu síquī jeē ní
casáha máá ró cúu, chi tahū jeē ni
jéhe ya nuū rō cúu. 9 Chi tú na
jniñu váha ní cásáha yó jéē jnáma
ya yohó, te jeē yúcuan ni iin yó ma
cúu sátéyi yó maá yó. 10 Chi cúu yó
iin jniñu luu jeē ní nasáha máá yá,
chi ni nasáha ya yohó jéē cundúú yó
jíín Cristo Jesús, návāha sáha yó táca
jniñu váha jeē jé ni sátūhva Yaā Dios
jeē sáha yó.

Jeē sáha Cristo jeē ndívi yó núū jnúhun manī Yaā Dios jíín yó

11 Núu súcuan te na núcūhun ni rō
ndese ñayuu ni cacuu ró ndé saá.
Chi tu ní cácuu ró ñáyuu hebreo,
chi sa suhva ni cacuu ró ñáyuu tācá
nación jeē tu jíní jnūhun ya. Te
ñayuu hebreo jeē casáha circunci-
dar yiqui cúñu, ni cacahān i jeē
cácuu ró ñáyuu tu sáha circuncidar.
12 Na núcūhun ni rō jeē ndé saá tu
ní cáhīin ró jíín Cristo, te ni cacuu ró
ñáyuu ñuu jicá núū nación Israel. Te
tu ní cájini rō tāca jnúhun contrato
jeē ni jéjnūhun Yaā Dios. Te tu ní
íne Yaā Dios jíín ró ñayīvi yáha, te
tú na vé jeē váha ní cáñuhun ni rō
jeē cóo. 13 Te vijna chi ni ndīvicoo
ró núū Yaā Dios jeē tu ní cájini rō
jnūhun ya nde saá, chi ni quīvicoo
ró ndaha Cristo siquī jeē ni jíhī yā
jehē rō. 14 Chi Cristo cúu Yaā sáha
jeē ndúmanī jnáhan yó. Chi ni sáha
ya jeē ñáyuu hebreo jíín ñáyuu tāca
gá nación, ni nduu yó iin na nuū yā.
Chi ni sáha ya jeē tuá jíto uhū jnáhan
yó, te suu cúu nájnūhun jeē ní jenu
ya iin jeē ndihyú sava mēhñu yó jeē
sásiin yóhó. 15 Chi ni socō yā maá

yá ni jihī yā, te súcuan ni ndahva yā
ley jenahán jíín jnúhun ndácu jniñu
jíín jéē tajnúní ndíso máá. Chi ley
un ní sásɨin ñayuu hebreo jiín táca
nación jeē tu ní jíní i ley un. Te
ni nasquíjnáhan ya ndɨhɨ yó jéē ní
nduu yó ɨin na nación jeé, yɨhɨ yó
ndaha ya. Te súcuan ni sáha ya jeē
ní ndumanī jnáhan yó. 16 Te jíín
jéē ni jíhī yā jicā cruz, te ni snáā
yā jnūhun cájito uhū jnáhan ñayuu
hebreo jiín táca gá nación. Te ni
sáha ya jeē ndɨvɨcoo yó núū jnúhun
manī Yaā Dios jiín yó, te ni nduu yó
ɨin na ñayuu maá yá.

17 Chi ni quiji Cristo ni nacani ya
jnūhun vāha nuū tāca ñáyuu jeē na
ndɨvɨ i nuū jnúhun manī yā jiín i,
cúu róhó ñáyuu tu ní cájini jnūhun
ya, te suni ñayuu jnáhan ri hebreo
jeē cájini jnūhun ya. 18 Te vijna te
sɨquī jeē ni jíhī Cristo, te ndɨhɨ yó,
cúu ñayuu hebreo chí ñáyuu tāca gá
nación, cuu quīvɨcoo yó núū Tatá yō
Yaā Dios, te ɨin-ni Espíritu yā sáha.
19 Núu súcuan te tuá cúu ró nájnūhun
ñayuu ñuu jicá ni ñayuu tatú, chi ɨin
na ni nduu ró jíín ñáyuu ñuu maá
yá. Te jnáhan ñayuu vehe Yaā Dios
cácuu ró. 20 Te cácuu ró nájnūhun ɨin
ɨin parte ɨin vehe cáhnu jeē cúvāha
sɨquī cimiento, te cimiento un cúu
jnūhun Cristo jeē ní canacani tācá
apóstol jiín tée ni canacani jnūhun
ya jenahán. Te máá Jesucristo cúu
nájnūhun yuū cánuú gá jeē yɨtuu
vehe. 21 Te nɨɨ vehe cúvāha vāha
sɨquī maá yá, cúsúcún cuáhān, cúu
ɨin templo iī jeē ndeé maá Jítoho yō.
22 Te suu cúu máá ró jijnáhan ró, chi
ndúú ró jiín Cristo, te ɨnuú-ni sáma
ya rohó jiín táca ñáyuu cácandíje,
cácuu ró nájnūhun ɨin ɨin yuū tem-
plo. Te suu cúu jeē ndeé Espíritu
Yaā Dios ini rō nájnūhun ini ɨin tem-
plo.

Jeē ndíso jníñu Pablo nácani de jnūhun nuū ñáyuu tu jíní jnūhun Yaā Dios

3

1 Te jeē yúcuan ruhū Pablo, jícán
tahú rī nuū yā. Te íne ri vecāa sɨquī
jeē ní nacani ri jnūhun Cristo Jesús
nuū rohó ñáyuu tācá nación jeē tu
ní jíní jnūhun ya nuú. 2 Te jíní rī
jeē ní cajini ró jnúhun ndese yōhyo
vāha ni sáha Yaā Dios jiín rí, chi
ni jēhe ya jniñu nuū rī jeē nácani
ri jnūhun vāha ya nuū rō. 3 Te
jnūhun ya jeē ní yɨsāhí, ni nastúu
ya nuū rī, nájnūhun je ni tee ri jecu
sɨquī un núū rō. 4 Te núu na cáhu
ró te cuu jecūhun ni rō jeē ní jini
vāha ri jnūhun Cristo jeē ní yɨsāhí
un. 5 Te tu ní stéén yā jnūhun sāhí
un núū ní ɨin ñayuu tāca cuíyā ní
quiji ichi yátá. Te vijna cúu jeē
steén ndijin yā jiín Espíritu yā nuū
tācá apóstol jeē ní jeni ndoo ya, jiín
núū tée cánacani jnūhun ya. 6 Te
súcuan cáhán jnūhun ní yɨsāhí un:
Ñayuu tāca gá nación, ɨin cáhnu-ni
nihīn i tahū i jíín ñáyuu hebreo, chi
ni cacandíje i jnūhun jeē jnáma ya
i. Te ɨnuú-ni ni nduu ndɨhɨ i, te
ɨin cáhnu-ni quéndōo ndetū anuá i
sáha Cristo, nájnūhun ni jejnūhun
Yaā Dios. 7 Te jeē sɨquɨ jnūhun yáha
cúu jeē ní jeni ya ruhū jeē nácani
ri jnūhun nuū rō. Chi ni cutahū rī
jniñu luu yáha jeē ni jéhe ya nuū rī.
Te jíín poder yā ni sáha ya un jíín rí.
8 Te ruhū chi cúu ri tēe núu ga nuū
tāca ñáyuu núu ga jeē yɨhɨ ndaha
ya. Te vēsú súcuan te nuū maá rí
ni jēhe ya jniñu luu yáha jéē nácani
ri jnūhun vāha ya nuū ñáyuu tācá
nación jeē tu jíní, ndese yōhyo cúcá
yó ndɨhɨ jeē ndíso jnūhun Cristo, jeē
ma cánda cuɨtɨ yō jecūhun ni yō.
9 Chi ni jeni ya ruhū jeē steén cají
rí jeē suni máá i jnama ya i. Te
yūcuan cúu jnūhun Yaā Dios jeē ni
yísāhi ndé jenahán ndasí, chi máá
yá ni sáha ndɨhɨ-ni. 10 Te súcuan ni
sáha ya jiín ñáyuu, návāha vijna te
tāca jéē cácujéhnu jíín jéē ndíso jníñu
nuū sucún, na cúni ndese ndíchí
ndasɨ Yaā Dios. Chi ndíchí ndasɨ ni

sáha ya jiín ñáyuu cácandíje. 11 Chi
súcuan ni tee ni yā nde nɨɨ́ cáni, te ni
sáha ya jeē Jítoho yō Cristo Jesús ni
squícu ya ún. 12 Te sɨquī jeē ni sáha
Cristo, te vijna te jíní ndije yó jéē
cúu quīvɨ yó cáhān yō jiín Yaā Dios
sɨquī jeē candíje yó Cristo. 13 Núu
súcuan te cáhán ndahú rí jiín ró jeē
ma cucuíhyá ni rō sɨquī jnūndóho
jeē ndóho ri jehē rō. Chi suu sáha
jeē quéndōo ndetū anuá rō jijnáhan
ró.

Cristo yōhyo cúndáhú ni yā yohó

14 Te jeē yúcuan cúu jeē jécuɨñī yɨtí
rí nuū maá Yaā cúu Tátá Jitoho yō
Jesucristo. 15 Te máá yá cúu Tátá
nuū ndɨhɨ ñayuu yā jeē yúcu andɨví
jíín ñáyīví. 16 Te jícán tahú rī jeē jiín
poder yā jeē cujéhnu ndasí yá, na
sáha ya jeē íje vāha ni rō jiín jnúhun
ya, te coo fuerza ini anuá rō, sáha
Espíritu yā. 17 Te jícán rī jeē candíje
nīhin ró Cristo, návāha condee yā
ini anuá rō, te jnɨɨ vāha ró jnúhun
jeē cundáhú ni yā rohó, te cuɨñɨ
nīhin ró jíín. 18 Te súcuan te cuu
jecūhun vāha ni rō jiín táca ñáyuu
candíje, ndese cáa jnūhun cúndáhú
ni Cristo yohó. Chi yōhyo jíté, cáni,
cúnú, súcún jnúhun ún, chi yōhyo
cuehē sáha. 19 Te jícán rī jeē na cúni
vāha ró ndese cúndáhú ni yā yohó,
vēsú tu cúu cuɨtɨ jecūhun ni yō ndɨhɨ
ndɨhɨ. Te súcuan te cundúú ró jiín
Yaā Dios jeē cunuú yá ini anuá rō.

20 Núu súcuan te na cáhán yō jeē
yóhyo luu cújéhnu ya, chi máá yá
cúu Yaā iyó poder jeē sáha ya jeē
váha ndasí gá vēsú ndɨhɨ jeē jicán
yō chí jéē jéni ni yō. Te sáha ya un
jíín poder yā jeē sájniñu ini anuá
yō. 21 Te na cáhán yō jeē yóhyo
luu cújéhnu ya jeē sɨquɨ́ jeē ni sáha
ya jehē ñayuu cácandíje jíín jéē sɨquɨ́
Cristo Jesús. Te súcuan na cóo nde
nɨɨ́ cáni cuɨtɨ tiempo jeē quíji. Amén.

Ɨnuú-ni cácuu ñayuu cácandíje sáha Espíritu

4

1 Te ruhū jeē íne ri vecāa sɨquī
jnúhun maá Jítoho yō, cáhán ndahú
rí jiín ró jeē na cáca ndaā rō
nájnūhun cánuú caca ró jéē cácuu
ró ñáyuu ni cana ya. 2 Te níní na cóo
suchí ni rō, te coo vītá ni rō. Te na
cóo paciencia rō, te cuandeyɨ́ ni rō
jiín jnáhan ró jéē cundáhú ni rō i.
3 Te na cóndɨhvī ni rō coyūcu mánī
ɨnuú ró, sáha máá Espíritu nuū véji
jnūhun manī ni. 4 Chi ɨɨn-ni cácuu
ñayuu maá yá, te íyó ɨɨn-ni Espíritu,
te ɨnuú cáñūhun ni yō jeē cóo jeē
váha sɨquī jeē ní cana ya yohó. 5 Te
íyó ɨɨn-ni Jitoho yō, jiín ɨɨn-ni jnūhun
cándíje yó, jíín ɨɨn-ni jnūhun jéndute
yó. 6 Te íyó ɨɨn-ni Yaā Dios jeē cúu
Tátá yō jijnáhan yó. Te máá yá
cujéhnu sɨquī ndɨhɨ yó, te sájniñu ya
jiín ndɨhɨ yó, te ndéé yá ini ndɨhɨ yó.

7 Te tācá ɨɨn ɨɨn yó ní cacutahū yō
sɨɨ́n sɨɨ́n jniñu sáha yó, núu ndese ni
tana Cristo cūhva tahū un núū yō.
8 Jeē yúcuan cáhán tutu iī:

Ná ni ndaa ya cuanuhun yā andɨví,
te ni stutú yá cuehē jeē
yíndihyū, cuahān yā jiín.

Te ni saja ya tahū nuū tāca ñáyuu.

9 Te jeē cahán tutu jeē ní ndaa
ya, suni cúní cahān jeē xīhna gā nde
andɨví ni cuun ya nde nuū cunú
gá ñayīvɨ yáha. 10 Te Yaā ní cuun,
suni máá yá cúu jeē ní ndaa nde
nuū sucún gá andɨví, návāha cuhun
chitú yá nɨɨ́ cáhnu-ni. 11 Te ni tana
ya sɨɨ́n sɨɨ́n jniñu sáha ñayuu. Chi ni
jeni ya sava ñayuu cuu apóstol, te
sava ga nacani jnūhun ya, te sava
ga scándíje ñayuu jnūhun jeē jnáma
ya i, te sava ga coo pastor condito
ñayuu cácandíje, te sava ga steén.
12 Súcuan ni jeni ya ñayuu maá yá jeē
cuajníñu i nuū yā, návāha cuehnu
ga ñayuu Cristo jiín jnúhun ya. 13 Te
súcuan coo nde nduu ɨnuú-ni ndɨhɨ
yó jíín jnúhun cándíje yó, te cuni
vāha yó ndese Yaā cúu Sēhe Yaā
Dios. Te súcuan ije vāha yó ndé
na cúchitú yó jiín ndɨhɨ jnūhun jeē

ñúhun chitú ini Cristo. 14 Te súcuan
te ma cóo ga yō nájnūhun sūchi lúlí
jéē yachī jéni yāha jéni yūcuán ni i,
ni ma quívi nduu yō cháha chúcuan
jíín síin síin jnūhun jeé cástéén tēe
stáhú jéē yóhyo ndito de squívi de
yóhó nuū jnúhun stáhú. 15 Chi
sa suhva na cóndiquīn yō jnūhun
ndaā jiín jnúhun cúndáhú ni. Te
súcuan cuehnu yó jíín táca jniñu
cúní Cristo, Yaā cujéhnu nuū ñáyuu
cácuu nájnūhun yiqui cúñu yā, chi
iin na cúu i jíín yá. 16 Te sáha ya
jeē nduu inuú ni tācá i jeē cáhije i
cuahān i, chi cácuu i nájnūhun iin
na yiqui cúñu jiín yá. Te jéjníñu
vāha tācá iin iin i ndese ni nihīn
jníñu i, návāha scuéhnu jnáhan te ije
jíjnáhan jíín jnúhun cúndáhú ni.

Jeē ndújeé yó sáha Cristo

17 Núu súcuan te yāha cúu jnūhun
cáhán rī jiín ró, te jeē achí Jítoho yō
cúu jeē cahán nīhin ri jiín ró: jeē ma
cáca ga rō nájnūhun cájica sava ga
ñayuu jeē tu jíní i ndese Yaā cúu Yaā
Dios, chi cájica i jíín jnúhun jeē jéni
sáá-ni máá i. 18 Te íyó nee nuū jeē
níjnūní i, te tu névāha i Espíritu jeē
véji nuū Yaā Dios, chi tu jíní i jnūhun
ya, siquī jeē níhni ni i. 19 Te tuá
cúcanu i, chi ni quīvicoo i jíín jniñu
néé ndasí, te ndíhví ni i sáha i tācá
jniñu jnéhén. 20 Te róhó jíjnáhan ró,
nasūu súcuan ní cáscuáha ró jnúhun
Cristo, 21 te núu ndaā jeē ní cajini
ró jnúhun ya jiín jéē ní cacutūhva
ró jíín jnúhun ndaā Jesús. 22 Núu
súcuan te na stóo ró táca jniñu ní
casáha ró ichi yátá, ná ni casáha ró
modo cuní maá ró jeē ní cujnéhén
ánuá rō ni sáha jniñu néé stáhú jéē
ní ndiyo ni rō. 23 Te na ndújeé ánuá
rō jiín jéē níjnūní rō. 24 Te na cuáha
ró jnúhun ndujeé ró, chi nasáha Yaā
Dios rohó nájnūhun cúní maá yá jeē
cáca ndaā rō jiín jniñu váha jniñu
ndoo.

25 Núu súcuan te ma cahán gā rō
jnūhun stáhú, te na cáhán ndaā rō
jiín táca jnáhan ró, chi iin-ni cácuu
ndihi yó.

26 Núu vēji iin jeē squití ni rohó, te
ma quití neé ni rō. Te ma quití ni
rō nde quēe niāndii. 27 Ma cuáha ró
jnúhun jeē sáha jexeén jeē quívi ró
cuéchi.

28 Ñayuu ní sacuíhná, ma
sacuíhná gá i, chi sa suhva na
sájniñu i, te na cócuu i jíín jniñu
váha, návāha nihīn i jeē cuáha i nuū
ñáyuu cúmanī nuū.

29 Ni iin jnūhun néé ma cahán rō,
chi sa suhva na cáhán rō jnūhun
vāha jeē scuéhnu jnáhan jíín jnúhun
ya, te sáha jeē quéndōo vāha ñayuu
jíni sōho. 30 Ma sáha ró cuéchi
návāha ma cucuíhyá ni Espíritu
Santo Yaā Dios. Chi Espíritu yā cúu
nájnūhun sello jeē steén jeē cúu yó
séhe Yaā Dios, nde quiji quivī jínu
jniñu jeē jnáma ya rohó.

31 Te na siáá rō tāca jnúhun cútucu
ni, jiín jnúhun xeēn ni, jiín jnúhun
quítí ni, jiín jnúhun cáhán ndevāha,
jíín táca jnúhun néé. 32 Chi sa suhva
na cóo vāha ni rō jiín jnáhan ró, te
cundáhú ni rō i. Na cóne cáhnu
ni rō nuū jnáhan ró, nájnūhun ni
ine cáhnu ni Yaā Dios nuū rō siquī
Cristo.

Ndese cánuú caca ndaā sēhe Yaā Dios

5

1 Núu súcuan te na ndácu ró Yaā
Dios, chi cácuu ró séhe ya jeē maní
yā jiín. 2 Te níní cundáhú ni rō
jnáhan ró, nájnūhun ni cundáhú ni
Cristo yohó, te ni socō yā maá yá
jehē yō, ni cuu ya nájnūhun iin
londe jeē jeén asīn nuū Yaā Dios jeē
ni sócō yā maá yá.

3 Te vijna jeē cácuu ró séhe
Yaā Dios, te ni ma sáha ró ni ma
ndájnūhun ró síquī jnūhun jíca jnéní,
ni tācá jniñu jnéhén, ni jnūhun
ndíyo ni ndajníñu. 4 Te ni ma cahán
rō tāca jnúhun sáha jeē cúcanu
jnáhan, ni jnūhun cánéé íī, ni jnūhun
jeē tu ndé jéjníñu cuiti. Chi tācá

un tu níhín jníñu. Chi sa suhva na
nácuatáhú ró nuū Yaā Dios. 5 Chi je
cájini rō jeē ní ɨɨn ñayuu cájica jnéní,
ni jeē sáha jniñu jnéhén, ni jeē ndíyo
ni tācá ndajníñu, ma nihín tahú i
quīvɨ i ndaha Cristo jiín Yaā Dios
jeē ndacu ya jniñu nuū i. Chi tāca
jéē ndíyo ni i cúu nájnūhun ídolo i
jeē cáchiñúhún i. 6 Te coto ró jéē ma
stahú ni ɨɨn i róhó jíín táca jnúhun
cáhán saá ni i, chi sɨquī tāca jnúhun
néé yáha cúu jeē quíji castigo xeēn
Yaā Dios nuū tāca ñáyuu nīhni ni.
7 Ma quívɨ nduu rō jiín i núu súcuan.
8 Chi tāca quívɨ saá ni coyūcu
ró nájnūhun nuū néē, te vijna chi
cáyūcu ró jíín luz maá Jítoho yō, cúu
jeē cájecūhun ni rō sɨquī yā. Te na
cáca ró nájnūhun cájica ñayuu jeē
steén luz yā ini anuá i. 9 Chi jniñu
sáha luz yā jiín yó cúu tācá jniñu
manī ni, jniñu ndaā, jiín jniñu váha.
10 Scuáha ró sáha ró táca jniñu jeē
nújnahan ni maá Jítoho yō. 11 Te
ma quívɨ nduu rō jiín táca jeē tu
níhín jníñu jeē casáha ñayuu cáyūcu
nájnūhun nuū néē. Chi sa suhva
stéén rō nuū i jeē tú vāha cásáha
i. 12 Chi cúcanu yō cahān yō sɨquī
jníñu cásáha yuhu maá i. 13 Te luz
yā sáha jeē nátūu tācá jniñu néé
cásáha i. Te núu cuatáhú i luz yā te
caca i jíín luz ún. 14 Jeē yúcuan cáhán
tutu:

Róhó jeē cúhuun ni, jeē nájnūhun
quíxí, natahū ni,
te quenda ró méhñu ñáyuu jeē
cácuu nájnūhun ndīyɨ.

Te Cristo steén yā luz yā ini anuá rō.
Achí tutu.

15 Núu súcuan te coto vāha ró
ndese caca yúcún ró. Te ma cáca
ró nájnūhun cájica ñayuu canéé, chi
caca ró nájnūhun cájica tēe ndíchí.
16 Ma snáā rō tiempo, chi condɨhvī
ni rō jiín jniñu ya, chi íyó cuéhē
cuēchi quɨvī yáha. 17 Núu súcuan te
ma cóo néé xínī rō, chi sa suhva
na jécūhun vāha ni rō na jniñu
nújnahan ni maá Jítoho yō. 18 Te
ma nájīni ró, chi tīvɨ ró sáha. Chi
sa suhva na ndúcú ró jeē cúnuú
Espíritu Santo ini anuá rō. 19 Te
cahān rō jiín jnáhan ró jíín salmo
jiín himno, yaa iī jeē cahán jnūhun
ya. Te ini anuá rō cahān rō jiín
yá jiín táca yaa, chi yūcuan cúu jeē
jíta ánuá rō nuū yā chíñúhún ró
yā. 20 Te níní nacuatáhú ró sɨquī
tācá-ni nuū Tatá yō Yaā Dios te
ndacunehen ró síhví máá Jítoho yō
Jesucristo.

Ndese squícu vāha ñayuu cácandíje nuū jnáhan i

21 Te cuatáhú ró nuū jnáhan ró
síquī jeē cáhīyo yíñúhún ró nuū
Cristo.
22 Róhó ñahan cácuu ñasɨhí, cu-
atáhú ró nuū yɨɨ ró, nájnūhun jétáhú
ró nuū Jítoho yō. 23 Chi yɨɨ cújéhnu
nuū ñásɨhí, nájnūhun cújéhnu Cristo
nuū yohó ñáyuu cácandíje, jeē cácuu
yó nájnūhun yɨquɨ cúñu yā, chi ɨɨn
na cúu yó jiín yá. Te máá yá jnáma
ya yohó. 24 Chi nájnūhun ñayuu
cácandíje cájetáhú i nuū Cristo, suni
súcuan ñasɨhí cuatáhú ña ndɨhɨ jeē
cahán yɨɨ ña.
25 Te róhó tée cácuu yɨɨ, cundáhú
ni rō ñasɨhí ró, nájnūhun ni cundáhú
ni Cristo yohó ñáyuu cácandíje, te ni
socō yā maá yá jehē yō. 26 Súcuan
ni sáha ya jeē cóo ndoo coo iī yō
nuū yā, te ni nacate ya anuá yō
jiín jnúhun ya jiín jéē ní jendute yó.
27 Te yóhó ñáyuu cácandíje chi cuɨñɨ
yó núū yā, te luu cujéhnu yó. Te ma
cóndee cuēchi ánuá yō, ni jeē tú luu,
ni ɨɨn jeē súcuan, chi sa suhva coo
ndoo coo iī yō nuū yā, te tú na vé
cumanī gā. 28 Te nájnūhun Cristo
ni cundáhú ni yā ñayuu cácandíje,
suni súcuan cánuú jéē cundáhú ni
yɨɨ ñasɨhí de, nájnūhun cúndáhú ni
de máá de. Chi tēe cúndáhú ni de
ñasɨhí de, máá de cúndáhú ni de.
29 Chi ni ɨɨn tēe tu jíto uhū de máá
de, chi sa suhva yéji de te ndíto
yúcún de máá de. Te suni súcuan
sáha Cristo jiín yóhó ñáyuu cácandíje
nuū yā. 30 Chi cácuu yó nájnūhun

yɨquɨ cúñu yā, te ɨɨn ɨɨn yó cácuu
nájnūhun ɨɨn ɨɨn parte yɨquɨ cúñu yā.
31 Te suu cúu nájnūhun tēe jeē stóo
de tátá de náná de, te quijnáhan de
jíín ñasɨhí de, te ɨɨn na cúu ndɨndúú
de. 32 Yōhyo jéhnu jnūhun sāhi yáha,
te cáhán rī jeē ñáyuu cácandíje suni
súcuan quíjnáhan i jíín Cristo. 33 Te
suni súcuan ná ɨɨn ná ɨɨn ró cundáhú
ni rō ñasɨhí ró, nájnūhun cúndáhú ni
rō maá ró. Te ñasɨhí na cúu yíñúhún
ña jíín yɨɨ ña.

6

1 Te róhó séhe jíjnáhan ró,
cuandije ró núū tatá rō nuū naná
rō, chi yūcuan cúu jeē váha sáha
ró jéē candíje ró Jítoho yō. 2 Chi
yāha cúu ɨɨn jnáhan jeē uxí jnūhun
ndácu jniñu jeē ni jéhe ya, te xīhna
gā jnūhun yáha ndíso tahū: Coo
yíñúhún ró nuū tatá rō nuū naná
rō, 3 návāha quendōo ndetū rō, te
náhán cotecu rō ini ñayīvɨ yáha.
Achí.
4 Te róhó tátá jijnáhan ró, ma
squɨtí ni rō sēhe ró, chi sa suhva
scuéhnu ró i jíín jnúhun cuandije i,
te stéén rō nuū i jeē candíje i máá
Jítoho yō.
5 Te róhó mozo jijnáhan ró,
cuandije ró núū patrón rō ñayīvɨ
yáha, te coo yíñúhún ró te conso
īyo ró núū de. Te na sájniñu ndaā
sájniñu ndije ró, cani ni rō jeē nuū
Cristo cájejníñu ró. 6 Ma sájniñu
ndúxí ró jeē maá jéē coto de te
cuajnúhún de róhó. Chi sa suhva
sáha ró cuenta jeē mozo Cristo
cácuu ró. Te sáha ró jéē nújnahan ni
Yaā Dios nde jíín ini jíín ánuá rō. 7 Te
na cúsɨī ni rō sájniñu ró, te na cáni ni
rō jeē nuū maá Jítoho yō cájejníñu
ró, nasūu núū ñáyuu. 8 Chi je cájini
rō jeē jníñu váha sáha ɨɨn ɨɨn ró, te
nihīn rō yāhu jniñu yúcuan núū maá
Jítoho yō, vēsú cúu ró mozo chí tée
sájniñu máá.
9 Te róhó patrón jijnáhan ró, suni
súcuan sáha ró jíín mozo rō, te ma
cahán xeēn rō jiín i. Chi na cócuhun
ni rō jeē suni máá ró jiín máá i
yíhɨ ró ndaha Jitoho yō, Yaā ndeé
andɨví. Te tu sáha ya cuenta ndese
cúu ɨɨn ɨɨn ñayuu, chi ɨnuú sáha ya
jiín i.

Na cúcutú yó jiín táca fuerza Yaā Dios

10 Te íyó ɨnga jnūhun, hermano
jijnáhan ró. Nducú ró jeē na cóo
fuerza ini rō jiín fuerza maá Jítoho
yō jeē nduú yá jiín ró, chi íyó téyí
poder yā. 11 Na cúcutú ró jíín táca
fuerza Yaā Dios, návāha cuu cuɨñɨ
nīhin ró jéē ma stahú jexeén róhó.
12 Chi nájnūhun jeē cájejnáhan yó
jíín táca jéē neé. Te nasūu ñáyuu cúu
jeē cájejnáhan yó jíín, chi sa suhva
jíín táca táchī cájica nuū sucún. Te
yūcuan cúu jeē cácujéhnu, jíín jéē
cándiso jníñu, jíín jéē cándacu jniñu
nuū ñáyuu ñayīvɨ yáha jeē nájnūhun
cájica i nuū néē. 13 Núu súcuan te na
cúcutú ró jíín ndɨhɨ fuerza Yaā Dios,
návāha cuu cuɨñɨ nīhin ró quívī jíto
ndee jexeén rohó. Te súcuan coo
tūhva ró jíín táca ndɨhɨ jeē cuíñɨ
nīhin ró jíín. 14 Núu súcuan te cuɨñɨ
nīhin ró jíín jnúhun ndaā jeē cúu
nájnūhun jeē yíhɨ nīhin sanchíi chīji
ró. Te sácutú ró maá ró jiín jnúhun
caca ndaā rō, te suu cúu nájnūhun
jeē cúcutú soldado jiín sahma cáa
jeē ndihyú de. 15 Te níní cotūhva
ró nacani ró jnúhun ndeyí jnūhun
sɨī ni jeē véji nuū Yaā Dios. Te
suu cúu nájnūhun jeē chíhi soldado
ndijēn jehē de. 16 Te jeē cánuú gá
cúu jeē candíje ró jeē iyó yá jiín
ró. Te yūcuan cúu nájnūhun jeē
túhva ró máá ró yatā ɨɨn escudo.
Chi jíín jnúhun cándíje ró un te cuu
ndahva rō ndɨhɨ jeē tají máá jéxeén,
jeē cúu nájnūhun nduva jeē cayú
yáñuhūn punta. 17 Te cuɨñɨ ró jíín
jnúhun ni jnama ya rohó, jeē cúu
nájnūhun ɨɨn lélú cāa. Te cuajníñu
ró jnúhun jeē yosó núū tútu Yaā
Dios jeē ni jéhe Espíritu Santo nuū
rō. Chi yūcuan cúu nájnūhun jéjníñu
soldado espada de. 18 Te níní cácān

tahú rō nuū Yaā Dios sɨquī ndɨhɨ-ni,
te cahān ndahú ró jíín yá jiín fuerza
Espíritu. Núu súcuan te ndito na cóo
ni rō, te ma jécuɨñī rō jeē cacán tahú
rō jehē tāca ñáyuu maá yá. 19 Te
suni cahān rō jehē rī, návāha nihīn
rī jnūhun cahān rī, te coo téyɨ ni
rī nacani cájí rí jnūhun jeē jnáma
ya yohó, suu jnūhun jeē ní yɨsāhí
un. 20 Chi ni tají yá ruhū jeē jíca ri
nácani ri jnūhun ya ún, te jeē sɨquí
un cúu jeē íne ri vecāa. Te na cácán
tahú rō jeē coo téyɨ ni rī cahān rī
jnūhun ya, nájnūhun cánuú cahān rī.

Saludo jeē sándīhí

21 Tíquico cúu ɨɨn hermano jeē
maní yō jiín, te cúu de tēe squícu
vāha chíndéé ñájnáhan jíín rí nuū
jníñu máá Jítoho yō. Te máá de
castūhún ndɨhɨ ndese cuahān jniñu
ri te ndese íyó rí. 22 Jeē yúcuan ní tají
rí de cuajeē de nuū rō, návāha cachi
de ndese cáhīyo ri, te coo ndeyɨ ni rō
jijnáhan ró sáha de.

23 Te ñúhun ni rī jeē Tatá yō Yaā
Dios jiín Jítoho yō Jesucristo, na
sáha ya jeē coo ndeyɨ coo sɨī ni
tāca róhó jéē cácuu hermano, te coo
manī gā rō jiín yá, te candíje vāha
ró. 24 Te ñúhun ni rī jeē na sáha ga
yā jeē váha róhó jíjnáhan ró jéē maní
ndije ró jíín Jítoho yō Jesucristo.
Súcuan na cóo. Amén.

CARTA JEE NI TEE APOSTOL SAN PABLO NUU ÑAYUU ÑUU FILIPOS

1 Máá rí cúu Pablo jiín Timoteo,
mozo Jesucristo. Te cátee ri carta
yáha cuájeē nuū tāca róhó hermano
cáyūcú ñuu Filipos, jeē cácuu ró
ñáyuu maá yá jeē cáyɨhɨ ró ndaha
Cristo Jesús. Te suni cátee ri nuū
tée cándiso jníñu cándito róhó, jíín
núū tēe cájejníñu mēhñu ró. 2 Te
cáñuhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios
jiín Jítoho yō Jesucristo, na sáha ga
yā jeē váha róhó, te sáha ya jeē coo
ndeyí coo sɨī ni rō.

Jeē jicán tahú Pablo jehē ñáyuu cácandíje

3 Tāca jínu jeē núcūhun ni rī rohó
jíjnáhan ró, te nácuatáhú rí nuū Yaā
Dios. 4 Te náa jícán tahú rī, te
níní cúsɨī ni rī jicán tahú rī jehē
rō. 5 Chi ni chindéé ñájnáhan ró
jíín rí jeē scáca yó jnúhun vāha ya,
nde quɨvī ní cacandíje ró te nde
vijna. 6 Te jíní ndije ri jeē maá Yaā
ní squéjéé jniñu váha jíín ró, cocu
ya jiín ndé quɨvī ndíji Jesucristo,
te sínu ndɨhɨ ya. 7 Te íyó váha jeē
súcuan jéni ni rī sɨquī tāca róhó, chi
yōhyo manī rī jiín ró, te ɨnuú-ni ni
sáha ya jeē váha yóhó. Te súcuan cúu
vēsú íne ri vecāa chí vēsú cuɨñɨ ri
nuū tāca tée cújéhnu, cahān rī jehē
jnúhun jeē jnáma ya yohó jéē jnūhun
ndaā cúu. 8 Chi Yaā Dios jiní yā
ndese yōhyo manī rī jiín ró jijnáhan
ró, nájnūhun yōhyo manī Jesucristo
jiín yó. 9 Te jícán tahú rī jeē na
cáa ga jeē cundáhú ni rō jnáhan
ró, jiín jéē na jécūhun ga ni rō te
cundíchí ró jiín táca jnúhun ya. 10 Te
súcuan te cuu nacāji ró táca jéē váha
condiquīn rō, te caca ndaā rō, te ma
cóo ni ɨɨn cuēchi sɨquī rō quɨvī ndíji
Cristo. 11 Te súcuan te cayā cuehē
jniñu váha jeē sáha Jesucristo jiín
ró. Te sáha jeē coo yíñúhún ñáyuu
jiín Yaā Dios te cahān i jeē yóhyo luu
cújéhnu ya.

Jnūhun jeē técu nduú yó jiín Cristo

12 Hermano, cúní rī jeē na
cúcáhnu ni rō jijnáhan ró ndese
ni sáha jnūndóho ni ndoho ri. Chi
ni sáha jeē ni jítē núu ga jnūhun
jeē jnáma ya yohó. 13 Chi tācá
soldado cáyūcú ini palacio, jiín táca
gá ñayuu, cájini i jeē íne ri vecāa jeē
sɨquí Cristo. 14 Te sɨquī jeē íne ri
vecāa, jeē yúcuan cúu jeē vihyá gā
nihín ndeyí ni cuehē tācá hermano
cácandíje nuū Jítoho yō. Te cáhīyo
téyí gá ni de nácani de jnūhun ya, te
tu ndé ndínuu ni de.
15 Te ndaā chi sava tēe cánacani
de jnūhun Cristo sɨquī jeē cuesún
ni de jíín jéē nduxí de. Te sava ga
de chi sa suhva cánacani de jnūhun
ya sɨquī jeē váha ni de. 16 Sava
de cánacani jnūhun Cristo sɨquī jeē
nducú de jeē váha máá-ni de, te tú
ndije de, chi cácuni de jeē nihīn gā
rī jnūndóho jeē íne ri vecāa. 17 Te
sava ga de chi cánacani de jnūhun
sɨquī jeē cundáhú ni de ruhū, chi
cájini de jeē íne ri vecāa sɨquī jeē
cahán rī jehē jnúhun jeē jnáma ya
yohó. 18 Tú na vé sáha núu súcuan,
chi tācá-ni modo cascuíté núu de
jnūhun Cristo, vēsú núu ndije de chí
tuú. Te yāha cúu jeē cúsɨī ni rī sáha.

Te suni cusɨī gā ni rī, 19 chi jíní
rī jeē tāca jéē yáha sáha jeē váha ga
coo jíín rí, chi cájicān tahú rō jehē rī,
te Espíritu Jesucristo chíndéé ñáhán
yá ruhū. 20 Chi ñúhun ni rī te cúu
ndasí ni rī jeē ma sáha ri ni ɨɨn jeē
sáha jeē cucanu ri nuū yā. Chi sa
suhva coo téyí ni rī cahān rī jnūhun
ya, návāha ndujéhnu ga Cristo sáha
máá rí vijna, nájnūhun je ni sáha ri
niɨ́ véji ri, te vēsú na cótecu rī chí
vēsú na cúū rī. 21 Chi jeē técu rī
cúu jeē nduú rí jíín Cristo, te jeē
cúū rī cúu jeē vihyá gā vāha coo jíín
rí. 22 Te núu cotecu gā rī, te cuu

scáca ga rī jniñu máá Jítoho yō. Núu
súcuan te tu cúcáhnu ni rī ndé ɨɨn
cúu jeē váha ga, núu jeē cótecu rī chí
jéē cúū rī. 23 Chi mēhñú ndɨndúú
jnúhun yáha íne nīhin ri. Chi ɨɨn cúu
jeē cuní rī quihīn rī condee rī jiín
Cristo, chi yūcuan cúu jeē vihyá gā
vāha coo jíín rí. 24 Te suni cánuú
gá jeē cótecu gā rī jeē sɨquí rohó
jíjnáhan ró. 25 Núu súcuan te íyó
ndáā ni rī jeē quéndōo ri condee gā
rī jiín ró, návāha stéén gā rī nuū
rō ndese caca vāha ga rō jiín yá, te
cusɨī gā ni rō jiín jnúhun cácandíje
ró. 26 Núu súcuan te condee tucu ri
jiín ró, te cusɨī teyí ni rō jeē sɨquí
ruhū, sáha máá Cristo Jesús.

27 Te máá ɨɨn-ni jeē condɨhvī ni
rō caca ndaā rō, nájnūhun cánuú
caca ró síquī jeē cácandíje ró jnúhun
Cristo. Yūcuán na te vēsú na jínú rī
coto jnáhan yó, chí condee jicá rí,
te nihīn rī jnūhun ro jéē cáhīin nīhin
ró jíín jnúhun ya, te cáhīyo ɨnuú ni
rō, te ɨnuú-ni cánducú ndéyí ró sɨquī
jnúhun jeē cácandíje yó jéē jnáma
ya yohó. 28 Te ma yūhú cuɨtɨ rō
sáha jeē cájito uhū rohó. Chi jeē jíto
uhū i róhó, yūcuan stéén jeē jnahnú
ndetū i, te suni stéén jeē cācu ánuá
maá ró jijnáhan ró sáha Yaā Dios.
29 Chi ni jēhe Cristo uū jeē váha nuū
rō: nasūu máá ɨɨn-ni jeē candíje ró
yá, chi suni jeē na ndóho ró jéē sɨquí
yā. 30 Chi máá rí jiín róhó jijnáhan
ró, nájnūhun jeē cájejnáhan yó jíín
táca jéē neé. Chi ni cajito ró jéē
súcuan ni sáha máá rí, te cánihīn rō
jnūhun jeē sáha ga rī nde vijna.

Jeē ni sáha suchí yá maá yá te ni ndujéhnu ya

2

1 Núu súcuan te sáha Cristo jeē
cáhīyo ndeyí ni rō, jiín jéē cúsɨī ni rō
sɨquī jeē váha ni yā jiín ró. Te ndéé
Espíritu yā jiín ró, te manī rō jiín
jnáhan ró, te cájito ndáhú ró i. 2 Núu
súcuan te na cócu ga rō jiín táca
jnúhun yáha, návāha cusɨī teyí ni rī.
Te ɨnuú-ni na cóo ni rō, te coyūcu
mánī rō, te ɨnuú na cóo ánuá rō, te
ɨnuú cani ni rō. 3 Te ni ɨɨn jniñu
ma sáha ró jéē nducú ró jeē váha
máá-ni ró, ni jeē satéyí ró maá ró.
Chi sa suhva sáha suchí ró maá ró,
te sáha ró cuenta jeē váha ga jnáhan
ró vēsú maá ró. 4 Te ma cóndɨhvī
ni rō maá-ni jniñu jeē quéndōo vāha
máá-ni ró, chi suni na cóndɨhvī ni
rō jniñu jeē quéndōo vāha jnáhan ró.

5 Te na cáni ni rō jijnáhan ró
nájnūhun ni jeni ni Cristo Jesús.
6 Chi máá yá cujéhnu ɨnuú yá jiín
Yaā Dios, te vēsú súcuan te tu ní jéni
ni yā jeē cujéhnu ɨnuú yá jiín Yaā
Dios. 7 Chi ni siaá yā jeē cujéhnu ya,
te ni nduu ya nájnūhun índāa mozo,
te ni cacu ya ni nduu ya tēe. 8 Te ná
ni nduu ɨnuú yá jiín tée, te ni sáha
suchí yá maá yá. Te ni jendije ya
nde jiín jnúhun jeē cúū yā, te nde jiín
jnúhun canu jeē cúū yā jicā cruz.
9 Jeē yúcuan ní sáha Yaā Dios jeē
yóhyo ni ndujéhnu luu ya, te síhví yá
cujéhnu ndasí gá nuū tāca gá sɨhví.
10 Te tāca jéē cáhīin andɨví jíín ñáyīvɨ
jíín chíji ñayīví, núu na cúni i síhví
Jesús te jecuɨñī yɨtí i. 11 Te cahān
ndaā ndɨvii i jeē Jesucristo cúu máá
Jítoho. Te súcuan stéén i jeē yóhyo
cújéhnu máá Tátá yā Yaā Dios.

Ñayuu cácandíje cúu i nájnūhun quīmɨ jeē ndíndēé

12 Núu súcuan hermano jijnáhan
ró, nájnūhun níní ní cajendije ró
jnúhun ni cahān rī ná ni condee
rī jiín ró, suni súcuan víhyá gā
cuandije ró vijna jeē ndeé jícá rí jiín
ró. Te condɨhvī ni rō jeē caca ndaā
rō jiín jnúhun ní jnama ya rohó, te
caca yíñúhún ró conso īyo ró núū
yā. 13 Chi Yaā Dios jícu ya jiín ró
jeē cúu ni rō sáha ró jniñu váha, te
chíndéé ñáhán yá rohó jéē squícu ró
jniñu nújnahan ni yā.

14 Ndɨhɨ jeē sáha ró, ma cahán
sōo ró, ni ma tejnáhan ró, 15 návāha
cuu ró séhe Yaā Dios jeē tú na
cuēchi coo sɨquī rō te coo ndaā

rō. Te caca ndoo ró méhñu ñáyuu
nīhni ni jeē casáha néé. Chi mēhñu
ñáyuu un stéén rō jniñu váha ró, te
súcuan cácuu ró nájnūhun quīmɨ jeē
ndíndēe núū néē ñayīví. 16 Te stéén
rō jnūhun ya nuū i jeē cótecu i nɨ́ɨ́
cáni sáha. Te súcuan te cusɨ̄ɨ̄ teyɨ́ ni
rī quɨvī ndíji Cristo, chi cuni rī jeē
tu ní jíca cāhá rí, ni tu ní sájniñu
cāhá rí. 17 Te vēsú na cúū rī jeē socō
rī maá rí nuū yā jeē sɨquɨ́ rohó, te
yūcuan cúu jeē nducú rí scandíje ga
rī rohó, návāha socō rō maá ró sáha
ró jniñu váha jeē cácandíje ró yá. Jeē
yúcuan cúsɨ̄ɨ̄ ni rī, te cúní rī jeē suni
cusɨ̄ɨ̄ ni rō jiín rí jijnáhan ró. 18 Núu
súcuan te na cúsɨ̄ɨ̄ ni maá ró jiín rí, te
ɨnuú na cúsɨ̄ɨ̄ ni yō jijnáhan yó.

Jnūhun Timoteo jiín Epafrodito

19 Te ñúhun ni rī jeē cuáha máá
Jítoho yō Jesús jnūhun jeē tají yáchī
rī Timoteo jeē de nuū rō, návāha
ndusɨ̄ɨ̄ ni rī núu na níhín rī jnūhun
ndese cáhīyo ró. 20 Chi tuá na ɨnga
tēe íyó yáha jéē ɨnuú jéni ni jiín rí,
nájnūhun máá de jeē ndɨhvɨ́ ndije ni
de jehē rō. 21 Chi tācá de cánducú
de jeē cúu máá de, te nasūu jéē cuní
Cristo Jesús. 22 Te je cájini rō jeē
tée vāha cúu Timoteo. Chi nájnūhun
sēhe jíín tátá, súcuan ni jejníñu de
jeē nácani de jnūhun vāha ya jiín rí.
23 Núu súcuan te ñúhun ni rī tají rí de
jeē de nuū rō, te núu je ni cucáhnu
ni rī ndese coo jíín rí. 24 Te jéni ndije
ni rī jeē cuāha Jitoho yō jnūhun jeē
suni máá rí jinū yachī rī nuū rō
jijnáhan ró.

25 Te suni jéni ni rī jeē cánuú tají
rí hermano yō Epafrodito jeē de,
chi tēe sájniñu jíín rí sɨquī jnúhun ya
cúu de te chíndéé ñájnáhan de jíín rí.
Chi máá ró ni catají ró de jeē cua-
jníñu de nuū rī tāca jéē cúmanī nuū
rī. 26 Chi yōhyo cúu ni de ndacoto
tucu de nuū rō jijnáhan ró. Te ni
cucuíhyá ndasɨ́ ni de, chi ni canihīn
rō jnūhun jeē ní cocuhū de. 27 Chi
jendaá ni cocuhū de, te je yajni cuu
de núú. Te Yaā Dios ni cundáhú
ni yā de, te nasūu máñúhún-ni de,
chi suni ruhū, návāha tú caa ga
cucuíhyá ni rī jehē de núú. 28 Jeē
yúcuan cúu jeē ndɨhvɨ́ gā ni rī tají
rí de nuū rō, návāha ndusɨ̄ɨ̄ ni rō
jeē ndácoto tucu ró núū de. Te suni
ruhū ma cucuíhyá ndasɨ́ gá ni rī.
29 Núu súcuan te na cúsɨ̄ɨ̄ ni rō jeē
nájinū de nuū rō, chi cúu de her-
mano yō jeē candíje de maá Jítoho
yō. Te coo yɨ́ñúhún ró jíín táca tée
índāa nájnūhun cáa de. 30 Chi jeē
sɨquɨ́ jniñu Cristo cúu jeē jé yajni
cuu de núú. Chi ni chundeyɨ́ ni de
jeē cúū de sɨquī jeē chindéé ñáhán
de ruhū jiín jniñu jeē tu ní íyo modo
sáha máá ró jijnáhan ró.

Jnūhun jeē cáca ndaā vāha yó

3

1 Te vijna, hermano jijnáhan ró,
na cúsɨ̄ɨ̄ ni rō jiín máá Jítoho yō.
Ruhū chi tu jnániní ni rī jeē tée
tucu ri jnūhun yáha núū rō, chi
cuajníñu jeē quéndōo vāha ga rō.
2 Condito ró máá ró nuū tée cásáha
jniñu néé, jeē cándāa ná cándāa ina.
Chi cánducú de stújí de róhó jéē
casáha de circuncidar, te tu cásáha
de jniñu ndaā. 3 Te máá yó cácuu
ñayuu ni cuu circuncidar ndije, chi
cáchiñúhún yó nuū Yaā Dios nde
jiín ini jiín ánuá yō, te cácusɨ̄ɨ̄ ni yō
jeē yɨhɨ́ yó ndaha Cristo Jesús, te
tu ténuū yō jeē quéndōo ndaā yō
jiín jniñu jeē sáha máá-ni yó. 4 Núu
jeē súcuan cúu te ruhū chi suni cuu
tenuū rī jniñu jeē sáha máá-ni ri
nuú. Chi núu ndé tée jéni ni de
jeē cuu tenuū de máá de, te ruhū
chi víhyá gā cuu tenuū rī maá rí.
5 Chi ni casáha circuncidar ruhū
nuū uná quɨvī ná ni cacu ri. Te
yucūn Israel cúu ri, te suni jnáhan
yucūn Benjamín, te ɨɨn hebreo sēhe
hebreo cúu ri. Te suni ni cuu ri
tēe grupo fariseo jeē ni squícu ri
tāca ley jnáhan ñuu rī hebreo. 6 Te
ni jito xeēn rī ñayuu cácandíje, chi
yōhyo ni condɨhvī ni rī jeē ma sáma
i modo ley jenahán. Te ni ɨɨn tu ní

cúu cahān jeē tu squícu ri ley un,
chi ni squícu vāha ri. 7 Te tāca jéē ní
tenuū rī ún, chi sáha ri cuenta jeē tu
ndé níhín jníñu cuɨtɨ, chi vijna te ni
candíje ri Cristo. 8 Te suni chíhi ri
cuenta jeē vāha ga na náā ndɨhɨ jeē
ní tenuū rī ún, chi vāha ndasí gá cúu
jeē ni quívɨ ri ndaha máá Jítoho rī
Cristo Jesús. Te jeē sɨquí maá yá te
ni siaá rī ndɨhɨ ún, te sáha ri cuenta
jeē nájnūhun yācá-ni cúu. Chi ni
quīvɨ ri ndaha Cristo, 9 te ndúú yá
jiín rí. Te tuá nducú rí quendōo
ndaā rī jeē jiín ley un, chi sa suhva
Yaā Dios ni ndahva yā cuēchi ri
jeē ní candíje ri Cristo. Chi súcuan
squéndōo ndaā yā ñayuu cácandíje.
10 Te vijna te cúní rī jecūhun vāha ni
rī ndese Yaā cúu ya. Te cúní rī jeē
poder jeē ní natecu yā cone jíín rí.
Te cúní rī ndoho ri jiín yá, te nde
jinū rī ndoho ri nájnūhun ni ndoho
máá yá jeē ni jíhī yā. 11 Chi yōhyo
ñúhun ni rī natecu rī nájnūhun ni
natecu yā.

Jeē nducú ndéyí Pablo sínu de carrera de

12 Te ná tu nihīn rī ndɨhɨ jeē ni
cáhān rī ún, ni ná tu ije ri jiín. Te
ndúcú ndéyí rí sɨquī ún, chi ñúhun
ni rī jeē nihín rī tācá un, chi jeē
yúcuan cúu jeē ni níhīn Cristo Jesús
ruhū xīhna gā. 13 Hermano jijnáhan
ró, tu sáha ri cuenta jeē jé ni nihīn
rī ndɨhɨ ún. Te íyó ɨɨn jeē sáha ri,
cúu jeē squéndōo ri tāca jéē ní cuu
ichi yátá, te ndúcú ndéyí rí nihīn
rī tāca jéē iyó ichi núú. 14 Chi
cúu un nájnūhun jeē jínu ri ɨɨn car-
rera cuahān rī nde jinū rī andɨví,
te nihīn rī premio jeē cuáha Yaā
Dios. Chi ni cana ya yohó jéē quihín
yō nuū yā andɨví sɨquī jeē yíhɨ yó
ndaha Cristo Jesús.

15 Te tāca yó jeē jé ni ije vāha
yó jíín jnúhun cándíje yó, súcuan na
cáni ni yō. Te núu ndé ɨɨn ró síɨn jéni
ni rō, te Yaā Dios suni stéén yā nuū
rō jeē násūu súcuan cúu. 16 Te jíni
ñúhún cani ni yō te caca yó modo
jeē quijnáhan jíín jéē jé ni nihīn yō.
17 Hermano, na ndácu ró rúhū
jijnáhan ró. Te condēhe váha ró
ndese cájica ñayuu ndaā, chi cájica i
nájnūhun ni castéén rī nuū rō. 18 Te
je ni cuu tɨjnɨ jínu ni cahān rī jiín
ró, te nde ndahyú rī cahán tucu
ri vijna, jeē iyó cuéhē ñayuu cájica
i ɨɨn modo jeē steén jeē jíto uhū i
jnūhun jeē ni jíhī Cristo jicā cruz.
19 Te ɨɨn quɨvī te jnahnū ndetū ñayuu
ún. Chi máni jeē cáji vāha i cúu jeē
cáchiñúhún i. Te sátéyí i máá i jíín
jniñu néé jeē jéhe jnūhun canu. Te
máni máá jéē iyó ini ñayīvɨ cúu jeē
ndɨhví ni i. 20 Te máá yó chi ñayuu
coyūcú andɨví cúu yó, te cándetu yó
jéē nde yūcuán ndiji Jitoho yō Jesu-
cristo, Yaā jnáma yóhó. 21 Te máá
yá nasama ya yɨquɨ cúñu ndahú yó,
návāha nduu yó nájnūhun cáa máá
yá jeē lúu cújéhnu ya. Te súcuan sáha
ya jiín poder yā jeē cujéhnu ya sɨquī
ndɨhɨ-ni.

Níní na cúsɨī ni yō jiín Jítoho yō

4

1 Núu súcuan hermano jijnáhan
ró, cuɨñɨ nīhin ró jíín jnúhun máá
Jítoho yō. Chi yōhyo manī rī jiín ró,
te cúní rī jeē coto jnáhan yó, te cúsɨī
ni rī jiín ró, te nájnūhun premio rī
cácuu ró.
2 Te cáhán ndahú rí jiín róhó Evo-
dia jiín Síntique jeē ɨnuú na cóo
ni rō, chi cácuu ró hermana jeē
cácandíje ró máá Jítoho yō. 3 Te suni
cáhán ndahú rí jiín róhó, tée jeē ní
chindéé ñájnáhan vāha jíín rí, jeē
na chíndéé ñáhán ró hermana un,
chi ni casájniñu nīhin ña jíín rí sɨquī
jnúhun jeē jnáma ya yohó. Te suni
súcuan ni sáha Clemente jíín sava ga
ñayuu ni sájniñu jíín rí. Te ni jecosō
sɨhví i nuū libro jeē yosó síhví ñayuu
cotecu nɨí cáni.
4 Te níní na cúsɨī ni rō jijnáhan ró
jíín máá Jítoho yō. Te ɨnga jínu cáhán
rī jeē na cúsɨī ni rō. 5 Sáha vāha
ró jíín táca ñáyuu, návāha cuni i jeē

súcuan vāha ni rō. Chi máá Jítoho yō, yajni-ni cúu ya jiín ró.

6 Ma nácani ndasí ni rō siquī ni ɨɨn. Chi sa cahān rō jiín Yaā Dios siquī tāca jéē nácani ni rō. Chi cacān tahú rō, te cahān ndahú ró, te suni nacuatáhú ró nuū yā. 7 Yūcuán na te sáha Yaā Dios jeē cóo ndeyí coo sɨī ndasí ni rō, te súcuan coo jíín ró nde cūhva jeē ma jécūhun ni rō ndese cúu jeē sáha ya ún. Te condito vāha ya anuá rō jiín jéē níjnūní rō, coo cuehē jnūhun ndeyí jnūhun sɨī ni jiín ró, siquī jeē yíhi ró ndaha Cristo Jesús.

Jeē na cáni ni yō siquī tāca jéē váha

8 Te ɨɨn na jnūhun íyó, hermano jijnáhan ró. Na cáni ni rō siquī tāca jéē iyó ndáā, jiín jéē sáha yíñúhún, jíín táca jniñu sáha vāha, jíín jniñu íyó ndoo, jíín táca jéē iyó mánī ni, jiín jéē lúu sáha. Te máni na núcūhun ni rō tāca jéē váha jeē sáha jeē nácuatáhú ró nuū yā.

9 Tāca jéē ni stéén rī nuū rō, jeē ní cacutūhva ró núū rī, jiín jéē ní cajini ró ní cahān rī, jiín jéē ní cajito ró ni sáha ri, tāca yúcuan suni na sáha máá ró. Yūcuán na te máá Yaā jeē jéhe jnūhun ndeyí sɨī ni, coo ya jiín ró.

Jeē ní casocō ñayuu Filipos nuū Pablo

10 Te yōhyo cúsɨī ni rī sáha máá Jítoho yō, chi vijna te ni canucūhun tucu ni rō jeē chindéé ñáhán ró rúhū. Te nasūu jéē ní naa ni rō sáha ró súcuan, chi siquī jeē tu ní íyo modo. 11 Te nasūu jéē cahán rī siquī jeē ndóho ndáhú rí, chi je ni cutūhva ri cusɨī ni rī jiín jéē névāha ri. 12 Jíní rī cotecu ndahú rí, te jíní rī cotecu cucá rí. Chi ni cāan ri jiín táca-ni, núu jeē ndutú chíji ri chí jéē ndóho ri sōco, núu jeē cónevāha cuehē rī chí jéē cúmanī nuū rī. 13 Ndihi-ni cúu sáha ri, chi máá Cristo jéhe ya fuerza ini rī. 14 Te vēsú súcuan te vāha ni casáha ró jéē ní chindéé ñáhán ró ruhū jiín jnúndóho jeē ndóho ri.

15 Te róhó ñáyuu ñuu Filipos, je cájini rō ndese ni cuu. Chi nde quivī ní quejéé rí nácani ri jnūhun jeē jnáma ya yohó, ná ni quenda ri Macedonia vēji ri, te ni casocō rō xūhun núū rī siquī jeē ní canihīn rō jnūhun ya ni nacani ri. Te ni ɨɨn grupo ñayuu cácandíje tu ní sáha súcuan, chi máá-ni róhó jíjnáhan ró. 16 Te ná íne ri ñuu Tesalónica, te ni catají ró jecu jeē jíni ñúhún rí, ni jinū ɨɨn uū jínu. 17 Te nasūu jéē nducú rí jeē cuáha ró núū rī, chi sa ndúcú rí jeē na cáyá gā jniñu váha ró, návāha cayā tahū rō nuū Yaā Dios. 18 Chi je ni nihīn rī ndihi jeē jíni ñúhún rí, te ndóo ga. Te íyó cuéhē nuū rī, chi ni nihīn rī jeē ní catají ró vēji jíín Epafrodito. Te jeē ní catají ró cúu nájnūhun ɨɨn ofrenda jeē asín jeén, ni casocō rō nuū Yaā Dios, te cúsɨī ni yā jiín. 19 Te Yaā Dios chi cuāha ya nuū rō tāca jéē cúmanī nuū rō, chi cúcá ndasí yá jiín táca jéē váha jeē lúu íyó núū Cristo Jesús. 20 Te na cáhán yō jeē yóhyo luu cújéhnu Tátá yō Yaā Dios nɨí cáni. Amén.

Saludo jeē sándīhí

21 Cachi rō nuū tāca ñáyuu maá yá jeē sándeyí ni i, áchí rí, chi cácandíje i Jesucristo. Te hermano yō cáyūcu jíín rí yáha, cácahān de jeē sándeyí ni rō jijnáhan ró. 22 Te tāca ñáyuu maá yá jeē cáhīyo yáha, suni cácahān i jeē sándeyí ni rō. Te ñayuu cáyūcú vehe rey cújéhnu ñuu Roma yáha, máá i cácahān gā súcuan.

23 Te ñúhun ni rī jeē maá Jítoho yō Jesucristo, na sáha ga yā jeē váha róhó jíjnáhan ró. Súcuan na cóo. Amén.

CARTA JEE NI TEE APOSTOL SAN PABLO NUU ÑAYUU ÑUU COLOSAS

1 Máá rí cúu Pablo, apóstol Jesu-
cristo, chi súcuan ni nujnahan ni
Yaā Dios ni tají yá ruhū. Te jíín
hermano yō Timoteo 2 cátee ri carta
yáha cuájeē nuū rohó ñáyuu ñuu
Colosas, jeē cácuu ró ñáyuu maá yá
jeē cácandíje vāha nuū Cristo. Te
cáñuhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios
na sáha ga yā jeē váha róhó, te sáha
ya jeē coo ndeyí coo sɨī ni rō.

Jeē jicán tahú Pablo jehē ñáyuu cácandíje

3 Te jeē cájicān tahú rī nuū Yaā
Dios, Yaā cúu Tátá maá Jítoho yō
Jesucristo, te níní cánacuatáhú rí
nuū yā jeē sɨquí rohó jíjnáhan ró.
4 Chi ni cajini jnūhun ri ndese vāha
cácandíje ró Cristo Jesús, jíín ndese
cácundáhú ni rō tāca ñáyuu maá
yá. 5 Chi cáñuhun ni rō nihīn rō
jeē ñúhun vāha nde andɨví cuu ró.
Chi ná ni cajini ró jnúhun ndaā jeē
jnáma ya rohó, te ni caquejéé ró
ñúhun ni rō. 6 Te jnūhun un jéē
ní canacani nuū rō, chi ndúcuehē
cuahān te níhín jníñu nɨí cáhnu
ñayīví. Te suni súcuan ni sáha jíín
róhó jíjnáhan ró ndé quɨvī ní cajini
ró te ni cajecūhun ni rō jeē ndaá
cúu jeē yóhyo vāha ni Yaā Dios jíín
ró. 7 Te jnūhun un cúu jeē ni stéén
Epafras nuū rō, tēe sájniñu jíín rí jeē
maní rī jiín. Chi cúu de tēe jéjníñu
squícu vāha nuū Cristo jeē ndíto de
róhó. 8 Te máá de ni castūhun núū
rī sɨquī rohó, ndese cácundáhú ni rō
jnáhan ró sáha máá yá.

9 Jeē yúcuan suni tu cájecuɨñī rī
jeē cájicān tahú rī jehē rō, nde
quɨvī ni níhīn rī jnūhun ún te
nde vijna. Te cájicān rī nuū yā
jeē na jécūhun vāha ni rō te coo
ndíchí ró jiín jnúhun ya, sáha máá
Espíritu, návāha cuni rō ndɨhɨ ndese
nújnahan ni maá yá. 10 Te cájicān rī
jeē caca ndaā rō nájnūhun cánuú
caca ró jéē cácuu ró ñáyuu maá
Jítoho yō. Te súcuan te sáha ró ndɨhɨ
jeē nújnahan ni yā, te nihīn jníñu
ró jiín táca jniñu váha, te jecūhun
ga ni rō ndese Yaā cúu Yaā Dios.
11 Te cájicān rī jeē cuáha ya fuerza
ini rō, nájnūhun íyó fuerza maá
yá jeē cujéhnu luu ya. Te súcuan
te cuu cuandeyí ni rō jiín táca-ni
jnūndóho, te cusɨī teyí ni rō. 12 Te
cuu nacuatáhú ró nuū Tatá yō, chi
máá yá ni chihi fuerza yohó jéē
ɨɨn cáhnu-ni jíín táca ñáyuu maá yá
nihīn yō tahū yō. Chi cájica yó jíín
luz yā jeē yíhɨ yó ndaha ya. 13 Chi ni
jnama ya yohó jéē ni yíhɨ yó ndaha
máá jéē jníɨ poder nuū néē, te ni
squívɨ ya yohó ndaha Séhe ya jeē
maní yā jiín, ndácu ya jniñu nuū
yō. 14 Chi Sēhe ya un ní jnama ya
yohó jéē ni jíhī yā jehē yō, te ni ine
cáhnu ni yā nuū cuéchi yó.

Jeē ni sáha Cristo jeē ní ndīvɨ yó núū jnúhun manī Yaā Dios jíín yó

15 Yaā Dios jeē tu cúu coto yó,
ni sáha ya jeē ní quiji Sēhe ya, te
súcuan ni jito yó máá yá. Te Sēhe ya
ún, je íyó yá nde ná tu jecōo tāca jéē
iyó. 16 Chi jíín Séhe ya ni sáha Yaā
Dios ndɨhɨ jeē ni jécōo, ndɨhɨ jeē iyó
andɨví jíín jéē iyó ñayīví, jeē jiní yō
nuū jiín jéē tu jíní yō nuū. Te suni
ni sáha ya tācá ndajéhé jeē cándacu
jniñu, jíín jéē cándiso jníñu, jíín jéē
cácujéhnu, jíín jéē cájnɨɨ poder. Jíín
Cristo ni sáha Yaā Dios jeē ni jécōo
ndɨhɨ, te jeē cúu Cristo cúu. 17 Te
je íyó Cristo nde ná tu coo ndɨhɨ
jeē iyó. Te ndaha máá yá yíhɨ vāha
ndɨhɨ-ni. 18 Te máá yá cújéhnu nuū
ñáyuu cácandíje, nájnūhun cújéhnu
xinī nuū yɨquɨ cúñu, chi nájnūhun
yɨquɨ cúñu yā cácuu i, cúu jeē ɨɨn na
cúu i jíín yá. Te máá yá sáha jeē
cotecu i nɨí cáni, te xīhna gā maá
yá ni natecu mēhñu ndíyɨ, návāha

cujéhnu ya nuū tācá-ni. 19 Chi ni
cusɨɨ̄ ni Yaā Dios jeē ndɨhɨ ndese
cúu máá yá, suni súcuan cúu Cristo.
20 Te sɨquī jeē ni jíhī Cristo, te
ni cusɨɨ̄ ni Yaā Dios sáha ya jeē
ndɨ́vɨcoo tācá-ni nuū jnúhun manī
yā jiín, tāca jéē yúcu ñayīvɨ jíín jéē
yúcu andɨví. Chi jíín jéē ni jíhī Cristo
jicā cruz, te ni sáha Yaā Dios jeē
ndɨ́vɨcoo tācá-ni nuū jnúhun manī
yā jiín.
21 Te máá ró jijnáhan ró, chi sɨ́ɨn
sɨquī ni cahīin ró ndé saá, te ni
cajito uhū rō yā ini anuá rō, chi
máni jniñu néé ní casáha ró. Te
vijna chi je ni sáha Yaā Dios jeē ní
ndīvɨcoo ró núū jnúhun manī yā jiín
ró. 22 Súcuan ni sáha ya sɨquī jeē
ni sócō Cristo maá yá ni jihī yā,
návāha coo ndoo coo ɨī rō cuɨñɨ ró
núū yā, te ma cóo jnéhén ró, te tú na
cuēchi coo sɨquī rō. 23 Te súcuan sáha
ya núu cuɨñɨ nīhin ró jéē candíje
vāha ró, te núu quendōo nīhin ró jíín
jnúhun vāha jeē cáñuhun ni rō jeē
jnáma ya rohó, te ma siaá cuɨtɨ rō.
Chi jnūhun un ní cajini ró, te ni jite
núu nɨ́ɨ cáhnu ñayīví. Te ruhū Pablo
suni jéjníñu ri jeē nácani ri jnūhun
ún.

Jeē jejníñu Pablo sɨquī ñáyuu cácandíje

24 Te vijna te cúsɨɨ̄ ni rī jeē ndóho
ri jehē rō jijnáhan ró. Chi jíín
yɨquɨ cúñu rī ndóho ri jeē cúmanī
gā ndoho ri jiín Cristo jehē ñáyuu
cácandíje, suu ñayuu cúu nájnūhun
yɨquɨ cúñu yā. 25 Te cúu ri tēe jéjníñu
sɨquī ñáyuu cácandíje, chi súcuan
ni tejníñu Yaā Dios ruhū, návāha
nacani ndɨhɨ ri jnūhun ya nuū rō
te quendōo vāha ró. 26 Te nácani
ri jnūhun ya jeē ní yɨsāhí, jeē tu ní
cájini ñayuu nde jenahán ndasí te
nde nɨ́ɨ cáni vēji. Te vijna te je ni
steén cají yá jnūhun un núū ñáyuu
maá yá. 27 Chi ni cusɨɨ̄ ni yā jeē
steén yā nuū i ndese cúcúcá ndasí
i jíín ndɨhɨ jeē ndíso jnūhun sāhi
yáha jéē lúu cújéhnu, te cuitē núu
quihīn nuū tācá nación jeē tu jíní.
Te jnūhun sāhi yáha cúu jeē ndeé
Cristo ini anuá rō, ndúú yá jiín ró,
te jeē yúcuan cáñuhun ni rō tāca jéē
lúu jéhnu jeē coo.
28 Te jnūhun Cristo un cúu jeē
cánacani ri, te cástíhví ni rī tāca
ñáyuu, te cástéén rī jnūhun ya
návāha jecūhun vāha ni i. Te súcuan
te ije vāha ni ndɨvii i jeē yíhɨ i ndaha
Cristo Jesús. 29 Te sɨquī yúcuan cúu
jeē sájniñu ri, chi ndíhví ni rī nácani
ri jnūhun jíín táca fuerza Cristo jeē
chindéé ñájnáhan ya jiín rí.

2

1 Chi cúní rī jeē na jécūhun ni rō
ndese yōhyo ndúcú ndéyí rí jehē rō,
jiín jéhē ñayuu ñuu Laodicea, jiín
ndé tāca ñáyuu jeē tu ní cájini cuɨtɨ
nuū rī. 2 Chi cúní rī jeē coo ndeyí
ni anuá i, te ɨnuú-ni coyūcu mánī
i, te jecūhun ndɨhɨ ni i ndese yōhyo
cúcá i jíín jnúhun jeē candíje nīhin
i. Chi cuni i ndese Yaā cúu Cristo,
chi máá yá cúu jnūhun Yaā Dios jeē
ni yísāhí un. 3 Te ini Cristo yísāhí
tāca jnúhun jeē cucúcá ró jiín, suu
jnūhun ndíchí jíín jnúhun jécūhun
ni. 4 Te jnūhun yáha cáhán rī jiín ró
jijnáhan ró, návāha ma stahú ni ɨɨn
i róhó jíín táca jnúhun stáhú jéē lúu
cáhán. 5 Chi vēsú ndeé jícá rí jiín
ró, te ñúhun ni rī rohó, te cúsɨɨ̄ ni
rī jeē jiní rī ndese cájica ndaā rō te
cácandíje nīhin ró Cristo.
6 Núu súcuan te nájnūhun ni ca-
jetáhú ró jeē Jítoho rō cúu Jesu-
cristo, suni súcuan na cáca ndaā rō
jiín yá. 7 Te na jnɨ́ɨ vāha jnūhun ya
ini rō, te na íje vāha ró jíín jnúhun
cácandíje ró yá, nájnūhun je ni cajini
rō. Te níní nacuatáhú ró nuū Yaā
Dios.

Jeē ndújeé yó sáha Cristo

8 Coto má cuāha ró jnúhun jeē
stahú ni ɨɨn ñayuu rohó jíín jnúhun
ndíchí jéē tu jéjníñu, jíín jnúhun
ndúxí stáhú. Chi tu cácandíje i
jnūhun Cristo, chi sa cácandíje i tāca

jéē tajnúní ñayuu, modo jeē castéén
ini ñayīvɨ yáha.
9 Chi ndɨhɨ ndese cúu máá Yaā
Dios, suni súcuan cúu Cristo. 10 Te
ndɨhɨ ndese cúu Cristo, suni súcuan
cúu ró jíjnáhan ró, chi cáyɨhɨ ró
ndaha ya. Te máá yá cújéhnu nuū
tāca jéē cujéhnu jíín jéē ndíso jníñu
andɨví. 11 Te sɨquī jeē cáyɨhɨ ró
ndaha ya, suu cúu jeē nájnūhun ni
cuu ró circuncidar. Te jeē súcuan
ni sáha ya circuncidar rohó, chi
nasūú ɨɨn jnunī jeē yíhɨ yɨquɨ cúñu
rō cúu, chi sa suhva jeē ní sándoo
ya tāca cuéchi ni casáha ró jíín modo
neé máá ró. Chi súcuan cúu jeē sáha
Cristo circuncidar rohó. 12 Te jeē
ní cajendute ró cúu nájnūhun jeē
ní quindūji ró jíín Cristo, te suni
nájnūhun jeē ní natecu rō jiín yá.
Chi ni cacandíje ró jéē jiín poder
Yaā Dios ni nastécu yā Cristo mēhñu
ndíyɨ. 13 Chi ni cacuu ró nájnūhun
ndīyɨ nuū yā sɨquī cuéchi ró, chi ná
tu sáha ya circuncidar anuá rō nde
saá. Te vijna te ni sáha Yaā Dios
jeē cotecu rō nɨí cáni jíín Cristo, chi
ni ine cáhnu ni yā nuū tāca cuéchi
ró. 14 Te nájnūhun jeē iyó ɨɨn acta
jeē jicán cuēchi sɨquī yō jeē ni stívɨ
yó ley yā. Te ni ndahva yā acta un,
chi ni chunaa Cristo cuēchi yó jéē
ni jíhī yā jicā cruz. 15 Chi ná ni jihī
yā jicā cruz, te ni quende yā ndɨhɨ
poder tāca jéneé jéē cácujéhnu jíín
jéē cájnɨɨ poder. Te ni quende yā
jeē tuá cujéhnu, chi ni sáha ya jeē
cuángoo nuū quíndihyū, te súcuan ni
steén yā poder yā.

Na ndúcú yó jeē quéndōo vāha yó ndé andɨví

16 Núu súcuan te ma cuatáhú ró
núu cácahān ñayuu cuēchi sɨquī rō,
sɨquī ɨɨn jeē yéji rō chí síquī ɨɨn jeē
jíhi ró, chí jéē tu née iī rō quɨvī
víco jíín quívī núcosō yoō jiín quívī
ndétātú. 17 Chi tāca ley sɨquī un ní
jejníñu máá ndé ná tu quiji Cristo.
Te vijna te ni quiji ya te tuá jíni
ñúhún táca ún. 18 Ma cuáha ro
jnúhun jeē cásɨ ni ɨɨn ñayuu jeē nihín
rō tahū rō. Chi cáchiñúhún i tācá
ndajéhé yā, te cácahān i jeē súcuan
cásáha suchí i máá i. Te cácahān i
jeē cájini ndije i jeē iyó ndáā jnūhun
cánacani i, te tuú. Te súcuan cásáha
téyí sáá-ni i máá i, chi cájeni néé ni
i. 19 Te tu cáhīin i jíín Cristo, Yaā
cujéhnu nuū ñáyuu cácuu nájnūhun
yɨquɨ cúñu yā chi ɨɨn na cúu i jíín yá.
Chi máá yá scuéhnu ya i jíín jnúhun
ya, te nduu ɨnuú ni tācá i jeē cáhije
i cuahān i, nájnūhun ni jeni ni Yaā
Dios.
20 Núu súcuan te nájnūhun jeē je ni
cajihī rō jiín Cristo, cúu jeē ní casiáá
rō tāca jéē tajnúní jeē castéén ini
ñayīví. Núu súcuan ¿te naun cásáha
ga rō nájnūhun cásáha ñayuu ñayīvɨ
jéē jéndije ró táca jéē tajnúní i? 21 Chi
cácahān i: Ma quehé ró ma cáji rō
jeē yáha chí jéē yúcuan, ni ma jníɨ ró,
áchí i. 22 Te máni jeē tajnúní ñayuu
jiín costumbre maá i cúu te tu níhín
jníñu jeē quéndōo ndaā ñayuu. 23 Te
ndaā chi cájeni ni i jeē jnúhun ndíchí
cúu ún, chi sáha jíín i jeē chiñúhún
níhin i, jíín jéē sáha suchí i máá i, jíín
jéē stóho i yɨquɨ cúñu i. Te tu níhín
jníñu cuɨtɨ jeē casɨ tācá jniñu néé jéē
cuní i sáha i.

3

1 Núu súcuan te nájnūhun ni
natecu Cristo, suni súcuan ni
canatecu rō jeē ní cuu ró nájnūhun
ndīyɨ ni sáha cuēchi ró. Te na
cóndɨhvī ni rō sɨquī tāca jéē iyó
andɨví núū ndeé Cristo lado váha
Yaā Dios nuū cujéhnu ya. 2 Te na
cáni ni rō sɨquī tāca jéē iyó andɨví,
nasūu síquī jeē iyó ini ñayīví. 3 Chi
nájnūhun je ni cajihī rō jiín Cristo,
te vijna chi nájnūhun cátecu rō jiín
yá andɨví, chi cáyɨhɨ ró ini ndaha
Yaā Dios. 4 Te quɨvī ndíji Cristo, Yaā
sáha jeē cótecu yō nɨí cáni, yūcuán
na te suni quendacoo ndijin maá
ró jiín yá, te cujéhnu luu ró jíín yá.

Ñayuu jíca jíín modo cuní maá, jíín ñáyuu ní ndujeé

5 Núu súcuan te casɨ rō tāca modo
cuní maá ró jeē cáhīyo ró ini ñayīvɨ
yáha. Chi ma cáca jnéní ró, ma
sáha ró jniñu jnéhén, ma ndíyo ni
rō sáha ró táca jniñu néé, ma cutóó
ró, ma ndíyo ni rō ndajníñu. Chi
tācá ndajníñu jeē ndíyo ni yō cúu
nájnūhun ídolo yō jeē chiñúhún yó.
6 Chi sɨquī tācá jniñu yáha cúu jeē
cuāha Yaā Dios castigo xeēn nuū
ñáyuu nīhni ni nuū yā. 7 Te suni jíín
jniñu yáha ní cajica ró ndé saá, ná
ni casáha ró súcuan. 8 Te vijna te
na stóo ró táca jéē yáha: jeē quɨtí
ni, jeē xeēn ni, jeē sáha jniñu néé,
jeē cahán ndevāha nuū jnáhan, jíín
jéē cahán tāca jnúhun tú vāha. 9 Ma
stahú ró jnáhan ró, chi yūcuan cúu
modo maá ró jeē ní cajica ró jíín
ndé saá, te je ni castóo ró. 10 Te
ni canduu ró ñáyuu jeé, cuandacu
ró máá Yaā ni sáha róhó, te cua-
jecūhun vāha ni rō ndese Yaā cúu
ya. 11 Te ñayuu ní ndujeé tuá cúu
i ñayuu griego, ni ñayuu hebreo, ni
ñayuu ni sáha circuncidar, ni ñayuu
tu ní sáha circuncidar, ni ñayuu ñuu
jicá, ni ñayuu yucú jeē ní indāa néé,
ni mozo jeē ní jeen ñayuu, ni ñayuu
sájniñu cuenta maá, chi ɨnuú cúu
ndɨhɨ i nuū yā. Chi Cristo cúu Jitoho
ndɨhɨ i, te ndéé yá ini anuá ndɨhɨ i,
ndúú yá jíín i.

12 Chi ni nacāji Yaā Dios rohó
jíjnáhan ró jeē cúu ró ñáyuu maá
yá jeē maní yā jiín. Núu súcuan te
níní cundáhú ni rō jnáhan ró, te coo
vāha ni rō jiín jnáhan ró. Te coo
suchí ni rō, te coo vītá ni rō, te coo
paciencia ni rō. 13 Cuandeyɨ ni rō
jiín jnáhan ró, te cone cáhnu ni rō
nuū i te núu na vé ni sáha i nuū rō.
Chi nájnūhun ni ine cáhnu ni Cristo
nuū rō, suni súcuan sáha máá ró.
14 Te jeē cánuú gá cúu jeē cundáhú
ndasí ni rō jnáhan ró. Chi yūcuan
sáha jeē ndúu ɨnuú ni rō te íje vāha
ni rō jiín jniñu váha. 15 Te jnūhun
coyūcu mánī na cúnuú ini anuá rō
sáha Yaā Dios. Chi ni cana ya rohó
jéē nduu ró ɨɨn na ñayuu jéē cóyūcu
mánī rō. Te níní na nácuatáhú ró
núū yā.

16 Te scuáha vāha ró jnúhun Cristo
návāha cunuú jnúhun ún ini anuá
rō. Te stéén rō nuū jnáhan ró, te
stíhví ni rō i jíín táca jnúhun ndíchí
yá. Te jíín salmo jiín himno, yaa
iī jeē cahán jnūhun ya, na cáta luu
ró jéē nácuatáhú ró ini anuá rō nuū
Yaā Dios. 17 Te tācá jniñu sáha ró,
núu jeē cahán rō chí jéē sáha ró cúu,
ndɨhɨ na sáha ró jéē ndujéhnu síhví
máá Jítoho yō Jesús, te nacuatáhú ró
núū Tatá yō Yaā Dios sáha ya.

Ndese cánuú squícu ñayuu cácandíje nuū jnáhan i

18 Róhó ñahan cácuu ñasɨhí, cu-
atáhú ró nuū yɨɨ ró, chi súcuan
cánuú sáha ró síquī jeē candíje ró
Jítoho yō. 19 Te róhó tée cácuu
yɨɨ, cundáhú ni rō ñasɨhí ró, te ma
cútucu ni rō jiín ña. 20 Róhó séhe
jíjnáhan ró, tācá-ni jniñu cuandije
ró núū tatá rō nuū naná rō, chi
súcuan cúsɨī ni maá Jítoho yō. 21 Te
róhó tátá jijnáhan ró, ma squɨtí ni
rō sēhe ró, návāha ma cucuíhyá ni
i. 22 Róhó mozo jijnáhan ró, tācá-ni
jniñu cuandije ró núū patrón rō
ñayīvɨ yáha. Ma sájniñu ndúxí ró
jeē maá jéē coto de te cuajnúhún de
róhó. Chi na sájniñu ndaā sájniñu
ndije ró, te conso īyo ró núū Yaā
Dios. 23 Te tācá jniñu sáha ró, na
cúsɨī ni rō sáha ró, te na cáni ni rō
jeē nuū Jítoho yō cájejníñu ró, nasūu
núū ñáyuu. 24 Chi je cájini rō jeē
maá Jítoho yō cuāha ya cuehē tahū
cuu ró nɨí cáni. Chi nuū maá Cristo
cájejníñu ró, chi máá yá cúu Jitoho
rō. 25 Te ñayuu casáha jniñu néé, chi
sa suhva ndutahū i sɨquī jeē ni sáha
i. Chi tu sáha Yaā Dios cuenta ndese
cúu ɨɨn ɨɨn ñayuu, chi ɨnuú sáha ya
jiín i.

4

1 Róhó patrón jijnáhan ró, vāha
ndaā na sáha ró jíín mozo rō. Te
na núcūhun ni rō jeē suni íyó Jítoho
maá ró, Yaā ndeé andɨví.

2 Te ndɨvii rō ma jécuɨñī rō jeē
jicán tahú rō, chi coo ndito ni rō jiín,
te nacuatáhú ró núū Yaā Dios. 3 Te
suni cacān tahú rō jehē rī jijnáhan
ri, jeē na sáha Yaā Dios jeē cóo ga
modo nacani ri jnūhun, návāha cuu
cahān rī jnūhun Cristo jeē ní yɨsāhí,
jeē tu ní cájini ñayuu jenahán. Te
sɨquī jnúhun un cúu jeē íne ri vecāa.
4 Te cacān tahú rō jeē cuu cahān cají
rí ndese cánuú cáhān rī.

5 Sáha yúcún váha ró jiín ñáyuu
tu cácandíje. Ma cúhuun ni rō sɨquī
i, chi condɨhvī ni rō scandíje ró i.
6 Te máni cahān vāha ró jiín ñáyuu,
te cahān rō jnūhun cuajníñu jeē
quéndōo vāha i sáha. Te cani ni rō
ndese vāha nastíó cuíñí rō jnūhun
nuū ɨɨn ɨɨn i.

Saludo jeē sándīhí

7 Tíquico cúu ɨɨn hermano jeē
maní yō jiín, te tēe squícu vāha
chíndéé ñájnáhan jíín rí cúu de, te
jéjníñu de jíín rí nuū maá Jítoho
yō. Te máá de castūhún ndɨhɨ nuū
rō ndese cuahān jniñu ri. 8 Jeē
yúcuan ní tají rí de cuajeē de nuū
rō jijnáhan ró, návāha cuni rō ndese
cáhīyo ri jiín jniñu, te coo ndeyí ni
rō sáha de. 9 Te suni cuajeē Onésimo
jiín de, tēe cúu jnáhan máá ró ji-
jnáhan ró. Te cúu de hermano jeē
squícu vāha jeē maní yō jiín. Te
ndɨndúú de castūhun núū rō ndese
cuahān tācá jniñu ichi cháha.

10 Sándeyí ni rō jijnáhan ró, áchí
Aristarco, tēe íne jíín rí vecāa. Te
suni súcuan cáhán Marcos, ñani
primo Bernabé. Te je ni ndacu ri
jniñu nuū rō sɨquī Marcos, te núu
ni jecondēhé de róhó te sáha vāha
ró jíín de. 11 Te suni súcuan cáhán
Jesús, tēe jeē suni náni Justo, jeē
sándeyí ni rō. Te máá-ni de cácuu tēe
hebreo cácandíje jeē chindéé ñáhán
cánacani jnūhun jíín rí sɨquī ndese
ndácu Yaā Dios jniñu. Te yōhyo
ndeyí íyó ni rī casáha de. 12 Sándeyí
ni rō jijnáhan ró, áchí Epafras, tēe
cúu jnáhan máá ró, te mozo Cristo
cúu de. Te níní jícán tahú ndasí de
jehē rō, jeē na cuíñɨ nīhin ró, te ije
vāha ni rō jeē squícu vāha ró ndɨhɨ
jniñu cúní Yaā Dios. 13 Chi cáhán
ndaā rī jeē yóhyo ndíhví ni de jehē
rō jijnáhan ró, jíín jéhē ñáyuu ñuu
Laodicea jiín Hierápolis. 14 Lucas,
tēe cúu médico jeē maní yō jiín, suni
cáhán de jeē sándeyí ni rō, te suni
súcuan cáhán Demas.

15 Cachi rō nuū tācá hermano
ñuu Laodicea jeē sándeyí ni i, áchí rí.
Te suni súcuan cahān rō jiín Ninfas,
jíín táca ñáyuu cácandíje cándutútú
vehe ña. 16 Te ná ni jīnu ni cacahu
ró carta yáha, te suni tají ró na cáhu
ñayuu cácandíje ñuu Laodicea. Te
suni cahu máá ró carta jeē cuahán
nuū ñáyuu Laodicea te ndiji nuū rō.
17 Te cachi rō nuū Arquipo jeē na
ndúcú ndéyí de squícu de jniñu ní
tee Jitoho yō sɨquī de, áchí rí.

18 Ruhū Pablo, yāhá-ni cúu jeē tée
ri jiín ndaha máá rí, jeē sándeyí ni
rō. Te nucūhun ni rō ruhū jeē íne ri
vecāa. Te ñúhun ni rī jeē na sáha ga
Yaā Dios jeē váha róhó jíjnáhan ró.
Súcuan na cóo. Amén.

CARTA ꞮN JEE NI TEE APOSTOL SAN PABLO NUU ÑAYUU ÑUU TESALONICA

1 Máá rí cúu Pablo jiín Silvano
jiín Timoteo, te cátee ri carta yáha
cuájeē nuū rohó ñáyuu cácandíje
ñuu Tesalónica, jeē cáyɨhɨ ró ndaha
Tátá yō Yaā Dios jiín Jítoho yō Jesu-
cristo. Te cáñuhun ni rī jeē Tatá yō
Yaā Dios jiín Jítoho yō Jesucristo, na
sáha ga yā jeē váha róhó, te sáha ya
jeē coo ndeyɨ coo sɨī ni rō jijnáhan
ró.

Ñayuu Tesalónica cúu i ɨn ejemplo vāha

2 Níní cánacuatáhú rí nuū Yaā
Dios jeē sɨquɨ́ rohó jíjnáhan ró, te
tu náā ni rī cacān tahú rī jehē
rō jeē cájicān tahú rī. 3 Te níní
ndácunehen ri rohó núū Tatá yō
Yaā Dios, jeē váha cásáha ró táca
jniñu chi cácandíje ró, jíín jéē váha
cájejníñu ró núū yā chi manī rō
jiín yá, jíín jéē cájendeyɨ ni rō chi
cáñuhun ni rō jeē coo jeē váha sáha
Jitoho yō Jesucristo. 4 Chi manī Yaā
Dios jiín ró jíjnáhan ró hermano, te
cájini rī jeē ní nacāji ya rohó. 5 Chi
ná ni canacani ri jnūhun nuū rō
jeē jnáma ya rohó, te nasūu jéē ni
cáhān rī súcuan-ni, chi ni nacani
ri jiín poder Espíritu Santo, te ni
cacucáhnu vāha ni rī jeē jnúhun
ndaā cúu. Te cájini rō ndese ni
casáha vāha ri ná ni coyūcu rí jiín ró,
chi ni nducú rí jeē quéndōo vāha ró.
6 Te róhó jíjnáhan ró chi ni can-
dacu ró rúhū, te suni ni candacu
ró máá Jítoho yō. Chi ni cajetáhú
ró jnūhun ya, te ni cacusɨī ni rō ni
sáha Espíritu Santo, vēsú ni cajito
ró cuehē jnūndóho sɨquī ún. 7 Te
súcuan cácuu ró ɨɨn ejemplo nuū
ndɨhɨ ñayuu cácandíje jeē cáyūcú
región Macedonia jiín Acaya jiñā.
8 Chi jeē sɨquɨ́ rohó jíjnáhan ró cúu
jeē ní jite núu jnūhun Jítoho yō, te
nasūu máni Macedonia jiín Acaya,
chi suni nɨɨ́ cáhnu-ni ni jitē núu
jnūhun ndese cácandíje ró Yaā Dios.
Te jeē yúcuan tuá jíni ñúhún jeē
nácani máá rí jnūhun nuū i. 9 Chi
sa máá i cánacani ndese ni cajetáhú
váha ró rúhū ná ni jecoo ri nuū
rō, jíín ndese ni castóo ro ídolo te
ni quīvɨcoo ró ndaha Yaā Dios, Yaā
ndaā Yaā técu, jeē cuajníñu ró núū
yā. 10 Te cánacani i jeē cándetu ró jéē
ichi ándɨvɨ́ ndiji Sēhe ya Jesús jeē ní
nastécu yā. Te máá Jesús jnama ya
yohó núū castigo xeēn jeē quíji.

Jniñu jeē ni sáha Pablo ñuu Tesalónica

2

1 Chi cájini rō hermano, jeē tu
ní jécoo cāhá-ni ri nuū rō. 2 Te
cájini rō jeē ní castóho i ruhū te ni
cacahān ndevāha i nuū rī ini ñuu
Filipos. Te vēsú súcuan te máá Yaā
Dios ni chindéé ñáhán yá ruhū, ni
sáha ya jeē ni íyo ndeyɨ ni rī, te
ni jecoo ri ñuu rō ni canacani ri
jnūhun jeē jnáma ya rohó. Súcuan ni
casáha ri vēsú xeēn ni īyo jnūndóho.
3 Te jnūhun ni canacani ri, nasūu
jnúhun ni castívɨ ri cúu, ni nasūu
jéē nihín rī sɨquī rō, ni nasūu jéē
ní castáhú rí rohó. 4 Chi máá Yaā
Dios ni jito ndee yā ruhū, te ni
tejníñu ya ruhū jeē nácani ri jnūhun
jeē jnáma ya rohó. Te jeē yúcuan
cúu jeē cácahān rī. Te tu cácahān rī
jnūhun jeē nújnahan ni ñayuu, chi sa
jeē nújnahan ni Yaā Dios, chi máá yá
jíto ndee anuá rī. 5 Te cájini rō jeē
tu ní cánducú rí cuajnúhún rí rohó
ɨɨn modo stahú, ni tu ní cácahān rī
jeē cúsɨī ni rī jiín ró návāha nihīn rī
xūhun ró. Te jíní Yaā Dios jeē súcuan
cúu. 6 Te ni tu ní cánducú rí jeē cua-
jnúhún ró ruhū, ni jeē cuajnúhún
ɨnga ñayuu ruhū, vēsú súcuan cánuú
coo núú, chi apóstol Cristo cácuu ri.
7 Chi sa suhva vīta ní cacahān rī
jiín ró, nájnūhun sáha ñahan ndéca
yɨquín jéē yucún ndíto ña sēhe ña.

8 Te sɨquī jeē cácundáhú ndasí ni rī
rohó, jeē yúcuan ní cacondɨhvī ni rī
nacani ri jnūhun vāha Yaā Dios nuū
rō. Te nasūu máá yúcuan-ni, chi
suni nde vida rī cuāha ri jeē sɨquí rō
nuú, chi yōhyo manī rī jiín ró. 9 Te
cánahan ró hermano, jeē tú ni ɨɨn ró
ní stáhān rī jeē cacān rī nuū rō ná
ni canacani ri jnūhun vāha Yaā Dios
nuū rō. Chi ni canducú ndéyí rí ni
casájniñu ndasí rí sɨquī jeē cótecu rī.
Te nduú ñuú ni casájniñu ri.

10 Máá ró cájini rō, te suni Yaā
Dios jiní yā ndese ndaā ndoo ni
cajica ri nuū rohó ñáyuu cácandíje.
Te ni ɨɨn tu cúu cahān cuēchi sɨquī
rī. 11 Te suni cájini rō ndese ni
castíhví ni rī ná ɨɨn ná ɨɨn ró, te
ni cacahān rī jnūhun ndeyí ni jiín
ró, nájnūhun sáha ɨɨn tátá jiín séhe
de. 12 Te ni cacahān nīhin ri jiín ró
jeē na cáca ndaā rō nuū Yaā Dios
nájnūhun cánuú caca ró. Chi ni cana
ya rohó jéē quíngoo ró núū ndácu ya
jniñu, nuū luu cujéhnu ró jíín yá.

13 Te jeē yúcuan níní nácuatáhú
rí nuū Yaā Dios, chi ni cajetáhú ró
jnūhun ya jeē ní canacani ri. Chi
ni cajini rō jeē násūu jnúhun ɨɨn tēe
cúu, chi jnūhun Yaā Dios cúu. Te
máá jéndaá jeē jnúhun un sájniñu
ini anuá rohó ñáyuu cácandíje nde
ndacu ró yá. 14 Hermano, ñayuu
ñuu rō ni cajito xeēn i róhó, te
súcuan ni candoho ró nájnūhun
ni candoho ñayuu cácandíje cáyūcú
región Judea jeē cáyɨhɨ ndaha Yaā
Dios jiín Cristo Jesús. Chi nájnūhun
ni candoho i ni sáha jnáhan i ñayuu
hebreo, suni súcuan ni candoho ró.
15 Chi suu ñayuu hebreo ni cajehni
de máá Jítoho yō Jesús, nájnūhun ni
cajehni de tāca tée ñuu de jeē ní
canacani jnūhun ya nde jenahán.
Te suni nde ruhū jijnáhan ri ni
cascúnu de. Te cásáha de jniñu
jeē tu nújnahan ni Yaā Dios, te cúu
de contra sɨquī tāca ñáyuu. 16 Chi
jésɨcoo de jeē ma nácani ri jnūhun
nuū ñáyuu tācá nación jeē tu jíní,
návāha tú cācu i. Te súcuan sáha de
jeē nducuehē gā cuēchi sɨquī de. Te
vijna te yachī quiji quɨvī jeē cuāha
Yaā Dios castigo xeēn nuū de.

Jeē cuní Pablo quicōndēhé tucu de ñayuu Tesalónica

17 Hermano, ni cacujiyo ri ɨɨn
núnúu-ni nuū rō jijnáhan ró. Te
vēsú tu cájito jnáhan yó, te níní
cáñuhun ni rī rohó. Te yōhyo ni
cacuu ni rī ndacoto ri nuū rō ji-
jnáhan ró. 18 Te jeē yúcuan ní ca-
jeni ni rī jecoo ri nuū rō nuú. Te
ruhū Pablo, tɨjnɨ jínu ni nducú rí
modo jeē rī, te Satanás ni jesɨ ichi
ri jijnáhan ri. 19 Chi tuá na ɨnga
cáñuhun ni rī, te tuá na ɨnga cácusɨī
ni rī, chi suu máá ró jijnáhan ró.
Te jeē sɨquí maá ró cúu jeē nihín rī
premio rī te cusɨī teyí ni rī cuɨñɨ yó
núū maá Jítoho yō Jesucristo quɨvī
ndíji ya. 20 Suu jeē sɨquí rohó cúu
jeē cácusɨī teyí ni rī.

3

1 Te jeē yúcuan tuá ni cácanda
ri condetu ri nde nihīn rī jnūhun
ndese cáhīyo ró. Te ni casándaā
rī jeē quéndōo máá-ni ri ñuu Ate-
nas. 2 Te ni catají rí hermano yō
Timoteo, tēe jéjníñu jíín rí nuū Yaā
Dios sɨquī jnúhun jeē jnáma Cristo
yohó. Te ni jecondēhé de róhó
návāha sáha de jeē cuɨñɨ nīhin ró te
coo ndeyí ni rō jiín jnúhun cácandíje
ró. 3 Te ni jeē de návāha ma náyūhú
ni ɨɨn ró síquī tāca jnúndóho jeē sáha
ñayuu. Chi je cájini rō jeē súcuan
cánuú ndoho yó. 4 Chi nde ná ni
coyūcu rí jiín ró, te ni cacastūhun rí
nuū rō jeē nihīn nahín yó jnūndóho.
Te je cájini rō jeē súcuan ni cuu,
nájnūhun ni cacahān rī. 5 Te jeē
yúcuan, náa tuá ni cánda ri condetu
ri jeē nihín rī jnūhun ndese cáhīyo
ró, te ni tají rí de ni jeē de, návāha
cuni rī núu cácandíje nahín ró. Chi
ni jeni ni rī á sanaa te jexeén jeē jíto
ndee yohó ní cundeyí jíín ró, te naa
cāhá-ni jniñu jeē ní casáha ri jiín ró.

6 Te vijna chi je ni ndee Timoteo
nuū rī jijnáhan ri jeē ni jéē de ñuu
rō Tesalónica. Te ni nacani de jeē
cácandíje vāha ró, te cácundáhú ni
rō jnáhan ró. Te ni cachi de jeē
cáñuhun ni rō ruhū, chi cáhīyo manī
rō jiín rí. Te cácuni rō ndacoto ró
núū rī, nájnūhun cácuni rī ndacoto
ri nuū rō. 7 Te jeē yúcuan ní can-
dusɨī ni rī sɨquī jeē cácandíje vāha ró,
hermano, vēsú xeēn iyó jnūndóho
sɨquī rī. 8 Te vijna je ni cananihīn
ni rī, chi cáhīin nīhin ró jíín máá
Jítoho yō. 9 Núu súcuan te tu jínu
cuɨtɨ nacuatáhú rí nuū Yaā Dios jeē
sɨquí rohó jijnáhan ró. Chi jíto ya jeē
cácusɨī ndasí ni rī jeē súcuan cáhīyo
ró. 10 Te nduú ñuú cájicān tahú
ndasí rí jeē ndácoto tucu ri nuū rō,
te stéén gā rī na-ni jnūhun cúmanī
jecūhun ni rō sɨquī jnúhun cácandíje
yó.

11 Te cácuni rī jeē maá Tátá yō
Yaā Dios jiín Jítoho yō Jesucristo,
na núne ya ichi jeē cuu jecoo tucu
ri nuū rō. 12 Te na sáha máá Jítoho
yō jeē cuehē ndasí gá cundáhú
ni rō jnáhan ró jíín táca gá ñayuu,
nájnūhun cácundáhú ni rī rohó
jíjnáhan ró. 13 Te na sáha ya jeē íje
ánuá rō jeē cuɨñɨ nīhin ró, návāha
coo ndoo ró jéē ma cóo cuēchi ró
núū maá Tátá yō Yaā Dios, quɨvī
ndíji Jitoho yō Jesucristo jiín táca
ñáyuu yíhɨ ndaha ya.

Sɨquī jeē caca ndaā yō modo jeē cúsɨī ni yā

4

1 Te vijna hermano, íyó ɨnga
jnūhun jeē cácahān ndahú rí jiín ró
te cáhán nīhin ri jiín ró, chi súcuan
cúní maá Jítoho yō Jesús. Je ni
castéén rī nuū rō ndese cánuú caca
ndaā rō návāha cusɨī ni Yaā Dios. Te
cácahān ndahú rí jiín ró jeē sa víhyá
gā na cáca ró súcuan.

2 Chi je cájini rō na jniñu ni can-
dacu ri nuū rō jeē ní ndacu máá
Jítoho yō Jesús. 3 Te cúní Yaā Dios jeē
na cóo ndoo coo iī rō nuū yā, te ma
cáca jnéní ró. 4 Te ná ɨin ná ɨin ró na
cóndeca yíñúhún ró ñasɨhí máá ró, te
súcuan caca ndoo ró. 5 Te ma sáha
ró jniñu néé jéē ndíyo ni rō jesɨhí,
nájnūhun cásáha ñayuu tācá nación
jeē tu cájini i jnūhun Yaā Dios. 6 Ni
ɨin ró ma sáha ró cuéchi jeē quénde
rō ñasɨhí jnáhan ró. Chi máá Jítoho
yō cuāha ya castigo xeēn nuū ñáyuu
casáha tācá jniñu súcuan, nájnūhun
je ni cacahān nīhin ri ni castūhun rí
nuū rō. 7 Chi tu ní cána Yaā Dios
yohó jéē sáha yó jniñu jnéhén, chi
sa jeē caca ndoo yó. 8 Núu súcuan
te ñayuu jeē squéhichī jnūhun yáha,
nasūu jnúhun ɨin tēe squéhichī i,
chi sa jnūhun Yaā Dios, Yaā ni jéhe
Espíritu Santo nuū yō.

9 Te tu jíni ñúhún jéē tée ri nuū
carta yáha jéē coo manī rō jiín táca
hermano, chi je ni steén Yaā Dios
nuū rō jeē coo manī rō jiín jnáhan
ró. 10 Te je cáhīyo manī rō súcuan
jíín táca hermano cáyūcu nɨí cáhnu
Macedonia jiñā. Te cáhán ndahú
rí jiín ró hermano, jeē sa víhyá gā
na cóo manī rō jiín i. 11 Te na
cóndɨhvī ni rō coyūcú nayúú ró,
te ma cóndɨhvī ni rō sɨquī ndese
cásáha jnáhan ró, chi condɨhvī ni
rō sáha ró jniñu máá ró, nájnūhun
ni candacu ri nuū rō. 12 Súcuan
na sáha ró návāha ñayuu tu cándíje,
cuatáhú i róhó, te suni ma cúmanī
jeē cotecu rō.

Sɨquī jeē ndíji Jitoho yō

13 Suni cácuni rī, hermano, jeē
na jécūhun ni rō jijnáhan ró sɨquī
ñáyuu cájihī, návāha ma cucuíhyá ni
rō nájnūhun sava ga ñayuu jeē tu
cáñuhun ni i jeē nátecu ndīyɨ. 14 Chi
nájnūhun cácandíje yó jéē ni jíhī
Jesús te ni natecu yā, suni súcuan
cácandíje yó jéē nastécu Yaā Dios
tāca ñáyuu ni cacandíje nuū Jesús te
ni cajihī.

15 Jeē yúcuan cácastūhun rí ɨin
jnūhun jeē ní castūhun máá Jítoho
yō nuū rī: Jeē yóhó jéē cátecu gā

quɨvī ndíji máá Jítoho yō, nasūu
máá yó cosnūu jéē ndaa yó quíhīn
yō. Chi xīhna gā ñayuu je ni ca-
jihī ndaa i quihīn i. 16 Chi máá
Jítoho yō nuu ya quiji ya ichi ándɨvɨ́,
te cana jee ya jeē maá yá ndácu
jniñu, te cana jee ndajéhé cujéhnu
ga, te cuecu trompeta Yaā Dios. Te
xīhna gā natecu tāca ndɨ́yɨ jeē ní
cacandíje Cristo. 17 Yūcuán na te
yóhó jeē cátecu gā yō quɨvī ndíji
ya, suni ndonehen ya yohó jíín i,
quihīn yō mēhñu vícō. Te naqui-
jnáhan yó jíín máá Jítoho yō sava
andɨvɨ́. Te súcuan condee yō nɨɨ́ cáni
jíín máá Jítoho yō. 18 Núu súcuan te
jíín jnúhun yáha cahān ndeyɨ́ ni rō
jiín táca jnáhan ró.

5

1 Te tu jíni ñúhún jéē tée ri nuū
carta yáha sɨquī cuiyā chí quɨ́vī
jeē coo tācá un, hermano. 2 Chi
je cájini vāha ró jéē ɨɨn sanaa ni
yō te quee quɨvī ndíji máá Jítoho
yō, nájnūhun ɨɨn sanaa ni yō te
quíji ñacuīhná jecuáā. 3 Chi ná-ni
cácahān ñayuu jeē nayúú-ni íin te tú
na jnūndóho coo, te ná-ni cácahān
i súcuan te ɨɨn sanaa ni i te quiji
jnūndóho sɨquī i jeē náā i, te ma cácu
cuɨtɨ i. Chi quiji quɨvī un nájnūhun
ɨɨn sanaa-ni te quéjéé jéhndē chīji
ɨɨn ñahan scácu sēhe. 4 Te róhó
hermano, tu cácuu ró ñáyuu cájica
nájnūhun nuū néē jeē ɨ́ɨn sanaa-ni
te quiji quɨvī un sɨ́quī rō nájnūhun
quíji ñacuīhná. 5 Chi ndɨhɨ ró cácuu
ñayuu jeē nájnūhun cájica ró nduú,
chi stéén luz yā ini anuá rō. Chi
tu cácuu yó nájnūhun ñayuu jeē
tu jécūhun ni sɨquī Yaā Dios, jeē
nájnūhun cájica i nuū néē. 6 Núu
súcuan te ma cúhuun ni yō nájnūhun
ñayuu cáquixī, chi sa ndito na cóo ni
yō te coo cájí xínī yō. 7 Chi jecuáā
cúu jeē cáquixī ñayuu, te suni jecuáā
cúu jeē nájīni i. 8 Te máá yó chi
nájnūhun jeē cájica yó nduú, te na
cóo cájí xínī yō. Te na cúcutú yó jíín
jnúhun cándíje nīhin yó jiín jnúhun
cúndáhú ni yō jnáhan yó, nájnūhun
cúcutú soldado jiín sahma cáa. Te
na cúcutú yó jiín jnúhun jeē cáñuhun
ni yō jeē cācu yó, nájnūhun cúcutú
soldado jeē ñúhun lélú cāa xinī de.
9 Chi Yaā Dios tu ní jéni ya yohó jéē
cuáha ya castigo yohó, chi sa suhva
jeē jnama ya yohó sáha máá Jítoho
yō Jesucristo. 10 Te máá yá ni jihī
yā jehē yō, návāha cotecu ɨnuú yó
jíín yá, vēsú núu cotecu gā yō ñayīvɨ
yáha chí cúū yō. 11 Núu súcuan te
cahān rō jnūhun ndeyɨ́ ni jiín táca
jnáhan ró, te scuéhnu jnáhan ró jíín
jnúhun ya, nájnūhun je cásáha ró.

Jeē jéni ichí Pablo tācá hermano

12 Te cácahān ndahú rí jiín ró her-
mano, jeē cuatáhú ró tēe cájejníñu
cándito róhó, jeē cácujéhnu de nuū
rō jiín jniñu máá Jítoho yō, te cájeni
ichí de róhó. 13 Te coo yɨ́ñúhún
ndasí ró nuū de, te coo manī rō jiín
de sɨquī jniñu ya jeē casáha de. Te
na cóyūcu mánī rō jiín táca jnáhan
ró.
14 Te suni cácahān ndahú rí jiín ró
hermano, jeē na stɨ́hvɨ́ ni rō ñayuu
cájica cúxí. Te cahān rō jnūhun
ndeyɨ́ ni jiín ñáyuu jeē yachī ndínuu
ni i. Te chindéé ñáhán ró ñayuu jeē
tu fuerza ini. Te cuandeyɨ́ ni rō jiín
ndɨhɨ ñayuu.
15 Te coto má nasáha ndevāha ro
jíín ni ɨɨn ñayuu te núu sáha ndevāha
i jíín ró. Chi máni jeē váha nducú
ró sáha ró jíín táca jnáhan ró jíín
ndɨhɨ-ni ñayuu.
16 Níní na cóo sɨɨ̄ ni rō jijnáhan ró.
17 Te níní na cácán tahú rō. 18 Te
nacuatáhú ró jeē sɨquɨ́ tācá-ni. Chi
súcuan cúní Yaā Dios jeē sáha ró jéē
cácandíje ró Cristo Jesús.
19 Te ma cásɨ rō nuū jníñu jeē sáha
Espíritu Santo jiín ró. 20 Te ni ma
cujéē ni rō nuū jnúhun cácahān tēe
cánacani jnūhun Yaā Dios. 21 Chi
coto ndee rō tāca jnúhun, te núu jeē
váha cúu, te cuatáhú ró. 22 Te ma
quɨ́vɨ nduu rō jiín ni ɨɨn jniñu néé.

23 Te máá Yaā Dios jeē jéhe jnūhun
ndeyí síī ni, ñúhun ni rī jeē sáha
ndɨhɨ ya jeē cóo ndoo coo iī rō nuū
yā. Te ñúhun ni rī jeē cóndito vāha
ya anuá rō jiín jéē níjnūní rō, jíín
yɨquɨ cúñu rō, návāha tú na cuēchi
coo sɨquī rō quɨvī ndíji máá Jítoho
yō Jesucristo. 24 Chi Yaā jeē ní cana
róhó, sáha ya ndɨhɨ un jíín ró, chi
squícu ya jeē ni jéjnūhun ya.

Saludo jiín bendición jeē sándīhí

25 Hermano jijnáhan ró, cacān
tahú rō jehē rī jijnáhan ri.
26 Te núu na cáhán rō jiín táca
hermano, te techūhu yíñúhún ró
ndaha i.
27 Te cáhán nīhin ri jiín ró, chi
súcuan cúní maá Jítoho yō, jeē na
cáhu ró carta yáha núū tācá her-
mano.
28 Te ñúhun ni rī jeē maá Jítoho
yō Jesucristo na sáha ga yā jeē váha
róhó. Súcuan na cóo. Amén.

CARTA UU JEE NI TEE APOSTOL SAN PABLO NUU ÑAYUU ÑUU TESALONICA

1 Máá rí cúu Pablo jiín Silvano
jiín Timoteo, te cátee ri carta yáha
cuájeē nuū rohó ñáyuu cácandíje
ñuu Tesalónica, jeē cáyɨhɨ ró ndaha
Tátá yō Yaā Dios jiín Jítoho yō Jesu-
cristo. 2 Te cáñuhun ni rī jeē Tatá yō
Yaā Dios jiín Jítoho yō Jesucristo, na
sáha ga yā jeē váha róhó, te sáha ya
jeē coo ndeyɨ coo sɨī ni rō jijnáhan
ró.

Jeē sándaā yā cuēchi quɨvī ndíji Cristo

3 Cánuú jéē niní nacuatáhú rí nuū
Yaā Dios jeē sɨquɨ rohó jíjnáhan ró
hermano. Chi súcuan íyó váha, chi
yōhyo vāha cuahije ró jíín jnúhun
jeē cácandíje ró yá, te yōhyo cuan-
ducuehē jeē cácundáhú ni rō tāca
jnáhan ró. 4 Te jeē yúcuan cúu jeē
cácusɨī teyɨ ni rī cánacani ri jnūhun
ró núū tāca grupo ñayuu cácandíje
nuū Yaā Dios. Chi vāha cácandíje ró,
te vāha cájendeyɨ ni rō jeē cájito xeēn
ñayuu rohó jíín jéē cándoho ró táca
gá jnūndóho. 5 Te jíín táca jéē yáha
chíhi ya cuenta jeē cácuu ró ñáyuu
váha jeē quɨvɨcoo ró ñuu nuū ndácu
ya jniñu. Chi sɨquī ñuu un cúu jeē
cándoho ró. Te jeē súcuan chíhi ya
cuenta sɨquī rō, yāha stéén nuū yō
jeē vāha Yaā cúu ya.

6 Te suni íyó váha jeē nastóho ya
ñayuu castóho róhó. 7 Te quɨvī ndíji
Jitoho yō Jesús, quɨvī un sáha Yaā
Dios jeē ndétātu róhó jéē cándoho,
te suni ruhū jijnáhan ri. Chi jíín
yáñuhūn quiji Jesús ichi ándɨvɨ jíín
táca ndajéhé yā jeē ndíso poder. 8 Te
cuāha ya castigo nuū ñáyuu jeē tu
ní cájēhe i jnūhun cuni i ndese Yaā
cúu Yaā Dios, te tu ní cájetáhú i
jnūhun máá Jítoho yō Jesucristo jeē
jnáma ya i. 9 Te ñayuu ún chi ndoho
i nɨí cáni, chi cujiyo i nuū maá
Jítoho yō, te ma cúu quīvɨcoo i nuū
lúu ndasɨ cújéhnu ya jiín poder yā.
10 Súcuan sáha ya quɨvī ndíji ya jeē
lúu cujéhnu ya sáha ñayuu cácandíje
jeē yɨhɨ ndaha ya. Te nahán naa
ni i coto i nuū yā. Te suni súcuan
róhó jíjnáhan ró, chi ni cacandíje ró
jnúhun jeē ní canacani ri nuū rō.

11 Te jeē yúcuan cúu jeē niní
cájicān tahú rī jehē rō, jeē na cúu
ró ñáyuu vāha jeē ní cana ya rohó.
Te jíín fuerza yā na sáha ya jiín
ró jeē squícu ró táca jniñu váha
jeē ní catee ni rō sáha ró síquī jeē
cácandíje ró. 12 Te súcuan te cujéhnu
máá Jítoho yō Jesucristo sáha ró,
te suni cujéhnu máá ró jijnáhan ró
sáha ya. Chi Yaā Dios yō jiín Jítoho
yō Jesucristo, súcuan cúu jeē sáha ya
jeē váha yóhó.

Jnūhun sɨquī maá tée sáha xeēn cuēchi

2

1 Vijna te cahān rī sɨquī jeē ndíji
máá Jítoho yō Jesucristo jiín jéē
ndutútú yó núū yā. Cácahān ndahú
rí jiín ró jijnáhan ró hermano, 2 jeē
ma cuáha ró jnúhun sacā nuu cani
ni rō, ni ma cunéé ni rō núu cácahān
ñayuu jeē jé ni quee quɨvī ndíji máá
Jítoho yō. Ma candíje cuɨtɨ rō vēsú
núu cahān i jeē ni níhīn i ɨɨn jnūhun
sɨquī un núū Espíritu, chí ɨɨn jnūhun
jeē ni cáhān ɨnga, chí núu cachi i jeē
ruhú jijnáhan ri ni tají ɨɨn carta jeē
cahán súcuan. 3 Ma cuáha cuɨtɨ rō
jnūhun jeē stahú ni ɨɨn i róhó. Chi
nde ná tu quiji quɨvī ún te xīhna gā
ndunīhni ni cuehē ñayuu nuū yā, te
quenda ndijin máá tée sáha xeēn
cuēchi, te tēe jnáhnū ndetū cúu máá
tée ún. 4 Chi tēe jíto uhū Yaā Dios
cúu de, te ndonda de contra sɨquī
tāca jéē casnání i yaā i jíín táca jeē
cáchiñúhún i. Te xeēn gā sáha de,
chi nde cucōo de ini templo Yaā

Dios jeē iyó Jerusalén, te cahān de
jeē maá de cúu Yaā Dios.
5 ¿A cánahán ró jnūhun yáha? Chi
súcuan ni cahān rī jiín ró ná ni īyo ri
jiín ró. 6 Te je cájini rō ndé vé cúu
jeē jésɨ jeē ná tu quenda ndijin tēe
ún, chi nde na quée quɨvī maá de.
7 Chi je jícu sāhi táca cuéchi xeēn ini
ñayīví, te vijna chi íyó jéē jésɨ nuū,
návāha ma cáa ndasí gá cuēchi, chi
nde na cújiyo máá jéē jésɨ nuū. 8 Te
sáá te quenda ndijin maá tée xeēn
ún. Te máá Jítoho yō Jesús cahni
ya tēe un jíín táchī yuhu-ni ya, te
jíín jéē ndíndēe yá ndiji ya te snáhnú
ndetū yā de. 9 Te jeē quíji tēe xeēn
ún chi máá Satanás sáha. Te quiji
de jíín cuéhē poder, te sáha de tācá
jniñu jéhnu jeē stahú de, jeē nahán
naa ni ñayuu coto i. 10 Te jíín táca
jniñu néé te stáhú ndasí de ñayuu
jeē jnahnú ndetū, chi tu ní cúní i
cuatáhú i jnūhun ndaā jeē cácu i
núú. 11 Te jeē yúcuan cuāha Yaā Dios
jnūhun jeē cuatáhú i jnūhun jeē tú
ndaā cuɨtɨ, te candíje i jnūhun stáhú
un. 12 Te súcuan te jecondee cuēchi
sɨquī ndɨhɨ i jeē tu ní cácandíje i
jnūhun ndaā, chi sa jniñu néé ni
cacusɨī ni i jíín.

Ñayuu jeē ní nacāji ya jeē cācu i

13 Te cánuú jéē niní nacuatáhú rí
jijnáhan ri nuū Yaā Dios jeē sɨquí
rohó jéē cácuu ró hermano jeē maní
Jítoho yō jiín. Chi nde ná ni jecōo
ñayīví, te je ni nacāji Yaā Dios rohó
jéē jnáma ya rohó. Chi sáha Espíritu
yā jeē cáhīyo ndoo cáhīyo iī rō
nuū yā te cácandíje ró jnúhun ndaā.
14 Chi jeē yúcuan ní cana ya rohó
jíín jnúhun jeē jnáma ya yohó jeē
ní canacani ri, návāha quīvɨcoo ró
núū cujéhnu luu ró jíín máá Jítoho
yō Jesucristo.
15 Núu súcuan te cuɨñɨ nīhin ró
hermano, te conahán váha ró
jnúhun jeē ní cacutūhva ró núū rī,
núu jeē ní cacahān rī chí jéē ní
tee ri nuū carta. 16 Máá Jítoho yō
Jesucristo jiín Tátá yō Yaā Dios ni
cundáhú ni yā yohó, te ni sáha ya
jeē coo sɨī ni yō nɨí cáni, jíín jéē
ñúhun ni yō tāca jéē váha jeē coo
sɨquī jeē váha ni yā jiín yó. 17 Te na
sáha ga yā jeē cóo ndeyí ni anuá
rō jijnáhan ró, te na sáha ya jeē íje
ró cáhān rō tāca jnúhun vāha ya, te
sáha ró táca jniñu váha.

Jeē na cácán tahú i jehē de

3

1 Te íyó ɨnga jnūhun cánuú, her-
mano. Na cácán tahú rō jehē rī
jijnáhan ri, návāha yachī cuitē núu
jnūhun máá Jítoho yō, te cuatáhú
váha ñayuu, nájnūhun ni cajetáhú
máá ró. 2 Te suni cacān tahú rō jeē
na cácu ri nuū tāca tée cásáha néé
jéē cátejnáhan jíín rí. Chi tú ndɨhɨ
tēe cácandíje jnūhun ya. 3 Te máá
Jítoho yō chi vāha squícu ya jeē ni
jéjnūhun ya, te sáha ya jeē íje ni tāca
ró jiín jnúhun ya, te coto ya rohó
núū jeneé. 4 Te cácucáhnu ni rī sáha
máá Jítoho yō, jeē cócuu ró jíín jniñu
jeē ní candacu ri nuū rō, te suni
cocuu ga rō jiín. 5 Te ñúhun ni rī jeē
maá Jítoho yō steén gā yā ndese coo
manī gā rō jiín Yaā Dios nde jiín ini
jiín ánuá rō, jiín jéē cuándeyí ni rō
nájnūhun ni sáha Cristo.

Jeē cánuú sájniñu yó

6 Te cándacu ri jniñu nuū rō her-
mano, chi súcuan ni ndacu máá
Jítoho yō Jesucristo, jeē na cújiyo ró
núū tācá hermano cájica cúxí te tu
cájica vāha de nájnūhun ni castéén
rī nuū rō. 7 Chi je cájini rō ndese
cánuú ndacu ró rúhū jijnáhan ri, chi
tu ní cájica cúxí rí ná ni cahīyo ri
jiín ró. 8 Ni tu ní cáyeji rī staā ni
ɨɨn ró súcuan-ni, chi ni cachunaa
rī. Chi sa ni canducú ndéyí rí ni
casájniñu téyí rí nduú ñuú, návāha
ma stáhān rī ni ɨɨn ró. 9 Te vēsú
íyó derecho rī jeē cacán rī nuū rō
nuú, te tu ní cájicān rī, chi súcuan ni
casáha ri návāha cuu ri ɨɨn ejemplo
nuū rō ndese sáha ró jíjnáhan ró.
10 Chi ná ni coyūcu rí jiín ró, te ni

candacu ri jniñu yáha nuū rō: Núu
ndé ɨɨn ñayuu tu cúní i sájniñu i, te
suni ma cáji i núu súcuan. 11 Chi
ni canihīn rī jnūhun jeē cájica cúxí
sava ró, te tu cásájniñu ró, chi yāha
yúcuan-ni sáha ró. 12 Te cándacu ri
jniñu nuū rohó jéē casáha súcuan,
te cástíhvɨ ni rī rohó jeē na cóo
nayúú ró te sájniñu ró, návāha nihīn
rō jeē cáji rō sɨquī jníñu sáha máá
ró. Chi súcuan ndácu máá Jítoho yō
Jesucristo jniñu.
13 Hermano, ma ndínuu ni rō ji-
jnáhan ró sáha ró táca jniñu váha.
14 Te núu ndé ɨɨn i tu jétáhú i jnūhun
jeē cahán rī nuū carta yáha, te
condēhe váha ro ndé-ni i cúu, te ma
quijnáhan ga rō jiín i, návāha na
cúcanu i te nacani ni i. 15 Te nasūu
jéē cóto uhū rō i, chi sa cahān rō jiín
i nájnūhun jíín ñani rō jeē na sájniñu
vāha i.

Bendición jeē sándīhí

16 Te ñúhun ni rī jeē maá Jítoho
yō, Yaā jeē jéhe jnūhun ndeyɨ sɨī ni,
níní na sáha ya jeē coo ndeyɨ coo sɨī
ni rō sɨquī tācá-ni, te coo ya jiín ró
jijnáhan ró.
17 Ruhū Pablo, yāhá-ni cúu jeē
tée ri jiín ndaha máá rí jeē cahán
rī jeē sándeyɨ ni rō jijnáhan ró. Te
súcuan jéhe ri firma nuū tāca carta
rī, návāha cuni rō jeē carta maá rí
cúu. Súcuan cáa letra rī. 18 Te ñúhun
ni rī jeē maá Jítoho yō Jesucristo, na
sáha ga yā jeē váha ró jíjnáhan ró.
Súcuan na cóo. Amén.

CARTA ꞮN JEE NI TEE SAN PABLO APOSTOL NUU TIMOTEO

1 Máá rí cúu Pablo, apóstol Jesucristo, chi Yaā Dios jeē jnáma yóhó, jíín Jítoho yō Jesucristo jeē ñúhun ni yō coto yó, ni catají yá ruhū jeē nácani ri jnūhun ya. 2 Te tée ri carta yáha cuájeē nuū rō Timoteo, chi cúu ndije ró nájnūhun sēhe ri sɨquī jeē ni scándíje ri rohó. Te ñúhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios jiín Jítoho yō Jesucristo, na sáha ga yā jeē váha róhó, te cundáhú ni yā rohó, te sáha ya jeē coo ndeyí coo sɨī ni rō.

Jeē ma candíje i tāca jnúhun stáhú

3 Ná ni quihin ri ichi jeē quihín rī Macedonia, te ni cahān ndahú rí jiín ró jeē quéndōo ró ñuu Efeso. Te suni súcuan cáhán rī jiín ró vijna, návāha cahān nīhin ró jíín sava ñayuu yúcuan jeē ma stéén i ɨnga jnūhun jeē tú ndaā. 4 Te ma cuatáhú i tāca jnúhun jeē cúu máá cuento-ni, jíín jnúhun jeē cahán sɨquī ndese vēji yucūn tāca jíí yō. Chi tāca jéē yúcuan sáha jeē nahán cándajnūhún i sɨquī, te tu ndé jéjníñu, te tu sáha jeē íje i squícu i nuū Yaā Dios sɨquī jnūhun cácandíje yó.

5 Te ndácu ri jniñu yáha chi cúní rī jeē na cúndáhú ni i jnáhan i sɨquī jeē iyó ndoo íyó ndáā anuá i, te cácandíje ndije i ya. 6 Te sava ñayuu chi ni cajica yátá i, te ni cascuíta i jnūhun ya, ni quīvɨcoo i nuū tāca jnúhun jeē tu ndé jéjníñu. 7 Chi cácuni i cuu i maestro ley yā, te ni tu cájecūhun ni i na jnūhun cúu jeē cácahān i, jíín na vé cúu jeē castéén nīhin i.

8 Te jíní yō jeē iyó váha ley un, te núu jecūhun ni yō ndese jéjníñu. 9 Chi cánuú sáha yó cuenta jeē tu ní jécōo ni ɨɨn ley jeē sɨquí ñayuu ndaā, chi sa suhva sɨquī ñayuu jeē tu cájetáhú, jeē níhni ni, jeē casáha jniñu néé, jeē casáha cuēchi, jeē tu cáchiñúhún Yaā Dios ni tu cácandíje ley yā, jeē cájehni tatá jiín náná, jiín jéē cájehni ndīyɨ. 10 Te suni ni jecōo sɨquī ñáyuu cájica jnéní, jíín tée cásáha ndɨyī jiín jnáhan yíí, jíín ñáyuu casácuíhná ɨnga ñayuu, jiín ñáyuu castáhú, jíín ñáyuu cácahān nīhin jnūhun yáá. Te ni jecōo sɨquī tāca gá ñayuu jeē casáha jniñu tu quíjnáhan jíín jnúhun ya jeē steén ndaā vāha. 11 Te jnūhun ya un cúu jnūhun yōhyo jéhnu jeē jnáma Yaā Dios yohó. Te yōhyo ndetū Yaā cúu ya. Te ni tejníñu ya ruhū nácani ri jnūhun ya.

Jeē nácuatáhú Pablo sɨquī jeē ní cundáhú ni yā de

12 Te nácuatáhú rí nuū Jítoho yō Jesucristo, Yaā ni jēhe fuerza ini rī, chi ni quihin ya ruhū ni sáha ya jeē cuu squícu ri, te ni tejníñu ya ruhū nácani ri jnūhun ya. 13 Te súcuan ni sáha ya jiín rí vēsú ni cahān ndevāha ri sɨquī yā nde saá, te ni sáha ndevāha ri jiín ñáyuu cácandíje, te xeēn ni sáha ri. Te vēsú súcuan te ni cundáhú ni yā ruhū, chi ná tu candíje ri yā nde saá, te tu ní jécūhun ni rī na vé cúu jeē sáha ri. 14 Súcuan ni sáha Jitoho yō jeē váha ndasí jíín rí. Te ni sáha ya jeē candíje ri jiín jéē cúndáhú ni rī jnáhan ri sɨquī jeē ni quívɨ ri ndaha Cristo Jesús.

15 Te ndaā ndije cúu jnūhun yáha, te jeē cánuú candíje ndɨhɨ ñayuu cúu: jeē ní quiji Cristo Jesús ini ñayīvɨ návāha jnama ya ñayuu iyó cuéchi. Te ruhū cúu tēe jeē vihyá gā ni sáha cuēchi. 16 Te ni cundáhú ni Yaā Dios ruhū, návāha jíín rúhū jeē vihyá gā ni sáha cuēchi te stéén Jesucristo ndese yōhyo íne cáhnu ni yā. Te súcuan ni sáha ya jeē cúu ri ɨɨn ejemplo nuū tāca ñáyuu candíje níí cuáhān yō, návāha nihīn tahú i cotecu i níí cáni. 17 Núu súcuan te níí cáni na cáhán yɨñúhún yó jeē yóhyo

luu cújéhnu máá Yaā jeē cúu Rey sɨquī ndɨhɨ, jeē técu nɨí cáni, jeē tu náā cuɨtɨ. Te tu cúu coto yó núū yā vijna, te máá ɨɨn-ni ya iyó, te ndíchí yá. Amén.

18 Nájnūhun sēhe ri cúu ró Timoteo, te jniñu yáha téjníñu ri rohó, jéē na ndúcú ndéyɨ́ ró sɨ́quī jníñu váha. Te na cándíje vāha ró, te na cóo ndaā anuá rō. Chi nde saá je ni cacahān tācá hermano jiín jnúhun Yaā Dios jeē súcuan condiso jníñu ró. 19 Chi sava ñayuu tuá iyó ndáā anuá i nuū yā, te ni casnáā i jnūhun cácandíje i. 20 Himeneo jiín Alejandro cúu uū tēe ni casáha súcuan. Te je ni siaá rī de nuū Satanás, jeē stóho ún de, návāha jíín jnúndóho ún te cutūhva de jeē ma cáhán ndevāha ga de sɨquī Yaā Dios.

Sɨquī ndese cacān tahú yō

2

1 Núu súcuan te xīhna gā ndácu ri jeē cacán tahú rō jehē tāca ñáyuu. Te cahān ndahú ró jehē i, te cacān rō na-ni na vé jíni ñúhún i, te nacuatáhú ró nuū yā jeē sɨquɨ́ i. 2 Te cacān tahú rō jehē tāca tée cácujéhnu jíín jéē ndácu jniñu, návāha sáha de jeē cuu coyūcu váha yó te tú na jnūndóho coo sɨquī yō, te cuu chiñúhún váha yó Yaā Dios te sáha yɨ́ñúhún yó jiín táca-ni. 3 Chi yāha cúu jeē váha jeē nújnahan ni Yaā Dios, Yaā jnáma yóhó. 4 Chi máá yá cuní yā jnama ya tāca ñáyuu te cuni i ndese íyó jnúhun ndaā yā. 5 Chi íyó ɨɨn-ni Yaā Dios, te suni íyó ɨɨn-ni Yaā jeē cahán jiín Yaā Dios jehē ñáyuu. Te Yaā un cúu máá Jesucristo jeē ní nduu tēe. 6 Te ni socō yā maá yá ni jihī yā jeē ní chunaa yā cuēchi ndɨhɨ yó. Te ná ni quiji máá quɨ́vī ún, te ni quejéé ní canacani jnūhun ún. 7 Te jeē sɨquɨ́ yúcuan ní jeni ya ruhū cúu ri apóstol jeē nácani ri jnūhun ya, návāha stéén rī nuū ñáyuu tācá nación jeē tu jíní jnūhun ya, jeē na cándíje i jnūhun ún te sáha i jniñu ndaā. Te sɨquī jeē candíje ri Cristo te ndaā cúu jeē cahán rī.

8 Núu súcuan te cúní rī jeē ndɨhɨ-ni lugar na cácán tahú tāca tée. Te na cóo ndoo ánuá de jeē ma quɨtɨ́ ni de ni ma tejnáhan de. 9 Te suni súcuan tācá ñahan, na cásɨ vāha ña máá ña nájnūhun cánuú, návāha ma cóo jnūhun canu. Te ma cóndɨhvī ni ña jeē sáha luu ndasɨ́ ña xinī ña, chí jéē cuhun ña sɨquī oro chí perla chí sahma váha ga. 10 Chi sa suhva na quéndōo luu ánuá ña jíín jniñu váha sáha ña, nájnūhun cánuú sáha ñahan ndoo ánuá jeē cájejníñu nuū Yaā Dios. 11 Te núu cáhīin ña jíín ñáyuu cascuáha jnūhun ya, te na cúni nahín ña te cuatáhú ña. 12 Chi tu jéhe ri jnūhun jeē steén ñahan nuū ñáyuu ndutútú, ni jeē ndácu ña jniñu nuū tēe. Chi sa suhva na cúni nahín ña. 13 Chi xīhna gā Adán ni sáha ya, te sáá te ni sáha ya Eva. 14 Te tu ní stáhú jexeén Adán, chi sa suhva ni stahú un ñasɨhɨ́ de, te ni sáha ña cuēchi. 15 Te jeē scácu tācá ña sēhe te coo vāha ña, te núu na quéndōo ña jíín jnúhun cándíje ña ya, jíín jéē cundáhú ni ña jnáhan ña, jíín jéē cóo ndoo ánuá ña, jíín jéē sáha yɨ́ñúhún ña.

Ndese cánuú coo tēe cándiso jníñu nuū ñáyuu cácandíje

3

1 Ndaā cúu jnūhun yáha: Núu ɨɨn tēe cúní de condiso jníñu de condito de ñayuu cácandíje, te vāha jniñu ndúcú de sáha de. 2 Núu súcuan te tēe ndíso jníñu nuū ñáyuu cácandíje, cánuú jeē ma cóo ni ɨɨn jeē nihín ñayuu cuēchi sɨquī de. Te na cóo ɨɨn-ni ñasɨhɨ́ de, te cájí coo ni de, te ndito coo xinī de, te sáha yɨ́ñúhún de. Te cánuú jeē niní cuanúu de vehe nuū ñáyuu cájica, te níní stéén vāha de jnūhun ya. 3 Te ma cúu de tēe nájīni, te ma tejnáhan de, te ma ndíyo ni de xūhún. Chi sa suhva

coo vāha ni de, te coo vītá ni de, te
ma cutóó ni de sɨquī xúhun. 4 Te
cánuú jéē na ndácu vāha de jniñu
ini vehe de, te sáha de jeē squícu
vāha sēhe de te coo yíñúhún i nuū
de. 5 Chi núu ɨɨn tēe tu jíní de ndacu
vāha de jniñu ini vehe de, ¿te ndese
cuu condiso jníñu de nuū ñáyuu
cácandíje nuū Yaā Dios? 6 Núu
súcuan te tēe ndíso jníñu nuū ñáyuu
cácandíje, ma cúu de tēe jeē saá ní
candíje, chi núu súcuan te sanaa
te sándúxí de máá de, te ɨnuú-ni
cuēchi jecondee sɨquī de jíín jéxeén.
7 Te cánuú cuu de tēe jeē suni nde
ñayuu tu cácandíje, cuajnúhún i de,
návāha ma nihín i cuēchi sɨquī de, te
ma cúndeyí jexeén jíín de.

Ndese cánuú coo tēe cájejníñu mēhñu ñáyuu cácandíje

8 Te suni súcuan tēe cájejníñu
mēhñu ñáyuu cácandíje, cánuú jéē
na cóo yíñúhún de, te na squícu de
jíín jnúhun cáhán de. Te ma cúu
de tēe nájīni, te ni ma ndíyo ni de
xūhún. 9 Te na cuíñɨ nīhin de jíín
jnúhun cándíje yó jéē ní yɨsāhi ndé
jenahán, te na cóo ndoo anuá de.
10 Te cánuú jéē xíhna gā coto ndee rō
de, te núu ni jini rō jeē tú na cuēchi
de, yūcuán na te cuu cuajníñu de
mēhñu ñáyuu cácandíje. 11 Te suni
súcuan ñasɨhí de jíjnáhan ña, cánuú
coo yíñúhún ña, te ma sajnúhún ña,
te cájí coo ni ña, te squícu vāha ña
tācá-ni jniñu. 12 Te tēe cájejníñu
mēhñu ñáyuu cácandíje, na cóo ɨɨn-ni
ñasɨhí de, te na ndácu vāha de jniñu
nuū séhe de jíín núū ñáyuu vehe de.
13 Chi tāca tée cájejníñu vāha mēhñu
ñáyuu cácandíje, chi vāha quéndōo
yíñúhún de, te níhín de modo jeē
cají gá nácani de jnūhun Cristo Jesús
jeē cácandíje yó.

Jnūhun sāhi yá jeē cácandíje yó

14 Te vēsú ñúhun ni rī cuajeē
yachī rī coto jnáhan yó, te tée
ri jnūhun yáha cuájeē nuū rō,
15 návāha núu cucuéé rí, te je jíní
rō ndese cánuú sáha vāha ñayuu
cácuu sēhe Yaā Dios. Chi máá i cácuu
ñayuu cácandíje nuū Yaā Dios, Yaā
técu. Te máá i cásáha jeē iyó cutú
jnúhun ndaā, chi cáhīin nīhin i jíín.
16 Te jendaá ndije chi jéhnu ndasí
cúu jnūhun yáha jeē cácandíje yó, jeē
ní yɨsāhi ndé jenahán:

Yaā Dios ni steén yā maá yá, chi ni
nduu ya tēe,
te Espíritu ni steén jeē iyó ndáā
jniñu ni sáha ya,
te tācá ndajéhé andɨví ní cajito
jniñu ní sáha ya.
Te ni jitē núu jnūhun ya nuū ñáyuu
tācá nación,
te ni cacandíje ñayuu nɨí ñáyīvɨ núū
yā,
te ni ndaa ya cuanuhun yā andɨví.

Sɨquī ñáyuu cájica yátá nuū jnúhun cácandíje yó

4

1 Te cájí stéén Espíritu Yaā Dios
jeē quɨvī cuándɨhɨ te coo sava ñayuu
caca yátá i nuū jnúhun cácandíje yó.
Te cuatáhú i tāca jéē cácahān jnūhun
stáhú jíín jnúhun ní castéén tachī.
2 Chi cuni nahín i jnūhun cástéén tēe
cástáhú-ni, jeē tu cácahān ndaā de.
Chi tēe un ní cahije ndasí ni de jíín
jnúhun stáhú, te tuá sáha jíín ánuá
de jeē nácani ni de. 3 Te cahān de jeē
cuēchi cúu jeē coo ñasɨhí tée, te suni
súcuan núu caji ñayuu sava ndeyu.
Te ndeyu ún chi ni sáha Yaā Dios jeē
cúu ñayuu cácandíje jeē jiní jnūhun
ndaā, návāha caji i te nacuatáhú i
nuū yā. 4 Chi ndɨhɨ jeē ni sáha Yaā
Dios, íyó váha, te ma squexícó yō ni
ɨɨn, chi sa nacuatáhú yó te caji yō.
5 Chi jíín jéē cáhu yó jnúhun Yaā Dios
jiín jéē nácuatáhú yó nuū yā, te íyó
ndoo ndɨhɨ-ni.

Tēe jéjníñu vāha nuū Jesucristo

6 Te núu stéén rō jnūhun yáha núū
tācá hermano, núu súcuan te cuu ró
tée jéjníñu vāha nuū Jesucristo, te
ije ró jíín jnúhun vāha ya jeē candíje
ró, chi ni cutūhva ró te ndíquín

rō. 7 Te ma quívɨ nduu rō jiín táca
jnúhun jeē cúu cuento-ni jeē cájeni
cāhá ni ñayuu. Chi níní na scuáha ró
ndese chiñúhún váha ró Yaā Dios.
8 Chi jeē scuáha yó ejercicio jeē cóo
ndacuī yɨquɨ cúñu yō, jecu-ni níhín
jníñu. Te jeē scuáha yó chiñúhún
váha yó yá, suu yūcuan cúu jeē váha
níhín jníñu sɨquī tācá-ni, jeē cúu
vida yáha jíín vida quiji. 9 Te ndaā
ndije cúu jnūhun yáha, te jeē cánuú
candíje ndɨhɨ ñayuu cúu. 10 Te jeē
sɨquí yáha cúu jeē sájniñu nīhin yó
síquī jnúhun ya te ndóho yó jéē
cácahān ndevāha i nuū yō. Chi
ñúhún ni yō jeē coto yó núū maá
Yaā Dios, Yaā técu. Te máá yá
cúu Yaā jnáma tāca ñáyuu, te ñayuu
cácandíje jnūhun cúndáhú ni yā i,
máá i cúu jeē jnáma ya.

11 Tāca jnúhun yáha cánuú jéē
ndacu ró núū i te stéén rō. 12 Ma
cuáha ro jnúhun jeē cujéē ni ni ɨɨn i
nuū rō sɨquī jeē suchí ró. Chi sa coo
ró ɨɨn ejemplo nuū ñáyuu cácandíje,
jeē cúni i ndese vāha cáhán rō,
ndese vāha sáha ró, ndese cúndáhú
ni rō jnáhan ró, ndese cándíje ró,
ndese íyó ndoo ánuá rō. 13 Te níní
ndé ná tu jinū rī nuū rō, te condɨhvī
ni rō jeē cáhu ró tutu iī nuū her-
mano cándutútú, jíín jéē stɨhví ni
rō i, jíín jéē steén rō nuū i. 14 Ma
cúhuun ni rō jiín táhū jeē ni jéhe Yaā
Dios nuū rō jeē nácani ró jnúhun ya.
Chi tāca tée jéhnu cándiso jníñu nuū
ñáyuu cácandíje, ni casóó de ndaha
de xinī rō, te ni sáha Yaā Dios jeē
ní cacahān de jeē súcuan condiso
jníñu ró.

15 Núu súcuan te cocuu ró jíín táca
jniñu yáha, te condɨhvī ni rō jiín,
návāha cuni tāca ñáyuu jeē váha íje
ró cuáhān rō jiín. 16 Coo cuidado
rō jeē caca ndaā rō jiín jéē steén
vāha ró jnúhun ya, te cuɨñɨ nīhin ró
jíín ndɨhɨ. Chi núu súcuan sáha ró
te quendōo vāha ánuá maá ró jiín
ñáyuu chuhun ni jnūhun cáhán rō.

Ndese sáha vāha yó jíín ñáyuu
cácandíje

5

1 Ma cúxeēn rō nuū tāca tée jéhnu,
chi sa cahān vāha ró jíín de jeē ma
stívɨ de, nájnūhun cáhán rō jiín tátá
rō. Te tāca tée suchí, suni cahān
vāha ró jíín de nájnūhun jíín ñani rō.
2 Te suni súcuan cahān rō jiín táca
ñahan jéhnu, nájnūhun jíín náná rō.
Te suni súcuan jíín táca ñahan súchí,
nájnūhun jíín cuáha ró, te yíñúhún
ndajnūhun ró jiín ña.

3 Te ñayuu cácandíje na cuáha i
jeē jíni ñúhún ñahan ni caquendōo
ndáhú, te núu ni quendōo ndáhú
ndije ña jeē tú na ñayuu condito ña.
4 Chi ɨɨn ñahan ní quendōo ndáhú,
núu íyó séhe ña chí séhe chání ña
jeē jévāha, te na cóto máá i ña. Chi
cánuú cutūhva i jeē xíhna gā nuū
ñáyuu vehe i squícu i coto i. Te na
nácoto i náná i tátá i sɨquī jeē ní
cacondito ña i. Chi yāha cúu jniñu
váha jeē nújnahan ni Yaā Dios. 5 Te
ɨɨn ñahan ní quendōo ndáhú ndije
jeē máá ɨɨn na ña, ñúhun ni ña jeē
maá Yaā Dios condito ya ña, te tu
jécuɨñī ña jeē jicán tahú ña nduú
ñuú. 6 Te sa suhva núu máni ndíhví
ni ña sɨquī tāca jéē cúsɨī ni maá-ni
ña, yūcuán na te vēsú técu ña, te
nájnūhun je ni jihī ña. 7 Jniñu yáha
ndacu ró núū ñáyuu, návāha ma cóo
cuēchi sɨquī i. 8 Te núu ɨɨn ñayuu
tu ndíto i jnáhan vehe i, te víhyá gā
ñayuu ini vehe i, núu súcuan te sáha
i jniñu jeē tu quíjnáhan jíín jnúhun
cándíje yó, te cúu i ɨɨn jeē neé gá vēsú
ñáyuu tu cácandíje.

9 Te ñahan viuda cuu quīvɨ síhví
ña nuū lista ñayuu jeē cáchindéé
ñáhán ró jiín xúhun, te núu je ni
jīnu ña unī xico cuiyā, te núu ni īyo
ɨɨn-ni yɨɨ ña. 10 Te suni cánuú jéē
cuajnúhún ñáyuu ña jeē váha jniñu
ni sáha ña, núu jeē ni scuéhnu vāha
ña sēhe ña, jíín jéē ní jēhe núu ña
vehe nuū ñáyuu cájica, jíín jéē ní
jejníñu ña nuū hermano cácandíje,
jíín jéē ní chindéé ñáhán ña ñayuu

cándoho jnūndóho, jíín jéē ni sáha ña
tāca gá jniñu váha.
11 Te tācá ñahan viuda jeē iyó
suchí gá, chi ma soó ró sɨhví ña nuū
lista. Chi sanaa te nducú ña jeē cúsɨ̄
ni maá-ni ña, te ma cóndɨhvī ni ña
sɨquī Cristo, chi cuu ni ña condeca
tucu ña tēe. 12 Te súcuan jecondee
cuēchi sɨquī ña, chi tu ní squícu ña
jeē ni jéjnūhun ña ná ni jecosō sɨhví
ña nuū lista. 13 Te suni caca cuu
ña tācá-ni vehe te quee cúxí ña. Te
nasūu máni jeē cáca cúxí ña, chi
suni sɨquī jeē sajnúhún ña, te quīvɨ
nduu ña cahān ña jnūhun jeē tu íyó
váha jeē cahán ña. 14 Jeē yúcuan
cúní rī jeē tācá ñahan viuda jeē iyó
suchí, na nándāha ña, te scuéhnu
ña sēhe, te coto vāha ña vehe ña,
návāha ñayuu cácuu contra ma cúu
cahān i sɨquī ña. 15 Chi sava ñahan
viuda je ni cajica yátá ña te sáha ña
jniñu jeē cuní Satanás.
16 Te núu ɨɨn tēe chí ɨɨn ñahan
cándíje, núu íyó ñahan viuda vehe
i, te na cóto máá i ña. Te ma
cóndee gasto ña sɨquī grupo ñayuu
cácandíje, návāha cuu cuāha vāha i
nuū ñahan viuda jeē tu ndé ɨɨn coto
ña.
17 Te tāca tée jéhnu cándito ñayuu
cácandíje, na jécunaā doble yāhu de,
te núu cándɨhvī ni de cástéén de
cánacani vāha de jnūhun ya. 18 Chi
cúu nájnūhun cáhán tutu iī: Ma
cánda stɨquī caxīn tī trigo, núu ma
cuáha ró jéē cáji tī. Te suni cáhán:
Tēe jeē sájniñu tátú, jíni ñúhún
quɨyāhu de, áchí.
19 Ma cuajnúhún ró te núu jéquin
ñayuu cuēchi sɨquī ɨɨn tēe jéhnu
cándito ñayuu cácandíje te núu tu íyó
úū chí únī testigo. 20 Te núu cásáha
ñayuu cuēchi, te cánuú cuxeēn rō
nuū i, jíto jínúū ndɨhɨ ñayuu, návāha
na cónso īyo sava ga i. 21 Te cáhán
nīhin ri jiín ró, jíto máá Yaā Dios jiín
Jítoho yō Jesucristo jiín táca ndajéhé
yā jeē ní nacāji ya: Squícu vāha ró
jniñu yáha, te ma sáha ró cuenta
ndese cúu ɨɨn ɨɨn i, chi ɨnuú-ni
sándaā rō sɨquī ndɨhɨ-ni i. 22 Ma cáni
yachī rō ɨɨn tēe jeē condiso jníñu
de nuū ñáyuu cácandíje, chi xīhna gā
coto ndee rō de. Chi sanaa te stívɨ
de, te cuēchi de suni condee sɨquī
rō jiín de. Te coto ró máá ró jeē ma
quívɨ ró jíín jniñu néé.
23 Te sɨquī jeē núu-ni núu-ni cúhú
chīji ró, te ma cóho ga rō máni
ndute, chi suni coho ró jecu vino.
24 Cuēchi sava ñayuu chi je íyó
ndijin nde ná tu quīvɨ i nuū cúndaā
cuēchi i. Te cuēchi sava ga i chi
cúcuéé te natūu nahín. 25 Te suni
súcuan tācá jniñu váha, chi íyó ndi-
jin. Te vēsú ná tu natūu jniñu váha
ún, te ma cúu quɨsāhi nɨí cáni, chi
natūu nahín.

6

1 Tāca ñáyuu cácuu mozo, na cóo
yíñúhún váha i nuū patrón i, návāha
ma cahán neé ñayuu sɨquī Yaā Dios
jiín síquī jnūhun ya jeē castéén
yō. 2 Te mozo jeē yíhɨ nuū patrón
cácandíje, ma cáni ni i jeē cūhva-ni
sáha yíñúhún i nuū de sɨquī jeē her-
mano cácandíje cácuu de. Chi sa
cuajníñu vāha ga i nuū de, chi tēe
cándíje tēe manī i jíín cúu tāca tée un
jéē sájniñu i nuū. Jnūhun yáha stéén
rō te stíhví ni rō i.

Sɨquī jeē chiñúhún váha yó yá te
cusɨ̄ ni yō jiín cúhva jeē névāha-ni yó

3 Te núu ndé tée stéén de jnūhun
tú ndaā jeē tu quíjnáhan jíín jnúhun
vāha ndaā maá Jítoho yō Jesucristo,
jíín jnúhun ni steén Yaā Dios jeē
cácandíje yó, 4 núu súcuan te máni
tēe ndúxí tée tu jécūhun cuɨti ni
cúu de. Chi cánéé xínī de, chi
máni cúní de tejnáhan de sɨquī tāca
jnúhun stéén de. Te tācá un sáha
jeē cácucuésún ni, jiín jéē cátejnáhan,
jiín jéē cácahān ndevāha, jíín jéē
cájeni néé ni sɨquī jnáhan, 5 jíín
jéē máni cástáhān jnáhan. Súcuan
cásáha tēe jeē ní ndunéé xínī, jeē
tu cájini jnūhun ndaā. Te cájeni ni
de jeē nihín de cuehē xūhun síquī
jnúhun cácandíje de stéén de. Na

cújiyo ró núū ñáyuu cándāa súcuan.
6 Te jendaá jeē yóhyo vāha quéndōo
yó te núu chíñúhún váha yó yá,
te núu cúsɨī̃ ni yō jiín cúhva jeē
névāha-ni yó. 7 Chi tú na vé ni
cácu yó jíín ñayīvɨ yáha, ni tú na
vé condiso yó quíhīn yō jiín núu
na cúū yō. 8 Te núu íyó jéē cáji
yō jeē cusúcún yó, te na cúsɨī̃ ni
yō jiín yúcuan-ni. 9 Chi ñayuu jeē
cuní cucúcá, chi yachī quívɨ i cuēchi
jeē jíto ndee jexeén i. Te quívɨ i
jíín cuéhē jniñu cánéé jniñu stívɨ jéē
ndíyo ni i. Te tācá un sáha jeē tívɨ
ñáyuu te jnahnū ndetū i. 10 Chi
jeē ndíyo ni yō xūhún, yūcuan sáha
jeē quejéé táca jniñu néé. Te sava
ñayuu jeē ndíyo ni xūhún, ni castóo
i jnūhun cácandíje i, te ni canihīn i
cuehē ndasí jnúndóho.

Jeē na ndúcú ndéyɨ yó sɨquī jnúhun cándíje yó

11 Te róhó chi tēe jéjníñu nuū Yaā
Dios cúu ró, te cunu ró coto ró táca
cuéchi yáha. Te condiquīn rō jniñu
ndaā, te chiñúhún váha ró Yaā Dios,
te candíje vāha ró, te cundáhú ni
rō jnáhan ró, te cuandeyɨ ni rō, te
coo vītá ni rō. 12 Te nducú ndéyɨ
ró sɨquī jnúhun cándíje yó yá. Te
cuɨñɨ nīhin ró jíín jnúhun jeē ni níhīn
tahú yō cotecu yō nɨɨ́ cáni. Chi jeē
yúcuan cúu jeē ní cana ya rohó, te
cájí ní cahān rō jeē vāha cándíje ró
yá, jíto jínúū cuehē ñayuu. 13 Te
cáhán nīhin ri jiín ró, jíto máá Yaā
Dios, Yaā jeē sáha jeē técu tācá-ni,
jíín Jesucristo, Yaā jeē cají ní cahān
yā ni nacani ya jnūhun vāha nuū
Poncio Pilato. 14 Squícu vāha ró
jniñu ndácu ya nuū rō, te ma stívɨ
ró sáha ró, návāha ma cahán ñayuu
cuēchi sɨquī rō. Te súcuan sáha ró nɨɨ́
ndé quɨvī ndíji Jitoho yō Jesucristo.
15 Chi quiji ndijin yā maá quívī jeē
ní jeni Yaā Dios. Te Yaā Dios chi
máá ɨɨn-ni ya cúu Yaā yōhyo ndetū,
te jnɨɨ́ ya ndɨhɨ poder. Te cúu ya
Rey nuū tāca rey, jíín Jítoho nuū tāca
jítoho. 16 Te máñúhún-ni ya cúu jeē
iyó nɨɨ́ cáni. Te ndéé yá ɨɨn lugar nuū
ndíī ndaxín, nuū ma cúu quīvɨ yó.
Te ni ɨɨn ñayuu ñayīvɨ yáha tu ní jíto
cuɨtɨ i nuū yā, te ni ma cúu coto i
nuū yā. Te nɨɨ́ cáni na cóo yíñúhún
yó nuū yā, chi jnɨɨ́ máá yá poder nɨɨ́
cáni. Amén.

17 Te cahān rō jiín ñáyuu cucá
ndajníñu ñayīvɨ yáha, jéē ma
cúndúxí i. Te ma ténuū i xūhún i,
chi yachī naa ún. Chi sa suhva na
ténuū i jeē coo vāha i sáha Yaā Dios,
Yaā técu, chi máá yá jéhe cuehē
yā tācá-ni jeē cúsɨī̃ ni yō jiín. 18 Te
ndacu ró jniñu nuū i jeē na sáha
vāha i, chi jeē sacúcá ndije i máá
i cúu jeē sáha i tācá jniñu váha. Te
na cúu i ñayuu vāha ni jeē cuáha i
jeē cúu jnáhan i. 19 Te súcuan caya
i cuehē jniñu váha jeē coo cúcá i
nuū yā nɨɨ́ tiempo jeē quíji. Te nihīn
tahú i cotecu i nɨɨ́ cáni.

Jniñu sándīhɨ ndácu Pablo nuū Timoteo

20 Te róhó Timoteo, condito ró
táca jniñu ní chihi ya ndaha ró. Te
ma quívɨ nduu rō jiín táca jnúhun
cāhá-ni, cuenta ñayīvɨ yáha, jíín
táca jnúhun stáhú jéē cácahān i jeē
jnúhun ndíchí ndáā cúu. 21 Chi sava
ñayuu cándiquīn tāca jnúhun yáha,
ni cajica yátá i ni castóo i jnūhun
cácandíje i ya.

Te ñúhun ni rī jeē Yaā Dios na
sáha ga yā jeē váha róhó. Súcuan na
cóo. Amén.

CARTA UU JEE NI TEE SAN PABLO APOSTOL NUU TIMOTEO

1 Máá rí cúu Pablo, apóstol Jesu-
cristo, chi súcuan ni nujnahan ni
Yaā Dios ni tají yá ruhū jeē nácani ri
jnūhun jeē ni jéjnūhun ya jeē cótecu
yō nɨ́ cáni sɨquī jeē yíhɨ yó ndaha
Cristo Jesús. 2 Te tée ri carta yáha
cuájeē nuū rō Timoteo, chi cúu ro
nájnūhun sēhe ri jeē maní rī jiín. Te
ñúhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios
jiín Jítoho yō Jesucristo, na sáha ga
yā jeē váha róhó, te cundáhú ni yā
rohó, te sáha ya jeē coo ndeyɨ́ coo sɨ̄ī
ni rō.

Jeē nácani de jnūhun Cristo

3 Níní tu náā ni rī cacān tahú rī
jehē rō nuū Yaā Dios nduú ñuú, te
nácuatáhú rí nuū yā jeē sɨquí rō. Chi
nuū maá yá jejníñu ri, nájnūhun ni
casáha tāca jíí rī, te íyó ndoo ánuá
rī nuū yā. 4 Te núcūhun ni rī jeē ni
ndáhyū rō ná ni quenda ri cuahān
rī. Te cúu ni rī ndacoto jnáhan
yó, návāha cusɨ̄ī ndasɨ́ ni rī. 5 Te
núcūhun ni rī jeē váha ndije cándíje
ró Cristo, nájnūhun ni candíje náná
jéhnu ró Loida, jíín náná rō Eunice
xīhna gā. Te cúcáhnu ni rī jeē suni
súcuan cándíje máá ró vijna.

6 Te jeē yúcuan nástíhvɨ́ ni rī rohó
jéē na cóndɨhvī gā ni rō jiín táhū jeē
ni jéhe Yaā Dios nuū rō jeē nácani ró
jnúhun ya. Te tahū un ní nihīn rō
ná ni tee ri ndaha ri xinī rō. 7 Chi
Espíritu jeē ni jéhe Yaā Dios nuū
yō, tu sáha jeē yūhu yó nacani yó
jnúhun, chi sa sáha jeē iyó fuerza
ini yō, jiín jéē cundáhú ni yō jnáhan
yó, jiín jéē ndíto íyó xínī yō. 8 Núu
súcuan te ma cúcanu rō nacani ndaā
rō jnūhun máá Jítoho yō. Te suni
ma cúcanu rō jeē sɨquí maá rí jeē
íne ri vecāa sɨquī jnúhun ya. Chi
sa cuāha ró jnúhun ndoho ró jíín rí
sɨquī jeē cánacani yó jnúhun jnáma
ya yohó, núu ndese ni jēhe Yaā Dios
fuerza ini yō. 9 Chi ni jnama ya
yohó, te ni cana ya yohó jéē coo
ndoo ánuá yō cuajníñu yó núū yā.
Te tu ní cána ya yohó sɨquī jeē váha
ni sáha yó, chi sɨquī jeē ní tee ni
maá yá jeē cundáhú ni yā yohó jéē
yíhɨ yó ndaha Cristo Jesús. Chi nde
ná tu jecōo ñayīvɨ́, te je cúndáhú ni
yā yohó. 10 Te vijna jeē ní quenda
ndijin Jesucristo, Yaā jnáma yóhó,
te ni steén cají Yaā Dios jeē cundáhú
ni yā yohó. Chi máá Cristo ni snáā
yā poder cuehyī jéhni yóhó, chi jíín
jnúhun jnáma ya yohó ni steén cají
yá nuū yō jeē cótecu yō nɨ́ cáni chi
ma jnahnú ndetū yō.

11 Te ni jeni Yaā Dios ruhū jeē
nácani ri jnūhun ún, te ni tají yá
ruhū cúu ri apóstol jeē steén rī nuū
ñáyuu tācá nación jeē tu jíní jnūhun
ya. 12 Te sɨquī un cúu jeē ndóho ri
tāca jnúndóho yáha íne ri vecāa. Te
tu cúcanu rī, chi jíní rī ndese Yaā
cúu Yaā candíje ri, te cúcáhnu ni rī
jeē cúu coto ya jniñu jeē ní chihi ya
ndaha ri nde vijna te nde quɨvī ndíji
ya.

13 Te cuɨñɨ nīhin ró jíín táca jnúhun
ya jeē steén ndaā, suu jnūhun jeē
ni stéén rī nuū rō. Te caca ró jíín
jnúhun cándíje yó, te cundáhú ni rō
jnáhan ró sɨquī jeē yíhɨ ró ndaha
Cristo Jesús. 14 Te condito ró táca
jniñu váha jeē ní chihi ya ndaha ró,
sáha poder maá Espíritu Santo jeē
ndeé ini yō.

15 Je jíní rō jeē tāca ñáyuu cáyūcu
Asia ni castóo i ruhū. Te uū i
cúu Figelo jiín Hermógenes. 16 Te
jícán tahú rī jeē cundáhú ni Jitoho
yō ñayuu vehe Onesíforo, chi cuehē
jínu ni nanihīn ni rī ni sáha de, te
tu ní cúcanu de sɨquī rī jeē ní ine ri
vecāa. 17 Chi sa suhva ná ni quiji
de ñuu Roma, te ni nanducú yúcún
de ruhū nde ni nanihīn de ruhū.
18 Te jícán tahú rī jeē maá Jítoho yō
cundáhú ni yā de quɨvī ndíji ya. Te
je jíní vāha máá ró ndese yōhyo ni

chindéé ñáhán de ruhū ná ni cahīyo
ri ñuu Efeso.

Jeē cúu yó nájnūhun soldado vāha nuū Jesucristo

2

1 Núu súcuan te róhó, séhē mánī,
na cóo fuerza ni rō sɨquī jeē yíhɨ
ró ndaha Cristo Jesús te sáha ya jeē
váha róhó. 2 Te tāca jnúhun jeē ní
jini ró ní cahān rī, jíto jínúū ñayuu
cuehē, jnūhun ún na nástéén rō nuū
tēe cásquícu vāha, návāha suni cuu
stéén tucu máá de nuū sáva ga i.
3 Te róhó na cuándeyɨ ni rō coto
ró jnúndóho, chi cúu ró nájnūhun ɨɨn
soldado vāha nuū Jesucristo. 4 Ni
ɨɨn soldado jeē íin nuū guerra, tu
sájnéñu de máá de jíín jniñu máá
de, chi cánuú jeē sáha de máni máá
jéē ndácu tēe ní tejníñu de. 5 Te
suni súcuan tēe cásíquɨ deporte, ma
nihín de premio te núu tú condɨhvī
ni de cosíquɨ váha de máá modo
chíjniñu. 6 Te tēe sájniñu nīhin
ñuhun, máá de cúu jeē nihín xīhna
gā jeē cuáha itu. 7 Nacani ni rō sɨquī
jeē cahán rī, te máá Jítoho yō sáha ya
jeē jécūhun ni rō sɨquī ndɨhɨ.
8 Te cocuhun ndasí ni rō Je-
sucristo, Yaā ní quiji yucūn rey
David, te ni natecu yā mēhñu ndíyɨ,
nájnūhun cáhán jnūhun jnáma ya
yohó jéē nácani ri. 9 Te jeē sɨquí
jnūhun un ndóho ri jnūndóho, te
nde ni cajihni i ruhū íne ri vecāa
nájnūhun ɨɨn tēe ni sáha cuēchi xeēn.
Te jnūhun Yaā Dios chi ma cúu
cuhni i jeē ma cuité núu. 10 Núu
súcuan te jéndeyɨ ni rī jíto ri tāca
jnúndóho yáha síquī jeē cundáhú ni
rī ñayuu jeē ní nacāji ya, návāha
suni cācu máá i jeē quīvɨ i ndaha
Cristo Jesús, te quihīn i nuū cujéhnu
i níí cáni. 11 Chi ndaā cahán jnūhun
yáha:

Núu vēsú na cúū yō jeē sɨquí yā, te
suni cotecu yō jíín yá,
12 te núu cuandeyɨ ni yō ndoho yó,
te suni ndacu yó jniñu jíín yá.
Te núu ma cuajnúhún yó yā, te suni
ma cuajnúhún yá yohó.
13 Te vēsú tu squícu vāha yó, te máá
yá chi máni squícu ya,
chi tu cúu sáfalta yā, chi squícu ya
jeē ni cáhān yā.

Tēe sájniñu squícu vāha jíín jnúhun ya

14 Jnūhun yáha na nástíhvɨ ni rō
ñayuu, te cahān nīhin ro jíín i, jíto
máá Jítoho yō, jeē ma téjnáhan i
sɨquī tāca jnúhun sáá-ni. Chi tu ndé
jéjníñu cuɨtɨ, chi sa stívɨ ñáyuu jíni
sōho. 15 Te nducú ndéyɨ ró jeē cua-
jnúhún Yaā Dios rohó, jéē cúu ró tée
sájniñu squícu vāha jíín jnúhun ya,
návāha ma cúcanu rō nuū yā sɨquī
ní ɨɨn, chi vāha nacani ró jnúhun
ndaā yā. 16 Te ma quívɨ nduu
rō jíín táca jnúhun sáá-ni ñayīvɨ
yáha, chi suu sáha jeē ndúcuehē gā
jniñu néé quívɨcoo ñayuu cácahān.
17 Te tāca jnúhun cástéén i chi cúu
nájnūhun ɨɨn ndīhyɨ xeēn jeē sacáhú
gá cuahān. Te Himeneo jíín Fileto
cúu uū tēe jeē casáha súcuan. 18 Chi
tēe un ní cajica yátá de nuū jnúhun
ndaā, te cácahān de jeē jé ni cuu
ni canatecu ndīyɨ. Te súcuan cásaca
nuu de xinī sava ñayuu cácandíje.
19 Te Yaā Dios ni jeni ya ñayuu maá
yá, te íyó cutú ndáā i jeē ma cáca
yátá i, nájnūhun yósó núū tútu iī: Je
jíní Jitoho yō Yaā Dios tāca ñáyuu
jeē yíhɨ ndaha máá yá. Te suni
cáhán: Tāca ñáyuu jeē ndácunehen
síhvɨ Cristo, na cújiyo i nuū jníñu
néé, áchí.
20 Te ini ɨɨn vehe cáhnu íyó cuéhē
cohō, nasūu máni cohō oro cohō
plata, chi suni cohō yujnu cohō
ñuhun. Te íyó jéē fino te íyó jéē cor-
riente. 21 Te núu ɨɨn ñayuu sándoo
i máá i jeē quénda i nuū tācá jniñu
néé, te cuu i nájnūhun ɨɨn cohō fino.
Te coo ndoo coo iī i nuū Jítoho yō, te
nihīn jníñu i ndese cúní maá yá. Te
coo tūhva i jeē sáha i tācá jniñu váha.
22 Núu súcuan te cunu ró coto ró
táca jéē tú vāha jeē cándiyo ni tēe

suchí. Te condiquīn rō jniñu ndaā,
jiín jnúhun cándíje ró yá, jiín jnúhun
cúndáhú ni, jiín jnúhun coyūcu mánī
jiín jnáhan. Te súcuan sáha ró
ndé jiín táca ñáyuu ndoo ánuá jeē
ndácunehen sɨhvɨ́ máá Jítoho yō.
23 Te ma quɨ́vɨ nduu rō jiín táca
jnúhun cánéé íī jeē tu íyó cájí, chi je
jíní rō jeē sáha jeē tejnáhan ñayuu.
24 Te mozo maá Jítoho yō, tú vāha
jeē tejnáhan de, chi sa suhva cánuú
jéē coo vāha ni de jíín táca ñáyuu. Te
coo vāha ni de stéén de, te cuandeyɨ́
ni de jíín i. 25 Te jíín jéē víta ni de
te cani ichí de ñayuu nīhni ni. Chi
sanaa te nacani ni i sáha Yaā Dios,
te jecūhun ni i ndese íyó jnúhun
ndaā. 26 Te nducájí ni i te cācu i nuū
jexeén jeē ní jnɨɨ́ ún i, chi ni cundeyɨ́
jíín i jeē sáha i jeē cuní maá.

Sɨquī ndese coo ñayuu sáha néé quɨ́vī cándɨhɨ

3

1 Te suni na jécūhun ni rō jeē
quɨvī cándɨhɨ te quee quɨvī coo
jnūndóho. 2 Chi coo ñayuu jeē
chiñúhún máá, te ndiyo ni i xūhún,
te sátéyɨ́ i máá i, te sándúxí i máá
i. Te cahān neé i sɨquī Yaā Dios, te
cunīhni ni i nuū tatá i nuū naná i,
te ma nácuatáhú i, te ma chiñúhún
i Yaā Dios. 3 Te ma cóo manī i jíín
jnáhan i ni ma cundáhú ni i. Te
sájnúhún i, te ma cúu casɨ i tāca jéē
ndíyo néé ni i, te yōhyo xeēn coo i, te
quɨtɨ ni i coto i tācá jniñu váha. 4 Te
suni nastúu i jnáhan i, te ma yūhú i
sáha i cuēchi, te coo ndúxí ndasɨ́ i, te
nducú i jeē cúsɨ̄ɨ̄ ni maá-ni i, te ma
nducú i quīvɨ i nuū Yaā Dios. 5 Te
sáha-ni i jeē chiñúhún i ya, te casɨ i
nuū poder yā jeē ma sáma modo i.

Ma quɨ́vɨ nduu rō jiín ñáyuu
casáha súcuan. 6 Chi sava tēe ún
quīvɨ de vehe te stáhú de tācá ñahan
cánéé jéē iyó ndasɨ́ cuéchi. Te yachī
quīvɨcoo ña jíín táca jnúhun tú ndaā
jeē cúsɨ̄ɨ̄ ni ña jíín. 7 Te vēsú niní
scuáha ña na-ni jnūhun, te tu cúu
cuɨtɨ jecūhun ni ña jnūhun ndaā
yā. 8 Te nájnūhun ni casáha tēe tásɨ́
Janes jiín Jambres jenahán, jeē ní
canducú de casɨ de nuū Moisés,
suni súcuan sáha tēe ún, chi nducú
de casɨ de nuū jnúhun ndaā. Chi coo
nee jeē níjnūní de, chi ma candíje
ndije de jnūhun cándíje yó. 9 Te ma
quée jniñu sáha de, chi cuni tāca
ñáyuu jeē tée cánéé xínī cácuu de,
nájnūhun ni cajini ñayuu jeē ni íyo
néé xínī ndɨndúú tée jeē ní nducú
casɨ nuū Moisés.

Jniñu sándīhɨ ndácu Pablo nuū Timoteo

10 Te róhó chi je ni cutūhva vāha
ró ndese stéén rī, ndese jíca ndaā
rī, ndese tée ni rī sáha ri, ndese
cándíje ri yā, ndese née ri paciencia, ndese cúndáhú ni rī jnáhan ri,
jiín ndese jéndeyɨ́ ni rī. 11 Chi ni
cajito xeēn ñayuu ruhū, te ni ndoho
ri jnūndóho. Te jíní rō tāca jéē ní
ndoho ri ñuu Antioquía, ñuu Iconio,
jiín ñuu Listra. Te jíní rō ndese ni cajito xeēn i ruhū. Te máá Jítoho yō ni
jnama ya ruhū nuū ndɨhɨ ún. 12 Chi
ndaā cúu jeē tāca ñáyuu jeē ndɨhvɨ́
ni cuajníñu vāha nuū Cristo Jesús,
ndoho i jeē coto xeēn ñayuu i. 13 Te
ñayuu casáha jniñu néé jíín ñáyuu
castáhú, chi sa víhyá gā cocuu i jíín
jniñu néé, chi stáhú i ñayuu, te suni
candíje máá i jnūhun stáhú.

14 Te róhó chi sa cuɨñɨ nīhin ró jiín
jéē ní cutūhva ró jíín jéē ní cucáhnu
vāha ni rō. Chi jíní rō ndese ñayuu
cúu jeē ní castéén nuū rō. 15 Chi
nde ná lulí ró, te je jíní rō ndese
cáhán tutu iī jeē steén nuū rō ndese
candíje ró jeē ni jíhī Cristo Jesús
jehē rō návāha cācu ró. 16 Te nɨ́ɨ́ tutu
iī cúu jnūhun jeē ni cáhān Yaā Dios,
te vāha níhín jníñu jeē steén nuū
yō, jeē cahán nuū yō, jeē náchuhun
ichí yóhó, jíín jéē scuéhnu yóhó jíín
jniñu ndaā, 17 návāha tēe cájejníñu
nuū Yaā Dios, ije ni de te coo tūhva
vāha de sáha de tācá jniñu váha.

4

1 Te cáhán rī jiín ró, jíto Yaā Dios
jiín Jítoho yō Jesucristo, Yaā quiji
ndacu jniñu, te sándaā yā jniñu
ñayuu cátecu jiín ñáyuu ní cajihī.
2 Cáhán nīhin ri jeē na nácani ró
jnúhun ya, te stíhvɨ ni rō i candíje
i. Te níní sáha ró súcuan núu núne
i chí vēsú tu núne i. Te sáha
ró jéē na jécūhun ni i, te cahān
rō nuū i, te cani ichí váha ró i,
te jíín cuéhē paciencia steén rō
nuū i. 3 Chi quee tiempo jeē ma
cuájnúhún cuɨtɨ ñayuu jnūhun ya jeē
steén ndaā vāha, chi sa cuajnúhún
i jnūhun cúsɨī ni maá i, te nducú i
cuehē maestro jeē steén nuū i máni
jnūhun jeē nújnahan ni i cuni nahín
i. 4 Te cujiyo i nuū jnúhun ndaā, te
condɨhvī ni i tāca jnúhun jeē maá
cuento-ni cúu. 5 Te róhó chi níní coo
ndito ni rō, te cuandeyɨ ni rō jiín
jnúndóho, te condɨhvī ni rō nacani
ró jnúhun jnáma ya yohó, te squícu
vāha ró jíín jniñu ya jeē sáha ró.
6 Te ruhū chi je ni socō rī maá rí
jeē cúū rī, te je cuacuyajni quɨvī cuu
rī. 7 Te je ni cundeyɨ rí jeē ní nducú
ndéyɨ rí sɨquī jníñu váha, te je ni jīnu
ni jica ri ñayīvɨ yáha, te tu ní siáá rī
jnūhun cándíje ri yā. 8 Te vijna je íyó
túhva premio jeē nihín rī sɨquī jeē
ní jica ndaā rī. Chi Jitoho yō cuāha
ya un núū rī maá quívī sándaā yā
jniñu, chi máá yá cúu juez ndaā. Te
nasūu núū maá ɨɨn ruhū cuāha ya,
chi suni cuāha ya nuū tāca ñáyuu jeē
cúu ni i jeē ndíji ya chi manī i jíín yá.

Jeē cána Pablo quiji Timoteo nuū de

9 Nducú ndéyɨ ró quiji yachī rō
nuū rī. 10 Chi Demas ni stóo
de ruhū, chi ndíyo ni de nda-
jníñu ñayīvɨ yáha, te cuahān de
ñuu Tesalónica. Te Crescente chi
cuahān de Galacia, te Tito cuahān
de Dalmacia. 11 Te máá ɨɨn na Lucas
íne jíín rí. Te jeē quíji ró, te condeca
ró Marcos quiji ró jíín de, chi vāha
cuajníñu de jeē chindéé ñáhán de
ruhū jiín jniñu ya. 12 Tíquico ni tají
rí de cuahān de ñuu Efeso. 13 Te jeē
quíji ró, te condaha ró cotón jeē ni
stóo ri vehe Carpo ñuu Troas. Te
suni condaha ró tāca libro, te jeē
cánuú gá cúu tācá tutu ní tee máá rí.
14 Alejandro, tēe cúu herrero,
yōhyo xeēn ni sáha de jíín rí. Te
máá Jítoho yō cuāha ya yāhu de jeē
súcuan ní sáha de. 15 Te condito ró
máá ró nuū de, chi yōhyo ni cuu de
contra sɨquī jnúhun cástéén yó.
16 Te ná ni ine ri jeē xíhna ñúhún
núū tāca tóhō, te tú ni ɨɨn tēe ní
índichi jiín rí, chi ndɨhɨ de ni castóo
de ruhū. Te ñúhun ni rī jeē Yaā
Dios cone cáhnu ni yā nuū de. 17 Te
vēsú súcuan te máá Jítoho yō ni
chindéé ñáhán yá ruhū, te ni jēhe
ya fuerza ini rī, te súcuan ni sínu
ri ni nacani ndɨhɨ ri jnūhun jnáma
ya yohó, ni cajini nahín ñáyuu tācá
nación tu jíní jnūhun ya. Súcuan ni
jnama Jitoho yō ruhū nuū tāca tée
xeēn. 18 Te jnama ga yā ruhū nuū
tācá jniñu néé, te condito ya ruhū
nde quīvɨ ri andɨvɨ núū ndácu ya
jniñu. Te na cáhán yō jeē yóhyo luu
cújéhnu ya nɨɨ cáni. Amén.

Saludo jiín bendición jeē sándɨhɨ

19 Te cahān rō jeē sándeyɨ ni
Prisca jiín Aquila, jiín ñáyuu vehe
Onesíforo, achí rí. 20 Erasto ni
quendōo de ñuu Corinto. Te ni
quendōo Trófimo ñuu Mileto, te
cúhú de. 21 Te condɨhvī ni rō quiji ró
nde ná tu quejéé vico míjin. Sándeyɨ
ni rō, achí Eubulo jiín Pudente jiín
Lino jiín Claudia jiín táca gá her-
mano.
22 Te ñúhun ni rī jeē maá Jítoho
yō Jesucristo na cóo ya jiín ró, te
Yaā Dios sáha ga yā jeē váha róhó
jíjnáhan ró. Súcuan na cóo. Amén.

CARTA JEE NI TEE SAN PABLO APOSTOL NUU TITO

1 Máá rí cúu Pablo, mozo Yaā
Dios jiín apóstol Jesucristo, chi ni
tají Yaā Dios ruhū jeē scándíje ri
ñayuu ní nacāji ya, návāha jecūhun
ni i jnūhun ndaā yā jeē candíje yó,
2 te cocuhun ni i jeē cótecu i nii
cáni. Chi nde ná tu jecōo ñayīví te
ni jejnūhun Yaā Dios jeē cótecu yō,
te íyó ndáā jnūhun ni cahān yā. 3 Te
vijna jeē ní quee tiempo ni jeni ya,
te stéén cají yá jnūhun ya nuū yō.
Te ni tejníñu ya ruhū ni ndacu ya
jniñu jeē nácani ri jnūhun ya ún. Chi
Yaā jnáma yóhó cúu ya. 4 Te tée ri
carta yáha cuájeē nuū rō Tito, chi
nájnūhun sēhe ri cúu ndije ró síquī
jeē ínuú-ni cándíje yó yá. Te ñúhun
ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios jiín Jítoho
yō Jesucristo, Yaā jnáma yóhó, na
sáha ga yā jeē váha róhó, te cundáhú
ni yā rohó, te sáha ya jeē coo ndeyí
coo sii ni rō.

Jniñu ya jeē ni sáha Tito nde isla Creta

5 Te ni stóo ri rohó ndé isla Creta,
návāha sándaā rō siquī jníñu jeē
cúmanī gā cundaā, te cani ró táca
tée jéhnu condito ñayuu cácandíje
tācá ñuu, nájnūhun ni ndacu ri jniñu
nuū rō. 6 Te tēe jéhnu un cánuú jeē
ma cóo ni iin jeē nihín ñayuu cuēchi
siquī de. Te cánuú coo iin-ni ñasihí
de. Te sēhe de cánuú cuu i sūchi
cácandíje jeē ma nihín ñayuu cuēchi
siquī i jeē tu sáha vāha i chí jéē níhni
ni i nuū de. 7 Chi tēe cácujéhnu
cándiso jníñu nuū ñáyuu cácandíje,
cánuú caca ndaā de chi cándiso
jníñu de siquī jníñu Yaā Dios. Te ma
satéyí de máá de, ma quití yachī ni
de, ma cúu de tēe nájīni, ma cua-
jnáhan de, te ma ndíyo ni de xūhún.
8 Chi sa cánuú jéē niní cuāha núu de
vehe nuū ñáyuu cájica, te níní sáha
de jniñu váha, te ndito coo xinī de,
te coo de tēe ndaā, te coo ndoo ánuá
de, te casi de modo jeē cuní maá de.
9 Te cánuú cuiñi nīhin de jíín jnúhun
ndaā jeē ni scuáha de, návāha cuu
stíhví ni de ñayuu jiín táca jnúhun
ndaā vāha, te suni cuu sáha de jeē
jécūhun ni ñayuu cácuu contra, te
casi i yuhu i.

10 Chi íyó cuéhē ñayuu nīhni ni, te
cástéén i inga modo jéni ni maá i jeē
súcuan cācu ñayuu, te stáhú i ñayuu.
Te jnáhan yó hebreo cúu jeē vihyá
gā casáha súcuan. 11 Te cánuú jéē
casi rō yuhu tāca tée ún, chi cástéén
de jnūhun jeē tu íyó váha stéén de,
chi cúní de nihīn de xūhun síquī ún.
Te súcuan sáca nuu de xinī ndihi
ñayuu tācá vehe.

12 Te iin tēe isla Creta jeē nácani
jnūhun, ni cahān de siquī jnáhan
ñuu de: Jnáhan yó ñayuu Creta,
chi máni ñayuu stahú cácuu i, te
nájnūhun quiti xéén casáha i, te
máni ndíhví ni i caji cuehē i, te
cúxí i, áchí de. 13 Te ndaā cúu
jnūhun ni cahān tēe ún. Jeē yúcuan
na cúxeēn rō nuū i, návāha ndaā
vāha na cándíje i. 14 Te ma sáha i
cuenta tāca jnúhun ni catava jnáhan
yó hebreo, jeē maá cuento-ni cúu,
ni ma squícu i jniñu cándacu tēe ni
quendacoo nuū jnúhun ndaā.

15 Te ñayuu jeē ní ndundoo jeē
níjnūní, máni modo iyó ndoo íyó
váha jéni ni i jíto i tācá-ni. Te
ñayuu tu cándíje jeē tu ní ndúndoo
jeē níjnūní, máni jéni ni i iin modo
tú ndoo tú vāha siquī tāca jéē jíto i.
Chi nde jeē níjnūní i jíín ánuá i íyó
jnéhén. 16 Te vēsú cácahān i jeē jiní i
Yaā Dios, te jíín jniñu cásáha i te jíní
yō jeē tú ndije i. Chi ñayuu ndevāha
ñayuu nīhni ni cácuu i, te tu cúu sáha
i ni iin jniñu váha.

Jnūhun ya jeē steén ndaā vāha

2

1 Te máá ró chi níní na cáhán
rō tāca jnúhun jeē quijnáhan jíín
jnúhun ya jeē steén ndaā vāha. 2 Te

cahān rō jiín tāca tée jéhnu jeē na
cóo cájí ni de, te sáha yíñúhún de,
te ndito coo xinī de, te candíje
nīhin de jnūhun cúndáhú ni yā de,
te cundáhú ni de jnáhan de, te
cuandeyí ni de. 3 Te suni súcuan
tācá ñahan jéhnu, na sáha yíñúhún
ña, te ma sajnúhún ña, te ma nájīni
ña. Te na stéén ña tāca jéē váha. 4 Te
na stéén ña nuū tācá ñahan súchí jéē
coo manī ña jíín yii ña jíín séhe ña.
5 Te ndito coo xinī ña, te coo ndoo
ánuá ña, te coto vāha ña jniñu vehe
ña, te coo vāha ni ña, te cuatáhú ña
nuū yii ña, návāha ma cahán neé
ñáyuu siquī jnúhun Yaā Dios.

6 Te suni súcuan stíhví ni rō tāca
tée suchí jeē ndito na cóo xinī de.
7 Te róhó, cuu ró iin ejemplo nuū de
jeē sáha ró táca jniñu váha. Te jeē
steén rō nuū de te ndaā steén rō te
coo ndije ni rō. 8 Te ndaā vāha stéén
rō, návāha ma cúu cahān ñayuu
siquī. Te súcuan te cucanu ñayuu
cácuu contra, chi ma cúu cahān i ni
iin cuēchi siquī rō.

9 Te cahān rō jiín ñáyuu cácuu
mozo jeē na cuátáhú i nuū patrón i,
te na sáha i tācá jniñu jeē nújnahan
ni de, te ma cahán maá i núu ndácu
de jniñu nuū i. 10 Te ma sacuíhná
i ndajníñu de, chi na cúu i ñayuu
ndaā ndije, návāha jíín táca jniñu
jeē sáha i, te cuni tāca ñáyuu jeē
yóhyo luu cúu jnūhun jeē steén siquī
Yaā Dios, Yaā jnáma yóhó.

11 Chi vijna je ni steén Yaā Dios
ndese sáha ya jeē váha ñayuu, chi
cúní yā jnama ya ndihi ñayuu ñayīví.
12 Te jnūhun jeē váha ni yā jiín yó,
suu stéén nuū yō jeē na siáá yō
jniñu néé jíín táca jéē ndíyo néé ni
yō. Te ndito na cóo xinī yō ini
ñayīvi yáha, te caca ndaā yō, te
chiñúhún váha yó Yaā Dios. 13 Te
suni stéén nuū yō jeē cocuhun ni
yō jeē quéndōo ndetū yō jeē quíji
máá quívī jéhnu jeē quénda ndijin
Yaā Dios, Yaā cujéhnu ndasí, suu
Jesucristo, Yaā jnáma yóhó. 14 Chi
ni socō yā maá yá jehē yō, návāha
jnama ya yohó núū táca jniñu néé,
te sándoo ndihi ya anuá yō jeē cuu
yó ñáyuu maá yá, te condihvī ni yō
sáha yó jniñu váha.

15 Tāca jnúhun yáha cánuú stéén
rō, te stíhví ni rō i, te cahān rō nuū
i, chi súcuan ndíso jníñu ró. Te ma
cuáha ro jnúhun jeē sajéē ni ni iin i
nuū rō.

Ndese cánuú sáha ñayuu cácandíje

3

1 Te na nástíhví ni rō i jeē cu-
atáhú váha i nuū tēe cácujéhnu jíín
tée cándiso jníñu ñuu. Te na squícu
i jniñu cándacu de, te coo ñamā ni i
sáha i tācá jniñu váha. 2 Te ma cahán
neé i siquī ni iin ñayuu, te coyūcu
mánī i jíín ñáyuu, te coo vāha ni i, te
coo vītá ni i jíín ndihi ñayuu.

3 Chi máá yó suni ni cuu yó ñáyuu
canéé jeē tu jécūhun ni nde saá, te
ni cacunīhni ni yō nuū Yaā Dios. Te
ni cacandíje yó táca jnúhun tú ndaā,
te ni cajejníñu sáá-ni yó núū tāca jéē
ní ndiyo néé ni yō jiín na-ni jniñu
ni cusii ni yō. Te ni cajica yó jíín
jniñu néé jíín jnúhun cuésún ni. Chi
ni cajito uhū ñayuu yohó, te ni cajito
uhū yō i. 4 Yūcuán na te Yaā Dios,
Yaā jnáma yóhó, ní steén yā jeē váha
ni yā te cúndáhú ni yā ndihi ñayuu
ñayīví. 5 Te ni jnama ya yohó, te
tú na jniñu váha ní cásáha yó jéē
jnáma ya yohó, chi sa siquī jeē ní
cundáhú ni yā yohó. Chi ni nacate
ya anuá yō, te súcuan ni nacacu jeé
yó, te ni ndujeé yó ni sáha ya jiín
máá Espíritu Santo. 6 Te yōhyo ni
cunuú Espíritu Santo ini anuá yō,
jeē ni sáha Yaā Dios jeē jiín Jesu-
cristo, Yaā jnáma yóhó. 7 Te súcuan
te ni ndahva yā cuēchi yó síquī jeē
váha ni yā, te nihīn tahú yō cotecu
yō nii cáni, nájnūhun ñúhun ni yō.

8 Ndaā cúu jnūhun yáha, te cúní rī
jeē niní cáhān nīhin ro táca jnúhun
yáha, návāha ñayuu cácandíje Yaā
Dios, na cóndihvī ni i cocuu i jíín
jniñu váha. Chi íyó váha tāca jéē

yáha, te níhín jníñu jeē quéndōo
vāha ánuá ndɨhɨ ñayuu. 9 Te ma quívɨ
nduu rō jiín táca jnúhun cánéé íī, jiín
jnúhun sɨquī ndese vēji tāca jíí yō,
jíín táca jnúhun sáha jeē cátejnáhan
i cácahān i jeē cánuú squícu yó ley
Moisés. Chi máni jnūhun cāhá-ni jeē
tu níhín jníñu cúu.
10 Te núu íyó ñáyuu jeē sáha jeē
ndusɨ́in ini ñayuu cácandíje, te cahān
rō nuū i ɨin uū jínu, te núu ma
chúhun ni i, te quenehen ró i. 11 Chi
jíní rō jeē ɨin ñayuu sáha súcuan, stívɨ
ndasɨ́ i chi jíní i jeē tú vāha sáha i, te
jeē yúcuan jécondee cuēchi sɨquī i.

Jeē cána Pablo quiji Tito nuū de

12 Te jeē tají rí Artemas chí
Tíquico cuajeē de, yūcuán na te
nducú ndéyɨ́ ró quiji ró núū rī ñuu
Nicópolis, chi je ni cundaā ni rī jeē
yúcuan condee rī tiempo mījin. 13 Te
condɨhvī ni rō chindéé ñáhán ró
Zenas, tēe cúu abogado, te suni
súcuan Apolos. Chi cuāha ró jéē
jíni ñúhún de jeē quíngoo ga de ichi
nuū quihín de. Te coto ró jéē ma
cúmanī ni ɨin nuū de. 14 Te ñayuu
cáhīin jíín yó, cánuú cutūhva i sáha i
tācá jniñu váha, te chindéé ñáhán
i ñayuu cúmanī nuū, návāha ma
cótecu saá-ni i.

Saludo jiín bendición jeē sándīhɨ́

15 Tāca ñáyuu cáyūcu jíín rí yáha,
cácahān i jeē sándeyɨ́ ni rō. Te
cahān rō jeē achí rí jeē sándeyɨ́ ni
ñayuu jiñā jeē maní yō jiín sɨ́quī jeē
cácandíje yó. Te ñúhun ni rī jeē
na sáha ga Yaā Dios jeē váha róhó
jíjnáhan ró. Súcuan na cóo. Amén.

CARTA JEE NI TEE SAN PABLO APOSTOL NUU FILEMON

1 Máá rí cúu Pablo, te íne ri vecāa
jeē siquí jnúhun Cristo Jesús. Te
jíín hermano yō Timoteo cátee ri
carta yáha cuájeē nuū rō Filemón.
Chi cúu ró tée jeē cáhīyo manī rī
jiín, chi chíndéé ñájnáhan ró jíín rí
siquī jníñu Yaā Dios. 2 Te suni cátee
ri carta yáha nuū ñáyuu cácandíje
cándutútú ini vehe ró, te suni nuū
hermana yō Apia, jiín núū Arquipo,
tēe chíndéé ñájnáhan jíín yó siquī
jníñu cánducú ndéyí yó jiín. 3 Te
cáñuhun ni rī jeē Tatá yō Yaā Dios
jiín Jítoho yō Jesucristo, na sáha ga
yā jeē váha róhó jíjnáhan ró, te sáha
ya jeē coo ndeyí coo sīī ni rō.

Tēe cúndáhú ni te cándíje vāha cúu Filemón

4 Te jeē jicán tahú rī nuū Yaā Dios
te tu náā ni rī cacān tahú rī jehē rō,
te níní nácuatáhú rí nuū yā jeē siquí
rō. 5 Chi níhín rī jnūhun jeē váha
cándíje ró jnúhun cúndáhú ni Jitoho
yō Jesús rohó, te cúndáhú ni rō tāca
ñáyuu yíhi ndaha Yaā Dios. 6 Te
jícán tahú rī jeē ñáyuu ni cacandíje
siquī jeē candíje máá ró, na jécūhun
vāha ga ni i siquī tāca jéē váha jeē
sáha ya yohó jeē jiín Cristo Jesús.
7 Chi cúsīī ndasí ni rī te íyó ndeyí ni
rī, hermano, siquī jeē cundáhú ni
rō ñayuu cácandíje. Chi máá ró ni
sáha jeē ní ndusīī ni i.

Jeē jicán Pablo iin favor jehē Onésimo

8 Núu súcuan te cáhán ndahú rí
jiín ró, vēsú cuu ndacu ri nuū rō
ndese cánuú sáha ró, chi cúu ri
apóstol Cristo. 9 Te tuú chi sa
cáhán ndahú rí jiín ró siquī jeē
cáhīyo manī yō. Te cundáhú ni rō
ruhū sáha ró jéē cuní ruhū Pablo,
chi je jéhnu ri, te íne ri vecāa jeē
siquí jnúhun Cristo Jesús. 10 Te
cáhán ndahú rí jiín ró jehē mozo rō
Onésimo jeē ní jeen ró te ni jinu. Te
vijna te cúu i nájnūhun sēhe ri, chi
ni scándíje ri i ini vecāa yāhá.

11 Te nde saá chi tu ní cúu i mozo
squícu nuū rō, chi ni jinu i. Te nde
vijna chi vāha cuajníñu i nuū rō jiín
núū rī. 12 Te nátají rí i najeē i nuū
rō. Núu súcuan te cahān vāha ró
jíín i, te sáha ró cuenta jeē nájnūhun
máá rí ni najinū, chi yōhyo manī rī
jiín i. 13 Te cusīī ni rī núu jeē na
cúu quendōo i jíín rí yāhá, návāha
cuajníñu i nuū rī lugar maá ró níní
jéē íne ri vecāa jeē siquí jnúhun vāha
ya. 14 Te tu ní cúní rī sáha ri súcuan,
chi nde cuāha máá ró jnūhun. Chi
nasūu jéē safuerza rī rohó, chi jeē
váha ni rō te sáha ró favor jiín rí,
nájnūhun cúsīī ni maá ró. 15 Chi
sanaa te jeē siquí yáha cúu jeē ní
jinu i ni cujiyo i nuū rō jecu-ni
tiempo, suu návāha ví quendōo i
jíín ró sáha Yaā Dios. 16 Te vijna
tuá cúu i iin mozo jeē ní jeen ró,
chi ni nduu i iin jeē váha ga, suu
iin hermano jeē maní rō jiín. Te
ruhū chi yōhyo manī rī jiín i, te nagā
ni cuu máá ró jeē ma cóo manī rō
jiín i. Te nasūu jéē maní rō jiín iin
tēe súcuan-ni, chi siquī jeē cúu i iin
hermano jeē candíje nuū Jítoho yō.

17 Te núu sáha ró cuenta jeē ruhū
cúu jnáhan ró cándíje, núu súcuan te
cahān vāha ró jíín i jeē jinú i nuū
rō, nájnūhun jeē ruhū cahān rō jiín.
18 Núu na-ni falta ni sáha i nuū rō,
chí núu táú i nuū rō, te cacān rō
chunaa maá rí. 19 Ruhū Pablo, jíín
ndaha máá rí tée ri yāha jéē maá
rí nachunaa. Súcuan cáhán rī vēsú
cuu cahān rī jeē sa máá ró taú nuū
rī sáha ró jéē cúsīī ni rī siquī jeē
ni scándíje ri rohó te ni cācu ánuá
rō. 20 Núu súcuan, hermano, sáha
ró favor yáha jíín rí siquī jeē candíje
ró Jítoho yō. Sáha ró jéē ndúsīī ni
rī, siquī jeē cúu ró hermano candíje
Cristo.

21 Te tée ri yáha núū rō, chi

cúcáhnu vāha ni rī jeē cuatáhú ró,
te nde vihyá gā sáha ró vēsú jeē ni
jícān rī. 22 Te suni jícán rī jeē sátūhva
ró núū cóndee rī, chi ñúhun ni rī jeē
quénda ri yāhá te jeē rī nuū rō sáha
Yaā Dios siquī jeē cájicān tahú rō
jehē rī.

Saludo jiín bendición jeē sándīhí

23 Epafras, tēe íne jíín rí vecāa jeē
siquí jnúhun Cristo Jesús, cáhán de
jeē sándeyí ni rō. 24 Te suni súcuan
cácahān Marcos, jiín Aristarco, jiín
Demas, jiín Lucas, tēe cáchindéé
ñájnáhan jíín rí siquī jníñu ya.
25 Te ñúhun ni rī jeē Jítoho yō Je-
sucristo na sáha ga yā jeē váha róhó
jíjnáhan ró. Súcuan na cóo. Amén.

CARTA JEE CUAHAN NUU ÑAYUU HEBREO

Jeē ní tají Yaā Dios Sēhe ya ni nacani ya jnūhun

1 Tɨjnɨ jínu te tɨjnɨ modo ni cahān
Yaā Dios jiín táca jíí yō nde jenahán,
chi ni tají yá tēe ni canacani jnūhun
ya. 2 Te vijna te tiempo cándɨhɨ
yāha ní tají yá maá Séhe ya ni
nacani ya jnūhun nuū yō. Te jíín
Séhe ya ni sáha ya ñayīvɨ jíín táca gá,
te ndɨvii jeē iyó ní chihi ya ndaha
Séhe ya. 3 Te Sēhe ya yōhyo luu
cújéhnu ya, nájnūhun luu cújéhnu
máá yá. Te ndɨhɨ ndese cúu máá
yá, suni súcuan cúu Sēhe ya. Te
jíín poder jnūhun ni cahān Sēhe ya
te íyó cutú ndɨhɨ-ni. Te ni sándoo
ya yohó táca cuéchi yó, te sáá te ni
cucōo ya lado váha mesa maá Yaā
cujéhnu nde andɨví.

Jeē cujéhnu ga Sēhe Yaā Dios vēsú tācá ndajéhé yā

4 Te ni ndujéhnu ndasí gá Sēhe
ya vēsú tācá ndajéhé andɨví, chi ni
nihīn yā tahū jeē ndíso ya jniñu
jéhnu ndasí gá vēsú jniñu cándiso
ndajéhé. 5 Chi súcuan ni cahān
Yaā Dios jiín Séhe ya, te nasūu jíín
ndajéhé yā:
Máá ró cúu Sēhe ri,
te vijna te ni sajéhnu ri rohó jéē cúu
ri Tatá rō.
Te suni ni cahān yā jnūhun Séhe ya,
te nasūu jnúhun ndajéhé yā:
Máá rí cúu Tátá nuū Séhe ri,
te máá i cúu Sēhe nuū rī.
6 Te suni ná ni tají yá Sēhe ya
cujéhnu, ni quiji ini ñayīvɨ yáha, te
ni cahān yā:
Ndɨhɨ ndajéhé rī na chíñúhún i Sēhe
ri.
7 Te ni cahān tucu ya jnūhun
ndajéhé yā:
Nájnūhun quée tachī, súcuan cájica
ndajéhé rī sáha ri,
te tācá un jéē cájejníñu nuū rī,
nájnūhun yáñuhūn cácuu.
8 Te jnūhun Sēhe ya chi sa suhva
cáhán yā:
Máá ró cúu Yaā Dios, te ndacu ró
jniñu nɨ́ɨ́ cáni,
te jniñu ndácu ró, máni jniñu ndaā
cúu.
9 Cúsɨī ni rō jiín jniñu váha, te jíto
uhū rō jniñu néé.
Jeē yúcuan ruhū, Yaā Dios maá ró,
ni sáha ri
jeē yóhyo ga cúsɨī ni rō vēsú tāca gá
jeē iyó andɨví.
10 Te suni cáhán yā:
Máá ró cúu Jitoho, te nde xīhna
ñúhún ni sáha ró jéē ni jécōo
ñayīví.
Te andɨví chi suni jeē ni sáha ró cúu.
11 Te tācá un chi naa, te máá ró chi
nɨ́ɨ́ cáni íyó ró.
Te tācá un chi cutúhú nájnūhun
cútúhú ɨin sahma,
12 te nacaquin jnahnū rō te nasama
ró jíjnáhan.
Te máá ró chi ma sáma cuɨtɨ rō,
te quɨvī cótecu rō ma ndíhɨ cuɨtɨ.
13 Te súcuan ni cahān tucu yā jiín
Séhe ya, te nasūu jíín ndajéhé yā:
Cucōo ró lado váha ri nuū cujéhnu
ró,
te na sáha ri jeē quende rō poder
tāca jéē cájito uhū rohó.
Achí yá. 14 Te tācá ndajéhé yā chi
mozo-ni cácuu, te tají yá cuangoo
jeē chindéé ñáhán ñáyuu jeē nihín
tahū jeē jnama ya.

Jeē ma cúhuun ni yō jiín jnúhun jnáma ya yohó

2

1 Núu súcuan te cánuú jéē váha
ga chuhun ni yō tāca jnúhun ya jeē
ní cajini yó, chi núu tuú te sanaa
te scuíta yó. 2 Chi nde jenahán ní
jejníñu ya ndajéhé yā ni cacastūhun
jnúhun ya, te ni cajini ñayuu jeē iyó
ndáā. Te ñayuu nīhni ni jiín ñáyuu
tu ní cájendetū jnūhun ún, vetū-ni ni
canihīn i castigo. 3 Te núu súcuan ni
cuu, te yóhó, ¿ndese cācu yó núu ma

chúhun ni yō jnūhun cánuú gá jeē
jnáma ya yohó? Chi xīhna gā maá
Jítoho yō ni nacani ya jnūhun yáha,
te sáá te tēe jeē ní cajini nahín ni
canacani ndaā tucu máá de nuū yō.
4 Te Yaā Dios suni ni chindéé ñáhán
yá de jeē ní canacani de jnūhun ya.
Chi ni sáha ya jiín de jeē ní casáha de
sɨɨn sɨɨn jniñu jéhnu jeē nahán náā ni
yō jíto yó poder yā. Te suni ni jēhe
ya Espíritu Santo yā nuū ɨɨn ɨɨn yó,
ndese ni nujnahan ni maá yá sáha
yó.

Jeē ní nduu Jesús jnáhan ñayuu

5 Te Yaā Dios nasūu núū ndajéhé
yā ni jéhe ya jnūhun jeē condiso
jníñu sɨquī ñayīvɨ jéē quíji, chi sa
suhva nuū Séhe ya Cristo ni jēhe ya.
Te sɨquī ñayīvɨ un cúu jeē cahán rī
yāhá. 6 Chi suhva yósó núū tútu jeē
ni cáhān David jiín yá:
¿Na vé cúu ñayuu jeē ñúhun ni ní i?
Te ndɨhvɨ ni ni sɨquī i, te máá ñáyuu
cúu i.
7 Chi jecu-ni tiempo ni sáha ní jeē
núu i nuū tācá ndajéhé ni.
Yūcuán na te sajéhnu ní i te
squéndōo yɨñúhún ní i,
te cani ní i jeē ndacu i jniñu nuū
tāca jéē ni sáha ní.
8 Te ndɨhɨ jeē iyó chi sáha ní jéē
cujéhnu i sɨquī.
Achí tutu. Te jeē ni sáha Yaā Dios jeē
cujéhnu i sɨquī ndɨhɨ, núu súcuan te
ma quéndōo ni ɨɨn jeē ma cújéhnu i
sɨquī. Te vēsú súcuan te vijna te ná
tu coto yó jéē cujéhnu i sɨquī ndɨhɨ
jeē iyó. 9 Te jeē jiní yō vijna cúu
Jesús, Yaā jeē ní nduu núu jecu-ni
tiempo nuū tācá ndajéhé yā. Chi
ni ndoho ya jeē ni jíhī yā jehē yō,
te jeē yúcuan ní ndujéhnu luu tucu
ya, te ndɨhɨ cáhīyo yɨñúhún núū yā.
Chi jeē váha ni Yaā Dios jiín yó, jeē
yúcuan ní jihī Jesús jehē yō.
10 Te ndɨhɨ jeē iyó chi cuenta Yaā
Dios cúu, chi máá yá ni sáha. Te
suni ndéca ya cuehē ndasɨ séhe ya
jeē quihín i andɨvɨ núū luu cujéhnu
i jíín yá. Te vāha níhín jníñu jeē ni
jéhe ya jnūndóho nuū Jesús, chi jeē
ní ndoho ya súcuan te cuu condeca
vāha ya ñayuu ní jnama ya. 11 Chi
Jesús jeē ni sándoo ya i te máá i jeē
ní candundoo i, chi ɨɨn-ni Tátá i jíín
yá. Te jeē yúcuan tu cúcanu Jesús
jeē cahán yā hermano yā jiín i, vēsú
ndasɨ núu i. 12 Chi yósó núū tútu jeē
ni cáhān yā jiín Tátá yā:
Cachi na jnúhun ní núū tācá her-
mano na,
te mēhñu núū cándutútú i cata ná
ndese cújéhnu ní.
13 Te suni cáhán yā nájnūhun
cácahān hermano yā:
Ruhū chi cándíje ri yā.
Te cáhán tucu yā:
Yāha íne ri jiín táca gá sēhe Yaā Dios
jeē ni jéhe ya nuū rī.
Achí Jesús.
14 Te nájnūhun cácacu ñayuu jeē
cúu i yɨquɨ cúñu, suni súcuan ni
cacu Jesús, návāha cuu yā jehē yō.
Te súcuan ni snáā yā poder jexeén
jeē squívɨ ñayuu nuū cuéchi te jíhí
i. 15 Te ni cacu ya súcuan návāha
cuu quenehen ya tāca ñáyuu chīji
jnūhun jeē yuhú i cuu i. Chi nɨɨ
vida i ndóho i sáha ún. 16 Te jendaá
tu ní quíji ya jeē chindéé ñáhán yá
tācá ndajéhé yā, chi sa suhva jeē
chindéé ñáhán yá ñayuu cácandíje
jeē ní nduu yucūn Abraham. 17 Jeē
yúcuan ní jini ñúhún nduu ɨnuú yá
jiín táca hermano yā, návāha cuu ya
sutū cujéhnu jeē squícu vāha ya tācá
jniñu jehē i nuū Yaā Dios. Chi ni
cundáhú ni yā i, te ni ndahva yā
cuēchi i jeē ni sócō yā maá yá jehē
i. 18 Chi suni máá yá ni ndoho ya
jeē ní jito ndee jnūndóho ya, te jeē
yúcuan cuu chindéé ñáhán yá ñayuu
jeē jíto ndee jnūndóho i.

Cújéhnu ga Jesús vēsú Moisés

3

1 Hermano, ni cana Yaā Dios
rohó, te cácuu ró ñáyuu ndoo máá
yá. Núu súcuan te na nácani vāha ni
rō sɨquī Cristo Jesús, Yaā cúu apóstol

jeē ní tejníñu Yaā Dios, te suni
cúu ya sutū cujéhnu sɨquī jnúhun
cácandíje yó. 2 Chi ni squícu vāha
ya nuū Yaā Dios, Yaā ní tee jniñu
un sɨquī yā, nájnūhun ni squícu vāha
Moisés nuū ñáyuu jeē ni cáhān Yaā
Dios jeē cácuu i ñayuu vehe ya. 3 Chi
cújéhnu ndasɨ gá Jesús vēsú Moisés,
nájnūhun cújéhnu ndasɨ gá tēe sáha
vehe nasūu máá vehe. 4 Chi tācá
vehe íyó tée ni sáha. Te máá Yaā
Dios cúu jeē ni sáha tāca jéē iyó.
5 Te Moisés ni squícu vāha de jíín
jniñu jeē ní cuu de mozo ni con-
dito de ñayuu vehe Yaā Dios. Te
ni castūhún de sɨquī tāca jnúhun jeē
steén yā tiempo quiji. 6 Te Cristo
chi sa cúu ya maá Séhe jeē ndácu
jniñu nuū ñáyuu vehe Tátá yā, te
vāha squícu ya jeē ni jéjnūhun ya
nuū i. Te suni máá yó cácuu ñayuu
vehe ya, te núu na cuíñɨ nīhin yó jíín
jnúhun cándíje yó ndé quɨvī sándīhí,
te núu cúsɨī ni yō jeē ñúhun ni yō
tāca jéē váha jeē coo.

Jnūhun jeē ndetātu ñáyuu Yaā Dios

7 Núu súcuan te na chúhun ni yō
jeē cahán Espíritu Santo nuū túta iī:
Vijna te núu cuni sōho ró jéē cahán
Yaā Dios,
8 te ma cúnīhni ni rō nájnūhun ni
cacunīhni ni ñayuu jenahán.
Chi tu ní cájendetū i nuū yā ná ni
cajica i nuū ñúhun téhé.
9 Chi yūcuan ní casáha jíí rō jniñu jeē
ni quítī ni rī, achí yá,
vēsú ni cajito i tācá jniñu ni sáha ri
uū xico cuiyā.
10 Jeē yúcuan ní quɨtī ni rī jiín ñáyuu
tiempo un.
Te ni cahān rī jeē máni jeē castóo i
ichi ndaā,
chi tu cácuni i condiquīn i jnūhun ri.
11 Te jeē yúcuan ní quɨtī ni rī, te ni
cahān teyí rí
jeē ma quívɨcoo cuɨtɨ i nuū ndetātú
i sáha ri.
Achí yá.

12 Núu súcuan hermano, coto má
conéé ánuá ni ɨɨn ró jéē cáca yátá ró
jeē tuá candíje ró Yaā Dios, Yaā técu.
13 Chi sa suhva tāca quívī na stíhví
jnáhan ni rō, níní gá iyó tiempo,
návāha ma cúnīhni ni ni ɨɨn ró te
stáhú róhó sáha ró cuéchi. 14 Te núu
na cuíñɨ nīhin yó ndé quɨvī sándīhɨ
jíín jnúhun jeē ní quejéé yó jiín,
yūcuán na te cuu yó jnáhan Cristo.

15 Chi cáhán tutu:
Vijna te núu cuni sōhó ró jéē cahán
Yaā Dios,
te ma cúnīhni ni rō nájnūhun ni
cunīhni ni ñayuu jenahán.
Achí. 16 ¿Te ndé-ni cúu ñayuu jeē
ní jini jnūhun ya te ni cunīhni ni?
Suu ndɨhɨ ñayuu jeē ni scácu Moisés
jeē ní quendacoo Egipto. 17 ¿Te
ndé-ni cúu ñayuu jeē ni quítī ni yā
nuū uū xico cuiyā? Suu ñayuu jeē
ní casáha cuēchi, te ni cajihī i nuū
ñúhun téhé. 18 ¿Te ndé-ni i cúu jeē ni
cáhān teyí yá jeē ma quívɨcoo cuɨtɨ
i nuū ndetātú i sáha ya? Suu máá
ñáyuu jeē tu ní cájendetū nuū yā.
19 Núu súcuan te jíní yō jeē tu ní cúu
quīvɨcoo i nuū ndetātú i, sɨquī jeē tu
ní cácandíje i ya.

4

1 Te níní íyó gá jnūhun jeē ni
jéjnūhun ya jeē quívɨcoo ñayuu nuū
ndetātú i sáha ya, te na cónso īyo yó
jéē ma stívɨ yó, návāha tú coo jíín
sava ró jéē ma nihín rō quīvɨ ró.
2 Chi suni máá yó ni cajini sōho yó
jnúhun jeē jnáma ya yohó, nájnūhun
ñayuu jenahán un. Te nuū maá i tu
ní jéjníñu jnūhun ni cajini i ún, sɨquī
jeē tu ní cácandíje i. 3 Te yóhó jéē
cácandíje, máá yó cúu jeē quívɨcoo
yó núū ndetātu yó. Te sɨquī ñáyuu
tu cácandíje ni cahān yā suhva:
Jeē yúcuan ní quɨtī ni rī, te ni cahān
teyí rí
jeē ma quívɨcoo cuɨtɨ i nuū ndetātú
i sáha ri.
Te súcuan ni cahān yā vēsú je íyó
túhva nuū ndetātú i nde ná ni jecōo

ñayīví. 4 Chi súcuan yósó jnúhun nuū
túru iī siquī quivī uxá:
Ni sínu Yaā Dios tāca jéē ni sáha ya,
te ni ndetātu yá quivī uxá.
5 Te suni nuū túru un yósó tucu:
Ma quívicoo cuiti i nuū ndetātú i
sáha ri.
Achí yá. 6 Núu súcuan te sava ñayuu
chi quīvicoo nahín i nuū ndetātú
i. Te ñayuu jenahán jéē ní cajini
jnūhun jeē jnáma ya i, tu ní quívicoo
i siquī jeē tu ní cájendetū i nuū yā.
7 Jeē yúcuan ní jeni tucu ya inga
quivī jeē quívicoo ñayuu, te quivī un
cúu vijna. Chi ná ni yāha cuehē
tiempo jeē ni cáhān yā jiín ñáyuu
jenahán, te yósó núū túru jeē ni sáha
ya jeē suni ni cahān David suhva:
Vijna te núu cuni sōho ró jéē cahán
yā,
te ma cúnīhni ni rō núu súcuan.
Achí tutu. 8 Te nde jenahán ní
squívi Josué ñayuu Israel un ñuu
nuū ndetātú i. Te tu ní cúu squívi
de i nuū ndetātu ánuá i sáha ya.
Chi núu súcuan te ma cahán gā Yaā
Dios jiín táca ñáyuu jeē vijna cúu
quivī jeē quívicoo i nuū ndetātú
i. 9 Núu súcuan te íyó túhva nahín
iin nuū ndetātu ñáyuu Yaā Dios,
nájnūhun ni ndetātu máá yá. 10 Chi
ñayuu jeē quívicoo nuū ndétātú i
jíín yá, chi ndétātú i jeē ní casájniñu
i, nájnūhun ni ndetātú Yaā Dios nuū
jníñu ni sáha máá yá. 11 Núu súcuan
te na ndúcú ndéyí yó quīvi yó núū
ndetātu yó un, te ma sáha ni iin yó
cuéchi jeē ma cándíje yó, nájnūhun
ni casáha i nde saá.
12 Chi jnūhun Yaā Dios ndíto técu
te íyó poder. Chi cúu nájnūhun iin
espada jeē xeén ndindúú lado, chi
nástúu cájí ndese íyó jéē níjnūní yō
jiín ánuá yō, nájnūhun sáha espada
jeē jéhnde te nástúu nuū ñujnáhan
yiqui jíín meque. Te jnūhun ya
nástúu ndihi ndese jéni ni yō jiín
ndese cúní yō sáha yó. 13 Te tu íyó
ni iin jeē yísāhí jeē tu jíní maá Yaā
jeē náquihin cuenta, chi ndihi-ni jíní
vāha ya, te ndihi-ni túu ndijin nuū
yā.

Jesús cúu sutū cujéhnu ga

14 Te cánevāha yó iin sutū cujéhnu
ga, te je ni ndaa ya ni ndīvi ya nuū
iyó Yaā Dios. Te Jesús Sēhe Yaā
Dios cúu ya. Jeē yúcuan na cuíñi
nīhin yó jíín jnúhun jeē ní candíje
yó. 15 Chi névāha yó iin sutū cujéhnu
jeē jíto ndáhú yóhó jeē tu fuerza
yō squícu vāha yó. Chi nájnūhun
ndóho yó jéē jíto ndee jexeén yohó,
suni súcuan ni ndoho ya jeē ní jito
ndee un yá, vēsú tú cuiti cuēchi ya.
16 Núu súcuan te ma yūhu yó, chi
na quívi yó yuhu mesa yā, cúu jeē
cacān tahú yō. Chi manī yā jiín yó,
te cúndáhú ni yā yohó, te siquī jeē
váha ni yā te chíndéé ñáhán yá yohó
táca jínu jeē jíni ñúhún yó.

5

1 Chi tāca sútū jeē ní cujéhnu je-
nahán, ni nacāji Yaā Dios de mēhñu
ñáyuu, te ni jeni ya de jeē cuíñi
de nuū yā jehē ñayuu, te socō de
ndajníñu jíín quiti nuū yā jeē siquí
cuēchi i. 2 Te cuu cahān vītá de
jíín ñáyuu tu jécūhun ni jiín ñáyuu
castívi, chi máá de suni tú na
fuerza ini de squícu vāha de. 3 Jeē
yúcuan cúu jeē suni cánuú sócō de
quiti nuū yā jeē siquí cuēchi máá
de, nasūu máá-ni jeē siquí cuēchi
ñayuu.
4 Te ni iin tēe tu cúu sájéhnu de
máá de jeē cuu de sutū cujéhnu, chi
sa máá Yaā Dios cúu jeē nácāji ya
de, nájnūhun ni nacāji ya Aarón nde
jenahán. 5 Te suni súcuan Cristo, tu
ní sájéhnu ya maá yá jeē cuu ya sutū
cujéhnu, chi sa Yaā Dios ni sáha, chi
ni cahān yā jnūhun yáha:
Máá ró cúu Sēhe ri,
te vijna te ni sajéhnu ri rohó jéē cúu
ri Tatá rō.
6 Te suni cáhán tucu ya nuū túru iī:
Níí cáni cúu ró sútū,
nájnūhun sutū Melquisedec je-
nahán.

7 Te Cristo, ná ni condee ya ñayīví,
te ni jicān tahú yā, te nde ni ndahyū
yā te ni ndahyū cohó yá. Te ni
cahān ndahú yá jiín Yaā Dios, Yaā
jeē cúu jnama ya jeē ma cúū yā nuú.
Te sɨquī jeē yɨñúhún ní chiñúhún
yá Yaā Dios, te ni chindéé ñájnáhan
Yaā Dios jiín yá nuū jnūndóho ún.
8 Chi vēsú Sēhe Yaā Dios cúu ya,
te ni jendetū yā ni ndoho ya ini
ñayīví, te súcuan ni jini yā ndese cúu
jnūhun jéndetū. 9 Te ná ni cuu ni
squícu ndɨhɨ ya jeē ní jendetū yā, te
ni cucutú jnúhun jeē jnáma ya tāca
ñáyuu jéndetū nuū yā, te cotecu i nɨí
cáni. 10 Chi ni jeni Yaā Dios yā jeē
cúu ya sutū cujéhnu nájnūhun sutū
Melquisedec.

Sɨquī jeē ma cáca yátá i

11 Te íyó cuéhē jnūhun jeē
castūhun rí sɨquī tāca jéē yáha. Te
yɨí cúu jeē jécūhun ni rō sáha ri,
sɨquī jeē tu cácuni rō chuhun ni
rō. 12 Te je ni cunahán cácandíje
ró, te jíni ñúhún jéē cúu ró tée stéén
nuú. Te tuú chi sa cájini ñúhún tucu
máá ró tēe stéén nuū rō tāca jnúhun
Yaā Dios jeē tú yɨí cuɨtɨ. Chi sa ni
canduu ró nájnūhun sūchi yíquín
jéē jíni ñúhún caxin i, chi ná tu ije
i caji i jeē ndáva. Súcuan cácuu ró
chi ná tu ije ró jíín jnúhun yɨí gá.
13 Chi núu máni máá nájnūhun sūchi
yíquín jéxin cácuu ró, núu súcuan te
tu cúu jecūhun vāha ni rō jnūhun
ndaā. 14 Te ñayuu jeē jé ni ije, chi
cáyeji i jeē ndáva, cúu jeē ní cutūhva
vāha i te je cúu nácāji i jeē váha jíín
jéē neé.

6

1 Núu súcuan te na yáha yó núū
tāca jnúhun Cristo jeē tú-ni yɨí, te na
quíhín yō nuū jnúhun yɨí gá, návāha
na íje vāha ni yō jiín jnúhun ya. Te
ma ndejéé tucu yó jíín jnúhun jeē ni
scuáha yó xíhna gā, suu jnūhun jeē
nácani ni yō stóo yo cuéchi yó jéē cúū
yō sáha, jíín jéē candíje yó Yaā Dios,
2 jíín síquī jeē jéndute, jíín síquī jeē
soó ndaha xinī ñáyuu, jíín síquī jeē
nátecu ndīyɨ, jíín síquī jeē jnahnú
ndetū ñayuu nɨí cáni. 3 Núu súcuan te
na yáha yó núū tāca jéē yáha te quīvɨ
yó núū jnúhun yɨí gá, te núu cuāha
Yaā Dios jnūhun.

4 Chi íyó ñáyuu jeē jé ni jecūhun ni
i, te je ni jini i tāca jéē jéhe Yaā Dios,
te je ni quīvɨ i nuū jnúhun stéén
Espíritu Santo, 5 te suni je ni jini i
jnūhun vāha Yaā Dios jiín ndese coo
poder yā tiempo quiji. 6 Te ñayuu
un núu caca yátá i, te ma cúu ga
ndejéé jeé i jeē nácani ni i. Chi jeē
cáca yátá i cúu nájnūhun jeē nácahni
tucu i Sēhe Yaā Dios jicā cruz, te
cájēhe i jnūhun canu yā cájito ñayuu.
7 Te ñayuu chi cácuu i nájnūhun
ñuhun jeē cúun vāha saū nuū te
ndóyo vāha. Te núu cánecoo jeē váha
caji tēe cásájniñu, yūcuán na te cúsɨī
ni Yaā Dios jiín. 8 Te núu máni
iñu yóquin jíín yucū sajnéñu cánecoo
nuū, núu súcuan te tu jéjníñu cuɨtɨ, te
squéndōo iī yā, te ɨɨn quɨvī te cayū.
Súcuan jnahnū ndetū ñayuu cájica
yátá.

Jeē ñúhun ni yō tāca jéē váha jeē coo

9 Te máá ró jijnáhan ró hermano,
vēsú cácahān rī súcuan jíín ró, te
cácucáhnu ni rī jeē cácuu ró ñayuu
cuɨñɨ nīhin, chi ñayuu ni jnama ya
cácuu ró. 10 Te Yaā ndaā cúu Yaā
Dios, te tu náā ni yā jniñu cásáha ró.
Chi sɨquī jeē cáhīyo manī rō jiín yá
te ni cacundáhú ni rō hermano rō
cácandíje, te ni cachindéé ñáhán ró
i, te súcuan cásáha ró ndé vijna. 11 Te
cácuni rī jeē niní súcuan sáha ga ná
ɨɨn ná ɨɨn ró ndé quɨvī sándīhí, chi
jeē sáha ró súcuan te nihīn rō ndɨhɨ
jeē cáñuhun ni rō. 12 Te cácuni rī
jeē ma cúhuun ni rō, chi sa ndacu
ró ñáyuu cácandíje jeē jiín paciencia
cándetu i, te jeē yúcuan níhīn tahú i
tāca jéē ni jéjnūhun ya.

13 Chi quɨvī jeē ni jéjnūhun Yaā
Dios nuū Abraham, te ni ndacune-
hen ya maá yá jeē ni jéjnūhun téyí

yá, chi tuá na ɨnga ndacunehen
ya jeē cujéhnu ga vēsú maá yá jeē
cuu testigo yā. 14 Te ni cahān yā:
Jendaá ndije jeē vāha ndasí sáha
ri jiín ró, te sáha ri jeē nducuehē
ndasí yúcūn rō, achí yá jiín Abra-
ham. 15 Te jíín paciencia ni condetu
de, te súcuan te ni nihīn de jeē ní
jejnūhun ya. 16 Te núu cáhán teyí
ñáyuu, te ndácunehen i síhví ɨɨn jeē
cujéhnu ga vēsú maá i. Te núu íyó
ɨɨn jnūhun jeē tu cácandíje jnáhan, te
núu ɨɨn tēe cáhán teyí de jíín síhví
Yaā Dios, yūcuán na te jécuɨñī jeē
cátejnáhan. 17 Te suni súcuan Yaā
Dios, chi ni jejnūhun téyí yá nuū
ñáyuu jeē cuāha ya tahū i. Chi ni
cuni yā jeē cucáhnu vāha ni i jeē
ma nácani yátá ni yā sɨquī jeē ni
jéjnūhun ya nuū i. 18 Chi ma nácani
yátá cuɨtɨ ni yā sɨquī jnúhun jeē ni
cáhān yā uū jínu, ɨɨn jeē ni jéjnūhun
ya, te ɨnga jeē ni cáhān teyí tucu ya
sɨquī suni jnūhun ún. Chi tu stáhú
cuɨtɨ yā. Te jeē yúcuan máá yó jeē ní
tūhva yó yá, chi yōhyo íyó ndeyí ni
yō, te cáñuhun teyí ni yō jeē squícu
ya jeē ni cáhān yā. 19 Te sɨquī jeē
súcuan ñúhun ni yō, te suu sáha jeē
quéndōo nīhin ánuá yō jiín jnúhun
ya, te quéndōo ndaā ni yō, nájnūhun
quéndōo nīhin barco jeē jníɨ gancho
yuū. Te sáha jeē cúu quīvɨ yó andɨví
núū ií gā, nájnūhun cuarto iī gā jeē
ni íyo ichi yátá sahma ni ndita caa
ini vehe iī jenahán. 20 Te ini yūcuán
chi xīhna gā Jesús ni quīvɨ, návāha
nune ya ichi quīvɨcoo yó. Te jeē
yúcuan níɨ cáni cúu ya sutū cujéhnu
nájnūhun sutū Melquisedec.

Jeē cúu Jesús sutū nájnūhun Melquisedec

7

1 Te máá Melquisedec ni cuu de
rey ñuu Salem, te ni cuu de sutū
nuū Yaā Dios, Yaā cujéhnu téyí.
Te ni jejnahan de Abraham ná ni
nandicó Abraham jeē ní cundeyí
de ni cajejnáhan de jíín táca rey.
Te ni jicān tahú de jehē Abraham.
2 Te tāca úxī ndajníñu jeē ní quende
Abraham nuū tāca rey un, ni jēhe
de ɨɨn ɨɨn sɨquī un núū Melquisedec.
Te síhví Melquisedec cuní cahān:
rey jeē sáha jniñu ndaā. Te suni
náni de rey Salem, te jnūhun Salem
cuní cahān: jeē iyó ndeyí síī ni. Te
jeē yúcuan suni náni de: rey jeē sáha
jeē iyó ndeyí síī ni ñayuu. 3 Te tu
cáhán tutu jnūhun tátá de ni náná
de ni tāca jíí de. Ni tu cáhán núu ni
cacu de, ni núu ni jihī de. Chi cúu de
nájnūhun Jesús, Sēhe Yaā Dios, chi
níɨ cáni cúu de sutū.

4 Te condēhe jíjnáhan ró náa jéhnu
ni cuu Melquisedec, chi jíí jéhnu
yó Abraham ni jēhe de ɨɨn ɨɨn sɨquī
tāca jéē uxí nuū de sɨquī tāca jéē
ní quende de nuū rey un. 5 Te
jíní yō jeē tāca úxī ndajníñu ni
canihīn ñayuu, ni cajēhe i ɨɨn ɨɨn
sɨquī un ní caquihin tēe cácuu sutū
yucūn Leví, nájnūhun cáhán ley
Moisés. Te ni caquihin de nuū
ñáyuu cácuu jnáhan de, chi ɨɨn-ni
yucūn Abraham cácuu de jíín i. 6 Te
Melquisedec nasūu yúcūn Leví cúu
de, te vēsú súcuan te ni quihin de
ɨɨn ɨɨn sɨquī tāca jéē uxí nuū Abra-
ham. Te suni ni jicān tahú de jehē
Abraham, vēsú cúu Abraham tēe
jeē ni jéjnūhun ya nuū. 7 Te jíní
vāha yó jéē tée cújéhnu ga cúu jeē
jicán tahú jehē tēe núu ga. 8 Te
ñayīvɨ yáha chi tāca sútū cáquihin
de ɨɨn ɨɨn sɨquī tāca jéē uxí nuū
ñáyuu, vēsú cácuu te tēe cájihī. Te
Melquisedec suni ni quihin de, te
máá de chi cáhán tutu iī jeē técu
de. 9 Te suni cuu cahān yō jeē Leví,
tēe jeē ní quihin ɨɨn ɨɨn sɨquī tāca
jéē uxí nuū ñáyuu, suni nájnūhun
nuū maá de ni quihin Melquisedec
ɨɨn ɨɨn sɨquī tāca jéē uxí. Chi jeē
ni jéhe Abraham nuū Melquisedec,
suu cúu nájnūhun jeē suni ni jēhe de
jeē sɨquí Leví jiín ndɨhɨ ga yucūn de
jeē quíji. 10 Chi yucūn Abraham cúu
Leví, te vēsú ná tu cacu de quɨvī jeē

ni jéjnahan Melquisedec Abraham,
te nájnūhun jeē ni jéhe máá de cúu
jeē ni jéhe Abraham.
11 Te yucūn Leví ni cane sutū
Aarón jiín táca gá sutū ní quijicoo.
Te ni castéén de ley yā nuū ñáyuu Is-
rael jenahán. Te núu ní cúu sáha de
jeē quendōo ndaā ñayuu jiín ley un
núú, te tuá cánuú jeē núcuɨñī ɨnga
clase sutū lugar Aarón jíín yúcūn
de. Te ɨnga clase sutū cúu Cristo jeē
cúu ya nájnūhun sutū Melquisedec.
12 Te núu nucuɨñī ɨnga clase sutū,
te suni cánuú sáma ley sɨquī yucūn
de. 13 Núu súcuan te ni sāma ley un,
chi cáhán tutu iī jeē Jítoho yō Jesús
cúu ɨnga clase sutū ún, te ni cacu ya
chīji ɨnga yucūn. Te yucūn ní quiji
ya ún, tú ni ɨɨn ní cúu sutū. 14 Chi
jíní vāha yó jéē chíji yucūn Judá ni
cacu Jitoho yō. Te yucūn ún chi tu ní
cáhán cuɨtɨ Moisés jeē cánecoo sutū.
15 Te cájí cúu jeē ní nucuɨñī Cristo
jeē cúu ya ɨnga clase sutū nájnūhun
sutū Melquisedec. 16 Te tu cúu ya
sutū jeē ní cacu chīji yucūn Leví
nájnūhun cáhán ley jenahán. Chi
cúu ya sutū sɨquī jeē ndíso ya poder
cotecu yā nɨí cáni te ma cúū cuɨtɨ
yā. 17 Chi súcuan ni cahān Yaā Dios
jnūhun ya:
Nɨí cáni cúu ró sútū,
nájnūhun sutū Melquisedec.
18 Núu súcuan te jniñu jeē ní ndacu
ley jenahán sɨquī sutū, chi ni naa
vijna, chi tu ní níhín jníñu quendōo
nɨí cáni. 19 Chi ley Moisés tu ní sáha
jeē quéndōo ndaā ñayuu. Te ni nihīn
yō ɨɨn jnūhun vāha ga jeē ñúhun ni
yō jeē ndáhva Cristo cuēchi yó, te
súcuan ni cuyajni yó núū Yaā Dios.
20 Te jíín jéē ni cáhān teyɨ Yaā Dios
te cúu Jesús sutū. 21 Chi tāca gá tēe
ún, nasūu jíín jnúhun jeē ni cáhān
teyɨ yá ní cúu de sutū. Te Jesús chi ni
cahān teyɨ Yaā Dios jeē cuu ya sutū,
chi súcuan cáhán tutu:
Ni cahān teyɨ máá Jítoho yō Yaā
Dios, te ma nácani yátá ni yā:
Nɨí cáni cúu ró sútū,
nájnūhun sutū Melquisedec.
Achí yá. 22 Núu súcuan te jíín Jesús
ni cucutú ɨɨn contrato vāha ga vēsú
ley jenahán. 23 Te tāca gá sutū ún,
chi ni īyo cuehē de, chi sɨquī jeē
cájihī de te tu ní cúu cuɨñɨ de nɨí
cáni. 24 Te Jesús chi cúu ya sutū
jeē cuɨñɨ nɨí cáni, chi técu yā nɨí
cáni. 25 Jeē yúcuan ndíso jníñu ya
jnama ya ñayuu quíjicoo nuū Yaā
Dios, cotecu i nɨí cáni. Chi nɨí cáni
técu yā te cáhán yā jehē i jíín Yaā
Dios.
26 Núu súcuan te vāha ndasí sutū
cujéhnu cúu Jesús, jeē nájnūhun jíni
ñúhún yó. Chi sutū iī cúu ya, te tú
na cuēchi ya, te íyó ndoo ya, te tu
cúu ya jnáhan ñayuu casáha cuēchi,
te cújéhnu téyɨ yá nde nuū sucún gá
andɨví. 27 Te máá yá tu jíni ñúhún
sáha ya nájnūhun ni casáha sutū
cácujéhnu jenahán, jeē ndɨquɨvī ni
casocō de quɨtɨ sɨquī cuēchi máá de
xīhna gā, te sáá te sɨquī cuēchi ñayuu.
Chi ɨɨn jínu-ni ni socō yā maá yá
jehē yō, te ni cuu-ni. 28 Chi ni jeni
ley Moisés tāca sútū cujéhnu jeē tú
na fuerza squícu vāha. Yūcuán na te
cuéé gá te ni cahān teyɨ Yaā Dios. Te
jíín jéē ni cáhān teyɨ yá, te ni jeni ya
Sēhe ya jeē cúu ya sutū cujéhnu, te
sutū ndaā sutū vāha cúu ya nɨí cáni.

Jeē ndíso jníñu Cristo sɨquī ɨɨn contrato jeé

8

1 Núu súcuan te jnūhun cánuú gá
jeē jé ni cahān rī cúu yāhá: Névāha
yó ɨɨn sutū cujéhnu nájnūhun ni
cahān rī, te ndéé yá lado váha mesa
nuū ndácu jniñu máá Yaā cujéhnu
nde andɨví. 2 Te vijna te cúu ya sutū
nde andɨví, jeē cúu ndije lugar iī
jeē ni sáha máá Jítoho yō Yaā Dios,
nasūu ñáyuu. Chi tu cáa nájnūhun
vehe iī jenahán jeē ní casáha ñayuu.
3 Te tāca sútū cujéhnu ni jeconaā de
jeē socó de ndajníñu jíín quɨtɨ nuū
Yaā Dios. Núu súcuan te Jesucristo
suni ni jini ñúhún jeē socó yā jeē

cúu ya sutū. 4 Te núu ní íyo ga
yā ini ñayīví, te ni ma quijnáhan
jeē cúu ya sutū jiín táca gá sutū,
chi níní cásocō gā de quiti nájnūhun
cáhán ley Moisés. 5 Te jniñu cásáha
de, tu quíjnáhan jíín jéē iyó andiví.
Chi cúu iin muestra-ni jeē steén
siquī andiví. Te cúu nájnūhun jeē
ni cáhān Yaā Dios jiín Moisés quivī
ní quejéé de sáha de vehe iī je-
nahán: Coto vāha ró jéē sáha ró
táca ndajníñu nájnūhun jíto jeē ni
stéén rī nuū rō nde xinī yúcu, áchí
Yaā Dios jiín de. 6 Te vijna te sáha
Cristo jniñu jéhnu ndasí gá vēsú jeē
casáha tāca sútū ún, chi ndíso jníñu
ya siquī contrato jeé jéē yóhyo vāha
ga, chi ndíso jnūhun jéhnu ga jeē ni
jéjnūhun Yaā Dios.

7 Chi contrato ley xīhna ñúhún,
núu jeē ni sáha jeē quée vāha jniñu
núú, te tuá cánuú jéē cóo contrato
uū. 8 Chi ñayuu jenahán un jéē tu
ní cáquendōo ndaā, suhva ni cahān
Yaā Dios jiín i, áchí tutu:

Quiji quivī jeē nasáha ri iin contrato
jeé
jíín ñáyuu Israel jiín ñáyuu Judá,
áchí Jítoho yō Yaā Dios.
9 Te ma cóo nájnūhun contrato jeē ni
sáha ri jiín jíí i jenahán,
quivī jeē ní jnii ri ndaha de jíjnáhan
de,
te ni quenehen ri de ini nación
Egipto.
Chi tu ní cásquícu vāha de jíín con-
trato ley rī.
Jeē yúcuan tuá ni táñúhún rí de, áchí
Yaā Dios.
10 Núu súcuan te suhva coo contrato
jeē nasáha ri jiín ñáyuu Is-
rael,
nde na quíji quivī yúcuan, áchí Jítoho
yō Yaā Dios:
Sáha ri jeē jécūhun ley rī nuū jeē
níjnūní i,
te suni ini anuá i tee ri jnūhun ley
rī.
Te cuu ri Yaā Dios maá i,
te máá i cuu ñayuu maá rí.
11 Te tuá jíni ñúhún stéén i nuū
jnáhan i nuū ñáni i,
návāha cuni i ndese Yaā cúu Jitoho
i.
Chi ndihi i cuni ndese Yaā cúu ri,
nde ñayuu núu ga jiín ndé ñayuu
cujéhnu ga.
12 Chi cone cáhnu ni rī nuū i jeē ní
casáha i jniñu néé,
te ni ma núcūhun ga ni rī cuēchi ni
casáha i.
Achí Yaā Dios. 13 Te jeē ni cáhān
yā jeē cuáha ya iin contrato jeé cúu
jeē ní cachi yā jeē tuá cuajníñu
contrato xīhna ñúhún. Te iin jeē ní
cutúhú jéē tuá jejníñu, chi jíní yō jeē
je yajni naa.

*Vehe iī ñayīvi yáha ní steén ndese
cáa andiví*

9

1 Te ndaā chi contrato xīhna
ñúhún ní ndacu jniñu ndese
chiñúhún i ya, jíín ndese coo iin
vehe iī ini ñayīvi yáha. 2 Te ni
cuvāha vehe iī ún, te ni īyo uū
cuarto. Te cuarto xīhna ñúhún jéē
naní cuarto iī, ni īin candelero oro
jiín mesa oro jiín pan iī. 3 Te ni īyo
sahma jeē ndíta caa jeē ndihyú inga
cuarto jeē naní cuarto iī ndasí gá.
4 Te ini un ní īyo iin altar oro nuū
cayú sūje cūtú, jíín yéjnū jeē ñúhun
contrato ley, te máni oro cúu níí
síquī yejnú. Te ini yejnū un íne iin
tijehēn oro jeē ñúhun maná jeē ní
cuun andiví. Te suni íne vara Aarón
jeē ní nane numa, jíín tabla yuū jeē
yosó jnúhun contrato ley. 5 Te siquī
yejnú un ní cahīin ndindúú figura
ndajéhé querubín jeē steén jeē íne
Yaā Dios. Te ni sáha cuandahū siquī
tapa yejnū nuū ni cósō yuyú níñī
jeē ndáhva cuēchi. Te tu núne yó
cáhān gā yō siquī tāca yúcuan vijna.

6 Te ná ni jīnu tācá un, te núu-ni
núu-ni quívicoo sutū ini cuarto
xīhna ñúhún jéē casáha de jniñu
jeē cúu de sutū. 7 Te ini cuarto
uū, chi tu cúu quīvicoo na-ni sutū
jiín inga ñayuu, chi máñúhún-ni

sutū cujéhnu ga cúu jeē quívi, te
suni iin-ni vuelta jeē cuiyá. Te
suni ma cúu quīvi de núu tú niñī
quiti jeē socó de nuū Yaā Dios
jeē siquí cuéchi máá de jíín síquī
cuéchi ñayuu. 8 Te jíín yúcuan stéén
Espíritu Santo nuū yō jeē ná ni īyo
ga cuarto iī xīhna ñúhún ini ñayīví,
te tu ní núne ichi jeē quívi ñayuu
ini lugar iī ndasí jeē cúu andivi.
9 Chi tāca yúcuan cúu jeē ni stéén
ndese cúu tiempo vijna. Chi jeē
ní casocō i ndajníñu jíín quiti nuū
Yaā Dios, chi tu ní cúu cuiti sáha jeē
quéndōo ndoo ánuá ñayuu ní casocō
ún. 10 Chi tācá un ní steén máni siquī
yiqui cúñu yō, ndese caji yō, ndese
coho yó, ndese ndundoo yó. Te ni
jejníñu máá-ni nde ni quiji Cristo
jíín iin modo vāha ga.

11 Chi vijna je ni quiji Cristo, te
cúu ya sutū cujéhnu ga jeē ndíso
jníñu ya siquī tāca jéē váha jeē ní
quiji vijna. Te cúu ya sutū ini lugar
iī nde andivi jéē cujéhnu ga te vāha
ga vēsú cuarto iī jenahán. Te nasūu
jéē ní casáha ñayuu cúu, chi nasūu
cuenta ñayīvi yáha cúu. 12 Te jeē ni
quívi ya ini lugar iī ndasí gá nde
andivi, te nasūu jíín níñī ndixúhú
ni niñī becerro, chi jíín níñī maá
yá ni quīvi ya, ni socō yā iin jínu-ni
jeē nii cáni. Te súcuan ni jnama ya
yohó jéē cótecu yō nii cáni. 13 Chi
nde jenahán te niñī stíquī jíín níñī
ndixúhú jíín yáā becerro jeē ni cáyū
nuū altar, ni cacosō yuyú de siquī
ñáyuu jeē tu íyó ndoo ánuá i, te
súcuan ni ndundoo i nuū yā. 14 Te
núu ni nihīn jníñu niñī tācá quiti ún,
te nagā ni cuu niñī maá Cristo. Chi
Yaā ndoo cúu ya, te ni socō yā maá
yá nuū Yaā Dios, ni sáha Espíritu jeē
iyó nii cáni. Te niñī yā nácate ánuá
yō nuū jníñu néé jéē cúū yō sáha. Te
súcuan te cuu cuajníñu yó núū Yaā
Dios, Yaā técu.

15 Jeē yúcuan cúu jeē ndíso jníñu
ya siquī iin contrato jeé. Chi ni jihī
yā, te súcuan ni quende yā cuēchi
ni casáha ñayuu ná ni īyo i chīji
contrato xīhna ñúhún. Te ñayuu jeē
cána Yaā Dios i quívicoo i ndaha
ya, nihīn i tahū i jeē cóo nii cáni,
nájnūhun ni jejnūhun ya. 16 Chi cúu
nájnūhun núu sáha iin tēe acta jeē
cahán siquī tahū, te nde na cúū de
te níhín jníñu. 17 Chi núu técu gā tēe
ni sáha, te tu níhín jníñu. Te nde
núu ni jihī de, te sáá te jéjníñu. 18 Te
suni súcuan contrato xīhna ñúhún,
suni ni jini ñúhún cucutú jíín níñī
quiti ní jíhī. Te contrato jeé chi ni
cucutú jíín níñī Cristo jeē ni jíhī yā.
19 Chi ná ni cuu ni cachi Moisés
tācá jniñu ndácu contrato ley un
núū ndivii ñayuu, te ni quihin de
niñī becerro jíín níñī ndixúhú jíín
ndute, te jíín ixi cácuéhé jíín yúcū
hisopo ni cosō yuyú de siquī libro
ley jíín síquī ndivii ñayuu. 20 Te ni
cahān de: Yāha cúu niñī jeē cúcutú
contrato ley jeē ní sáha Yaā Dios
jíín yó, achí de. 21 Te suni niñī un
ní cosō yuyú de nde maá vehe iī
jíín táca ndajníñu ni cajejníñu de
jeē cáchiñúhún de ya. 22 Te je yajni
ndihi ndajníñu, chi cáhán ley un jeē
jíni ñúhún ndundoo jíín níñī. Te
núu ma cáti niñī te ma cóne cáhnu
ni yā nuū cuéchi núú.

Jeē ni sócō Cristo maá yá jeē quénde yā cuēchi

23 Núu súcuan te tācá ndajníñu
un jéē cácuu muestra tāca jéē iyó
andivi, ni jini ñúhún ndundoo jíín
níñī quiti. Te tāca máá jéē iyó
andivi, chi ni jini ñúhún ndundoo
jíín níñī Cristo jeē yóhyo vāha ga.
24 Te Cristo chi tu ní quívi ya ini
lugar iī jeē ní casáha ñayuu, chi
iin muestra-ni ni cuu un jéē steén
ndese íyó lugar iī ndije nde andivi.
Chi máá andivi ní quīvi ya, te vijna
íne ya nuū Yaā Dios jeē cahán yā
jehē yō. 25 Te máá sútū cujéhnu ga
quívi de tāca cuíyā ini cuarto iī gā
jeē socó de niñī quiti. Te Cristo tu
ní sócó yā maá yá cuehē jínu, chi
iin jínu-ni. 26 Chi núu jeē súcuan te

cánuú jéē cuehē jínu ndoho ya nde
ná ni jecōo ñayīví te nde vijna núú.
Te tuú chi sa tiempo cándıhı yāhá
ni quenda ndijin yā ıın jínu-ni jeē
nıí cáni, ni socō yā maá yá jeē ní
quende yā cuēchi. 27 Te nájnūhun
ni cundaā jeē cúū tāca ñáyuu ıın
jínu-ni, yūcuán na te sándaā Yaā
Dios jniñu i, 28 suni súcuan Cristo
ni jihī yā ıın jínu-ni jeē ni sócō yā
maá yá jeē ní quende yā cuēchi
cuehē ñayuu. Yūcuán na te ndiji
ya ınga jínu, te nasūu jéē socó tucu
ya maá yá jeē quénde yā cuēchi,
chi sa suhva jeē jnáma ya ñayuu jeē
cándetu i jeē ndíji ya.

10

1 Chi ley Moisés ni cuu ıın muestra-ni tāca jéē váha jeē ní quiji jíín
Cristo, ıın jeē steén-ni ndese coo
máá jéē váha. Jeē yúcuan tu cúu
cuıtı sáha ley un jéē quéndōo ndaā
ñayuu jeē quíjicoo i nuū Yaā Dios
jeē cásocō i quıtı nuū cuiyá nuū
cuiyá. 2 Chi núu ní cúu sáha ley
un jéē quéndōo ndaā i, te jecuıñī
jeē cásocō i quıtı núú. Chi núu ní
cúu, te ıın jínu-ni te je ni quendōo
ndoo ánuá ñayuu cásocō ún, te ma
yūhu gá anuá i jeē ni sáha i cuēchi
núú. 3 Te tuú chi jeē cásocō i quıtı
ún táca cuíyā, sa sáha jeē núcūhun
ni i cuēchi i. 4 Chi nıñī stíquī jíín
nıñī ndixúhú, ma cúu cuıtı quende
cuēchi.
5 Jeē yúcuan ná ni quiji Cristo ini
ñayīví, te ni cahān yā jíín Yaā Dios:
Jeē jéhni i quıtı jíín jéē jéhe i ofrenda
nuū ní, chi tu ní nújnahan ni
ní.
Te ni sátūhva ní yıquı cúñu maá ná
jeē socó na.
6 Te tu ní cúsıī ni ni jéē jéhmu i quıtı
te sócó i tı jeē ndúndoo cuēchi
i núú.
7 Yūcuán na te ni cahān ná: Yāha
véji ná jéē squícu ná jniñu jeē
nújnahan ni ní, Tátā Yaā Dios.
Chi súcuan je yósó jnúhun na núū
tútu.
Achí Jesús. 8 Xīhna gā ni cahān yā
jeē tu ní nújnahan ni Yaā Dios te tu
ní cúsıī ni yā jeē jéhni i quıtı te jéhe i
ofrenda, jíín jéē jéhmu i tı te sócó i tı
jeē ndúndoo cuēchi i núú, nájnūhun
ndácu ley jenahán jniñu. 9 Te ni
cahān gā yā: Yāha véji ná jéē squícu
ná jniñu jeē nújnahan ni ní, Tátā Yaā
Dios. Te jeē ni cáhān yā súcuan, te ni
sáha ya jeē jécuıñī jeē cásocō i quıtı,
chi ni socō yā maá yá. 10 Te ni sáha
Yaā Dios jeē iyó ndoo íyó íī yō nuū
yā sıquī jeē ni sáha Jesucristo jeē
nújnahan ni Yaā Dios, suu jeē ni sócō
yā yıquı cúñu yā ıın jínu-ni jeē nıí
cáni.
11 Te tāca sútū ún ndıquıvī ni
cahīin de ni cajejníñu de nuū yā,
te cuehē jínu cájehni de suu quıtı
jeē socó socó de. Te tācá un chi
ma cúu cuıtı quende cuēchi. 12 Te
Cristo chi ıın jínu-ni jeē nıí cáni ni
socō yā maá yá jeē sıquí cuéchi yó.
Te sáá te ni cucōo ya lado váha Yaā
Dios nuū cujéhnu ya. 13 Te yūcuan
ndétu ya vijna nde quiji quıvī jeē
quénde yā poder tāca jéē jíto uhū
nuū yā. 14 Chi jeē ni sócō yā maá
yá ıın jínu-ni, te ni sáha ya jeē nıí
cáni quendōo ndaā ñayuu ni sándoo
ya. 15 Te máá Espíritu Santo suni
cájí cáhán yā sıquī jnúhun yáha, chi
xīhna gā cahán yā:
16 Suhva coo contrato jeē nasáha ri
jíín i,
nde na quíji quıvī yúcuan, áchí Jítoho
yō Yaā Dios:
Sáha ri jeē jécūhun ley rī ini anuá i,
te suni nuū jeē níjnūní i tee ri
jnūhun ley rī.
17 Yūcuán na te cáhán gā yā:
Ma núcūhun cuıtı gā ni rī tāca cuéchi
jíín jniñu néé ní casáha i.
Achí yá. 18 Núu súcuan te núu je ni
ine cáhnu ni yā nuū cuéchi yó, te tuá
cánuú jéē socó gā yō jeē sıquí cuéchi
yó.

Jeē ní nune ichi quívı yó núū Yaā Dios

19 Jeē yúcuan hermano, ma ɨɨn jeē
cáni ni yō, chi cuu quīvɨ yó lugar iī
ndasí ndé nuū iyó Yaā Dios, sɨquī
jeē ní jetɨ nɨñī Jesucristo. 20 Chi ni
nune ya ɨɨn ichi jéé jéē cótecu yō
nɨí cáni sáha ya. Chi ná ni jihī yā
te ni tahndē sahma ndíta caa jeē
ndihyú lugar iī ndasí gá ini vehe
iī. Te súcuan ni steén Yaā Dios jeē
núne quívɨ yó lugar iī ndasí gá nuū
iyó yá. 21 Te Jesús cúu sutū cujéhnu
ndasí jeē ndíto yóhó ñáyuu cácuu
sēhe Yaā Dios. 22 Núu súcuan te na
quívɨcoo yó núū Yaā Dios, te na cóo
ndije ndaā anuá yō, te na cándíje
nīhin yó jéē iyó ndáā ndɨhɨ jnūhun
ya. Chi jíín nɨñī Cristo ni ndundoo
ánuá yō nuū tāca cuéchi ni casáha
yó, nájnūhun ni ndundoo yó núū yā
jeē ní jendute yó jíín ndute. 23 Te
na cuíñɨ nīhin yó jíín jnúhun jeē
cácahān yō jeē ñúhun ni yō jeē sáha
ya jeē váha jíín yó. Te ma cáca yátá
yó, chi vāha squícu máá Yaā Dios
jeē ni jéjnūhun ya nuū yō. 24 Te na
nácani ni yō ndese stíhví jnáhan ni
yō jeē cundáhú gá ni yō jnáhan yó,
jíín jéē sáha yó jniñu váha. 25 Te
níní na ndútútú yó chiñúhún yó
yā, te ma cúhuun ni yō nájnūhun
cásáha sava i, chi sa víhyá gā na
stíhví jnáhan ni yō, chi je cájini yō
jeē cuácuyajni quɨvī ndíji ya.

26 Te núu je ni jecūhun ni yō te
ni jetáhú yó jnūhun ndaā, te núu
máni sáha sáha-ni yó cuéchi, núu
súcuan te tuá na ɨnga iyó jéē cúū
sɨquī cuéchi yó. 27 Chi sa quéndōo
máni ga jnūhun xeēn sɨquī yō jeē
quiji quɨvī juicio te quiji yáñuhūn
xeēn jeē cayū ñayuu jeē cájito uhū i
ya. 28 Ñayuu squéhichī ley Moisés, te
núu uū chí únī ñayuu cahán cuēchi
sɨquī i, te cuu nahín i, te tuá na
jnūhun cúndáhú ni iyó. 29 Te nagā
ni cuu jeē ma ndóho xeēn gā ñayuu
jeē squéhichī i máá Séhe Yaā Dios,
chi nájnūhun jeē jeñú níhnu i sɨquī
yā. Te sáha i jeē tu ndé jéjníñu
nɨñī yā jeē ní jetɨ sɨquī contrato jeē
ndúndoo i nuū yā nuú. Te súcuan
sáha ndevāha i nuū maá Espíritu
Yaā Dios jeē sáha jeē váha yóhó.
30 Chi je jíní yō jeē ni cáhān maá
yá: Máá rí sáha jeē ndutahū i sɨquī
cuéchi i, máá rí cuāha castigo i, áchí
Jítoho yō. Te suni cáhán: Máá Jítoho
yō sándaā yā sɨquī cuéchi ñayuu yā.
31 Núu súcuan te xeēn ndasí cúu jeē
quívɨ ñayuu ini ndaha Yaā Dios, Yaā
técu, jeē ndútahū i sɨquī cuéchi i.

32 Te na núcūhun ni rō ndese ni
cuu ichi yátá, nde náa sá ní quejéé
ró caca ró jíín luz yā, te ni cajendeyí
ni rō ni candoho ró tɨjnɨ jnūndóho
xeēn. 33 Chi sava ró ní cacahān neé
i nuū rō te ni castóho i róhó ní cajito
ñayuu. Te sava ga rō ni cajēhe ró
jnúhun cuɨñɨ ró jíín ñáyuu ni can-
doho súcuan. 34 Chi ni cacundáhú ni
rō ñayuu ní cahīin vecāa jeē sɨquí yā,
te ni cacusɨī ni rō vēsú ni caquende
ñayuu ndajníñu ró. Chi ni casáha
ró cuenta jeē ndé andɨví cánevāha
ró ɨɨn tahū jeē váha ndasí gá jeē
coo nɨí cáni. 35 Núu súcuan te ma
siaá rō jnūhun jeē ní candíje ndije
ró jéē váha ni yā, chi cuehē ndasí
táhū nihīn rō sɨquī ún. 36 Chi cánuú
jéē cuándeyí ni rō návāha sáha ró jéē
nújnahan ni Yaā Dios, te nihīn rō jeē
ni jéjnūhun ya. 37 Chi cáhán tutu iī:

Ɨɨn núnúu-ni te ndee Yaā ndiji, te
ma cucuéé yá.

38 Te ñayuu jeē ní ndahva rī cuēchi i,
cotecu i jeē candíje i jeē sáha
ri jehē i.

Te núu na cáca yátá i, te ma cúsɨī ni
rī jíín i.

Achí Yaā Dios. 39 Te yóhó tu
cácuu yó jnáhan ñayuu cájica yátá jeē
jnahnú ndetū i. Chi sa cácandíje yó
jéē nihín tahū yō cotecu anuá yō.

Sɨquī jnūhun cándíje

11

1 Te jeē candíje yó, suu cúu jeē
cúndaā ndije ni yō jeē nihín yō tāca
jéē ñúhun ni yō, jíín jéē jiní vāha
yó jéē iyó ndije tāca jéē tu cájito yó
núū vijna. 2 Te ñayuu jenahán chi

ni jejnúhún yá i sɨquī jeē súcuan ni
cacandíje nīhin i.
3 Sɨquī jeē candíje yó cúu jeē
jécūhun ni yō jeē ni sáha Yaā Dios
ñayīvɨ jíín jnúhun ni cahān-ni ya. Te
jíín poder Yaā Dios jeē tu jíto yó núū,
ni jecōo tāca jéē jíto yó núū.
4 Ni candíje Abel jeē sáha ya jehē
de, te jeē yúcuan ní socō de jeē váha
ga nuū Yaā Dios vēsú Caín. Te jeē
yúcuan ní jejnúhún yá jeē iyó ndáā
de, chi ni jetáhú yá jeē ni sócō de
quɨtɨ nuū yā. Te vēsú ni jihī de,
te cáhán gā ejemplo de jíín yó nde
vijna, chi ni candíje ndaā de.
5 Ni candíje Enoc jeē sáha ya jehē
de, te jeē yúcuan ní naquihin ya
de cuahān de andɨvɨ́, te tu ní jíhí
de. Te tu ní cánanihīn ñayuu de, chi
ni ndoñúhún-ni de ni sáha ya. Te
áchí tutu jeē nde ná tu naquihin
ya de te ni cusɨ̄ ni yā jíín táca jéē
ni sáha de. 6 Te núu tu cándíje yó
jéē sáha ya jehē yō, te tú na modo
cusɨ̄ ni Yaā Dios jíín yó. Chi ñayuu
jeē cuní quīvɨcoo ndaha ya, cánuú
jéē candíje ndaā i jeē iyó yá jíín jéē
cuáha ya tahū nuū ñáyuu jeē nducú
i candíje i ya.
7 Te Noé ni candíje de jeē sáha Yaā
Dios jehē de, ná ni castūhun yá nuū
de jeē coo jnūndóho jeē ná tu coto
de jeē coo. Te jeē yúcuan ní jendetū
de ni sáha de barco cáhnu jeē naní
arca, návāha cācu de jíín nɨ́ɨ́ vehe
de. Te jeē súcuan ni candíje de, te
ni cane cuēchi sɨquī ñayuu jeē tu ní
cándíje i ya. Te ni ndahva yā cuēchi
de sɨquī jeē ní candíje de jeē sáha ya
jehē de.
8 Te Abraham ni candíje de jeē
sáha ya jehē de, te jeē yúcuan ní
jetáhú de ná ni cahān yā jíín de
jeē quihín de ɨɨn lugar nuū cuáha
ya cuu tahū de. Te ni quenda
de cuahān de, vēsú tu jíní de ndé
nuū quihín de. 9 Ni candíje de jeē
sáha ya jehē de, te jeē yúcuan ní
condee tatú de nuū ñúhun jeē ni
jéjnūhun ya jeē cuáha ya nuū de.
Te ni condee de vehe ñɨɨ, te suni
súcuan Isaac jíín Jacob, chi sēhe de
ún suni ɨnuú níhīn tahū i jíín de jeē
ni jéjnūhun ya. 10 Chi ni ñuhun ni de
condee de máá ñuu andɨvɨ́ jéē iyó
cutú cimiento, te máá Yaā Dios ni
jequin yā ni sama ya ñuu ún.
11 Te suni ni candíje máá Sara
jeē sáha ya jehē ña, te jeē yúcuan
ní nihīn ña fuerza jeē ní jecūhun
sēhe ña. Chi nde ná ni yāha ndasɨ́
cuíyā ña, te ni cacu ɨɨn sēhe yɨ́ɨ́ ña,
chi ni candíje ña jeē squícu Yaā Dios
jeē ni jéjnūhun ya. 12 Te súcuan ni
cuu jeē ni táhū cuehē ñayuu ni sáha
ɨɨn-ni Abraham, vēsú je jéhnu ndasɨ́
de. Te yucūn de ni nducuehē ndasɨ́,
nájnūhun quīmɨ andɨvɨ́, jíín ñɨ́tɨ yu-
mar, jeē ma cúu cuɨtɨ cahu yó.
13 Te tāca téе cándíje un, ní cajihī
de. Te vēsú tu ní cájito de jeē ni
jéjnūhun ya, te ni cajini vāha de jeē
cóo, te ni cacusɨ̄ ni de jeē cóto de
ɨnga tiempo. Te súcuan ni cacahān
de jeē ñáyuu ñuu jicá ñáyuu tatú
cácuu de ini ñayīvɨ yáha. 14 Te tāca
téе jeē cahán súcuan, chi stéén cají
de jeē nducú de ɨɨn ñuu jeē cúu
andɨvɨ́ núū cúu ñuu maá de. 15 Chi
núu jeē cánacani ni de sɨquī ñúū nuū
ní quendacoo de, te íyó modo jeē
nándicó cóo de te núu jeē cácuni de
núú. 16 Te tuú chi ni cacuu ndasɨ́
ni de coyūcú de ɨnga ñuu váha ga
jeē cúu ñuu andɨvɨ́. Jeē yúcuan tu
cúcanu Yaā Dios jeē naní yá Yaā
Dios de jíjnáhan de, chi je ni sátūhva
ya ɨɨn ñuu nuū cóyūcú de.
17 Ni candíje Abraham jeē sáha ya
jehē de, te jeē yúcuan ní jehēn de
jíín Isaac jeē socó de i, ná ni jito
ndee ya de. Te ni īyo tūhva de jeē
socó de sēhe de un jéē mañúhún ni
i nuū de, vēsú ni nihīn de jnūhun
jeē ni jéjnūhun ya suhva sɨquī i:
18 Isaac cúu tēe jeē squejéé rí yucūn
rō quihīn, achí jnúhun ni jejnūhun
ya. 19 Te ni sáha de cuenta jeē cúu
nastécu Yaā Dios i. Te nájnūhun
súcuan ni cuu, chi cuu cahān yō jeē

nájnūhun ni jihī i te ni natecu i nuū
de, chi ni jesɨ-ni ya jeē ma cáhni de
i.
20 Ni candíje Isaac jeē sáha ya jehē
de, te jeē yúcuan ní cahān de jeē
vāha tahū nihīn sēhe de Jacob jiín
Esaú tiempo quiji. 21 Te suni súcuan
ni candíje Jacob, te jeē yúcuan, náa
je yajni cuu de te ni cahān de
jeē vāha tahū nihīn ndɨndúú séhe
yɨí José. Te yɨtuu de vara de, ni
chiñúhún de Yaā Dios. 22 Te suni
súcuan ni candíje José, te jeē yúcuan,
náa cuacuyajni cuu de, te ni cahān
de jeē tāca yúcūn Israel, ɨɨn quɨvī
quendacoo i nación Egipto. Te ni
ndacu de jniñu jeē chíndūji i yɨquɨ
de ñuu nuū quívɨcoo i.
23 Te ná ni cacu Moisés, te tátá i
náná i ni cacandíje de jeē sáha ya
jehē de, te jeē yúcuan ní cacondito
sāhí de i unī yoō. Chi ni cajito de
jeē lúu cáa i, te tu ní cáyūhú de sɨquī
acta jeē ni sáha rey jeē na cúū tāca
súchi yɨí. 24 Te suni súcuan ni candíje
Moisés, te jeē yúcuan ná ni jehnu
de te tuá ni jéhe de jnūhun cuu de
sēhe ñahan cúu sēhe síhí rey Egipto.
25 Chi sa ni cuu ni de ndoho de
jíín táca jnáhan de ñayuu Yaā Dios,
nasūu jéē cusɨī ni de jecu-ni tiempo
jiín cuéchi. 26 Chi ni sáha de cuenta
jeē núu cahān neé ñayuu sɨquī de jeē
sɨquí Cristo, te yūcuan sáha jeē cucá
ndasí gá de ndɨhɨ jeē ndíso jnūhun
Yaā Dios, vēsú jeē nihín de ndɨhɨ
ndajníñu cúcá íyó nación Egipto.
Chi ni ñuhun ni de jeē cuáha ya tahū
de. 27 Te jeē súcuan ni candíje de, jeē
yúcuan ní quenda de nación Egipto
cuahān de. Te tu ní yúhú de jeē quɨtí
ni rey nuū de. Chi ni īin nīhin de
sɨquī jniñu sáha de, chi ni sáha de
cuenta jeē je jíto de nuū Yaā jeē tu
cúu coto yó núū vijna.
28 Te jeē súcuan ni candíje de, te
jeē yúcuan ní cahān de jeē na cáhni
ñayuu londe pascua. Te ni ndacu de
jniñu jeē na cósó yuyú i nɨñī tī yehyí
i, návāha núu na quíji ndajéhé jeē
cáhni yā tāca séhe nuú ñáyuu Egipto,
te ma cáhni yā sēhe nuú ñáyuu Is-
rael. 29 Te sɨquī jeē ní cacandíje
ñayuu Israel jeē sáha ya jehē i, te
ni cayāha-ni i mēhñu Mar Rojo, chi
ni nune ya te ni natūu-ni ñuhun
íchi. Te suni súcuan ni cacuni tēe
Egipto yāha de núú, te ni nandi-
hyū-ni ndute sɨquī de ni cajihī de.
30 Ni cacandíje soldado jeē sáha
ya jehē de, te jeē yúcuan ní cotúú
jeē ní condúū ndihyú ñuu Jericó, ná
ni cajicó ndúū de uxā quɨvī. 31 Te
Rahab, vēsú ñahan tíjnɨ ni ni cuu ña,
te ni candíje ña jeē sáha ya jehē ña.
Te ni chindéé ñáhán ña tēe Israel jeē
ní quijicoo ni condēhé yuhu ndese
íyó ñuu ña. Te jeē yúcuan tu ní jíhí ña
jíín ñáyuu nīhni ni ñuu ña ún.
32 ¿Te ndé jnúhun ga cahān rī
núu súcuan? Chi tuá na tiempo
jeē nácani ga rī jnūhun Gedeón
jiín Barac jiín Sansón jiín Jefté jiín
David jiín Samuel jiín táca tée ni
canacani jnūhun ya nde jenahán.
33 Ni cacandíje de jeē sáha ya jehē
de jíjnáhan de, te jeē yúcuan ní
cacundeyí de ni canajnɨɨ de tācá
ñuu náhnu, te vāha ni candacu de
jniñu nuū, te ni chindéé ñáhán yá
de nájnūhun ni jejnūhun ya. Te
nuū sava de ni jesɨ Yaā Dios yuhu
ndícaha jeē tu ní cáyeji tī de. 34 Te
sava de tu ní cáyú de sáha ñuhūn
jeē cayú xeēn. Te sava de ni cācu
de jeē tu ní jíhí de jíín espada. Te
sava de ni nanihīn ni de náa tuá
fuerza de núú, te ndacuī teyí ní
īyo de nuū guerra, te ni cacundeyí
de sɨquī soldado tācá ñuu jicá jéē
jíto uhū ún de. 35 Te sava ñahan ni
natecu sēhe ña jeē ni jíhī i.
Te sava ga ñayuu chi sa suhva ni
candoho xeēn i nde ni cajihī i. Te tu
ní cájēhe i jnūhun jeē siaá i jnūhun
ya te cācu i, chi ni catee ni i jeē
natecu i coyūcu váha ga i andɨví.
36 Te sava ga i ni casácatā ñayuu
nuū i, te ni cacani ñayuu i, te nde
ni caconuhnī cadena i ni cahīin i
vecāa. 37 Te ni cajēhe yuū xinī i, te
ni cajehnde i jíín sierra, te ni cajito

ndee i jíín jnúndóho, te ni cajehni i
jíín espada. Ni cajica cuu i cháha
chúcuan, te máá ñɨɨ lánchi máá ñɨɨ
ndíxúhú ní cañuhun i. Ni candoho
ndáhú i, ni cajito i jnūndóho, ni
castóho ñayuu i. 38 Vāha ndasí ñáyuu
ni cacuu i jeē tú cuɨtɨ ñayuu ñayīvɨ
súcuan, te vēsú súcuan te ni casáha
ñayuu jeē ní cajica cuu i nuū ñúhun
téhé jíín chíji yucu, ni cahīin i yaū
cava jíín yáū ñuhun. 39 Te tāca ñáyuu
yáha, vēsú ni jejnúhún yá i jeē ní
cacandíje nīhin i jeē sáha ya jehē i, te
tu ní cájito i nuū jeē ni jéjnūhun ya.
40 Chi ni sátūhva Yaā Dios ɨɨn jniñu
váha ga, te suu cúu jeē sáha Cristo
jíín yó, návāha ɨɨn cáhnu-ni nihīn yō
tahū yō jíín i, te jeē yúcuan cúu jeē
ná tu nihīn i ndɨhɨ tahū i.

Jeē na cócunuū yō nuū maá ɨɨn-ni Jesús

12

1 Te íyó cuéhē ndasí ñáyuu un
jéē ní cacandíje nīhin i jeē sáha ya
jehē i, te nájnūhun ni jicó ndúū i
yóhó, cástéén gā i nuū yō nde vijna
jeē suni súcuan na cándíje yó. Núu
súcuan te suni máá yó, na téjiyo yó
táca jéē sajnéñu jíín cuéchi jeē ni
cáan yó jíín. Te na cuándeyí ni yō
cunu yó jíín carrera jeē ni jéhe ya
jeē cunu yó. 2 Te na cócunuū vāha
yó Jesús, Yaā jeē ni scándíje yóhó te
sáha ya jeē íje vāha yó jíín jnúhun
ya nde jīnu ije yó. Chi máá yá ni
jendeyí ni yā ni ndoho ya jicā cruz.
Te vēsú jnūhun canu cúu jeē súcuan
cuu yā, te tu ní sáha ya cuenta. Chi
ni ñuhun ni yā jeē sa cusɨī ndasí ni
yā ná ni cuu ni ndoho ya. Yūcuán
na te ni cucōo ya lado váha mesa
nuū ndácu Yaā Dios jniñu.

3 Te na nácani ni rō ndese ni
jendeyí ni yā ni ndoho ya jeē ni sáha
ndevāha ñayuu iyó cuéchi jíín yá. Te
súcuan te ma cuíta ró ni ma ndínuu
ni rō jíín jnúndóho. 4 Chi ni ná tu
ndoho ró jéē ndé cuu rō jeē cánducú
ndéyí ró snáā rō cuēchi. 5 Te sanaa
te je ni canaa ni rō jnūhun cáhán
tutu iī, jeē stɨhví ni Yaā Dios rohó jéē
cácuu ró séhe ya:

Séhē, ma quɨtí ni rō jeē snahnú Ji-
toho yō rohó,
te ni ma ndínuu ni rō núu cáhán yā
nuū rō.
6 Chi Jitoho yō snáhnú yā ñayuu jeē
maní yā jíín,
te jéhe ya castigo tāca jéē náquihin
ya cuu sēhe ya.

Achí tutu. 7 Núu súcuan te na
cuándeyí ni rō jeē snahnú Yaā Dios
rohó, chi sáha ya jíín ró nájnūhun
sáha tátá jíín séhe. Chi tú na sēhe
íyó jéē tu snáhnú tatá i. 8 Te núu ma
snahnú yā rohó, nájnūhun ndóho
tāca séhe, núu súcuan te nájnūhun
sēhe ndáhú cácuu ró, nasūu séhe
ndije ya. 9 Te tátá yō ñayīvɨ yáha,
suni ni snahnú de yóhó, te ni īyo
yíñúhún yó jíín de. Te nagā ni
cuu jeē ma cuándetū yō nuū maá
Tátá yō andɨví jeē snahnú yā yohó,
te cotecu yō nɨí cáni. 10 Te ndaā
chi máá de ni casnáhnú de yóhó
jecu-ni quɨvī, ndese ni cuu ni maá
de. Te máá yá chi snáhnú yā yohó
ɨɨn modo jeē quéndōo vāha ga yō,
návāha coo ndoo yó nájnūhun íyó
ndoo máá yá. 11 Te ndaā chi tu
cácusɨī ni yō maá hora jeē ndóho yó
castigo, chi sa cúcuíhyá ni yō. Te
cúcuéé gá te cuni yō jeē ní quendōo
ndaā yō te coo ndeyí sɨī ni yō jeē ni
snáhnú yā yohó.

Sɨquī ñáyuu jeē casquéhichī i jnūhun cáhán Yaā Dios

12 Núu súcuan te ma cóo ró
nájnūhun tēe ni cuīta íī ndaha te
quísɨ i xinī yɨtí, chi sa ndacuī na
sáha ró máá ró nuū jnúndóho.
13 Te sáha ró ichi ndóó caca ndaā
rō, návāha nduvāha róhó jéē tu
fuerza ini, jeē cácuu ró nájnūhun
tēe chácuá jeē tu cúu caca vāha.

14 Te na cóndɨhvī ni rō jeē condee
manī rō jíín táca ñáyuu, jíín jéē cóo
ndoo coo iī rō nuū yā. Chi ma cúu
coto ni ɨɨn ñayuu nuū maá Jítoho yō
te núu tu íyó ndoo i. 15 Te coto

má cáca yátá ni ɨɨn ró te scuíta ró
jnúhun jeē sáha Yaā Dios jeē váha
róhó, návāha tú cuu ró nájnūhun ɨɨn
yucū uvuá jeē stívɨ te sáha daño jiín
cuéhē ñayuu. 16 Te ni ɨɨn ró ma cáca
jnéní. Te ni ma cóo jéē ni rō nuū
Yaā Dios, nájnūhun ni īyo Esaú. Chi
máá ɨɨn cohō ndeyu ni jicān de nuū
ñáni de, ni sama de jíín derecho de
jeē cúu de sūchi núú, te súcuan ni
xīcó de derecho de. 17 Te cájini rō
jeē cucuéé gá te ni cuni de jeē na
cáhán tatá de jeē váha tahū nihīn
de, te tu ní cúu, chi tuá ni táñúhún
Yaā Dios de. Chi tu ní níhīn jníñu
jeē ní nacani ni de, vēsú ni nducú
ndéyí de te nde ndahyú de.

18 Te róhó jíjnáhan ró tu ní quíjicoo
ró núū íyo cúu, nájnūhun īyo ni
cuu máá yucu nuū ni jéhe ya ley
yā nuū ñáyuu Israel. Chi ni cane
yáñuhūn yucu Sinaí, te nee lúchi
jnúú jíto, te quée tachī xeén. 19 Te
ni jecu trompeta, te ni cahān Yaā
Dios. Te ñayuu jeē ní cajini sōho jeē
cahán yā, ni cacahān ndahú i jeē
ma cahán gā yā jiín i. 20 Chi tu ní
cúndeyí i jíín jnúhun jeē ní ndacu ya
jniñu nuū i, chi ni cahān yā: Vēsú ɨɨn
quɨti-ni núu quīvɨ tɨ yucu yáha, jíni
ñúhún cuu tī jiín yúū chí jíín lanza,
achí yá. 21 Te sɨquī jeē íyo ndasí cúu
jeē cájito i ún, te ni cahān Moisés:
Quísɨ i ruhū jeē yuhú rí, achí de.

22 Te vijna róhó jéē cácandíje,
tu ní quíjicoo ró núū yúcu yúcuan.
Chi sa suhva nuū maá yucu Sion
jiín núū maá ñuu Yaā Dios, Yaā
técu, ni quīvɨcoo ró. Te ñuu un
cúu Jerusalén jeē iyó andɨví, nuū
cáhīyo tútú cuéhē ndasí mil ndajéhé
cáchiñúhún Yaā Dios. 23 Te ni
quīvɨcoo ró núū cáyūcu tútú ñáyuu
cácandíje jeē cácuu sēhe Yaā Dios,
jeē iyó lista i andɨví. Te ni quīvɨcoo
ró núū Yaā Dios, Yaā sándaā jniñu
ndɨhɨ ñayuu, jiín núū cáhīyo ánuá
ñayuu vāha jeē jé ni squéndōo ndaā
yā i. 24 Te suni nuū maá Jesús,
Yaā ndíso jníñu sɨquī contrato jeé ní
quīvɨcoo ró. Te yahu ndasí gá jniñu
sáha nɨñī yā jeē ni jétɨ jeē ndáhva
cuēchi yó, nasūu níñī Abel jeē ni
jícān cuēchi.

25 Núu súcuan te coto má
squéhichī rō jnūhun jeē cahán yā
jiín ró jijnáhan ró. Chi ñayuu jeē
tu ní cájetáhú ná ni cahān yā jiín
i ñayīvɨ yáha, tu ní cácācu i. Te xeēn
gā ndoho yóhó te núu ma cuatáhú
yó nuū yā jeē cahán yā nde ichi
ándɨví núu súcuan. 26 Te nde saá
ní quɨsɨ i ñayīvɨ jéē ni cáhān yā. Te
vijna chi cáhán yā: Ɨɨn na jínu quɨsɨ
ri ñayīví, te nasūu máá-ni ñayīví,
chi suni tāca jéē íin andɨví, áchí yá.
27 Te jnūhun yáha jéē cahán, ɨɨn na
jínu, chi cúní cahān jeē téjiyo ya tāca
jéē tu íyó cutú, suu jeē ní cuvāha,
návāha na quéndōo jeē cóo cutú nɨí
cáni. 28 Núu súcuan te cuāha Yaā
Dios ɨɨn ñuu nuū yō jeē cóo cutú nɨí
cáni. Te jeē yúcuan, na nácuatáhú yó
nuū yā, te na chíñúhún yó yā, te na
cóo yíñúhún yó, návāha cusɨī ni yā
jiín yó. 29 Chi Yaā Dios maá yó cúu
nájnūhun ɨɨn ñuhūn jeē snáā ndɨhɨ
jeē neé.

Ndese sáha yó te cusɨī ni Yaā Dios

13

1 Ma jécuɨñī rō jijnáhan ró
jéē cundáhú ni rō hermano rō
cácandíje. 2 Conahán ró jeē cánuú
cuáha núu ró vehe nuū ñáyuu cájica.
Chi íyó jínu jeē súcuan ni cajēhe núu
ñayuu vehe, te tu ní cájini i jeē nuū
maá ndajéhé andɨví ní cajēhe núu i
vehe.

3 Te conahán ró chindéé ñáhán
ró ñayuu cáhīin vecāa, chi sáha ró
cuenta jeē nájnūhun cáhīin cáhnu ró
jíín i vecāa. Te suni nacani ni rō
jehē jnáhan ró jéē cándoho i sáha
ñayuu, chi núu súcuan coo jíín máá
ró te suni ndoho ró.

4 Coo yíñúhún ró síquī jnúhun
quíjnáhan ñayuu, te ma cosíquí ndéē
jnáhan ró. Chi máá Yaā Dios sándaā
yā cuēchi ñayuu tɨjnɨ ni jiín ñáyuu
casíquí ndéē jnáhan.

5 Te ma ndíyo ni rō xūhún, chi na
cóo sɨ̄ ni rō jiín jéē cánevāha ró. Chi
máá yá ni cahān: Ma siaá cuɨtɨ rī
rohó, ni ma stóo cuɨtɨ rī rohó, áchí
yá. 6 Núu súcuan te ma ɨ́ɨn jeē cáni
ni yō, chi cuu cahān yō:
Máá Jítoho rī chíndéé ñáhán yá
ruhū,
te ma yūhu rí núu na vé cuní ñayuu
sáha i jíín rí.
Achi yō.
7 Te na núcūhun ni rō tācá pastor
rō, jeē ní castéén de jnūhun Yaā
Dios nuū rō. Te sáha vāha ro cuenta
ndese ni nihīn jníñu jeē ní casáha
de, te na ndácu ró de jeē ní ca-
candíje de jeē sáha ya jehē de.
8 Te Jesucristo chi ɨɨn-ni cáa ya
ichi yátá jiín vijna jíín nɨ́ɨ cáni.
9 Núu súcuan te ma cuáha ró jnúhun
candíje ró táca jnúhun jeē sɨ́ɨn cáhán
jeē tu quíjnáhan jíín jnúhun máá yá.
Chi íyó váha jeē na íje ánuá yō sáha
jnūhun jeē váha ni yā jiín yó. Te
tu jíni ñúhún yó jnūhun jeē tajnúní
sɨquī jeē yéji yō, chi tu níhín jníñu
cuɨtɨ jiín ñáyuu cáhīin jíín.
10 Te máá yó chi cánevāha yó ɨɨn
jeē ni sócō maá jéhē yō, cúu Cristo.
Te tāca sútū jeē cásocō gā de modo
jeē cahán ley jenahán, tú na vé
nihín de nuū yā jeē ni sócō yā maá
yá. 11 Te sutū cujéhnu ga, ná ni
socō de nɨñī tācá quɨtɨ ini cuarto iī
gā jeē sɨquɨ́ cuéchi, te yɨquɨ cúñu tɨ̄
ni cajehmu de ichi yátá ñuu. 12 Te
suni súcuan ni ndoho máá Jesús ichi
yátá ñuu, návāha jíín nɨ́ñī maá yá
te sándoo ya ñayuu. 13 Núu súcuan
te ma cóo ɨnuú gá ni yō jiín ñáyuu
tu cácandíje, chi nájnūhun quihīn yō
jiín yá ichi yátá ñuu, te na ndóho yó
jíín yá jeē sácatā i. 14 Chi ñayīvɨ yáha
tu íyó ñuu nuū coo yó nɨ́ɨ cáni, chi sa
cánducú yó máá ñuu nuū cóyūcu yó
quɨvī quíji. 15 Núu súcuan te jeē jiín
Jesucristo te níní na cáhán yō jeē
yóhyo cújéhnu Yaā Dios, chi suu cúu
nájnūhun ɨɨn jeē socó yō nuū yā, suu
jeē nácuatáhú yó nuū yā. 16 Te ma
náā ni rō sáha vāha ró núū jnáhan
ró, te cuāha ró jéē cúmanī nuū i. Chi
nájnūhun ɨɨn jeē cásocō rō nuū Yaā
Dios cúu tāca jéē yáha, te cúsɨ̄ ni yā
jiín.
17 Te cuandije ró núū tēe cácuu
pastor rō, te cuandetū rō nuū de.
Chi cándito de róhó jéē quéndōo
vāha ánuá rō, chi cájini de jeē cánuú
nacuāha de cuenta nuū yā. Te
condɨhvī ni rō sáha vāha ró, návāha
cusɨ̄ ni de sɨquī rō te ma cucuíhyá
ni de sɨquī rō. Chi núu tu súcuan te
ma cóo jeē váha jíín ró.
18 Te cacān tahú rō jehē rī ji-
jnáhan ri. Chi vāha íyó ni anuá rī
jeē tú na cuēchi ri. Chi cácuni rī caca
yíñúhún rí jiín táca jniñu. 19 Te suni
cáhán ndahú rí jiín ró jeē cacán
tahū ndasɨ́ ró jehē maá rí, návāha
cuāha ya jnūhun jeē yachī gā cuajeē
tucu ri nuū rō.

Bendición jiín saludo jeē sándɨ̄hɨ́

20 Te máá Yaā jeē jéhe jnūhun
ndeyɨ́ sɨ̄ ni nuū yō, ni nastécu yā Ji-
toho yō Jesucristo mēhñu ndíyɨ. Te
Jesús cúu pastor cujéhnu jeē ndíto
ñayuu cácuu nájnūhun lanchi ya.
Chi jíín nɨ́ñī yā ni sácutú yá contrato
jeé yá jeē coo nɨ́ɨ cáni. 21 Te ñúhun
ni rī jeē Yaā Dios na sáha ya jeē ije
ni rō jijnáhan ró, návāha cuu sáha
ró táca jniñu váha ndese nújnahan
ni yā. Te ñúhun ni rī jeē jiín fuerza
Jesucristo jeē ndeé yá ini yō, na
sáha Yaā Dios jeē cuu yó ñáyuu cúsɨ̄
ni yā jiín. Te na cáhán yō jeē yóhyo
luu cújéhnu ya nɨ́ɨ cáni. Amén.
22 Hermano jijnáhan ró, cáhán
ndahú rí jiín ró jeē cone cáhnu ni
rō jeē stɨhvɨ́ ni rī rohó jíín jecu-ni
jnūhun ni tee ri nuū carta yáha.
23 Te cástūhun rí jeē hermano yō
Timoteo, je ni quenda de vecāa. Te
núu yachī quiji de yāhá, te cuajecoo
ndɨndúú rí nuū rō coto jnáhan yó.
24 Te cahān rō jiín táca tée
cácuu pastor rō jiín táca hermano
cácandíje jeē sándeyɨ́ ni de, áchí rí.

Te ñayuu Italia suni cácahān i jeē
sándeyí ni rō.
25 Te ñúhun ni rī jeē na sáha ga
Yaā Dios jeē váha róhó jíjnáhan ró.
Súcuan na cóo. Amén.

CARTA JEE NI TEE SANTIAGO NUU ÑAYUU CACANDIJE

1 Máá rí cúu Santiago, mozo Yaā
Dios jiín Jítoho yō Jesucristo. Te tée
ri carta yáha cuájeē nuū rohó ñáyuu
cácandíje jeē cácuu ró ndɨhúxí uū
yucūn Israel, te ni cajitē núu ró nɨ́ɨ́
ñáyīví. Sándeyí ni rō jijnáhan ró.

Yaā Dios sáha jeē jécūhun ni yō

2 Ñánī mánī, na cúsɨ̄ndasí ni
rō jijnáhan ró núu quiji tɨjnɨ tāca
jnúndóho sɨquī rō. 3 Chi cájini rō
jeē núu jíto ndee jnūndóho róhó núu
cácandíje vāha ró, te yūcuan sáha jeē
cútūhva ró cuándeyí ni rō. 4 Te na
cuándeyí ni rō nde ije vāha ró jíín,
návāha cuu sáha ró ndɨhɨ jniñu váha,
te ma cúmanī jeē squícu vāha ró núū
yā.
5 Te núu ndé ɨ̄n ró cúmanī jecūhun
ni rō caca ndíchí ró jiín jnúhun Yaā
Dios, na cácán rō nuū yā, te sáha ya
jeē jécūhun ni rō. Chi sáha ya ndɨhɨ
jeē cájicān ñayuu, te tu cúxeēn yā
nuū i jeē jicán i. 6 Te jeē jicán rō, te
cánuú candíje ró jéē sáha ya jeē jicán
rō, te ma cáni sɨquí ni rō. Chi ñayuu
jéni sɨquí ni, cúu i nájnūhun ndute
mar jeē ndónda jísó cóyo cuahān
cháha chúcuan sáha tachī. 7 Ñayuu
ún ma cáni ni i jeē sáha Jitoho yō jeē
jicán i. 8 Chi ñayuu jeē jéni ɨ̄n jéni
uū ni, chi máni násāma ni i jíín táca
jniñu cásáha i.
9 Tācá hermano ndahú, na cúsɨ̄
ni de jeē sáha Yaā Dios jeē cujéhnu
de. 10 Te hermano cucá, na cúsɨ̄
ni de núu ni ndundáhú de. Chi
tāca tée cúcá, yachī naa jeē cucá de,
nájnūhun náā ita yucū. 11 Chi núu
ni cane niāndii te cújihní, te íchí-ni
yucū, te cóyo-ni ita, te náā-ni jeē lúu
cáa. Te suni súcuan ndoho tāca tée
cúcá níní sá jícu de jíín jniñu de.

Sɨquī jeē jíto ndee jnūndóho yóhó

12 Yōhyo ndetū tēe jeē jéndeyí ni
de núu jíto ndee jnūndóho de. Chi
núu je ni cundeyí de jíín, te nihīn
de premio jeē cujéhnu de cotecu de
nɨ́ɨ́ cáni. Chi súcuan ni jejnūhun Yaā
Dios jeē cuáha ya nuū ñáyuu jeē
maní jiín yá. 13 Núu ɨ̄n ñayuu jicán
ini i jeē sáha i cuēchi, te ma cáni
ni i jeē nuū Yaā Dios vēji jeē jicán
sáha i cuēchi. Chi ni ɨ̄n ma cúu cuɨtɨ
sáha jeē quívɨ Yaā Dios cuēchi, te ni
máá yá tu squívɨ ya ni ɨ̄n ñayuu nuū
cuéchi. 14 Chi sa suhva jeē ndíyo néé
ni maá i, suu sáha jeē jicán ini i sáha
i cuēchi, te scánda ini i chi stáhú un
i. 15 Te jeē ndíyo néé ni i, yūcuan
quéjéé cuéchi. Te cuēchi ún, núu je
ni cunīhin, te sáha jeē jnahnú ndetū
ñayuu. 16 Núu súcuan te ma stívɨ ró
cani ni rō jijnáhan ró, ñánī mánī.
17 Tāca jéē cútahū yō jeē váha jeē
lúu íyó, chi vēji nde andɨví núū
maá Yaā Dios, Yaā ni sáha tāca
jéē ndíndēe íin andɨví. Te máá
yá tu násāma cuɨtɨ ini yā nájnūhun
násāma nduva jíín cuándahū. 18 Te
ni sáha ya jeē cótecu yō nɨ́ɨ́ cáni, chi
ni candíje yó jnúhun ndaā yā. Te ni
nduu yó nájnūhun sēhe nuú yá nuū
tāca gá sēhe ya jeē quíji, chi súcuan
ni nujnahan ni yā sáha ya.

Sɨquī ndese chiñúhún ndáā yō yā

19 Núu súcuan te tāca róhó ñánī
mánī, ñama na chúsóhó ró jnūhun
ya, te sa suhva ma cahán yachī rō,
ni ma quɨtí yachī ni rō. 20 Chi ñayuu
cáquɨtī ni, tu sáha i jniñu ndaā jeē
cuní Yaā Dios. 21 Núu súcuan te na
siáá rō tācá jniñu jnéhén jíín jniñu
néé jéē ni cáyā jiín ró. Te na cóo
vītá ni rō te cuatáhú ró jnūhun ya
jeē ni quívɨ ini anuá rō. Chi jnūhun
un ndíso poder jeē cācu ánuá rō.
22 Te na squícu ró jéē steén jnūhun
ún, te nasūu máá jéē cúni sōho ró
súcuan-ni, chi núu súcuan te cástáhú
ró maá ró, chi tu níhín jníñu núu tu
squícu ró. 23 Chi tēe jeē jíni sōho de
jnūhun ya súcuan-ni, te tu squícu de,
cúu de nájnūhun ɨ̄n tēe jeē jíto de

nuū espejo ndese cáa nuū de. 24 Te
jíto vāha de nuū de, te cuahān-ni de,
te náā ni de ndese cáa nuū de. 25 Te
núu ɨɨn tēe tu náā ni de jnūhun jíni
sōho de, chi sa suhva chúhun vāha
ni de jeē cahán maá ley ndaā Jesús
jeē ni sáha libre yohó, te núu cuɨñɨ
nīhin de jíín, te squícu de jeē ndácu,
yūcuán na te quéndōo ndetū de jíín
jniñu váha jeē sáha de.

26 Te núu ndé ɨɨn ró jéni ni rō jeē
chiñúhún váha ró Yaā Dios, te núu
tu ndíto ró yáá ró, núu súcuan te
stáhú ró maá ró, te tu ndé jéjníñu
jeē chiñúhún ró yā. 27 Ñayuu jeē
chiñúhún ndoo chíñúhún ndáā i
máá Tátá yō Yaā Dios, chi jniñu
yáha sáha i: Chíndéé ñáhán i sūchi
ní caquendōo ndáhú jíín ñahan
ní caquendōo ndáhú, núu na-ni
jnūndóho íyó. Te tu sájnéhén i ánuá
i jíín jniñu néé íyó ñáyīví.

Ma cúhichī ni yō coto yó ñayuu ndahú

2

1 Ñánī mánī, cácandíje ró Jítoho
yō Jesucristo jeē cujéhnu luu ya.
Núu súcuan te ma sáha ró cuenta
ndese cúu ɨɨn ɨɨn ñayuu, chi ɨnuú
sáha ró jíín ndɨhɨ i. 2 Chi íyó jínu
quívɨ ɨɨn tēe ini vehe nuū cándutútú
ró, te yíhɨ xehyu oro ndaha de, te
ñúhun de sahma váha. Te suni íyó
jínu quívɨ ɨɨn tēe ndáhú, te ñúhun
de sahma tahndé. 3 Te tú vāha
núu sáha yíñúhún ró jíín tée ñúhun
sahma váha, te cahān rō jiín de:
Cucōo ní lugar váha yāhá. Te cahān
rō jiín tée ndáhú: Yūcuán cuɨñɨ ní,
chí yáha cucōo ní nuū ñúhun, achi
rō. 4 Chi núu cásáha ró súcuan, te
tu jéni vāha ni rō sɨquī jnáhan ró,
chi síɨn sáha ró jíín tée cúcá jíín tée
ndáhú.

5 Ñánī mánī, chusóhó ró jnūhun
cáhán rī: Yaā Dios ni nacāji ya ñayuu
ndahú ini ñayīvɨ yáha jéē cóo cúcá
i jíín jnúhun cácandíje i ya, te nihīn
i tahū i ñuu nuū ndácu ya jniñu.
Chi ni jejnūhun ya cuāha ya un núū
ñáyuu jeē maní jiín yá. 6 Te máá
ró chi sa suhva cájēhe ró jnúhun
canu ñayuu ndahú. ¿Te á násūu tée
cúcá cúu jeē castáhú róhó síquī jeē
nihín de xūhun ró, te yachī jéquin
de cuēchi sɨquī rō nuū tohó? 7 Te
suni cácahān neé de sɨquī Cristo, te
suu síhvɨ máá yá cúu jeē cánaní ró
cristiano.

8 Vāha cásáha ró te núu cásquícu
ndije ró máá jnúhun jéhnu ga
jeē cahán ley, nájnūhun yósó núū
tútu iī: Cundáhú ni rō jnáhan ró
nájnūhun cúndáhú ni rō maá ró,
achí. 9 Te núu síɨn sáha ró jíín ñáyuu
cucá jíín ñáyuu ndahú, núu súcuan
te cuēchi cásáha ró, te jécondee
cuēchi sɨquī rō jeē stívɨ ró ley Yaā
Dios. 10 Chi núu ɨɨn ñayuu stívɨ i
ɨɨn-ni jniñu ndácu ley, te vēsú na
squícu i ndɨhɨ ga, te nájnūhun ni
stívɨ i ndɨhɨ ley, te ndɨhɨ un jécondee
cuēchi sɨquī i. 11 Chi Yaā jeē ni cáhān
jeē ma cósíquí ndéē jnáhan ró, suni
ni cahān yā jeē ma cáhni rō ndīyɨ.
Te vēsú tu ní cásíquí ndéē jnáhan ró,
te núu ni jehni rō ndīyɨ, núu súcuan
te je ni stívɨ ndɨhɨ ró ley. 12 Te tāca
jéē cahán rō jiín jéē sáha ró, chi sáha
ró cuenta jeē sándaā yā ndɨhɨ un
jíín máá ley Jesús jeē ni sáha libre
rohó. 13 Chi quɨvī sándaā yā jniñu,
te ñayuu jeē tu ní cúndáhú ni jnáhan,
suni ma nihín i jnūhun cúndáhú ni.
Te ñayuu ni cundáhú ni jnáhan, cusɨī
ni i jeē ní ndahva yā cuēchi i máá
quívī sándaā yā jniñu.

Tu jéjníñu jeē candíje yó núu tu squícu yó

14 Ñánī mánī, núu cáhán ɨɨn tēe jeē
candíje de jeē sáha ya jehē de, te
núu tu sáha de jniñu váha, ¿te ndé
jéjníñu jeē candíje de ún? ¿A cuu
cācu ánuá de jíín jéē cahán-ni de jeē
candíje de, te núu tu sáha de jniñu
váha? 15 Te núu ɨɨn hermano yō chí
hermana yō, cúmanī sahma i jíín jéē
cáji i tāca quívī, 16 te núu ɨɨn ró cáhán
jiín i: Cuandeyí ni rō, te cusúcún
váha ró te caji vāha ró, achi rō jiín

i, te núu tu ní jéhe ro jéē jíni ñúhún
i cotecu i, ¿te ndé jéjníñu jeē cahán
rō súcuan? 17 Te suni súcuan cúu jeē
núu áchí ró jeē candíje ró jeē sáha ya
jehē rō, te núu tu sáha ró jniñu váha,
núu súcuan te tu ndé jéjníñu cuɨtɨ jeē
cahán-ni ró jéē candíje ró.

18 Te sanaa te cahān ɨɨn ñayuu:
Róhó chi cándíje ró jéē sáha ya jehē
rō, te ruhū chi sáha ri jniñu váha.
¿Na jiín stéén rō jeē candíje ró jeē
sáha ya jehē rō, te núu tú na jniñu
váha sáha ró? Te ruhū chi sáha
ri jniñu váha te súcuan stéén rī
jeē candíje ri jeē sáha ya jehē rī.
19 Ndaā chi cándíje ró jeē iyó ɨɨn-ni
Yaā Dios. Te va íyó váha núu súcuan.
Te tachī chi suni súcuan cácandíje,
te cáquísɨ i jeē cáyūhú, chi tu cásáha
jniñu váha. 20 ¿Te naun tu jécūhun
ni rō? ¿A tu jíní rō jeē núu tu sáha
ró jniñu váha, te tu ndé jéjníñu cuɨtɨ
jeē cahán rō jeē candíje ró? 21 Te jíí
yō Abraham, ni ndahva yā cuēchi
de sɨquī jeē ni sáha de jniñu váha.
Chi ni jetáhú de jeē ni cáhān yā jeē
cahni de sēhe de Isaac socō de i nuū
altar. 22 Te jécūhun ni rō jeē sɨquī
jeē ní candíje de jeē sáha ya jeē ni
jéjnūhun ya nuū de, jeē yúcuan ní
jetáhú de jeē ni cáhān yā jeē socó de
sēhe de. Te jeē ní jetáhú de, suu ni
steén jeē candíje ndije de jeē sáha
ya jeē ni jéjnūhun ya nuū de. 23 Te
súcuan ni cundaā jnūhun cáhán tutu
iī: Abraham ni candíje de jeē ni
jéjnūhun ya nuū de, te jeē yúcuan ní
ndahva yā cuēchi de, áchí tutu. Te
ni conaní de amigo Yaā Dios.

24 Núu súcuan te je ni cajini rō
jeē ndáhva Yaā Dios cuēchi ñayuu
jeē casáha i jniñu váha sɨquī jeē
cácandíje i jeē sáha ya jehē i, te
nasūu máá jéē cahán-ni i jeē candíje
i. 25 Te suni súcuan Rahab, vēsú
ñahan tɨjnɨ ni ni cuu ña xīhna gā,
te ni ndahva yā cuēchi ña sɨquī jeē
ni sáha ña jniñu váha. Chi ni jēhe
núu ña vehe nuū tāca mozo ni tají
Josué, te ni chuhichí ña de ɨnga ichi,
návāha cācu de nuū tée cánducú
cahni de. Te jeē yúcuan ní ndahva
Yaā Dios cuēchi ña. 26 Te ɨɨn ñayuu
núu tuá anuá i nuū yɨquɨ cúñu i,
te ndīyɨ cúu i. Te suni súcuan núu
cándíje yó jeē sáha ya jehē yō, te núu
tu sáha yó jniñu váha, te nájnūhun
ndīyɨ cúu yó.

Jnūhun sɨquī yaá yó

3

1 Ñánī mánī, ma cáni ni cuehē
rō cuu ró maestro steén jnūhun
ya. Chi cájini rō jeē yóhó jéē steén
jnūhun, cuehē gā cuēchi ndenehen
ya sɨquī yō. 2 Chi ndɨhɨ yó stívɨ cuéhē
jniñu. Te núu ɨɨn tēe cuu condito de
yáá de jeē ma stívɨ de jíín ni ɨɨn jeē
cahán de, núu súcuan te yōhyo vāha
tēe cúu de, te suni cuu condito de
níí gá de jeē ma stívɨ de. 3 Chi cúu
nájnūhun jeē chíhi yó freno yuhu
caballo, te súcuan snáhnú yō nɨí tí
jeē quihín tī jíín yó ndé nuū cuní
yō. 4 Te suni súcuan tāca barco, vēsú
náhnu ndasí, te vēsú nīhin chúndahá
táchī, te jíín ɨɨn timón lulí-ni te cuu
scuícó tée scáca, te quihīn de jíín
ndé nuū cuní de. 5 Te suni súcuan
cúu yáá yó, chi vēsú lulí-ni, te cuehē
teyí sáha yó jíín. Te suni jíní yō
jeē ɨɨn ñuhūn lulí cuu jnɨɨ jeē cayú
ɨɨn yucu cáhnu ndasí. 6 Te suni
súcuan yáá yó, chi sáha nájnūhun
ɨɨn ñuhūn, chi scuíquín cuehē teyí
jniñu néé. Te yáá yó cúu ɨɨn parte
lulí yɨquɨ cúñu yō, te sáha jeē quívɨ
níí yó cuēchi. Te infierno cúu jeē
scuiquín jnūhun néé jíín yáá yó, te
yáá yó scuiquín cuehē jniñu néé níí
tiempo jeē iyó yó ini ñayīví. 7 Te
ñayuu chi cuu snáhnú i tācá quɨtɨ
jíín saa jíín cóō jíín quɨtɨ ñúhun nuū
mar, te je ni snahnú i cuehē tī. 8 Te
ni ɨɨn ñayuu ma cúu condito i yáá
i. Chi ɨɨn jeē neé jéē ma cúu con-
dito i cúu. Te nájnūhun yuhu cóó
jeē ñúhun chitú veneno jeē jéhni,
súcuan cúu yáá yó. 9 Jíín yáá yó
chiñúhún yó Tatá yō Yaā Dios, te

suni jíín yáá yó cahán ndevāha yo síquī ñáyuu jeē ni sáha ya ánuá i nájnūhun íyó máá yá. 10 Ɨin-ni yuhu
cáne jnūhun chíñúhún yó yá jiín
jnúhun cáhán ndevāha yó. Ñánī
mánī, tu íyó váha cuɨtɨ jeē súcuan.
11 ¿A ɨin-ni tesōcó cáne ndute váha
jíín ndute úvuá, chí naún? 12 Ñánī
mánī, ¿á cuu cuun ndehē oliva xinī
yújnu higo, te á cuu cuun ndehē
higo xinī yoyúcú uva, chí naún? Te
suni súcuan ɨin tesōcó ma cúu cane
ndute úhvuá jíín ndute váha.

Jnūhun ndíchí jéē véji nuū Yaā Dios

13 Te núu ndé ɨin ró ndíchí te
jécūhun vāha ni, núu súcuan te jíín
jéē jíca ndaā rō steén rō jeē súcuan
cúu ró. Te na cóo suchí ni rō modo
jeē jéhe jnūhun ndíchí yá. 14 Te núu
cácucuésún teyí ni rō te ndúcú ró
jéē cujéhnu máá ró, núu súcuan te
ma cutéyí ró cani ni rō jeē ndichí
ró. Chi suu cúu jeē stahú ró, te
cúu ró contra sɨquī jnúhun ndaā.
15 Chi ñayuu cándāa súcuan, nasūu
núū Yaā Dios vēji jeē ndichí i. Chi
cuenta ñayīvɨ, jíín cuenta anuá neé
ñáyuu, jiín cuenta maá jéxeén cúu.
16 Chi nuū iyó ñáyuu cucuésún ni
jiín ñáyuu nducú jéē cujéhnu máá,
suni yūcuan íyó jnúhun sáca núu jíín
táca jniñu néé. 17 Te jnūhun ndíchí
jeē véji nuū Yaā Dios, núu ni sáha
jeē ní ndundíchí ñáyuu, yūcuán na
te íyó ndoo ánuá i. Te suni yúcu
manī i jíín jnáhan i, te vītá ni i, te tú
nīhni ni i. Te cúndáhú ni i jnáhan i, te
sáha i jniñu váha. Te suni íyó ndáā
i, te tu stáhú i. 18 Te ñayuu cáyūcu
mánī jiín jnáhan, jíín jnúhun manī
casáha i tācá jniñu ndaā, te nanihīn
i jeē quéndōo ndaā i.

Jeē ma cutóó ni yō jeē iyó ini ñayīvɨ

4

1 ¿Te ndese quéjéé jéē cájejnáhan
ró jíín jéē cátejnáhan ró? Quéjéé
síquī jeē cándiyo néé ni rō, te yōhyo
scánda ini anuá rō. 2 Chi cándiyo
ni rō, te tu cánevāha ró, te suu sáha
jeē cájehni rō ndīyɨ. Cándiyo ni rō
jeē névāha jnáhan ró, te tu níhín
rō, te suu sáha jeē cátejnáhan ró
te cájejnáhan ró. Te tu cánihīn rō
jeē cuní rō, chi tu cájicān rō nuū
Yaā Dios. 3 Te núu cájicān rō, te
tu cánihīn rō, chi tu cájicān vāha
ró, chi máni jeē cusɨī ni maá ró
cúu jeē cájicān rō nuū yā. 4 Ñayuu
castóo Yaā Dios cácuu ró. ¿A tu cájini
rō jeē núu cútóó ni rō jeē iyó ini
ñayīvɨ, yūcuan cúu jeē cájito uhū rō
Yaā Dios? Chi ñayuu jeē cutóó ni
jeē iyó ñayīvɨ, ndúu i ñayuu jíto uhū
nuū Yaā Dios. 5 Te tu cáhán saá-ni
jnūhun yáha jéē yosó núū tútu iī:
Máá Espíritu jeē ni jéhe Yaā Dios
jeē ndeé ini yō, cúcuíñí ni yā jeē
súcuan cásáha yó, chi manī yā jíín
yó, achí. 6 Te jeē váha ni Yaā Dios,
te jéhe ya fuerza ini yō jeē ma sáha
yó súcuan. Chi cáhán tutu iī: Yaā
Dios jésɨ yā nuū ñáyuu casáha téyí
máá, te vāha ni yā chindéé ñáhán
yá ñayuu casáha suchí máá, áchí.
7 Núu súcuan te cuandetū rō nuū
Yaā Dios. Te cuɨñɨ nīhin ró jéē ma
cuátáhú ró jexeén, te cunu coto
róhó jíjnáhan ró. 8 Manī gā coo
ró jíín Yaā Dios, te víhyá gā steén
yā jeē maní yā jiín ró. Róhó jéē
casáha cuēchi, na sándoo ró máá ró,
stóo ró cuéchi. Te róhó jéē cácuni
rō coo manī rō jiín Yaā Dios níní
jéē cácuni rō cutóó ni rō jeē iyó ini
ñayīvɨ, na sándoo ró ánuá rō jeē tuá
coo ró súcuan. 9 Na jnáhuhū ni rō,
te cucuíhyá ni rō, te na ndáhyú rō
sɨquī jeē iyó cuéchi ró. Te vēsú ni
cajecū rō, te vijna na ndáhyú cohó
ró. Te vēsú ni cacusɨī ni rō, te vijna
na ndúcuíhyá ni rō. 10 Na sásuchí ró
maá ró nuū Yaā Dios, te sájéhnu ya
rohó.

Ma cóndɨhvī ni yō sɨquī cuēchi jnáhan yó

11 Hermano jijnáhan ró, ma
cahán neé ró sɨquī jnáhan ró. Chi

tēe jeē cahán neé siquī jnáhan, chí jéē ndihví ni siquī cuéchi jnáhan, nájnūhun jeē siquí ley yā cahán neé de, chi tu squícu de ley jeē cundáhú ni yō jnáhan yó, te nájnūhun cáhán de jeē tu íyó ndáā ley yā. Te núu cáhán rō jeē tu íyó ndáā ley yā, núu súcuan te nasūu jéē squícu ró, chi sa jeē cahán rō siquī. 12 Iyó iin-ni Yaā jeē ni jéhe ley, te máá-ni ya cúu jeē sándaā siquī cuéchi. Te jnama ya ñayuu cácandíje te snáhnú ndetū yā ñayuu tu cácandíje. Núu súcuan ¿te na jniñu ndíso ró jéē sándaā rō siquī jnáhan ró?

Tú vāha jeē satéyí yó maá yó

13 Vijna te cáhán rī jiín róhó jéē cácahān: Vijna chí sájnē te quihīn yō ñuu yúcuan, te coyūcu yó iin cuiyā, te cuaan yó xíco yó, te nihīn yō siquī, achí ró. 14 Te tu jíní cuiti rō ndese coo sajnē. ¿Chi na vé va víhí cúu vida rō? Cúu nájnūhun iin vicō nūhún jéē iin núnúu-ni núcūhun, te yūcuán na te ndéchí-ni cuahān. 15 Chi sa vāha ga na cáhán rō: Núu cúní maá Jítoho yō te cotecu yō te sáha yó jéē yáha chí jéē yúcuan, achi rō. 16 Te sa suhva máni cácutéyí ni rō cácahān rō. Te tú vāha jeē súcuan cácutéyí ni rō. 17 Te núu iin ñayuu jiní i sáha i jniñu váha, te núu tu sáha i, te cuēchi cúu núu súcuan.

Jnūhun cáhán nuū tēe cúcá

5

1 Te cáhán rī jiín táca róhó tée cúcá, jéē na ndáhyú rō te ndahyū cohó ró siquī jnūndóho jeē quíji nuū rō. 2 Chi ndajníñu cúcá cánevāha ró, je téhyú. Te sahma váha ró, je tée tiquíxin. 3 Te oro jiín plata cánevāha ró, chi je cáne xehyu. Te xehyu un stéén jeē ní casáha ró jniñu stáhú jíín xúhun ró. Te yūcuan cúu jeē ndúnīhin cuēchi siquī rō, nájnūhun iin ñuhūn jeē snáā yiqui cúñu rō. Chi ni cacaya cuehē rō ndajníñu váha quivī cuándihi yáha. 4 Te tāca tée ni cajehnde trigo rō, tu ní cáchunaa vāha ró yáhu de. Te vijna cácana jee de nuū Yaā Dios, Yaā cúu Jitoho nuū tācá ndajéhé andiví, jeē súcuan ni casáha ró. Te jíni sōho ya jeē cácana jee tēe ni cajehnde ún. 5 Cátecu vāha ndasí ró ini ñayīvi yáha, te cásáha ró táca jéē cácusii ni maá ró. Te cájito yúcún ró maá ró, te cúu ró nájnūhun quiti néñu jeē ndétu quivī cúū. 6 Te ni catee ró cuéchi siquī ñáyuu ndaā, te nde ni cajehni rō i. Te tu ní cúu casi i jeē casáha ró.

Jeē na cóo paciencia ni yō te cacān tahú yō

7 Hermano, núu súcuan te coo paciencia ni rō condetu ró ndé quivī ndíji máá Jítoho yō. Tēe sájniñu ñuhun, cánuú coo paciencia ni de condetu de nde quiji saū néhen jiín sáū néñu isa, te sáá te nihīn de nunī váha jeē jéhe itu. 8 Te suni súcuan coo paciencia ni rō, te ndeyí coo ni rō condetu ró, chi cuacuyajni ndee maá Jítoho yō. 9 Te ma cahán sōo ró siquī jeē sáha jnáhan ró, hermano, návāha ma jécondee cuēchi siquī rō. Chi máá Yaā jeē sándaā cuēchi, je yajni ndiji ya. 10 Ñánī mánī, conahan ró jijnáhan ró ndese ni casáha tēe ni canacani jnūhun máá Jítoho yō nde jenahán, chi ni cacuu de iin ejemplo nuū yō. Chi vēsú ni candoho de, te ni īyo paciencia ni de. 11 Te cáhán yō jeē ñáyuu cájendeyí ni jiín jnúndóho, ndetū cúu i sáha Yaā Dios. Chi ni cajini ró jnúhun ndese ni jendeyí ni Job jiín jnúndóho, te suni cájini rō jeē yóhyo vāha ga ni quendōo de ni sáha máá Jítoho yō ná ni yāha jnūndóho. Chi yōhyo cúndáhú ni yā yohó, te vāha ndasí ni yā jiín yó.

12 Ñánī mánī, jeē cánuú gá cúu jeē ma cahán cāha ró sihví Yaā Dios jiín jnúhun cácahān teyí ró. Ma cahán rō verdad de Dios, Yaā ndeé andiví, ni ma cahán rō verdad de Dios, Yaā chií ñayīví, te ni iin ga jnūhun súcuan ma cahán teyí ró. Chi núu cahān rō jeē cuu, te súcuan-ni cahān

rō. Te núu cahān rō jeē tuú, te
súcuan-ni cahān rō, ma scáa gā rō
cahān rō, návāha ma ndénehen Yaā
Dios cuēchi sɨquī rō.
13 Te núu íyó ɨɨn ró jéē ndóho
jnūndóho, te na cácán tahú rō. Te
núu íyó ɨɨn ró jéē cúsɨī ni, te na cáta
ró yaa jeē chiñúhún ró yá. 14 Te
núu íyó ɨɨn ró jéē cuhú, te na cána ró
tée jéhnu cándito ñayuu cácandíje. Te
na cácán tahú de jehē ñayuu cuhú.
Te jíín síhví máá Jítoho yō na chíhi
de aceite i. 15 Te núu cácandíje de
jeē sáha Jitoho yō jeē cájicān tahú
de, yūcuán na te jnama ya ñayuu
cuhú. Chi nasávāha ya i, te núu
ni sáha i cuēchi, te cone cáhnu ni
yā nuū i. 16 Núu súcuan te nacani
ndaā rō cuēchi ró núū jnáhan ró, te
cacān tahú rō jehē jnáhan ró návāha
nduvāha ró jíjnáhan ró. Chi núu
ɨɨn tēe ndaā ndíhví ni de jícán tahú
de, te yōhyo vāha níhín jníñu, chi
sáha ya jeē jicán de. 17 Chi Elías, tēe
ni nacani jnūhun Yaā Dios jenahán,
suni ɨɨn tēe jeē nájnūhun íyó máá yó
ni cuu de. Te ni jicān tahú ndasí de
jeē ma cúun saū, te tu ní cúun saū
unī cuiyā iñū yoō. 18 Yūcuán na te ni
jicān tahú tucu de, te ni cuun saū, te
ni canecoo tucu tāca jéē jéhe ñuhun.
19 Ñánī mánī, núu ɨɨn ró ni
stóo ichi ndaā, te núu ɨnga rō
nachuhichí ró jnáhan ró, 20 núu
súcuan te cuni rō jeē núu ni
nachuhichí ró tēe ni quīvɨ cuēchi, te
je ni jnama ró de jeē jnahnú ndetū
de núú, te súcuan íyó jnúhun cáhnu
ni nuū cuehē cuēchi de.

CARTA ꞮN JEE NI TEE SAN PEDRO APOSTOL NUU ÑAYUU CACANDIJE

1 Máá rí cúu Pedro, apóstol jeē
ní tají Jesucristo, te tée ri carta
yáha cuájeē nuū rohó ñáyuu ní ca-
jitē núu, te cáyūcu jícá ró nɨ́ɨ́ Ponto,
Galacia, Capadocia, Asia, jiín Bi-
tinia. 2 Te máá Tátá yō Yaā Dios
ni nacāji ya rohó, chi súcuan ni tee
ni yā nde ná tu jecōo ñayīvɨ́. Te
jíín Espíritu Santo ni sáha ya jeē iyó
ndoo ɨ́yó ɨ́ī rō cájetáhú ró núū yā,
te ni nacate ya anuá rō jiín nɨ́ñī
Jesucristo. Te ñúhun ni rī jeē na
cáyá gā tāca jéē váha jeē sáha ya
rohó, jíín jéē coo ndeyɨ́ coo sɨ̄ī ni rō
jijnáhan ró.

Jeē ñúhun ni yō tāca jéē váha jeē
cóo andɨvɨ́

3 Na cáhán yō jeē yóhyo cújéhnu
Yaā Dios, Yaā cúu Tátá maá Jítoho
yō Jesucristo. Chi ni cundáhú ndasɨ́
ni yā yohó, te ni sáha ya jeē ní
nacacu jeé yó, sɨquī jeē ní natecu Je-
sucristo mēhñu ndɨ́yɨ. Te jeē yúcuan
níní cáñuhun ni yō tāca jéē váha jeē
coo. 4 Chi nihīn rō tahū jeē ñúhun
vāha ini andɨvɨ́ jeē cúu ró jíjnáhan
ró. Te tahū un má náā cuɨtɨ, ni ma
tívɨ cuɨtɨ, ni ma ndɨ́hɨ cuɨtɨ. 5 Chi
cácandíje ró jéē sáha Yaā Dios jehē
rō, te jeē yúcuan ndíto ya rohó jíín
poder yā, návāha jnama ya rohó
quɨ́vī sándīhɨ́, chi ni sándaā yā jeē
súcuan coo.

6 Jeē yúcuan cácusɨ̄ī ndasɨ́ ni
rō, vēsú cájito ró cuéhē ndɨnuū
jnūndóho jecu-ni quɨvī. 7 Chi
nájnūhun jeē stuhvá ñayuu oro jiín
ñúhūn, jíto ndee i núu jeē váha
cúu, suni súcuan cánuú coto ndee
jnūndóho róhó núu cácandíje nīhin
ró chí tuú. Chi jeē cácandíje nīhin
ró, chi yahu ndasɨ́ gá cúu vēsú oro,
ndajníñu jeē náā. Te yūcuan cúu jeē
cuajnúhún yá rohó, te sájéhnu ya
rohó, te squéndōo yíñúhún yá rohó
quɨ́vī quenda ndijin Jesucristo.

8 Te vēsú tu ní cájito ró núū yā,
te cáhīyo manī ndasɨ́ ró jíín yá. Te
cácandíje nīhin ró yá vēsú tu cájito
ró núū yā vijna. Te yōhyo luu
cácusɨ̄ī ndasɨ́ ni rō, chi nde tuá níhín
cuɨtɨ yō jnūhun castūhun yó ndese
cúsɨ̄ī ni yō. 9 Te nihīn tahú rō jeē
cācu ánuá rō, chi jeē yúcuan cúu jeē
cácandíje ró.

10 Te tēe ni canacani jnūhun Yaā
Dios nde jenahán, ni cananducú
yúcún de ni cacajnūhun váha de
sɨquī jnūhun ndese jnama ya yohó.
Te ni cacachi de ndese sáha Yaā
Dios jeē váha róhó jíjnáhan ró.
11 Chi nde ná tu coo, te ni steén
Espíritu Cristo nuū de jíjnáhan de
ndese quiji jnūndóho sɨquī Cristo
jiín ndese luu ndujéhnu tucu ya jeē
yáha jnūndóho ún. Te ni cananducú
yúcún de jeē na jécūhun ni de ndé
quɨvī quiji Cristo te ndese coo tāca
jéē ni cáhān maá Espíritu jeē ndeé
ini de. 12 Te ni steén Yaā Dios nuū
de jeē násūu máá de coto jniñu jeē
ní canacani de ún, chi sa máá yó
cúu jeē cóto. Te vijna je ni cajini
sōho máá ró jnūhun ún, chi tāca
tée nácani jnūhun jnáma ya yohó,
ni canacani de nuū rō, ni sáha
poder Espíritu Santo jeē ní quiji
ichi andɨvɨ́. Te jnūhun ún chi nde
maá ndajéhé Yaā Dios cánanducú
návāha na jécūhun ni.

Cúní yā jeē coo ndoo ánuá yō

13 Jeē yúcuan ndito na cóo xinī
rō jijnáhan ró, te cájí coo ni rō. Te
cocuhun ndasɨ́ ni rō jeē nihín rō
tāca jéē váha jeē sáha Yaā Dios rohó
quɨ́vī quenda ndijin Jesucristo.
14 Te na cúu ró séhe jeē cájetáhú
váha. Te ma sáha ga rō tācá jniñu
jeē ní cacusɨ̄ī ni rō sáha ró nde ná
tu jecūhun ni rō jnūhun Yaā Dios.
15 Chi sa suhva na cóo ndoo ánuá
rō jiín táca jniñu cásáha ró, chi Yaā
ní cana róhó, Yaā iyó ndoo cúu ya.

16 Chi súcuan cáhán tutu iī: Na cóo
ndoo ró jíjnáhan ró, chi ruhū iyó
ndoo ri, achí yá.
17 Te núu cácahān rō Tatá rō jiín
Yaā Dios, núu súcuan te na cáca
yíñúhún ró nuū yā tāca quívī jéē
cájica ró ñayīvɨ yáha. Chi máá yá
sándaā sɨquī ndese ni casáha ɨɨn ɨɨn
yó, te tu sáha ya cuenta ndese cúu
ɨɨn ɨɨn yó, chi ɨnuú sáha ya jiín ndɨhɨ
yó. 18 Chi ni jnama ya rohó núū
tācá costumbre jeē ní cajequin jií
rō, jeē ní cajejníñu cāha ró núū. Te
cájini vāha ró jéē yahu cúu jeē ní
jnama ya rohó. Chi tu ní chúnaa yā
jiín ndajníñu jeē náā, nájnūhun oro
jiín plata, 19 chi sa suhva jíín níñī
Cristo jeē yáhu ndasí gá cúu. Chi ni
socō yā maá yá nájnūhun ɨɨn londe,
quɨtɨ íyó váha íyó ndoo. 20 Chi jeē
yúcuan ní jeni Yaā Dios maá Cristo
nde ná tu jecōo ñayīvɨ, te ni cane
ndijin Cristo maá tiempo cuándɨhɨ
yáha, návāha quendōo vāha ánuá rō
jijnáhan ró. 21 Te jeē jiín Cristo te
cácandíje ró Yaā Dios. Chi ni sáha
Yaā Dios jeē ní natecu yā mēhñu
ndíyɨ jíín jéē ní ndujéhnu ya. Te
jeē yúcuan cácandíje ró Yaā Dios, te
cáñuhun ni rō coto ró yá.
22 Te vijna chi je ni candun-
doo ánuá rō, chi ni cajetáhú ró
jnūhun ndaā ni sáha Espíritu jiín
ró, návāha cundáhú ndije ni rō
hermano cácandíje. Núu súcuan te
na cúndáhú ndasí ni rō jnáhan ró
nde jiín ini jiín ánuá rō. 23 Chi je
ni canacacu jeé ró, te nasūu chíji
yucūn ñayuu jeē cúū. Chi sa jnūhun
Yaā Dios jeē ndíto técu nɨí cáni ni
sáha jeē ní nacacu ró. 24 Chi súcuan
cáhán tutu iī:

Nájnūhun yucū cúu ndɨhɨ tāca
ñáyuu, chi jecu-ni quɨvī técu
i.
Te nájnūhun ita yucū cúu jeē
cujéhnu i.
Chi íchí-ni yucū, te ndáhvá-ni ita.

25 Te jnūhun Jitoho yō Yaā Dios, sa
quéndōo nɨí cáni.
Achí tutu. Te jnūhun un cúu
máá jnúhun jnáma ya yohó jéē ní
canacani ri nuū rō.

2

1 Núu súcuan te na siáá rō
tācá jniñu néé, tāca jéē stahú,
jéē tú ndije, jeē cucuésún ni, jiín
jéē sajnúhún síquī jnáhan. 2 Te
nájnūhun sūchi yíquín sá ní cacu jeē
jéxin te jéhnu, súcuan na cóndɨhvī
ni rō scuáha ró jnúhun ndaā yā,
návāha cuehnu ró jíín te cācu ánuá
rō. 3 Chi je cájini rō jeē yóhyo vāha
ni maá Jítoho yō.

Cristo cúu nájnūhun yuū yítuu vehe

4 Núu súcuan te manī gā coo ró
jíjnáhan ró jíín Jítoho yō Cristo. Chi
cácuu ró nájnūhun templo nuū ndeé
Yaā Dios, chi ndéé yá ini anuá
rō. Te Cristo cúu nájnūhun ɨɨn yuū
cánuú gá jeē yítuu yɨquī templo, te
sáha ya jeē cótecu rō nɨí cáni. Te
ñayuu vēsú ni casquéhichī i ya, te
Yaā Dios chi je ni nacāji ya Cristo
chi cánuú ndasí yá, nájnūhun nácāji
yó ɨɨn yuū váha jeē quítuu yɨquī
vehe. 5 Te máá ró chi cácuu ró
nájnūhun ɨɨn ɨɨn yuū jeē cúvāha tem-
plo Yaā Dios, te cotecu rō nɨí cáni.
Te na cuáha ró jnúhun jeē sama ya
rohó jíjnáhan ró jéē cúvāha templo
yā, cúu jeē ndeé Espíritu yā ini anuá
rō nájnūhun ini ɨɨn templo. Te suni
cúní Yaā Dios jeē cuu ró sútū cáhīyo
ndoo cájejníñu nuū yā. Chi sɨquī jeē
ni sáha Jesucristo jehē rō, te na sócó
rō maá ró jeē cuajníñu ró núū yā
sáha ró táca jniñu váha jeē nújnahan
ni Yaā Dios. 6 Chi súcuan cáhán tutu
iī:

Vijna te nde ñuu rī Sion jéquin rī ɨɨn
yuū jeē cánuú gá jeē quítuu
yɨquī vehe,
chi ni nacāji ri yā nájnūhun ɨɨn yuū
váha jeē cánuú téyí.
Te ñayuu jeē candíje i ya, jnama
nahín yá i.
Achí Yaā Dios, áchí tutu. 7 Te máá
ró jeē cácandíje ró, chi yuū váha jeē

cánuú téyɨ́ cúu ya nuū rō. Te nuū
ñáyuu tu cácandíje chi tuú, chi sa
cúndaā jeē cahán tutu iī:
Máá yúū jeē ní casquéhichī tēe
cásama vehe,
suu cúu yuū cánuú gá yɨ́tuu yɨquī
vehe.
8 Te suni cúndaā jnūhun jeē cahán
tutu sɨquī ñayuu tu cácandíje:
Cúu ya nájnūhun ɨ̈n yuū jeē
cácachihi i jehē i,
nájnūhun toto jeē cotúú i sáha.
Achí. Chi jeē cácachihi i jehē i cúu
jeē casánīhni ni i nuū jnúhun ya.
Te je ni cundaā jeē jnahnú ndetū i
sɨquī jeē cácunīhni ni i.

Jnūhun ñayuu maá Yaā Dios

9 Te máá ró cácuu ñayuu jeē ní
nacāji Yaā Dios. Te suni cácuu ró
sútū cájejníñu nuū maá Yaā cúu
Rey, te ñayuu cáhīyo ndoo, jíín
ñáyuu maá yá cácuu ró. Súcuan ni
sáha Yaā Dios rohó návāha nacani
ró jnúhun ndese yōhyo jéhnu jniñu
sáha ya, chi máá yá ni cana róhó
ná ni coyūcu ró nájnūhun nuū néē.
Te ni squɨ́vɨcoo ya rohó núū luz yā
jeē yóhyo vāha stéén yā ini anuá rō.
10 Chi nde saá te nasūu ñáyuu Yaā
Dios cácuu ró, te vijna je ni nduu ró
ñáyuu maá yá. Te nde saá chi ná
tu cundáhú ni yā rohó, te vijna je
cúndáhú ni yā rohó jíjnáhan ró.

Jeē cuajníñu vāha yó núū Yaā Dios

11 Ñánī mánī, ini ñayīvɨ yáha cácuu
ró nájnūhun ñayuu ñuu jicá jéē cájica
cuu tátú. Núu súcuan te cáhán
ndahú rí jíín ró jéē ma sáha ró táca
jniñu jeē ndíyo néé ni rō jíín modo
maá ró. Chi tācá un cájejnáhan jíín
ró, ndúcú jéē jnahnū ndetū anuá
rō. 12 Te ndaā na cáca ró méhñu
ñáyuu tu jíní jnūhun Yaā Dios. Chi
vēsú cácahān i sɨquī rō, nájnūhun
cácahān i sɨquī ñáyuu casáha jniñu
néé, te núu na cóto i jniñu váha
cásáha ró, te quɨvī sándaā Yaā Dios
jniñu te cahān i jeē yóhyo cújéhnu
ya.

13 Jeē sɨquɨ́ maá Jítoho yō te cu-
atáhú ró nuū tāca tóhō cándiso jníñu
nuū ñáyuu. Cuatáhú ró nuū maá
rey, chi tēe cújéhnu ga cúu de. 14 Te
cuatáhú ró nuū tācá gobernador
jeē ní jeni rey návāha stóho de ñayuu
casáha jniñu néé te cuajnúhún de
ñayuu casáha jniñu váha. 15 Chi cúní
Yaā Dios jeē sáha ró jniñu váha,
te jeē súcuan sáha ró te tāca ñáyuu
canéé jéē tu cájecūhun ni, casɨ i
yuhu i.

16 Te na cáca ndaā rō jeē cácuu ró
ñáyuu ni nduu libre anuá, te nasūu
jéē ní nduu libre rō jeē sáha ró jniñu
néé. Chi sa cácuu ró mozo Yaā
Dios, te cuajníñu vāha ró núū yā.
17 Coo respeto rō nuū tāca ñáyuu.
Cundáhú ni rō hermano cácandíje.
Conso īyo ró núū Yaā Dios. Coo
yɨ́ñúhún ró nuū maá rey.

Jeē na ndóho yó jéhē jnáhan yó nájnūhun ni ndoho Cristo

18 Róhó jéē cácuu mozo, cuatáhú
ró nuū patrón rō, te coo respeto
rō nuū de. Te nasūu máá-ni nuū
tée vāha ni jíín tée vītá ni, chi suni
nuū tée xeēn ni. 19 Chi ɨ̈n jeē váha
cúu núu jéndeyɨ́ ni ɨ̈n tēe jeē stóho
cāha ñáyuu de sɨquī jeē squícu de
nuū Yaā Dios. 20 Chi núu cástóho i
róhó jéē casáha ró cuéchi, te ni ɨ̈n
ma cuajnúhún róhó núu jéndeyɨ́ ni
rō jíín jeē ndóho ró. Te núu cástóho
i róhó jéē casáha ró jniñu váha, te
núu jéndeyɨ́ ni rō jíín, yāha cúu jeē
váha jeē nújnahan ni Yaā Dios. 21 Chi
jeē yúcuan cúu jeē ní cana ya rohó
jíjnáhan ró. Chi suni máá Cristo ni
ndoho ya jeē sɨquɨ́ rō, te súcuan ni
cuu ya ɨ̈n ejemplo nuū rō jeē na
ndóho ró jéhē jnáhan ró, te súcuan
condiquīn rō ichi ya. 22 Te máá yá
tú cuɨtɨ na cuēchi ní sáha ya, ni tú
cuɨtɨ na jnūhun stáhú ní cáhán yā.
23 Ná ni cacahān neé i nuū yā, te tu
ní nácahān neé yá. Te ná ni castóho
i ya, te tu ní téjnáhan ya jíín i, chi sa
ni chihi ya maá yá ndaha Yaā Dios,
Yaā sándaā vāha sɨquī ndɨhɨ ún. 24 Te

ni condiso máá Cristo cuēchi yó jíín
yɨquɨ cúñu yā ná ni jihī yā jicā cruz,
návāha quenda yó chíji cuēchi te
caca ndaā yō. Chi ni tujī yā, te
jeē yúcuan ní canduvāha ánuá rō.
25 Chi ni casana ró nájnūhun lanchi,
te vijna je ni candicó ró ni ndīvɨcoo
ró núū Cristo, Yaā cúu pastor rō te
ndíto vāha ya anuá rō.

Ndese cánuú coyūcu váha yɨɨ jíín ñasɨhí

3

1 Suni súcuan róhó ñasɨhí jíjnáhan
ró, cuatáhú ró nuū yɨɨ ró, návāha
núu cúu de tēe tu cándíje jnūhun ya,
te cuu scándíje ró de, jeē tuá niní jíín
jéē cahán rō, chi máá jíín jéē casáha
vāha ró. 2 Chi cuni de jeē cájica
ndaā rō te cáhīyo respeto rō. 3 Te
jeē casáha luu ró máá ró, chi nasūu
máni máá ichi síquí rō sáha ró, jeē
sáha luu ndasí ró xinī rō, chí jéē
cúhun ró síquī oro chí sahma váha
ga. 4 Chi sa nducú ró jeē quéndōo
luu ánuá rō, te coo luu ró ɨɨn modo
jeē ma náā cuɨtɨ, suu jeē cóo vītá
ni rō te coo nahín ni rō. Chi yāha
cúu jeē yahu ndasí gá nuū Yaā Dios.
5 Chi ñahan ní cahīyo ndoo ánuá nde
jenahán, suni súcuan ni casáha luu
ña ánuá ña. Chi ni cañuhun ni ña
Yaā Dios, te ni cajetáhú ña nuū yɨɨ
ña. 6 Te súcuan ni sáha Sara, chi ni
jetáhú ña nuū yɨɨ ña Abraham, te ni
cahān yɨñúhún ña jíín de. Te róhó
jíjnáhan ró, núu sáha vāha ró te núu
ma yūhu ró ni ɨɨn, yūcuán na te coo
ró nájnūhun ni īyo Sara.

7 Te suni súcuan róhó yɨɨ, na cóo
vītá ni rō jíín ñasɨhí ró. Te yíñúhún
coo ró jíín ña, sɨquī jeē núu ga
fuerza ña vēsú rohó, te suni sɨquī
jeē ɨnuú ní canihīn tahú rō cotecu
rō nɨí cáni sɨquī jeē váha ni Yaā Dios.
Te súcuan sáha ró návāha tú casɨ nuū
jnúhun jícán tahú rō.

Jnūhun ñayuu cándoho sɨquī jeē cájica ndaā

8 Núu súcuan te ɨnuú na cáni ni
rō jijnáhan ró, te cucuíhyá ni rō jeē
ndóho jnáhan ró, te cundáhú ni rō i
nájnūhun ñani rō. Te na cóo manī rō
te cani suchí ni rō. 9 Núu cásáha néé
ñáyuu jíín ró, te ma nasáha néé ró
jíín i. Te núu cácahān neé i nuū rō,
te ma nácahān neé ró núū i. Chi sa
suhva cacān tahú rō jeē na quéndōo
vāha i. Chi Yaā Dios ni cana ya rohó
jéē suni súcuan quendōo vāha ró.
10 Chi súcuan cáhán tutu iī:

Ñayuu cácuni cotecu vāha te cusɨī ni
tāca quívī,
na cóto i yuhu i jeē ma cáhán neé i,
te na cóto i jeē ma cáhán i jnūhun
stáhú.
11 Na cújiyo i nuū jniñu néé, te na
sáha i jniñu váha.
Na ndúcú i coyūcu mánī i, te na
cóndɨhvī ni i jíín.
12 Chi máá Jítoho yō ndíto ya ñayuu
ndaā,
te jíni nahín yá jeē cájicān tahú i.
Te ñayuu casáha jniñu néé, chi tu
jétáhú yá i.
Achí tutu.

13 Te ni ɨɨn ma sáha néé jíín ró
te núu máni jniñu váha cándɨhvī ni
rō sáha ró. 14 Te vēsú núu ndóho
ró síquī jeē cájica ndaā rō, te yōhyo
ndetū cácuu ró. Núu súcuan te ma
yūhu ró coto ró i, ni ma cunéé ni
rō. 15 Chi sa jíín ini jíín ánuá rō
chiñúhún ró maá Jítoho yō Cristo.
Te níní coo tūhva ró nastío cuíñí
vīta ró te cahān yɨñúhún ró jíín
ñáyuu jeē castíchí rohó síquī tāca jéē
cáñuhun ni rō. 16 Te caca ndaā rō
jeē tú na cuēchi condee anuá rō,
návāha ñayuu cácahān neé síquī rō,
cucanu i jeē ni stáú yáhu i róhó
jéē cájica ndaā rō chi cácandíje ró
Cristo. 17 Chi núu cúní Yaā Dios
te vāha ga jeē ndóho ró síquī jeē
casáha ró jniñu váha vēsú sɨquī núu
sáha ró jniñu néé.

18 Chi máá Cristo suni ni ndoho
ya, te ɨɨn jínu-ni ni jihī yā jeē sɨquí
cuéchi ndɨhɨ yó. Yaā vāha cúu ya,
te ni ndoho ya jehē yohó ñáyuu ní
casáha jniñu néé, návāha quīvɨcoo

yó núū Yaā Dios sáha ya. Chi ni
jihī yɨquɨ cúñu yā, te ánuá yā chi
técu-ni nɨ́ɨ́ cáni. 19 Te ná ni jihī yā
te ni jehēn anuá yā ni nacani ya
jnūhun nuū anuá ñayuu cáyɨndihyū.
20 Chi nde jenahán tu ní cájetáhú i,
ná ni īyo paciencia ni Yaā Dios te
ni condetu ya níní sáha Noé barco
jeē naní arca. Te jíín arca un ní
cācu jecu-ni ñayuu, chi unā-ni i ni
cācu nuū ndúte. 21 Te nájnūhun
ni cacācu i nuū ndúte, súcuan cúu
jeē jéndute yó vijna te cácu ánuá
yō. Te jeē jéndute yó, nasūu jéē
ndúndoo yɨquɨ cúñu yō, chi sa jeē
jicán yō nuū Yaā Dios jeē ndúndoo
ánuá yō. Te súcuan te cācu yó, chi
ni cundúú yó jiín Jesucristo nuū
jnúhun ni natecu yā. 22 Te ni ndaa
ya cuanuhun yā andɨví, te ndéé yá
ichi ndáváha Yaā Dios nuū cujéhnu
ya. Te tācá ndajéhé andɨví, jíín jéē
cándacu jniñu, jíín jéē cájnɨɨ poder,
cájendetū nuū yā.

Jeē na cájníñu yó jíín táhū jeē ni jéhe ya nuū yō

4

1 Núu súcuan te nájnūhun ni
ndoho Cristo jehē yō jiín yɨquɨ
cúñu yā, suni súcuan na táva ni
maá ró ndoho ró. Chi ñayuu jeē
ní ndoho jíín yɨquɨ cúñu, tuá sáha
i cuēchi. 2 Núu súcuan te nɨ́ɨ́ tiempo
jeē cuahán gā rō, na sáha ró jniñu
jeē cuní Yaā Dios, te ma sáha ga
rō jniñu jeē ndíyo néé ni rō jiín
modo maá ró. 3 Chi nde nɨ́ɨ́ véji
ró, te ni casáha ró cuéhē cuēchi jeē
cánujnahan ni rō sɨquī jeē tu ní cájini
rō jnūhun Yaā Dios. Te tiempo un
máni máá jéē neé ni casáha ró, te
ni candiyo ni rō tāca jéē neé, ni
canajīni ró, ni casáha ró vico néé,
ni cajihi ndasí ró nuū víco ró, te
ni cachiñúhún ró ídolo jeē ni cáhān
Yaā Dios jeē ma chíñúhún yó. 4 Te
cácunéé ni i jeē tuá cájica ró jíín i
jeē sáha ró táca cuéchi xeēn jiín i.
Te jeē yúcuan cúu jeē cácahān neé i
sɨquī rō. 5 Te máá i chi ɨɨn quɨvī te
nacuāha i cuenta nuū maá Yaā jeē
iyó túhva ya sándaā yā jniñu ñayuu
técu jiín ñáyuu ní cajihī. 6 Chi jeē
yúcuan suni ni quiji jnūhun vāha ya
nuū tāca ndíyɨ ná ni cotecu i. Te
ni cundaā sɨquī cuéchi ni casáha i
ñayīvɨ yáha, nájnūhun cúndaā sɨquī
ndɨhɨ ñayuu, návāha nacani ni i te
cotecu anuá i nɨ́ɨ́ cáni nájnūhun técu
Yaā Dios.
7 Te je cuacuyajni quɨvī jeē náā
tāca jéē iyó. Núu súcuan te ndito na
cóo xinī rō jijnáhan ró, te condɨhvī
ni rō cacān tahú rō. 8 Te jeē cánuú
gá cúu jeē cundáhú ndasí ni rō
jnáhan ró. Chi núu cundáhú ni yō
jnáhan yó, te íyó jnúhun cáhnu ni
nuū cuehē cuēchi. 9 Sáha vāha ró jíín
ñáyuu jeē jinú i vehe ró, te ma cúxīi
ni rō. 10 Tāca ró cuajníñu ró núū
jnáhan ró, núu ndese íyó máá táhū
rō jeē ni jéhe Yaā Dios jeē cuajníñu
ró núū yā. Te squícu vāha ró jíín
táhū jeē sɨ́ɨn sɨ́ɨn ni jēhe ya nuū ɨɨn
ɨɨn ró. 11 Núu tahū jeē nácani ró
jnúhun cúu, te na cáhán rō nájnūhun
jeē maá Yaā Dios cahán. Te núu
tahū jeē chindéé ñáhán ró jnáhan
ró cúu, te na sáha ró jíín fuerza jeē
ni jéhe ya nuū rō, návāha jíín ndɨhɨ
jeē casáha ró te cahān ñayuu jeē
yóhyo cújéhnu Yaā Dios sɨquī jeē ni
sáha ya jiín Jesucristo. Te na cáhán
yō jeē luu cújéhnu Cristo te jnɨ́ɨ́ ya
poder nɨ́ɨ́ cáni. Amén.

Jeē ndóho yó sɨ́quī jeē candíje yó Cristo

12 Ñánī mánī, núu vēji jnūndóho
xeēn jeē coto ndee rohó, te ma
cunéé ni rō cani ni rō jeē maá
ró ni nihīn jnūndóho xeēn gā.
13 Chi sa cusɨ̄ī ni rō jeē cándoho ró
jecu jnūndóho jeē ní ndoho Cristo,
návāha suni cusɨ̄ī ndasí ni rō quɨvī
quénda ndijin yā jeē cujéhnu luu ya.
14 Te yōhyo ndetū rō te núu cácahān
neé i nuū rō sɨquī jeē cácandíje ró
Cristo. Chi máá Espíritu Yaā Dios
jeē cujéhnu ndasí, ndéé yá ini rō.

Máá i chi cácahān neé i siquī yā,
te máá ró chi cáchiñúhún ró yā.
15 Te núu ndoho ró, te na ndóho ró
síquī jeē cácandíje ró Cristo. Te ma
ndóho ró síquī tāca cuéchi nájnūhun
cándoho ñayuu jéhni ndīyi, ñayuu
sacuíhná, ñayuu sáha jniñu néé, jíín
ñáyuu quívi nduu nuū jníñu jnáhan
jeē tu cánuú quívi nduu. 16 Te sa
núu iin ró ndóho siquī jeē candíje
ró Cristo, te ma cúcanu rō, chi sa
nacuatáhú ró nuū Yaā Dios siquī
jeē cúu ró cristiano.

17 Chi je ni jinū quivī jeē que-
jéé sándaā Yaā Dios cuēchi, te xīhna
gā ñayuu cácuu sēhe ya sándaā yā
cuēchi. Te núu xīhna gā cuēchi máá
yó quejéé yá sándaā yā, núu súcuan
te xeēn gā coo jeē ndénehen ya
cuēchi siquī ñáyuu jeē tu ní jétáhú
jnúhun vāha ya. 18 Te núu yōhyo
yii cácu ñayuu vāha, núu súcuan ¿te
ndese cācu ñayuu casáha jniñu néé
jíín táca cuéchi? 19 Núu súcuan te
róhó jéē cándoho siquī jeē súcuan
cúní Yaā Dios, ma jécuiñī rō sáha ró
jniñu váha, te na chíhi ró máá ró
ndaha máá Yaā jeē ni sáha róhó, chi
squícu ya jeē ni jéjnūhun ya.

Jeē jéhe de consejo ñayuu cácandíje

5

1 Vijna te na cáhán rī jiín táca róhó
tée jéhnu cándito ñayuu cácandíje, chi
suni tēe jéhnu ndíto ñayuu cácandíje
cúu máá rí. Te cúu ri testigo jeē ní
jito ri ndese ni ndoho Cristo. Te
suni ndujéhnu ri jiín ró sáha Cristo
quivī quénda ndijin yā. 2 Na cóto
yúcún ró ñayuu jeē ndeé jníñu ró
condito ró, jeē cácuu i nájnūhun
lanchi Yaā Dios. Te na cúsii ni rō
condito ró i, chi súcuan cúní Yaā
Dios. Te nasūu síquī jeē sáfuerza
yā rohó, ni nasūu síquī jeē nihín
rō xūhún, chi sa siquī jeē cuní rō
cuajníñu ró. 3 Te nasūu jéē ndacu
nīhin ró jniñu nuū ñáyuu cándito ró,
chi sa nducú ró cuu ró iin ejemplo
nuū i jeē cácuu i lanchi ya. 4 Yūcuán
na te quivī quénda ndijin maá Yaā
cúu Pastor cujéhnu nuū rohó tée
cácuu pastor lanchi ya, te cuāha ya
premio nuū rō jijnáhan ró jéē yóhyo
luu te ma náā cuiti.

5 Te suni róhó táca tée suchí, na
cuándetū rō nuū tāca tée jéhnu jiñā.
Te ndihi róhó ñáyuu cácandíje, cuan-
detū rō nuū jnáhan ró, te cani suchí
ni rō. Chi suhva cáhán tutu:

Yaā Dios jési yā nuū ñáyuu casáha
téyí máá,
te vāha ni yā chíndéé ñáhán yá
ñayuu casáha suchí máá.

Achí. 6 Núu súcuan te na cáni
suchí ni rō, chi cáyihi ró ndaha Yaā
Dios jeē jníi poder. Te sájéhnu ya
rohó, na jínú maá quívī. 7 Tāca jéē
cánacani ndasí ni rō siquī, chihi ró
ndaha máá yá te máá yá coto, chi
ndíto ya rohó.

8 Te cájí na cóo xinī rō te ndito coo
ni rō. Chi jexeén jeē jíto uhū rohó,
jíca cuu ndúcú squívi róhó jíjnáhan
ró núū cuéchi. Te xeēn gā sáha
vēsú ndicaha jeē īyo ndáhyú. 9 Te
cuiñi nīhin ró jéē ma cúndeyí jexeén
jiín ró, te nīhin candíje ró jnúhun
cúndáhú ni yā rohó. Chi cájini rō jeē
suni súcuan cándoho hermano rō
jeē cáyūcu níi cáhnu ñayīví. 10 Te núu
ni jīnu jeē ndoho ró jecu-ni tiempo,
te Yaā Dios chi sáha ya jeē ije vāha
ni rō jiín jnúhun ya, jiín jéē cuíñi
nīhin ró, te cuāha ya fuerza ini rō, te
quendōo cutú ró nii cáni. Chi máá
yá cúu jeē sáha tāca jéē váha yóhó,
te ni cana ya yohó jéē cujéhnu luu
yó jíín yá nii cáni, siquī jeē nduú yó
jiín Jesucristo. 11 Te na cáhán yō
jeē yóhyo luu cújéhnu ya te jníi ya
poder nii cáni. Amén.

Saludo jeē sándīhí

12 Jíní rī jeē Silvano cúu iin her-
mano jeē squícu vāha. Te máá de
cuajeē nuū rō jiín carta yáha jéē ní
tee ri jecu jnūhun. Te jíín yáha stíhví
ni rī rohó, te cáhán rī jiín ró jeē
ndaá cúu jeē tāca jéē váha ni sáha
Yaā Dios rohó, suu stéén nuū rō jeē

cundáhú ndije ni yā rohó. Te na
cuíñɨ nīhin ró jíín jnúhun yáha.
13 Ñayuu cácandíje jeē cáyūcú
ñuu Babilonia, jeē ní nacāji ya i
nájnūhun ni nacāji ya rohó, cácahān
i jeē sándeyɨ ni rō. Te Marcos, tēe
cúu nájnūhun sēhe ri, suni súcuan
cáhán de. 14 Te núu na cáhán rō
jíín jnáhan ró, te techūhu mánī rō
ndaha i.

Te na cóo ndeyɨ coo sɨī ni ndɨhɨ
ró jéē cáyɨhɨ ró ndaha Jesucristo.
Súcuan na cóo. Amén.

CARTA UU JEE NI TEE SAN PEDRO APOSTOL NUU ÑAYUU CACANDIJE

1 Máá rí cúu Simón Pedro, te cúu
ri mozo Jesucristo, te cúu ri apóstol
jeē ní tají yá. Te tée ri carta yáha
cuájeē nuū rō jijnáhan ró, jeē ni
sáha Yaā Dios jeē ɨnuú-ni jíín rí ji-
jnáhan ri ni canihīn rō jnūhun luu
váha jeē cácandíje yó yá. Chi Yaā
ndaā cúu Yaā Dios, suu máá Jesu-
cristo jeē jnáma yóhó. 2 Te ñúhun ni
rī jeē na sáha ga yā jeē váha ndasí
róhó jíín jéē yóhyo coo ndeyí coo sɨī
ni rō sɨquī jeē cájecūhun vāha ni rō
ndese Yaā cúu Yaā Dios jiín Jítoho yō
Jesús.

Sɨquī ndese cánuú coo ñayuu cácandíje

3 Te Yaā Dios, jíín poder yā ni
jēhe ya nuū yō tāca jéē sáha jeē
cúu caca ndaā yō nuū yā jíín jéē
chiñúhún váha yó yá. Chi ni steén
yā maá yá nuū yō, chi cúu ya Yaā
jeē ní cana yóhó, sɨquī jeē yóhyo
cújéhnu ya jíín táca jniñu jéhnu sáha
ya. 4 Jeē yúcuan ní jejnūhun ya tāca
jéē yóhyo jéhnu yōhyo vāha sáha ya
yohó, návāha jíín táca ún te nduu
ró nájnūhun íyó máá yá, te cācu ró
núū jníñu jeē cándiyo néé ni ñayuu
casáha i ini ñayīvɨ yáha. 5 Núu
súcuan te na ndúcú ndéyí ró jiín
jnúhun yáha. Te jeē cácandíje ró, te
sɨquī ún na chísóó ró jeē caca ndaā
rō. Te jeē cájica ndaā rō, te sɨquī ún
chisóó ró jeē cóndɨhvī ni rō jecūhun
vāha ni rō. 6 Te sɨquī ún chisóó
ró jeē casɨ rō modo jeē cuní maá
ró. Te sɨquī ún chisóó ró jnūhun
cuandeyí ni rō, te sɨquī ún chisóó ró
jeē chiñúhún váha ró Yaā Dios. 7 Te
sɨquī ún chisóó ró jeē cóo manī rō
jiín jnáhan ró, te sɨquī ún chisóó ró
jeē cundáhú ni rō jnáhan ró.
8 Chi núu cayā tācá jniñu yáha jíín
ró, te suu sáha jeē ma cótecu saá-ni
ró, chi sa quee vāha jniñu sáha ró,
síquī jeē cájecūhun ni rō ndese Yaā
cúu Jitoho yō Jesucristo. 9 Te ñayuu
jeē tu cásáha jniñu yáha, nájnūhun
jeē cáhīyo cuáá i, chi tu jécūhun ni
i jnūhun ya, te je ni naa ni i jeē ni
sándoo ya i tāca cuéchi ni casáha i
ichi yátá. 10 Jeē yúcuan na ndúcú
ndéyí ró hermano, návāha coo se-
guro jeē ní cana ya rohó jíín jéē ní
nacāji ya rohó. Chi núu sáha ró táca
jniñu yáha, te ma cáca yátá cuɨtɨ rō.
11 Yūcuán na te nune vāha ichi quīvɨ
ró ini ñuu maá Jítoho yō Jesucristo,
Yaā jnáma yóhó, nuū ndácu ya jniñu
níí cáni.
12 Jeē yúcuan ma jécuɨñī rī sáha ri
jeē núcūhun ni rō tāca jnúhun yáha,
vēsú je cájini rō te cáhīin nīhin ró
jíín jnúhun ndaā jeē cácandíje ró.
13 Chi jéni ni rī jeē iyó váha stíhví
ni rī rohó vijna técu gā rī, návāha
nucūhun ni rō. 14 Chi máá Jítoho
yō Jesucristo ni castūhun yá nuū rī
jeē tuá cotecu nahán rí ñayīvɨ yáha.
15 Jeē yúcuan na ndúcú ndéyí gá rī
stɨhví ni rī rohó, návāha núu je ni
jihī rī, te níní nucūhun ni rō tāca
jnúhun yáha.

Jeē ní cajito de jeē cujéhnu Cristo

16 Ná ni castéén rī jnūhun máá
Jítoho yō Jesucristo nuū rō, ndese
ndiji ya jiín poder yā, te tu ní
cácahān rī ɨɨn cuento-ni jeē ní
catava ndichí ñáyuu. Chi ná ni
cahīyo ri jiín yá xinī yúcu, te ni
cajito jíín núū rī jeē tucu ni nduu
ya jeē ní nduluu jéhnu ya. 17 Chi
ni cajini rī jeē Tatá yō Yaā Dios ni
cahān yɨñúhún yá jiín Jesús, te ni
sajéhnu ya Jesús. Chi ichi ándɨví ní
quiji jnūhun luu, ni cahān Yaā Dios:
Yāha cúu Sēhe ri jeē maní ndasí rí
jiín, te cúsɨī ni rī jiín, áchí yá. 18 Te ni
cajini sōho ri jnūhun un jéē ni cáhān
ichi ándɨví, chi ni cahīin ri jiín máá
Jítoho yō xinī yúcu ɨī ún.

19 Te súcuan cájini yō jeē iyó ndáā
ndije tāca jnúhun ni catee tēe ni
canacani jnūhun ya nde jenahán.
Te vāha jeē na chúhun ni rō jnūhun
un jíjnáhan ró, chi suu cúu nájnūhun
ɨɨn luz jeē cayú nuū néē, nde na
cúndijin quɨvī ndíji ya, te stéén yā
ini anuá rō nájnūhun jeē ndíndēé
lucero. 20 Te xīhna gā na jécūhun
ni rō jeē ni ɨɨn jnūhun cáhán tutu
iī, nasūu jéē súcuan-ni ni cajeni ni
tēe cúu. 21 Chi tāca tée ndoo jeē ní
canacani jnūhun ya nde jenahán,
tu ní cácahān cuɨtɨ de jnūhun jeē
cúu ni maá de. Chi sa suhva ni
canacani de jnūhun Yaā Dios jeē ni
stéén Espíritu Santo nuū de.

Sɨquī tēe cástéén jnūhun stáhú
(Judas 4-13)

2

1 Te mēhñu ñáyuu Israel ún suni
ni cahīyo tēe ni canacani jnūhun
stáhú. Te suni súcuan coo tēe stéén
jnūhun stáhú méhñu ró. Te squɨvɨ
de jnūhun stáhú jéē tɨvɨ ñáyuu sáha.
Te ni ma cuajnúhún de Jitoho yō
jeē jnáma ya de, te súcuan sáha de
jeē jnahnú ndetū yachī de. 2 Te
cuehē ñayuu condiquīn i modo neé
jéē castéén de. Te sáha de jeē cahán
neé ñáyuu sɨquī jnúhun vāha ya jeē
cúu ichi ndaā. 3 Te sɨquī jeē cándiyo
ni de xūhún, te quende de xūhun ró
sɨquī jnúhun stáhú stéén de nuū rō.
Te tu quíxín jnūndóho jnahnū ndetū
de, chi nde jenahán je ndétu jnūhun
ndonda ya sɨquī cuéchi de.
4 Chi tu ní íne cáhnu ni Yaā Dios
nuū tācá ndajéhé yā jeē ní casáha
cuēchi, chi sa ni jnaa yā infierno
cáyɨndihyū nuū néē, cánuhnī jiín ca-
dena. Te ni chindihyū yā nde quɨvī
sándaā yā sɨquī. 5 Te suni tu ní íne
cáhnu ni yā nuū ñáyuu jenahán, chi
sa ni scúun ya saū xeén sɨquī ñáyuu
ni casáha néé un. Te máá-ni Noé,
tēe ni nacani jnūhun ndaā, ni scácu
ya de jíín úxā gā ñayuu. 6 Te suni
ni ndonda ya sɨquī cuéchi ñayuu
ñuu Sodoma jiín ñuu Gomorra, te
ni cayū ñuu i ni nduu máá yáā na.
Te súcuan cúu i ɨɨn ejemplo nuū tāca
gá ñayuu sáha néé jéē quíji ga. 7 Te
ni scácu ya Lot, chi tēe ndaā ni cuu
de, te ni cucuíhyá ndasí ni de ni jito
de jniñu néé ní casáha ñayuu neé
un. 8 Chi tēe váha un ní condee
de mēhñu ñáyuu ún, te ndɨquɨvī ni
nacani cuíhyá ni de jeē ní jini sōho
de ni jito de tācá jniñu néé ní casáha
i. 9 Núu súcuan te máá Jítoho yō
chi jnáma ya ñayuu cáchiñúhún núū
yā, te núu vēji jnūndóho sɨquī i.
Te chíndihyū yā ñayuu casáha néé,
návāha ndoho i castigo quɨvī sándaā
yā cuēchi i.
10 Te víhyá gā stóho ya tēe cásáha
jniñu jnéhén jéē ndíyo néé ni de,
te cácuu jéē ni de sɨquī jníñu ndácu
máá Jítoho yō. Nīhni ndasí ni de, te
cáchundeyí ni de sáha de jeē cácuni
maá de, te tu cáyūhú de cahān
ndevāha de sɨquī tāca jéē cácujéhnu
nuū sucún. 11 Te ni máá ndajéhé jeē
cáhīin nuū Jitoho yō, vēsú cácujéhnu
ga yā jiín fuerza jiín jniñu ndíso ya,
te tu cácahān ndevāha ya sɨquī tāca
jéē cácujéhnu ún.
12 Te tēe ún chi cácuu de nájnūhun
quɨtɨ yúcú jéē ni jéconaā tī jiín modo
sáha tɨ, te cátahū tī návāha nihīn
ñayuu tī cahni i tɨ. Chi cácahān neé
de sɨquī tāca jéē tu cájecūhun ni de.
Te cuu de nájnūhun jíhí tācá quɨtɨ
ún. 13 Te jeē ní castóho de ñayuu,
suni súcuan nanihīn de ndoho de.
Te cácusɨī ni de jíín táca jéē cácajni
ni de, te cásáha de tācá jniñu jeē
cándiyo néé ni de. Te cácuu de tēe
quini jeē casáha jniñu cúcanu ñayuu.
Te jeē cándutútú de jíín ró vico ró, te
níní cácusɨī ni de jíín jniñu néé jniñu
stáhú.
14 Te cándiyo ni de cájito de ñahan,
te tu cájecuɨñī de sáha de cuēchi. Te
cástáhú de ñayuu tahya ni. Chi ni
cacāan de jíín jnúhun ndíyo ni de
tācá ndajníñu. Te tēe jnahnū ndetū
cácuu de. 15 Te ni casana de, chi ni
castóo de jnūhun jeē cúu ichi ndaā.
Te ni candiquīn de modo Balaam,

tēe ni nacani jnūhun nde jenahán,
séhe Beor. Chi tēe un ní cusīī ni de
nihīn de xūhun síquī jnūhun néé jéē
cahán de. 16 Te iin burro ni cahān tī
nájnūhun iin ñayuu, vēsú quiti ñihín
cúu ti. Te ni cahān tī nuū tée ún,
te súcuan ni jesi tī jeē ma quihín de
cahān de tāca jnúhun néé stívi.
17 Te tāca tée súcuan chi cácuu de
nájnūhun tesōco íchi, nájnūhun vicō
jeē stechí táchī. Te jnahnū ndetū
de quīvicoo de nuū néē nuū lúchi
jnúú coyūcú de níí cáni. 18 Chi yōhyo
cásándúxí de máá de jíín jnúhun
cácahān saá-ni de. Te cánducú de
squívi tucu de sava ñayuu nuū jniñu
néé jniñu ndíyo ni. Te súcuan
cástáhú de ñayuu jeē sa ní quenda
i ni cācu i nuū ñáyuu casáha jniñu
néé. 19 Te cácahān de jeē cáhīyo
libre i sáha i ndese-ni cúní maá i,
te ni máá de tu cáhīyo libre de,
chi cácuu de mozo nuū cuéchi, chi
máni jniñu jnéhén cásáha de. Chi
tācá jniñu jeē cúndeyí jíín iin tēe jeē
sáha de, suu yūcuan ndúu de mozo
nuū. 20 Chi núu je ni cajini de ndese
Yaā cúu máá Jítoho yō Jesucristo,
Yaā jnáma yóhó, te núu súcuan ni
quenda de ni cācu de nuū jníñu
jnéhén íyó ini ñayīví, te yūcuán na te
núu ndívicoo tucu de nuū jníñu un
jéē cúndeyí tucu jíín de, núu súcuan
te néé gá quendōo de jeē sándīhí
vēsú jeē xíhna ñúhún. 21 Chi vāha
ga núu jeē tu ní cájini de jnūhun
ichi ndaā nuú, vēsú jeē ní cajini
de, te stóo tucu de jniñu ndoo jeē
ní ndacu ya nuū de. 22 Chi cúndaā
jiín de nájnūhun cáhán iin jnūhun je-
nahán: Ina ni nacaji tī jeē ní ndujen
ti. Te quinī ní ndundoo, ni nacuchi
tucu ti ndehyū, achí.

Siquī jeē ndíji Jitoho yō

3

1 Ñánī mánī, yāha cúu carta uū jeē
tée ri nuū rō. Te jíín ndindúú carta
yáha cúní rī jeē nacani ni rō siquī
ndihi jeē váha ndaā jeē jéni ichí rí
rohó. 2 Te na núcūhun ni rō tāca
jnúhun jeē ní canacani tēe ndoo
Yaā Dios nde jenahán, jíín jniñu
ní ndacu máá Jítoho yō, Yaā jnáma
yóhó. Te suu cúu jeē ní castéén tēe
cácuu apóstol nuū rō.
3 Te xīhna gā jnūhun yáha na
jécūhun ni rō: Jeē nuū cándihi
quivī te quijicoo tēe sácatā siquī
jnúhun ndaā yā, chi sáha de tācá
jniñu néé jéē ndíyo ni maá de. 4 Te
cahān de jíjnáhan de: ¿Najehē cúu
jeē tu ndíji Cristo nájnūhun ni je-
jnūhun ya? Chi nde quivī ní cajihī
jií yō te nde vijna, tu ndé sáma cuiti
ndihi jeē iyó ndé ná ni jecōo ñayīví,
achi de. 5 Chi tu cácuni de jecūhun ni
de jeē ndé jenahán ní cuvāha andiví
jíín jnúhun ni cahān Yaā Dios. Te
ni ndacu ya jniñu jeē na cúvāha
ñayīvi jíín ndute, te mēhñú ndute
ni nane ñuhun íchi. 6 Te suni jíín
ndute ni naa ñayīví jenahán, chi ni
ndaa ndute jeē ní cuun saū xeén.
7 Te suni súcuan jíín jnúhun ni cahān
Yaā Dios ni sátūhva ya jeē cayú
andiví jíín ñáyīvi íyó vijna. Chi máá
quívī juicio te cayū ndihi, te jnahnū
ndetū ñayuu ni casáha néé.
8 Te suni ma náā ni rō jnūhun
yáha, ñánī mánī: Jeē nuū maá Jítoho
yō chi iin quivī cúu nájnūhun mil
cuiyā, te mil cuiyā cúu nájnūhun
iin quivī-ni. 9 Chi nasūu jéē cucuéé
máá Jítoho yō siquī jnúhun ni je-
jnūhun ya, nájnūhun cájeni ni sava
ñayuu. Chi sa suhva íyó paciencia ni
yā nuū yō, chi tu cúní yā jeē jnahnú
ndetū ni iin yó, chi sa cúní yā jeē
ndihi yó nacani ni yō stóo yó cuéchi
yó.
10 Te quivī ndíji máá Jítoho yō,
iin sanaa-ni te quee, nájnūhun iin
sanaa-ni te quée ñacuīhná jecuáā.
Te quivī ún chi nīhin ndasí andiví,
te naa-ni. Te ndihi jeē iyó andiví chi
naa sáha ñuhūn. Te ñayīvi jíín táca
jéē iyó ini, ndihi cayū.
11 Te núu súcuan naa tācá un, te
cánuú ndasí jéē coo ndoo ánuá rō
te chiñúhún váha ro yá jijnáhan ró.

12 Te condetu ró te condɨhvɨ̄ ni rō
jeē na quée yachī quɨvɨ̄ ndíji Yaā
Dios. Te quɨvɨ̄ ún cayū andɨvɨ́ te
naa-ni, te tāca jéē iyó chi ndute
sáha yáñuhūn. 13 Te máá yó chi
cándetu yó andɨvɨ́ jéé jíín ñáyɨ̄vɨ jéé,
chi súcuan ni jejnūhun Yaā Dios.
Te yūcuán chi máni jniñu ndaā jiín
jniñu váha coo.
14 Núu súcuan, ñánī mánī, níní
jéē cándetu ró jéē squícu tācá jniñu
yáha, te na ndúcú ndéyɨ́ ró návāha
quɨvɨ̄ ndíji ya te nihīn yā rohó jéē
cáyūcu mánī rō, te coo ndoo ró jéē
tú na cuēchi ró. 15 Te na jécūhun
ni rō jeē sɨquī jeē iyó paciencia ni
maá Jítoho yō, jeē yúcuan cácu yó.
Chi hermano yō Pablo jeē maní yō
jiín, suni súcuan ni tee de nuū rō,
chi súcuan ni steén Yaā Dios jnūhun
ndíchí yá nuū de. 16 Te cáhán de
sɨquī jnúhun yáha núū tāca carta jeē
ní tee de. Te nuū carta de un íyó
jecu jnūhun jeē yɨ́ɨ́ jécūhun ni yō.
Te ñayuu tu jécūhun ni jiín ñáyuu
tu íje jíín jnúhun cándíje, cánasama i
modo steén jnūhun yɨ́ɨ́ un, nájnūhun
násama i jeē cahán sava ga tutu iī.
Te súcuan sáha i jeē jnahnú ndetū
maá i.
17 Te róhó ñánī mánī, vijna te je ni
cajini rō ndese coo tācá jniñu yáha.
Núu súcuan te coto má condiquīn rō
jnūhun stáhú cástéén ñayuu casáha
néé. Chi núu tuú te snáā rō jnūhun
cáhīin nīhin ró jíín. 18 Chi sa na
cóndɨhvɨ̄ gā ni rō cuni rō ndese Yaā
cúu máá Jítoho yō Jesucristo, Yaā
jnáma yóhó. Te na íje ga ni rō jiín
jnúhun cúndáhú ni yā rohó. Te na
cáhán yō jeē yóhyo luu cújéhnu ya
nde vijna jíín nɨ́ɨ́ cáni. Súcuan na
cóo. Amén.

CARTA ꞉꞉N JEE NI TEE SAN JUAN APOSTOL

NUU ÑAYUU CACANDIJE

Jnūhun cotecu yō nɨɨ́ cáni

1 Jnūhun cátee ri cuajeē nuū rō
jijnáhan ró cúu jnūhun máá Yaā jeē
je íyó ndé ná tu jecōo tāca jéē iyó.
Te ni cajini sōho ri jeē ni cáhān yā,
te ni cajito jínúū rī yā, chi ni cajito
vāha ri nuū yā, te ni cajnɨɨ ri yā.
Te máá yá cúu Jnūhun cotecu yō nɨɨ́
cáni. 2 Chi Yaā yáha jéē sáha ya jeē
cótecu yō, ni quenda ndijin yā. Te
cácahān rī jnūhun ya, chi ni cajito ri
yā. Te cácastūhun rí nuū rō jijnáhan
ró sɨ́quɨ̄ Yaā cúu Jnūhun cotecu yō
nɨɨ́ cáni, Yaā ni condee jiín Tátá yō
Yaā Dios, te ni quenda ndijin yā
nuū rī jijnáhan ri. 3 Jeē ní cajito
ri jiín jéē ní cajini sōho ri, yūcuan
cúu jeē cácastūhun rí nuū rō, návāha
coo ɨnuú ni rō jiín yó jijnáhan yó.
Te jendaá chi cáhīyo ɨnuú ni yō jiín
máá Tátá yō Yaā Dios jiín Séhe ya
Jesucristo. 4 Te jnūhun yáha cátee ri
cuajeē nuū rō, návāha cusɨ̄ teyɨ́ ni
rō jijnáhan ró.

Yaā Dios cúu luz

5 Te yāha cúu jnūhun ni steén Jesu-
cristo nuū rī, te vijna cácastūhun rí
nuū rō: Yaā Dios cúu luz, chi yōhyo
ndaā yā, te tú cuɨtɨ na jniñu néé íyó
jíín yá. 6 Núu cácahān yō jeē cáhīyo
ɨnuú ni yō jiín yá, te núu cájica yó
nájnūhun nuū néē jeē sáha yó jniñu
néé, núu súcuan te cástáhú yó, te
nasūú jniñu ndaā casáha yó. 7 Te
núu cájica yó jíín luz yā jeē casáha
yó jniñu ndaā, nájnūhun íyó máá yá
jiín luz yā jeē sáha ya jniñu ndaā,
yūcuán na te cáhīyo ɨnuú ni yō jiín
táca jnáhan yó. Te nɨñɨ̄ maá Séhe
ya Jesucristo sándoo yóhó núū ndɨhɨ
cuēchi yó.

8 Núu cácahān yō jeē tú na cuēchi
yó, te cástáhú yó maá yó jeē jéni ni
yō súcuan, te tu ñúhun jnūhun ndaā
ini yō. 9 Te núu nacani ndaā yō
cuēchi yó núū yā, te cone cáhnu ni
yā nuū cuéchi yó, te sándoo ya yohó
ndɨhɨ jeē neé cásáha yó. Chi jíní yō
jeē Yaā vāha Yaā ndaā cúu ya. 10 Te
núu cácahān yō jeē tú na cuēchi yó,
te nájnūhun sáha yó jéē Yaā stahú
cúu ya, te tu cándíje ndije yó jnúhun
ya.

Cristo cúu Yaā cahán jehē yō

2

1 Tāca jnúhun yáha tée ri cuajeē
nuū rohó jéē cácuu ró nájnūhun
sēhe ri, návāha ma sáha ró cuéchi
jíjnáhan ró. Te núu ndé ɨɨn ró ní
sáha cuēchi, te íyó máá Yaā cahán
jehē yō nuū maá Tátá yō Yaā Dios.
Jesucristo Yaā ndaā cúu ya. 2 Te
ni socō yā maá yá jeē ndahva yā
cuēchi yó, te nasūu cuéchi máá-ni
yó, chi suni cuēchi ñayuu nɨɨ́ ñáyɨ̄vɨ́.
3 Núu squícu yó jniñu ndácu Yaā
Dios nuū yō, jíín yúcuan cúcáhnu
ni yō jeē jiní ndije yó ndese Yaā
cúu ya. 4 Te núu cáhán ɨɨn ñayuu:
Ruhū chi jíní rī ndese Yaā cúu ya,
te núu tu squícu i jniñu ndácu ya,
núu súcuan te stáhú i, te tu cáhán i
jnūhun ndaā. 5 Te sa ñayuu squícu
jnūhun ya, je ni ije vāha ni i jeē
maní i jíín yá. Súcuan te cuni yō
núu ndúú yó jiín yá chí tuú. 6 Núu
cáhán ɨɨn ñayuu jeē nduú i jíín yá,
cánuú jéē caca ndaā i nájnūhun ni
jica Jesucristo.

Jniñu jéé ndácu ya nuū yō

7 Hermano, nasūú ɨɨn jniñu jéé
ndácu ri nuū rō jeē cahán rī jeē na
cúndáhú ni rō jnáhan ró. Chi jniñu
jeē je cájini rō nde ná ni quejéé ró
candíje ró cúu. Te jniñu yáha jeē
ndácu ya, vēji nde jenahán, te suu
cúu jnūhun ni cajini sōho ró ndé
quɨvɨ̄ ní quejéé ró candíje ró. 8 Te
vēsú súcuan, te níní jniñu jéé cúu, te
jniñu ndaā cúu nuū Cristo jiín núū

maá ró jijnáhan ró. Chi je cuayāha
jniñu néé jéē iyó núū néē, te je stéén
maá luz ndaā ini anuá yō vijna.
9 Núu ɨɨn ñayuu cahán i jeē jíca i
jíín luz yā, te núu jíto uhū i jnáhan
i, ñayuu ún chi jíca ga i nájnūhun
nuū néē jiín cuéchi. 10 Te ñayuu jeē
cundáhú ni jnáhan, chi jíca i jíín luz
yā, cúu jeē sáha i jniñu váha. Te ni
ɨɨn ma cúu sáha jeē quívɨ i cuēchi.
11 Te ñayuu jíto uhū jnáhan, chi íyó
i nuū néē, te jíca i nuū néē. Te tu jíní
i ndé chi quíhín i, chi nuū néē un ní
jesɨ jeē tu jécūhun ni i.
12 Róhó jéē cácuu sēhe, tée ri
jnūhun yáha cuájeē nuū rō, chi jeē
sɨquí Jesucristo te ni ine cáhnu ni
Yaā Dios nuū cuéchi ró. 13 Róhó
tátá jijnáhan ró, suni tée ri nuū rō,
chi cájini rō ndese Yaā cúu Yaā iyó
ndé xīhna ñúhún. Róhó tée suchí
jíjnáhan ró, suni tée ri nuū rō, chi
ni cacundeyí ró jeē tu ní cúu squívɨ
jexeén rohó cuéchi.
Róhó jéē cácuu sēhe, tée ri jnūhun
yáha cuájeē nuū rō, chi cájini rō
ndese Yaā cúu máá Tátá yō Yaā
Dios. 14 Róhó tátá jijnáhan ró, suni
tée ri nuū rō, chi cájini rō Yaā
iyó ndé xīhna ñúhún. Róhó tée
suchí jíjnáhan ró, suni tée ri nuū rō,
chi cáhīin nīhin ró, te cácandíje ró
jnúhun Yaā Dios, te ni cacundeyí ró
síquī jéxeén.
15 Ma cutóó ni rō sɨquī ñayīví, ni
tāca jéē iyó ini ñayīví. Chi núu ndé
ñáyuu cutóó ni i sɨquī ñayīví, ñayuu
ún tu íyó mánī i jíín Tátá yō Yaā
Dios. 16 Chi tāca jéē cúu cuenta
ñayīví, nasūu ndé nuū Tatá yō Yaā
Dios vēji, chi cuenta ñayīvɨ cúu. Te
yūcuan cúu tāca jéē cájni ni yō jeē
cuní modo neé máá yó, jíín jéē
ndíyo ni yō jeē jíto yó núū, jiín jéē
sandúxí yó maá yó sɨquī ndajníñu
névāha yó. 17 Te cuandɨhɨ ñayīvɨ jíín
táca jéē ndíyo néé ni yō. Te ñayuu
casáha jeē cuní maá Yaā Dios, chi
cotecu i nɨí cáni.

Jnūhun ndaā jiín jnúhun stáhú

18 Róhó jéē cácuu nájnūhun sēhe ri,
cáhán rī jiín ró jeē cuandɨhɨ quɨvī.
Te je ni cajini jnūhun ró jéē quíji
máá tée cuu contra sɨquī Cristo. Te
nde vijna je ni canecoo cuehē tēe
jeē cácuu contra sɨquī Cristo. Te
jeē yúcuan jíní yō jeē cuándɨhɨ quɨvī.
19 Mēhñu máá yó ni quendacoo de,
te nasūu jnáhan yó cácandíje cácuu
de. Chi núu jeē jnáhan yó cácuu
de, te quendōo de jíín yó nuú. Te
ni quenda de cuangoo de, návāha
cuni cají yó jéē násūu jnáhan yó
cácuu ndɨhɨ de.
20 Te máá ró jijnáhan ró, chi
Cristo ni jēhe ya Espíritu Santo,
ndeé yá ini anuá rō, te jeē yúcuan
cájini rō jnūhun ndaā. 21 Núu súcuan
te tée ri yāha cuájeē nuū rō, sɨquī jeē
cájini rō jnūhun ndaā, nasūu síquī
jeē tu cájini rō. Te cájini rō jeē tú na
jnūhun stáhú íyó nuū jnúhun ndaā.
22 ¿Ndé ɨɨn cúu jeē cahán máni
jnūhun stáhú? Suu tēe jeē cahán jeē
Jesús, tu cúu ndije ya Cristo, Yaā ní
tají Yaā Dios. Yūcuan cúu tēe jeē cúu
contra sɨquī Cristo, chi tu jéjnúhún
de máá Tátá yō Yaā Dios jiín Séhe
ya. 23 Tāca ñáyuu jeē tu jéjnúhún i
Sēhe ya, suni tu íyó máá Tátá jiín i.
Te ñayuu jeē jejnúhún i Sēhe ya, suni
íyó máá Tátá jiín i.
24 Núu súcuan te chuhun vāha ni
rō maá jnúhun ni cajini sōho ró
ndé jeē xíhna ñúhún. Te núu ñúhun
vāha ni rō jnūhun ní cajini sōho ró
ndé jeē xíhna ñúhún, yūcuán na te
suni ndúú ró jiín máá Tátá yō jiín
Séhe ya. 25 Te yāha cúu jnūhun jeē
ni jéjnūhun Jesucristo nuū yō: jeē
cótecu yō nɨí cáni sáha ya.
26 Jnūhun yáha ní tee ri nuū rō
jeē cástūhun rí sɨquī ñáyuu cánducú
stáhú róhó. 27 Te máá ró jijnáhan
ró, chi ni jēhe Jesucristo Espíritu
Santo, ndeé yá ini anuá rō. Te jeē
yúcuan tu jíni ñúhún jéē steén ni ɨɨn
ñayuu nuū rō ndé vé cúu jendaá,
chi máá Espíritu cúu jeē steén ndɨhɨ
nuū rō, te stéén yā jnūhun ndaā, chi

tu stáhú cuɨtɨ yā. Núu súcuan te caca
ndúú ró jiín Cristo, nájnūhun stéén
Espíritu nuū rō.
28 Séhē jijnáhan ró, vijna te na
cáca ndúú ró jiín Cristo, návāha núu
na quénda ndijin yā, te ma yūhu yó,
ni ma cúcanu yō nuū yā quɨvī ndíji
ya. 29 Chi je cájini rō jeē Yaā ndaā
cúu Jesucristo, te suni na jécūhun ni
rō jeē tāca ñáyuu casáha jniñu ndaā,
sēhe Yaā Dios cácuu i.

Jnūhun ñayuu cácuu sēhe Yaā Dios

3

1 Nacā jeē yóhyo ni cundáhú ni
Tatá yō Yaā Dios yohó, chi ni nihīn
yō jnūhun cuu yó séhe ya, te suu
cúu ndije yó. Jeē yúcuan, ñáyuu
ñayīvɨ́ tu cájini i jeē cúu yó séhe ya,
chi tu jíní i ndese Yaā cúu máá yá.
2 Ñánī mánī, vijna te cúu yó séhe
Yaā Dios, te ná tu cuni yō ndese
coo yó nɨ́ɨ́ cáni. Te je jíní yō jeē
quɨvī quénda ndijin Jesucristo, te
nduu yó nájnūhun íyó máá yá, chi
coto yó núū yā ndese íyó yá. 3 Te
tāca ñáyuu jeē súcuan ñúhun ni i, chi
sándoo i ánuá i, nájnūhun íyó ndoo
Jesucristo.
4 Te ñayuu casáha cuēchi, chi stívɨ
i ley Yaā Dios. Chi núu sáha yó
cuéchi, te stívɨ yó ley yā. 5 Te je
cájini rō jeē ní quiji Jesucristo ini
ñayīvɨ návāha quende yā cuēchi yó.
Te máá yá tú na cuēchi ya. 6 Te
tāca ñáyuu jeē nduú i jíín yá, tu
cájica i jíín cuéchi. Te tāca ñáyuu
cájica jíín cuéchi, tu jíní i ya, ni tu
jécūhun ni i ndese Yaā cúu ya. 7 Séhē
jijnáhan ró, coto ró jéē ma stáhú
ni ɨɨn i róhó. Chi na jécūhun ni rō
jeē ñáyuu casáha jniñu ndaā, máá
i cácuu ñayuu ndaā, nájnūhun íyó
ndáā maá yá. 8 Te ñayuu casáha
cuēchi, máá i cácuu sēhe jexeén. Chi
jexeén cúu jeē sáha cuēchi vēji nde
jeē xíhna ñúhún. Jeē yúcuan ní quiji
Sēhe Yaā Dios, jeē snáā yā tācá jniñu
néé sáha jexeén.
9 Ni ɨɨn ñayuu jeē cúu sēhe Yaā
Dios, tu jíca i jíín cuéchi, chi ni sáha
Yaā Dios jeē ní nduu i nájnūhun
íyó máá yá. Te ma cúu ga caca i
jíín cuéchi, chi sēhe Yaā Dios cácuu
i. 10 Súcuan cuni yō ndé ɨɨn cúu
sēhe Yaā Dios jiín séhe jexeén: Tāca
ñáyuu jeē tu sáha jniñu ndaā, jíín
jéē tu cúndáhú ni jnáhan, nasūu séhe
Yaā Dios cúu i.

Jeē na cúndáhú ni yō jnáhan yó

11 Yāha cúu jnūhun jeē ní cajini
sōho ró ndé jeē xíhna ñúhún: jeē na
cúndáhú ni yō jnáhan yó. 12 Te ma
sáha yó nájnūhun ni sáha Caín, jeē
ní cuu de sēhe jexeén, te ni jehni de
ñani de. ¿Te najehē ni jehni de ñani
de? Sɨquī jeē ñani de ni sáha jniñu
ndaā te máni jniñu néé ní sáha máá
de.
13 Hermano jijnáhan ró, ma
cunéé ni rō te núu ñayuu ñayīvɨ
cáquɨtī ni i nuū rō. 14 Te máá yó
chi sɨquī jeē cundáhú ni yō jnáhan
yó, súcuan jíní yō jeē jé ni cācu yó
jéē cótecu yō nɨ́ɨ́ cáni. Te ñayuu jeē tu
cúndáhú ni jnáhan, íyó i jíín jnúhun
jnahnū ndetū i. 15 Chi tāca ñáyuu
quɨtí ni nuū jnáhan, nájnūhun ñayuu
jéhni ndīyɨ cúu i. Te cájini rō jeē
ñáyuu jéhni ndīyɨ, ma nihín tahú i
cotecu i nɨ́ɨ́ cáni. 16 Jeē ni jíhī Cristo
jehē yō, yūcuan cúu jeē steén cají
ndese cúu jnūhun cúndáhú ni. Te
máá yó, chi suni súcuan jíni ñúhún
cundáhú ni yō jnáhan yó vēsú na
cúū yō jehē i. 17 Te núu névāha yó
jéē cótecu yō ñayīvɨ́, te núu jíní yō
jeē cúmanī nuū jnáhan yó, te núu
tú cundáhú ni yō i cuāha yó jéē
jíni ñúhún i, núu súcuan ¿te á íyó
mánī yō jiín Yaā Dios, chi naún?
18 Séhē jijnáhan ró, ma cundáhú ni
yō jiín máá jnúhun cáhán-ni yó, chi
sa suhva na cúndáhú ndije ni yō
nde jiín jniñu sáha yó.

Ndese cucáhnu ni yō jeē váha sáha yó núū Yaā Dios

19 Te súcuan cundaā ni yō jeē
squícu yó jnúhun ndaā, te cucáhnu

ni yō jeē váha sáha yó núū yā.
20 Chi núu ánuá yō tú vāha sáha sɨquī
jeē iyó cuéchi yó, te Yaā Dios chi
cújéhnu ga yā vēsú anuá yō, te jíní
ndɨhɨ ya tācá un. 21 Núu súcuan ñánī
mánī, núu vāha sáha ánuá yō sɨquī
jeē tú na cuēchi yó, yūcuán na te
cúcáhnu ni yō jeē váha sáha yó núū
Yaā Dios. 22 Te tāca jéē cacán yō
nuū yā, te sáha ya jeē cahán yō, chi
squícu yó jniñu ndácu ya te sáha yó
jniñu jeē cúsɨī ni yā. 23 Te yāha cúu
jniñu ndácu ya: jeē na cándíje yó jéē
ni sáha Sēhe ya Jesucristo jehē yō,
jiín jéē na cúndáhú ni yō jnáhan yó,
nájnūhun ni ndacu ya jniñu nuū yō.
24 Te tāca ñáyuu squícu jniñu ndácu
Yaā Dios, ndúú i jíín yá, te ndéé yá
ini anuá i. Te jíín máá Espíritu jeē
ni jéhe ya jeē ndeé ini anuá yō, jíín
yúcuan te jíní yō jeē ndeé Yaā Dios
ini yō.

Jnūhun jeē véji nuū Espíritu jiín jnúhun cáhán contra Cristo

4

1 Ñánī mánī, ma candíje ró táca
tée jéē cácahān de jeē jiín Espíritu
Yaā Dios cánacani de jnūhun. Chi
sa suhva coto ndee rō de, núu nde
nuū Yaā Dios vēji jnūhun cácahān
de, chí tuú. Chi ini ñayīví je ni
canecoo cuehē tēe cánacani jnūhun
stáhú, te cácahān de jeē ndé nuū
Yaā Dios vēji. 2 Te súcuan nacuni rō
ndé-ni i cúu jeē jiín Espíritu Yaā Dios
cahán: tāca ñáyuu jeē cácahān ndaā
jeē ní quiji Jesucristo, ni nduu ya
tēe, máá i cúu jeē jiín Espíritu Yaā
Dios cácahān. 3 Te tāca ñáyuu jeē
tu cájejnúhún jeē súcuan ni nduu ya
tēe, máá i chi nasūu jíín Espíritu Yaā
Dios cácahān i. Chi sa suhva cácuu
i contra sɨquī Cristo. Te je ni cajini
jnūhun ró jéē quíjicoo ñayuu súcuan,
te vijna je cáhīyo i ini ñayīví.
4 Séhē jijnáhan ró, máá ró cácuu
sēhe Yaā Dios, te je ni cacundeyí ró
sɨquī tée cástáhú un. Chi jéhnu ga
cúu poder maá Yaā jeē ndeé ini rō,
vēsú poder maá jéē ndeé jíín ñáyuu
ñayīvɨ jéē castáhú. 5 Máá i cácuu
cuenta ñayīví, te jeē yúcuan cácahān
i jnūhun cuenta ñayīví. Te ñayuu
cácuu cuenta ñayīví, cájini nahín i
jnūhun ún. 6 Te máá yó chi sēhe Yaā
Dios cácuu yó. Te ñayuu jeē cájini i
ndese Yaā cúu Yaā Dios, máá i cájini
nahín i jnūhun cácahān yō. Te ñayuu
jeē násūu séhe Yaā Dios cácuu, máá
i tu cájini nahín i jnūhun cácahān yō.
Te súcuan nacuni yō ndé-ni cúu jeē
cahán jnūhun ndaā jiín ndé-ni cúu
jeē cahán jnūhun stáhú.

Máni jnūhun cúndáhú ni iyó jíín Yaā Dios

7 Ñánī mánī, na cúndáhú ni yō
jnáhan yó, chi jnūhun cúndáhú ni,
nde nuū Yaā Dios vēji. Te tāca ñáyuu
cundáhú ni jnáhan, chi sēhe Yaā
Dios cúu i, te jíní i ndese Yaā cúu
Yaā Dios. 8 Te ñayuu jeē tu cúndáhú
ni jnáhan, tu jíní i ndese Yaā cúu
Yaā Dios, chi máni jnūhun cúndáhú
ni iyó jíín Yaā Dios. 9 Súcuan ni
steén Yaā Dios ndese cúndáhú ni yā
yohó, chi ni tají yá Sēhe ya ni quiji
ini ñayīvɨ yáha, vēsú mañúhún-ni ya
iyó, návāha cotecu yō nɨí cáni sáha
ya. 10 Te yāha cúu jnūhun cúndáhú
ni: nasūu jéē xíhna maá yó ni íyo
manī yō jiín Yaā Dios, chi sa suhva
máá yá cúu jeē ní cundáhú ni yā
yohó. Te ni tají yá Sēhe ya ni quiji,
návāha socō yā maá yá jeē quende
yā cuēchi yó.
11 Ñánī mánī, núu súcuan ni
cundáhú ni Yaā Dios yohó, te suni
súcuan cánuú jeē cundáhú ni yō
jnáhan yó. 12 Ni ɨɨn ñayuu tu ní jíto
cuɨtɨ nuū Yaā Dios. Te núu cúndáhú
ni yō jnáhan yó, te ndéé Yaā Dios
ini anuá yō, te je ni ije vāha ni yō
jiín jnúhun cúndáhú ni. 13 Te máá
Espíritu Santo jeē ni jéhe ya jeē
ndeé ini yō, máá yá steén jeē nduú
yó jiín Yaā Dios, te ndéé Yaā Dios ini
yō. 14 Te ni cajito ri te cácastūhun rí
jeē maá Tátá yō ni tají yá Sēhe ya ni
quiji návāha jnama ya ñayuu ñayīví.

15 Te núu ndé ñáyuu jejnúhún i jeē
Séhe Yaā Dios cúu Jesús, te ndúú i
jíín Yaā Dios, te Yaā Dios ndeé yá
ini i.
16 Te máá yó, je ni jini yō te ni
candíje yó jéē cundáhú ni Yaā Dios
yohó. Chi máni jnūhun cúndáhú
ni iyó jíín Yaā Dios. Te ñayuu
cundáhú ni jnáhan, ndúú i jíín Yaā
Dios, te ndéé yá ini anuá i. 17 Te
súcuan cúu jeē íje vāha ni yō jiín
jnúhun cúndáhú ni, návāha ma yūhu
yó quɨvī sándaā yā jniñu yó. Chi
nájnūhun cúndáhú ni Cristo, suni
súcuan cándāa máá yó ini ñayīvɨ
yáha. 18 Te núu manī yō jiín yá, te
tu yúhú yó nuū yā. Chi núu ni ije yó
jíín jnúhun manī yō jiín yá, te tú na
sɨquī yuhú yó nuū yā. Chi jnūhun
yúhú un cúu jeē yuhú yó ndoho yó
castigo. Jeē yúcuan ñayuu cáyūhú
chi ná tu ije vāha i jíín jnúhun manī
i jíín yá.
19 Te yóhó chi manī ndasɨ́ yó jiín
Yaā Dios, chi xīhna gā maá yá ni
cundáhú ni yā yohó. 20 Te núu ɨɨn
ñayuu cahán i jeē maní i jíín Yaā
Dios, te núu quítɨ́ ni i nuū jnáhan
i, núu súcuan te ñayuu stahú-ni cúu
i. Chi núu ɨɨn ñayuu tu íyó mánī i
jíín jnáhan i jeē jíto i nuū, te ni ma
cúu coo manī i jíín Yaā Dios jeē tu
jíto i nuū yā. 21 Chi je ni ndacu ya
jniñu yáha nuū yō: Ñayuu jeē maní i
jíín Yaā Dios, suni na cóo manī i jíín
jnáhan i.

Jeē cúndeyɨ́ yó sɨquī jeneé íyó ini ñayīvɨ́

5

1 Tāca ñáyuu jeē cácandíje i jeē
Jesús cúu Cristo, Yaā ní tají Yaā
Dios, máá i cácuu sēhe Yaā Dios. Te
ñayuu manī jiín Yaā cúu Tátá, suni
cácundáhú ni i ñayuu cácuu sēhe ya.
2 Súcuan jíní yō jeē cundáhú ni yō
ñayuu cácuu sēhe ya, núu manī yō
jiín yá te squícu yó jniñu ndácu ya.
3 Chi jeē squícu yó jniñu ndácu Yaā
Dios cúu jeē maní yō jiín yá. Te
jniñu ndácu ya chi tú vēyɨ. 4 Chi tāca
ñáyuu cúu sēhe Yaā Dios, cúndeyɨ́
i sɨquī jeneé íyó ini ñayīvɨ́. Te
jeē candíje yó jéē cundáhú ni yā
yohó, yūcuan cúu fuerza jeē sáha
jeē cúndeyɨ́ yó. 5 Máá-ni ñayuu jeē
candíje jeē Jesús cúu Sēhe Yaā Dios,
máá i cúu jeē cúndeyɨ́ sɨ́quī jeneé íyó
ini ñayīvɨ́.

Jnūhun cáhán ndaā sɨquī Séhe Yaā Dios

6 Te jeē ní quiji Jesucristo ini
ñayīvɨ́, chi ni jendute ya jiín ndute,
te ni jetɨ nɨñī yā jeē ni jíhī yā jehē yō.
Te nasūu máá ɨɨn-ni jeē ní jendute
ya jiín ndute, chi suni ni jetɨ nɨñī
yā. Te máá Espíritu Yaā Dios cahán
ndaā sɨquī yā, chi nuū maá Espíritu
vēji jnūhun ndaā. 7 Chi ini andɨvɨ́ íyó
únī jeē cácahān ndaā sɨquī jnúhun
yáha: máá Yaā cúu Tátá, jiín Yaā
cúu Jnūhun, jiín Espíritu Santo. Te
ndɨnúní yá, chi ɨɨn-ni cúu ya. 8 Te
ini ñayīvɨ́ suni íyó únī jeē steén
ndaā: máá Espíritu, jiín jéē ní jen-
dute Jesús, jiín jéē ní jetɨ nɨñī yā.
Te ndɨnúní yáha, chi ɨnuú-ni stéén
sɨquī yā. 9 Te cájetáhú yó jnūhun
cácahān ndaā tēe, te jéhnu ga cúu
jnūhun cáhán maá Yaā Dios. Te
jnūhun ni cahān yā cúu jnūhun sɨquī
Séhe ya. 10 Ñayuu cácandíje jeē Sēhe
Yaā Dios cúu Jesús, je ni cacun-
daā ni i jnūhun yáha jeē ni cáhān
Yaā Dios. Te ñayuu jeē tu cácandíje
jeē ni cáhān Yaā Dios, nájnūhun
cásáha i jeē Yaā stahú cúu ya, chi tu
cácandíje i jnūhun ni cahān ndaā yā
sɨquī Séhe ya. 11 Te jnūhun ndaā un
cúu jeē ni sáha ya jeē cótecu yō nɨɨ́
cáni, te Sēhe ya ndíso jnūhun cotecu
yō. 12 Ñayuu jeē iyó Séhe ya jiín i, je
ni nihīn tahú i cotecu i. Te ñayuu jeē
tu íyó Séhe ya jiín i, ma nihín tahú i
cotecu i.

Jnūhun consejo jeē sándīhɨ́

13 Jnūhun yáha tée ri nuū rohó
ñáyuu cácandíje Sēhe Yaā Dios,

návāha cucáhnu ni rō jeē ni níhīn
tahú rō cotecu rō nɨí cáni.
14 Te cúcáhnu ni yō Yaā Dios, chi
jíní yō jeē núu na vé jicán yō nuū yā
jeē suni cúní maá yá, te jíni nahín yá
jeē jicán yō. 15 Te núu jíní yō jeē jíni
nahín yá jeē jicán yō, núu súcuan te
suni jíní yō jeē sáha ya jeē jicán yō.
16 Núu ɨɨn ñayuu jiní i jeē sáha
jnáhan i cuēchi jeē násūu cuéchi jeē
jnahnú ndetū i cúu, te na cácán
tahú i nuū Yaā Dios, te cuāha
ya jnūhun cotecu jnáhan i, te núu
nasūu cuéchi jeē sáha jeē jnahnú
ndetū i cúu. Iyó cuéchi jeē jnahnú
ndetū i sáha, te tu cáhán rī jeē cacán
tahú rō jehē ñayuu sáha cuēchi
súcuan. 17 Tācá jniñu néé cúu cuēchi,
te íyó cuéchi jeē násūu jéē jnahnú
ndetū i cúu.
18 Te jíní yō jeē tāca ñáyuu cácuu
sēhe Yaā Dios, tu jíca i jíín cuéchi.
Chi Yaā cúu Sēhe Yaā Dios, ndíto
vāha ya i. Te tú na vé cúu sáha
jexeén jiín i.
19 Te jíní yō jeē séhe Yaā Dios
cácuu yó. Te ñayuu nɨí ñáyīvɨ yíhɨ i
ndaha jexeén.
20 Te suni jíní yō jeē ní quiji Sēhe
Yaā Dios, te ni sáha ya jeē jécūhun
ni yō, návāha cuni yō ndese Yaā
cúu máá Yaā ndaā. Te ndúú yó
jiín Yaā ndaā, suu jíín máá Séhe ya
Jesucristo. Máá yá cúu ndije Yaā
ndaā, te máá yá sáha jeē cótecu yō
nɨí cáni. 21 Séhē jijnáhan ró, na cújiyo
ró núū tāca jéē násūu Yaā ndaā cúu.
Súcuan na cóo. Amén.

CARTA UU JEE NI TEE SAN JUAN APOSTOL

Jnūhun ndaā jiín jnúhun cúndáhú ni

1 Máá ná cúu tēe jéhnu ndíso
jníñu, te tée ná carta yáha cuájeē
nuū ni jéē cúu ní hermana ni nacāji
Yaā Dios, jiín núū séhe ní jíjnáhan i.
Te manī na jíín ní jijnáhan ní sáha
jnūhun ndaā yā, te nasūu máá-ni
ná, chi suni tāca ñáyuu jiní jnūhun
ndaā. 2 Te manī na jíín ní jijnáhan ní
síquī jeē cácandíje yó jnúhun ndaā
yā jeē iyó ini anuá yō, te coo jíín
yó nɨí cáni. 3 Te ñúhun ni na jéē
Tatá yō Yaā Dios jiín Séhe ya Ji-
toho yō Jesucristo, na sáha ga yā
jeē váha níhín, te cundáhú ni yā
nihín, te sáha ya jeē coo ndeyí coo
sɨī ni ní, jíín jnúhun ndaā jiín jnúhun
cúndáhú ni.
4 Yōhyo ni cusɨī ni ná, chi ni
jini na jéē sava sēhe ní cájica i jíín
jnúhun ndaā, nájnūhun ni ndacu
máá Tátá yō Yaā Dios jniñu nuū yō.
5 Hermana, cáhán ndahú ná jiín ní
jeē na cúndáhú ni yō jnáhan yó. Te
jnūhun tée ná yáha cuájeē nuū ní,
nasūú ɨɨn jniñu jéé sá ndácu ya cúu,
chi jniñu ní ndacu ya nuū yō nde
ná ni quejéé yó candíje yó cúu. 6 Te
jeē cundáhú ni yō jnáhan yó cúu jeē
caca yó nájnūhun ni ndacu ya jniñu
nuū yō. Te jniñu ní ndacu ya cúu
jeē caca ní jíín jnúhun cúndáhú ni,
nájnūhun ni cajini sōho ní ndé ná ni
quejéé ní candíje ní.

Sɨquī tēe cástáhú

7 Chi cuehē tēe cástáhú ni
canecoo de nɨí ñáyīví, te tu
cájejnúhún de jeē ní quiji Jesucristo
ni nduu ya tēe. Te tēe tu cájejnúhún
súcuan, cácuu de tēe stáhú, te cácuu
de contra sɨquī Cristo. 8 Coto ní jéē
ma snáā ni táhū sɨquī jniñu váha ni
casáha ní, chi sa suhva jeē na níhín
ni ndɨhɨ tahū ní.
9 Núu ndé ñáyuu jnɨí ɨnga jnūhun,
te tu quéndōo i jíín jnúhun ni steén
Cristo, núu súcuan te tu íyó Yaā
Dios jiín i. Te ñayuu quéndōo jíín
jnúhun ni steén Cristo, chi íyó Tátá
yō jiín i, te suni íyó Séhe ya jiín i.
10 Te núu jinū ɨɨn ñayuu vehe ní, te
núu tu quíjnáhan jnūhun stéén i jíín
jnúhun yáha, te ma cuáha ní jnúhun
condee i vehe ní, ni ma cahán ni
jnúhun ndeyí ni jiín i. 11 Chi ñayuu
cahán jnūhun ndeyí ni jiín i, chíndéé
ñájnáhan jíín i sɨquī jníñu néé cásáha
i.

Jnūhun sandīhí

12 Iyó cuéhē gā jnūhun cahān na
jíín ní jijnáhan ní, te tu cúní na tee
ná núū tútu jiín tinta. Chi ñúhun
ni na cuájeē ná coto jnáhan yó, te
ndajnūhun yó, návāha cusɨī ndasí ni
yō.
13 Tāca séhe cuhū ní, ñahan jeē
suni ni nacāji ya, cácahān i jeē
sándeyí ni ní. Súcuan na cóo. Amén.

CARTA UNI JEE NI TEE SAN JUAN APOSTOL

Jeē jejnúhún de tēe nání Gayo

1 Máá rí cúu tēe jéhnu ndíso jníñu,
te tée ri carta yáha cuájeē nuū rō,
amigo Gayo, chi manī rī jiín ró sáha
jnūhun ndaā.
2 Ñánī mánī, jícán tahú rī jeē vāha
na quíhín tācá jniñu sáha ró, jíín
jéē na cóo vāha ró, nájnūhun íyó
váha ánuá rō jiín jnúhun ya. 3 Yōhyo
ni cusɨī ni rī ná ni quecoo sava
hermano te ni cacastūhún de nuū
rī ndese vāha squícu ró táca jniñu
ndaā, chi jíca ndaā rō. 4 Tuá na ɨnga
sáha jeē cúsɨī gā ni rī, chi máni jeē
nihín rī jnūhun jeē cájica ndaā ñayuu
cácuu nájnūhun sēhe ri sɨquī jeē ni
scándíje ri i.
5 Ñánī mánī, yōhyo vāha sáha
ró jéē chindéé ñáhán ró tācá her-
mano, te víhyá gā núu tēe ñuu jicá
cácuu de. 6 Chi tēe un ní canacani de
jnūhun nuū ñáyuu cácandíje yāhá,
ndese cúndáhú ni rō de. Te jícán
rī jeē chindéé ñáhán gá rō de, núu
na vé jíni ñúhún de jeē caca ga
de ichi nuū quihín de, nájnūhun
nújnahan ni Yaā Dios. 7 Chi tēe un ní
quendacoo de cájica de sɨquī jníñu
Jesucristo. Te tú na vé cáquihin de
nuū ñáyuu jeē tu jíní jnūhun Yaā
Dios. 8 Jeē yúcuan cánuú coto yó de,
chindéé ñáhán yó de jeē cánacani de
jnūhun ndaā.

Sɨquī jeē tú vāha sáha Diótrefes

9 Je ni tee ri ɨɨn carta nuū ñáyuu
cácandíje jiñā. Te Diótrefes, tu jétáhú
de jnūhun cáhán rī, sɨquī jeē cuní
de cujéhnu máá de nuū i. 10 Jeē
yúcuan, núu na jéé rī te cahān rī nuū
de sɨquī jníñu sáha de, chi yōhyo
sájnúhún de te cáhán de jnūhun
stáhú sɨquī rī jijnáhan ri. Te nasūu
máá yúcuan-ni sáha de, chi suni
tu jétáhú de tācá hermano jéngoo
nuū de, te jésɨ de jeē ma cuátáhú
ñáyuu nuū tācá hermano un. Te
ñayuu cájetáhú nuū hermano un,
quénehen de i nuū cándutútú ñayuu
cácandíje.
11 Ñánī mánī, ma ndácu ró ñáyuu
casáha jniñu néé, chi sa suhva
ñayuu casáha jniñu váha. Chi sēhe
Yaā Dios cácuu ñayuu casáha jniñu
váha. Te ñayuu casáha jniñu néé, tu
cájini i ndese Yaā cúu Yaā Dios.

Jeē cácahān i jeē vāha sáha Demetrio

12 Tāca ñáyuu chi cácahān i jeē
vāha sáha Demetrio. Te jniñu ndaā
jeē sáha de, stéén jeē tée ndaā cúu
de. Te suni súcuan cácahān maá
rí, te cájini rō jeē iyó ndáā jnūhun
cáhán rī.

Jnūhun sandīhí

13 Iyó cuéhē gā jnūhun cahān rī
jiín ró, te tu cúní rī tee ri jiín tinta
jiín pluma. 14 Chi ñúhun ni rī cua-
jeē yachī rī coto jnáhan yó, te nda-
jnūhun yó.
15 Te ñúhun ni rī jeē na cóo ndeyí
coo sɨī ni rō. Tācá amigo yō yāha
cácahān i jeē sándeyí ni rō. Te suni
cahān rō jiín ɨɨn ɨɨn amigo jiñā jeē
sándeyí ni i, áchí rí, te cocahān yō.

CARTA JEE NI TEE SAN JUDAS APOSTOL

NUU ÑAYUU CACANDIJE

1 Máá rí cúu Judas ñani Jacobo,
te mozo Jesucristo cúu ri. Te tée ri
carta yáha cuájeē nuū rohó ñáyuu
jeē ní cana máá Tátá yō Yaā Dios, te
ni sáha ya jeē iyó ndoo íyó íī rō nuū
yā jeē cácuu ró ñáyuu manī yā jíín.
Te Jesucristo ndíto vāha ya rohó jéē
cáyɨhɨ ró ndaha ya. 2 Te ñúhun ni
rī jeē na cúndáhú gá ni yā rohó, te
sáha ya jeē coo ndeyí coo sɨī ni rō,
te coo manī ndasí yá jíín ró, te na
ndúcuehē gā tāca jéē yáha núū rō.

Sɨquī tēe cástéén jnūhun stáhú
(2 Pedro 2.1-17)

3 Ñánī mánī, yōhyo ní cuu ni rī tee
ri nuū rō sɨquī jnúhun ni jnama ya
rohó jíín rúhū jijnáhan yó. Te ni jini
rī jeē cánuú gá tee ri carta jeē stɨhví
ni rī rohó návāha nducú ndéyí
ró jeē ma cásɨ ñayuu nuū jnúhun
cácandíje yó. Te jnūhun ún chi je
ni jēhe ya ɨɨn jínu-ni nuū tāca ñáyuu
maá yá. 4 Chi sava tēe ni castáhú de
róhó ní quīvɨcoo de mēhñu ró. Te
tēe ún chi nde jenahán je cáhán tutu
iī jeē jnahnú ndetū de sɨquī jníñu
cásáha de. Cácuu de tēe ndevāha,
chi cácahān de jeē vāha ni Yaā Dios,
te jeē yúcuan vetū-ni sáha de jniñu
néé, cácahān de. Te tu cájejnúhún
ndije de Jitoho yō Jesucristo jíín Yaā
Dios, jeē mañúhún-ni ya cujéhnu
nuū yō.

5 Te vijna chi vēsú je cájini vāha
ró, te cúní rī jeē na núcūhun ni rō
ndese ni sáha máá Jítoho yō. Chi
ni jnama ya ñayuu Israel jenahán,
ni chindéé ñájnáhan ya i jeē ní jinu
i ini ñuu tatú Egipto cuahān i. Te
vēsú súcuan te cuéé gá te ni snáā
yā sava i jeē tu ní cácandíje i. 6 Te
suni nucūhun ni rō sɨquī ndajéhé
yā jeē ní castóo jniñu ndíso, te ni
castóo nuū ní ndeē andɨví. Te Yaā
Dios ni chindihyū yā jijnáhan, te
cándetu nde quiji quɨvī cáhnu jeē
sándaā yā jniñu. Te cánuhnī jiín
cadena, cáyūcu nɨí cáni nuū cunú
núū néē. 7 Te suni ni stóho ya ñayuu
ñuu Sodoma jiín ñuu Gomorra jiín
sava ga ñuu jeē ní īyo yajni, chi suni
ni casáha néé i nájnūhun ni casáha
tācá ndajéhé un ndé jenahán gá. Te
máá i ni cajica jnéní i te ni casáha i
tāca cuéchi néé ndasí. Te ni canihīn
i castigo ñuhūn jeē cayú nɨí cáni, te
súcuan cúu i ɨɨn ejemplo nuū ndɨhɨ
ñayuu.

8 Te tēe cástáhú jeē ní quīvɨcoo
mēhñu ró, vēsú cájini de jeē súcuan
ni sáha ya, te cájeni cāhá ni de, te
cásáha jnéhén de yɨquɨ cúñu de, te
cásquéhichī ni de tēe cándacu jniñu
Jitoho yō, te cácahān ndevāha de
sɨquī tāca jéē cácujéhnu nuū sucún.
9 Te nasūu súcuan ní sáha ndajéhé
Miguel, vēsú ndajéhé cujéhnu ga
cúu ya. Chi tu ní cáhán ndevāha ya
ni tu ní ndácunehen ya cuēchi sɨquī
jexeén ná ni casásáhán jnáhan ya
jiín jéxeén un jeē sɨquí yɨquɨ cúñu
Moisés ná ni jihī de. Chi suhva-ni
ni cahān yā: Máá Yaā Dios, Yaā
cúu Jitoho, cuxeēn yā nuū rō, ni
achi Miguel. 10 Te tēe cástáhú yáha
chi cácahān neé de sɨquī tāca jéē
tu cájecūhun ni de. Te tāca modo
cánevāha de sɨquī jeē sá cáa de,
nájnūhun quɨtɨ yúcú jéē sá cáa tɨ, suu
yūcuan sáha jeē jnahnú ndetū de.

11 Nacā xeēn ndoho de núu
súcuan, chi tu cájetáhú de Yaā Dios,
nájnūhun jeē tu ní jétáhú Caín. Te
sɨquī jeē cácuni de nihīn de xūhún te
cástéén de jnūhun stáhú, nájnūhun
ni sáha Balaam. Te jnahnū ndetū
de nájnūhun Coré, tēe ni jihī sɨquī
jeē ní cunīhni ni de. 12 Tēe yáha núu
cándutútú de jíín ró jeē cáyeji manī
rō, te cásáha de jniñu cúcanu rō. Chi
cáyeji cájihi sɨī ni de, te tu cásáha de
cuenta ndese caji ɨnga ñayuu, chi
máni máá de ndíhví ni de caji vāha

de. Te cácuu de nájnūhun vicō íchi
jéē stechí táchī. Te suni cácuu de
nájnūhun yujnu jeē tu jéhe ndehē
maá tiempo. Te cácuu de nájnūhun
yujnu jeē ní quenda nde jiín yoho,
te tú cuɨtɨ gā na modo nane numa.
13 Te nájnūhun jeē jisó cóyo ndute
mar te cáne tiñū, súcuan jícu de jíín
jniñu néé jéē cúu jnūhun canu. Te
cácuu de nájnūhun quīmɨ jeē ní sana
ichi. Te je íyó túhva nuū néē nuū
lúchi jnúú coyūcú de nɨ́ɨ́ cáni.
14 Te jeē ní yāha iñū yucūn Adán,
te ni cacu Enoc, te ni nacani de
jnūhun jeē ni stéén Yaā Dios nuū
de sɨquī tāca tée yáha, áchí de: Máá
Jítoho yō ni steén yā nuū rī jeē
ɨɨn quɨvī te quiji ya jiín cuéhē mil
ñayuu maá yá. 15 Te sándaā yā jniñu
tāca ñáyuu, te snáhnú ndetū yā tāca
ñáyuu casáha néé. Chi máni jniñu
néé cásáha i sɨquī jeē canéé máá i,
te cácahān i cuehē jnūhun ndevāha
sɨquī yā. Ni achi Enoc. 16 Tāca
tée yáha máni cácahān sōó de, te
cácahān de sɨquī ñayuu. Te máni
jeē cúsɨī ni maá de cánducú de. Te
cácahān de jeē tée téyɨ́ cácuu de,
te cácahān yɨñúhún de jíín ñáyuu
návāha nihīn de jecu nuū i.

Jeē stɨhvɨ́ ni Judas ñayuu cácandíje

17 Te máá ró jijnáhan ró ñánī
mánī, na núcūhun ni rō jnūhun jeē
jé ni canacani tēe cácuu apóstol maá
Jítoho yō Jesucristo. 18 Chi ni cac-
ahān de: Nde nuū cuándɨhɨ quɨvī
te quijicoo tēe sácatā sɨquī jnúhun
ndaā yā, te sáha de tācá jniñu néé
jéē ndíyo ni maá de. Súcuan ni ca-
castūhún apóstol. 19 Tēe un cúu jeē
casásɨ́ɨn ñayuu. Te máni cándɨhvī ni
de tāca jéē cutɨ́ndɨ́ ni maá de, chi tu
ndéé Espíritu yā jiín de.
20 Te máá ró ñánī mánī, na íje
vāha ni rō jiín jnúhun ndoo ndasɨ́
jéē cácandíje ró. Te cacān tahú rō
jiín fuerza Espíritu Santo. 21 Te
quendōo nīhin ró jíín jnúhun jeē
cundáhú ni Yaā Dios rohó. Te con-
detu ró quɨ́vī jeē cótecu rō nɨ́ɨ́ cáni
sáha máá Jítoho yō Jesucristo sɨquī
jeē cundáhú ni yā rohó.
22 Te sava ñayuu jeē cájeni sɨquɨ́ ni,
nducú ró modo scandíje ró i. 23 Te
sava ga i chi nducú ndéyɨ́ ró jeē cácu
i nuū cuéchi i, jeē nájnūhun stáa ró
i nuū ñuhún. Te cundáhú ni rō i
jnama ró i, te coto ró máá ró, te
cuquini ni rō coto ró nde sahma i
jeē ní cujnéhén jíín jniñu néé cásáha
i.

Jnūhun cújéhnu Yaā Dios nɨ́ɨ́ cáni

24 Te Yaā Dios chi máñúhún-ni
máá yá cúu Yaā ndichí, Yaā jnáma
yóhó. Te íyó poder yā jeē coto ya
rohó jéē ma quɨ́vɨ ró cuéchi, jíín jéē
sáha ya jeē cuɨ́ñɨ ró núū ndíndēe
yá, te quɨvī ún coo ndoo ró núū yā,
te cusɨī ndasɨ́ ni rō sáha ya. 25 Te
na cáhán yō jeē yóhyo luu cújéhnu
ya sɨquī jeē ni sáha ya jiín Jítoho
yō Jesucristo. Te na cáhán yō jeē
cujéhnu téyɨ́ yá, te ndácu ya jniñu
jíín poder jeē ndíso ya nde jenahán
ndasɨ́ jíín ndé vijna jíín ndé nɨ́ɨ́ cáni.
Súcuan na cóo. Amén.

JNIÑU QUIJI JEE NI JITO NDIJIN SAN JUAN

Jeē ni stéén Jesucristo tācá jniñu quiji

1 Jnūhun yáha cúu jeē ní cachi
Yaā Dios nuū Jesucristo ndese coo
tācá jniñu quiji, návāha nacastūhun
yá nuū ñáyuu cácandíje jeē cácuu i
mozo yā. Te stéén yā nuū i tācá
jniñu jeē yachī coo. Te ni tají yá
ndajéhé yā ni quiji ya ni steén ndi-
jin yā jniñu un núū ruhū Juan jeē
cúu ri mozo yā. 2 Te máá rí cástūhun
ndáā rī sɨquī tāca jéē ní jito ri ún,
te nácani ndaā rī jnūhun Yaā Dios
jiín jnúhun jeē ní cahān ndaā Jesu-
cristo.
3 Yōhyo ndetū ñayuu cahu tutu
yáha, te suni yōhyo ndetū ñayuu
cuni nahín jeē cáhu ñayuu tāca
jnúhun yáha jeē ní cachi Yaā Dios, te
chuhun ni i. Chi je cuacuyajni quɨvī
coo tācá jniñu yósó núū túta yáha.

Jeē tée Juan carta nuū ndɨhúxá grupo ñayuu cácandíje

4 Máá rí cúu Juan, te tée ri jnūhun
yáha cuájeē nuū rohó, ndɨhúxá
grupo ñayuu cácandíje jeē cáyūcu
Asia. Te ñúhun ni rī jeē maá Yaā
Dios na sáha ga yā jeē váha róhó
jíjnáhan ró, te sáha ya jeē coo ndeyɨ
coo sɨī ni rō. Chi máá yá cúu Yaā
iyó vijna, te ni īyo ya nɨɨ́ cáni, te
coo ya nɨɨ́ cáni. Te ñúhun ni rī jeē
suni súcuan sáha ndɨhúxá Espíritu
jeē cáhīin ya yuhu mesa nuū ndácu
Yaā Dios jniñu. 5 Te ñúhun ni rī
jeē suni súcuan sáha Jesucristo, Yaā
cahán ndaā tāca jnúhun. Te xīhna
gā maá yá ni natecu mēhñu ndɨ́yɨ.
Te cújéhnu ya nuū tāca rey jeē iyó
ñayīví. Te máá yá cúndáhú ni yā
yohó, te ni nacate ya yohó núū
cuéchi yó jíín nɨ́ñī yā. 6 Te ni sáha ya
jeē ní nduu yó rey jiín sútū cájejníñu
nuū Tatá yā Yaā Dios. Te na cáhán
yō jeē yóhyo luu cújéhnu ya te jnɨ́ɨ ya
poder nɨɨ́ cáni. Amén.
7 Cuni sōho jíjnáhan ró, chi ndiji
Cristo jiín vícō. Te ndɨvii ñayuu coto
i nuū yā, te nde jiín ñáyuu jeē ní
castújí i ya. Te tāca raza ñayuu
nɨɨ́ cáhnu ñayīví ndahyū i jeē tu ní
cácandíje i ya. Súcuan nahín coo.
8 Suhva cáhán maá Jítoho yō,
Yaā jnɨ́ɨ ndɨhɨ poder: Máá rí cúu
nájnūhun letra A xīhna ñúhún jíín
letra Z jeē sándīhí na, chi máá rí ni
squejéé ndɨhɨ te máá rí sínu, áchí
máá Yaā iyó vijna, te ni īyo ya nɨɨ́
cáni, te coo ya nɨɨ́ cáni.

Jeē ní jito Juan jeē cujéhnu luu Cristo

9 Máá rí cúu hermano rō Juan
jijnáhan ró. Te ɨnuú-ni ndóho ri
jnūndóho jíín ró sɨquī jeē cácandíje
yó Jesucristo, te ɨnuú-ni ndácu Yaā
Dios jniñu nuū yō, te ɨnuú-ni jéndeyɨ
ni yō sáha Jesucristo. Te sɨquī jeē
ní nacani ri jnūhun Yaā Dios jiín jéē
ní cachi ndaā rī jnūhun Jesucristo,
jeē yúcuan ní cajnɨɨ i ruhū cuenta
preso, te ni cachune i ruhū isla jeē
naní Patmos. 10 Te ɨɨn domingo
ni jito ndijin rī jeē ni stéén maá
Espíritu Santo nuū rī. Te ni jini sōho
ri ɨɨn jeē cána jee nīhin ichi yátá rī
nájnūhun jeē tívɨ trompeta. 11 Te ni
cahān jiín rí:
Máá rí cúu nájnūhun letra A xīhna
ñúhún jíín letra Z jeē sándīhɨ́ na,
chi máá rí cúu Yaā iyó ndé xīhna
ñúhún te coo ri nɨɨ́ cáni. Te na tée
ró núū ɨɨn tutu tāca jéē cóto ró, te tají
ró quihīn nuū ndɨhúxá grupo ñayuu
cácandíje jeē cáyūcú i nɨɨ́ cáhnu Asia,
suu ini ñuu Efeso, jiín ñuu Esmirna,
Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia,
jiín Laodicea. Achí.
12 Yūcuán na te ni ndicó cóto ri
jeē cóto ri ndé ɨɨn cúu jeē cahán jiín
rí. Te ná ni ndicó cóto ri te ni jito
ri uxā candelero oro. 13 Te mēhñú
ndɨhúxá candelero un índichi maá
Yaā ní nduu tēe. Te ñúhun ya
ɨɨn sahma cáni jeē jinú nde nuū

jehé yā. Te núhní ɨɨn cinturón
oro jicā yā. 14 Te ixi xíní yā chi
yaa nájnūhun ixi lánchi, nájnūhun
yuhvā volcán. Te tɨnūu ya ndíndēe
nájnūhun yáñuhūn. 15 Te jehē yā
xíñú jíto nájnūhun cāa cuaán jéē ni
ndúhvā nuū horno. Te níhɨn ndasí
cáhán yā, nájnūhun níhɨn cuehē
yūte náhnu. 16 Te ndaváha ya jní
ya uxā quīmɨ. Te yuhu ya quénda
jeē cáa nájnūhun espada jeē xeén
ndɨndúú lado, te suu cúu jnūhun
ya jeē niní sándaā yā sɨquī cuéchi.
Te nuū yā cáa nájnūhun niāndii jeē
nándii ndaxín.
17 Te ná ni jito ri yā te ni cotúú rí
nuū jéhē yā nájnūhun jeē ni jíhī rī.
Te ni soó yá ndaváha ya sɨquī rī, te
ni cahān yā:

Ma yūhu ró. Máá rí cúu Yaā iyó
ndé xīhna ñúhún te coo ri nɨí cáni.
18 Te Yaā técu cúu ri. Chi ni jihī
rī te ni natecu rī, te vijna chi técu
rī nɨí cáni. Te máá rí jní poder
sɨquī cuéhyī jéhni ñayuu jiín síquī
lugar nuū cáyūcu ánuá ndīyɨ. 19 Núu
súcuan te tee ró núū tútu tāca jéē
ní jito ró, jeē cúu vijna jíín jéē cóo
ichi núú. 20 Te yāha cúu jnūhun
sāhi síquī ndɨhúxá quīmɨ ni jito ró
jní ndaváha ri, jiín síquī ndɨhúxá
candelero oro. Ndɨhúxá quīmɨ ún
cúu nájnūhun ndɨhúxá jeē cácujéhnu
nuū ndɨhúxá grupo ñayuu cácandíje.
Te ndɨhúxá candelero cúu nájnūhun
ndɨhúxá grupo ñayuu cácandíje.

Jnūhun cuahān nuū ndɨhúxá grupo ñayuu cacandíje:

Jnūhun cuahān ñuu Efeso

2

1 'Tee ró jnúhun yáha na quíhín
nuū jeē cujéhnu nuū ñáyuu
cácandíje ñuu Efeso: Súcuan cáhán
ruhū, Yaā jeē jní ndɨhúxá quīmɨ
jíín ndaváha ri, te jíca cuu ri mēhñú
ndɨhúxá candelero oro. 2 Je jíní
rī tācá jniñu váha cásáha ró, jeē
cándɨhvī ni rō sɨquī jnúhun ri, jiín
jéē cájendeyí ni rō. Te jíní rī jeē
tu cájēhe ró jnúhun quīvɨcoo ñayuu
casáha néé méhñu ró. Te jíní rī jeē
ní cajito ndee rō tēe cástáhú jeē
cácahān de jeē cúu de apóstol, te
ni cajini rō jeē tée stáhú cácuu de.
3 Te ni cajendeyí ni rō ni candoho
ró jnúndóho, te tu ní ndínuu ni rō
jeē cácuu ndasí ró jíín jniñu ri. 4 Te
vēsú súcuan te íyó jecu jeē cahán rī
nuū rō, chi tuá cáhīyo manī vāha
ró jíín rí nájnūhun ni īyo manī rō
jiín rí quɨvī jehé. 5 Núu súcuan te
nucūhun ni rō ndese ni castóo ró
jnúhun jeē ni íyo manī rō jiín rí, te
nacani ni rō, te na sáha ró nájnūhun
ni casáha ró ndé quɨvī ún. Te núu
ma nácani ni rō, te yachī jeē rī te
stáa ri candelero rō nuū íin, cúu jeē
ma cuíñɨ ga rō jiín ñáyuu cácandíje.
6 Te vēsú súcuan te íyó ɨɨn jeē váha
cásáha ró, chi tu cánujnahan cuɨtɨ ni
rō cájito ró jniñu néé cásáha ñayuu
cándiquīn jnūhun jeē steén Nicolás.
Te suni máá rí tu nújnahan cuɨtɨ ni rī
jíto ri. 7 Ñayuu iyó sóho na chúsóhó i
jeē cahán maá Espíritu Santo jiín
táca grupo ñayuu cácandíje. Tāca
ñáyuu jeē cúndeyí síquī jeneé, cuāha
ri jnūhun caji i ndehē jeē cúun xinī
yújnu jeē sáha jeē cótecu i nɨí cáni.
Te yujnu un íin nuū jardín Yaā Dios
nde andɨví, áchí yá.

Jnūhun cuahān ñuu Esmirna

8 'Te tee ró jnúhun yáha na
quíhín nuū jeē cujéhnu nuū ñáyuu
cácandíje ñuu Esmirna: Súcuan
cáhán ruhū, Yaā jeē iyó ndé xīhna
ñúhún te coo ri nɨí cáni, te ni jihī
rī te ni natecu rī. 9 Je jíní rī tācá
jniñu váha cásáha ró, jíín jnúndóho
cándoho ró, jíín jéē cándoho ndáhú
ró. Te vēsú súcuan te cúcá ró ndɨhɨ
jeē ndíso jnūhun ri. Te jíní rī jeē
cácahān neé ñayuu sɨquī rō jijnáhan
ró. Ñayuu un cácahān i jeē ñáyuu
hebreo, ñayuu maá Yaā Dios cácuu i,
te tuú chi cástáhú-ni i, chi sa ñayuu
yíhɨ ndaha Satanás cácuu i. 10 Te
ma yūhú cuɨtɨ rō tāca jéē ndoho ró.
Chi jexeén je yajni sáha jeē quīvɨcoo

sava ró vecāa jeē cóto ndee rohó
jíjnáhan ró, te ndoho ró jnúndóho
uxī quɨvī. Te na cuíñɨ nīhin ró
ndé cuu rō, te cuāha ri premio
jeē cótecu rō nɨí cáni. 11 Ñayuu iyó
sóho na chúsóhó i jeē cahán maá
Espíritu Santo jiín táca grupo ñayuu
cácandíje. Tāca ñáyuu jeē cúndeyí
síquī jéneé, ma nihín i jnūndóho jeē
jnahnú ndetū i cuu i vuelta uū, achí
yá.

Jnūhun cuahān ñuu Pérgamo

12 ’Te tee ró jnúhun yáha na
quíhín nuū jeē cujéhnu nuū ñáyuu
cácandíje ñuu Pérgamo: Súcuan
cáhán ruhū, Yaā jeē névāha espada
jeē xeén ndɨndúú lado, te suu cúu
jnūhun ri jeē sándaā rī sɨquī cuéchi.
13 Je jíní rī tācá jniñu váha cásáha
ró, te jíní rī jeē cáyūcu ró mēhñu
ñáyuu jeē ndácu Satanás jniñu nuū.
Te vēsú súcuan te cáhīin nīhin ró
jíín jnúhun ri, te tu ní cánayūhu
ró jeē cácandíje ró rúhū, ni quɨvī
ni jíhī Antipas, tēe ni squícu vāha
ni nacani ndaā jnūhun ri. Chi
ñuu rō cáyūcu ñáyuu cájejníñu nuū
Satanás, te ni cajehni i Antipas.
14 Te vēsú súcuan te íyó jecu jeē
cahán rī nuū rō jijnáhan ró. Chi
mēhñu róhó ñáyuu ñuu Pérgamo
iyó sava ñayuu cándiquīn jnūhun
ni steén Balaam. Chi tēe un ní
steén de nuū Balac ndese squívɨ de
ñayuu Israel cuēchi jeē cáji i jeē ni
sócō nuū ídolo jiín jéē cosíquí ndéē
jnáhan i. 15 Te suni íyó sava ñayuu
mēhñu ró jeē cácandíje ga i jnūhun
ni steén Nicolás, te jnūhun ún chi tu
nújnahan cuɨtɨ ni rī. 16 Núu súcuan te
nacani ni rō sɨquī cuéchi ró. Chi núu
tuú te yachī jeē rī jiín espada jeē
quénda yuhu ri, te suu cúu jnūhun
ri jeē sándaā rī sɨquī cuéchi. Te jíín
yúcuan te stóho ri ñayuu jeē candíje
ga jnūhun néé un. 17 Ñayuu iyó sóho
na chúsóhó i jnūhun jeē cahán maá
Espíritu Santo jiín táca grupo ñayuu
cácandíje. Tāca ñáyuu jeē cúndeyí
síquī jeneé, scáji rī i maná jeē yísāhí
ichi ándɨví. Te suni cuāha ri ɨɨn yuū
cuijín núū i, te nuū ún condee ɨɨn
síhví jéé, te ni ɨɨn ñayuu ma cúni
sɨhví un, chi máá-ni i jeē nihín. Achí
yá.

Jnūhun cuahān ñuu Tiatira

18 ’Te tee ró jnúhun yáha na
quíhín nuū jeē cujéhnu nuū ñáyuu
cácandíje ñuu Tiatira: Súcuan cáhán
ruhū, maá Séhe Yaā Dios jeē
ndíndēe tínūu rí nájnūhun yáñuhūn.
Te jehē rī xíñú jíto nájnūhun cāa
cuaán jéē ni ndúhvā. 19 Je jíní rī tācá
jniñu váha cásáha ró, chi cácundáhú
ni rō jnáhan ró, te cácandíje nīhin
ró rúhū, te cájejníñu ró núū rī, te
cájendeyí ni rō. Te jíní rī jeē vihyá
gā cásáha ró vijna vēsú nde quɨvī
jehé. 20 Te vēsú súcuan te íyó jecu jeē
cahán rī nuū rō. Chi íyó ɨɨn ñahan
mēhñu ró jéē naní Jezabel, te cájēhe
ró jnúhun stéén ña nuū rō. Te áchí
ña jeē nácani ña jnūhun Yaā Dios.
Te tuú chi jíín jnúhun stéén ña te
stáhú ña ñayuu cácandíje jeē cácuu i
mozo rī. Te sáha ña jeē casíquí ndéē
jnáhan i, jíín jéē cáyeji i jeē ni sócō
nuū ídolo. 21 Te ni jēhe ri tiempo
jeē na nácani ni ña, te tu cúní ña
nacani ni ña stóo ña jeē casíquí ndéē
ña. 22 Núu súcuan te na sáha ri jeē
jécāva ña jíín cuéhyī. Te tāca ñáyuu
casíquí ndéē jiín ña, suni cuāha ri
jnūndóho xeēn nuū i, te núu ma
nácani ni i stóo i jniñu néé nájnūhun
sáha ña. 23 Te sáha ri jeē cúū ñayuu
jeē ni scándíje ña. Te súcuan cuni
tāca grupo ñayuu cácandíje jeē maá
rí cúu Yaā jiní ndɨhɨ ndese cáa jeē
níjnūní jiín ánuá ñayuu. Te cuāha ri
yāhu ɨɨn ɨɨn ró núu ndese ni casáha
ró. 24 Te sava ga rō jeē cáyūcú ñuu
Tiatira, jeē tu ní cájetáhú jnūhun
stéén ñahan ún, ni tu ní cájnɨɨ ró
jnúhun jeē cácahān i jeē jnūhun sāhi
gá Satanás cúu, jíín máá ró cahán rī
jeē ma tée ga rī ɨnga jniñu sɨquī rō.
25 Chi máá-ni jeē na quéndōo nīhin
ró jíín jnúhun ndaā cácandíje ró, te
quendōo nīhin ró jíín ndé quɨvī ndíji

ri. 26 Tāca ñáyuu jeē cúndeyí síquī
jeneé, jíín jéē squícu vāha jniñu cúní
rī nde vijna te nde quívī sándīhí,
sáha ri jeē cujéhnu i ndacu i jniñu
nuū tācá nación, 27 nájnūhun ni
sáha Tátá rī jeē cujéhnu ri ndácu ri
jniñu. Te ndacu nīhin i jniñu nuū
tācá nación. Te nájnūhun cúun yúú i
quīsi tahú, súcuan squéhichī i ñayuu
tu cájendetū nuū rī. 28 Te sáha ri
jeē coto i ruhū jeē luu cujéhnu ri
quenda ndijin rī, nájnūhun jíto i
lucero jeē cáne cúndijin. 29 Ñayuu
iyó sóho na chúsóhó i jnūhun jeē
cahán maá Espíritu Santo jiín táca
grupo ñayuu cácandíje. Achí yá.

Jnūhun cuahān ñuu Sardis

3

1 'Te tee ró jnúhun yáha na
quíhín nuū jeē cujéhnu nuū ñáyuu
cácandíje ñuu Sardis: Súcuan cáhán
ruhū, maá Yaā jeē névāha ndihúxá
Espíritu Yaā Dios jiín ndihúxá
quīmi. Je jíní rī tācá jniñu cásáha
ró, te cácahān ñayuu jeē cátecu rō,
te nuū rī chi nájnūhun ndīyi cácuu
ró. 2 Na nátahū ni rō, te ndejéé
níhin ró jíín jniñu jeē jecu na iyó
te ndúcú naa. Chi je jíní rī jeē tu
squícu vāha vāha ró núū Yaā Dios.
3 Te na núcūhun ni rō tāca jnúhun
jeē ní castéén nuū rō. Te cuatáhú
ró jnúhun ún te nacani ni rō siquī
cuéchi ró. Chi núu tú natahū ni
rō, te cuajeē rī nuū rō iin sanaa-ni
nájnūhun jeē iin sanaa-ni te quíji
ñacuīhná, te ma cúni rō na hora jinū
rī nuū rō. 4 Te vēsú súcuan te íyó
nahín jecu rō ñuu Sardis jeē tu ní
cásáha ró cuéchi, jeē cúu nájnūhun
jeē tu ní sájnéhén ró sahma ró. Jeē
yúcuan cuíjín yaa coo sahma ró
caca ró jíín rí, chi ñayuu vāha cácuu
ró. 5 Chi tāca ñáyuu jeē cúndeyí síquī
jeneé, cuāha ri sahma cuijín yaa
cuhun i. Te ma ndáhva rī sihví i nuū
libro jeē yosó síhví ñáyuu cotecu nií
cáni. Te cuajnúhún rí i nuū Tatá rī
jiín núū tācá ndajéhé yā. 6 Ñayuu iyó
sóho na chúsóhó i jnūhun jeē cahán
maá Espíritu Santo jiín táca grupo
ñayuu cácandíje. Achí yá.

Jnūhun cuahān ñuu Filadelfia

7 'Te tee ró jnúhun yáha na
quíhín nuū jeē cujéhnu nuū ñáyuu
cácandíje ñuu Filadelfia: Súcuan
cáhán ruhū, Yaā ndoo Yaā ndaā,
te névāha ri ndacáa rey David. Te
máá rí núne jeē quívi ñayuu nuū
ndácu ri jniñu, te ni iin ma cúu
casi, te máá rí jési, te ni iin ma cúu
nune. 8 Je jíní rī tācá jniñu váha
cásáha ró. Te ni nune ri nájnūhun
iin yéhyí quívicoo ró, te ni iin ma
cúu casi. Chi vēsú jecu-ni fuerza
rō iyó, te ni cacandíje ró jnúhun ri,
te tu cájesi rō yuhu ró jéē cácandíje
ró rúhū. 9 Te íyó sava ñayuu yíhi
ndaha Satanás, te cácahān i jeē
ñáyuu hebreo, jíín ñáyuu maá Yaā
Dios cácuu i, te tuú chi cástáhú-ni i.
Núu súcuan te sáha ri jeē jécoo i nuū
rō te jecuiñī yití i nuū rō, te cuni
i jeē maní rī jíín ró. 10 Te vāha ni
casquícu ró jnúhun ní cahān rī jeē
cuándeyí ni rō. Te jeē yúcuan jnama
ri rohó quívī jeē quíji iin jnūndóho
xeēn siquī ñáyuu nií cáhnu ñayīví, jéē
cóto ndee ún i jíjnáhan i. 11 Te yachī
ndiji ri. Núu súcuan te quendōo
nīhin ró jíín jnúhun cácandíje ró,
návāha ni iin ma quénde premio
rō. 12 Tāca ñáyuu jeē cúndeyí síquī
jeneé, sáha ri jeē cuu i nájnūhun
sihīn yuū luu ini templo Yaā Dios
maá rí. Te ma cújiyo i nuū ndeé
yá un. Te tee ri sihví Yaā Dios
maá rí jneē i, jíín síhví jéé máá
rí, jíín síhví ñuu Yaā Dios maá rí.
Te ñuu un cúu Jerusalén jeé, te
cuun quiji ichi ándiví ndé nuū Yaā
Dios maá rí. 13 Ñayuu iyó sóho na
chúsóhó i jnūhun jeē cahán maá
Espíritu Santo jiín táca grupo ñayuu
cácandíje. Achí yá.

Jnūhun cuahān ñuu Laodicea

14 'Te tee ró jnúhun yáha na
quíhín nuū jeē cujéhnu nuū ñáyuu

cácandíje ñuu Laodicea: Súcuan
cáhán ruhū, maá Yaā cúu jnūhun
ndaā, Yaā cúu testigo vāha jeē
cahán ndaā. Te máá rí ni sáha ndɨhɨ
jeē ni cáhān Yaā Dios jeē na jécōo.
15 Je jíní rī tācá jniñu cásáha ró. Te
cácuu ró nájnūhun jeē tú mījin ni
tú jihní, cúu jeē jecu-ni cácandíje
ró jnúhun ri, te ni tu cájito uhū rō
ni tu cándɨhvī ni rō sɨquī. Te nacā
jeē váha núu jeē míjin ró chí jéē
jihní ró nuú. 16 Te tuú chi máá
yɨvixī-ni ró, chi ni tu cájito uhū rō ni
tu cándɨhvī ni rō sɨquī. Te jeē yúcuan
squéhichī rī rohó nájnūhun ɨɨn jeē
tésīhɨ rí jeē séyūhu rí jeē tu nújnahan
ni rī. 17 Te cácahān rō jeē cucá ró,
te quéndōo vāha ró, te tu cúmanī ni
ɨɨn nuū rō. Te tu cásáha ró cuenta
jeē cuécá íī cándoho ró, te ndáhú
ndasɨ́ ró, te cácuáá ró, te máá ñɨɨ lɨ́ɨ
rō. Te tāca jéē yáha cúní cahān jeē
tu cácandíje vāha ró. 18 Núu súcuan
te cáhán rī jiín ró jeē nuū rī cuaan
ró oro jeē ni ndúhvā nuū ñuhún
te ni nduu máá nene, te suu cúu
jeē sáha ri jeē coo cúcá ndije ró
ndɨhɨ jeē ndíso jnūhun ri. Te nuū
rī cuaan ró sahma cuijín cuhun ró,
návāha tú cucanu rō jeē maá ñɨɨ lɨ́ɨ
rō, cúu jeē quéndōo ndaā rō sáha
ri. Te cuaan ró tájnā nuū rī, quīvɨ
tɨnūu ró, návāha ndundijin tɨnūu
ró, cúu jeē jecūhun ni rō jnūhun
ri. 19 Tāca ñáyuu jeē cundáhú ni
rī, chi cáhán rī nuū i te stóho ri i,
návāha na chúhun ni i. Núu súcuan
te na cóndɨhvī ni rō jijnáhan ró, te
nacani ni rō jeē stóo ró cuéchi ró.
20 Cuni sōho, chi íin ri yehyɨ́ ánuá
rō te cáhán rī. Te núu ndé-ni róhó
cuni sōho te nune ró yéhyɨ́ ánuá rō,
te quīvɨ ri caji rī staā jiín ró, te suni
caji maá ró jiín rí. Te suu cúu jeē
cóndee rī anuá rō. 21 Tāca ñáyuu
jeē cúndeyɨ́ sɨ́quī jeneé, cuāha ri
jnūhun conene i jíín rí nuū mesa
nuū ndácu ri jniñu. Chi máá rí
suni ni snáā rī poder jeneé, te ni
cucōo ri jiín Tátá rī nuū mesa nuū
ndácu ya jniñu. 22 Ñayuu iyó sóho
na chúsóhó i jnūhun jeē cahán maá
Espíritu Santo jiín táca grupo ñayuu
cácandíje. Achí yá.

Tāca jéē cáyūcú andɨvɨ́ cáchiñúhún
núū yā

4

1 Yūcuán na te ni ndacoto ri, te
ni jito ri jeē núne ɨɨn yéhyɨ́ andɨvɨ́,
te máá Yaā jeē ni cáhān jiín rí jeē
xíhna ñúhún, ni cahān tucu jíín rí
nájnūhun jeē tívɨ trompeta. Te ni
cahān:

Caa quiji ró yáha, te na stéén rī
nuū rō tācá jniñu jeē cóo ichi núú
gā, achí yá.

2 Te máá Espíritu Santo ni
scóto-ni ya ruhū. Te ni jito ri jeē
andɨvɨ́ íin ɨɨn mesa nuū ndácu jniñu,
te néne máá yá nuū mesa un. 3 Te
máá yá jeē néne yūcuan cáa ya
nájnūhun ndíndēé ɨɨn yuū quɨyɨ ndíī
chí ɨɨn yuū cuehé ndíī. Te ɨɨn tɨcō
vēhnde ní jicó ndúū yuhu mesa yā,
te ndíndēe nájnūhun ɨɨn yuū cuíi
ndíī. 4 Te xiin mesa yā ni jito ri
jeē ní jicó ndúū ocō cuūn gā mesa
nuū ndácu jniñu. Te nuū mesa
un néne ocō cuūn tēe jéhnu cándiso
jníñu. Te cáñuhun de sahma cuijín
yaa, te xinī de cáñuhun corona
oro. 5 Te nde nuū mesa nuū ndácu
ya jniñu ndíndēé taja te nɨ́hɨn te
cáhán taja. Te ichi núú mesa yā íin
ndɨhúxá Espíritu Yaā Dios, jeē cáa
nájnūhun uxā yɨtɨ náhnu jeē cayú
ñuhūn. 6 Te ichi núú mesa yā ún
suni íyó nájnūhun ɨɨn mar jeē jíto
quɨyɨ nájnūhun vidrio.

Te xiin mesa yā un ní jicó ndúū
cuūn jeē técu. Te íyó cuéhē tɨnūu
nɨ́ɨ cáhnu ichi núú jíín ichi yátá un.
7 Te ɨɨn jeē técu un cáa nájnūhun
ndɨcaha. Te ɨnga cáa nájnūhun
stɨquī. Te jeē uní chi née nuū
tée. Te jeē cuún chi cáa nájnūhun
yaha chócó jéē jicó núū tachí. 8 Te
ndɨcúún jeē técu un íyó íñū ndijēn
jeē ɨ́ɨn ɨɨn. Te máni máá tɨ́nūu cúu

ní̱ cáhnu nde jiín ní̱ chíji ndijēn. Te
nduú ñuú tu jécuɨñī cuɨtɨ jeē cahán:
Yaā iī Yaā ndoo ndasí̱
cúu máá Jítoho yō Yaā Dios, Yaā jní̱
ndɨhɨ poder,
Yaā iyó vijna, te ni īyo yá ní̱ cáni, te
coo ya ní̱ cáni.
Achí.
9 Chi máni jeē cácahān ndɨcúún
un jéē cujéhnu ndasí̱ máá Yaā jeē
néne nuū mesa, Yaā jeē técu ní̱ cáni
cuɨtɨ. Te yíñúhún cácahān un jíín yá,
te nácuatáhú núū yā. 10 Te tāca jínu
jeē casáha súcuan, te ndɨhócó cuūn
tēe jéhnu cándiso jníñu, cájecuɨñī yɨtí
de nuū Yaā jeē técu ní̱ cáni cuɨtɨ,
cáchiñúhún de ya. Te cástáa de
corona de, cájequin de ichi núú jehé
mesa yā. Te cácahān de:
11 Jitoho ná te Yaā Dios na cúu ní.
Te vāha ndasí̱ Yaā cúu ní jéē cácahān
i jeē luu cújéhnu ní,
te cáhīyo yíñúhún i nuū ní, te jní̱ ní
ndɨhɨ poder.
Chi máá ní ni sáha ndɨhɨ jeē iyó,
te sɨquī jeē súcuan ni cuu ni maá ní
te ni jecōo ndɨhɨ.
Achí de jíjnáhan de.

Jeē ní nune Londe Yaā Dios tutu

5

1 Yūcuán na te ni jito ri jeē Yaā
néne mesa jeē ndácu jniñu, ndaváha
ya jní̱ ya ɨɨn tutu cáni jeē ní tuu. Te
yósó jnúhun ndɨndúú lado tutu ún,
te ndíhyú jiín úxā sello. 2 Te ni jito
ri ɨɨn ndajéhé yā jeē ndíso poder, te
ni cahān jee:
¿Ndé ɨɨn cúu tēe vāha ndasí̱ jeē
cóndiso jníñu cahnde sello te nune
tutu yáha? áchí ndajéhé yā.
3 Te ni andɨví̱ ni ñayīví̱ ni jeē iyó
chíji ñayīví̱, tu ní íyo ni ɨɨn jeē cóndiso
jníñu nune tutu ún, ni jeē cóto nuū.
4 Te ni ndahyū ndasí̱ rí, chi tu ní íyo
ni ɨɨn jeē cóndiso jníñu nune te cahu
tutu ún, ni jeē cóto nuū. 5 Yūcuán na
te ni cahān ɨɨn tēe jéhnu un jíín rí:
Ma ndahyú rō, chi íyó ɨɨn Yaā
ndíso jníñu jeē cahnde yā ndɨhúxá
sello ndihyú tutu, te nune ya. Te
máá yá chi íyó cuéhē poder yā,
nájnūhun jeē iyó cuéhē fuerza ɨɨn
ndɨcaha. Te ni cacu ya chīji yucūn
Judá, jeē cúu yucūn rey David. Te
ni snáā yā poder tāca jéneé.
6 Yūcuán na te ni jito ri Yaā jeē cúu
Londe Yaā Dios jeē ní cajehni i te
ni natecu. Te Londe un íin ya nuū
íin mesa Yaā Dios, mēhñú ndɨcúún
jeē técu, jiín tée jéhnu cándiso jníñu.
Te íyó úxā ndɨquɨ jíín úxā tɨnūú
Londe ún. Te tɨnūú un cúu ndɨhúxá
Espíritu Yaā Dios jeē ní tají yá ni jen-
goo ní̱ cáhnu ñayīví̱. 7 Te Londe un
ní jequīhin ya tutu jeē jní̱ ndaváha
Yaā jeē néne nuū mesa. 8 Te ná
ni quihin ya tutu ún, te ndɨcúún
jeē técu jiín ndɨhócó cuūn tēe jéhnu
cándiso jníñu, ni cajecuɨñī yɨtí núū
yā. Te ná ɨɨn ná ɨɨn tēe jéhnu un
cándaha yaa jeē naní arpa, jíín cóhō
cūu oro jeē ñúhun chitú súje cutú.
Te sūje cutú un cúu máá táca jnúhun
jeē cájicān tahú ñayuu yíhɨ ndaha
Yaā Dios. 9 Te ni cajita de ɨɨn yaa jeé,
te suhva cáhán:
Vāha ndasí̱ Yaā cúu ní jéē quihin
ní tutu te cahnde ni sello jeē
ndihyú.
Chi ni cajehni i níhín, te jíín ní̱ñī ni
ní nacuaan ní ñayuu
mēhñu táca raza, tācá yuhu, tācá
ñuu, tācá nación, návāha cuu
i ñayuu Yaā Dios.
10 Te ni sáha ní jéē cuu i rey jiín sútū
nuū Yaā Dios,
te ndacu i jniñu ini ñayīví̱.
Achí de cájita de.
11 Te ni jito ga rī, te ni jini sōho ri
jeē cácahān cuehē ndajéhé yā jeē ní
cajicó ndúū xiin mesa yā, jiín xiin
ndɨcúún jeē técu, jiín xiin tēe jéhnu
cándiso jníñu. Te íyó cuéhē ndasí̱
millón ndajéhé un. 12 Te suhva ni
cacahān jee ya:
Vāha ndasí̱ Yaā cúu Londe jeē ní
cajehni i.
Te jeē yúcuan jní̱ ya poder, te yōhyo
cúcá yá,

te yōhyo ndíchí yá, te ndíso ya cuehē fuerza,
te cáhīyo yíñúhún ndɨhɨ nuū yā, te luu cújéhnu ya,
te cácahān i jeē váha ndasí Yaā cúu ya.
Achí.
13 Te suni ni jini sōho ri jeē cácahān ndɨhɨ jeē ni sáha Yaā Dios jeē iyó ini andɨví jíín ini ñayīvɨ jíín chījɨ ñayīvɨ jíín ini mar. Te ndɨvii un ní cacahān:
Cúsɨī ni yō cahán yō jeē yóhyo vāha Yaā cúu máá Yaā néne mesa nuū ndácu ya jniñu,
jíín Yaā cúu Londe Yaā Dios.
Te na cóo yíñúhún yó núū yā, chi cújéhnu luu ya,
te jníɨ ya poder nɨí cáni cuɨtɨ.
Achí.
14 Te ni cacahān ndɨcúún jeē técu:

Súcuan na cóo, áchí.

Te ndɨhócó cuūn tēe jéhnu cándiso jníñu ni cajecuɨñī yɨtí de, te ni cachiñúhún de nuū Yaā jeē técu nɨí cáni cuɨtɨ.

Sɨquī ndɨhúxá sello

6

1 Yūcuán na te ni jito ri jeē Yaā cúu Londe Yaā Dios, ni jehnde yā ɨɨn jeē uxá sello un. Te ni jini sōho ri jeē cahán ɨɨn jnáhan ndɨcúún jeē técu ún, nájnūhun cáhán taja:

Nehen te cuni rō.

2 Te ni ndacoto ri, te ni jito ri ɨɨn caballo cuijín. Te jeē yosó síquī tī un ndáhá ɨɨn arco jeē stáva nduva. Te ni jecūhun ɨɨn corona xinī. Te ni quenda ni jejnáhan, te ni cundeyí síquī ndɨhɨ.

3 Yūcuán na te Londe un ní jehnde yā sello uū. Te ni jini sōho ri jeē cahán ɨnga jnáhan ndɨcúún jeē técu:

Nehen te cuni rō.

4 Te ni quenda ɨɨn caballo cuehé, te jeē yosó síquī tī ndíso jníñu jeē snáā jnūhun cáyūcu mánī ñayuu ñayīví, te quejéé i cahni jnáhan i. Te ni nihīn ún ɨɨn espada cáhnu.

5 Yūcuán na te Londe un ní jehnde yā sello unī. Te ni jini sōho ri jeē cahán ɨnga jnáhan ndɨcúún jeē técu:

Nehen te cuni rō.

Te ni ndacoto ri, te ni jito ri ɨɨn caballo jnuú. Te jeē yosó síquī tī ndáhá ɨɨn balanza jeē chícuāha, chi coo jnamā xeēn. 6 Te mēhñú ndɨcúún jeē técu un ní jini sōho ri ɨɨn jeē cahán:

Máá ɨɨn kilo-ni trigo nihīn i jíín yáhu i jeē sájniñu i ɨɨn quɨvī. Te núu cebada, te unī-ni kilo nihīn i jíín yáhu i jeē sájniñu i ɨɨn quɨvī. Te aceite jiín vino chi ma sáha ró jéē cúmanī. Achí.

7 Yūcuán na te Londe un ní jehnde yā sello cuūn. Te ni jini sōho ri jeē cahán tucu ɨnga jnáhan ndɨcúún jeē técu:

Nehen te cuni rō.

8 Te ni ndacoto ri, te ni jito ri ɨɨn caballo cuaán yaa, te jeē yosó síquī tī cúu máá cuéhyī jéhni ñayuu. Te ichi yátá un ndíquín máá jnúhun jeē quívɨ ñayuu lugar nuū cáyūcu ánuá ndīyɨ. Te ndɨndúú un cándiso jníñu jeē ndónda sɨquī ɨɨn jeē ndɨcúún parte ñayīví, te cuu sáha jeē cúū ñayuu jiín guerra, jiín jnámā, jiín cuéhyī xeén, jiín táca quɨtɨ xéén jeē iyó ñayīví.

9 Yūcuán na te Londe un ní jehnde yā sello uhūn. Te chījɨ altar cáhnu ni jito ri anuá ñayuu jeē ní cacandíje jnūhun Yaā Dios te ni canacani ndaā i jnūhun ya, te sɨquī yūcuan ní cajehni ñayuu i. 10 Te ni cacana jee ánuá un:

Jitoho ná Yaā Dios, maá ní cúu Yaā ndoo te vāha squícu ní jéē ni jéjnūhun ní. ¿Te nasaa ga tiempo coo te sándaā ni jéhē ná, te nacuāha ní jéē ndútahū ñayuu ñayīvɨ jéē ní cajehni sāñá? áchí.

11 Yūcuán na te ni jēhe ya sahma cuijín cuhun i jíjnáhan i, te ni cahān yā jiín i jeē na ndétātú i jecu gā tiempo. Chi íyó gá hermano i jeē

cájejníñu nuū yā, jeē suni jíni ñúhún
cuu i návāha jīnu número i, áchí yá.
12 Yūcuán na te Londe un ní
jehnde yā sello iñū. Te ni jito ri jeē
ni jnáa ndasí. Te ni cujnúú níāndii
nájnūhun ɨɨn sahma jnúú. Te nɨɨ́
yóō ni nduu nájnūhun niñī. 13 Te
quīmɨ andɨví ní nɨngoyo nuū ñúhun
nájnūhun nɨngoyo ndehē yīhí yu-
jnu higo sáha tachī níhin. 14 Te
andɨví ní cujiyo cuahān nájnūhun
jeē nátuu ɨɨn tutu cáhnu. Te tācá
yucu jíín táca isla ni cujiyo cuangoo
ɨnga lado. 15 Te tāca rey ñayīví, jíín
jéē cácujéhnu, jíín jéē cucá, jíín táca
capitán, jiín jéē cándiso poder, jiín
mozo jeē ní cajeen ñayuu, jiín tée
cásájniñu cuenta maá, ní cachisāhi
máá ini yaū cava jíín méhñu cava
chīji yucu. 16 Te ni cacahān i jíín
yucu jíín cava:

Ndicó cáva sɨquī rī, na quɨ́sāhi rí
návāha tú coto máá Yaā néne mesa
ndácu jniñu, jíín Yaā cúu Londe
jeē cuáha ya castigo xeēn ruhū.
17 Chi ni quee maá quɨ́vī cáhnu jeē
cuáha ya castigo, ¿te ndé ɨɨn canda
condichi nuū yā? achí i jíjnáhan i.

Ñayuu tāca yúcūn Israel jeē ni jécondee sello jneē

7

1 Te ná ni cuu jniñu yáha, te ni
jito ri cuūn ndajéhé yā jeē cáhīin
ndɨcúún lado ñayīví. Te cájesɨ yā
nuū ndɨcúún tachī, návāha ma quée
nuū ñúhun ni nuū mar ni nuū
ní ɨɨn yujnu. 2 Te suni ni jito ri
ɨnga ndajéhé yā, vēji ichi núū cáne
niāndii. Te ndáhá yá sello Yaā Dios,
Yaā técu. Te ni cahān jee ya jíín
ndɨcúún ndajéhé un jéē ndíso jníñu
jeē sáha daño nuū ñúhun íchi jíín
núū mar:
3 Ma sáha ró daño nuū ñúhun ni
nuū tācá yujnu ni nuū mar, chi
nde na tée yó sello jneē tāca ñáyuu
cájejníñu nuū Yaā Dios yō.
4 Te ni jini sōho ri jeē achí jéē iyó
ciento uū xico cuūn mil ñayuu jeē
ni jécondee sello jneē. Te ñayuu un
cácuu tāca yúcūn ñayuu Israel. 5 Te
íyó úxī uū mil ñayuu cácuu yucūn
Judá jeē ni jécondee sello, jiín úxī
uū mil yucūn Rubén, jiín úxī uū mil
yucūn Gad, 6 jiín úxī uū mil yucūn
Aser, jiín úxī uū mil yucūn Neftalí,
jiín úxī uū mil yucūn Manasés, 7 jiín
úxī uū mil yucūn Simeón, jiín úxī
uū mil yucūn Leví, jiín úxī uū mil
yucūn Isacar, 8 jiín úxī uū mil yucūn
Zabulón, jiín úxī uū mil yucūn José,
jiín úxī uū mil yucūn Benjamín.
Ndɨhɨ yucūn yáha cúu jeē ni jécondee
sello.

Ñayuu cuehē jeē cáñuhun sahma cuijín

9 Te ná ni cuu jniñu yáha te ni
ndacoto ri, te ni jito ri cuehē ndasɨ́
ñáyuu. Te cúu i ñayuu tācá nación
jiín táca raza jiín táca yuhu jíín táca
ñuu. Te cáhīin i nuū mesa nuū
ndácu Yaā Dios jniñu jíín núū maá
Yaā cúu Londe. Te sɨquī jeē cuehé
ndasɨ́ i, te ni ɨɨn ma cúu cahu nasaa
i cúu. Te cáñuhun i sahma cuijín, te
cándāhá i ñuū. 10 Te ni cacana jee i:

Yaā Dios maá yó cúu jeē ní jnama
yóhó,
Yaā jeē néne nuū mesa jeē ndácu
jniñu,
jíín Yaā cúu Londe Yaā Dios.

Achí i jíjnáhan i. 11 Te ndɨhɨ ndajéhé
ni cajicó ndúū yā cáhīin ya xiin
mesa Yaā Dios, jíín xiin tēe jéhnu
cándiso jníñu, jíín xiin ndɨcúún jeē
técu. Te ni cajecuɨñī yɨtí yá ni
cachiñúhún yá Yaā Dios ichi núū
mesa yā. 12 Te ni cacahān yā:

Amén. Cúsɨī ni yō cahán yō jeē
yóhyo vāha Yaā cúu Yaā Dios
maá yó.

Te luu cújéhnu ya te ndíchí yá.

Te na nácuatáhú yó nuū yā, te na
cóo yíñúhún yó núū yā.

Chi jnɨ́ɨ ya poder, te ndíso ya cuehē
fuerza jeē nɨɨ́ cáni cuɨtɨ.
Amén.

Achí táca ndajéhé yā.

13 Yūcuán na te ni cahān ɨɨn tēe
jéhnu un jíín rí:

¿Ndé ñáyuu cúu yāha jéē cáñuhun
sahma cuijín, te ndé chi véjicoo i?
14 Te ni cahān rī jiín de:
Máá ní cúu jeē jiní, Tátā.
Te ni cahān de jíín rí:
Yāha cácuu ñayuu jeē ní cayāha i
jeē ní cajito i jnūndóho xeēn. Te
ni canacate i sahma i jíín níñī
maá Londe, te ni nduyaa vāha, cúu
jeē ní ndundoo ánuá i ni sáha ya.
15 Jeē yúcuan cúu jeē cáhīin i nuū
mesa nuū ndácu Yaā Dios jniñu, te
cájejníñu i ini templo yā nduú ñuú.
Te Yaā jeē néne nuū mesa, coto ya i
jeē quéndōo vāha i nuū yā. 16 Te ma
cúū gā i sōco, te ma jichí gā i ndute.
Te ma cayú gā i nuū niāndii, ni ma
ndóho ga i jeē jihní. 17 Chi máá Yaā
cúu Londe jeē néne nuū mesa jeē
ndácu jniñu, coto ya i nájnūhun jeē
cúu i lanchi ya. Te condeca ya i
quihīn yā jiín i nuū cáne ndute jeē
cótecu i sáha. Te Yaā Dios nacuaa yā
ndute núú i jíjnáhan i, te ma ndahyú
gā i. Achí tée jéhnu ún.

Siquī sello uxā jiín cóhō cūu oro

8

1 Te Londe un ní jehnde yā sello
uxā jeē ndihyú tutu ún, te nayúú-ni
ni īyo ini andiví nájnūhun sava
hora. 2 Te ni jito ri ndihúxá ndajéhé
jeē cáhīin nuū Yaā Dios. Te ni
cajēhe uxā trompeta nuū ndajéhé
un. 3 Yūcuán na te ni quee inga
ndajéhé, ndáhá yá iin cohō cūu
oro, te ni jecuiñī yā nuū altar. Te
ni jēhe cuehē sūje cutú núū yā,
návāha socō yā jiín jnúhun cájicān
tahú ndihi ñayuu cácandíje Yaā Dios.
Te ni socō yā nuū altar oro jeē
índichi ichi núú mesa nuū ndácu
Yaā Dios jniñu. 4 Te nuū cohō cūu
jníi ndajéhé un ní cane ñuhmā súje
cutú, ni caa nuū Yaā Dios nde jiín
jnúhun cájicān tahú ñayuu cácandíje
Yaā Dios. 5 Yūcuán na te ni quihin
ndajéhé un cóhō cūú un. Te ni
scutú yá tīcua ñuhūn jeē cayú nuū
altar. Te ni jete yā nde ini ñayīví. Te
ni sáha jeē ni cáhān taja, te ni nīhin,
te ni ndindēé taja, te ni jnāa.

Jnūhun siquī trompeta

6 Yūcuán na te ndihúxá ndajéhé
jeē cándāhá ndihúxá trompeta, ni
casátūhva ya jeē tivi yā.
7 Te ndajéhé iin ni tivi yā
trompeta. Te ni cuun ñíñí ini ñayīví
jíín ñúhūn jeē ni sácā núu jíín níñī.
Te ni cayū iin jeē uní parte ñayīví,
jíín iin jeē uní parte yujnu, jíín iin
jeē uní parte ite cuíi.
8 Te ndajéhé uū ni tivi yā
trompeta. Te iin nájnūhun iin yucu
cáhnu jeē cayú ñuhūn ni ningava
cuahān nuū mar. Te iin jeē uní
parte mar ni nduu niñī. 9 Te ni jihī
iin jeē uní parte quiti ñúhun nuū
mar. Te ni naa cuehē barco, chi iin
iin jeē tāca únī ni naa.
10 Te ndajéhé unī ni tivi yā
trompeta. Te ni ningava iin quīmi
cáhnu ichi ándiví, te cáyú nájnūhun
cáyú iin yiti cáhnu. Te ni ningava
siquī iin iin jeē tāca únī yūte jíín núū
cáne ndute. 11 Te quīmi un nání
quími uvuā. Te iin jeē uní parte
ndute ni cuu uvuā. Te ni cajihī
cuehē ñayuu ni sáha jeē ní cuu uvuā
ndute ún.
12 Te ndajéhé cuūn ni tivi yā
trompeta. Te iin jeē uní parte
niāndii jiín yóō jiín quími ni tīví. Te
ni ndunee iin jeē uní parte i, te tuá
ni cúndijin iin jeē uní parte nduú
jíín ñuú.
13 Te ni ndacoto ri, te ni jini sōho
ri jeē cána jee iin ndajéhé yā jeē
ndáva cuahān sava andiví:
Nacā xeēn gā ndoho ñayuu
cáyūcú ini ñayīví, chi je yajni cuecu
unī gā trompeta jeē tivi unī gā
ndajéhé, achí yá.

9

1 Te ndajéhé uhūn ni tivi yā
trompeta. Te ni jito ri jeē ichi ándiví
ní ningava iin quīmi nde ini ñayīví.
Te nuū quími un ní jēhe ndacáa jeē
núne tūhnchi cúnú ndasí. 2 Yūcuán
na te ni nune un túhnchi, te ni cane

ñuhmā ni caa nájnūhun ñuhmā ɨɨn
ijnū cáhnu. Te ñuhmā un ní sáha jeē
ní cunee niāndii jiín nɨɨ́ núū tachí.
3 Te nuū ñuhmā un ní canecoo tɨ́ca
ndɨcuéhyɨ́, ni jitē núu tɨ nɨɨ́ cáhnu
ñayīví. Te ni jēhe ya jnūhun jeē sáha
tɨ nájnūhun cásáha tɨsuhma xeēn jeē
iyó ini ñayīví. 4 Te ni ndacu ya jniñu
nuū tī jeē ma sáha tɨ daño ite jiín
yúcū cuíi jíín yujnu, chi máni ñayuu
jeē tu ndéé sello Yaā Dios jneē i
cúu jeē tuu tɨ. 5 Te tu ní jéhe ya
jnūhun jeē cáhni tī ñayuu, chi máni
jeē stóho tɨ i uhūn yoō. Te sáha tɨ jeē
jetú i nájnūhun jeē jetú ñayuu jeē túu
tɨsuhma i. 6 Te quɨvī ún nducú ndasɨ́
ñáyuu modo cuu i, te ma nihín i
modo. Te vēsú cuní i cuu i, te tú na
modo cuu i.

7 Te tɨ́ca ndɨcuéhyɨ́ un cáa tɨ
nájnūhun caballo jeē cáhīyo tūhva
quingoo nuū cuájnáhan. Te xinī
tī ñúhun nájnūhun corona oro. Te
née tɨ nuū tée. 8 Te íyó ixi tɨ jeē cáa
nájnūhun ixi xíní ñahan. Te jnūhun tɨ
cáa nájnūhun jnūhun ndɨcaha. 9 Te
nɨɨ́ tɨ́ ndihyú nájnūhun sahma cáa.
Te níhɨn ndijēn tī nájnūhun níhɨn jeē
cuángoo cuehē caballo nuū guerra
cáñuhun tɨ carreta. 10 Te suhmā tī
ndíso iñu nájnūhun tɨsuhma. Te jíín
súhmā tī cuu stóho tɨ ñayuu uhūn
yoō. 11 Te íyó ɨɨn jeē cujéhnu nuū tī,
te suu cúu ndajéhé jexeén jeē ndíto
tūhnchi cúnú ndasɨ́ un. Te ndajéhé
un yuhu hebreo naní Abadón, te
yuhu griego naní Apolión, jeē cuní
cahān maá jéē snáā.

12 Je ni yāha ɨɨn jnūndóho, te íyó úū
gā jnūndóho jeē quíji.

13 Te ndajéhé iñū ni tɨvɨ yā
trompeta. Te ni jini sōho ri ɨɨn
jnūhun jeē ni cáhān nde mēhñú
ndɨcúún yɨquī altar oro jeē íin nuū
Yaā Dios. 14 Te ni cahān un jíín
ndajéhé iñū jeē ndahá trompeta:

Nandají ró ndɨcúún ndajéhé jeē
nuhní yuhu yúte cáhnu jeē naní Eu-
frates, achí.

15 Te ni nandajī ndɨcúún ndajéhé
un, návāha cahni ɨɨn jeē uní parte
ñayuu ñayīví. Chi je cáhīyo tūhva
ndajéhé un jeē sɨquí maá hora jiín
quívī jiín yóō jiín cuíyā jeē cóo
súcuan. 16 Te ni jini sōho ri jeē achí
jéē iyó úū ciento millón soldado jeē
cáyoso caballo.

17 Te ni steén gā yā nuū rī, te ni
jito ndijin rī tācá caballo. Te tēe
cáyoso sɨquī tī cáñuhun de camisa
cāa jeē cuehé, jeē ndeé, jíín jéē
cuaán. Te xinī caballo un cándāa
nájnūhun xinī ndɨ́caha. Te yuhu
tɨ quénda ñuhūn jiín ñúhmā jiín
azufre. 18 Te jíín únī jeē quénda
yuhu caballo un, te ni jihī ɨɨn jeē
uní parte ñayuu, suu jíín ñúhūn jiín
ñúhmā jiín azufre. 19 Chi yuhu tɨ
jiín súhmā tī iyó fuerza jeē cáhni
tī ñayuu. Chi suhmā tī cándāa
nájnūhun coō, te íyó xínī, te jíín
yúcuan stóho tɨ ñayuu.

20 Te sava ga ñayuu jeē tu ní jíhí
jiín táca jnúndóho yáha, tu ní nácani
ni i stóo i ídolo jeē ní casáha i. Te
tu ní stóo i jeē cáchiñúhún i tāca
táchī jiín ídolo jeē ní cuvāha jíín oro
jiín plata jiín cáa cuaán jiín yúū jiín
yujnu. Te tācá un chi tu cúu coto,
ni tu cúu cuni sōho, ni tu cúu caca.
21 Te ni tu ní cánacani ni i stóo i jeē
jéhni i ndīyɨ, jíín jéē satásɨ́ i, jíín jéē
jíca jnéní i, jíín jéē sacuíhná i.

Ndajéhé jeē ndahá libro lulí

10

1 Te ni jito ri ɨnga ndajéhé yā
jeē ndíso poder, ni cuun ya ichi
ándɨví. Te ñúsúcún yá vicō, te xinī
yā ñúhun tɨcō vēhndé. Te nuū yā
ndíndēe nájnūhun niāndii, te sīhɨn
ya cáa nájnūhun uū sɨhīn jeē cáa ná
cáa ñuhūn. 2 Te ndáhá yá ɨɨn libro
lulí jéē núne. Te ni jeni ya jehē váha
ya nuū mar, te jehē jecó yá nuū
ñúhun íchi. 3 Te ni cana jee téyɨ́ yá,
nájnūhun jeē ndahyú ndɨcaha. Te
ná ni cana jee ya, te ni cacahān uxā
taja. 4 Te ná ni cacahān uxā taja, te
je íyó túhva ri jeē tée ri jnūhun un

núú. Te ni jini sōho ri ɨɨn jnūhun ichi ándɨví jeē ni cáhān jiín rí:

Chuvāha ró táca jnúhun jeē ní cacahān uxā taja ún, te ma steén rō, ni ma tée ró, áchí.

5 Yūcuán na te ndajéhé jeē ní jito ri jeē íin nuū mar jiín núū ñúhun, ni ndonehen ya ndaha váha ya ichi ándɨví. 6 Te ni ndacunehen ya sɨhví máá Yaā jeē técu nɨí cáni, Yaā ni sáha andɨví jíín ñáyīvɨ jíín mar jiín táca ndɨhɨ jeē iyó ini. Te jíín síhví yá un ní cahān teyí ndajéhé:

Ma cucuéé gá jeē jínu ñayīví. 7 Chi núu na quéjéé ndajéhé uxā tɨvɨ yā trompeta, yūcuán na te squícu-ni Yaā Dios jnūhun sāhi yá, nájnūhun ni castūhun yá nuū tāca mozo yā, tēe ni canacani jnūhun ya nde jenahán, áchí ndajéhé.

8 Yūcuán na te máá jéē ní jini sōho ri jeē ni cáhān ichi ándɨví, ni cahān tucu jíín rí:

Cuáhán te quihin ró libro lulí jéē núne jeē ndahá ndajéhé jeē íin nuū mar jiín núū ñúhun, áchí.

9 Te ni jehēn rī nuū ndajéhé un, te ni jicān rī jeē na cuáha ya libro lulí un núū rī. Te ni cahān yā:

Quihin te caji rō. Chi vixī sáha ini yuhu ró nájnūhun ndūxi, te chīji ró chi cuhiyá sáha, áchí yá.

10 Yūcuán na te ni quihin ri libro lulí jeē ndahá ndajéhé yā, te ni yeji rī. Te vixī ni sáha ini yuhu ri nájnūhun ndūxi. Te ná ni cuu ni yeji rī, te ni jitē iyá ni rī. 11 Te ni cacahān jiín rí:

Cánuú jéē nacani tucu ró jnúhun Yaā Dios, ndese coo sɨquī ñayuu cuehē ñuu jiín cuéhē nación jeē síin síin yuhu, jíín síquī cuehē rey cándacu jniñu, áchí jíín rí.

Sɨquī uū testigo yā

11

1 Yūcuán na te ni cajēhe ɨɨn yujnu nuū rī, jeē cúu ɨɨn cūhva jeē chícuāha. Te ni cacahān jiín rí:

Ndocuɨñī te chicuāha ró templo cáhnu Yaā Dios jiín altar, te cahu ró nasaa ñayuu cúu jeē cáchiñúhún núū yā yūcuán. 2 Te ma chícuāha ró patio yatā templo. Chi je ni jēhe ya nuū ñáyuu tācá ñuu jicá. Te coyūcú i ini ñuu iī yāhá, te uū xico uū yoō cueñū i sɨquī ñuu. 3 Te tají rí uū testigo rī jeē nácani jnūhun ri mil uū ciento unī xico quɨvī. Te cuhun de sahma ndáyí jéē cácucuíhyá ni de sɨquī cuéchi ñayuu, achí yá.

4 Te ndɨndúú testigo un cúu nájnūhun ndɨndúú yujnu olivo jiín ndɨndúú candelero jeē íin nuū Yaā Dios, Yaā chií ñayīví. 5 Te na-ni ñayuu núu nducú sáha ndevāha jíín ndɨndúú testigo un, te quenda ñuhūn yuhu ndɨndúú de, te cayū ndɨhɨ ñayuu cájito uhū i de. Te súcuan cuu tāca ñáyuu jeē nducú sáha ndevāha jíín de. 6 Te íyó poder ndɨndúú testigo un jéē cásɨ de jeē ma cúun saū nɨí tiempo jeē nácani de jnūhun ya. Te suni íyó poder de sáha de jeē nduu nɨñī tācá ndute. Te cuu stívɨ de ñayīvɨ jíín ndɨnuū jnūndóho, núu nasaa jínu cácuni de. 7 Te ná ni jīnu ni canacani de jnūhun ya, yūcuán na te quenda quɨtɨ xéén jeē néne tūhnchi ún. Te cuajnáhan jíín ndɨndúú de, te cundeyí jíín de, te cahni de. 8 Te ndīyɨ ún cava nuū yáhu ñuu cáhnu nuū ní cajehni i máá Jítoho yō jicā cruz. Te ñuu un cácahān yatá i jeē ñuu Sodoma jiín Egipto cúu, sɨquī jeē xeēn cuēchi íyó ñuu ún. 9 Te ñayuu tācá ñuu, tāca yúcūn, tācá yuhu, tācá nación, chi coto i jeē cáva ndɨndúú ndíyɨ un únī quɨvī yosáva, te ma cuáha i jnūhun jeē quíndūji. 10 Te ñayuu nɨí cáhnu ñayīví cusɨī ndasí ni i jeē ní cajihī de, te sáha i vico, te cuāha i regalo nuū jnáhan i. Chi ndɨndúú tée ni canacani jnūhun ya ún, ní casáha de jeē ní candoho ndasí ñáyuu ñayīví. 11 Te jeē yáha unī quɨvī yosáva ún, te Yaā Dios sáha ya jeē nastáa tachī de, te ndonda-ni de. Te yūhú ndasí

ñáyuu coto i jeē ní canatecu de.
12 Yūcuán na te cuni sōho de jeē cána
jee ichi ándɨví:

Caa ró quijicoo ró ndé yāhá, áchí.

Te ndaa de mēhñu vícō quingoo
de andɨví, cuni ñayuu cájito uhū i
de. 13 Te máá hora un jnáa ndasí,
te ndicó cáva naa ɨɨn jeē uxí parte
ñuu ún. Te jíín ñujnáa ún cuu uxā
mil ñayuu. Te tāca gá ñayuu jeē ndóo,
yūhú ndasí i, te cahān i jeē cujéhnu
Yaā Dios jeē ndeé andɨví.

14 Súcuan yāha jnūndóho uū, te
yachī coo jnūndóho unī.

Sɨquī trompeta uxā

15 Te ndajéhé uxā ni tɨvɨ yā
trompeta. Te ni jini sōho ri ni
cacahān jee ichi ándɨví. Te súcuan
ni cacahān:

Tācá nación ñayīví je ni nuquɨhɨ
ndaha máá Jítoho yō Yaā
Dios
jiín Cristo jeē ní tají yá.
Te ndacu ya jniñu níí cáni cuɨtɨ.
Achí.

16 Yūcuán na te ndɨhócó cuūn tēe
jéhnu cándiso jníñu jeē cánene de
mesa de ichi núú Yaā Dios, ni ca-
jecuɨñī yɨtí de, ni cachiñúhún de ya.
17 Te ni cacahān de:

Na cútahū na núū ní, Tátā Yaā Dios,
chi máá ní jníí ndɨhɨ poder,
te cúu ní Yaā iyó vijna, te ni īyo ní níí
cáni, te coo ní níí cáni.
Te ni najnɨɨ ní ndɨvii jeē iyó,
te jíín poder ni ní quejéé ní ndácu ní
jniñu nuū.

18 Ñayuu tācá nación ni caquɨtī ni i
sɨquī ní.
Te vijna chi ni quee quɨvī jeē cuáha
ní castigo i,
jíín jéē sándaā ní jniñu tāca ndíyɨ.
Te cuāha ni táhū nuū tāca mozo ni
jéē ní canacani jnūhun ní,
jíín núū tāca ñáyuu cájejníñu nuū ní,
jíín ñáyuu cáchiñúhún núū ní,
cúu ñayuu cácujéhnu jíín jéē tuú.
Te vijna te snáhnú ndetū ni ñáyuu
castívɨ ñayīví.
Achí de jíjnáhan de.

19 Yūcuán na te ni nune templo
Yaā Dios jeē iyó andɨví. Te ni ca-
jito ñayuu jeē yúcuan íne yejnū jeē
ñúhun contrato yā. Te ni ndindēé
taja, te níhɨn, te cáhán taja, te ni
jnāa, te ni cuun xeēn ñɨñí.

Jnūhun ñahan jíín cóō cáhnu

12

1 Yūcuán na te ini andɨví ní cane
ɨɨn jeē nahán náā ni yō jíto yó: Łɨn
ñahan jeē ñúhun ña niāndii nájnūhun
sahma, te íin jehē ña sɨquī yoó, te
ñúhun ɨɨn corona xinī ña jeē ndeé
uxī uū quīmɨ. 2 Te ñúhun sēhe ña.
Te ni ndahyū cohó ña jeē ndóho
ña jéhnde chīji ña jeē scácu ña i.
3 Yūcuán na te ini andɨví ní cane
tucu ɨnga jeē náā ni yō jíto yó: Łɨn
coō cuehé cáhnu ndasí. Te íyó úxā
xinī tī jíín úxī ndɨquɨ tɨ. Te ndɨhúxá
xinī tī ñúhun corona. 4 Te jíín súhmā
tī ni stáa tɨ ɨɨn jeē uní parte quīmɨ
jeē iyó andɨví, te ni síngoo tɨ ini
ñayīví. Te ni ine tɨ nuū ñáhan jeē
scácu sēhe ún, ndétu tɨ cocó tí sēhe
ña jeē jé yajni cacu i. 5 Te ni scácu
ña ɨɨn sēhe yɨí, te sūchi un ní jeconaā
jeē ndácu nīhin i jniñu nuū ndívii
nación. Yūcuán na te ni ndoñúhún
séhe yɨí ña ún, ni ndaa i cuahān i nde
nuū íin mesa Yaā Dios nuū ndácu
ya jniñu. 6 Te ñahan un ní jinu ña
cuahān ña nde nuū ñúhun téhé núū
iyó ɨɨn lugar jeē ni sátūhva Yaā Dios.
Te yūcuán condee ña nihīn ña jeē
cáji ña mil uū ciento unī xico quɨvī.

7 Yūcuán na te ni cajejnáhan ini
andɨví. Chi ndajéhé jéhnu ga jeē
naní Miguel jíín táca ndajéhé jeē
cácuu mozo nuū yā, ni cajejnáhan
jíín cóō cáhnu. Te coō un jíín táca
ndajéhé maá, ni cajejnáhan jíín yá.
8 Te tu ní cácundeyí tí, te tuá ní cúu
coyūcu tí andɨví. 9 Súcuan ni cuu
jeē ní quenehen ya coō cáhnu un
jéē iyó ndé jenahán ndasí. Te nání
tí jexeén jíín Satanás, te máá tí cúu
jeē stahú ndɨhɨ ñayuu ñayīví. Te ni
scáne ya tī nde ini ñayīvɨ jíín táca
ndajéhé tī.

10 Yūcuán na te ni jini sōho ri ɨɨn
jnūhun jeē cahán jee ichi ándɨví:
Je ni quee quɨvī jeē jínu jnama
ya yohó, jíín jéē steén ndijin yā jeē
jnɨɨ ya poder, jiín jéē ndácu ya jniñu,
jíín jéē ndíso jníñu máá Cristo jeē
ní tají yá. Chi je ni quenehen ya
maá jéē cahán cuēchi sɨquī tācá her-
mano yō. Chi nduú ñuú ni cahān
cuēchi sɨquī i nuū Yaā Dios maá
yó. 11 Te ni cacundeyí i sɨquī Sa-
tanás un, ní sáha jnūhun jeē ni jíhī
Yaā cúu Londe, jíín jéē ní cacahān
ndaā i jnūhun Yaā Dios, jiín jéē tu
ní cundáhú ni i máá i, chi ni jēhe
i jnūhun candíje i vēsú núu cuu i
jeē sɨquí yā. 12 Núu súcuan te na
cúsɨī ndasí ni tāca róhó jéē cáyūcú
andɨví. Te naçā xeēn ndoho tāça
róhó jéē cáyūcú ini ñayīvɨ jíín núū
mar. Chi ni cuun jexeén ni jinū nuū
rō jijnáhan ró. Te quítí xeēn ni, chi
jíní jeē tuá coo cuehē gā tiempo jeē
stahú ñayuu. Achí.
13 Te ni jini coō cáhnu ún jéē ni
scáne ya maá cuáhān ini ñayīví, te
ni jinu tɨ jiín ñahan ní scácu sēhe
yɨí, jeē xeēn sáha tɨ jiín ña núú.
14 Te ni cajēhe uū ndijēn yaha chócó
cáhnu nuū ñahan ún, návāha ndava
ña quihīn ña lugar ña nuū ñúhun
téhé, te cācu ña nuū coō ún. Te
yūcuán condee ña unī cuiyā yosáva,
te nihīn ña jeē cáji ña. 15 Te yuhu cóō
un ní cane ndute nájnūhun ɨɨn yūte
cáhnu, cuahān yatā ña návāha jneni
ña. 16 Te máá ñuhun chi ni chindéé
ñáhán ñahan ún, chi ni nune-ni, te
ni nungoo yūte jeē ní cane yuhu
cóō ún. 17 Yūcuán na te xeēn ni
quɨtī ni coō cáhnu ni jito tɨ ña. Te
cuahān tī cuajnáhan tɨ jiín táca gá
sēhe ña, suu ñayuu casquícu jniñu
ndácu Yaā Dios te cácandíje vāha i
jnūhun Jesucristo.

Jnūhun sɨquī uū quɨtɨ xéén

13

1 Te ni indichi rī yumár. Te ni
jito ri jeē ní cane ɨɨn quɨtɨ xéén
ini mar. Te íyó úxā xinī tī jiín
úxī ndɨquɨ tɨ. Te ndɨhúxí ndɨquɨ tɨ
ñúhun corona. Te ndɨhúxá xinī tī
ndeé ɨɨn síhví néé jéē quɨtí ni Yaā
Dios sáha. 2 Te quɨtɨ xéén jeē ní
jito ri ún, cáa tɨ nájnūhun cuɨñī, te
ndaha tɨ cáa nájnūhun ndaha oso, te
yuhu tɨ cáa nájnūhun yuhu ndícaha.
Te nuū quɨtɨ un ní jēhe coō cáhnu
poder maá jíín mesa nuū ndácu
máá jniñu. Te ni sáha jeē cujéhnu
ndasí quɨtɨ ún. 3 Te ni jito ri jeē
ni túj̄ī ɨɨn xinī tī, jeē jé yajni cuu tī
nuú. Te ni nduvāha tɨ jeē ni túj̄ī tī.
Te nahán ní naa ni ñayuu nɨí cáhnu
ñayīvɨ ní jito i, te ni cajetáhú i nuū
tī. 4 Te ni cachiñúhún i coō cáhnu
sɨquī jeē ni sáha tɨ jeē cujéhnu ndasí
quɨtɨ xéén un, te suni ni cachiñúhún
i quɨtɨ xéén un. Te ni cacahān i:

Tú ni ɨɨn jeē cujéhnu nájnūhun
quɨtɨ yáha, te tú ni ɨɨn cundeyí cua-
jnáhan jíín tí, áchí i jíjnáhan i.

5 Te tu ní jésɨ ya jeē cahān tī
jeē quítɨ téyí cúu tɨ, jíín jéē cahán
ndevāha tɨ sɨquī yā. Te ni nihīn
jníñu tɨ jeē ndácu tɨ jniñu uū xico
uū yoō. 6 Te ni quejéé tí ni cahān
ndevāha tɨ sɨquī Yaā Dios, jiín síquī
sɨhví yá, jiín síquī nuū ndeé yá, jiín
síquī tāca jéē iyó andɨví. 7 Te tu ní
jésɨ ya jeē cuajnáhan tɨ jíín ñáyuu
maá Yaā Dios, te cundeyí tí jiín i.
Te suni ni nihīn jníñu tɨ jeē ndácu
tɨ jniñu nuū ñáyuu tāca yúcūn, tācá
ñuu, tācá yuhu, tācá nación. 8 Te
ñayuu nɨí cáhnu ñayīvɨ jéē tu yósó
síhví i nuū tútu, ni cachiñúhún i
quɨtɨ xéén un. Te Yaā cúu Londe jeē
ní cajehni i, máá yá névāha tutu un
jéē yosó síhví ñáyuu cotecu nɨí cáni,
te je yósó síhví i nde quɨvī ni jécōo
ñayīví.

9 Ñayuu iyó sóho na chúsóhó váha
i jnūhun cahān rī yāhá. 10 Tāca
ñáyuu jeē sáha jeē quívɨ jnáhan
vecāa, suni vecāa cone máá i. Te
tāca ñáyuu jeē jéhni jnáhan jíín es-
pada, suni jíín espada cuu maá i.
Núu súcuan te ñayuu maá Yaā Dios
chi jíni ñúhún cuandeyí ni i jíín

jnúndóho te ma jécuɨñī i candíje i
jnūhun cúndáhú ni yā i.
11 Yūcuán na te ni jito ri ɨnga quɨtɨ
xéén jeē ní cane chīji ñuhun. Te
íyó úū ndɨquɨ tɨ jeē cáa nájnūhun
ndɨquɨ lánchi. Te nájnūhun tachī coō
cáhnu, súcuan tachī cahán tī. 12 Te
nájnūhun ndácu quɨtɨ xéén xīhna
ñúhún jniñu, suni súcuan ndácu
quɨtɨ uū ún jniñu, íin tɨ nuū quɨtɨ
xíhna ñúhún. Te quɨtɨ uū sáha tɨ
jeē chiñúhún táca ñáyuu nɨí cáhnu
ñayīví nuū quɨtɨ xíhna ñúhún, quɨtɨ
ní tújī jeē jé yajni cuu tī te ni
nduvāha tɨ. 13 Te quɨtɨ uū suni sáha
tācá jniñu jéhnu jeē nahán náā ni
yō jíto yó. Chi ni scúun tɨ ñuhūn
ichi ándɨví ní quiji ini ñayīvɨ, ní ca-
jito ñayuu. 14 Te ni stahú tí ñayuu
ñayīvɨ jíín táca jniñu jéhnu jeē ni
níhīn tī poder jeē sáha tɨ, jíto jínúū
quɨtɨ xíhna ñúhún. Te ni ndacu
tɨ jniñu jeē na sáha ñayuu imagen
quɨtɨ xíhna ñúhún, quɨtɨ ní tújī jíín
espada, jeē jé yajni cuu tī te ni
nduvāha tɨ. 15 Te quɨtɨ uū ni nihīn
tī poder jeē chutáchí tí xijnī ima-
gen quɨtɨ xíhna ñúhún, návāha cuu
cahān, te cahni tāca ñáyuu jeē tu
cájetáhú i chiñúhún i máá. 16 Te tāca
ñáyuu cujéhnu jíín ñáyuu tu cújéhnu,
tāca ñáyuu cucá jíín ñáyuu ndahú,
tāca ñáyuu sájniñu cuenta maá jíín
mozo jeē ní cajeen ñayuu, ni sáha tɨ
jeē ni jécondee ɨɨn jnunī ndaváha i
chí jnéē i. 17 Te ni ɨɨn ñayuu ma cúu
cuaan i xīcó i te núu tu ndíso i jnunī
jeē cúu síhví tí chí jnúnī número jeē
cúu síhví tí. 18 Jnūhun ndíchí cúu jeē
cahán rī yāhá: Tāca ñáyuu jécūhun
vāha ni cuu tava i cuenta número
quɨtɨ xéén un, chi número un cúu
síhví ɨɨn tēe. Te número un cúu iñū
ciento unī xico iñū.

Yaa jeē cájita 144,000 ñayuu

14

1 Yūcuán na te ni ndacoto ri, te
ni jito ri jeē íin máá Yaā cúu Londe
xinī yucu Sión. Te cáhīin ciento uū
xico cuūn mil ñayuu jíín yá. Te jneē
i ndéé sɨhví máá yá jíín síhví Tátá
yā Yaā Dios. 2 Te ni jini sōho ri jeē
níhɨn ndasí ichi ándɨví, nájnūhun jeē
jíca cuehē yūte chí jéē cahán nīhin
taja. Te jeē níhɨn un sáha nájnūhun
jeē cátee cuehē ñayuu yaa jeē naní
arpa. 3 Te cáhīin i ichi núú mesa
nuū ndácu Yaā Dios jniñu, jíín núū
ndɨcúún jeē técu, jíín núū ndɨhócó
cuūn tēe jéhnu cándiso jníñu. Te ni
cajita i ɨɨn yaa jeé. Te ni ɨɨn ñayuu
tu cúu cutūhva i yaa ún, chi máni
máá ciento uū xico cuūn mil ñayuu
jeē ní jnama ya i ini ñayīví. 4 Te
tāca tée yáha cácuu jeē tu ní cásáha
cuēchi jíín ñahan cásáha néé, chi tēe
ndoo ánuá cácuu de. Te cándiquīn
de Londe ndé-ni cúu-ni nuū cuahán
yā. Chi ni jnama ya de ini ñayīví,
te máá de cácuu tēe jeē xíhna gā ni
cacandíje nuū Yaā Dios jíín núū Yaā
cúu Londe. 5 Te tú cuɨtɨ na jnūhun
stáhú cácahān de, chi tēe ndoo ánuá
cácuu de, cáhīin de nuū mesa Yaā
Dios.

Jnūhun jeē ní cacahān ndɨnúní ndajéhé yā

6 Yūcuán na te ni jito ri ɨnga
ndajéhé yā jeē ndáva cuahān sava
andɨví. Te ndíso ya jnūhun jeē jnáma
Yaā Dios ñayuu cotecu i nɨí cáni. Te
ni nacani ya jnūhun un núū tāca
ñáyuu nɨí cáhnu ñayīví, nuū ñáyuu
tācá nación, tāca yúcūn, tācá yuhu,
tācá ñuu. 7 Te ni cahān jee ya:

Conso īyo ró núū Yaā Dios, te na
cáhán rō jeē yóhyo cújéhnu ya, chi je
ni quee quɨvī jeē sándaā yā sɨquī rō
ndese ni casáha ró. Te na chíñúhún
ró yā, chi máá yá ni sáha andɨví
jíín ñáyīvɨ jíín mar jiín táca núū cáne
ndute, áchí ndajéhé yā.

8 Yūcuán na te ndíquín ɨnga
ndajéhé yā vēji, te ni cahān yā:

Je ni naa iī ñuu teyí Babilonia.
Chi ni sáha jeē ñáyuu tācá nación
casíquí ndéē i Yaā Dios jeē ní castóo
i ya te cándiquīn i ídolo jíín táca jniñu
néé, áchí ndajéhé uū.

9 Yūcuán na te ndíquín ɨnga
ndajéhé unī vēji, te ni cahān jee ya:
Xeēn coo sɨquī ñayuu cáchiñúhún
quɨtɨ xéén jiín imagen tī, te jéhe i
jnūhun condee jnunī tī jneē i chí
ndaha i. 10 Chi nihīn i castigo xeēn
sɨquī cuéchi ni casáha i, chi quɨtī ni
Yaā Dios nuū i, te tuá cone cáhnu ni
yā. Te ndoho i nuū cayú ñuhūn jiín
azufre, coto tācá ndajéhé Yaā Dios
jiín Yaā cúu Londe. 11 Te ñuhmā nuū
cándoho i cánda níɨ́ cáni cuɨtɨ. Te
nduú ñuú tu ndétātú ñayuu cándoho
ún jeē ní cachiñúhún quɨtɨ xéén jiín
imagen tī, jíín jéē ni jécondee jnunī
sɨhví tí. 12 Jeē yúcuan ñáyuu maá Yaā
Dios jeē casquícu i jniñu ndácu ya
te cácandíje vāha i Jesús, cánuú jéē
cuándeyí ni i. Achí ndajéhé unī.
13 Yūcuán na te ni jini sōho ri ɨɨn
jnūhun ichi ándɨví jéē ni cáhān jiín
rí:
Tee ró jnúhun jeē cahán rī jiín ró
yāhá: Nacā jeē ndetū tāca ñáyuu
cácandíje Jitoho yō jeē cájihī vijna
jíín ndé nɨɨ́ cuáhān yō. Jendaá
chi ndetātú i jeē ní casáha i jniñu
váha, te jniñu i un má náā chi sáha
jeē quendōo vāha i nɨɨ́ cáni, áchí
Espíritu.

Jeē ní nastútú yá ñayuu ñayīví

14 Yūcuán na te ni ndacoto ri, te
ni jito ri ɨɨn vicō cuijín. Te nuū vicó
un néne Yaā ní nduu tēe. Te xinī
yā ñúhun corona oro, te ndáhá yá
ɨɨn hoz xeēn. 15 Te ni quenda ɨnga
ndajéhé yā ini templo, te ni cana
jee, te cáhán jiín Yaā néne nuū vicó
un:
Cahnde ni jíín hoz ní, te nastútú
ní ñayuu ñayīví. Chi je ni quee quɨvī
jeē nastútú ní i nájnūhun táhndé
trigo jeē jé ni cuaan, áchí.
16 Yūcuán na te Yaā néne nuū vicó
ni nastútú yá ñayuu váha ini ñayīvɨ,
nájnūhun táhndé trigo jiín hoz.
17 Yūcuán na te ni quenda ɨnga
ndajéhé yā ini templo jeē iyó
andɨví, te suni ndáhá yá ɨɨn hoz
xeēn. 18 Te nde nuū altar ni quenda
tucu ɨnga ndajéhé, te ndíso jníñu ya
sɨquī ñuhūn altar. Te ni cana jee ya,
te cáhán yā jiín ndajéhé jeē ndahá
hoz xeēn:
Cahnde rō jiín hoz xeēn rō, te
nastútú ró ñayuu casáha néé ini
ñayīví, nájnūhun jeē cájehnde i
chutū ndehē uva jeē jé ni jīchi, áchí.
19 Te ndajéhé un ní jehnde yā
jiín hoz yā, te ni nastútú yá ñayuu
casáha néé ini ñayīví, nájnūhun
ndútútú ndéhē uva. Te ni jnaa
ya i nuū nihín i castigo xeēn Yaā
Dios, nájnūhun jnáa i ndehē uva
nuū taxín. 20 Te ni jēhe ya castigo
i yatā ñúū, te ni jica nɨñī i nájnūhun
ndūxi uva. Te ni ndaa ni jinū cūhva
jeē sucún yuhu caballo, te ni jica
cuahān nde unī ciento kilómetro.

Ndɨhúxá ndajéhé jiín ndɨhúxá jnūndóho jeē sándīhí

15

1 Te ni jito ri ɨnga jniñu jéhnu ichi
ándɨví jéē náā ni yō jíto yó. Chi
cáhīin uxā ndajéhé yā jeē cuāha
ndɨhúxá jnūndóho sandīhí na. Te
jeē jínu ndɨhúxá jnūndóho yáha, te
jīnu jeē cuáha Yaā Dios castigo xeēn
sɨquī cuéchi.
2 Te suni ni jito ri ɨɨn jeē cáa
nájnūhun mar, te cáa nájnūhun
vidrio jeē ndíndēe nájnūhun ñuhūn.
Te yumar un cáhīin ñayuu ni
cacundeyí sɨquī quɨtɨ xéén jiín
imagen tī, jiín jéē tu ní cáquihin i
jnunī número jeē cúu sɨhví tí. Te
cándāhá i yaa jeē naní arpa jeē ni
jéhe Yaā Dios nuū i. 3 Te cájita i yaa
jeē ní tava Moisés, tēe cúu mozo Yaā
Dios, jiín yaa maá Yaā cúu Londe.
Te súcuan cáhán yaa ún:

Yōhyo náā ni na cájito ná ndɨhɨ jniñu
jéhnu teyí jéē sáha ní,
Tátā Yaā Dios, chi jnɨɨ́ ní ndɨhɨ
poder.
Te máni jniñu ndaā jniñu váha sáha
ní,
jeē cúu ní Rey nuū tācá nación.
4 Tú ni ɨɨn i íyó jéē ma cónso īyo i nuū
ní, Tátā Yaā Dios.

Te ndɨhɨ i cahān nahín i jeē yóhyo cújéhnu ní.
Chi máñúhún ni máá ní cúu Yaā ndoo Yaā iī.
Te quijicoo ñayuu tācá nación, chiñúhún i níhín,
chi je ni cajini i jeē ndaā vāha sáha ní táca jniñu.
Achí i cájita i.

5 Yūcuán na te ni ndacoto ri, te ni jito ri jeē ini andɨvɨ́ núne cuarto iī ini templo nuū íne tabla yuū jeē yosó ley yā. 6 Te ini templo un ní quendacoo ndɨhúxá ndajéhé jeē cándiso jníñu sɨquī ndɨhúxá jnūndóho. Te cáñuhun ya sahma fino iyó ndoo te xíñú. Te núhní cinturón oro jicā yā. 7 Te ɨɨn jnáhan ndɨcúún jeē técu ni jēhe ɨɨn ɨɨn cohō oro nuū ndɨhúxá ndajéhé un. Te ini cohō un ñúhun chitú castigo xeēn jeē ni jéhe Yaā Dios, Yaā técu nɨɨ́ cáni. 8 Te ni chitú ndɨ́ī ñuhmā ini templo, te suu ni steén jeē yóhyo cújéhnu Yaā Dios jiín poder jnɨɨ́ ya. Te ni ɨɨn tu ní cúu quīvɨ ini templo, chi nde na ndɨ́hɨ ndɨhúxá jnūndóho jeē cuáha ndɨhúxá ndajéhé yā.

Sɨquī ndɨhúxá cohō jeē ñúhun castigo

16

1 Yūcuán na te ini templo ni jini sōho ri ɨɨn jnūhun cáhán jee jíín ndɨhúxá ndajéhé yā:

Cuangoo te catɨ ró sɨ́quī ñayīvɨ́ ndɨhúxá cohō jeē ñúhun castigo xeēn jeē ni jéhe Yaā Dios, achí.

2 Te cuahān ndajéhé ɨɨn, te ni jetɨ ya cohō yā sɨquī ñayīvɨ́. Te tāca ñáyuu jeē ndeé jnunī quɨtɨ xéén un jíín jéē cáchiñúhún imagen tī, ni canecoo ndīhyɨ xeēn jeē jetú ndasí.

3 Te ndajéhé uū ni jetɨ ya cohō yā nuū mar, te ndute mar ni nduu nájnūhun nɨñī ndíyɨ. Te ni cajihī tācá quɨtɨ jeē ñúhun ini mar.

4 Te ndajéhé unī ni jetɨ ya cohō yā ini tāca yúte jíín táca núū cáne ndute, te ni nduu nɨñī. 5 Te ni jini ri jeē cahán ndajéhé jeē ndíso jníñu sɨquī ndúte:

Tátā Yaā Dios, maá ní cúu Yaā ndoo Yaā iī, Yaā iyó vijna, te ni īyo ní nɨɨ́ cáni. Te ndaā sáha ní jeē súcuan ni ndonda ní sɨ́quī cuéchi i. 6 Chi ni casáha i jeē ní jetɨ nɨñī ñayuu ndoo ní jíín ñáyuu ní canacani jnūhun ní. Te vijna chi ni sáha ní jéē cájihi i nɨñī, chi ñayuu casáha jniñu néé cácuu i, jeē cánuú ndoho i súcuan.

7 Te ni jini sōho ri jeē cahán ɨnga nde nuū altar:

Tátā Yaā Dios, máá ní cúu jeē jnɨɨ́ ndɨhɨ poder. Te jniñu váha jniñu ndaā ni sáha ní jéē ní ndonda ní sɨ́quī cuéchi i. Achí.

8 Te ndajéhé cuūn ni jetɨ ya cohō yā sɨquī níāndii, te ni jēhe Yaā Dios jnūhun jeē ndujíhní ndasí níāndii návāha cayū ñayuu. 9 Te xeēn ndasí ní cayū tāca ñáyuu. Te vēsú súcuan te tu ní cánacani ni i stóo i cuēchi i, ni tu ní cácahān i jeē cujéhnu Yaā Dios. Chi sa suhva ni cacahān ndevāha i sɨquī yā jeē ni jéhe ya tācá castigo yáha nuū i.

10 Te ndajéhé uhūn ni jetɨ ya cohō yā nuū mesa nuū ndácu quɨtɨ xéén jniñu. Te ni cunee nɨɨ́ cáhnu nuū ndácu tɨ jniñu. Te cánacayīhɨ ñáyuu yuhu i jeē cájetū ndasí i. 11 Te vēsú súcuan te tu ní cánacani ni i stóo i jniñu néé cásáha i. Chi sa ni cacahān ndevāha i sɨquī Yaā Dios andɨvɨ́ sɨ́quī jeē cájetū ndasí i jíín ndɨ́hyɨ xeēn cándoho i.

12 Te ndajéhé iñū ni jetɨ ya cohō yā sɨquī yúte cáhnu jeē naní Eufrates. Te ni ichi ndɨhɨ ndute yūte ún, návāha nune ɨɨn ichi jeē quíjicoo tāca rey ichi núū cáne niāndii.

13 Te ni jito ri jeē ini yuhu coō cáhnu jíín ini yuhu quɨtɨ xéén jiín ini yuhu máá tée nácani jnūhun stáhú ní canecoo unī tachī jeē cáa nájnūhun sáhvá. 14 Te tachī ún chi ndajéhé jexeén cácuu, te cásáha jniñu jéhnu jeē náā ni ñayuu cájito i. Te ni quendacoo tachī un jéē nastútú táca rey nɨɨ́ cáhnu ñayīvɨ,

jéē cuajnáhan de sɨquī Yaā Dios quɨvī jeē ndíji ya. Te máá yá cúu
jeē jnɨí ndɨhɨ poder. 15 Cuni sōho
jíjnáhan ró, chi sanaa ni rō te ndiji
ri, nájnūhun jeē ɨɨn sanaa-ni te quíji
ñacuīhná. Te nacā jeē ndetū ñayuu
jeē ndito ni i, te ndíto yúcún i sahma
i, návāha ma cáca vichí lɨí i, cúu jeē
tú na cuēchi coo sɨquī i jeē cucanu
i nuū tāca ñáyuu, achí yá. 16 Te ni
canastútú táchī un táca rey, ni can-
dutútú ɨɨn lugar jeē yuhu hebreo
naní Armagedón.
17 Te ndajéhé uxā ni jetɨ ya cohō
yā nuū tachí. Te ini templo andɨvɨ́
jíín núū mesa nuū ndácu ya jniñu,
ni cane ɨɨn jnūhun jeē ni cáhān jee:
Je ni jīnu, áchí.
18 Yūcuán na te ni ndindēé taja, te
níhɨn, te cáhán taja, te ni jnāa ndasí.
Chi nde nɨí cáni jeē iyó ñáyuu ñayīvɨ́,
tu ní jnáa nīhin ndasɨ́ nájnūhun jeē
ni jnáa ni jito ri. 19 Te máá ñuu
cujéhnu Jerusalén, ni cusɨ́ɨn ni nduu
unī parte, te nɨí cáhnu ñayīvɨ́ ni naa
tācá ñuu. Te ñuu teyɨ́ Babilonia, chi
ni sáha nahín yá jeē ní ndutahū i
castigo xeēn, chi ni quɨtī ndasí ni yā
sɨquī cuéchi i. 20 Te ni naa tāca isla,
te suni yucu tuá gā. 21 Te ichi ándɨvɨ́
ní cuun ñíñí náhnu sɨquī ñayuu, jeē
véyɨ nde uū xico kilo. Te ni cacahān
ndevāha ñayuu sɨquī Yaā Dios jeē ní
cuun ndasí ñíñí, chi ɨɨn jnūndóho
xeēn ni cuu.

Jeē ndonda ya sɨquī ñuu neé Babilonia

17

1 Yūcuán na te ni quiji ɨɨn jnáhan
ndɨhúxá ndajéhé jeē ní candāhá
ndɨhúxá cohō ún, te ni cahān yā jíín
rí:
Nehen, te na stéén rī nuū rō
ndese coo castigo sɨquī maá ñahan
jnéní jeē cúu ñuu cujéhnu íne nuū
iyó cuéhē ndute. 2 Chi tāca rey
ñayīvɨ nájnūhun ni casíquí ndéē de
jíín ñahan ún, cúu jeē ní castóo de
Yaā Dios te cándiquīn de jnūhun néé
ní steén ña. Te ni sáha ña jeē ñáyuu
nɨí cáhnu ñayīvɨ, nájnūhun nájīni i te
cásíquí ndéē i Yaā Dios cúu jeē ní
castóo i ya te cásáha ndasí i cuēchi.
Achí ndajéhé yā.
3 Te ni sáha ga Espíritu Santo jeē
ní jito ndijin rī, te ndajéhé yā un
cuáhān yā jíín rí nde nuū ñúhun
téhé. Te ni jito ri ɨɨn ñahan, yósó ña
ɨɨn quɨtɨ xéén cacuéhé. Te nɨí cáhnu
tɨ ndeé jnūhun néé jéē quɨtí ni Yaā
Dios sáha. Te íyó úxā xinī tī jíín úxī
ndɨquɨ tɨ. 4 Te ñahan un ñúhun ña
sahma ndihí jíín sahma cuehé, te
suni ñúhun ña sɨquī oro jíín yúū luu
jíín perla jeē ndeé yahu. Te ndáhá
ña ɨɨn cohō oro jeē ñúhun chitú jíín
jniñu néé ndasí jíín jniñu jnehén
jéē jíca jnéní ña. 5 Te jneē ña ndéé
ɨɨn síhví jéē cúu ɨɨn jnūhun sāhí, te
suhva cáhán: Yāha cúu ñuu teyɨ́ Ba-
bilonia, jeē cúu nájnūhun náná tāca
jéē cájica jnéní jíín jéē casáha néé
ndasí ini ñayīvɨ, áchí. 6 Yūcuán na te
ni jini rī jeē ñahan un nájīni ña jeē
nájnūhun ni jihi ña nɨñī ñayuu maá
Yaā Dios jíín nɨ́ñī ñayuu ni cajihī
sɨquī jeē ní canacani ndaā i jnūhun
Jesús. Te nahán ní naa ni rī ni jito ri
ña. 7 Yūcuán na te ni cahān ndajéhé
un jíín rí:
¿Naun náā ni rō jíto ró? Na
cástūhun rí nuū rō ndese cúní
cahān jnūhun sāhi síquī ñahan un
jíín quɨtɨ xéén yosó ña, jeē iyó úxā
xinī tī jíín úxī ndɨquɨ tɨ. 8 Quɨtɨ xéén
jeē ní jito ró, chi ni cotecu tī, te
vijna chi tuá tī. Te ndenda tucu tɨ
ini tūhnchi cúnú, te yūcuán na te
quihīn tī nuū jnahnú ndetū tī. Te
ñayuu cáyūcu nɨí cáhnu ñayīvɨ́, naa
ni i coto i nuū quɨ́tɨ un jéē ní cotecu
tī te ni jihī tī, te natecu tucu tɨ. Te
cácuu i ñayuu jeē tu yósó síhví i nuū
tútu jeē yosó síhví ñáyuu cotecu nɨí
cáni jeē ni jécosō sɨhví i nde quɨvī ni
jécōo ñayīvɨ́.
9 'Tāca ñáyuu jécūhun vāha ni, cuu
tava i cuenta ndese cúu: Ndɨhúxá
xinī tī cácuu nájnūhun uxā yucu nuū
néne ñahan ún. 10 Te ndɨhúxá xinī
tī suni cácuu nájnūhun uxā rey. Te

uhūn rey un je ni naa jeē ndácu de
jniñu, te ɨɨn de ndácu jniñu vijna, te
ɨnga de chi ná tu quiji de. Te núu
na quíji de te jecu-ni tiempo coo de.
11 Te quɨtɨ xéén jeē ní cotecu te tuá
iyó tí vijna, máá tí cuu rey unā. Te
ɨɨn jnáhan ndɨhúxá rey un cúu tɨ. Te
suni quihīn tī nuū jnahnú ndetū tī.
12 'Te ndɨhúxí ndɨquɨ jeē ní jito
ró cúu nájnūhun uxī rey, te ná tu
ndacu de jniñu jíjnáhan de. Te máá
de jíín quɨtɨ xéén un, chi nihīn jníñu
de cuu de rey jecu-ni tiempo. 13 Te
ndɨhúxí rey un chi squíjnáhan de
jnūhun, te nacuāha de poder de jíín
jniñu ndíso de nuū quɨtɨ xéén un
návāha ndacu tɨ jniñu. 14 Te cua-
jnáhan de jíín Yaā cúu Londe. Te
Yaā cúu Londe quende yā poder de
jíjnáhan de. Chi máá yá cúu Jitoho
nuū tāca jítoho, te máá yá cúu Rey
nuū tāca rey. Te ñayuu cáhīin jíín yá,
chi ni nacāji Yaā Dios i te ni cana ya
i, te cásquícu vāha i. Achí ndajéhé
un.
15 Te ni cahān gā yā:

Cuehē ndute jeē ní jito ró núū
néne ñahan jíca jnéní, suu cúu ñayuu
cuehē tācá ñuu, tācá yuhu, tācá
nación. 16 Te ndɨhúxí ndɨquɨ jeē ní
jito ró jéē névāha quɨtɨ xéén un, suu
cácuu rey jeē coto uhū de ñahan jíca
jnéní un. Te sáha de jeē quendōo
ndáhú ña te quendōo vichí lɨɨ ña. Te
caji de cūñu ña te cahmu de ña nuū
ñuhún. 17 Chi Yaā Dios scánda ya ini
de jeē na sáha de jniñu cúní yā. Te
squíjnáhan de jnūhun jeē nacuāha
de jniñu ndíso de nuū quítɨ xéén un,
ndacu tɨ jniñu nde na squícu tāca
jnúhun ni cahān Yaā Dios. 18 Te
ñahan jeē ní jito ró cúu máá ñuu
teyɨ jéē cujéhnu nuū tāca rey ñayīví.
Achí ndajéhé un.

Sɨquī jeē naa ñuu Babilonia

18

1 Yūcuán na te ni jito ri jeē ní cuun
ɨnga ndajéhé yā ni quiji ichi ándɨví.
Te cújéhnu ndasí yá. Te jeē ndíndēe
yá te ni ndindēe núū ñayīví. 2 Te ni
cana jee ya:

Je ni naa iī ñuu teyɨ Babilonia.
Te ni nduu vehe tāca táchī, nuū
ñúhun ndɨnuū tachī neé, jíín táca
téji, quɨtɨ quíni jeē tu nújnahan ni yō.
3 Chi ñuu un cúu nájnūhun ɨɨn ñahan
ndevāha, te ni sáha ña jeē ñáyuu tācá
nación, nájnūhun nájīni i te cásíquí
ndéē i Yaā Dios, cúu jeē ní castóo i
ya te cásáha ndasí i cuēchi. Te tāca
rey ñayīvɨ, nájnūhun ni casíquí ndéē
de jíín ñahan ún jeē ní cajetáhú de
jnūhun néé ní steén ña. Te ñayuu nɨí
ñáyīvɨ jéē cájeen cáxīcó, ní cacucúcá
i jíín cuéhē jeneé jeē ní nevāha ña.
4 Yūcuán na te ni jini sōho ri ɨnga
jnūhun jeē ni cáhān ichi ándɨví:

Máá ró jeē cácuu ró ñáyuu maá rí,
quendacoo ró ini ñuu jiñā, návāha
ma quívɨ nduu rō jíín táca cuéchi
jeē sáha ña, te návāha ma ndóho
ró jnúndóho xeēn jeē ndoho ña.
5 Chi ni cayā cuehē ndasí cuéchi ña,
nájnūhun ɨɨn montón cáhnu ndasí
jéē ní cusúcún ndé andɨví. Te vijna
te nduxeēn Yaā Dios sɨquī cuéchi ña.
6 Stóho ró ña nájnūhun ni sáha ña jeē
ní ndoho sava ga ñayuu. Te nachu-
naa rō nuū ña doble jnūndóho jeē
ni jéhe ña nuū ɨnga ñayuu. Te sáha
ró jeē nandicó cóo doble sɨquī ña
vēsú jeē ni sáha ña sɨquī ɨnga ñayuu.
7 Te yōhyo ni satéyí ña máá ña, te
cúcá ndasí ní cotecu ña. Te suni
jíín cúhva yúcuan nacuāha ró jéē
ndóho xeēn ndasí ña. Chi jéni ni ña:
Yāha néne ri ndácu ri jniñu, te tu
cúu ri ñahan viuda, te ma quíji cuɨtɨ
jnūndóho ndoho ri, achí ña. 8 Jeē
yúcuan cúu jeē ɨɨn quɨvī-ni te quiji
cuehē jnūndóho sɨquī ña. Chi cuu
ndīyɨ, te cucuíhyá ndasí ni ña, te coo
jnamā, te cayū ña nuū ñuhún. Chi
yōhyo íyó poder maá Jítoho yō Yaā
Dios, Yaā ní ndonda sɨquī cuéchi ña,
áchí.
9 Te tāca rey ñayīvɨ jéē ní casíquí
ndéē de jíín ña te ni cotecu cucá
ndasí de jíín ña, ndahyū de te
ndahyū cohó de coto de jeē cánda

ñuhmā cayú ña. 10 Te cuɨñɨ jícá
de chi yūhú de coto de jeē súcuan
ndoho ña castigo. Te cahān de
jíjnáhan de:

Nacā jeē xeēn ndóho ró, ñuu
cujéhnu Babilonia, chi yá-ni ñuu
teyí ní cuu ró núú. Te vijna chi ɨɨn
núnúu-ni te ni quee castigo jeē náā
rō, achi de jíjnáhan de.

11 Te tāca tée ñayīvɨ jéē cájeen
cáxīcó ñuu ún, ndahyū de te ndahyū
cohó de jehē. Chi tuá ndé ɨɨn cuaan
ndajníñu cáxīcó de. 12 Te ndajníñu
cáxīcó de un cúu oro, plata, yuū luu
jíín perla jeē ndeé yahu, jíín sahma
fino jiín sahma seda jeē ndihí jíín
jéē cuehé. Te suni tācá yujnu jeē
asīn jéen xicō, jiín táca ndajníñu luu
jeē ni sáha jíín marfil jiín yujnu lúu
jeē ndeé yahu jíín cáa cuaán jíín
cáa hierro jiín yúū cuijín luu. 13 Te
suni cáxīcó de canela jiín táca jíhyo
asīn jiín súje cutú jiín súje uvuā jiín
táca perfume jiín vino jiín aceite jiín
harina fina jiín trigo. Te suni cáxīcó
de quɨtɨ ndíso jíín lanchi jíín caballo
jiín carreta, te nde ñayuu cáxīcó de
jeē sájniñu sáá-ni i. 14 Te cahān de
jíín ñuu ún:

Ni cujiyo ndɨhɨ ndajníñu cúcá jeē
ní nujnahan ndasí ni rō. Te tāca jéē
lúu jeē váha jeē ní cotecu cucá ró,
chi ni naa ndɨhɨ, te ma nánihīn cuɨtɨ
gā rō, achi de jíjnáhan de.

15 Te tāca tée ni cajeen ni caxīco ní
cacucúcá jéē sɨquí ndajníñu ñuu ún,
chi cuɨñɨ jícá de jeē yūhú de coto de
castigo coo ñuu ún. Te ndahyū de
te ndahyū cohó de. 16 Te cahān de
jíjnáhan de:

Nacā jeē xeēn ndóho ñuu teyí
yáha. Chi ni cuu nájnūhun ɨɨn ñahan
jeē ni ñúhun sahma fino, sahma
ndihí jíín jéē cuehé. Te ni ñuhun
ña sɨquī oro jiín yúū luu jíín perla
jeē ndeé yahu. 17 Te vijna te ɨɨn
núnúu-ni te ni naa ndɨhɨ tācá nda-
jníñu váha ún, achi de jíjnáhan de.

Te cuɨñɨ jícá táca tée cáscáca
barco, jiín ñáyuu cuángoo nuū
barco, jiín tée cásájniñu ini barco,
jiín táca gá tēe cásájniñu nuū mar.
18 Chi coto de ñuhmā jeē cayú ñuu
ún, te cana jee de jíjnáhan de:

¿Ndé íne ga ñuu teyí jéē cujéhnu
nájnūhun ni īyo ñuu yáha? achi de.

19 Te cosō de tɨcachā ñuhun xinī
de jeē cácucuíhyá ni de. Te ndahyū
de te ndahyū cohó de. Te cana jee
de jíjnáhan de:

Nacā jeē xeēn ndóho ñuu teyí
yáha. Chi jíín ndajníñu cúcá jeē ni
íyo ñuu un ní cacucúcá táca ñáyuu
cánevāha barco cájica nuū mar. Te
vijna te ɨɨn núnúu-ni te ni naa
ndɨhɨ-ni, achi de.

20 Te na cúsɨī ni tāca róhó jéē
cáyūcú andɨví, sɨquī jeē ní naa ñuu
ún. Te na cúsɨī ni rohó, táca tée
apóstol, jiín tée cánacani jnūhun Yaā
Dios, jiín ñáyuu maá Yaā Dios. Chi
ni sáha néé ñuu un síquī rō jijnáhan
ró, te jeē yúcuan ní ndonda Yaā Dios
sɨquī, achi de.

21 Yūcuán na te ɨɨn ndajéhé ndíso
poder, ni quihin ya ɨɨn yuū cáhnu
nájnūhun ɨɨn yōso cáhnu, te ni scáne
ya ini mar. Te ni cahān yā:

Nájnūhun ni naa yōso yáha, suni
súcuan naa Babilonia, ñuu cujéhnu
téyí. Te ma núcoo cuɨtɨ gā jeē cóto
yó núū. 22 Te ni cahān yā jiín ñuu
ún: Ini calle rō ma cúni sōho cuɨtɨ gā
ñayuu jeē scáta i yaa arpa jiín flauta
jiín trompeta. Te suni ma cóo cuɨtɨ
gā ñayuu casáha tācá ndajníñu. Te
suni ma cúni sōho ga i jeē níhɨn tācá
molino rō. 23 Te ni ɨɨn lámpara ma
sáha ga jeē cúndijin nuū rō. Te ni
ma cúni sōho ga i vico jeē cácusɨī
ni ñahan tēe nándāha mēhñu ró. Te
ñayuu ní cajeen ni caxīcó nuū rō, ni
cacujéhnu ndasí i ini ñayīví. Te ni
stahú ró ñayuu tācá nación jiín jniñu
tasí jíín jniñu mágica. Achí ndajéhé
un.

24 Te ñuu un ní nihīn castigo xeēn,
chi sɨquī ñuu un ndéé cuēchi jeē ní
jetɨ niñī tāca tée ní canacani jnūhun
Yaā Dios, jiín táca ñáyuu maá yá, jiín

táca gá ñayuu ní cajehni i nɨ́ɨ́ cáhnu
ñayīví.

19

1 Te ná ni cuu tāca jéē yáha, te
ni jini sōho ri jeē cahán jee cuehē
ndasí ñáyuu ini andɨví:
Yōhyo cújéhnu Yaā Dios. Chi Yaā
Dios maá yó cúu jeē ní jnama
yóhó.
Te máá yá cujéhnu ndasí, te máá yá
jnɨ́ɨ́ ndɨhɨ poder.
2 Te ndaā te vāha sándaā yā tācá
jniñu,
chi ni ndonda ya sɨquī cuéchi ñuu
neé cújéhnu ún.
Chi ni stívɨ un ñáyuu nɨ́ɨ́ cáhnu ñayīvɨ
jíín jnúhun cásíquí ndéē Yaā
Dios.
Te ni sáha ya jeē ní ndutahū ñuu un
síquī jeē ní jehni tāca mozo
yā.
Achí i jíjnáhan i.
3 Te ni cacahān tucu i:
Yōhyo cújéhnu ya. Chi nɨ́ɨ́ cáni
canda ñuhmā ñuu un jéē cayú, achí.
4 Te ndɨhócó cuūn tēe jéhnu
cándiso jníñu, jíín ndɨcúún jeē
técu, ni cajecuɨñī yɨtí de, te ni
cachiñúhún de Yaā Dios, Yaā néne
nuū mesa ndácu jniñu. Te ni
cacahān:
Amén. Súcuan na cóo. Yōhyo
cújéhnu ya.
5 Te nde nuū mesa nuū ndácu ya
jniñu ni cahān ɨɨn jnūhun:
Róhó jéē cájejníñu nuū Yaā Dios,
jíín róhó jéē cándiso īyo nuū yā,
jeē cácujéhnu jíín jéē tu cácujéhnu,
na cáhán rō jeē yóhyo vāha Yaā cúu
ya.
Achí.

Vico jeē nándāha Yaā cúu Londe

6 Te ni jini sōho ri jeē cácahān
ñayuu cuehē ndasí, te nɨ́hɨn
nájnūhun nɨ́hɨn cuehē yūte, te
nájnūhun jeē cahán nīhin taja. Te
ni cacahān:
Yōhyo cújéhnu ya. Chi Jitoho yō Yaā
Dios, Yaā jnɨ́ɨ́ ndɨhɨ poder,
vijna te ndácu nīhin ya jniñu.
7 Te na cúsɨī ni yō, te sɨī ndasí na cóo
ni yō,
te na cáhán yō jeē yóhyo cújéhnu ya.
Chi ni quee quɨvī jeē nándāha máá
Yaā cúu Londe.
Te je íyó túhva ñahan nandāha jíín
yá, te suu cúu ñayuu maá Yaā
Dios.
8 Te ni nihīn ña jnūhun cuhun ña
sahma fino jeē ndóo ndasí te
xíñú.
Achí i jíjnáhan i. Te sahma fino
un cúu tācá jniñu ndaā jeē casáha
ñayuu maá Yaā Dios.
9 Te ni cahān ndajéhé yā jiín rí:
Tee ró jnúhun yáha: Nacā jeē
ndetū tāca ñáyuu jeē ní cana ya
quingoo vico nándāha Yaā cúu
Londe.
Te ni cahān gā ndajéhé un jíín rí:
Tāca jnúhun yáha cúu jnūhun
ndaā ni cahān Yaā Dios, achí yá.
10 Te ni jecuɨñī yɨtí rí nuū jehé
ndajéhé un jéē chiñúhún rí yā nuú.
Te ni cahān yā jiín rí:
Ma sáha ró súcuan. Chi ruhū suni
mozo Yaā Dios cúu ri, nájnūhun
máá ró jiín táca hermano rō jeē
cácandíje vāha jnūhun Jesús. Sa
suhva nuū maá Yaā Dios chiñúhún
ró. Achí yá.
Chi jnūhun sɨquī Jesús cúu jeē
cácahān ndaā ñayuu cánacani jnūhun
Yaā Dios.

Yaā yosó síquī caballo cuijín

11 Yūcuán na te ni jito ri jeē
núne andɨví. Te ni cane ɨɨn caballo
cuijín, te Yaā yosó síquī tī naní yá
Yaā ndaā, Yaā squícu, chi squícu
ya jeē ni jéjnūhun ya. Te ndaā
sándaā yā jniñu te ndaā ndónda ya
sɨquī tāca jéneé. 12 Te tɨnūu yá
ndíndēe nájnūhun yáñuhūn. Te xinī
yā ñúhun cuehē corona. Te yósó
ɨɨn síhví yá jeē maá-ni ya cúu jeē
jiní. 13 Te ñúhun ya ɨɨn sahma jeē ni
ñúndaji nuū nɨñí, te nání yá Jnūhun
Yaā Dios. 14 Te tācá ndajéhé yā
jeē iyó andɨví, cáyosō caballo cuijín,
cándiquīn yatā yā. Te cáñuhun
sahma fino cuijín íyó ndoo. 15 Te

ini yuhu máá Yaā jeē yosó síquī
caballo, quénda jeē cáa nájnūhun ɨɨn
espada xeēn. Te espada un cúu
jnūhun ya jeē stóho ya ñayuu tācá
nación. Te nīhin ndacu ya jniñu
nuū i. Te sándaā yā sɨquī cuéchi i
nájnūhun jeē jeñú sɨquī ndehē uva
cájexīn. Te cuāha ya castigo xeēn
ndoho i jeē quɨtí ni yā sɨquī cuéchi
i. Chi máá yá jníɨ ndɨhɨ poder. 16 Te
sahma ya jiín síhɨn ya yosó jnúhun
yáha: Rey nuū tāca rey jiín Jítoho
nuū tāca jítoho, áchí.

17 Yūcuán na te ni jito ri ɨɨn
ndajéhé yā jeē íin nuū níāndii. Te
ni cana jee ya xinī tācá quɨtɨ ndáva
nuū tachí:

Ndutútú ró quijicoo ró cuxíni ró
ɨɨn vico cáhnu sáha Yaā Dios. 18 Te
caji rō cūñu tāca rey jiín capitán
jiín tée téyí, jíín cúñu tācá caballo
jiín tée ni cayosō sɨquī tī. Te suni
caji rō cūñu tāca gá ñayuu, cúu
ñayuu casájniñu cuenta maá jíín
mozo jeē ní cajeen ñayuu, cúu ñayuu
cácujéhnu jíín ñáyuu tu cácujéhnu.
Achí ndajéhé yā.

19 Yūcuán na te ni jito ri maá quɨtɨ
xéén jiín táca rey ñayīvɨ jíín cuéhē
soldado de. Te ni candutútú de
jeē cuajnáhan de jíín máá Yaā yosó
caballo jiín táca ndajéhé yā. 20 Te
ni jnɨɨ ya quɨtɨ xéén cuahān tī preso
jiín tée ni nacani jnūhun stáhú jeē
ni sáha tācá jniñu jéhnu jeē ní jito
jínúū quɨtɨ xéén. Chi jíín jniñu jéhnu
un cúu jeē ni stáhú de tāca ñáyuu
jeē ní cajēhe jnūhun condiso jnunī
quɨtɨ xéén, jiín jéē ní cachiñúhún
imagen tī. Te quɨtɨ xéén un jíín tée
ni nacani jnūhun stáhú un, cátecu
ndɨndúú te ni scáne ya nuū laguna
ñuhūn jeē cayú jiín azufre. 21 Te
jíín espada jeē cáne yuhu Yaā yosó
caballo ni cajihī tācá soldado quɨtɨ
xéén un. Te tācá quɨtɨ ndáva nuū
tachí ni candutú chíji tɨ ni cayeji tī
cūñu de jíjnáhan de.

Sɨquī mil cuiyā

20

1 Te ni jito ri jeē ní cuun ɨɨn
ndajéhé yā ichi ándɨví. Te ndáhá yá
ndacáa jeē núne tūhnchi cúnú ndasí.
Te suni ndáhá yá ɨɨn cadena cáhnu.
2 Te ni jnɨɨ ya maá cóō cáhnu jeē
iyó ndé jenahán ndasí, te nání tí
jexeén jiín Satanás. Te ni jihni yā
jeē conuhnī mil cuiyā. 3 Te ni scáne
ya ini tūhnchi cúnú ndasí. Te ni
jesɨ vāha ya, te ni sácutú yá yuyáú,
návāha ma stahú gá un ñáyuu tācá
nación, chi nde na jínu mil cuiyā.
Te jeē yáha mil cuiyā ún, yūcuán na
te cánuú jéē ndajī caca cuu jecu na
tiempo.

4 Te ni jito ri tāca mesa nuū ndácu
jniñu, te yūcuan cáyūcu táca ñáyuu
jeē ní canihīn jníñu i sándaā i jniñu.
Te suni ni jito ri anuá tāca ñáyuu
jeē ní cajehnde xinī i sɨquī jeē ní
canacani i jnūhun Jesús jiín jnúhun
Yaā Dios. Te tu ní cáchiñúhún i quɨtɨ
xéén jiín imagen tī, ni tu ní cájēhe i
jnūhun jeē cóndee jnunī tī jneē i chí
ndaha i. Te ni jito ri jeē ní natecu i
te ni candacu i jniñu jíín Cristo mil
cuiyā. 5 Yāha cúu ndīyɨ jeē nátecu
xīhna gā. Te tāca gá ndīyɨ, tu ní
cánatecu i, chi nde jeē jínu mil cuiyā.
6 Te nacā jeē ndetū tāca ñáyuu ndoo
ánuá jeē nátecu xīhna gā. Chi ma cúū
cuɨtɨ i vuelta uū. Te cuu i sutū nuū
Yaā Dios jiín núū Cristo, te ndacu i
jniñu jíín yá mil cuiyā.

7 Te jeē jínu mil cuiyā ún, te ndajī
Satanás te quenda nuū yíndihyū.
8 Te stáhú tucu ñayuu tācá nación
níí cáhnu ñayīví. Te stáhú ñayuu
ñuu Gog jiín Magog. Te sáha jeē
ndutútú táca soldado ñuu un jéē
cuajnáhan de. Te coo cuehē ndasí
de nájnūhun ñītí yumar. 9 Te cuitē
núu de quingoo de níí cáhnu ñayīví.
Te cuicó ndúū de ñuu nuū cáyūcu
ñáyuu maá Yaā Dios, ñuu jeē maní
yā jiín. Te Yaā Dios chi scúun ya
ñuhūn ichi ándɨví, te cayū ndɨhɨ
de. 10 Te jexeén jeē ni stáhú táca
ñáyuu ún, chi scáne ya quihīn nuū

laguna ñuhūn jeē cayú jíín azufre. Te yūcuán chi xīhna gā ni scáne ya quɨtɨ xéén jíín tée ni nacani jnūhun stáhú. Te yūcuán ndoho nduú ñuú nɨɨ́ cáni cuɨtɨ.

Jeē sándaā yā jniñu nuū mesa cuijín

11 Yūcuán na te ni jito ri ɨɨn mesa cuijín cáhnu, te néne máá Yaā ndácu jniñu. Te ñayīvɨ jíín andɨvɨ́ ni ndoñúhún cuáhān jeē ní jito ya nuū, chi tuá ni cúu quendōo nuū yā. 12 Te ni jito ri tāca ndɨ́yɨ, jeē ní cujéhnu jíín jéē tu ní cujéhnu, cáhīin nuū Yaā Dios. Te ni sáha ya jeē núne tāca libro, te suni ni nune ɨnga libro jeē yosó sɨ́hvɨ́ ñáyuu cotecu nɨɨ́ cáni. Te ni sándaā yā sɨquī tāca ndɨ́yɨ ún, núu ndese jniñu ni casáha i jíín ndese yósó núū tāca libro un. 13 Te tāca ndɨ́yɨ jeē ní cajihī nuū mar, ni nanecoo. Te suni ni nanecoo tāca ndɨ́yɨ jeē ní cajihī i, jeē íne i máá lugar nuū cáyūcu ánuá ndīyɨ. Te ni sándaā yā sɨquī, núu ndese ni casáha ɨɨn ɨɨn i. 14 Yūcuán na te cuehyī jéhni ñayuu jíín lugar nuū cáyūcu ánuá ndīyɨ, ni snáā yā ni scáne ya cuangoo nuū laguna ñuhūn. Te jeē ndóho ñayuu nuū laguna ñuhūn, yūcuan cúu jeē cúū i vuelta uū. 15 Te yūcuan ní scáne ya tāca ñáyuu ni casáha jniñu néé jéē tu yósó sɨ́hvɨ́ i nuū libro jeē yosó sɨ́hvɨ́ ñayuu cotecu nɨɨ́ cáni.

Andɨvɨ́ jéé jíín ñáyīvɨ jéé

21

1 Yūcuán na te ni jito ri andɨvɨ́ jéé jíín ñáyīvɨ jéé. Chi andɨvɨ́ jíín ñáyīvɨ xíhna ñúhún ni naa. Te suni tuá mar. 2 Te ruhū Juan, ni jito ri ñuu iī jeē cúu Jerusalén jeé. Te ñuu un ní cuun vēji ichi ándɨvɨ́ núū néne Yaā Dios. Te ñuu ún luu cáa nájnūhun ɨɨn ñahan jeē ni sátūhva ña ni cucutú ña jeē nándāha ña jíín yɨɨ ña. 3 Te ni jini sōho ri ɨɨn jnūhun jeē ni cáhān jee ichi ándɨvɨ́:

Condēhé, chi vijna te ndéé Yaā Dios mēhñu ñáyuu. Te condee yā jiín i jíjnáhan i, te cuu i ñayuu maá yá. Te máá yá condee yā jiín i jeē cúu ya Yaā Dios i. 4 Te nacuaa yā ndute tɨ́núú i jíjnáhan i. Te ma cúū gā ñayuu, ni ma ndahyú gā i, ni ma cucuíhyá gā ni i, ni ma jetú gā i. Chi je ni yāha tāca jnúndóho jeē ni íyo, áchí.

5 Yūcuán na te ni cahān maá Yaā néne nuū mesa:

Condēhé, chi nasáha jeé rí tāca jéē iyó, áchí yá.

Te suni ni cahān yā:

Tee ró jnúhun yáha. Chi tāca jnúhun yáha cúu jnūhun jeē jiní ndije ró jéē ndaā cúu.

6 Te ni cahān gā yā:

Je ni jīnu. Máá rí cúu nájnūhun letra A xīhna ñúhún jíín letra Z jeē sándīhí na, chi máá rí ni squejéé ndɨhɨ te máá rí sínu. Te tāca ñáyuu cájichī, súcuan-ni cuāha ri coho i ndute cáne jeē cótecu i nɨɨ́ cáni. 7 Tāca ñáyuu jeē cúndeyɨ́ sɨ́quī jéneé, nihīn i ndɨhɨ jeē yáha cuu tahū i. Te cuu ri Yaā Dios i, te cuu i sēhe ri. 8 Te tāca ñáyuu jeē cáyūhú ndoho sɨquī jnúhun ri, jíín ñáyuu tu cácandíje, jíín ñáyuu casáha jniñu néé, jíín ñáyuu cájehni ndīyɨ, jíín ñáyuu cájica jnéní, jíín ñáyuu casáha tásɨ́, jíín ñáyuu cáchiñúhún ídolo, jiín táca ñáyuu castáhú, ñayuu ún chi quīvɨcoo i laguna ñuhūn jeē cayú jíín azufre. Te yūcuan cúu jeē cúū i vuelta uū.

Jerusalén jeé

9 Yūcuán na te ni quiji ɨɨn jnáhan ndɨhúxá ndajéhé jeē ní candāhá ndɨhúxá cohō jeē ni ñúhun chitú ndɨhúxá jnūndóho sandīhí. Te ni cahān yā jiín rí:

Nehen, te na stéén rī nuū rō ñahan jeē nándāha ña cuu ña ñasɨhɨ́ Yaā cúu Londe, áchí yá.

10 Te ni sáha ga Espíritu Santo jeē ní jito ndijin rī, te ndajéhé un ní jeca ya ruhū cuahān yā jiín rí xinī ɨɨn yucu cáhnu súcún. Te ni steén yā nuū rī maá ñuu iī cujéhnu jeē cúu Jerusalén, te ni cuun vēji nde

andɨvɨ́ núū néne Yaā Dios. 11 Te
ndíndēé ndasɨ́ ñuu un nájnūhun
ndíndēé Yaā Dios. Te xíñú nájnūhun
xíñú ɨ̈n yuū luu jeē ndeé yahu
ndasɨ́, nájnūhun yuū cuijín jeē quɨyɨ
nájnūhun vidrio. 12 Te yuhu ñúū
un ní jicó ndúū ɨ̈n jeē cáhnu súcún
ndíhyú ñuu ún. Te íyó úxī uū yehyɨ́.
Te tāca yéhyɨ́ un íin ɨ̈n ndajéhé yā.
Te tāca yéhyɨ́ un yósó sɨ́hvɨ́ ndɨhúxí
uū yucūn Israel. 13 Te lado nuū cáne
niāndii iyó únī yehyɨ́. Te lado norte
suni íyó únī yehyɨ́. Te lado sur suni
íyó únī yehyɨ́. Te lado nuū quée
niāndii suni íyó únī yehyɨ́. 14 Te íyó
úxī uū yuū náhnu jeē cúu cimiento
maá jéē ndihyú ñuu ún. Te tāca yúū
un yósó sɨ́hvɨ́ ndɨhúxí uū apóstol
maá Yaā cúu Londe.
15 Te ndajéhé jeē ni cáhān jiín rí,
ndáhá yá ɨ̈n yujnu oro jeē chícuāha
yá ñuu un jíín táca yéhyɨ́ jiín máá
jéē ndihyú ñuu ún. 16 Te ñuu ún chi
ɨ̈n cūhva-ni cúu ndɨcúún lado. Chi
jeē cáni jíín jéē jité, ɨnuú-ni cúu. Te
ndajéhé un ní chicuāha yá ñuu un
jíín yujnu ún. Te née uū mil uū
ciento kilómetro jeē ɨ́in ɨ̈n lado. Te
ɨnuú-ni cūhva jeē cáni, jeē sucún,
jíín jéē jité. 17 Te suni ni chicuāha
yá maá jéē ndihyú ñuu ún, te née
unī xico cuūn metro jeē sucún. Te
yūcuan cúu cūhva jejníñu ñayuu, jeē
suni jéjníñu ndajéhé un.
18 Te máá jéē ndihyú ñuu un ní
cuvāha jíín yúū cuijín quɨyɨ. Te ñuu
ún chi máá nene oro cúu, te cáa
nájnūhun vidrio quɨyɨ. 19 Te tāca
yúū jeē cúu cimiento maá jéē ndi-
hyú ñuu ún, ní cucutú jíín ndɨnuū
yuū luu jeē ndeé yahu. Yuū ɨ̈n
cúu yuū cuijín quɨyɨ. Te jeē uú cúu
yuū ndeé ndíī. Te jeē uní cúu yuū
pinto. Te jeē cuún cúu yuū cuíi
ndíī. 20 Te jeē uhún cúu yuū pinto
jeē ñúhun raya. Te jeē iñú cúu yuū
cuehé pinto. Te jeē uxá cúu yuū
cuaán quɨyɨ. Te jeē uná cúu yuū
cuíi ndéé. Te jeē ɨ́in cúu yuū cuaán
ndíī. Te jeē uxí cúu yuū cuíi cuíjín.
Te jeē uxí ɨ̈n cúu yuū cuehé cuáán.
Te jeē uxí uū cúu yuū ndihí ndíī.
21 Te ndɨhúxí uū yehyɨ́ un cácuu uxī
uū perla jeē ndeé yahu. Te ɨ̈n ɨ̈n
yéhyɨ́ cúu ɨ̈n ɨ̈n perla. Te máá nene
oro cúu calle cáhnu ñuu ún, te quɨyɨ
nájnūhun vidrio.
22 Te tú na templo ni jíto ri ini
ñuu ún, chi nɨ́ɨ cáhnu ñuu un ndéé
máá Jítoho yō, Yaā jnɨ́ɨ ndɨhɨ poder,
jiín Yaā cúu Londe. 23 Te ñuu ún tu
jíni ñúhún cundijin jiín luz niāndii
jiín yóō. Chi jeē ndíndēe máá Yaā
Dios cúu jeē cúndijin ñuu ún. Te
luz ñuu un cúu máá Yaā cúu Londe.
24 Te ñayuu tācá nación ñayīvɨ jéē
ní jnama ya, caca i jeē cúndijin luz
ñuu un núū i. Te tāca rey ñayīvɨ́
quijicoo de ñuu ún, quindeca de
tācá ndajníñu jeē ndeé yahu jíín jéē
cujéhnu de sáha. 25 Te tāca yéhyɨ́
ñuu ún ma cóndihyū cuɨtɨ nduú, chi
tú na jecuáā coo. 26 Te ini ñuu ún
quijicoo ñayuu tācá nación, quin-
deca i tācá ndajníñu jeē ndeé yahu
jíín jéē cujéhnu i sáha. 27 Te ma
quɨ́vɨcoo cuɨtɨ ni ɨ̈n jeē jnehén. Ni
ma quɨ́vɨcoo ñayuu casáha jniñu néé
jíín jéē castáhú. Chi quīvɨcoo máni
máá ñáyuu jeē yosó sɨ́hvɨ́ i nuū libro
jeē yosó sɨ́hvɨ́ ñáyuu cotecu nɨ́ɨ cáni,
jeē névāha Yaā cúu Londe.

22

1 Yūcuán na te ndajéhé yā ni steén
yā nuū rī ɨ̈n yūte íyó ndoo. Te
ndute un sáha jeē cótecu yō nɨ́ɨ cáni.
Te xíñú nájnūhun vidrio, te cáne
nuū mesa nuū ndácu Yaā Dios jniñu
jíín Yaā cúu Londe. 2 Te jíca yūte ún
sava mēhñu calle cáhnu ñuu ún. Te
ndɨndúú lado yuyúte un yɨ́hɨ yujnu
jeē cótecu yō nɨ́ɨ cáni sáha. Te yujnu
un jéhe ndehē uxī uū jínu jeē ɨ̈n
cuiyā, chi tāca yóō cúun ndehē. Te
ndaha yúcú i cúu tajnā jeē ndúvāha
ñayuu tācá nación. 3 Te tācá-ni jeē
ni cáhān yā jeē násūu jéē váha cúu,
ma cóo ini ñuu ún. Te ini ñuu
ún cuɨñɨ máá mesa nuū ndácu Yaā
Dios jniñu jíín Yaā cúu Londe. Te
ñayuu cácandíje jeē cácuu i mozo yā,

chiñúhún i ya. 4 Te coto i nuū yā, te
condee sɨhví yá jneē i. 5 Te ma cóo
ga jecuáā ñuu ún. Te ñayuu cáyūcu
yúcuan tuá jíni ñúhún i jeē cúndijin
lámpara nuū i, ni jeē cúndijin niāndii.
Chi jeē ndíndēe máá Jítoho yō Yaā
Dios cúu jeē cúndijin nuū i. Te
ndacu i jniñu nɨí cáni cuɨtɨ.

Jeē cuácuyajni ndiji Cristo

6 Yūcuán na te ni cahān ndajéhé
un jíín rí:

Tāca jnúhun yáha cúu jnūhun jeē
jiní ndije ró jéē ndaā cúu. Te Jitoho
yō Yaā Dios, máá yá sáha jíín tée
cánacani jnūhun ya jeē jiín Espíritu
yā cánacani de. Te suu máá yá ni
tají yá ndajéhé yā návāha stéén nuū
ñáyuu cácuu mozo yā tācá jniñu jeē
yachī coo.

7 Ndiji yachī rī, achí yá.

Te nacā jeē ndetū ñayuu chusóhó
jnúhun Yaā Dios jeē yosó núū túta
yáha.

8 Te ruhū Juan, ni jini sōho ri tāca
jnúhun yáha, te ni jito ri tācá jniñu
yáha. Te ná ni jini sōho ri ni jito ri,
yūcuán na te ni jecuɨñī yɨtí rí nuū
jehé maá ndajéhé jeē ni stéén tācá
jniñu yáha núū rī, jeē chiñúhún rí yā
nuú. 9 Te ni cahān ndajéhé un jíín rí:

Ma sáha ró súcuan. Chi ruhū suni
mozo Yaā Dios cúu ri, nájnūhun
máá ró jíín táca hermano rō jeē
cánacani jnūhun ya, jíín ndɨhɨ ñayuu
cájetáhú jnūhun yósó nuū túta
yáha. Sa suhva nuū maá Yaā Dios
chiñúhún ró. Achí yá.

10 Te ni cahān gā ndajéhé un jíín
rí:

Ma chísāhi ró táca jnúhun Yaā
Dios jeē yosó núū túta yáha, chi
je cuacuyajni tiempo jeē cúndaā
ndɨhɨ. 11 Te ñayuu casáha jniñu
néé, na sáha ga máá i jniñu néé.
Te ñayuu jnehén ánuá, na quéndōo
máá i súcuan. Te sa ñayuu casáha
jniñu ndaā, na sáha ga i jniñu ndaā.
Te ñayuu cáhīyo ndoo ánuá, na cáca
ndoo ga i súcuan. Achí ndajéhé un.

12 Jendaá jeē ndiji yachī rī, achí
Jesús. Te quiji ri jíín táhū cuāha ri
nuū ɨɨn ɨɨn ñayuu, núu ndese jniñu
ni casáha i. 13 Máá rí cúu nájnūhun
letra A xīhna ñúhún jíín letra Z jeē
sándīhí na, chi íyó rí nde xīhna
ñúhún te coo ri nɨí cáni.

14 Nacā jeē ndetū ñayuu jeē jéhe
i jnūhun ndundoo ánuá i nájnūhun
ndúndoo sahma. Chi cuu caji i
ndehē yujnu jeē sáha jeē cótecu i
nɨí cáni, te cuu quīvɨcoo i yéhyí
ñuu iī ún. 15 Te ichi fuera ñuu ún
cuɨñɨ ñayuu tu cácandíje, jíín ñáyuu
casáha tásí, jíín ñáyuu cájica jnéní,
jíín ñáyuu cájehni ndīyɨ, jíín ñáyuu
cáchiñúhún ídolo, jiín ñáyuu cácusɨī
ni stahú jnáhan.

16 Máá rúhū Jesús, ni tají rí
ndajéhé rī návāha castūhun yá tāca
jnúhun yáha nuū tāca grupo ñayuu
cácandíje. Te máá rí ni sáha jeē ni íyo
rey David, te ni quiji ri nuū yucún
David. Te cúu ri nájnūhun lucero
ndíndēe cáne cúndijin. Achí yá.

17 Te máá Espíritu Santo jíín máá
ñahan jeē nándāha jíín Yaā cúu
Londe, cácahān:

Nehen, quīvɨcoo ró ndaha ya,
achí.

Te tāca ñáyuu jeē jíni sōho, suni na
cáhán i:

Nehen, quīvɨcoo ró ndaha ya.

Te tāca ñáyuu cájichī jeē cácuni i
coho i, na quívɨcoo i ndaha ya, te
súcuan-ni na cóho i ndute jeē cótecu
i nɨí cáni sáha.

18 Te tāca ñáyuu jíni sōho jnūhun
Yaā Dios jeē yosó núū túta yáha,
cáhán nīhin ri jíín i: Núu ndé
ñáyuu chisóó i nuū jnúhun cáhán
tutu yáha, te Yaā Dios chisóó yá
jnūndóho cáhán tutu yáha, ndoho i.
19 Te núu ndé ñáyuu quende i jecu
jnūhun cáhán tutu yáha, te Yaā Dios
quende yā tahū i jeē yosó núū libro
jeē yosó síhví ñayuu cotecu nɨí cáni,
te ma nihín i tahū i ini ñuu iī ún. Te
tutu yáha cúu jeē cahán sɨquī tācá
un.

20 Te Yaā jeē ni cáhān tāca jnúhun
yáha, suhva cáhán yā:

Jendaá jeē ndiji yachī rī, achí yá.

Amén. Súcuan na cóo. Jitoho ná Jesús, jícán tahú na jéē ndíji yachī ní.

21 Te ñúhun ni rī jeē Jítoho yō Jesucristo na sáha ga yā jeē váha róhó jíjnáhan ró. Amén.